

304
सिंघी जैन शास्त्र शिक्षापीठ

सिंघी जैन ग्रन्थमाला - ग्रन्थांक ३१

प्रधान संपादक : आचार्य जिनविजय मुनि

कोऊहल-विरइया

मरहट्ट - दोसे - भासा - णिबद्धा

ली ला व ई

णाम दिव्वमाणुसी पाइय - कहा ।



सा च अज्ञातनामजैनविद्वद्विरचितसंस्कृतवृत्ति - आंग्लप्रस्तावना-
पाठान्तर - शब्दसूची - टिप्पण्यादिभिः समलंकृता

डॉ० आदिनाथ नेमिनाथ उपाध्ये

विदुषा संपादिता ।



भारतीय विद्या भवन

चौपाटी : मुंबई-७

१९६६

[मूल्य रु. २५-००]

स्वर्गवासी साधुचरित श्रीमान् डालचन्दजी सिंघी



बाबू श्रीबहादुर सिंहजी सिंघीके पुण्यश्लोक पिता

जन्म - वि. सं. १९२१, मार्ग. वदि ६ 卐 स्वर्गवासी - वि. सं. १९८४, पोष सुदि ६

दानशील-साहित्यरसिक-संस्कृतिप्रिय
स्व. श्रीबाबू बहादुरसिंहजी सिंघी



अजीमगंज-कलकत्ता

जन्म : २८-६-१८८५]

[मृत्यु : ७-७-१९४४

SINGHI JAIN SERIES

GENERAL EDITOR
ACHARYA JINA VIJAYA MUNI

WORKS ALREADY PUBLISHED

- Prabandha Cintāmaṇi of Merutuṅgācārya *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 6.50
- Purātana-Prabandha-Saṃgraha *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 8.50
- *Prabandha Cintāmaṇi (*Complete Hindi Translation*): Rs. 6.00
- Dharmābhyudaya-Mahākāvya of Udayaprabha Sūri *edited by Caturavijayaji and Punyavijayaji:* Rs. 8.50
- Prabandha Kośa of Rājasekhara Sūri *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 6.50
- *Devānanda-Mahākāvya of Meghavijaya Upādhyāya *edited by Pt. Becharadas J. Doshi:* Rs. 4.50
- Jaina Tarkabhāṣā of Yaśovijaya Upādhyāya *edited by Pt. Sukhlalji Sanghavi:* Rs. 3.50
- Pramāṇa Mimāṃsā of Hemacandrācārya *edited by Pt. Sukhlalji Sanghavi and Pts. Mahendrakumāra and Malvania:* Rs. 8.50
- Vividha Tīrtha Kalpa of Jinaprabha Sūri *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 6.50
- Kathākośa Prakaraṇa of Jineśvara Sūri *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 12.50
- Akalaṅka-Granthatrayī *edited by Pt. Mahendrakumāra:* Rs. 8.50
- Prabhāvaka Carita of Prabhācandrācārya *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 8.00
- Digvijaya-Mahākāvya of Meghavijaya Upādhyāya *edited by Pt. A. P. Shah:* Rs. 8.00
- *Bhānucandra-Caritra of Siddhicandra Upādhyāya *edited by Shri M. D. Desai:* Rs. 8.00
- *Jñānabindu-Prakaraṇa of Yaśovijaya Upādhyāya *edited by Pt. Sukhlalji Sanghavi, Pt. Dalsukh Malvania and Pta. Hira Kumari Devi:* Rs. 5.00
- *Bṛhat Kathākośa of Hariṣeṇa *edited by Dr. A. N. Upadhye:* Rs. 16.00
- Jaina Pustaka Praśasti Saṃgraha *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 10.00
- *Dhūrtākhyānam *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 8.00
- Nyāyāvatāra Vārttika Vṛtti of Śānti Sūri *edited by Pt. Dalsukh Malvania:* Rs. 16.50
- Riṣṭasamuccaya of Durgadeva *edited by Dr. A. S. Gopani:* Rs. 10.00
- Samdeśa Rāsaka of Sri Abdul Rehman *edited by Acharya Jina Vijaya Muni:* Rs. 10.00
- Śatakatrayādi-Subhāṣita-Saṃgraha of Bhartṛhari *edited by Prof. D. D. Kosambi:* Rs. 12.50
- Paumasiricariu of Dhahila *edited by Profs. M. C. Modi and H. C. Bhayani:* Rs. 4.75
- Nānapaṃcamikahāo of Maheśvara Sūri *edited by Dr. A. S. Gopani:* Rs. 7.25
- Bhadrabāhu-Saṃhitā of Bhadrabāhu Āchārya *edited by Dr. A. S. Gopani:* Rs. 5.75
- Jinadattākhyāna-Dvaya of Sumati Sūri *edited by Pt. A. M. Bhojak:* Rs. 3.50
- Dharmopadeśamālā-Vivarāṇa of Jayasimha Sūri *edited by Pt. L. B. Gandhi:* Rs. 9.75
- Lilāvaikahā of Kōūhala *edited by Prof. Dr. A. N. Upadhye (2nd edition):* Rs. 25.00
- Literary Circle of Mahāmātya Vastupāla and its Contribution to Sanskrit Literature *by Dr. B. J. Sandesara:* Rs. 9.50
- Nammayā Sundarī Kahā of Mahendra Sūri: Rs. 4.40
- Kuvalayamālā-Kathā-Samkshepa of Ratnaprabha Sūri: Rs. 5.50
- Śṛṅgāramañjarikathā of Bhojadeva: Rs. 12.50

- Arthaśāstra *alias* Rājasiddhānta of Kauṭalya: Rs. 4.40
 Chando'nuśāsana of Hemacandra Sūri: Rs. 14.40
 Vijñapti-Lekha-Samgraha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni: Rs. 10.50
 Sukrtakīrti-Kallolīni-ādi-Vastupāla-Praśasti-Samgraha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni: Rs. 6.60
 Paumacariu of Svayambhūdeva: Vol. 1, 2 & 3: *edited by* Dr. H. C. Bhayani: Rs. 12.50, 10.50 and 10.50 respectively
 *Studies in Indian Literary History: Vols. 1 & 2: *by* Prof. P. K. Gode: Rs. 20.00 each
 Uktivyakti-Prakaraṇa of Dāmodara *edited by* Dr. S. K. Chatterji and Dr. Moti Chand: Rs. 8.00
 Kāvya prakāśa-Khaṇḍana Siddhicandra-Gaṇi *edited by* Prof. R. C. Parikh: Rs. 4.50
 Kumārapāla Caritra-Samgraha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni: Rs. 10.00
 *The Life of Hemacandrācārya of Dr. Buhler *translated into English by* Dr. Manilal Patel: Rs. 5.00
 Kharataragaccha-Bṛhadgurvāvali of Jinapāla *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni: Rs. 7.00
 Jayapāyaḍa-Nimittaśāstra *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni: Rs. 6.60
 Jambucariyam of Guṇapāla *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni: Rs. 8.50
 Kuvalayamālā of Uddyotana Sūri: Vol. I: *edited by* Dr. A. N. Upadhye: Rs. 15.50.
 Vol. 2 is in the Press
 Babu Sri Bahadur Singh Singhi
 Kīrtikaumudī-Mahākāvya of Somāśvara & Sikṛtasamkīrtana of Arisimha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni: Rs. 6.60

Note :—Titles with asterisk marks are out of print with us at the moment.

Available at all Leading Booksellers, Railway Bookstalls or

BHARATIYA VIDYA BHAVAN, BOMBAY 7

SINGHĪ JAIN SĀSTRA ŚIKṢĀPĪṬHA

SINGHI JAIN SERIES—XXXI

GEN. ED. — ACHARYA JINA VIJAYA MUNI

LĪLĀVĀI

A ROMANTIC KĀVYA IN MĀHARĀṢṬRĪ PRĀKRIT

OF

KOŪHALA

WITH

THE SANSKRIT VṚTTI OF A JAINA AUTHOR



*Critically Edited for the First Time with an Introduction,
Variant Readings, Glossary, Notes, etc.*

BY

Dr. A. N. UPADHYE, M. A., D. Litt.



1966

BHARATIYA VIDYA BHAVAN

CHOWPATTY : BOMBAY 7



All Rights Reserved

First Edition — 1949
Second Edition — 1966

Price Rs. 25/-

PRINTED IN INDIA

By B. G. DHAWALE at the KARNATAK PRINTING PRESS, Karnatak House, Chira Bazar,
Bombay 2, and Published by S. RAMAKRISHNAN, Executive Secretary, BHARATIYA VIDYA
BHAVAN, Chowpatty, Bombay 7.

सिंघी जैन शास्त्र शिक्षापीठ

सिंघी जैन ग्रन्थमाला - ग्रन्थांक ३१

प्रधान संपादक : आचार्य जिनविजय मुनि

कोऊहल-विरइया

मरहट्ट - देसि - भासा - णिवद्धा

ली ला व ई

णाम दिव्वमाणुसी पाइय - कहा ।



सा च अज्ञातनामजैनविद्वद्विरचितसंस्कृतवृत्ति - आंग्लप्रस्तावना-
पाठान्तर - शब्दसूची - टिप्पण्यादिभिः समलंकृता

डॉ० आदिनाथ नेमिनाथ उपाध्ये

विदुषा संपादिता ।



भारतीय विद्या भवन

चौपाटी : मुंबई-७

१९६६

[मूल्य रु. २५-००]

॥ सिंघीजैनग्रन्थमालासंस्थापकप्रशस्तिः ॥

अस्ति बङ्गाभिषे देशे सुप्रसिद्धा मनोरमा । मुर्शिदाबाद इत्याख्यां पुरी वैभवशालिनी ॥	१
बहवो निवसन्त्यत्र जैना ऊक्तेशवंशजाः । घनाढ्या नृपसंमान्या धर्मकर्मपरायणाः ॥	२
श्रीडालचन्द इत्यासीत् तेष्वेको बहुभाग्यवान् । साधुवत् सच्चरित्रो यः सिंघीकुलप्रभाकरः ॥	३
बाल्य एवागतो यश्च कर्तुं व्यापारविस्तृतिम् । कलिकातामहापुर्यां धृतधर्मार्थनिश्चयः ॥	४
कुशाग्रीयस्वबुद्धयैव सद्बुद्ध्या च सुनिष्ठया । उपाज्यं विपुलां लक्ष्मीं कोट्यधिपोऽजनिष्ट सः ॥	५
तस्य मञ्जुकुमारीति सञ्चारीकुलमण्डना । अभूत् पतिव्रता पत्नी शीलसौभाग्यभूषणा ॥	६
श्रीबहादुरसिंहाख्यो गुणवैस्तनयस्तयोः । अभवत् सुकृती दानी धर्मप्रियश्च धीनिधिः ॥	७
प्राप्ता पुण्यवता तेन पत्नी तिलकसुन्दरी । यस्याः सौभाग्यचन्द्रेण भासितं तत्कुलाम्बरम् ॥	८
श्रीमान् राजेन्द्रसिंहोऽस्य ज्येष्ठपुत्रः सुशिक्षितः । यः सर्वकार्यदक्षत्वात् पितुर्दक्षिणबाहुवत् ॥	९
नरेन्द्रसिंह इत्याख्यस्तेजस्वी मध्यमः सुतः । सूनुरीरेन्द्रसिंहश्च कनिष्ठः सौम्यदर्शनः ॥	१०
सन्ति त्रयोऽपि सत्पुत्रा आसभक्तिपरायणाः । विनीताः सरला भव्याः पितुर्मागानुगामिनः ॥	११
अन्येऽपि बहवस्तस्याभवन् स्वत्तादिवान्धवाः । धनैर्जनैः समृद्धः सन् स राजेव न्यराजत ॥	१२

अन्यच्च—

सरस्वत्यां सदासक्तो भूत्वा लक्ष्मीप्रियोऽप्ययम् । तत्राप्यासीत् सदाचारी तच्चित्रं विदुषां खलु ॥	१३
नाहंकारो न दुर्भावो न धिलासो न दुर्व्ययः । दृष्टः कदापि तद्गोहे सतां तद् विस्मयास्पदम् ॥	१४
भक्तो गुरुजनानां स विनीतः सज्जनान् प्रति । बन्धुजनेऽनुरक्तोऽभूत् प्रीतः पोष्यगणेष्वपि ॥	१५
देश-कालस्थितिज्ञोऽसौ विद्या-विज्ञानपूजकः । इतिहासादि-साहित्य-संस्कृति-सत्कलाप्रियः ॥	१६
समुल्लस्य समाजस्य धर्मस्योत्कर्षहेतवे । प्रचाराय च शिक्षाया दत्तं तेन धनं धनम् ॥	१७
गत्वा समा-समित्यादौ भूत्वाऽध्यक्षपदान्वितः । दत्त्वा दानं यथायोग्यं प्रोत्साहिताश्च कर्मठाः ॥	१८
एवं धनेन देहेन ज्ञानेन शुभनिष्ठया । अकरोत् स यथाशक्ति सत्कर्मणि सदाशयः ॥	१९
अथान्यदा प्रसंगेन स्वपितुः स्मृतिहेतवे । कर्तुं किञ्चिद् विशिष्टं स कार्यं मनस्यचिन्तयत् ॥	२०
पूज्यः पिता सदैवासीत् सम्यग्-ज्ञानरुचिः स्वयम् । तस्मात् तज्ज्ञानवृद्धयर्थं यतनीयं मयाऽप्यरम् ॥	२१
विचार्यैवं स्वयं चित्ते पुनः प्राप्य सुसंमतिम् । श्रद्धास्पदस्वमित्राणां विदुषां चापि तादृशाम् ॥	२२
जैनज्ञानप्रसारार्थं स्थाने शान्तिनिकेतने । सिंघीपदाङ्कितं जैनज्ञानपीठमतीष्टिपत् ॥	२३
श्रीजिनविजयः प्राज्ञो मुनिनाम्ना च विश्रुतः । स्वीकर्तुं प्रार्थितस्तेन तस्याधिष्ठायकं पदम् ॥	२४
तस्य सौजन्य-सौहार्द-स्थैर्यैर्दार्यादिसद्गुणैः । वशीभूय मुदा येन स्वीकृतं तत्पदं वरम् ॥	२५
कवीन्द्रेण रवीन्द्रेण स्वीयपावनपाणिना । रसैर्-नर्गाङ्गैर्-चन्द्राब्दे तत्प्रतिष्ठा व्यधीयत ॥	२६
प्रारब्धं मुनिना चापि कार्यं तद्रूपयोगिकम् । पाठनं ज्ञानलिप्सूनां तथैव ग्रन्थगुम्फनम् ॥	२७
तस्यैव प्रेरणां प्राप्य श्रीसिंघीकुलकेतुना । स्वपितृश्रेयसे चैषा प्रारब्धा ग्रन्थमालिका ॥	२८
उदारचेतसा तेन धर्मशीलेन दानिना । व्ययितं पुष्कलं द्रव्यं तत्तत्कार्यसुसिद्धये ॥	२९
छात्राणां वृत्तिदानेन नैकेषां विदुषां तथा । ज्ञानाभ्यासाय निष्कामसाहाय्यं स प्रदत्तवान् ॥	३०
जलवायवादिनां तु प्रातिकूल्यादसौ मुनिः । कार्यं त्रिवार्षिकं तत्र समाप्यान्यत्र चास्थितः ॥	३१
तत्रापि सततं सर्वं साहाय्यं तेन यच्छता । ग्रन्थमालाप्रकाशाय महोत्साहः प्रदर्शितः ॥	३२
नन्दै-निर्भर्यङ्गै-चन्द्राब्दे जाता पुनः सुयोजना । ग्रन्थावलयाः स्थिरत्वाय विस्तराय च नूतना ॥	३३
ततः सुहृत्परामर्शात् सिंघीवंशानभस्वता । भा वि धा भ व नायेयं ग्रन्थमाला समर्पिता ॥	३४
आसीत्तस्य मनोवान्छाऽपूर्वा ग्रन्थप्रकाशने । तदर्थं व्ययितं तेन लक्षावधि हि रूप्यकम् ॥	३५

दुर्विलासाद् विधेहन्त ! दीर्भाग्याच्चात्मयन्धूनाम् । स्वल्पेनैवाथ कालेन स्वर्गं स सुकृती ययौ ॥	३६
इन्दु-ख-शून्य-नेत्राब्दे मासे आपावसञ्ज्ञके । कलिकाताख्यपुर्यां स प्राप्तवान् परमां गतिम् ॥	३७
पितृभक्तैश्च तत्पुत्रैः प्रेयसे पितुरात्मनः । तथैव प्रपितुः स्मृत्यै प्रकाश्यतेऽधुना पुनः ॥	३८
इयं ग्रन्थावलिः श्रेष्ठा प्रेष्ठा प्रज्ञावतां प्रथा । भूयाद् भूत्यै सतां सिंघीकुलकीर्तिप्रकाशिका ॥	३९
विद्वज्जनकृताह्लादा सच्चिदानन्ददा सदा । चिरं नन्दस्विं लोके श्रोसंघी ग्रन्थपद्धतिः ॥	४०

*
* *

॥ सिंघीजैनग्रन्थमालासंपादकप्रशस्तिः ॥

स्वस्ति श्रीमेदपाटाल्यो देशो भारतविभ्रुतः । रूपाहेलीति सन्नाम्नी पुरिका तत्र सुस्थिता ॥	१
सदाचार-विचाराभ्यां प्राचीननृपतेः समः । श्रीमच्चतुरसिंहोऽत्र राठोडान्वयभूमिपः ॥	२
तत्र श्रीवृद्धिसिंहोऽभूद् राजपुत्रः प्रसिद्धिभाक् । क्षात्रधर्मधनो यश्च परमारकुलाग्रणीः ॥	३
मुञ्ज-भोजमुखा भूषा जाता यस्मिन् महाकुले । किं वर्ण्यते कुलीनत्वं तत्कुलजातजन्मनः ॥	४
पत्नी राजकुमारीति तस्याभूद् गुणसंहिता । चातुर्य-रूप-लावण्य-सुवाक्-सौजन्यभूषिता ॥	५
क्षत्रियाणीप्रभापूर्णां शौर्योद्दीप्तमुखाकृतिम् । यां दृष्ट्वैव जनो मेने राजन्यककुलजा त्वियम् ॥	६
पुत्रः किसनसिंहाख्यो जातस्तथोरतिप्रियः । रणमल्ल इति चान्यद् यन्नाम जननीकृतम् ॥	७
श्रीदेवीहंसनामाऽत्र राजपूज्यो यतीश्वरः । ज्योतिर्भेषज्यविद्यानां पारगामी जनप्रियः ॥	८
आगतो मरुदेशाद् यो भ्रमन् जनपदान् बहून् । जातः श्रीवृद्धिसिंहस्य प्रीति-श्रद्धास्पदं परम् ॥	९
तेनाथाप्रतिमप्रेम्णा स तत्सूनुः स्वसन्निधौ । रक्षितः, शिक्षितः सम्यक्, कृतो जैनमतानुगः ॥	१०
दीर्भाग्यात् तच्छिशोर्बाल्ये गुरु-तातौ दिवंगतौ । विमूढः स्वगृहात् सोऽथ यदृच्छया विनिर्गतः ॥	११
तथा च—	
आन्त्वा नैकेषु देशेषु सेवित्वा च बहून् नरान् । दीक्षितो मुण्डितो भूत्वा जातो जैनमुनिस्ततः ॥	१२
ज्ञातान्यनेकशास्त्राणि नानाधर्ममतानि च । मध्यस्थवृत्तिना तेन तत्त्वातत्त्वगवेषिणा ॥	१३
अधीता विविधा भाषा भारतीया युरोपजाः । अनेका लिपयोऽप्येवं प्रज्ञ-नूतनकालिकाः ॥	१४
येन प्रकाशिता नैकैः ग्रन्था विद्वत्प्रशंसिताः । लिखिता बहवो लेखा ऐतिह्यतथ्यगुम्फिताः ॥	१५
स बहुभिः सुविद्वद्भिस्तन्मण्डलैश्च सङ्कृतः । जिनविजयनाम्नाऽसौ ख्यातोऽभवद् मनीषिषु ॥	१६
यस्य तां विभ्रुतिं ज्ञात्वा श्रीमद्गान्धीमहात्मना । आहूतः सादरं पुण्यपत्तनात् स्वयमन्यदा ॥	१७
पुरे चाहम्भदावादे राष्ट्रीयशिक्षणालयः । विद्यापीठ इति ख्यातः प्रतिष्ठितो यदाऽभवत् ॥	१८
आचार्यत्वेन तत्रोच्चैर्नियुक्तः स महात्मना । रस-भूनि निर्धोर्द्वन्द्वे पुरातत्त्वाख्यमन्दिरे ॥	१९
वर्षाणामष्टकं यावत् संभूष्य तत् पदं ततः । गत्वा जर्मनराष्ट्रे स तत्संस्कृतिमधीतवान् ॥	२०
तत आगत्य सैल्लमो राष्ट्रकार्ये च सक्रियम् । कारावासोऽपि संप्राप्तो येन स्वराज्यपर्वणि ॥	२१
क्रमात् ततो विनिर्मुक्तः स्थितः शान्तिनिकेतने । विश्ववन्द्यकवीन्द्रश्रीरवीन्द्रनाथभूषिते ॥	२२
सिंघीपदयुतं जैनज्ञानपीठं तदाश्रितम् । स्थापितं तत्र सिंघीश्रीढालचन्द्रस्य सूनुना ॥	२३
श्रीबहादुरसिंहेन दानवीरेण धीमता । स्मृत्यर्थं निजजातस्य जैनज्ञानप्रसारकम् ॥	२४
प्रतिष्ठितश्च तस्यासौ पदेऽधिष्ठातृसञ्ज्ञके । अध्यापयन् वरान् शिष्यान् ग्रन्थयन् जैनवाङ्मयम् ॥	२५
तत्सर्वं प्रेरणां प्राप्य श्रीसिंघीकुलकेतुना । स्वपितृश्रेयसे ह्येषा प्रारब्धा ग्रन्थमालिका ॥	२६

अथैव विगतं यस्य वर्षाणामष्टकं पुनः । ग्रन्थमालाविकासार्थप्रवृत्तिषु प्रयस्यतः ॥	२७
बाणै-रत्नै-नरेन्द्रदे मुंबाईनगरीस्थितः । मुंशीति विरुद्व्यातः कन्हैयालालधीसखः ॥	२८
प्रवृत्तो भारतीयानां विद्यानां पीठनिर्मितौ । कर्मनिष्ठस्य तस्याभूत् प्रयत्नः सफलोऽचिरात् ॥	२९
विदुषां श्रीमतां योगात् संस्था जाता प्रतिष्ठिता । भारतीय पदोपेत विद्या भवन सञ्जया ॥	३०
आहूतः सहकाराय सुदृढा स मुनिः कृतौ । ततः प्रभृति तत्रापि सहयोगं प्रदत्तवान् ॥	३१
तद्भवनेऽन्यदा तस्य सेवाऽधिका ह्यपेक्षिता । स्वीकृता नम्रभावेन साऽप्याचार्यपदाश्रिता ॥	३२
नन्दे-निर्घृङ्ग-चन्द्राब्दे वैक्रमे विहिता पुनः । एतद्ग्रन्थावलीस्थैर्यकृत् तेन नव्ययोजना ॥	३३
परामर्शात् ततस्तस्य श्रीसिंधीकुलभास्वता । भाविद्याभवनायेयं ग्रन्थमाला समर्पिता ॥	३४
प्रदत्ता दशसाहस्री पुनस्तस्योपदेशतः । स्वपितृस्मृतिमन्दिरकरणाय सुकीर्तिना ॥	३५
दैवादल्पे गते काले सिंधीवर्यो दिवंगतः । यस्तस्य ज्ञानसेवायां साहाय्यमकरोत् महत् ॥	३६
पितृकार्यप्रगल्भं यत्नशीलैस्तदात्मजैः । राजेन्द्रसिंहमुन्यैश्च सत्कृतं तद्वचस्ततः ॥	३७
पुण्यश्लोकपितुर्नाम्ना ग्रन्थागारकृते पुनः । बन्धुज्येष्ठो गुणश्रेष्ठो हार्दलक्षं प्रदत्तवान् ॥	३८
ग्रन्थमालाप्रसिद्धयर्थं पितृवत्तस्य कांक्षितम् । श्रीसिंधीबन्धुभिः सर्वं तद्गिराऽनुविधीयते ॥	३९
विद्वज्जनकृताह्लादा सच्चिदानन्ददा सदा । चिरं नन्दस्वियं लोके जिनविजयभारती ॥	४०

*

: :

SINGHI JAIN SERIES

and

Late BABU SHRI BAHADUR SINGHI SINGHI

My dear, sincere and noble friend, Babu Shri BAHADUR SINGHI SINGHI, who, under my special inspiration, had founded this SINGHI JAIN SERIES in 1931, in sacred memory of his saintly father, Babu Shri DALCHANDJI SINGHI and realizing whose uncommon devotion to the cause of learning as well as his ideal munificence, I also dedicated with my heart the dynamic and the precious portion of my remaining life to the Series, seeing whose fairly satisfactory and prompting progress since its inception and to find it in more advancing and comprehensive form in future, cherished an intense desire which resulted in associating the Series with the BHARATIYA VIDYA BHAVAN, according to a scheme outlined by me. Full five years have passed since the sad demise of that noble man. In his revered memory, I am penning a few lines here.

ON THE 7TH OF JULY, 1944, Babu Shri BAHADUR SINGHI SINGHI left his mortal coils at the comparatively early age of fiftynine. His loss has been widely felt. His aged mother received this rude shock so ill that she did not long outlive him. His worthy sons have lost an affectionate and noble father, the industrialists and businessmen of the country one of their pioneers, the large number of his employees a benevolent master, scholarship one of its best patrons and the poor people of his native district a most generous donor. To me his loss has been personal. My contact with him was a turning point in my life. Whatever I have been able to achieve, during the past eighteen years, in the field scholarship is due directly to him. The financial assistance with which he backed my activities was the least of his contributions. But for his love of scholarship with which he inspired me, this chapter of my life would have been entirely different.

Babu Shri BAHADUR SINGHI SINGHI was born in Azimganj, Murshidabad, in Vikram Samvat 1941, in the ancient family of the Singhis, who were of old the treasurers of the Mughal emperors. The family had passed through many vicissitudes of fortune and in the 17th century it migrated from Rajputana to Bengal, but thanks to the energy and enterprise of Singhi's father, Babu Shri DALCHANDJI SINGHI, the family firm became a very flourishing concern.

Babu Dalchandji Singhi was born in Azimganj (Murshidabad) in the Vikram Samvat 1921 (1865 A. D.), and died in Calcutta on the 30th December, 1927. Owing to financial difficulties, Dalchandji Singhi had abruptly to cut short his educational career and join the family business at the early age of 14. The family had been carrying on business in the name of Messrs Hurisingh Nehalchand for a long time though, in those days, it was not at all a prominent firm. But having taken the reins of the firm in his own hands, Babu Dalchandji developed it on a very large scale; and it was mainly through his business acumen, industry, perseverance and honesty that this comparatively unknown firm of "Hurisingh Nehalchand" came to be reckoned as the foremost jute concern with branches in almost all the important jute centres of Bengal. The fruits of Dalchandji Singhi's toils were immense, and the reputation of the firm in commercial circles was, indeed, unique.

Having thus brought his jute business to the most flourishing condition, Babu Dalchandji Singhi diverted his attention to the mineral resources of India and spent many lacs of rupees in prospecting the coal fields of Korea State (C. P.), limestone deposits of Sakti State and Akaltara, and the bauxite deposits of Belgaum and Sawant-wadi and Ichalkaranji States. His scheme for the Hiranyakeshi Hydro-Electric Project

and manufacture of aluminium from bauxite ores, the first of its kind in India, is yet to be developed. His mining firm, Messrs Dalchand Bahadur Singhi, is reputed to be one of the foremost colliery proprietors in India. While so engaged in manifold business, he also acquired and possessed vast Zamindari estates spreading over the districts of 24-Perganas, Rangpura, Purnea, Maldah, etc.

But the fame of Babu Dalchandji Singhi was not confined to his unique position in commercial circles. He was equally well-known for his liberality and large-heartedness, though he always fought shy of publicity attached to charitable acts and often remained anonymous while feeding the needy and patronizing the poor. A few instances of his liberality are given below.

When Mahatma Gandhi personally visited his place in 1926, for a contribution to the Chittaranjan Seva Sadan, Babu Dalchandji Singhi gladly handed over to him a purse of Rs. 10,000.

His War contribution in the first world-war consisted in his purchasing War Bonds to the value of Rs. 3,00,000; and his contribution at the Red Cross Sales, held in March 1917, under the patronage of H. E. Lord Carmichael on Government House grounds, Calcutta, amounted to approximately Rs. 21,000, in which he paid Rs. 10,000 for one bale of jute which he had himself contributed. His anonymous donations are stated to have amounted to many lacs.

In his private life Babu Dalchandji Singhi was a man of extremely simple and unostentatious habits. Plain living and high thinking was his ideal. Although he had been denied a long academic career, his knowledge, erudition and intellectual endowments were of a very high order, indeed. His private studies were vast and constant. His attitude towards life and the world was intensely religious, and yet he held very liberal views and had made a synthetic study of the teachings of all religions. He was also well-versed in the Yoga-darśana. During the latter part of his life he spent his days mostly in pilgrimage and meditation. Noted throughout the district and outside for his devoutness, kindness and piety, he is remembered even now as a pride of the Jaina community.

During the last days of his life, Babu Dalchandji Singhi cherished a strong desire to do something towards encouraging research in important branches of Jaina literature and publishing their editions scientifically and critically prepared by eminent scholars. But fate had decreed otherwise; and before this purpose of his could become a reality, he expired.

However, BABU BAHADUR SINGHIJI SINGHI, worthy son of the worthy father, in order to fulfil the noble wish of the late Dalchandji Singhi, continued to help institutions like the Jaina Pustaka Pracāraka Maṇḍala, Agra; the Jaina Gurukula, Palitana; the Jaina Vidyābhavana, Udaipur, etc.; and also patronized many individual scholars engaged in the publication of Jaina literature. Besides, with a view to establishing an independent memorial foundation to perpetuate the memory of his father, he consulted our common friend, Pandit Shri Sukhlalji, (formerly a Professor of Jainism in the Benares Hindu University), an unrivalled scholar of Jaina Philosophy, who had also come in close contact with the late Babu Dalchandji Singhi, and whom the latter had always held in very high esteem. In the meanwhile, Babu Bahadur Singhji Singhi incidentally met the late Poet, Rabindranath Tagore, and learnt of his desire to get a chair of Jain studies established in the Viśva Bhārati, Shantiniketan. Out of his respect for the Poet, Babu Śri Bahadur Singhji readily agreed to found the Chair (provisionally for three years) in revered memory of his dear father, and pressing very cordially invited me to organize and conduct the same. I accepted the task very willingly, and felt thankful for the opportunity of spending even a few years in the cultural and inspiring atmosphere of Viśva-Bhārati, the grand creation of the great Poet, Rabindranath.

During the period of 10 years of my Principalship of the GUJARAT PURATATTVA

MANDIR, Ahmedabad, and even before that period, I had begun collecting materials of historical and philological importance, and of folk-lore etc., which had been lying hidden in the great Jaina Bhandars of Patan, Ahmedabad, Baroda, Cambay, etc. I induced my noble friend Babu Bahadur Singhji Singhi, also to start a Series which would publish works dealing with the vast materials in my possession, and also with other allied important Jaina texts and studies prepared on the most modern scientific methods. Hence the inauguration of the present Singhi Jaina Series.

At an early age Babu Bahadur Singhji joined the family business by pushing ahead with his father's enterprises, and succeeded in making the firm the foremost in the mining industry of Bengal and Central India. Besides he also acquired vast zamindaries and had interests in many industrial and banking concerns. This early preoccupation with business affairs prevented his having a college education. But Singhji was studious and introspective by nature. He devoted all his spare time to study and cultural development. He acquired an excellent command over several languages. Art and literature were the subjects of his choice. He was very fond of collecting rare and invaluable specimens of ancient sculpture, paintings, coins, copper-plates and inscriptions. His manuscript-collection contained a large number of rare works of historical and cultural importance, among which mention must be made of a unique manuscript of the Koran which was handed down from Baber to Aurangzeb and bears the autographs of all of them. His numismatic collection, especially of Kushan and Gupta coins, is considered the third best in the world. He also had a good and large collection of works of art and historical importance. Singhji was a Fellow of the Royal Society of Arts (London), a member of the Royal Asiatic Society of Bengal, the Bangiya Sahitya Parishad, the Indian Research Institute and a Founder-Member of the Bharatiya Vidya Bhavan. He was also the President of the Jaina Svetambara Conference held in Bombay in 1926. Though he had made no special study of law he was well up in legal matters. On one occasion in the Calcutta High Court when he found that even his distinguished lawyers were not properly representing his case he himself pleaded out the case successfully, much to the surprise of the opposite party who was a manager of a big European firm.

Though a highly religious and leading figure in the Jain Community he had an outlook which was far from sectarian. More than three-fourths of the six lakhs and over of his donations were for non-Jain causes. More often than not he preferred to give his assistance anonymously and he did not keep a list of his donations even when they were made in his name.

To the Hindu Academy; Daulatpur, Rs. 15,000/-.
to the Taraqi-Urdu Bangala 5000/-.
to the Hindi Sahitya Parishad 12,500/-.
to the Vishuddhanand Sarasvati Marwari Hospital 10,000/-.
to several maternity homes 2,500/-.
to the Benares Hindu University 2,500/-.
to the Jiaganj High School 5,000/-.
to the Jiaganj London Mission Hospital 6,000/-.
to the Jain Temples at Calcutta and Murshidabad 11,000/-.
to the Jaina Dharma Pracharaka Sabha, Manbhum 5,000/-.
to the Jaina Bhavan, Calcutta, 15,000/-.
to the Jain Pustak Prachar Mandal, Agra, 7,500/-.
to the Agra Jain Temple 3,500/-.
to the Ambala Jain High School, 2,100/-.
for the Prākṛit Kośa 2,500/-.
to the Bharatiya Vidya Bhavan 10,000/-.

At the Singhi Park Mela held in December, 1941, at his Ballyganj residence in which Viscount Wavell, then Commander-in-Chief and Lord John Herbert, Governor

of Bengal, and Lady Herbert participated, he donated Rs. 41,000/- for the Red Cross Fund.

Really speaking, he did not in the least hanker after name and fame even though he was a multi-millionaire and a big Zamindar, and even though he was a man of superior intellect and energy. He was by nature taciturn and a lover of solitude. Art and literature were the pursuits of his choice. He was very fond of seeing and collecting rare and invaluable specimens of ancient sculpture, painting, coins, copper-plates, inscriptions, manuscripts, etc. He spent all his spare time in seeing and examining the rarities which he had collected in his room, as well as in reading. He was seldom seen outside and he rarely mixed with society and friendly circles. Wealthy persons like himself usually have a number of fads and hobbies such as seeing the games and races, visiting clubs, undertaking pleasure trips etc., and they spend enormously over them, but Singhiji had none of these habits. Instead of wasting money on such things, he spent large sums on collecting ancient things and valuable curios and on the preservation and publication of important literature. Donations to institutions and charities to individuals were, for the most part, given by him anonymously. I know it from my own experience that these gifts, donations and charities reach a very high figure at the end of every year. But he was so modest that on his being requested so often by me he did not show the least inclination to part with the names and whereabouts of the individuals and institutions that were the recipients of such financial aid from him. By chance I came to know of a very recent example, just now, indicative of this characteristic of his nature. In the year 1941 he shifted, like other innumerable inhabitants of Calcutta, his headquarters to Azimganj (Dist. Murshidabad) when the fear of the Japanese invasion was looming large, and decided to stay there with his whole family during war time. Taking into consideration the then grievous condition of the country as well as the excessive scarcity of grains in Bengal, he had stocked grains in large quantities with a view to distributing them gratis according to his capacity. Thereafter the problem of food became rather more serious and the prices had risen inconceivably high. Babu Bahadur Singhji Singhi could have earned four to five lacs of rupees if he had, like many other miserly merchants, sold off the hoarded lot of grains, taking undue advantage of the prevailing conditions. But he resisted the temptations, and had been daily distributing freely the grains among thousands of poor people who showered blessings on him; and he enjoyed a deep self-satisfaction. This is the most recent example that puts us in adequate knowledge of his silent munificence.

Really he was a very silent and solid worker and he had no desire to take active part in any controversies, social or political, though he had sufficient fitness and energy to do so. Still however he was skillful enough to do what was proper at the particular time. The following incident will best illustrate this statement. It was in the fitness of things that a wealthy multimillionaire like him should give an appropriate contribution to the war funds. With this end in view he arranged in the second week of December, 1941, an attractive show, styled Singh Park Mela in the garden of his residential place at Calcutta in which all the local people and officers of name and fame, including the Governor of Bengal, Sir John Arthur Herbert and Lady Herbert as well as the Commander-in-chief (later the Governor-General) Viscount Wavell, had also taken part with enthusiasm. This show fetched thousands of rupees which were considered substantial financial help to the war funds.

As mentioned above, the Series was started, in 1931 A. D. when I worked as a Founder-Director of the Singhi Jain Chair in Viśvabhārati at Shantiniketan, at Singhiji's request. It was, then, our aspiration to put the SINGHI JAIN CHAIR and the SINGHI JAIN SERIES on a permanent basis and to create a centre at Viśvabhārati for the studies of Jain cult in deference to the wishes of the late Poet Rabindranath

Tagore. But unfortunately I was forced to leave this very inspiring and holy place on account of unfavourable climatic conditions etc. which I had to face during my stay of about four years there. I shifted, therefore, from Viśvabhārati to Ahmedabad where I had formerly resided and worked in those glorious days when the GUJARAT VIDYĀPIṬH and the PURĀTATTVA MANDIR had been established as a part of the movement for national awakening and cultural regeneration. I went there in the hope that the reminiscences of those days and the proximity of those places would serve as sources of inspiration in my literary pursuits.

During this period my aim of life had centred round the Singhi Jain Series and I devoted every iota of my energy to its development and progress.

In June, 1938, I received, to my agreeable surprise, a letter from my esteemed friend S'ri K. M. Munshi who was, then, the Home Minister of the Congress Ministry of the Bombay Presidency. In that letter he had mentioned that Sheth S'ri Munglal Goenka had placed a liberal sum of two lacs of rupees at his disposal for the establishment of a good academic institution for Indological studies and he had asked me to come down to Bombay to discuss and prepare a scheme for that. Accordingly, I came here and saw Munshiji. Knowing that he had a fervent desire of founding at Bombay an institution of the type of the Purātattva Mandira, I was extremely delighted and I showed my eagerness to offer for that such services as might be possible for me. We, then, began to draft out a scheme and after some deliberations and exchange of ideas the outline of the BHĀRATĪYA VIDYĀ BHAVANA was settled. Accordingly, on the auspicious full-moon day of the Kārtika of 1935 (V. S.) the opening ceremony of the Bhāratīya Vidyā Bhavana took place amidst the clappings and rejoicings of a magnificent party which was arranged at the residence of Munshiji. The brilliant achievement and the wide publicity which the Bhavan has been able to secure during its short career of the last few years bear eloquent testimony to the inexhaustible fund of energy and unsurpassed skill of Munshiji. As I am inseparably linked up with it from its very beginning, I also feel the same amount of joy and interest at the Bhavan's progress as S'ri Munshiji, its Founder-President and therefore I have been always offering my humble services in its various undertakings and activities.

On the other hand, the Singhi Jain Series is the principal aim of my remaining life and the results of my thinking, meditation, researches and writings have all been devoted to the development of the Series. As life passes on, the time of activity is also naturally shortened and therefore it was quite appropriate, now, for me to chalk out lines of its future programme and permanence.

As Babu Bahadur Singhji Singhi, the noble founder and the sole patron of the Series, had placed the whole responsibility of the Series on me from its inception, he had also the right to expect that more and more works might more speedily and splendidly be published. I have neither seen nor come across any other gentleman who can match with him as regards generosity and unbounded zeal for the revival of ancient literature. On the works of the Series he had spent through me more than 75,000 rupees during his life-time. But he had not even once asked me, during this long period of a dozen years, as to how and for what works the amount was spent. Whenever the account was submitted to him, he did not ask for even the least information but sanctioned it casting merely a formal glance on the account sheets. He, however, discussed very minutely the details regarding things such as the paper, types, printing, binding, get-up, etc. as well as internal subjects like Preface and others, and occasionally gave very useful suggestions thereon with deep interest. His only desire being to see the publication of as many works as possible in his life-time, he was always ready to spend as much after it, as required. He did not labour under a delusion that the things should be done in this or that way when he was no more.

As these were his ideas and desires concerning the Series and as every day that passed left me all the more convinced of the fickleness of my advanced life too, it was imperative for us to draw out a scheme for its future programme and management. Just at this time a desire dawned in the heart of Shri Munshiji, to the effect that if the Singhi Jain Series be associated with the Bhāratiya Vidyā Bhavana, both the institutions would not only be admirably progressing but the Series would get permanence and the Bhavan, unique honour and fame by, its hereby becoming an important centre for the studies of Jain culture and the publication of Jain literature. This wellintentioned desire of Munshiji was much liked by me and I conveyed it in a proper form to Singhiji who was, besides being a Founder-Member of the Bhavan, also an intimate friend of Munshiji since long. Eventually he welcomed this idea. I also came to a final decision of associating the Series with the Bhavan, having consulted my most sincere friend, life-long companion and co-worker, Pt. Sukhlalji, who is a well-wisher and an active inspirer of the Series, and who is also an esteemed friend of Babu Bahadur Singhji. Luckily we all four met in Bombay in the bright half of Vaiśākha (V. S. 1999) and on one auspicious day we all sat together and unanimously resolved, at the residence of Munshiji, to entrust the Series to the Bhavan.

According to that resolution, the publication of the Series thereafter began under the management of the Bhāratiya Vidyā Bhavana under my sole supervision and direction.

*

In addition to transferring all sorts of copyright of the Series, Singhiji also donated a liberal sum of Rs. 10,000 which will be spent on erecting a hall, to be named after him, in a prominent place in the Bhavan. In appreciation of this generous donation of Singhiji, the Bhavan has also resolved to style permanently the Department of Jain Studies as the "*Singhi Jain Sāstra Sikṣāpiṭha*".

■

In the mean time we considered to purchase for the Bhavan a well-equipped library of a retired professor living in Calcutta, and consequently I was entrusted with the work of making a proper move in the matter. I then went to Calcutta for this very purpose and started negotiations through Singhiji with the professor whose demand was somewhere about Rs. 50,000. Singhiji asked me just casually as to what arrangement had been made for meeting with the costs. I promptly replied that there was no cause for worry so long as donors like himself were there. He smiled at it with a suppressed sense of satisfaction and also remarked that he had to assume the role of a negotiator for a buyer who he himself was eventually to be. He considered seriously my candid utterance and made up his mind from that moment, luckily of course for the Bhavan, to donate the Library to the Bhavan. He invited the professor concerned to his residence and talked in my presence about the approximate cost of the whole collection which appearing rather more to him and to me, the bargain could not be struck. He himself thereafter suggested to me to go in for the Nahar collection and promised with his usual preparedness to make complete arrangements in due course of time for the same. As was natural with him, he disallowed me at the same time from making known his intentions to any one. From close association with him I very well knew this aspect of his sobre mind. This taciturnity of his mind was so much developed that even his sons who are equally able and worthy did not get a clue to his intentions till they were put into practice. But to our great mishap he did not live long enough to present this literary treasure to the Bhavan himself; but his eldest son and my beloved friend, Babu Shri Rajendra Singh has fulfilled his father's wish though he was totally ignorant of it and has got this unique collection for the Bhavan and spent Rs. 50,000 for the purpose.

Singhiji began to take keen interest in the progress and development of the Bharatiya Vidya Bhavan, seeing that it had at last become the centre of research and literary activities of Shri Munshiji and mine. In his last visit to Bombay he had also expressed to me his sincere desire to come and stay occasionally with us in the building of the Bhavan at Andheri when it is made over to us after the war.

At this time he also expressed with great enthusiasm his generous desire in clear terms as to how increasing progress of the Series can be achieved and how more works can be brought out with added speed. He also told me to make an arrangement, as I wished, regarding as much publication as possible of the works in the Series till I and he were alive, wishing me not to worry at all concerning the expenses. He mentioned that he would not feel satisfied even if the present rate of the publication which is three to four works annually be raised to two works per month. What a noble zeal and a domineering passion for the advancement of learning and literature!

Having been fully reinvigorated by this unequalled enthusiasm and liberality I came to Bombay and was immersed in making plans of a large-scale production of the works in the Series and its extension in pursuance of his eager desire.

By the end of 1943 his health began to decline. In the first week of January, 1944, when I went to him at Calcutta in connection with the work of the Bharatiya Itihasa Samiti I found him extremely unwell. Notwithstanding his ill-health he talked to me for more than a couple of hours on the day of my arrival there. The first thing he did in the course of this lengthy, though very sweet talk, was to give me a mild reproof for undertaking the long and tedious journeys to Calcutta, Benares and Cawnpore in spite of my ill health. He discussed with absorbing interest the details of the Samiti's proposed History of India, a subject of great interest to him. I could see that he was at that time quite forgetful of his physical ailments. Our talks then drifted to the subject of the History of Jainism in which connection also he expressed his opinion about the material to be utilised for such a work. At the termination of our talks, which this time lasted for over three hours, I found him much exhausted and drooping in spirits.

On the 7th January his health took a turn for the worse. On the 11th January I went to take leave of him, which he, full of emotions, gave with a heavy heart, exclaiming "Who knows whether we shall meet again or not?" I requested him to take heart and remain buoyant and assured him that he would be soon restored to normal health. But while I was stepping out of his room, my eyes were full of tears and his last words began to eat into my heart. Ill-luck prevented our second meeting. That lofty and generous soul finally left its mortal habitat at mid-day on 7th July, 1944. May his soul rest in peace!

* *

■

LĪLĀVĀI

SINGHIJI'S WORTHY SONS

Though the heavy loss caused by his sad demise is irreparable for me and the Jain community at large, still it is indeed, a matter of real consolation that he has left behind him equally illustrious and worthy sons. His sons, Babu Rajendra Singhji and Babu Narendra Singhji are treading the foot-steps of their revered father. It gives me great pleasure to record here that during the past five years on the Series alone they have spent more than Rs. 50,000. They also handed over a sum of Rs. 5,000 to the Indian Research Institute of Calcutta for the publication of the Jain works in Bengali language.

I have already mentioned how Babu Rajendra Singhji made a generous donation of Rs. 50,000 for the purchase of the famous Nahar Collection of Indological works which now forms a most precious part of the Bhavan's library. Babu Narendra Singhji has donated Rs. 30,000 for the foundation of a Jaina Bhavan at Calcutta for which Babu Bahadur Singhji had already contributed Rs. 15,000. He liberally gave Rs. 5,000 on the occasion of the celebration of 'Virasāsana Mahotsava' in November 1944 which was held by the Digambar Jain Samaj. Further he has shouldered the responsibility of continuing now under his patronage to help the work of social and religious upliftment among the Sarak tribe of Bengal which was started by his illustrious father and for which the latter had spent thousands of Rupees. Babu Rajendra Singhji and Babu Narendra Singhji have also very generously promised to continue to meet all the expenses of the Singhi Jain Series and requested me to bring out as many works as possible, at whatever cost, so that this unique Series founded and cherished by their late lamented father may continue to bring to light the invaluable treasures of Jain literatures and culture.

In recognition of his unique assistance the Bharatiya Vidya Bhavan has decided to perpetuate Singhji's memory by naming its indological library as Babu Bahadur Singhji Singhi Library. Further, one of its main halls will bear his name as Babu Bahadur Singhji Singhi Hall. The Bhavan's Jain Department will also be known as the Singhi Jain Shastra Shikshapith.

7th July, 1949
BHĀRATĪYA VIDYĀ BHAVAN,
BOMBAY.

JINA VIJAYA MUNI

* *
*

GENERAL EDITOR'S PREFACE

It gives me immense pleasure in presenting to the world of scholars this characteristic Prākṛit Tale, *Lilāvai* by name, as the thirty-first volume of the *Singhī Jain Series*. The Jaina narrative literature in Prākṛit is very extensive and rich; its extent and wealth are superlatively outstanding even when compared with the entire range of narrative tales in Sanskrit; but the number of narrative poems of the high literary standard of *Lilāvati* in it is almost negligible, if not nil. The Jaina narrative works in Prākṛit have a dignity of their own by virtue of their plots and contents, but the outflow of flavours of ornate poetry is not quite abundant there. We do not possess today any Jaina Mahākāvya in Prākṛit which by its contents and sentiments conforms to the definitions and conventions laid down by eminent poeticians like Bhāmaha and Daṇḍin. As yet we are not aware of any Jaina Mahākāvya in Prākṛit of the literary standard of the elaborate Kāvya, the Rāvaṇavaho or Setu-bandha of Pravarasena and the most outstanding Prākṛit Mahākāvya, the Gaṇḍavaho of the royal poet Vākpati. It is evident from literary references that in the past were composed many Prākṛit Kāvya of this category, but most of them are lost in the engulfing abyss of time, almost beyond recovery. Out of this lot, the unique poems of Pravarasena and Vākpati as well as this (*Lilāvati*) of Kutūhala, the son of Bhūṣaṇabhaṭṭa, have survived through our sheer good luck. Both the Mahākāvyas, Rāvaṇavaho and Gaṇḍavaho, have been quite famous from early times; and scholars are well acquainted with them from references to and quotations from them in various works: so it was in the fitness of things that these two texts were printed and published quite early. But the present poem, *Lilāvai Kahā*, however, could not see the light of day upto this time: it was eagerly awaiting as it were its *uddhāraka*, the critical editor, namely Dr. Upadhye.

This *Lilāvai Kahā* was casually noticed for the first time by our late lamented learned friend Śrī Chimanlal Dalal, the organiser and the first General Editor of the Gaekwad's Oriental Series, in his Gujarati Report, which he prepared in 1914, on the Jaina Bhaṇḍāras at Pattan under the behest of that great patron of learning, the late Mahārājā Śrī Sayājirāo Gaekwad of Baroda. It was his ardent desire to bring this poem to light; and he had mentioned this to me more than once. After his sad demise, while I was organising the publication of *Singhī Jaina Granthamālā*, I went to Pattan in 1931-32 and had the occasion of seeing there the o'd palm leaf MS. of the *Lilāvai* well preserved in the famous Saṅghavī Pāḍā Bhaṇḍāra. Arrangements were made for its transcript. But my hands being heavily occupied with the simultaneous editing and publishing of many works of the *Granthamālā*, I could not divert my specific attention to its transcripts etc.

When, in 1940, my be'oved friend Dr. Upadhye expressed his desire to edit this poem, I felt very happy; and I decided to present this Prākṛit Mahākāvya with its Sanskrit commentary by an anonymous Jaina author, edited by him, as a precious jewel in the necklace of our *Granthamālā*. The brilliant outcome of all this is now in the hands of the learned. The various problems that could be expected in connection with the internal and external study of *Lilāvai* has been fully and ably discussed by Dr. Upadhye in his thorough, elegant and authoritative Introduction.

My relations with Dr. Upadhye have been of very close attachment. Naturally I feel diffident in commending here his outstanding scholarship in his subjects and his painstaking habits and steady labours. I wish to add only this much here that I know no other and more suitable scholar, who is an ardent devotee of Prākṛit literature and has a deep insight into the study of Prākṛit languages, than Dr. Upadhye, for editing this poem.

Professor Upadhye occupies a frontrank position among the living Prākṛit scholars of our land. The active scholars already know him very well by his learned editions

of both Jaina and non-Jaina Prākṛit works (with their Sanskrit commentaries etc.), such as Pravacanasāra, Paramātma-prakāśa, Kāṁsavaho, Uṣāniruddham, Candralekhā Saṭṭaka etc. and by his solid research contributions, to mention only a few, such as, The Present Position of Prākṛit and Pāli, Jaina and Buddhistic Studies and their Future; Hariṣeṇa and his Dharmaparikṣā in Apabhraṁśa; Dhūrtākhyāna: A Critical Study; An Essay on Prākṛit Literature, etc. This edition of Līlāvāi Kahā is an additional, specific proof of his editorial skill and deep critical faculty.

Four years back, in my General editor's Preface to the Candralekhā Saṭṭaka, edited by Dr. Upadhye and published in our Bhāratiya Vidyā Granthamālā, I had expressed a hope about him in this manner: 'We believe, and we have great hopes that in the near future Dr. Upadhye will give us many valuable Prākṛit works with learned Introductions which are usually the results of his extensive study and mature scholarship.' So it gives me immense pleasure to see my hope more than fulfilled by this edition. Dr. Upadhye is keenly interested in the progress of the Singhī Jaina Granthamālā and is extending to us his hearty cooperation in its conduct and publication; so on behalf of its munificent patrons and ardent lovers of learning, Śrī Rajendra Singh Singhi and Śrī Narendra Singha Singhi, the worthy sons of the late lamented Śrī Babu Bahaddur Singhaji Singhi, the founder-patron of the Series, and on my behalf I offer my hearty greetings to him. It is through such mutual co-operation and good will of righteous scholars that the publication of our rich literature and the progress of scholarship connected with it are possible. In this connection what the Author of Līlāvāi has observed in the following gāthā is most apt:

जयंति ते सज्जन्मानुजो सया वियारिणो जाण मुवण्णसंचया ।
अद्दुदोसा यमंति संगमे क्हाणुवंधा कमलाकरा इव ॥ १२ ॥

Jyēṣṭha Śrutapañcamī Saurvat 2005
(1, June 1949)

Singhī Jaina Sāstra Sikṣāpīṭha
Bhāratiya Vidyā Bhavana, Bombay.

JINA VIJAYA

PREFACE (FIRST EDITION)

We cannot afford to neglect any more the study of Prākṛit language and literature, if we are really earnest about the study of Modern Indian Languages and social life of the common man in ancient India. We have had to pay heavily for the 'learned' man's neglect of Prākṛit literature with the result that many important Prākṛit works of literary value have been lost. The Vasudevacarīya of Bhadrabāhu, Taraṅgavaī of Pādalipta, Harivijaya of Sarvasena, Madhumathavijaya of Vākpati, Viṣamabāṇalīlā of Ānandavardhana, Vilāsavaī Saṭṭaka of Mārkaṇḍeya etc., to mention only a few, are mere names to us. It is for us to see now whether their MSS. would be discovered anywhere.

During the last few years I have been able to bring to light half a dozen Prākṛit works, to edit them partly or fully and to assign to them their place in the history of Indian literature in general and Prākṛit literature in particular. They were procured from the valuable MS.-collections from the South, especially Travancore. I have duly noticed them in my Essay on Pākṛit Literature contributed to Shipley's Encyclopedia of Literature, New York 1946.

Being impressed by the excerpts from the Lilāvati in the Catalogue of MSS. in Jaisalmer Bhandars and by references to it in Sanskrit works on poetics, I was yearning, almost from 1930, to get access to the Jaisalmer and Pattan MSS. of that poem. Despite the kindness of my friends in Gujarat and Marwar my attempts in this direction suffered many reverses and disappointments. During 1940-42 the University of Bombay assigned to me the Springer Research Scholarship to enable me to continue my studies in Prākṛit language and literature; and I had nearly decided to go to Pattan to see the MS. of the Lilāvati.

While editing the Bṛhatkathakośa of Hariṣeṇa in Sanskrit for the *Singhi Jain Series* I came into closer contact with Śrī Jinavijaya Muni. One day, by the middle of March 1940, at his residence at Matunga facing the King's Circle, Bombay, he talked to me about the photographs of the palm-leaf MS. of the Kuvalayamālā from Jaisalmer. It was a fitting context for me to request him to see if he can procure for me a photographic copy of the Jaisalmer MS. of the Lilāvati. He told me that it would not be possible to get any access to the Jaisalmer MS., but he can procure for me a copy of the Pattan MS. In the light of my earlier disappointments, as I stepped down the staircase of his residence, I was wondering whether I might pass through the same old experiences. He, however, was quite earnest and really meant what he said. During September 1941 he sent to me a fine copy of the Pattan MS. which he had secured through the good offices of Śrī Muni Puṇyavijayaṇi.

The Pattan copy (= P) being quite good, my desire to edit this poem grew more and more intense. I wanted at least one more MS. to fill its lacunae. My efforts to get access to a MS. said to have been in the possession of Mr. M. R. Kavi had no positive results. My friend Dr. Raghavan, Madras, knew how badly I was in need of another MS.; and during the last week of August 1942 he sent me the information that the Anupa Sanskrit Library, Bikaner, contained a MS. of the Lilāvati with a Sanskrit commentary. To begin with, the prospects of getting a transcript or much less the MS. from Bikaner were not in any way bright. But through sheer good luck my friend Mr. Madhava Krishna Sarma took charge of the Curatorship of that Library in November '42; and almost with a personal interest he secured not only the permission of the Bikaner Government to give me a transcript but also made necessary arrangements to get one prepared through a copyist, not easily available ordinarily.

As I was waiting for the copy from Bikaner, there was another lucky development. Śrī Jinavijayaṇi, who was holding his long-planned literary expedition to Marwar in abeyance for years together, reached Jaisalmer by the middle of December 1942 and wired to me to despatch the Pattan copy to him, so that the variants

from the Jaisalmer MS. might be noted on its margin. Though the work on hand was very heavy there, he spared midnight hours for the Līlāvati and noted all the various readings. On the 24th of April '43 the Bikaner transcript (= B) reached my hands and on the 29th of the same month I received back from Jaisalmer the Pattan copy duly collated with Jaisalmer MS. by Śrī Jinavijayaji himself.

I started my work in right earnest hereafter. Śrī Jinavijayaji had already assured me that he would publish this work in some Series or the other. The first forme was struck by the end of July 1944. The work lingered on in the press for the last five years; and there were various difficulties: at times paper was not available; now and then Bombay had communal disturbances and strikes which affected communications; there were strikes in the Press; and one was constantly subjected to the worries of the war-time. Though the tale of my struggle to get the necessary material and to edit this text in the present form has been a long and chequered one (to put it in the words of the poem itself: *deva mahantī khu kahā*), it is a matter of pleasure for me to present this edition to the world of scholars.

In the Introduction I have fully described the material and the method adopted in building the critical text. The transcript that reached my hands was so unsatisfactory that I could not present the Sanskrit commentary better than this: I eagerly await the discovery of another MS. to enable us to fill its gaps. When some more MSS. come to light it would be further possible to judge the authenticity of both the recensions. For the present we may accept with the Commentator that the name of the Author is Kutūhala. The story of the poem is quite engrossing and is also a careful picture of human relations often controlled by Destiny. Somehow the title Līlāvati has found favour with many authors, and I have studied all the works bearing the name and their possible relation with this poem. Judged by the criteria of Rudraṭa and others the form of the poem is quite important. Hāla has won remarkable eminence in Indian history, legends and literature; and for such a romantic poem in Māhārāṣṭrī no other king would have been a more appropriate Hero than Hāla about whom the necessary results of research I have put together with a view to delineate his personality in a proper perspective. I have tried to give also a brief account of the Sapta-Godāvarī Bhīma, the main scene of the story. The poem Līlāvati is a lovely member in the family of Indian literature, so I have studied its relation with other Sanskrit and Prākṛit works as far as possible. The available evidence shows that its composition can be assigned to c. A. D. 800. The stage of Prākṛit language also confirms the same. My analysis of the language is modest, limited and casual; and it is necessary that a systematic and thorough grammar of this poem should form the basis of the study of Māhārāṣṭrī. It is with this end in view that I have prepared and included in this edition a full Glossary of the text. We can know more about the commentator only when some other MSS. come to light. In the Notes I have included, besides various difficulties, all that I felt necessary for an intelligent understanding of the text and its language.

While working on this poem, during the last few years, many of my scholar-friends have obliged me in various ways; and it gives me pleasure to remember them with gratitude: Mr. K. J. Dixit, B. A., B. T., Sangli; Dr. A. M. Ghatge, Kolhapur; Prof. M. V. Patwardhan, Poona; Mr. L. N. Rao, M. A., Ootacamund; Dr. V. Raghavan, Madras; and Mr. K. Madhava Krishna Sarma, M. O. L., Bikaner.

Words are inadequate to express my sense of obligation to Āchārya Jinavijayaji. He secured the Pattan copy, collated the Jaisalmer MS. and arranged for the publication of this work even during these critical days. All along I found so'ace in his encouraging words and positive guidance in his cooperation. The students of Prākṛit literature owe a heavy debt of gratitude to him; and to redeem at least a fraction of it, if possible, I have taken the liberty of dedicating this book to him.

I offer my sincere thanks to the Government of Kolhapur for the kind aid given to me in my work on the Līlāvati. I also acknowledge my indebtedness to the University of Bombay for the grant-in-aid (of Rs. 200) given towards the cost of the publication of this work.

PREFACE

(SECOND EDITION)

DR. V. RAGHAVAN has justly appreciated the poetic merits of the *Lilāvai* when he says: 'The author of the *Lilāvati* is indeed a gifted poet, belonging to galaxy of front-rank artists of the creative period of Sanskrit and Prākṛit poetry. He cannot, of course, help echoing here and there Kālidāsa, Bāṇa or other celebrated writers, but he is endowed with a powerful imagination which has worked some very original and striking fancies in the descriptive portions, and a felicity of expression, ease, flow and sweetness, which is evident all through, in the few long-compounded passages two of which are in *antādi-prāsa*, or in the bulk of the writing which is in simple single-worded diction.'

It was but natural that this Prākṛit poem, being brought to light for the first time, was very well received by classical scholars both in India and outside; and it found a place even in the post-graduate courses of some of our Universities.

It gives me pleasure to present a second edition of this charming poem. Mainly it is a reprint of the first edition. I have, however, availed myself of the suggestions and criticism of numerous co-workers, and have made minor corrections and some elucidatory additions here and there especially in the Introduction and Notes. Some of the problems about the text and authorship of the *Lilāvai* can be better solved only after discovering a few more MSS. of its text and commentary.

In the Appendix III, I have reproduced the learned Reviews of Dr. RAGHAVAN, Madras, and Dr. L. RENOU, Paris; and I offer my sincere thanks to them. I record my sincere grātitudes to Shri K. M. MUNSHI who is the live spirit of the Bhāratiya Vidyā Bhavana and to Muni Shri JINAVIJAYAJI, the General Editor of the Singhi Jain Series.

Lastly, I would be failing in my duty, if I did not record my sincere grātitude to the University Grants Commission, New Delhi, for having so graciously made me the grant intended for Retired Teachers. It is this timely aid that has enabled me, even after retirement, to pursue my researches in my specialised branches of Indology with the peace of mind all such work needs.

Karmanyevādhihikāras te

Dhavalā
VIII, Rajarampuri
Kolhapur (S. Rly.)
16-12-65

A. N. UPADHYE

PUBLISHERS' NOTE

The Publishers regret that the blocks included in the First Edition could not be printed in the Second Edition, due to certain exigencies.

CONTENTS

Singhī Jain Series:	i-ii
Euology of the Founder and the Editor	vi-viii
Singhī Jain Series and the Donors	ix-xvi
General Editor's Preface	xvii-xviii
Editor's Preface	xix-xxi
Introduction	1-80
Contents	xxii
1. Critical Apparatus	
1	
2. Evaluation of Mss. and Text-constitution	
5	
3. The Problem of Additional Verses	
14	
4. The Author of Līlāvati and His name	
18	
5. The Līlāvati: A Critical Study	
20	
a) Story of the Poem	
20	
b) Other Līlāvatīs and Our Prākṛit Poem	
26	
c) Form, Structure and Atmosphere	
37	
d) The Hero of the Poem	
42	
e) The Sapta-Godāvarī Bhīma	
54	
f) Contacts with Earlier Literature	
60	
g) Age of the Poem	
64	
h) Prākṛit Dialect of the Poem	
69	
6. The Sanskrit Commentary and Its Author	
79	
Līlāvati: Prākṛit Text and Sanskrit Vṛtti	
1-198	
Opening Maṅgala	
1	
Sajjana and Durjana	
3	
Author's Biography	
6	
The Author Narrates the Kathā to his Wife	
11	
Vijayānanda's Account of his Expedition	
32	
Kūvalayāvali Introduces Mahānumati, Herself and Līlāvati	
53	
to Vijayānanda	
96	
Kūvalayāvali Tells her Tale to Mahānumati	
141	
Vijayānanda's Second Visit to Līlāvati	
153	
Nāgarjuna and Hāla go to Pātāla and Rescue Madhavānila	
160	
The King Marches to Sapta-Godāvarī Bhīma	
172	
Meeting with Pāsupāta Mōṛk and Citrāṅgada Released	
182	
Mādhavānila's Wedding	
190	
Hāla Marries Līlāvati and Gets Many Gifts	
199	
Index of Verses	
218-324	
Glossary	
325-385	
Notes	
387-392	
Appendix I, II & III	

To
Āchārya
Sri Jina Vijaya Muni

INTRODUCTION

1. CRITICAL APPARATUS

The Prākṛit text, critically edited here, and the Sanskrit commentary of the Līlāvatī (Sk. Līlāvati) are based on the material from the following MSS. :

P—This stands for the Transcript of the palm-leaf MS. belonging to the Saṅghavi Pāḍā Bhaṇḍāra, Pattan, and noticed by Dalal in his Descriptive Catalogue of MSS. in the Jaina Bhaṇḍāras at Pattan, Vol. I, G. O. S., No. 76 (Baroda 1937), pp. 57 (Intro.) and 193, No. 316. The palm-leaf MS. has got 131 leaves, measuring 14 by 2 inches and written on both sides of the leaf in Devanāgarī hand. There are occasional marginal notes; and the first five leaves are damaged on one side, thus creating some lacunae in the text. I have personally seen the first and the last leaves of this MS. The edges of it are broken; the leaves are extremely brittle; and the central string-holes are enlarged. It is written with ink in an uniform, clear and legible Devanāgarī script quite usual in Jaina MSS. As a rule the *paḍimātrās* are used throughout. On the left-hand margin the pagination is by letters and on the right hand by numerals. On the first page we have *śrī* upon 1 which corresponds to 1; and on the last page we have vertically *su*, *snā* and some sign like that of 1, which together stand for

131. The hand-writing of the marginal notes is different from that of the body of the text; it is inferior and belongs to some other scribe. The concluding verse, No. 1333*1, which is found in P only, is written on the lower margin in the hand-writing of the notes. There are short Daṇḍas on the heads of letters to indicate separation of words. No Daṇḍa is added after the number of the gāthā. The MS. begins thus : ६० ॥ ॐ नमो विघ्नराजाय ॥ नमः etc. and ends thus : लीलावतीकथानकं समाप्तं ॥ छ ॥ मंगलं महाश्री ॥ छ ॥ [something like ६३] ॥ छ ॥ It does not mention the date of its writing. Judging from its general appearance and hand-writing and according to the expert opinion of Śrī Jinavijayaji, the age of it might be assigned to the close of the 13th century of the Vikrama era, and not later than that. Āchārya Jinavijayaji procured for my use an excellent transcript of this palm-leaf MS. The transcript (called P here) is written on bluish ledger paper, of the foolscap size, on one side only. The copyist's Devanāgarī hand-writing has such a close resemblance with the old Devanāgarī script that a superficial observer would feel that this copy is pretty old; and I find, the copyist has written some obscure letters exactly as they are in the palm-leaf MS. The copy is very carefully prepared. The pages of the palm-leaf MS. are indicated; small superlinear Daṇḍas, as in the original, are added to separate the words; marginal glosses are reproduced; some Saṁdhis are indicated by writing the absorbed vowel above between the lines; and lacunae are preserved as they are. One feels in using it that one is reading an old MS. The copyist gives his colophon thus : ॥ स्वस्ति ॥ नृपविक्रमार्कवत्सरे १९९७ ज्येष्ठमासे सितपक्षे श्री अणहिल्लपुरपत्तनान्तर्गतसंघर्षापाटकसत्कताडपत्रांयजैनज्ञानभाण्डागारान्तःस्थितायाः सदृष्टिपनकातीवशुद्धतमाया महाराष्ट्रदेशीभाषानिवद्धाया दवदन्तीकथायाः [लीलावतीकथायाः !] प्राचीनतमप्रत्तरूपरितः प्रतिरिचं लेखिता श्रीजिनविजयेन मुनिना आत्मकृते मुनिपुण्यविजयद्वारेण । लिखिता च सा अणहिल्लपुरपत्तनखडाकोटडीपाटकनिवासिना लेखनकलाकोविदेन लेखकवरेण त्रिवेदिना लक्ष्मीशंकरात्मजेन गोवर्धनदासेनेति ॥ जयति जिनैश्वरासनम् ॥ शुभं भवतु ॥ ॥

This is the best and the complete copy of the text which I have got. The marginal glosses are generally meanings of difficult words, and in a few cases *pāṭhāntaras* : (see the footnotes on gāthās 558, 614, 669, 683, 824, 973, 1017 etc.); sometimes they are mutilated, in corrupt Sanskrit, or even in old Gujarātī. Almost uniformly this transcript shows *n* initially and in many cases *nn* as a conjunct, but *n* medially. In some places, however, it does write initial *na* and in a couple of places *nu*. It also shows, almost throughout, *ja-sruti* for the *udvṛtta* vowel, *a* or *ā*, irrespective of the preceding vowel. It uses now and then what we call the sign of *avagraha* along with the superlinear Daṇḍa to indicate the absorbed vowel *a*, not necessarily after *e* or *o*. The lacunae, here and

there, especially in some pages at the beginning, could be conveniently filled by the readings of J. It has not meticulously distinguished, at least in some places, the prose from the verse; and there are occasional lapses in the numbering of gāthās. It has scribal errors here and there, but their number is comparatively small. It uses *anusvāra* (कंद) and not *para-savarṇa* (कन्द). Usually it writes लोयमि, सयलमि and not लोयम्मि, सयलम्मि, and often जन्न for जे न. It always writes *v* both for *r* and *b*, and very rarely *b* is written. There are scribal errors mostly arising out of orthographical similarity in medieval Devanāgarī between *s* and *m*, *m* and *g*, *u* (with the vertical stroke to separate the words) and *o*, *jj* and *dy*, *ru* and *jh*, *tt* and *mm*, *c* and *v*, *cch* and *tlh*, *!lh* and *ddh*, *p* and *e*, etc. Though we have called it a transcript, it is a very carefully prepared copy; so for safe custody I have returned it to Śrī Jinavijayaji who had so kindly lent it to me for my use.

J—This stands for the Variant Readings personally noted by Āchārya Jinavijayaji (during his stay at Jaisalmer; for a description of his visit to that place, see Bhāratiya Vidyā, Hindi, Singhi Smṛti Grantha, pp. 65 ff.) on the margins of the transcript P from the Jaisalmer palm-leaf MS. which is noticed by Dalal in his Catalogue of MSS. in Jesalmere Bhandars, G. O. S., No. XXI (Baroda 1923), pp. 55 (Intro.) and 28. The palm-leaf MS. belongs to the big Bhaṇḍāra at Jaisalmer and its No. is 237. It contains 143 leaves, measuring 12 by 2 inches. The leaves are stiff and thin, and the MS. is quite intact. Each page has four lines, vertically cut into two columns. The script is Devanāgarī, usual in Jaina MSS., with *paḍimālvās*, and the letters are uniform and attractive. The first page and the last page are blank; otherwise the leaves have writing on both the sides. The pagination is both syllabic and numerical respectively on the left and right side margins. The symbol *śrī* upon 1 stands for 1; *su pla* upon 2 for 142; and *su pla* upon 3 for 143. The MS. opens thus: ६० ॥ नमः सर्वज्ञाय ॥ नमह etc. and ends thus : ॥ ग्रंथाग्रं श्लोक १८०० ॥ छ ॥ संवत् १२६५ ॥ वर्षे वैषुसुदि द्वादश्यां शनौ लीलावती नाम कथा समाप्तेय० ॥ छ ॥ * ॥ छ ॥ भद्रमस्तु ॥ छ ॥

It has to be remembered that the editor has not got the complete copy of the Jaisalmer MS. So J stands just for the readings, carefully and legibly noted by Śrī Jinavijayaji, whenever they differ from those of the transcript P; and by implication it means, when the readings of J are not noted, that P and J agree and go together. With regard to the nasals, this MS. shows clear partiality for *n* initially, medially and in a conjunct group. With regard to *ya-śruti* it practically agrees with P.

B—This stands for a modern transcript of the Bikaner MS. of the Līlāvati with a Sanskrit commentary. The MS. at Bikaner, belonging to Anūpa Sanskrit Library, No. 3281, is written on paper. Its appearance is pretty old, and it is somewhat damaged. It measures 10½ by 4½ inches; it contains 89 folios; each page has 11 to 16 lines; and each line contains 40 to 55 letters. It is written in a clear, large Devanāgarī hand. The *paḍimātrās* are used here and there, and the copyist of our transcript generally misunderstands them. The folios are numbered 1 to 50 and 71 to 109. Folio No. 50 ends with अवलोइऊण भीयाइ तो मए द [see gāthā 501] and folio 71 begins with तत्रावाभ्यां नराधिप हर्षवशोत्फुल्लोचनो गणाधिपतिर्गौरीहरयोः etc. [see the Sanskrit commentary on gāthā 806]. It is plain that folios 51 to 70 are lost, and thus we have a substantial gap in the MS. On every page there is left in the middle a square blank space. The Prākṛit text and the Sanskrit commentary are continuously written, every gāthā or a bunch of gāthās being followed by the commentary. On the front page the owner is mentioned as follows : स्वस्ति श्रीगणेशाय नमः । पू. श. श्री श्री श्रीसंजमराजसूरीश्वराणां तत् शिष्य मू. अजयराजस्य प्रति वा श्रीभावदेवदातव्य श्रीरस्तु । The Bikaner MS. opens thus : ६० ॥ श्रीसरस्वत्यै नमः ॥ णमह etc. and ends in this manner : ॥ श्रीः ॥ समाप्ता चेयं लीलावतीकथावृत्तिः ॥ श्री विक्रमार्कनरेंद्र संवत् १४६१ [is it that later 6 is corrected to 7?] वर्षे शुभे मंगले ॥ श्रीः ॥

The transcript which I have received is not very carefully prepared. More than once the original script has baffled the copyist. In some places three ciphers ‘.’ are used for *i*, quite an old trait indeed. Sometimes the letters are not correctly read by the copyist and the *paḍimātrās* have misled him. Consequently the copy, namely B, bristles with errors, rather misreadings, both in the Prākṛit and Sanskrit portions.

The most important feature of the Bikaner MS. is that the text is accompanied by a Sanskrit Commentary. Not being able to use the original MS. I had to be satisfied with the material given by the transcript. With regard to the nasals and *ya-śruti* the readings are much uncertain. The tendency to retain initial *n* is seen on a large scale; but now and then partiality for *ṇ* also is seen. One cannot rely too much on this transcript for syllabic variations; but all the readings showing material difference are carefully noted. Scribal errors in this transcript are too plenty to be analysed. Very often *i* and *u* are substituted for *e* and *o* before the conjunct groups. Possibly the vertical stroke on *u* has been ignored by the copyist with the result that often *u* is used for *o*. Besides the major gap, noted above, there are portions omitted both in the text and

in the commentary. There are some instances where the text is missing but the commentary is preserved. Some of these cases are clear from the observations in the footnotes.

Turning to the portion of the Sanskrit commentary in our transcript, the *anusvāra* and *parasavarṇa* are indiscriminately used; the conjunct groups with *r* as the first member show the other consonant as a duplicate *rpp*, *rvv* etc.; the three sibilants are often confused; *ṣ* is often used for *kh*; *y* and *j* are interchanged; the Prākṛit and Sanskrit words are freely joined in Saṁdhi; and Daṇḍas are not placed at their proper positions.

K—This stands for the verses quoted by M. Ramakrishna Kavi in his article on the *Lilāvati* contributed to the Telugu monthly, *Bhārati*, vol. III, part i, February 1926. In all he has quoted 18½ gāthās which in this edition stand numbered as (when arranged serially): 65, 66, 67, 174, 175, 198, 243, 323, 487, 489, 567, 779, 868, 975 (only second line) 1018, 1021, 1147, 1264, and 1330. After ignoring those arising out of *anusvāra* or *anunāsika* and apparent Sanskrit influence, I have recorded most of the significant readings (varying from the printed text) of these verses in the Notes at the end. They are based on the Devanāgarī copy of these verses so kindly sent to me by my friend Dr. V. Raghavan, University of Madras, Madras. It is a matter of regret that Mr. Kavi does not disclose the whereabouts of the MS. from which he has quoted these gāthās. The MS. used by him belongs to PJ group, and on account of certain important common readings it is closely allied to P. The normal tendency of these quotations is not to use *ṣaśruti*, which is consistently used in PJ. Still in these quotations, besides the retention of Sanskrit *y* in words like *valaya* etc., *ṣaśruti* is seen in the following words: *maṣaṇa*, *veṣa*, *āṣara*, *ciraṣālaṁ*, *Nāṣajjuṇa*, *māṣa*, *diṣaha*, etc. With regard to the use of *n* or *ṇ*, these quotations uniformly show *n* initially (agreeing with P), *ṇ* medially and both *nn* and *ṇṇ* in the conjunct group. Rare use of *ṣaśruti* and the consistent use of initial *n* form a strange combination which cannot be easily explained unless the MS. which Mr. Kavi has used is brought to light.

2. EVALUATION OF MSS. AND TEXT-CONSTITUTION

Of the three MSS. on which our edition of the text is based, J is not only the oldest but its readings also are more genuine. It bears a definite date, Saṁvat 1265 (–57=1208 A. D.), and it is well preserved. Then comes the MS. P. Though it is not dated, I think, it is later in age

than J; and moreover it shows some partiality for the rules of Hemacandra's Prākṛit grammar. It is accompanied by marginal glosses which are at times very helpful. The author of this gloss appears to be aware of the variant readings of J: at least one such case is preserved (gāthā No. 669, reading 23). The MS. B is neither so old nor have its readings reached the hands of the editor in a very correct form; but its special value lies in the fact that it is accompanied by the Sanskrit commentary.

These three MSS. easily fall into two groups: J and P stand closely together, though P is not an immediate copy of J, while B stands much apart. Syllabic variants arising out of optional rules of grammar, uncertainty of pronunciation and similitude of orthographic symbols are not in any way safe criteria in grouping the MSS. This is all the more true in Prākṛit texts. The MS. B stands separate and by itself for the following reasons: It possesses some ten verses which are not found in the other MSS. (see Nos. 5*1, 62*1, 106*1-2, 271*1, 933*1, 1308*1, 1319*1, and 1320*1-2). Its conclusion fundamentally differs from that found in PJ (see gāthās 1317 ff). Even though some of its readings agree now with P and then with J, it shows uniform tendency of substituting *i* and *u* for *e* and *o* followed by conjuncts. Often it does not admit *ya-sruti* after vowels other than *a* or *ā*. Its writing of *n* or *ṇ* is uncertain. Sometimes its readings, lines and portions of lines (see the readings on gāthās 17, 20, 36, 40, 83, 93, 95, 131, 144, 292, 345, 412, 496, 807, 819, 850, 970, 983, 1031, 1114, 1216, 1268, 1294, 1298, 1311, 1314 etc.) are materially different from those agreed upon by P and J. Some of the readings of vowel-variations are perhaps due to copyists who read the gāthā with faulty pauses and wrong intonation and then corrected some syllables hypercritically. The exact and relative authenticity of the readings of B cannot be fairly judged until some more MSS. containing this text and commentary come to light.

Though P and J form a group against B, they too have some differences among them. It is true that they have some 21 common verses not admitted by B (see Nos. 227, 982, 1091, 1141, 1167, 1317-19 and 1321-33); but each one has some gāthās special to itself (in J: 16*1, 74*1 and 585*1-3; in P 136*1, 635*1-4, 654*1, 662*1, 716*1 and 1333*1). It may also be mentioned that P and B have two gāthās special to themselves (Nos. 272 and 1234). The readings of J often correct the scribal lapses of P and fill its lacunae. In admitting the *bindu* (◌) or *anunāsika* J and P agree against B which is very indifferent about it (as judged from the transcript).

P uses almost studiously dental *n* both initially and in a conjunct group; while J almost uniformly uses cerebral *ṇ*, initial, medial and conjunct.

A careful study of the special lines and readings of B shows its tendency of smoothening metrical unevenness (see footnotes on 76, 193, 435 etc.), of eschewing a grammatical irregularity (see footnotes on 147, 153, 437, 441, 1158 etc.) and of simplifying an obscurity (see footnotes on 80, 266, 348, 904, 1174 etc.), almost always an effort being made to present a flowing, lucid and easily intelligible gāthā. Taking into consideration all such cases and viewing them collectively one suspects whether they are improvements on the earlier text either by our commentator or by some predecessor of his. A categorical judgement has to be withheld till some more MSS. of the B group are available.

The text of Līlāvai is being edited here for the first time. So the editor has not thrown out any gāthās as spurious from the body of the text. The question of their authenticity is discussed and the conclusions are presented in the Introduction and Notes elsewhere. Any gāthā which is found in two MSS. is included in continuous numbering, while those found only in one Ms. are shown with starred additional numbers '1, *2, etc.

Though the readings are noted, as far as possible, with words as the units, it is the syllable that is usually treated as the unit of text-variation. In constituting the critical text the following broad principles are generally adhered to. The reading agreed upon by all the three MSS. is the best, and, under the circumstances, the most genuine, perhaps coming from the author himself. If this is not possible, the reading common to any two MSS. is adopted. Preference is always given to J or P above B, and between the former two it is generally J that is preferred. It is only in a few cases that the readings of B have been adopted in the text to avoid an extremely unintelligible or corrupt reading (see gāthās 1 reading 3, 71 reading 1, etc.). If the editor felt inclined to suggest emendations, not quite within the scope of the available readings, he has done so either in the square brackets in the footnotes or in the Notes at the end.

As noted above, there is no agreement between the MSS. with regard to writing *n* or *ṇ*. J almost always writes *ṇ*, initial, medial and double, P writes *n* initially and also *nn* in a conjunct group, but *ṇ* medially (excepting in words *anala*, *anila*). The readings of B do not show any fixed tendency in this respect; but they agree more with those of P than

of J. Turning to chief Prākṛit grammarians, Vararuci¹ prescribes the use of *n* everywhere. Hemacandra² allows *n* medially, but there is option with regard to initial and double, so far as his principal Prākṛit is concerned. Mārkaṇḍeya³ wants *n* everywhere, though he is aware of the option for the initial and duplicate, *n* or *n* and *nn* or *nn*. Pischel's⁴ observations, in this context, are very instructive: "Except in the Pallava Grant, Vijayabudhavarman Grant, Ardhamāgadhī, Jaina-Māhārāṣṭrī, Jaina-Śaurasenī, Paisācī and Cūlikā-Paisācī, in all other dialects *na* passes into *ṇa*, both initially and in the middle (Vararuci 2, 42; Hemacandra 1, 228; Kramadīśvara 2, 106; Mārkaṇḍeya fol. 18): Māhārāṣṭrī *na* = *na*; *naṇa* = *nayana* (Gāṇḍī, Hāla, Rāvaṇavaha); *ṇalinī* = *nalini*; *nāsana* = *nāsana* (Rāvaṇa.); *ṇihaṇa* = *nidhana* (Gāṇḍī, Rāvaṇa.); *nihāṇa* = *nidhāna*; *ṇihuṇa* = *nidhuvana* (Hāla); *nūnam* = (Hāla), *nūna* (Gāṇḍī, Rāvaṇa.) = *nūnam*. So also in Śaurasenī, Māgadhī, 1ḍhakkī, Āvanti, Dākṣiṇātyā and Apabhraṃśa. In Ardhamāgadhī Jaina-Māhārāṣṭrī and Jaina-Śaurasenī a single *n* at the beginning of words and double *nn* in the middle can remain unchanged. Kramadīśvara 2, 107 allows dental *n* initially: *naī* or *ṇaī* = *nadi*. In the palm-leaf MSS. *na* is written also in Ardhamāgadhī and Jaina-Māhārāṣṭrī in general and throughout in Kakkuka Inscription, while the paper MSS. preserve dental *n* initially and also in doubling. In the particle *ṇam* = *nūnām* always *na* is written, which is explained thereby that: originally *n* stood in the middle and *ṇam* an enclitic (§ 150). The Jainas carry this mode of writing over to other dialects, so that sometimes wrongly in Māhārāṣṭrī also, for example in the Gāṇḍavaha, it is kept by the editors after the MSS. The statement of Hemacandra 1.228 rests only on false readings that in Ardhamāgadhī even a medial single *n* is kept sometimes as in *āranāla*, *anila*, *anala*." Elsewhere he observes thus: "*y* is assimilated to a nasal; *nya*, *ṇya* become *ṇṇa*, also written as *nnā* in Ardhamāgadhī, Jaina-Māhārāṣṭrī and Jaina-Śaurasenī, in Māgadhī it becomes *ṇṇa*."

The conventions of modern critical editors are nearly settled. In Ardhamāgadhī and Jaina-Māhārāṣṭrī texts *n* is initially preserved (*ṇam* excepted), medially it is *n*, and in a conjunct usually *nn* (and sometimes *nn*); in Jaina-Śaurasenī, Māhārāṣṭrī and Śaurasenī texts it is necessarily cerebral *n* everywhere; the conventions for Māgadhī, Paisācī and Apabhraṃśa

1 Prākṛta-prakāśa, II, 42, London 1868.

2 See his Prākṛit Grammar, i. 228-9 etc.

3 Prākṛta-sarvasva, II, 41-3, Vizagapatam 1927.

4 Grammatik der Prākṛit Sprachen, §§ 224-282 (Strassburg 1900).

we may not take into account here. The tendencies seen in Modern Indian languages are not of much guidance excepting in individual cases.

At times the use of *ṇ* or *n* becomes a complicated problem especially when the MSS. do not show uniform spelling; and the earlier editors have tried to adopt some uniform presentation, just as a matter of editorial discipline. So it would have been an offensive procedure to settle (for the use of *ṇ* or *n*) every word or form according to the readings available, especially when all the three MSS. are not of the same antiquity and authenticity. Certain facts, however, are undisputable: the dialect of this poem is Māhārāṣṭrī as specified by the author himself; and the oldest and the best Ms., namely J, has *ṇ* everywhere. So I have uniformly used *ṇ*, initial, medial and double. Variant readings with regard to *ṇ* or *n* of different Mss. are not noted; but if all the three Mss. have dental *ṇ*, the reading is duly recorded with PJB in the footnotes. Such cases, it will be seen, are very few.

The *ya-śruti* is found in all the three MSS. P and J almost regularly use it with *a* and *ā* irrespective of the preceding vowel; while it is B that does not introduce it, now and then, if the preceding vowel is not *a* or *ā*. Turning to the chief grammarians, Vararuci does not admit it, so also his commentator Bhāmaha (ii. 2), but other commentators like Vaṣṇantarāja and Sadānanda¹ admit it by quoting: *īṣat sprṣṭaḥ prayojyo yaḥ kvacit lupṭeṣu kādiṣu*. Caṇḍa² admits it in between *a* and *ā* (iii. 35). According to Hemacandra it develops with *a* or *ā* when the preceding vowel is *a* or *ā*; but he is aware of cases where the rule of the preceding vowel is not observed. Mārkaṇḍeya (ii. 2) recognises *ya*-like pronunciation. The whole position is reviewed by Pischel³ in the following words: "In the place of the lost consonants a weakly articulated *ya* (*laghu-prayatnatarayakāra*) is spoken which is indicated here by *ya* (§ 45; Caṇḍa 3, 35; Hemacandra 1. 180; Kramadīśvara 3, 2). Except in MSS. written by the Jainas, this *ya* is not expressed in writing. Hemacandra 1. 180 teaches that it comes in only between *a* and *ā*, but knows, however, also *piyai* = *pibali* and 1. 15 *sariyā* = Pāli *sarītā* = *sarīt*. Mārkaṇḍeya folio 14 gives a quotation according to which a *ya-śruti* comes in when one of the vowels is *a* or *i*: *anāḍav adītau varṇau paṭhitavyau yakārvad iti pāṭhaśikṣā*.

In the Kakkuka Inscription *ya* is written mostly between *a*-sounds as 1 *saṃjalāṇa*, 9 *paṃjā*, 10 *nāṃja*, *maṇaṃyam pi* (sic), 11 *saṃjalām pi*

1 Prākṛta-prakāśa, pp. 44-5, Benares 1927.

2 Prākṛta-Lakṣaṇam, pp. 32, 51, Calcutta 1880.

3 Grammatik der Prākṛit-Sprachen, § 187.

(sic); on the contrary it is absent mostly after the *i*-sound; but the Inscription is vacillating. Beside *ṇiya* (9) stands *ṇia* (12); 14 has *iya* and 13 even *ṇeya* = *naiva*. The oldest MSS. write *ya* after all vowels before *a* and *ā* in Ardhamāgadhī, Jaina-Māhārāṣṭrī and Jaina-Śaurasenī, and for these dialects *ya* is characteristic. Therefore correct are such writings as *indiya* = *indriya*, *hiyaya* = *hṛdaya*; *giya* = *gīta*; *dihiyā* = *dīrghikā*; *ruya* = *ruta*; *dūya* = *dūta*; *teya* = *tejas*; *loya* = *loka*. One however says only *ei* = *eti*; *loe* = *loke*; *dūo* = *dūlaḥ*, *uiya* = *ucita*, *uūim* = **rūmi*. Illustrations are found many times in the previous and following paragraphs. Wrongly Jainas carry over this and other modes of writing from Ardhamāgadhī, Jaina-Māhārāṣṭrī and Jaina-Śaurasenī to other dialects also."

Dr. D. C. Sircar has contributed a paper on the Būrhīkhār (Dt. Bilaspur, M. P.) Brāhmi Inscription, QJMS, Culture and Heritage Number, Bangalore, 1956 (pp. 221-24); and some extracts may be given here: The text of the Inscription runs thus:

Payāvatiya dana Bhāradayaia
kārita ti (॥)

'This image is the gift of Prajāvati (and) has been caused to be made by Bhāradvājī'. 'The language of the Inscription is Prākṛit. Interesting from the orthographical point of view is the *jaśruti* in the names Payāvati for Prajāvati and Bhāradāyī for Bhāradvājī. But there is no case in which a surd has been modified into a sonant.' 'The epigraph may be palaeographically assigned to a date about the close of the First Century B. C.'

Linguistically *ya-śruti* is a natural phenomenon. Something like this is already known to Pāṇini VIII. 3. 18-9; and the discussions of earlier Sanskrit phoneticians closely correspond to those about *ya-śruti* in Prākṛit.¹ 'From an etymological point of view', says Jacobi,² 'it is more self-consistent that the *ya-śruti* should be written after all vowels, because it is the remnant of a lost consonant.' Professor L. V. Ramaswami Aiyar, Ernaculam, informs me that a fourteenth century Malayālam grammar (written in Sanskrit), called Līlātilakam, refers to the *ṣa-śruti* of Prākṛits as *yakāracchāyā* (his letter dated 28. i. '44). In some of the Modern Indian Languages a few traces of it can be detected here and there:

1 See Pāṇini's Grammar and the Influence of Prākṛit on Sanskrit by V. Bhattacharya, Commemorative Essays Presented to Grierson, pp. 157-59, Lahore 1933.

2 The Kalpaśūtra of Bhadrabāhu. Intro. pp. 20-21, Leipzig 1879.

Marāṭhi *pāya*, *soyarika* ; Guj. *siyāla* ; Hindī (dialectal) *kāyara* ; Kannaḍa *mayana*, *rāyaṇ* ; etc.

The phenomenon of *ya-śruti* is quite natural and justified in the evolution of Indian languages. To begin with, *ya*-like pronunciation of certain *udvṛtta* vowels in Prākṛit must have been detected by grammarians, but the practice and the degree of thoroughness of writing *y* might have differed from locality to locality and from school to school. Some grammarians appear to hint that some vowels, though written as vowels, are to be pronounced like *y*, possibly to avoid vowel combination. In Jaina MSS. of Prākṛit works it is regularly used. In non-Jaina works, not preserved in Jaina MSS., it is absent. The Prākṛit grammarians, both Jaina and non-Jaina, recognise it. The Jaina authors and writers might have consistently, if not mechanically, used it in their works and in their MSS. after any vowel before Hemacandra's time and generally after *a* and *ā* subsequent to Hemacandra. But we cannot say that it was not at all used by non-Jainas, because non-Jaina grammarians have recognised it and some words in Modern Indian languages do show *ya-śruti*. These facts place us in a difficult position. The editor would be failing in his duty, if he sets aside the norm supplied to him by his MSS. Like Pischel a grammarian may like to eschew *y* in Māhārāṣṭrī but an editor will have to be faithful to his material on the basis of which he is building the critical text. So I have retained *ya-śruti* following the best MSS., and in those cases where all the three MSS. do not give *ya-śruti* I have noted the readings with PJB. The possibility of getting the MSS. of the *Lilāvati* in which *ya-śruti* is less frequent is not in any way ruled out: in fact, though present here and there, *ya-śruti* is not the regular feature in the extracts quoted by Kavi in his article referred to above.

These MSS. use the *bindu* (◡) both for *anusvāra* and *anunāsika*. There is no agreement among them in giving a *bindu* for the *anunāsika*. I have admitted it, if P or J gives it. If the preceding vowel is required to be metrically short, I have represented that *bindu* as *anunāsika* (◡), otherwise it remains as a *bindu* (◡).

It is a well recognised fact that the Prākṛits use short *ě* and *ō* before conjunct groups, in some of the terminations, when required by the metre, etc. The Devanāgarī script, however, is imperfect because there are no special symbols for *ě* and *ō* as in the case of Kannaḍa script for instance. Though the Vedic Sanskrit admits short *ě* and *ō*, somehow the classical usage was satisfied with long *ē* and *ō*, with the result that

the Devanāgarī symbols (ए and ओ) are only long. Wherever the short value was required in Prākṛits, the MSS. often use *i* for *e* and *u* for *o*. By introducing fresh Devanāgarī symbols for short *ē* and *ō* the problem can be easily solved, and the trouble of recording various readings of *i* or *e*, *u* or *o* would be saved to a certain extent. Pischel has regularly used *ē* and *ō* in his Grammatik, but that is in transliteration. So far as short *ē* was concerned, Jacobi has used an obverse ए, *i. e.*, ए, when it stood metrically short, in his edition of the Samarāiccakahā. Almost following in their footsteps and keeping myself faithful to the documentary evidence, I have used the following symbols with specific values : ए, ¹ is used when some MSS. write ए and some ए; ओ, ¹ is used when some MSS. write ओ and some ओ; and in both these cases the actual readings are not recorded. The agreement of the three MSS., whether they write *i* or *e* in a particular case, is accepted without any hesitation; but if all the MSS. read ए, ओ or ~ and if it is required to be metrically short, I have added a curve (¨) on the head of it. Thus the documentary evidence is kept in tact and the violation of metre is avoided.

The foot-notes record primarily two items : all the marginal glosses found in the MS. P and the important readings of P, J and B. The former are mostly Sanskrit synonyms and explanations of difficult words in the text, so they are added after a sign of equation, their source being necessarily P. As a rule they are copied as they are : in a few cases omissions and emendations are added in square brackets. In the case of P and J quite apparent scribal errors are silently passed over without being recorded. I am sure, no useful reading is left unnoticed. The MS. B, however, is a very unsatisfactory copy, bristling with scribal lapses ; so only such readings from it are recorded as show material difference or have a confirmatory value for one or the other of the two MSS. I have always seen whether they are grammatically probable and are so recorded or interpreted by the Sanskrit commentary found in B. Emendations had to be offered on the readings of B, and they are shown in square brackets.

It has to be remembered that P alone is a satisfactory and complete copy, J stands only for a number of readings which are variants on P, and B is an unsatisfactory transcript. The entire copy of J is not before me; so when the reading of P alone is noted, without any variant of J, it means that P and J agree. Generally the variants from the accepted readings alone are noted. But whenever minor adjustments were involved and it was felt necessary to show clearly the readings of different MSS., at

times all the available readings are given, including the one that is accepted in the constituted text. When there are three MSS. for a reading, I have recorded below the readings of those which are not accepted. But if it is J that is accepted, its reading is duly recorded below. When there are only two MSS., I have recorded the readings of both in the footnotes. In Prākritis, due to subtle dialectal signification, every syllable assumes importance in some cases; so I have tried to be as exhaustive as possible in noting down the readings. If I have given more than what is strictly required, I hope I have erred on the safer side. Though various readings in Prākritis start more from individual syllables than words, I have given usually words in the foot-notes. This may involve a bit more space, but it makes the critical apparatus readable and not some cryptic and symbolic presentation. When certain gāthās are found only in a single MS., they had to be presented with minor emendations; but in all such cases the actual readings are noted below in the foot-notes. In short, I have placed all the useful material, in the light of which I have constituted the critical text, at the disposal of an intelligent reader, so that he might be in a position to weigh the evidence for himself and judge the merits of the selected reading.

The Sanskrit commentary is edited here from a single MS., rather an unsatisfactory transcript of the Bikaner MS. I saw no prospect of securing another copy; and even as it stands, it is an useful aid in interpreting the text. With care and caution I have presented the commentary, and I hope, in quite a readable form. The lacunae had to be filled and the incorrect passages duly corrected in the light of the Prākrit text and with the help of the context and conjecture. In those cases where I felt some doubt I have given the actual readings syllable for syllable. Many sentences are syntactically unsatisfactory, but I have allowed them to remain as they are. The various peculiarities (see p. 5 above) are normalised, and the commentary is presented in a standardised orthography. The Daṇḍas are added according to the sense, and at times to correspond to those in the Prākrit text. Commas (in a few places) and inverted commas are used for short pauses and quotations. Quotations are checked in the light of their sources wherever possible; if they show different readings, they are starred; and references are added in square brackets, especially those to Hemacandra's Prākrit grammar. The Prākrit expressions are not joined with Sanskrit ones by Saṁdhi; and even between Sanskrit words Saṁdhi is not rigorously forced. The Prākrit readings are allowed to remain as they are in the Sanskrit commentary,

even if they are different from those given by the text in B; and whenever they differ from the constituted text, they are marked with asterisks. It is surprising to note that the commentary often interprets those readings which are not identical with those given by B: many such cases are duly listed in the Notes. As noted above, there is a big gap in the MS. B, with the result that a major portion of the commentary is lost. It can be restored only when another MS. becomes available, or the missing sheets of B are traced elsewhere. It was not quite advisable to keep the blank as it is. This commentary becomes almost a Chāyā on many a gāthā; so I have added a Sanskrit Chāyā myself to fill the blank. My Chāyā is as literal and word-for-word as possible; Deśi words are approximately rendered; and generally Saṁdhis are not observed. Though some gāthās do not yield a satisfactory sense, I have added a tentative Chāyā; even my mistakes, I hope, would be a good basis for a better and more accurate rendering and interpretation by other scholars.

3. THE PROBLEM OF ADDITIONAL VERSES

In this edition the text of the Līlāvātī is constituted from limited material and is being printed for the first time. It is premature, therefore, to mark out certain verses as not genuine and exclude them from the constituted text. As stated above, all the verses, which are found in any two MSS., are continuously numbered; but those which are supplied by a single MS. have starred additional numbers in various places. It has to be remembered that we have not got the text and commentary of gāthās Nos. 502-806 (the com. on 806 is available) in B. The total number of verses from all the sources comes to 1357. Of these, 5 gāthās (see below for these numbers) are found in J alone, 9 gāthās in P alone, and 10 gāthās in B alone. Excluding these 24 gāthās of starred additional numbers, the text of Līlāvātī in this edition shows 1330 verses. Of these, 21 are found only in JP and 2 only in PB. If we deduct these from our continuous numbering, we find that 1310 verses are common to all the three MSS. and constitute the irreducible substratum of the text of Līlāvātī. The following table shows what verses are additional in what MSS. :

Serial No.	Verse No.	What	MSS.	include it.
1.	5*1	×	×	B
2	16*1	J	×	×
3	62*1	×	×	B
4	74*1	J	×	×

Serial No.	Verse No.	What	MSS.	include it.
5-6	106.1-2	×	×	B
7	136.1	×	P	×
8	227	J	P	×
9	271.1	×	×	B
10	272	×	P	B
11-13	585.1-3	J	×	?
14-17	635.1-4	×	P	?
18	654.1	×	P	?
19	662.1	×	P	?
20	716.1	×	P	?
21	933.1	×	×	B
22	982	J	P	×
23	1091	J	P	×
24	1141	J	P	×
25	1167	J	P	×
26	1234	×	P	B
27	1308.1	×	×	B
28-30	1317-19	J	P	×
31	1319.1	×	×	B
32-33	1320.1-2	×	×	B
34-46	1321-33	J	P	×
47	1333.1	×	P	×

The above details can be presented in a different form assigning the special verses to each MS. or to a group of them.

Verses special to J (5) : 16.1, 74.1 and 585.1-3.

Verses special to P (9) : 136.1, 635.1-4, 654.1, 662.1, 716.1 and 1333.1.

Verses special to B (10) : 5.1, 62.1, 106.1-2, 271.1, 933.1, 1308.1, 1319.1 and 1320.1-2.

Verses special to JP (21) : 227, 982, 1091, 1141, 1167, 1317-19 and 1321-33.

Verses special to PB (2) : 272, and 1234.

Verses special to JB : Nil.

Thus the MS. J contains 1336 verses, P 1342 verses and B 1322 verses.

Looking at the table of verses which are not common to all the three MSS. one thing is very striking : there is not a single verse of J which is not found in P but is found in B. This should be an enough proof

to infer that the recension of B, if at all it is indebted to J, is indebted only through P. Further P is not only confined to J alone, but has assiduously consulted some more MSS. and noted additional verses (see the Notes and remarks on 635.1 etc.)

No categorical judgement can be hurriedly pronounced about all these so-called additional verses, because the problem is somewhat complicated : the MS. material at our disposal is quite limited ; the number of MSS. is too small to enable us to establish clear-cut genealogical relationship among them ; and the narration of the story is sufficiently loose to admit some verses here and there. Thus the documentary evidence is insufficient and any judgement about the consistency, propriety, necessity, etc. of a verse can be easily disputed. We have to await, therefore, the discovery of some more MSS., and then every verse or group of verses will have to be judged on its own merits without any bias against one MS. or the other.

The last verse of our text is a very late addition in MS. P : it is added on the lower margin of the palm-leaf in a different hand, and apparently the motive is to invest the work with some sanctity. The rest of the concluding portion of the poem has come down to us in two recensions (JP ending thus : 1316, 1317-19, 1320 and 1321-33 ; and B ending thus : 1316, 1319.1, and 1320.1-2) which are independent and self-sufficient, if judged by themselves. They are incompatible and in portions superfluous, if put together as in this edition. So we find that these two recensions cannot be derived from one and the same archetype. As against the readings commonly found in J and P, the variants of B betray a revisionist's hand, and in a few cases perhaps that of the commentator himself. But this should not prejudice us against the authenticity of the Shorter Recension of B, so far as the number of verses and the concluding form are concerned. We can understand the commentator's, or some of his predecessor's, motive in his improvement on the *lectio difficilior*, say, an archaism, a metrical defect, a Deśi word, or a popular (-Apabhraṃśa) idiom ; but for changing the conclusion and for omitting a pretty large number of gāthās no apparent motive is there. The commentator very well explains the concluding verse of his recension ; he finds nothing lacking to complete the story ; and gāthās Nos. 1316 and 1320 stand more suitably in the Shorter Recension.¹ My hypothesis is that perhaps the author himself first wrote the Shorter Recension lying at the basis of B ;

1 This I state with some reservation, and I am open to correction.

and after a few MSS. were already circulated, he added some verses here and there and put a longer and more stately conclusion replacing the earlier one. In this manner the Longer Recension came to be shaped, and it is at the basis of Pj. Most of these additions were felt necessary to explain a suggested idea in better words, to make the connection of the story more clear, to make the context effective, and to supply some novel and brilliant scenes. Most of the verses special to JP, I think, are of such character.

The possibility of individual verses, sufficiently detached but somewhat significant in a particular context, being added to the text is always there; and such cases can be categorically detected only after more MSS. of each family are available. Some of the gāthās special to single MSS. may be just scrutinised here, the detailed discussion being included in the Notes. Taking up those from J, No. 16.1 looks quite authentic. Then No. 74.1 is sufficiently detached, though befitting in that context. The three gāthās 585.1-3 begin with an address to Rambhā by Indra. They add a dramatic relish and graded effect to the context and are quite worthy of the author; there is a gap in B, so we are not in a position to ascertain whether B included them or not.

Turning to verses special to P alone, No. 136.1 is amplificatory and a part of the narration. Nos. 635.1-4 are quite essential for the story. There is no doubt that they are taken in P from some worn out MS. Nos. 654.1 and 716.1 are admitted by P from some other MS., and the position of the latter is somewhat loose. No. 662.1 is a good conclusion for Kuvalāyāvali's autobiography. The last gāthā 1333.1 is a plain later addition.

As to the special verses of B, Nos. 5.1 and 1308.1 are reconstructed gāthās, quite worthy of our author. If 62.1 is haplographically lost in other MSS., it may be looked upon as a worthy addition to those verses illustrating *vyājastuti*. The presence of 106.1-2 makes the context more clear. Nos. 271.1 and 272 are more or less neutral. No. 933.1 is perhaps the most important verse special to B; there is some reason to suspect that it was once present in P too. Nos. 1319.1 and 1320.1-2 form the necessary conclusion of the recension of B.

There is another test which can be applied to the Longer Recension to see how many gāthās it contained when it first left the hands of the author, presuming of course that he counted the syllables himself and mentioned (in gāthā No. 1333) that his text contained 1800 Granthāgras according to Anuṣṭubh calculation. The Shorter Recension cannot be

subjected to this test, because it contains a different conclusion which does not mention any syllabic calculation. Counting the *akṣaras* of the gāthās (1357 gāthās and prose) printed in this edition, the total comes to 53497 letters. To this will have to be added the *akṣaras* of the numbers of gāthās, taking each numeral as one letter, which come to 4361. The grand total of these two will be 57858 *akṣaras*.¹ If we divide this by 32, the unit of Anuṣṭubh calculation, the Granthāgra in round number would be 1808, i. e., just 8 *ślokas* more than what is mentioned at the end of the Longer Recension. Our present total of gāthās (with some prose sentences), put together from three mss., is 1357; and this will have to be reduced by 6 or 7 gāthās to agree roughly with 1800 Granthāgras. So we may tentatively conclude that there should have been about 1350 gāthās in the Longer Recension. The gāthās 1319.1 and 1320.1-2 cannot have any place in the Longer Recension and 1333*1 is palpably a late addition to P. What other gāthās have been added to the basic text by copyists and intelligent readers can be detected only when a larger number of mss. of the Līlāvātī comes to light².

4. THE AUTHOR OF LĪLĀVĀTĪ AND HIS NAME

The author of the Līlāvātī is not altogether silent about his biography. Though he does not say much about himself, he has described his grandfather and father in glowing terms. Bahulāditya was his grandfather. He was well-versed in three Vedas and performed three *homas*, and thus he had pleased the gods. He had earned the fruit of three human ends, namely *dharma*, *artha* and *kāma*. He had performed sacrifices so many and so often that the columns of smoke arising from them touched and stained the very chest of the moon who still possesses the mark under the name of deer-spot. He was an ocean of virtues. Bahulāditya's son was

1 First the *akṣaras* on each page were counted and they were added up in each forme. The numbers of *akṣaras* in all the formes, beginning with 1 and ending with 25, stand thus: 1415 + 1738 + 1559 + 1828 + 1846 + 2012 + 2042 + 2115 + 2155 + 2153 + 2318 + 2489 + 2512 + 2449 + 2498 + 2371 + 2368 + 2312 + 2377 + 2337 + 2226 + 2322 + 2367 + 2368 + 1320 + 4341 (the *akṣaras* of the numbers of gāthās) = 57858. The counting has been done as carefully as possible; even if there is slight difference, the conclusion will not be much affected.

2 According to the Brhat Tippanikā (Jaina Sāhitya Saṁśodhaka I, ii) No. 355: लीलावतीकथा सुवर्णमद्वयतकृताऽऽख्यरसमिश्रिता च परममयगता । गथाः १४३९. Perhaps 1439 is a misreading for 1339. If my surmise is correct, the recension known to the author of B. T. is midway between J and P, so far as the number of gāthās is concerned.

Bhūṣaṇa-bhaṭṭa¹ (i. e., our author's father), a moon in the sky of his family, i. e., very prominent in his family. His kinsmen looked at him with great respect for his mastery over, or his ability to recite through one mouth, the four Vedas which had originated from the four mouths of Brahman : in fine, he was a prodigy of Vedic learning. Our author is the son of this Bhūṣaṇa-bhaṭṭa. His name is perhaps Kutūhala. He states, of course out of modesty, that he was a man of meagre intelligence (*asāra-mati*).²

It is just possible that *koṭhaleṇa* (*gāthā* No. 22) is not to be taken as a proper name. In that case, the author has not disclosed his name; and he composed this work out of curiosity for, or interest in, the story of Līlāvati. One can point out, though not with sufficient cogency, that Uddyotana, the author of *Kuvalayamālā*³ and *Sādhāraṇa*, the author of *Vilāsavaikahā*⁴, have used the word *koṭhaleṇa* under nearly similar contexts; and even in this *Līlāvati*, the word *koṭhaleṇa* is used more than once where it has nothing to do with the author's name. Moreover, the author has not mentioned this name at the close of the work, as expected.

As yet no quotation from the *Līlāvati* mentioning the name of its author has come to light, so we have to be guided by the evidence which is available to us. The Sanskrit Commentator, whose name also we do not know, has believed without any hesitation that the name of the author of *Līlāvati* was Kutūhala, and there are at least three clear statements in his commentary :

- 1) तस्य भूषणस्य तनयेन असारमतिना तुच्छबुद्धिनापि कुतूहलनाम्ना विप्रेण विरचितं लीलवती नाम कथारत्नं शृणुत । on No. 22.
- 2) हे कुवलयदलाक्षि । कुतूहलो महाकविर्निजभार्या संबोधयति । on No. 921.
- 3) अथ कुतूहलकविः स्वभार्या प्रति वक्तव्यसंक्षेपमाह । on No. 1312.

Further, Kutūhala is not an altogether impossible proper name. Aufrecht records in his *Catalogus* one author of the name Kutūhala-panḍita whose work *Śrī-Kṛṣṇa-saroja-bhramarī* has been published in

1 The grandfather of our author is Bahulāditya; so the author's father Bhūṣaṇa-bhaṭṭa is different from the son of Bāṇa, the author of *Kadambārī*. If Bāṇa and Bahulāditya were the names of the same person, our author would not have failed to mention it.

2 See *gāthās* Nos. 18-22.

3 The *gāthā*, which occurs in the Introductory portion, is being quoted here from a MS. : फोऊहलेण कत्यङ्ग परवयणवसेण सकृयणिबद्धा । किञ्चि अवम्भसक्या दे । वि य पेसायभसिद्धा ॥

4 This reference is more specific and to the point. समराङ्गकाव्यो उद्धरिषा सुद्धसंवि-
द्वेणे । फोऊहलेण एसा पसण्णावयणा विलासवई ॥ १ ॥ See *Catalogue of Mss. in Jesalmere Bhandars*, p. 19, Baroda 1923.

the Kāvya-mālā. Puṣpadanta in his Mahāpurāṇu mentions Kohala thus: भावादिभारविभासुबासुकोहलुकोमलगिरुकाश्यासु. The annotator takes Kohalu = Kūṣmāṇḍaḥ. Further the poet Nayanandi (11th century Vikrama Era) refers to one Kōūhala in his Apabhraṃśa work, Vihivihāṇa, in this manner; कोऊहलुबाणुमऊहसूह. (See Anekānta, X, ix, p. 316). So following the commentator we may accept, for the present, that Kutūhala is the name of the author of Līlāvati. He composed this poem at the explicit request of his beloved; she appears to have been a sensible and cultured lady, and her name, according to the commentary, was Sāvitrī (*nija-priyatamayā Sāvitrī-nāmyā*, p.7).

Presuming that Kohala and Kōūhala are convertible terms in Prakrit,¹ we have not got sufficient evidence to propose that our author is the same as the famous theorist of dramaturgy² or the poet mentioned by Somadeva in his Yaśastilaka-campū.³

5. THE LILĀVATĪ: A CRITICAL STUDY

a) Story of the Poem

Long long ago there flourished many illustrious kings who were all contemporaries: the Vidyādhara king Hamsa at Sulasā on the southern range of mount Meru, the Yakṣa king Nalakūbara (the son of Kubera) at Alakāpurī, king Śīlamegha on the island of Sindhala, the Siddha king Malayānila at Keralā on the Malaya mountain, and the illustrious monarch Sātavāhana at Pratiṣṭhāna on the river Godāvarī in the Āsmaka country.

The mighty king Vipulāśaya⁴ once felt displeased with his royal fortunes, gave his kingdom to chosen priests and started practising a severe penance in the Himālayas. Indra feared his progress and sent the celestial nymph Rambhā to frustrate his austerities. By her charming beauty she could incite his cupidity; and he fell in passionate love with her, begetting a lovely female child, Kuvalayāvali by name. On the very day of delivery, Rambhā left for heaven leaving the child under the care of its father. Nourished by sylvan deities with fruit juice day to day, the child grew into a charming girl in the midst of domestic animals of the forest. Kuvala-

1 Hemacandra's Prakrit Grammar i. 171; see also the Glossary of Līlāvati.

2 M. Krishnamachariar: Classical Sanskrit Literature, § 958, Madras 1937.

3 Kāvya-mālā 70, III, 239, कोहलस्यार्थहानिः। Com. कोहलस्य कोहलकवैरर्थहानिर्निर्धनत्वं संजातम्। Elsewhere कोहलो = कूष्माण्डः कश्चित्कविः.

4 It is not mentioned where he ruled.

yāvali attended to the house-hold duties in the hermitage. One morning, while plucking flowers in the forest, she happened to meet the Gandharva prince, Citrāṅgada, who arrived there in his Vimāna. At the very first glance she was overpowered by wonder, respect and modesty. They got themselves introduced to each other and found that both of them came from worthy families. The prince fell in love with her and proposed to marry her. Though responding favourably, she wished that her father is consulted in the matter. Lest hindrances may crop up, he was not prepared to brook any delay. Under the pressure of passionate feelings they got themselves wedded against family customs and spent together some time happily; but she was conscious all the while that this breach of decorum would not pass unpunished. There arrived her father in search of her; and seeing them both seated in the same Vimāna, he cursed the prince to go to the world of demons. After some time he became cool and taking pity on his daughter, assured him that the curse would terminate when he is hit on the head in a fierce battle. The wave of the curse carried away the prince, who became the demon-chief Bhīṣaṇānana in a forest on the bank of Godāvārī. Kuvalayāvali, being ashamed and afraid of her father, slipped away, lamented long over her helpless lot, and seeing no other alternative, decided to hang herself to death on the branch of a tree. While she offered prayers that the Gandharva prince should be her husband in the next life and was about to kill herself, her mother Rambhā came there, sympathised with her, and placed her under the care of Nalakūbara, well-known for his kindness and generosity.

The Vidyādhara king Hamsa had two lovely daughters, Vasantaśrī and Śāradaśrī, from his wife Padmā. Much of their time they used to spend in pious devotion, playing on Viṇā before Gaurī and Hara on the mountain Kailāsa. One evening they saw Gaṇeśa dancing with elation. Śāradaśrī taunted him and laughed at his ugly poses. Being offended by her discourtesy, he cursed her to be born as a low being. When both of them pleaded innocence and appealed to his mercy, he modified the curse that she would go to the human world, enjoy pleasures and be again converted into a Vidyādhari on seeing a gathering of Vidyādharas, Siddhas, Yakṣas, Gandharvas and men.

Śāradaśrī disappeared from that spot and stayed in a forest waited upon by an attendant in the form of a boar. One day the famous king Śīlāmegha of Sindhala, while returning to the capital after strenuous hunting, happened to see this boar. He pursued it and was led into a

thick forest. It disappeared into a lake ; and to his dismay, there stood before him an attractive girl, viz., Śāradaśrī, with a garland in her hands. She introduced herself to the king who subsequently married her.

Vasantaśrī began to weep at the curse pronounced on her sister ; but Gaṇeśa blessed her with a boon that she would get the beloved of her choice. She went home and narrated to her parents all that happened. They became very unhappy. Finding after some time that they felt worried about her own marriage, Vasantaśrī thought of fructifying the boon of Gaṇeśa and chose Nalakūbara who duly came to Sulasā. Both of them were happily wedded ; and after some time, a beautiful daughter, Mahānumati, was born to them. She grew into a fine girl : and had her companion in Kuvalayāvali. One morning both of them accompanied by their friends went in their swift Vimāna to Malaya mountain to enjoy swing-sports with Siddha girls. They were welcomed there in a palace-park by Mādhavilatā, a gardenkeeper attending on prince Mādhavānila, the son of the Siddha king Malayānila and his queen Kamalā. The prince was staying there to practise some Vidyā. Mahānumati and her party enjoyed a hearty swing-sport. When they were about to return, Mādhavānila met them and happened to exchange affectionate glances with Mahānumati. Lest the serpents might trouble them on their way back, the prince put on Mahānumati's finger a Ring, Nāgāri by name, a potent antidote against serpents. Mahānumati, in her turn, presented a Necklace to Mādhavilatā. As Mādhavānila and Mahānumati fell in earnest love with each other, they suffered from pangs of separation, soon after she returned home. The prince sent Mādhavilatā with a love-letter to Mahānumati. It was realized how both of them were affected by fervent passion. Kuvalayāvali suggested that the prince should marry Mahānumati. Mādhavilatā readily agreed to it, and returned to the prince with a message of love. Mahānumati was terribly restless, and wanted to go to the prince and offer herself to him without a moment's delay. But Kuvalayāvali explained to her, from her own experience, the dangers of breaking the family custom and going to the prince like this in a self-willed manner. Mahānumati suggested to her to go to the Malaya mountain, see the Prince personally and do the needful in the matter. When Kuvalayāvali went there, she found the place of the prince neglected and desolate, and presenting a horrid scene. She went further to Keralā where she got some explanation of the mystery. The prince while practising some Vidyā, she was informed, was carried away by wicked enemies to the great sorrow of

his father who bestowed the kingdom on his brother-in-law¹ and retired to the forest. Kuvalayāvali returned to Mahānumati who was shocked to hear all this and who made up her mind that she should better die than live without the prince. Kuvalayāvali assured her that the prince is perhaps still alive and they should propitiate Bhavānī who would fulfil their wishes. They retired to the forest and began to stay in a hermitage near the Saptā-Godāvarī Bhima.

Due to the absence of the ring Nāgārī on his person, prince Mādhavānila was secretly carried away to Pātāla and restrained there by terrible serpents.

After the lapse of some time, king Śilāmegha had from his queen Śāradaśrī a daughter, Līlāvati by name. On the day of her birth a divine voice, as well as astrologers, announced that the beloved chosen by her would be a universal sovereign. When she reached youth, her father got prepared paintings of all the famous kings and placed them in her bed chamber. She fell in love with king Sātavāhana alias Hāla; and since she met him in her dream, she began to pine with pangs of separation. When her parents came to know this, they consented to her going to Hāla. On the way, her party camped on the other bank of Godāvarī, opposite to the hermitage of Mahānumati and Kuvalayāvali. One day, after plucking flowers and bathing in Godāvarī, Līlāvati occupied herself with the worship of Bhavānī, while her companion Vicitralekhā went into the hermitage and introduced the princess to Mahānumati who at once disclosed their mutual relation. Līlāvati came to the hermitage; she learnt all about the sad lot of her sister Mahānumati; and out of sympathy for her, she resolved, like a devoted younger sister, to stay with them till Mahānumati met the beloved of her choice. Thus they all stayed there facing the calamities that had befallen them.

The king Sātavāhana, at the zenith of his glory, thought of subjugating Śilāmegha of Sindhala and despatched against him his army under Vijayānanda, accompanied by the minister Pōṭṭisa. On the way were defeated the king of Malayācala [i. e., Viravāhana?] and the ruler of Pāṇḍya. And while attempts were being made to cross the ocean, minister Pōṭṭisa talked to Vijayānanda that Śilāmegha could not be defeated

1 Can we presume that the name of this brother-in-law was Viravāhana, in whose treasury, we are told further, the Necklace presented by Mahānumati to Mādhavilātā was found and was brought to Sātavāhana who further sends it through Vijayānanda to Līlāvati?

in an open battle, and it is better, therefore, that he is won over by peaceful negotiations. He proposed to send a skilled messenger to Śilāmegha; and if he gives in marriage his lovely daughter Līlāvati, who is prophesied to make her beloved a universal monarch, to king Śātavāhana, there was no need of fighting any more.

Next morning Vijayānanda himself started as a messenger accompanied by a choice entourage. He reached the shore where the bridge commemorates Rāma's activities. He paid respects to Rāmeśvara and boarded a boat for the Sindhala island. A terrific gale blew up his boat to the confluence of Godāvarī where it wrecked on a boulder. He survived the ship-wreck all alone and hoping for a better future, started once more on his mission. He reached the Sapta-Godāvarī Bhīma, took bath in the river, offered prayers to Īśvara, and rested in a monastery wherein was staying a nude Pāsupata ascetic who entertained him hospitably with fruits miraculously procured. Realizing that the demon Bhiṣṇānana would molest him at night, the ascetic took him to the hermitage and introduced him to Mahānumati and Kuvalayāvali. Vijayānanda learnt from Kuvalayāvali not only about Mahānumati and herself but also about Līlāvati who had resolved not to have her desire to marry Hāla fulfilled until and unless Mahānumati was made happy.

Vijayānanda disclosed to Mahānumati and others that he was a devoted servant of king Śātavāhana. They were pleased to hear this from him. He sought the audience of Līlāvati who was staying in a rich palace; and after a day or two, he returned to Pratiṣṭhāna and conveyed all this to his master, viz., Hāla.

Hāla found that the situation was beyond human control. He requested Vijayānanda to consult that Astrologer, who had prophesied about Līlāvati, on the future course of events. Just at that time there arrived Pōṭṭisa with rich spoils from which the king picked up a bright Necklace and asked Vijayānanda to take it as a gift to Līlāvati and do the needful in the matter.

On the back of a speedy horse [or with one thousand horses] Vijayānanda went to Līlāvati and was welcomed by her joyfully. He presented to her that Necklace, and she placed it on her breasts. He informed her how the king was suffering with fervent passion. Kuvalāyavali and Mahānumati recognised that Necklace which, Vijayānanda disclosed to them, belonged to the treasury of a captive king, Viravāhana of Malayācala; and they were grieved to realize that Mādhavānila was no

more. Their hopes were frustrated, and in addition those of Lilāvati too. Mahānumati presented the Ring Nāgārī to Hāla, inviting him to their hermitage, through Vijayānanda who returned to his master and requested him to act immediately.

Realizing that Lilāvati, noble as she was, would not change her decision, Hāla became desperate with disappointment. His teacher Nāgārjuna, however, proposed to take him to Pātāla which abounds in pleasures. Led by Nāgārjuna and accompanied by Vijayānanda the king Hāla started to Pātāla with a big retinue. At the third gate of it they saw a gallant prince restrained by serpents which fled away, leaving the prince free, through the miraculous power of the Ring Nāgārī which the king had with him. The king felt pleased to find that the liberated prince was Mādhavānila who gladly learnt all about Mahānumati. The king was anxious to make him happy, so he was no more tempted by the pleasures of Pātāla. He returned to his metropolis to the joy of all.

With a big army the king marched next morning and soon reached the Sapta-Godāvarī Bhīma; and his army camped there. Accompanied by Vijayānanda he paid respects to the Pāśupata ascetic who bestowed on him a great Mantra requesting him to strike the demon Bhiṣaṇānana with its help. The expected battle took place, and by the power of that Mantra the demons were routed helplessly. In a challenging duel the king hit on the head of Bhiṣaṇānana. Suddenly arose on the spot a charming prince who thanked the king and disclosed to him his identity as the Gandharva prince Citrāṅgada and his relation with Kuvalayāvali. The king felt very happy and requested him to meet her soon.

Then Hāla, Citrāṅgada and Mādhavānila met together; and there arrived Nalakūbara and Haṁsa with their parties. The wedding of Mādhavānila and Mahānumati was duly celebrated, and Citrāṅgada also met Kuvalayāvali.

When there was a grand gathering of Siddhas, Gandharvas, Yakṣas and men, there came Śilāmegha with queen Śāradaśrī. She received her daughter (Lilāvati) cordially, and became free from Gaṇeśa's curse at the stipulated time, in this gathering.

In a great pomp king Sātavāhana married Lilāvati. The various kings that had assembled there bestowed on him different miraculous gifts as well as their blessings and returned to their respective places. After worshipping Īśvara and saluting the Pāśupata ascetic, the king accompanied

by Līlāvātī came back to Pratiṣṭhāna. He worshipped Pārvatī there and happily retired to his palace.

b) Other Līlāvātīs and Our Prākṛit Poem

Līlāvātī is such a natural appellation for a graceful girl that no attempt is needed to find out the first Sanskrit writer who coined it. It occurs already in one of the tales of the Brhatkathā as the name of the wife of Maya, an Asura or Rākṣasa.¹ According to Purāṇic sources, Avikṣita's wife was one Līlāvātī. Haribhadra in his Samarāiccakahā² names a queen as Līlāvāī. As a proper name it is graceful, sweet, fanciful and romantic. It is interesting and necessary to see what other works bearing this title are there and in what way they are connected with our present text.

Nirvāṇa Līlāvātī of Jineśvara

Dhaneśvara, who finished his Surasundaricariya in Saṁvat 1095 (–57 = 1038 A. D.), records at the close of this work that one of his teachers, namely, Jineśvarasūri, the pupil of Vardhamānasūri, wrote a Kathā, Līlāvātī by name, composed in graceful expressions, with poetic embellishments and sweet in paranomasia (*śleṣa*).³ According to the references in the Kharatara Gaccha Paṭṭāvalis, this poem contained some 18000 ślokas and was composed in Prākṛit gāthās.⁴ This Jineśvara wrote a Vṛtti on the Aṣṭakas of Haribhadra in Saṁvat 1080 (–57 = 1023 A. D.); so this Līlāvātī must have been composed earlier than 1038 A. D. and sometimes about 1023 A. D. Peterson has noted, however, that Jineśvara composed in Saṁvat 1092 (–57 = 1035 A. D.) a Līlāvātī kathā in Āśāpallī.⁵ It is referred to by Sumatigaṇi in Saṁvat 1295 (–57 = 1238 A. D.) in his Gaṇadharasārdha-śataka-brhadvṛtti and by Candratilaka in Saṁvat 1312 (–57 = 1255 A. D.) in his Abhayakumāra-caritra. It is also known as Nirvāṇa Līlāvātī and its language was Prākṛit.

1 Brhatkathāmañjarī, p. 145, Bombay 1931; Kathāsaritsāgara, p. 213, Bombay 1930.

2 Jacobi's ed., pp. 299 ff., Calcutta 1926.

3 See Surasundaricariya, Benares 1916, p. 286: जस्स य अईवसुललियपयसंचारा पसन्नवाणीया । अइकोमला सिलेसे विविहालंकारसोहिह्वा ॥ २४३ ॥ लीलावइ त्ति नामा सुवन्नरयणोद्दहारिसयलंगा । वेस व्व कहा वियरइ जयम्मि कयजणमणारंदा ॥ २४४ ॥ Some of the expressions have a double meaning qualifying both *kathā* and *ves'yā*.

4 This information I owe to Āchārya Jinavijayaṇi.

5 Peterson's Reports IV, p. xlv, Bombay 1894.

Unluckily the MSS. of this Prākṛit kathā are no more available. But a metrical version of it in Sanskrit, the *Līlāvatisāra-mahākāvyaṃ*, has come down to us in a single MS. at Jaisalmer, of the extent of about 6000 śloka¹. Its author is Jinaratna and he might have composed it by about the middle of the 13th century A. D.² The name of the author is hinted in the fact that this poem is *Jināṅka*. All that we can know about the original Prākṛit work is only through this Sanskrit digest.³

The plan and purpose of the plot remind us of Uddyotana's *Kuvalayamālā* which illustrates the fruit of anger (*krodha*), vanity (*māna*), deceit (*māyā*), greed (*lobha*) and infatuation (*moha*). In addition, the *Līlāvati* couples these evil tendencies with sins like violence or harm unto living beings (*himsā*), falsehood (*mṛṣā*), theft (*steṇa*), sex-looseness (*vyabhicāra*) and possessive instinct (*parigraha*), etc., and illustrates through stories how severe is the consequence of these acting together in pairs. The entire frame-work of the story is inspired by this object. The outlines of the story are like these.⁴

King *Simha* of *Rājagṛha* in *Magadha* and his queen *Līlāvati* became pious believers through the contact of their friend *Jinadatta*. On one occasion, the saint *Samarasenāsūri*, in whom *Jinadatta* had his religious teacher, came to *Rājagṛha* on his tour; and the king and queen, along with *Jinadatta*, attended his sermons. Impressed by his personality and learning, the king expressed his desire to know the early career of the saint who rather reluctantly starts narrating the same for their spiritual welfare.

At *Kauśāmbī*, in the *Vatsa* country, the king *Vijayasena*, the minister *Jayasāsana*, the *Purohita Śūra*, the banker *Puraṇḍara* and the

1 Some verses in the opening leaves are not well preserved.

2 Catalogue of MSS. in Jaisalmer Bhandars, pp. 50-51 (Intro.), 43.

3 The colophon of the Introductory *utsāha* runs thus : इति श्रीवर्धमानसूरिशिष्यावतंस-
वसतिमार्गप्रकाशकप्रभुश्रीजिनेश्वरसूरिविरचितप्राकृतश्रीनिर्वाणलीलावतीमहाकथेतिवृत्तोद्गारे लीला-
वतीसारे जिनाङ्के श्रीसिंहमहाराजजन्मराज्याभिषेकधर्मपरीक्षादिसमरसेनसूरिसमागमन्यावर्णनो
नाम प्रथमः प्रस्तावनोत्साहः ।

4 The author of the Sanskrit *Līlāvati-sāra* has given an outline of the plot in the following verses : कौशाम्ब्यां विजयादिसेननृपतिश्चास्योत्तमाङ्गं किल, श्रेष्ठिश्रीसचिवौ पुरंदर-
जयस्तृक्षसैनौ दौर्लभे । शूरश्चापि पुरोहितो हृदयभूः सौभाग्यमङ्गघाङ्गुतो, ऽधःक्षयो धनदेवसार्थप
इमे श्रीमत्सुधर्मप्रभोः ॥ १ ॥ पादाम्भोरुहि रामदेवचरिताद्याकर्ण्य दीक्षाजुषः, सौधर्मे त्रिदशा
बभूवुर्हृदयविस्तीमशर्मप्रियाः । ते श्रीसिंहनृपादितामुपगताः श्रीनेमितीर्थेऽसिधनं, संक्षिप्येति
कथाङ्गनाङ्गमणितिर्विस्तार्यते श्रूयताम् ॥ २ ॥

merchant Dhana lived quite happily fulfilling their respective duties. One day a religious teacher, Sudharama by name, discourses to them on the path of liberation : The misery of Samsāra is caused by Āsravas (*himsā* etc.), five Moha-kaṣāyas (*moha, krodha* etc.) and the five sense-organs. The worldly being is overpowered by sense-temptations, then gets surcharged with infatuation or delusion and passions, and thereafter is addicted to five sins (*himsā* etc.): thus he loses the (power of) knowledge etc.¹ He explains to them the nature of *krodha & himsā, māna & mṛṣā, māyā & steya, moha & maithuna* and *lobha & parigraha*; and then illustrates with five stories the dire consequences of these pairs through various births. The story of prince Rāmadeva, for instance, illustrates the effects of *krodha & himsā*. Then follow five more stories to explain the fruits of addiction to senses, and herein the former births of those very hearers like Vijayasena etc. are exposed. Hearing their own past lives from Sudharmasūri, all of them get disgusted with worldly pleasures, enter the ascetic order and lead a religious life with great devotion to knowledge and penance. After death they are born as friendly gods in the Saudharma heaven. In their subsequent births, they are born as human beings in different places. It is the soul of Jayaśāsana, who illustrates the effects of attachment to *rasanendriya*, that is reborn as the son of king Jayaśekhara of Kuśāvartapura in the Malaya country and is named as Samarasena. The prince Samarasena is heavily addicted to hunting, but he is enlightened by a god, once his friend Purohita Śūra in an early life; and consequently he accepts renunciation and becomes an eminent religious teacher.

By his superior knowledge acquired through severe austerities Samarasenasūri comes to know the whereabouts of his friends in earlier lives; he goes to them and impresses on them the hollowness of worldly pleasures and the need of leading an ascetic life. The soul of Simharāja (with his queen Līlāvattī) is one of those ten souls whose destinies have been illustrated in those stories, and the saint Samarasena has come to Rājagṛha to enlighten him. Both king Simha and queen Līlāvattī become aware of their religious duties, accept renunciation and attain liberation in the end. That is how this work contains the stories of ten souls which struggle in this Samsāra and finally attain liberation by adopting the religious life.

The pattern of this tale is quite normal in Jaina works. This work, however, shows special excellence in its realistic delineation of

1 इन्द्रियविजितो मोहकषायैर्जायतेऽमुमान् । ततः प्राणातिपातादौ सक्तो ज्ञानादि हारयेत् ॥

characters the counterparts of which, say a self-willed prince, a greedy merchant, a vain priest etc., one can come across in any town. The advice given to royalty is at once interesting and instructive. It would be a great find for Prākṛit literature, if Jineśvara's original work in Prākṛit is discovered in any ms.-collection.¹

One suspects whether the Prākṛit poem *Nirvāṇa-Lilāvati* of Jineśvara was so named in order to distinguish it from an earlier Prākṛit poem, the *Lilāvati* of Kutūhala. It is not unlikely; but from their stories analysed above, it is quite clear that these two Prākṛit poems have very little in common, so far as the story is concerned. Whether the style etc. of Jineśvara were influenced in any way by Kutūhala's work can be ascertained only when Jineśvara's Prākṛit original comes to light.

Lilāvati (bhāṣya) & Nyāya-Lilāvati

Śrīvatsācārya (A. D. 1025) wrote a Bhāṣya, called *Lilāvati* on the *Kaṇādasūtra*. A century or so later Vallabha-nyāyācārya (c. 1150 A. D.) composed a work *Nyāya-Lilāvati*² which deals with the Vaiśeṣika system and has been subjected to so many commentaries.³ These works have no connection whatsoever with our Prākṛit poem.

Lilāvati of Bhāskarācārya

The medieval Indian mathematician, Bhāskarācārya (middle of the 12th century A. D.) had, as the legend goes, a daughter, *Lilāvati* by name, who became a widow at an early age despite her father's astronomical calculations of the *muḥūrta* for her marriage. One of the four parts of his famous work *Siddhānta-śiromaṇi* (written in 1150 A. D.) bears the title *Lilāvati* which with *Bījagaṇita* covers mathematics proper as distinguished from astronomy discussed in two other parts. It is for his daughter's diversion and pursuit, and every now and then addressed to her, that the author appears to have composed this arithmetical section. In the *Lilāvati* he presents 'his algebraical theorems in the guise of problems set to a fair maiden, the terms of which are chosen from the bees and flowers and other objects familiar to the poets'. This work is

1 I am very thankful to Āchārya Jinavijayaji who showed me the transcript of the Jaisalmer MS. of the *Lilāvati-sāra* and also placed at my disposal his Hindi summary of the story on which this outline of mine is based.

2 M. Krishnamachariar has noted thus in his *History of Classical Sanskrit Literature*, p. 439: "In Vallabhācārya's *Nyāya-lilāvati* (p. 69) we have 'यथा वा स्वेच्छास्मृतपदार्थसाथे भवति शालिवाहने वृषतिरिदानीं शृङ्गारसरसीतीरे देव्या लीलापत्या सह ललितमधुरं संगीतकमन्यतिष्ठतीति ज्ञातम्' ।

3 See *Sarvadarśanasamgraha* pp. 525-26, Poona 1924.

sometimes called *Pāṭi Lilāvati* possibly to distinguish it from an earlier work of the title *Lilāvati* and to indicate that the problems were worked on *pāṭi* or the slate.¹ So many commentaries are written on it.² It has no relation, excepting the common title, with our *Prākṛit* poem.

Lilāvati of Nemicandra

There is a Kannada *Campū*, the *Lilāvati* or *Lilāvati-prabandha* of Nemicandra³ who is also known by another name *Kavirājakuñjara* which was possibly one of his many honorific titles like *Kavidhavaḷa* etc. Nemicandra flourished about 1170 A. D. He 'was eminent at the court of *Vira Ballāḷa* and at that of *Lakṣmaṇarāja*, the *Śilāhāra* ruler of *Kolhapur*'. His *Nemināthapurāṇa*, which he left incomplete, he wrote at the suggestion of *Vira Ballāḷa*'s minister, *Sejjevaḷla Padmanābha*.⁴ His *Lilāvati* is 'The earliest known specimen of the novel, or genuine work of fiction, in the Kanarese language'. It is a *Campū* written in a pleasing style. On account of its predominant erotic flavour, it is styled as *Śṛṅgāra-kāvya*; and some Kannada authors have compared it with the *Kādambarī* of *Bāṇa*. It is divided into 14 *Āśvāsas*, full of elegant prose and poetry. Here and there we have some *Prākṛit*⁵ and Sanskrit verses. Nemicandra has a remarkable mastery over Kannada language, and he studiously follows classical Sanskrit models with which he shows close acquaintance. Very often his prose shows a rhyming ring and his *Ragaḷe* lines remind us of *Apabhraṃśa* metres. A short summary⁶ of the story is given below.

The prince *Kandarpadeva* was the son of king *Cūḍāmaṇi* and his queen *Padmāvati*. He had a friend and companion in *Makaranda*, the son of

1 Keith: *Classical Sanskrit Literature* (1923), p. 30; *A History of Sanskrit Literature* (Oxford 1928), pp. 523 ff.

2 Aufrecht: *Catalogus Catalogorum*, I, p. 545.

3 Ed. in the *Karṇāṭaka Kāvya-maṇjarī*, Mysore 1898.

4 R. Narasimhacharya: *Karṇāṭaka Kavacarite*, Vol. 1, 3rd ed., pp. 255 ff. Bangalore 1924; E. P. Rice: *Kanarese Literature*, p. 43, Oxford 1921.

5 I quote here the two *Prākṛit* verses found in this work with minor corrections. 1) वणमह महिद्वज्जगे महाणिज्जा कोइइहेण । अण्णं तिहुवणमज्जे सेतोसे वो मुहं सज्जो ॥ 4. 91, p. 95; 2) आणसिणिंदमहिद्वसि[१ ?] विससियणं वेणोपायरंभं । किंमेदं वंयकं पसावसि हियण रडुणो हो सिदंको ॥ एकेहिं सो जसेहिं णयवणमुना[हा ?] सच्छमो[ये] हिं छणेहिं । झीणं जायं पि जाय जयइ जगइ वं [ये ?] वेमिचंदो कविंदो ॥ 9. 18, p. 71. This second verse is very corrupt and baffles interpretation.

6 I thank my friends Professor K. G. Kundangar, Kolhapur and Professor D. L. Narasimhachar, Bangalore, who kindly placed the analysis of the poem at my disposal.

the minister Guṇagandha. ii Once both K and M enjoy a moon-lit night. iii During the closing part of it K sees in a dream a beautiful damsel and is smitten with love for her. After he is awake he pines for her, remembering her charms. In the morning he offers prayers to Śītalajina. iv K suffers heavily from the passionate love, and his friend shrewdly diagnoses the cause of his suffering. One day a magician Māyābhujāṅga, accompanied by his wife, enters the court-hall of the prince and shows to the audience there his skill in conjuring up heavenly scenes, divine damsels etc. Complying with Makaranda's request, the magician shows to the audience the most beautiful girl on the earth; and Kandarpa finds that she is the very princess whom he had seen in his dream. Feeling all the more disconsolate, he duly left the court; after finishing his bath, worship and meals, he retired to the rest-house. v Prince Kandarpa is lost in a reverie whether the princess of his dreamland lives anywhere on the earth or is just a creation of his imagination. At last he resolved to quit the pleasures of his kingdom; and he starts accompanied by his friend Makaranda towards the North in search of that maiden, their plans being not disclosed to any one. Passing through various pleasing regions and pleasant climates they rest in a village full of cows; and one early morning they are awakened by the noise of boar-hunters. vi Both of them join a party and were led by a boar to the Vindhya mountain. Looked after by Makaranda the prince travels on, and one day he receives the blessings of a Brāhmaṇa. In the eve they rest under a mango tree on which lived a couple of parrots, Cūtapriya and Vasantadohalā. The former explains to his anxious mate the cause of his belated arrival and narrates to her the story of Vāsavadattā of Kusumapura.

vii 'Vibhramalekhā, the queen of Śrīgāraśekhara of Kusumapura, was without any issues. She felt all the more sorry when a parrot derided her barrenness. Her beloved consoled her. She worships Padmāvatī and prays to her that she might be blessed with a daughter who would make her husband a Cakravartin. Under a pious nun she observes several vows and practises holy rites. One happy early morning she sees a dream. The Purohita interprets it as auspicious and tells her that she would have an eminent female child. In due course she delivers a daughter who is named Līlāvatī and also called Vāsavadattā. Līlāvatī grows into a beautiful maiden and spends her time happily with her companions. She did not like to choose any prince from those assembled at her Svayamvara. She sees in her dream some other prince; she wakes up and takes the

dream to be a reality; she makes a frantic search for him in her apartment but not finding him there, she becomes disconsolate. Her friends understand the cause of her anguish; and after knowing about her dream, they request her to paint the portrait of her lover in the dream. Accordingly she paints a portrait to which she is very much attached.'

Kandarpa feels greatly interested in this narration of the parrot which suddenly stops, being sleepy. Makaranda tells him that he must have seen Līlāvati in his dream, and she also meets him likewise. After day-break they offer salutations to Jina and travel further, almost led unawares by Padmāvati. In the Vindhyan region they meet a Yogindra whom they offer their respects. viii On their journey they witness elephant-sports and tribal settlements. They offer salutations to a Yakṣa image under a banyan tree. Then they salute Ambikā in a garden on the bank of the river Gandhanadi. They come to a Jinabhavana, salute Candranātha there and receive blessings from a saint therein. ix After staying with that monk for some time Kandarpa travels on and reaches Devagiri where he worships a cluster of Jina-images. He reaches a ruby-mount called Mayūkha-nirjhara on which sport gods and goddesses. He is entertained there by two Vidyādhari. As a result of his devoted worship of the Devī there, he gets the Kālāvalokinī-phalaka. Both Kandarpa and Vāsava-dattā are suffering from the pangs of separation in their respective places.

x Līlāvati regularly worships her family goddess Padmāvati. Once she has a vision in which the goddess speaks to her that her beloved would go to her at night. On that moon-lit night she is gaily dressed and awaits the arrival of her lord. Kandarpa swoons on the mount Mayūkha-nirjhara. He is carried by Candralekhā and Vidyullekhā with the aid of Paṇḍalaghuvīdyā and put on Līlāvati's couch. Both of them have a happy meeting. When Kandarpa is carried back, Līlāvati's grief knows no bounds. When she is herself, she realizes the reality of her experience from the fact that her lover has taken away her pearl-necklace leaving on her bosom his Campaka garland. On the other side Makaranda shrewdly guesses from the presence of the necklace what must have happened.

Both of them continue their journey towards Kusumapura, the place of Līlāvati; after reaching the town, they go to the temple of Padmāvati. xi With the loveliness of spring spreading everywhere, Kandarpa's pangs of separation go on increasing; and Makaranda consoles him with cooling materials in the temple-garden. Līlāvati is already there in the temple with her friends who pray to Padmāvati that Līlāvati

might be soon united with her beloved. Pining with passionate love she retires to another part of the garden and holds a conference with her friends in an arbour. Every one of them is charming enough to entrap Madana in whose search they set out, and while moving about they meet Kandarpa and Makaranda. They mistake the former for Madana himself, capture him and bring him to the arbour of Lilāvati. xii The eyes of the lovers meet and mutually communicate their innermost desires. They almost swoon under the pressure of overwhelming emotional disturbances. They recover after a while and get mutually wedded according to the Gandharva form of marriage. xiii The subsequent marriage festival is attended with various sports in the pleasure-garden. Lilāvati reaches the lake Hamsahāra for water-sports.

xiv Kandarpa and Lilāvati live happily for some time. One morning he takes the Kālāvalokini-phalaka from Makaranda, looks at it, and returns it to him. Being unable to understand what it was Lilāvati is greatly enraged. As she insisted on seeing it, Makaranda requests her not to do so. She is very much upset with anger. At her suggestion her friends somehow manage to get it from Makaranda and hand it over to her. She looks at it and mistakes her own reflection in it for the portrait of another damsel with whom, she jealously suspects, her beloved is in love. She throws away that Phalaka in a pond and loses herself completely in a fit of anger. All the attempts of her friends to console her fail. Out of sheer anger Lilāvati becomes a creeper, and also transforms her friends similarly with the aid of her miraculous power of Vidyā. Kandarpa and Makaranda set out in search of her. K is submerged in a sea of sorrow. Being consoled all along by M, he entreats every flora and fauna to show him the place where his beloved was concealing herself. Coming to a certain spot, he feels very much attracted by the beauty of a creeper which he embraces without any restraint, and he finds Lilāvati within his arms. By mutual embrace her friends too resume their original forms. Kandarpa and Lilāvati spend their time happily.

One day, when the earth was being bathed by the milky beams of the moon, a Vidyādhara named Vasantaśekhara and his consort Madanamañjarī were sporting in the vicinity of Kusumapura. Madanamañjarī came to know about Kandarpa and developed attachment for him; while he was moving alone in a park, she passionately embraced him and entreated him for return-love. Kandarpa was firm and would not yield to her temptations. She flared up with anger and cursed him with a

Vidyā as a result of which he was transformed into a Kurabaka creeper. Līlāvati was aggrieved to realize that her beloved was lost in the park. To put an end to her grief, she became ready to commit suicide. Before doing so, she was advised by her friends to embrace the Kurabaka tree which frustrated all their attempts to make it grow and bloom.¹ She does so, and lo ! it is transformed into Kandarpa to the joy of all.

Next day the king Cūḍāmaṇi comes to Kusumapura. Līlāvati and Kandarpa are there. Śṛṅgāraśekhara showers blessings and gifts on his daughter and son-in-law and bids farewell to them. They return to Jayantipura and live there quite happily.

This summary will enable us now to add some critical observations on this Kannaḍa Campū. By calling his heroine Līlāvati by another name Vāsavadattā, Nemicandra has clearly hinted that his story is based on that of the Vāsavadattā of Subandhu,² the famous Sanskrit romance, well known for its *śleṣa*. Nemicandra has used the plot of Subandhu, no doubt; but he has made his own contributions to the elaboration of his story. There are some minor differences in the Sanskrit and Kannaḍa romances: In one the king is called Cintāmaṇi, without mentioning his queen, in the other, Cūḍāmaṇi, with his queen Padmāvati; in the one the prince is Kandarpa-ketu, in the other, —deva; in the names of female friends there is some difference; the episode of Puṣpaketu, the Kirāta fight and the hermit's curse are absent in the Kannaḍa romance; in one the heroine is turned into a stone-image, but in the other, into a creeper (as in the Vikramorvaśīyam). Then there are certain episodes, settings, motifs and incidents which are special to the Kannaḍa romance: the introduction of the magician Māyābhujarṅga and his performance; the elaborate boar-hunt; Vāsavadattā's birth through the blessings of Padmāvati; Vāsavadattā would make her beloved a universal sovereign; she paints the portrait of her dream-lover; the guidance of the deity Padmāvati; worship of Ambikā etc.; miraculous transference of Kandarpa to the apartment of the princess; search for Madana and finding of Kandarpa in the garden; the episode of the Kālāva-

1 This idea is based on the poetic convention embodied in the following verse: पादाहतः प्रमदया विकसत्यशोकः, शोकं जहाति वकुलो मुखसंश्रितः । आलिङ्गितः कुरवकः कुर्वते विकासमालोकिताक्षिलक उत्कलिको विभाति ॥

2 Ed. R. V. Krishnamachariar, Srirangam 1906; also by Gray with English translation, New York 1913; and see also different Histories of Sanskrit literature for a detailed summary of it.

lokinī-phalaka; Madanamañjarī's love towards the prince, and his consequent transformation into a Kurabaka tree through her curse.

The Vāsavadattā possesses a slender thread of narrative, superimposed and adorned with rhetorical embellishments which cover a major portion and overweigh the story element. Subandhu has composed this romance to exhibit his excellence in handling *śleṣa* or paranomasia. Nemicandra's *Lilāvati*, however, has a wider ambition and distinct background. Nemicandra is shaping his composition on the model of earlier Campū-kāvya; naturally, seasonal, regional and topical descriptions are introduced abundantly. The references to Jaina temples, images, monks and nuns add a good bit of religious flavour to this primarily secular romance. The supernatural element is supplied by the Vidyādhara and the use of miraculous powers here and there. The intervention of divine Padmāvatī is essentially an influence of popular religion of Karnaṭaka.

The most ticklish question is whether Nemicandra was aware of the Prākṛit poem *Lilāvati* in calling his romance by that name. The evidence is not quite weighty to enable us to arrive at a definite conclusion. In general one feels that Nemicandra might be knowing the Prākṛit poem, the title of which has lent itself to his work. Not only he is acquainted with the models of classical Sanskrit, but he appears to be also a close student of Prākṛit language and literature. He has composed a couple of Prākṛit verses¹ in this Campū; and the episode of the magician Māyābhujāṅga is based on that of Bhairavānanda in the Karpūramañjarī of Rājaśekhara. The fact that Trivikrama quotes² from the *Lilāvati* points to the possibility that in Karnaṭaka, to which Nemicandra belongs, and in the adjoining country, the Mss. of *Lilāvati* might have been current at the time of Nemicandra. Though the parallels are not quite close, some situations remind us of those in the *Lilāvati*. The river Gandhanadī, the image of Ambikā and the temple of Jina on its bank, and a Jaina saint staying there: all these remind us of the river Godāvarī, Bhavānī's temple and the Nagna Pāśupata residing there, in the *Lilāvati*. The hero receives some guidance from an ascetic in both. More than once the rôle of Padmāvatī resembles that of Bhavānī or Pārvatī. The necklace exchanged between the lovers figures in both the works. These points indicate that it is probable that Nemicandra had a casual acquaintance with the Prākṛit poem *Lilāvati*.

1 See p. 30, footnote 5 above.

2 See notes on Gāthā Nos. 4 and 24 at the end.

Lilāvati, a Vithī, of Rāma Pāṇivāda

Rāma Pāṇivāda¹ is well-known now as an eminent author from the Malayālam territory. His literary career is to be assigned to the middle of the 18th century. His Prākṛit poems have been lately brought to light. He has composed a Vithī, Lilāvati by name.² He introduces himself as the *bhāḡineya* of Rāghava Pāṇigha, a resident of Maṅgala-grāma. This Vithī,³ was enacted at the instance of the assembly of Deva Nārayaṇa, the then ruling king, in whom Rāma Pāṇivāda had a great patron. Its plot can be summarised thus :

The king of Karṇāṭaka has a beautiful daughter Lilāvati by name. Fearing that his enemies might kidnap her, he keeps her under the protection of Kalāvati, the queen of Virapāla of Kuntala. Virapāla falls in love with Lilāvati, and in her turn she is also attached to him. But the jealousy of Kalāvati is a hindrance in their way. Vidūṣaka aided by Siddhimati Yogīsvari brings about the serpent-bite of Kalāvati but he himself takes the guise of a physician and saves the queen. A divine voice asks her to repay her rescue by bestowing Lilāvati on the king, and she makes preparations for the royal wedding. In the meantime Tāmrākṣa, a friend of Kalinga king, tries to carry away Lilāvati. Virapāla, however, intervenes just in time and kills him with his arrow. Consequently Virapāla marries Lilāvati to the joy of all, and thus becomes a Cakravartin.

The name of the heroine, lending itself to the title of work, and her bestowal of sovereignty on her beloved, the king of Kuntala, easily remained us of the Prākṛit poem, Lilāvati; but we cannot be dogmatic about their relation, because these are popular motifs quite common in earlier Saṭṭakas and Nāṭikās. It is not unlikely, however, that Rāma Pāṇivāda, a Prākṛit poet as he was, had heard about the poem Lilāvati, though his Vithī has no significant contents common with it.

1 Rāma Pāṇivāda's *Kaṁsavaho*, ed. by A. N. Upadhye, Bombay 1910.

2 It is lately published in the Journal of the Travancore University Oriental Manuscripts Library, III, 2—3, Trivandrum 1947.

3 Vithī is a type of drama. It has only one act. The numbers of characters is one or two, at the most three. It is full of speeches in the air. The chief sentiment is erotic. Others may be hinted at. In the Lilāvati Sūtradhāra and Nāṭi are there in the Āmukham; while in the play we have only Vidūṣaka and Rājā.

Our Prākṛit poem, the *Lilāvai* attributed to Kutūhala, is to be distinguished from all the above works having identical titles.¹ It is a secular and romantic poem mostly in Prākṛit gāthās, with a few prose sentences and verses in other metres; and it is written in Māhārāṣṭrī dialect. It is neither specifically religious nor moral in purpose, though it is not altogether devoid of those traces. It is a romantic tale dealing with the marriage of Hāla and Lilāvati, the king of Aśmaka and the princess of Siṃhala. The main scene of story is laid on the bank of Godāvarī near its confluence with the ocean. Its author is more a poet than a preacher; and he has often tried to adorn his expression and style with poetic embellishments. Some of the characters are typical and show the 'author's acquaintance with the works of Kālidāsa, Subandhu, Bāṇa and others. So far as we know, it is the earliest work having the title *Lilāvati*. Among the Prākṛit poems it occupies a distinctive position on account of its racy narration and stylistic expression.

c) Form, Structure and Atmosphere

According to the author himself, this *Lilāvati* is a Kathā: (see especially gāthās 22, 41-2, 1329, 1333) of the *divya-mānuṣa* type, i.e., in which the characters are both divine and human, the remaining two types being *divya* and *mānuṣa*.

The earlier rhetoricians divide the Sanskrit prose romance into two types, Ākhyāyikā and Kathā; some later authors would allow a Kathā to be written in Prākṛit gāthās as well; and Hemacandra has actually mentioned *Lilāvati* as a Kathā in verse. So it is necessary to see what the various characteristics of Ākhyāyikā and Kathā² are, and to what extent those of the latter are fulfilled by this *Lilāvati*.

1 The *Jinaratnakośa* by Prof. H. D. Velankar (Poona 1914) has eight entries in connection with the *Lilāvati*. Counting them in the serial order, 2nd and 4th possibly and 5th clearly refer to Kutūhala's *Lilāvati*; 3rd and 8th refer to the Prākṛit poem by Jineśvara and its Sanskrit digest by Jinaratna noted above; 6th and 7th refer to the Kannaḍa romance. No. 1. *Lilāvati* composed in Sam. 1736 by Lālacandra, pupil of Śāntiharaṣa Vācaka, appears to be an independent work. There are some Old-Gujarātī Rāsas bearing the title *Lilāvati* but they need not be reviewed here. There is a Ms. of this name in the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona, No. 620 of 1885-98.

2 S. K. De: The Ākhyāyikā and Kathā in classical Sanskrit, *Bulletin of the School of Oriental Studies*, III, iii, pp. 507-17. I have derived substantial help from this paper.

Bhāmaha (Kāvyālaṃkāra I. 25-28) says that Ākhyāyikā is a literary composition in pleasant and befitting prose; it has an exalted subject matter; it is divided into *ucchvāsas*; it records facts of experience; the narrator is the hero himself; it contains indicative *vaktra* and *aparavaktra* verses; it allows scope for poet's personal imprint; it includes topics like abduction of a girl, fighting, separation and final triumph; and it is implied that it is composed in Sanskrit. The Kathā, according to him, contains no *vaktra* and *aparavaktra* verses, and no *ucchvāsa* division; the story is narrated not by the hero but by some others; and its language may be Sanskrit or Apabhraṃśa.

Daṇḍin (Kāvyādarśa¹ i. 23-28), on the other hand, does not admit any of these distinctions between Ākhyāyikā and Kathā, and all that he says is practically a negative and destructive criticism.

According to Rudraṭa (Kāvyālaṃkāra² xvi. 20-27, c. 9th century A.D.), the (Mahā-) Kathā contains an introductory salutation in verse to the *devas* and *gurus*, followed by a succinct account of the author's family and the motive of his authorship; the plot of it including *puravarṇana* etc. is to be composed in prose of light alliterative words; at the beginning there is a *kathāntara* which immediately introduces the main story on hand; the object of it is the winning of a girl, the sentiment of love properly and fully pervading it; it is composed in Sanskrit prose; and it is written in verse in any other language.³ The Ākhyāyikā, according to him, opens with salutations (in verse) to *devas* and *gurus*; there is a praise of older poets in humiliation; then follows a plain statement of the author's motive which may be his devotion to a particular king, his habit of praising others' merits, or something else; the story is to be written in the manner of a Kathā, with an account about his family and about himself, in prose and not in verse; the division of *ucchvāsas* is admitted with two *āryā* verses at the beginning of each chapter, excepting the first.

Bhāmaha is one of the earliest poeticians, and it is interesting to note that he has in view Kathās written in Apabhraṃśa. It is not unlikely that he is using the term Apabhraṃśa in a wider sense like a grammarian, with whom, as Daṇḍin says, Apabhraṃśa stands for all (Prākritic) language-

1 Ed. S. K. Belvalkar and R. B. Raddi, see especially the notes.

2 Kāvyamālā ed. with Namisādhū's commentary, Bombay 1928.

3 Namisādhū remarks thus: इत्येवं संस्कृतेन कथां कुर्यात् । अन्येन प्राकृतदिभाषान्तरेण त्वग्येन गाथाभिः प्रयुते कुर्यात् ।

ges other than Sanskrit.¹ He must be aware of works like the *Br̥hatkathā* in *Pāīśāci* (=Prākṛit). He, however, recognises three languages, Sanskrit, Prākṛit and Apabhraṁśa, for literary composition. The language of earlier compositions like the *Br̥hatkathā*, *Vasudevahiṇḍī* etc. could be called Prākṛit; but as yet we are not aware of any *Kathās* in Apabhraṁśa prose.

Rudraṭa's recognition of *Kathā* in verse in any language other than Sanskrit, one can easily believe, presupposes Prākṛit *Kathās* of the prototype of *Lilāvati*. And it will be seen that this *Lilāvati* admirably and suitably fulfils all the requirements of a *Kathā* as noted by Rudraṭa. In *gāthās*, 1-11, we have salutations etc. to *devas*; then there is a discourse on *sajjana* and *durjana*, then there is a succinct account of the poet's family; thereafter we are told how the poet's beloved requested him to compose a story pleasing to womenfolk; then follows a description of the town in melodious prose; *Sātavāhana*'s conversation with *Candralekhā*² reminds him of his military mission against *Śilāmegha*, and soon we are introduced to the main story; winning of *Lilāvati* by *Sātavāhana* is the chief theme, and the predominant sentiment in the poem is that of love; and the story is composed in (*Māhārāṣṭrī*) Prākṛit and mostly in *gāthās*. Further, as expected by *Bhāmaha* in the case of *Kathā*, this *Lilāvati* has no division of *ucchvāsa*: in fact, it is one continuous poem with no pauses or sections; and the story is narrated not by the hero but by others. Thus this *Lilāvati* fundamentally conforms to the poetician's description of *Kathā*, and the author himself has rightly called it so.

The major bulk of this poem consists of *gāthās* (1352 in all the MSS. put together); and there are only five verses in other metres (No. 12 *Varṇasastha*, 24 and 668 *Śārdūlavikrīḍita*, 607 *Galitaka* (?) and 1170 *Prthvī*). There is a long prose passage (between Nos. 49 and 50); there are a few sentences (between 23 & 24, 31 & 32 and 1304 & 1305); and there are some detached words to introduce certain verses (*atthi* 44, *avi ya* 49, 343 & 1081, *ahavā* 13, *elthaintarammi* 120, *kim jahā* 138, *jahā* 732, *jam tam* 240, *tao* 1171 and *tāva ya* 1170). The form of the *Lilāvati* has its speciality. It is one continuous composition without the subject-matter being divided into any sections like the *Lambhaka*, *Paryan*, *Kāṇḍa*, *Samdhi*, *Sarga*, *Āśvāsa*, *Ucchvāsa*, *Pariccheda*, *Prastāva*, *Bhava* etc. These terms have

1 *Kāvyaadarśa* 36: आभीरादिगिरः काव्येष्वपभ्रंश इति स्मृताः । शास्त्रे तु संकृतादन्यदपभ्रंशतयोदितम् ॥

Perhaps he has in view those observations of Patañjali in his *Mahābhāṣya* I, p. 5, 21 f.

2 That is perhaps a *kathāntara*.

different etymological sense and conventional meaning, but they serve practically the same purpose, namely, to divide a composition into convenient sections according to the requirements of the subject-matter for the convenience of the reciter, reader or hearer. An explanation of this form of the Līlāvati may be attempted here.

Bhāmaha's exclusion of *ucchvāsa* division in the Kathā does presuppose Kathās without any divisions; and these might have influenced the form of Līlāvati which is called a Kathā by the author himself. Further there are reasons to believe that long and short popular Kathās might have been current in Prākṛit (and Apabhraṃśa). Some of their specimens are found included in Devendra's commentary on the Uttarādhyayana.¹ But the learned writers, now and then, imitated Sanskrit models even in their Prākṛit composition; and the Rāvaṇavaho or Setubandha² is a good illustration. The Gaiḍavaho³ of Vākpati, however, does not show any divisions but contains only groups of verses according to the topic; but this cannot be easily quoted as a precedent for the author of the Līlāvati, because its form is uncertain and there are different opinions whether it is complete or not. Uddyotana's Kuvalayamālā (779 A. D.) is a Kathā⁴ written in Campū style, in Prākṛit. It is a voluminous work, as big as the Samarāiccakahā of Haribhadra. The very bulk of the text would induce one to expect some sections in this work. But, as far as I have examined its contents from the MSS., the entire Campū is one continuous composition without any Paricchedas etc. Its Sanskrit digest by Ratnaprabhasūri⁵ (c. 14th century A. D.), however, is divided into four Prastāvas. The Tarāṅgalolā⁶ in Prākṛit stanzas, numbering about 1642, is a digest of an earlier work Tarāṅgavatī of Pādalipta which is no more available. It is called a Kathā. We have no idea about the form of the original poem; but the digest is one continuous poem without any sections to divide the subject matter. The Surasundarīcariya⁷ of Dnaneśvara (Samvat 1095 or 1038 A. D.), which also contains detached words like *kim ca* etc. to intro-

1 H. Jacobi: Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī, Leipzig 1886.

2 Ed. S. Goldschmidt, Strassburg 1880.

3 Ed. S. P. Pandit, Bombay 1887.

4 There are two MSS. of it, one at Poona and the other at Jaisalmer.

5 Ed. Muni Chaturavijaya, Bhavanagar 1916.

6 M. Winternitz: A History of Indian Literature, II. 522. Lately it is published from Surat (Ahmedabad), Samvat 2000; it is a 'careless print of illhandled material.

7 Ed. H. T. Sheth, Benares 1916.

duce some gāthās, is really speaking one continuous composition ; and the division of Paricchedas is both artificial and superficial. It comes exactly after 250 verses, i. e., 248 verses of the story and two colophonic gāthās; it is a conscious vivisection without minding whether the topic on hand can stop there or not, and it is more a hindrance than a help to the reader. Then in Apabhraṁśa works the basic metrical constituents are the Kaṣa-vakas; and very often the division into Paricchedas or Saṁdhis does not appear quite natural. Thus it is not unlikely that the popular poems, in the form of Kathās in Prākṛit and Apabhraṁśa, were sometimes written in a continuous form; and if some learned authors introduced divisions, it was in imitation of Sanskrit models. So the absence of sections in Līlāvati is in conformity with either the definition of Kathā or the general form of popular works in Prākṛit.

The structure of story in the Līlāvati is sufficiently complex. Herein the main narrative embodies sub-narratives given by the characters themselves; and in this respect it resembles the plot of Bāṇa's Kādambarī. The poet himself is the chief narrator; and after the Introductory section, he is addressing the entire poem (43—1333) to his beloved at her explicit request that is why the terms like *Kuvalaya-dalacchi* etc., in the voc., occur all over the text, even in the sub-narratives. The description of the spring and the courtesan Candralekhā not only enables the author to equip the poem with some scenes of amorous flavour but also gives him an occasion to pick up the thread of the story proper by reminding the king of his military expedition and by bringing back Vijayānanda who thereafter becomes the narrator of his experience (146—920). When he meets Mahānumati and Kavalayāvali, the latter narrates their biography (273—887) including what she once told about herself to Mahānumati (580—662) and what she learnt about Līlāvati (102—868). Thus the chief characters or their companions are made to unfold various details about themselves, thus supplying the reader, stage after stage, with various threads of the story which get duly joined in the concluding portion of the poem. This Kathā, in this manner, pools together the autobiographies and biographies of the characters and assumes a complex shape with the necessary links to connect the various parts and with requisite descriptions, conversations and reflections to embellish the composition, to heighten the occasional sentiment and to sustain the interest and enrich the flavour. The Ring and the Necklace play a remarkable part; and if the king is sent to the Pātāla or is made to fight against Bhīṣaṇānana, it is all for the purpose of bringing together the various threads of the story to a culmination and to the com-

pletion of the poem, every episode contributing to the fulfilment of the main purpose of the poem, namely, Līlāvati's marriage with Sātavāhana.

In such a complex plot slight looseness and some repetitions are inevitable, but they are such as could be avoided by a more mature and gifted poet. In the Necklace episode the author has not told us anything about Viravāhana,¹ much less how the Necklace came to him etc.

As the *divya-mānuṣa* type needs, we have in this poem an assembly of characters both human and semi-divine, the latter comprising those from the clans of Vidyādhara, Yakṣa, Siddha, Rākṣasa and Gandharva. The abodes and movements of these characters add touches of romance, supernaturalness and awe to the atmosphere in the poem. Destiny is made to rule rigorously and supreme, even though the human beings should go on doing their utmost; and the freaks of Chance, almost a handmaid of Destiny, have full scope everywhere. This has led the author to introduce, in this story, religious devotion as the potent remedy against all ills and as a means to happy life. The gods and saints can bless when they are pleased and curse when they are offended; and consequently human beings, who can be temporarily transformed even into animals and demons, are made to wander in this trackless wilderness of worldly existence. The suffering characters like Mahānumati, Kuvalayāvali etc. are all made to practise rigorous and respectful devotion to Pārvatī and Īśvara; and thus alone they get through various calamities and win the worldly pleasures.

d) The Hero of the Poem

King Sātavāhana is the hero of the poem; and the celebration of his marriage with Līlāvati, the daughter of king Silāmegha of Sindhala island, is the central theme. Important items of information about Sātavāhana available in this poem may be put together here and then scrutinised in the light of other evidence.

Sātavāhana or Hāla was ruling at Pratiṣṭhāna in the Aśmaka country on the bank of Godāvari. His ministers were Pōṭṭisa and Bhaṭṭa Kumārila, and his commandar-in-chief, Vijayānanda. Seeing his portrait, the Sindhala princess Līlāvati, who was destined to be the queen of a universal sovereign, fell in passionate love with him. Her parents allowed her to go to him. On the way she chanced to meet her cousin sister Mahānumati and her companion Kuvalayāvali whom ill-luck had deprived

1 See notes on gāthā 976 at the end.

of their marital pleasures; and she resolved to stay with them in the hermitage and to marry only after they were happy.

King Śātavāhana felt despondent at this development. He sent a Necklace as a present to Lilāvati, and in return he received a Ring from her. He had his teacher in Nāgārjuna who, in order to remove his despondency, took him to Pātāla with a big party of servants, princes and poets. With the aid of the Ring he rescued Mādhavānila from the serpents in Pātāla: thus Mahānumati got back her beloved. Later, Śātavāhana killed in a battle the demon Bhīṣaṇānana out of whom emerged Citrāṅgada at the end of the curse: thus Kuvalayāvali also meets her husband. In this manner king Śātavāhana removed the hindrances in the way of Lilāvati's marriage; she happily weds him; eminent relatives and guests at the function bestow divine attainments on him; and he becomes a universal sovereign.

The author mentions the Hero by various names, some of alternative spelling, such as Śālāvāhaṇa, Śālāhaṇa and Hāla.¹ Undoubtedly he has in view a mighty king of yore who has won remarkable eminence in Indian history, legends and literature.

The inscriptions and coins connected with the so-called Āndhra, Āndhrabhṛtya or Śātavāhana dynasty are a valuable source of information. Some of the inscriptions clearly testify to the existence of a race or family of Śāda- or Śāta-vāhanas.² One can easily surmise that Hāla stood for Śāda in a local Prākṛit dialect, and that Śāda is a shortened form of Śāda-vāhana.³ The legend *Śātasa* occurring on coins is taken by scholars to stand for Śādakarṇi, though it may as well be equated, at least in some cases, with Śātavāhana which is a title borne by the kings of that dynasty. Lately, however, a couple of coins have come to light, and they clearly

1 Hemacandra's Prākṛit Grammar i. 8, 211 gives Śātavāhana = Śālāhaṇa and Śālāvāhaṇa. His Deśināmamālā VIII. 66 : *Śālāhaṇammi Hālo*, com. *Hālo Śātavāhaṇaḥ*; also II 36 : *Hālammi Kuṇṭalo*, com. *Kuṇṭalo Śātavāhaṇaḥ*, and III, 7 : *Hālammi Caitraciṇḍho*, com. *Caitraciṇḍho Śātavāhaṇaḥ*. In his Sanskrit lexicons too he equates Hāla with Śātavāhana.

2 Rapson : Catalogue of Indian Coins, Andhras etc., London 1908, see pp. xlvii ff., also D. C. Sircar : Select Inscriptions, I, Calcutta 1942, pp. 183 ff.; K. Gopalachari : Early History of the Andhra Country, Madras 1941.

3 Compare Godāvarī > Godā > Goḷā. Therein has been noticed the change of sibilants to *h* : ' Thus *Haku* = Śakti, *Hāla* = Śāla (Śāta) probably also *Hiru* = Śrī, *Hātakarṇi* = Śātakarṇi, Rapson : Op. cit. p. xx.

mention a king Śāḍavāhana.¹ It is just possible that he was most prominent in the family or the founder of the dynasty which consequently came to be known after him. The first Śāḍavāhana is being assigned to the 3rd century B. C. or so, though it is not unlikely that his period comes later by a century or two. The Purāṇas² designate this family as Āṇḍhra possibly because it held its sway at some time over the Āṇḍhra country. They enumerate 29 or 30 kings and assign to them 456 or 460 years. One Hāla (of course different from the progenitor of the dynasty, but bearing the same name or title and consequently confused mutually in floating traditions) figures in this dynastic list as the 17th king. The chronology of these kings is much uncertain : it is surmised, however, that this dynasty rose to power soon after the death of Asoka, c. 232 B. C. The Purāṇic calculation, which mentions the period of reign of each king, would require us to assign Hāla, with his reign extending over just five years only, to the first century A. D.

Like the ancient monarch Vikramāditya and medieval king Bhoja, Śāḍavāhana, generally mentioned as Śālivāhana in Sanskrit, has become a favourite subject of many legends some of which are like fables and miracles. According to Somadeva's Kathāsaritsāgara³ etc. Śāḍavāhana of Pratiṣṭhāna, probably the same as that on the bank of Godāvarī, was a patron of Guṇāḍhya, the author of the Brhatkathā in Paisāci, and of Śarvavarman, the author of Kātantra grammar. That he is made to learn Sanskrit presumes that Śāḍavāhana and his family were partial to Prākṛit which is attested by the fact that the Śāḍavāhana inscriptions and coin-legends are in Prākṛit. Vātsāyana also refers in his Kāmasūtra to a king of Kuntala, Śāḍavāhana Śāṭakarṇi by name, who killed his queen Malayavatī with scissors.⁴ Rājasekhara records that it was reported that Śāḍavāhana, the king of Kuntalas, had Prākṛit

1 V. V. Mirashi : A Coin of king Śāḍavāhana, The Journal of the Numismatic Society of India, VII i-ii, Bombay 1945, pp. 1-4; see also Bulletin of the Deccan College Research Institute, VI, 3, March 1945.

2 Rapson, Op. cit. pp. lxiv ff; Pargiter : The Purāṇa Text of the Dynasties of the Kali Age, Oxford 1913, pp. 35-43.

3 Nirṇayasāgara ed., Bombay 1930, especially Kathāpīṭham; Keith : A History of Sanskrit Literature, Oxford 1928, pp. 266 ff.

4 कर्तर्या कुन्तलः शातकर्णिः शातवाहनो महादेशी मलयवती [जघान ।]. Chap. XII. Kuntala may be even an alternative name of Hāla : that is how Hemacandra appears to have taken it in his Deśināmamālā, quoted above, p. 43, foot-note 1.

as the household language.¹ The Vajjalaggam (gāthā No. 468)² clearly presumes a tradition that Hāla ruled at Pratiṣṭhāna on the bank of Godāvarī.

The Niśītha (ed. Sanmati Jñānapīṭha, Agra) refers to Sālavāhana, see gāthās 1571, 3153. Further there are some Prabandhas,³ ancient and modern, and Caritas which record various legendary tales about Sātavāhana. His name is variously spelt in Sanskrit: Sāta-, Śāta-, Śāla and Śāli-vāhana. Almost uniformly he is associated with Pratiṣṭhāna on the Godāvarī in Mahārāṣṭra. Some of the legendary tales may be summarised here :

1) Sātavāhana inherited the kingdom of his father Naravāhana who retired from the world being censured by the public for his attempt to sacrifice a gallant boy before Cāmundā. 2) Once Sātavāhana sent out a military expedition, and within one day he had four festive events: by day-break he had a son; by midday nine crore golden coins were obtained from a well; by afternoon Dakṣiṇa Mathurā was conquered; and by evening Uttara Mathurā was annexed. 3) In his earlier life Sātavāhana, as Kālikācārya or Jñānasāgara explained to him, was a burden-bearer; and as a result of his pious gift of food to a monk, he became a king in his subsequent life. The Aquatic Deity, under the garb of a fish in Godāvarī, who knew all this, smiled at his prosperity. 4) Sātavāhana was born from a Dvija widow through her contact with Śeṣa Nāga who asked her to remember him in adversity. 5) The fame of the potter-boy Sātavāhana as a fair judge reached the ears of Vikramāditya of Ujjain who consequently anticipated in him a prospective and potential adversary and sent against him a well-equipped army. The boy was unruffled. His mother, however, sought the aid of Śeṣa Nāga who gave a pot of nectar with which the boy's earthen horses etc.

1 श्रूयते च कुन्तलेषु सातवाहनो नाम राजा, तेन प्राकृतभाषात्मकमन्तःपुर एवेति समानं पूर्वेण । p. 50., G. O. S., 3rd ed., Baroda 1934.

2 पुरिसचित्तेशेण सङ्गताङ्ग न कुलकमेण महिलार्ण । समं गर वि हालि न मुयइ गोल्ल पद्दहणं ॥ Calcutta 1914, p. 94.

3 See 1) Purātana-prabandha-saṅgraha, Singhi Jaina Granthamālā 2, Calcutta 1936, Sātavāhana-prabandha p. 11, Nāgārjunaprabandha pp. 91-92, Pādaliptāprabandha pp. 92-95. 2) Prabandha-cintāmaṇi of Merutuṅga, Ibid. No. 1, Śāntiniketana 1933, Sātavāhanapra., pp. 10-11. 3) Prabandhakośa of Rājaśekhara, Ibid. No. 6, Śāntiniketana 1935, Sātavāhanaprabandha pp. 66-77, Nāgārjunapra., pp. 84-86, Pādaliptapra., p. 14. 4) Prabhāvakacarita, Ibid. No. 13, Ahmedabad 1940, Pādaliptacaritam, especially pp. 36-40.

were sprinkled and turned into a genuine army with the aid of which the boy routed away the enemy. He conquered the territory in the North as far as Tāpī and started his era. 6) A Brāhmaṇa, Śūdraka by name, trained himself as a Kṣatriya against the wish of his father. Śātavāhana appreciated his strength and appointed him a city-guard who successfully carried out his duties with only a staff as his weapon. Māyāsura assumed the form of only a Head and kidnapped the queen. Passing through great ordeals, Śūdraka propitiated Mahālakṣmī at Kollāpura, but he died along with his two faithful dogs on the field while fighting against Kollāsura, the brother of Māyāsura. The goddess revived him and his dogs to life and gave him a sword and a boon of invincibility. He killed Māyāsura and restored the chaste queen to Śātavāhana just in time to save him from immolating himself in fire out of disappointment. The king joyfully welcomed the queen and greeted Śūdraka by giving him half of his kingdom. 7) King Śātavāhana had a harem of five hundred queens. Queen Candralekhā¹ laughed at his ignorance of Sanskrit when he misunderstood *modakaiḥ* as sweetmeats, the intended meaning being *mā+udakaiḥ*.² Being ashamed, he propitiated Sarasvatī, and through her favour he collected ten crores of gāthās to constitute a Śātavāhanaka-śāstra.³ 8) On account of the successful military achievements of his commander-in-chief Kharamukha, Hāla was puffed with pride, but his minister managed to pacify his vanity by a false report of the death of Kharamukha and of his subsequent revival to life. 9) Hearing a remark of conventional meaning, Hāla decided to marry, every four days, beautiful girls from the four classes of society. It was a social calamity that many youths had to go without marriage. Propitiated by a Dvija, a goddess assumed the form of a beautiful girl, but simply scared the king to death by developing terrific appearance on meeting him. 10) Śātavāhana was a contemporary of king Vikramārka who flourished 470 years after the Nirvāṇa of Mahāvīra; and it appears that he was different from another Śātavāhana who changed the date of *paryūṣaṇa* in the presence of Kālakācārya, otherwise an ancient gāthā

1 It is interesting to note that a courtesan Candralekhā by name figures in the Līlāvati.

2 This episode is found in the Kathāsaritsāgara also; see Kathāpīṭha, Taraṅga 6, verses 114 ff., p. 18.

3 एकदा भारतीमन्यथयत् । सकलमपि पुरं आदयामाह्वयहः कविरूपं भवतु । तथैव कृतं देव्या । एकस्मिन् दिने दशकोटयो गायः संपन्नाः । सतवाहनकशालं तत्कृतम् । Prabandhakośa, p. 72.

is contradicted.¹ 11) Nāgārjuna was a Siddha-puruṣa and had studied under Pādalipta. He became a Kalā-guru, teacher in arts, of Śāta-vāhana.² Queen Candralekhā had accepted Nāgārjuna as her brother. He could fly in the air. After propitiating Vāsuki Nāga, he came to possess a miraculous liquid (*rasa*). 12) Pādalipta once came to Pratiṣṭhāna on the bank of Godāvārī and found in king Śātavāhana an outstanding personality, pre-eminent among the learned, brave, philanthropic and romantic. He proved to the audience his learning and wisdom. He composed there Nirvāṇa-kālikā, Praśna-prakāśa etc. His Campū Taraṅgalolā was highly appreciated by the king and his assembly. But a courtesan had no words of praise for him. Pādalipta pretended to die; and when his body reached her door on way to the burning ground, she simply wept and cursed the cruel god of death who snatched away Pādalipta like that.³

Apart from the above legendary bits of information included in Prabandhas, there are available even some independent poems glorifying the life and acts of Śālivāhana.⁴ The Vikramodaya, which celebrates the glories of Vikramāditya, devotes one chapter to Śālivāhana. According to Viracarita Śālivāhana of Pratiṣṭhāna is depicted as a conquerer of Vikramāditya of Ujjain. It describes 'the heroic achievements of Śūdraka, the friend and afterwards coregent of Śālivāhana and subsequently of his son, and his ultimate usurpation of the throne.' According to Śivadāsa's Śālivāhanacarita, Śālivāhana conquered Vikrama and married his daughter Madayanti from whom he had a son Trailokya-sundara who married Padminī, daughter of king Sūryasiṃha of Siṃhala. He performed a horse-sacrifice. There is one more Śālivāhanacarita of an unknown author. Its plot is summarised thus: 'Śālivāhana was the grandson of a Kṣatriya, Lāṭasiṃha by name, whose residence was Pratiṣṭhāna-nagara on the banks of the Narmadā. Śālivāhana was born to his

1 Namely, नवसयतेणउपहिं समइंकेहिं वीरमुखवाओ । पज्जोसवणचउत्थी कालयप्ररीहिं तो ठविया ॥ Prabandhakośa p. 74.

2 पृथिवी विचरन् पृथिवीस्थानपचने सातवाहननृपस्य कलागुरुर्जतिः । Purātana-prabandha-saṅgraha, p. 91.

3 ससिं कहव न कुट्टं जमस्त पालिचयं हरेतस्त । जस्त मुहनिउक्षराओ तरंगलोला नई बुढा ॥ Purātana-prabandha-saṅgraha, p. 94. The original Taraṅgāvai or Taraṅgalolā of Pādalipta is no more available but there is found today a later digest of it in Prakrit.

4 M. Krishnamachariar : History of Classical Sanskrit Literature, pp 275-76.

daughter Śaśikalā by Takṣaka, one of the eight Nāgas, who assumed the form of her husband during his absence. Śaśikalā fearing a social scandal threw her son into the Narmadā in a covered earthen pot. A potter got the pot while floating in the river and took the babe to his house. The child grew up in the pot-maker's house and afterwards became the great Emperor Śālivāhana.'

From all these legends and tales about Sātavāhana certain broad points are clear. He is uniformly associated with Pratiṣṭhāna. There is some mystery about his birth. At times he is made partial to Jainism, or a devotee of Mahālakṣmī or Cāmuṇḍā, or a performer of the horse-sacrifice : stripped of sectarian bias, it may be taken that he was pious, if not religious. His partiality for Prākṛits was often ridiculed. He was a mighty monarch, quite lucky and aided by divine favour. He was just, brave and a worthy rival of Vikramāditya. He was assisted by commanders like Śūdraka and Kharamukha. He was generous and a patron of learning. He was not averse to worldly pleasures. He is associated with eminent Jaina monks like Pādalipta, Kālakācārya etc. and (Buddhist ?) teachers like Nāgārjuna.

The name of Hāla has become memorable in Indian literature by his Sattasāi or Saptasatakam, or more genuinely Gāhakoṣo (Sk. Gāthakoṣaḥ), which is the earliest known anthology of Prākṛit (or specifically Māhārāṣṭri) verses in gāthā metre mostly of erotic contents.¹ Every verse is an unit by itself, a miniature sketch as it were in words, with well-chosen strokes of select and suggestive vocabulary. The present collection, put together from different recensions, contains a large number of such word-paintings. It depicts primarily village life in its various contexts : at home, on the field, through streets, in the garden, on the mountain slope,

1 A. Weber : Ueber das Saptasatakam des Hāla, Leipzig 1870; Das Saptasatakam of Hāla, Leipzig 1881; the Gāthāsaptasati, Kāvya-mālā 21, 2nd ed., 1911; Ibid., 3rd ed., Bombay 1933. In addition, the following sources may also be consulted : Pischel : Grammatik der Prākṛit-sprachen, Strassburg 1960, § 13; Winternitz : Geschichte der Indischen Literatur, Leipzig 1922, pp. 97 ff., Keith : A History of Sanskrit Literature, Oxford 1928 pp. 223 ff., A. M. Ghatge : Māhārāṣṭri Language and Literature, Journal of the University of Bombay, IV, 6, May 1936; A. N. Upadhye : Prākṛit Literature, Encyclopedia of Literature I, New York 1946; V. V. Mirashi : The Original Name of the Gāthāsaptasati, a paper submitted to 13th All India Oriental Conference, Nagpur 1946; The Date of the Gāthāsaptasati, Indian Historical Quarterly, xxlii, 4, pp. 300-310; also Siddhabhārati pp. 173-83, Hoshiarpur 1950.

by the well-side and on the river-banks. The various seasons with their flora and fauna supply the necessary back-ground, as well as refreshing flavour. The family life of a simple and unsophisticated village folk is seen in its different colours, though mostly with respect to their love affairs. The current of eroticism is so strong in this anthology that the commentators force it out even from a slight suggestion, if not from nowhere. Now and then we get glimpses of the town and court life; and that is inevitable, because some of the gāthās have come from the pens of kings and their court poets. The collection is rich in maxims and popular sayings, and sheds good deal of light on the customs and conventions in the contemporary society. There are allusions to deities like Śiva, Pārvatī, Gaurī, Gaṇapati, Viṣṇu, Lakṣmī etc. and to mythological events from the epics. The references to Vindhya and Narmadā, Sahya and Godā go to indicate the locality of the composition of most of these verses. The rivers, countries and mountains from Northern India do not figure conspicuously : that shows that this anthology had its origin in the Deccan in general and in Mahārāṣṭra in particular.

The text of this anthology has come down to us in half a dozen recensions which differ in the number and arrangement of verses. There are some 430 verses common to all the recensions, and they can be looked upon as the oldest substratum of the anthology. The very nature of the subject matter and its treatment admit any number of verses at any place, and it is quite evident from different recensions that there has been extensive interpolation all along. It is imaginable that it was originally a Gāhākoso, an anthology of gāthās attributed to different authors but selected from a larger number and re-edited or refashioned for the taste of a cultured audience. Lately Professor Mirashi has shown how some royal poets have contributed gāthās to this collection as late as the 8th century A. D., and how it received the title -Saptaśatī, instead of -kośa, sometime after the 9th century. It is suggested by Shri S. V. Sohoni, I. C. S. (J. Bihar R. S., XLI, part ii, 1955, pp. 229 ff.) that Kālidāsa refers to Hāla and his poetry by *śleṣa* in the verse *hālām* etc. from the Meghadūta (I. 49). Further he points out how certain expressions of sentiment, description of nature and even allusions to Śiva's married life in the Kumārasaṃbhava, Meghadūta and Ṛtusaṃhāra of Kālidāsa can be directly related to some verses in the Gāthā-saptaśatī. He has noted certain parallels. It seems that Kālidāsa is almost quoting in the Uttara-Megha 49 by the use of *āhuḥ* certain views already expressed by Hāla.

The third gāthā found in all the important recensions states that Hāla, the beloved of the poets (*kai-vacchala*), arranged here (*viraiāim*) seven hundred out of a crore of embellished gāthās.¹ The colophons of some MSS., as well as some concluding verses,² attribute this collection to Hāla.³ Literary tradition recorded by eminent authors like Bāṇa (c. 647 A. D.),⁴ Uddyotana (779 A. D.),⁵ Abhinanda (earlier than Sodḍhala),⁶ Sodḍhala⁷ (2nd quarter of 11th century A.D.) and others⁸ not only refer to Hāla as an author but also to his Kośa, which, as is well-known, has enjoyed unique popularity with rhetoricians as a source of suitable quotations.

Hāla, as seen above, is a shortened form in Prākṛit of Sātavāhana which was a dynastic title derived from the name of an earlier king and used by many a subsequent ruler in that family. It is difficult, therefore, to decide which Sātavāhana is responsible for the composition or compilation of this anthology. There are traditional stories to show that Sātavāhanas were partial to Prākṛit; their inscriptions and coinlegends are in Prākṛit; the topographical references in these gāthās are mostly confined to their kingdom: all these facts go to corroborate the editorship of this anthology by some Sātavāhana king, popularly called Hāla. It cannot be attributed to

१ सत सआई कइवच्छलेण कोडीअ मज्झआरम्भि । हल्लेण विरुआई सालंकारण गाहाण ॥ २ ॥

२ इअ सिरिहालविरुद पाठअकव्वग्भि सत्तसए । सत्तसअओ समत्त गाहाण सहावरमणिज्ज ॥ and एसो कइणामकिअगाहाणडिक्खवन्निआमोओ । सत्तसअओ समत्तो सालाहणविरुओ कोसो ॥ Weber's ed. (2nd), Leipzig 1881, Nos. 698 and 709; Kāvya-mālā ed. (2nd), p. 207.

३ See the note Sātavāhanah in the Bombay ed.

४ अविनाशिनमयाभ्यमकरोत्सातवाहनः । विशुद्धजातिभिः कोषं रत्नैरिव ध्रुवधितैः ॥ Harṣacarita 13 : 'Sātavāhana (v. l. Śālivāhana) made an immortal refined treasure of song, adorned with fine expressions of purest character like jewels.'

५ Kuvalayamālā, opening verses : पाळितिय-सालाहण-उपपणय-सीद्दगायसदेहि । संसुद्धसुद्धसारंगठ व्व कह ता पयं देभि ॥ जिम्मल-गुणेण गुणगरुण्ण परमत्थरयणसारेण । पाळितियण हल्लो हारेण व सहइ गोद्वेमु ॥ चण्डालजुयलसहया रमत्तणरायइत्तकयहरिंसा । जस्स कुलपव्वयस्स व वियरइ गंगा तरंगवई । भणिइविलासमइत्तण-चोद्विक्के (v. l. चोद्विक्के) जो फेरइ हल्लि ए वि । कव्वेण किं पउत्थे हल्लि हल्लावियारे व्व ॥ एणईहि कइयणेण य भभरेहि व जस्स जायपणयई । कमलादरो व्व कोसो विटुण्णमाणो वि हु ण झीणो ॥ Quoted from MSS. This extract is given in the Kāvya-mīmāṃsā too; see p. 204, 3rd Ed., Baroda 1934.

6 Rāmācarita : नमः श्रीहारवर्षयि येन हातादनन्तरम् । एवकोषः कविकोषाणामाधिर्भावाय संभृतः ॥ VI, 93. Quoted in the Intro. to the Kāvya-mālā ed. of Saptarṣatī (2nd ed., p. 2), and also in Kāvya-mīmāṃsā, G. O. S., Baroda 1934, p. 204.

7 Udayasundarikathā, G. O. S., XI, Baroda 1920 : हांले गते हाणिनि शोक-भगद्वयुच्छि-जगव्ययजडाः कृतितस्तथामी । यत्तस्य नाम वृपतेयनो स्मरन्तो हेल्लसरे प्रथममेव परं विदन्ति । p. 2.

8 Govardhana's Āryāsaptarṣatī (12th century A. D.) is certainly modelled on the anthology of Hāla.

the first Śātavāhana in the 3rd century B. C. It has become customary to take him to be the same as Hāla mentioned in the Purāṇic list and belonging to the 1st century A. D.; but all this is hypothetical and based on convenient linking of bits of traditional and legendary information. The evolution of Prākṛit language and the various trends of Prākṛit literature would point out that the substratum of this anthology can be assigned to the 2nd or 3rd century A. D.; and thereafter many gāthās have been added to it from time to time.

In this anthology Hāla is not only an editor or compiler of the gāthās of other poets but also an author of some. He is said to have been a liberal patron of poets like Śrī-pālita (= Pādalipta?) who might have participated in shaping this Anthology.¹ Once the royal name Hāla became popular in literature, Indian tradition could easily raise Śātavāhana or Śālivāhana, who is also the founder of an era current in the South, to the status of a mighty monarch with a legendary halo; and nothing could be more appropriate for our author than to select Hāla, the far-famed monarch of Pratiṣṭhāna in Mahārāṣṭra, well-known as a Prākṛit poet and renowned for his partiality for Prākṛits, as the Hero of a Prākṛit poem, written especially in the Mahārāṣṭrī dialect. That he was a *kavi-vatsala*² is also indicated in our poem : when he went to Pātāla led by Nāgārjuna, he was accompanied by one hundred poets.³

The poem Līlāvati associates Vijayānanda, Pōṭṭisa, Bhaṭṭa Kumārila and Nāgārjuna with Hāla. As a name, Pōṭṭisa is not of frequent occurrence, though a poet of this name is known.⁴ Vijayānanda looks

1 Rāmacarita of Abhinanda . हलिनोत्तमपूजया कविधुनः श्रीपालितो लालितः, स्वयति कामपि कालिदासकवयो नीताः शकारातिना । अहिवो विततार गद्यकव्ये बाणाय वाणीकलं, सद्यः सक्रिययाऽभिनन्दमपि च श्रीहारवर्षोऽग्रहीत् ॥ XXII. 100. Quoted in the note on Śātavāhana in the Kāvya-mālā ed. of Gāthāsaptasatī (2nd ed.) p. 2 and in the Kāvya-mīmāṃsā (3rd ed.) p. 204. The editors of the Gāthāsaptasatī (2nd ed. p. 2) have further inferred thus : यदेन श्रीपालितकविनिव चनालिवया स्वयमोर्हीलस्य नागार्यं गथासनशतकग्रन्थः संगृहीत स्यादित्युच्यते । See also the 3rd ed., p. 8 of the Bhūmikā.

2 See p. 54 footnote 1. Some take Kavivatsala as a proper name, but that is not convincing : it is just an adjective of Hāla.

3 Līlāvati, Gāthā No. 1020.

4 There was a poet of this name. At least three gāthās from Hāla's Kośa, namely, I. 89, III. 33 and V. 3 are attributed to Pōṭṭisa, see Nirnayasaṅgāra ed., Bombay 1911, Gāthānukramanikā pp. 5, 10 and 12. Rājasekhara also refers in his Karpūramañjarī (I. 20/20) to a poet Pōṭṭisa along with Hariuḍḍha, Namdiuḍḍha and Hāla.

like a good counterpart of Sūdraka and Kharamukha of the legends summarised above. There is no sufficient evidence in the text to connect this Bhaṭṭa Kumārila with the famous Mīmāṃsa philosopher (c. 700 A.D.). Some gāthās from the Kośa are attributed to one Kumārila, see for instance I. 8. One Nāgārjuna (who is called *rasa-siddha*), a minister of a king Cīrāyu, is mentioned in the Brhatkathāmañjarī.¹ The legends, noted above, do associate Nāgārjuna with Hāla, and our poem calls him a Bhikṣu (gāthās 1016 & 1028). This reminds us of the great Mahāyāna teacher, the founder of the Mādhyamika school of Buddhism,² who was well-versed in various branches of knowledge and about whom there are many legends depicting him as a charmer, magician and physician. The Suhrillekha³ is an epistle composed by Nāgārjuna; and he is said to have addressed it, according to I-tsing (who died in A. D. 713), to his old patron (*dānapati*) Sheyen-teh-kia whose regal title was So-to-pho-hān-na.⁴ Guṇavarman and others mention this name a bit differently. The Chinese sources mention that Nāgārjuna addressed this letter to his friend Sātavāhana. Bāṇa (c. 647 A. D.) also relates a legend in which Sātavāhana figures as the friend of Nāgārjuna.⁵ Further it is interesting to note that Nāgārjuna is associated with South India, so the place of his activities could not have been far away from Pratiṣṭhāna, the metropolis of Hāla. Thus there is enough of legendary basis as well as literary tradition of sufficient antiquity which must have led our author to make Nāgārjuna Bhikṣu a teacher and guide of Hāla.

It is in one important respect, namely, the wedding of king Hāla with a princess of Simhala as elaborated by our author, that we do not get any support from the legends and literary traditions about Hāla so far reviewed. The sources reviewed by us, it is true, are limited ; and it is equally possible that our author might have grafted this event for the

1 Kāvya-mālā 69, Bombay 1931, pp. 500-1, see also Kathāsarit-sāgara (Bombay 1930) p. 187.

2 It is generally held that he lived about the middle or in the latter half of the 2nd century A. D.

3 Winternitz: A History of Indian Literature, II, pp. 347 f.

4 I-tsing : A Record of the Buddhist Religion etc., Trans. Takakusu, Oxford 1896, pp. 158-160, especially the foot-notes. Indian Antiquary, Vol. 16, p. 169 ff.

5 Harṣacarita VIII, ed. P. V. Kane, Bombay 1917, p. 82 ; Trans. by Cowell and Thomas, London 1897, p. 252.

romantic interest of the poem. Vallabhadeva¹ has referred to Līlāvati as a queen of Śālivāhana, but he is silent on the point whether she came from Sīmhala. The motif of a monarch marrying a princess for extending political power is well-known in early Indian Kathās, and it has served as an interesting theme for the drama. As depicted in the Ratnāvali,² king Udayana marries Ratnāvali, a princess of Ceylon. The digests of the Brhatkathā³ give a tale of Vikramāditya of Ujjainī who marries a beautiful princess, Madanalekhā, the daughter of Virasena, the king of Sīmhala.⁴ A Pratihāra coming at the royal gate, the victories of his general Vikramaśakti and the Sīmhala ruler willingly sending his daughter to the king : all these situations, in the Kathāsaritsāgara, have some similarity with what we read in the Līlāvati. According to Śivadāsa, Trailokyasundara, the son of Śālivāhana, had married Padminī, daughter of king Sūryasimha, of Sīmhala. The idea of marrying a Sīmhala princess is decidedly attended with some adventure and romance. As yet no other source (than this Līlāvati) for the marriage of Hāla with a Sīmhala princess has come to light; but there is sufficient parallel material nearabout which could tempt our author to introduce the plot of the marriage of a Sīmhala princess with Hāla. Thus the poem has secured a decided advantage of adding a romantic relish to the plot and of admitting characters like Mahānumati and Kuvalayāvali whose biographies too have a striking human touch about them.

The hero of this poem is thus a Śātavāhana king; he was ruling at Pratiṣṭhāna on the Godāvarī; he was known by the name Hāla by which Indian literary tradition has made him memorable as the author or compiler of Gāhākoso; he had his teacher and guide in Bhikṣu Nāgārjuna; there are many legends about him; and he is depicted as the founder of

1 See above p. 29, footnote No 2.

2 See the Notes on gāthā No. 158.

3 Kathāsaritsāgara Lambaka 18, pp. 518 ff. (Bombay 1930); Brhat-Kathāmañjarī, Lambaka 10, pp. 423 ff.

4 Or is it that the author of the Līlāvati takes Vikramāditya and Śātavāhana of the Kathāsaritsāgara and Brhatkathāmañjarī to be identical and thus anticipates the conclusions of K. P. Jayaswal that Vikramāditya of Ujjain is Gautamīputra Śātakarṇi of the Andhra Śātavāhana line, that his grandson Hāla-Śātavāhana, the author of the Saptaśatī, became a king of Pratiṣṭhāna about 17-21 A. D., and that he was called Vikramāditya and also defeated Śakas in 78 A. D. etc. ? For Jayaswal's views see J.B.O.R.S, XVI, 1930, pp. 279 ff.

an era, so common in Deccan. It is mainly through legendary perspective¹ that the author of this *Lilāvati* has looked at Hāla and composed a romantic poem celebrating his wedding with a *Siṃhala* princess.

e) The Scenic Back-Ground of The Tale

or

The Sapta-Godāvarī Bhīma

It is interesting to trace the route of the military expedition of Vijayānanda against king Śilāmegha of *Siṃhala* island. He starts from *Sātavāhana*'s metropolis, viz., *Pratiṣṭhāna* (mod. *Paithan*). On his way he subjugates the king of *Mālayācala* and the *Pāṇḍya* king (the latter ruling near about *Madurā*). He reaches the shore and beholds *Rāma's Bridge* (somewhere near the present beach of *Dhanushkodi*). He pays respects to *Rāmeśvara* and boards a boat which is blown up by a strong gale into the Eastern ocean (mod. *Bay of Bengal*). The boat is wrecked near the confluence of *Godāvarī*, and with the help of a plank he enters the mouth of that river. Then passing through a forest on the shore where the sin or dirt of *Kali* age was washed by the waters in seven streams, somehow he reached after a long time the *Sapta-Godāvarī Bhīma* (*gāthā* No. 198).² His exhaustion was removed by *Godāvarī* which flows into the ocean with seven streams. After paying respects to *Īśvara* in the temple, he retired to a *Maṭha* in which dwelt a *Pāśupata* ascetic, who was nude, who had besmeared his body with ashes, and who was wearing a garland of rosary beads. Just in the vicinity *Mahānumati* and *Kuvalayāvali* were staying in a shady hermitage which was adorned with a gorgeous temple of *Pārvati* and *Īśvara*, with a *Maṭha* situated on its right side (or to the south).

Then princess *Lilāvati*, while she is being sent to *Sātavāhana* whom she has chosen to marry, camps on the other bank of *Godāvarī*, at a distance of half a *Yojana*, opposite to the hermitage of *Mahānumati* and *Kuvalayāvali*, and later decides to stay with them there, till *Mahānumati* meets her beloved (*gāthā* No. 880).

1 K. Gopalachari has given a nice survey of the researches connected with *Sātavāhanas* in his *Early History of Andhra Country* (Madras 1941). In recording the details from the *Lilāvati* (based on *Bhārati*, Vol. III, part I, pp. 3 ff.) as Events of *Hāla's* Reign (p. 43) he is overvaluing them as historical events.

2 According to the com. : सप्तगुणश्रुतनीलोदावरीतटे भीमेश्वरं देवम् ।

Later on (gāthā No. 1061 f.) Sātavāhana also starts with his army, hunts on the way, and after many days' journey comes to Sapta-Godāvarī Bhīma, meets that ascetic, kills Bhīṣaṇānana and rescues Citrāṅgada from the curse. There we have the gathering of all concerned: Mādhavānila is married with Mahānūnati and Sātavāhana with Līlāvati.

The above details make it clear that the main scene of our tale is laid near about the confluence of Godāvarī, adjacent to the Sapta-Godāvarī Bhīma which is interpreted by the commentary as Bhīmeśvara-deva on the bank of Godāvarī the water of which has spread into seven streams.

The topographical details induce us to search for some temple of Bhīmeśvara on the bank of Godāvarī, and one is tempted to identify it with the Bhīmeśvara temple at Draksharama¹ with which we should get ourselves acquainted in essential details.

Drākṣārāma (its ancient name according to inscriptions and literature being Dakṣārāma or Dākṣārāma) is a village in the Ramachandrapuram Taluk of the East Godāvarī Dist. in Madras Presidency. It is located some six miles away due north of the river Gautamī, a branch of Godāvarī. This place is at a distance of about 25 miles from Rajahmundry, of about 20 miles from Cocanada and about 4 miles from Ramachandrapuram. It is considered to be one of the most sacred spots in the whole of the Āndhradeśa,² because it is one of the five celebrated Śivakṣetras in that country, the other four being Bhīmārāma, Kṣīrārāma, Amarārāma and Kumārārāma. Tradition says that it is one Liṅga that broke into five pieces and fell at those five places. This Drākṣārāma is famous for its grand, two-storeyed temple of Bhīmeśvara which has a compound wall with Gopuras in four directions. Within the compound we see (in the photograph included in this volume) the Sikhara of the temple and a Gopura of one side: there are also coconut trees and some secondary shri-

1 I record my sincere gratitudes to my learned friend N. Lakshminarayan Rao Esq. M. A., Ootacamund, for a valuable note on Drākṣārāma which I have incorporated in this section. My thanks are also due to G. Lakshmi Narasimham Esq. of the Drakshnaram Temple; R. S. Panchamukhi Esq., Dharwar; B. V. Krishnarao Esq., Madras; Prof. P. T. Raju, Waltair; R. Subbarao Esq., Rajahmundry; Prof. E. V. V. Raghavacharya, Cocanada; and Dr. V. Raghavan, Madras, who kindly explained my queries about this locality.

2 Some inscriptions call it Dakṣiṇa Kāśī.

nes. Outside the compound wall, on the eastern side there is a Gopuram and close to it the tank Saptagodāvaram.

The temple of Bhīmeśvara is a handsome two-storeyed building constructed partly in white and partly in black stones. In the porch round the shrine in the upper storey are black granite stone pillars, a rarity in that part of the country. The lower porch is also of black granite. The *linga* is of white marble, and being 15 feet in height it is worshipped at the top on the first floor. On the ground floor the image is enclosed by a dark room consisting of three rows of passages, the last of which leads to the image. There is a goddess known as Māṇikyeśvarī, located on the upper floor, on the left side of Īśvara, in a separate room. She is one of the eighteen Śaktis that are worshipped all over India. She is supposed to be Īśvara's companion, a courtesan. All the ceremonial worship is performed to her ; and for all practical purposes, she occupies the place and status of Dākṣāyaṇī or Pārvatī.

The temple of Bhīmeśvara contains 382 inscriptions which have been published by the Epigraphical Department in South Indian Inscriptions, Vol. IV.¹ The earliest of these is dated Śaka 969 (= A. D. 1047) and belongs to the reign of the Eastern Chālukya king Rājārāja ; and the latest is a record of the reign of Puruṣottama of the Gajapati dynasty, dated in the 24th year of his rule, i. e., about A. D. 1567. The important dynasties of rulers represented in the epigraphs of this temple may be noted here : Eastern Chālukya, Western Chālukya, Imperial Chola, Eastern Gaṅgas of Kalinga, Kākatiya, Redḍi, Vijayanagara and Gajapati.² In these inscriptions the place is called by the name of Dakṣārāma, Dākṣārāma, Dakṣavāṭa, Dakṣavāṭikā, Dakṣa-tapovana, Dākaremi etc. It is stated to have been situated in Guddavāḍi-nāṇḍu, which was a subdivision of Gangagonda-Choda-valanāṇḍu. Though the locality is called Dakṣārāma, there are no gardens in the vicinity : all the region for miles around is at present under paddy cultivation.

1 In an inscription (see Nos. 1196-97), dated Śaka 1050 (+78 = 1128 A. D.), a queen Lilāvati by name, who dedicated lamps to that temple, is thus mentioned : परममहेश्वरपरममहामहाराजपितराजपरमेश्वरगङ्गान्वयालम्बनस्तम्भश्रीमदनन्तवर्मदेवर महादेवी ललितावतीदेवी. etc.

2 There is a reference to the Drākṣārāma in an inscription of the Kalachuri king Yaśahkarnādeva dated A. D. 1073. The record reports that Yaśahkarnā defeated the Andhra king and worshipped Bhīmeśvara near Godāvāri, Ep. Ind, Vol. XII, pp. 205 ff.

The association of this locality with Dakṣa is based upon a traditional story which runs thus: Dakṣa Prajāpati is said to have performed a Yajña here, near the spot still shown as Dakṣa-guṇḍa. He invited all his daughters, Āsvini to Revatī, the twentyseven stars, his son-in-law and all the gods and goddesses, but not his 28th daughter, Dākṣāyaṇī and her lord, Śiva. When Dākṣāyaṇī learnt from Nārada about her father's Yajña, she sought the permission of her beloved to attend the same, but he refused it. When she insisted on going, he consented reluctantly. When she reached Dakṣa's place along with her child Vināyaka, she was not duly received and looked after: she felt neglected and humiliated. She burst into tears helplessly and threw aside her child in disappointment. From her tear-drops fallen on the ground, when touched by her, there arose flames of fire in which she threw herself (according to another version, she plunged herself into the fire of the sacrifice), and thus became a Satī.

Anticipating some mishap to his beloved in her paternal home, Śiva set out to look after her safety; but by the time he reached the place, Dākṣāyaṇī was no more. He heard all about her on the spot; he was filled with remorse and revenge; and with a view to destroy everything there, he sprinkled the drops of perspiration from his forehead all round. From these drops there arose Virabhadra, the terrific counterpart of Śiva himself. Dakṣa, his sacrificial establishment and all his kith and kin were destroyed, and the invitees fled away for safety. Dakṣa's head was cut off but that of a ram was fixed instead on his body, and he was given a seat in celestial constellation. The spot where Virabhadra threw his weapon is marked today by a hillock capped with Virabhadra-Śiva temple, in the stream of Godāvarī. At the spot where Dakṣa's head was cut Śiva is said to have grown more fierce, and hence he came to be called Bhīma.¹ Śiva is more or less a widower here, without Dākṣāyaṇī. The

1 There are cases of deities named after the founders of the temples: Nilakaṇṭheśvaradeva, Lakṣmaṇeśvara and Śaṅkeśvaradeva are the names given to deities consecrated by Nilakaṇṭhanāyaka (Śaka 1051), Lakṣmaṇa and Śaṅkara-Camūnātha. See K. G. Kundangar: *Inscriptions in Northern Karnataka and the Kolhapur State*, Kolhapur 1939, pp. 18, 65, 40 etc. (of the text). On this analogy, it is not surprising if Bhīmeśvara temple was founded by some king Bhīma by name. A king Bhīma has constructed a temple of Chālukya Bhīmaśvara at Bhimavaram near Cocanada; and it is different from Drāk-shārāma temple.

orthodox Brāhmaṇas, it is said, will not perform any Yajña in Drākṣārāma, because it is looked upon as an ill-omened place.

The present site of Drākṣārāma is some miles away from the river Godāvarī or any of its branches ; but according to the inscriptions, as well as the Bhīmeśvara-purāṇamu, it was in the close vicinity of Godāvarī which is known to have seven mouths at its confluence and hence called Sapta-Godāvarī. It may be noted, however, that now there is near the temple of Bhīmeśvara and adjacent to the Eastern Gopura a tank called Sapta-Godāvaram into which the seven Sages (ṛṣi), who are credited with the creation of the seven mouths of Godāvarī, are supposed to have brought water from their respective rivers underground. The tank gets its water-supply through percolation, and its water rises whenever there is a flood in the river Gautamī. It is said that there are traces of the flow of river near Drākṣārāma: ten feet below, it is all sand, a river bed. Most of the temples in the South have a *tīrtha* or holy pond near them. The tank Sapta-Godāvaram is symbolic of the sanctity of the seven streams of Godāvarī, because a holy bath in this tank is said to confer on the pious pilgrim in a condensed form all the merit which is to be obtained by a separate bath in each of the seven rivers.

Some scholars suspect Buddhist and Jaina associations with this locality, because it is called an *āṇama*. Nothing specially Buddhistic is discovered there as yet. In the vicinity some Jaina settlement is said to have existed: there are found still some antiquities, especially images, scattered here and there. It is reported that on the northern side of the temple a figure of Jaina Tīrthakara,¹ sitting cross-legged, is carved on a stone slab. A late Jaina Paṭṭāvali of the Sena Gaṇa associates Samantabhadra with this place in the following verse:

समन्तभद्राः खलु तत्र पट्टे स्थितास्त्रिलिङ्गे विषये सुतीर्थे ।

द्राक्षाभिरामे खलु भीमलिङ्गं विकीर्य चन्द्रामविकासकाराः ॥²

A vivid and charming account of the place as it existed in the 15th century and its sanctity is to be found in the Telugu Campū called Bhīme-

1 Perhaps this appears to be the same as one photographed by the Supdt., Archaeological Survey, Southern Circle, Fort St. George Madras (No. C. 110).

2 The Jaina Antiquary; Vol. XIII, No. 2, p. 4, verse 17, Arrah 1948. It appears that the Prabhāvakacarita (ed. Jinavijayaji, Singhi Jaina Series, 13, Ahmadabad-Calcutta 1940) also refers to Bhīmeśvara thus (p. 129):
पूर्वाभ्यङ्करीप्रयामागतोऽङ्ग शिवालये । भीमेश्वरस्ये etc.

śvara-purāṇamu' by the famous Telugu poet Śrīnātha. The work which was dedicated to Beṇḍapūṇḍi Annayāmātya, the minister of the Redḍi kings Vema and Virabhadra of Rajahmundry, is believed to have been composed in about A. D. 1430. This poetical work is based on the Bhīma-khaṇḍa of the Skandapurāṇa, though the poet by his skill and mastery of the Telugu language has made it very interesting. A brief summary of the description of Drākṣārāma as given by Śrīnātha is reproduced below :

'The city of Drākṣārāma was surrounded by a wide and deep moat always full of water (like the sea), within which were constructed fort walls of immense size, thickness and height. It had broad roads and was guarded by (the shrines of) Bhadra and Pātāla-Bhairava, protected by the lords Subrahmaṇya and Vināyaka and by the Saptamātrkās. It was situated on the banks of the (river) Sapta-Godāvaram, most famous and holy of the *tirthas* of the south. It was full of shrines and temples enshrining the deities, such as Bhairava, Śaṅkara, Viṣṇu and Viḡhneśvara; and the different gates leading into the city were guarded by (the shrines of) goddesses Gogulamma on the west, Maṇḍatalli on the north, Nūkāmbā on the east and Gaṭṭāmbā on the west. The fields around the city were fed by the flood waters of the Sapta-Godāvaram and by the streams Tulyabhāgā, Godāvarī, Kaunteya and Kaṇvāpagā, and the town was everywhere adorned with lotus tanks and fine gardens. The boundaries of the region round about (Bhīmamaṇḍala) were the ocean on the east, the rivers Tryambakatanūjā on the west, Tulyabhāgā on the north and Vṛddha-Gautamī on the south.

The holiness of the city is derived from the tradition that at that place Dakṣa's *yajña* was destroyed by Śiva, who later on bestowed his forgiveness and favour (*anugraha*) on Dakṣa when he prayed for pardon. Hence the place acquired fame and holiness as the scene of both the *nigraha* and *anugraha* of god Śiva, who took permanent abode at the place under the name of Bhīmeśvara in a temple on the bank of the Saptagodāvaram. The temple and the *tirtha* attained further holiness equalling only that of Kāśī owing to the fact that the sage Vyāsa when rebuked by god Viśveśvara of Kāśī and asked to leave that holy place for an irrational act of his, was advised by goddess Bhavānī to seek solace at Drākṣārāma where Śiva was *anugraha-dāyin*. In accordance with the advice, the sage came to Drākṣārāma accompanied by Agastya, whom he met on the way, and there attained holy bliss in the prayer and service of Bhīmeśvara.'

Looking at the underlying spirit of the traditional tales, one finds that the place is associated with privation and divine favour. It is quite natural, therefore, that Mahānumati, Kuvalayāvali and Līlāvati are brought by the author of the Līlāvati to this place, while fate is so adverse to them; and it is there that they are devoted to Pārvatī and Īśvara till their calamities come to an end. In our story it is Bhavānī, perhaps identical with Māpikyeśvarī in the traditional account, who plays a greater part in bestowing favours on them.¹

f) Contacts with Earlier Literature

The author of the Līlāvati is quite aware of the fact that great poets in the past had composed excellent Kathās in Sanskrit, in Prākṛit and partly in Sanskrit and Prākṛit (gāthā 36). It is natural, therefore, that attempts should be made to detect points of affinity between the Līlāvati and other outstanding works in early Indian literature. Major portion of the Indian narrative literature is associated with one or the other cycle of legends connected with Udayana-Pradyota, Kurus and Rāma and now embedded in the Sanskrit digests of the Brhatkathā of Guṇāḍhya the basic Paiśāci text of which is no more available, in the Mahābhārata and in the Rāmāyaṇa. For later poets and playwrights these three have become the perennial source of the subject matter which they dress with poetic, lyrical, erotic and didactic spicing.

The Līlāvati shows closer affinity with Brhatkathā, as judged from its Sanskrit digests than with Mahābhārata and Rāmāyaṇa. Both of them have much in common with regard to legendary back-ground, religious touches, characters, motifs, episodes and stray events. Though the hero, Sātavāhana, is an earthly monarch, in L he is brought into close association with Vidyādhara, Yakṣas, Siddhas and other characters with the result that its legendary back-ground at every step reminds us of that in B. In L the curse of Gaṇeśa is a driving force, the various characters including the hero himself, are depicted as great devotees of Śiva and Pārvatī; the chief scene of action is the hermitage close to the temple of

1 In choosing Sapta-Godāvarī Bhīma as the chief scene of action, the author only shows his respectful acquaintance with that locality as a sacred place. One fails to understand how this reference to Drākṣhārāma can be used as an evidence to prove that Sātavāhanas were Āndhras, as some scholars have done. See Journal of the Āndhra H. R. Society, Vol. IV, parts 1—3, 1930, pp. 25—32; Bhārati Vol. III, part i, pp. 3f.

Bhīmeśvara ; a nude Pāsupata tenders his advice and guidance both to the hero and to his commander-in-chief ; and in the end the jubilant hero pays respects to the shrine of Pārvatī at Pratiṣṭhāna. All these lend a positive Śaivite touch to the contents of L ; and the religious back-ground is not much different in B which repeatedly introduces devotion to and worship of Śiva etc.

King Sātavāhana of Pratiṣṭhāna figures in both the works : in one as the hero and in the other as the patron of the author, Guṇāḍhya.¹ Though B is silent about his marriage with a Siṃhala princess, we have therein a story in which, as already noted above, king Vikramāditya marries a Siṃhala princess.² In a different context in B a Siṃhala princess Mrgāṅkalekhā by name is being sought ; on the way there is a ship-wreck ; and then follows a description of a visit to Pātāla.³ Very often B introduces Nalākūbara, the son of Kubera.⁴ It also mentions a Gandharva prince, Citrāṅgada, who kidnaps a girl seen for the first time.⁵ thus he acts almost likewise in both the works. One Nāgārjuna, a Rasasiddha, is introduced by B. Līlāvati and Kuvalayāvali figure in both, but there is nothing common beyond names.⁶ Rambhā plays nearly a parallel rôle in both the texts : in B she tempts a king but in L an ascetic who has relinquished his kingdom, and then delivers a child and flies to heaven : the child later on grows into a charming girl.⁷ Pōṭṭisa and Vijayānanda in L remind us of Yaugandharāyaṇa and Rumaṇvān in B.

The motif of winning a beautiful princess from a distant island like the Siṃhala and the idea that a certain girl would make her husband a universal sovereign are met with in B more than once. Sea-travel, ship-wreck, residence in a hermitage, curses and subsequent redemption, a divine voice announcing the future,⁸ characters visiting Pātāla of a typical description and meeting a *kanyakā* there,⁹ a ring acting as an antidote against poison, Vidyādhara etc. moving in the air : all these points, though

1 See Kathāsarit-sāgara, I. 5. etc. pp 11 ff. (Bombay 1930); Bṛhatkathā-mañjari pp. 25 ff. (Bombay 1931).

2 See page 53 above.

3 B.-mañjari pp. 322 ff.

4 Ibidem pp. 174, 180, 204.

5 Ibidem pp. 202. ff.

6 Ibidem, Glossary of Proper names, pp. 621 ff.

7 Ibidem, pp. 167-69.

8 Ibidem p. 517, verse 90 : अथाशरीणि वाणी शेषचार नमस्तत्पद ।

9 Ibidem pp. 268, 656 etc,

found once or twice in L, are of repeated occurrence in B. In this way L bears close affinity with B and inherits a good deal of its general atmosphere.

As yet it has not been possible to detect an earlier source for the entire plot of L: it is not unlikely, however, that the author is himself responsible for the structure of the plot woven out by him, using a thread here and a thread there received subconsciously or even at times consciously from earlier notable works. It is the characters of Mahānumati, Līlāvati and Kuvalayāvali that constitute the main planks of the plot; and even as specimens of Indian womanhood, they possess certain relieving features of abiding human interest.

The Kādambarī of Bāṇa, so far as its basic plot is concerned, is indebted to the Br̥hatkathā. But what Bāṇa has shaped out of his source is a literary magnificence in which the device of emboxing tale within tale is used; the complicity of the plot and the complexity of the narrative have become simply inimitable; and the entire romance stands unique for its sentiment and poetry which are dressed in a dignified style and diction at times tinged by laboured vocabulary, syntax and ornamentation. Reading the Kādambarī and Līlāvati side by side one often feels that there are common contexts in some places, though detailed comparison is not likely to lead to much positive result. In both the works curses are coming in the way of marital pleasures, and Destiny or past Karman rules supreme. The characters are made to live bravely and struggle with optimism rather than succumb to death like a coward in despair. Mahānumati living in a hermitage near the Sapta-Godāvarī very closely resembles Mahāśvetā dwelling on the shore of the Acchoda lake: their pangs of separation are very much alike. Like Kādambarī sacrificing her pleasures till Mahāśvetā is happy, Līlāvati does not go in for marriage till Mahānumati is made happy.

Līlāvati immediately reminds us of Uṣā, Vāsavadattā and Ratnāvalī from earlier literature; but there is some difference in the presentation of their love episodes. Uṣā meets somebody in her dream; she suffers pangs of separation; her friend Citralekhā paints many prominent kings; and amongst them Uṣā identifies Aniruddha seen by her in a dream.¹ Vāsavadattā does not choose any one in the Svayamvara arranged by her father, but meets in a dream prince Kandarpaketu (who likewise

1. Kathāsarit-sāgara VI. 5, pp. 137 etc.

meets her in his dream) and subsequently pines for him.¹ In the case of *Lilāvati* the course of events is slightly different. Being destined to be a sovereign's wife, her father gets prepared the paintings of great kings. They are put in her room. She sees the portrait of *Sātavāhana* and falls in love with him; then she meets him in a dream; and since then she suffers from separation. Her close attendant is *Vicitralekhā* who reminds us of *Uśā's* friend *Citrālekḥā*. With *Ratnāvalī*² our heroine *Lilāvati* has much similarity. Both of them are *Śirṃhala* princesses; and it is prophesied that they would make their husbands universal sovereigns. Fate has a pathetic influence on the lives of both, and a necklace plays a significant rôle in the fulfilment of their marriage.

More than once *Kuvalayāvali* reminds us of *Śakuntalā*. Both of them are the daughters of ascetics who were practising severe penances but were tempted to sex-pleasures by jealous *Indra* through celestial nymphs³ who give birth to them and then go back to heaven leaving them to the care of a hermitage. Both of them grow into charming girls under the sylvan atmosphere. It is through *Gandharva* form of marriage that *Kuvalayāvali* gets wedded to *Citrāṅgada* and *Śakuntalā* to *Duṣyanta* without the previous permission of the elders. And lastly, it is a curse, of her father in the case of *Kuvalayāvali* and of *Durvāsas* in the case of *Śakuntalā*,⁴ that separates them from their husbands. A helpful ring plays some part in shaping their destiny, though not directly in the case of *Kuvalayāvali*. So far only the comparison works. Somehow the author is not explicit in the *Lilāvati* about *Rambhā's* relation with *Nalakūbara*: she simply entrusts her daughter, *Kuvalayāvali*, to his care and goes to heaven, but elsewhere in the *Purāṇas* she is his wife.

From the above observations it is quite probable that *Kutūhala* had in view, in a general way, the contents of earlier literary works like the *Brhatkathā* of *Guṇāḍhya*, *Abhijñāna-Śakuntalam* of *Kālidāsa*, the *Vāsavadattā* of *Subandhu*, the *Kādambarī* of *Bāṇa* and the *Ratnāvalī* of *Harṣa*.

1 *Vāsavadattā*, ed. and tr. by Louis H. Gray, New York 1913.

2 *The Ratnāvalī* of *Harṣa*, ed. Godbole & Parab, Bombay 1890. See the Notes on *gāthā* 158 at the end.

3 Compare *Abhijñāna-Śakuntalam*-I, 24. 60 ff, pp. 21 etc. ed. Gajendragadkar, Surat 1946.

4 *Ibidem* IV. 1. 4 ff, pp. 74-75.

g) Age of the Poem

The author of the *Lilāvati* does not specify the year when he completed this poem. He does not refer to any contemporary or past king, a patron. He is silent about his predecessors and contemporaries in the field of literature. Naturally, therefore, we are obliged to piece together various bits of information, external and internal, which might enable us to put some definite limits for the date of the composition of the *Lilāvati*.

A. Of the three Mss. available to us, we have seen that B is dated Samvat 1461 or 1471 (-57 = A. D. 1404 or 1414); P is older than B but later than J, though it does not bear any date as such; and J is dated Samvat 1265 (-57 = 1208 A. D.).

B. 1) Vāgbhaṭa is assigned to c. 14th century A. D. He has written a *svopajña* commentary called *Alamkāratilaka* on his *Kāvyaṇuśāsana*.¹ While explaining the definition of *Kathā*, he refers to the *Lilāvati* in this manner (p. 18):

धीरप्रशान्तनायकोपेता गयेन पथेन वा सर्वभाषानुविद्धा कथा ।

आख्यायिकावन्न स्वचरितव्यावर्णकोऽपि तु धीरशान्तो नायकः । तस्य तु वृत्तमन्येन कविना यत्र वर्ण्यते सा काचिद्वचमयी कादम्बरीवत् । काचित्पद्यमयी लीलावतीवत् । सर्वभाषानुविद्धा संस्कृतप्राकृतेन मागध्या सीरसेन्या शच्या [= पैशाच्या] अपभ्रंशेन वा रचिता कथा ॥

Further in this commentary he has quoted a *Prākṛit* verse to illustrate the usage of a *Deśya* word, namely *tingimchi*, in *Prākṛit*; and that verse, as seen in the Notes on *gāthā* 24, is the same as *gāthā* No. 24 of the *Lilāvati*.

2) Trivikrama, who composed his *Prākṛit* grammar early in the beginning of the 13th century A. D.,² quotes a couple of bits of lines from the *Lilāvati*, *gāthā* Nos. 4 and 24 (see the Notes at the end on these *gāthās*) to illustrate certain rules of his grammar (I. i. 22).

3) As noted above, p. 35, it is highly probable that Nemicandra (c. 1170), the author of the *Kannāḍa Lilāvati*, was acquainted with this *Prākṛit* poem, *Lilāvati*.

4) Vallabha-Nyāyācārya's (c. 1150) quotation, already noted above,³ one is inclined to think, refers more to the traditional story of

1 Ed. *Kāvya-mālā* 43, Bombay 1915; Kane : *Sāhityadarpaṇa*, Bombay 1923, Intro. p. cxxi.

2 A. N. Upadhye : A Note on Trivikrama's Date, *Annals of the B. O. R. I.*, XIII, ii, pp. 171-2. See also the Intro. by Dr. P. L. Vaidya to the ed. of the *Prākṛit Grammar of Trivikrama*, Sholapur 1954.

3 See p. 29, footnote 2 above.

Śalivāhana than to the poem *Lilāvati*, because no such context is found in it.

5) Hemacandra occupies a unique position in the realm of Prākṛit studies on account of his treatises on Prākṛit language, lexicography and metres. One salient trait of his compositions is that he thoroughly avails himself of the material from the works of his predecessors in the field at times anonymously and sometimes specifying the names of the authors or their works. He was born in 1088 and died in 1172 A. D. He composed his *Alaṅkāra-cūḍāmaṇi*, *Chandonuśāsana* and *Deśi-nāmamālā* during the period of 1142 to 1157 A. D.,¹ and his grammar was finished even before 1142 A. D.

In his *Alaṅkāra-cūḍāmaṇi*² on *Kāvyañuśāsana* VIII. 8, he refers to the *Lilāvati*³ in this manner :

धीरशान्तनायका गद्येन पद्येन वा सर्वभाषा कथा ।

आख्यायिकावन्न स्वचरितव्यावर्णकोऽपि तु धीरशान्तो नायकः । तस्य तु धृतमन्येन कविना वा यत्र वर्ण्यते, सा (*v. l.* या) च काचिद्रथमयी यथा कादम्बरी, काचित् पद्यमयी यथा लीलावती । या च (*v. l.* यावत्) सर्वभाषा काचित्संस्कृतेन काचित्प्राकृतेन काचिन्मगध्या काचिच्छूरसेन्या काचित्पैशाच्या काचिदपभ्रंशेन बध्यते सा कथा ॥

In his *Chandonuśāsana*⁴ he illustrates the use of short *ṛ* in Prākṛit by quoting a *gāthā* which is the same as No. 1091 of this *Lilāvati* : the necessary extract is quoted in the Notes on that *gāthā*.

Hemacandra's Prākṛit grammar surpasses the earlier Prākṛit grammars, so far known, by its thoroughness and wealth of illustrations. It is but natural that he must have used a large number of works, grammars, plays and poems; but unluckily he rarely specifies the sources of his illustrations. From the above discussion it is clear that Hemacandra knew and quoted from the *Lilāvati*. Though there are no quotations from it in his grammar, one feels at every step that he might have drawn many illustrative words from it. The commentator repeatedly

1 Böhler : The Life of Hemacandrācārya, English Trans., Singhī Jaina Series, Bombay 1936, pp. 36 ff.

2 Ed. *Kāvyamālā* 70, Bombay 1901, p. 338 ; R. C. Parikh, Bombay 1938, Vol. I, p. 463.

3 Some have taken this to refer to the work of Jineśvarasūri, noted above, p. 28 f. (Intro. *Surasundaricariyam*, p. 28); but this suggestion can be ruled out, because Hemacandra, in that context, is only following Bhoja who could not have referred to the work of Jineśvara.

4 Ed. Bombay 1912, p. 1a.

quotes Hemacandra's sūtras in explaining many words and Dhātvādeśas. In a few places one can apparently suspect that the illustrations come from the Lilāvati with or without minor changes, for instance, *hiyayam mha dūmei, visamañio, juṇṇa-surā* etc., as discussed in the Notes on gāthās 144, 169, 1266, etc.

6) Verses traced in Agadaḍatta's Tale¹ and Vajjālaggaṃ² do not prove much, because the dates of these works are not definite.

7) The Surasūndarīcariya of Dhaneśvara was composed in Śaṃvat 1095 (-57 = 1038 A. D.).³ It possesses many situations, ideas and motifs which closely resemble those in our Lilāvati. The general format, the device of emboxing tales and biographies, the use of detached words to introduce the gāthās, etc. are practically alike in both.⁴ I have been able to detect at least one verse in the Surasūndarīcariya which appears to have been taken from the Lilāvati with some changes in the second line.⁵

8) The literary career of Bhoja, the celebrated Paramāra king of Malwa and a learned prince of his age, is assigned roughly to a period between 1030 to 1050 A. D.⁶

In his Śṛṅgāra-prakāśa XI, he defines and illustrates Kathā by mentioning the Lilāvati in this manner :

या नियमितगतिभाषा दिव्या दिव्योभयेति वृत्तवती ।

कादम्बरीव लीलावतीव सा कथा कथिता ॥

He is also said to have quoted from the Lilāvati.⁷ In chapter XXVII, Dautyaprakāśa, Bhoja remarks thus :

सहपांडुकीडा यथा कुवल्यावली मद्रालुमत्या⁸ लीलावत्याम् ।

1 See the Notes on gāthās 569 and 781 at the end.

2 Ed. Bibliotheca Indica, No. 227, Calcutta 1944, See the Notes on gāthās 74, 1, 222, 1141 and 1308-1.

3 See page 26 above.

4 See page 40 above.

5 See the Notes on gāthā 1091 at the end.

6 P. V. Kane : Sāhityadarpaṇa, Bombay 1923, Intro. p. xcvi.

7 See M. R. Kavi's article in the Bhārati, 1926 ; Śṛṅgāraprakāśa of Bhojadeva, 22-24, Madras 1929, p. xxi ; Krishnamachariar : History of Classical Sanskrit Literature, p. 439. My friend Dr. V. Raghavan writes to me that Lilāvati is quoted by Bhoja in Śp.

8 Apparently मद्रालुमत्या is a misreading.

'In his Sarasvatī-kaṇṭhābharāṇa,¹ Bhoja quotes a gāthā to illustrate Mālādīpaka, and it is the same as No. 25 of the Līlāvati.

9) Ānandavardhana's literary activity is assigned to a period between 840-870 A. D.² In his Dhvanyāloka III, while discussing Prakṛtyaucitya, he observes thus :

भार्वाचित्यं तु प्रकृत्यौचित्यात् । प्रकृतिर्ह्युत्तममध्यमाधमभावेन दिव्यमानुपादिभावेन च विभेदिनी । तां यथायथमनुसृत्यासंकीर्णः स्थायीभाव उपनिबध्यमान औचित्यवान् भवति । अन्यथा तु केवलमानुपाश्रयेण दिव्यस्य केवलदिव्याश्रयेण वा मानुषस्योत्साहादय उपनिबध्यमाना अनुचिता भवन्ति । तथा च केवलमानुषस्य राजादेर्वर्णने सप्ताणवल्ङ्घनादिलक्षणा व्यापारा उपनिबध्यमानाः साष्टवभृतोऽपि नीरसा एव नियमेन भान्ति । तत्र त्वनौचित्यमेव हेतुः । ननु नागलोकगमनादयः सातवाहनप्रभृतीनां ध्रूयन्ते । तदलोकसामान्यप्रभावादतिशयवर्णने किमनौचित्यं सर्वोर्वाभरणधमाणां क्षमाभुजामिति नैतदस्ति । न वयं द्रमो यत्प्रभावातिशयवर्णनमनुचितं राज्ञाम्, किं तु केवलमानुपाश्रयेण यौत्पाद्यवस्तुकथा क्रियते तस्यां दिव्यमौचित्यं न योजनीयम् । दिव्यमानुषायां तु कथायामुभयमौचित्ययोजनमविरुद्धमेव । यथा पाण्डवादिकथायाम् । सातवाहनादिषु तु येषु यावदपदानं श्रूयते तेषु तावत् मात्रमनुगम्यमानमनुगुणत्वेन प्रतिभासते । व्यतिरिक्तं तु तेषामेवोपनिबध्यमानमनुचितम् ।

In the Līlāvati we find that Kathā is said to be of three kinds, *divyā*, *divya-mānuṣī* and *mānuṣī* and that Śātavāhana and others go to Nāg aloka through the supernatural power of Nāgārjuna. Ānandavardhana, it is to be remembered, is acquainted with Prakṛit works like the Gāthāsa-ptaśatī, Harivijaya of Sarvasena, Setukāvya and Madhumathanavijaya ; and he himself is the author of a Prakṛit poem, Viṣamabāṇalīlā.³ The trend of his discussion in the above passage, naturally, makes it highly probable that he has in view the introductory discussion from and the plot of the Līlāvati. The possibility of his knowing an earlier prototype (which we have not been able to trace so far) of the Līlāvati, of course, cannot be ruled out.

C. Jineśvarasūri, as noted above on p. 26, finished his Nirvāṇa-Līlāvati in c. 1035 A. D. After the Līlāvati, as far as we know, it is the earliest work to contain the word Līlāvati in the title. The adjective Nirvāṇa possibly implies that the author wants to distinguish his work from the earlier Līlāvati, one having a religious basis and the other a romantic outlook.

D. In this Līlāvati, while describing the march of Śātavāhana, the author casually mentions Raṭṭhaūḍa or Rāṣṭrakūṭa and Sulamki.

1 Ed. Kāvya-mālā, Bombay 1934, p. 529 ; see the Notes on gāthā No. 25 at the end.

2 Ed. Kāvya-mālā 25, Bombay 1928, p. 145 ; Kane : Sāhityadarpaṇa, Bombay 1923, Intro. p. lxviii.

3 P. V. Kane : Sāhityadarpaṇa, Bombay 1923, Intro. pp. lxvii ff.

Sulunkī, Solarinkī or Calukya army in this way (No. 1068):

अगिम-याणे रद्रुड-साहणं पच्छिमे सुलुकीण ।

तलवगो सह पहुणा वचेज्जउ मज्झहारीए ॥

We cannot take the author to mean that at the time of Sātavāhana there were armies controlled by the two dynasties, Rāṣṭrakūṭa and Calukya, because it would be an anachronism and it has no support from the facts of history. Perhaps the author has in his mind the movements of these armies in his days. He does not tell us to what part of India he belonged. He shows fair acquaintance with the locality of Sapta-Godāvarī Bhīma and he is writing in Marahatṭha-Desi-bhāṣā. It is quite likely, therefore, that he has in view the movements of the armies of Calukyas and Rāṣṭrakūṭas. The rulers of these two dynasties were now and then at war with each other. By about the middle of the 8th century the Rāṣṭrakūṭas became more prominent after the overthrow of Calukya Kirtivarman II, sometime about A. D. 753.¹ Minor attacks from the Calūkyas of Vengi continued for some time; and the reign of Amoghavarṣa (c. 815-77) was spent in constant wars with them. It may not be quite wrong if we presume that our author has in view the political conditions of Deccan, especially the north-eastern sector of it, by about the middle of 8th century A. D.

E. As discussed above, the characters of Mahānumati, Lilāvati and Kuvalayāvali remind us of those of Mahāśvetā, Uṣā-Vāsavadattā-Ratnāvali and Śakuntalā respectively. For this reason and taking into consideration common parallel expressions and striking ideas, one can presume that the author of the Lilāvati was acquainted with the works of Kālidāsa² (c. 400 A. D.), Subandhu (c. 6th century A. D.), Bāṇa³ and Harṣa⁴ (first half of the 7th century A. D.).

It is possible that some gāthās from the Lilāvati, especially those from the introductory maṅgala, show the influence of the Gaṇḍavaho⁵ of Vākpati whose literary career is assigned roughly to the first quarter of the 8th century or between 700 and 725 A. D.

At certain places the Lilāvati has close phraseological agreement in some descriptions with the Samarāiccakahā⁶ of Haribhadra (c. 750).

1 V. A. Smith : Early History of India, Oxford 1914, p. 427.

2 See Notes on gāthā 779.

3 See the Notes on 213, 268, 301 and 1106.

4 See the Notes on 79, 158, 516 and 570.

5 See the Notes on 1, 9, 11 etc.

6 See the Notes on gāthās Nos, 838-41, 1295, 1297-9.

Of course it is equally possible that both of them are imitating traditional, stereotyped descriptions.

The MS. evidence shows that the age of *Lilāvati* will have to be placed before A. D. 1208. The references and allusions to or the quotations from the *Lilāvati* in subsequent works indicate that this poem is earlier than Vāgbhaṭa, Trivikrama, Nemicandra, Hemacandra, Dhaneśvara, Bhoja and Ānandavardhana (840-870 A. D.), i. e., earlier than 840 A. D. Then alone Jineśvara could imitate its title; and this period fairly explains the reference to Rāṣṭrakūṭas and Cālukyas in the text. How much earlier it was composed, it cannot be said definitely. Its indebtedness to the works of Kālidāsa, Bāṇa and Harṣa is quite apparent and to those of Vākpati and Haribhadra (c. 750 A.D.) is highly probable. So the author of the *Lilāvati* flourished sometime between the dates of Haribhadra and Ānandavardhana; and we may tentatively assign the composition of the *Lilāvati* to *circa* 800 A.D.¹

h) Prākṛit Dialect of the poem

This *Lilāvati* attracts our attention not only as a romantic piece of literature but also as an important poem in the Middle Indo-Aryan the dialectal traits of which have a special significance. The author has composed it in Prākṛta or Prākṛit language (*pāyayāḥ bhāsāe*) using very few Deśi words (*paviraladesi-sulakkhaṇ*) as requested by his beloved (gāthā 41). Further, in one of the concluding gāthās (No. 1330), he specifies that the language of the poem is *marahaṭṭha-desi-bhāsā*.

Much has been written on the meaning of terms like Prākṛta, Apabhraṃśa and Deśi-bhāṣā.² The term Prākṛit in its wider sense has signified the entire range of Middle Indo-Aryan and at times even New Indo-Aryan. To begin with it signified the 'natural' expressions of the people in general as distinguished from the polished ones of the learned in particular; and with the lapse of time this common language of the masses was raised to a literary status and perpetuated in literature. Thus Prākṛit

1. Dr. V. Raghavan observes thus in his review of the *Lilāvati* (Hindu, Madras, 6th July 1952) 'It may be pointed out that a Śīlāmegha, king of Ceylon, associated with the composition of the Sinhalese treatise *Siya-bas-lakara*, is known about the time which is reasonable for the *Lilāvati*, viz., circa 800 A.D.'
2. Pischel : Grammatik der Prākṛit-sprachen, Strassburg 1900, pp. 1-47; Grierson : On the Modern Indo-Aryan Vernaculars, Indian Antiquary 1931-33; A.N. Upadhye : Prākṛit Literature, Encyclopedia of Literature, New York 1946; etc.

signified a literary language. Still, now and then, the earlier meaning is seen even in later usages in which Prākṛit indicates Marāṭhī and Kannaḍa¹, to be distinguished from Sanskrit. When certain regional types of Prākṛit were fossilised and given an artistic form in literature, side by side with them the Middle Indo-Aryan was further evolving in the mouth of the masses, and it was given later a literary form which we now call by the name Apabhraṁśa.² In the beginning Apabhraṁśa also meant, like Prākṛit, any deviation from Sanskrit, but it later stands for a literary language. Even when Prākṛit and Apabhraṁśa were cultivated side by side in literature, the common man's speech was further evolving towards the New Indo-Aryan stage, somewhat differently in different regions. The terms Deśī-śabda and Deśī-bhāṣā will have to be distinguished: the former refers to those words the etymology of which cannot be traced back to Sanskrit directly or indirectly, and the latter in general signifies regional languages of the masses. The word Deśī-bhāṣā could change its sense-content from time to time. The author of the Lilāvati uses it for Prākṛit; Dr. Hiralal³ has shown how in certain passages it means Apabhraṁśa; and Professor Kolate⁴ has collected some references from the Jñāneśvarī where it signifies Marāṭhī. As a name of speech to be distinguished from Sanskrit, all these terms, namely Prākṛit, Apabhraṁśa and Deśī, had nearly the same meaning in the beginning; but when they assumed literary status their sense-content and what form of language they signified went on changing. In a sense Apabhraṁśa is Prākṛit,⁵ and the author of the Lilāvati uses the word *deśī-bhāṣā* for Prākṛit. Further, the term *deśī-bhāṣā* indicates Apabhraṁśa as well as a Modern Indian language. The term *bhāṣā* also has shifted its sense-content from time to time: once it stood for classical Sanskrit as distinguished from the Vedic Sanskrit; later it meant Prākṛit and Apabhraṁśa and any modern Indian language with the lapse of time. It only means that the basic meanings of these words are being expressed side by side with those attached to them as literary languages.⁶ One has

- 1 A.N. Upadhye: Kāṁsavaho, Intro., Bombay 1940, p. xl.
- 2 Hiralal Jain : Apabhraṁśa bhāṣā aurā Sāhitya, Nāgarī Pracārīṇī Patrikā, Saṁvat 2002; G. V. Tagare : Historical Grammar of Apabhraṁśa, Poona 1948.
- 3 Pāhuḍa-dohā, Intro., Karanja 1931.
- 4 Vikramasmṛti, pp. 479-96, Ujjain Saṁvat 2003.
- 5 Namisādhu remarks : तथा प्राकृतमेवापभ्रंशः etc. Kāvya-lamkāra p. 15, Bombay 1928.
- 6 Grierson : On the Modern Indo-Aryan Vernaculars, Indian Antiquary 1931-33, para 66.

to guard oneself against dogmatic assertions and see the precise scope or *vyāpti* of these terms in the context in which they are used.

A large number of inscriptions beginning with those of Aśoka in the middle of the 3rd century B. C. and almost upto the close of the 4th century A.D. has come to light.¹ They are scattered practically all over India, and they show broad deviations according to regions: thus they do exhibit certain regional-dialectal distinctions. Though we have called their language by the name Prākṛit, we have no information by what name or names the language or its dialects were known when they were written. The corresponding literary speech-forms are found in the Buddhist and Jaina canons, and we call them by the names Pāli and Ardha-māgadhī. The later, stereotyped literary forms of the Inscriptional Prākṛits appear in religious texts, plays, lyrical songs and poems. The Prākṛit grammarians and theorists on dramaturgy and poetics have not only taken a cursory cognizance of their broad outlines (only some of the latter) but also tried to give names for most of them. So far as the early grammarians are concerned, their treatment is not exhaustive and thorough, and they do not clearly disclose what works they had analysed: at the most they are writing manuals for practical purposes, and their performance can hardly satisfy a linguist. Among the treatises on dramatic and poetic theory, the Nāṭyaśāstra of Bharata describes the main traits of Prākṛit; but it does not give any details about the *bhāṣās* and *vibhāṣās*, though seven of the former and six of the latter are named.² The later theorists give names of different dialects and of characters who should speak them in the plays, but they give us hardly any aid to determine the linguistic nature of these dialects.

The attitude of looking at Prākṛit as a constantly evolving speech in different places and at different times is not in any way incompatible with our attempt to view it as some dialect or the other of a specific name

1 D. C. Sircar: A Grammar of the Prākṛit Language, Calcutta 1943, especially the Introductory Note and the Notes on Epigraphic Prākṛit; M. A. Mehendale: Historical Grammar of Inscriptional Prākṛits, Poona 1948, and also a summary of it in the Bulletin of the Deccan College Post-graduate and Research Institute, VI. 1-2.

2 Nāṭyaśāstra (Kāvya-mālā 42, Bombay 1894), XVII. 48-9: मागध्यवन्तिजा प्राच्या सुरसेन्यर्धमागधी । बाह्लीका दाक्षिणात्या च सप्त भाषाः प्रकीर्तिताः ॥ शबरभीरचण्डालसचरद्रविहोद्राजाः । द्विने वनेवराणां च विभाषा नाटके स्मृताः ॥ See in this connection M. Ghosh: Prākṛita Verses in the Bharata Nāṭyaśāstra, Indian H. Q., VIII, 1932; also his essay on The Date of the Bharata-Nāṭyaśāstra, Journal of the Department of Letters, Calcutta 1934, pp. 16-29.

described by the grammarian and attested by literary works. In the beginning it is the generic name *Prākṛta* that is current both in earlier grammars and literary works. It appears highly probable that the basic structure of Vararuci's *Prākṛta-prakāśa* originally consisted of the first 8 or 9 chapters, and it deals with *Prākṛit* only.¹ There are strong reasons to suspect that its concluding chapters are later additions. Hemacandra also calls the basic dialect described by him in details by the name *Prākṛit*. On the other hand *Puruṣottama* describes the basic dialect not only by the general name *Prākṛta* but also by the specific *Mahārāṣṭrī*.² It is likely that Vararuci was acquainted with the *Gāhākoso* of Hāla,³ a *gāthā* from which indicates that its language is *Prākṛit*.⁴ The dialect spoken by *Sūtradhāra* in the *Mṛcchakaṭika* is called *Prākṛit* by its author,⁵ though in later grammarian's terminology it may be *Śaurasenī*. The term *Prākṛit* has no regional colouring at all. The Indian drama, according to *Bharata*, has given first place to the *pravṛtti*, i. e. standards of dress, language, custom and profession, called by the name *Āvantī*⁶ covering the area of Central India and the adjacent territory; so it is not unlikely that the basic and primary *Prākṛits* of the plays came to be known as *Śaurasenī* and *Āvantī*, the latter just a variation of the former. That is how Dr. Vaidya has lately explained the presence of *Āvantī* in the plays.⁷

Daṇḍin, in his *Kāvyaadarśa* i. 34-5, plainly says that *Śaurasenī* and *Gauḍī* and *Lāṭī*, as also any other language of the same kind could be in common usage denoted by the simple term *Prākṛit*; but in his opinion, the speech current in the *Mahārāṣṭra* is known as the best *Prākṛit*; in it

1 Nitti-Dolci : *Les Grammairiens Prākṛits*, Paris 1938, pp. 15f.

2 Nitti-Dolci : *Les Prākṛtānuśāsana de Puruṣottama*, Paris 1938, see pp. 11, 13, 14.

3 Nitti-Dolci : *Les Grammairiens etc.* pp. 42f.

4 अमिअ पाठअकण्ठं पाठितं सोऽर्थं च जे ण आणति । कामस्स तत्तर्हि कुणंति ते कह ण लज्जंति ॥ २ ॥

5 Act I, after the 8th verse, the prose passage : एषोऽस्मि भोः कार्यवशा प्रयोगवशाञ्च प्रकृतभाषां संवृत्तः । etc.

6 *Nāṭyaśāstra* (Bombay 1894) XIII. 25f. : चतुर्विधा प्रवृत्तिश्च प्रोक्ता नाट्यप्रयोक्तृभिः । आवन्ती दाक्षिणात्या च पाञ्चाली चोडमागधी ॥ अत्राह-प्रवृत्तिरिति कस्मात् । उच्यते । गुथिष्यां नाट्यदेशवेधभाषाचारो वार्ताः क्वापयतीति प्रवृत्तिः, प्रवृत्तिश्च विवेदनेः । etc.

7 P. L. Vaidya; *Āvantī*, *Vikrama-smṛti*, pp. 450-58, *Ujjain Saṁvat* 2003. *Puruṣottama* defines, *Āvantī* thus : अथावान्ति ॥ महाराष्ट्रीशौरसेन्योरैक्यम् ॥ in his *Prākṛtānuśāsana* XI. 1.

are composed poems like the Setubandha—that ocean of the gems.¹ The rise of an eminent poet like Pravarasena (c. 420 A. D.)² in Mahārāṣṭra was sure to attract the attention of Daṇḍin and induce him to call the Prākṛit cultivated in Mahārāṣṭra as the Prākṛit *par excellence*. Daṇḍin has wielded great influence not only on later poeticians but also on Prākṛit grammarians with the result that the term Māhārāṣṭrī came to be easily equated with Prākṛit, distinguished from Śaurasenī and other dialects. An author like Uddyotana (A. D. 779), however, distinguishes Pāyaya-bhāṣā³ from Marahatṭhaya-desi [-bhāṣā]. From grammarian to grammarian the linguistic connotation of Prākṛit has not been static; what Vararuci means from and describes under Prākṛit is not *entirely* identical with that in Hemacandra's grammar and so on. The reasons are apparent: every subsequent grammarian not only incorporated the earlier material but also brought under his analysis additional literature; and his purpose being mainly practical, as many forms etc. as available were noted sometimes even ignoring the need of dialectal specification. The result has been that the grammarians, when all of their usages are put together, do not come to our rescue in solving a problem whether a word or a form is allowed in Māhārāṣṭrī or Śaurasenī. And by using the terminology of later authors for the earlier language-stratum, much confusion in thought has been created; and widely different views are held on the linguistic relation of Māhārāṣṭrī and Śaurasenī.⁴

It has been always felt that there was a deplorable want of Prākṛit compositions which specifically mentioned their dialect and the text of which was available to us in a sufficiently authentic form. It is such texts that will enable us to fix what was allowed in a particular dialect. Though modern scholars are accustomed to presume (of course with partial accuracy) that Gāhākoso and Gauḍavaho are written in Māhārāṣṭrī, the texts themselves call their language Prākṛit.⁵ The Setubandha is silent, and it is Daṇḍin who tells us that it is written in

1 महागद्गाधयो भाषां प्रकृष्टं प्राकृतं विदुः । सगणः शुकैरुत्तमानां सेतुबन्धादि गन्धर्वम् ॥ शौरसेनी च गौडी च स्मृती चान्यापि तादृशी । याति प्राकृतमित्येवं व्यवहरेत् संनिधिम् ॥

2 V. V. Mirashi : Some Royal Poets of the Vākāṭaka Age, I. H. Q. XXI; The Vākāṭaka Chronology, Ibidem XXIV pp. 148 ff.

3 पायय-भाषा-रथा मरहट्टय-देशि-वज्जय-निबद्धा । मुद्धा सयल-कह विषय तावस-जिण-सत्थवाहिता ॥ कोउद्धेलण कत्थइ परवयण-वसेण सक्कय-निबद्धा । किंवि अवचमसकया देा वि य पेसायभाहिता ॥ Quoted from the MSS.

4 For important sources see Kāmsavaho, Intro., p. 42, footnote 40. Bombay 1940

5 See Saptasatakam 2, Gauḍavaho 65, 92 etc.

Māhārāṣṭrī. As far as we know, the *Lilāvati* is the first work to specify its dialect that it is written in *Marahatṭha-desi-bhāsā*, i. e., the *Māhārāṣṭrī Prākṛit*. Thus we get a pretty lengthy composition the material from which should enable us to say definitely what is *Māhārāṣṭrī*, and also to see in what respects its literary idiom has been affected by incidental influences from contemporary regional vernacular, from the author's mothertongue, from his specialised knowledge etc. In the light of earlier studies, some significant traits of the dialect of this text may be noted below.

In some words the quality of vowels is changed : *Caṁdaleha* for **hā*, *jayāsaddo* for *jaya**, *pakkhā* for *pakkha*, *saṁka* for *saṁkā*.—Initial *a* is lost, and we have the form *valaṁbiya*.—More than once *m* and *v* are interchangeable in this text, and even the transitional stage is seen in certain words : *kavaṁḍala*, *ṇivisaṁ*; *eva*, *emva* & *ema*; *tāva*, *tāṁva* & *tāma*. Akin to this is the change of *vi* (after a nasal?) to *mi*.—What is known as *va-sruti* is seen in a few words : *uvāri* = *udare* (670), *uvahī*, *dhūvā*.—The following *Sarindhis* deserve our attention : *teṇa* + *eltiyam* = *teṇattiyam*, *addhoyana* = *ardha-yojana*, *amhe* + *iha* = *amheha*.—The genders of the following words, especially contrasted with those in Sanskrit, may be noted : *ucchaṁga n* (768) *pariyana n* (184, 697), *majjhaesa n* (767), *maṇo m* (428), *maṁta n* (1315), *mitta m* (1060), *mokkha n* (714), *siviṇaya n* (922).

If in certain words we get a single consonant instead of a double one ordinarily expected : *samuha* for *summuha*, *ana* for *anṇa*; we come across a conspicuously large number of words which illustrate what is called spontaneous doubling of a consonant in most cases the one following a preposition : *addaṁsaṇa*, *ahamno* = *adhamah*, *ṇiggūḍha*, *papphulla*, *paravvasa*, *vinṇmuha*, *sarissa*, *sajjiva*, *sapparihāsa*, *supphaliya* etc.—In a few words *ṇh* is not a conjunct : the vowel preceding it is not at all metrically long ('see the Notes on 115, 1285).—As to the particles, *va* stands in the sense of *api* (691, 885), and in some places one *pi* is redundant (565, 612).

Some words stand in their basic form, without any termination : *abbhaṁtara*, *baddhāṇurāya*, *maṁjari*, *sayakhaṁḍa* etc. for *abbhaṁtaram* and so on.—The Nom. sing. often serves the purpose of Acc. sing. : *appā* (421), *eso aṁgulo* (988), *uwaeso* (193), *ṇiccinto tāo* (321), *sā ciṭṭhāya-calaṇā* (1328), *haṭṭavaho* (733); this is seen also in the case of Fem. nouns ending in *ā* and *ī*,¹ apparently displaying a case of alternance between a

1 Cf. *Karakandacariu* III. 1, line 4 : कवि लीला मणहर अइवहेइ ।

long vowel and a short one followed by an *anusvāra* : *gai* (937), *Bhavāṇi* (720), *bhūmī* (463), *Lilāvai* (993), *Vasamtasirī* (314), *siṇiddhayā* (492) *suvasāi* (224, v. l. *im*).—*susahāyā* (1162), is the form of Acc. pl.—*nāme* in B is possibly Inst. sing.—Inst. pl. stands for Loc. pl. : *atthasatthehim* (153), *diyamtehim* (1155), *°sālā-saehim* (737), *haṭṭehim* (818, B. *haṭṭesu*); in this context may be noted certain cases which can be called Inst. Absolute : *tehi gaehi* etc. (1163, 1179, 1265).—The use of Dat. sing. is seen in *dhammāya*, *kāmāya*, *mokkhāya* (1010).—The Mas. and Neu. *i*-stems generally show in Gen. Sing.—*no* and scarcely—*ssa*.—*uvari* (670), *hiyaṇi* (613), are the forms of the Loc. sing.—Loc. pl. is used for Inst. pl. : *thanaḥaresu* (1325), *ṇivaḥesu* (49).—*sīsaḥā* is Voc. pl. (824).

Coming to the pronominal forms, more than once *kam* is used for *him* (555, 618, 1041, etc.) and at least once *kim* for *kam* (33).—Abl. sing. *kattohinto* (207).—*jo* stands for *jam* (784).¹—Abl. sing. *tattohinto* (1025).—Loc. sing. *tamsi* (301), *tassim* (244, 291).—Loc. sing. mas. *ime* (605).

Some interesting forms of the pronouns of the first and second persons may be noted here. The form *ne* appears for various cases : Nom., Inst. sing. and pl. (see the Notes on 215).—Nom. and Inst. pl. *ahmi* (461, 183).—Inst. sing. *mi* (see Notes on 183). The forms *amhe* and *amhehim* are mutually confused (384, 1162)—Abl. sing. *mamāhi* (270, 363).—Gen. sing. *mha* (614, 714-5, 801).—Gen. for Inst., or the form of the Inst. pl. *ahmam* (383).—Nom. sing. *tuyam* (512).—Nom., Inst., and Gen. pl. *tumhi* (558, 710, 860)—Abl. sing. *tainto* (560, 1039).—Loc. sing. *tae* (1221).

Coming to the verbal forms, we have in the Present 1st p. sing. : *ṇa-yaṇamhi* = *ṇa-yāṇamhi* (856); *ahaṇ ṇa-yāṇimo* (865);² pl. *gacchamha*, *vaccamha*. The form *paricintiyamhi* (v. l. *paricintayamhi*) presents some difficulty, and can be equated variously with *paricintayāmi*, *paricintitam hi*, *paricintitāsmi* (see the Notes on 167).—The form *jāyanti* stands for *yānti*; the forms like *jāveṇi* from the root *yā* are well-known in Apabhraṃśa. —Imp. 2nd p. sing. forms like *kuṇijjāsu*, *bhaṇijjāsu*, *sāhijjāsu* etc. deserve our attention.—Now and then we have Fut. 2nd p. sing. forms like *jāṇihasi*, *ḍsihasi*, *pāvihasi* etc.—At times the negative particle *mā* is used with the Fut. (565).—The Passive with the augment *-iya-* is seen in *pariṇiyasi*.—Some of the forms of the Infinitive like *visamiuṃ*, *samappeuṃ*

1 In Apabhraṃśa *so* and *sū* stand for the Acc. as well. See Karakaṇḍacariu, p. 7 (सा पोवेविवि etc.), p. 12 (सो. णंदणु जायउ जाव लेइ), p. 18 (सो पोवेविवि ते मयभीय), etc.

2 Compare समण्डचक्रहा, pp. 99-100 : ता एयम्भि एयं पाकिवविऊण निवसावो. इमस्स थाणस्स ति, चित्तिऊण माणियं च तेण ।

etc. have the sense of the Gerund which as a rule is represented by the forms of the *-ñya* type. The Gerund form *samāñyavi* (v. l. *samāñiya*) is quite interesting.

The above details are noted not with a view to give a grammatical analysis of the language of this text¹ but just to record a few striking and salient features of it that they might easily catch the eye of a Prākṛit philologist or a critical student of Middle Indo-Aryan. Most of them are discussed in the Notes in the back-ground of the rules of Prākṛit grammars.

The change of *t* to *d* is looked upon by grammarians as a feature of Śaurasenī and other dialects as distinguished from that in Māhārāṣṭrī. In a strict sense of the term, it is not a dialectal trait, but it is just a common phenomenon in the evolution of Prākṛit which shows different stages : retention of *t*, softening of it into *d*, change of it into light *dʰ* and lastly loss of it leaving only the constituent vowel behind. These stages are more chronological than dialectal, but because the various Prākṛits are stereotyped literary languages, even with generalisations of broad traits, it was natural that such traits could be assigned to some Prākṛits and not to others. The only question is whether the grammarians had in view any literary works showing or not showing such traits. The Līlāvātī specifies its dialect as Māhārāṣṭra-deśi-bhāṣā. Throughout the text, no change of *t* to *d* is seen in the initial, intervocalic or conjunct position ; but *t* is dropped leaving behind the constituent vowel. Here, in this text, words³ like *dāva āda* (here *āgaya*), *ñivvudi* (here *ñivvui*), *suidi* (cf. *sukaya* or *sukayam* here), *hada* (here *haya*) *sampadi* (here *sampai*) and *jado*,⁴ and the Abl. sing. form in *-do* or *-du* etc. are conspicuously absent. With poems like the Līlāvātī before Hemacandra, it is but natural that he could remark thus in his Prākṛit grammar :

VIII. i. 209 : अत्र केचिद् ऋत्वादिषु द इत्यारब्धवन्तः स तु शौरसेनीमागधीविषय एव दृश्यते इति नोच्यते । प्राकृते हि । ऋतुः etc. .

1 With the exhaustive Glossary that is given at the end, it is not difficult now to prepare a full grammatical analysis of this poem, a veritable manual of Māhārāṣṭrī, following the paragraphs of Pischel's Grammatik as Printz has done in his Bhāṣa's Prākṛit or on the model of what Jacobi has done in the Intro. to his Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī or what Schmidt has done in his Elementar buch der Śaurasenī.

2 The Nāṭyaśāstra XVII. 12 observes thus : अस्पष्टश्च दकारो भवत्यनादौ तकार इतरादौ etc.

3 Vararuci's Prākṛta-prakāśa II. 7

4 Possibly following Vararuci, VI. 9, Hemacandra allows *kado*, *jado*, *tado* etc. in VIII. ii. 163; but the Līlāvātī gives the forms *kao*, *tao* etc., besides *kallo* etc.

VIII. ii. 154. : पीनता इत्यस्य प्राकृते पीण्या भवति । पीणदा इति तु भाषान्तरे । तेनेह तलो दा न क्रियते ।

Because the grammarians were making these distinctions in stereotyped literary Prākritis, they were perfectly justified to do so to the extent to which their rules were confirmed by literary usage.

Though the author of the *Lilāvati* says that he is writing in Marahatṭha-desi-bhāsā, it would not be correct to presume that his language is the same as the language spoken in Mahārāṣṭra at his time. All that one can assume is that his is a literary language, expressed by a man of learning, but based on or closely akin to the vernacular of Mahārāṣṭra sometime earlier than the age of the author.

Between the literary languages known by the names Prākrit and Apabhraṁśa the vocabulary is practically and substantially common ; many authors cultivated them side by side ; and the grammatical elements akin to them and current in the contemporary stage of the Modern Indo-Aryan as spoken by the people often affected them. Scrutinised from this point of view, we find in the dialect of the *Lilāvati* good many traits which are not usual in Prākrit or Māhārāṣṭrī but are quite normal in Apabhraṁśa as described by Hemacandra and as current in literature: i) The change of *m* to *v*, or nasalised form of it, *ṽ* or *mv*.¹ ii) Confusion of genders especially between the mas. and neu. nouns.² iii) Variations between short and long vowels.³ iv) Some words stand without any terminations.⁴ v) Nom. and Acc. sing. forms, which are often identical in Apabhraṁśa, are mutually confused ; Inst. and Loc. pl. get interchanged;⁵ *jo*, *so*, *eso* stand for *jam*, *taṁ*, *eyam*, which is quite normal in Apabh.⁶ vi) Some of the pronominal forms are loosely used. vii) The Gerund form *samāṇavi* is recognised by grammarians only in Apabh. Thus there is no doubt that the Prākrit or the Marahatṭha-desi-bhāsā used by the author of the *Lilāvati* has incorporated certain tendencies of Apabhraṁśa : either he inherited them through his close study of Apabhraṁśa literature or through the channel of his mother-tongue or local vernacular which had some points common with literary Apabhraṁśa.

1 Compare Hemacandra's Grammar VIII. iv. 397.

2 Ibidem Sūtra 445.

3 Ibidem Sūtra 329-30.

4 Ibidem 344-45.

5 Ibid. 347.

6 See above p. 75, Footnote 1.

It has been customary nowadays to state dogmatically what New Indo-Aryan language has descended from what Middle Indo-Aryan language. Except perhaps in the case of Gujarātī, the evidence is meagre elsewhere; and one has to be very cautious in stating, in toto, the parentage of a particular Modern Indian language. The reasons are plain. The Prākṛit dialects preserved to us in literature are literary speeches, though connected with the spoken languages of some locality and age. The present-day Modern Indian languages are a continuation or development of the spoken-speech, now and then influenced by literary usages and grammatical stereotyping. So it would be overstating, if not misrepresenting, the situation when it is asserted that Marāṭhī has descended from Sanskrit, Pāli, Māhārāṣṭrī or Apabhraṃśa. These are sweeping generalisations from a few common points, and such statements are far from the scientific needs of the language-study. What really requires to be done is that the facts of Marāṭhī language, both in its literary strata and spoken dialects, should be authentically ascertained, and then one should detect their counterparts in the Middle Indo-Aryan, some Prākṛits as well as Apabhraṃśa. The Māhārāṣṭrī Prākṛit and its allied Apabh. idiom are sure to give us some earlier links of Marāṭhī. Vocabulary and loan-words are not always a safe criterion in this respect. Prākṛit and Apabhraṃśa have nearly the same vocabulary but as languages they present distinct phases. Apart from striking common words, parallel points should be mainly detected in pronouns, their forms and usage; in the names of relations; parts of the body and essential articles of domestic use; in the roots and verbal formations; etc.

Because the author of the Līlāvati himself calls the dialect of this poem Māhārāṣṭra-deśī-bhāṣā one feels tempted to find something common with Marāṭhī. The confusion between the Nom. and Inst. pronominal forms really anticipates what one finds in Marāṭhī. There are many Dhātvādeśas used in this text which closely remind those in Marāṭhī. To explain a Marāṭhī verbal form, Konow¹ was connecting it with Sanskrit *na-(j) ānāmi*, but in this text more than once the base *na-yāna* is used and it is clearly the predecessor of the Marāṭhī form.² Expression like *rāṇo bhaṇūna* (Marāṭhī *rājālā sāṅgūna* or lit. *mhaṇūna*), *gharaharīm* (Mar. *gharoghara*),

1 Linguistic Survey of India, Vol. VII, Intro. p. 5.

2 Note the words like *limkarūva*.

Paiṃca-cha (Mar. *Pāñca-sahā*) are quite close to Marāṭhī idiom. The phrase *tumham ciyāi* (957) deserves special attention; the appendage *ciya* is no more a separate word, but both together form one word to which the termination is added : compare Marāṭhī *tumacyā*, *āmacyā* etc. Common points³ like these go to indicate that our author's language, the Marahatṭha-deśī-bhāsā, is a literary language; and in all likelihood it is based on the spoken language of Mahārāṣṭra which with the lapse of time and under different influence has grown into present-day Marāṭhī.

6. THE SANSKRIT COMMENTARY AND ITS AUTHOR

In this edition the text of the *Lilāvati* is accompanied by a Sanskrit commentary, called *Lilāvati-kathā-vṛttiḥ*, tentatively presented here from an unsatisfactory transcript of Ms. B which is already described above. As a Shorter Recension, Ms. B has its importance which is further heightened by the Sanskrit *vṛtti* which is not found anywhere else as yet. The commentary has a big gap, because the Ms. B has lost some folios; and its text is unsatisfactory in many a place. Still it is highly useful for verifying the readings of the Prākṛit text and for giving us the explanations of some of the gāthās and the Sanskrit chāyā of most of them.

At the beginning of the poem, the commentary is pretty exhaustive: the gāthās are difficult and full of mythological allusions, and consequently there is much to explain. But as one gradually advances, say after the first 120 gāthās or so, the discussions decrease, explanations grow meagre, and the *Vṛtti* assumes the form of just a bare Sanskrit chāyā: at the most it appeals to some or the other Sūtra of Hemacandra's grammar on a particular word, generally a Dhātvādeśa. In a few cases the readings are discussed (gāthās 155, 364 etc.), but that is only casually. It is surprising that the commentary sometimes explains readings which are not found in Ms. B (gāthās 265, 279, 320, 412 etc.): that is a riddle which can be explained only when some more Mss. of the Shorter Recension become available. Though the *Vṛtti* is not an outstanding performance, it is helpful in many places.

As discussed above, Hemacandra knew this *Lilāvati*; and there is every likelihood of his having used its text in collecting material for his Prākṛit grammar. This is indirectly confirmed by the commentator who quotes Hemacandra's grammar repeatedly, nearly fifty times. He also quotes from the *Deśī-nāma-mālā* and *Kāvyaṇuśāsana* (pp. 20 and 193) of

1 In continuation of the common points already noted by Konow, Grierson, Bloch and others.

Hemacandra. Now and then there are quotations in the commentary, generally in Sanskrit and only once or twice in Prakrit (pp. 20, 28); they are mostly anonymous (pp. 4, 5, 8 [Pañcatantra], 10 [Ibid.], 17, [Ibid.], 18 [Ibid.], 28, 41 [Ibid.], 53, 56, 61, 131 [Nītiśataka] & 162), and rarely with their sources specified (pp. 2 Kālidāsa, 20 Hemasūri, Vātsāyana, 31 Cakrapāṇivijaya-mahākāvya, 33 Nītiśāstra, 52 Smṛti and 193 Hemasūri).

It is the commentator who discloses to us the name of the author of the Līlāvati as well as that of his wife; but unfortunately he has not said anything about himself, nor has he mentioned his name.¹ The use of expressions like *mutkalāpya* (p. 76, l. 27) and the confusion between *bhavana* and *bhuvana* (p. 1, l. 6) go to indicate that he belonged to Gujarāt. According to Pandit's observation,² the use of *kila* at the beginning of a sentence is found only in Sanskrit works by Jaina writers; and our commentator shows this trait in his writing. Further the fourfold classification of *buddhi* (p. 40) and, if I understand it right, the use of the term *upayoga* (p. 60), as found in Jaina literature and philosophy go to indicate not only the commentator's close study of Jaina scriptures but also the possibility of his being a follower of Jaina religion. His reference to Hemacandra in respectful terms as *prabhu-Śrī Hemasūrayaḥ* (pp. 20 and 193) perhaps indicates that he was a monk of the Śvetāmbara section. Thus it appears that the commentator was a Śvetāmbara Jaina monk from Gujarāt. As to his date, he must have flourished sometime between A. D. 1172 (when Hemacandra died) and A. D. 1404 (the date of the Bikaner MS. which contains the Sanskrit Vṛtti).

1 According to the Jinaratnakośa (Poona 1944), p. 338, there is an anonymous MS. of the Līlāvati accompanied by the commentary of Malayasāgara in the Jainānanda Pustakālaya, Gopipura, Surat. It is necessary that this MS. should be inspected, and then alone something can be said about its identity or otherwise with the present text of Līlāvati and its Sanskrit commentary.

2 See the Notes on gāthā No. 5 at the end.

णमह सरोस-सुंयरिसण-सच्चवियं कररुहावली-जुयलं ।
 हिरणक्कस-वियडोरत्थल्लट्टि-दल-गविमणं हरिणो ॥ १
 तं णमह जस्स तइया तइय-वयं तिहुयणं तुलंतस्स ।
 सायारमणायारे अप्पणमप्पे चिय णिस्सणं ॥ २

१) णमह—हरेर्नारायणस्य कररुहावलीजुअलं उभयकरनखश्रेणिं नमत नमस्कुरुतेति^१
 संबन्धः । नमस्करणीयस्य सर्वपूज्यत्वात् चतुर्दशभवनजना इत्यादिकर्तृपदमनुक्तमपि गम्यम् ।
 किंविशिष्टं कररुहावलीजुयलं । सरोससुयरिसणसच्चवियं सरोषोऽन्तःप्ररुद्धकोपो यः सुदर्शनश्चक्रं
 तेन सच्चवियं दृष्टम् । ‘दृशो नियच्छापेच्छावयच्छावयज्जवजसच्चवदेक्खोअक्खावयक्खावयग्घपुलो-
 अपुलअनिआवआसपासाः’ [हैम० ८-४-१८१] इति प्राकृतव्याकरणसूत्रत्वात् सच्चवियं ।
 तत्कार्यवधस्य नखपङ्क्तयैव साधितत्वाच्चक्रस्य सविशेषोपरोपो दर्शनमात्रं चावशिष्टम् । नन्वायुधा-^२
 नामचेतनत्वात् पुरुषप्रेर्यतयैव कार्यकारित्वं रोषदर्शनं च प्राणिधर्मस्तत्कथमिदम् । मैवं वोचः ।
 परमपुरुषायुधानामपि देवताधिष्ठितत्वाच्चेतनावत्त्वं व्यक्तमेव । अथवा लक्षणशब्दा अमी मञ्चाः
 क्रोशन्तीत्यादिवत्पुरुषेऽभ्यारोप्यन्ते । पुनर्विशिनष्टि । हिरणक्क इति । हिरण्यकशिपुर्दानवेन्द्रस्तस्य
 विकटं विपुलं यदुरो वक्षस्तदेव स्थलमिव स्थलं निचितरूपं तत्र यान्यस्थीनि तेषां दलानि खण्डानि
 तैर्गर्भितं संपुक्तं संमिलितम् इत्यर्थः । गर्भितमिति ‘गर्भितातिमुक्तके णः’ [हैम० ८-१-२०८]^३
 इति प्राकृतलक्षणसूत्रेण तस्य णत्वम् ॥ ननु शौर्यैर्दार्यगाम्भीर्यधैर्यादिवर्यगुणग्रामवर्णनमपास्य
 किमर्थमादौ नखा एव नमस्कृता इति चेन्न । दैवतवरानुभावात् स्त्रीपुंसाभ्यामवध्यस्य तस्य नरसिंहरूपेण
 विष्णुना शस्त्रागोचरत्वाच्च नखैरेव विदारितत्वात् प्राधान्यम् इत्यदुष्टः आदावेव कररुहावलीनमस्कारः ॥
 नन्वर्वाचीनपराचीनावस्थाद्वयस्वरूपस्य भगवतः किमर्थं परमार्थतोऽनुपादेयरूपार्वाचीनावस्थादिमं
 नमस्कारस्याभ्युपगतेति न वाच्यम् । अत्र हि प्रबन्धे श्रीशातवाहननरेन्द्रस्य लीलावतीपाणिग्रहेण^४
 भुक्तिफलमेवाभिधेयम् । तच्चार्वागदशायामेव सफलमाकलयाम इति सर्वमनवद्यमिति प्रथमगाथार्थः
 ॥ १ ॥ तस्यैव पुरुषोत्तमस्य नवमेवावतरणैः कृतजगन्नयोपकारस्थ वैशिष्ट्यं ख्यापयन्नाह ।
 २) तं णमह—तं हरिं नमत । यस्य तइया तदानीं बन्धनावसरे । त्रिभुवनं स्वर्गमर्त्य-

^१ P opens with ६० ॥ ३^१ नमो विघ्नराजाय ॥, J with ६० ॥ नमः सर्वज्ञाय ॥, B with ६० ॥
 श्रीसरस्वत्यै नमः ॥. ^२ = सरोषसुदर्शनं, PJB सुअरि. ^३ P हरिणक्कस, B हिरणक्कस. ^४ P ‘त्यलत्थिदो
 gap, J ‘त्यलगविमणं. ^५ PJB नमह. ^६ = तृतीयपदं, J तईआ तईअवयं तिहुयणं. ^७ [‘मप्पे चिय].
^८ PJB निस. ^९ B नमस्कारश्चाभ्यु.

तस्सेये पुणो पणमह णिहुयं हलिणा हसिज्जमाणस्स ।

अपहुत्त-देहली-लंघण-द्व-वह-संठियं चलणं ॥ ३

सो जयउ जस्स पत्तो कंठे रिट्ठासुरस्स घण-कंसणो ।

उप्पाय-पवड्डिय-काल-वास-करणी भुयप्फलिहो ॥ ४

रक्खंतु वो महोवहि-सयणे सेसस्स फण-मणि-मउहाँ ।

हरिणो सिरि-सिहिणोत्थय-कोत्थुह-कंदं-कुरायारा ॥ ५

[महुमह-वलणुप्पीडिय-सेस-भुर्यगेण मुक्क-फुकारा ।

पवणाऊरिय-जलयर-सुत्त-विबुद्धो हरी जयउ ॥ ५*१]"

पातालरूपम् । तुल्यतः चरणत्रयेणाकलयतः । तृतीयपदं साकारमात्मानं निराकारे
 १० आत्मन्येव निषण्णं स्थितम् । असंभाव्यं चेदम् । न हि हुतोऽपि हुताशनः स्वं दग्धुं
 विदग्धः । न हि सुतीक्ष्णाप्यसिधारा स्वं छेतुं छेका । तथा साकार आत्मा कथं निराकारे
 आत्मनि निर्पणो भवितुमर्हति । अथ च साकारः शरीरमय आत्मा निराकारे आत्मनि
 आकाशरूपे, विष्णुपदं नभ इति वचनात् । श्रीकालिदासोऽप्याह ।

अथात्मनः शब्दगुणं गुणज्ञः पदं विमानेन विगाहमानः ।

११ रत्नाकरं वीक्ष्य मिथः स जायां रामाभिधानो हरिरित्युवाच ॥

वामनावतारे हि पदेन व्योमपथमवरुन्धानस्य स्वात्मा स्वात्मन्येय निविष्ट इति व्यक्ता-
 पतितमित्यर्थः ॥ २ ॥ तस्यैवान्वर्धमहिम्नो बाललीलायितमाह । ३) तस्सेय-पुनर्वारंवारं
 तस्यैव हरेर्हलिना बलभद्रेण निभृतं वैलक्ष्यरक्षणाय उत्तमत्वाद्वा निःशब्दं हस्यमानस्य
 अप्राप्तदेहलीलङ्घनाध्वन्यं स्थितं चरणं प्रणमत । अप्राप्तो योऽसौ देहलीलङ्घनस्य अध्वा

१२ मार्गस्तेन न्यस्तं तिर्यक् स्थितम् । अथवा अप्राप्तदेहलीलङ्घनादर्धन्यस्तं स्थितम् । 'वक्ता-
 दावन्तः' [हैम० ८-१-२६] इत्यनुसारे तंसं । बाल्ये हि भगवतो देहलीलङ्घनेऽप्य-
 क्षमतां विलोक्य पुराणार्थमनुस्मृत्य च बलभद्रेण हसितम् । किलासावेव कंसादिदान-
 वान् निर्दलयिष्यति इति गाथार्थः ॥ ३ ॥ ४) सो जयउ-स विष्णुर्जयतु । यस्य
 भुजपरिघो भुज एव कठोरत्वदादर्याभ्यां परिघो अर्गलः । 'पाटिपरुषपरिघपरिखापनस-

१३ पारिभदे फः' [हैम० ८-१-२३२] इति फादेशे फलिहो । वनवन्मेघवत् कृष्णो-
 ऽरिष्टासुरस्य वृषभासुरस्य कण्ठे शोभते । कीदृश इत्याह । उप्पाए इति युगक्षयकाल-
 स्तत्र संहारसमये प्रवर्धितो दीर्घतामापन्नो यः कालस्य यमस्य पाशस्तस्य करणिः सदृशः ।
 अयमर्थः । वृषभासुरसंजिहीर्षया हरिस्तत्कण्ठे कालपाशायमानं निजभुजं चिक्षेप ॥ ४ ॥
 विष्णोः शय्यारूपेण शेषाहिराजपमपि स्तौति । ५) रक्खंतु-हरेर्महोदधिशयने समुद्र-

^१ B तस्सेव. ^२ PJB निहु. ^३ B तंसं ठियं for वहसंठियं. ^४ B जस्स कंठे सोहइ रिट्ठा. ^५ B कंसिणो.

^६ = प्रवर्द्धितः, P पवड्डिय, JB पवड्डिय. ^७ = सादृश्यं प्राप्तः, P करणी, J करिणी, B करणी. ^८ P फलिहो, JB
 फलिहो. ^९ P फणिमणि, B फण. ^{१०} J मणिपईवा. ^{११} = पयोधर. = व [= अव] स्तुत. ^{१२} Not found

in any ms., but reconstructed from the Sanskrit com. in B. ^{१३} B निषण्णः स्थितः.

^{१४} B आत्मानिषण्णो.

हरिणो जमलज्जुण-रिट्-केशि-कंसासुरिन्द-सेलाण ।
 भंजण-वलण-वियारण-कड्डण-धरणे भुए णमह ॥ ६
 कक्कस-भुय-कोप्पर-पूरियाणणो कंठिण-कर-कयावेसो^१ ।
 केशि-किसोर-कय्यत्थण-कउज्जमो जयई महमहणो ॥ ७
 सो^२ जयउ जेण तय्यलोय-कवलणारंभ-गन्धिमय-मुहेण ।
 ओसावणि व पीया सत्त वि चुल्लुय-ट्टिया उयही ॥ ८

शय्यायां सेसस्स शेषनाम्नो भुजगराजस्य फणमणिमयूखाः फणरत्नकान्तयो वो युष्मान् रक्षन्तु
 पालयन्तु । कीदृशास्ते । सिरि इति श्रीलक्ष्मीस्तस्या देशीभाषायां सिंहिणौ स्तनौ ताभ्यां उत्थय
 आच्छादितो यः कौस्तुभ एव कन्दस्तस्याङ्गुराकारा मूलोद्भूतप्ररोहरूपाः । किल हरेः सिन्धौ
 शय्याकृतशेषफणामणिकान्तयः स्नेहालिङ्गितलक्ष्मीस्तननिपीडितकौस्तुभकन्दाङ्गुरा इव राजन्ते ।^{१०}
 उभयकान्तिसाम्यमित्यर्थः ॥ ५ ॥ ५*१) महमह इति । मधुमथनवलनोत्पीडितशेषभुजंगेन
 मुक्तफल्कारात् । पवनापूरितजलचरसुप्तविबुद्धो हरिर्जयतु । निद्रायां सालस्यं हरेरङ्गं
 मोटितम्^{१४} । शय्यागतः शेषराजस्तदा फल्कारानमुञ्चत । तद्वातेन जलचरः पाञ्चजन्यशङ्खो
 दध्वने । जजागार मुरारिरित्यर्थः ॥ ५*१ ॥ ६) हरिणो-हरेर्भुजानमत । बाहुषु
 बह्ववचनं चतुर्भुजत्वात् । किंभूतान् भुजान् । भञ्जनवलनविदारणाकर्षणधरणान् । केधाम् ।^{१५}
 यमलार्जुनारिष्टकेशिकंसासुरेन्द्रशैलानाम् । यमलार्जुनस्य वृक्षरूपतया भञ्जनम् । अरिष्टासुरस्य
 वलनं मर्दनम् । केशिनोऽश्वरूपस्य विदारणम् । कंसासुरेन्द्रस्याकर्षणं सिंहासनादाकृष्य मलयुद्धभूमौ
 निपातनम् । शैलस्य गोवर्धनपर्वतस्य जलमग्नोकुलरक्षणाय बाहुभ्यामुत्पाद्य गगने धारणम् ।
 एवंविधकार्यक्षमान् बाहून्मत । न वाच्यं भुजचतुष्टयेन कथं भञ्जनादिपञ्चकर्माण्यकरोदिति ।
 स्वरूपमात्रकथनमिदं न च युगपत्कारित्वम् ॥ ६ ॥ ७) कक्कस-केशिकिशोरकदर्थनकृतोद्यमो^{१६}
 हरिर्जयतु । केशिदैत्य एव दि[तितनयो अ]ल्पवयास्तुरंगमस्तस्य कदर्थनं तत्र कृतोद्यम इति ।
 कथमिति । कर्कशभुजस्य कूर्परं मध्यं तेन पूरिताननो भृतमुखः । अन्यच्च कठिनकरेण कृत
 आवेष्टो वेष्टनं ग्रीवोपरि येन । 'वेष्टः' [हैम० ८-४-२२१] इति सूत्रेण [आवेष्टो] ॥ ७ ॥
 अथ महेश्वरमुपश्लोक्यनाह । ८) सो जयउ-स जयतु येन त्रैलोक्यैकवलनारम्भगर्भितमुखेन
 [त्रिजगत्] संहारप्रारम्भसज्जितवदनेन । चुल्लुकस्थिताः करतलकलिताः । सप्तापि समुद्रा^{१७}
 आपोशानमिव मन्त्रपूतनीरमिव आचान्ताः । किल संहारचिकीर्षयादौ सप्त समुद्रानापोशानीचकार ।
 ईदृक्कर्मणा अनुक्तोऽपि महेश्वरो ज्ञेयः । सप्त समुद्राश्चामी ।

^१ = युगलार्जुन. ^२ B सेलाण. ^३ = यथासंख्यं. ^४ P दलण, J वलण, B gap. ^५ = कठिनकरकृतवेसः. ^६ P करकयावेसो, J कय्यकरावेसो, B करकयावेसो. ^७ = कदर्थकृतो. ^८ P gap, J जयइ, B जयउ. ^९ B स.
^{१०} P तइलोय, J तयलोअ, B तेल्लु. ^{११} = उपोसानजलमित्र, P उसायणि व, J ओसावणि व, B gap-वणं
 व पीया. ^{१२} J चुल्लुअट्टिया. ^{१३} P उयहगा, J उअही, B उवही ^{१४} B मेठ्याग [तम्].

गोरीए गुरु-भरकंत-महिस-सीसट्टि-भंजणुद्वस्थि ।

णमह णमंत-सुरासुर-सिर-मसिणिय-णेउरं चलणं ॥ ९

चंडीए कठिण-कोयंड-कड्डणायास-सेय-सलिलुल्लो^१ ।

णित्त-कुसुंभुप्पीलो रक्खउ वो कंचुओ णिच्चं ॥ १०

ससहर-कर-संवलिया तुम्हं सुर-णिण्णयाए णासंतु ।

पावं फुरंत-रुद्धहास-धवला जलुप्पीला ॥ ११

जयंति ते सज्जन-भाणुणो सया वियारिणो^२ जाण सुवण्ण-संचया ।

अट्ट-दोसा वियसंति संगमे कहाणुवंधो कमलार्यो इव ॥ १२

लावणो रसमयः सुरोदकः सारिणो दधिपयाः पयःपयाः ।

^{१०} स्वादुवारिरुदधिश्च सागरा द्वीपवि[स्तर]तया व्यवस्थिताः ॥

॥ ८ ॥ अथ पार्वतीं स्तौति । (९) गोरीए - गौर्या उमायाश्चरणं नमत । किंभूतम् । गुरु-

भराक्रान्तमहिषशीर्षास्थिभञ्जनोद्धृतम् । अन्यच्च । नमत्सुरासुरशिरोभिर्मसृणितं वृ[ष्टं नू]पुं

यस्य तम् ॥ ९ ॥ तस्या एव वीररसोत्कर्षमाह । (१०) चंडीए - चण्ड्याश्चामुण्डायाः

कञ्चुकमुरच्छादनं वो भवतो रक्षतु । कीदृशः कञ्चुकः । णितो निर्गच्छन् कुसुम्भस्य उत्पीडः

^{११} पूरो यस्मात् स तथा । केन कृत्वा । कठिनकोदण्डकर्पणायासस्वेदसलिलेन । कठोरधनुर्दण्डा-

कर्षणोत्पन्नस्वेदजलैरार्द्रभूत उन्मीलकौसुम्भरसश्च । कञ्चुकः पातु भवतामिति भावः

॥ १० ॥ गङ्गास्तुतिमाह । (११) ससहर - सुरनिघ्नाया गङ्गाया जलोत्पीडा नीरपूरा भवतां पापं

कलुषं नाशयन्तु । किंभूता इत्याह । शशधरकरसंवलिता हरशिरोनिवासित्वाच्चन्द्रकिरणसंमिश्राः ।

अत एव सुरदेदीप्यमानरुद्धाहासवत् धवलाः श्वेताः ॥ ११ ॥ इत्थं देवदेवीः संतोष्य

^{१२} ग्रन्थसाहाय्यकारकान् सज्जनान् अभ्यर्थयन्नाह । (१२) जयंति ते - ते सज्जनभानवः सुजनसूर्याः

सदा सर्वदा जयन्ति सर्वोत्कर्षेण वर्तन्ते । किंभूताः । वियारिणो । सज्जनपक्षे विचारिणः पूर्वा-

परपरामर्शीश्रीलाः, सूर्यपक्षे वियच्चारिणः आकाशप्रसूमराः । येषां संगमे संसर्गे कथानुबन्धाः

कमलाकराः कमलवनानीव विकसन्ति । कीदृशास्ते । प्रथमपक्षे सुवर्णसंचयाः शोभना-

क्षरसमूहाः, इतरत्र सुष्ठु पर्णानां पत्राणां संचयाः समूहाः येषु ते तथा । अन्यच्च ।

^{१३} अदृष्टदोषा दूषणवर्जिताः, द्वितीयपक्षे अदृष्टा रात्रिर्यैः सूर्यविकाशित्वात् । शास्त्रमाहात्म्यारोपणं

हि सुजनायत्तम् । यदुक्तम् ।

वक्तार एव कवयः शास्त्राणि महार्घतां नयन्त्यन्ये ।

प्रभवः पयोधिरुपचितिरीश्वरभवनेषु रत्नानाम् ॥

^१ = सेकसलिलाद्रि. ^२ B सलिलेण. ^३ = निर्यत् कुसुंभसंधानः. ^४ ^१ सुवनिण्णयाए, J सुरणिण्णयाइ, 1: सुरनिम्मयाइ. ^५ P gap. J पुरत्त for फुरंत of B. ^६ = विचार्यमाणाः अन्यत्र वियच्चारिणः, J वियानिणो. ^७ = अन्यत्र सुवर्णसंचयाः. ^८ = अदृष्टदोषाः । अद gap. ^९ J बन्दा. ^{१०} J कन्वलाइरा.

अहवा ।

सो जयउ जेण सुयणा वि दुज्जणा इह विणिम्मिया भुयणे ।

ण तमेण विणा पावंति चंद-किरणा वि पैरिहावं ॥ १३

दुज्जण-सुयणाण णेमो णिच्चं पर-कज्ज-वावड-मणाण ।

एके भसण-सहावा पर-दोस-परम्मुहो अण्णे ॥ १४

अहवा ण को वि दोसो दीमइ सयलम्मि जीय-लोयम्मि ।

सव्वो चिरियं सुयण-यणो जं भणिमो तं णिसामेह ॥ १५

सज्जण-संगेण वि दुज्जणस्स ण हु कलुसिमा समोसरइ ।

ससि-मंडल-मज्झ-परिट्ठिओ वि कम्मणो चिय कुरंगो ॥ १६

॥ १२ ॥ अथ [वा] दुर्जनानपि संतोषयन्नाह । १३) सो जयउ — स कश्चिद् ब्रह्मा दैवं^{१२} वा सृष्टिकर्ता जयतु येन सुजना इव दुर्जना इह भुवने विनिर्भिताः सृष्टाः । न तु सर्व-जनहृदयंगमान् सज्जनान् सृजन् जयतुतराम् । दुर्जना अभिनन्दयन्तु । कथमित्याह । न तमेण इति । तमसान्धकारेण विना चन्द्रकिरणा अपि परमाणं गुणोत्कर्षं न प्राप्नुवन्ति । यद्यपि निन्द्यं तमस्तथा चन्द्रतेजःप्रवृद्धिहेतुत्वात् सुभगम् । तथा दुर्जनाश्चेन्न भवेयुः को नाम सज्जनसौमनस्यमनुहृष्येदिति । ॥ १३ ॥ १४) दुज्जण — नित्यं परकार्यव्यापृतमनोभ्यः सुजनदुर्जनेभ्यो नमः, नमोऽस्तु ।^{१५} सुजनपक्षे परकार्यं परोपकारः, दुर्जनपक्षे परोपां कार्याणि परतप्तयः इत्यर्थः । तथोर्विशेषमाह । एके दुर्जना भयणस्वभावाः यत्तदसंवद्भप्रलापिनः । अन्ये सुजनाः परदोषपराङ्मुखाः । नमस्कारस्तु खलेषु उपहासपरोऽपि भवति । यदुक्तम् ।

नमस्यं तत्सखि प्रेम घण्टारणितसोदरम् ।

कमक्राशिमनिःसारमारम्भगुरुडम्बरम् ॥

२०

॥ १४ ॥ १५) अहवा — अथवा सकलेऽपि जीवलोके न कोऽपि दोषो दृश्यते । सर्व एव^{१६} सुजनो जनो ज्ञेयः । कोऽर्थः । दुर्जनशङ्कया हि सन्तो नाल्पमपि विरुद्धमासेवन्ते, अतस्तेऽपि^{१७} सुजनाश्च ज्ञेयाः । यदुक्तम् ।

यच्छङ्कया दोषकलङ्कपङ्के सन्तो न मज्जन्ति कदाचनानपि ।

तं दुर्जनं सज्जनमेव मन्ये जनस्तु यत्किञ्चिदपि ब्रवीतु ॥

२१

^{१८} यद्गुणामो वयं ^{१९} तन्निशाम्यन्तु शृण्वन्तु ॥ १५ ॥ १६) सज्जण — सज्जनसंगेनानपि

^१ P जयओ, J जयउ. ^२ B सुयणा वि णिम्मिआ दुज्जणाइ इह सुवणे [= दुज्जणा इह सुवणे]. ^३ B पद्मावं.

^४ PJB नमो. ^५ P परंमुहा. ^६ PJB न. ^७ P जीवलोयंमि, J जीवलोअंमि, B जीवलोअंमि. ^८ P चिय, JB चिय.

^९ P सुयणजणो, J सुयणयणो, B सुयलुजणो. ^{१०} B भणियं तं. ^{११} PJB निसा. ^{१२} J दुज्जण. ^{१३} J सज्जणस्स.

^{१४} P मंडण, JB मंडल. ^{१५} B कित्थणु चिय. ^{१६} B सर्वश्च सुजने जने. ^{१७} B सुजनाश्चाज्ञेया. ^{१८} B यद्गुणामावयं.

^{१९} B तन्निशाम्यं शृण्वन्तु.

दुज्जण-संगेण वि सज्जणस्स णांसं ण होइ सीलस्स ।
तीएँ सलोणे वि मुहे तह वि हु अहरो महुं सवइ ॥ १६*१

अलमवरेणासंबंधालाव-परिगहाणुबंधेण ।
बाल-जण-विलसिएण वै णिरत्थं-वाया-पसंगेण ॥ १७

आसि तिवेय-तिहोमग्गि-संगे-संजणिय-तिर्यसं-परिओसो ।
संपत्ते-तिवग्ग-फलो बहुलाइचो त्ति णामेण ॥ १८

अज्ज वि महग्गि-पसरिय-धूम-सिहा-कलुसियं वै वच्छयलं ।
उव्वहइ मय-कलंकच्छलेण मयलंछणो जस्स ॥ १९

तस्स य गुण-रयण-महोवहीएँ एको सुओ समुप्पण्णो ।
भूषणभट्टो णामेणै णियय-कुल-णहयल-मयंको ॥ २०

जस्स पिय-बंधवेहि वै चउवयण-विणिग्गएहि वेएहि ।
एक्क-वयणारविंद-ट्टिएहिं वैहु-मण्णिओ अप्पा ॥ २१

दुर्जनस्य सुनिश्चितं कलुषत्वं न समपसरति चित्तमालिन्यं नापयाति । दृष्टान्तमाह । शशिमाण्डलमभ्य-
स्थितोऽपि कृष्ण एव कुरङ्गो हरिणः । चन्द्रनैर्मल्यनित्यसंगादपि तस्य श्यामता नापगतेति ॥ १६ ॥

१६*१) दुज्जण — [दुर्जनसंगेनापि सज्जनस्य नाशो न भवति शीलस्य । स्त्रियः सलवणेऽपि,
सलावण्येऽपि वा, मुखे तथापि खलु अधरो मधु स्रवति ॥ १६*१ ॥] उपसंहरन्नाह । १७) अलं-
तस्मात् किं सुजनदुर्जनचर्चया । अलं पर्याप्तम् अस्माकम् अपरेण प्रजल्पितेन वाचो विस्तरेण
बालजनविलसितेनेव । किं क्रियते किं साध्यते जिह्वाप्रसरेण । बाला मूर्खाः शिशवश्च स्वभावाद्
बहुलालापाः ॥ १७ ॥ स्ववंशवर्णनं पूर्वम् । १८) आसि — त्रिवेदत्रिहोमाग्निसंगसंजनितत्रिदश-

१८) परितोषः । संप्राप्तत्रिवर्गफलः साधितधर्मकर्मार्थो नाम्ना बहुलादित्य आसीद्बभूव । त्रिवेदा ऋग्यजुः-
सामाख्याः । त्रिहोमाग्नयः दाक्षिणात्यगार्हपत्याहवनीयाख्याः ॥ १८ ॥ १९) अज्ज वि-
अद्यापि मृगलाञ्छनश्चन्द्रो मृगकलङ्कच्छलेन यस्य बहुलादित्यद्विजस्य मखाग्निप्रसृतधूमशिखा-
कलुषितमिव वक्षःस्थलम् उद्वहति । मखो यज्ञः । यज्ञावसरे वह्निकुण्डहुतघृतघटशतधूमेनैव
चन्द्रः कलङ्कितो न च लाञ्छनेनेत्युत्प्रेक्षा ॥ १९ ॥ २०) तस्स — तस्य च

२०) गुणरत्नमहोदधेरैकः सुतः समुत्पन्नः । नाम्ना भूषणभट्टो निजकुलनभस्तलमृगाङ्कः
॥ २० ॥ २१) जस्स — यस्य भूषणभट्टस्य प्रियवान्धवैरपि चतुर्वेदनविनिर्गतेर्भैरैक-

Found only in J. २ J नालं न. ३ B ता अलमवरेण पर्यपिण वायाइ वित्थरेणइ । ४ P परिगहाण,
but J 'णु'. ५ B बालज्जण. ६ B व किं कीइ जिवमपसरेण. ७ = निरर्थकवाय [= क] प्रसंगेन, PJ नि.
८ = त्रिवेद, J तेवेय. ९ P संवासजणिय, J संगसंज, B संगसंजणिय. १० = त्रिदश. P ११ संपत्तित्तिचउपोयतु
gap, J संपत्तित्वग्गफलो, B संपत्तित्वग्ग[=ग्ग]हलो. १२ P च, J च्च, B व. १३ [वच्छयलं], B
वच्छयलं. १४ P महोय, J महोव, B महोवहिस्स. १५ PJ नामेण नियय. B नामे णिअकुलणहभू रणमियंको. ।
१६ J म, [= बंधवेहिं व], B वि. १७ = विसंघटितैः, P विसंघटिहं, वेएहिं, JB विणिग्गएहि वेएहि.
१८ PJB बहु. १९ B मज्जिउ.

तस्स तणएण एयं असार-मइणा वि विरइयं सुणह ।

कोउहलेण लीलावट्ति णामं कहा-रयणं ॥ २२

तं जह मियंके-केसरि-कर-पहरण-दलिय-तिमिर-करि-कुम्भे ।

विकिखत्ते-रिख-मुत्ताहलुज्जले सग्य-रयणीए ॥ २३

पओस-समये^१ धवल-भैवणुत्तमंग-सयण-सुहासीणाए भणियं । पिययमं^२
पेच्छ पेच्छ ।

जोण्हाऊरिय-कोस-कंति-धवले सच्चंग-गंधुकडे

णिक्खिगंधं^३ घर-दीहियाए^४ सरसं^५ वेवत्तओ^६ मांसलं ।

आसाएइ सुमंजु-गुंजिय-रवो^७ तिं गिच्छि-पाणासवं

उम्भिल्लंत-दलावली-परियओ चंदुज्जुए^८ छप्पओ ॥ २४

वदनारविन्दस्थितैरात्मा बहुमतः । ये वेदा ब्रह्मणो वदनचतुष्टयान्निर्गतास्ते येन एकवदनेन धारिता इत्युत्कर्षः ॥ २१ ॥ २२) तस्स तणएण—तस्य भूषणस्य तनयेन असारमतिना तुच्छबुद्धिनापि कुतूहलनाम्ना विप्रेण विरचितं लीलावती नाम कथारत्नं श्रुणुत । गर्वपरिहारार्थम् असारमतित्वम् आत्मनः प्राह ॥ २२ ॥ २३) तं जह—तद् यथा । मृगाङ्गकेसरिकरप्रहरण-दलिततिमिरकरिकुम्भे विक्षिप्तरीक्षमुक्ताफलोज्ज्वले शारदैरजन्याः [॥ २३ ॥] गंधम् । प्रदोषसमये^१ धवलभवनोत्तमाङ्गशयनसुखासीनो भणितः सै निजप्रियतमया सावित्रीनाम्न्या । हे प्रियतम पश्य । मृगाङ्गश्चन्द्रः स एव केसरी सिंहतस्य कराः किरणा हस्ताश्च तेषां प्रहरणं तैर्दलितं तिमिरमेव करी तत्कुम्भे इत्यादिरूपकं ज्ञेयम् ॥ २४) जोण्हा—हे प्रिय गृहदीर्घिकायां गृहवाप्यां निर्विघ्नं यथा भवति । ज्योत्स्नापूरितकोशकान्तिधवले सर्वाङ्गगन्धोत्कटे सर्वतः परिमलाढ्ये^२ चंदुज्जुए^३ कुमुदे चन्द्रवंश्यकमले वेपमानो रसपानलोलुपतया कम्पमानः सुमङ्गुगुञ्जितरव^४ उन्मीलद्दलावलीपरिगतः पत्रपंक्तिमध्यप्रविष्टः षट्पदो भ्रमरो मांसलं बहुलं तिं गिच्छि-पाणासवं मकरन्दपानमद्यम् आस्वादयति पिवति । तिं गिच्छिर्देस्यां मकरन्दवाची । मांसलमिति 'मांसादेर्वा' [हैम० ८-१-२९] इत्यनुस्वारलोपो वा ॥ २४ ॥ अन्यच्च विशेषार्थकथने ।

^१ PJB नामं. ^२ B मियंग. ^३ P पहरदलिय. ^४ B विच्छित्त. ^५ J puts पओससमये at the end of this verse. ^६ On this word P has a marginal gloss, viz., गद्यमिदं, B पउससमए. ^७ B भुवणु. ^८ P गुत्तिमंग, JB गुत्तमंग. ^९ B सुहासीणो भणियो सो गियपिययमाए पिययम पिच्छा । ^{१०} P has पिययम twice, but J only once. ^{११} P glosses: शार्दूलविक्रीडित, B जुन्हा. ^{१२} P निक्खिगंधं, J गिक्खिगंधं. ^{१३} P दीहियाए, J दीहियाए, B दीहिआइ. ^{१४} B सरसं. ^{१५} P वेवत्तओ. ^{१६} = तिं गिच्छि कमलरजसि. ^{१७} J पाणेसवं. ^{१८} P परियओ, J परियओ, B पडिगड. ^{१९} चंदुज्जुए. ^{२०} B रजनीप्रदोष etc. The commentary on this verse and that on the following prose sentence form one unit. ^{२१} The expression गद्यम् is written by the commentary after the concluding word पिच्छा of the text. That possibly indicates that पओस.....पेच्छ is a prose passage. P numbers it, but the number is identical with that of the previous verse. J has no number. B perhaps numbers it, though the actual numeral is 2, and not 24. ^{२२} B परिमलाढ्यो.

ईमिणा संरण ससी ससिणा वि णिसां णिसाए कुमुय-वणं ।

कुमुय-वणेण व^१ पुलिणं पुलिणेण व^२ सहइ^३ हंस-उलं ॥ २५

णव-विस्-कसाय-संसुद्ध-कंठ-कल-मणोहरो णिसामेह ।

सरय-सिरि-चलण-णेउर-राओ इव हंस-संलावो^४ ॥ २६

संचरइ सीयलायंतं-सलिल-कल्लोल-संग^५-णित्रविओ ।

दर-दलिय-मालई-मुद्ध-मउल-गंधुद्धुरो पवणो ॥ २७

एसा^६ वि दस-दिसा-वहु-वयण-विसेसावलि^७ च सर-सलिले ।

विम्वलं-तरंग-दोलंत-पायवा सहइ^८ वण-राई ॥ २८

एयाई^९ दियस-संभावणेक-हिययाई^{१०} पेच्छह वडंति ।

आमुक्क-विरह-वेर्यणाई^{११} चक्कायाई^{१२} वावीसु ॥ २९

२५) इमिणा — अनया शरदा शरत्कालेन शशी शोभते इति संबन्धः । शशिना च निशा रात्रिः । निशाया च कुमुदवनं कैरवखण्डम् । कुमुदवनेनापि पुलिनं तटभूमिनाद्या इति शेषः । पुलिनेनापि हंसकुलं राजहंसश्रेणिः । सहइ राजते । 'राजेरघल्लज्जसहरीरेहाः' [हैम० ८-४-१००] इति सहः ॥ २५ ॥ २६) णवविस् — हे प्रिय निसामेसुं शृणु । हंससंलापो मरालनादः शारदश्रीचरण-

नूपुराराव इव । कीदृगिति । नवः प्रत्यग्रो यो विसः कमलनालं तस्य कपायेण संशुद्धः तारीभूतो यः कण्ठः तेन कलो मधुरो मनोहरश्च रमणीयः ॥ २६ ॥ २७) संचरइ — पवनो वायुः संचरति । किंभूतः । शीतलागच्छत्सलिलकल्लोलसंगेन निर्वापितः शिशिरीकृतः । दरदलिता ईषद्विकसिता या मालती तस्या मुग्धं मनोज्ञं यन्मुकुलं कुड्मलं तद्रन्ध्रेन उद्धुर उत्कृष्टो वातो वातीति ॥ २७ ॥

२८) एसा वि — एवापि सरःसलिले सरोवरतटे वनराजी काननश्रेणी दशदिग्बधूवदन-विशेषकावलिरिव सहइ राजते । ऊर्ध्वाधोदिग्विदिग्प्रा दश दिशः; ता एव वध्वः स्नुषा इव तासां वदनेषु मुखेषु विशेषकास्तिलकास्तेषामावलीव । 'क ग च ज त द प य वां प्रायो लुक्' [है० ८-१-१७७] इति कस्याकारः । किंविशिष्टावलिः । विमलतरङ्गान्दोल्यमानपादपाः अतिसामीप्याज्जलकल्लोलैरेव कम्पमानाः पादपा वृक्षाः यस्याम् ॥ २८ ॥ २९) एयाई — प्रिय पश्यत । पूज्यत्वाद्वहुवचनम् । पूज्यत्वं च ।

गुरुभिर्द्विजातीनां वर्णानां ब्राह्मणो गुरुः ।

पतिरेको गुरुः स्त्रीणां सर्वस्याभ्यागतो गुरुः ॥

इति वचनात् । एते दिवससंभावनीयहृदया दिनाश्चास्यचेतसः उन्मुक्तविरहवेदनाश्चक्र-

^१ B adds अण्णं च । before this verse. ^२ = गृहलोपमालिका. ^३ B वि. ^४ B वि. ^५ = शोभते. ^६ PJB विस. ^७ B मणहरं णिसामेसु । ^८ B रावो. ^९ P संलावो, J सल्लावो, B उल्लावो. ^{१०} P सीयलोयंत, J सीयलायन्न, B सीयलायंत. ^{११} P gap, J संजणिच्चविओ, B संग. ^{१२} P एसो, JB एसा. ^{१३} = तिलकावलिरिव, P विसेसावलि च, J विसेसवलि च, B विसेसा च. ^{१४} P gap, J विम्वलतरंगदो, B विमलतरंगदो. ^{१५} = शोभते. ^{१६} B reads 'इ' and not 'ई' like P, in this verse. ^{१७} J संभाव. ^{१८} PB विय, J वेय.

एयं उयं वियसिय-सत्तवत्त-परिमल-विलोहविज्जंतं ।
 अविहाविय-कुसुमासाय-विमुहियं भमइ भमर-उलं ॥ ३०
 चंदुज्जुंघावयंसं पवित्रंभिद्यं-सुरहि-कुवलयामोयं ।
 णिम्मल-तारालोयं पियइ व रयणी-मुहं चंदो ॥ ३१

ता किं बहुणा परंपिण ॥

अइ-रमणीया रयणी सरओ ^१विमलो तुमं च ^२साहीणो ।
 अणुकूल-परिण्याणं मणो तं णत्थि जं णत्थि ॥ ३२
 ता किं पि ^३पओस-विणोय-मत्तं-मुहंयं म्हा मणहरूटावं ।
 साहेहं अउव्व-कहं सुरंसं ^४महिला-यण-मणोज्जं ॥ ३३
 तं ^५मुद्ध-मुहंवरुहाहि ^६वयणयं ^७णिसुणिऊण णे ^८भणियं ।
 कुवलय-दलच्छि एत्थं ^९कईहि तिविहा क्हा भणिया ॥ ३४

वाक्काः पक्षिणो वापीषु घटन्ते । सूर्योदये हि विगतविरहाः क्षणमप्यसहिष्णवो झटिति संघटन्ते मिलन्तीत्यर्थः । चक्कवायाइ इति क्लीबत्वं प्राकृतत्वाद्बहुलम् ॥ २९ ॥ ३०) एयं उयं — हे प्रिय उय पश्य । एतद्विकसितसप्तपत्रपरिमलविलोभनीयम् अविभावितकुसुममोदविमुखितं भ्रमरकुलं भ्रमति । अविभावितोऽज्ञातः कुसुममोद इतरपुष्पपरिमलो येन इति तेन ^{१०}विमुखितं पराङ्मुखीभूतम् । अयमर्थः । इतरपुष्पमोदमवेदयन्तो भृङ्गा गजमदानुकारिसप्तवृक्षगन्धेभ्य एव स्पृहयन्ति ॥ ३० ॥ ३१) चंदुज्ज्या — हे प्रिय चन्द्रोदयोतावतंसं प्रविजृम्भितसुरभिकुवलयामोदम् । निर्मलतारालोकं रजनीमुखं चन्द्रः पिवतीव । अन्यदपि नीलोत्पलावतंसेन कर्णपूरेण युक्तं सुरभि अतिस्नेहाद्विमलतारिकालोकं च । मन्थरकनीनिकादर्शनं नायिकामुखं प्रियश्चुम्बतीति रूपकम् ॥ ३१ ॥ ता किं — तस्मात् किं बहुना प्रजल्पितेन । ३२) अइरमणीया — ^{११}अतिरमणीया रम्या रजनी रात्रिः शरद्विमला निर्मला । ‘प्रावृट्शरत्तरणयः पुंसि’ [हैम० ८-१-३१] इति पुंस्त्वं शरदादेरत् । सरओ । त्वमपि स्वाधीनो निकटवर्ती निश्चिन्तश्च । अनुकूलपरिजनाया मम मन्ये तन्नास्ति यन्नास्ति । सर्वापि सामग्री विद्यत इत्यर्थः ॥ ३२ ॥ ३३) ता किं पि — तस्मादस्माकं स्वामिन् प्रदोषविनोदमात्रसुखदां मनोहरोल्लापाम् । महिलाजन-मनोज्ञां सरसां कामपि अपूर्वकथां साहेह कथय ॥ ३३ ॥ ३४) तं मुद्ध — तन्मुग्धामुखाम्बुरुहौद्धि ^{१२}

^१ = पश्य. ^२ J सत्तवत्त. ^३ = विलोभ्यमानं, J विज्जंतं. ^४ = अविभावित अचंचित्तिकुसुमास्वादविमुखितं.
^५ B कुसुमामोय. ^६ P omits भमइ which is given by JB. ^७ = चंद्रोदयोतावतंसं, B चंदुज्ज्या.
^८ B पविजंभिय. ^९ B सरउ. ^{१०} P वि मणोहरो तुमं. ^{११} B पि. ^{१२} P अण, JB अणु. ^{१३} = नमेति
 [= ममेति] संबंधे. ^{१४} [कं पि], ^{१५} B पिउ for पओ. ^{१६} P मेत्त, JB मत्त. ^{१७} = सुभगं, PJB
 सुहयम्ह. ^{१८} = कथय. ^{१९} B सरसं. ^{२०} B महिलाण य for महिलायण. ^{२१} P सुद्ध,
 JB मुद्ध. ^{२२} On 'हि' P puts the figure of 5, within brackets, which perhaps
 indicates the Ablative. ^{२३} PJB निसु. ^{२४} = अनेन. ^{२५} B अइ कुवलयच्छि: J also
 shows अइ, and perhaps its reading may be कुवलयच्छि. ^{२६} B कहहि.
^{२७} B सुखद... पम्. ^{२८} B रुहाधिव.

तं जह दिवा तह दिव-माणुसी माणुसी तह चैय ।
 तत्थ वि पढमेहिं कयं कैईहिं किर लक्खणं किं पि ॥ ३५
 अण्णं सकय-पायय-संकिण्णं-विहा सुवण्ण-रइयाओ ।
 सुवति महा-कइ-^१पुंगवेहि विविहाउ सुँकहाओ ॥ ३६
 ताणं मज्झे अम्हारिसेहिं अबुहेहिं जाउ सीसंति ।
 ताउ कहाओ णं लोए मयच्छि पावति परिहावं ॥ ३७
 ता किं मं उँवहासेसि सुँयणु अँसुएण सह-सत्थेण ।
 'उल्लविउं पि ण तीरइ किं पुण वियडो कहा-वंधो ॥ ३८
 भणियं च पिययभाँए पिययम किं तेण सह-सत्थेण ।
 जेण सुहासिय-भगो भगो अम्हारिस-जणस्स ॥ ३९
 उवलम्भइ जेण फुडं अत्थो अकयत्थिएण हियएण ।
 सो चैयं परो सद्दो णिच्चो^{१३} किं लक्खणेणमँह ॥ ४०

वचनं श्रुत्वा णे अस्माभिर्भणितम् । अँइ इति कोमलालापे । कुवल्लयाक्षि उत्पलनेत्रे ।
 इत्थं वक्ष्यमाणभङ्ग्या कविमिस्त्रिविधा कथा भणिता ॥ ३४ ॥ ३५) तं जह — सुगमा ।
^{११} [तद् यथा दिव्या तथा दिव्यमानुषी मानुषी तथा एव । तत्रापि प्रथमैः कृतं कविभिः किल लक्षणं
 किमपि] ॥ ३५ ॥ ३६) अण्णं सकय — अन्यत् सामान्यतो नपुंसकत्वम् । संस्कृतप्राकृत-
 संकीर्णपदा महाकविपुङ्गवैः सुवर्णरचिता विशिष्टाक्षरगुम्फमय्यः विविधाः सुकथाः श्रूयन्ते ॥ ३६ ॥
 गर्वपरिहारमाह । ३७) ताणं मज्झे — तासां विविधकथानां मध्ये अस्मादशौख्यधैर्मूर्खैर्याः कथाः
 शिष्यन्ते कथ्यन्ते । हे मृगाक्षि ताः कथा लोके परमांगं गुणोत्कर्षं न प्राप्नुवन्ति ॥ ३७ ॥
^{१२} ३८) ता किं — तस्मात् किं किमर्थं हे सुतं नुँ अश्रुतेन शब्दशास्त्रेण व्याकरणेन माम् उपहास-
 यिष्यसि । यतः उल्लपितुं वक्तुमपि न शक्यते । किं पुनर्विकटो विस्तीर्णः श्रेष्ठो वा कथाप्रबन्धः
 ॥ ३८ ॥ ३९) भणियं च — भणितं च प्रियतमया । हे प्रियतम किं तेन शास्त्रेण ।
 अस्मादशजनस्य स्त्रीजनस्य सुखासिकामार्गो भग्नः । न हि शास्त्रात्सुखोत्पादः प्रसिद्धः । यतः ।

काव्यशास्त्रविनोदेन कालो गच्छति धीमताम् ।

^{१४}

व्यसनेन च मूर्खाणां निद्रया कलहेन वा ॥

तच्च वैषम्यादस्मादशीभिर्दुर्वबोधम् । अतः किं तेन दुःखहेतुनेति ॥ ३९ ॥ ४०) उव-
 लम्भइ — इति स्थिते निर्व्यूढार्थमाह । हे प्रिय उँय पश्य । येन अकदर्थितेन हृदयेन

^१ B कहँ. ^२ P संकिण्णकहा, J संकिण्णविहा, B पाइयसंकिण्णं विविहभासरइयाओ । ^३ P पुंगवेहि, B पुंगवेहिं. ^४ B सुकहाउ. ^५ PJB न. ^६ P परिहावं, J परिभावं, B परभायं, ^७ J उँव, B उवइसिसि. ^८ = सुतनु ^९ = अश्रुतशब्दशास्त्रेण, ^{१०} B एल्ल [= उल्ल] पितमपि जल्पितमपि कथ्यते, PB उल्लवियं, J उल्लवियुं. ^{११} J पियमाए पियमह किं. ^{१२} B स चैव वरो णिचं सद्दो किं लक्खणेणमँह. ^{१३} P इट्ठो for णिच्चो of J. ^{१४} P मँहा, JB मँह. ^{१५} Rather मासुपहासयिष्यसि । after सुतनु.

एमेय मुद्ध-जुयई-मणोहरं पाययाप भासाए ।
 पविरल-देसि^१-सुलखं कहसु कहं दिव्व-माणसियं ॥ ४१
 तं तह सोळण पुणो भणियं उँद्वि-वाल-हरिणच्छि ।
 जइ एवं ता सुव्वउ सुसंधि-वंधं कैहा-वत्थुं ॥ ४२

अंत्थि

चउ-जलहि-वलय-रसणा-णिबद्धं-वियडोवरोहं^२ सोहाए ।
 सेसंके^३-सुप्परिट्ठिय-संवंगुवूढ-श्रुवणाए ॥ ४३
 पलय-वराह-समुद्धरण-सोख-संपत्ति^४-गरुय-भावाए ।
 णाणा-विह-रयणालंकियाप भयवईए पुहईए^५ ॥ ४४
 णीसेसं^६-सस्स-संपत्ति-पमुड्यासेस-पामर-जणोहो ।
 सुँव्वसिय-गाम-गोहण-भंभा^७-रव-मुहलिय-दियंतो ॥ ४५
 अँइ-सुहिय-पाण-आँवाण-चच्चरी-रव-रंभाउलारामो ।
 णीसेसं^८-सुह-णिवासो आसय-विसओ ति^९ विक्खाओ ॥ ४६

हेल्यैव येन शब्देनार्थः स्फुटो लभ्यते प्रकटार्थो ज्ञायते, स एव वेरो वरप्रद इव श्रेष्ठ उत्तमः
 शब्दः । किमस्माकं लक्षणेन ॥ ४० ॥ ४१) एमेय मुद्ध-एवमेव मुग्धयुवतीमनोहरा^{१०}
 प्राकृतया भाषया प्रविरलदेश्यसुलक्ष्यां दिव्यमानुषीं कथां कथय । प्रकर्षेण विरला ये देश्या
 देशभाषाशब्दास्तैः सुबोधमिति ॥ ४१ ॥ ४२) तं तह-तत्तथा श्रुत्वा मया भणितम् ।
 उद्विम्बवालहरिणाक्षि उद्विम्बे^{११} उत्तस्तो योऽसौ बालमृगः तद्वच्चञ्चलनेत्रे [यस्याः] । यद्येवं तदा
 सुसंधिवन्धं कथावस्तु श्रूयताम् । शोभनोऽद्भुतः संधिः पूर्वापरसंबन्धो बन्धश्च वर्णरचना यत्रेति ।^{१२}
 स्वग्रन्थस्य विदग्धजनग्राह्यतोक्तैत्यर्थः ॥ ४२ ॥ तदेवाह । [अस्ति] ४३-४६) चउ-
 भगवत्यामाधारभूतायां पृथिव्याम् आश्रयविषयो महाराष्ट्रः सुविख्यातोऽस्तीति कलापकेन तद्वि-
 शेषणान्याह । चतुर्जलधिरसनानिबद्धविकटोपरोधशोभायां चतुःसमुद्रमेखलासुबद्धनितम्बायाम् ।
 उपरोध आरोहश्च नितम्ब इति वचनात् । अन्यच्च । शेषाङ्कसुपरिष्ठितसर्वाङ्गव्यूढभुवनायां
 शेषराजोत्संगस्थिरस्थित्याधारितविश्वायाम् ॥ पुनः पलय इति । प्रलयवराहसमुद्धरणसौख्यसंप्राप्त-^{१३}

^१ B एमेव. ^२ P मुद्ध, JB मुद्ध. ^३ P जुयई, J जुयइ, B जुवई. ^४ B देश for देसि. ^५ = सीतगदेश्यः,
 PJB उव्विव. ^६ B कहारयण. ^७ All the mss. appear to read अंत्थि चउ etc. in the same
 line. ^८ J च जलहि, B जलहिं रसणा. ^९ PJB निबद्ध. ^{१०} = विकटउवरोहनितवीशा ... [?];
 P वियडाव, J वियडोव, B वियणाव. ^{११} P सेसंके सुपरिट्ठिय, J सेसंकेसुप्परिट्ठिय, B सेसंगसुपत्तिट्ठिअ.
^{१२} P सव्वंगुवूढ, J सव्वंगुवूढ, B सव्वंगुवूढ. ^{१३} P संपन्न, J संपत्ति, B संपत्त. ^{१४} B पुहवीए.
^{१५} P नीसेससीस (with the marginal gloss शस्य), J नीसेसासस्स, B णीसेस. ^{१६} = जनोघ.
^{१७} = सुवसि ... ^{१८} P रंभा, J रंभा, (र looks like भ), B भंभा. ^{१९} B सइ. ^{२०} B
 पाणयवाण. ^{२१} = रम्य. ^{२२} PJB नीसेस and निवासो. ^{२३} B विसड सुविक्खाड. ^{२४} B
 उद्विं. ^{२५} B उद्विं. ^{२६} B विकटवरोध.

'जो सो अविउत्तो' कय-जुयस्स धम्मस्स 'संनिवेशो व ।
सिक्खा-ठाणं वं पयावइस्स सुकयाण आवासो ॥ ४७

सासणमिव पुण्णाणं जंमुप्पत्ति व सुह-समूहाणं ।
आयरिसो आयाराण 'सइ' सुछेत्तं पिव 'गुणाणं ॥ ४८

अवि य ।

सुसणिद्ध-धास-संतुट्ठ-गोहणालोय-सुईय-गोयालो' ।

गेयारव-भरिय-दिसो 'वर-वल्हइ-वेणु-णिवहेसु ॥ ४९

सुहावगाहं-णिम्मल-जलासओ' । तरुण-तरुज्जाण-रिद्धि-रमणीओ' । कमल-

- गुरुकभावायाम् । अत एव नानाविधरत्नालंकृतायाम् ॥ देशविशेषणान्याह । णीसेस इति ।
^{१०} निःशेषस्यसंपत्तिप्रमुदितशेषपामरजनौघः सर्वधान्यनिष्पत्तिदृष्टैर्कर्मफलैः । सुष्ठु उपिताः
 कृतावासा ये ग्रामा आवसथास्तेषां गोधनभम्भारवैर्मुखरितानि दिगन्तानि यत्र ॥ पुनः कीदृक् ।
 [अइ -] । सैदा सुखितपानकापानचर्चरीरवरमाकुलारामः सदा सुखितानां पानकस्य सुरादेरापानेषु
 यश्चर्चरीको^{११} गीतविशेषस्तस्य रमा लक्ष्मीस्तया समाकुला आरामा उद्यानानि यत्रेति । किं
 बहुना । निःशेषसुखनिवास आश्रयनामविषयो देशोऽस्ति ॥ ४३-४६ ॥ देशवर्णनमाह ।
^{११} ४७-४८) जो सो - स देशोऽवियुक्तः कृतयुगस्य कृतयुगाचारपालनपरो लोकैः । संनिवेश
 आधारस्थानमिव धर्मस्य । प्रजापतेर्ब्रह्मणः शिक्षास्थानं लेखशालेव । शैक्षो हि लेखशालाया-
 मक्षरादिव्यक्तिमभ्यस्य जनकादेः प्रकाशयति । एवं ब्रह्मापि तत्र देशे जनानामौचाररूपादिसृष्टि-
 मवधारयान्यत्र सृजति । नवशिक्षितं तादृष्यमाधत्त इति भावः । आवासो वासभवनं सुकृतानाम् ॥
 [सासणमिव -] । शासनं कथकमिव पुण्यानाम् । न च धर्मसुकृतपुण्यानामेकार्थता शङ्क्या ।
^{१२} धर्मः स्वर्गादिसाधकक्रियाकलापः । सुकृतं च सुष्ठु कृतं सुकृतं शुभकर्मविधिः । पुण्यं च पवित्रं
 पवित्राचारं कथयतीत्यर्थः । जन्मोत्पत्तिरिव सुखसमूहानाम् । अन्यत्रासाधारणं सुखमत्रैवेति ।
 आदर्शो मूलप्रतिराचाराणाम् । सदा सुक्षेत्रमिव गुणानाम् । गुणकणा इत्यादिलुप्तोपमा सर्वत्र
 योज्या ॥ ४७-४८ ॥ अपि च । ४९) सुसणिद्ध - सुस्निग्धधाससंतुष्टगोधनालोक-
 मुदितगोपालः । अन्यच्च । वरवल्हक्रीवेणुनिवहेषु गेयारवभरितदिक् । वल्हक्री वीणा
^{१३} वेणुर्विशः तत्समूहेषु वाद्यमानेषु इत्यर्थः । गेयं च गीतम् । 'दिक्प्रावृणोः सः' [हैम०

^१ B omits जो. ^२ = शोकवियुक्त. ^३ P संनिवेशो, J कयणिवेसु, B संनिवेशु. ^४ = शिष्य-
 [=क्षा] स्थानमिव, B सिक्खह्माणं. ^५ P ज्व, B व. ^६ PJB पुञ्जाणं. PJ जंमुप्पत्ति. ^७ J समूहाण.
^८ = आदर्शमिव आचाराणां. ^९ = सदा. ^{१०} B सुखितं. ^{११} J गुणाण. ^{१२} = सुस्निग्धतृण,
 B सुसणिद्ध. ^{१३} = मुदित, B सुईय. ^{१४} P गोयालो, J गोआला, B गोवालो. ^{१५} B वरि. ^{१६} B
 'गाहणणि'. ^{१७} P no Daṇḍa ^{१८} PB double Daṇḍa, ^{१९} B कर्तुक्. ^{२०} B को
 appears to have been corrected into वो. ^{२१} B 'परलोकः'. ^{२२} B 'मादिचार'.

सर-संड-मंडियासा-मुहो^१ । सुस्साय-फल-भरोणमिये-वच्छयलावासिय-पहिय-जण-समाउलो ।
 गवोवसग-भय-रहिओ । चाउवण-समाउतो^२ । निचूसर्ववड्डियाणंदो । विविह-काणणोव-
 मोहिय-भूमि-भाओ । विविह-कुसुमामोय-वासियदियंतैरालो । अणवड्डण-कलि-कालो । अट्ट-
 पावो^३ । अपरिचित्त-धम्मो । अणुवल्लिखय-पर्योवो । अपणट्ट-सोहो । अणुवजाय-चोर-
 रायमओ । अपरिमिय-गुण-गण-णिवासो^४ ति । जहिं च^५ । काम-वरिसी भयव^६ ।
 पज्जणो । काम-दुहाओ^७ सुरहीओ । संड-फलाओ वणफईओ । अवज्ञाओ जुवईओ
 ति^८ । जहिं च^९ ।

दूरुणय-गरुय-पओहराओ^{१०} कोमल-मुणाल-वाहीओ^{११} ।

सइ महुर-वाणियाओ जुवईओ^{१२} णिणयाउ व ॥ ५०

८-१-१९] इति दिसो ॥ ४९ ॥ गद्यानि^{१३} । सुहावगाह — सुखावगाहननिर्मल-^{१४}
 जलाशयः । तरुणतरूद्यनैऋद्धिरमणीयः । कमलसरःखण्डमण्डिताशामुखः । सुस्वादुफल-
 भरावनतवृक्षतलावासितपथिकजनसमाकुलः । सर्वोपसर्गरहितः । चातुर्वर्ण्यसमायुक्तः ।
 नित्योत्सववर्धितानन्दः । विविधकाननोपशोभितभूमिभागः । विविधकुसुमामोदवासित-
 सकलदिगन्तरालः । अनवतीर्णकलिकालः । अट्टप्रापः । अपरित्यक्तधर्मः । अनुप-
 लक्षितैरिप्रापः । अप्रणष्टशोभः । अनुपजातचौराजभयः । किं बहुना । अपरिमितगुण-^{१५}
 निवास इति । तत्र जलाशयाः सरोवराणि । तरुणतरूद्यानो अभिनववृक्षारामः कमल-
 सरसंडं, इति कमलप्रधानं सरस्तस्य षण्डं वनम् । चातुर्वर्ण्यं ब्राह्मणक्षत्रियवैश्यशूद्रा इत्यादि
 सुज्ञेयमिति न विव्रियते ॥ गद्यम् । जहिं च — यत्र च कामवर्षा पज्जन्यो मेघः
 कामं मनीषानुरूपं वर्षति । कामदुष्टा धेनवः सुरभयः कामम् अमीष्टं दुहन्त इति ।
 सदाफला वनस्पतयो वृक्षाः पङ्क्तुफलशालिनः । अवन्ध्या युवतयः । इति पुण्याधिक्य-^{१६}
 प्रतिपादनार्थमिदम् ॥ यत्र च । ५०) दूरुणय — युवतयः स्त्रियो निम्नगा नद्य इव ।
 स्त्रियः कैभूताः । दूरुणय इति दूरमन्थर्थम् उन्नतावुच्चौ पयोधरौ स्तनौ यासां ताः ।

^१ = खंडसमूह. ^२ P no Daṇḍa. ^३ B सुसायफलहरोणय. ^४ = अवनमित. ^५ = वृक्षतल, P double Daṇḍa after वच्छयला. ^६ B omits पहिय. ^७ P omits जण, but J पहियजण. ^८ B omits भय. ^९ B समाजुतो, P no Daṇḍa here. ^{१०} In J it looks like वड्डिया. ^{११} B वासियसयलदियंतचक्रो. ^{१२} = अनवतीर्ण. ^{१३} P no Daṇḍa. ^{१४} = अपरित्यक्त, B अपरिचित्त. ^{१५} = प्रकृष्टप्राप, B लल्लिखयारिपयावो. ^{१६} B अणट्टसोहो. ^{१७} JB अपरमिय. ^{१८} B omits गुण. ^{१९} P निवासो, B निवासु. ^{२०} B puts double Daṇḍa before and after जहिं च. ^{२१} = मेघः, J पज्जणो, P no Daṇḍa. ^{२२} P काम, P काम; B often reads उ for ड. ^{२३} J संयं for सइ of P, B सफलाउ वणस्सई. ^{२४} B omits ति; J has a number ॥ ५० ॥ after ति. ^{२५} P omits जहिं च given by JB. ^{२६} = एकत्र बाहू. ^{२७} PJB नि. ^{२८} The phrase गद्यानि or गद्यम् is written by B usually at the close of the Prākṛit passage concerned, here, for instance, after णिवासो ति; and then the Sanskrit commentary is given. ^{२९} B नरिद्धि.

अच्छुड ता णियच्छेत्तं सेसाइ वि जत्थ पामरवहूहिं ।
 रक्खिज्जंति मणोहरगेयारवहरियहैरिणाहिं ॥ ५१
 इय एरिसस्स सुंदरि मैज्झमि सुंजणवयस्स रमणीयं ।
 णीसेससुहं-णिवासं णयरं णामं पइट्ठाणं ॥ ५२
 ते च पिए वर-णयरं वण्णिज्जइ जा विहाइं ता रयणी ।
 उँहसो संखेवेणं किं पि वोच्छामि णिसुणेसु ॥ ५३
 जत्थ वर-कामिणी-चलण-णेउरारावमणुसरंतेहिं ।
 पँडिराविज्जइ सुह-मुक्क-किंसल्यं रायहंसेहिं ॥ ५४
 जण्णागि-धूम-सामालिय-गहयलालोयणेक्क-रसिएहिं ।
 १५ णच्चिज्जइ ससहर-मणि-सिलायले^{१५} घर-मयूरैहिं ॥ ५५
 ण तरिज्जइ घर-मणि-किरण-जाल-पडिरुद्ध-तिमिर-णियरम्मि ।
 अहिसारियाहिं^{१६} आमुक्क-मंडणाहिं पि संचरिउं ॥ ५६

कोमले मृणालवद्धाहे भुजौ यासां ताः । सदा मधुरवाणीकाः । नदीपक्षे पयोभराः कोमल-
 मृणालान्वहन्तीति बाहा धारिण्यः मधुरपानीयाश्च ॥ ५० ॥ ५१) अच्छुड — आस्तां
 १५ तावन्निजक्षेत्रं यत्र मनोहरगेयारवहतहरिणाभिः पामरवधूमिः । सेसाइ^{१५} वि शेषाणामपरेषां
 प्रतिवेष्टिकानाम् अपि क्षेत्राणि रक्ष्यन्ते ॥ ५१ ॥ ५२) इय — हे सुन्दरि इति ईदृशस्य
 सुजनपदस्य मध्ये विख्यातं प्रसिद्धं निःशेषगुणनिवासं प्रतिष्ठानं नाम नगरम् ॥ ५२ ॥
 ५३) त च पिए — तच्च प्रिये वरनगरं तैस्तैरपरंगुणैर्यावद्वर्ण्यते तावद् विभाति रजनी
 रात्रिः । तस्मात्संक्षेपेण कमपि उँहेशं कतिपयपदार्थस्वरूपं वक्ष्यामि भणिष्यामि शृणु
 १० ॥ ५३ ॥ ५४) जत्थ — यत्र वरकामिनीचलनन् पुरारावमणुसरद्वी राजहंसैः प्रतिरा-
 व्यते । कथम् । मुखमुक्तविसल्लतं यथा भवति । हंसरवानुकारिन् पुरध्वनिमाकर्ण्य मुखा-
 त्कमलनालं त्यक्त्वा हंसाः प्रतिशब्दायन्त इति ॥ ५४ ॥ ५५) जण्णागि — यज्ञाग्नि-
 धूमश्यामलितनभस्तलालोकनैकरसिकैर्गृहमयूरैः । शशधरमणिशिलातले चन्द्रकान्तमणि-
 कुट्टिमे नृत्यते यत्रेति गम्यते । मेघाशङ्कया क्रीडामयूरैर्नृत्यमासूत्र्यते ॥ ५५ ॥ ५६) ण
 १५ तरिज्जइ — यत्र गृहमणिकिरणजालप्रतिरुद्धतिमिरप्रसरे सति । आ समन्तान्मुक्तमण्डनाभि-
 रप्यभिसारिकाभिरसतीभिः संचरितुं न शक्यते । गृहमणिदीपो मणिमयकुड्यानि वा यत्र
 स्फटिकमयमन्दिरदरीपप्रकटितबहिरुद्द्योते दृष्टाभिसारिकाभिरपि परीभ्रमितुं न तरीज्जइ^{१६}

^१ J सिज्झा for सेसा. ^२ B हरिणेहिं. ^३ = एतस्य ईदृशस्य [?]. ^४ P मज्झमि, J मज्झंमि,
 B मज्झमि. ^५ = सुजनपदभ्या [= वस्य] ^६ B गुण for सुह. ^७ B नामे. ^८ P पडिट्ठाणं,
 JB पड्. ^९ P पडाइ, JB विहाइ. ^{१०} P उँहसो सं, J उँहसो सं, B उँहसं सं. ^{११} B संखेविण
 किं पि इ वु. ^{१२} = पति [= प्रति] रव आचर्यते. ^{१३} P विसल्यं, JB किंसल्यं. ^{१४} P सिलायडे,
 JB सिलायले. ^{१५} = न शक्यते. ^{१६} B writes this verse twice; in the second version
 we have some variants : पसरमि for गियरम्मि, सारिया वि for सारियाहिं. ^{१७} B सेसा
 पि. ^{१८} B न खु यति for न तरिज्जइ.

साणूर-श्रुहिया-धय-णिरंतरंतरियं-तरणि-कर-णियरे^१ ।
 परिसेसियायवत्तं गम्मइ संगीय-विल्लयाहिं ॥ ५७
 सरसावराह-परिकुविय-कामिणी-माण-मोहं-लंपिक्कं^२ ।
 कलयंति-उलं चियं कुणइ जत्थ^३ दोच्चं पियाण सया ॥ ५८
 णिदय-रयै-रहंस-किलंत-कामिणी-सेय-जल-लं-वुप्फुसणा ।
 पिज्जंति जत्थ णासंजलीहिं^४ उज्जाण-गंधवहा ॥ ५९
 घर-सिरं-पसुत्त-कामिणि-कपोल-संकंत-ससि-कला-वल्यं ।
 हंसोहि अहिलसिज्जइ मुणाल-सद्दालुणहि जहिं ॥ ६०
 मरहट्टिया पओहर-हलिइ-परिपिज्जरं-बुवाहीए ।
 धुव्वंति^५ जत्थ गोला-णईए तं दियसियं पावं ॥ ६१
 अह णवर तत्थ दोसो जं गिहं-पओस-मोल्लियामोओ ।
 अणुणय-सुहाइं माणंसिणीण भोत्तुं चिय ण देइ ॥ ६२

न शक्यते ॥ ५६ ॥ ५७) साणूर-संगीतवनिताभिर्नर्तकीभिर्यत्र परिशेषितातपत्रं
 मुक्तच्छत्रं गम्यते । कस्मिन् सति । साणूर इति । साणूरं देवगृहं तत्र स्तूपिकासु आमल-
 सारकेषु ध्वजपताकामिर्निरन्तरम् आच्छादितस्तरणेः सूर्यस्य करनिकरः किरणसमूह इति^{११}
 ॥ ५७ ॥ ५८) सरस-यत्र कलकण्ठीकुलं कोकिलासमूहः सदा प्रियाणां दौत्यं
 दूतत्वं कुरुते । किंभूतम् । सरस इति सरसः सद्यस्को योऽपराधः तेन परिकुपितानां कामि-
 नीनां मानमपनयति इत्यर्थः ॥ ५८ ॥ ५९) णिदय-यत्र निर्दयरतिरहः क्लाम्यत्का-
 मिनीस्वेदजललवोत्पुंसका उद्यानगन्धवहा गृहारामवाता नासाञ्जलिभिर्नासिकापुटैः पीयन्ते ।
 निर्दयं निष्करुणं यदतिरहः सुरतैः क्लान्तं तेन क्लाम्यन्तीनां ग्लानिमापनानां कामिनीनां^{१२}
 स्वेदजलकणानुल्लुञ्चयन्ति स्फोटयन्ति ॥ ५९ ॥ ६०) घरसिर-यत्र मृणालश्रद्धालुभिः
 विसास्वादनरसिकैर्हंसैः गृहशिरःप्रसुप्तकामिनीनां कपोलसंकान्तशशिकलावल्योऽभिलष्यते ।
 ललनागल्लसंकान्तं चन्द्रबिम्बमेव कमलनालाशङ्कया मरालैराकाङ्क्षते ॥ ६० ॥ ६१) मर-
 हट्टिया-यत्र महाराष्ट्रिका वनिताः पयोधरहरिद्रापरिपिञ्जराभ्युवाहिन्यां गोलानद्यां तदैव-
 सिकं तद्दिनोत्पन्नं^{१३} पातकं धुव्वंति स्फोटयन्ति पावनत्वात् स्नानमात्रेण शुच्यन्ति । तस्याश्च^{१४}
 प्रतोलीद्वार एव बहमानत्वादिति ॥ ६१ ॥ ६२) अह णवर-अथ नवरं केवलं तत्र
 देशे दोषोऽपगुणः यः ग्रीष्मप्रदोऽमल्लिकामोदो मनस्विनीनां मानिनीनाम् अनुनयसुखानि

^१ = देवगृहशिरः. ^२ P तरियं, JB तरिय. ^३ B णिकरे. ^४ = परिशेषितातपत्रं, P एरिसे सियायवत्तं
 JB as a above. ^५ गम्मय सं, [गम्मयं]. ^६ B वणियहि for विल. ^७ P सहसा, JB सरसा.
^८ B मोस, ^९ = चोर. ^{१०} B कूल for उल. ^{११} P विय, JB चिय. ^{१२} = दुच्चं. ^{१३} B रइ. ^{१४} P रहसं,
 P रहस. ^{१५} B लवप्फुसणं. ^{१६} P हि, JB हि. ^{१७} B सिरि. ^{१८} B कामिणी. ^{१९} = कपोलसंक्रां [त]
 शशिलतावल्यं, P लया for कला of JB. ^{२०} J बुच्चंति. ^{२१} = तदि [= दि] नसजं, B तद्वियसियं.
^{२२} B तिंम. ^{२३} = विचक्किलामोदः, ^{२४} = भोक्तुमेव, P विय, JB चिय. ^{२५} B looks like नुल्लुञ्चयति.
^{२६} B अपातकं.

अह णवर तत्थ दोसो जं फॅलिह-सिलायलम्मि तरुणीण ।

मयण-वियारा दीसंति वाहिर-ठिएहि वि जणेहिं ॥ ६२*१

अह णवर तत्थ दोसो जं वियसियै-कुसुम-रेणु-पँडलेण ।

मँडलिज्जंति समीरण-वसेण धैर-चित्त-भित्तीओ ॥ ६३

तत्थेरिसम्मिं णयरे णीसेम-गुणावगूहिय-सरीरो ।

भुवण-पवित्थसिय-जसो राया सालाहणो णाम ॥ ६४

जो सो अविग्रहो वि हु सव्वंगावयव-सुंदरो सुहओ ।

दुहंसणो वि लोयाण लोयाणाणंद-संजणणो ॥ ६५

कुंवई वि वल्लहो पँणइणीण तह णँयवरो वि साहसिओ ।

परलोय-भीरुओ^{१०} वि हु वीरेक-रसो तह चेय ॥ ६६

प्रसादनसौख्यानि भोक्तुमेवानुभवितुमपि न ददाति । मल्लिकापुष्पपरिमले प्रसर्पितमात्र एव झटिति मानिनीमानो विक्रीयते सांत्वनं नापेक्षत इति ॥ ६२ ॥ ६२*१) अह णवर—अथ नवरं तत्र दोषो यत्स्फटिकशिलातले आकाशस्फटिकमयगृहे तरुणीनां मदनविकारा-कामविक्रियाः नखादिचिह्नानि बहिःस्थितैरपि जनैर्दृश्यन्ते । दर्पणवत्प्रातिविम्बेनेति भावः

^{१०} ॥ ६२*१ ॥ ६३) अह णवर—अथ नवरं तत्र दोषो यद्विकसितकुसुमरेणुपटलेन समीरणेन वायुना गृहभित्तिचित्राणि मलिनीक्रियन्ते । गाथात्रयेऽपि निन्दास्तुतिरूपेणो-त्कर्षज्ञापनम् ॥ ६३ ॥ ६४) तत्थेरिसम्मि—तत्र ईदृशे नगरे निःशेषगुणावगूह-शरीरः सर्वाङ्गीणगुणमयो भुवनप्रविस्तृतयशा राजा शातवाहनो नाम । विद्यते इति शेषः ।

‘अतसीसातवाहने लः’ [हैम० ८-१-२११] । ‘क ग च ज’ [हैम० ८-१-१७७] इति

^{११} सालाहणो ॥ ६४ ॥ ६५) जो—यः सो अविग्रहोऽपि सर्वाङ्गावयवसुन्दरः सुभगः । ननु योऽविग्रहोऽशरीरः स कथं सर्वाङ्गावयवसुन्दरो भवति । अथ च प्रतापमात्रेण वशीकृत-सर्वरिपुत्वाद् अविग्रहो युद्धरहितः । अथवा अः विष्णुः स एव विग्रहः शरीरं यस्य सः । ‘ना विष्णुः पृथिवीपतिः’ इति वचनात् । सर्वाङ्गानि नयनवदनहस्तपादादीनि तैः सुन्दरः सुलक्षणः । अथवा स्वाम्यमात्यादीनि सप्त राज्याङ्गानि तैः सुन्दरः सुभगः सौभाग्यवांश्च ।

^{१२} दुहंसणु ति दुर्दर्शनोऽपि लोकानां लोचनानन्दसंजननः । यो दुर्दर्शनो दुष्टं दर्शनं लोचनं यस्येति कृत्वा स कथं लोचनानन्दसंजननः इति विरोधः । अथ च दुःखेन दृश्यते इति दुर्दर्शनो द्रष्टुमशक्यः सामान्यलोकानां तेजसानेकपरिवृतत्वाच्च ॥ ६५ ॥ ६६) कुंवई—कुपतिरपि वल्लभः प्रणयिनाम् इति चित्रम् । कुत्सितः पतिः कुपतिरपि विरोधः । अथ च कुः पृथ्वी तस्याः पतिः स्वामी नरेन्द्रः इत्यर्थः । प्रणयिनां स्नेहिनां वल्लभः प्रीतिदार्य ।

^१ This verse is given only in B. ^२ B पलिह. ^३ B विहसिय. ^४ J वडलेण. ^५ B मयलि. ^६ B धरभित्तिचित्ताहं. ^७ B तत्थेरिसम्मि. ^८ B अविग्रहो. ^९ = अविरोधपक्षे पृथ्वीपतिः, कुंवई वि विव. ^{१०} PB पणइयाण, J as above. ^{११} P नयवरो, J णयधरो, B णयपरो. ^{१२} P भीरुड, J भीरुओ, B भीरुड.

सूरो वि ण सत्तासो सोमो वि कलंकं-वज्जिओ णिच्चं ।
 भोई वि ण दोजीहो तुंगो वि समीव-दिण्णं-फलो ॥ ६७
 बहुलंत-दिणेसु ससि व जेण वोच्छिण्णं-मंडल-णिवेसो ।
 ठविओ तणुयत्तण-दुक्ख-लैक्खिओ रिउ-ज्जणो सबो ॥ ६८
 णिय-तेय-पसाहिय-मंडलस्स ससिणो व जरस लोएण ।
 अकंत-जयस्स जए पट्टी ण 'परेहि सच्चविया ॥ ६९
 ओसहि-सिहा-पिसंगाण वोलीयां गिरि-गुहासु रयणीओ ।
 जस्स पयावानल-कति-कवालियाणं पिव रिउणं ॥ ७०

तथा यो नतपरो नताः नमस्कृताः परे शत्रवो येनेति स कथं साहसिकः । अथ च नयो न्यायः तत्परः तन्निष्ठः । यद्वा नताः परे वैरिणो यस्येति । अथवा न च परे^{१४} अन्ये वा^{१५} यस्येति । यदुक्तम् ।

अयं निजः परो वेति गणना लघुचेतसाम् ।

उदारचरितानां तु वसुधैव कुटुम्बकम् ॥

साहसिकः शूरवृत्तिः । परलोकैर्भीरुकोऽपि वीरैरसः तथा चैव । परे ये लोकाः तेभ्यो भीरुर्यः स कथं वीरकर्मैकरसिकः । अथ च परलोकान्नरकादेर्भीरुर्मयाकुलः । वीरश्च^{१५} दानधर्मयुद्धवीरः ॥ ६६ ॥ ६७) सूरो-सूर्योऽपि न सप्ताश्वः । अथ च शूरः पराक्रमी न सत्रासो निर्भय इति । सोमोऽपि नित्यं कलङ्कवर्जितः । चन्द्रः कलङ्कपङ्क्तिः एव भवति । अयं तु सोमः स्पृहणीयदर्शनः । सह उमया कीर्त्या वर्तते सोम इति वा । भोग्यपि सपौ-ऽपि न द्विजिह्वः । अथ च भोगी भोगवान् न द्विजिह्वः खलः । तुङ्गोऽपि समीपदत्त-फलः । विरोधराहित्ये तुङ्गो मानोच्चः सेवकानां तात्कालिकफलदायी च ॥ ६७ ॥^{१६} ६८) बहुलंत-येन व्युच्छिन्नमण्डलनिवेशो गतराष्ट्रः सर्वोऽपि रिपुलोकः तनुवदुःख-लक्षितो दुर्वेलः स्थापितः कृतः । क इव । बहुलान्तदिनेनैमावास्थया शशी चन्द्र इव । सोऽपि तदा मण्डलरहितः क्षीणश्च भवति ॥ ६८ ॥ ६९) णियतेय-यस्य नरेन्द्रस्य शशिनः इव निजतेजःप्रसाधितमण्डलस्य अन्यच्चाक्रान्तजगतो जगति विश्वे परेण शत्रुणा लोकेन च पृष्ठं न सत्यापितं न दृष्टम् । चन्द्रपक्षे पृष्ठं परभागः । 'पृष्ठे वानुत्तरपदे' [हैम०^{१७} ८-१-१२९] इति पिढी । [नरेन्द्रपक्षे]^{१८} संप्रामे इति गम्यम् ॥ ६९ ॥ ७०) ओसहि-गिरिगुहासु भूधरकन्दरासु ओषधिशिखीपिशङ्गानां रिपूनां यस्य भूपस्य प्रतापानलकान्ति-कवलितानामिव रजन्यो रात्रयः वोलिया व्यतिक्रान्ताः । सर्वापहारं नाशिता हि रिपवो भयाक्रान्ता गत्वा गिरिगुहासु शेरते स्म । तत्र च जाज्वल्यमानौषधीकान्तिपिङ्गल-

^१ = सत्रासः, द्वि^२ सप्ताश्वः. ^३ J कलंकं. ^४ B दिन्नहलो. ^५ = कृष्णपक्षान्तदिने, B बलंतदिणेण.

^६ = व्युच्छिन्न. ^७ J लक्खिउं, B लक्खिउ. ^८ B रिउयणो. ^९ = आक्रान्तजयस्य, द्वि^{१०} आक्रान्तप्रयतः.

^{११} B पिढी. ^{१२} PB परेण, J परेहि. ^{१३} = दृष्ट. ^{१४} = व्युक्रान्ता. ^{१५} P पयावानल, JB पयावानल.

^{१६} B परो अन्ये. ^{१७} B भीरुः कोपि. ^{१८} B shows some gap. ^{१९} B शिषापि.

आलिहियइ^१ जो वम्मह-णिभेण^२ णिय-वास-भवण-भित्तीसु ।
लडह-विलयाहिं^३ णह-मणि-किरणारुणियग-हत्थेहिं ॥ ७१

हियए च्चेयं विरायंति^४ सुँइर-परिचिंतिया वि सुँकईण ।
जेण विणा दुँहियाण व मणोरहा कन्न-विणिवेसा ॥ ७२

इय तस्स महा-पुँहईसरस्स इच्छा-पहुत्त-विहवस्स ।
कुसुमसरउह-दूओ व आगओ सुयणु महु-मासो ॥ ७३

पत्थाणं पढमागय-मल्लयाणिल-पिसुणियं वसंतस्स ।
वहुलच्छलंत-कोइल-रवेण साहंति व वणाई ॥ ७४

“गहिऊण चूय-मंजरि”^५ कीरो परिभमइ पत्तला-हत्थो ।

ओसरसु सिसिर-णैरवइ पुहई लद्धा वसंतेण ॥ ७४ * १

शरीरास्ते यत्प्रतापवह्निविच्छुरिता इव रेजुरित्यर्थः ॥ ७० ॥ ७१) आलिहियइ—यः श्रीशालवाहनः नृपो नखमणिकिरणारुणिताग्रहस्तौभिर्लटभवनिताभिः प्रधाननायिकाभिः मन्मथमिषेण कन्दर्पव्याजेन निजवासभवनभित्तिषु आलिह्यते चित्र्यते । तस्य लोकाति-शायि सौन्दर्यमुक्तम् । ‘वनिताया विलया’ [हैम० ८-२-१२८] इति विलया ॥ ७१ ॥

७२) हियए च्चेय—हे सुतनु हे सावित्रि येन नरेन्द्रेण विना कवीनां प्रबन्धविधायिनां परिचिन्तिता मनसि धृता अपि काव्यविनिवेशा हृदय एव विलीयन्ते इति । क इव । दुःखितानां मनोरथा इव । दरिद्राणां ह्यभिलषितानि चिरं चिन्तितान्यपि मनस्येव मज्जन्ति । तदुक्तम् ।

उन्नम्योन्नम्य तत्रैव दरिद्राणां मनोरथाः ।

७३) पतन्ति हृदये व्यर्था विधवास्त्रीस्तना इव ॥

एतावता तस्य मनोरथपथातिगदातृत्वमुक्तम् ॥ ७२ ॥ ७३) इय तस्स—इति तस्य महापृथ्वीश्वरस्य इच्छाप्राप्तविभवस्य मनीषितसंपदः । हे सुतनु कुसुमशरायुधदूत इव मधुमासो वसन्त आगतः अवतीर्णः ॥ ७३ ॥ ७४) पत्थाणं—वनानि काननानि बहुलोच्छलत्कोकिलरवेण प्रथमागतमलयानलपिशुनितं वसन्तस्य प्रस्थानं साधयन्तीव

७४) अत्रावतरणं कथयन्तीव ॥ ७४ ॥ ७४*१) गहिऊण—[गृहीत्वा चूतमञ्जरीं कीरः परिभ्रमति पत्तलाहस्तः । अपसर शिशिरनरपते पृथ्वी लब्धा वसन्तेन] ॥ ७४*१ ॥

^१ P आलिक्खिज्जइ, B आलिहियइ. ^२ = मिषेण, P निहेण, J निभेण, B मिसेण. ^३ = रम्य, P लडहं, JB लडह. ^४ J गुच्छेहिं for हत्थेहिं (?), B हत्थाहिं. ^५ PB चिय, J चेय. ^६ P विलायंति, J विरायंति, B विलयायंति. ^७ P सुइर, B सुयणु. ^८ B हु for सु. ^९ = यथा दुःखितानां मनोरथाः तं अप्राप्य विलीयंते, B दुहियाण. ^{१०} P सुहई, J पुहई, B पुहवीस. ^{११} B उवगउ for आगओ. ^{१२} P यानिल, JB यानिल. ^{१३} B वकुल्ल, [बहुल्लच्छ]. ^{१४} This verse is found only in J. ^{१५} [‘मंजरि’]. ^{१६} J नरवइ.

मउलंत-मउलिणसुं^१ वियसिय-वियसंतं-कुसुम-णिवहेसु ।
 सरिसं चिय ठवइ पयं वणेसु लच्छी वसंतस्स ॥ ७५
 बहुएहि वि^२ किं परिवड्ढिएहि^३ वाणेहिं^४ कुसुम-चावस्स ।
 ण्केणं चिय चूयंकुरेण कज्जं ण पज्जत्तं ॥ ७६
 धिप्पइ^५ कणयमयं पिव पसाहणं जणिय-तिलय-सोहेणं ।
 अब्भहिय-जणिय-सोहं^६ 'कणियार-वणं वसंतेण ॥ ७७
 वियसंतं^७-विविह-वणराइ-कुसुम-सरि-परिगया महा-तरुणो ।
 किं पुण वियंभमाणो^८ जं^९ ण कुणइ मल्लियामोओ ॥ ७८
 पढमं चिय कामि-यणस्स कुणइ मउयाइं पाडलामोओ ।
 हिययाइं सुहं^{१०} पच्छा विसंति^{११} सेसा वि कुसुम-सरा ॥ ७९

७५) मउलंत—वनेषु वसन्तस्य लक्ष्मीः सदृशं तुल्यमेव पदं स्थापयति निवेशयति समकालमेव स्वागमनं व्यनक्तीति । केषु । मुकुलीभवन्मुकुलितेषु । मुकुलीभवन्ति अङ्कुराणि कुड्मलाकारतामापद्यमानानि मुकुलितानि च कोशरूपाणि तेषु । अन्यच्च विकसितं^१ विकसत्कुसुमनिवहेषु । विकसितानि पूर्वं विकासमापन्नानि विकसन्ति च तत्कालमुज्जृम्भमाणानि यानि कुसुमानि पुष्पाणि तेषां निवहाः समूहास्तेषु । कोऽर्थः ।^{१४} वसन्ते प्रवर्तमानमात्रेऽपि सर्वपुष्पाणि विकासोन्मुखान्यथ^{१५} जातानि ॥ ७५ ॥
 ७६) बहुएहि—बहुभिः परिवर्धितैर्द्राणैः शरैः अपि कुसुमचापस्य कामस्य किं प्रयोजनं विना अपि पर्याप्तमित्यर्थः । यतः एकेनापि चूताङ्कुरेण सहकारपुष्पोद्गमेन भूय कथय किमपर्याप्तम् । कन्दर्पस्य किं किं न साधितमित्यर्थः ॥ ७६ ॥ ७७) धिप्पइ—जात-तिलकशोभेन वसन्तेनाभ्यधिकजनितशोभं कर्णिकारवनं कनकमयं प्रसाधनं मण्डनमिव^{१६} गृह्यते । तिलको वृक्षविशेषो विशेषको वा । अपरोऽपि शोभाप्रियो ललाटे तिलकमाधाय कनकमयाद्याभरणानि परिधत्ते । इत्युक्तिश्छेषः ॥ ७७ ॥ ७८) वियसंतं—विविध वनराजिकुसुमश्रीपरिगता महातरवो महाप्रमाणा वृक्षाः विकसन्तु तावद्विकासमाप्नु-वन्तु । न च असाध्यं तैः किमपि साधनीयम् । किं पुनर्विजृम्भमाणो विकसन् यन्न कुर्यान्मल्लिकामोदः । तन्नास्ति यन्न साधितं मल्लिकापुष्पपरिमलेन । अत एव शेषवृक्षाणां^{१७} विकासमात्रमेवावशिष्टं मल्लिकयैव पर्याप्तत्वात् ॥ ७८ ॥ ७९) पढमं चिय—प्रथम-मेव पाटलामोदः कामिजनस्य हृदयानि मृदूनि कोमलानि कुणइ विधत्ते । पश्चाच्छेषा अपि कुसुमशराः सुखम् अनायासेन विशान्तिं प्रविशन्ति । प्रथमं हि कामिमनांसि पाट-

^१ = विकसितविकसंतं. ^२ B विहसंतं. ^३ J मिं, [बहुएहि वि]. ^४ B विय. ^५ PB भूयं, J चूयं. ^६ P कज्जं न पज्जत्तं, J कज्जंण पज्जत्तं, B भण किं न पज्जत्तं. ^७ = पर्याप्तं. ^८ = गृह्यते. ^९ B सोएण. ^{१०} = कर्णिका [र], J यारिवणं. ^{११} B विहसंतु. ^{१२} = विजृम्भमाणो. ^{१३} PB जज्ज, J जण्ण for जं ण. ^{१४} B पच्छा हिययाइ सुहं. ^{१५} P विज्जंति, JB विसंति. ^{१६} B विकसत्कुसुमानि for विकसित. ^{१७} B न्यवजातानि.

पज्जत्त-वियासुवेल्ल-गुन्दि^१-पम्भार-णूमियं-दलाइं ।
 पहियाण दुरालोयाइं^२ हांति मायद-गहणाइं ॥ ८०
 अपहुत्त-वियासुड्डीणं-भमरं-विच्छाय-दल्ल-उडुम्भेयं ।
 कुंद-ल्लइयाएँ वियल्लइं हिम-विरहायासियं कुसुमं ॥ ८१
 आबज्झंत-फल्लुप्पंक-थोय^३-विहडंत-संधि-बेधहिं^४ ॥
 मंद-पवणाहएहिं वि परिगलियं सिंदुवारेहिं ॥ ८२
 थोऊससंतं-पंकय-सुहीणं णिवणिणं^५ वसंतम्मिं ।
 वोलीण-तुहिण-भर-सुत्थियाण हसियं वं^६ णलिणीएँ ॥ ८३

- लयांसोन्मादानि कियन्ते पश्चाच्छेषकुसुमैर्विध्यन्ते ॥ ७९ ॥ ८०) पज्जत्त-माकन्द
^१ गहनानि आम्रवनानि पथिकानां दुरालोकानि भवन्ति । यतः कीदृशानीत्याह ।
 पर्याप्तः^२ प्राप्तो यो विकासोऽत एव उब्बिलः प्रसरणशीलः यो गुन्दिप्राग्भारो मञ्जरीभर-
 स्तेन नमितानि नम्रीभूतानि दलानि पत्राणि येषां तानि । ‘प्रसरेः पयल्लोवैल्लौ’ [हैम०
 ८-४-४७] इति उब्बिलः । गुन्दिमञ्जरी गुच्छो वा । नम्रीभूतवहलपत्रावलीपरि-
 वेष्टितत्वात् दुरालोकत्वम् ॥ ८० ॥ ८१) अपहुत्त-अप्राप्तविकासोद्गीनभ्रमर-
^३ विच्छायदलपुटोद्भेदं हिमविरहायासितं शीतकालवियोगदग्धं कुन्दलतायाः कुसुमं पुष्पं
 परिगलति भ्रश्यति । पुष्पश्च विगलइ य तदौ^४ विकासाभावात् । प्रसह्य निर्गच्छद्विभ्र-
 मरैरेव विहितत्वाद्विच्छेयते ॥ ८१ ॥ ८२) आबज्झंत-मन्दपवनाहतैरपि अल्पानि-
 लान्दोलितैरपि सिन्दुवारैः निर्गुण्डैः कुसुमैः परिगलितम् । यतः किंभूतैः । आबध्यमान-
 फलोत्पङ्क्तस्तोक्विघटमानसंधिबन्धैः । उत्पङ्क्तः समूहः । ‘पंकोच्छेहसमूहेसु बहलए तह य
^५ उप्पंको ।’ [दे० ना० १-१३०] इति देशीवचनांशः ॥ ८२ ॥ ८३) थोऊससंत-
 स्तोकोच्छ्रुतपङ्कजमुल्या षट्पदकटाक्षनयनया व्यतिक्रान्ततुहिनभरसुस्थितया नलिन्या
 कमलिन्या हसितमिव । अन्ययापि पद्मिनीप्राप्तया नासिकया अतिक्रान्तजाड्यतया बाल्य-
 दशया^६ यौवने भेदे जातपङ्कजाकारवदनया कटाक्षवत्या च सस्मितया भूयत इत्युक्तिः
 युक्तिः । स्मितं च किलिकिञ्चितभावे । यदुक्तं प्रभुश्रीहेमसूरिमिरलंकारचूडामणौ ‘स्मितह-
^७ सितरुदितभयरोषगर्बदुःखश्रमामिलाषसंकरः किलिकिञ्चितम्’ [७-४१] इति स्वाभाविक-
 दशस्त्रीविकारेषु । जातयश्च पद्मिनीचित्रिणीशङ्खिनीत्रयम् । ^८ लक्षणमासां वात्सायनादवसेयम्

^१ P सुवे [= ज्वे] ल, J सुविल्ल, सुविल्ल. ^२ = मञ्जरी, B गुच्छ for गुन्दि. ^३ = अनुमित, B
 णामिय. ^४ = आम्रवनानि. ^५ P सुड्डीण, J सुड्डीण, B सुडीण. ^६ B भ्रमर. ^७ = दलपुटोद्भेद.
^८ B कुंदलयाए. ^९ J वियल्लइ. PJB आवज्झंत. ^{१०} = उप्पंक उत्सेध. ^{११} B थोस.
^{१२} J बंधेहि. ^{१३} P पवणाहएहि वि, J हएहिं वि, B पवणाहसहं वि. ^{१४} = स्तोकोच्छ्रुतसंत.
^{१५} = अवलोकिते. ^{१६} B सुहीइ त्यप्पयकडक्कणयरीए [= सुहीइ छप्पय-कडक्क-णयणाए] ।
^{१७} P च, JB व. ^{१८} J णलणीए. ^{१९} [पाटलामोदेन मूदुनि]. ^{२०} B पर्याप्तिः. ^{२१} B
 पुष्पस्य विगलइ पतया. ^{२२} [विहृतत्वाद्विच्छेययते]. ^{२३} [यौवनभेदे]. ^{२४} B खल्वयमासां
 वात्स्यनंदेवसेयं ।

मलय-समीर-समागम-संतोष-पेणचिराहिं सवत्तो ।
 वाहिप्पइ णव-किसलय-कराहिं साहाहिं महु-लच्छी ॥ ८४
 दीसइ पलास-वण-वीहियासु पँफुल्ल-कुसुम-णिवहेण ।
 रत्तंवर-णेवच्छो णव-वरइत्तो व महु-मासो ॥ ८५
 परिवड्डइ चूय-वणेसु विसइ^१ णव-माहवी-वियाणेसु^२ ।
 लुलइ व^३ कँकेलि-दलावलीसु^४ मुइउ व महु-मासो^५ ॥ ८६
 अण्णण-वण-लया-गहिय-परिमलेणाणिलेण^६ छिप्पंती^७ ।
 कुंसुमंएहिं रुयइ व परम्मुही तरुण-चूय-लया ॥ ८७
 वियसिय-णीसेस-वणंतरोल-परिसंठिण कमेण ।
 विवसिज्जइ कुसुम-सरोहिं लद्ध-पँसरोहिं कामि-यणो ॥ ८८

॥ ८३ ॥ ८४) मलय—मलयसमीरो दक्षिणानिलस्तस्य समागमे संतोषेण नृत्यन्ती-
 मिर्नृत्यमिवादधानाभिर्नवकिसलयकराभिर्नवपत्रहस्ताभिः शाखाभिर्मधुलक्ष्मीः वसन्तश्रीः वाहिप्पइ
 आकार्यते इव । ‘व्याहरोर्वाहिप्पः’ [हैम० ८-४-२५३] इति वाहिप्प-आदेशः ।
 अथ चापरयापि प्रियागमादिकृष्टया मधुलक्ष्मीः प्रियसखी आहूयते^१ तदत्यु-
 क्तिरहस्यम् ॥ ८४ ॥ ८५) दीसइ—पालाशवनवीथिकासु किंशुकवृक्षावलीषु^२
 प्रोत्फुल्लकुसुमनिवहेन कृत्वा मधुमासो वसन्तो रक्ताम्बरनेपथ्यः कौमुभ्रवस्त्रपरिधानो नव-
 वरयिता पाणिग्रहणप्रस्तावे वर इव दृश्यते । किंशुककुसुमावलीषु रक्तवस्त्रोत्प्रेक्षेति
 ॥ ८५ ॥ ८६) परिवड्डइ—मुदित इव मधुमासश्चतवनेषु परिवर्धते वृद्धिमिवा-
 प्रोति । नवमाधवीवितानेषु अतिमुक्तकवल्लीनिकुञ्जेषु विकसति ।^३ तद्विकाश्यनुवातेन
 वसन्तः किल कृष्यते ।^४ * किंकिलिदलावलीषु अशोकपत्रश्रेणिषु लुठतीव । पत्रमय-^५
 सुखशय्यायां स्वपितीवेति ॥ ८६ ॥ ८७) अण्णण—अन्यान्यवनलतानां गृहीतः
 परिमलो येन^६ तेनानिलेन वायुना स्पृश्यमाना तरुणचूतलता पराङ्मुखी सती कुसुमा-
 श्रुभिः पुष्पवाष्पैः रोदितीव । अथवा विमर्दोत्थः परिमलः इति । अपरापि तरुणी
 अन्यान्यवनिता परिमलानुषङ्गिणा प्रियेणालिङ्ग्यमाना पराङ्मुखीभूय स्थूलाश्रुपातै रुदित-
 मिव व्यनक्ति । पवनप्रेखोलनयान्यदिक्षु विक्षिप्ता सहकारलता^७ एवमुत्प्रेक्ष्यते ॥ ८७ ॥
 ८८) वियसिय—विकसितानिःशेषवनान्तरालपरिसंस्थितेन कामेन लब्धप्रसरैः प्रस्ता-

^१ = प्रनर्तितानि, B पणचरीहि. ^२ = आहूयते. ^३ = कर्तुमिः. ^४ B दीसउ. ^५ PB पफुल्ल. ^६ J
 णिवहेसु. ^७ J महमासो. ^८ J परियट्टइ. ^९ P भूय, J चूय, B omits चूयवणेसु विसइ. ^{१०} =
 विशतीव, P विसइ व नव, J विसइ णव. ^{११} B व णवमालइवियो [= या] णेसु. ^{१२} = वितानेषु.
^{१३} P कँकेलि, J कँकेलि, B किंकिलि. ^{१४} = मुदित इव, P मुइउ, JB मुइउ. ^{१५} B मासे. ^{१६} P मलेणाणिलेन,
 JB मलेणाणिलेण. ^{१७} B छुपंती. ^{१८} = पुष्पाश्रुभिः. ^{१९} J रुयइ न्व परमुही. ^{२०} P भूय, JB चूय.
^{२१} = विवर. ^{२२} = विवशः क्रियते, P विवसिज्जइ, J वियसियइ, B वियसिज्जइ. ^{२३} PB सरोहि, J
 सरोहिं. ^{२४} P पसरोहिं, B पँसरोहि. ^{२५} B आहूय तदुत्फकिरहस्यं. ^{२६} B तद्विकाश्यनुवानेन. ^{२७} B
 किंकिलि. ^{२८} B योनितिस्वनिलेन. ^{२९} B इवमुत्प्रेक्षते.

इय वम्मह-वाण-वसीकयम्मि सयलम्मि जीव-लोयम्मि ।

महु-सिरि-समागमत्थाण-मंडवं उवगथो^१ राया ॥ ८९

सेवागय-सय-सामंत-मउड-माणिक-किरण-विच्छुरिए ।

सीहासणम्मि^२ बंदिण-जय-सह-समं^३ समासीणो ॥ ९०

परियरिओ वार-विलासिणीहि^४ सुर-^५सुंदरीहिं व^६ सुरेसो ।

कणयायलो व आसा-वहूहिं^७ सइ-^८वियसियासाहिं ॥ ९१

अह सो एकाए समं णर-णाहो चंदलेहणामाए ।

सपरिहासं^९ सुमणोहरं च सुहयं समुल्लवइ ॥ ९२

अइ^{१०} चंदलेहे^{११} ण^{१२} णियसि^{१३} मलयाणिल-कुसुम-रेणु-पंडहत्यं ।

कामेण भुयण-वासं व विरइयं दैस-दिसा-यकं ॥ ९३

वक्त्रातैः कुसुमशरैः कामबाणैः कामिजनो विवश्यते वशीक्रियते ॥ ८८ ॥ ८९) इय

वम्मह—इति मन्मथचौपवशीकृते सकलेऽपि जीवलोके राजा श्रीशातवाहनो मधुश्री-समागमस्थानं मण्डपम् उद्यानविजयमन्दिरमुपागतः समाजगाम ॥ ८९ ॥ ९०) सेवा-

गय—सेवागतशतसामन्तमुकुटमाणिक्यकिरणविच्छुरिते सिंहासने बन्दिजनजयशब्दाः तैः

^{१४} समं मागधकृतजयजयारावेण सह समासीनः उपविष्टः ॥ ९० ॥ ९१) परिय-

रिओ—आसननिषीदनानन्तरं सदाविकसितमुखीभिः वारविलासिनीभिः परिकरितः ।

क इव । सुरसुन्दरीभिः देवाङ्गनाभिः सुरेश इव इन्द्र इव । आशावधूभिः दिक्कामि-

नीभिः कनकाचलः सुमेरुरिव परिवेष्टितः ॥ ९१ ॥ ९२) अह सो—अथानन्तरं स

नरेन्द्रश्चन्द्रलेखानाम्ना एकया वाराङ्गनया समं सार्धं सपरिहासं सनर्मवचनं सुमनोहरं

^{१५} रमणीयं न तु कटुकं सुखदं रोचमानम् । अथ च सुभां यथा भवति तथा समुल्लपति

भाषत इत्यर्थः ॥ ९२ ॥ ९३) अइ—अयीति कोमलालापे । हे चन्द्रलेखे न

पश्यसि । ‘दृशो णियच्छपिच्छो’ [हैम० ८-४-१८१] इति सूत्रेण णियः । मलय-

समीरसमागमवशंप्रसृतकुसुमरेणुपरिपूर्णं दशदिक्चक्रं कामेन वासभुवनमिव रचितं

^१ J इय. ^२ B चाव for बाण. ^३ = उद्यान. ^४ = शत. ^५ P किररण, B किरिण. ^६ B

सिंहासणभि. ^७ P समलीणो, JB समासीणो. ^८ P परिवारिड वार, J परियरिओ वार, B परियरिड वर.

^९ P सिणीहिं, JB सिणीहि. ^{१०} P सुंदरीहिं, B सुंदरीहि. ^{११} = इन्द्र. ^{१२} P कणयायलो, J कणयायलो, B कणयायलो.

^{१३} P सय, J सह, B सह. ^{१४} P वियसियमुहीहिं, J वियसियासाहिं, B विहसियमुहीहिं. ^{१५} P सुमणोरमं

च, J समणोहरं च, B समणोहर वा सु. ^{१६} P चंदलेहि, B चंदलेहे. ^{१७} = न पश्यसि. ^{१८} According

to B, अइ चंदलेहे ण णियसि is just a prose sentence, and the first line of the verse

proper is read thus: मलय-समीर-समागम-वस-पसरिय-कुसुम-रेणु-पंडहत्यं । ^{१९} P मलयाणिल, J

मलयाणिल. ^{२०} = पूर्ण. ^{२१} P वासभवणं व, J भुयणवासं व, B वासभुवणं व. ^{२२} PB दसदसायकं,

J दसदसायकं. ^{२३} B त्रसित for प्रसृत.

ता कीस तुमं केणावि' मयण-सर-वंधुणा मयंक-मुहि ।
चिंचिल्लियाँ सि सवायरेण सवंगियं अज्ज ॥ ९४

णव-चंपय-कुसुम-णिवेसियाणणो' केणं तुह णिडाल-यले ।
सज्जीवो विव लिहियो' महु-पाण-परवसो महुओ ॥ ९५

केण वि' महग्घ-मंयणाहि-पंक-जोएण तुह कवोलेसु ।
लिहियाओ पत्तलेहाओ मयण-सर-वेत्तणीओ व ॥ ९६

केण व कइयाँ सहयार-मंजरी तुह कवोल-पेरंते ।
कर-फंस-विहाविय-कुसुम-संचया सुयणु णिम्मवियाँ ॥ ९७

केणज्ज तुज्झ तवणिज्ज-पुंज-पीए पओहरुच्छंणे ।
पत्तं पत्तं पत्त-लच्छि पत्तं लिहंतेण ॥ ९८

कृतम् । अस्तीति शेषः । पडिहँत्थं देशं परिपूर्णम् । वासगृहमपि सुगन्धाढ्यपटवास-
परिकलितं भवति ॥ ९३ ॥ ९४) ता कीस—तत्किमिति त्वं मृगाङ्गमुखि चन्द्र-
वदने केनापि मदनशरवन्धुना कामवाणवयस्येन सर्वादरेण सर्वाङ्गिकं सर्वाङ्गीणम्
अथ चिंचिल्लिया मण्डिता असि । 'मंडेश्चिचिचअचिचिल्लिरीडटिविडिक्काः' [हैम०
८-४-११५] इति ^{१६}चिंचिल्लिया ॥ ९४ ॥ मण्डनमेवाह । ९५) णवचंपय—[नव-^{१५}
चम्पककुसुमनिवेशितानने हे सुतनु] केन तव भालैतले ललाटपट्टे सजीव इव मधुपान-
परवशो मकरन्दास्वादेनालसो मधुपो भ्रमरो लिखितः चित्रितः इति ॥ ९५ ॥ ९६) केण—केन च महार्घमृगनाभिपङ्कयोगेन तत्र कपोलयोः गल्लयोः पत्रलेखाः लिखिताः
चित्रवल्गुयः कृताः । उप्रेक्ष्यते । मदनशरवर्तनयः इव कन्दर्पवाणमार्गा इव । अतः
प्रवेशावसरः इति । मृगनाभिः कस्तूरिका ॥ ९६ ॥ ९७) केण—हे सुतनु ^{१७}
चन्द्रलेखे केन वा तत्र कपोलपर्यन्ते संस्थापितः निश्चलीकृता करस्पर्शविभावितकुसुम-
संचया सहकारमञ्जरी रचिता विहिता । करन्यास एव चित्रकसमविस्तारपुष्परूपा-
पन्नो ज्ञेयः । 'स्पृशः फासफंसफरिसच्छिवलिहालुंखालिहाः' [हैम० ८-४-१८२]
इति फंसः ॥ ९७ ॥ ९८) केणज्ज—हे ^{१८}प्राप्तलक्ष्मि तपनीयपुञ्जपीते तव पयो-
धरोत्संगे पत्रं पत्रवल्गुं लिखता केनाद्य दिने पात्रत्वं स्वस्य ^{१९}रत्नवेद्यत्वं प्राप्तम् । ^{२०}

^१ B केण वि. ^२ P मयंकमुही, B मियंकमुहि. ^३ = मंडितासि, P चिंचिल्लिया, J चिंचिल्लिया,
B चंचिल्लिया. ^४ B निवेसियाणणे. ^५ B केण सुयणु भालयले. ^६ B finishes this line with
लिहियो. ^७ P भमरो, J महुओ. ^८ B व. ^९ = मृगनाभिः, J मयणाहि. ^{१०} B पत्तलेखाम.
^{११} = मार्गा इव. ^{१२} = कदा, B रइया. ^{१३} B संखविया. ^{१४} = रात्री पर्याप्ती. ^{१५} B लिहंतेण.
^{१६} चिंचिल्लि. ^{१७} B विसार. ^{१८} B प्राप्तलक्ष्मी. ^{१९} B रत्नवेद्यत्वं.

एकेकमवयणं मुणाल-दाण-वैलियद्ध-कंधरा-बंधं ।
 चलण-कमलेसु लिहियं केणेयं^१ हंस-मिहुण-जुयं ॥ ९९
 ईय केण णियय-विण्णाण-पयडणुप्पण-हियय-भावेण ।
 अविहाविय-गुण-दोसेण पाइया सप्पिणी क्षीरं ॥ १००^२
 तं तह सोऊण णैराहिवाहि वियसंत-लोयणं-मुहीए ।
 दर-लज्जोणयं^३ वयणा^४ पभणियं चंदलेहाए ॥ १०१
 सो देव विद्धं-कुसलो चित्तयरो जेण तुम्ह दारम्मि ।
 अँवलंविऊण पत्तं तइया लिहियो तुमं चेव ॥ १०२
 सो चैयं पुणो संपइ^५ सिंवल-दीवाहि^६ आगओ प्रत्य ।
 तेणेयं मयण-महूसवम्मि सबं समालिहियं ॥ १०३
 अह एवं सँपरिहास-गोट्टि-सुह-संठियस्सं णैरवइणो ।
 लद्धावसरं प्रकेण मंति-उत्तेणो उल्लवियं ॥ १०४

तपनीयं सुवर्णम् ॥ ९८ ॥ ९९) एकेकम-एकैकं^१ चरणकमलयोः वदनमृणाल-
 दानवलिताधकंधराबन्धं मिथुनं हंसयुग्मम् इदं केन लिखितम् । चित्ररूपेण न्यस्तकंधरा
 श्रीवार्धवलित्वा वक्रीकृतेति विचित्रम् ॥ ९९ ॥ १००) इय केण-अयि केन
 निजक्रविज्ञानप्रकटनोत्पन्नद्वयभावेन अविभावितगुणदोषेण अज्ञातगुणागुणेन सर्पिणी क्षीरं
 दुग्धं पायिता । आत्मविज्ञानोत्कर्षज्ञापनाय केनेदमनुचितमाचरितमित्यर्थः ॥ १०० ॥
 १०१) तं तह-तत्तथा नराधिपात् श्रुत्वा विकसललोचनमुख्या सुदृष्टनयनमदनया दर-
 लज्जावनतवदनया चन्द्रलेखया प्रतिभणितं^२ निःशङ्कममुक्तादरम् । ईषल्लज्जा^३ स्त्रीस्वभाव-
 त्वम् । न च रोषस्तादृशीनां नर्मपात्रत्वात् ॥ १०१ ॥ १०२) सो देव-हे देव
 राजन् स विद्धंकुशलः चित्रकर्मणिपुणः चित्रकरः येन युष्माकं द्वारे प्रतोलीमुखे पत्रम-
 बलम्ब्य तदानीं त्वमेव लिखितः ॥ १०२ ॥ १०३) सो चैय-स एव पुनः संप्रति
 इदानीं सिंहलद्वीपादत्रागतोऽस्ति । मदनमहोत्सवे कामपर्वणि तेनेदं सर्वं समालिखितं
 सम्यक् चित्रितम् ॥ १०३ ॥ १०४) अह एवं-अथानन्तरम् एवं^४ पूर्वोक्तप्रश्नो-

^१ B interchanges the places of verse Nos. 98 and 99. The order of PJ has been followed, and the Sanskrit commentary is arranged accordingly. ^२ P एकेकमवयण, J एकेकमवयण, B इक्किमवयण. ^३ P वलियकंधरा. JB वलियद्धकंधरा. ^४ P केणायं, JB केणेयं. ^५ B मिहुणहंस्यु [= जु] यं for हंस. ^६ B अजि [= यि.] ^७ P 99, J 101, B 102. ^८ P puts No. 5 on 'हि, perhaps indicating that it is Abl., B नरविहाड. ^९ B लोवणमुहीण. ^{१०} = अवनत. ^{११} B वयणइ. ^{१२} P चित्तकु, J विद्धकु, B विद्धकु. ^{१३} B दाहंमि. ^{१४} B very corrupt. ^{१५} B सो चेव. ^{१६} B सिंहल. ^{१७} J दीवाह. ^{१८} B सपरि. ^{१९} B संतिस्स्य. ^{२०} J वयणो. ^{२१} PB मंतिपुत्तेण, J मंतिउत्तेण. ^{२२} Between एकैकं and चरण etc. B has a word of three letters which look like वृधं. ^{२३} B निसंकमुक्ता. ^{२४} B स्वभाववत्त्व. ^{२५} B पूर्वोक्तप्रिस्तोत्तर.

सो देव चार-पुरिसो सिंघले-वडणा गिरूविओ मण्णे ।
 इमिणा विण्णाण-गुणेण चंदलेहो-घरे वसइ ॥ १०५
 एंव-विहा एंव-विहं अच्छंति णैरेसराण जे कडए ।
 ते चर-पुरिसा लोए हिं जक्ख-णामा भणिज्जंति ॥ १०६
 ता भणियं णैरवडणा तैस्सोवरि सुंयणु सिंहलेसस्स ।
 पेहिओ^१ विजयाणंदो पोडिसिं-वर-मंतिणा सहिओ ॥ १०६*१
 तस्स कडयाउ अज्ज वि णागच्छइ कोइ कहइउं सच्चं ।
 किं भणइ सिंहलेसो किं वा सेणाहियो अहं ॥ १०६*२
 अज्जं चिय सिट्ठं हेरिण्हिं उयही-तडम्मि संपत्तो ।
 विजयाणंदो सह पोडिसेण परिवडिय-पयवो ॥ १०७
 तह सो वि सिंघलेसो^२ तदियेस-णिरालसो सयं चय ।
 जैवसंधण-संपुण्णाइ कुण्डं दुग्गाइ अविसण्णो ॥ १०८

त्तरभङ्गया परिहासगोष्ठीमुखं ^{१५} चर्चरीकेलिप्रियं यथा भवति संस्थितस्य नरपतेर्लब्धावसरम् एकेन मन्त्रिपुत्रेण उल्लापितं ^{१६} निवेदितं कथाविक्षेपेण ॥ १०४ ॥ १०५) सो देव — हे ^{१७} देव मन्ये शङ्के स सिंहलपतिना निरूपितश्चारपुरुषो हेरिकः । तर्हि चन्द्रलेखा किमस्म-^{१८} द्वैरिणं स्वगृहेऽवस्थापयतीत्याह । अमुना विज्ञानगुणेन चन्द्रलेखागृहे वसति । वैज्ञानिक इति कृत्वा सुखेन तिष्ठति ॥ १०५ ॥ १०६) एवविहा — ^{१९} एवंविधविज्ञानादि-दम्भेन एवंविधे चतुरा नरेश्वरस्य कटके ये अच्छंति तिष्ठन्ति ते चरपुरुषा यक्षनामानि लप्स्यन्ते । यक्षवत् परचेष्टितमुपविष्टा जानन्तीति यक्षनामानः^{२०} ॥ १०६ ॥ १०६*१) ता भणियं — तावता हे सुतनु सावित्रि भणितं नरपतिना । मन्त्रिपुत्रं ^{२१} प्रतीति शेषः । तस्य सिंहलेशस्य उपरि पुट्टिसवरमन्त्रिणा सहितो विजयानन्दः सांधिविग्रहिकः प्रहितो-
 ऽस्ति ॥ १०६*१ ॥ १०६*२) तस्स — तस्य कटकादद्यापि नागच्छति कश्चि-
 त्कोऽपि कथयति यस्तस्यमवितथम् । किं भणति सिंहलेशः शिलामेघनामा, किं वास्माकं सेनाधिपो विजयानन्दो भणतीति ॥ १०६*२ ॥ अथ मन्त्रिपुत्र आह । १०७) अज्जं चिय — अद्यैव ^{२२} शिष्टं कथितं हेरिकैर्गूढपुरुषैः । कथमित्याह । पुट्टिसेन मन्त्रिणा सह ^{२३} विजयानन्द उदधितटे संप्राप्तः ॥ १०७ ॥ १०८) तह सो — तथा स च सिंह-

^१ B सिंहल. ^२ P निरुविओ, J गिरूविओ, B गिज्जविह. ^३ PJB मन्ने. ^४ P would separate चंदलेहा घरे. ^५ P एवविहा, JB एवविहा. ^६ B एवविहे. ^७ P नरेसराण, B नार (=नरे) सरिस्स. ^८ P लोए हि, J omits हि, B लोयंमि. ^९ This and the next verse are found only in B. ^{१०} B नर. ^{११} B तसोवेरि. ^{१२} B सुजणु. ^{१३} B पेहिउ, the commentary presupposes पेहिओ. ^{१४} B बुट्टिस. ^{१५} B अज्जुविहेना. ^{१६} B कहइउं सच्चं, [कहइ जं सच्चं]. ^{१७} B अन्हा. ^{१८} B हरिण्हिं. ^{१९} J उहइत, B उवहीत. ^{२०} = परिवर्धितप्रतापः. ^{२१} B सिंहलेसो. ^{२२} B तदियह. ^{२३} P जवसंधण, J जवसंधण, B असंधण. ^{२४} P संमुण्णाइ कुण्डं दुग्गाइ, JB do not nasalise इ. ^{२५} B सविसन्नो. ^{२६} B चस्तरिके. ^{२७} B निवातितं. ^{२८} B उदवं मन्ये. ^{२९} B एवं विविज्ञानादि. ^{३०} B यक्षमानानो. ^{३१} B प्रतीत्य शेषः. ^{३२} B सष्टं.

विसमीकरेइ उयही-तडाई जोएइ जुज्झ-भूमीओ ।
 विजयाणंदेण समं महाहवं मंहइ णिक्कपो ॥ १०९
 भणियं च राइणा पिय-वयंस सो च्चेय तैत्थ पत्तट्ठो ।
 विजयाणंदो णिय-संधि-विग्गहे किं इमेणम्हं ॥ ११०
 जेणण्णे वि महामंडलाहिवा णिब्भया वि भेसविया ।
 सो किं विजयाणंदो वंचिज्जइ^१ सिंहलेसेण^२ ॥ १११
 अणवेलं साहिज्जसु एयं^३ तुह हेरिएण जं सिट्ठं ।
 एसा रमणीया मयण-चच्चरी ताव वोलेउ ॥ ११२
 एवं भणिऊण णराहिवेण सवाण वीर-विलयाण ।
 दिणाई^४ महुसवियाई^५ वंदिणाणं च बहुयाई ॥ ११३
 तह संमाणिय^६ णीसेस-पणइ-संतोस-वस-पसण्ण-मुहो ।
 विण्णत्तो सुयणु पुरोहिण उवसप्पिऊण पहु ॥ ११४

लेशस्तद्विवसनिरालसः तदिनं यदा विजयानन्दः समुद्रतटं प्राप्तः तदारभ्यालस्यविवर्जितः स्वयमेव स्वोपक्रमेणाविषण्णो विषादरहितः सन्नर्शनेन्धनसंपूर्णानि दुर्गाणि करोति । अशनं^१ धान्यादि इन्धनं काष्ठानि ॥ १०८ ॥ १०९) विसमी — विषमीकरोति उदधितटान् समुद्रसैकतानि जलप्लावादिना विसंस्थूलानि करोति । सैन्यस्य दुःसंवाधाः जोएइ गवेषयति युद्धभूमीः । निःकम्पो निश्चलचित्तो विजयानन्देन समं महाहवं महायुद्धं मंहइ कांक्षति । ‘काक्षेराहाहिलंघाहिलंखवच्चयंफमहसिहविलुंपाः’ [हैम० ८-४-१९२] इति महः ॥ १०९ ॥ वसन्तोत्सवमनुस्मृत्याह । ११०) भणियं च — भणितं च राज्ञा प्रियवयस्य निजसंधिविग्रहे स एव विजयानन्दः प्राप्तार्थः प्रतिष्ठां प्राप्तो निपुण इत्यर्थः । किमनेनास्माकं पर्याप्तमधुना राज्यचिन्तयेत्यर्थः ॥ ११० ॥ १११) जेणण्णे वि — येनान्येऽपि महामण्डलाधिपा निर्भया अपि विभीषिता भयं प्रापिताः । डिभी भये । भियः षान्ताविति ।^१ सन्नन्तप्रयोगः । स किं विजयानन्दः सिंहलेशेन^२ शिलामेघेन वञ्चयते मति-विपर्यासं प्राप्यते ॥ १११ ॥ ११२) अणवेलं —^३ अणवेलं वेलांतरम् अन्यवेलायां तदन्यवारं साधय कथय एतत् यत्तु हेरिर्कैस्तव^४ शिष्टं प्रोक्तम् । कारणमाह । एष रमणीयो नगरचर्चरीमहोत्सवारम्भः तावदतिक्रामतु ॥ ११२ ॥ ११३) एवं भणिऊण — एवं भणित्वा नराधिपेन सर्वासां वारवनितानां वन्दिजनानां च महोत्सवोचितानि बहुकानि प्रसाददानानि दत्तानि ॥ ११३ ॥ ११४) तह संमाणिय — तथा^५ संमा-

^१ P उयहीतडाई, J उहईतडाह, B उलहीतडाह. ^२ = वांछति. ^३ B इच्छ (= त्थ). ^४ B इमेणं महां (= इमेणम्हं). ^५ B वंचिज्ज. ^६ PB सिंहलेसेण, J सिंधले. ^७ B जं हेरिएहिं तुव सिट्ठं for तुह etc. ^८ B वयर [= नयर] for मयण. ^९ P ताम्ब, JB ताव. ^{१०} P वारवल, JB वारविल. ^{११} = मधूत्सविकानि, B महोत्सवियाह. ^{१२} PJB वंदि. ^{१३} P सम्माणिय, B समाणिय. ^{१४} B इन्नन्त. ^{१५} B शिलामेघवंच्यातं तमिति विप्रासंप्राप्यत ॥ ^{१६} B अणुवेलंतरंतरं आणवलय ॥ तदन्यवारं. ^{१७} B सृष्टं. ^{१८} B सन्मानित.

देव 'सुमज्झण-समओ सज्जं चिय मज्झणं विसूरेइ' ।
 दिय-वर-सत्थो^१ दारे तुह णिच्च^२-णिवेसिप्रक्क-मणो ॥ ११५
 अह सो विसज्जियासेस-पणइ-पडिवण्ण-मज्झणारंभो ।
 संचलियो वदिण-सय-समूह^३-कय-जय-जयासदो ॥ ११६
 ताव य संचलिय-महा-गैरंद-वर-वार-रमणि-संचलियो ।
 भट-भंड^४-भोग-मीसो जाओ अत्थाण-संखोहो ॥ ११७
 सहसुट्ठिय-गर-समद-णोल्लंणुम्मत्थियंणणो पडिओ ।
 पोकरइ^५ थेर^६-भट्टो अहो विणट्ठो विणट्ठो हं ॥ ११८
 तो^७ सो सेवा-वाण्ण^८ विणडिओ कैह वि केहिं वि वराओ ।
 उ^९क्खित्तो पंक्क-गंओ व जैर-गओ राय-पुरिसेहिं ॥ ११९
 प्रत्थंतरम्मि ।
 अण्णोण्ण^{१०}-मउड-संघट्ट-खुडिय-माणिक-पयर-पक्खलियो ।
 सुडरेण सैरइ प्रक्केकमंगण^{११}-त्थंमिओ लोओ ॥ १२०

नितनिःशेषप्रणयिसंतोपवशप्रसनमुखः प्रभुः सुतनु सावित्रि पुरोहितेनोपसर्प्यागत्य
 विज्ञप्तः ॥ ११४ ॥ ११५) देव—देव मध्याह्नसमहः । वर्तत इति शेषः । सज्जं^१
 चिय प्रगुणीभूतमेव मज्जनं स्नानं विसूरइ खिद्यते विनश्यतीत्यर्थः । 'खिदेर्जूरविसूरौ'
 [हैम० ८-४-१३२] इति विसूरः । नित्यनिवेशितैकमनाः नित्यस्थायी द्विजवरनिवहो
 ब्राह्मणसंघस्तव द्वारे वर्तते ॥ ११५ ॥ ११६) अह सो—अथ स विसर्जिताशेष^२-
 प्रणयिप्रतिपन्नमज्जनारंभो वन्दिजनशतसमूहकृतजयजयरवः संचलितः स्नानमण्डपं प्रति ॥
 ॥ ११६ ॥ ११७) 'ताव य—तावता संचलितमहानरेन्द्रवरवाररमणीसंचलितः^३
 भटभण्डभोगमिश्रः आस्थानसंक्षोभो जातः । संचलितः संयुक्तः । भटः सुभटः भण्डा-
 श्वतुरशीतिर्नर्मपात्राणि भोगा वयस्यास्तैमिश्रः कर्तुरितः ॥ ११७ ॥ ११८) सहसुट्ठिय—
 सहस्रोत्थितनरसमर्दप्रेरणोन्मूर्च्छिताननः पतितः सन् पूत्करोति स्थविरभटः अहो विनष्टो
 विनष्टोऽहम् । अहो इति परामन्त्रणे ॥ ११९ ॥ ११९) तो सो—ततः स^४ सेवावा-
 तेन विनटितः कथमपि वराकः कैश्चिद्राजपुरुषैः पङ्क्तगतो जरद्रव इव वृद्धवृषभ इव^५
 उल्लिप्तः ऊर्ध्वीकृतः ॥ ११९ ॥ अत्रान्तरे । १२०) अण्णोण्ण—अन्योन्यमुकुट-
 संघट्टभ्रष्टमाणिक्यप्रकरप्रखलितो लोकः । एकैकमार्गपरिसंस्थितः पृथक् पृथक् मार्गाभि-

^१ P सुमज्झण, J मज्झण, B मिज्झ. ^२ = खिद्यते. ^३ B निवहो for सत्थो. ^४ = नित्यदान.
^५ P समूह, JB समूह. ^६ B नरेंद्र. ^७ B रमणी. ^८ B भट्टभंड for भंडभोग. ^९ = प्रेरण.
^{१०} B 'मुत्थि' (= च्छि) याणणो. ^{११} = पूत्करोति. ^{१२} B थेर. ^{१३} B ता. ^{१४} = सेवावातेन,
 B वण्ण. ^{१५} = कथं कथमपि, P कहकहवि, J कह वि, B कहि वि. ^{१६} = उत्पाटितः P हक्खुत्तो,
 J उक्खित्तो. ^{१७} PJB गउ व्व. ^{१८} = जरद्रव. ^{१९} P अल्लज, J अण्णोण्ण, B अल्लज. ^{२०} = पतित.
^{२१} = विसरति. ^{२२} P मंगणल्य, J मंगुणल्य, B मगपरिसंठिओ लोओ. ^{२३} B 'तामं याशे'.
^{२४} B सेवापतेन.

केहि बि' वर-वार-विलासिणीहिं वेसां वि संठिया पुरओ ।

पेल्लिज्जन्ति सुवल्लह-जण-जागोहिं पिह्ण-थणोहिं ॥ १२१

कीए वि महा-संमद-सेय-तण्णाय-णीवि-ब्रंधाए ।

दूबोज्झो उज्झिय-मेहलो वि जाओ णियंन-भरो^६ ॥ १२२

णित्रिचाँलिंगण-लालसाएँ हियइच्छिए समावडिए ।

बहु मणिज्जइ कीप्र वि 'तुडिओ थूलामलो हारो ॥ १२३

कीए वि 'मय-मयामोय-मिलिय-मुंहलालि-मउलियच्छीए ।

लद्धावसरो वि चिरेण कह वि वोलिज्जइ पएसो ॥ १२४

इय सण्णा-वाहिपपंत^१-परियणो कह वि राय-भवणाहि^२ ।

पवणासासिय-हियओ णिययावासं गओ लोओ ॥ १२५

राया वि "पवज्जंतेहि" विविह-मंगल-णिहोस-सुहलेहि ।

तूरेहिं पढतेहिं य ^{१३}अदिण-दिय-वर-समूहेहिं ॥ १२६

मुखः सुचिरेण सरति गच्छति ॥ १२० ॥ १२१) केहि-कौभिरपि वरवारविल्ल-

सिनीभिः सुबलुभजनयोगैः परित्तनैः पुरतः संस्थिताः द्वेष्या अपि अनभिगमनीया अपि

^{११} पीड्यन्ते । अतिसंमर्दादिति शेषः ॥ १२१ ॥ १२२) कीए वि-कस्या अपि महा-

समर्दस्वेदार्द्रनीविबन्धाया उज्झितमेखलो भ्रष्टकाञ्चीगुणोऽपि नितम्बभारो दुर्यहो जातः ।

तस्मात्माद्रीभूतमिति तण्हाय ॥ १२२ ॥ १२३) णिविच्चा - निविडालिङ्गनलाल-

सया कयाचित् हृदयस्मिन्ते मनीषिते सम्पतिते संघटिते स्थूलामलो हारस्त्रटितोऽपि

बहु मन्यते । खुँडि त्ति 'वृष्टेस्तुष्टुखुडोऽखुडोऽलुकणिलुकलकोलूः' [हैम०

८-४-११६] ॥ १२३ ॥ १२४) कीए वि-कयाचिन्मृगमदामोदमिलितमुखरालि-

मुकुलिताक्ष्या लब्धावसरो प्राप्तगमनप्रस्तावोऽपि प्रदेशं कथमपि विरेण वोल्लिज्ज

लब्धते ॥ १२४ ॥ १२५) इय सण्णा-इति संज्ञाव्याह्रियमाणपरिजनः कथमपि

राजभवनात् पवनाश्वासितहृदयः निजकावासं गतो लोकः । संज्ञाः करपल्लुवीमूलदेवी-

प्रभृतयः । तत्र

३५

अहिकलसचक्रटंकणतलोपउमाजवंकुरेहिं जा^{११} ।

ससहरकरसंवलिया एसा करपहुव्ही भासा ॥

अआदौ^{१६} कादयः प्रोक्ताः खदौ चापि जडौ स्मृतौ ।

शेषवर्गविपर्यासो मूलदेवेन भाषितम् ॥

इत्यादि ॥ १२५ ॥ १२६-२७) राया वि-राजापि प्रवाद्यमानैः विविधमङ्गल-

¹ J केहि भि, [काहिं वि], ² = द्वेष्या अपि. ³ PJB पिवि for पिहु. ⁴ = आर्द्र B तण्हाय.

^१ P दुब्बोज्जो उज्जिय, JB "ज्जो उज्जि". B हरो. ^२ P निभिच्चा, J णिन्विच्चा., B पिदिभिच्चा.

^८ = प्रदित, ^९ B खुडिभो, ^{१०} = मृगमद, ^{११} J मउलालि, ^{१२} = व्याह्रियमाण, ^{१३} P

मघणेहि, JB भवणाहि. ^{१३} = प्रवा[ध]मानैः ^{१४} J वंदियदिय'. ^{१५} B चा. ^{१६} B अयांदो.

सर्वाहिं चिय सर्वोसहीहिं लीलाइ मज्जिऊण चिरं ।
 सयल-समाणिय-देवाइ-तर्पणो भवणमल्लीणो ॥ १२७
 तत्थ वि गो-भूमि-सुवण्ण-वत्थ-तिल-मीसियाइ दाऊण ।
 दाणाइ दिय-वराणं भोयण-सालं समल्लीणो ॥ १२८
 तद्देस-यालिएहिं पणईहिं समं पसण्ण-मण-भावो ।
 भोत्तुं^१ विविहाहारं सुसं कालाणुरूपं च ॥ १२९
 भोत्तुं तत्कालोइय-परियण-परियालिओ समल्लीणो ।
 अंतो^२ अत्थाण-हरं^३ विरइय-वर-रयण-पल्लंके^४ ॥ १३०
 तत्थासीणो^५ सहिएहिं सुकइ-छंदाणुवत्तिएहिं च ।^६
 समुयं सुहं-संतुट्ठो णर-णाहो एक्कसरियाए^७ ॥ १३१
 वामं-करोवगिय-वत्त-दंड-दाहिण-करोत्थय-मुहेण ।
 पल्ल-हियय-भाव-कुसलेण दारवालेण विण्णत्तो ॥ १३२

निर्घोषमुखैस्तूर्यैः वन्दिद्विजवरसमूहैश्च पठद्भिः भोगवेलावेदपाठं कुर्वणैः ॥ [सर्वाहिं-] ।
 सर्वाभिरपि सर्वौषधीभिः लीलया चिरं मज्जित्वा स्नानं विधाय^१ सकलसंमनितदेवादि-
 तर्पणो भवनं सौधं अल्लीणो आलीनः प्रविष्टः । 'आलीडोल्ली' [हैम० ८-४-५४] इति^२
 अल्ली । युग्मम् ॥ १२६-१२७ ॥ १२८) तत्थ वि-तत्र द्विजवराणां ब्राह्मणो-
 त्तमानां गोभूमिमुखसुतिलसुवर्णमिश्रितानि दानानि दत्त्वा भोजनशालां भोजनमण्डपं समा-
 लीनः ॥ १२८ ॥ तत्रापि सौधे । १२९) तद्देस-तद्देशकालिकैः प्रणयिभिः सह
 भोजनयोग्यैरनुचरैः समं सार्धं प्रसन्नमनोभावः प्रीणितचित्तः संसं स्निग्धं कालानुरूप-
 मृतसंवद्रं विविधाहारं भुक्तः^३ ॥ १२९ ॥ १३०) भोत्तुं-भुक्त्वा इत्तो इतः स्थाना-^४
 द्भोजनमण्डपात् तत्कालोचितपरिजनपरिवारितो राजा विरचितवररत्नपद्मम् आस्थान-
 गृहं समालीनः ॥ १३० ॥ १३१) तत्थासीणो-[तत्रासीनः सुहृद्भिः सुकविच्छ-
 न्दानवर्तिभिश्च ।] समुयं-समैकं समकालं सुखसंतुष्टो नरनाथो राजा यावदेकवेला-
 याम् । जात इति शेषः । हे सुंतनु सावित्रि तावत् सविधादहर्षप्रतीहारः प्रविष्टः
 ॥ १३१ ॥ १३२) वाम-वामकरोपगृहीतवेत्रदण्डदक्षिणकरस्थणितमुखेन प्रमुह्यदय-^५

^१ = सर्वौषधिभिः. ^२ = देवादितर्पण. ^३ B मीसिज्जाइ. ^४ = तद्देशकालिकैः, J तद्देशसं.
^५ = भोक्तुं, B भुक्तो. ^६ B सरसं. ^७ P गुरुत्वं च, J गुरुत्वं च, B गुरुत्वं वा [?]. P
 युग्मं (at the close of the verse, but preceding the number). P परिवारिओ, JB परिआ-
 लिओ. ^८ P समल्लीणो, J समल्लीणो, B समल्ली. ^९ B इत्तो for अंतो. ^{१०} P विरइय, JB विरइय.
^{११} J [अत्थाणहरमि रइय] पल्लंके. ^{१२} = सुहृद्भिः, [सुहिएहिं]. ^{१३} B omits this line.
^{१४} = समुदं, B समय; according to B this becomes the first line. ^{१५} P मुह, JB
 सुह. ^{१६} B जाव इक्क-परियाए for एक्कसरियाए. ^{१७} B has an additional line, the second
 line of the verse, like this : ताव पड्ढो सविसाय-हरिसिओ सुयण परिहरो ॥ १३५ ॥. ^{१८} B
 वामयरो. ^{१९} B शकलं. ^{२०} [भूमिबलतिल]. ^{२१} B भुक्ताः.

देव दिसा-विजयाओ सेणाहिवई केण वि कज्जेण ।
 जर-कप्पड-णेवँच्छो विजयाणंदो दुवारम्मि ॥ १३३
 तो तं सहस त्ति णिसामिऊण सविसाय-^१विम्भिय-मणेण ।
 भणियं अमच्च-मुह-पेसियच्छिणा पुहइ-गाहेण ॥ १३४
 हंहो भट्ट-कुमारिल णिसुयं ^२ज वेत्तिणं ^३संलत्तं^४ ।
 ता किं विजयाणंदो एयावत्थतरं पत्तो ॥ १३५
 णीसेस-णीइ-सत्थत्थ-वत्थु-वित्थार-वित्थयँ-मई वि ।
 असहाओ ववगय-वाहणो ^५य कहमागओ ^६प्रत्थ ॥ १३६
 णं य मिच्चा णेह करी ण य तुरया णेय पोडिसो मंती ।
 विजयाणंदस्स कहं कह जाया एरिसावत्था ॥ १३६*१
 भणियं भट्ट-कुमारिलेण^७ देव^८ विसमा जयम्मि ^९कज्ज-गई ।
 मण्णे तहावि एसो केण वि कज्जेण संपत्तो ॥ १३७
 किं जहाँ ।
 परिवड्डिय-पहु-संभावणाण एवंविहे महाकज्जे ।
 अँसमत्त-पेसणाणं^{१०} मरणं चियँ सहई पुरिसाण ॥ १३८

भावकुशलेन द्वारपालेन विज्ञप्तः । वामहस्तेन दण्डं धृत्वा दक्षिणहस्तेन मुखमावृत्य
 च वेत्रिणा राजा विज्ञापयांचके ॥ १३२ ॥ १३३) देव—देव दिग्विजयायु सेना-
 पतिर्विजयानन्दः केनापि कार्येण जरत्कर्पटनेपथ्यो^{११} जीर्णवस्त्रपरिधानो द्वारे वर्तते
 ॥ १३३ ॥ १३४) तो तं—ततस्तत् सहस त्ति णिसामिऊण प्रतर्कितमेव इति निशम्य
 १० श्रुत्वा सविषादविस्मितमनसा अमात्यमुखप्रेषिताक्षेण पृथिवीनाथेन भणितम् ॥ १३४ ॥
 १३५) हंहो भट्ट—हंहो इति सहसा साश्चर्यभाषणे । भट्टकुमारिल श्रुतं तद्वेत्रिणा
 यच्छिष्टं^{१२} कथितम् । तत्किम् । किमिति विजयानन्द एतावदवस्थां प्राप्तः ॥ १३५ ॥
 १३६) णीसेस—निःशेषनीतिशास्त्रार्थवस्तुविस्तारमतिरपि असहाय एको व्यपगत-
 वाहनः पादचारी कथमत्रागतः ॥ १३६ ॥ १३६*१) ण य—[न च भृत्याः नेह
 ११ करी न च तुरगाः नैव पोडिसो मन्त्री । विजयानन्दस्य कथं कथं जाता ईदृशी अवस्था]
 ॥ १३६*१ ॥ १३७) भणियं—भणितं कुमारिलेन नरपते विषमा जगति कार्य-
 गतिः । मन्ये तथापि ^{१३}केनापि कार्येण संप्राप्तः ॥ १३७ ॥ [किं यथा ।] १३८)
 परिवड्डिय—परिवर्धितप्रभुसंभावनानाम् एवंविधे महाकार्ये असमाप्तप्रेषणानाम् असिद्ध-

^१ P केणा, J केण, B किणा. ^२ B णेवत्थो. ^३ विंभिव. ^४ B तं. ^५ = वेत्रिकेण. ^६ B जं
 सिट्ठं for संलत्तं. ^७ P वित्थिय, J वित्थय, B वित्थर. ^८ B वि. ^९ B इत्थं. ^{१०} This verse is
 found only in P, but not in JB; the actual readings of P are न य, नेह, न य and नेय
 in the first line and एरसा in the second. ^{११} [कुमारेण]. ^{१२} B omits देव. ^{१३} B कज्जागई.
^{१४} B omits किं जहाँ. ^{१५} = असमाप्त. ^{१६} = यस्मिन्कार्ये प्रेषिता, P पेसणाण. ^{१७} P विय, JB
 चिह. ^{१८} J सुहइ. ^{१९} B नैपथ्यो. ^{२०} B यत्सृष्टं. ^{२१} B केन.

ता जइ 'कहावि एसो सिंहल-रायाहि' परिहवं पत्तो ।
 ता प्रत्य तुम्ह दारे पूर्णं गेलियइ जीयतो ॥ १३९
 अह सो चिय' जोइखो' गिय-कज्ज-गईए किं वियारेण ।
 आपोह मा विलंबह दीसउ' ता से मुह-च्छाया ॥ १४०
 तो तक्खण-रायाणत्त-दारवालाणुमग-संलग्गो ।
 सच्चविओ कु' घडंतुत्तमंग-कमलो णरिदेण ॥ १४१
 समइच्छिउण सुंदरि' आणत्तं से सुहासणं पट्टणा ।
 उवविट्ठो' भट्ट-कुमारिलस्स पय-पेसियच्छि-जुओ ॥ १४२
 अह तत्थ सुहासण-^{१०}कय-परिग्गहो ^{११}णिज्जणं विहेउण ।
 खण-मेत्त-^{१२}समासत्थो ^{१३}सच्छरियं पुच्छिओ पट्टणा ॥ १४३

कार्याणां पुरुषाणां मरणमेव सहइ शोभते । ^१एवं संभावनया प्रहितस्यासिद्धकार्यस्य पुंसः
 नगरागमनान्मृत्युरेव श्रेयान् । उक्तं च श्रीचक्रपाणिविजयमहाकान्ये ।

यः स्वामिसंभावितकार्यसिद्धिरसिद्धकार्योऽपि विहस्य पृष्ठः ।

अधोमुखोऽनुत्तरदानमूढः स चेज्जनो जीवति को विपन्नः ॥

इति ॥ १३८ ॥ १३९) ता जइ—तद्यदि कैदाचित् सिंहलेशादेः परिभवं प्राप्तः ^{१४}
 तदात्र युष्माकं द्वारं नूनं निश्चितं जीवन् नल्लियइ नोपसर्पति । ['उपसर्पेरल्लिअः' हैम०
 ८-४-१३९, इति] सूत्रात् ॥ १३९ ॥ १४०) अह सो—अथ अथवा किं
 विचारेण विमर्शेन निजकार्यगतौ ^{१५} निजस्वरूपज्ञापने ^{१६} स चैव ज्योतिष्को दीपः ।
 तमानयत ^{१७} मा विलम्बध्वं दृश्यते तावत्तस्य मुखच्छाया वदनशोभा । कुमारिलवच-
 नान्नरपतिना भावयित्वा निजहृदय आदेशो दत्तः । द्वारपाल [तं] शीघ्रं प्रवेशय [इति] ^{१८}
 ॥ १४० ॥ १४१) तो तक्खण—तत्क्षणतो राज्ञाज्ञसद्वारपालानुमार्गसंलग्नो नरे-
 न्द्रेण सच्चविओ दृष्टः । किंविशिष्टः । कुघडंत इति कुः पृथ्वी तस्यां घटमानम् उत्त-
 माङ्गकमलं शिरःपद्मं यस्येति भूमिमिलन्मस्तक इत्यर्थः ॥ १४१ ॥ १४२) समइ-
 च्छिउण—हे सुन्दरि सावित्रि प्रमुणा राज्ञा आलिंग्य से तस्य सुखासनं भद्रासनादि
 आज्ञप्तम् आदिष्टम् । भट्टकुमारिलस्य पदप्रेषिताक्षियुग उपविष्टः । राजसमक्षमपरत्र नम- ^{१९}
 स्कृतावनधिकार इति । पददत्तदृष्टिः दृग्गमस्कृत इति भावः ॥ १४२ ॥ १४३) अह
 तत्थ—अथ तत्र सुखासनकृतपरिग्रहो निर्जनमेकान्तं विधाय कृत्वा क्षणमात्रसमासीनो
 विजयानन्दः प्रमुणा साश्चर्यं पृष्ठः । अच्छरियं इति 'अतो रियारिज्जरीयम्' [हैम०

^१ B कज्जावि [= कयाइ]. ^२ P puts No. 5 on हि. ^३ B दारं. ^४ = न लीयते । न
 श्लिष्यति. ^५ = स एव. ^६ = दीप. ^७ P कज्जगईए किं, J कज्जगईहि कं, B कज्जागइइ किं. ^८ B
 दीसइ. ^९ = विलोकितः. ^{१०} P कुप्पडंतु, J कुघडंतु, B कुघडंतु. ^{११} = सस्पृश्य. ^{१२} P
 सुंदरि. J सुदरि, B सुदरि. ^{१३} B उवइट्ठो. ^{१४} B किय. ^{१५} = निर्जनं विधाय. ^{१६} = क्षणमात्र-
 समाश्रितः, P खणमेत्त, J खणमित्त, B खणमत्त. ^{१७} B समासीनो. ^{१८} = सत् आश्चर्यं (= साश्चर्यं)
^{१९} B फ्रव. ^{२०} B गतो. ^{२१} B ज्ञापनो. ^{२२} B तस्मानियतः.

हंहो तुह विजयाणंद ग्रथ ^१एवंविहं समागमणं ।
णीसेस-जुत्ति-रहियं ^२अहियं ^३हियं म्ह दूमेइ ॥ १४४

तो ^४अणुयंपाणुगयं वयणं णिय-सामिणो सुणेऊण ।
परिओस-वस-विसइंत-लोयणं तेण विण्णत्तं ॥ १४५

देव महंती ^५खु कहा एसा सुमणोरहारणं संभूई ।
कोऊहलेण सीसइ अवहिय-हियया णिसामेह ॥ १४६

मलयायलाहिवे वसिकयम्मि सँमियम्मि पंडि-रायम्मि ।
पारद्धे रयणायर-पर-पारुत्तार-^६परियम्मे ॥ १४७

भणियं अमच्च-सिरि-पोट्टिसेण मा ^७ता करेह परियम्मं ।
सहस त्ति दंड-सज्जो ण होइ अम्हं सिलामेहो ॥ १४८

सामण्णो वि ण तीरइ दुग्गत्यो ^८जोहिउं पर-भडेहिं ।
सो उणं विहि ^९संपुण्णो सूरु चाई सुभिच्चो य ॥ १४९

८-२-६७] इति रियः ॥ १४३ ॥ १४४) हंहो तुह—हंहो विजयानन्द तव एवं-विधमत्र समागमनम् । निःशेषयुक्तिरहितमधिकमस्माकं हृदयं दुनोति । 'दूडो दूमः'

^{११} [हैम० ८-४-२३] इति दूमेइ ॥ १४४ ॥ १४५) तो अणुयंपा—ततोऽनुकम्पा-नुगतं करुणासारं वचनं निजस्वामिनो निशम्य परितोषवशविकसल्लोचनं तेन विज्ञप्तम् । 'विकसेः कोआसविसट्ठी' [हैम० ८-४-१९५] इति विसइंत ॥ १४५ ॥ १४६)

देव महंती—देव । खु निश्चये [हैम० ८-२-१९८] । स्वमनोरथानां संभूतिरुत्पत्तिः एषा महती कथा कौतूहलेन कुतुकेन शिष्यते निगद्यते । अवहितहृदयाः सावधान-

^{१२} मानसाः निशम्यत आकर्णयत ॥ १४६ ॥ तामेवाह ^{१३} ॥ १४७) मलया—मलयाचला-धिपे वशीकृते स्वात्मसात्कृते निहते च पाण्ड्यराजनि पाण्ड्यदेशाधिपे प्रारब्धे रक्षाकर-परपारोत्तरणकर्मणि ॥ १४७ ॥ किमित्याह । १४८) भणियं—भणितममात्यश्रीपो-

ट्टिसेन । मा तावत्कुरुत परिकर्म प्रारम्भम् । यतः शिलामेघः सिंहलद्वीपाधिपोऽस्माकं सहसा दण्डसाध्यो न भवति ॥ १४८ ॥ १४९) सामण्णो—सामान्योऽपि एक-

^{१४} ग्रामाधिपतिरपि दुर्गस्थः कृतदुर्गपरिग्रहः प्रतिभटैः शत्रुभिः योधितुं, न शक्यते । स पुनः शिलामेघस्त्रिभिः संपूर्णः । किं तत् त्रिकमित्याह । शूरः संग्रामधीरः, त्यागी दान-

^१ P एवंविह, JB एवंविहं. ^२ B हियं अम्हाणं दूमेइ for अहियं etc. ^३ P हिययम्ह. ^४ = अनुकंपानुगत, B अणुकंपा. ^५ = निश्चये, J महाइक्खु. ^६ J सुमणोरहारण. ^७ P समयम्मि, J समियम्मि, B णिहियम्मि. ^८ PB पंडु, J पंडि. ^९ B पारुत्तरणपरि. ^{१०} = परिकर्म. ^{११} B मं से for मा ता. ^{१२} J जोहिउ. ^{१३} J सोऊण. ^{१४} B संपुण्ण तिहि for सो etc. ^{१५} B puts this phrase at the beginning of the commentary on the next verse.

जुत्तिण्णओ संहम्मो अहिण्हिं अलंघिओ महा-भाणी ।
 मंतुच्छाह-पहाणो दुक्खं जोहिज्जइ परेहिं ॥ १५०
 णय-विक्रमोवहोज्जा सव्वाण वि पत्थिवाण एस मही ।
 ण उणेक्क-विक्रम-रसा हवन्ति सिरि-भाइणो पुरिसा ॥ १५१
 ता साम-णए संते संते ^१पुरिसाण ^२भेय-विण्णाणे ।
 दाणे ^३वि ^४संपडंते को दंडे आयरं कुणइ ॥ १५२
 जं जह ^५कमेण भणियं ^६पुवायरिण्हिं ^७अत्थ-सत्थेहिं ।
 तं तह ^८पडिज्जंता सिरिण्ण पुरिसा वरिज्जंति ॥ १५३
 ता पेसिज्जउ दूओ सामैकालाव-मुहल-पत्तट्ठो ।
 परे-हियय-भाव-कुसलो दंछो कौलण्णओ धीरो ॥ १५४

वीरः, सुभृत्ययुक्तः सत्यपरिवारश्चेति ॥ १४९ ॥ १५०) जुत्तिण्णओ—युक्तिज्ञः
 उपायनिपुणः । सधर्मः धर्मो जयति नाधर्मं इत्यायतिवलवान् । अहितैः शत्रुभिरलंघितः ।
 महामानी परोत्सेकमसहिष्णुः । मन्त्रोत्साहप्रधानः शक्तित्रयपरिकलितः इत्यर्थः ।
 ईदृशश्च परैर्वैरिभिः दुःखं कष्टेन योज्यते अभिभूयते ॥ १५० ॥ १५१) णय—
 सर्वेषामपि पार्थिवानां नरेन्द्राणाम् एषा मही नयविक्रमोपभोग्या । नयश्च न्यायो विक्रमः ^{१०}
 शौर्यता ताभ्यां भोक्तुं शक्या । न पुनरेकविक्रमरसाः पुरुषाः श्रीभोजनं भवन्ति ॥ १५१ ॥
 १५२) ता साम—तस्मात् सामनये तथा भेदविज्ञाने विद्यमाने दाने च संपद्यमाने
 को नाम सुविचारः पुमान् दण्डे चतुर्थोपाये आदरं कुरुते ॥ १५२ ॥ १५३) जं जह—यद्यथा क्रमेण
 भणितं पूर्वाचार्यैरर्थशास्त्रे तत्तथा प्रतिपद्यमाना आद्रियमाणाः पुरुषाः श्रिया त्रियन्ते । यदुक्तं
 नीतिशास्त्रे । ^{१०}

आदौ साम प्रयोक्तव्यं ततो दानं समाचरेत् ।

भेदं वा साधयेत्प्राज्ञः पश्चादण्डमपि श्रेयेत् ॥

अन्यच्च ।

उत्तमं प्रणिपातेन शूरं भेदेन योजयेत् ।

नीचमल्पप्रदानेन समं तुल्यपराक्रमैः ॥

इत्यादि ॥ १५३ ॥ १५४) ता पेसिज्जउ—तस्मात् प्रेथ्यतां दूतः सामैकालापमुखरप्राप्तार्थः ।
 परहृदयभावकुशलो मनोगतभावज्ञो दक्षः प्रबलो वैदग्ध्यवांश्च कालज्ञः प्रस्ता-

^१ = युक्तिज्ञो, P जुत्तिण्णओ, J जुत्तिण्णओ, B जुत्तिणउ. ^२ = सधर्मः, J सहमो. ^३ = अहितैः.
^४ P दुक्खं, JB दुक्खं. ^५ = नयविक्रमोपभोग्या, J णवियक्कमो. ^६ P सव्वाणं च, JB सव्वाण वि. ^७ B
 विही. ^८ P भाइणो, J भायणो, B भावणं [= भायणं]. ^९ B omits one संते. ^{१०} B पुरिसाणं तह
 भेय. ^{११} = भेदविज्ञाने. ^{१२} B य. ^{१३} = संपद्यमाने. ^{१४} PB कामेण, J क्रमेण. ^{१५} = पूर्वाचार्यैः.
^{१६} = अर्थशास्त्रैः, P अत्थसत्थेहिं, J सत्थअत्थेहिं, B अत्थसत्थम्मि. ^{१७} B पडिज्जंता. ^{१८} = सामैकालाप-
 मुखरप्राप्तार्थः. ^{१९} = कुशल. ^{२०} P परहियय, J परिहिं, B परिहरियय. ^{२१} B दक्खो. ^{२२} = कालज्ञो.

जइ सो तेणं चिय उंयणमेइ ता सांह किं पर्यासेण ।
 वायाए जो विवज्जइ विसेण किं तस्स दिण्णेण ॥ १५५
 णिसुयं मए वि जह तस्स सयल-जिय-लोय-सार-संभूया ।
 लीलावइ ति णामेण पिय-सुया जीवियब्भहिया ॥ १५६
 तिस्सा सुजम्म-दियहे केण वि असरीरियाए वायाए ।
 देवेणं समाइट्ठं सिट्ठं देवेणुएहिं पि ॥ १५७
 जह जो इमीए वर-वालियाए होहि वरो ति वर-समए ।
 सो सयल-पुहइ-णाहो लंहिही दिवाउ^१ सिद्धीओ ॥ १५८
 तां जइ कंहावि सो अम्ह सामिणो तं कुमारिया-रयणं ।
 उवणेइ ता ण सिद्धं किं वा एत्थं म्ह पुंहुवीए ॥ १५९
 अण्णं च एत्थं एवं-विहाण रयणाण भूयणो म्ह पइ ।
 इय जाणिउण सामं तेण समं बहु-मयं अम्ह ॥ १६०
 तं तह सोऊण मए अमच्च-सिरि-पोट्टिसाहि^२ णीसेसं ।
 भणियं अलं म्ह^३ दूएण ता सयं चेयं^४ वच्चामो ॥ १६१

^१ बौचित्यवेदी धीरो धैर्ययुक्तः । एवं परदर्शितविभीषिकाभिख्याकुलः एवंविधो दूतः प्रहीयतामिति ॥ १५४ ॥ १५५) जइ सो—यदि स शिलामेघनृपस्तेनैव दूतेन^२ उपन-
 तिस्तामेति आज्ञां मन्यते इति । तस्मात् शाधि कथय किं प्रयासेन सैन्यसंवाहनसंग्रा-
 मारम्भादिकेन । अमृतेन यो विपद्यते तस्य विषेण दत्तेन किम् । तथा यः साम्ना
 साध्यते किमर्थं तत्र दण्डादि प्रयुज्यते । अमृतेन वा पाठान्तरे वायाए इति वाचा
^३ ॥ १५५ ॥ १५६) णिसुयं—श्रुतं च मया यथा तस्य सकलजीवलोकसारसंभूता
 नाम्ना लीलावती जीविताभ्यधिका प्रियसुता । अस्तीति शेषः ॥ १५६ ॥ १५७) तिस्सा—
 तस्याः सुजन्मदिवसे केनापि देवेन अशारीरक्या वाचा देववाचा दैवज्ञैः ज्यौतिषि-
 कैश्च शिष्टं समादिष्टम् । देवेनाशिष्टं च कथितं ज्यौतिषिकैः ॥ १५७ ॥ किमादिष्ट-
 मित्याह । १५८) जह जो—यथा योऽस्याः वरवालिकायाः प्रधानाङ्गनायाः वरसमये
^४ पाणिग्रहणावसरे वरो भविष्यति । स सकलपृथ्वीनाथो दिव्याः सिद्धीः लप्स्यते ॥ १५८ ॥
 १५९) ता जइ—तद्यदि कदाचिद्देशोऽस्मत्स्वामिनस्तत्कुमारिकारत्नम् उपनयति दौक्यति
 तदा पृथिव्यामस्माकं किं न सिद्धम् ॥ १५९ ॥ १६०) अण्णं च—अन्यच्चात्र भू-
 पीठेऽस्मत्प्रभुरेवंविधानां [रत्नानां] भाजनम् इति ज्ञात्वा तेन शिलामेघेन समं सहास्माकं
 सामं बहुमतम् । प्रथमोपायोऽभ्युपगतः ॥ १६० ॥ १६१) तं तह—तत्तथा अमात्य-

^१ = उपनमति. ^२ B सहि [= साहि]. ^३ J पियासेण. ^४ B णिसुयं च मए जह तस्स सयलजियं.
^५ = सकलजीवलोकसारसंभूता. ^६ = जीविताभ्यधिका. ^७ J असरीरियाए. ^८ P देवेण, J देवेण, B दिव्वेण.
^९ = दैवज्ञैरपि, B दिव्वेणु.^{१०} B लंहिहइ. ^{११} B सन्वाउ. ^{१२} B तो जइ क्या वि एस म्ह. ^{१३} J पुहइए.
^{१४} B भायण म्ह [= णं म्ह]. ^{१५} P puts No. 5 on हि. ^{१६} PJB अलम्ह. ^{१७} P वेय वच्चामो, J सेय
 वच्चामो, B किं न वच्चम्ह. ^{१८} B उपनमितिस्तमेति.

सो जेण मज्झ दंसण-सिणेह-संभावणा-परिग्गहिओ ।
 देइ चिय मह पहुणो तं णिययं-कुमारिया-रयणं ॥ १६२
 भणियं पुणो वि सिरि-पोट्टिसेण एवं-विहम्मि कज्जम्मि ।
 ण विरुज्झइ तुहं गमणं सिंघल-दीवाहिवाहुत्तं ॥ १६३
 अह एवं बहुसो मंतिउण गोसम्मि णियय-कडयाओ ।
 संचलिओ परमेसर परिमिय-परिवार-परियरिओ ॥ १६४
 तो तं सिरि-कुल-भवनं महमह-वासं दिसा-वहू-णिलयं ।
 भुवण-परिहा-णिवद्धं व सायरं झत्ति संपत्तो ॥ १६५
 पडिछंदं^१ पिव गयणं गणस्स वसुधावरोह-सिचयं व ।
 रिद्धिं व^२ महा-पलयस्स जम्म-भूमिं^३ व भुवणाण ॥ १६६
 दं^४ तमंबुरासिं णरवइ परिचितियं हि^५ हियण ॥
 दुक्खुत्तारो एसो जह भणिओ पोट्टिसेण म्ह ॥ १६७
 दीसइ पडु-पवणुं गय-पडिरव-पडिपुण-दस-दिसा-यको ।
 हलंतुवेळ^६ महल-लहरि-माला-उलोलो^७ ॥ १६८

श्रीपोट्टिसान्निःशेषं श्रुत्वा मया भणितम् । अलमस्माकं दूतप्रेषणेन । स्वयमात्मनैव किं न^१
 ब्रजामि इति ॥ १६१ ॥ १६२) सो जेण-स येन कारणेन मम दर्शनस्नेहसंभा-
 वनापरिगृहीतः सन्मम प्रभोर्निजकुमारिकारत्नं तद्वदत्येव । दर्शनानुगृहीतो दाक्षिण्यात्
 स्वकन्यां दास्यत्येव इत्यर्थः ॥ १६२ ॥ १६३) भणियं-भणितं च पुनः श्रीपुट्टिसेन
 एवंविधे कार्ये सिंहलद्वीपाधिपं प्रति तव गमनं [न] विरुध्यते^४ । स्वामिकार्ये साहसिकं
 कर्म कुर्वाणानां युक्तमेव सुभृत्यानामित्यर्थः । आहुत्तं प्रति-अर्थे ॥ १६३ ॥ १६४)^५
 अह एवं-अथैवं बहुशोऽनेकवारं मन्त्रयित्वा गोसम्मि प्रभाते निजकटकात् । हे परमे-
 श्वर राजनाम परिमितपरिवारपरिकरितः अल्पपरिच्छेदः संचलितः प्रस्थितः ॥ १६४ ॥
 १६५) तो तं-ततस्तं श्रीकुलभवनं लक्ष्मीकुलगृहं मधुमथनिवासं नारायणवसतिं
 दिग्बधूनिलयं दिङ्नायिकाश्रयम् । भुवनपरिखानिवद्धं भुवनमेव परिखा खातिका तथा
 वद्धं वेष्टितं सागरं समुद्रं झत्ति शीघ्रं संप्राप्तः ॥ १६५ ॥ १६६-१६७) पडिछंदं-^६
 प्रतिच्छन्दं प्रतिविम्बमिव गगनाङ्गणस्य । वसुधावरोधसिचयमिव पृथिवीश्रोणितटवस्त्र-
 मिव । ऋद्धिमिव महाप्रलयस्य । प्रलयकालसमृद्धिस्तमोरूपा संहाररूपत्वात् । समुद्र-
 स्यापि कृष्णत्वादित्यमुपेक्षा । जन्मभूमिमिव भुवनानाम् [दं^७] दृष्ट्वा तमम्बुराशिं

^१ = ददात्येव. ^२ B णिययं. ^३ P तुय, JB तुह. ^४ PB सिंघल, J सिंघल. ^५ = आहुत्तं । अभिमुखं. ^६ =
 प्रभाते. ^७ परिकरितः. ^८ = भुवनान्येव परिखा. ^९ J पडिच्छंदं. ^{१०} = पृथ्वीनितंबसिचयमिव. ^{११} P
 रिद्धिं व, J रिद्धिं च, B रिद्धिं व. ^{१२} P भूमिं च, JB भूमिं च. ^{१३} P भुवणाण, B रयणाण. ^{१४} = दृष्ट्वा.
^{१५} PJ परिचितियमिह, B परिचितियमिह. ^{१६} B पणुल्लय. ^{१७} = चलंतउद्वेलमहांतमालाकुलेन उलोलः, J
 हलंतुवेळ. ^{१८} J उलोलो. ^{१९} B विरुच्यातां.

णितंछरो वि रामाणुलंघिओ णिविसो वि विसंमइओ ।
 करितुरय-वज्जिओ वि हु पडिरक्खिय-महिहुरुंवाओ ॥ १६९
 असुरो वि सया मत्तो मत्तो वि अमुक्क-णियय-मज्जाओ ।
 मज्जाय-संठिओ वि हु विरसो वि सवाणिओ चेव ॥ १७०
 साहेइ जम्मि अज्ज वि पयडो पवय-वइ-साहसुप्फालो ।
 महि-^१मंडलग-हत्थो व राम-चरियाइं सेउं-वहो ॥ १७१
 दीसंति सिरि-सुवास-हर-इय-कुसुमोवयार-सारिच्छा ।
 वेला-वण-वीइ-^२विइण्ण-रयण-घडिया तंडुच्छंगा ॥ १७२

नरपते^{१०} चिन्तितं हृदयेन । एष समुद्रो दुःखोत्तारोऽस्माकं [यथा] भणितः पोद्दिसेनेति ।
^{११}युग्मम्^{१८} ॥ १६६-६७ ॥ १६८-७०) दीसइ-समुद्रो दृश्यते इति संबन्धः ।
 विशेषणान्याह । पटुपवनोद्गतप्रतिरवप्रतिपूर्णदशदिक्चक्रः । हलंत कम्पमान उवेल्ल
 प्रसरणशील महालहरीमालाकुलोल्लोलः । महल्लादिशब्दा महत्त्ववाचका बाहुल्यात्
 ज्ञेयाः । उल्लोलश्चञ्चलः ॥ [णितं-] निर्गच्छदप्सरा अपि रामानुलङ्घित इति विरु-
 द्धम् । प्रथमपक्षे रामाः स्त्रियः ताभिरनुलङ्घितः इति । अथ च निर्गता अप्सरसो रम्भा-
^{१२}दयो यस्मात्, रामेण दाशरथिना अनुलङ्घितः आक्रमितः । निर्विपोऽपि विषमय इति
 विरुद्धम् । अथ च कालकूटनिर्गमाद्विभ्रहितः, विषं च पानीयं तन्मयः । करितुरग-
 वर्जितोऽपि परिरक्षितमहीधरोद्धातः । करी हस्ती एरावणनामा । तुरगो अश्वः उच्चैः-
 श्रवाभिधः । महीधरा नरेन्द्राः पर्वताश्च ॥ [असुरो-] असुरोऽपि सदा मत्तः । न
 विद्यते सुरा मदिरा यत्र, मथनावसरे निर्गमात् । अथवा अ विष्णुः स एव सुरो देवो
^{१३}यत्रेति । मत्त इव मत्तोऽपारसंभृतित्वादुन्मत्त इव । मत्तोऽपि अमुक्तनिजकर्मर्यादः ।
 सुरादिमत्तो विमर्यादः न गण्यः इति । मर्यादासंस्थितोऽपि विरसोऽपि सवाणिज्यकः इति
 विरुद्धम् । विरसस्य दुष्करं वणिक्कर्म । अथ च विगतो ^{१४}रसपटो यत्रेति सपानीयश्चेति ।
 विरुद्धालङ्कारेण ^{१५}समुद्रस्तुतिः ॥ १६८-७० ॥ १७१) साहेइ-यत्र महीमण्डला-
 ग्रहस्त इव प्लवगपतिसाहसकथकः सुग्रीववीरकर्मप्रतिपादकः प्रकटः सेतुपथः सेतुर्वा
^{१६}अद्यापि रामचरितानि साहइ इति कथयति । 'कथेर्वज्जरपज्जरोप्पालपिसुणसंहवोल्लुचव-
 जंपसीससाहाः' [हैम० ८-४-२] इति उपमालः साहश्च आदेशौ ॥ १७१ ॥ १७२)
 दीसंति - यत्र वेलावनवीचिविकीर्णरत्नघटितास्तटोत्संगाः श्रीसुवासगृहरचितकुसुमोप-
 चारसदृक्षाः दृश्यन्ते । तरलतरङ्गास्तीरविक्षिप्तरत्नपुञ्जाः लक्ष्मीवासभवने पुष्पप्रकारा इवो-

^१ = निर्यदप्सरोपि. ^२ P विसमईओ. ^३ = उद्धातः. ^४ P वि ण मुक्क, J वि अमुक्क, B वि
 युक्क. ^५ P मज्जायथु वि विरसो विरसो वि, JB मज्जायसंठिओ वि हु विरसो. ^६ J अ. ^७ P चेव, JB चेव.
^८ = यस्मिन्. ^९ = सुग्रीवसाहसकथकः, P पवयवई, J पवयवइ. ^{१०} B साहसुप्फालो. ^{११} J मंडलगहत्थो.
^{१२} PB सेयवहो, J सेउवहो. ^{१३} J सवास. ^{१४} J वीइ. ^{१५} = वीचिविक्षिप्त. ^{१६} P तंडुच्छंगा, J 'तु'
 for ड, B तड. ^{१७} B नरपति. ^{१८} B युग्मं is put at the close of the gāthās Nos. 166-67.
^{१९} B रसपटो. ^{२०} B समुद्रस्तुति.

अज्ज वि तड-वियसिये-सुरहि-कुसुम-संदोह-वासियासेहिं^१ ।
 वारुणि-विणिग्गमो केसरिहिं^२ साहिज्जए जम्मि ॥ १७३
 लक्खिज्जइ अज्ज वि^३ गुंजिरालि-उल-वलय-वाउल-लैयाहिं ।
 मैहणुत्तिण्णेरावण-मग्गो सत्तच्छय-तरुहिं ॥ १७४
 सेविज्जइ सरसोहंस-कैण्ड-भवणेषु सिद्धं-मिहुणेहिं ।
 जम्मि लवंगेला-वण-परिमल-परिवासिओ पवणो ॥ १७५
 तत्थ सुरासुर-सिर-मउड-कोडि-^४परिहट्ट-पौय-वीढंकं ।
 रामेसरं गेमैउण जाण-वत्तं समारूढो ॥ १७६
 अकुलीणे वि सुंयम्मे चलण-विहूणे वि दच्छ-पय-गमणे ।
 बहु-गुणमए वि लहुए णीर-प्पणए वि बहु-संगे ॥ १७७
 तो परिमिय-परिवारो आरूढो ^५एरिसम्मि वोहित्थे^६ ।
 जा लंघिमो ण उयहिं ता णरवइ प्रकंसरियाए ॥ १७८

लोक्यते ॥ १७२ ॥ १७३) अज्ज वि—अद्यापि यत्र विकसितसुरभिकुसुमसंदोहवासि-
 ताशैः केसरैः वकुलैः वारुणीविनिर्गमो मदिरानिःसारणं कथ्यते इत्युल्लेखा ॥ १७३ ॥
 १७४) लक्खिज्जइ—अद्यापि गुञ्जनशीलालिकुलवलयव्याकुललतैः सप्तच्छदतरुभिः सप्त-^{१०}
 पर्णवृक्षैः मथनोत्तीर्णैरावणमार्गो लक्ष्यते प्रकाश्यते । सप्तच्छदपरिमलस्य हि गजदान-
 समानत्वात् ॥ १७४ ॥ १७५) सेविज्जइ—यत्र सरसोहंसकैण्डभवणेषु नव्यश्रीखण्ड-
 लतागृहेषु सिद्धमिथुनैः दिव्यैर्दम्पतीभिः लवङ्गेलावनपरिमलपरिवासितः पवनः सेव्यते
 ॥ १७५ ॥ १७६) तत्थ—तत्र सुरासुरश्रीमुकुटकोटि[परि]घृष्टपादपीठाङ्कं रामेश्वरं
 नत्वा तीर्थं प्रणम्य यानपात्रं प्रवहणं समारूढः ॥ १७६ ॥ १७७-७८) अकुलीणे—^{११}
 ततः परिमितपरिवारः ईदृशे वोहित्थे यानपात्रे आरूढः । ^{१२}कीदृश इत्याह । अकुलीनेऽपि
 सुकर्मणि । योऽकुलीनः कुलरहितः स कथं सुकर्मा शोभनकृत्यकारीति विरोधः । अथ
 च कौ पृथिव्यां न लीनो नीरमध्यगामित्वात्, सुचर्मणि शोभनचर्मावनद्धे । अन्यच्च ।
 यश्चरणविहीनः स कथं दक्षपादगमनः । अथ च चरणविहीनः पवनचारित्वात्, दक्षं
 यथा भवति पयोगामी च । तथा बहुगुणमयः परितो यः स कथं लघुको जनानामन्यः । ^{१३}
 अथ च वहवो गुणा रज्यो बन्धनानि तैर्निवृत्तः । लघुगः शीघ्रगामी । निर्गतप्रणयोऽपि
 निःस्नेहोऽपि कथं बहुसंगो बहुप्रीणकः । अथ च नीरप्रणये जलमये बहुजीवसंगे ।

^१ = विस्तारित. ^२ = आशा. ^३ = वकुलैः. ^४ P जम्हि, JB जम्मि. B वि उंजिरालि.
^५ = व्याकुलताखाभिः. ^६ = मथनोत्तीर्णैरावणमार्गो. ^७ = चंदनलताभुवनेषु. ^८ B कण्य.
^९ J सिद्धि. ^{१०} P हट्ट, J हट्ट, B हिट्ट. ^{११} = परिघृष्टपादपीठाङ्कं. ^{१२} PJ नमे, B not
 readable. ^{१३} = सुकर्म, B reads some of the adjectives in the Nom. sing.: सुयम्मे,
 विहूणे and गमणे. ^{१४} = पदं, द्वि. पानीयं. ^{१५} = ईदृशे. ^{१६} = प्रवहणे, J वोहित्थे. ^{१७} PB
 उयही, J उयहीं. ^{१८} = एकदा. ^{१९} B कनकभवनेषु. ^{२०} B दिव्यंतीभिः. ^{२१} B कीदृशः.

उम्मूलंतो 'थल-तरु-वणां' आसा-मुहाँ पूरंतोः।
 संखोहंतो दीवंतराँ 'उद्धा'ओ पवणो ॥ १७९
 तो सो तुंगयराणिल-संखोहिय-जल-पणुल्लणुल्लिओ।
 पुवोवहि' संपत्तो गोला-सरि-संगमं पोओ ॥ १८०
 तत्थ वि विसम-सिलायड-संचुण्णिय-संधि-बंधणो' सहसा।
 सय-खंड विसंघडिओ असमंजस-कज्ज-बंधो' व ॥ १८१
 भिण्णम्मि तम्मि पोए सर्वेहिं वि' जाण-वत्तिएहिं अहं।
 एक-फलए णिसण्णो गोला-मुह-दारमुवणीओ ॥ १८२
 तत्थ लवणंबु-णिम्भर-सोत्तुवत्तं-विम्भलंगेण'।
 ते जाण-वत्तिया 'पुच्छिय म्हि' साहेह को कत्थ ॥ १८३
 सिट्ठं' च तेहिं णरवइ अहो-मुहत्थं विसण्ण-वयणेहिं।
 तं' तुम्ह 'परियणं भट्टउत्त कालेण 'परिगिलियं ॥ १८४

प्रतियानपात्रेण यावदुदधिं न लङ्घयामस्तावन्नरपते । इक्षसरियाए समकालम् । 'इक्षसरियं
 ज्ञगिति संप्रति' [हैम० ८-२-२१३] इति सूत्रम् । युगलकम् ॥ १७७-७८ ॥ किं
 ११ जातमित्याह । १७९) उम्मूलंतो-तावता - तटुरुहवनान्युन्मूलयन्निव आशामुखानि
 दिग्वदनानि पूरयन् [द्वीपान्तराणि] संक्षोभयन् पवनो वायुरुद्धावितः प्रसृतः इति
 ॥ १७९ ॥ १८०) तो सो-ततः स पोतस्तुङ्गतरानिलसंक्षोभितजलप्रेरितोल्बणो-
 ल्लसितः । गोलासरित्संगमे पूर्वोदधिं संप्राप्तः ॥ १८० ॥ १८१) तत्थ वि-तत्रापि
 विषमशिलातैलसंचूर्णितसंधिवन्धनः सहसा असमञ्जसकार्यवन्धः इव शतखण्डं विसंघ-
 १२ टितः । प्राकृते बाहुल्यात् 'विशत्यादेर्लुक्' [हैम० ८-१-२८] इति निर्देशात् पूर्वो-
 दधिशतखण्डयोरनुस्वाराभावः ॥ १८१ ॥ १८२) भिण्णम्मि-भिन्ने च तस्मिन्
 पोते सर्वैरपि यानैर्पात्रिकैरेकफलके निषण्णोऽहं गोलामुखद्वारमुपनीतः समानीतः ॥ १८२ ॥
 १८३) तत्थ-तत्र लवणाम्बुनिर्भरस्रोतैर्द्वर्वनविह्वलाङ्गेन मया ते यानपात्रिकाः पृष्टाः ।
 कथयत कोऽत्र । जीवन् समागमः इति शेषः ॥ १८३ ॥ १८४) सिट्ठं च-नरपते
 १३ स्वामिन् विषण्णवदनैस्तैर्यानपात्रिकैरधोमुखस्थं यथा भवति एवं शिष्टं कथितं च । कथ-
 मित्याह । स युष्मत्परिजनो भट्टपुत्र विजयानन्द कालेन दैवेन परिगिलितः ॥ १८४ ॥

^१ J doubtful on वणाँ or वराँ, B 'बहुतरुवराह for थल'. ^२ = उद्धावितः, P उद्धाईउ, J उद्धाईओ, B उद्धाहउ. ^३ P तुंगयराणिल, J तुंगयराणिल, B तुंगवराणिल. ^४ = पणुल्लं । प्रेरणं, P 'णुल्लसिओ, J 'णुल्लसिओ, B 'णुल्लसिओ. ^५ P पुवोवहि, JB पुवोवहि. ^६ J सिरि. ^७ B perhaps संचुरिय. ^८ J बंधणो. ^९ B बंधव. ^{१०} J मि. ^{११} PB वत्तिएहिं, J वत्तिएहिं. ^{१२} = उपनीतः. ^{१३} = उद्धत्तमान. ^{१४} B विम्भलंगेण. ^{१५} = पृष्टा मया. ^{१६} B म्मि. ^{१७} P साहेहि, JB साहेह. ^{१८} = कथितं. ^{१९} P तं, J तं, B सो. ^{२०} B परियणो. ^{२१} = कवलितं, B perhaps परिगिलिओ. ^{२२} युगलकम् is written at the close of gāthās. ^{२३} B 'भरानिल. ^{२४} B 'तलसंपुरित. ^{२५} B यानयात्रिकैः. ^{२६} B श्रोत्रोद्धत्तन. ^{२७} B यानपादक प्रिटः.

किं कीरइ हय-देवाहि जेण तुम्हं-विहा वि सप्पुरिसा ।
 पावति अहम्म-जैणोइयाइँ वसणाइँ संसारे ॥ १८५
 ता वच्च सँरीर-धणाण हांति सुलहा पुणो वि संविहवा ।
 तं जैह झीणो वि ससी पावइ तं चैयँ चिर-रिद्धिं ॥ १८६
 एवं णरणाह णिसामिळण तंडि-वडण-दूसहं वयणं ।
 कह-कह वि मए मँचू-मुहाहि विणियत्तिओ अप्पा ॥ १८७
 परिचितियं ^{११}हि णो ते सँहाइणो ^{१२}णय ईहियं कज्जं ।
 ण य सो णिय-वेक्खेवो ण सामि-संभावणा ण जसो ॥ १८८
 ण तहा पहाण-परियण-विणास-दुक्खं पि दूमए हिययं ।
 जह हियय-समीहिय-कज्ज-णिप्फलो मँहँ समारंभो ॥ १८९^{१०}
 पहु-पेसण-पँत्ताहा पारद्ध-णिरालसेक्क-णिवहणा ।
 परितुलिय-च्छूढ-भरा अँणो चिय के वि ते पुँरिसा ॥ १९०
 अम्हारिसोहिँ कत्तो णय-पोरिस-बुद्धि-देवँ-रहिण्हिं ।
 सिज्झंति महीवइणो प्दह-मेत्ताइँ कज्जाइँ ॥ १९१

अन्यच्च । १८५) किं कीरइ—किं क्रियते हतदैवस्य येन कृत्वा संसारे युष्मादृशा ^{११}
 अपि सत्पुरुषा अधमजनोचितानि व्यसनानि प्राप्नुवन्ति ॥ १८५ ॥ १८६) ता वच्च—
 तस्मात्त्रज यथेप्सितं गच्छ । मा खिद्येथाः । शरीरधनानां सत्त्ववतां प्राणिनां संविर्भवा
 द्रव्यविस्ताराः पुनरपि सुलभा भवन्ति । तत्तथा क्षीणोऽपि शशी चन्द्रस्तामेव ऋद्धिं पुनः
 प्राप्नोति ॥ १८६ ॥ १८७) एवं—एवमुना प्रकारेण हे नरनाथ तडित्पतनदुःसहं
 विबुत्पातकठोरवचनं निशम्य कथं कथमपि आत्मा मया मृत्युमुखाद्विनिवर्तितः । तादृश-^{१२}
 कष्टसंकटप्राणत्यागादेवमेव विरतोऽस्मि ॥ १८७ ॥ १८८) परिचितियं—परिचि-
 न्तितं च हृदये न ते सहाया न चेप्सितं कार्यम् । न च स निजव्याक्षेपः उपक्रमः न
 स्वामिसंभावना न च यशः ॥ १८८ ॥ १८९) ण तहा—न तथा प्रधानपरिजन-
 विनाशदुःखमपि हृदयं ^{१३}दुनोति यथा हृदयसमीहितकार्यनिष्फलसमारम्भो मम । संतापय-
 तीति शेषः ॥ १८९ ॥ १९०) पहुपेसण—[प्रमुप्रेषणप्राप्तार्थाः प्रारब्धनिरालस्यैक-^{१४}
 निर्वहणाः परितुलितोक्षितभराः] अन्ये एव केऽपि ते पुरुषाः ॥ १९० ॥ १९१)
 अम्हारिसोहिँ—अस्मादृशेभ्यो ^{१५}नयपौरुषबुद्धिरहितेभ्यः कुतो महीपतेः तावन्मात्राणि

^१ B तुम्हारिसा वि. ^२ J जणोइयाइँ. ^३ = वज. ^४ B सरीरहणाण. ^५ B संविहवा.
^६ B तह. ^७ B चैव पुणरिद्धिं. ^८ J रिद्धिं. ^९ = तडित्पतनदुःसहं. ^{१०} P मँचू, J मँचु B मिचू.
^{११} P परिचितियमिह, B परिचितियमिह. ^{१२} P सहायणो, JB सहाइणो. ^{१३} B णो समीहियं
 for णेय ईहियं. ^{१४} B कह for मह. ^{१५} P युम्मं after the number. ^{१६} = कुशलाः.
^{१७} P व्वड, J थूड, B परितुलिउच्छुड. ^{१८} B skips over a portion of the text and
 commentary. ^{१९} J सपुरिसा. ^{२०} = दैवं पुरा कृतं कर्म, P दिव्वबुद्धि, J बुद्धिदेव, B
 बुद्धिदिव्व. ^{२१} B दुनोति मम यथा. ^{२२} B corrupt.

परिभाविऊण तह वि हु संसार-सुहासुहाईं गिय-हियए ।
 वहुं मणियं हि 'बोहित्थिएहिं' जं तं समुल्लवियं ॥ १९२
 कुग्गाम-काहिलाहि मि^१ उवएसो आवईसु को लहइ ।
 बुडुंतार्ण तंणाईं वि हँत्थावलंबत्तणमुवेति^२ ॥ १९३
 ता गंतूण स-कडयं पुणो नि अँण्णेहिं गिय-सहाएहिं ।
 पारद्ध-कज्ज-णिवहण-णिच्छँए सज्जिमो अप्पा ॥ १९४
 एवं विच्छँट्ठ-विसाय-णिचलं गियमिऊण^३ गिय-हिययं ।
 संचलिओ बोहित्थियं-वयणुवइट्ठेण^४ मग्गेण ॥ १९५
 एला-वण-लवल-लवंग-परिमलालिद्धं-पायव-णिउजं ।
 परिलंघिऊण जल-णिहि-कूलासणं वणुहेसं ॥ १९६
 संपत्तो सरलं-तमाल-ताल-पीयाल-साल-संछणं ।
 पुंणाय-णायकेसर-जंबु-कयंबं-णिउरुवं ॥ १९७

कार्याणि सिच्यन्ति सिद्धिमाक्रमन्ते । नयो न्यायः । पौरुषं शौर्यम् । बुद्धिश्चतुर्विधा
 औत्पत्तिकी वैनयिकी कर्मजा पारिणामिकी चेति । दैवं भाग्यम् ॥ १९१ ॥ १९२)

^{१९} परिभाविऊण — तथा । हु निश्चये । संसारसुखासुखानि निजहृदये परिभाव्य बहुमतो-
 ऽस्माभिरात्मनि बोहित्थकैः यत्तत्समुल्लपितम् ॥ १९२ ॥ तदेवाह । १९३) कुग्गाम —
 आपत्सु कष्टनिपातेषु कुग्रामकौतरेभ्योऽपि उपदेशं शिक्षां को लभते । विरल एव कश्चि-
 दाप्नोतीत्यर्थः । दृष्टान्तमाह । मज्जतां ब्रुडतां तृणान्यपि हस्तावलम्बनत्वमियन्ति गच्छन्ति ।
 'वितस्तिवसतिभरतकातरमातुलिङ्गे हः' [हैम० ८-१-२१४] इति कातरः काहलो ।

^{२०} 'मस्जेराउडु [निउडु] बुडुखुप्पाः' [हैम० ८-४-१०१] इति बुडुंताणं ॥ १९३ ॥
 १९४) ता गंतूण — तस्माद्रत्ना [स्व-] कटकं पुनरथान्यैर्निजसहायैः पारब्धकार्यनिर्वहण-
 निश्चये आत्मानं सजीकुर्मः ॥ १९४ ॥ १९५) एवं विच्छँट्ठ — एवं निर्व्यूढविषादं
 निश्चलं निजहृदयं नियम्य बोहित्थकोपदिष्टेन मार्गेण संचलितः प्रस्थितः ॥ १९५ ॥

१९६-९८) एलावण — एवं एलावनलवलीलवङ्गपरिमलालीढपादपनिकुञ्जं जलनिधि-
^{२१} कूलासनं वनोदेशं परिलंघ्य [संपत्तो —] ^{२२} सरलतमालतालप्रियालसालसंछन्नं पुंनागनाग-
 केसरजम्बूकदम्बाम्रनिकुरुम्बम् । [तं —] तं सप्तमुखविभक्ताम्बुनिवहनिर्धौतकलिमलोपङ्कं
 सप्तगोदावरीभीमं सप्तमुखप्रसृतनीरगोदावरीतटे भीमेश्वरं देवं कथं कथमपि सुचिरेण

^१ = शुभाशुभानि. ^२ = बहुमानितमस्माभिः, P मन्नियग्धि, J मणियग्धि, B मन्नियग्धि. ^३ B
 बोहित्थिएहि. ^४ = गोपालादपि, B काहिलाहि. ^५ B वि, [काहिलाहिं वि]. ^६ = उपदेशः,
^७ = आपत्सु, B आवईह. ^८ = ब्रुडतां. ^९ P तणाईं वि, J तणाइं स्वि, B तिणाईं वि. ^{१०} B
 हत्थावलंबत्तण, [हत्थ-वलं]. ^{११} = उपयांति. ^{१२} PJB अञ्जेहिं. ^{१३} J गिच्छँए. ^{१४} = विक्षिप्त,
 B निव्यूढ. ^{१५} B perhaps गियंमिऊण. ^{१६} = प्रावहणिकवचनोपदिष्टेन. ^{१७} J वयट्ठेण.
^{१८} = आश्लिष्ट. ^{१९} P सरल for सरल of B. ^{२०} = कदंब आश्रय, J कयंबं च णि. ^{२१} B संछन्नां.

तं सत्तमुह-विहत्तं-गुणिवह-णिद्वोय-कलि-मल्लुप्यकं ।
 कह-कह वि देव सुदरेण सत्त-गोदावरी-भीमं ॥ १९८
 सत्तासासाइय-सायराष्ट्र गोलाष्ट्रं अवहिओ खेओ ।
 गरुष्ट्र वि महा-वसणे सहवास-समागया सुहया ॥ १९९
 जच्छंद-मज्जणुज्झिय-परिस्समो तं पिणाइणो भवणं ।
 भव-भूय-भयावहरं अल्लोणो तक्खणं चेय ॥ २००
 सच्चविओ सयल-सुरासुरेन्द्र-सिरि-भउड-घडिय-चलण-जुओ ।
 तिरुंध्य-गय-मयणंग-णासणो गिरिसुया-दईओ ॥ २०१
 तं तिउण-तिवेय-तिमंत-तई-मयं तिय-वंदियंविजुयं^{१०} ।
 थोऊण जोयं-सत्य-त्थुईहि भावेण मूलहरं ॥ २०२
 अल्लोणो ण्कं ण्क-देस-सुह-संठिण्कं-पासुवयं ।
 परं-लोय-पह-णिवेसं वं मणहरं वरं-मढाययणं ॥ २०३

प्राप्तः । विशेषकम्^{१०} ॥ १९६-९८ ॥ १९९) सत्तासासाइय - सत्तास्यासादित-
 सागरया ससप्तमुखं समुद्रं प्राप्तया गोलया अपहृतं खेदः । विहितः इति शेषः । गुरुकेऽपि
 महाव्यसने पतिते सहवासे समुद्रताः सुखदा भवन्तीति । सह[वास] समागता वा सुहृद्^{११}
 इत्यर्थः । यदुक्तम् ।

सुहृदि निरन्तरचित्ते गुणवति भृत्ये प्रियासु नारीषु ।

स्वामिनि सौहृदयुक्ते निवेद्य दुःखं सुखी भवति ॥

॥ १९९ ॥ २००) जच्छंद - स्वच्छन्दमज्जनोद्धतपरिश्रमः^{१२} तपिनाकिनो महेश्वरस्य
 भवनं प्रासादं भवभूतभयापहरं तत्क्षणमेव लीनः उपविष्टोऽहमिति ॥ २०० ॥ २०१)^{१३}
 सच्चविओ - सकलसुरासुरेन्द्रशिरोमुकुटघटितचरणयुगः त्रिपुरान्धकगजमदनाङ्गनाशानो
 गिरिसुतादयितः पार्वतीवल्लभः सच्चविओ दृष्टः ॥ २०१ ॥ २०२) तं तिउण -
 तं त्रिगुणत्रिवेदत्रिमन्त्रत्रयीमयं त्रिदशवन्दिताङ्गियुगं मूलधरं हरं योगशास्त्रस्तुतिभिः भावेन
 स्तुत्वा स्तुतिगोचरीकृत्वा । गुणाः सत्त्वरजस्तमोरूपाः । ऋग्यजुःसामेति त्रयो वेदाः ।
 देवमन्त्रपितृमन्त्रमनुष्यमन्त्रा इति मन्त्रत्रयम् । त्रयी अतीतानागतवर्तमानरूपा कालत्रयी^{१४}
 ॥ २०२ ॥ किमकरवमित्याह । २०३) अल्लोणो - हरं स्तुत्वा एकम् अद्वितीयम्

^१ J सत्तमुहं. ^२ = समुहं. ^३ = आस्य, P साइय. JB साइय. ^४ P गोलाइ with No. 3 on 'इ' indicating Inst., J गोलाय, B गोलाइ; P सुहया = सुखदा. ^५ = स्वच्छंद, B सच्छंद.
^६ = आलीन. ^७ J तक्खण चेय. ^८ P 201, J 201, B 205. ^९ = अवलोकिताः. ^{१०} P दईओ,
 J दईओ. ^{११} = पूर्वेषामेवं त्रयी । सत्त्वरजस्तमत्रिगुण । त्रिवेद । त्रिमन्त्र । सिद्ध । सुसिद्ध । साध्य, B
 तईमयं. ^{१२} P 'यंहिजुयं', JB 'यंघि'. ^{१३} = योगशास्त्रस्तुतिभिः, P सत्तत्थु, J सत्थत्थु, B
 सत्थत्थु. ^{१४} = गतः. ^{१५} P संठियेक्क, J 'यक्क', B 'एक्क'. ^{१६} = परलोकपथनिवेशमिव. ^{१७} PB
 च, J व. ^{१८} P चर, J omits वर, B वर. ^{१९} B puts this at the end of the three
 gāthās. ^{२०} B 'मुखो. ^{२१} B परिश्रमं.

ता तत्थ सिय-जडा-हार-विणय-वेवंत-कंधरा-बंधो ।
 वय-परिणामोहामिय-लायण-विओइयवयवो ॥ २०४
 सुब्भम्भ-धवल-भूई-पसाहिओ अक्ख-मालियाहरणो ।
 दिट्ठो भदासण-कय-परिगहो णग्ग-पासुवओ ॥ २०५
 तो तेण कय-पणामस्स मज्झ वेत्तासणं समाइट्ठं ।
 अह तत्थ सुहासण-कय-परिगहो पुंच्छिओ कुसलं ॥ २०६
 कंतोहिंतो तुम्हे सैमागया कत्थ चित्तिं गमणं ।
 भणियं च मए भयवं सुत्तिथ-जत्ता-पसंगेण ॥ २०७
 ता^१ तेण समं बहुसो जाओ सत्थत्थ-संकहालावो ।
 चिर-परिचिओ^२ व सो मे सणेह^३-भावं समोइण्णो ॥ २०८
 ताव य णहंगणद्ध-वह-संठिए देव दिर्यसं-णाहम्मि ।
 भणिओ हं^४ तेण महा-महेसिणा सायरं बहुसो ॥ २०९
 एत्थम्हे हि^५ महा-मइ फल-मूलाहारिणो दु-पवइया^६ ।
 ण उणेत्थ तुम्ह जोग्गो आहारो को वि^७ संपडइ ॥ २१०

- ^१ एकदेशसुखसंस्थितैकपाशुपतं कोणकोपविष्टं जटाधरम् । परलोकपथनिवेशमिव मनोहरं
 वरमठायतनमालीनः ॥ २०३ ॥ २०४-५) ता तत्थ — तावता प्रवेशमात्रेण तत्र
 सिर्तजटाधारारचितवैपमानकंधराबन्धः । वयःपरिणामस्थगितलावण्यवियोजितावयवः ।
 ओहामियं इति 'तुल्लेरोहामः' [हैम० ८-४-२५] इति ॥ [सुब्भम्भ —] शुभ्राभ्र-
 धवलभूतिप्रसाधितोऽक्षमालिकाभरणः । भद्रासनकृतपरिग्रहो नग्नपाशुपतो दृष्टो वृद्धजटाधरो
^२ विलोकिताः ॥ २०४-५ ॥ २०६) तो तेण — ततस्तेन कृतप्रणामस्य मम वेत्तासनं
 समादिष्टम् । अथ तत्र सुखासनकृतपरिग्रहः पृष्ठः कुशलं कुशलोदन्तम् । तेनाहमनुयुक्त
 इति ॥ २०६ ॥ २०७) कंतोहिंतो — कुतो यूयमत्रागताः कुत्र वा चिन्तितं गमनम् ।
 भणितं च मया भगवन् सुतीर्थयात्राप्रसंगगमनम् ॥ २०७ ॥ २०८) ता तेण —
 ततस्तेन समं वैदुशोऽनेकतत्त्वशास्त्रार्थसंकथालापो जातः । चिरपरिचित इव सो मयि
^३ विषये स्नेहभावं समवतीर्णः । प्रेमाद्रिचित्तो जात इत्यर्थः ॥ २०८ ॥ २०९) ताव
 य — तावच्च नभोऽङ्गणार्धपथसंस्थिते दिवसनाथे भणितोऽहं तेन महामहर्षिणा सादरं
 बहुशः ॥ २०९ ॥ २१०) एत्थम्हे — हे महामते अत्र वयं मूलफलाहारिणश्च प्र-

^१ = विनमन, B रइय for विणय. ^२ B लावण्य. ^३ = अधस्कृतलावण्येन वियोगि [= जि]-
 तावयवः. ^४ J सम्भम्भ. ^५ P भूईए, JB भूईप. ^६ = अक्षमालिकाभरण. ^७ B perhaps
 'आहे पुच्छियं. ^८ = कस्मात्. ^९ B तुम्हे हि आगया. ^{१०} B तो. ^{११} J परिचिय ज्व. ^{१२} PB
 सिणेह, J सणेह. ^{१३} B दिवस. ^{१४} J णे for हं. ^{१५} J एत्थम्हे. ^{१६} P वि, JB हि. ^{१७} B
 य for दु. ^{१८} = दुःखपरिवाजकाः. ^{१९} B कइ वि for को वि. ^{२०} B सिजनजटा. ^{२१} B बहुनिकशत्वः.
^{२२} B प्रेमास्यचित्तो.

तह वि हु मुहुत्तमेकं अवरुज्झह जा इमाओ भमिउण ।
 आणेमि किं पि विसहह^१ साहीणं भोयणं जं म्ह^२ ॥ २११
 एवं वोत्तूणं गओ अँचासणोसु पायव-तलेसु ।
 तत्थ मए सच्चवियं अइट्ठ-उवं भँहच्छरियं ॥ २१२
 अँहंसणाए णरवइ फलेहिं विविहेहिं वणसईए सयं ।
 भरियं भिच्छी-वत्तं ण तँवाहि दुसंपडं किं पि ॥ २१३
 अह तेणाहं णरवइ कय-करणीएण ताई^३ सरसाई ।
 पायव-फलाई सवायरेण भुंजाविओ तत्थ ॥ २१४
 अँह णँहयलट्ठ^४ भाय-ट्टियम्मि सहस त्ति दियस-णाहम्मि ।
 सविसायं तेण महा-महेसिणा णे^५ पुणो भणिओ ॥ २१५
 इह भट्टउत्त णिवसइ रयणि-यरो भीसणाणणो णाम ।
 सो मं एँकं मोत्तुं ण देइ अण्णस्स ओवँसं ॥ २१६
 ता किं पुण्णेहिं विणा एँकं पि णिसं सुहेण ओवासो^६ ।
 लब्भइ तुम्हेहिं समं जहिच्छियं इह भवाययणे ॥ २१७

व्रजिताः । न पुनरत्र युष्मद्योग्यः आहारः कथमपि संपद्यते ॥ २१० ॥ २११) तह^१
 वि-तथापि निश्चितं मुहूर्तमेकमुपरुद्धाः स्थ । यावदितः प्रदेशाद्भूमित्वा किमप्यान-
 यामि । विपहध्वं क्षीम्यत । यदस्मत्स्वाधीनं भोजनम् ॥ २११ ॥ २१२) एवं
 वोत्तूण-एवं भणित्वा सोऽत्यासनेषु पादपतलेषु गतः । तत्र मया अदृष्टपूर्वं महाश्वर्यं
 दृष्टम् ॥ २१२ ॥ २१३) अँहंसणाए-हे नरपते अदर्शनया अप्रत्यक्षदर्शनया
 वनश्रिया विविधैः फलैः भिक्षापात्रं [स्वयं] भरितं पूर्णं कृतम् । आश्चर्योपसंहारमाह । न^२
 तपसः दुसंपडं दुर्घटं किमपीति ॥ २१३ ॥ २१४) अह तेण-अथ नरपते कृत-
 करणीयेन तेन ऋषिणा सरसानि तानि पादपफलानि सर्वादरेणाहं भक्षितः ॥ २१४ ॥
 २१५) अह-तँतो नभस्तलाष्टभागे संस्थिते दिवसनाथे पुनरपि सविषादं सकष्टं तेन
 महामहर्षिणाहं भणितः । अष्टमभागे घटिकाचतुष्टयं गँयम् ॥ २१५ ॥ २१६) इह-
 अत्र हे भद्र भीषणाननो नाम निशाचरो राक्षसो निवसति । स मामेकं मुक्त्वा अन्य-^३
 स्यात्र वासं न ददाति ॥ २१६ ॥ २१७) ता किं-तत्किं पुण्यैर्विना इह भवा-
 यतने हरचैत्ये यथेप्सितं युष्माभिः समं सार्धमेकापि निशा सुखेनावसो लभ्यते । दुर्घटो-

^१ = उपरुध्यत, B उवरुज्झह. ^२ P इमाउ, J इमाओ, B इमाह. ^३ = विषयतः. ^४ P भोयणं
 जम्ह, B जं म्ह भोयणं. ^५ = उक्त्वा, B भणिउण. ^६ PJB अँवासं. ^७ P महच्च, JB महच्छ.
^८ = अदृश्यया. ^९ B वणसिरीए सियं. ^{१०} P तिल्या, J भिच्छा, B भिक्षा. ^{११} = तपसो न
 किमपि दुःसंपाद्यं. ^{१२} P सरसाई, JB सर. ^{१३} B perhaps तो णहयलट्ठभाईमि संछिए देव
 दियसणाहंमि । ^{१४} J णहियलट्ठभायट्टियम्मि. ^{१५} = अष्टभागा. ^{१६} = जहं. ^{१७} B मं मुत्तुं
 इकं ण. ^{१८} = आवासं, B सुहवासं for ओवासं. ^{१९} B संवासो. ^{२०} B क्षमतः. ^{२१} B
 corrupt. ^{२२} B अन्यं.

एसो वि सयल-^१भुवणंतराल-कम्मेक-सन्निखणो भाणु ।
 अइ-तोरविय-तुरंगो^२ पेच्छत्थइरिं^३ समल्लियइ^४ ॥ २१८
 मूल-परिमिलिय-रवि-यर-संभोसरंती उ^५ परिचयंति व ।
 जण-णिप्परिहोज्जं^६ संपयं ति तरुणो णिय-च्छायं ॥ २१९
 गिरिणो दिण-परिणंइ-समय-पिंजरार्यव-पसंग-पिंगंगा^७ ।
 पेरंतं^८ तरुवणंतरिय-कणय-रूय व दीसंति ॥ २२०
 दिर्यसावसाण-सिसिरत्तणेण^९ चिर-वृद्ध-सरस-गुरु-पंका ।
 आमुक्क-मैज्जणा संचरंति वण-सेरिहं^{१०} समूहा ॥ २२१
 एकं चिय सलहिज्जइ दिणेस-दियहाण णेह-णिवहणं ।
 आ जम्म एकमेकैहिं^{११} जेहिं विरहो चिय ण दिट्ठो ॥ २२२
 अहवा किं बहुणा झरिणं^{१२} हियइच्छियाइं लोयम्मि ।
 पुण्णेहिं विणा ण हुं^{१३} संपडंति सई सैज्जणाणं पि ॥ २२३

उवावास इ-यर्थः ॥ २१७ ॥ २१८) एसो वि—एषोऽपि सूर्यो भानुः सकलभुवना-
 न्तरालकर्मैकसाक्षी अतिवरीकृततुरङ्गः पश्यास्तगिरिमुपसर्पति ॥ २१८ ॥ २१९)
^१ मूल—तरयो वृक्षा मूलपरिमिलितरविकरसमवसरन्ति^१ संप्रति अधुना जननिःपरिभोग्या-
 मिति निजच्छायां त्यजन्तीव । अस्तगिरिशिखारूढे दिनेशे वृक्षमूलभागगतेषु किरणेषु
 दूरेऽपसर्पिता या छाया यस्मिन् इति उच्येक्षा ॥ २१९ ॥ २२०) गिरिणो—दिन-
 परिणतिसमयपिञ्जरातपप्रसंगे^२ पिङ्गाङ्गा गिरयः पर्वताः पर्यन्ततरुवनान्तरितकनकरूपा इव
 दृश्यन्ते । संध्यासमये हि विशेषारुणितरविकिरणैः सर्वपर्वताः कनकमया इव भाव्यन्ते
^३ इत्यर्थः ॥ २२० ॥ २२१) दिर्यसावसाण—दिवसावसाने शिशिरत्वेन चिरव्यूढ-
 सरोवरपङ्क्ताः शृङ्गाग्रलग्नकर्दमाः आ समन्तान्मुक्तमज्जनाः सैरिभसमूहाः वनमहिषाः
 संचरन्ति । सायं शीतलत्वात् स्नानं मुमुचुरिति भावः ॥ २२१ ॥ २२२) एकं
 चिय—एकमेव स्नेहनिर्वहणं दिनेशदिवसयोः श्लाघ्यते । ‘ श्लाघः सलहः ’ [हैम०
 ८-४-८८] इति वचनात् । कथमित्याह । याभ्यां सूर्यदिनाभ्यामा जन्म विरहो वियोगो
^४ न दृष्टः । कथम् । एकैकं परस्परम् ॥ २२२ ॥ २२३) अहवा—अथवा किं बहुना
 खेदेन । लोके जगति सदा हृदयेप्सितानि सज्जनानामपि पुण्यैर्विना न संपद्यन्ते । दुर्धटो-

^१ P भवणंतराल, JB भुवणंतराल. ^२ = अतिवरीकृततुरंगः. ^३ = अस्तगिरि, J दूरं for इरिं.
^४ = संलीयते. ^५ = पश्चात् व्रजन्ती, J सरंतीओ. ^६ = परित्यजन्तीव, J परिचयं, B परिचयं.
^७ = जननिरपभोग्यां. ^८ = PB संपइ ति, J संपयं ति. ^९ J परिणय. ^{१०} = तप. ^{११} P पिंगंगा,
 JB पिंगंगा. ^{१२} = पर्यंत. ^{१३} B दिवसा. ^{१४} J चिरवृद्धः, B उवृद्धः for चिरवृद्ध. ^{१५} = जं,
 P मगाणा, J मज्जणा. ^{१६} J = वनमहिषसमूहा, P सेरिभ, JB सेरिह. ^{१७} P झरिण, JB झरिण.
^{१८} J ह. ^{१९} = सदा. ^{२०} = शासनजनानामपि. ^{२१} (?), [सरन्ती]. ^{२२} B पिसंग.

इय तेण भणामि तुमं जाव इमो 'दियस-सेस-गय-सूरो ।
 ताव सुवसई^१ दंसेमि^२ जत्थं वसिओ सुहं जासि^३ ॥ २२४
 भणियं च मए भयवं किं काही सो णिसायरो मँज्झ ।
 एत्थं चिय परिवसिमो तुम्हेहिं समं जहिच्छाए ॥ २२५
 तो तेण पुणो भणियं अलमिमिणा जंपिण्ण तं तस्स ।
 सीलण्णो^४ ण महा-मइ तेणम्भ-विहं^५ पयंपेसि^६ ॥ २२६
 परियरिओ^७ रयणि-ग्रो रयणि-ग्र-भडाण दस-सहस्सेहिं ।
 सो णिसि-समये दिय-वर देवाण वि दुज्जओ समरे ॥ २२७
 एत्थं^८ समासणं अचंत-मणोहरं सुकुसुम-लं^९ ।
 सुफलिय-पायवं वर-विहंग-^{१०} रुय-मुहलिय-दियंतं ॥ २२८
 विविह-तरु-कर्णं^{११} किसलय-णिरंतरंतरिय-तरणि-कर-णियरं ।
 जँक्ख-महेसि-सुयाणं कँण्णाण तवोवणुज्जाणं ॥ २२९
 ता तत्थ महाणुमई णामं जक्खाहिस्स पिय-तणया ।
 तावस-वेस-णिसण्णा ण-याणिमो केण कज्जेण ॥ २३०

ऽत्रावास इत्यर्थः ॥ २२३ ॥ २२४) इय—इति तेन कारणेन त्वां भणामि । याव-^{१४}
 देश दिवसशेषगतसूरः तावत्सुवसतिं प्राप्नोषि यत्रोषितः सुखं यासि । मनीषितस्थानम्
 इति शेषः ॥ २२४ ॥ २२५) भणियं च—भणितं च मया भगवन् किं करिष्यति
 मम स निशाचरो राक्षसः । अत्रैव परिवसामो यथेच्छया युष्माभिः सार्धम् ॥ २२५ ॥
 २२६) तो तेण—ततस्तेन पुनरपि भणितम् । अलममुना जल्पितेन हे महामते त्वं
 तस्य शीलज्ञो न तत्प्रभावं न जानासि तेनैवंविधं प्रजल्पसि ॥ २२६ ॥ २२७) परि-^{१५}
 यरिओ—[परिकरितः रजनीचरः रजनीचरभटानां दशसहस्रैः । सो निशासमये द्विज-
 वर देवानामपि दुर्जयः समरे] ॥ २२७ ॥ २२८-२९) एत्थ—अत्रास्माकं समासन्नं
 निकटमत्यन्तमनोहरं सुकुसुमलतं सुफलितपादपं वरविहंगरुतमुखरितदिगन्तम् ॥
 [विविह—] विविधतरुलताकिसलयनिरन्तरान्तरिततरणिकरनिकरं यक्षमहर्षिसुतयोः
 कन्ययोः तपोवनोद्यानम् । विद्यते इति शेषः । युग्मम् ॥ २२८-२९ ॥ २३०) ता^{१६}
 तत्थ—^{१७}ततस्तत्र यक्षाधिपस्य प्रियतनया महानुमती नाम्ना विद्यते । केनापि कार्येण

^१ P वियस, JB दियस. ^२ P सुवसई. JB सुवसई. ^३ B पावसु for दंसेमि. ^४ B perhaps जत्थ य वसिड.
^५ = यासि प्राप्नोषि. ^६ B अम्ह for मज्झ. ^७ B इत्थं विय [= चिय]. ^८ P तस्सं, B तस्स.
^९ = शीलज्ञः, J सीलण्णो. ^{१०} PB तेणेवविहं, J तेणम्भविहं. ^{११} = एवंविधं प्रजल्पसि. ^{१२} B omits
 this verse. ^{१३} B इत्थं म्ह. ^{१४} PB सुकुसुमलयं, J विसट्टकुसुमयलं. ^{१५} = रुत. ^{१६} = लता, B
 कणय. ^{१७} = यक्षमहर्षिसुतयोः. ^{१८} = कन्ययोः. ^{१९} ततस्तस्य.

वीया वि तारिसि चिय सु-तावसी कुवल्यावली णाम ।
 विहिणो विण्णाण-वेडाइय व धूयाँ महा-मुणिणो ॥ २३१
 ताणेक्केमेक्कं दोण्हं पि णेह-संदाण-णियलियं-मईणं ।
 सम-सोखे-दुक्ख-संभावणाए दियहा अइकंति ॥ २३२
 ता एहि जा ण रुज्झइ इमाण वय-परिणयाण अच्छीण ।
 तिमिरेण दिट्ठि-पसरो ताव तुमं ताण देसेमिं ॥ २३३
 वसिउण जेण वच्चसि रत्तिं सहस ति लद्धं-वेसंभो ।
 हियइच्छियं^१ पएसं कुमरीण तवोवणाहिंतो ॥ २३४
 अह तेण समं णरवइ संपत्तो तं तवोवणुज्जाणं ।
 जं पेच्छिउणं पम्हुसइ^२ सुरवरिंदो वि सट्ठाणं ॥ २३५
 तत्थुच्च-^३ फलिह-परिवेस-विरइयाणेय-रय्येण-राइल्लं ।
 परिसर-तरु-कुसुमामोय-याँसियासा-मुँहाहोयं ॥ २३६

तापसवेशनिषण्णा तत्र जानीमः ॥ २३० ॥ २३१) वीया - द्वितीयापि तादृश्येव
^१ सुतापसी कुवल्यावली महामुनेः महर्षेः धीदा पुत्रिका । अतश्चोप्रेक्ष्यते । विधेः सृष्टि-
 कर्तुः विज्ञानपताकिक्वेव रूपादिविज्ञानप्रासादे ध्वज इव परमकोटिः इत्यर्थः ॥ २३१ ॥
 २३२) ताणेक्केमेक्कं - तयोरेकैकमन्योन्यं द्वयोः स्नेहसंदाननिगडितमन्योः प्रेमबन्धन-
 बद्धयोः समसौख्यदुःखसंभावनयोः दिवसा अतिक्रामन्ति ॥ २३२ ॥ २३३) ता
 एहि - भट्टपुत्र तावदेहि आगच्छ यावद्वयः परिणतयोरनयोरक्ष्णोः नेत्रयोः तिमिरेणान्धः-
^२ कारेण दृष्टिप्रसरो दर्शनपथो न रुध्यते तावत्^३ त्वां तयोः महानुमतीकुवल्यावलीकन्ययोः
 दर्शयामि । सर्वत्र प्राकृते द्विवचनस्य बहुवचनं ज्ञेयम् ॥ २३३ ॥ २३४) वसिउण -
 कारणेन रात्रिं तत्रोषित्वा वसतिं विधाय सहसा लब्धविश्रान्तः जातविश्वासः
 कुमर्याः तपोवनोद्यानात् हृदयेप्सितं प्रदेशं व्रजसि । 'व्रजनृतमदां चः' [हैम० ८-४-
 २२५] इति वच्चसि ॥ २३४ ॥ २३५) अह तेण - अथ नरपते तेन समं तपो-
^४ वनोद्यानं संप्राप्तः यं प्रेक्ष्य दृष्ट्वा सुरवरेन्द्रोऽपि इन्द्रोऽपि स्वं स्थानं देवलोकं विस्मरति ।
 स्वर्गस्यापि न स्मरति इत्यर्थः । 'स्मरेक्षरझरभरभललढविम्हरसुमरपयरपम्हुहाः' [हैम०
 ८-४-७४] इति पम्हुहः । [विस्मुः पम्हुसविम्हरवीसराः । ८-४-७५] ॥ २३५ ॥
 २३६ - ३९) तत्थुच्च - भवानीभवभवनं तत्र दृष्टमिति संबन्धः । उच्चस्फटिकपरिवेष-

^१ B पडाइय, P writes पोतिका on this word. ^२ P धूया, J धूआ, B भूया. ^३ = अन्योन्यं द्वयोरपि.
^४ = निगडिद [= डित]. ^५ P सुक्खदुक्ख, J सोक्खदोक्ख, B दुक्खसुक्ख. ^६ B संभावणाण.
^७ J रुज्झइ. ^८ P दंसेमि, JB देसेमि. ^९ P तत्तो, J रत्थि, B रत्तिं. ^{१०} P पक्खेसंभो, with a marginal
 gloss प्राप्तविश्रंभः, [पत्त-वेसंभो], JB लद्धवेसंभो. ^{११} P इच्छियं पं, J इच्छियपं, B इत्थियं पं.
^{१२} B पिक्खिउण. ^{१३} = उत्तुंसयति, P पम्हुसइ, J पम्हुसइ, B पंम्हुसइ. ^{१४} B = स्वस्थानं, P सट्ठाणं,
 JB संठाणं. ^{१५} = स्फटिक. ^{१६} = विरचितानेकरत्नराजमानं. ^{१७} = वासिताशामुखाभोगं. ^{१८} P मुहासोहं,
 JB मुहाहोयं. ^{१९} B स्त्रीतयोः.

वेरुलिय-खंभ-तोरण-विणिवेसिय-^१सालहंजिया-णिवहं ।
 वज्जेदणील-मरगय-मणि-मंडिय-थूहिया-बंधं ॥ २३७
 बहुविह-महगव-माणिक-किरण-विच्छुरिय-दार-मुह-सोहं ।
 विद्रुम-विचित्त-सोवाण-राइ-सुणिवद्ध-संचारं ॥ २३८
 कलहोय-विणिम्मिय-वसह-मंडवासण-णंदि-महयालं ।
 दिट्ठं अइट्ठ-उवं भवाणि-भव-भवणमइरम्मं ॥ २३९
 जं तं^{११}

उत्पयइ व पवणुदुय-धय-वड-पेहुणय-परिसरंतेणं ।
 उहओ-वास-विणिग्गय-तवंग-पक्खावियाणेणं ॥ २४०
 वौहरइ व पिय-सहय-परिकुवियाराहणेक-महुरेण ।
 णीडम्भंतर-परिभमिर-^{१२}विविह-पारावय-रुण ॥ २४१

विरचितानेकरत्नराजितम् । परिसरतरुकुसुमामोदवासिताशामुखाभोगम् ॥ [वेरुलिय-]
 वैदूर्यस्तम्भतोरणविनिवेशितशालभञ्जिकानिवहम् । वज्रेन्द्रनीलमरकतमणिमण्डितस्तूपिका-
 वन्धम् ॥ [बहुविह-] बहुविधमहार्धमाणिक्यकिरणविच्छुरितद्वारमुखशोभम् । विद्रुम-
 विचित्रसोपानराजिसुनिवद्धसंचारम् ॥ [कलहोय-] कलधौतविनिर्मितवृषभमण्डपासन-^{१५}
 नन्दिमहाकालम् । अतिरम्यम् अदृष्टपूर्वं भवानीभवभवनं दृष्टम् । भवानी भवश्च उमा-
 महेश्वरौ तयोर्भवनं प्रासादो विलोकितः । 'वैदूर्यस्य वेरुलियं' [हैम० ८-२-१३३]
 इति वेरुलिय-आदेशः । शालभञ्जिका पुत्तलिका । विद्रुमः प्रवालशिला । कलधौतं सुवर्णं
 तद्विनिर्मितो वृषभः तस्य मण्डपस्यासने समीपे नन्दिगणो महाकालश्च यत्रेति ॥ २३६-
 २३९ ॥ यत्तत् २४०) उत्पयइ-पवनोद्धृतवज्रपटमयूरपक्षपरिसरान्तेन उभयपार्श्व-^{१०}
 विनिर्गतगवाक्षपक्षवितानेन यद्भवनमुत्पततीव उड्डीयते इव । पेहुणयं मयूरपक्षाः । तवंगो
 गवाक्षः, देशीवचनात् ॥ २४० ॥ २४१) वाहरइ व-यत्प्रियसहचरीपरिकुपिता-
 राघनैकमधुरेण नीडाम्भन्तरपरिभ्रामकविविधपारावतरवेण व्याहरतीव पथिकानाह्वयतीव ।
 'शीलाद्यर्थस्येयः' [हैम० ८-२-१४५] इति परिभमिर । नीडं च पक्षिणामालयः

^१ = वैदूर्यस्थंभ, P वेसलिय, J वेरुलिय, B वेरुलिय. ^२ = पुत्तली. ^३ PJB नील. ^४ = शिखर, P थूभिया, JB थूडिया. ^५ B वद्धं. ^६ P वच्छुरिय, JB विच्छुरिय. ^७ P सुह, JB मुह. ^८ = सुवर्णकल-
 धौत. ^९ P अइट्ठं, JB अइट्ठं. ^{१०} P भवगयं रम्मं, J भवणमइरम्मं, B भवण अइरम्मं. ^{११} P
 reads जं तं with the next line; B gives some indication that जं तं should stand
 independently by writing यत्तत् immediately after जं तं and by beginning the next
 line with उत्पयइ etc. ^{१२} = उत्पततीव. ^{१३} P पवणुदुय, J पवणुदुय, B पवणुदुय. ^{१४} = पुच्छ.
^{१५} = प्रसरंतेन. ^{१६} = उभयपार्श्वविनिर्गत, P उइउपास, J ओहओवास B उइउवास. ^{१७} P पक्खां,
 J वक्खां, B पक्खं. ^{१८} = व्याहरतीव. ^{१९} = J य. ^{२०} J भमरिं.

णिव्रवइ व वर-सरि-जल-तुसार-परियड्डियाणुभावेण ।
 पुरओ पइण्ण-कमलोवयार-पवणच्छडोहेणं ॥ २४२
 इय तस्स कणय-देवालयस्स दाहिण-दिसाए अणुलगं ।
 गोला-णइ^१-वयण-विसेसयं^२ व रम्मं मढाययणं ॥ २४३
 तस्सिं च विविह-वर-कुसुम-रेणु-रंगावली-विरायंते^३ ।
 मोहविलया-वियाणं^४-यल-मणहरे मणि-सिला-वट्टे^५ ॥ २४४
 उवविट्ठं दिट्ठं तावसी-यणं हर-हुयास-खवियस्सं^६ ।
 अंतेउरं^७ वं^८ कुसुमाउहस्स विरहम्मि गहिय-वयं^९ ॥ २४५
 तेणं^{१०} चं^{११} परिगयाओ तावस-वेसेण दो वि दिट्ठाओ ।
 अविस्सिकासण-सुह-संठियाओ जक्खेसि-धूयाओ ॥ २४६
 एस ति महाणुमई एसा सा कुवल्यावली एत्थ ।
 इयं एव वियप्पंतो अल्लीणो ताण पासम्मि ॥ २४७
 तो तं तहा मुणिदं सहसा दट्ठूण^{१२} ताहिं^{१३} दोहिं पि ।
 आमुक्कासण-समुहं दो-तिणिण पयाइं अणुसरियं ॥ २४८

- ^{११} ॥ २४१ ॥ २४२) णिव्रवइ- [निर्वपतीव वरसरिजलतुषारपरिवर्धितानुभावेन ।
 पुरतः प्रकीर्णकमलोपचारपवनच्छटौघेन] ॥ २४२ ॥ २४३) इय तस्स- [इति तस्य
 कनकदेवालयस्य दक्षिणदिशायाम् अनुलग्नम् । गोलानदीवदनविशेषकम् इव रम्यं मठा-
 यतनम्] ॥ २४३ ॥ २४४) तस्सिं- [तस्मिन् च विविधवरकुसुमरेणुरङ्गावली-
 विराजमाने । माधवीलतावितानतलमनोहरे मणिशिलापट्टे] ॥ २४४ ॥ २४५) उव-
^{१२} विट्ठं- [उपविष्टं दृष्टं तापसीगणं हरहृताशक्षपितस्य अन्तःपुरम् इव कुसुमायुधस्य विरहे
 गृहीतव्रतम्] ॥ २४५ ॥ २४६) तेणं- [तेन च परिगते तापसवेशेन द्वे अपि दृष्टे ।
 अव्यतिरिक्तासनसुखसंस्थिते यक्षर्षिद्विहितरौ] ॥ २४६ ॥ २४७) एस ति- [एषा
 इति महानुमती एषा सा कुवल्यावली अत्र । इति एव विकल्पयन् आलीनः
 तयोः पार्श्वे ॥ २४७ ॥ २४८) तो तं- [ततः तं तथा मुनीन्द्रं सहसा दृष्ट्वा
^{१३} ताभ्यां द्वाभ्याम् अपि । आमुक्तासनसंमुखं द्वित्राणि पदानि अनुसृतम् ॥ २४८ ॥

^१ P परियट्ठि, J परियट्ठि, B परियट्ठि. ^२ = च्छटोवेन. ^३ The Sk. commentary on
 this gāthā is not given by B. ^४ Verses Nos. 243-49, as well as their commentary,
 are not found in B; apparently it is gap in the ms. confirmed by the break in
 the serial number. ^५ J णइ. ^६ = तिलकमिव. ^७ P puts No. 3 on ली. ^८ =
 विराजमाने. ^९ P मोहवि, J माहवि. ^{१०} वितानतल, P यल for यल of J. ^{११} P वट्टे, J वट्टे. ^{१२} P
 खवियस्स, J खवियस्य. ^{१३} P च, J व. ^{१४} = तापसीजनेन. ^{१५} J विय for च of P. ^{१६} =
 अव्यतिरिक्तासनसुखसंस्थिताः. ^{१७} = एत [इति] एवं विकल्पं कुर्वन्. ^{१८} P ताण, J ताहिं.

दूरोणय-सिर-कमलाहिं ताहिं तह पणमिऊण पेक्खित्तो ।
 चलण-कमलाण पुरओ सुहासणत्थस्स से^१ अंगो ॥ २४९
 एवमहं पि णराहिव वाया-संमाण-जणिय-परिओसो ।
 उवविट्ठो दूरासण्ण-मणहरे मणि-सिला-वट्ठे ॥ २५०
 णिवणिण्णुण दोणिण वि णरवड् परिचितियग्घि हियण्ण ।
 स कैयत्थो णयण-सहस्स-पेच्छिरो^२ एत्थ सुर-णाहो ॥ २५१
 अणिमिस-णयंणालोओ सुर-लोओ सहइ संपई इमाण ।
 णिविग्घ-दंसणं पाविऊण जक्खेसि-धूयाण ॥ २५२
 सारय-मियेकं-जोण्हा-वियाण-सरिसेहिं वक्कलं-जुएहिं ।
 कित्ति-कमलाओ णज्जइ एक-ठियाओ व^३ दीसन्ति ॥ २५३
 तक्काल-मंथणुत्तिण्ण-सिंधु-फेणोत्थिया णिराहरणा ।
 सा एक चैयं सिरी णज्जइ दोहाइर्यो एत्थ ॥ २५४
 जं^४ ण पहुत्तं से अवयवेहिं विहिणो विणिम्मयंतस्सं ।
 तं थण-णिहेणं पुंजीकयं व वालाए लायणं ॥ २५५

२४९) दूरोणय—[दूरावनतशिरःकमलाभ्यां ताभ्यां तथा प्रणम्य प्रक्षिप्तः । चरण-^१
 कमलयोः पुरतः सुखासनस्थस्य तस्य अर्घ्यः] ॥ २४९ ॥ २५०) एवमहं—एवमहमपि नरा-
 धिप वाक्संमानप्राप्तपरितोषः वचनालापेतुंष्टोदूरासन्नमनोहरे शिलापृष्ठे उपविष्टः ॥ २५० ॥
 २५१) णिवणिण्णुण—[द्वे] अपि निर्वर्ण्य सम्यक् निरीक्ष्य नरपते परिचिन्तितवानस्मि
 हृदयेन । कथं चिन्तितमित्याह । अत्र नयनसहस्रप्रेक्षकः सुरनाथः इन्द्रः ^२सत्कृतार्थः
 ॥ २५१ ॥ २५२) अणिमिस—अनयोर्यक्षक्राविपुत्रिकयोः निर्विघ्नदर्शनं प्राप्य ^३
 संप्रति सुरलोकोऽनिमिषनयनालोको राजते । निर्निमिपनिस्तन्द्रलोचनत्वं देवानां संप्रति
 तद्रूपसर्वस्वदिदृक्षापूर्णात् शोभते ॥ २५२ ॥ २५३) सारय—शारदमृगाङ्गज्योत्स्ना-
 वितानसदृशैः शरच्चन्द्रकौमुदीविस्तारसदृशैः वल्कलयुगैः ज्ञायते एकत्र स्थापिते कीर्ति-
 कमले दृश्येते ॥ २५३ ॥ २५४) तक्काल—तत्कालमन्थनोत्तीर्णसिन्धुफेनावस्तृता
 निराभरणा ज्ञायते एकैव श्रीः सात्र द्विधाकृता रूपद्वयेन स्थापितेत्यर्थः ॥ २५४ ॥ ^४
 २५५) जं ण—से तयोरवयवानां सृष्टिसमये निर्माणस्य विधेः लावण्यम् उद्धृतं न

^१ = प्रक्षिप्तः. ^२ = अस्स. ^३ P अंगो, J यंग्वो. ^४ P वट्ठे, B वट्टे. ^५ P परिचितियग्घि, B परिचितियग्घि.
^६ = कृतार्थः. ^७ = प्रेक्षकः. ^८ P अणमिस, JB अणिमिस. ^९ P नयणो लोओ, J णयणा, B नयालोड. ^{१०} = संप्रति. ^{११} = शारदमृगाङ्गज्योत्स्ना [= ज्योत्स्ना] वितानसरसैः.
^{१२} B मयंक. ^{१३} JB चक्कल. ^{१४} = ज्ञायते, [-कमला उण जयं i. e., कीर्ति-कमले पुनर्जागति etc.].
^{१५} B ठवियाड for ठियाओ ज्व. ^{१६} = फेलास्तृता. ^{१७} J चिय. ^{१८} = द्विधागता. ^{१९} B जं उव्वरियं
 से वयवेहिं. ^{२०} P विणिम्मवितस्स, J यं for second वि of P, B विणिम्मवंतस्स. ^{२१} B मिसेण for
 णिहेण. ^{२२} B वालाण. ^{२३} B तुट्ठो दू. ^{२४} P clearly indicates the division स कयत्थो = स
 कृतार्थः. ^{२५} B फेनोत्थिता.

अह एवं विमह्य-गय-मणस्स मह तेण ताओ भणियाओ ।
 वर-तावसीओ मुणिणा 'विणयोणय-उत्तिमंगाओ ॥ २५६
 एसो गुण-रयण-महा-महोयही सयल-सत्थ-विइयत्थो^१ ।
 विजयाणंदो णामं वर-विप्प-सुओ सुई सुयणो ॥ २५७
 एत्थेक्क-देसे-वसिओ तुम्ह पसाएण वच्चइ पहाए ।
 हियइच्छिय पएसं णिव्वुय-हियओ ईमाहिंतो ॥ २५८
 भणियं च ताहिं भयवं सं चिय भूमी सुहेहिं सच्चविया ।
 णिमिसं^२ पि जत्थ एए वसंति जे तुम्ह पडिवण्णा ॥ २५९
 तो सो दिण्णासीसो संतुट्ठो^३ 'पडिवहं गओ गुरओ ।
 विणएण ताण पुरओ अहं पि सुविसत्थमासीणो ॥ २६०
 तो ताहिं समं बहुसो जहोइयालावयं पर्यपंतो ।
 ताव द्विओ णराहिव जावत्थइरिं गओ मूरो ॥ २६१
 केत्तिर्यं-मेत्तं संज्ञायवस्स सेसं ति^४ दंसणत्थं वं ।
 आरूढा तिमिर-चरं व वास-तरु-सेहरं सिहिणो^५ ॥ २६२

- ^१ संमातं तद्दालयोर्लावण्यं स्तनमिषेण उत्तुङ्गवक्षोजव्याजेन पुञ्जीकृतमिव पिण्डीकृत्य स्थापित-
 मित्यर्थः ॥ २५५ ॥ २५६) अह एवं—अथ एवंगतविस्मितमनसो मम तेन मुनिना
 विनयावनतोत्तमाङ्गे ते वरतापस्यौ भणिते ॥ २५६ ॥ २५७) एसो—एष गुणरत्न-
 महामहोदधिः सकलशास्त्रविदितार्थः विजयानन्दो नाम शुचिरुभय [कुल] विशुद्धः सुजनः
 सदाचाये वरविप्रसुतः - ॥ २५७ ॥ २५८) एत्थेक्क—अत्रैकदेशोषितः कोणैककृत-
^२ स्थितिः निर्वृतद्वयः स्वस्थचित्तः प्रातरितः स्थानात् युष्मत्प्रसादेन हृदयेप्सितं प्रदेशं
 व्रजति । प्रातरन्यत्र यास्यतीत्यर्थः ॥ २५८ ॥ २५९) भणियं—भणितं च ताभ्याम् ।
 भगवन् सैव भूमिः सुखेन सच्चविया दृष्टा । सैव सुखस्थानमित्यर्थः । यत्र निमिषमपि
 एते ये युष्माकं प्रतिपन्ना वसन्ति ॥ २५९ ॥ २६०) तो सो—ततः स दत्ताशीः
 संतुट्ठो गुरुः प्रतिपथं गतः व्यावृत्य स्वस्थानं प्रस्थितः । अहमपि सुविश्वस्तं तथा भवति तथा
^३ विनयेन तयोः पुरतः आसीनः उपविष्टः ॥ २६० ॥ २६१) तो ताहिं—ततः ताभ्यां
 समं बहुशो यथोचितं कन्याजनयोग्यं पेशलं कोमलं मनोहरं वा प्रजल्पन् हे नराधिप
 तानत् स्थितो यावत्सूर्योऽस्तगिरिं गतोऽस्तमितः इत्यर्थः ॥ २६१ ॥ २६२) केत्तिर्यं—

^१ J भणामि अम्हाण भणियव्वं for विण^२ etc. of PB. ^२ = विनयोपनतउत्तमांग, B उत्तमं-
 गाढ. ^३ = विदितार्थः. ^४ = शुचिः. ^५ B रयणि for देस. ^६ = प्रभाते. ^७ = निर्वृतद्वय, J णिचुय.
^८ P इमोहिंतो, JB इमाहिंतो. ^९ = सैव. ^{१०} B सुहेण. ^{११} P निमिसं पि, J णिवसंति, B णिमिसं
 पि. ^{१२} = स्वस्थानं, PB पडिवहं, J परिवहं. ^{१३} B perhaps गुरओ. ^{१४} = यथोचिताचारं प्रजल्पन्,
 B जहोइयं पेसलं पर्यं. ^{१५} B जा अत्थगिरिं. ^{१६} = कन्यन्मात्रं संख्यातपस्य दृश्यते. ^{१७} J सेसन्नि,
 PB सेसंति. ^{१८} P च, JB व. ^{१९} P वर, JB चर. ^{२०} = मयूराः.

भणियं म्ह महाणुमईए सायरं भट्टउत्त णिसुणेसु ।
 एसो समाहि-समओ संपइ सँमुवट्ठिओ अम्ह ॥ २६३
 ता तुम्हे हि^१ महामइ सुविसत्थं कुवल्यावेलीए^२ समं ।
 अच्छह मुहुत्त-मेत्तं^३ धम्म-कहा-सुह-विणोएण ॥ २६४
 एवं भणिऊण गया समाहि-भवणोयरं महाणुमई ।
 सविसेस-समप्पिय-हियय-^४भाव-ज्ञाण-ट्ठिया तत्थ ॥ २६५
 अह सा मए णराहिव विणोओणय-वयण-दाविय-मणेण ।
 पँरिसंठिय-वेसंभं सञ्भावं पुच्छिया सुमई ॥ २६६
 भयवइ विरुद्धं^५ मेयंविहं म्ह सहस त्ति तुम्ह पच्चक्खं ।
 गुरु-यण-^६कओवहासं^७ भणियं फरुसक्खरं वयणं ॥ २६७
 तह वि हु^८ तुवरइ पणट्ठ-सुमरणा लहुइयासयं^९ हिययं ।
 ता जइ खेयं ण मणम्मि होइ ता कहसु^{१०} किं णेयं^{११} ॥ २६८

शिखिनो मयूराः तिमिरचरा इव अन्धकारहेरिका इव वासतरुशिखरमारूढाः । अतश्चो-
 त्प्रेक्ष्यते । दर्शनार्थमिव । कथमितीति किम् । कियन्मात्रं संध्यातपस्य शेषः । मयूराः
 स्वभावश्यामाङ्गत्वादन्धकारचरत्वेनोप्रेक्षिताः ॥ २६२ ॥ २६३) भणियं म्ह—भणितौः^१
 स्मो महानुमत्या सादरम् । भट्टपुत्र निशृण्वति । एषोऽस्माकं संप्रति समाधिसमयः ।
 चित्तैकाग्र्यं स्थाप्यते । धारणावसरः समुपस्थितः ॥ २६३ ॥ २६४) ता तुम्हे—
 तावद्युयमैत्र महामते कुवल्यावल्या साकं मुहूर्तमात्रं धर्मकथासुखविनोदेन सुविश्रस्ता-
 स्तिष्ठत ॥ २६४ ॥ २६५) एवं भणिऊण—एवं भणित्वा महानुमतिः समाधि-
 भवनोदरं गता । सविशेषसमर्पितहृदयमौनसानि वयं तत्र स्थिताः । कुवल्यावली अहं^{१२}
 च तत्र स्थितावित्यर्थः । हृदयं रहस्यमानसं च चित्तं ज्ञेयमिति शेषः ॥ २६५ ॥
 २६६) अह सा—अथ नराधिप विनयावनतदर्शितमनसा मया परिवर्धितविश्रम्भा सती
 सुमतिः सद्भावं पृष्टा । ‘दृशेदीवदंसदक्खवाः’ [हैम० ८-४-३२] इति दाविया
 ॥ २६६ ॥ २६७) भयवइ—हे भगवति अस्माकं सहसैवंविधं युष्मत्प्रत्यक्षं गुरुजन-
 कृतोपहासं परुषाक्षरं वचनं भणितुं विरुद्धम् अयुक्तम् इत्यर्थः ॥ २६७ ॥ २६८)^{१३}
 तह वि—तथापि सुनिर्भ्रान्तं प्रनष्टस्मरणं लघूकृताशयम् एतच्चिन्ता^{१४}क्रान्ततया श्लथीकृताभि-
 प्रायं हृदयं त्वरयति प्रष्टुमुत्साहयति इत्यर्थः । ‘त्वरेस्तुवरजअडौ’ [हैम० ८-४-१७०]

^१ P भणियम्, B भणियम्. ^२ J समवुट्ठिओ. ^३ P तुम्हेहि, J तुम्हेहिं, B तुम्हित्थ. ^४ B 'वलीउ
 [= इ]. ^५ B मत्तं for मेत्तं. ^६ P भावज्ञाण, J माणसाण, B भावजाण. ^७ P विणउ, J विणओ,
 B विणयो. ^८ = वचन. ^९ P 'वेसंभा, J 'वेसंभं, B परिवड्ढियवेसंभं. ^{१०} P 'मेयं विहम्ह, B 'मेवं
 वियम्ह. ^{११} PB कओव, J वओव. ^{१२} P भणियं, B भणितं. ^{१३} P हुत्तरेइ, J हुत्तरेइ, B हुत्तरेइ.
^{१४} P लहुइयासयं, J लहुइयाइसयं, B लहुइयासयं [= सुमरणलहुइयासयं]. ^{१५} B भणइ for कहसु.
^{१६} B एयं for णेयं. ^{१७} B स्वांततया.

एम्ब-विहे वय-विहवे एम्ब-विहाए वि रूय-सोहाए ।
 एम्ब-विहं तव-चरणं एम्ब-विहो तवोवणे वासो ॥ २६९
 एवं सोऊण ममाहि^१ तक्खणं खुहिय-लोयण-जलेण ।
 सिच्चंतं-थण-हरुच्छंग-वक्कलं तीण उल्लवियं ॥ २७०
 भाउय किं तुह इमिणा दुस्सोयवेण संपइ सुएण ।
 र्णहिय-कम्माणम्हाण हय-कहा-संविहाणेण ॥ २७१
 भण्णिऊण तीणं भणियं भाउय पढमम्मि दंसणे^२ चैय ।
 तीरंति णेयं^३ कस्स वि सहसा कहिउं^४ रहस्साइं ॥ २७१*१
 णियं-सुह-दुह-गुण-दोसा तह य विसेसेण णियं-गुज्झाईं ।
 अणुणिय-सील-सहावे जणम्मि^५ किं कह कहिज्जंति ॥ २७२*
 तह वि जइ महसि सोउं ता सुवउ अत्थि तियस-सुह-वासो ।
 कुल-महिहराण पढमो मेरु त्ति तिलोय-विकखाओ ॥ २७३

इति तुवरः । तद्यदि मनसि खेदः कष्टं न भवति ततो भर्णत किमेतदिति । एकवचन-
 बहुवचनसांकर्यम् आलापबाहुल्यादनिन्द्यम् ॥ २६८ ॥ कथमित्याह । २६९) एम्ब-
 विहे—एवंविधे वयोविभवे एवंविधायां^१ रूपशोभायाम् एवंविधं तपश्चरणम् एवंविधे^२
 तपोवने वासः । इत्यादि किमेतद्विरुद्धमिति प्रश्नः ॥ २६९ ॥ २७०) एवं सोऊण —
 ततैस्तद्वचः श्रुत्वा मत्तो मत्सकाशात् सैमाधितं क्षणं क्षुभितलोचनजलेन किंचिद्विचिन्त्य
 पतितबाष्पोदकेन सिच्यमानस्तनभरोत्संगवल्कलं भवति तयोल्लापितं भाषितम् ॥ २७० ॥
 २७१) भाउय—भ्रातः किं तवानेन दुःश्रोतव्येनानधिककर्मणोः दुःकर्मणोरावयोर्हित-
 कथासंविधानेन संप्रति श्रुतेन । अश्रुतमेव श्रेयः इत्यर्थः ॥ २७१ ॥ २७१*१)
 भण्णिऊण—इति भणित्वा तया भणितम् । हे भ्रातः प्रथम एव दर्शने रहस्यानि गोप्यानि
 न च सहसा कस्यापि कथयितुं तीर्यन्ते न वक्तुं शक्यन्ते इति ॥ २७१*१ ॥ २७२)
 णिय—भ्रातर निजसुखदुःखगुणदोषास्तथा च विशेषेण निजकगुह्यानि स्वरहस्यानि
 अज्ञातशीलस्वभावे जने किं कथय कथ्यन्ते निवेद्यन्ते । स्मृतावप्युक्तम् ।

२७) यस्य न ज्ञायते शीलं न कुलं न पराक्रमः ।

न तेन संगतिं कुर्यादित्युवाच बृहस्पतिः ॥

इति ॥ २७२ ॥ २७३) तह वि—तथापि यदि श्रोतुं कांक्षसि तदा श्रूयताम् ।
 त्रिदशसुखवासो देवभूमिः कुलमहीधराणां प्रथमो धुरि योज्यः त्रिलोकविख्यातो मेरुरिति

^१ PB एव, J एम्ब. ^२ P एवं, J एम्ब, B एव. ^३ PB एव, J एम्ब. ^४ PB एव, J एम्ब ["विह"].
^५ B तो तं for एवं. ^६ P puts No. 5 on हि, B समाहि. ^७ = सिच्यमान, PB सिप्पंत. ^८ = अहित.
^९ This gāthā is found in B only, but not in PJ. ^{१०} B तीइ. ^{११} B दंसण. ^{१२} B
 नेय. ^{१३} B रहस्साई. ^{१४} J omits this verse which is given by PB. ^{१५} PB नियसुह.
^{१६} P निययगुज्झाई. B निययगुज्झाई. ^{१७} B किरनेयमिज्जंति for किं etc. ^{१८} B puts the same
 number for this and next verse. ^{१९} B रूपशालायां. ^{२०} B समाधितत्त्वणो.

कणय-सिलायड-पक्खलिय-संदणुप्पाय-विम्हलंगेहिं ।
 दुक्खेहिं जस्स कीरइ पैयाहिणं रवितुरंगेहिं ॥ २७४
 हर-वसह-सिंग-विलिहण-वस-पसरिय-कणय-रथ-पिसंगेहिं ।
 अविहाविण्णकमेकं^१ णिवसिज्जइ दिगाइदेहिं ॥ २७५
 गरुल-णह-कुलिस-विउडियं-कणय-सिला-वट्ट-सुह-णिसणोहिं ।
 परिपिज्जइ जत्थ जैहिच्छियासवं सिद्ध-मिहुणेहिं ॥ २७६
 छम्मुह-सिहंडि-तंडव-मणोहरुज्जाण-सुइं-णिवासेहिं ।
 गिज्जइ माँहव-मय-मुइय-माणसं^२ किंणर-गणेहिं ॥ २७७
 णिसुणिज्जइ जत्थ^३ विरिचि-हंस-संलाव-सह-संवलिता ।
 सत्त-रिसि-साम-णिधोस-माँसला तुंबुरालत्ती ॥ २७८
 सुविसट्ट-पाँरियायय-पमूय-मयरं-मउइय-पहम्मि ।
 तुरियं पिय-संगम-लालसाहिं सइं गैम्मइ पियाहिं ॥ २७९

अस्ति काञ्चनाचलो विद्यते ॥ २७३ ॥ २७४) कैणय- [कनकशिलातटप्रस्खलित-
 स्पन्दनोत्पातविह्वलाङ्गैः । दुःखैः यस्य क्रियते प्रदक्षिणं रवितुरङ्गैः] ॥ २७४ ॥ २७५)
 हर-हरवृषभशृङ्गविलिखनवशाप्रसृतकनकरजःपिशङ्गैः दिग्गजेन्द्रैरविभावितैकैकं न्युष्यते^{११}
 निवासः क्रियते स्थीयते इति पर्यायः ॥ २७५ ॥ २७६) गरुल-यत्र गरुडनख-
 कुलिशतौडितकनकशिलापट्टसुखनिषणैः सिद्धमिथुनैः देवदम्पतीभिः यथेप्सितासवः पीयते
 मनीषितमद्यमास्वाद्यते । नखा एव कुलिशं वज्रम् ॥ २७६ ॥ २७७) छम्मुह-
 षण्मुखशिखण्डिताण्डवमनोहरोद्यानकृतनिवासैः किंनरगणैर्गीयते । कथम् । यथा भवति
 मारुतमृगमुदितमानसम् । मारुतावर्ताभिगामिनो ये मृगा वातप्रम्यस्तेषां मुदितं हृष्टं मानसं^{१०}
 यत्र गीयमाने इति क्रियाविशेषणम् ॥ २७७ ॥ २७८) णिसुणिज्जइ-यत्र विरञ्चि-
 हंससंलापशब्दसंवलितः सप्तर्षिसामनिर्घोषमांसला तुम्बुरालतिः श्रयते । ब्रह्महंसनादानु-
 विद्धा देवगानसंमूर्च्छना सप्तर्षिकृतसामनिर्घोषवेदगानैः प्रवर्धते इत्युत्कर्षः । सत्तर्पयश्च ।

मरीचिरव्यङ्गिरसौ पुरस्त्यः पुलहः क्रतुः ।

वशिष्ठश्च महातेजाः सप्तमः परिकीर्तितः ॥

इति ॥ २७८ ॥ २७९) सुविसट्ट-सुविकसितपारिजातप्रसूनमकरन्दमुदितहृदयाभिः
 प्रियसंगमलालसाभिः प्रियाभिः सदा त्वरितं गम्यते । स्वयं मानिन्योऽभिसर्पन्ति इत्यर्थः

^१ P 'णुप्पाय, J 'णुच्चाय, B 'णुच्चाय. ^२ = प्रदक्षिणां, B पयक्खिणा. ^३ = कनकरजः. ^४ P वियक्कं,
 J 'विण्णकं, B 'विह्णकं. ^५ = अविभावित एकेन एकः. ^६ J णिवसिज्जइ. ^७ B ताडिय for विउडिय.
^८ P 'च्छियासवं, JB 'च्छियासवं. ^९ = नृत्त. ^{१०} B कय for सुह. ^{११} = गीयते. ^{१२} P 'मुइयं,
 B मारुअमयमुइय. ^{१३} = माधवमदमुदितमानसं. ^{१४} B विरिचि. ^{१५} = बहला. ^{१६} J तुंबुरा.
^{१७} = पारिजातक, P पारियाययसूण, J पारियाययपसूण, B पारियायवपमूय. ^{१८} = मृदूकृत. ^{१९} J सइं.
^{२०} = गम्यते, B वच्चइ. ^{२१} B gives this gāthā, but the commentary on it is missing.
^{२२} B शिलावर्तसुखनिखणैः.

मज्जंतेरावण-दाणं-गंध-लुद्धा गयालिमुहलेहिं ।
 कंचण-कमलेहिं जहिं परिहावं लहइ णवर सिरी ॥ २८०
 तस्सिं पसंडि-सेले दाहिण-साणूसु रिद्धि-संपुण्णा ।
 सुलसा णामेण पुरी सुरेस-वसई-समम्भहिया ॥ २८१
 तत्थ विज्जाहरंदो हंसो णामेण तिथस-विकखाओ ।
 तस्स वि चित्ताणुगया पउमा णामेण पिय-जाया ॥ २८२
 उयस्सम्भवाओ तिस्सा दोण्णि सुधूयाओ दंसणीयाओ ।
 एक्काए वसंतसिरी सरयसिरी णाम वीयाए ॥ २८३
 दोहं पि ताणं गुरु-यण-संपत्त-सुहोवर्ष-सुहियाण ।
 देवाराहण-कय-णिच्छयाणं दियहा अइकंति ॥ २८४
 एवं केलासं-महीहरम्मि गोरी-हराण सई पुरओ ।
 वीणा-विण्णाण-गुणोवलद्ध-पसराओ वचंति ॥ २८५
 अण्णम्मि णिसा-विरमे ताहिं तहिं चेय भाउयं गयाहिं ।
 दिट्ठो पणंचमाणो हेरंबो सरहसावयवो ॥ २८६

११ ॥ २८९ ॥ २८०) मज्जंतेरावण—नवरं केवलं यत्र मज्जदेरावणदानगंधलुद्धा गजालिमुखैः काञ्चनकमलैः श्रीः लक्ष्मीः परभागं परमोत्कर्षं लभते । गिरिशिखरे सरसी ज्ञेया गजमज्जनस्यान्यथानुपपत्तेः ॥ २८० ॥ २८१) तस्सिं—तस्मिन् पिशण्डिशैले सुवर्णगिरौ दक्षिणसानुषु ऋद्धिसंपूर्णा सुरेशवसतिसमभ्यधिका इन्द्रपुरीव^{१६} रम्या सुलसानाम्ना पुर्यस्ति ॥ २८१ ॥ २८२) तत्थ—तत्र सुलसापुर्या त्रिदशविख्यातो नाम्ना १२ हंसो विद्याधरेन्द्रः तस्य च चित्तानुगता नाम्ना कमला प्रिया जाया बहुभास्ति ॥ २८२ ॥ २८३) उयस्सम्भवाओ—तस्या उदरोद्भवे दर्शनीये द्वे पुत्रिके । एकस्याः नाम वसन्तश्रीः द्वितीयस्याः नाम शारदश्रीः ॥ २८३ ॥ २८४) दोहं पि—द्वयोरपि गुरुजनसंपन्न-सुखोपदेशसुखितयोः देवाराधनाकृतनिश्चययोः दिवसाः अतिक्रामन्ति ॥ २८४ ॥ २८५) एवं—एवं कैलासमहीधरे गौरीहरयोः पुरतः सदा वीणाविज्ञानविनोदलब्धप्रसरे १३ ते व्रजतः । वीणावादनं कुरुतः इत्यर्थः ॥ २८५ ॥ २८६—९०) अण्णम्मि—हे भ्रातर अन्यस्मिन् निशाविरमे तत्रैव कैलासे गताभ्यां ताभ्यां सहैर्वावयवः प्रनृत्यन् नृत्यं

^१ = माधन्, P मज्जन्ते, JB मज्जंते. ^२ P वणगंधलुद्धा गयालिमुहलेहिं, J वणदाणगंधलुद्धा गयालिमुहलिहिं, B गंधलुद्धा गयालिमुहलेहिं. ^३ B परिभायं. ^४ = सुवर्णशैले. ^५ = उदरोद्भवा. ^६ B perhaps दुण्णि वि-धूयाड. ^७ J ताणु गुरुयण. ^८ = सुखोपदेश. ^९ = निश्चय. ^{१०} B कयलास. ^{११} J सई. ^{१२} B विणोय for गुणोव. ^{१३} J भाउगा. ^{१४} B पणचमाणो. ^{१५} B सहसिसा. ^{१६} B गंधलुद्धा. ^{१७} B पुरी रम्या.

भुयइंद्र-फणा-मणि-किरण-जाल-विच्छुरियं-वियड-वच्छयलो ।
गंडयल-पलोद्दाम-दाणं-लुद्धालि-रव-मुहलो ॥ २८७

विसरिसं-किरण-वसुखित्त-थोर-कर-कलिय-परसु-वीहच्छो ।
सवणावयंस-सियं-सप्प-विड्डुरिहाणणाहोओ^१ ॥ २८८

णव-पारियाय-पल्लव-पभूण-मंडलिय-वियड-कुंभयडो ।

दसणेक्क-कोडि-संपत्त-पोक्करामुक्क-सुंकारो ॥ २८९

तड्डुविय-कण्ण-पल्लव-पच्छाड्य-दस-दिसा-वहोहोओ ।

पय-भर-पासलिय-महिहरैक्क-देस-द्विय-गणोहो ॥ २९०

तो तं सवायर-सुह-पणच्चिरं भयवयं गणाहिवइं ।

उवहसियं सरयसिरीप्प सणिय-सणियं समुल्लवियं ॥ २९१

उअ अम्महे इमाए विरुय-सोहाप्प णच्चइ गणेसो ।

देवो वि अप्प-संभाव-गविया केण वि गुणेण ॥ २९२

कुर्वाणो हेरम्बो विनायको दृष्टः । हेरम्बविशेषणान्याह । [भुयइंद्र-] भोगीन्द्रफणा-
मणिकिरणजालविच्छुरितविकटवक्षःस्थलः । गण्डतलपर्यस्यदुद्दामदानलुद्धालिरवमुखरः ।
गजवदनत्वाद्दानगन्धत्वमविरुद्धम् । 'पर्यसः पलोद्दपल्लवपल्लवः' [हैम० ८-४-२००]^{११}
इति पलोद्दः ॥ [विसरिस-] विसदृशकरणवशोक्षितस्थूलकरकलितपरशुवीभत्सः ।
करणं नृत्याभिनयः । करश्च शुण्डादण्डः । परशुः कुठारः । वीभत्सो रौद्रः । श्रवणावतंस-
सितसर्परोद्राननाभोगः ॥ [णव-] नवपारिजातपल्लवप्रसूनमण्डलितविकटकुम्भितटः ।
दशनैककोटिसंप्राप्तपुष्करामुक्तसूत्कारः । मण्डलितं वेष्टितम् । पुष्करं शुण्डादण्डाग्रम् ॥
[तड्डुविय-] तण्डवितकर्णपल्लवप्रच्छादितदशदिक्पथाभोगः । पदभरनामितमहीधरैक-^{१२}
देशस्थितगणौघः । एवंपो विनायको दृष्टः । 'कुलकम् ॥ २८६-९० ॥ २९१ ॥
तो तं-ततस्तं सर्वादरसुखप्रनर्तनशीलं भगवन्तं गणाधिपतिम् उपहंस्य शारदश्रिया शनैः
शनैः समुल्लपितम् । 'शनैसो डिअम्' [हैम० ८-२-१६८] इति सणिअं ॥ २९१ ॥
२९२) उअ-पश्य सखि एष गणेशोऽनया विरूपशोभया नृत्यति । अर्थान्तरन्यास-
माह । [देवाः अपि] केनापि गुणेनात्मसद्भावगर्विताः । को भावः । एतादृग्वीभत्स-^{१३}

^१ B भोइंद्र. ^२ P विल्लुरिय, JB विच्छुरिय. ^३ P यच्छ, JB वच्छ. ^४ P गंडयप, JB गंडयलप. ^५ J दाण. ^६ = विसदृशकिरणवासोक्षित. ^७ PJB वसुखित्त. ^८ P घोर, J थोर, B थार. ^९ = विहस्तो व्याकुल, P वीहल्यो, J not specified, B वीभल्यो. ^{१०} = सित. ^{११} PB गणाभोओ, J गणाहोओ. ^{१२} P पसुण, JB पसूय. ^{१३} = दशनैककोटिसंप्राप्तशुण्डाग्रामुक्तसूत्कारः, B perhaps दसणिक्ककोडिसंविद्यपुक्करोमुक्कसुंकारो. ^{१४} = तण्डवित, P obscure, J तड्डुविय, B तंडविय. ^{१५} P पहाभोओ, JB वहाहोओ. ^{१६} P भयवयं, J भयवइं, B पिच्छिउण गणणाहं for भयवइं etc. ^{१७} B उव सहि इमाइ पिच्छह विरुवसोहाइ. ^{१८} P देवा वि अप्प, J देवा वियप्प, B देवा इ अप्प. ^{१९} This is put at the close of the bunch of verses.

तो तेण सोवहासं वयणं उवलखिऊण कुविणण ।
 सरयसिरीए अदयं दिण्णो सावो गणेसेण ॥ २९३
 जह वच्च दुविणीए णिवससु पंचंत-माणुसे लोए ।
 पावेसु जोवणुम्माय-तुंग-तरुणो फलं पावे ॥ २९४
 तं वज्ज-वडण-सविसेस-इसहं गय-मुहाहि सोऊण ।
 दुवयणं भय-वस-वेविराहिं सो ताहिं विण्णत्तो ॥ २९५
 भयवं तिलोय-पूइय मा कुप्पसुं परियणो^१ खु णे तुम्ह ।
 ता किर^२ कुडिलेण विणा ण विरुज्झइ गुरु-यणे हासो ॥ २९६
 णेत्यम्ह^३ भाव-दोसो उवहसणिज्जो^४ तुमं ण लोयस्स ।
 कीस मुहा णिय-संकप्प-लहुय-भावं समुवहसि ॥ २९७
 कस्स तुमं उवहासो को वा सो तिहुयणे^५ वि जो तुम्ह ।
 अहियरो अहि-भूसण जेणम्ह-विहाओ सावेसि^६ ॥ २९८
 जह णम्ह भाव-दोसो ईसिं पि सुरासुरिंद-णय-चलण ।
 तह होज्ज^७ साणुयंपो जम्मे जम्मे तुमं चेर्य^८ ॥ २९९

^१ वपुर्वैरूप्येऽपि कथमसौ सोत्साह इव स्वगर्वेण नृत्यति ॥ २९२ ॥ २९३) तो तेण-
 ततस्तेन सोपहासं शारदश्रियो^१ वैचनमुपलक्ष्य कुपितेन गणेशेन अदयं निर्दयं शापो दत्तः
 ॥ २९३ ॥ २९४) जह-यथा दुर्विनीते प्रत्यन्तमानुषे लोके निवस नीचकुलेषु
 स्थितिमनुभवेति । हे पापे यौवनोन्मादतुङ्गतरोः फलं प्राप्नुहि ॥ २९४ ॥ २९५) तं
 वज्ज-तद्ब्रजपतनसविशेषदुःसहं गजमुखाद्गणेशादुर्वचनं श्रुत्वा भयवशकम्पमानाभिः ताभिः
^२ तत्सखीभिः विज्ञप्तः । लम्बोदरः इति शेषः ॥ २९५ ॥ २९६) भयव-भगवन्
 त्रिलोकपूजित मा कुप्य मा कोपं कुरु । खु निश्चितम् । णे वयम् । भवतां परिजनः
 परिवारः । तस्मात् कुटिलेन भावप्रधानत्वानिर्देशानां कौटिल्येन विना गुरुजनेऽपि हासो
 न विरुद्धः । किलेत्याप्तोक्तौ । उक्तं च । ‘गुरुणापि समं हास्यं कर्तव्यं कुटिलं विना’ ।
 इति ॥ २९६ ॥ २९७) णेत्यम्ह-नात्रास्माकं भावदोषः चित्तकालुष्यम् । लोकस्य
^३ त्वं नोपहसनीयो न गर्हास्पदम् । किमिति मुधा निजसंकल्पलघुकभावं समुवहसि । किंतु
 सर्वथा सर्वस्य पूज्य एव इति ॥ २९७ ॥ २९८) कस्स-कस्य त्वं उपहास्यः को
 वा स त्रिभुवनेऽपि यो युष्मदप्यधिकतरो गरीयान् येनाहिभूषण सर्पमण्डित अस्माद्विधासु
 रुष्यसि । अभावदोषासु रोषं करोषि ॥ २९८ ॥ २९९) जह ण-यथा सुरासुरेन्द्र-

^१ = प्रत्यंत प्रांत. ^२ B पडण. ^३ = कंपमानाभिः. ^४ B कुप्पड. ^५ P परियणे, J परियणो,
 B परियणु क्खु. ^६ = तत् किल. ^७ B णत्थिम्ह [= णित्थिम्ह]. ^८ P ताव, JB भाव. ^९ B तुमे.
^{१०} B तिहुयणंमि जो. ^{११} B रूसेसि. ^{१२} P ताव, JB भाव. ^{१३} B होहि. ^{१४} = सानुकंपो;
 P साणुयंपो, J साणुअंपो, B साणुकंपो. ^{१५} B चेव. ^{१६} B वदनमुप.

अह ताण दोस-रहियं हियं उचलक्खिऊण तक्कालं ।
 तक्खण-णियत्त-रोसेण पभणियं विग्घणाहेण ॥ ३००^१
 जह वच्च मच्च-लोए विं तंसि हियइच्छियाइं सोक्खाइं ।
 पाविहसि माणुसाओ सरयसिरि^२ मह प्पसाएणं ॥ ३०१
 जइया विज्जाहर-सिद्ध-जक्ख-गंधव-माणुसाणं चं ।
 प्रकत्तो संवलियाण वयण-कमलाइं पेच्छिहसि ॥ ३०२
 तइया विमुक्क-सावा पुणो वि विज्जाहरत्तणं पुत्ति ।
 लंहिहिसि एवं भणिए अदंसणमुवगया वाला ॥ ३०३
 इयरा वि भयवया गयमुहेण भणिया मयच्छि मा ख्यसु ।
 हियइच्छियं वरं तं पि मह पसाएण पाविहसि^३ ॥ ३०४
 एवं सा लद्ध-वरा वि कुलहरं णिय-सहोदरी-विरहे ।
 दुक्खेहिं सदुक्खं भट्टउत्त रुदरी गया वाला ॥ ३०५
 दूराओ चिय ददूण सहि-यणं रु-यणं च रुदरीए ।
 सिट्ठं माया-पिऊणो णीसेसं गयमुहुल्लवियं ॥ ३०६

नतचरण ईषदल्पमपि नास्माकं भावदोषः । तथा जन्मनि जन्मनि भवे भवे त्वमेव सानु-^१
 कम्पो दयाप्रधानो भूयाः ॥ २९९ ॥ ३००) अह ताण-अथ तत्कालं दोषरहितं
 तयोर्वचनमुपलक्ष्य तत्क्षणनिवृत्तरोषेण विघ्ननाथेन भणितम् ॥ ३०० ॥ ३०१) जह-
 यथा ब्रज मर्त्यलोके तत्रापि मम प्रसादेन हे शारदश्रीः मानुषात् हृदयेऽपि तानि सौख्यानि
 प्राप्स्यसि ॥ ३०१ ॥ ३०२-३) जइया-यदा एकत्र मिलितानां विद्याधरसिद्ध-
 यक्षगन्धर्वमानुषाणां वदनकमलानि द्रक्ष्यसि ॥ [तइया-] तदा विमुक्तशापा हे पुत्रि^२
 पुनरपि विद्याधरत्वं लप्स्यसे । एवं भणिते सा वाला अदर्शनमुपगता अदृश्या जाता
 दैवानुभावादिति । युग्मम् ॥ ३०२-३ ॥ ३०४) इयरा वि-इतरापि वसन्तश्रीः
 भगवता गजमुखेन भणिता । हे मृगाक्षि मा रोदीः । त्वमपि मम प्रसादेन हृदयेऽपि तं
 मनश्चिन्तितं वरं प्राप्स्यसि ॥ ३०४ ॥ ३०५) एवं सा-एवं सा लब्धवरापि
 निजसहोदरीविरहे भगिनीवियोगदुःखैः रुदनशीला सदुःखं कुलगृहं गता ॥ ३०५^३ ॥
 ३०६) दूराओ-दूरादेव सखीजनं गुरुजनं च दृष्ट्वा रुदन्या रुदनं कुर्वन्त्या
 गजमुखोलुपितं निःशेषं शापानुग्रहरूप मातापित्रोः शिष्टं कथितम् ॥ ३०६ ॥

^१ P 298, J perhaps 300, B 305. ^२ B तथ वि for वि तंसि. ^३ PB सिरि, J सिरि. ^४ P
 महप, J महप्, B महाप. ^५ = यदा. ^६ B वि for च. ^७ B मिलियाणं, ^८ P पुणो विज्जा, B पुणो
 वि वि. ^९ B लहिहसि. ^{१०} B पाविहसि. ^{११} J गयणं व रु. ^{१२} PB मुहुल्ल, J मुहल्ल. ^{१३} See
 p. 38, note 22, with युग्मम् for युगलकम्.

तं तह सोऊण विमुक्क-वाह-धारं सुपडिरुयंतेण ।
 भणियं हंसेण अहो ण तेण जुत्तं कयं पहुणा ॥ ३०७
 जं तीए बाल-भावाविसट्टं-बुद्धीए मुद्ध-कुमरीए ।
 उवरि णिहितो^१ सावो जाणंतेणावि गणवइणा ॥ ३०८
 अहवा ण तस्स दोसो एयं सहस त्ति दुक्क-कम्म-फलं ।
 परिणमियं सरयसिरी-विओयं-दुक्ख-च्छलेणम्ह ॥ ३०९
 एवं भणिउण चिरं सच्चवियं बाह-मइलिय-कवोलं ।
 वयणं घणं-घडिय-मियं-क-विं-सरिसं सँ-जायाए ॥ ३१०
 भणियं च पिए किं सोइएण इमिणा असोयणीएणं ।
 जं जह 'भविद्यं' होइ तं तहा देव-जोएण ॥ ३११
 किंतु अजुत्तं कीरइ तं चिय अम्हेहिं मूढ-हियएहिं ।
 अणुसीलियं फलं तेणं^२ अज्ज एवं-विहं पत्तं ॥ ३१२
 सवाउ चियं^३ कुमरीओ कुल-हरे जा ण हुंति तरुणीओ ।
 ताव चिय सलहिज्जंति ण उण णव-जोवणारंभे ॥ ३१३

- ^१ ३०७) तं तह—तत्तथा श्रुत्वा विमुक्तवाष्पधारंश्च एवं प्रतिरुदता हंसेन हंसनरेन्द्रेण पुनर्भणितम् । अहो इति खेदे । प्रभुणा लम्बोदरेण युक्तं न कृतम् ॥ ३०७ ॥ ३०८) जं तीए—यत्तस्याः बालभावाविकसितबुद्धेर्मुग्धकुमार्याः उपरि जानतापि गणपतिना शापो दत्तस्तन्नोचितम् इत्यर्थः ॥ ३०८ ॥ ३०९) अहवा—अथवा न तस्य प्रभोः दोषः एतत् शारदश्रियो^४ दुःकृतकर्मफलं सहसा परिणतम् अस्माकं वियोगदुःखच्छलेन
^२ अस्माकं सुताया विरहदायि पूर्वकृतं तत्कर्मैवोपनतम् ॥ ३०९ ॥ ३१०) एवं—एवं भणित्वा बाष्पमलिनितकपोलं जायाया वदनं मुखं घनघटितमृगाङ्गविम्बसदृशमिव चिरं विलोकितम् । दुःखान्मेघाच्छन्नचन्द्रमण्डलरूपं हंसेन भार्यामुखं दृष्टमिति ॥ ३१० ॥ ३११) भणियं—भणितं च प्रिये अमुना अशोचनीयेन शोचितेन किम् । यद्यथा भवितव्यं दैवयोगेन तत्तथा जायते ॥ ३११ ॥ ३१२) किंतु—किंतु मूढहृदयैरस्माभिस्त-
^३ देवायुक्तं क्रियते । अद्य तयैवविधमनुशीलितं पूर्वभवकर्मोपदौकितं फलं प्राप्तम् । किमस्माकं पूर्वभवकर्मकृतया तदीयचिन्तया इत्यर्थः ॥ ३१२ ॥ ३१३) सवाउ—सर्वा एव कुमार्याः कुलगृहे जन्महेतोः पितुर्गृहे यावत्तरुण्यो न भवन्ति तावदेव

^१ P दाहधारं सुपडिरुयंतेण (with the indication that there should be space after 'रं'), J वाहधारं सुपडिरुयंतेण, B वाहयोरं सुपडिरुयंतेण. ^२ J विह for विसट्ट. ^३ B णिहतो. ^४ B कम्महलो.
^५ P 'सिरीविउय, J 'सिरीविओय, B 'सिरीह विउय. ^६ J घडघडियः. ^७ PB व, J स, ^८ PB भणियं, J भणिकं. ^९ = अशोचनीयेन, P अमोयं, J असोयं, B असोयणिज्जेण. ^{१०} J भणियज्जं. ^{११} B अज्ज तेण for तेण अज्ज. ^{१२} PB विवय, J चिय. ^{१३} B 'श्रिया.

ता देमि वसंतसिरी कस्स वि सच्चविय-गुण-विसेसस्स ।
 वामाहि वि वामयरो वच्चइ जा णम्ह हय-देवो ॥ ३१४
 ण उणो धूयाणं समं चित्त-क्खणयं जणस्स जिय-लोएँ ।
 हियइच्छिओ वरो तिहुँयणे वि दुलहो कुमारीणं ॥ ३१५
 एवं बहुसो परिजं पिउण सविसेस-वड्डिय-विसाओ ।
 गहिओ सुलसाहिवई वर-लंभोवाय-चिताए ॥ ३१६
 तो तं विसण्ण-वयणं वर-लंभोवाय-वड्डिय-विसायं ।
 दट्ठण वसंतसिरीए चित्तियं ताव णिय-हियये ॥ ३१७
 ओ गुरय-सिणेहोसरिय-सोक्ख-वस-कायरेण हियएण ।
 चिंताभरं समुवहइ मज्झ दोसेण जं ताओ ॥ ३१८
 ता किं इमिणा दुसमीहिएण वीवाह-मंगलेणम्ह ।
 सँवाइँ वि एव-विहाइँ हुंति सुहियाण सोक्खाइँ ॥ ३१९
 को हसइ को व गायइ को णच्चइ को सवेइ मेहुणयं ।
 सरयसिरीए विउतो^{१०} विरसो एसम्ह वीवाहो ॥ ३२०

श्लाघ्यन्ते । न पुनर्यौवनारम्भे याः कुमार्यस्ताः श्लाघास्पदम् ॥ ३१३ ॥ ३१४) ता^{११}
 देमि—ततः कस्यापि सत्यापितगुणविशेषस्य वरस्य वसन्तश्रियं ददामि यावदस्माकं
 दैवं पूर्वकर्म वामादपि वामैतरं न व्रजति । हतदैवं दुष्टकर्म ।^{१२} शारदश्रीविरहो येन
 विधिना कृतः सोऽन्यदपि किमपि विरूपं यावत्कुरुते तावद्वसन्तश्रियं पाणिं ग्राहयाम
 इत्यर्थः ॥ ३१४ ॥ ३१५) ण उणो—जीवलोके जगति जनस्य लोकस्य पुत्रिकासमं
 चित्तक्षैपकं मनःकष्टकरं किमपि न । किमर्थमित्याह । कुमारीणां हृदयेप्सितो वरस्त्रिभुव-^{१३}
 नेऽपि दुर्लभः । अतः सुतातोऽन्यदुःखदं नास्ति ॥ ३१५ ॥ ३१६) एवं बहुसो—
 एवं बहुशः परिजल्प्य सविशेषवर्धितविषादः सुलसाधिपतिः हंसराजा वरलाभोपाय-
 चिन्तया गृहीतः । वरार्थचिन्ता जातेत्यर्थः ॥ ३१६ ॥ ३१७) तो तं—ततस्तं
 वरलाभोपायवर्धितविषादं विषण्णवदनं दृष्ट्वा वसन्तश्रिया तावन्निजहृदये चिन्तितम्
 ॥ ३१७ ॥ कथमित्याह । ३१८) ओ गुरय—अतिगुरुकरुणेहोत्सारितसौख्यवश-^{१४}
 कातरेण हृदयेन यत्तातो मम दोषेण चिन्ताभारं समुद्वहति ॥ ३१८ ॥ ३१९) ता किं—
 तस्मात् किममुना दुःसमीहितेन अस्माकं विवाहमङ्गलेन, पर्याप्तमित्यर्थः । सर्वाण्यप्येवं-
 विधानि सौख्यानि विवाहोत्सवरूपाणि सुखितानामेव भवन्ति तुष्टये जायन्ते । नास्मा-
 द्दशामीदृग्दुःखकवलितानामित्यर्थः ॥ ३१९ ॥ ३२०) को हसइ—को हसति को

^१ P देवो, J देवो, B दिव्वो. ^२ B धूयाहि. P वित्तक्खणयं, J not specified, B चित्तक्खणयं.
^३ = जीवलोके. ^४ J तिहुँयणे. ^५ B अइ for ओ. ^६ B perhaps चिंताभारं उव्वहइ. ^७ P सँवाइँ
 मि एव, J not specified, B सँवाइ वि. ^८ B perhaps 'सिरीइ विओए एसो विरसोम्ह वीवाहो ।
^९ = वियुक्त. ^{१०} B शरत् श्री.

तह वि हु अप्प-वसाओ ण हवन्ति कुमारियाओ अलमहवा ।
 णिच्चित्तो^१ ताओ दे करेमि हेरंब-वयणेण ॥ ३२१^२
 जं तं तइया भणियं देवेण दयालुणा गणेसेण ।
 तस्सेसो संपइ वर-समीहणोवट्ठिओ कालो ॥ ३२२
 ता किं बहुएहिं वि^३ चित्तिएहिं णलकूवरो वरो होउ ।
 वित्ताहिवस्स तणओ गयमुह मह तुह पसाएण ॥ ३२३
 तो सो हेरंब-वर-प्पभाव-पक्खित्त-वियसिथं-मुहस्स ।
 हंसस्स धणय-तणओ सहस त्ति उवट्ठिओ हियए ॥ ३२४
 तो^४ मित्त-बंधु-परियण-मएण सा तेण तस्स पियं-तणया ।
 १० णलकूवरस्स दिण्णा समुयं विज्जाहरं देणं ॥ ३२५
 तेणावि तस्स पिउणा सप्परिओसेण वित्तणाहेण ।
 पडिवज्जिऊण बहुसो पडिच्छिया कुसुम-माल वं^५ ॥ ३२६
 अण्णम्मि दिणे बहु-विह-विमाण-मालाउलंवरं-सिरीए ।
 अणुसंपतो सहसा सुलसं णलकूवरो पत्तो ॥ ३२७

- ११ गायति को नृत्यति 'कः सूते मैथुनकम् । कः उपहासं करोतीत्यर्थः । शरच्छ्रिया वियुक्तः एष विरसोऽस्माकं विवाहः ॥ ३२० ॥ ३२१) तह वि-तथापि । खुं निश्चितम् । आत्मवशा न भवन्ति कुमार्यः । अलमथवा पूर्णम् । दे तावत् । हेरम्ब-वचनेन तातं निश्चिन्तं करोमि ॥ ३२१ ॥ ३२२) जं तं-यत्तत्तदानीं दयालुना गणेशेन देवेन भणितं तस्यैव संप्रति वरसमीहन्^{११} उपस्थितः कालः वरं चिन्तयितुमधुनैव
 १२ ममावसरः इत्यर्थः ॥ ३२२ ॥ ३२३) ता किं-तत्किं बहुभिश्चिन्तितैः गजमुख मम तव प्रसादेन वित्ताधिपस्य तनयो धनदपुत्रो नलकूवरो वरो भवतु ॥ ३२३ ॥ ३२४) तो सो-ततो हेरम्बवरप्रभावप्रक्षिप्तविकसितमुखस्य हंसस्य नृपस्य हृदये सहसा धनदतनयः स नलकूवरः समुत्थितः वरोपयोगी चित्ते जातः इति ॥ ३२४ ॥ ३२५) तो मित्त-तस्मान्मित्रबन्धुपरिजनमतेन हंसेन विद्याधरेन्द्रेण समुत्सहर्षं सा निजतनया
 १३ वसन्तश्रीस्तस्मै नवकूवराय दत्ता । 'चतुर्थ्याः षष्ठी' [हैम० ८-३-१३१] इति ॥ ३२५ ॥ ३२६) तेणावि-तेनापि तस्य नलकूवरस्य पित्रा वित्तनाथेन सप्परि-तोषेण बहुशः प्रतिपद्याङ्गीकृत्य कुसुममालेव प्रतीष्टा गृहीता । शेषपुष्पाणीव सादरं जप्राहेत्यर्थः ॥ ३२६ ॥ ३२७) अण्णम्मि-अन्यस्मिन् दिने बहुविधविमानमाला-

^१ P निच्चित्तो, J णिच्चित्तो, B णिच्चिता. ^२ P दयालुणा, JB दयालुणा. ^३ P समीहिणो उव, J समीहणोव, B समीहिणोवट्ठि. ^४ P बहुएहिं सि [= मि] चिं, J बहुवेहिं मि चिं, B बहुएहिं वि चिं. ^५ PB प्पहाव, J प्पभाव. ^६ = उपक्षिप्त. ^७ B विहसियमणस्स. ^८ B समुट्ठिओ. ^९ B ता. ^{१०} B गिय. ^{११} P माल व, J मालं व, B मालु व. ^{१२} P उलं वरंसि, JB उलंवरंसि. ^{१३} P सप्पतो, J संपतो, B अणुगम्मंतो. ^{१४} B समीहत्.

तत्थ सुर-सिद्ध-किंनर-विज्जाहर-जक्ख-रमणि-णिवहेण ।
 परिवारिओ^१ पगिज्जंत-मंगलो सुमइ परिणीओ ॥ ३२८
 अह णिवत्त-विवाहो पडिपह-गमणेक्क-वड्डिय-जवेण ।
 कलरव-रणंत-किंकिणि-मुहल-विमाणायण णिवहेण ॥ ३२९
 संपत्तो णिय-वसइं तत्थ जहिच्छं सुहं वसंतस्स ।
 एस त्ति महाणुमई णांमं धूया समुप्पणा ॥ ३३०
 किं भणह धणय-कुल-संभवा वि एवं-विहे वि वय-विहवे ।
 णिययायार-विरुद्धं अणुहवइ इमं महा-दुक्खं ॥ ३३१
 तं जाणिसि चिय तुमं सत्ताण वि दुद्ध-गंधिय-मुहीण ।
 जायंति जहिच्छायाय-मणहरा कुल-हरे दियहा ॥ ३३२
 जह-संठिय जह-परिभमिय रमिय जच्छंद जंपिय जहिच्छं ।
 जह तह सवत्थ सलाहणिज्ज बालत्तण णमो ते^२ ॥ ३३३

कुलाम्बरश्रियानुगम्यमानो नलकूवरः सुलसां पुरीं प्राप्तः ॥ ३२७ ॥ ३२८) तत्थ सुर-
 तत्र सुरसिद्धकिंनरविद्याधरयक्षरमणीनिवहेन । परिवारितः प्रगीयमाणमङ्गलः परिणीतो
 नलकूवरः । हे सुमते विजयानन्द । सुरा देवाः । सिद्धाः मंत्रगुटिकादिभिः ॥ ३२८ ॥^{१४}
 ३२९) अह-अथ निर्वृत्तविवाहो जातपाणिग्रहः प्रतिपथगमनैकवर्धितजवेन कलरव-
 किङ्किणीमुखरविमानौलिनिवहेन । निजवसतिं प्राप्तः इत्युत्तरगाथया संबन्धः ॥ ३२९ ॥
 ३३०) संपत्तो-संप्राप्तो निजवसतिं निजगृहं तत्र यथेच्छं यथासुखं वसतो वसन्त-
 श्रिया सह निवसतः एषा नाम्ना महानुमतीति तस्य पुत्री समुत्पन्ना । एषा प्रत्यक्षदृश्य-
 माना । यदुक्तम् ।^{१५}

इदमः प्रत्यक्षगतं समीपतरवर्ति चैतदो रूपम् ।

अदसस्तु विप्रकृष्टं तदिति परोक्षे विजानीयात् ॥

॥ ३३० ॥ ३३१) किं भणह-किं भणामो अकथनीयमेतदिति । धनदकुलसंभ-
 वाप्येवंविधे वयोविभवे निजाचारविरुद्धं कुलासंभाव्यमिदं महादुःखमनुभवति ॥ ३३१ ॥
 ३३२) तं जाणसि-तावत्त्वं जानास्येव सर्वसामपि दुग्धगन्धिकमुखीनां कन्यानां^{१६}
 कुलगृहे पितृमन्दिरे यद्विच्छाचारमनोहरा दिवसा जायन्ते । कन्याः स्वच्छन्दविहारिण्यो
 भवन्तीति भावः ॥ ३३२ ॥ ३३३) जहसंठिय-यथासंस्थित यथापरिभ्रमित यथारत
 यदित्थं जल्पित । यदित्थं स्वच्छन्दम् । तथा यथा सर्वत्र श्लाघनीय हे बालत्व शैशवसमय
 ते तुभ्यं नमः । 'त्वस्य डिमात्तणौ वा' [हैम० ८-२-१५४] इति बालत्तण । यथा-
 संस्थितेत्यादिनाल्पधर्मा अपि अमेदोपचारार्त्तं कुण्डिका स्रवति इत्युपचर्य संबोधेन तथोक्ता^{१७}

^१ J पुरिबालियाओ for परिवारिओ of PE. ^२ PB निध्वत्त, J णिवत्त. ^३ P पडिपह, J पडिविह, B पडिवह. ^४ PB वड्डिय, J वड्डिय. ^५ B णामे. ^६ B जहित्थं. ^७ P ते, J ए, B दे. ^८ B पचारा कुं.

जेणेसा वि जंहिच्छं कणयायल-मणहरेसु देसेसु ।
 सहियां-यणेण समयं दियहं ण विरज्जइ रमंती ॥ ३३४
 अण्णम्मि णिसा-विरमे भणियाहमिमीए पिय-सहि अउवो ।
 मँलयायलो वि अम्हाण ता तहिं किं ण वच्चम्ह ॥ ३३५
 चंदणं-तरु-सिहरारुढ-माहवी-वर-लयायलंदोले^६ ।
 सिद्ध-कुमारीहि समं रमिउण समागमिस्सामो ॥ ३३६
 भणियं च मए पिय-सहि इमाउ अलयाउरी-सयासाओ ।
 अण्णो वि कोवि^७ बहु-गुण-मणोहरो अत्थि उदेसो ॥ ३३७
 तदियसासण-परुढ-हियय-वेसंभ-वड्डिय-रसाए ।
 सगो च्चिय लँहुओ सहि भणामि णिय-जम्म-भूमीए ॥ ३३८
 तह वि जँइ महसि गंतुं जल-णिहि-जल-भरिय-^८ कंदराहोयं ।
 लवल-लवंगेला-लय-वण-गहण-मणोहरं मलयं ॥ ३३९
 तो जा ण सुरेस-दिसा-वहूए मूरो वि रायमुवहइ ।
 ता वच्चम्ह ^९पहुप्पंति जेण सँवाइँ रमियाइँ ॥ ३४०

- ^{११} इति ॥ ३३३ ॥ ३३४) जेणेसा—येन हेतुनैवापि महानुमती ^{१२}यथेच्छं कनका-चलमनोहरेषु देशेषु प्रदेशेषु सखीजनेन समकं सार्धं रममाणा दिवसं न विरज्यते समग्रं दिनं क्रीडन्ती न विरमति । एषापि सुज्ञानापि ^{१३}तद्बालस्वभावमेतदलङ्घ्यमित्यर्थः ॥ ३३४ ॥ ३३५) अण्णम्मि—अन्यस्मिन्निशाविरमे अनयाहं भणिता हे प्रियसखि अस्माकम् अदृष्टपूर्वं मलयाचलः तस्मात्तत्र किं न ब्रजावः । ‘द्विवचनस्य बहुवचनम्’
^{१४}[हैम० ८-३-१३०] इति वच्चम्ह ॥ ३३५ ॥ ३३६) चंदण—चन्दनतरुशिख-रारुढमाधवीवरलताचलान्दोले तत्र सिद्धकुमारीभिः समं रन्त्वा समागमिष्यावः । स्वगृह-मिति शेषः ॥ ३३६ ॥ ३३७) भणियं—भणितं च मया प्रियसखि इतः अलका-पुरीसकाशात् अन्योऽपि कोऽपि बहुगुणमनोहरः अधिकगुणः उद्देशः प्रदेशः अस्ति । नास्तीत्यर्थः ॥ ३३७ ॥ ३३८) तदियसासण—अहं भणामि । निजजन्मभूमेः
^{१५}हे सखि तदिवसोत्पन्नप्ररुढहृदयविश्रम्भवर्धितरसात् स्वर्गोऽपि लघुकः । देवलोकोऽप्य-प्रमाणमित्यर्थः ॥ ३३८ ॥ ३३९-४०) तह वि—तथापि यदि जलनिधिजल-भरितकन्दराभोगं लवलीलवज्रैर्ललावनगहनमनोहरं मलयं मलयाचलं गन्तुं महसि आकांक्षसि ॥ [ता जा—] तस्मात् यावत् सूरः सूर्योऽपि सुरेशादिगवध्वां पूर्वदिशि

^१ B जहिल्यं. ^२ = सहि [= खि] काजनेन. ^३ = अरुर्वः. ^४ P मलयाचलो, JB मलयायलो.
^५ PB चंदणतरु, J चंदयणयरु. ^६ PB यलंदोले, J यरिंदोले. ^७ P अन्नो कोवि, J अण्णो वि कोवि, B अस्सो [= णो] वि कोवि. ^८ B perhaps तदियहास. ^९ P वड्डियरसीए, J वट्टिरसाए, B वड्डियरसाउ.
^{१०} P पलहुउ, JB लहुओ. ^{११} P जह हसि, JB जह महसि. ^{१२} P कंदराहोयं, J कंदरोहोयं, B कंदराहोयं.
^{१३} = तत् यावत् न, B जाव for जा ण. ^{१४} = पहुचह. ^{१५} J सच्चाइँ. ^{१६} B यथेत्थं.
^{१७} B तबाल. ^{१८} B लावनलतावन.

तो तोरविय-विमाणाउ तक्खणं णिय-संही-यणेण समं ।
 संचलियाओ णहंगण-समीर-विहुयालयालीओ^१ ॥ ३४१
 पत्ताओ णियय-परिणाह-भरिय-दक्खिण-दिसा-मुहाहोयं ।
 जल-णिहि-वेला-रयणोवयार-कय-परिसरं मलयं ॥ ३४२
 दिणयर-फुरिय-णियवं सिहर-पहोल्लं-वहल-तम-धूमं ।
 दहिण्ण जयं पुंजइय संठियं पलय-जलणं व ॥ ३४३
 चंदण-कप्पर-लवंग-संग-सिसिरेहिं^२ णिज्जर-जलेहिं ।
 वेडवाणल-पज्जलियस्स जलहिणो कुणइ^३ सेयं व ॥ ३४४
 गुरु^४-सिहरावडण-विसंठुं-णिज्जर-प्पवह-सीयर-च्छाओ^५ ।
 सहइ^६ सिलायल-संघाय-घोलिरो^७ तारया-णियरो ॥ ३४५
 अंतो-रमत-सुर-सिद्ध-मिहुण-मुहलेसु जत्थ^८ ण विसंति ।
 पत्तल-लया-हरेसुं लज्जायति व रवि-किरणा ॥ ३४६

रागम् अरुणत्वं नोद्वहति तावद्भजावः येन सर्वाण्यपि रमितानि क्रीडितानि प्रभवन्ति
 परिपूर्णभवन्ति । 'प्रभौ हुणो वा' [हैम० ८-४-६३] इति प्रपूर्वं^{१०} पटुप्पंति ।^{१०} युग्मम्
 ॥ ३३९-४० ॥ ३४१) तो तोरविय-ततस्त्वरितविमानाः नभोऽङ्गणसमीरवि-^{११}
 धुतालकालयः व्योमवातकम्पितकेशकलापाः तत्क्षणं निजसखीजनेन सार्धं संचलिताः ।
 सखीति ।^{१२} सही इति बहुवचनम् ॥ ३४१ ॥ ३४२) पत्ताओ-निजकपरिणाह-
 भरितदक्षिणदिङ्मुखामोगम् । जलनिधिवेलारत्नोपचारकृतपरिकरं समुद्रकल्लोलविक्षिप्त
 मणिभिः परितो वेष्टितं मलयं मलयाचलं प्राप्ताश्च ॥ ३४२ ॥ ३४३) दिणयर-तमेव
 मलयाचलं दिनकरस्फुरितनितम्बम् अत्युन्नतत्वान्मध्यभागस्थितसूर्यम् । शिखरैर्धूर्णमान^{१३}
 बहलतमोधूमं सूर्यस्य मध्यभागवर्तित्वादुपरि गिरेरन्धकारं तदेव धूमतया कल्पितम् ।
 तं कमिव । जगद्गन्धा पुञ्जीभूय संस्थितं प्रैल्यज्वलनमिव प्रलयकालानलमिव । मलयं
 प्राप्ता इति शेषः ॥ ३४३ ॥ ३४४) चंदण-यो मलयाचलः चन्दनलवङ्गकप्पर-
 संगशिशिरेणं निर्झरजलेनं वडवानलैः प्रज्वालितस्य जलनिधेः सेकं सेचनमिव करोति
 ॥ ३४४ ॥ यत्र च^{१४} । ३४५) गुरु-पृथुलशिलातलधूर्णनशीलतारकानिकरो नक्षत्र-^{१५}
 समूहो गुरुशिखरापतनविसर्पनिर्झरप्रवहशीकरच्छायः शोभते । उच्चैस्तरगिरिशिलातट-
 वर्तनः तारकाः यत्र निर्झरणोच्छलितजलकणा इव राजन्ते । 'धूर्णो घुलघोलधुम्म-
 पटुल्लोः' [हैम० ८-४-११७] इति पहोल्लः ॥ ३४५ ॥ ३४६) अंतो-यत्रान्ता-

^१ P सहि, B सही. ^२ = अलकावलयः, P लवालीओ, JB लयालीओ. ^३ = भोगं, P मुहीहोडं,
 J मुहा for मुही of P, B मुहामोयं. ^४ B परियरं. ^५ = प्रसरत्. ^६ B णलवंगकप्परसं. ^७ B
 सिसिरेण. ^८ B जलेण. ^९ PB वानल, J वाणल. ^{१०} = सेकमिव. ^{११} B has a phrase
 जत्थ य । at the beginning of this gāthā. ^{१२} P विसट्ट, JB विसट्ट. ^{१३} = अनुकार. ^{१४} P
 सहइ, J सहय, B सोहइ पिहुलसिलायडपहोलिरो तारयानियरो । for सहइ etc. ^{१५} = घोलमानः.
^{१६} P निवसंति for ण विसंति of JB. ^{१७} B बहुप्पंति. ^{१८} Page 57, note 13. ^{१९} विद्युता.
^{२०} सहति. ^{२१} B धूर्ममाणं. ^{२२} B प्रलयवातेनमिव. ^{२३} B प्रक्षालितस्य. ^{२४} B वा.

सेविज्जन्ति विर्यभिर्य-णियडायव-भय-भ्रुयंगमामुक्ता ।

आसण-दिणयोहंस-पायवा सिद्ध-मिहुणेहिं ॥ ३४७

अवि य ।

सुर-वहु-कैडिय-हिय-कुसुम-मुक्क-पल्लहससंत-कप्पल्यं ।

चंदण-विडवंदोलण-सुह-सीयलं-पसरिय-समीरं ॥ ३४८

मरगय-कडय-विणिमाय-जरठत्तण-णिवडंत-त्तण-णिवहं ।

फैलिह-सिलायलं-पसरिय-फंस-मुणिज्जंत-णइ-सोत्तं ॥ ३४९

जलहर-जल-विच्छोलियं-सुहिय-सुहासीण-मुणि-यणं-समूहं ।

सिहरंतरिय-गहंगण-यच्छाइय-दस-दिसाहोयं^१ ॥ ३५०

इय विविह-मणहरुज्जाण-कैणइ-भैवणालि-रइय-पेरंतं ।

सुर-सिद्ध-सुह-णिवासं^२ अचंत-मणोहरं मलयं ॥ ३५१

अह तस्स महा-गिरिणो णियं^३ भाएक-देस-कय-सोहं ।

वैहु-विह-तरु-कुसुमामोय-वासियासं वरुज्जाणं ॥ ३५२

रममाणसुरसिद्धमिथुनमुखरेषु पत्रलतिकागृहेषु लज्जायमाना इव रविकिरणा न प्रविशन्ति

^{१५} ॥ ३४६ ॥ ३४७) सेविज्जन्ति — यत्र विजृम्भितनिकटातपभयभुजंगमामुक्ताः आसन्न-
दिनकरश्रीखण्डपादपाः सिद्धमिथुनैः सेव्यन्ते । सूर्यातपभयात् । सर्पमुक्ताश्चन्दनवृक्षाः
सिद्धैः सेव्यन्ते ॥ ३४७ ॥ अपि च । ३४८-५१) सुरवहु — कलापकेन मलयं
स्तौति । सुरवधूकैरकर्षितकुसुममुक्तप्रलघूच्छ्रितकल्पलतम् । चन्दनविटपान्दोलनसुख-
शीतलप्रसृतसमीरम् ॥ [मरगय —] मरकतकर्टकैर्विनिर्गतजरठत्वप्रकटीभवत्तृणनिवहम् ।

^{१६} स्फटिकशिलतैटप्रसृतस्पर्शज्ञायमाननदीस्रोतः^{१६} ॥ [जलहर —] जलधरजलप्रक्षालितसुखित-
समासीनमुनिजनसमूहम् । शिखरान्तरितनभोगणप्रच्छादितदशदिशाभोगम् ॥ [इय —]
इति विविधमनोहरेयानलताभवनालिशोभितैर्पर्यन्तम् । सुरसिद्धसुखनिवासमत्यन्तमनोहरं

मलयगिरिम् । प्राप्ता इति शेषः ॥ देवाङ्गनाभिः कृतपुष्पावचयनात् लघुकाः कल्पलताः ।
मरकतकर्टकं गरुडोद्गारिभूमिः । 'ज्ञो जाणमुणौ' [हैम० ८-४-७] इति मुणिज्जंत ।

^{१७} ' [पृथक्] स्पष्टे णिव्वडः' [हैम० ८-४-६२] इति णिव्वडंत । कैणइ लता । वनालिः
वनश्रेणी ॥ ३४८-५१ ॥ ३५२) अह तस्स — [अथ तस्य महागिरेः नितम्ब-] भागैक-
देशकृतशोभम् । बहुविधतरुकुसुमामोदवासिताशं वरोचानम् । वर्तते इति शेषः ॥ ३५२ ॥

^१ = विजृम्भितनिययताय, P विर्यंचिय, JB विर्यंभिय. ^२ = सुरवधू, B सुरवहुक्ककट्टियकुसुम^२.
^३ = त्रोटित, B कट्टिय. ^४ = अलघुसतीउक्तसंत. ^५ P सीयलं, B सीयल. ^६ B तिण. ^७ = स्फटिक.
^८ सिलायड. ^९ = विमुक्त. ^{१०} B समासीण. ^{११} P जण, JB यण. ^{१२} PB दिसाभोयं, J
दिसाहोयं. ^{१३} P कणइ, J कणइ, B कणय. ^{१४} = लताभवन. ^{१५} P निवास, J निवास (?), B
निवासं. ^{१६} B gives a short portion of the gāthā, i. e., upto णियं, and then follows
the Sanskrit commentary on the remaining part. ^{१७} P विहुविह, J बहुविह.
^{१८} B कटवि. ^{१९} B श्रोत्रं. ^{२०} B कनकलता.

सुपसत्थ-विविह-विहग-उल-राव-संवलिय-भमर-रव-मुहलं ।
 मुहलालि-मुह-विसटंत-कुसुम-वस-सुरहि-गंधवहं ॥ ३५३
 गंधवह-परिमलालिद्व-पूग-संदोह-मंद-वइ-वेढं ।
 वइवेढासण्ण-णवंच-लुंवि-लवंत-कइ-णिवहं ॥ ३५४
 कइ-णिवह-विहंडिय-पउर-फल-रसासार-सित्त-तरु-मूलं ।
 तरु-मूल-पइट्टिय-पुप्फलाइ-परिपूइयाणं ॥ ३५५
 इय विविह-वेळि-वेळहलं-पल्लवंतरिय-तरणि-कर-णियरं^१ ।
 रइ-वम्मह-वास-हरं व मणहरं महिहरुज्जाणं ॥ ३५६
 'तैस्स वि मज्झदेसे विचित्त-मणि-कुट्टिमणं भवणं ।
 जं पेच्छिऊण देवा वि णिय-धराणं विरज्जंति ॥ ३५७
 तस्स भवणस्स पुरओ मणहर-मणि-कुट्टिमे 'सैमासीणा ।
 उज्जाण-वण-सिरी विव एक चिय वालिया दिट्ठा ॥ ३५८
 वीणा-विणोय-वस-वलियं-कंधरुद्धेच्छि-^२'पेच्छिरीण तहिं ।
 सच्चवियं म्ह^३ विमाणं णह-मग्ग-परिट्ठियं तीए ॥ ३५९

३५३-५६) सुपसत्थ-उद्यानं वर्तते इति गाथाचतुष्टयेन संबन्धः । सुप्रशस्तविविध-^१
 विहगकुलरावसंवलितभ्रमररवमुखरम् । मुखरालिमुखविकसत्कुसुमासंसुरभिगन्धवहम् ॥
 [गंधवह-] गन्धवहपरिमलालीढपूजकसंदोहवैद्वृतविवेष्टम् । वृतिवेषासन्ननताम्रलुम्बि-
 लम्बमानकपिनिवहम् ॥ [कइणिवह-] कपिनिवहविखण्डितप्रचुरफलरसासारासिक्ततरु-
 मूलम् । तरुमूलपरिस्थितपुष्पलावीपरिपूजितानङ्गम् ॥ [इय विविह-] इति विविध-
 वल्लीविस्तृतपल्लवान्तरिततरणिकरनिकरम् । रतिमन्मथवासगृहमिव मनोहरं महीधरोद्यानं^२
 पर्वतारामो विद्यते । कुसुमासवः पुष्पमकरन्दः । पुष्पलाव्यः पुष्पावचयकारिण्यो मानिन्यः
 इति । विलहला विस्तृता । कैलापकम् ॥ ३५३-५६ ॥ ३५७) तस्स वि-तत्रापि
 मन्योदेशे विचित्रमणिकुट्टिमाङ्गणं भवनं प्रासादोऽस्ति । यद् दृष्ट्वा देवा अपि निजगृहेभ्यो
 विरज्यन्ते । निजगृहाणामपि न स्मरन्तीत्यर्थः ॥ ३५७ ॥ ३५८) तस्स-तस्य
^३भवनस्य पुरतोऽग्रतो मनोहरमणिकुट्टिमे सुखांसीना उद्यानवनश्रीरिव एकैव वरवालिका^४
 दृष्टा ॥ ३५८ ॥ ३५९) वीणा-वीणाविनोदवशवलितकन्धरोर्ध्वासिदर्शनशीलया , तया

^१ P संचलिय, JB संवलिय. ^२ P मंप for गंध of JB. ^३ B पूय. ^४ B बद्ध for मंद.
^५ = वृत्तिवेष्टं. ^६ नवाप्र [= झ], P नवंव, J णवंव, B नियवंव for णवंव. ^७ = वानरलत्तहं [=
 निवहं]; P कइ, J कइ, B करु. ^८ P कइ, J कय, B कवि. ^९ B परिट्ठिय. ^{१०} = स्फुरंत.
^{११} PJB नियरं. ^{१२} B तत्थ वि. ^{१३} B कुट्टिमं महाभवनं. ^{१४} B सुहासीणा. ^{१५} P वलियं,
 JB वलिय. ^{१६} = उद्ध. ^{१७} P पेच्छ, J पेच्छि, B पिच्छि. ^{१८} PJB वियम्ह. ^{१९} कलापकम्
 is put at the close of gāthās. ^{२०} B भुवनस्य.

भणियं च णिन्नद्वंजलि-पणाम-पडिवण-हियय-सम्भावं ।
 सञ्चुट्टाणमविम्वहरियं-विणय-महुरक्खरं वयणं ॥ ३६०
 अवयरह भयवईओ णिय-पय-कमलोवयार-कय-सोहं ।
 पेच्छह एयं उज्जाण-भवणयं णंदणं-वणं व ॥ ३६१
 तो तीए वयण-परिओस-वस-वियंभंत-भाव-वेसंभं ।
 हिययं चियं अवयरियं पेच्छा सणियं विमाणं म्ह ॥ ३६२
 अह तत्थ सुहासण-कय-परिगहं भट्टउत्त अम्हेहिं ।
 सा पुच्छिया जुंयाणी सुंदरि साहेहं कां तं सि ॥ ३६३
 कस्सेसो विविह-विचित्त-पत्त-विच्छित्ति-पलहुओ हत्थो ।
 कस्स व इमाउ वर-वट्टईओ सु-सराउ दीसंति ॥ ३६४
 कस्स व णीसेस-कला-कलाव-संमूययाई एयाई ।
 वत्तण-फलय्याई विचित्त-वत्तणा-वट्ट-लिहियाई ॥ ३६५
 कस्स व इमाई दूरियारि-दप्प-दलणोइयाई दीसंति ।
 विविहाउहाई सुंदरि चंदण-चच्चिक-रइयाई ॥ ३६६

- ^{१५} तत्र नभोमार्गपरिस्थितमस्माकं विमानं दृष्टम् ॥ ३५९ ॥ ३६०) भणियं च — निबद्धाञ्जलिः यथा भवति प्रणामप्रतिपन्नहृदयसद्भावं साम्युत्थानम् अविस्मृतविनय-मधुराक्षरं वचनं भणितं च ॥ ३६० ॥ ३६१) अवयरह — हे भगवत्यः अवतरत अत्रागच्छत निजपदकमलोपचारकृतशोभं नन्दनवनमिवेदम् उद्यानभवनं पश्यत ॥ ३६१ ॥ ३६२) तो तीए — ततस्तस्या वचनपरितोषवशविजृम्भमाणभावविश्र-
^{१०} म्भम् अस्माकं हृदयमेवावतीर्णम् । पश्चाच्छनैर्मन्दं विमानमवतीर्णम् ॥ ३६२ ॥ ३६३) अह तत्थ — अथ तत्र हे भट्टपुत्र सुखासनकृतपरिग्रहं सा कुमारी यूनी तरुणी पृष्टा हे सुन्दरि कथय का त्वमसि ॥ ३६३ ॥ ३६४) कस्सेसो — कस्यैष विविध-विचित्रप्राप्तविच्छित्तिप्रैलिखितो हस्तः । ^{११} प्रलघुको वा पाठान्तरे ^{१२} मनोज्ञः इत्यर्थः । कस्य वा इमाः सरसा वरवट्टक्यः रम्यवीणा दृश्यन्ते ॥ ३६४ ॥ ३६५) कस्स व — कस्य वा इमानि निःशेषकलाकलापसंसूचितानि विचित्रपट्टिकापुष्पलिलिखितानि वर्तन-फलकानि चित्रपट्टिका इत्यर्थः ॥ ३६५ ॥ ३६६) कस्स व — कस्य वा इमानि हे सुन्दरि ^{१३} दृष्टारिदर्पचूर्णनोचितानि चन्दनचर्चकैरचितानि विविधायुधानि दृश्यन्ते

^१ P अञ्चु, JB सञ्चु. ^२ = अस्मत्त्वा. ^३ PJB नंदण. ^४ B विय. ^५ = पश्चात् शनैः विमानान् वयं. ^६ P विमाणम्, J not specified, B विमणम्. ^७ B जुवाणी. ^८ साहेहि, JB साहेह. ^९ = का त्वमसि. ^{१०} = विच्छिन्नासौ. प्रलघुकश्च, B पहल्लिउ for पलहुओ. ^{११} J कस्से. ^{१२} J वरिवट्टहाओ. ^{१३} B सरसाउ for सुसराउ. ^{१४} J हत्त for फल. ^{१५} B विचित्तपट्टियावंधलिइयाई ^{१६} = दृष्टारि ^{१७} B दप्पव [= सु] णणुइयाई. ^{१८} = चर्चनव्याप्तानि, B व [= च] चक्क. ^{१९} B प्रलघु वा. ^{२०} B मन्योन्यः. ^{२१} B इमानिः. ^{२२} B दर्प वर्ण.

कस्स व एसो दीसइ संर-जंते सुयणु पोत्थय-णिहाओ ।
 कस्सेयं साहसु विस्सयम्म-वासं व वर-भवणं ॥ ३६७
 तं तह सोऊण ममाहि तीणं भाउय पुणो समुल्लवियं ।
 भयवइ सुणेह सीसइ जइ तुह कोऊहलं एयं ॥ ३६८
 एत्थत्थि मलय-महिहर-सिहरोवरि सुप्पवद्ध-पायारा ।
 वहु-विह-तरु-कुसुमामोय-वासियासेस-पेरंता ॥ ३६९
 सिद्धं गणाणणं बुद्ध-सिरि-विलासोर्वसोद्विय-णिवेसा ।
 अमर-जण-लोहणिज्जा मैहा-पुरी केरला णाम ॥ ३७०
 तत्थ सुराहिर्वइ विर्व सिद्धाहिर्वइ तिलोय-विक्खाओ ।
 मैलयाणिलाहिहाणो मेरु व अलंघिय-त्थामो ॥ ३७१
 तस्स वि^१ चित्ताणुगया कैमला णामेण पढम-पिय-जाया ।
 तिस्सा^२ एक्को चियं माहवाणिलो णाम पिय-तणओ ॥ ३७२
 तस्सेयं उज्जाणं विज्जा-भवणं च^३ णिम्मियं पढुणा ।
 मैलयाणिलेण पिय-सुय-सिणेह-संवद्ध-हिण्ण ॥ ३७३

विचित्रप्रहरणानि त्रिलोक्यन्ते ॥ ३६६ ॥ ३६७) कस्स व-कस्य वा एष शर-^{११}
 यन्त्रे स्थापनिकायां हे सुतनु पुस्तकनिकायो दृश्यते । साहसु कथय । कस्येदं विश्वकर्म-
 वास इव वरभवनं सौधम् ॥ ३६७ ॥ ३६८) तं तह-तत्तथा तया मत्तः श्रुत्वा
 मत्सकाशादाकर्ण्य आतर्विजयानन्द पुनः समुल्लपितम् । भगवति शृणु शिष्यते कथ्यते
 यदि तव कौतूहलम् एतत् ॥ ३६८ ॥ ३६९-७०) एत्थत्थि-अत्र मलयमहीधर-
 शिखरोपरि सुप्रवद्धप्राकारा दुर्ग्रहदुर्गा बहुविधतरुकुसुमामोदवासिताशेषपर्यन्ता ॥ [सिद्धं-^{१२}
 गणा-] सिद्धाङ्गनानां वदनाम्बुरुहश्रीविलासोपशोभितनिवेशा अमरजनालोकेनीया
 केरला नाम पुर्यस्ति । ^{१३} युम्मम् ॥ ३६९-७० ॥ ३७१) तत्थ-तत्र पुर्यां सुराधिपति-
 रिव त्रिदशनाथ इव त्रिलोकविख्यातो मेरुरिव अलङ्घितस्थामा दुर्जेयबलो मलयानिला-
 भिधानः सिद्धाधिपतिरस्ति ॥ ३७१ ॥ ३७२) तस्स वि-तस्य चै चित्तानुगता
 नाम्ना पद्मा प्रथमप्रियजाया । तस्या एक एव माधवानिलो नाम प्रियतनयः ॥ ३७२ ॥ ^{१४}
 ३७३) तस्सेयं-तस्येदमुद्यानं माधवानिलस्य प्रियसुतस्नेहसंवद्धहृदयेन मलयानिलेन पित्रा
 प्रमुणा स्वामिना विद्याभवनमिव निर्मितं कृतम् । पुत्रस्नेहात्पित्रा कारितोऽयमाराम इति

^१ = त्रिगदी. ^२ B नियाउ. ^३ = विश्वकर्म. ^४ B त्तर करणं भाउय [= तीह (करणं) भाउय].

^५ P सुप्पवद्धपायावा, JB सुप्पवद्धपायारा. ^६ B विलासेण सो. ^७ B महाउरी. ^८ B इव.

^९ P 'याऽनिलाभिहा', J 'याणिलाहिहा', B 'यानिलाहिमहाणो. ^{१०} = वलं. ^{११} B य. ^{१२} B

पडमा. ^{१३} B तस्सा. ^{१४} J चिय. ^{१५} P च निम्मियं, B विणिम्मियं. ^{१६} PB मलयानिलेण,

J मलयानिलेण, so also with माधवानिल. ^{१७} युम्मम् put at the end of gāthās.

अहमेत्थ तस्स उज्जाण-वालिया माहवीलया णाम ।
 आ जम्ममेक्कं पंसु-पकीलिया णवर तेण समं ॥ ३७४
 एवं सोऊण मए भणिया सा भट्टउत्त धण्णासि ।
 जिस्सा मलय-णिवासम्मि एरिसी सामि-संपत्ती ॥ ३७५
 भणियं पुणो वि माहविलयाए भयवइ तुमं पि साहेह ।
 के तुम्हेत्थं^१हाणं सहलीकय-जीव-लोगाओ ॥ ३७६
 सिट्ठं च मए तिस्सा सुंदरि एवं-विहाउ अम्हे वि ।
 अंदोलण-सुह-कोऊहलेण मलयं पवण्णाओ ॥ ३७७
 तो तीए सरहसुप्फुल्लं-वयण-णयणाए अम्ह उल्लवियं^२ ।
 एसो सो दोल-हरो रमह जहिच्छाइ ता प्रंणिं ॥ ३७८
 ताव महाणुमईए सहसा भणियाउ णियं-वयंसीओ ।
 अंदोलह ता तुम्हेत्थं^३ होइ जेणम्ह परिवाडी ॥ ३७९
 तो^४ पढमयरंदोलण-दोहल-आलुंखिण्ण-भावाहिं ।
 परियालज्जइ छणं-वम्महो व-वालाहि दोल-हरो ॥ ३८०

- ^१ भावः ॥ ३७३ ॥ ३७४) अहमेत्थ—अहमत्र माधवीलता नाम तस्योद्यानपालिका । नवरं केवलम् । तेन समं माधवानिलकुमारेण सार्धमा जन्म एकपांसुभिः क्रीडिता । बाल-कालस्नेहालीढेति भावः ॥ ३७४ ॥ ३७५) एवं सोऊण—[एवं श्रुत्वा मया भणिता सा भट्टपुत्र धन्या असि । यस्याः मलयनिवासे ईदृशी स्वामिसंपत्तिः] ^१ प्रमुसामग्री ॥ ३७५ ॥ ३७६) भणियं—भणितं च पुनर्माधवीलतया भगवति इदमपि कथय का
^२ अत्र यूयम् अस्माकं सफलीकृतलोका इति प्रश्नः ॥ ३७६ ॥ ३७७) सिट्ठं च—शिष्टं च तस्याः पुरतो मया हे सुन्दरि एवंविधा वयमपि आन्दोलनसुखकौतूहलेन मलयं गिरिं प्रपन्नाः आगताः ॥ ३७७ ॥ ३७८) तो तीए—ततस्तया सरभ-सोसुल्लवदनकमलया अस्माकम् उल्लपितम् । एते ते दोलागृहाः । पुनपुंसकत्वात् पुंस्त्व-प्रयोगः । तस्मादत्र यथेच्छया रमध्वम् ॥ ३७८ ॥ ३७९) ताव—तावन्महानुमत्या
^३ सहसा निजवयस्यो भणिताः स्वसख्यः आदिष्टाः आन्दोलयत^४ क्रीडत तावद्युयमत्र येनास्माकं परिपाटिर्भवति वारकः समायाति ॥ ३७९ ॥ ३८०) तो—ततः प्रथम-तरान्दोलनदोहलास्पृष्टैकभावभिः वालाभिः क्षणमन्मथ इव पर्वकन्दर्प इव दोलागृहं परिचाल्यते क्रीड्यते दोलाक्रीडया । 'स्पृशः फासर्फसफरिसल्लिवल्लिहालुंखालिहाः' [हैम०

^१ J 'पंसुए की', B आजम्म इक्कमिक्कमिफीलिया णवरि. ^२ PB भट्टपुत्त, J भट्टउत्त. ^३ B इमं.
^४ B 'म्हाणे [= णं] जीवियफलदाणदाडाउ. ^५ P लोयाओ, J लोगाओ, B see earlier reading.
^६ P तस्सा, JB तिस्सा. ^७ B विवाहाउ. ^८ B णयणवयणाह. ^९ = इदानीं. ^{१०} = निजसङ्गी.
^{११} P तुम्हेत्थ, J तुम्हेहिं, B तुम्हित्थ. ^{१२} B ता. ^{१३} = स्पृष्ट, देख्यः. ^{१४} P एकभाववाहिं, J यक्कभाववाओ, B इक्कभाववाइ. ^{१५} = उत्सवकाम इव. ^{१६} P वालाए, JB वालाहि. ^{१७} B preserves only the last word. ^{१८} B 'लतः.

कीए वि पढम-संगम-^१मणोरहुकठियाएँ व पियाए ।
 अक्कम्मइ पेम्म-^२परवसाएँ दइओ व दोल-हरो ॥ ३८१
 सो तीए सुरय-रस-लालयाएँ मज्जाविऊण तह रमिओ ।
 जह अण्णाण वि बहुसो विसेस-रमियवओ जाओ ॥ ३८२
 इय वारोसारंदोलिरीहिं भणियं चिरेणं अम्हं पि ।
 रमियं एत्थ जहिच्छं संपइ दे रमह तुम्हे वि ॥ ३८३
 ता अम्हेहिं वि भाउय तत्थ जहिच्छाएँ कीलिऊण चिरं ।
 आसीणाउ तहिं चिय पुणो वि मणि-कुट्टिमुच्छंगे ॥ ३८४
 जा ^{१०} 'इर मुहुत्त-मेत्तं' वीसमिउं ^{११} पडिवहं पवज्जामो ।
 तो ^{१२} सो सिद्ध-कुमारो ततो चियं आगओ सहसा ॥ ३८५
 तो ^{१३} सत्ताहिं वि सवायरेण एसो त्ति सो भणंतीहिं ।
 सच्चविओ जक्ख-कुमारियाहिं कोउहलेण चिरं ॥ ३८६
 तो पढम-परोक्खणुराईरीहिं वालाहिं सच्चविज्जंतो ।
 अह्ठीणो मह माहविलयाएँ सँसुयं समीवमि ॥ ३८७

८-१-१८२] इति आलुंखियः ॥ ३८० ॥ ३८१) कीए वि - कयापि प्रथमसंगम-^१
 मनोरथोत्कण्ठितया प्रेमपरवशया स्नेहमूढया प्रियया इव दोलागृहो बहुभ इवाक्रम्यते
 आश्लिष्यते इति भावः ॥ ३८१ ॥ ३८२) सो तीए - स तथा सुरतरसलालसया
 क्रीडालम्पटया मदयित्वा क्षीवतां नीत्वा तथा रमितः । यथा अन्यासामपि ^{१०} नायिकानां
 बहुशो विशेषरमणीयको जातः । दोलापक्षे ^{११} मज्जाविऊण अतिवेगतामापाद्य । सुरतं
 निधुवनम् । दोलापक्षे सुष्ठु रमणं रतं क्रीडा तद्रसः आसक्तिः ॥ ३८२ ॥ ३८३)
 इय - इति वारोत्सारकमेकस्यान्दोलनानन्तरमपरस्य क्रीडनेन क्रमान्दोलनेन क्रीडन-
 शीलाभिरस्माभिश्चिरेण भणितम् । युष्माभिश्चिरं रतं संप्रति वयमपि क्रीडामः ॥ ३८३ ॥
 ३८४) ता अम्हेहिं - ततोऽस्माभिरपि भ्रातस्तत्र यथेच्छया चिरं क्रीडित्वा तत्रैव पुन-
 र्मणिकुट्टिमोत्सङ्गे आसीना उपविष्टाः । सर्वत्र बहुवचनं कविना गौरवार्थमुक्तम् इति
 ज्ञेयम् ॥ ३८४ ॥ ३८५) जा इर - यावत्किल मुहूर्तामात्रं विश्रम्य प्रतिपथं प्रप-
 द्यामहे पश्चाद् व्याघुटनं कुर्मः तावता स सिद्धकुमारः सहसा तत्रैवागतः ॥ ३८५ ॥
 ३८६) तो सत्ताहिं - ततः [सर्वाभिरपि] सर्वादरेण एव स इति भणन्तीभिः यक्ष-
 कुमारिकाभिः कौतूहलेन दृष्टः ॥ ३८६ ॥ ३८७) तो पढम - ततः प्रथमपरोक्षा-

^१ PJB मणोरहुकठं. ^२ P पेमपरवसाए, J पेम्मपरवसाए, B विम्मपरवसाउ. ^३ B वालाउ for दइओ व. ^४ PB मज्जाविऊण, J मच्छाविऊण. ^५ B रमिउव्वड. ^६ = परिपाट्या, B वारोसोरं. ^७ B चिरेण तं ताहिं. ^८ रमियं म्हेहिं जं. ^९ P ता अम्हेहिं मि, J not specified, B तो अम्हेहिं वि. ^{१०} = किल, B किर. ^{११} B मत्तं. ^{१२} P पडिवहं, JB पडिवहं. ^{१३} B ता सो. ^{१४} J चिय. ^{१५} P तो सत्ताहिं मि, J not specified, B ता सत्ताहिं वि. ^{१६} B एस त्ति. ^{१७} B राइणीहिं, J राइरीहिं, B राइणीहि. ^{१८} B समयं. ^{१९} B नायकानां. ^{२०} B मच्चावि.

तो^१ दूर-कय-पणामो भाउय भणिओ मए वि सो तत्थ ।
 होहि जहिच्छिय-कामो जियसु चिरं वंधवेहिं समं ॥ ३८८
 भणियं च तेण भयवइ जं महसि तुमं म्ह^२ किं पि तं होउ ।
 पूर्णं सँवाइ मि मंगलाइँ अज्जम्ह जायाइँ ॥ ३८९
 अज्जे अज्ज कयत्था एसा तियसेसरस्स वि^३ दुलंघा ।
 जो^४ तुम्ह चलण-कमलोवयार-रायंकिया भूमी ॥ ३९०
 एवं तेण भणतेण तैत्थ वलियच्छिणा मुहं दिट्ठं ।
 सहस त्ति महानुमई^५ सँहिलासच्छि-विच्छोहं ॥ ३९१
 ववएस-विवत्तंतेक्क-णेत्त-पेरंत-पेच्छियवेहिं ।
 पुणरुत्तं तेण सकोउएण दिट्ठा महानुमई ॥ ३९२
 तं च सविलास-कोमल-घडंत-पडिलक्ख-लोयणं दिट्ठं ।
 दट्ठण महानुमई^६ रुय-सोहा समारूढा ॥ ३९३
 तो^७ फुरिय-विलासं सुंदरं पि सविसेस-सुंदरं जायं ।
 किसलय-पसाहियाए सँकुसुममंगं लयाए व ॥ ३९४

- ^१ नुरागिणीभिर्बालाभिर्विलोक्यमानो मम माधवीलतायाश्च समीपे सैमकं सहसा आलीनः
 उपाविक्षत् । अपूर्वकथारूपादिश्रवणात्परोऽनुभावः ॥ ३८७ ॥ ३८८) -तो दूरकय-
 तावता^{१०} दूरकृतप्रणामः कुमारो भ्रातर्विजयानन्द मयापि तत्र स भणितः । कथमि
 त्याह । यथेप्सितकामो भव जीव चिरं बान्धवैः सार्धम् ॥ ३८८ ॥ ३८९) भणियं
 च-भणितं च तेण भगवति यत्काक्षसि अम्ह अस्मत्तः तत्किमपि ते भवतु । नूनं
^{११} सर्वाण्यपि मङ्गलानि [अद्य] अस्माकं जातानि ॥ ३८९ ॥ ३९०) अज्जे-आर्ये
 अद्य कृतार्था एषा त्रिदशेश्वरस्यापि दुर्लभ्या मही याँ शुष्मचरणकमलोपचारागाङ्किता ।
 कमलानि हि लक्ष्मीनिवासा भवन्ति । तदङ्किता मही श्लाघ्यैव भवति ॥ ३९० ॥
 ३९१) एवं तेण-एवं भगता त्र्यम्बकलिताक्षेण तिर्यक्कतनयनेन सहसा साभिलाषाक्षि-
 विक्षोभं तेन कुमारेण महानुमत्याः मुखं दृष्टम् ॥ ३९१ ॥ ३९२) ववएस-
^{१२} व्यपदेशविवर्तमानैकनेत्रपर्यन्तप्रेक्षितव्यैः सकौतूहलेन तेन पुनरुत्तं मुहुर्मुहुः सा महानु-
 मती दृष्टा ॥ ३९२ ॥ ३९३) तं च-तत्सविलासकोमलघटमानप्रतिलक्ष्यलोचनं
 दृष्टं ^{१३} माधवानिलनिरीक्षितं दृष्ट्वा महानुमत्याः कन्यायाः रूपशोभा महारूढा जाता
 ॥ ३९३ ॥ ३९४) तो फुरिय-ततः स्फुरितविलासैः सुन्दरं स्वभावसुभगं तस्याः

^१ B ता. ^२ J भणियं. ^३ P तुमं म्ह किं पि, J not specified, B तुमं महं पि. ^४ P सँवाइ
 मि, J सँवाइ मि, B सँवाइ वि. ^५ J सर for सर. ^६ P य, J वि. B omits. ^७ B दुलंघा. ^८ B
 जं. ^९ P कमणो, J कमलो, B कवलो. ^{१०} = रागाङ्किता, J राङ्किया. ^{११} B तंसव. ^{१२} =
 अभिलाष. ^{१३} B सकोउएण. ^{१४} PB रुय, J रुय. ^{१५} J ता. ^{१६} P कुसुमियमंगं लयापव्व.
 J सकुसुममंगलयाए व्व. B सकुसुममंगलयाइ व. ^{१७} B तावतो. ^{१८} B दृष्टं माधवनल निरीक्षि.

आणंद-वाह-पंडिपरियाई जायाई तक्खणं चेयं ।
 अवसाय-सलिल-सित्ताई कुवल्याई व णयणाई ॥ ३९५
 पसरइ विसइ-पम्हंतराल-परिलुलिय-तारयाहोय्या ।
 हिययाहिलास-मुह-तरुल्य व परिकोमला दिट्ठी ॥ ३९६
 पुणंरुत्तमुम्मुहो होंति सज्जाम्मास-पाविय-विसेसा ।
 थणया लँज्जोणय-वयण-कमल-उण्णामणत्थं व ॥ ३९७
 णिययावेय-पणोल्लण-विसम-सँमुवेल्लमाण-पाउरणी ।
 पयडंति दंसणत्थं व थण-जुयं सरल-णीसासा ॥ ३९८
 अंगं पवियंभिय-पुलय-जाल-संगलण-मासलं सहइ ।
 अंतो-सवंग-विसंत-दइय-दिण्णुण्णयं-गुणं व ॥ ३९९
 सेयं^१-कणोहो रेहइ भंगुर-तिवली-तरंग-रिंगंतो^२ ।
 लायण-सलिल-णिम्भर^३-थण-यल्लसाणं व णीसंदो ॥ ४००^४

अङ्गं सविशेषसुन्दरं रम्यतरं जातम् । दृष्टान्तमाह । किसलयप्रसाधितायाः लतायाः इव
 सकुसुममङ्गं यथा सुन्दरं भवति तथा तदङ्गमपि तदानीं जातम् ॥ ३९४ ॥ ३९५)
 आणंदवाह — तस्यास्तक्षणमेव नयने आनन्दाश्रुवाप्यपरिपूरिते जाते । कानीव । ^१ 'अव-'
 श्यायसलिलसित्कानि कुवलयानीव ॥ ३९५ ॥ ३९६) पसरइ — विकसत्पद्मान्तराल-
 परिलुलिततारकालोकौ हृदयाभिलाषसुखतरुलतेव परिकोमला दृष्टिः प्रसरति । नेत्रा-
 पाङ्गेन सचञ्चलं पश्यति इत्यर्थः ॥ ३९६ ॥ ३९७) पुणरुत्त — साध्वसोद्धास-
 प्रापितविशेषौ स्तनौ लज्जावनतवदनकमलोन्मनामर्थम् इव पुनरुत्तम् उन्मुखौ संमुखी-
 नाविव भवतः ॥ ३९७ ॥ ३९८) णिययावेय — निजावेगप्रेरणविषमप्रसर्पत्प्राव-
 रणाः सरलानिःश्वासाः दर्शनार्थमिव स्तनयुगं प्रकटयन्ति माधवानलकुमारस्येति भावः
 ॥ ३९८ ॥ ३९९) अंगं — प्रविभृम्भितपुलकजालसंगलनमांसलं तस्याः अङ्गम् ।
 अन्तःसर्वाङ्गविशदयितदत्तोन्नैतिगुणमिव राजते ॥ ३९९ ॥ ४००) सेय — भङ्गुर-
 त्रिवलीतरङ्गरङ्गं स्वेदजलकणौघः तस्या लावण्यसलिलनिर्भरस्तनकलशयोः निष्पन्दः
 इव राजते । 'राजेरग्घल्लज्जसहरीरेहाः' [हैम० ८-४-१००] इति रेहइ ॥ ४०० ॥ ^२

^१ PB परि, J पडि. ^२ P चेय, J चेय, B चेव. ^३ P भोया, J होया, B लोया. ^४ PJB मुह.
^५ P पुणुत्त, JB पुणरुत्त. ^६ = उन्मुखौ, P मुम्मुहा, B सम्मुहा. ^७ P लज्जोणययण, B लज्जोणययण.
^८ P उण्णामणच्छं व, J उण्णामणत्थं व, B उण्णामणत्थं व. ^९ = वेग. ^{१०} P समुवेल्ल, B समुविल्ल.
^{११} = प्रावरणा. ^{१२} = दत्तोन्नतगुणं, P दिबुन्नयगुणं व, J दिण्णुण्यगुणं व, B perhaps दिबुन्नयगुणं
 व. ^{१३} = स्वेदकणौघ. ^{१४} PB रंगंतो, J रिंगंतो. ^{१५} B णिम्भर. ^{१६} = सानोरिव, P यल्लसाणं, B
 कलसाणं. ^{१७} P 398, J perhaps 400, B 405. ^{१८} B मंतो. ^{१९} B वेदया. ^{२०} B जालं.
^{२१} B निर्भरस्तनकलश इव.

परिसर-परिसंठिय-सहि-समूह-लज्जा-णिरोह-णित्थोया ।
 तंस-वलिया किलम्मइ वम्महै-पडिपेहिया दिट्ठी ॥ ४०१
 पडिलक्ख-भग-पसरं तस्स वि णिमिसंतरं जुयाणस्स ।
 पडिरक्खिय-हिययावेय-लाहवं घट्टइ णयण-जुयं ॥ ४०२
 तो सो इमीए मुह-यंद-चंदिमा-सार-सलिल-सिप्पंतो^१ ।
 सर्वगं रोमव-च्छलेण णेहो^२ व अंकुरिओ ॥ ४०३
 ता दोण्हं^३ पि परोप्पर-मण-रक्खण-धीरं^४ सणिरुद्धाई ।
 असमत्तालोयण-दोहलाई तम्मंति णयणाई ॥ ४०४
 दोण्हं पि पढम-दंसण-वस-पसरिय-सरंस-कोमल-विलासं ।
 दोलायमाण-संगम-मणोरहं वेवए हिययं ॥ ४०५
 इय एव मए उवलक्खिऊण भणियां हँले महाणुमई ।
 परिणमइ दिणं गमणम्मि सुयणु किं कीरइ विल्लो^५ ॥ ४०६
 एवं भणिऊण विचिंतियं हि^६ अण्णोण्ण साणुरायाण ।
 कैज्जुज्जुयाण हियए अण्णं पासट्टियाणमहै ॥ ४०७

- ^१ ४०१) परिसर — परिसरपरिसंस्थितसखीसमूहलज्जानिरोधानिःस्थामा । मन्मथप्रतिप्रेरिता
 त्र्यस्रवलित्वा दृष्टिः क्लाम्यति ॥ ४०१ ॥ ४०२) पडिलक्ख — तस्यापि यूनः प्रति-
 लक्ष्यभग्नप्रसरं निमिषान्तरं निमेषमात्रं नयनयुगं परिरक्षितहृदयायासलाघवं ^{१५} घटते
 शीघ्रतां प्राप्नोतीत्यर्थः ॥ ४०२ ॥ ४०३) तो सो — ततः स युवा अस्या मुखचन्द्र-
 चन्द्रिकासारसलिलसिच्यमानो रोमाञ्चच्छलेन सर्वाङ्गं स्नेह इवाङ्कुरितः ॥ ४०३ ॥
^{१६} ४०४) ता दोण्हं — तावद् द्वयोरपि परस्परमनोरक्षणधैर्यसंनिरुद्धानि असमाप्तालोकन-
 दोहदानि अक्षीणि ताम्यन्ति । दर्शनोत्सुकान्यपि पात्रवशात् द्रष्टुमशक्तानि नेत्राणि खिद्यन्ते
 इति ॥ ४०४ ॥ ४०५) दोण्हं पि — द्वयोरपि कुमारकुमार्योः प्रथमदर्शनवशप्रसृत-
 सरसकोमलविलासम् । दोलायमानसंगममनोरंथं हृदयं कम्पते । ^{१६} सरसः सस्नेहशृङ्गारो
 वा दोलायमानसंगमो भविष्यत्यावयोर्न वेति कम्पः ॥ ४०५ ॥ ४०६) इय एव —
^{१७} इत्येवमुपलक्ष्य मया भणितम् । हँले सखि महानुमति दिनं परिणमते अरतं याति । हे
 सुतनु निजस्थाने गमने किं विलम्बः क्रियते ॥ ४०६ ॥ ४०७) एवं भणिऊण —
 एवं भणित्वा ^{१८} विचिन्तितवत्यस्मि माधवानिलमहानुमत्योरन्योन्यसानुरागयोः कार्योद्यतयोः

^१ = दुर्बला. ^२ = क्लाम्यति. ^३ P धम्मह, JB वम्मह. ^४ P हिययावेयलोहवं, J हिययावेयलाहवं,
 B हिययाड [= या] सलाहवं. ^५ = सिच्यमान. ^६ PJ नेहो, B नेहु. ^७ B दोहिं. ^८ P धीर,
 JB धीर. ^९ = ताम्यन्ति, B तिम्यन्ति. ^{१०} P सरसं, JB सरस. ^{११} P एवमाह, JB एव मए. ^{१२} B
 भणिय हले महाणुमई. ^{१३} P विचिंतियंमि, B विचिंतयमि. ^{१४} = कार्योद्यत [= घत] योहंदयेS
 न्यत् अगमनं. ^{१५} = अस्माकं हृदये गमनं. ^{१६} B हृदयास. ^{१७} B घटतो. ^{१८} B सरसस्नेह. ^{१९} B
 विचिंतितवत्यस्मिन्मा.

अह सो मए वि भणिओ कुमार एसोम्ह परिणओ दियसो^१ ।
 को लहइ तुम्ह दंसण-सुहस्स अमयस्स व^२ पमाणं ॥ ४०८
 धण्णा ते जाण तुमं^३ अहणिसि पच्चख-दंसणो सि सथा ।
 अम्हं पि इहागमणेण अज्ज सहलो इमो जम्मो ॥ ४०९
 ता एकमेक तुम्हम्ह वसइ-गमणागमेण^४ एत्ताहे ।
 अणुसीलिओ पवड्ड^५ पेहो जह तह करेयतो^६ ॥ ४१०
 एत्थम्ह महा-दिट्ठी-विसेहिं णाएहिं वोम-^७चारीहिं ।
 'दुसंचारो मग्गो होही अत्थंगए सूरे ॥ ४११
 तेण भयं मह हियए परिणमिओ वासरो विसज्जेह ।
 दियसस्स को वि कालो कुमार णे संभरेज्जासुं^८ ॥ ४१२
 भणियं च तेण भयवइ तुम्हेहि समं असंकियालावो ।
 पुण्णमइयाण काण वि जायइ इह जीव-लोयम्मि^९ ॥ ४१३
 ता अलमवरेण^{१०} पयंपिण^{११} एयं^{१२} म्ह जं तए सिट्ठं ।
 ता सोहणं कयं विसहराण मा भाह^{१३} एत्ताहे ॥ ४१४

मनीषितार्थोत्सुकयोर्हृदये अन्यत्पार्श्वस्थितानाम् अस्माकम् । चित्ते तदनयोर्नास्ति इत्यर्थः^१
 ॥ ४०७ ॥ ४०८) अह सो - अथ सोऽपि मया भणितः कुमार एषोऽस्माकं
 परिणतो दिवसः प्रान्ते प्रातः । युष्मद्दर्शनसुखस्यामृतस्य च प्रमाणं परभागं को नाम
 लभते ॥ ४०८ ॥ ४०९) धण्णा - धन्यास्ते कृतपुण्यास्ते येषां सदा निरन्तरम्
 अहर्निशं रात्रिदिवं प्रत्यक्षदर्शनोऽसि भवसि । अस्माकमप्यथ भवतामत्रागमने इदं जन्म
 सफलं जातम् ॥ ४०९ ॥ ४१०) ता एकमेक - तावत् इत्ताहे इदानीं युष्माकम्^२
 अस्माकं गमनागमनेनैक्यं^३ भवति एकरूपतास्ति । अयं स्नेहोऽनुशीलितः प्रतिपालितः
 यथा प्रवर्धते तथा कुर्याः ॥ ४१० ॥ ४११) एत्थम्ह - अत्रास्माकं सूर्येऽस्तं-
 गते व्योमचारिभिर्महादृष्टिविषैर्नागैः सर्पैः मार्गः दुस्संचारो भविष्यति ॥ ४११ ॥
 ४१२) तेण भयं - तेन कारणेन मम हृदये भयम् । परिणतो वासरोऽस्तंगतो दिवसः ।
 विसृजतास्मान् प्रेषयत यावद्विसस्य कोऽपि कालोऽवशिष्यते इति । हे कुमार णे अस्माकं^४
 संस्मरेः ॥ ४१२ ॥ ४१३) भणियं च - भणितं च तेन भगवति युष्माभिः सार्ध-
 मशङ्कितालापो जीवलोके इह केषांचित् पुण्यवतां जायते^५ ॥ ४१३ ॥ ४१४) ता
 अलमवरेण - तस्मादलं पूर्णम् अपरेण प्रजल्पितेन एतद्यदस्माकं पुरतो भणितं तत् शोभनं

^१ B एसम्ह. ^२ B दियहो. ^३ B य. ^४ P अइणिसि, J not specified, B अणमिस-^५ PB
 अम्ह, J अजं. ^६ PB अज, J अम्ह. ^७ = अतः परं. ^८ B करिज्जासु. ^९ = नागैः. ^{१०} B वोमयारीहिं.
^{११} B दुस्संचारो. ^{१२} B दूरे अलया नयरी कुमार णे संसरिज्जासु। for this second line.
^{१३} B लोणंमि. ^{१४} J पयंपिण. ^{१५} P एयम्ह, B एयंम्ह. ^{१६} B भयइ for भाह. ^{१७} B नैक्ये.
^{१८} J जायतां.

एसो खुं पुरा भयवइ देवाण वि दुक्ख-संचरो मलओ ।
 ओसि महा-विस-णाओवरुद्ध-चंदण-वणाहोओ ॥ ४१५
 दुप्परिहोज्जाइं विहाविऊण ताएण सिद्ध-लोयस्स ।
 चंदण-वणाइं अहि-लंधियाइं आराहिओ गरुलो ॥ ४१६
 तेणेसो मह पिउणो दिण्णो णायारि णाम अंगुलिओ ।
 गेण्हह पहरंति ण जेण तुम्ह ते विसहरा गयणे ॥ ४१७
 अच्छंतु ताव ते वोम-चारिणो जे रसायले णाया ।
 ताण वि विसं पणासइ दंसण-वह-संठिओ एसो ॥ ४१८
 भणियं च मए ओप्पहं कुमार एसो इमीए कुमरीए ।
 हँत्था हत्थुवणीओ णीसेस-विसंवाहो होइ^{११} ॥ ४१९
 एवं सोऊणं सलज्ज-वयण-संगलिय-सेय-सलिलेण ।
 उवलक्खासंके-णिरुद्ध-भाव-णिहुयं मणे हसियं ॥ ४२०
 तो हत्थ-फंस-सुह-लालसेण अप्पा समप्पमाणेण ।
 वामेण दाहिणं पीडिऊण हत्थेण से हत्थं ॥ ४२१

^{११} कृतम् इदानीं विषधरेभ्यो महानागेभ्यो मा विभित मा भयं कुरुत । 'इण्ह इत्ताहे इदानीमः' [हैम० ८-२-१३४] इत्ताहे ॥ ४१४ ॥ ४१५) एसो खु-हे भगवति पुरा पूर्वे सुनिश्चितं महाविपनागोपरुद्धचन्दनवनभोगः एष मलयः शैलो देवानामपि दुःसंचार्यः आसीत् ॥ ४१५ ॥ ४१६) दुप्परिहोज्जाइं-तातेन मत्पित्रा अहिलङ्घितानि सर्पवेष्टितानि चन्दनवनानि सिद्धलोकस्य दुःपरिभोग्यानि विभाव्य गरुडः

^{१२} आराधितः सेवितः ॥ ४१६ ॥ ४१७) तेणेसो-तेन गरुडेन मम पितुर्मज्जनकस्य नागारिः नाम अङ्गुलीयको दत्तः मुद्रारत्नं दत्तम् । गृह्णीत भवन्तोऽपि । तेन भवतां गगने विषधरा न प्रभवन्ति नोपद्रवं करिष्यन्ति इत्यर्थः ॥ ४१७ ॥ ४१८) अच्छंतु-तिष्ठन्तु तावत्ते व्योमचारिणो नागाः । ये रसातले पाताले सन्ति दर्शनपथसंस्थितेऽमुष्मिन् तेषामपि विषं प्रणश्यति ॥ ४१८ ॥ ४१९) भणियं च-भणितं च मया, कुमार

^{१३} अर्पय, एषो अमुष्याः कुमार्याः ^{१४} हस्ताहस्तोपनीतो निःशेषविषापहो भवति । स्वहस्ता-देतस्या हस्ते क्षिप्तमिदं मुद्रारत्नं बाह्यमाभ्यन्तरं च विषम् अपहरिष्यतीति भावः ॥ ४१९ ॥ ४२०) एवं सोऊण-एवं श्रुत्वा सलज्जवचनसंगलितस्वेदसलिलेन कुमारेण उपलक्ष्य तदुक्तमवगम्याशङ्कानिरुद्धभावनिभृतं मनसि हसितं स्मितं कृतम् । भावश्चित्ताभिप्रायस्तेन निभृतं गुप्तम् ॥ ४२० ॥ ४२१-२२) तो हत्थ-ततो

^१ B वि. ^२ = आसीत्. ^३ PB वणाभोड, J वणाहो. ^४ = दुःपरिभोग्यानि, P ^५ भोज्जाइं, J ^६ होज्जा, B ^७ भुज्जाइ. ^८ P विभाविऊण, JB विहावि. ^९ B आराहिउं. ^{१०} J ताम्व. ^{११} B पह. ^{१२} B भए (= मए) य for च मए. ^{१३} PB अप्पह, J उप्पह. ^{१४} P ^{१५} हत्थुवणाड, J हत्थवणीड, B हत्थ-वणीओ. ^{१६} = विषापहो भवति. ^{१७} B होड. ^{१८} B भणिऊण. ^{१९} B संग. ^{२०} PJB निरुद्ध. ^{२१} B नागारि. ^{२२} B हस्तो हस्तो.

णिमिओ^१ कणिट्ट-जेट्टुगुलीए सुइरेण तेण अंगुलिओ ।
 जह तह अम्हेहिं वि^२ ँकमेक-णिहुयं मणे हसियं ॥ ४२२
 तो तस्स मियंकस्स व कर-फंस-समुग्गएण सेएण ।
 ससिमणि-घडिया वाँउल्लिय व वौरीमई जाया ॥ ४२३
 तो^३ तक्खण-विविह-विलास-सोह-सुर्पसाहियं सरीरं से ।
 अण्णमयं पिन्न घडियं त्रियंभमाणेण मयणेण ॥ ४२४
 तो सज्झस-वस-परिवेविरिए अवलंविउण कंठम्मि ।
 सा माहवीलया भट्टउत्त भणिया इमीए तहिं ॥ ४२५
 किं भणियो सहि सवोवयार-णिव्वाहिरं म्हु^४ तइं^५ समयं ।
 हिययं तह वि भण्णासि^६ ँकसि मे^७ सच्चविज्जासु ॥ ४२६
 अह^८ सायरेण बहुसो सिणेहमइएहिं सोवयारेहिं ।
 वयणेहिं महाणुमईए णत्थि तं जं ण सा भणिया ॥ ४२७

हस्तैस्पर्शसुखलालसेनात्मानमिव समर्पयता वामेन हस्तेन से तस्या दक्षिणं हस्तं पीडयित्वा ॥
 [णिमिओ -] सुचिरेण तेन कुमारेण तथा कनिष्ठाप्रत्यासन्नाङ्गुल्याम् अङ्गुलीयको न्यस्तो
 निवेशितो यथा अस्माभिरप्येकैकं निभृतं चित्ते हसितम् । युग्मम्^{१४} ॥ ४२१-२२ ॥^{१५}
 ४२३) तो तस्स - ततस्तस्य माधवानिलस्य मृगाङ्गस्येव करस्पर्शसमुद्रतेन स्वेदेन शशि-
 मणिघटिता वाँउल्लिय व चन्द्रकान्तमयी पुत्तलिकेव सा कुमारी वारिमयी जाता स्वेद-
 द्वाद्वादी संपन्ना सात्त्विकभावेनेति । मृगाङ्गश्चन्द्रः । कराः किरणा हस्ताश्च ॥ ४२३ ॥
 ४२४) तो तक्खण - इति तत्क्षणविविधविलासशोभासुप्रसाधितं तस्याः शरीरं विजृ-
 म्भमाणेन कामेनामृतमयमिव घटितं सुतरां शोभायमानं कृतमित्यर्थः । प्रसाधितं मण्डि-^{१६}
 तम् ॥ ४२४ ॥ ४२५) तो सज्झस - ततः साच्चसवशपरिवेपमानया अनया तत्र
 सा माधवीलता हे भट्टपुत्र कण्ठेऽवलम्ब्यालिङ्ग्य भणिता ॥ ४२५ ॥ ४२६) किं
 भणियो - किं भणामः किमधिकं निवेदयामः । सखि अस्माकं हृदयं त्वया समकं सार्धं
 सर्वोपचारनिर्वाहं सर्वोपचारैः भक्तिरागैर्निर्गतम् । त्वया सह संलग्नमित्यर्थः । तथापि
 भण्यसे इहसि एकदा सत्यापयेः पश्येः ॥ ४२६ ॥ ४२७) अह सायरेण - अथ^{१७}
 बहुशोऽनेकधा सौदरैः स्नेहमयैः सोपचारैः सगौरवैर्वचनैः तन्नास्ति यन्महानुमत्या

^१ B णिसिओ. ^२ B तह जह. ^३ P अम्हेहि वि, J अम्हेहिम्वि, B अम्हेहि व. ^४ P 'मेकं विहु', J 'मेकणिहु', B 'मिकणिहु'. ^५ = पुत्तलिका, B perhaps यदिउल्लिय व. ^६ = जलमयी. ^७ B इय for तो. ^८ B सुयसा. ^९ PB अमयमयं, J अण्णमयं ^{१०} B अविलंविउण ^{११} = त्वयि, PB तह, J तइ. ^{१२} = समद. ^{१३} = एकशः ^{१४} B मे. ^{१५} P सायरेहिं, JB सायरेण. ^{१६} B दक्ष for हस्त. ^{१७} B युग्मम् is put at the end of the two gāthās and then follows the commentary. ^{१८} B घटिया ताडिउल्लिउव.

भणियं च तीष्ठ सामिणि मा एवं भणसु मह मणो चये ।
 तुह चलण-कमल-दंसण-समूसुओ कीस गैरुणसि ॥ ४२८
 इय एवं भणिरीए लग्गइ कंठम्मि दैढयरं जा से ।
 तां सो सिद्ध-कुमारो मण्णइ आलिंगिओ चि अहं ॥ ४२९
 तो अलया-गमण-सुहंकरेहिं वयणेहिं तोसियाए तहिं ।
 दिण्णो इमीए तिसा भाउय थूलामलो हारो ॥ ४३०
 एवं तं तत्थ विसज्जिऊण माहविल्लयं समुच्चलिया ।
 णियय-विमाणाहुत्तं सवेण वि परियणेण समं ॥ ४३१
 सहियण-तोरवियाए वि ण चलइ समयं पहाविद्या तत्तो ।
 अणियत्तंतं चित्तं पडिवालइ अणुगया दिट्ठी ॥ ४३२
 मा गम्मउ चि उवयार-कमल-संका-मिलंत-मुहलेहिं ।
 चलणालगेहिं खणं णिरुंभेमांण व भमरोहिं ॥ ४३३
 अल्लियइ जा विमाणं अहं पि से तं तह चियं कुमारं ।
 आउच्छिऊण सुइरं सहस चि विमाणमारूढा ॥ ४३४

- ^{१५} सा न भणिता ॥ ४२७ ॥ ४२८) भणियं च—भणितं च तया स्वामिनि मा एवं भण मम मन एव तव चरणकमलदर्शनसमुत्सुकम् । वर्तते इति शेषः । किमिति गुरुकरोषि मच्चित्तम् इति ॥ ४२८ ॥ ४२९) इय एवं—इत्येवं भणन्त्यास्तस्याः यावत् कण्ठे लगति दृढतरं तावदहम् आलिङ्गितः इति सिद्धकुमारः मन्यते ॥ ४२९ ॥ ४३०) तो अलया—ततोऽलकागमनसुखंकरैर्वचनैस्तोषितयानया तत्र तस्याः हे भ्रातृ ^{१६}स्थूलामलो हारो दत्तः । स्थूलो गरीयान् अमलो निर्मलश्च ॥ ४३० ॥ ४३१) एवं तं—एवं ^{१७}तां तत्र माधवीलतां विसृज्य सर्वेण परिजनेन समं निजविमानं प्रति समुच्चलिता । प्रतेराहुत्तः इत्याहुत्तः ॥ ४३१ ॥ ४३२) सहियण—सखीजनत्वरितापि सा ततः समकं प्रधावितुं न चलति । अनुगता दृष्टिरनिवर्तमानं चित्तं प्रतिपालयति प्रतीक्षते । स्नेहादृष्टिश्चित्तं च न चलतीत्यर्थः ॥ ४३२ ॥ ४३३-३४) मा गम्मउ—^{१८}उपचारकमलशङ्कामिलन्मुखैः पुष्पप्रकरभ्रान्त्या चरणालग्नैर्भ्रमैर्मा गम्यताम् इतः इति क्षणं निरुध्यमानेव ^{१९} ॥ [अल्लियइ—] यावद्विमानमालीयते उपविशति तावदहमपि से माधवीलतायास्तथैव च कुमारमापृच्छय मुक्कलाप्य ^{२०}सुचिरं सहसा विमानमारूढा ।

^१ B अहियं for चये. ^२ = गौरवयसि. ^३ B दिढयरं. ^४ B तो. ^५ P मलाहरो, JB मलो हारो. ^६ B माहविल्लया. ^७ = विमानाभिमुखं, PB हुत्तं, J होत्तं. ^८ = ततः समं, B पहाविउं. ^९ = अनिवर्तमानं. ^{१०} J मानेव. ^{११} = यावत् विमानमारोहति. ^{१२} B तहिं चियं. ^{१३} PB आपुच्छि, J आउच्छि. ^{१४} B मच्चित्त इति. ^{१५} B तो. ^{१६} B लतो. ^{१७} B माने च. ^{१८} B मुक्कलाप्य.

हिययाणुवालणाधोविण्हिं गयणेहिं तदिसाहुत्तं ।
 अलयं 'उप्पुट्ट-मुहीओ कइ वि अम्हे हि' पत्ताओ ॥ ४३५
 ताव य वियड-^१णहंगण-गमण-वसायास-वियलियंसु-भरो ।
 णित्थामो 'अवर-महीहरेद-सिहरं गओ मूरो ॥ ४३६
 आमुक्क-गयण-भग्गो जणस्स दिट्ठीए लंघिओ मूरो ।
 सिट्ठिलिय-णिय-संठाणा गरुया वि 'पराहवमुवेति ॥ ४३७
 अत्थायंतो वि हु अत्थ-सिहरिणा धारिओ सिरेण रवी ।
 मूरो 'अपच्छिमाए' ^२दसाए जण-वल्लहो होइ ॥ ४३८
 उवहइ अत्थ-सेलो परिसर-परिसेस-पलहुय-मऊहं ।
 परिपिंग-केसरड्डं^३ कंचण-कमलं व रवि-विंभं ॥ ४३९
 दंसण-जोगं पि रहंग-मिहुण-दुविसह-दंसणं जायं ।
 विंभं विर्यड-गहासोय'^४ कुसुम-गुंछारुणं रविणो ॥ ४४०
 णवरि य'^५ कमेण जलणिहि-वेला-जल-विलुलिओ^६ 'समोसरड्डं'^७ ।
 तड-पूइय-रुद-जवा-पमूय-पुंजो व दिवसयरो ॥ ४४१

^१ यमलम् ॥ ४३३-३४ ॥ ४३५) हिययाणु-हृदयानुपालनात् चित्तव्यावर्तनेन ^{११}
 तदिच्छुखं चालितैर्नयनैरुर्ध्वमुख्यो वयं कथमपि अलकां प्राप्ता स्वनगरीम् ॥ ४३५ ॥
 ४३६) ताव य-तावता विकटनभोगमनवशायासविगलितांशुभरः सूर्यो निःस्थामा^{१२}
 निर्बलो निस्तेजाः अपरमहीधरेन्द्रशिखरं गतः ॥ ४३६ ॥ ४३७) आमुक्क-आमुक्त-
 गगनमध्यैस्त्यक्तव्योमाङ्गणः सूर्यो जनस्य दृष्टेर्लङ्घितो दूरीभूतः । शिथिलितनिजसंस्थानाः
 परित्यक्तस्वास्पदा गुरुका अपि महान्तोऽपि पराभवं प्राप्नुवन्ति ॥ ४३७ ॥ ४३८)^{१३}
 अत्थायंतो-रवरिस्तम् अयन्नपि अस्तशिखरिणा शिरसा धारितः । अर्थान्तरन्यासमाह ।
 सूर्योऽपि पश्चिमायां दिशायां जनवल्लभो भवति । शूरः पराक्रमी पुमान् पश्चिमदिशायां
 संकटे पतिते निस्तारकत्वात् सर्ववल्लभो भवतीति युक्तं शिरसि धारणमस्य ॥ ४३८ ॥
 ४३९) उवहइ-अस्तशैलः परिसरपरिशेषप्रलघुमयूखं परिपिङ्गकेसराढ्यं रविबिम्बं सूर्य-
 मण्डलं काञ्चनकमलमिवोद्वहति ॥ ४३९ ॥ ४४०) दंसणजोगं-विकटनभोऽशोक-^{१४}
 कुसुमगुच्छारुणं रवेर्बिम्बं दर्शनयोग्यमपि रथाङ्गमिथुनदुर्विषहं जातम् । चक्रवाक्युग्म-
 दुःसहं संपन्नं रजन्यां भाविवियोगत्वात् ॥ ४४० ॥ ४४१) णवरि य-नवरि

^१ B perhaps चालिण्हि for धाविण्हि. ^२ = उप्पुट्टमुख्यः, B उड्डुमुहीओ कइं पि अम्हे वि पत्ताड ।
^३ P हिं, B वि. ^४ PJB 'नहं'. ^५ B हरो. ^६ B अत्थमहीहरंमि सिहरं. ^७ B मगारा [perhaps
 मज्झो]. ^८ B पराहविज्जंति. ^९ B सूर्यो वि प'. ^{१०} B दिसाइ. ^{११} P केसरड्डं, JB केसरड्डं.
^{१२} = विकट. ^{१३} = नभ एव अशोकः. ^{१४} B गुत्थारुणं. ^{१५} P निवडिय, JB णवरिय. ^{१६} P
 विलुलिओ, J विलुलिय, B विलुलिउं. ^{१७} B समोसरड्डं. ^{१८} B पूआरइयजवापसूणपुंज व दिवसयरो ।
^{१९} See p. 75, note 17, but यमलम् for यु'. ^{२०} B निस्थिरमा.

रवि-णिवडण-विहडिय-जलहि-सलिल-पायडिय^१-रयण-कंति व ।
 संगलण^२-मासला णहयलम्मि^३ संज्ञा^४ समुल्लसिया ॥ ४४२
 काल-परिणाम-सिद्धिलस्सं सहइ णह-तरु-फलस्स दिणवड्ढो ।
 अत्थइरि-सिला-वडणुच्छलंत-रस-सच्छहा संज्ञा^५ ॥ ४४३
 जायं पविरल-तिमिराणुविद्धं-संज्ञा-पहा-परिक्खितं ।
 मय-मिण्ण-सामली-गंड-वास-कसणारुणं गयणं ॥ ४४४
 ओहुत्त-गरुय^६-दिवसयर-विंव-भर-कड्डियां इव मिलंति ।
 गो-रेणु-संवलिज्जंतं-तिमिर-कलुसा दिसाहोया^७ ॥ ४४५
 मुह-वडिण-वियड-रवि-कणय-पिंड-भारोणयगं-भाण्ण ।
 कसण-तुला-दंडेण व तमेण गयणे समुल्लसियं ॥ ४४६
 जामिणि-वयणं वसुयाय-थोय^८-परिकसण-कुंकुम-च्छायं ।
 संज्ञावसेसं^९-संवलिय-विरल-तिमिर-प्पहं सहइ ॥ ४४७

अनन्तरं क्रमेण जलनिधिवेलाजलविलुलितो दिवसकरः सूर्यः तटपूजार्चितजपाप्रसून-
 पुञ्ज इव समवसरति ॥ ४४१ ॥ ४४२) रविणिवडण-रविनिपतनविघटितजलधि-
^{१५} सलिलप्रकटीकृतनकान्तिरिव । संगलनमांसला नभस्तले संध्या समुल्लसिता ॥ ४४२ ॥
 ४४३) कालपरिणाम-कालपरिणामाशिथिलस्य नभस्तरुफलस्य दिनपतेरस्तंगिरिशिला-
 पतनोच्छलद्रसप्रभा संध्या शोभते ॥ ४४३ ॥ ४४४) जायं पविरल-प्रविरल-
 तिमिरानुविद्धसंध्याप्रभापरिक्षिप्तं^{१५} गगनं मदमिन्नश्यामलागण्डपार्श्वकृष्णारुणं जातम् ।
 श्यामा स्त्री गजघटा च । मदो दानं मदिरा च । गजकपोलो हि मदेन श्यामः सिन्दू-
^{१०} रेणारुणश्च भवति । श्यामा च स्त्री क्षीबा सती कृष्णारुणा भाव्यते अन्धकारमिश्रा
 हि संध्या अत एव गजघटया मदोन्मत्तस्त्रिया चानुमिता ॥ ४४४ ॥ ४४५) ओहुत्त-
 गोरेणुसंवलिततिमिरकलुपा दिगाभोगा अधोमुखगुरुकदिवसकरविम्बभरकर्षिता इव
 मिलन्ति । गोधूलिमिश्रयमाणतमोमलिना दिशः संपिण्डिता^{१६} इव लक्ष्यन्ते ॥ ४४५ ॥
 ४४६) मुहवडिण-गगने आकाशे मुखघटितविकटरविकनकपिण्डभारावनाग्रभागेन
^{१५} कृष्णतुलादण्डेनैव तमसा समुल्लसितम् ॥ ४४६ ॥ ४४७) जामिणि-संध्यावशेष-
 संवलितविरलतिमिरं नभः परिकृष्णकुङ्कुमच्छायं सर्वजलाश्रुयामिनीवदनमिव शोभते

^१ = प्रकटित. ^२ = संकलनेन बहुला. ^३ P मयलंमि, JB णहयलम्मि. ^४ B संज्ञा. ^५ B सिद्धिलिय.
^६ B संज्ञा. ^७ B 'णुवद्धसंज्ञापहायपरिकत्ते. ^८ P अत्थयरिहुत्तदि. J ओहुत्तगरुयदि, B उवहुत्तगरुयदि.
^९ P perhaps कट्टिया. ^{१०} P संवलज्जंति, JB संवलज्जंत. ^{११} P दिसाभोया, JB दिसाहोया. ^{१२} P
 पिंडभरणामियगा, JB पिंडभारोणयगा. ^{१३} = पांडुपातस्तोक्परिकृष्णः, P वसुवायब्बोयपरि, J वसुयायथोयपरि,
 B व सकजल्लमु [= लंसु] परि. ^{१४} B संज्ञावसेससंगलियविरलतिमिरे णहं. ^{१५} B 'परिक्षिप्ते.
^{१६} B गंडवासकृष्णा. ^{१७} B सपिण्डिता.

रवि-कण्णियम्मि वियडे मउलायंतम्मि ^१दियस-सयवत्ते ।
 उड्डीण-भमर-णियरो व पसरिओ तिमिर-संघाओ ॥ ४४८
 वेडिज्जइ णियंडोसहि-विडवे व रविम्मि काल-परिणमिए ।
 णह-चंदण-रुक्खो कसण-विसहरेणं पिव तमेण ॥ ४४९
 मूरायव-कमल-वणम्मि मउलिए फुरिय-तारया-कुमुयं ।
 दर-दिट्ठ-तिमिर-सलिलं जायं सर-संणिहं गयणं ॥ ४५०
 रवि-णिवडण-विहडिय-जलहि-सलिल-मंगुग्गण णीसेसं ।
 वडवाणल-धूमेणं व तमेण पच्छाड्यं गयणं ॥ ४५१
 तो ^{११}सजल-जलहराहिं व ^{१२}विणिम्मिओ अलि-उलाहिं उत्पण्णो ^{१६} ।
 कलपंठि-कंठ-कंसणो पवट्ठिओ तिमिर-संघाओ ॥ ४५२
 तममयमिव गयणयलं अंजण-णिम्मज्जियाओ व दिसाओ ^{१७} ।
 कोसिय-रूपाणुमेयं जायं रणं व वैण-गहणं ॥ ४५३
 अह दीसिउं ^{१८}पयत्ता सेलंतरियस्स रयणि-गाहस्स ।
 पडमुल्लसंत-परिवियड-धवल-रह-धय-वड-च्छाया ॥ ४५४

॥ ४४७ ॥ ४४८) रवि-रविकर्णिके विकटे दिवसशतपत्रे दिनकमले मुकुला-^{११}
 यमाने उड्डीनभ्रमरनिकर इव तिमिरसंघातः प्रसृतः रविरेव कर्णिका वीजकोशोऽ-
 त्रेति ॥ ४४८ ॥ ४४९) वेडिज्जइ-नभश्चन्दनवृक्षः कृष्णविपधरेणेव तमसाऽन्ध-
 कारेण वेष्टयते । कस्मिन् सति । विकटौपधिविप इव रवौ कालपरिणते सति
 ॥ ४४९ ॥ ४५०) मूरायव-सूर्यातपकमलवने मुकुलिते स्फुरिततारकाकुमुदम् ।
 दरदृष्टतिमिरसलिलं सरःसंनिभं गगनं जातम् ॥ ४५० ॥ ४५१) रविणिवडण-^{१२}
 रविनिपतनविघटितजलधिसलिलमार्गोद्गतेन वडवानलधूमेनेव [तमसा] गगनं निःशेषं
 समन्तात् समुल्लसितम् ॥ ४५१ ॥ ४५२) तो सजल-तावता सजलजलधैरैरिव
 निर्मितः अलिकुलादिवोत्पन्नः । कलकण्ठीकण्ठकृष्णस्तिमिरसंघातः प्रवर्धितः ॥ ४५२ ॥
 ४५३) तममयमिव-गगनतलं तमोमयमिव जातम् अञ्जननिर्माजिता इव जाता
 दिशः । कौशिकरुतानुमेयं च भुवनतलमरण्यमिव जातम् । दिशोऽञ्जननिर्माजिता लिप्ताः ।^{१७}
 कौशिका उत्पन्नाः ॥ ४५३ ॥ ४५४) अह दीसिउं-अथानन्तरं शैलान्तरितस्य

^१ = कर्णिका. ^२ PB दिवस, J दियस. ^३ P उड्डीणभमरनियरो च, J उड्डीणभमरणियसे
 च, B उड्डीणभमरणियरु च. ^४ = वेष्टयते, J वेडिज्जइ. ^५ = ओपधिविटाए [= ट्ये] नेव, B वियडो.
^६ B विड च रविबिंवकाल. ^७ = सूर्यातप. ^८ P दिट्ठि, JB दिट्ठ. ^९ J णिविडण. ^{१०} = मार्गोद्गतेन.
^{११} PJB वडवानल. ^{१२} B धूमेणेव. ^{१३} B अच्छाड्यं. ^{१४} B ता. ^{१५} P हराहिं व, J हराहिम्ब,
 B जलहरेहि व. ^{१६} PJB उत्पण्णो. ^{१७} B कसणो. ^{१८} P पवट्ठिओ, J पवट्ठिओ, B पवट्ठिड.
^{१९} B णिमज्जियाओ व. ^{२०} PB दिसाओ, J दिसाओ. ^{२१} B कोसिय, JB कोसिय. ^{२२} P
 रत्तं व गयणयलं, J रणं व वणगहणं, B रत्तं व भुवणयलं. ^{२३} P दीसिउं, J विसियं, B दीसंति.
^{२४} B पवत्ता. ^{२५} B हर for रह. ^{२६} B दरविट्ठ.

दीसइ पेरंते तम-भरस्स परितलिण-ससहरालोओ ।
 सयण-ट्टिय-महुमह-रुद्ध-सेस-दुद्धोदहि-जलं व ॥ ४५५
 उम्मुह-फुरंत-पविरल-ससि-किरणालिहण-कच्चुरो सहइ^१ ।
 तम-णिवहो तंसोसैरिय-णिज्जरो विंझ-सेलो व ॥ ४५६
 तो जाया उययंतरिय-ससहरारुण-मउह-विच्छुरिया^२ ।
 कुवियाहिसौरियार्यव-दिट्ठि-भिण्णं व पुव-दिसा ॥ ४५७
 एत्थंतरम्मि एसा णीसेसं सहि-र्यणं विसज्जेउं ।
 वासहरमुवगया मयण-वाण-पहराउरावयवो ॥ ४५८
 ताव अहं पि^३ चिरागमणसंक-परिवेविरेण हियएण ।
 अत्राण वसंतसिरीण पाय-मूलं समल्लीणा ॥ ४५९
 भणिया य पुत्ति किं तुम्ह अज्ज णिय-मंदिरं पि विम्हैरियं ।
 तो^४ कहसु कथं^५ रमियं किं वा भमियं^६ चिरं जेणं ॥ ४६०
 सिट्ठं च मण अंगमि^७ अज्ज मलयायलम्मि रमियाओ ।
 चंदणं^८ तरुसिहरारुद्ध-माहवी-कणइ-डोल-हरे ॥ ४६१

- ^१ रजनीनाथस्य चन्द्रमसः प्रथमोल्लसदुपरिविकटधवलगुहध्वजपटच्छाया दर्शयितुं प्रवृत्ताः दृग्गोचरीभूतेत्यर्थः ॥ ४५४ ॥ ४५५) दीसइ-तमोभरस्य पर्यन्ते परितलिनशश-धरालोकः शयनस्थितमधुमथनरुद्धशेषदुग्धोदधिजलमिव दृश्यते । शेषमुभयदिग्विक्षिप्तम् ॥ ४५५ ॥ ४५६) उम्मुह-उन्मुखस्फुरत्प्रविरलशिकिरणालिखनकर्तुरस्तमोनिवहः पौर्णोत्सारितनिर्झरः विन्ध्यशैल इव शोभते । विन्ध्यो हि श्यामलवर्णः प्रसिद्धः ॥ ४५६ ॥ ४५७) तो जाया-ततः उदयान्तरितशशधरारुणमयूखभिद्यमाना पूर्वा दिक् कुपिताभिसारिकावृन्ददृष्टिमिन्नेव जाता ॥ ४५७ ॥ ४५८) एत्थंतरम्मि-अत्रा-न्तरे मदनबाणप्रहारतुरा एषा बाला निःशेषसखीजनं विसृज्य वासगृहमुपगता ॥ ४५८ ॥ ४५९) ताव अहं-तावताहमपि चिरागमनशङ्कापरिवेपमानेन हृदयेनाम्नाया वसन्त-श्रियः पादमूलं गता ॥ ४५९ ॥ ४६०) भणिया-भणिता च हे पुत्रि किं युष्मा-कम् अद्य निजमन्दिरमपि विस्मृतम् । तस्मात्कथय कुत्र भ्रान्ता किं वा रतं येन हेतुना अत्रागमने चिरं कृतम् ॥ ४६० ॥ ४६१) सिट्ठं च-शिष्टं^१ च कथितं च मया अम्ब वयमद्य चन्दनतरुशिखरारुद्धमाधवीलतादोलागृहे मलयाचले रताः क्रीडिताः ॥ ४६१ ॥

^१ P दुद्धोदहि, J दुद्धोअहि, B दुद्धोदधि. ^२ J सहइ. ^३ B पासो for तंसो. ^४ PB विच्छुरिया, J विच्छुरिया. ^५ P सारियार्यव, B सारियारिद. ^६ = आताम्बु [= तान्न]. ^७ PJB भिन्न. ^८ J णियं for यणं. ^९ P रावयरा, J रावयवा, B रा बाला. ^{१०} P विरागा, JB चिराग. ^{११} B वीसरियं. ^{१२} B ता. ^{१३} B भमिया. ^{१४} B रूमियं. ^{१५} J तेण. ^{१६} P अंगमि, J अम्बमि, B अंगमि. ^{१७} P वंदण, JB चंदण. ^{१८} = लता, B कणयदोलहरे. ^{१९} B यद् युष्म शिष्टे च कथितं.

जं तुम्ह पाय-मूलं णेहिं ण समागया महाणुमई ।
 तं सुइरंदोलण-खेयै-संग-सुइयाई अंगाई ॥ ४६२
 एवं सोऊण अहं अवाए विसज्जिया तहिं चेय ।
 णवर ण दिट्ठा एसा तत्थ मए वास-भवणम्मि ॥ ४६३
 परिचित्तियम्मि अणो कत्तो सा मयण-वाण-तवियंगी ।
 अच्छइ विणां वि अम्हेहिं जाणियं अहव किं अणं ॥ ४६४
 जह एवं निवस-सरीर-चलण-वलि-विसम-भंगुरं सयणं ।
 एवं च एत्थ कुसुमोवयार-मलियं कु-देसयलं ॥ ४६५
 तह सयणाओ भूमी भूमीए पुणो वि संगया सयणं ।
 सयणाहि वि चंद-मउह-सीयलं भवणमारूढा ॥ ४६६
 परिचित्तिऊण एयं सिणेह-वस-कायरेण हियएण ।
 बहुसो परिभावन्ती मणि-भवणमहं समारूढा ॥ ४६७
 ताव य उयय-धराहर-सिहर-ट्टिय-ससि-मउह-भिज्जतो ।
 पइसरइ गुहा-विवरंतरेसु सो तिमिर-संघाओ ॥ ४६८
 णिम्मल-तारा-कुसुमोवसोहियं उयय-सेल-सिहराहिं ।
 पसरिय-मउह-वक्खो ससि-हंसो णह-सरं विसइ ॥ ४६९

४६२) जं तुम्ह—यद् युष्मत्पादमूलं महानुमती सांप्रतं न समागता । तत्सुचिरान्दोलन-
 खेदसंगखिन्नान्यङ्गानि । अतो नागतेति ॥ ४६२ ॥ ४६३) एवं सोऊण—एवं
 श्रुत्वाहमम्बया तत्रैव विसृष्टा । नवरं तत्र वासभवने मयैषा महानुमती न दृष्टा ॥ ४६३ ॥
 ४६४) परिचित्तियम्मि—परिचिन्तितवत्यस्मि । अणो इति खेदे । अस्माभिर्विना^१ सा^२
 मदनवाणतप्ताङ्गी कै विद्यते अथवा ज्ञातं किमन्यत् ॥ ४६४ ॥ तदेवाह । ४६५—६७)
 जह एवं—यथैतद्विवशशरीरवैलनवलिविषमभङ्गुरं शयनम् एतच्चात्र कुसुमोपचारमलितं^३
 कुदेशतलं महीतलम् । विवशः परवशः । कामेनेति ॥ [तह—] यथा शयनाङ्गमौ
 संगता भूमेः पुनरपि शय्यासंगता शयनादपि चन्द्रमयूखशीतलं भवनं प्रासादमारूढा ॥
 [परिचित्तिऊण—] एवं परिचिन्त्य स्नेहवशकातरेण हृदयेन बहुशः परिभावयन्ती^४
 विमृशन्ती अहं मणिभवनं समारूढा । कुलकम् ॥ ४६५—६७ ॥ ४६८) ताव य—
 तावता उदयधराधरशिखरस्थितशशिमयूखभिद्यमानस्तथा तिमिरसंघातः गुहाविवरान्तरेषु
 प्रतिसरति गच्छति ॥ ४६८ ॥ ४६९) णिम्मल—शशिहंसः प्रसृतमयूखपक्षः उदय-

^१ P इन्दिं, J एण्दिं, B इम्दिं. ^२ B खेद. ^३ = अन्तानि. ^४ Instead of this gāthā, B reads No. 467 here, though the Sanskrit commentary is rightly placed. ^५ = आश्रये.

^६ P तिणा, JB विणा. ^७ B एयं. ^८ B जह. ^९ P भूमीओ, J भूमीए, B भूमीड. ^{१०} J मयूह.

^{११} B भवणं अहं. ^{१२} P would separate ताव and य. ^{१३} P उअय, J not specified,

B उदय. ^{१४} P पेसरिय, JB पसरिय. ^{१५} P मयूह, JB मउह. ^{१६} B णहसरे वसइ. ^{१७} B अस्माविना.

^{१८} B मलिते कुदेशतले महीतले.

- दीर्ह-मुणालेहिं व पसरिएहिं किरणेहिं पियइ हरिणको ।
 भ्रुयणंतराल-सर-मज्झ-संठियं तम-जलुप्पीलं ॥ ४७०
 पिय-विरहे जलणायंति ससि-यरा इय कहेइ अम्हाणं ।
 धर-दीहिया^१ संकुइय-कमल-मुह-मंडला णलिणी ॥ ४७१
 पविरल-दंसण-सीलेण होइ पेम्मं^२ सुदूसहं इमिणा ।
 इय कलिउण य णलिणी ससि-संग-परम्मुही जाया ॥ ४७२
 तं वम्मह-वाण-णिसाण-वट्ठयं ससहरं णिएऊणं ।
 परिचितियमिह^३ हियएँ विस-विसमो विरहिणीण इमो ॥ ४७३
 तो तत्थ मए एसा दुविसहाणंग-वाण-तवियंगी ।
 फलिहं-मणि-कुट्टिमुच्छंग-संगया झत्ति सच्चवियां ॥ ४७४
 उवसप्पिउण पासं हत्थेहिं परवसाइँ अंगाईं ।
 परिमासिउण भणियां पिय-साहि कीसेरिसो तोओ ॥ ४७५
 कीस तुमं सहि एयं सेज्जाहरयं तहिं पमात्तूण ।
 इह फलिह-सिला-मणि-कुट्टिमंग-संगं पवण्णासि ॥ ४७६
 किं वा एयं उज्जाण-कुसुम-संदोह-सीयलं पवणं ।
 अँघायंती पिय-साहि उँससियवं पि विम्हरसि^४ ॥ ४७७

- शैलशिखरात् निर्मलताराकुमुदोपशोभितं नमःसरोवरं विशति ॥ ४६९ ॥ ४७०)
 दीह — हरिणाङ्को दीर्घमृणालैरिव प्रसृतैः किरणैर्भुवनान्तरालसरोमध्यसंस्थितं तमोजलोत्पीडं
 पिबति ॥ ४७० ॥ ४७१) पिय — गृहदीर्घिकायां संकुचितकमलमुखमण्डला नलिनी
 १२ प्रियविरहे शशिकरा ज्वलनायन्ते इत्यस्माकम् आलंपीतीव ॥ ४७१ ॥ ४७२) पविरल —
 प्रविरलदर्शनशीलेन दृष्टनष्टदर्शनेनामुना चन्द्रमसा सह प्रेम सुदुःसहं कष्टतरं भवति । इति
 ज्ञात्वेव नलिनी शशिसंगपराङ्मुखी जाता । अपरापि विदग्धवनिता क्षणरागिणी नानुरज्यते
 ॥ ४७२ ॥ ४७३) तं वम्मह — तं मन्मथवाणनिशानपट्टं शशधरं दृष्ट्वा चिन्तितव-
 त्यस्मि । अँवो एष चन्द्रो विरहिणीनां विषविषमो मारणात्मकः इति । निशानपट्टम् उक्ते-
 १४ जनशिलापट्टः ॥ ४७३ ॥ ४७४) तो तत्थ — ततः तत्र मयैषा दुर्विषहानङ्गतौपतसाङ्गी ।
 स्फटिकमणिकुट्टिमोत्संगसंगता झटिति दृष्टा ॥ ४७४ ॥ ४७५) उवसप्पिउण —
 पार्श्व समीपम् उपसर्ग्य परवशान्यङ्गानि हस्ताभ्यां परिमार्ज्य स्पृष्ट्वा भणितं किमेतादृश-
 स्तापः ॥ ४७५ ॥ ४७६) कीस तुमं — सखि किमिति तत्र त्वमेतच्छ्रयागृहं प्रमुच्येह
 स्फटिकशिलामणिकुट्टिमाङ्गसंगं प्रपन्नासि ॥ ४७६ ॥ ४७७) किं वा — किं वा उद्यान-

^१ = दीर्घ. ^२ B सेकुविय [= संकुचिय]. ^३ P पेम्मं, J पिम्मं, B पिम्मं. ^४ P ससि, JB ससं.

^५ = ज्ञात्वा. ^६ P चित्तियमिह, J चित्तियमिह, B चित्तियमि. ^७ B अँवो for हियए. ^८ = स्फटिक.

^९ = विलोकिता. ^{१०} B भणियं. ^{११} B किं एरिसो तावो. ^{१२} P कुट्टिमंमि, JB कुट्टिमंग. ^{१३} =

जिघ्रंती. ^{१४} = उच्छ्वासमपि. ^{१५} B विम्हरियं. ^{१६} B reads something like झालायतीव.

किं वा बहु-कुसुमासव-पाण-पमत्तालि-बहल-झंकारं ।
 सोऽङ्ग सज्ज-डकं व इति अंगं समुत्सिवसि ॥ ४७८
 समहर-कर-णिरालंखिताई सिसिरे वि सिज्जमाणाई ।
 निचेट्टाई^१ पओसे पिय-सहि किं वहसि अंगाई ॥ ४७९
 सासंक-मुक्क-णीसास-सेस-संरोह-मोह-विवसंगी^२ ।
 किं पुणरुत्त-पवत्तण-विसंटुलं कुणसि सयणीयं ॥ ४८०
 आसण्ण-परियणालाव-संकिरी^३ किं पयपसि मयच्छि ।
 अविहावियक्खरत्थं पडिवयणमिणं असंवद्धं ॥ ४८१
 बहु-विह-वियप्प-चिंता-णिप्पदम्भंतरुगयंसुं-जलं ।
 कीस उण अणिमिसच्छं अलद्ध-लक्खं पलोएसि ॥ ४८२
 अहुक्खित्त-विसंटुल-बाहु-लया-मूल-फुसिय-पत्तकं ।
 वयणं अईरुगय-चंद-विंव^४-सरिसं किमुवहसि ॥ ४८३
 सरसारविंद-केसर-पराय-परिपिंजरे^५ थणुच्छंगे^६ ।
 वैसुयाइ दिण्ण-मत्तं मयच्छि हरि-यंदणं कीस ॥ ४८४

कुसुमसंदोहशीतलमेन पवनं जिघ्रन्ती प्रियसखि उच्छ्वसितमपि विस्मृतम् । अङ्गानि^{१*}
 निश्चेष्टानि किमिति जायन्ते इति ॥ ४७७ ॥ ४७८) किं वा बहु-[किं] वा अथवा
 कुसुमासवपानप्रमत्तालिबहलझंकारं श्रुत्वा किमिति सद्यो दष्टेवै ज्ञगिति अङ्गं समुत्सिपसि
 विसंस्थुलं^२ पातयसि । 'शक्तमुक्तदष्टरुणमृदुत्वे को वा' [हैम० ८-२-२] इति, डैको
 ॥ ४७८ ॥ ४७९) समहर - शिशिरेऽपि प्रदोषे शीतले संख्यासमये शशधरकर-
 च्छुरितानि प्रियसखि किमिति स्विद्यमानानि निश्चेष्टितानि वहसि ॥ ४७९ ॥ ४८०)^{३*}
 सासंक - साशङ्कमुक्तानिःश्वासस्वेदसंरोधमोहविवशाङ्गी । किमिति पुनरुत्तप्रलोठनवि-
 संस्थुलं शयनीयं शय्यां करोषि ॥ ४८० ॥ ४८१) आसण्ण - आसनपरिजना-
 लापशङ्कमाना हे मृगाक्षि अविभाविताक्षरार्थमिदमसंवद्धं प्रतिवचनं किमर्थं प्रतिजल्पसि
 ॥ ४८१ ॥ ४८२) बहुविह - बहुविधविकल्पचिन्तानिष्पन्दाभ्यन्तरोद्गताश्रुजलं
 यथा भवति । किमिति पुनरनिमिषाक्षं निस्तन्द्रलोचनम् अलब्धलक्ष्यं शून्यं प्रलोकसे^{४*}
 ॥ ४८२ ॥ ४८३) अहुक्खित्त - अर्धोक्षितविसंस्थुलबाहुलतामूलस्पृष्टपत्राङ्गम् ।
 अचिरोद्गतचन्द्रबिम्बसदृशं वदनं किमर्थमुद्बहसि । पत्राणि पत्रवह्नयः । अचिरोद्गतचन्द्र-
 सदृशम् अरुणमिति भावः । सुतरां तापखेदात् ॥ ४८३ ॥ ४८४) सरसारविंद -

^१ P कुसुमासवपाण, JB कुसुमासवपाण. ^२ = सद्यो दष्टमिवांगं. ^३ P नियाला^०, J गियरा^०; B नियरा^०. ^४ = स्विद्यमानानि; P सज्जमाणाई, J सिज्जमाणाई, B सिज्जमाणाई. ^५ = निचेष्टानि, P निचेष्टाई पओसे, B निचेष्टाई पओसे. ^६ = शेष. ^७ P निवसंगी, JB विवसंगी. ^८ = पुनः पुनः प्रवर्तनन [= तर्जन]. ^९ P विसंटुलं, J विसंटुलं, B विसंटुलं. ^{१०} = शक्तिता. ^{११} = अविभा-
 विताक्षरार्थ. ^{१२} = अभ्यन्तरोद्गताश्रुजलं. ^{१३} P like अहुक्खित्त. ^{१४} = अचिरोद्गत. ^{१५} P थिंव, JB विंव. ^{१६} P पर^०, B परि^०. ^{१७} P थणुच्छंगे, J थणुच्छंगे [?], B थणुच्छंगे. ^{१८} = शुष्यति. ^{१९}
 P दिज्जमित्तं, J दिण्णमत्तं, B दिनमत्तं. ^{२०} B त्रिसेस्थुले. ^{२१} B डक. ^{२२} B पुनरपि निमिषाक्षं.

इय कीस तुम पूमेसि' मज्झ णिय-हियय-वेयणावेयं ।

सीसंतं लहुई-होइ होइ गरुयं असीसंतं ॥ ४८५

तो तं इमीएँ^१ आयण्णिऊण लज्जावसोणयच्छिँ-जुयं ।

भणियं ण णिण्हविज्जंइ किं पुण एवविहमसंतं^२ ॥ ४८६

जं अणुइयं^३ कुमारी-यणस्स लज्जा-पसाहिय-कुलस्स ।

तं सविसेसं पिय-सहि मह हय-हियएणं पारद्धं ॥ ४८७

तं कह णु तुम्ह सीसइ कह वं^४ ण सीसइ असाहणिज्जं पि ।

तह वि' चिर-रक्खियं पि हु कहियवं तुज्झ ती सुणसु ॥ ४८८

तं सिद्ध-कुमारं पेच्छिऊण एएहिँ^५ सहि अणज्जेहिं ।

अविणय-मग्गं हय-लोयणेहिँ^६ णीयमिह किं भणिमो ॥ ४८९

जाणंती वि हु पिय-सहि दूर-विरुद्धं कुमार-भावस्स ।

तह वि हय-वम्महेणं अलज्जिराणं धुरे जुत्ता ॥ ४९०

हे मृगाक्षि सरसारविन्दकेसरपरागपरिपिञ्जरे स्तनोत्संगे दत्तमात्रं हरिचन्दनं किमिति वसुआइ शृण्यति ॥ ४८४ ॥ ४८५) इय कीस - इति किमिति त्वं मत्तो मत्स-
^{१५} काशात् निजहृदयवेदनावेगं नूमेसि आच्छादयसि । 'छदेर्णेणुमनूमसन्नुमदक्कौम्वाल-
 पबालः' [हैम० ८-४-२१] इति नूतः । यतो वेदनावेगः शिष्यमाणः कथ्यमानः
 सख्याद्यप्रे लघुकीभवति अशिष्यमाणो अनिवेद्यमानो गुरुर्भवति प्रवर्धते इति ॥ ४८५ ॥
 ४८६) तो तं - ततस्तं मद्युक्तमाकर्ष्य लज्जावनताक्षियुगम् अनया महानुमत्या भणितं
 हे सखि न निहूयते नाच्छाद्यते किं पुनरेवंविधमसद्विरुद्धम् अतो न निवेद्यते इत्यर्थः
^{१६} ॥ ४८६ ॥ ४८७) जं अणुइयं - लज्जाप्रसाधितकुलस्य कुमारीजनस्य यदनुचितम्
 अयुक्तं हे प्रियसखि मम हृत्तहृदयेन सविशेषं तदेव प्रारब्धम् ॥ ४८७ ॥ ४८८) तं
 कह - तत्कथं तु युष्मभ्यं शिष्यते कथं वा दुःकर्ष्यमपि न कथ्यते । तथापि चिर-
 रक्षितमपि तैव कथनीयं तस्मात् [शृणु] ॥ ४८८ ॥ ४८९) तं सिद्ध) - [तं सिद्ध-]
 कुमारं माधवानिलं दृष्ट्वा एताभ्याम् अनार्याभ्यां हतलोचनाभ्याम् अहमविनयमार्गं नीता
^{१७} कामपरवशीकृतेत्यर्थः । तस्मात् किं भणामि । अकथ्यम् एतदित्यर्थः ॥ ४८९ ॥
 ४९०) जाणंती - प्रियसखि कुमारभावस्य दूरविरुद्धम् अत्यर्थमयुक्तं जानानापि । तथापि
 हृत्तमन्मथेनाहमलज्जावतीनां धुरि नियुक्ता । कामेन निर्लज्जा कृतेत्यर्थः ॥ ४९० ॥

^१ = आच्छादयसि. ^२ = अनया महानुमत्या. ^३ = अवनताक्षियुगं. ^४ P न विण्हविज्जइ, J म्ह
 for ण्ह, B ण णिण्हविज्जसि. ^५ = कुलसितं. ^६ = अनुचितं; B अणुणयं. ^७ हियएहि. ^८ B वि.
^९ B दुस्साहणिज्जं. ^{१०} B व. ^{११} B ता सुविआणि । ^{१२} P लोयणाहिं, JB लोयणेहिं. ^{१३} B
 अलज्जिराणं. ^{१४} B दुःकथमपि. ^{१५} B तन्न. ^{१६} B हन्त for हत.

जं तेणं मज्झ सहि एरिसो वि सयलाहि-विस-विणासयरो ।
 गरुल-पसाओ णिकारणं पि दिण्णो हसंतेण ॥ ४९१
 तं चेय तस्स पिय-सहि उवयार-महत्तणं भरंतीए ।
 संह-वड्डियाणुराया सिणिद्धयां भावयंतीए ॥ ४९२
 सीलं कुलं सहावं विज्जा-विणयं अण्णय-गुणं च ।
 बहुसो परिचिंतंती अविणय-मगं समोहण्णा ॥ ४९३
 ता इह तुम्हं पि असाहिऊण लज्जा-पणट्ट-सम्भावा ।
 एयं चंदाणिले-संग-सीयलं किर^१ समारूढा ॥ ४९४
 ता एएहिं दुपेच्छेहिं तिकख-करवत-वयणं-सरिसेहिं ।
 सविसेसं संतविया खलेहिं सहि चंद-किरणेहिं ॥ ४९५
 एयाओ चंद-किरणेहिं अज्ज पंज्जालियाओ व दिसाओ ।
 उज्जाणे गंधवहा वि अज्ज विस-लेविद्यां एंति ॥ ४९६
 ता साहसु संतावो^{१०} कस्मि पएसम्मि फिट्ठं गयाण ।
 मयण-महाणल-तवियाणं^{११} दुक्कय-कम्माण अम्हाण ॥ ४९७

४९१) जं तेण - हे प्रियसखि यत्तेन कुमारेण सकलाहिविषविनाशकरः एष गरुड-^१
 प्रसादः हसता मम निःकारणे दत्तः ॥ ४९१ ॥ ४९२) तं चेय - प्रियसखि तदेव
 तस्योपकारमहत्त्वं स्मरन्ती तंथावर्धितानुरागा सन्नेहं सन्निग्धं भावयन्ती ॥ ४९२ ॥
 किमित्याह । ४९३) सीलं कुलं - शीलं कुलं स्वभावं विद्याविनयमनुपमगुणं च ।
 बहुशो विचिन्तयन्ती अहम् अविनयमार्गे समवतीर्णा । मदनपरवशा जाता । विशेष-
 कम् ॥ ४९३ ॥ ४९४) ता इह - तस्मादिह युष्माकमप्यकथयित्वा लज्जाप्रनष्ट-^{१०}
 सद्भावा सती एतच्चन्द्रानिलसंगशीतलं भवैनमारूढा ॥ ४९४ ॥ ४९५) ता एएहिं -
 तावता हे सखि एतैः दुर्दृश्यैः द्रष्टुमशक्यैः तीक्ष्णकरपत्रवदनसदृशैः खलैश्चन्द्रकिरणैः
 सविशेषं संतापिता पीडिता ॥ ४९५ ॥ ४९६) एयाओ - एता दिशः चन्द्रकिरणैः
 अद्य प्रक्षौलिता इव ममोद्यौगन्धवहा आरामवायव्यो विपलिता इवाभौन्ति ॥ ४९६ ॥
 ४९७) ता साहसु - तस्मात् कथय कस्मिन्प्रदेशे गतानां मदनमहानलनटितानां दुःकृत-^{११}

^१ P तेण सहि मज्झ, J तेण मज्झ सहि, B तेण मज्झ पियसहि एसो सयलाहि°. ^२ P निक्कारणम्मि,
 J निक्कारणं पि, B निक्कारणम्मि. ^३ B उवयारे णिब्भर [= रं णिब्भरं] सरंतीए. ^४ B
 सहि. ^५ P सिणिद्धयां भावं समोहण्णा, (= समवतीर्णा), J सिणिद्धया भावयंतीए, B सिणिद्धयं भा-
 वयंती; P skips over one number here. ^६ P does not separate the words. ^७ B
 विणयं च अण्णय. ^८ B परिभावन्ती. ^९ P समा, JB समो. ^{१०} = तवापि. ^{११} P पि असा-
 हिऊण, J पि यसाहिऊण, B पियसहि सिगेहलज्जाणट्ट. ^{१२} P चंदानिल, JB चंदाणिल. ^{१३} B
 भवणमारूढा for किर etc. ^{१४} P वणय, JB वयण. ^{१५} P पंज्जालिउ व, J पंज्जालियाओ व,
 B पंज्जालियाउ य दि. ^{१६} B उज्जाणगंधवहा वि मज्झ विसलेवया हुंति l. ^{१७} = विषलेपिता.
^{१८} B संताउ [= ओ]. ^{१९} B जरिम. ^{२०} B corrupt. ^{२१} P नल, JB णल. ^{२२} B णडियाण
 for तवियाण of PJ. ^{२३} B दुक्कयकमाण अंगोण [= अंगाणं].

भणियं च मए पिय-सहि संत्रं एयं भणंति अण्णे वि ।
 एसो मयणुम्माओ ण तरिज्जइ रविखंडं कह वि ॥ ४९८
 अण्णं तं णमिज्जइ एयं पुण सुयणु वम्मह-रहस्सं ।
 पयडिज्जंतं ण तहा गुप्पंतं जह फुडी-होइ ॥ ४९९
 एवं भणिउण मए भाउय सरिसेहिं णल्लिणि-वत्तेहिं ।
 कप्पूरोहंसं-मुणाल-सीयलं विरइयं सयणं ॥ ५००
 तेण वि से संताओ जा ण गओ भट्टउत्त उवसामं ।
 अवलोइयं सुभीयाए तो मए देक्खिणाहुत्तं ॥ ५०१
 ता झत्ति ण्हयलागमण-खेय-परिसुद्धियं वयण-तामरसा ।
 सा माहवीलया भट्टउत्त सहस ति संपत्ता ॥ ५०२
 तो सरहसाए वद्धाविउण आलिंगिया मए पढमं ।
 पच्छा इमीए भाउय पुलय-णिविचेहिं^{१५} अंगेहिं ॥ ५०३
 अह तं इमीए भुय-जुय-विकखेव-विहित्त-पल्लवं सयणं ।
 माहविलयाए दट्ठूण सलहिओ तौव पंचसरो ॥ ५०४

- ^{१५} कर्मणाम् अङ्गानां संतापो भ्रश्यति । ‘अंशोः फिडफिडफुडफुडचुकमुल्लाः’ [हैम० ८-४-१७७] इति फिडइ ॥ ४९७ ॥ ४९८) भणियं — भणितं च मया प्रियसखि सत्यमेतदन्येऽपि भणन्ति एष मदनोन्मादः कथमपि रक्षितुं न तीर्यते ॥ ४९८ ॥ ४९९) अण्णं तं — अन्यत्तप्रच्छन्नं क्रियते यदेतत्पुनः सुतनु मन्मथरहस्यं प्रकटीक्रियमाणं न तथा स्फुटीभवति यथा गोप्यमानम् । प्रच्छन्नं क्रियमाणं प्रकटतामावहति ॥ ४९९ ॥ ५००) एवं भणिउण — एवं भणित्वा मया भ्रातः सरसैर्नलिनीपत्रैः कर्पूरश्रीखण्डमृणालशीतलं शयनं विरचितम् ॥ ५०० ॥ ५०१) तेण वि — ^{१६} [तेन अपि तस्याः संतापः यावत् न गतः भट्टपुत्र उपशमम् । अवलोकितं सुभीतया ततः मया : दक्षिणाभिमुखम्] ॥ ५०१ ॥ ५०२) ता झत्ति — [तावत् झटिति नभस्तलागमन-खेदपरिम्लानवदनतामरसा । सा माधवीलता भट्टपुत्र सहसा इति संप्राप्ता] ॥ ५०२ ॥ ^{१७} ५०३) तो — [ततः सरभसया वर्धाय आलिङ्गिता मया प्रथमम् । पश्चात् अनया भ्रातृक पुलकनिभृतैः अङ्गैः] ॥ ५०३ ॥ ५०४) अह — [अथ तद् अनया भुज-

^१ B सच्चे. ^२ = अन्यत्; P अन्नं, J अण्णं, B अन्ने ते. ^३ = आच्छाद्यते. ^४ B पयडिज्जंतेण तहा. ^५ P भाउय, JB भाउय. ^६ P नल्लिणि, J णल्लिणि, B णल्लिणि, ^७ = चंदन. ^८ P 449 J perhaps 500, B 506. ^९ B तेणु for भट्ट. ^{१०} B अवलोइउण भीयाइ. ^{११} Bikaner transcript reads thus तो मए द ॥ ७ ॥ तत्रावाभ्यां नराधिपः etc. (See the Sk. com. on gāthā No. 806 below). It has a big gap here, with some twenty folios missing in the original. So hereafter, for many gāthās, we have the readings of only P and J. ^{१२} PJ नह. ^{१३} = परिम्लान. ^{१४} = निभित्तैः [= निभृतैः], P णिविचेहि, J णिव. ^{१५} P ताव, J ताम्. ^{१६} B has a big gap here in the MS. which is wanting in twenty folios; so the Sanskrit Chāyā is added by the Editor for the missing portion of the Commentary.

पच्छा सुरपायवकुसुमसेहरो तालवत्तलेहो ये ।
 परिउट्टवयणकमलाएँ अपिओ दइयँदईए ॥ ५०५
 अह सो इमीएँ पिययमकरकमलपसंगलद्धमाहण्यो ।
 सहस ति सहरिसाएँ पओहरोवरि परिट्टविओ ॥ ५०६
 अह सो मए वि सहसा परिओसुप्फुल्ललोयणमुहीए ।
 अँगिसामियवयणप्पाहणार्थो सो वाइओ लेहो ॥ ५०७
 सत्थि मलयायलओ सुंदरि तुह माहवाणिलो लिहइ ।
 लेहं समुच्चयत्थं भावेज्जसु किं खु बहुएण ॥ ५०८
 इमिणा वि णवपओहरपसंगसुहसीयलेण हारेण ।
 ण समिज्जइ तुह दंसणसवंगमओ अणंगमी ॥ ५०९
 तं सोऊण इमीएँ णिहुयणिवद्वंजलीएँ पंचसरो ।
 हियएणं चिय णमिओ णमंतणयणुप्पलजुयाए ॥ ५१०
 तावय ममं पि माहविलयाएँ सिट्ठो कुमारसंदेसो ।
 जह तुम्ह सविणयं माहवाणिलो अं वणिणवइ ॥ ५११
 ण तुयं उवयारप्पाहणाण विसओ ण लोहवैयणाण ।
 तह वि हु भणासि णण्णो तुम्हाण पियंकरो अम्ह ॥ ५१२

युगविक्षेपविक्षिप्तपल्लवं शयनम् । माधवीलतया दृष्ट्वा श्लाघितः तावत् पञ्चशरः] ॥ ५०४ ॥
 ५०५) पच्छा — [पश्चात् सुरपादपकुसुमशेखरः तालपत्रलेखः च । परितुष्टवदनकम-
 लया अर्पितः दयितदूत्या] ॥ ५०५ ॥ ५०६) अह सो — [अथ स एनया प्रियतम-
 करकमलप्रसंगलब्धमाहात्म्यः । सहसा इति सहर्षया पयोधरोपरि परिस्थापितः]^{१०}
 ॥ ५०६ ॥ ५०७) अह सो — [अथ स मया अपि सहसा परितोषोत्पुल्ललोचन-
 मुखया अश्रुतवदनसंदेशया स वाचितः लेखः] ॥ ५०७ ॥ ५०८) सत्थि — [स्वस्ति
 मलयाचलात् सुन्दरि ते माधवानिलः लिखति । लेखं समुच्चयार्थं भावय किं खलु
 बहुना] ॥ ५०८ ॥ ५०९) इमिणा — [अनेन अपि नवपयोधरप्रसंगसुखशीतलेन
 हारेण । न शम्यते तव दर्शनसर्वाङ्गतः अनङ्गाग्निः] ॥ ५०९ ॥ ५१०) तं सोऊण —
 [तत् श्रुत्वा अनया निभृतनिबद्धाञ्जल्या पञ्चशरः । हृदयेन एव नतः नमन्नयनोत्पल-
 युगया] ॥ ५१० ॥ ५११) तावय — [तावत् मम अपि माधवीलतया शिष्टः
 कुमारसंदेशः । यथा वः सविनयं माधवानिलः अम्ब विज्ञापयति] ॥ ५११ ॥ ५१२)
 ण तुयं — [न त्वम् उपचारसंदेशानां विषयः न लो[भ]वचनानाम् । तथा अपि खलु

^१ P व्व, J य. ^२ J उप्पिओ. ^३ J दइओ दू. ^४ J एमीए. ^५ P पउहरो, J पओ. ^६ P
 परिउसु, J परिओसु. ^७ = अश्रुतवदनसंदेशया. ^८ P प्पाहणाइ, J प्पाहणाए. ^९ P यलाउ,
 J यलाओ. ^{१०} = संक्षेपार्थ. ^{११} P गड, J गओ. ^{१२} PJ लोवयणाण.

सो सुपएसो सो चिय सुवासरो सो सुलोयणालोओ ।
 सो सुमुहुत्तो जत्थ य पुणो वि तुम्हे वि दीसिह्ह ॥ ५१३
 भणियं च मए सहि माहवीलए कहसु केण कज्जेण ।
 बहु मण्णिओ अणंगो तए वि तह विंभिय-मण्णोए ॥ ५१४
 भणियं च तीए भयवड् जेण कुमारो वि तम्मि सुपएसे ।
 तुम्ह-गुण-संकहासत्त-माणसो अँच्छिओ दियसं ॥ ५१५
 ता अत्थ-सेल्ल-संकेय-संग-सुह-समिय-दियस-संताओ ।
 अणुराय-णिम्भरो^१ वारुणीएँ अवगूहिओ सूरु ॥ ५१६
 जाया सिहर-समारूढ-विविह-विहग-उल-ब्रहलिय-दलोहा ।
 तह संगलंत-परितलिण-बद्ध-तिमिरा तरुवाया ॥ ५१७
 संझायव-दव-दड्डं पैलित्त-णक्खत्त-खण्णुयं सहसा ।
 तिमिर-मसि-मइलियासं जायं रण्णं व गयणर्थलं ॥ ५१८
 णिण्णासिय-सयलासा-मुहेण उप्फुसिय-लोय-सोहेण ।
 सहस त्ति अंतएण वे तमेण गिलियं व भुवणयलं ॥ ५१९
 ता उर्यहि-णिमज्जंत-द्व-तियस-गय-कुंभ-विन्ममोहोयं ।
 अँद्दुगयारूणं ससहरस्स विवं समुल्लसियं ॥ ५२०

भणामि न अन्यः युष्मत् प्रियंकरः अस्माकम्] ॥ ५१२ ॥ ५१३) सो - [स सुप्रदेशः
 स एव सुवासरः स सुलोचनालोकः । स सुमुहूर्तः यत्र च पुनरपि यूयं हि द्रक्ष्यन्वे]
 ॥ ५१३ ॥ ५१४) भणियं - [भणितं च मया सखि माधवीलते कथय केन
^{२०} कार्येण । बहुमतः अनङ्गः त्वया अपि तथा विस्मितमनसा] ॥ ५१४ ॥ ५१५)
 भणियं - [भणितं च तया भगवति येन कुमारः अपि तस्मिन् सुप्रदेशे । युष्मद्गुणसं-
 कथासक्तमानसः स्थितः दिवसम्] ॥ ५१५ ॥ ५१६) ता अत्थ - [तावत् अस्त-
 शैलसंकेतसंगमुखशमितदिवससंतापः । अनुरागनिर्भरः वारुण्या अवगूढः सूर्यः]
 ॥ ५१६ ॥ ५१७) जाया - [जाताः शिखरसमारूढविविधविहगकुलब्रहलित-
^{२५} दलौघाः । तथा संगलत्परितलिनबद्धतिमिराः तरुसंघाताः] ॥ ५१७ ॥ ५१८)
 संझा - [संघ्यातपदवदग्धं प्रदीप्तनक्षत्रस्थाणुकं सहसा । तिमिरमपिमलिनिताशं जातम्
 अरण्यम् इव गगनतलम्] ॥ ५१८ ॥ ५१९) णिण्णासिय - [निर्नाशितसकलाशा-
 मुखेन उन्मृष्टलोकशोभेन । सहसा इति अन्तर्केन इव तमसा गिलितमिव भुवनतलम्]
 ॥ ५१९ ॥ ५२०) ता - [तावत् उदधिनिमज्जदधर्धत्रिदशगजकुम्भविभ्रमाभोगम् ।

^१ [तुम्हे हि दीसिह्ह]. ^२ = विस्मयमानया. ^३ = स्थितः. ^४ P सेल्ल, J सेल. ^५ PJ निम्भरो.
^६ = ज्वलित. ^७ = कीलकं. ^८ P यणं, J यलं. ^९ P य, J व. ^{१०} P भुयणयलं, J भुवणयलं.
^{११} PJ उअहि. ^{१२} P भोयं, J होयं. ^{१३} P अद्दुगया, J अद्दुगया. ^{१४} = आरक्तं.

सुर-सुन्दरि-समय-कपोल-वास-परिपिञ्जरारुण-च्छाया ।
 पसरइ थोवैरुण-मंडलस्स जोण्हा मियंकस्स ॥ ५२१
 मंदर-धुय-जलणिहि-फेण-पुंज-भिण्णं तमाल-गहणं व ।
 जायं फुरंत-पविरल-मियंक-कर-कँचुरं तिमिरं ॥ ५२२
 दीसइ परिकोमल-ससि-मउह-दंतुरिय-तलिणिय-तैमोहं ।
 कँलहोय-रसिय-मरगय-कुट्टिम-भूमि-प्पहं गयणं ॥ ५२३
 दीसइ उययँ-धराहरँ-सिहर-ट्टिय-ससि-मउह-भिज्जंतो ।
 दर-सिदिलिय-णिम्मोओ कसण-भुयंगो वं गयणं-वहो ॥ ५२४
 ताव य सियँ-जरढायंत-ससि-यरुप्फुसिय-तिमिर-वडलाओ ।
 जायाओ दुँदुँ-सायर-वेला-धोयाओ व दिसाओ ॥ ५२५
 दर-विहडिय-वयण-विणित्तँ-गंध-लुद्धालि-गण-सणाहाइं ।
 कुमुयाइँ ससहरकंत-तिमिर-भरियाइँ व फुँडंति ॥ ५२६
 रयणियर-करोवर्गण-भिज्जंतुवरिय-तिमिर-सेसाइँ ।
 सरणागयाइँ मलओ रक्खइ वं गुहा-हँरुत्थाइँ ॥ ५२७
 सयलेण भुवण-परिपार्यँडेण णिर्वविय-सयल-लोएण ।
 अकुणंती णालिणी चेय वंचिया संगमं ससिणो ॥ ५२८

अर्धोद्गतारुणं शशधरस्य विम्बं समुलसितम् ॥ ५२० ॥ ५२१) सुर- [सुरसुन्दरी-
 समदकपोलपार्श्वपरिपिञ्जरारुणच्छाया । प्रसरति :स्तोकारुणमण्डलस्य ज्योत्स्ना मृगाङ्गस्य]
 ॥ ५२१ ॥ ५२२) मंदर- [मन्दरधुतजलनिधिफेनपुञ्जभिन्नं तमालगहनम् इव ।
 जातं स्फुटप्रविरलमृगाङ्गकरकर्बुरं तिमिरम्] ॥ ५२२ ॥ ५२३) दीसइ- [दृश्यते
 परिकोमलशशिमयूखदन्तुरिततलिनिततमओघम् । कलधौतरसितमरकतकुट्टिमभूमिप्रभं
 गगनम्] ॥ ५२३ ॥ ५२४) दीसइ- [दृश्यते उदयधराधरशिखरस्थितशशिमयूख-
 मिद्यमानः । ईषत्-शिथिलितनिर्मोकः कृष्णभुजंगः इव गगनपथः] ॥ ५२४ ॥
 ५२५) ताव य- [तावत् च सितजरठायमानशशिरोन्मृष्टतिमिरपटलाः । जाताः
 दुग्धसारगवेलाधौताः इव दिशः] ॥ ५२५ ॥ ५२६) दर- [ईषद्विघटितवदन-
 विनिर्यद्वन्धलुब्धालिगणसनाथानि । कुमुदानि शशधराक्रान्ततिमिरभरितानि इव स्फुटन्ति]
 ॥ ५२६ ॥ ५२७) रयणि- [रजनीकरकराक्रमणमिद्यमानावशिष्टतिमिरशेषाणि ।
 शरणागतानि मलयः रक्षति इव गुहागृहोषितानि] ॥ ५२७ ॥ ५२८) सयलेण-

^१ = सम. ^२ = कपोलपास [= पार्श्व]. ^३ = स्तोत्र. ^४ P कचुरं, J कचुरं. ^५ = तमोघं. ^६ = रीप्य.
^७ PJ उअय. ^८ P धराहसि, J धराहरासि. ^९ = गगनपथ. ^{१०} = सित, P सिस (corrected
 into सिय), J से for सिय. ^{११} PJ दुट्ट. ^{१२} P विणित्त, J विणित्त. ^{१३} J फुरंति. ^{१४} P
^{१५} वगण, J वगण. ^{१६} P इव for व of J. ^{१७} P हरुत्थाइँ, J हरुत्थाइँ. ^{१८} = परिप्रकाशकेन.
^{१९} = निवृत्ति [= वृत्ति] कृत. ^{२०} P ससिणा, J ससिणो.

ता दुल्लहलंभ-जणाणुराय-रस-मउइयम्मि ओअद्धो ।
 हिययम्मि से कुमारस्स ससि-यरा कुसुम-वाणं व ॥ ५२९
 तो सो विसद्व-वर-कुसुम-गंध-विस-घारिओ इव कुमारो ।
 ततो चिय तुम्हालुंखियाएँ भूमीएँ सुँविसण्णो ॥ ५३०
 दुसह-संताव-परवसो वि तैवभूमि-फस-सुह-लुद्धो ।
 सव्वगियं णिसण्णो णेच्छइ णलिणी-दलत्थुरणं ॥ ५३१
 णिज्जइ णिसाएँ चंदो णिसा वि चंदेण दोहि मि अणंगो ।
 मयणेण वि से विरहो दूरं तेणावि संतावो ॥ ५३२
 सो वम्मह-सर-पसराउरम्मि हिययम्मि विणिहिओ हारो ।
 णिवूढ-सरेण व वम्महेण पासो व से^१ खित्तो ॥ ५३३
 इमिणा णिसायरेण व णिसायरेणज्ज से णिसंसेण ।
 अंगाइँ तक्खणं चिय कयाइँ^२ चम्मट्टि-सेसाइँ ॥ ५३४
 तो सो अणिमिसियच्छं अलद्ध-लक्खं चिरं पलोयंतो ।
 अब्भत्थेइ मियंक् पवणं तं चेव उज्जाणं ॥ ५३५
 हंहो मियंक् हो पवण हो^३ वरुज्जाण^४ रक्खह^५ पियाए ।
 अंगाइँ सरस-तामरस-पम्ह^६ मउयाइँ मह हियए ॥ ५३६

[सकलेन भुवनपरिप्रकटेन निर्वृतीकृतसकललोकेन । अकुर्वती नलिनी एव वञ्चिता संगमं शशिना] ॥ ५२८ ॥ ५२९) ता—[तावत् दुर्लभलम्भजनानुरागरसमृद्ध-कृते अवबद्धाः । हृदये तस्य कुमारस्य शशिकराः कुसुमवाणाः इव] ॥ ५२९ ॥
 ५३०) तो सो—[तदा स विकसितवरकुसुमगन्धविषघारितः इव कुमारः । ततः एव युष्मत्पृष्ठायां भूमौ सुनिषण्णः] ॥ ५३० ॥ ५३१) दूसह—[दुःसहसंतापपरवशः अपि तद्भूमिस्पर्शसुखलुब्धः । सर्वाङ्गीणं निषण्णः नेच्छति नलिनीदलास्तरणम्] ॥ ५३१ ॥
 ५३२) णिज्जइ—[नीयते निशया चन्द्रः निशा अपि चन्द्रेण द्वाभ्यामपि अनङ्गः । मदनेन अपि तस्य विरहः दूरं तेन अपि संतापः] ॥ ५३२ ॥ ५३३) सो—[स मन्मथशरप्रसरातुरे हृदये विनिहितः हारः । निर्व्यूढशरेण इव मन्मथेन पाशः इव तस्य :क्षितः] ॥ ५३३ ॥ ५३४) इमिणा—[अनेन निशाचरेण इव निशाकरेण अद्य तस्य नृशंसेन । अङ्गानि तत्क्षणमेव कृतानि चर्मास्थिशेषाणि] ॥ ५३४ ॥
 ५३५) तो सो—[ततः स अनिमिषिताक्षं अलब्धलक्ष्यं चिरं प्रलोकयन् । अभ्यर्थयते मृगाङ्गं पवनं तच्चैव उद्यानम्] ॥ ५३५ ॥ ५३६) हंहो—[हंहो मृगाङ्ग भोः

^१ = अवक्षिप्ताः । खता । ^२ P वाणं व्व, J वाणु व्व. ^३ = व्यातासु. ^४ = उपविष्टः. ^५ P तम्भूमि, J तंभूमि. ^६ = ज्ञायते, [णज्जइ]. ^७ P विरहो, J विरओ. ^८ = निष्ठितशरेषु [?] ^९ P सोविस्वओ, J से खित्तो. ^{१०} = चम्मा [= मां] स्थिशेषानि. ^{११} P हो व, J हो व्व. ^{१२} P रक्खह, P रक्खह. ^{१३} = पक्ष्म (= घा) पत्र.

तं तह सोऊण मए भणियं सहसा कुमार अलमिमिणा ।
 असमंजसेण भणिण कत्थ सा पिययमा एत्थ ॥ ५३७
 कीस तुमं अप्पाणं विम्हरिओ जेण जंपसि अंसंतं ।
 दुल्लह-लंभाईं समावडंति कालेण पेम्माईं ॥ ५३८
 अण्णं च एत्थ सुव्वइ कामावत्था वि बहुविहा होइ ।
 सा^१ ईर कमेण कामी-यणस्स अंगे समारुहइ ॥ ५३९
 पढमण्णोण्णालोयण-संदीविय-मणहिलास-परिओसो ।
 परिओसाहि वि जायइ आलावो को वि उहैयाण ॥ ५४०
 आलाव-वड्यराणंतरं च चिंता मणम्मि संठाइ ।
 चिंतिजंतो पसरइ सज्जीव-धणुद्धरो कामो ॥ ५४१
 तत्कालुकंठा-णिम्भरेहिं परियाणिऊण कज्ज-गईं ।
 हिययाईं दूइ-वयणेहिं दिण्ण-गहियाईं कीरंति ॥ ५४२
 दूइ-समागम-संतुट्ठ-हियय-परिभाविओ गुणग्घाओ ।
 तदियसियं गुणिज्जइ सहीहिं समयं अणिट्ठंतो ॥ ५४३
 गुण-क्कित्तणाणुराओसुयाण मिहुणाण मुक्क-संदेहो ।
 जो तह समागमो सो भणामि किर कस्स सारिच्छो ॥ ५४४

पवन भोः वरोचान रक्षत प्रियायाः । अङ्गानि सरसतामरसपद्ममृदुकानि मम हृदये]
 ॥ ५३६ ॥ ५३७) तं तह — [तत्तथा श्रुत्वा मया भणितं सहसा कुमार अलमनेन ।
 असमञ्जसेन भणितेन कुत्र सा प्रियतमा अत्र] ॥ ५३७ ॥ ५३८) कीस — [कस्मात्
 त्वमात्मानं विस्मृतः येन जल्पसि असत् । दुर्लभलम्भानि समापतन्ति कालेन प्रेमाणि]
 ॥ ५३८ ॥ ५३९) अण्णं — [अन्यच्चात्र श्रूयते कामावस्था अपि बहुविधा भवति ।
 सा किल क्रमेण कामिजनस्य अङ्गे समारोहति] ॥ ५३९ ॥ ५४०) पढम — [प्रथ-
 मान्योन्यालोकनसंदीपितमनोऽभिलाषपरितोषः । परितोषादपि जायते आलापः कोऽपि
 उभयेषाम्] ॥ ५४० ॥ ५४१) आलाव — [आलापव्यतिकरानन्तरं च चिन्ता
 मनसि संतिष्ठते । चिन्त्यमानः प्रसरति सज्यधनुर्धरः कामः] ॥ ५४१ ॥ ५४२)
 तत्कालुकंठा — [तत्कालोत्कण्ठानिर्भरैः परिज्ञाय कार्यगतिम् । हृदयानि दूतीवचनैः दत्त-
 गृहीतानि क्रियन्ते] ॥ ५४२ ॥ ५४३) दूइ — [दूतीसमागमसंतुष्टहृदयपरिभावितः
 गुणसमूहः । तद्विषयं गुण्यते, सखीभिः समं अनिष्टान्तः] ॥ ५४३ ॥ ५४४) गुण —
 [गुणकीर्तनानुरागोत्सुकानां मिथुनानां मुक्तसंदेहः । यः तथा समागमः स भणामि

^१ = अविद्यमानं. ^२ = श्रूयते. ^३ P सा इर, J सायर. ^४ = किल. ^५ = उभयेषां. ^६ = आह्लाद-
 व्यतिकरानन्तरं. ^७ = ज्यासहित. ^८ = पत्र [= दत्त] गृहीतानि. ^९ [गुणुग्घाओ].

सर्वंग-णिबुद्ध-यरो सो अण्णो सत्तमो रंसो को वि ।
 आसाइज्जइ जो पढम-पेम्म-पिय-संगमाहिंतो ॥ ५४५
 तं सत्थेसु ण सुवइ अगोयरं तं महा-कईणं पि ।
 जं किं पि सुहं णव-संगमम्मि दईओ जणो कुणइ ॥ ५४६
 तह संभोय-सुहाहि मि वेसंभो होइ एकपेक्काण ।
 वेसंभाओ णेहो णेहाओ पवडूए पणओ ॥ ५४७
 पणयम्मि पमाण-पवड्डियम्मि केणावि दिव्व-जोएण ।
 जो होइ विप्पलंभो सो दुसहो पेम्म-परिणामो ॥ ५४८
 तं सि उणो इह दंसण-मेत्तेणं चेर्य एरिसावत्थो ।
 जाओ मयण-महाणल-संताव-परवसावयवो ॥ ५४९
 तो तेणाहं भणिया बहु-जंपिरि भणसु तं सि ण गयीं सि ।
 थिमियालस-वलियद्वच्छि-पेच्छियवाण दिट्ठि-^{१०}वहं ॥ ५५०
 जं तीए तुज्ज भणियं तं जइ भणयम्मि किं पि संभरसि ।
 ता वच्च मा हु एवं-विहाई उल्लवसु एत्ताहे ॥ ५५१
 इय एवमहं भणिउण तेण भयवइ विसज्जिया एत्थ ।
 संपइ दिट्ठ वच्चामि तुम्हं पय-पंकय-चउक्कं ॥ ५५२

किल कस्य सट्ठः] ॥ ५४४ ॥ ५४५) सर्वंग — [सर्वाङ्गनिर्वृतिकरः स अन्यः सत्तमः रसः कोऽपि । आस्वाद्यते यः प्रथमप्रेमप्रियसंगमात्] ॥ ५४५ ॥ ५४६) तं सत्थेसु — [तत् शास्त्रेषु न श्रूयते अगोचरं तन्महाकवीनामपि । यत्किमपि सुखं नवसंगमे दयितः ^{१०} जनः करोति] ॥ ५४६ ॥ ५४७) तह — [तथा संभोगसुखादपि विश्रम्भः भवति एकैकानाम् । विश्रम्भात्स्नेहः स्नेहात्प्रवर्धते प्रणयः] ॥ ५४७ ॥ ५४८) पणयम्मि — [प्रणये प्रमाणप्रवर्धिते केनापि दैवयोगेन । यः भवति विप्रलम्भः स दुःसहः प्रेमपरिणामः] ॥ ५४८ ॥ ५४९) तं सि — [त्वमसि पुनरिह दर्शनमात्रेण एव ईदृशावस्थः । जातः मदनमहानलसंतापपरवशावयवः] ॥ ५४९ ॥ ५५०) तो तेणाहं — [ततस्तेनाहं भणिता बहुजल्पनशीले भण त्वमपि न गता असि । स्तिमितालसवलितार्धाक्षि- ^{११} प्रेक्षितव्यानां दृष्टिपथम्] ॥ ५५० ॥ ५५१) जं तीए — [यत्तया तव भणितं तद्यदि मनसि किमपि संस्मरसि । तद्भज मा खलु एवंविधानि उल्लुप इदानीम्] ॥ ५५१ ॥ ५५२) इय — [इत्येवमहं भणित्वा तेन भगवति विसर्जिता अत्र । संप्रति दृष्टं ब्रजामि

^१ P यरो सो, J यरसो. ^२ P सत्तमो रसो, J सत्तमेरिसो. ^३ PJ पढमा. ^४ P पेम, J पेम्म.

^५ P दइओ, J दईओ. ^६ पिम्म, J पेम्म. ^७ = त्वमसि. ^८ P चेर्य, J चिय. ^९ [तं पि].

^{१०} = न गतासि. ^{११} = स्तिमितअलसवलितअर्धाक्षिप्रेक्षितानां; PJ पेच्छियवाण. ^{१२} P पढं, J पढं.

^{१३} PJ मणयं पि. ^{१४} = युवयोः. ^{१५} = चतुक्कं.

भणियं च मए सुंदरि एवं णिय-सामिणो भणिज्जासु ।
 मज्झ वयणेण बहुसो जह सो णणं वियप्पेइ ॥ ५५३
 भण्णसि णीसेस-पसिद्ध-सिद्ध-सिर-मउड-घडिय-चलणस्स ।
 मलयाणिलस्स तणओ सज्जणणि-समुम्भवो तं सि ॥ ५५४
 एसा वि महानुमई जम्मि कुले जाणसि चिय तुमं पि ।
 के सेसं जं सीसइ वय-विहवायार-सीलाण ॥ ५५५
 ता एसो अण्णोण्णाणुसरिस-विण्णाणुराय-सम्भाओ ।
 पुण्णमइयाणं काण वि जायइ इह जीयं-लोयम्मि ॥ ५५६
 ता णिय-तायं पडिन्नोहिउण एयं कुमारिया-रयणं ।
 सत्तायरं वरिज्जउ उहयाण वि उहय-लोय-सुहं ॥ ५५७
 भणियं च तओ माहविलयाए अंवरुहं तुम्हि जं भणह ।
 एत्ताहे देवी देउ किं पि संदेसयं पइणो ॥ ५५८
 भणियं च महानुमईए ईसि-लज्जा-परित्तिय-मुहीए ।
 अइ-उज्जुयासि पिय-सहि किमहं जानामि संदिसिउं ॥ ५५९
 सोक्खाइं तुमाहिंतो ततो णिदा तुमाहि मे जीयं ।
 पिय-संगमं तइंतो जं जाणसि तं कुणिज्जासु ॥ ५६०

युष्मत्पदपङ्कजचतुष्कम्] ॥ ५५२ ॥ ५५३) भणियं — [भणितं च मया सुन्दरि
 एवं निजस्वामिनः भण । मम वचनेन बहुशः यथा स न अन्यत् विकल्पयति] ॥ ५५३ ॥
 ५५४) भण्णसि — [भणसि निःशेषप्रसिद्धसिद्धशिरोमकुटघटितचरणस्य । मलयाणिलस्य
 तनयः सज्जननीसमुद्भवः त्वमसि] ॥ ५५४ ॥ ५५५) एसा वि — [एसा अपि
 महानुमती यस्मिन्कुले जानासि एव त्वमपि । * किं शेषं यत्कथ्यते वाग्विभवाचारशीलानाम्]
 ॥ ५५५ ॥ ५५६) ता एसो — [तावदेष अन्योन्यानुसदृशविज्ञानरागसद्भावः ।
 पुण्यवतीनां कासामपि जायते इह जीवलोके] ॥ ५५६ ॥ ५५७) ता — [तस्मात्
 निजतातं प्रतिबोध्य एतत्कुमारिकारत्नम् । सर्वोदरं त्रियताम् उभयेषामपि उभयलोक-
 सुखम्] ॥ ५५७ ॥ ५५८) भणियं — [भणितं च ततः माधवीलतया अम्ब अस्माकं
 यूयं यद्वणथ । इदानीं देवी ददातु किमपि संदेशं पत्ये] ॥ ५५८ ॥ ५५९) भणि-
 यं — [भणितं च महानुमत्या ईषत्-लज्जापरावर्तितमुख्या । अतिऋजुका असि प्रियसखि
 किमहं जानामि संदेष्टुम्] ॥ ५५९ ॥ ५६०) सोक्खाइं — [सौख्यानि त्वत्तः त्वन्निद्रा

^१ = न अन्यत् विकल्पयति. ^२ = भण्यसे. ^३ P जाणसि विय, J जाणसि चिय; [जायसे चिय]. ^४ [विण्णाण-राय-]. ^५ P सवभावो, J सवाओ. ^६ PJ मइयाण. ^७ P जीवलोगम्मि, J जीयलोयम्मि. ^८ P तो, J ता. ^९ P लोयमुहं, J लोअसुहं. ^{१०} P अंवरुह, J अम्बरुह; P has a foot-note thus : निसुयं च तुह मए वयणं. ^{११} = परिवर्त्तित. ^{१२} = शयनासनवाहनविषयजानि-नीरोगता स्वतन्त्रत्वम् । प्रशमश्चेतानि जने कथ्यन्ते सप्त सौख्यानि ॥

अह एवं गहियत्था अम्ह-सयासाओ सा गया दूई ।
 अम्हे वि य तिस्सा गुण-गणाणुगहणे पयत्ताओ ॥ ५६१
 तो ववगयाइ तीए बहु-विह-चिंता-वियप-संधमिओ ।
 सविसेसं पज्जलिओ ईमीए हियए अणंग-सिही ॥ ५६२
 तत्तो मुहुत्त-मेत्तं निरुद्ध-णीसास-णिच्चलच्छीए ।
 णिवाहिलण भाउय इमीए संपइ समुल्लवियं ॥ ५६३
 सहि सिट्ठं जं माहविलयाए जं चम्ह तेण संदिट्ठं ।
 तस्स तए अणुसरिसं ण किंचि^५ अप्पाहियं वयणं ॥ ५६४
 मा मह हयाए दोसेण दूसहं माणसं वहंतस्स ।
 अण्णं पि किंपि^६ होही सविसेसं जं इमाओ वि ॥ ५६५
 तेणाहं पंजाउलिय-माणसा एहि मलय-सेलम्मि ।
 वच्चम्ह देमि अप्पाणमप्पणो^७ च्चेय सहि तस्स ॥ ५६६
 ण सहइ कालक्खेवो हिययं मह मयण-हुयवह-पलितं ।
 तस्स वि संदेह-गयं जीयं णिसुयं चिय तए वि ॥ ५६७
 भणियं च मए पिय-सहि णिसुयं दिट्ठं सयं च अणुहूयं ।
 दुच्चरियं हय-कुसुमाउहस्स किं मज्झ साहेसि ॥ ५६८

त्वत्तः मे जीवितम् । प्रियसंगमः त्वत्तः यज्जानासि तत्कुरु] ॥ ५६० ॥ ५६१)
 अह—[अथ एवं गृहीतार्था अस्मत्सकाशात्सा गता दूती । वयमपि च तस्याः गुण-
 गणानुग्रहेण प्रवृत्ताः] ॥ ५६१ ॥ ५६२), तो—[ततः व्यपगतायां तस्यां बहुविध-
 ५० चिन्ताविकल्पसंभ्रातः । सविशेषं प्रज्वलितः अस्याः हृदये अनङ्गशिखी] ॥ ५६२ ॥
 ५६३) तत्तो—[ततो मुहूर्तमात्रं निरुद्धनिःश्वासनिश्चलाक्ष्या । *निर्वाह्य भ्रातृक अनया
 संप्रति समुल्लपितम्] ॥ ५६३ ॥ ५६४) सहि—[सखि शिष्टं यन्माधवीलतया यच्च
 अस्माकं तेन संदिष्टम् । तस्य त्वया अनुसदृशं न किंचिदल्पाधिकं वचनम्] ॥ ५६४ ॥
 ५६५) मा मह—[मा मम हतायाः दोषेण दुःसहं मानसं वहतः । अन्यदपि किंचित्
 ५१ भविष्यति सविशेषं यदस्मादपि] ॥ ५६५ ॥ ५६६) तेणाहं—[तेनाहं पर्या-
 कुलितमानसा एहि मलयशैले । ब्रजामः ददामि आत्मानमात्मैना एव सखि तस्य]
 ॥ ५६६ ॥ ५६७) ण सहइ—[न शोभते कालक्षेपः हृदयं मम मदनहुतवहप्र-
 दीप्तम् । तस्यापि संदेहगतं जीवितं निश्चुतमेव त्वया अपि] ॥ ५६७ ॥ ५६८)
 भणियं—[भणितं च मया प्रियसखि निश्चुतं दृष्टं स्वयं च अनुभूतम् । दुश्चरितं हत-

^१ = व्यत्र [= प] गतायाः. ^२ = विकल्प. ^३ P संघ, J संहु. ^४ P इमीए अणंगसिही हियए, J इमिइ हियए अणं. ^५ P तत्तो, J तो तं. ^६ P चम्ह. ^७ P किं चि, J संचि. ^८ = अल्पाधिकं वचनं संदिष्टं. ^९ [किंचि]. ^{१०} P पंजाउलिय; J पंजालिय. ^{११} [मप्पण च्चेय]. ^{१२} P मज्झ, J मज्झ.

पेरिज्जंतो पुर्वक्कएहिं कम्मेहिं केहि विं वराओ ।
 सुहमिच्छंतो दुल्लह-जणाणुराए जणो पडइ ॥ ५६९
 दुल्लह-समागमुद्धमियाण कामीण जं समावडइ ।
 दुक्खेण तेण परवसण-पेच्छिरो डज्जउ अणंगो ॥ ५७०
 जेहिं दइयं ण णायं अणाय-दुक्खा सुहीण ते पढमा ।
 जाणं चिय पिय-विरहो जाणसु दुक्खीण ते पढमा ॥ ५७१
 दुक्ख-वडिराण खण-विहडिराण विरहावसाण-विसमाण ।
 दुप्परियह्ठाण रसं धण्णा ण मुगंति पेम्माण ॥ ५७२
 तह वि हु मा तम्म तुमं मा झरसुं मा विमुंच अत्ताणं ।
 को देइ हरइ को वा सुहासुहं जस्स जं विहियं ॥ ५७३
 जह संवज्जंति गुणा अणुरज्जइ परियणो जणो जेह य ।
 जह गुरु-यणो पसंसइ तह कीरउ एरिसं कज्जं ॥ ५७४
 विरसाइं जाइं पमुहे अमय-रसायंति जाइं परिणामे ।
 कज्जाइं ताइं सुविचारियाइं ण जणे हसिज्जंति ॥ ५७५
 तेण हि भणामि पिय-सहि सच्छंदा होइ जा जए कण्णा ।
 सा लोय-णिंदंणिज्जा तुम्हारिसिया विसेसेण ॥ ५७६

कुसुमायुधस्य किं मह्यं कथयसि] ॥ ५६८ ॥ ५६९) पेरिज्जंतो — [प्रेर्यमाणः पूर्व-
 कृतैः कर्मभिः कैः अपि वराकः । सुखमिच्छन् दुर्लभजनानुरागे जनः पतति] ॥ ५६९ ॥
 ५७०) दुल्लह — [दुर्लभसमागमोद्भूतानां कामिनां यत्समापतति । दुःखेन तेन परव्यसन-
 प्रेक्षिता दद्यतामनङ्गः] ॥ ५७० ॥ ५७१) जेहिं — [यैः दयितं न ज्ञातम् अज्ञातदुःखाः^१
 सुखिनां ते प्रथमाः । येषामेव प्रियविरहः जानीहि दुःखिनां ते प्रथमाः] ॥ ५७१ ॥
 ५७२) दुक्ख — [दुःखघटनशीलानां क्षणविघटनशीलानां विरहावसानविषमाणाम् ।
 दुष्परिपाल्यानां रसं धन्याः न जानन्ति प्रेम्णाम्] ॥ ५७२ ॥ ५७३) तह — [तथापि
 खलु मा ताम्य त्वं मा खिद्यस्व मा विमुञ्च आत्मानम् । कः ददाति हरति कः वा
 सुखासुखं यस्य यद्विहितम्] ॥ ५७३ ॥ ५७४) जह — [यथा संवच्यन्ते गुणाः^२
 अनुरज्यते परिजनः जनः यथा च । यथा गुरुजनः प्रशंसति तथा क्रियताम् ईदृशं
 कार्यम्] ॥ ५७४ ॥ ५७५) विरसाइं — [विरसानि यानि प्रमुखे अमृतरसायन्ते
 यानि परिणामे । कार्याणि तानि सुविचारितानि न जने हस्यन्ते] ॥ ५७५ ॥
 ५७६) तेण — [तेन हि भणामि प्रियसखि स्वच्छन्दा भवति या जगति कन्या । सा

^१ P पुच्चक्कं, J पुच्चकं. ^२ P वि, J मि, [केहिं वि]. ^३ P गमुहुं, J गमेहुं. ^४ = न
 ज्ञानं [= तं]. ^५ = दुष्परिपाल्यानां. ^६ P मा रुरसु, J मा तुम्हारसु. ^७ P अत्ताणं, J अत्ताणं.
^८ P जह य, J जेण. ^९ P निंदं.

णलकूवरस्स धूवा वसंतसिरि-उयर-संभवा तं सि ।
 ता कह काहिसि पिय-सहि जण-वयणिज्जं असावण्णं ॥ ५७७
 अप्पाणमप्पण ^१च्चिय दिज्जइ अपरिग्गहाहिं वरईहिं ।
 कुमरीण महाकुल-संभवाण मग्गो ^२च्चिय ण होइ ॥ ५७८
 किं जह मए वि एयं अणुहूयं चये तुज्झ साहेमि ।
 अवसर-वडियं पिय-सहि अवहिय-हियया णिसामेह ॥ ५७९
 आसि पसाहिय-चउ-जलहि-वल्लय-रसणा-वसुंधरा-णाहो ।
 णिण्णासिंयारि-वक्खो राया विउलासओ णाम ॥ ५८०
 आ-सायरेक-छत्तंक-वसुमई आ-दिवंगणा-लच्छी ।
 आ-भुयण-जय-सिरी जस्स खग-मग्गे चिरं वसिया ॥ ५८१
 सो तीए अंसंतुटो णर-णाहो एक-भुवण-लच्छीए ।
 दाउण णियय-रज्जं णीसेसं दिय-वराण गओ ॥ ५८२
 सुर-सरि-जल-सिसिर-तुसार-सित्त-तरु-कुसुम-वासिय-दियंते ।
 तुहिणायलस्स कडए महातवं ^३चरिउमाढत्तो ॥ ५८३
 तत्थासंखं कालं मूल-फलाहार-णिबुय-सरीरो ।
 मय-विहग-उल-सहावो वकल-वसणो सिला-सयणो ॥ ५८४ ॥

लोकनिन्दनीया युष्मादृशी विशेषेण] ॥ ५७६ ॥ ५७७) णल - [नलकूवरस्य
 दुहिता वसन्तश्री-उदरसंभवा त्वमसि । तत्कथं करिष्यसि प्रियसखि जनवचनीयम्
 असामान्यम्] ॥ ५७७ ॥ ५७८) अप्पाण - [आत्मो आत्मना एव दीयते अपरि-
^१ग्रहाभिः वराक्तीभिः । कुमारीणां महाकुलसंभवानां मार्गः एव न भवति] ॥ ५७८ ॥
 ५७९] किं - [किं यथा मयापि एतदनुभूतमेव तुभ्यं (तव वा) कथयामि । अव-
 सरपतितं प्रियसखि अवहितहृदया निशामय] ॥ ५७९ ॥ ५८०) - आसि [आसी-
 त्प्रसाधितचतुर्जलधिवल्लयरसनावसुंधरानाथः । निर्णाशितारिपक्षः राजा विपुलाशयः नाम]
 ॥ ५८० ॥ ५८१) आसायरेक - [आसागरैकच्छत्राङ्गवसुमती आदिव्याङ्गना-
^२लक्ष्मीः । आभुवनजयश्रीः यस्य खड्गमार्गे चिरम् उषिताः] ॥ ५८१ ॥ ५८२) सो
 तीए - [स तथा अंसंतुष्टः नरनाथः एकभुवनलक्ष्म्या । दत्त्वा निजकराज्यं निःशेषं
 द्विजवराणां गतः] ॥ ५८२ ॥ ५८३) सुर - [सुरसरिज्जलशिशिरतुषारसित्तरु-
 कुसुमवासितदिगन्ते । तुहिनाचलस्य कटके महातपश्चरितुमारब्धः] ॥ ५८३ ॥
 ५८४) तत्थासंखं - [तत्रासंख्यं कालं मूलफलाहारनिर्वृतशरीरः । मृगविहगकुलस्वभावः

^१ P असामन्नं, J असावण्णं. ^२ P विय, J चिय. ^३ P चिय, J चिय. ^४ P सियरिउचक्को,
 J सियारिवक्खो. ^५ P जाओ, J णाम. ^६ P lacuna of ten syllables, duly supplied
 by J. ^७ P जिय, J जय. ^८ P मग्ग, J मग्गे. ^९ P बहु, J तरु. ^{१०} P महिय lacuna, J
 चरिउमाढत्तो. ^{११} P हारिदिब्बु lacuna of some fourteen syllables, duly supplied
 by J, J हारणिब्बु.

पत्त-हर-कय-णिवासो णीसंगो जा तहिं तवं चरइ ।
 ता भीएणाणत्ता सुरवइणा सुर-वहू रंभा ॥ ५८५
 रंभे' वण-गहण-परिट्ठियस्स वेत्तासणस्स वर-मुणिणो ।
 गंतूण कुणसु विग्घं उग-तवासत्त-हिययस्स ॥ ५८५*१^१
 सुरवइ-लद्धाएसा वर-वयणा झत्ति स-हरिसावयवा ।
 संपत्ता वण-गहणे कय-णियमो वर-मुणी जत्थ ॥ ५८५*२
 ता सुर-वहु-दंसण-चालियम्मि मुणिवर-मणम्मि मयणग्गी ।
 पज्जलिओ तव-तरु-डहण-लालसो मोह-घय-सित्तो ॥ ५८५*३
 सा कियच्चिरं पि कालं तेण समं मयण-मोहिय-मणेण ।
 अच्छंती उयरवई जाया परिओसिय-सुरेसा ॥ ५८६
 तिस्साहं तिहुयण-सुंदरीए रंभाए उयर-संभूया ।
 सा मां पसूई-समए मोत्तूण दिव समारूढा ॥ ५८७
 अह ताएण वि पिय-सहि जणाणि-विउत्तं ति' मं कलेऊण ।
 अब्भत्थियाओ वण-देवयाओ सवायरेण तहिं ॥ ५८८
 तो ताहिं फल-रसामय-रसेण संतप्पिया अहं ताव ।
 जा जाया तम्मि तवोवणम्मि पय-चारिणी निरुया ॥ ५८९

वल्कलवसनः शिलाशयनः] ॥ ५८४ ॥ ५८५) पत्त—[पत्रगृहकृतनिवासः निःसंगः
 यावत्तत्र तपश्चरति । तावद्भीतेन आज्ञता सुरपतिना सुरवधू रंभा] ॥ ५८५ ॥
 ५८५*१) रंभे—[रंभे वनगहनपरिस्थितस्य वेत्तासनस्य वरमुनेः । गत्वा कुरु विघ्नम्
 उग्रतपःसंक्तहृदयस्य] ॥ ५८५*१ ॥ ५८५*२) सुर—[सुरपतिलब्धादेशा वर-^{१०}
 वदना झटिति सहर्षवियवा । संप्राप्ता वनगहने कृतनियमः वरमुनिः यत्र] ॥ ५८५*२ ॥
 ५८५*३) ता—[तदा सुरवधूदर्शनचालिते मुनिवरमनसि मदनाग्निः । प्रज्वलितः
 तपस्तरुदहनलालसः मोहघृतसिक्तः] ॥ ५८५*३ ॥ ५८६) सा—[सा कियच्चि-
 रमपि कालं तेन समं मदनमोहितमनसा । आसीना उदरवती जाता परितोषितसुरेशा]
 ॥ ५८६ ॥ ५८७) तिस्साहं—[तस्याः अहं त्रिभुवनसुन्दर्याः रंभायाः उदर-^{११}
 संभूता । सा मां प्रसूतिसमये मुक्त्वा दिवं समारूढा] ॥ ५८७ ॥ ५८८) अह—
 [अथ तातेन अपि प्रियसखि जननीवियुक्ता इति मां कलयित्वा । अभ्यर्थिताः वन-
 देवताः सर्वादरेण तत्र] ॥ ५८८ ॥ ५८९) तो ताहिं—[ततः तामिः फलरसा-

^१ The gāthās 585*1 to 585*3 are found only in J, and not in P. ^२ These three gāthās are numbered 84, 85, and 86 by J. ^३ J वयरयणा. ^४ P किच्चिरं, J कियच्चिरं. ^५ = उदरवती. ^६ P पसूय, J पसूह. ^७ P अहवाएणेवि, J अह ताएण वि. ^८ [विउत्तं ति]. ^९ = यावत् जाता. ^{१०} P तावावणंमि एयवारिणी, J तवोवणंमि पयचारिणी. ^{११} = निरुजा.
 ली. ७

वक्कल-कुप्पासावरिय-विग्गहा पोत्त-जीवियाहरणा ।
 मय-सावएहि समयं बाल-क्कीला-सुहं पत्ता ॥ ५९०
 दियहेहि केत्तिएहिं विमुक्काहं तेण बाल-भावेण ।
 ५ ताय-पय-पंकयाराहणम्मि उवसप्पिया बुद्धी ॥ ५९१
 ५ आणेमि कंद-मूल-प्फलाइं विविहाइं तरु-पमूयाइं ।
 संमज्जणोवलेवण-कम्म-क्खणएण संतुट्ठा ॥ ५९२
 अण्णम्मि णिसा-विरमे बहु-विह-वर-विडव-कुसुम-लोहेण ।
 सुविसट्ठ-पायवं वर-विहंग-रुय-मुहलिय-दियंतं ॥ ५९३
 महु-मत्त-महुयरावलि-झंकारुगीयं-पायव-णिउंजं ।
 १० कप्पतरु-कणइ-किसलय-णिरंतरंतरिय-तरणि-कर-णियरं ॥ ५९४
 सुस्साय-फल-भरोणमिय-वच्छ-पालंव-चुंविय-धरंकरं ।
 हिम-सेल-सिहर-णिज्जर-तुसार-परिसित्त-पेरंतं ॥ ५९५
 सुर-बहु-चलणालत्तय-चिंचिल्लिय-मणि-सिलायलुच्छंगं ।
 गंधव-गेय-रव-दिण्णं-यण्ण-मय-जूह-संघायं ॥ ५९६
 १५ इय एव-विहं पिय-साहि साणु-वणं तेण कुसुम-लोहेण ।
 उवसप्पियं हि^१ अमुणिय-विहि-परिणामं हयासाए ॥ ५९७

मृतरसेन संतर्पिता अहं तावत् । यावज्जाता तस्मिन् तपोवने पदचारिणी नीरुजा]
 ॥ ५८९ ॥ ५९०) वक्कल- [वक्कलकूर्पासावृतविग्रहा पोतजीविताभरणा । मृग-
 शावकैः समं बालक्कीडासुखं प्राप्ता] ॥ ५९० ॥ ५९१) दियहेहि- [दिवसैः किय-
 १० न्मात्रैः विमुक्ता अहं तेन बालभावेन । तातपदपङ्कजाराधने उपसर्पिता बुद्धिः]
 ॥ ५९१ ॥ ५९२) आणेमि- [आनयामि कन्दमूलफलानि विविधानि तरुप्र-
 सूनानि । संमार्जनोपलेपनकर्मक्षणेन संतुष्टा] ॥ ५९२ ॥ ५९३) अण्णम्मि-
 [अन्यस्मिन् निशाविरमे बहुविधवरविटपकुसुमलोमेन । सुविकसितपादपं वरविहगरुत-
 मुखरितदिगन्तम्] ॥ ५९३ ॥ ५९४) महु- [मधुमत्तमधुकरावलिझंकारोद्गीत-
 १५ पादपनिकुञ्जम् । कल्पतरुलताकिसलयनिरन्तरान्तरिततरणिकरनिकरम्] ॥ ५९४ ॥
 ५९५) सुस्साय- [सुस्वादफलभरावनमितवृक्षप्रालम्बचुम्बितधराङ्कम् । हिमशैलशिखर-
 निर्झरतुषारपरिसिक्तपर्यन्तम्] ॥ ५९५ ॥ ५९६) सुर- [सुरवधूचरणालक्तक-
 मण्डितमणिशिलातलोत्संगम् । गन्धर्वगीतरवदत्तकर्णमृगयूथसंघातम्] ॥ ५९६ ॥ ५९७)
 इय- [इत्येवंविधं प्रियसखि सानुवनं तेन कुसुमलोमेन । उपसर्पितं हि अज्ञातविधि-

१० १ P कुप्पासाव, J कुप्पाणव. २ P क्कीडा, J क्कीला. ३ P आणामि, J आणेमि. ४ = लिपिनं. ५ P
 खण, J. खण. ६ P अन्नं पि, J अण्णमि. ७ = उद्गीत. ८ = विचिंचित्त; P विंचिल्लिय, J चिंचि.
 ९ = दंतकर्म [= दत्तकर्ण]. १० = उपसृष्टा, PJ सप्पियहि. ११ P साइ, J साए.

ता तत्थ सुरहि-कुसुमोचयावहिय-हियय-भाव-पसराय ।
 वामेण-यरु-कणइ-वलवियुग-हत्थाएँ सच्चवियं ॥ ५९८
 ध्रुवंत-धय-वडाडोय-डंवरं सिरि-णिवेस-परिवेसं ।
 पवण-पहल्लिर-किंकिणि-रव-मुहलिय-गह-यल्लाहोयं ॥ ५९९
 विप्फुरिय-विविह-वर-रण-कंति-संजणिय-सुर-धणु-समूहं ।
 गयणाहि अवयरंतं दिव-विमाणं सुहालोयं ॥ ६००
 ता तत्थ पढम-जोवण-वियंभियारंभ-भूसियावयवो ।
 वियडोर-यड-पहोलंत-कुसुम-माला-कयाहरणो ॥ ६०१
 मंदाणिल-वस-पसरिय-सवंगामोय-वासिय-दियंतो ।
 लायण-पहा-विच्छुरिय-सयल-वण-काण्णाहोओ ॥ ६०२
 लीला-कमल-णिवारिय-वयण-णिलीणालि-पयडियच्छि-जुओ ।
 पेच्छंतो मह वयणं दिव-कुमारो संमल्लीणो ॥ ६०३
 तो तं दट्ठण मए सच्छरियं सायरं सविणयं च ।
 तब्भाव-भाविआए खित्तो कुंसुमंजली पुरओ ॥ ६०४
 परिचिंतयमिह हियए अज्ज कइच्छाई पुण्णमइयाइं ।
 सच्चविय-उहय-लोयाई लोयणाइं इमे दिट्ठे ॥ ६०५

परिणामं हताशया ।] ॥ ५९७ ॥ ५९८) ता तत्थ - [तावत्तत्र सुरभिकुसुमोच-
 यावहितहृदयभावप्रसरया । वामनतरुलतावलम्बिताग्रहस्तया दृष्टम्] ॥ ५९८ ॥ ५९९)
 ध्रुवंत - [धूयमानच्चजपटाटोपडम्बरं श्रीनिवेशपरिवेशम् । पवनप्रघूर्णितकिङ्किणीरवमुख-
 रितनभस्तलाभोगम्] ॥ ५९९ ॥ ६००) विप्फुरिय - [विस्फुरितविविधवरत्न-
 कान्तिसंजनितसुरधनुस्समूहम् । गगनात् अवतरत् दिव्यविमानं शुभालोकम्] ॥ ६०० ॥
 ६०१) ता तत्थ - [तदा तत्र प्रथमयौवनविजृम्भितारम्भभूषितावयवः । विक्टोरस्तट-
 प्रघूर्णितकुसुममालाकृताभरणः] ॥ ६०१ ॥ ६०२) मंदाणिल - [मन्दानिलवशप्रसृत-
 सर्वाङ्गामोदवासितदिगन्तः । लावण्यप्रभाविच्छुरितसकलवनकाननाभोगः] ॥ ६०२ ॥
 ६०३) लीला - [लीलाकमलनिवारितवदननिलीनालिप्रकटिताक्षियुगः । प्रेक्षमाणो मम
 वदनं दिव्यकुमारः समालीनः] ॥ ६०३ ॥ ६०४) तो तं - [तदा तं दृष्ट्वा मया
 साश्चर्यं सादरं सविनयं च । तद्भावभावितया क्षिप्तः कुसुमाञ्जलिः पुरतः] ॥ ६०४ ॥
 ६०५) परि - [परिचिन्तितं हि (परिचिन्तयामि वा) हृदये अद्य कृतेच्छे (कृतार्थं

^१ = आच्छादितः; ^२ वहिय, ^३ विहिय. ^४ वामगयरुक्कणइयवलं, ^५ वामयरकणइवलं. ^६ यला-
 भोयं, ^७ यलाहोयं. ^८ J 600. ^९ P 599, J 601. ^{१०} P भोओ, ^{११} होओ. ^{१२} = प्रकटित. ^{१३}
^{१४} P कुमारो, ^{१५} कुमारो. ^{१६} = समवतीर्णः; ^{१७} P समोल्लीणो, ^{१८} J समल्लीणो. ^{१९} = अर्चार्थ. ^{२०} P
^{२१} चिंतयमिह, ^{२२} चितियमिह.

अह तेण पुच्छियाहं समीवमुवसप्पिऊण कोहलिणा ।
मउएहिं मुद्ध-मुहरवखरेहिं वयणेहिं संच्छरियं ॥ ६०६

पुप्फलाइ-णव-कणइ-वियाण-णिउंजए
गुजिरालि-उल-वल्लय-मणोहर-रावए ।

कासि तंसि^१ तियस-वहु-विलास-विणोययं^२
काणणम्मि परिभमसि असंकिरि णिब्भयं ॥ ६०७

तो तं सोऊण मए पिय-सहि पढमं पियंकरं वयणं ।
वज्जरियं तस्स फुडं णियय-णिवासं कुलं णामं ॥ ६०८

तो तेण साहिलासं सप्परिओसं ससंभमं समुयं ।
सासंधं ससिणेहं सविलासमहं पुणो भणिया ॥ ६०९

सुंदरि ता अविरुद्धं एकेकम-दंसणं^३ म्हे किं जेण ।
गंधवेसाण कुले अहं पि विमले समुप्पणो ॥ ६१०

चित्तं^४गंयाहिहाणो तुह दंसण-कोहलेण अवयरिओ ।
जह होसि स-प्पसाया ता जुत्तं वम्महेण कयं ॥ ६११

अज्ज-दियसाउ रज्जं कोसं जीयं सुहं सरीरं च ।
अण्णं पि किंपि^५ जं मज्झ तं असेसं तुमोयत्तं ॥ ६१२

- वा) पुण्यमये । दृष्टोभयलोके लोचने अस्मिन् दृष्टे] ॥ ६०५ ॥ ६०६) अह तेण — [अथ तेन पृष्टाहं समीपमुपसर्प्य कुतहलिना । मृदुकैः मुग्धमुखराक्षैः वचनैः साश्चर्यम्] ॥ ६०६ ॥ ६०७) पुप्फलाइ — [पूगफलादिनवलताविताननिकुञ्जके गुञ्जन-
^{१०} शीलालिकुलवल्लयमनोहररावके । का असि तस्मिन् त्रिदशवधूविलासविनोदकं कानने परिभ्रमसि अशङ्काशीले निर्भयम्] ॥ ६०७ ॥ ६०८) तो तं — [ततः तत् श्रुत्वा मया प्रियसखि प्रथमं प्रियंकरं वचनम् । कथितं तस्य स्फुटं निजकनिवसनं कुलं नाम] ॥ ६०८ ॥ ६०९) तो तेण — [ततः तेन साभिलाषं सपरितोषं ससंभ्रमं समोदम् । सांशंसं सस्नेहं सविलासमहं पुनर्भणिता] ॥ ६०९ ॥ ६१०) सुंदरि — [सुन्दरि तावदविरुद्धम् अन्योन्यदर्शनमावयोः किं येन । गन्धर्वेशानां कुले अहमपि विमले समुत्पन्नः] ॥ ६१० ॥ ६११) चित्तं गय — [चित्राङ्गदाभिधानः तव दर्शनकुतहलेन अवतीर्णः । यदि भवसि सप्रसादा तद् युक्तं मन्यथेन कृतम्] ॥ ६११ ॥ ६१२) अज्ज — [अद्यदिवसात् राज्यं कोशं जीवितं सुखं शरीरं च । अन्यदपि किंचित् यन्मम

^१ = साश्चर्य. ^२ PJ नव. ^३ PJ निउं. ^४ PJ वल्लयणो. ^५ P would take तंसि as one word. ^६ = वधू. ^७ = क्रियाविशेषण. ^८ = जल्पतः, P would take वज्जरियंतस्स as one word. ^९ PJ दंसणम्. ^{१०} P भिहाणो, J हिहाणो. ^{११} [किंचि]. ^{१२} = तवायत्तं.

ता पसिय देहि मे पाणि-पल्लवं मा विलम्ब एत्ताहे ।
 ण सहइ कालक्खेवो मह हियइ वियंमिओ मयणो ॥ ६१३
 एवं तं चाडु-सयाणुसंधियं वयणयं सुणेऊण ।
 हिययं आ-गयण-रसायलं^१ मह 'पप्फुल्लियं'^२ सहसा ॥ ६१४
 आणंद-नाह-पडिपूरिण्हिं^३ सहि मण-सिणिद्धया तस्स ।
 अच्छीहिं वियं सिट्ठा पडिवयणमसंभरंतीए^४ ॥ ६१५
 अइ-गरुय-संज्झमूसास-वस-विसट्ठंत-मुह-पयट्ठेहिं ।
 णीसासेहिं सयं चिय दिण्णो^५ अंतगओ भावो ॥ ६१६
 अंगेहिं मि^६ अणवत्थ-ट्टिण्हिं असहीरणां समुद्धिटा ।
 लज्जोणएण वयणेण अप्पिओ हियय-सम्भावो ॥ ६१७
 कं^७ जं ण सेय-पुलउग्गमेण पिय-सहि ण पिसुणियं तस्स ।
 पयडीकया हयासेण लहुइया ऊरुं कं पेण ॥ ६१८
 इय एमं-विहं पोरत्थि^८ एहिं अंगेहिं मयण-णडिण्हिं ।
 लज्जालुयाणुरूया अवणीर्या गुणमई बुद्धी ॥ ६१९
 तो वाम-पयंगुट्ठेण तत्थ धरणी-यलं लिहंतीए ।
 भणियं अणुच्च-सइं अहोमुहंछं च सहि तस्स ॥ ६२०

तदशेषं त्वदायत्तम् ॥ ६१२ ॥ ६१३) ता पसिय—[तत्प्रसीद देहि मम पाणि-
 पल्लवं मा विलम्बस्व इदानीम् । न सहते कालक्षेपः मम हृदये विजृम्भितः मदनः]
 ॥ ६१३ ॥ ६१४) एवं तं—[एवं तच्चाटुशतानुसंधितं वचनं श्रुत्वा । हृदयम्
 आगगनरसातलं मेम प्रफुल्लितं सहसा] ॥ ६१४ ॥ ६१५) आणंद—[आनन्दवाष्प-
 परिपूरिताभ्यां सखि मनःस्निग्धता तस्य । अक्षिभ्याम् इव (एव वा) शिष्टा प्रतिवचनम्
 असंस्मरन्त्याः] ॥ ६१५ ॥ ६१६) अइगरुय—[अतिगुरुकसाच्चसोच्छ्वासवशावि-
 कसन्मुखप्रवृत्तैः । निःश्वासैः स्वयमेव दत्तः अन्तर्गतः भावः] ॥ ६१६ ॥ ६१७)
 अंगेहिं—[अङ्गैरपि अनवस्थास्थितैः असहनशीलता समुद्धिष्टा । लज्जावनतेन वदनेन
 अर्पितः हृदयसद्भावः] ॥ ६१७ ॥ ६१८) कं जं ण—[किं यन्न स्वेदपुलकोद्गमेन^९
 प्रियसखि न पिशुनितं तस्य । प्रकटीकृतौ हताशेन लघूकृतौ ऊरु कम्पेन] ॥ ६१८ ॥
 ६१९) इय एमंविहं—[इत्येवंविधं दुर्जनैः अङ्गैः मदनवञ्चितैः । लज्जाशीलानुरूपा
 अपनीता गुणवती बुद्धिः] ॥ ६१९ ॥ ६२०) तो—[ततः वामपादाङ्गुष्ठेन तत्र

^१ P हियय, J हियइ, [हियएँ]. ^२ PJ 'यल्लम्ह. ^३ P gives a footnote आलावरसोवलं च पफुल्लियं [= पप्फुल्लियं] calling it a पाठांतरं. ^४ P पप्फुल्लियं, J पुप्फु. ^५ [चिय]. ^६ = १० अददती; P संभवंतीए, J संभरंतीए. ^७ P संज्झसायास, J संज्झसूसास. ^८ P सुह, J सुह. ^९ P दिन्नो, J देण्णो. ^{१०} P भाओ, J भावो. ^{११} P 'हि मि, 'हि मि. ^{१२} = अनवगणना परा. ^{१३} [किं]. ^{१४} P ऊरु, J ऊरु. ^{१५} P एम, J एमं. ^{१६} = पोरत्थो दुज्जणो अ देसीए । दुर्जनैः. ^{१७} P लज्जालुयाणुरूपा, J लज्जाणुयाणुरूपा. ^{१८} = अपनीता. ^{१९} = अधोमुखान्.

को एयं ण पसंसइ कस्स व इमिणा ण होइ परिओसो ।
 को तुम्ह ण संबज्झइ कहं व ण दोसइ तुमाहिंतो ॥ ६२१
 इय जइ मे महसि महाणुभाव वण-तावसिं पि णाऊण ।
 ता गंतूणं म्ह तवोवणम्मि तायं चियं भणोसु ॥ ६२२
 तो तेण पुणो भणियं अलमिमिणा केचिरं^१ विलंबेसि ।
 ण सहइ तुह दंसण-सुह-समुग्गओ मह मणे मयणो ॥ ६२३
 कालंतर-परिवसिए अवसर-चुकम्मि मय-सिलिं^२वच्छि^३ ।
 विग्घ-सहस्साइं समावडंति हियइच्छिए कज्जे ॥ ६२४
 एवं भणिऊण वयंसि तेण पुलइय-पओट्ट-हत्थेण ।
 गहिओ मे^४ मुणिय मणाहिलासमवसारिओ हत्थो ॥ ६२५
 तो तेण मज्झ पिय-सहि सहसा णिवत्तिओ स-वीवाहो ।
 पम्हुसियासेस-कुलकमाएँ हय-मयण-णडियाए ॥ ६२६
 तह ततो चिय पिय-सहि कुसुमासव-मत्त-महुयरुग्गीए ।
 कलयंठि-कलयलाराव-मुहलिए दस-दिसा-वलए ॥ ६२७
 णिविच्च-लया-पल्लव-णिरंतरंतरिय-तरणि-कर-णियरे ।
 बहु-विह-पसूय-परिमल-परिवासिय-तरु-णिउंजम्मि ॥ ६२८

धरणीतलं लिखन्त्या । भणितम् अनुच्चशब्दम् अधोमुखाक्षं च सखि तस्य] ॥ ६२० ॥
 ६२१) को एयं—[कः एतन्न प्रशंसति कस्य वा अनेन न भवति परितोषः । कः
 तव न संबध्यते कथमिव न दृश्यते त्वत्तः] ॥ ६२१ ॥ ६२२) इय—[इति यदि
 १० मां कांक्षसे महानुभाव वनतापसीम् अपि ज्ञात्वा । तद्रत्वा अस्मत्तपोवने तातमेव भण]
 ॥ ६२२ ॥ ६२३) तो तेण—[ततः तेन पुनर्भणितम् अलमनेन कियच्चिरं वि-
 लम्बसे । न सह्यते त्वद्दर्शनसुखसमुद्रतः मम मनसि मदनः] ॥ ६२३ ॥ ६२४)
 कालंतर—[कालान्तरपर्युषिते अवसरच्युते मृगशावाक्षि । विघ्नसहस्राणि समापतन्ति
 हृदयेप्सिते कार्ये] ॥ ६२४ ॥ ६२५) एवं—[एवं भणित्वा वचांसि तेन पुलकित-
 ११ प्रकोष्ठहस्तेन । गृहीतः मम ज्ञात्वा मनोऽभिलाषम् अप्रसारितः हस्तः] ॥ ६२५ ॥
 ६२६) तो तेण—[ततः तेन मध्यियसखि सहसा निर्वर्तितः स्ववीवाहः । प्रस्मृता-
 शेषकुलक्रमैया हतमदनवञ्चितया] ॥ ६२६ ॥ ६२७) तह ततो—[तथा ततः
 एव प्रियसखि कुसुमासवमत्तमधुकरोद्गीते । कलकण्ठीकलकलारावमुखरिते दशदिशा-
 वलये] ॥ ६२७ ॥ ६२८) णिविच्च—[निविडलतापल्लवनिरन्तरान्तरिततरणिकर-

१० १ = कथमिव, P कह व, J कं व. २ P विय, J चिय. ३ P केचिरं, J किचिरं. ४ = मृगशावाक्षि; P
 'सिलं', J 'सिलिं'. ५ P से, J मे. ६ = अप्रसारितं. ७ P निजत्तिओ, J णिजत्तिओ. ८ = निभिच्च.

सत्तच्छय-सुह-पायव-तलम्भि इच्छाएँ अच्छिऊण चिरं ।
 दिवसावसाण-समए संभरिओ सहि मए अप्पा ॥ ६२९
 भणियं च मए प्रियम न हु एसो दुण्णओ सुहेणम्ह ।
 वोलेइ जइ ण देवो अणुकूलो होइ एत्ताहे ॥ ६३०
 अइ-गहओ अवराहो विसमो ताओ असंकिरो मयणो ।
 अविमरसियं च कज्जं ण-याणिमो कह विपरिणमइ ॥ ६३१
 ता तेणाहं भणिया मा भायसु एहि ताव णिय-वसइ ।
 वच्चम्ह विगय-रोसो' होही कालेण तुह ताओ ॥ ६३२
 दिण्णाण अदिण्णाण ये आहव-गहियाण सइवराणं' च ।
 परिणीयाण कुमारीण गत्थि अण्णं भणेयवं ॥ ६३३
 अह एरिसे' समुल्लाव-वइयरे सुयणु एक्कसरियाए ।
 सुइरण्णेसण-सुद्धिओ' तत्तो' चिय आगओ ताओ ॥ ६३४
 ता तेण समं प्रिय-सहि सहसा गंधवराय-तणएण ।
 एक्क-विमाणासीणा सच्चविया णवर ताएण ॥ ६३५
 भणियं च महामुणिणा पावसु रे पाव रक्खसालोयं ।
 दुहिया मे अवहरिया कामासत्तेण अइ-रहसा ॥ ६३५*१

निकरे । बहुविधप्रसूनपरिमलपरिवासिततरुनिकुञ्जे] ॥ ६२८ ॥ ६२९) सत्त-
 च्छय- [सत्तच्छदसुखपादपतले इच्छया आसित्वा चिरम् । दिवसावसानसमये संस्मृतः
 सखि मया आत्मा] ॥ ६२९ ॥ ६३०) भणियं- [भणितं च मया प्रियतम न
 खलु एष दुर्नयः सुखेन आवयोः । व्यवलीयते यदि न दैवम् अनुकूलं भवति इदा-
 नीम्] ॥ ६३० ॥ ६३१) अइ- [अतिगुरुकः अपराधः विषमः तातः अशङ्कितौ
 मदनः । अविमर्शितं च कार्यं न जानीमः कथं विपरिणमते] ॥ ६३१ ॥ ६३२)
 ता- [तदा तेनाहं भणिता मा विभीहि एहि तावन्निजवसतिम् । ब्रजावः विगतरोषः
 भविष्यति कालेन तव तातः] ॥ ६३२ ॥ ६३३) दिण्णाण- [दत्तानामदत्तानां
 च आहवगृहीतानां स्वयंवराणां च । परिणीतानां कुमारीणां नास्ति अन्यद्गणितव्यम्]
 ॥ ६३३ ॥ ६३४) अह- [अथ ईदृशे समुल्लापव्यतिकरे सुतनु झगिति । सुचिरा-
 न्वेषणश्रान्तः ततः एव आगतः तातः] ॥ ६३४ ॥ ६३५) ता तेण- [तावत्तेन
 समं प्रियसखि सहसा गन्धर्वराजतनयेन । एकविमानासीना दृष्टा नवरं तातेन] ॥ ६३५ ॥
 ६३५*१) भणियं- [भणितं च महामुनिना प्राप्नुहि रे पाप राक्षसलोकात् । दुहिता

^१ P रोसो, J रोसा. ^२ P य, J इ. ^३ PJ सइव. ^४ P एरिसे सस्वसु, J एरिसे ससु. ^५
 = समुल्लापव्यतिकरे. ^६ = तत्समये; P सरियाण, J सरियाए. ^७ = सुचिरान्वेषणखिन्नं, P सुइरण्णे,
 सुरइरण्णे. ^८ = खिन्नः. ^९ = तत्रैव. ^{१०} The next four gāthās, 635*1 to 635*4, are
 found only in P. They are numbered there, 35-38: but again the Nos. 35 etc.
 are repeated for the following verses. The copyist observes that these
 verses are added on a separate folio, from some other book, with a remark
pāṭhāntara, and that their numbers are repeated. They are not found in J.

वुत्तं च तओ तेण वि गंधवेणावि कैयवराहेण ।
 भयवं इमस्स होही कइया आउस्स पज्जंतो ॥ ६३५*२
 भणियं च तओ इसिणा णियत्तं-रोसेण पुत्ति-णेहाओ^१ ।
 अइ-दुसह-सुहड-पारद्ध-संगरे जाव सि^२ह^३ ॥ ६३५*३
 ता सोय-मज्झिअ-विसद-गयण-पसरेण पेच्छमाणाए ।
 साव-पवणेण हरिउण^४-----त्थ वि पएस्स ॥ ६३५*४
 तो मे झस त्ति पडियं अविणय-गिरि-गरुय-तुंग-सिहराहि ।
 हियं लज्जा-भय-कुलिस-ताडियं पिव णिरालं^५ ॥ ६३६
 अह अयस-महा-सीहेण तासिया पल्लइउण वेण ।
 ३० एकं णिउंज-कणई-वियाण-गहणं समलीणा ॥ ६३७
 ता तत्थ मं णिलुं^६कं अविणीयं पेच्छउ त्ति मा ताओ ।
 इय कलिउण वं सूरुो णीओ लज्जाए अत्यमणं ॥ ६३८
 मह दुक्ख-दुक्खियाहिं व दिसाहिं अंधारियाइं वयणाइं ।
 मह भय-भीयाइं व संकुयंति^७ वणयर-समूहाइं ॥ ६३९
 ३१ ता रवि-रह-वडणं-विसद-जलहि-मग्गुगएण व तमेण ।
 पायालाहिं व^८ समयं विलुं^९पिओ णहयलाहोओ^{१०} ॥ ६४०

मे अपहृता कामासक्तेन अतिरभसात्] ॥ ६३५*१ ॥ ६३५*२) वुत्तं—[उक्तं
 च ततः तेनापि गन्धर्वेणापि कृतौपराधेन । भगवन् अस्य भविष्यति कदा आयुषः
 पर्यन्तः] ॥ ६३५*२ ॥ ६३५*३) भणियं—[भणितं च ततः ऋषिणा निवृत्त-
 १० रोषेण पुत्रीस्नेहात् । अतिदुःसहसुभटप्रारब्धसंगरे यावत् शिरसि हतैः] ॥ ६३५*३ ॥
 ६३५*४) ता सोय—[तदा शोकमैम्विशब्दगगनप्रसरेण प्रेक्षमाणायाः शापपवनेन
 हतैः नैवरं प्रियैः कुत्रापि प्रदेशे] ॥ ६३५*४ ॥ ६३६) तो मे—[ततः मम
 धंसिति पतितम् अविनयगिरिगुरुकुलशिखरात् । हृदयं लज्जाभयकुलिशताडितम् इव
 निरालम्बम्] ॥ ६३६ ॥ ६३७) अह—[अथ अयशोमहासिंहेन त्रासिता पलाय्य
 ११ वेगेन । एकं निकुञ्जलतावितानगहनं समालीना] ॥ ६३७ ॥ ६३८) ता तत्थ—
 [तदा तत्र मां निलीनाम् अविनीतां प्रेक्षतामिति मा तातः । इति कलयित्वा इव सूर्यः
 नीतः लज्जया अस्तमनम्] ॥ ६३८ ॥ ६३९) मह—[मम दुःखदुःखिताभिः इव
 दिशाभिः अन्धकारितानि वदनानि । मम भयभीतानि इव संकुचन्ति वनचरसमूहानि]
 ॥ ६३९ ॥ ६४०) ता रवि—[तदा रविरथपतनविकसितजलधिमार्गोद्गतेन इव

१० ^१ [गंधवेण वि कयाव^२]. ^२ P नियत्त. ^३ P नेहाओ. ^४ [सिरसि हओ]. ^५ P मज्झिअ; P
 would separate मज्झि and अ. ^६ [हरिओ णवरि पिओ कथ वि पएस्से]; the conjectural
 letters of the copyist are म्मा ि च क for the four blank places. ^७ = अयस एव सिंह.
^८ = नशित्वा. ^९ P मं निलुं, J मिणलुं. ^{१०} P य, J व. ^{११} P अत्यवणं, J अत्यमणं. ^{१२} P संचरंति,
 J संकुयंति. ^{१३} P विहण, J पडण. ^{१४} = पातालेन सह मेलितः; P हिं व, J हिम्ब. ^{१५} P भोओ, J होओ.

ता हं 'कणइ-वियाणाओ सणिय-सणियं महा-भउप्पेत्था' ।
 अण्णण-तरु-वणंतर-णिलुक्कमाणी समल्लीणा ॥ ६४१
 ता^१ ण पिओ ण विमाणं ण य ताओ णेय किं पि तं चिहं ।
 जं पेच्छिउण जीयं मुहुत्तमेत्तं विमालेमि ॥ ६४२
 अह तं दट्ठण मए सज्ज मसाणं व झत्ति दुप्पेच्छं ।
 चिर-मोह-लद्ध-सण्णाएँ मुक्कयंठं चिरं रुणं ॥ ६४३
 हा ताय गय-सिणेहो कीस तुमं तक्खणेण 'मह जाओ ।
 अविणीए वि 'अवच्चे हवन्ति कलुणासयां मुणिणो ॥ ६४४
 हा अज्जउत्त तुह णेह-बंधणोवद्ध-जीविया विहिणा ।
 वोच्छिण्णा विस-वल्लि व वियड-कप्पहुमाहितो ॥ ६४५
 हा अंब तए वि अहं हय-णामा जम्म-वासरे मुक्ता ।
 इहिं असरण-हियया कं जं सरणं पविज्जिस्सं^२ ॥ ६४६
 हा भयवईओ वण-देवयाओ दंसेह पिययमं मज्झ ।
 तुम्हं सरण-पवण्णा विओर्य^३-अणाहा विवज्जामि ॥ ६४७
 इय एवं बहुसो विलविउण परिचिंतियमिह हियएण ।
 किं मह हया^४ इमिणा अप्पंडियारेण रुणेण ॥ ६४८

तमसा । पातालादिव समं विलुप्तः नभस्तलाभोगः] ॥ ६४० ॥ ६४१) ता—[ताव-
 दहं लतावितानात् शनैः शनैः महाभयत्रस्ता । अन्योन्यतरुवनान्तरनिलीयमाना समा-
 लीना] ॥ ६४१ ॥ ६४२) ता—[तदा न प्रियः न विमानं न च तातः नैव
 किमपि तच्चिहम् । यदृष्ट्वा जीवितं मुहूर्तमात्रमपि मानयामि] ॥ ६४२ ॥ ६४३)
 अह तं—[अथ तदृष्ट्वा मया सद्यः श्मशानमिव झटिति दुःप्रेक्ष्यम् । चिरमोहलब्ध-
 संज्ञया मुक्तकण्ठं चिरं रुदितम्] ॥ ६४३ ॥ ६४४) हा ताय—[हा तात गतस्नेहः
 कस्मात् त्वं तत्क्षणेन मम जातः । अविनीतेऽपि अपत्ये भवन्ति करुणाशयाः मुनयः]
 ॥ ६४४ ॥ ६४५) हा अज्जउत्त—[हा आर्यपुत्र त्वत्सोहृद्वन्धनावबद्धजीविता
 विधिना । व्युच्छिन्ना विषवल्ली इय विकटकल्पद्रुमात्] ॥ ६४५ ॥ ६४६) हा^{१०}
 अंब—[हा अम्ब त्वया अपि अहं हतनामा जन्मवासरे मुक्ता । इदानीम् अशरणहृदया
 किं यत् शरणं प्रपत्स्ये] ॥ ६४६ ॥ ६४७) हा भय—[हा भगवत्यः वनदेवताः
 दर्शयत प्रियतमं मम । शुष्माकं शरणं प्रपन्ना वियोग-अनाथा विपद्ये] ॥ ६४७ ॥
 ६४८) इय एवं—[इत्येवं बहुशः विलप्य परिचिन्तितो अस्मि हृदयेन । किं मम हतायाः

^१ P कणयविमा, J कणइविमा. ^२ = महाभयेन उत्प्रेक्षमाणा; P 'प्पेच्छा, J 'प्पेत्था. ^३ P ता^{१०}
 न, J ता जा ण. ^४ [पि मालेमि], P would read विमालेमि as one word. ^५ P दुप्पेच्छं, J
 दुप्पेच्छं. ^६ = मुक्तकण्ठं. ^७ P महं, J मह. ^८ = अपत्ये. ^९ = करुणाशया, P 'सया, J महा. ^{१०} =
 बंधनोद्भवजीविता. ^{११} P विधिणा, J विहिणा. ^{१२} [पवज्जिस्सं]. ^{१३} P would separate
 वि and ओय, [वि उय अणाहा]. ^{१४} = हतायाः. ^{१५} = अप्रतिकारेण.

दुःखावगमोवाओ णण्णो मरणाउ दीसइ कहिं पि ।
 ता इह सत्तच्छय-पायवम्मि पासं णिवंधिस्सं ॥ ६४९
 एवं हियए परिभाविऊण वलियम्मि वक्कल-वरिळं ।
 सच्चविया जम-हर-वत्तणि व हियइच्छिया साहा ॥ ६५०
 भणियं च णिवद्धंजलि-पणाम-पुवं मणम्मि झाऊण ।
 भयवं विस्स-पयावइ जइ किं पि मए कयं सुकयं ॥ ६५१
 ता अण्णम्मि वि जम्मे सो चिय मह पिययमो हविज्जासु ।
 मा होज्ज पुणो एवं-विहाण दुक्खाण संभूई ॥ ६५२
 एवं भणिऊण मए उववद्धो जा तहिं दुमे अप्पा ।
 तो अँदुड्डीणे जीवियम्मि गयणे सुओ सद्दो ॥ ६५३
 अइ अलमलमिमिणा^१ तुज्झ पुत्ति ववसाय-साहसर-रसेण^२ ।
 वीसत्था होई खणं अहं खु जणणी य तुहं पत्ता ॥ ६५४
 तं झत्ति णोई-यलाओ अवयरिऊणम्ह सहि सुजणणीए ।
 तं तोडिऊण पासं गहियाहं सुयणु उच्छंगे ॥ ६५४*१
 जाणामि तेण मुणिणा णिरावराहा वि मुक्क-संगेण ।
 परिसेसिया^३ सि बाले दूरं णिकरुण-हियएण ॥ ६५५

अनेन अप्रतिकारेण रुदितेन] ॥ ६४८ ॥ ६४९) दुःखाव - [दुःखावगमोपायः
 नान्यः मरणाद् दृश्यते कुत्रापि । तदिह सत्तच्छदपादपे पाशं निभन्त्यामि] ६४९ ॥
 ६५०) एवं - [एवं हृदये परिभाव्य वलितं हि* (वलामि वा) कल्कलोत्तरीयम् ।
 १० दृष्ट्वा यमगृहवर्तनिरिव हृदयेप्सिता शाखा] ॥ ६५० ॥ ६५१) भणियं - [भणितं
 च निबद्धाञ्जलिप्रणामपूर्वं मनसि ध्यात्वा । भगवन् विश्वप्रजापते यदि किमपि मया कृतं
 सुकृतम्] ॥ ६५१ ॥ ६५२) ता अण्णम्मि - [तदन्यस्मिन्नपि जन्मनि स एव
 मम प्रियतमः भवतु । मा भवेत् पुनरेवंविधानां दुःखानां संभूतिः] ॥ ६५२ ॥
 ६५३) एवं - [एवं भणित्वा मया उपवद्धः यदा तत्र दुमे आत्मा । तदा अधोङ्घिने
 ११ जीविते गगने श्रुतः शब्दः] ॥ ६५३ ॥ ६५४) अइ - [अये अलमलमनेन तव
 पुत्रि व्यवसायसाहसरेण । विश्वस्ता भव क्षणम् अहं खलु जननी च तव प्राप्ता]
 ॥ ६५४ ॥ ६५४*१) ता झत्ति - [तदा झटिति नभस्तलादवतीर्य मम सखि
 सुजनन्या । तं त्रोटयित्वा पाशं गृहीता अहं सुतनु उत्संगे] ॥ ६५४*१ ॥ ६५५)
 जाणामि - [जानामि तेन मुनिना निरपराधा अपि मुक्तसंगेन । परिशेषितौ असि बाले

३० ^१ P 'वसमो', J 'वगमो'. ^२ P वरिळं, J विरळं. ^३ P वत्तणि, J वत्तणि. ^४ [हविज्जाउ].
^५ = अधोद्वेते. ^६ मिविणा, J मिमिणा. ^७ P रसेण, J सरेण. ^८ [होहि]. ^९ P तुहं, J तुह.
^{१०} Gāthā No. 654*1 is found in P only, but not found in J. P puts, it is
 interesting to note, the same No., 54, for this and the following gāthā, No.
 655. ^{११} नह. ^{१२} [परिसेसिया.]

ता तुज्झ सो अगम्मो सुरलोओ जत्थ सइ णिवासो म्हा ।
 अत्थि मह हियय-दइओ जक्खो णलक्खवरो णाम ॥ ६५६
 वित्ताहिक्खस्स तणओ सुयणो सच्चवओ पियाहासी ।
 पडिवण-वच्छलो सइ परोवयारेक्क-पत्तंगो ॥ ६५७
 तस्स समप्पेमि सुहेण जेण पिय-विग्गह-दुक्खमइय्यो वि ।
 सुवयंसिंयाहिं समयं वच्चंति अलक्खिया दियहा ॥ ६५८
 एवं भणिऊण चिरं अंवाए सिणेह-संगय-मणाए ।
 एत्थाणिऊण पिय-सहि समप्पिया तुज्झ तायस्स ॥ ६५९
 तो तद्विसाहितो तुम्हं अंवाए तह य ताएण ।
 तुम्हाहिं वि सविसेसं सच्चविया एचिरं जाव ॥ ६६०
 तेणत्तियं पि कालं तुह णेह-णिवद्ध-जीवियासाए ।
 सम्भाव-समप्पिय-माणसाए दुक्खं चिय ण णायं ॥ ६६१
 तुह सुह-सुहिया तुह दुक्ख-दुक्खिया तुज्झ हियय-गय-हियया ।
 तेण णिवारेमि इमं गुरु-जण-मण-वाहिरं कज्जं ॥ ६६२
 इयं गुरु-जण-मण-रहियं कज्जं जो कुणइ सुयणु सच्छंदो ।
 सो दुक्ख-हरं जायइ जह जाया हं खु सच्छंदा ॥ ६६२*१

दूरं निष्करुणहृदयेन] ॥ ६५५ ॥ ६५६) ता - [तस्मात्तव सः अगम्यः सुरलोकः
 यत्र सदा निवासः अस्माकम् । अस्ति मम हृदयदयितः यक्षः नलक्खवरः नाम]
 ॥ ६५६ ॥ ६५७) वित्ताहिक्खस्स - [वित्ताधिपस्य तनयः सुजनः सत्यव्रतः प्रिया-
 भाषी । प्रतिपन्नवत्सलः सदा परोपकारैककुशलः] ॥ ६५७ ॥ ६५८) तस्स -
 [तस्य समर्पयामि सुखेन येन प्रियविरहदुःखमयाः अपि । सुवयस्याभिः समं व्रजन्ति
 अलक्षिताः दिवसाः] ॥ ६५८ ॥ ६५९) एवं - [एवं भणित्वा चिरम् अम्बया
 स्नेहसंगतमनसा । अत्र आनीय प्रियसखि समर्पिता तव तातस्य] ॥ ६५९ ॥ ६६०)
 तो - [ततः तद्विसात् तव अम्बया तथा च तातेन । शुष्माभिरपि सविशेषं दृष्ट्वा
 इयच्चिरं यावत्] ॥ ६६० ॥ ६६१) तेण - [तेन एतावत् अपि कालं तव स्नेह-
 निवद्धजीविताशया । सद्भावसमर्पितमानसया दुःखमेव न ज्ञातम्] ॥ ६६१ ॥ ६६२)
 तुह - [त्वसुखसुखिता त्वदुःखदुःखिता त्वत्-हृदयगतहृदया । तेन निवारयामि इदं
 गुरुजनमनोवाह्यं कार्यम्] ॥ ६६२ ॥ ६६२*१) इय - [इति गुरुजनमनोरहितं
 कार्यं यः करोति सुतनु स्वच्छन्दः । सो दुःखगृहं जायते यथा जाताहं खलु स्वच्छन्दा]

^१ = सत्यव्रतः, P सच्चवओ, J सच्चवओ. ^२ P भासी, J हासी. ^३ P सइ, J सहं. ^४ = दक्षः. ^५ PJ मइया. ^६ = सुसखीभिः. ^७ P तथा, J एत्था. ^८ P would read वियाए चिरं.
^९ P suggests the sandhi तेण + एत्तियं, [तेणेत्तियं]. ^{१०} = ज्ञानं [= तं]. ^{११} This gāthā
 No. 662*1 is found in P only, but not in J; P इय. ^{१२} P जावइ.

दीसन्ति फुरिय-रवि-यर-करवालोलुपियस्स तम-तस्सो ।
 महि-वेढे-णिवडियाओ छल्लीओ व रुक्ख-छायाओ ॥ ६७७
 एसो सो सूरायैव-संग-समुप्फुसिय-चंदिमा-पसरु ।
 धवलब्भ-दल-सरिच्छो जाओ गयणंगणे चंदो ॥ ६७८
 ता वच्च मलय-सेलं जीविय-मरणाण बहु-गुणं जं इहै ।
 तं जाणिळण पिय-सहि कुणसु संयं चेय किं अण्णं ॥ ६७९
 अवरुज्झंतं जं गुरु-यणम्मि उइयं च जं सिणेहस्स ।
 तं जाणसि चिय तुमं सेसं किमहं पवोच्छामि ॥ ६८०
 एवमहं आढेत्ता भाउय सुंजणेण सुह-विभाणेण ।
 तं चेय मलय-भवनं पत्ता जत्थ सो दिट्ठो ॥ ६८१
 तो तं पणट्ठ-सोहं अणिमज्जिय-कुट्ठिमं अणुविमय-वडायं ।
 अपसाहियं चंदण-माल-तोरणं अरइय-दारं ॥ ६८२
 अकय-कुसुमोवयारं अपत्त-विलेपणं अदिहि-वत्तं ।
 अविहाविय-चिरं सोहं अपेच्छणिज्जं च अच्छीण ॥ ६८३
 तं तारिसं दुपेच्छं दट्ठण दुं भवणयं हयासाए ।
 परिचित्थिं^{१०} हि हियए हद्धी किं णेरिसं^{११} एयं ॥ ६८४

६७७) दीसन्ति—[दृश्यन्ते स्फुरितरविकरकरवालावलुप्तस्य तमस्तरोः । महीपीठनि-
 पतिताः त्वचः इव वृक्षच्छायाः] ॥ ६७७ ॥ ६७८) एसो—[एषः स सूर्यातपसंग-
 समुत्पृष्टचन्द्रिकाप्रसरः । धवलान्नदलसदृक्षः जातः गगनाङ्गने चन्द्रः] ॥ ६७८ ॥
 ६७९) ता वच्च—[ता व्रज मलयशैलं जीवितमरणयोः बहुगुणं यच्च । तत् ज्ञात्वा प्रिय-
 सखि कुरु स्वयमेव किमन्यत्] ॥ ६७९ ॥ ६८०) अवरुज्झंतं—[अवरुच्यमानं
 यत् गुरुजने उचितं च यत्नेहस्य । तत् जानासि एव त्वं शेषं किमहं प्रवक्ष्यामि]
 ॥ ६८० ॥ ६८१) एवमहं—[एवमहं भणितौ भ्रातृक सुजनेन सुखविमानेन । तदेव
 मलयभवनं प्राप्ता [मया] यत्र स दृष्टः] ॥ ६८१ ॥ ६८२) तो तं—[ततः तं प्रणष्ट-
 १० शोभम् असंमार्जितकुट्टिमम् अनूचितपताकम् । अप्रसाधितवन्दनमालातोरणम् अरचित-
 द्वारम्] ॥ ६८२ ॥ ६८३) अकय—[अकृतकुसुमोपचारम् अप्राप्तविलेपनम् अतिथि-
 त्यक्तम् (अधृतिपात्रं वा) । अविभावितचिरशोभम् अप्रेक्षणीयं च अक्षणाम्] ॥ ६८३ ॥
 ६८४) तं तारिसं—[तत् तादृशं दुःप्रेक्ष्यं दृष्ट्वा तु भवनं हताशया । परिचिन्तितं हि

^१ = उच्चोदितस्य, P लुंषि [= लुंखि] यस्स, J लुंषियस्स. ^२ P वेढ, J विढ. ^३ = आतप. ^४ P
^५ वेव, J धव. ^६ P जं च, J जम्ह. ^७ P पिय, J जं पिय. ^८ P जाणिसि, J जाणसि. ^९ = प्रवक्ष्यामि.
^{१०} = भणिता. ^{११} P सुजवे, J सुजणे. ^{१२} [पत्ता मे जत्थ]. ^{१३} = असन्मा [= संमा] जित, P
 अणुसजिय, J अणिमज्जिय. ^{१४} = पताकं. ^{१५} P साहिय, J साहियं. ^{१६} = द्वारमंगलादिकं न कृतं.
^{१७} = अप्राप्त, P अपत्त. ^{१८} P gives in the foot-note अविहवत्तं which is called पाठान्तरं,
 P अविस्वित्तं, J अदिहिव [= च] त्तं. ^{१९} P विर, J चिर. ^{२०} [हु]. ^{२१} P चित्थियग्धि. ^{२२} = संभावनायां.
^{२३} P पयं, J एयं.

हय-त्रंभ-रक्खसुवासियं च दूरोसरंत-चिर-सोहं ।
 अज्जेयं किं माहविलयाएँ पैरिसेसियं भवणं ॥ ६८५
 अलमहवा इह दुच्चित्तिएण वच्चांमि केरलं ताम ।
 तत्तो चिय जाणिस्सं एयं एवं-विहं कज्जं ॥ ६८६
 परिभाविउण एयं संपत्ता केरलाउरि-दुवारं ।
 तत्थ मए अक्कंदिय-सदो णिसुओ असोयवो ॥ ६८७
 तो णिवडिय-हियय-विहीरणाएँ उवसप्पिउण पासम्मि ।
 एँको पओलि-वालो णिहुयं चिय पुच्छिओ समयं ॥ ६८८
 भद्द किमेसो सुवइ जण-णिवहक्कंद-दूसहो सदो ।
 अइ-गरुय-दुक्ख-परिभूय-त्रंधवो तुम्ह णयरीए ॥ ६८९
 भणियं च तेण अज्जे अज्ज-कुमारो अणज्ज-णिसि-समए ।
 वसिओ विज्जा-भवणे असहाओ देव-जोएण ॥ ६९०
 सो अम्ह अउण्णाणं कत्थ व केहिं पि दुट्ठ-सत्तूहिं ।
 अवहरिओ मलय-महीहराहि णिक्करुण-हियएहिं ॥ ६९१
 मलयाणिलो वि पिय-सुय-सिणेह-वस-कायरेण हियएण ।
 अण्णेसिउण सुइरं जायाए समं गओ मोहं ॥ ६९२

हृदये हा धिक् किं नु ईदृशम् एतत्] ॥ ६८४ ॥ ६८५) हय—[हतब्रह्मराक्षसो-
 द्वासितं च दूरापसरच्चिरशोभम् । अद्य इदं किं माधवीलतायाः परिशेषितं भवनम्]
 ॥ ६८५ ॥ ६८६) अलमहवा—[अलमथवा इह दुश्चिन्तितेन ब्रजामि केरलं
 तावत् । ततः एव ज्ञास्यामि एतदेवंविधं कार्यम्] ॥ ६८६ ॥ ६८७) परिभावि-
 उण—[परिभाव्य एतत्संप्राप्ता केरलापुरीद्वारम् । तत्र मया आक्रन्दितशब्दः निश्चुतः
 अश्रोतव्यः] ॥ ६८७ ॥ ६८८) तो—[ततः निपतितहृदयविधीरण्या उपस्पृश्य
 पार्श्वे । एकः प्रतोलीपालः निभृतमेव पृष्ठः समयम्] ॥ ६८८ ॥ ६८९) भद्द—
 [भद्र किमेष श्रूयते जननिवहाक्रन्ददुःसहः शब्दः । अतिगुरुकदुःखपरिभूतवान्धवः
 युष्माकं नगर्याम्] ॥ ६८९ ॥ ६९०) भणियं—[भणितं च तेन आर्ये आर्य-
 कुमारः अनार्यनिशासमये । उपितः विद्याभवने असहायः दैवयोगेन] ॥ ६९० ॥
 ६९१) सो अम्ह—[स अस्माकमपुण्यानां कुत्रापि कैरपि दुष्टशत्रुभिः । अपहृतः मलय-
 महीधरात् निष्करुणहृदयैः] ॥ ६९१ ॥ ६९२) मलयाणिलो—[मलयानिलः

१ = उद्वासितं. २ P व, J च. ३ = भुवनमवशेषं. ४ P नाम, J ताम. ५ = विधीरणा. ६ PJ
 एको. ७ P would not separate अज्ज and कुमारो. ८ = अपुण्यानां. ९ अवय, J अवह. १०
 ११ P हराहि, J हरा.

मुच्छा-विराम-संभरिय-गुण-गणकंठिहँ तह रुणं ।
 जह मलय-वण-गएहिं वि गएहिं ण' विहावियं जूहं ॥ ६९३
 हा वच्छ माहवाणिल हा बालय हा अणोवैमायार ।
 हा गुण-रयण-महोयहि हा अविणय-भीरु कत्थ तुमं ॥ ६९४
 दीसहसि पुणो वि 'मए सुयण-जण-सलाहिँहिं' सुमँईहिं ।
 कीलतो मलय-महीहरम्मि समयं वयंसेहिं ॥ ६९५
 एवमवरं पि बहुसो रोज्जण' चिरं पयंपियं पटुणा ।
 एहि पिए किं इमिणा जर'हर-वासेण एत्ताहे ॥ ६९६
 जस्स कए पालिज्जइ रज्जं जीयं धणं परियणं च ।
 सो चैय णत्थि संपइ किं इमिणा रज्ज-भारेण ॥ ६९७
 तुह भाउणो समप्पेमि पिययमे परियणं च रज्जं च ।
 वच्चामि वणं पर-लोय-कज्ज-दिण्णेक्क-मण-भावो ॥ ६९८
 तो परिसेसिय-रज्जे रोए वण-गर्मण-गहिय-संकप्पे ।
 सविसेसं रुयइ जणो पसाय-सुह-सुमरणासत्तो ॥ ६९९
 इय एमविहं भाउय दुस्सोयवं 'तहिं सुणेऊण ।
 अफुडिय-हियया अविवण्ण-जीवियाहं पि विणिगत्ता ॥ ७००"

अपि प्रियसुतस्नेहवशाकातरेण हृदयेन । अन्विष्य सुचिरं जायया समं गतः मोहम्]
 ॥ ६९२ ॥ ६९३) मुच्छा- [मूर्च्छाविरामसंस्मृतगुणगणोक्ताभ्यां तथा रुदि-
 तम् । यथा मलयवनगतैः अपि गजैः न विभावितं यूथम्] ॥ ६९३ ॥ ६९४) हा
 १० वच्छ- [हा वत्स माधवानिल हा बालक हा अनुपमाकार । हा गुणरत्नमहोदधे हा
 अविनयभीरो कुत्र त्वम्] ॥ ६९४ ॥ ६९५) दीसहसि- [द्रक्ष्यसे पुनरपि मया
 सुजनजनश्लाघ्यैः सुमतिभिः । क्रीडन्मलयमहीधरे समं वयस्यैः] ॥ ६९५ ॥ ६९६)
 एवमवरं- [एवमपरमपि बहुशः रुदित्वा चिरं प्रजल्पितं प्रभुणा । एहि प्रिये किमनेन
 जरदृहवासेन इदानीम्] ॥ ६९६ ॥ ६९७) जस्स- [यस्य कृते पाल्यते राज्यं
 ११ जीवितं धनं परिजनश्च । स एव नास्ति संप्रति किमनेन राज्यभारेण] ॥ ६९७ ॥
 ६९८) तुह- [तव भ्रातुः समर्पयामि प्रियतमे परिजनं च राज्यं च । व्रजामि वनं पर-
 लोककार्यदत्तैकमनोभावः] ॥ ६९८ ॥ ६९९) तो- [ततः परिशेषितराज्ये राज्ञि
 वनगमनगृहीतसंकल्पे । सविशेषं रोदिति जनः प्रसादसुखस्मरणासक्तः] ॥ ६९९ ॥
 ७००) इय- [इत्येवंविधं भ्रातृक दुःश्रोतव्यं तत्र श्रुत्वा । अस्फुटितहृदया अविपन्न-

१० १ = गजैर्न विलोकितां यूथं. २ = अनुपमाकार. ३ P गए, J मए. ४ = श्लाघ्यैः. ५ सुगईहिं, J
 सुमईहिं. ६ P रोज्जण, J रोज्जण. ७ = जरागृहवासेन. ८ P व, J च. ९ P राए, J राएण. १० PJ
 गहण. ११ P यसाय, J पसाय. १२ P वहिं [= वहिं], J तहिं. १३ P 699, J perhaps 698.

जीविय-मरणेण मणे^१ चिंतंती बहु-गुणं म्ह किं एत्थ ।
 मह जीविण सौ जियइ मरइ मरणे महाणुमई ॥ ७०१
 ता जीवियं चिय वरं मरणाहितो मणम्मि धरिऊण ।
 सुइरेणोरुण-सुही णिय-वसइं कह वि संपत्ता ॥ ७०२
 तो बाह-जलोद्धिय-लोयणाएँ दीणाणणाएँ दूराओ ।
 एसा मए अहवाएँ दंसणे चिय विसंणविया^२ ॥ ७०३
 सिट्ठं तं किं पि मए दुँवोज्जं वर्ज-कट्ठिण-हिययाए ।
 जं तुम्ह वेरियाण वि सवण-वेहं मा हु वच्चेज्ज ॥ ७०४
 अह तं सहस चि णिसामिऊण सम्माइया इव णिसण्णा ।
 पडिया धरणी-वट्ठे हा किं णेयं पयंपंती ॥ ७०५
 ताव मए से गुरु-यण-संपायांसंकिरीएँ घेत्तूण ।
 सीसं णिय-उच्छंगे सुइरेणासासिया एसा ॥ ७०६
 णिहुयं गुरु-यण-संकालुईएँ वियलंत-बाह-पिहियच्छं ।
 रुणं रुयंत-परियण-परिसेसिय-जीवियासाए ॥ ७०७
 हा जीविएस हा सुयणु हा अणंत-गुण-भूमि हा दईय ।
 हा णिक्कारण-वच्छल कत्थ पुणो तं सि दोसिहसि ॥ ७०८

जीविता अहमपि विनिवृत्ता] ॥ ७०० ॥ ७०१) जीविय-[जीवितमरणयोः
 मनसि चिन्तयन्ती बहुगुणम् अस्माकं किमत्र । मम जीवितेन सा जीवति प्रियते मरणे
 महानुमती] ॥ ७०१ ॥ ७०२) ता-[तत् जीवितमेव वरं मरणात् मनसि धृत्वा ।
 सुचिरेणावरुदितमुखी निजवसतिं कथमपि संप्राप्ता] ॥ ७०२ ॥ ७०३) तो बाह-
 [ततः बाष्पजलाद्रितलोचनया दीनाननया दूरात् । एषा मया अभव्यया दर्शने एव
 विसंज्ञापिता] ॥ ७०३ ॥ ७०४) सिट्ठं-[शिष्टं तत्किमपि मया दुर्वहं (दुर्वच्यं
 वा) वज्रकठिनहृदयया । यत् शुष्मद्वैरेणामपि श्रवणपथं मा खलु व्रजेत्] ॥ ७०४ ॥
 ७०५) अह तं-[अथ तत्सहसा इति निशम्य मर्माहता इव निषण्णा । पतिता धरणी-
 पृष्ठे हा किं नु एतत् प्रजल्पन्ती] ॥ ७०५ ॥ ७०६) ताव-[तावन्मया तस्याः
 गुरुजनसंपातशङ्काशीलया गृहीत्वा । शीघ्रं निजोत्संगे सुचिरेणाश्वासिता एषा] ॥ ७०६ ॥
 ७०७) णिहुयं-[निभृतं गुरुजनशङ्कावत्या विगलद्वाष्पपिहिताक्षम् । रुदितं रुदत्परि-
 जनपरिशेषितजीविताशया] ॥ ७०७ ॥ ७०८) हा जीविएस-[हा जीवितेश्च हा
 सुतनो हा अनन्तगुणभूमे हा दयित । हा निष्कारणवत्सल कुत्र पुनः त्वमसि द्रक्ष्यसे]

^१ [जीवियमरणाण] . ^२ P गणे, J मणे. ^३ P बहुगुणम्. ^४ P स, J सा. ^५ P मरणे, ^६ J मरणे. ^७ = विवादिता. ^८ P दुब्बोज्जं, J दुब्बोच्चं, [दुब्बोज्जं]. ^९ P यडिय, J कट्ठिण. ^{१०} P वहं, J बहु. ^{११} P संवापासं, J संवायासं. ^{१२} PJ जीवएस. ^{१३} P puts हा दइय in the second line, but J as above.

जं पढम-दंसणाणंद-वाह-पडिपूरिणहिं अच्छीहिं ।
 सच्चविओ सि ण सुइरं तं इण्हिं^१ किं णियच्छिस्सं ॥ ७०९
 जं^२ तंगुलियाहरण-च्छलेण सुइरं णिपीडिओ तुम्हि ।
 सो मे तह लगो चिय अज्ज वि हत्थो ण वीसरइ ॥ ७१०
 दिण्णाइं जाइं माहविलयाइं जह तुह स-हत्थ-लिहियाइं ।
 अमय-मयाइं व लेहक्खराइं इण्हिं विसायंति ॥ ७११
 इय एवं बहुसो पलविऊण भणियं इमीएँ मँह हुँत्तं ।
 असमत्थाहं पिय-सहि तेण विणा जीविउं^३ इण्हिं ॥ ७१२
 ता जुत्तमजुत्तं किं पि जं मए लंघियासि पणएण ।
 तं मरिसेज्जसु पिय-सहि मरणमयाले कयं विहिणीं ॥ ७१३
 ण य लज्जा ण य विणओ ण कुमारि-जणोइयं अणुट्ठाणं ।
 ण य सो पिओ ण मोक्खं तो किं हय-जीविणएणम्ह ॥ ७१४
 इमिणा असुहज्जिय-कम्म-कलुसिएणम्ह किं सरीरेण ।
 तह कह वि विवज्जिस्सं जह पुण जम्मो चिय ण होइ ॥ ७१५
 भणियं च मए पिय-सहि मां एवं भणसु किं ण-याणासि ।
 जो जस्स हियय-दइओ मिलइ जियंतो जियंतंस्स ॥ ७१६

॥ ७०८ ॥ ७०९) जं पढम—[यत्प्रथमदर्शनानन्दवाष्पपरिपूरिताभ्याम् अक्षिभ्याम् ।
 दृष्टः असि न सुचिरं त्वमिदानीं किं द्रक्ष्यामि] ॥ ७०९ ॥ ७१०) जं तं—
 [यत्तावदङ्गुलीयकाभरणच्छलेन सुचिरं निपीडितः युष्माभिः । स मम तथा लग्नः एव
 २० अद्यापि हस्तः न विस्मरति] ॥ ७१० ॥ ७११) दिण्णाइं—[दत्तानि यानि माधवी-
 लतया यथा तव स्वहस्तलिखितानि । अमृतमयानि इव लेखाक्षराणि इदानीं विषा-
 यन्ते] ॥ ७११ ॥ ७१२) इय—[इत्येवं बहुशः प्रलप्य भणितमनया मम संमु-
 खम् । असमर्था अहं प्रियसखि तेन विना जीवितुमिदानीम्] ॥ ७१२ ॥ ७१३)
 ता—[तत् युक्तमयुक्तं किमपि यन्मया लङ्घिता असि प्रणयेन । तन्मृष्यस्व प्रियसखि
 २५ मरणमकाले कृतं विधिना] ॥ ७१३ ॥ ७१४) ण य—[न च लज्जा न च विनयः
 न कुमारीजनोचितमनुष्ठानम् । न च स प्रियः न मोक्षैर्न तस्मात्किं हतजीवितेन मम]
 ॥ ७१४ ॥ ७१५) इमिणा—[अनेन अशुभार्जितकर्मकलुषितेन मम किं शरीरेण ।
 तथा कथमपि विपत्त्ये यथा पुनर्जन्म एव न भवति] ॥ ७१५ ॥ ७१६) भणियं—
 [भणितं च मया प्रियसखि मां एवं भण किं न जानासि । यः यस्य हृदयदयितः मिलति

२० ^१ P इण्हि उण किं, J इण्हि किर णिं. ^२ P जत्तं, J जं तं. ^३ P लयाइ, J लयाइं. ^४ P मइ, J महु. ^५ = मम संमुखं, ^६ P जीविउं, J जीवियं. ^७ P मरिसं, J मरिसे. ^८ P विहिणो, J विहिणा. ^९ P सा, J not specified. ^{१०} P जियं, J जीयं.

चिर-पवसिओ वि आवइ चाहि-गहिओ वि णिवुओ होइ ।
 वंधण-गओ वि मुंचइ मैओ ति क्षीणा कहा लोए ॥ ७१६*१^१
 जीयं तिवग्ग-सिद्धीएँ कारणं दुल्लभं च जिय-लोए ।
 ण हि तेण विणा पिय-सहि हवंति हियइच्छिया^२ भोया ॥ ७१७
 सो तुज्झ पिओ पिय-सहि ण विवज्जइ णूण जुय-सएहिं पि ।
 सच्चवियं तस्स मए दीहाउय-लक्खणं तइया ॥ ७१८
 जइ बहु-गुणं च मरणं णं जियइ मलयाणिलो वि^३ ता पढमं ।
 जणणी वि ण पिय-सुय-विप्पलंभ-दुक्खं पर्वज्जंती ॥ ७१९
 ता अलमिमिणा मरणाहिलास-समुदोवल्लग-भावेण ।
 अहवा सो होही तुज्झ सुर्येण आराहसु भवानी ॥ ७२०^४
 एत्थं चिय कुल-भवणे^५ णिच्चं नियम-ट्टियाएँ होहिंति ।
 हियइच्छियाइँ पिय-सहि कीस तुमं मरणमहिलससि ॥ ७२१
 भणियं च महानुमईएँ तं तहा मह मुहोहि सोऊण ।
 सहि जइ णेच्छसि मरणं ता किं पि^६ भणामि णिसुणेसु ॥ ७२२

जीवन् जीवतः] ॥ ७१६ ॥ ७१६*१) चिर- [चिरप्रोषितः अपि आगच्छति^१
 व्याधिगृहीतः अपि निर्वृतः भवति । बन्धनगतः अपि मुच्यते मृतः इति क्षीणा कथा
 लोके] ॥ ७१६*१ ॥ ७१७) जीयं- [जीवितं त्रिवर्गसिद्धेः कारणं दुर्लभं च
 जीवल्लोके । न हि तेन विना प्रियसखि भवन्ति हृदयेप्सिताः भोगाः] ॥ ७१७ ॥
 ७१८) सो तुज्झ- [स तव प्रियः प्रियसखि न विपद्यते नूनं युगशतैः अपि । दृष्टं
 तस्य मया दीर्घायुर्लक्षणं तदा] ॥ ७१८ ॥ ७१९) जइ- [यदि बहुगुणं च मरणं^२
 न जीवति मलयाणिलः अपि तत्प्रथमम् । जननी अपि न प्रियसुतविप्रलम्भदुःखं
 प्रपद्यमाना] ॥ ७१९ ॥ ७२०) ता- [तदलमनेन मरणाभिलाषसंमुखोपलम्भभावेन ।
 अथवा स भविष्यति तव सुतनु आराधय भवानीम्] ॥ ७२० ॥ ७२१) एत्थं-
 [अत्र एव कुलभवने नित्यं नियमस्थितायाः भविष्यन्ति । हृदयेप्सितानि प्रियसखि किमर्थं
 मरणमभिलषसि] ॥ ७२१ ॥ ७२२) भणियं- [भणितं च महानुमत्या तत्तथा मम^३
 मुखात् श्रुत्वा । सखि यदि नेच्छसि मरणं तत्किमपि भणामि निश्रुणु] ॥ ७२२ ॥

^१ P नि°. ^२ P मर. ^३ This gāthā, No. 716*1, is not given by J. . It is found in P only ; but the copyist observes that this gāthā is written above [the line, or on the margin] from some other work. P puts No. 16 for this as well as the next gāthā. ^४ P भो, J भोया. ^५ P दीहाउय. ^६ P ति, J वि. ^७ PJ न. ^८ P पवज्जती, J पवज्जंती. ^९ P सुजणु, J सुयणु. ^{१०} This gāthā is given by both P and J. The copyist of P, however, observes that this gāthā is written below [the line, or on the margin] from some other work. This and the next verse have the same number, 19. ^{११} P निच्छं, J णिच्चं. ^{१२} P सुहा हि, J मुहाहि. ^{१३} P किं भ°, J किं पि भ°.

किं काण वि कह वि कुमारियाण कुल-हर-णिवास-सुहियाण ।

सिज्झंति देवयाराहणेक्क-चित्ताणुसाराइं ॥ ७२३

इय जइ मरणमसंतं मण्णसि एवं-विहे वि पिय-विरहे ।

मह मंद-भाइणीए ता होउ तवोवणे वासो ॥ ७२४

जह तं तणं वे तुलिउण सिद्ध-राएण उज्झियं रज्जं ।

तह कुल-भवण-सुहाणं संकप्पो सहि मए वि कओ ॥ ७२५

इय ईह इमीएँ कय-णिच्छयाएँ णिय-गुरु-यणं पवोहेउं ।

अणियत्तै-मणाएँ कओ सहस त्ति तवोवणे वासो ॥ ७२६

एवं सोउण चिरं णीसेसं कुवल्यावलि-मुहाओ ।

भणियं णर-गाह मए भयवइ किं वो भवाणीए ॥ ७२७

ण कओ दुक्खावगमो एम-विहाणं पि तुम्ह एम-विहे ।

वणवास-किलेस-समोसरंत-सोक्खे तवच्चरणे ॥ ७२८

भणियं च इसि-सुयाए कत्तो इह जम्म-दुक्ख-वोच्छेओ ।

दीसइ असुहज्जिय-पुव-कम्म-ओवगियाणम्ह ॥ ७२९

अण्णं पि तुम्ह सीसइ सविसेसं जं ईमाओ इह जायं ।

ण कयत्थो एत्तिय-मेत्तिएण देवो^१ कएणम्ह ॥ ७३०

७२३) किं काण—[किं कासामपि कथमपि कुमारिकाणां कुलगृहनिवाससुखितानाम् ।

सिध्यन्ति देवताराधनैकचित्तानुसाराणि] ॥ ७२३ ॥ ७२४) इय जइ—[इति यदि

मरणमसत् मन्यसे एवंविधे अपि प्रियविरहे । मम मन्दभागिन्याः तावद्भवतु तपोवने

^{१०}वासः] ॥ ७२४ ॥ ७२५) जह—[यथा तत् तृणमिव तुलित्वा सिद्धराजेन उज्झितं

राज्यम् । तथा कुलभवनसुखानां संकल्पः सखि मया अपि कृतः] ॥ ७२५ ॥ ७२६)

इय—[इति इह अनया कृतनिश्चयया निजगुरुजनं प्रबुध्य । अनिवृत्तमनसा कृतः सहसा

इति तपोवने वासः] ॥ ७२६ ॥ ७२७) एवं—[एवं श्रुत्वा चिरं निःशेषं कुवल्-

यावलिमुखात् । भणितं नरनाथ मया भगवति किं वः भवान्या] ॥ ७२७ ॥ ७२८)

^{११}ण कओ—[न कृतः दुःखापगमः एवंविधानामपि युष्माकम् एवंविधे । वनवासक्लेश-

समपसरत्सौख्ये तपश्चरणे] ॥ ७२८ ॥ ७२९) भणियं—[भणितं च ऋषिसुतया

कृतः इह जन्मदुःखव्युच्छेदः । दृश्यते अशुभार्जितपूर्वकर्मोपवर्णितानामस्माकम्]

॥ ७२९ ॥ ७३०) अण्णं—[अन्यदपि युष्माकं कथ्यते सविशेषं यदस्मादिह

^१ = तृणमिव. ^२ = मलयानिलेज. ^३ = वने (something like वः is written before वने.)

^{१०} ^४ P गुरयणं. ^५ = अनिवृत्तमनसा. ^६ P पुव्वजियअसुहकम्मउव, J as above. ^७ = पूर्वकथितात्

अस्मात्, ^८ P देवो, J देवा.

एत्येकै-दिवस-भाए णिसुओ गोला-णईएँ पर-तीरे ।
पडिराव-पूरियासो णराण गरुओ हलबोलो ॥ ७३१

जहा ।

एत्युत्तर-पुव-पलोइँ-भूमि-भाए खिवेह पत्तोली ।
विच्छिण्णं कीरउ राउलस्स रायंगणुदेसं ॥ ७३२
परै-हुत्तं सारेज्जसु हट्ट-वहो जेण एत्थ संमाइँ ।
इयरो वि हट्ट-णिवहो वेयडिय-वणिदुरा-लगो ॥ ७३३
इह होउ पिंड-वासो एत्थ णिओई हवंतु आसण्णे ।
इह वासो वार-करेणुयाण एसो अर्णुमीण ॥ ७३४
मोत्तुं भंडार-महाणसाण गोरी-हरस्स पइरेके' ।
मग्गो सुणट्ट-सालाएँ होउ जो जत्थ सो तत्थ ॥ ७३५
कलुसिज्जइ जा ण जलं करेणु-करि-तुरय-णर-समूहेहिं ।
ता भरसु मज्जाणावालि-मज्जणं-कणय-दोणीओ" ॥ ७३६
इय जा सुवइ एसो हलंबोलो ताण एकमेक्काण ।
ता दूँस-पट्ट-साला-सएहिँ आवासिओ लोओ ॥ ७३७
एत्थंतरम्मि वर-वार-रंमणि-संघाय-सिट्ठ-सिरि-विहवँ ।
विविहार्यवत्त-परिपिहिय-णहयल्लारुद्ध-रवि-किरणा ॥ ७३८

जातम् । न कृतार्थः एतावन्मात्रेण दैवः कृतेन अस्माकम् ॥ ७३० ॥ ७३१)
एत्येकै- [अत्र एकदिवसभागे निश्चुतः गोदानद्याः परतीरे । प्रतिरावपूरिताशः नराणां
गुरुकः कोलाहलः] ॥ ७३१ ॥ यथा । ७३२) एत्युत्तर- [अत्रोत्तरपूर्वपर्यस्त-
भूमिभागे क्षिपत प्रतोलीः । विच्छिन्नः क्रियतां राजकुलस्य राजाङ्गनोद्देशः] ॥ ७३२ ॥
७३३) परहुत्तं- [पराभिमुखं सौर्यताम् आपणपथः येन अत्र संमाति । इतरः अपि
आपणनिवहः सुवर्णकारवणिग्धुरालम्नः] ॥ ७३३ ॥ ७३४) इह होउ- [इह
भवतु पिण्डवासः अत्र नियोगिनः भवन्तु आसन्ते । इह वासः द्वारकरेणूनाम् एष अङ्ग-
रक्षकाणाम्] ॥ ७३४ ॥ ७३५) मोत्तुं- [मुक्त्वा भाण्डागारमहानसयोः गौरी-
गृहस्य एकान्ते । मार्गः सुनाट्यशालायाः भवतु यः यत्र स तत्र] ॥ ७३५ ॥ ७३६)
कलुसिज्जइ- [कलुषीक्रियते यावत् न जलं करेणुकरितुरगनरसमूहैः । तावत् भरस्य मय्याह-
विलासैर्मज्जनकनकद्रोणीः] ॥ ७३६ ॥ ७३७) इय जा- [इति यावत् श्रूयते एष
कोलाहलः तेषाम् एकैकानाम् । तावत् दूष्यपट्टशालाशतैः आवासितः लोकः] ॥ ७३७ ॥
७३८) एत्थंतरम्मि- [अत्रान्तरे वरवाररमणीसंघातशिष्टश्रीविभवा । विविधातपत्रपरि-^{१३}

^१ P एकेक, J एत्येक. ^२ = प्रवर्त्तमान. ^३ = परस्थितं. ^४ [सारेज्जउ.] ^५ P संमाइ, J
संमाइँ [= ई]. ^६ = सुवर्णकारवणिक् ओलिलम्नः, P वणिदुरा, J something like वणिदुरा. ^७ P
पिंडावासो. ^८ = अङ्गरक्षकाणां. ^९ = एकान्ते. ^{१०} P 'मज्जणक', J 'मज्जणं क'. ^{११} [ता भरसु
मज्जणावेल्ल-मज्जणं-कणय-दोणीओ]. ^{१२} P हेल, J हल. ^{१३} = तेदुर [?]. ^{१४} = गुणुणीशतेपु.
^{१५} P वारकरणि, J वाररमणि. ^{१६} = श्रीविभवा. ^{१७} = विविधान [= त] पत्रपिहित. ^{१८} [लोखुद्ध]. ^{१९}

रमणि-यण-समूहोद्भुट-मंगलाराव-पूरिय-दियता ।
 कंचुइ-अणुमग-गया राय-कुमारी तहिं पत्ता ॥ ७३९
 अह एत्थम्ह-तवोवण-कुसुमामोयावलंबिय-मणाए ।
 भणियाओं णिय-वयंसीओं कुणह कुसुमोच्चयं एत्थ ॥ ७४०
 तो खिण्ण-करेणु-समोसरंत-दर-दाविओरु-वेढाओ^१ ।
 परितलिण^२-णियंसण-सिदिल्ल^३-गंठि-संजमण-सीलाओ ॥ ७४१
 वियलंबल-पाउरणमा-खलिय-चरणारविंद-गमणाओ ।
 वियलंत-मेहलावलि-गुण-कलण-क्खलिय-हत्थाओ ॥ ७४२^४
 असमंजस-पय-णिकखेव्व-वस-वियंभंत-णेउर-खाओ ।
 रंखोलिर-हार-विमूढ-कणय-चलयावलि-भुयाओ ॥ ७४३
 इय विविह-कुसुम-परिमल-गंधवहुक्खित्त-हियय-भावाओ ।
 एत्थम्ह समीव-समागयाउ वर-पुप्फलाईओ ॥ ७४४
 पारद्धं च सयणहाहिं ताहिं कुसुमोच्चयं वणे काउं ।
 एक्केकम-जय-कंखिय-मणाहिं परिउट्ट-वयणाहिं ॥ ७४५
 तो सहसायंद्धिय-तरुण-विडव-पालंय-चुंविय-थणाहिं ।
 कर-कमल-कोमलंगुलि-णह-किरणारुणिय-गोच्छाहिं ॥ ७४६

पिहितनभस्तलवैरुद्धरविकिरणाः] ॥ ७३८ ॥ ७३९) रमणियण - [रमणीजन-
 समूहोद्भुटमङ्गलारावपूरितदिगन्ता । कञ्चुकि-अनुमार्गता राजकुमारी तत्र प्राप्ता] ॥ ७३९ ॥
 ७४०) अह - [अथ अत्र अस्मत्तपोवनकुसुमामोदावलम्बितमनसा । भणिताः निजवयस्याः
 १० कुरुत कुसुमोच्चयमत्र] ॥ ७४० ॥ ७४१) तो खिण्ण - [ततः खिन्नकरेणुसमपसर-
 दीषद्वर्शितोरुवेष्टाः । परितलिननिवसनशिथिलग्रन्थिसंयमनशीलाः] ॥ ७४१ ॥ ७४२)
 वियलंबल - [दीर्घप्रावरणाग्रस्खलितचरणारविन्दगमनाः । विगलन्मेखलावलीगुणकलन-
 स्खलितहस्ताः] ॥ ७४२ ॥ ७४३) असमंजस - [असमञ्जसपदनिक्षेपवशविजृम्भ-
 माणन्पुरवाः । दोलायमानहारविमूढकनकचलयावलिभुजाः] ॥ ७४३ ॥ ७४४) इय -
 ११ [इति विविधकुसुमपरिमलगन्धवहोक्षितहृदयभावाः । अत्र अस्मत्समीपसमागताः वर-
 पुष्पलाव्यः] ॥ ७४४) ७४५) पारद्धं च - [प्रारब्धः च सतृष्णाभिः ताभिः
 कुसुमोच्चयः वने कर्तुम् । अन्योन्यजयकाक्षितमानसीभिः परितुष्टवदनाभिः] ॥ ७४५ ॥
 ७४६) तो - [ततः सहसाकृष्टतरुणविटपप्रालम्बचुम्बितस्तनाभिः । करकमलकोमलाङ्गुली-

^१ P समयो, J समोस. ^२ = उरुवेढः. ^३ = अतिसूक्ष्म. ^४ P सडिल, J सिडिल. ^५ =

^{१०} लंबमानप्रावरणाग्र, P वियलंबलण, J वियलंबल पा. ^{११} P क्खलिय, J क्खणीय. ^{१२} P puts the same number, 39, for this and the earlier gāthā; ; but subsequently the slip is corrected. ^{१३} P निक्खव, J णेक्खव. ^{१४} = सतृष्णाभिः. ^{१५} P वयणाहिं, J वयणेहिं. ^{१६} P यद्धिय, J यद्धिय.

दूरुच्चाइय-भ्रुय-जुयल-वस-विरायंत-तिवलि-चलयाहिं ।
 चलणयलग्ग-ट्रिय-थरहरंत-थोरोरु-वेढाहिं ॥ ७४७
 णीसास-समीरुच्छित्त-कुसुम-रय-तरलियच्छि-जुयलाहिं ।
 अलयावलि-विवर-विणित-सेय-तण्णाय-तिलयाहिं ॥ ७४८
 णिविड-लयाहर-संचरण-विलुलियालय-विढत्त-सोहाहिं ।
 वंथुज्जिय-कुसुम-विमूढ-भमर-डक्काहरिल्लोहिं ॥ ७४९
 इय सुइरेण समीणवि ताहिं सुरयं व कुसुम-परियम्मं ।
 पारद्धं गोला-सलिल-मज्जणं जणिय-खेयाहिं ॥ ७५०
 तो वियडासोय-तले संठवियाहरण-कुसुम-वासोहिं ।
 सच्चवियं विमल-गोहीर-मणहरं वर-सरी-सलिलं ॥ ७५१
 ता विमल-सलिल-दंसण-णिववियारत्त-भा-वरच्छीण ।
 णंह-कोडि-विरल्लिय-चिहुर-भार-रुद्धावरोहाण ॥ ७५२
 आमुक्काहरण-पलहुइयंग-परिहत्थं-पय-णिवेसाण ।
 सविसेस-गंठि-संजमिय-विउण-कच्छडय-वेढाण ॥ ७५३
 इय पढम-मज्जणारंभ-रहस-संचालियं-णिवहाण ।
 अण्ण चिय का वि वरंगणाण सोहा समुल्लसिया ॥ ७५४

नखकिरणारुणितगुच्छाभिः] ॥ ७४६ ॥ ७४७) दूरुच्चाइय - [दूरोत्थापितभुज-
 युगलवशविराजमानत्रिवलिवलयाभिः । चरणतलाग्रस्थितथरथरायमाणस्थूलोरुवेष्टाभिः]
 ॥ ७४७ ॥ ७४८) णीसास - [निःश्वाससमीरोल्लिखितकुसुमरजस्तरलिताक्षियुगलाभिः ।
 अलकावलिबिवरविनिर्गच्छस्त्वेदार्द्रयिततिलकाभिः] ॥ ७४८ ॥ ७४९) णिविड -
 [निविडलतागृहसंचरणविलुलितालकार्जितशोभाभिः । बन्धोज्जितकुसुमविमूढभ्रमरदष्टा-
 धराभिः] ॥ ७४९ ॥ ७५०) इय - [इति सुचिरेण समाप्य ताभिः सुरतमिव कुसुम-
 परिकर्म । प्रारब्धं गोदासलिलमज्जनं जनितखेदाभिः] ॥ ७५० ॥ ७५१) तो -
 [ततः विकटाशोकतले संस्थापिताभरणकुसुमवासोभिः । दृष्टं विमलगभीरमनोहरं वर-
 सरित्सलिलम्] ॥ ७५१ ॥ ७५२) ता विमल - [तावद्विमलसलिलदर्शननिर्वापिता-
 रक्तभावराक्षीणाम् । नखकोटीविरलीकृतचिकुरभाररुद्धावरोधानाम्] ॥ ७५२ ॥ ७५३)
 आमुक्क - [आमुक्ताभरणप्रलघूकृताङ्गनिपुणपदनिवेशानाम् । विशेषप्रन्थिसंयमितद्वि-
 गुणकक्षापटवेष्टानाम्] ॥ ७५३ ॥ ७५४) इय - [इति प्रथममज्जनारम्भरभससं-

^१ = उट्टिय । उन्नत. ^२ = पीठ. ^३ P °ज्ञ, J not specified. ^४ = निमित्त. ^५ P निवड, J
 णिविड. ^६ = वंथुज्जित, P वंथुज्जितिय, J वंथुज्जितिय. ^७ = इ[= द]ष्टाधराभिः. ^८ P समाणिय, ^९
 J समाणिवि. ^{१०} = गंभीर. ^{११} = नखकोटीविरलीकृत. ^{१२} P °हत्थ, J °हच्छ. ^{१३} = वेडण. ^{१४} P
 कत्थडय, J कच्छडय. ^{१५} P रहसं, J रहस.

कीए वि णिवुडुंतोरु-मूल-वस-पसरिओ सरीरम्मि ।
 रोमचो जोवण-कंद-कुहर-करणिं समुवहइ ॥ ७५५
 कीए वि जल-परिगहिय-गाहि-विवरुगया समारुहइ ।
 थण-मूलासाइय-तंतु-कसण-वलि व रोम-लया ॥ ७५६
 कीए वि विसम-तिवली-तरंग-पक्खलण-वस-समुच्छलियं ।
 णिमिसद्धं सिय-पटुंसुयं व सिहिणोवरे सलिलं ॥ ७५७
 कीए वि समंतायत-सलिल-मज्झ-ट्टियं रमंतीए ।
 पवणाहय-सरसंवुरुह-विब्भमं होइ मुह-कमलं ॥ ७५८
 रतुप्पल-महु-सद्दालुण कीए वि मुद्ध-भसलेण ।
 परिमाणंतीए जलं डँको उद्ध-ट्टिओ हत्थो ॥ ७५९
 सो तीए तरलियंगुलि-विहुओ कर-पल्लवो रुयंतीए ।
 तो से सहीहिं मुह-मारुण कह कह वि णिवविओ ॥ ७६०
 इय वयण-णयण-थणहर-करयल-परिचुंथिरालि-वाउलिओ ।
 उत्तिण्णो सो गोला-दहाहि वर-कामिणी-सत्थो ॥ ७६१
 मज्झम्मि ताण सा वर-कुमारिया मणहरेहिं अंगेहिं ।
 महणुत्तिण्णाहिं वै अच्छराहिं परिवालिया लच्छी ॥ ७६२

चालिताम्बुनिवहानाम् । अन्या एव का अपि वराङ्गनानां शोभा समुल्लसिता] ॥ ७५४ ॥
 ७५५) कीए वि - [कस्याः अपि निमज्जदूरुमूलवशप्रसृतः शरीरे । रोमाञ्चः यौवन-
 कन्दकुहूरसमानतां समुद्रहति] ॥ ७५५ ॥ ७५६) कीए वि - [कस्याः अपि जल-
 १० परिगृहीतनाभिविवरोद्धता समारोहति । स्तनमूलासादिततन्तुकृष्णवल्ली इव रोमलता]
 ॥ ७५६ ॥ ७५७) कीए वि - [कस्याः अपि विषमत्रिवलीतरङ्गप्रस्खलनवशसमु-
 च्छलितम् । निमिषार्धं सितपट्टांशुकमिव स्तनोपरि सलिलम्] ॥ ७५७ ॥ ७५८)
 कीए वि - [कस्याः अपि समन्तात्-औगच्छसलिलमध्यस्थितं रमन्त्याः पवनाहतसरसा-
 म्बुरुहविभ्रमं भवति मुखकमलम्] ॥ ७५८ ॥ ७५९) रतुप्पल - [रक्तोत्पलमधु-
 ११ श्रद्धालुकेन कस्याः अपि मुग्धभ्रमरेण । परिमायमानायाः जलं दष्टः ऊर्ध्वस्थितः हस्तः]
 ॥ ७५९ ॥ ७६०) सो तीए - [स तस्याः तरलिताङ्गुलिविधूतः करपल्लवः रुदत्याः ।
 ततः तस्याः सखीभिः मुखमारुतेन कथंकथमपि निर्वापितः] ॥ ७६० ॥ ७६१)
 इय - [इति वदननयनस्तनभरकरतलपरिचुम्बनशीलालिव्याकुलितः । उत्तीर्णः स गोदा-
 हृदात् वरकामिनीसारथः] ॥ ७६१ ॥ ७६२) मज्झम्मि - [मध्ये तासां सा वर-
 १२ कुमारी मनोहरैः अङ्गैः । मथनोत्तीर्णाभिः इवै अप्सरोभिः परिवारिता लक्ष्मीः] ॥ ७६२ ॥

^१ = मुहत्, P निवुडुंतो, J निवुडुंतो. ^२ P साइय. ^३ = परिमाणं कुर्वत्या. ^४ = दष्टः.
^५ = ऊर्ध्वस्थितः. ^६ PJ नयण. ^७ = व्याकुलितः. ^८ = हृदात्. ^९ P हि व, J हिं व.

तो सा अम्हेहिं चिरं भाउय णिवणिया पयत्तेण ।
 सुरवहु-दंसण-दूसिक्खिण्हिं अच्छीहिं पुणरुत्ते ॥ ७६३
 णहमणि-किरणारुण-कोमलंगुली-दल-विराड्यावयवं ।
 णिगूढ-गुण्फ-सुपरिट्ठियं च चरणारविन्द-जुयं ॥ ७६४
 पविरल-तणु-रोम-सुवट्ठियंग-सम-संधि-बंधणं सहइ ।
 लायण-सुवण-विणिम्मियं च वर-जंधिया-जुयलं ॥ ७६५
 रमण-भर-भंग-भीयं वै संगैयं सिरिस-कुसुम-सोमालं ।
 करि-कलह-करायारं हरइ कुमारीएँ ऊरु-जुयं ॥ ७६६
 गंभीर-णाहि-तणु-तिवलि-भंगुरं दर-विसट्ठ-रोम-लयं ।
 तुच्छं संसार-सुहं व मणहरं मज्झएँसं से ॥ ७६७
 णिविच्चुत्तुंगाहोय-ककसं पिक-सिरिहल-सरिच्छं ।
 होंति-परिणाह-गरुयं अगवइ णव-थणहरुच्छंगं ॥ ७६८
 कंकेलि-पल्लवायंवे-करयलालंकियं समुवहइ ।
 मंदाइणि-कयणं-मुणालियाणुसरिसं भुया-जुयलं ॥ ७६९
 सुविसुद्ध-तिरेहावरणं-विरइओ मडह-परियरावंधो ।
 कलहोय-कलस-कंठावसार्यणो कंधर-णिवेसो ॥ ७७०

७६३) तो सा - [ततः सा अस्माभिः चिरं भ्रातृक निर्वर्णिता प्रयत्नेन । सुरवधूदर्शन-
 दुःशिक्षिताभ्यामक्षिभ्यां पुनरुक्तम्] ॥ ७६३ ॥ ७६४) णहमणि - [नखमणि-
 किरणारुणकोमलाङ्गुलीदलविराजितावयवम् । निगूढगुण्फसुप्रतिष्ठितं . च चरणारविन्द-
 युगम्] ॥ ७६४ ॥ ७६५) पविरल - [प्रविरलतनुरोमसुवृत्ताङ्गसमसंधिवन्धनं शोभते ।
 लावण्यसुवर्णविनिर्मितं च वरजङ्घायुगलम्] ॥ ७६५ ॥ ७६६) रमण - [रमण-
 भरभङ्गभीतमिव संगतं शिरीषकुसुमसुकुमारम् । करिकलभकराकारं हरति कुमार्याः
 ऊरुयुगम्] ॥ ७६६ ॥ ७६७) गंभीर - [गम्भीरनाभितनुत्रिवलिभङ्गुरम् ईषद्विकसित-
 रोमलतम् । तुच्छः संसारसुखमिव मनोहरः मध्यदेशः अस्याः] ॥ ७६७ ॥ ७६८)
 णिविच्चु - [निरन्तरोत्तुङ्गाभोगकर्कशः पक्वश्रीफलसदृशः । भवत्परिणाहगुरुकः अर्घति^{१५}
 नवस्तनभरोत्संगः] ॥ ७६८ ॥ ७६९) कंकेलि - [कङ्कलिपल्लवाताम्रकरतलालंकृतं
 समुद्रहति । मन्दाकिनीकनैकमृणालिकानुसदृशं भुजायुगलम्] ॥ ७६९ ॥ ७७०)
 सुविसुद्ध - [सुविशुद्धत्रिरेखावरणविरचितः सूक्ष्मपरिकराबन्धः । कलधौतकलशकण्ठा-

^१ P रोम, J रोमं. ^२ P च, J व. ^३ = भीतं सत् मिलित. ^४ P एसं से, J एसेसं. ^५ =
 निभिच [?]. ^६ = आताम्बु [= ताम्र]. ^७ [कणय]. ^८ P तिरेहा, J तिरेही. ^९ P होय, J होड. ^{१०}
^{११} = जयी.

रइ-कणइ-कुसुम-गोच्छो व ईसि-मैज्जुणओ सुहावेइ ।
 दसणावलि-परिवेसो विदुम-रायारुणो अहरो ॥ ७७१
 अविसट्ट-पुंड-जुयाणुभइज्जुओ वयण-कमल-कय-सोहो ।
 १ गिणुणुणयं-मज्जत्थो विहरइ से णासिया-वंसो ॥ ७७२
 चिर-मज्जण-सलिल-कसायं-पाडलावंग-देस-दीहाँइ ।
 १० गयणाइँ बाल-रवि-यर-छित्ताइँदीवराइँ वै ॥ ७७३
 सज्जीव-काम-कोयंड-सच्छहं सवण-पत्तं पेरंतं ।
 गयणुप्पल-णाल-जुयं वै सहइ भुमयावली-जुयलं ॥ ७७४
 अद्वेदु-विंन-सरिसं णिडाल-फलं विहाइ गिण्णकं ।
 १० जोवण-सिरीएँ मुह-दप्पणं व विहिणा विणिम्मवियं ॥ ७७५
 तणु-कसण-सिणिद्वायाम-मणहरो दूर-देस-कय-सोहो ।
 पट्टि-णिसण्णो से हरइ भंगुरो केस-पम्मारो ॥ ७७६
 इय जो जो से दीसइ अंगावयवाणं को वि उद्देसो ।
 सो सो णं देइ चलिउं अणिमिस-पेच्छीण अच्छीणि ॥ ७७७
 ११ तं तहँ सुइरं णिविण्णिऊण परिचितियमिह हियएण ।
 अण्णो सो को वि विही जस्सेयं रूव-विण्णाणं ॥ ७७८

*वसादनः कंधरनिवेशः] ॥ ७७० ॥ ७७१) रइ- [रतिलताकुसुमगुच्छः इव ईष-
 न्मध्योन्नतः सुखयति । दशनावलिपरिवेषः विदुमरागारुणः अधरः] ॥ ७७१ ॥
 ७७२) अविसट्ट- [अविकसितपुटयुगानुद्भट-ऋजुकः वदनकमलकृतशोभः । निम्नोन्नत.

१० मध्यस्थः विहरति तस्याः नासिकावंशः] ॥ ७७२ ॥ ७७३) चिर- [चिरमज्जन-
 सलिलकषायपाटलापाङ्गदेशदीर्घे । नयने बालरविकरस्पृष्टे इन्दीवरे इव] ॥ ७७३ ॥
 ७७४) सज्जीव- [सजीवकामकोदण्डसच्छायं श्रवणप्राप्तपर्यन्तम् । नयनोत्पलनालयुग-
 मिव शोभते भ्रूलंतायुलगम् ॥ ७७४ ॥ ७७५) अद्वेदु- [अर्धेन्दुविम्बसदृशं ललाट-
 फलकं विभाति निःपङ्कम् । यौवनश्रियः मुखदर्पणमिव विधिना विनिर्मितम्] ॥ ७७५ ॥

११ ७७६) तणु- [तनुकृष्णस्निग्धायाममनोहरः दूरदेशकृतशोभः । पृष्ठनिपण्णः तस्याः
 हरति (= शोभते) भङ्गुरः केराप्राग्भारः] ॥ ७७६ ॥ ७७७) इय- [इति यः यः
 तस्याः दृश्यते अङ्गावयवानां कः अपि उद्देशः । स स न ददाति चलितुम् अनिमिषप्रेक्षिणाम्
 अक्षीणि] ॥ ७७७ ॥ ७७८) तं तह- [तां तथा सुचिरं निर्वर्ण्य परिचिन्तितारिम्

^१ = ईषत् मध्योन्नतः. ^२ P पुट, J फुड. ^३ = अबुद्धमट । रज्जु[?], P 'णुद्धमह', J 'णुद्धमहु'.
^{१०} ^४ = निम्नोन्नतमध्यस्थः. ^५ P कसायपाडलावंग, J कसायाइँ यव्वंग. ^६ = तथावीर्या [= दीर्घा] नि.
^७ = स्पृष्टानि. ^८ P च, J व. ^९ = प्राप्तपर्यन्त. ^{१०} P च, J व. ^{११} P जोवणमिसरां मुहं (The copyist
 writes ए on गं which was perhaps a doubtful symbol.), J जोवणसिरीमुहद.
^{१२} = मनो हरति, P 'यागम', J 'यामम'. ^{१३} P has lacuna here, but it is filled by J.
^{१४} P म, J ण. ^{१५} पेच्छीण अच्छाणी, J पेच्छाण अच्छीण. ^{१६} = तां तथा. ^{१७} = विलोक्य,
^{१८} P गिण्वणि, J गिण्विणि.

अण्णह कह वेय-जडस्स तस्स विसयाहिलास-विमुहस्स ।
 णिप्पज्जइ लोय-पियामहस्स एवं-विहं रूवं ॥ ७७९
 मण्णे चंदाय-पारियाय-वम्मह-वसंत-मइराए ।
 कोत्थुह-सिरि-सार-समुच्चयाहिं एसा विणिम्मविद्या ॥ ७८०
 किं एसा णाय-वह् णु होज्ज विज्जाहरी णु देवी णु ।
 असुर-जुयाणी ^१सिद्धगणा णु मच्चं समोइण्णा ॥ ७८१
 तावय से णाम-णिवास-जम्म-कोउहलावियाणम्ह ।
 भणिया विचित्तेलेहा णामेण वयंसिया तीए ॥ ७८२
 हल सहि विचित्तेलेहे अगुगमसु इमं तपोवणं ताव ।
 जाव णिवत्तेमि अहं पूया-यम्मं भवाणीए ॥ ७८३
 जो सा ^२विचित्तेलेहा भाउय सहसा समागया प्रत्य ।
 अँवीयं पिव हियं तिससा उवलक्खियं अम्हि ॥ ७८४
 सा दूर-कय-पणामा भणिया अम्हेहि तुज्ज का एसा ।
 सुंदरि वयंस-भावाणुसंगया अणुवम-कुमारी ॥ ७८५
 कस्स व एसा धूया केण व कज्जेण आगया एत्थ ।
 कत्थ व जाही साहसु किं णामं कत्थ व णिवासो ॥ ७८६

हृदयेन । अन्य. स कः अपि विधिः यस्य इदं रूपविज्ञानम् ॥ ७७८ ॥ ७७९)
 अण्णह—[अन्यथा कथं वेदजडस्य तस्य विषयामिलाषविमुखस्य । निष्पद्यते लोकपिता-
 महस्य एवंविधं रूपम्] ॥ ७७९ ॥ ७८०) मण्णे—[मन्ये चन्द्रामृतपारिजात-
 मन्मथवसन्तमदिरायाः । कौस्तुभश्रीसारसमुच्चयात् एषा विनिर्मिता] ॥ ७८० ॥ ^{१०}
 ७८१) किं एसा—[किमेषा नागवधूः नु भवेत् विद्याधरी नु देवी नु । असुरयुवती
 सिद्धाङ्गना नु मर्त्य समवतीर्णा] ॥ ७८१ ॥ ७८२) तावय—[तावत्तस्याः नाम-
 निवासजन्मकुतहलितानामस्माकम् । भणिता विचित्रलेखा नाम्ना वयस्या तया] ॥ ७८२ ॥
 ७८३) हल—[हला सखि विचित्रलेखे अनुगच्छ इमां तपोवनं तावत् । यावत्
 निर्वर्तयामि अहं पूजाकर्म भवान्याः] ॥ ७८३ ॥ ७८४) जो सा—[यत् सा ^{११}
 विचित्रलेखा भ्रातृक सहसा समागता अत्र । अद्वितीयमिव हृदयं तस्याः उपलक्षित-
 मस्माभिः] ॥ ७८४ ॥ ७८५) सा दूर—[सा दूरकृतप्रणामा भणिता अस्माभिः
 तव का एषा । सुन्दरि वयस्यभावानुसंगता अनुपमकुमारी] ॥ ७८५ ॥ ७८६)
 कस्स—[कस्य वा एषा दुहिता केन वा कार्येण आगता अत्र । कुत्र वा यास्यति कथय

^१ P अह, J अण्णह. ^२ P वस्सह, J वम्मह. ^३ P सिद्धगणा, J not specified. ^४ P मच्च, ^{१०}
 J मच्चं. ^५ P चित्तेलेहा, [= विचि]. ^६ P भावय, J भाउआ. ^७ = अद्वितीयमिव, P अचीयं,
 J अचीयं. ^८ P वा, J व.

- भणियं च तीर्णं भयवद् एयं जड अत्थि तुम्ह कोहलं ।
 तो साहेमि णिसामेसु वित्थरत्थं कहेयवं ॥ ७८७
 अत्थि ति-समुद्-पुहई-विक्खाय-जसो अखंडिय-पयावो ।
 णामेण सिलामेहो सिंहल-दीवाहिव-णारिंदो ॥ ७८८
 १ सो एकम्मि सुदियहे पारैद्वि-विणिग्गओ महारण्णे ।
 रमिऊण चिरं रण्णाउ पडिणियत्तो पुराहुत्तं ॥ ७८९
 तो तैत्थ एक पाइक्क-तुरय-गय-साहणेण संचलिओ ।
 सहस ति वियड-दाढो पुरओ कोलो समुच्छैलिओ ॥ ७९०
 तो एक-हय-सहाओ तस्स वराहस्स मग्ग-संलग्गो ।
 १० णरणाहो ताव गओ जा तरु-विडवाउलं रण्णं ॥ ७९१ १
 तौ तत्थ कुरर-कारंड-चक्क-कलहंस-कंक-संकिण्णं ।
 भमर-भरोणय-पंकय-रय-रंजिय-पिच्चं-पेरंतं ॥ ७९२
 एव-विहं सो भयवद् कमल-सरं रंइणा णियंतस्स ।
 सहस ति संपईट्टो अत्थाह-जलं महाकोलो ॥ ७९३
 ११ ता गंभीर-सरोवर-पवेस-विसमं गेए वराहम्मि ।
 सच्छरिओ स विलक्खो मुहुत्त-मेत्तं ठिओ राया ॥ ७९४

- किं नाम :कुत्र वा निवासः] ॥ ७८६ ॥ ७८७) भणियं - [भणितं च तथा भग-
 वति एतत् यदि अस्ति युष्माकं कुतूहलम् । तत् कथयामि निशामयस्व विस्तरार्थं कथ-
 यितव्यम्] ॥ ७८७ ॥ ७८८) अत्थि - [अस्ति त्रिसमुद्रपृथिवीविख्यातयशाः
 १० अखण्डितप्रतापः । नाम्ना शिलामेघः सिंहलद्वीपाधिपनरेन्द्रः] ॥ ७८८ ॥ ७८९) सो
 एकम्मि - [स एकस्मिन् सुदिवसे पापार्द्धिविनिर्गतः महारण्ये । रमित्वा चिरमरण्यात्प्रति-
 निवृत्तः पुराभिमुखम्] ॥ ७८९ ॥ ७९०) तो तत्थ - [ततः तत्र एकः पादिक-
 तुरगगजसाधनेन संचलितः । सहसा इति विकटदंष्ट्रः पुरतः कोलः समुच्चैलितः] ॥ ७९० ॥
 ७९१) तो एक - [तदा एकहयसहायः तस्य वराहस्य मार्गसंलग्नः । नरनाथः तावद्गतः
 ११ यावत्तरुविटपाकुलमरण्यम्] ॥ ७९१ ॥ ७९२) ता तत्थ - [ततः तत्र कुररकारण्ड-
 चक्रकलहंसकङ्कसंकीर्णम् । भ्रमरभरावनतपङ्कजरजोरञ्जितसुकुमारपर्यन्तम्] ॥ ७९२ ॥
 ७९३) एवविहं - [एवंविधं स (= तत्) भगवति कमलसरः राज्ञः पश्यतः । सहसा इति
 संप्रविष्टः अस्ताघजलं महाकोलः] ॥ ७९३ ॥ ७९४) ता गंभीर - [तदा गम्भीरसरोवर-
 प्रवेशविषमं गते वराहे । साश्चर्यः स विलक्षः मुहूर्तमात्रं स्थितः राजा] ॥ ७९४ ॥

१० १ P तो साहिमि, J ता साहेमि. २ = आखेटक. ३ = पुराभिमुखं. ४ = राज्ञि [?]. ५ [समुच्च-
 लिओ]. ६ P skips over one number here. ७ P जा, J ता. ८ = पङ्कजरजःरंजितं.
 ९ = पोच्च । सुकुमारं. १० [राहणो]. ११ = अस्ताघजलं. १२ P ममए, J मं गए.

तो परिसुद्विय-तुरंगो सो सहसा विम्हयार्वहिय-हियओ ।
 आसण्णमसोय-वणं सिसिर-च्छायं समल्लीणो ॥ ७९५
 ता तत्थ उभय-कर-गहिय-कुसुम-माला मणोहरावयवा ।
 एक्कसरियाइ पट्टणो पुरओ परिसंठिया वाला ॥ ७९६
 राएण तओ भणिया कासि तुमं एरिसे महारण्ये ।
 सच्छंदा वर-मालं अप्पसि मह केण कज्जेण ॥ ७९७
 भणियं च तीएँ णरवइ किं इमिणा पुच्छिण्ण तुह ताव ।
 परिणेषु मं णिसंको जाणिहिसि गएहिँ दियहेहिँ ॥ ७९८
 तं तह सोऊण णराहिवेण सा बालिया पुणो भणिया ।
 सुंदरि णराहिवणं एसो मग्गो चिय ण होइ ॥ ७९९
 अपरिग्गहा कुमारी अमुणिय-गोत्त-कमा अँडु-सुया ।
 कह णरिणीयसि वाले कहसु तुमं चेय मह एयं ॥ ८००^६
 भणियं च तीएँ णरवइ एसो चिय सुपुरिसाण सद्धम्मो ।
 ता साहेमि णिसामेसु कुल-हरं जं म्ह एत्ताहे ॥ ८०१
 अत्थि कणयायलुच्छंग-संगया तियस-लोय-विक्खाया ।
 सुलसा णामेण पुरी अचंत-मणोहरा रम्मा ॥ ८०२

७९५) तो परि - [ततः परिश्रान्ततुरङ्गः स सहसा विस्मयापहतहृदयः । आसन्नमशोक-
 वनं शिशिरच्छायं समालीनः] ॥ ७९५ ॥ ७९६) ता तत्थ - [तदा तत्र उभयकर-
 गृहीतकुसुममाला मनोहरावयवा । जगिति प्रभोः पुरतः परिसंस्थिता वाला] ॥ ७९६ ॥
 ७९७) राएण - [राज्ञा ततः भणिता कासि त्वमीदृशे महारण्ये । स्वच्छन्दा वरमालाम्
 अर्पयसि मम केन कार्येण] ॥ ७९७ ॥ ७९८) भणियं - [भणितं च तया नरपते
 किमनेन पृष्टेन तव तावत् । परिणयस्व मां निःशङ्कः ज्ञास्यसि गतैः दिवसैः] ॥ ७९८ ॥
 ७९९) तं तह - [तत्तथा श्रुत्वा नराधिपेन सा बालिका पुनर्भणिता । सुन्दरि नराधिपानाम्
 एष मार्गः एव न भवति] ॥ ७९९ ॥ ८००) अपरिग्गहा - [अपरिग्रहा कुमारी
 अज्ञातगोत्रक्रमा अदृष्टश्रुता । कथं परिणीयसे वाले कथय त्वमेव मम एतत्] ॥ ८०० ॥^{१०}
 ८०१) भणियं - [भणितं च तया नरपते एष एव सुपुरुषाणां सद्धर्मः । तत्कथयामि
 निशामय कुलगृहं यत् मम इदानीम्] ॥ ८०१ ॥ ८०२) अत्थि - [अस्ति कनका-
 चलोत्संगसंगता त्रिदशलोकविख्याता । सुलसा नाम्ना पुरी अत्यन्तमनोहरा रम्या]

^१ P विहिय, J वहिय. ^२ P जाणिहिसि, J जाणिहिसि. ^३ = परिजनरहिता. ^४ = अदृष्टश्रुता,
 P अइड्ड, J यइड्ड. ^५ P परिणीयसि, J परिणिहिसि. ^६ P 799, J perhaps 799. ^७ P जम्ह-
 [= जं म्ह].

तत्थ विज्जाहरेंदो हंसो णामेण तियस-विक्खाओ ।
 तस्सम्हे हि' णराहिव दो चिय धूयाओ जायाओ ॥ ८०३
 एक्काए वसंतसिरी मज्झ महल्लाप णाम णरणाह ।
 बाहिंत्ता सरयसिरी अहं पि णिय-गुरु-यणेण तहिं ॥ ८०४
 एवं णे दो वि पहाय-समय-संगीयं-य-प्पसंगेण ।
 देवी-हराण पुरओ केलास-गिरिं पवण्णाओ ॥ ८०५
 तत्थम्हेहि णराहिव हरिस-वसुप्फुल्ल-लोयणो दिट्ठो ।
 गोरी-हराण पुरओ पणचमाणो गणाहिवई ॥ ८०६
 अह सो मए गणेशो चिर-परिचय-विम्हयाएँ सामि' तहिं ।
 उवहसिओ तेणाहं पक्खित्ता मच्च-लोयम्मि ॥ ८०७
 एसो मह तेणं चिय सूयर-वेसो दयालुणा दिण्णो ।
 णियं-दूओ जेण तुमं अणुग्गहत्थं म्हे उवणीओ ॥ ८०८
 ता तेणं चिय दिण्णो तं सि वरो भयवया गणेशेण ।
 परिणेषुं णिरासंको एव-विहं तुम्ह अवरिद्धं ॥ ८०९

- ^{११} ॥ ८०२ ॥ ८०३) तत्थ - [तत्र विद्याधरेन्द्रः हंसः नाम्नां त्रिदशविख्यातः । तस्य आवां हि नराधिप द्वे एव दुहितरौ जाते] ॥ ८०३ ॥ ८०४) एक्काए - [एकस्याः वसन्तश्रीः मम महत्याः नाम नरनाथ । व्याहृता शरच्छ्रीः अहमपि निजगुरु-जनेन तत्र] ॥ ८०४ ॥ ८०५) एवं - [एवमावां द्वे अपि प्रभातसमयसंगीतप्रसंगेन । देवीहरयोः पुरतः कैलासगिरिं प्रपन्ने] ॥ ८०५ ॥ ८०६) तत्थ - तत्रावाभ्यां नरा-
^{१२} धिप हर्षवशोत्पुल्ललोचनो गणाधिपतिः गौरीहरयोः पुरतः नृत्यन् दृष्टः ॥ ८०६ ॥ ८०७) अह - अथ लब्ध्वावनतं नैन्यनदृष्टमुख्या मया गणेशो विनायकः उपहसितः तेनाहं मृत्युलोके प्रक्षिता ॥ ८०७ ॥ ८०८) एसो मह - तेनैव दयालुना संजात-रूपेण मम शूकरवेशो निजदूतो दत्तः । येन वराहेणास्माकमनुग्रहार्थं त्वमुपनीतः ॥ ८०८ ॥ ८०९) ता तेणं - तस्मात्तेनैव भगवता गणेशेन त्वमेव वरो दत्तः । हे नराधिप एत-
^{१३} स्मात् परिणय मां उभयोरप्युभयलोकशुभमित्यर्थः ॥ ८०९ ॥ ८१०) एवं सोऽग्न - एवं श्रुत्वा परितोषविकसितमुखेन नराधिपेन तत्कालोचितविधिना सा तत्र तेन

^१ P उ, J हि. ^२ = महती. ^३ = व्याहृता. ^४ P एवं मे [= एवं म्हे (or मे)], J एवं णे.

^५ P संगीद, J संगीय. ^६ P पवन्नाह, J पवण्णाओ. ^७ This gāthā is missing in B due to the big gap in B. After the gap, B begins with तत्रावभ्यां etc which is the commentary on this gāthā. ^८ B लब्धो[= लब्धो] गणनयणदावि[य] मुहीए । for चिर etc. ^९ = हे स्वामिन्. ^{१०} = निजदूतः. ^{११} P ग्राह्यम्ह, J not specified, B corrupt. ^{१२} P परिणयसु, JB परिणेषु. ^{१३} B मा [= मे] णराहिव उव[= ह] याण सि[= वि] उहयलोयसुहं । for णिरासंको etc.

एवं सोऊण णराहिवेण परिओस-वियसिय-मुहेण ।
 तक्कालोइय-विहिणा परिणीया तेण सा तत्थ ॥ ८१०
 ताव य तुरंग-खुर-खोज्ज-पव्ह-लम्गेण साहणेण तहिं ।
 सच्चिविओ णरणाहो सरयसिरी-लंभ-परितुटो ॥ ८११
 तो सरयसिरी-दंसण-पहिट्ट-परिवार-परिलिओ राया ।
 संपत्तो णिय-भैवणं वंदिण-जय-सद-हलवोलं ॥ ८१२
 अह तिस्सा तेण तहिं एसा लीलावद् ति णामेण ।
 उप्पण्णा पिय-तणया किं भणह इहागया कीस ॥ ८१३
 तं तुम्ह सीसइ चिय इमीए जं जम्म-वासराहितो ।
 अज्ज-दियसंतरं जाव वित्थरत्थं कहेयवं ॥ ८१४
 केणावि जम्म-दियहे इमीए असरीरियाए वायाए ।
 दिवेण समाइहे सिट्ठे देवण्णुएहिं पि ॥ ८१५
 जह जो इमीए वर-वालियाए होही वरो ति वर-समए ।
 सो सयल-पुहइ-गाहो लहिही दिवाओ सिद्धीओ ॥ ८१६
 एवं सोऊण कयं वद्धावणयं म्हे राइणा तत्थ ।
 पहयाइ संख-काहल-रव-संवलिआइ तूराइ ॥ ८१७

परिणीता गन्धर्वविवाहेन पाणौ गृहीता ॥ ८१० ॥ ८११) ताव य - [तावच्च
 तुरंगखुरक्षोदप्रपथलम्गेन साधनेन तत्र । दृष्टः नरनाथः शरच्छीलम्भपरितुष्टः ।] खुज्जं
 चरणन्यासाङ्कनम् ॥ ८११ ॥ ८१२) तो सरय - ततः शरच्छ्रीदर्शनप्रदृष्टपरिवार-
 परिगतो राजा बन्दिजनकृतजयशब्दकलकलं निर्जम्बनं संप्राप्तः ॥ ८१२ ॥ ८१३) ^१
 अह तिस्सा - अथ तस्याः सकाशात् तेन लीलावतीति नाम्ना एषा प्रियतनया उत्पन्ना ।
 किं पृच्छत किमत्रागता तत्कर्त्ता अतः परम् इत्यर्थः ॥ ८१३ ॥ ८१४) तं तुम्ह -
 अस्याः जन्मवासरदद्यदिवसान्तरं यावद्यद्विस्तारार्थः कैथयितव्यः इत्यादि तद्वचतां
 शिष्यते कथ्यते ॥ ८१४ ॥ ८१५) केणावि - अस्या जन्मदिवसे केनापि देवेन
 अशरीरया वाचा समादिष्टम् । दैवज्ञैः ज्योतिषिकैश्च कथितम् ॥ ८१५ ॥ ८१६) ^{११}
 जह जो - यथा योऽमुष्याः वरबालिकाया वरणसमये वरो भविष्यति स सकलपृथिवी-
 नाथो दिव्याः सिद्धीः लप्स्यते ॥ ८१६ ॥ ८१७) एवं सोऊण - एवं श्रुत्वा अस्म-

^१ P तुरंग, B तुरंग. ^२ = प्रपथ. ^३ B खोजवहविलम्गेण. ^४ P परिलिओ, B परिमिओ,
 [परिविओ]. ^५ P निययभ, B णियमु. ^६ P जण, J जय. ^७ P हलवोलो, B वंदीयणसद-
 हलवोलं. ^८ PJB नामेण. ^९ P पुहइ, B पुहवि. ^{१०} P यं म्हे, JB यम्ह. ^{११} P राइणा तत्थ, ^{१२}
 B राय राएण. ^{१३} B भुवनं. ^{१४} B किमन्यत्रागत. ^{१५} B तत्कथामत. ^{१६} B कथयत वा.

उब्मीकयाउ वर-गुडियाओ हट्टेहिं हट्ट-सोहाओ ।
 देवालएहिं देवंग-धय-वडाओ य लोएहिं ॥ ८१८
 परम-परिओस-मुडओ पणचिओ वर-विलासिणी-णिवहो ।
 दिण्णाई विप्प-वंदिण बहु-विहयाई च दाणाई ॥ ८१९
 एवं णिवत्तासेस-णामकरणाई मंगलीएहिं ।
 तदियसं कीरतेहिं बाल-भावाउ उत्तिण्णा ॥ ८२०
 णिवडियासेस-विलास-सोह-सुपसाहिएहिं अंगेहिं ।
 आरंभो णव-जोवण-सिरीए गहिओ अयालेण ॥ ८२१
 तावय लावण्णामय-परिज्जंताई से णिएऊण ।
 अंगाई सिलामेहेण चितियं को वरो होज्ज ॥ ८२२
 अण्णम्मि दिणे बहु-सिक्खियाण सुमईण विद्धं-कुसलाण ।
 णिय-गंधर-चित्तयाराण अप्पिओ राइणा णियेमो ॥ ८२३
 जह वच्चह हे उज्झाय-सीसहा एत्थ पुहइ-विक्खाया ।
 वसुहाहिवा लिहेअण मज्झ दावेह जे के वि ॥ ८२४

- ^{११} तातेन राज्ञा वर्षापनकं कृतम् । शंखकांहलारवसंवलितास्तूर्याश्च प्रहताः ॥ ८१७ ॥
 ८१८) उब्मीकयाउ — लोकेन वरगुडिकाः सज्जीकृताः हट्टेषु हट्टशोभाः कृताः देवाल-
 येषु देवाङ्गध्वजपटाः ऊर्ध्वकृताः लोकेन ॥ ८१८ ॥ ८१९) परम — परमपरितोष-
 मुदितो वरविलासिनीनिवहः प्रनर्तितः । वन्दिविप्राणां बहुकानि कानकदानानि दत्तानि
 ॥ ८१९ ॥ ८२०) एवं — एवं निर्वृत्ताशेषनामकरणादि माङ्गलिकैः तद्विवसं क्रिय-
^{१२}माणैः बालभावादुत्तीर्णा ॥ ८२० ॥ ८२१) णिवडियासेस — निर्वर्तिताशेषविलास-
 शोभासुप्रसाधिताङ्गैः तया नवयौवनश्रियः आरम्भ इवाकालेन गृहीतः ॥ ८२१ ॥
 ८२२) तावय — तावता लावण्यामृतपूर्यमाणानि तस्या अङ्गानि दृष्ट्वा शिलामेघेन चिन्ति-
 तम् । को वरो भविष्यति ॥ ८२२ ॥ ८२३) अण्णम्मि — अन्यस्मिन् दिने बहु-
 शिक्षितानां सुमतीनां विद्याकुशलानां विचित्रकर्मनिपुणानां निजनगरविचित्रकरणानां
^{१३}राज्ञा नियमः आदेशो दत्तः ॥ ८२३ ॥ ८२४) जह वच्चह — यथा व्रजतोपाध्यायाः ।
 आमन्त्रणं चित्रकृताम् । ये केऽपि पृथिवीविख्याता वसुधाधिपाः तान् दृष्ट्वा लिखित्वा

^१ B हट्टेसु. ^२ = देवाङ्गध्वजपटाः, B वडायाउ लोएण. ^३ P पडम, JB परम. ^४ B दिज्जाइ ऊ [=क] णयदाणाइ वंदियवि [वंदिवि] प्पाण वद्ध [=बहु] याइ । ^५ P विहवाइ, J विहयाइ.
^६ = क्रियमाणैः. ^७ = अकालेन. ^८ B perhaps विज्ज. ^९ P नियर, J णि, B णयर. ^{१०} P अप्पिओ,
^{११} J उप्पिउ. ^{१२} = निश्चयः. ^{१३} P notes a reading on the margin. जह वच्चह सिग्खयरा
 अस्सेसह एत्थ, and calls it a पाठांतरं. ^{१४} = उपाध्यायशिष्यकाः, P वच्चह हे उज्झायसीसहा एत्थ,
 J not specified, B perhaps वच्चह उज्झाया पिच्छेउ इत्थ. ^{१५} = चतुर्धा चित्रं । वर्तितं ।
 रोमितं । सारितं । विद्धं । चित्रे विद्धं विजानीहि । ^{१६} P दावेह, J दावेय, B हं [=दं] सेह.

तो तेहिं चित्तयारेहिं ते णरेदा वहिं दियहेहिं ।
 लिहिउण जहाइटा सुह-दियहे^१ दावियाँ पहुणो ॥ ८२५
 तेणावि^२ चिरं णिवणिणउण लीलावई^३ वास-हरे ।
 संठविया सुपईत्तेण किं पि हियए धरेउण ॥ ८२६
 तो जदियसाहितो दिट्ठा वसुहाहिवा इमी^४ तहिं ।
 तदियसाओ दीसइ दियहे दियहे^५ किसान्यंती^६ ॥ ८२७
 ण रमइ सहीहिं समयं ण देइ सुय-सारियाण परिवाडिं ।
 णाहरणं पडिवज्जइ ण सुणइ गेयं पि गिज्जंतं ॥ ८२८
 कुसुमोच्चयं पि ण कुणइ भवणुज्जाणम्मि वियसिय-लयम्मि ।
 ण य भवण-दीहिया-मज्जणम्मि चित्तं समप्पेइ ॥ ८२९
 ण य रज्जं बहु मण्णइ ण रमइ वाउल्लियाहिं अविषण्हं ।
 णिदं विणा वि सयणं ण य मुंचइ अंड-णिमिसं^७ पि ॥ ८३०
 ण य विसइ णट्ठ-सालं ण य कीला-पर्वयं समारुहइ ।
 धारा^८हरे वि ण रमइ णाहारे आयरं कुणइ ॥ ८३१
 इय एव^९ मए उवलक्खिउण प्रकम्मि वासर-विरामे ।
 काउण रहस्सं णवर पुच्छिया सहि णिसांमेसु ॥ ८३२

मम दर्शयत ॥ ८२४ ॥ ८२५) तो तेहिं—ततस्तैश्चित्रकारैर्वहुभिः दिवसैः यथादृष्टा
 नरेन्द्रा लिखित्वा शुभदिवसे प्रभोर्दर्शिताः ॥ ८२५ ॥ ८२६) तेणावि—ततस्तेन
 नरेन्द्रेण चिरं निर्वर्ण्य दृष्टा किमपि हृदये धृत्वा सुप्रयत्नेन लीलावत्याः वासगृहे चित्र-
 पट्टिका संस्थापिता ॥ ८२६ ॥ ८२७) तो—ततो यदिवसाद्वसुधाधिपाः अनया^{१०}
 दृष्टास्तत्र पट्टे तदिवसादिने दिने कृशायमाना दृश्यते ॥ ८२७ ॥ ८२८) ण रमइ—
 न रमते सखीभिः समकं सह न ददाति शुकसारिकाणां परिपाटीं वाचनिकां नाभरणं
 प्रतिपद्यते सरसमपि गेयरूपं गीयमानं न [शृणोति] ॥ ८२८ ॥ ८२९) कुसुमो-
 च्चयं—कुसुमोच्चयं पुष्पावचयं न कुरुते । कस्मिन् । विकसितलते भवनोद्याने । न च
 भवनदीर्घिकामज्जने चित्तं समर्पयति ॥ ८२९ ॥ ८३०) ण य रज्जं—न च राज्यं^{११}
 बहु मन्यते । अविषण्णं विषादरहितं यथा भवति । वाउल्लियाहि पुत्तलिकाभिर्न रमते ।
 अर्धनिमेषमपि निद्रां विनैव शयनं न मुञ्चति^{१२} शय्यां न परित्यजति ॥ ८३० ॥ ८३१) ण य विसइ—
 न च विशति नाट्यशालाम् । न च क्रीडापर्वतं समारोहति । धारा-
 गृहेऽपि न रमते । आहारेऽप्यादरं न कुरुते ॥ ८३१ ॥ ८३२) इय एव—इत्येवं

^१ P दिवहे, J दियहे. ^२ B दंसिया. ^३ B ता तेण चिरं. ^४ P इत्तेण, B यत्तेण. ^५ B दिवहा, ^६ दियहे.
^७ = कृशीभवन्ती. ^८ = डेलुया. ^९ = अविषण्णं, B अविस्मयं. ^{१०} PB मुंचइ, J मुचइ.
^{११} P अट्ठ, B अट्ठ. ^{१२} P निमिसं, J णिविसं, B णिमिसं. ^{१३} PB पव्वयं, J पल्लवं. ^{१४} = धारागृहे.
^{१५} PB रमइ, J रसइ. ^{१६} PB एव, J एव. ^{१७} P नवर, B नवरि. ^{१८} P न साहेसि, J णिसामेसु,
 B णिसामहिं [= मेहि]. ^{१९} B नरपतेः. ^{२०} B शंकरं.

कीस तुमं तद्वियसं जोयाभासं गया इव दुपेच्छं ।
 संकपालिहियं पिव पेच्छंती णालसं जासि ॥ ८३३
 ण रमसि केणावि समं दिट्ठं पि ण परियणं समालवासि ।
 अम्हं पि ण वेसंभसि अलमहवा पुच्छियौएँ तए ॥ ८३४
 तं तह सोऊण ममाहिं पणय-परिकोय-ककसं वयणं ।
 लीलावईए भणियं पिय-सहि कह तुज्झं ण कहेमि ॥ ८३५
 ण तहा जणंति सोक्खं कज्ज-विसेसा विसेस-रमणीया ।
 दीसंता वि हु एक्केहिं^१ जह वयंसेसु सीसंता ॥ ८३६
 अणुहूयाण वि एक्केहिं दइय-दंसण-विसेस-सोक्खाण ।
 पच्छा वयंसि-सिट्ठाणं पल्लवा ताण पसरंति ॥ ८३७
 ता साहेमि णिसामेसु तुज्झ एयाण पुहँइ-वालाण ।
 मज्झमि इमो जो तविय-कणय-सरिसण्हो लिहिओ ॥ ८३८
 दीसइ तणु-कसण-संणिद्ध-केस-वल्लरि-पसाहियां वयवो ।
 विउल्लणणारविंदो आरत्त-तिहाय-णयण-जुओ ॥ ८३९
 उण्णय-णासा-वंसो सुपरिट्ठिय-मडह-कंधरा-वंधो ।
 वियेडोरत्थल-देसो आजाणु-पलंवे^२ दीह-भुओ ॥ ८४०

मयोपलक्ष्यैकस्मिन् वासरविरामे रहस्यमेकान्तं कृत्वा नवरं पृष्ठा सखि शृणु ॥ ८३२ ॥
 ८३३) कीस तुमं — किमिति त्वं तं दिवसमारभ्य योगाभ्यासं गतेव योगमार्गे प्रपन्नेव
 दुःप्रेक्ष्यं^{१५} संकल्पालिखितमिव चित्तलिखितमिव पश्यन्ती आलस्यं न यासि न निर्विण्णा
 १० भवसि ॥ ८३३ ॥ ८३४) ण रमसि — न रमसे केनापि समम् । दृष्टमपि प्रत्यक्षं
 सखीजनं न समालपसि । अस्माकमपि न विश्रम्भं विश्वासं करोषि । अलमथवा पृष्ठया
 त्वया मामद्यापि न विश्वसिषि ॥ ८३४ ॥ ८३५) तं तह — तत्तथा मत्तः प्रणयकोप-
 कर्कशं वचनं श्रुत्वा लीलावत्या भणितम् । प्रियसखि कथं तैव कथयामि ॥ ८३५ ॥
 ८३६) ण तहा — विशेषरमणीया कार्यविशेषा दृश्यमाना अपि न तथा सौख्यं जन-
 ११ यन्ति यथा वयस्येषु कथ्यमाना^{१६} सुखं कुर्वन्ति ॥ ८३६ ॥ ८३७) अणुहूयाण —
 दयितदर्शनविशेषसौख्यानामेकैरनुभूतानामपि पश्चाद्वयस्यकथितानां तेषां पल्लवा इव प्र-
 सरन्ति । अनुभावात्सख्या निर्दिष्टं विशिष्टसुखावहमित्यर्थः ॥ ८३७ ॥ ८३८-४२)
 ता साहेमि — तत्कथयामि शृणु । एतेषां पृथिवीपालानां मध्ये य एष तत्कनकसदृशप्रभः
 लिखितोऽस्ति । [दीसइ —] तनुकृष्णस्निग्धकेशवल्लरीप्रसाधितशरीरः विपुलाननारविन्दः
 १२ आरक्तत्रिभागनयनयुगः । [उण्णय —] उन्नतनासावंशः सुपरिस्थितमटभकंधराबंधः ।

^१ B दुप्पिच्छ. ^२ = मंथरं न यासि. ^३ B सहियणं. ^४ B पुच्छिण्ण. ^५ B तुज्झ साहेमि.

^६ B इक्केण हि for एक्केहिं of P. ^७ = निग्धानां, P सिद्धाण, J सिट्ठाण, B looks like सिद्धाणं.

^८ = पृथिवीपालानां. ^९ B सिणिद्ध. ^{१०} B दियसरीरो. ^{११} = विपुल. ^{१२} B पिहुलो.

^{१३} P वलंब, JB पलंब. ^{१४} B दुःप्रेक्ष्या. ^{१५} B सुखा.

मच्छंकुस-जव-चकंक-करयलो पीण-पीवर-पओटो ।
 तणु-मज्झो सीह-कडी करि-कर-जंघोरु सुह-चलणो ॥ ८४१
 एयं दट्ठण मं जायं कोउहलं परं हियए ।
 धण्णाओ ताउं जाणं दइओ एसो णराहिवाई ॥ ८४२
 धण्णाण वि धण्णयराओ ताओ दइयाओ जाओ एयस्स ।
 पेच्छंति मुहं णिच्चं ताणं पि णमो पुरंधीणं ॥ ८४३
 इय एवं चिंतंतीएँ सो मए पुच्छिओ सुचित्तयरो ।
 सिट्ठं च तेण एसो राया सालाहणो णाम ॥ ८४४
 अखलिय-पयाव-पसरो उइओइय-वंस-संभवो सुयणो ।
 सब-कला-पत्तटो चाई सूरु सुहारहो ॥ ८४५
 अह तस्स मुहाहि णिसामिऊण सविसेस-कोउहल्लाए ।
 जाया मण-डोहलया जइ एसो मह वरो होइ ॥ ८४६
 एवं तदियस-पवित्थरंत-चिंता-भरोत्थयै-मणाए ।
 बहुएहि णवर दियहेहिं मज्झ सहि आगया णिदा ॥ ८४७

विपुलोरःस्थलदेशः । आजानुप्रलम्बदीर्घभुजः । [मच्छंकुस -] मत्स्याङ्कुशयवचक्राङ्क-^{११}
 करतलः पीनपीवरप्रकोष्ठः । तनुमध्यः सिंहकटिः करिकरजङ्घोरुः शुभचरणः [एयं
 दट्ठण -] एतं दट्ठा मम हृदये परं कौतूहलं जातम् । धन्यास्ता वनिता यासामेष
 नराधिपतिर्दयितः^{१२} । कुलकम् ॥ ८३८-४२ ॥ ८४३) धण्णाण - धन्यानामपि
 धन्यतरास्ता अङ्गना या एतस्य दयिताः मनोऽभीष्टाः या नित्यं [मुखं] पश्यन्ति
 ताम्योऽपि पुरंधीम्यो नमः ॥ ८४३ ॥ ८४४) इय एवं - इत्येवं चिन्तयन्त्या मया^{१३}
 चित्रकरः पृष्टः । शिष्टं च तेन चित्रकृता । एष राजा सातवाहनो नाम ॥ ८४४ ॥
 ८४५) अखलिय - अस्खलितप्रतापप्रसरः उदितोदितवंशो हरिवंशसंभवः सुजनः
 सकलकलाप्राप्तार्थः त्यागी दाता सुभंगः हृदयंगमः सुखाराध्यः विवेकपात्रत्वात् । यदुक्तम् ।

अज्ञः सुखमाराध्यः सुखतरमाराध्यते विशेषज्ञः ।

ज्ञानलवदुर्विदग्धं ब्रह्मापि नरं न रञ्जयति ॥

१५

॥ ८४५ ॥ ८४६) अह तस्स - अथ तस्य मुखान्निशम्य सविशेषकूतूहलायाः मनो-
 दोहदा जाता । कथमित्याह । यद्येव मम वरः परिणता भवति ॥ ८४६ ॥ ८४७)
 एवं - एवं तदियसप्रविस्तरणशीलचिन्ताभराच्छादितमनसो मम नवरं बहुभिर्दिवसैः सखि

^१ P जंघोरु, B जंघास. ^२ PB ताउ, J ताण. ^३ B पुच्छिउ सो मए for सो मए पुच्छिओ of P.

^४ = उदितोदित, P उहओइय, J उइओइय, B उइउहविंस. ^५ B सुहउ for सूरु of P. ^६ = १०

सुखाराध्यः. ^७ = अवस्तृत. ^८ B दर्शितः. ^९ B this term is put at the close of the

Prākṛit gāthās.

ता सो जह-संभाविय-रूवाइसओ णराहिवो तत्थ ।
 जाणामि समासीणो आगंतूणम्ह^१ सयणीए ॥ ८४८
 ता सहि पच्चखं पिव तदंसण-सज्झसावहियं-हियया ।
 सहस चि समुट्ठंती हत्थे धत्तूण णे^२ भणिया ॥ ८४९
 एएहिं^३ अवंगेहुण्णमंत-भूमयावलंत-^४विसमेहिं ।
 हरिउण मज्झ हिययं णयणेहिं^५ कहिं खु चलिया सि ॥ ८५०
 ता तक्खणं पकंपंत-हियय-पडिवण्ण-पणय-पसरा वि ।
 लज्जाएँ अहं पिय-सहि ण^६ इंचि पडिजंपिया तस्स ॥ ८५१
 तो तेण मज्झ सहसा थिमियालस-लोयणुण्णय-मुहेण ।
 दिण्णो पओहरोवरि ससेयं-विरलंगुली हत्थो ॥ ८५२
 अवगूहिउण धणियं^७ णवरं णिसण्णो पुणो तहिं चेय^८ ।
 परिउंविमहि वयणे णयणेसु कवोल-पासेसु ॥ ८५३
 एवं च चाटुयारेण तेण^९ लज्जा अलज्जिरेणम्ह ।
 अवहरिया हिययाओ समं कोमार-भावेण ॥ ८५४
 एत्थुप्परं ण-याणामि किं पि जं तुह कहेमि वांयाए ।
 हियं चिय जइ जाणइ केत्तिर्यमेत्तं ण विम्हरइ ॥ ८५५

निद्रा आगता ॥ ८४७ ॥ ८४८) ता सो जह-ततः स यथासंभावितरूपाति-
 शयस्तत्र नराधिपः आगत्यस्मच्छयनीये समासीनः उपविष्टः इत्यहं जाने ॥ ८४८ ॥
 ८४९) ता सहि-ततः सखि प्रत्यक्षमिव तद्दर्शनसाध्वसावहितहृदया सहसा समुत्ति-
 १० ष्णन्ती हस्ते गृहीत्वा णं अहं भणिता ॥ ८४९ ॥ ८५०) एएहिं - एतैर्विषमैस्ती-
 ११ त्रैरपाक्रान्तमत्तभूमयाञ्चलैर्नयनैर्मम हृदयं हत्वा खलु कुत्र चलितासि ॥ ८५० ॥ ८५१)
 ता तक्खणं - तावता तत्क्षणं प्रकम्पमानहृदयप्रतिपन्नप्रणयप्रसरापि अहं लज्जया तस्य
 पुरो न किमपि प्रतिजल्पितवती नोत्तरं दत्तवती ॥ ८५१ ॥ ८५२) तो तेण -
 ततस्तेन सहसा १२ स्तिमितालसलोचनोन्नतमुखेन मम पयोधरोपरि सस्वेदविरलाङ्गुलिहस्तो
 १३ दत्तः ॥ ८५२ ॥ ८५३) अवगूहिउण - शनैरवगूह्य समाश्लिष्य नवरं पुनस्तत्रैव
 निषण्णः । अथ नयनयोः वदने कपोलपार्श्वयोः परिचुम्बितास्मि ॥ ८५३ ॥ ८५४)
 एवं च - एवं तेन चाटुकारेण अलज्जाशीलेन निर्लज्जेन कौमारभावेन समं सहसा मम
 लज्जापद्धता ॥ ८५४ ॥ ८५५) एत्थुप्परं - अत्रोपरि अतः परं किमपि न जानामि यत्तव

^१ B. तो. ^२ B. तूणं अम्ह. ^३ PB. वहिय, J. विहिय. ^४ B. णं. ^५ P. अवंगहुं (हु looks like कु), J. अवंगो, B. एएहिं अवकंतमत्तभूमयंचलहिं विसमेहिं । ^६ P. नइं वि, J. नइंचि, B. न किं पि. ^७ = सस्वेद. ^८ = अतिशयेन । देख्यः, B. सणियं. ^९ B. नवरं. ^{१०} B. चेव. ^{११} B. परिचुंविमहि. ^{१२} P. चाटुं, JB. चाटुं. ^{१३} B. तत्थ for तेण. ^{१४} PB. अं, J. यं. ^{१५} B. समयं लु कुमार. ^{१६} B. जित्तिय. ^{१७} B. रपामाक्रान्त. ^{१८} B. स्तिमितायतलोच.

तावय पहाय-पडिहय-तूर-णिणाएण पडिविउद्धाए ।
 सच्चवियं सयणीयं जा सो ण-यणोमि कथ्य गओ ॥ ८५६
 तद्वियसाओ पिय-सहि तं चिय खलुं सिविणयं सरंतीएँ ।
 पच्चक्ख-सोक्ख-तण्हालुंयाएँ परिवड्डिया चिंता ॥ ८५७
 ता सुक्क-पायवब्भंतस्सगओ हुयवहो व मह मयणो ।
 चिंता-समीरणुदीविओ व हिययम्मि पज्जलिओ ॥ ८५८
 ता ण सुहं सयणीए ण य धरंणियले ण वाहिरे ण घरे ।
 ण य दिण-समए ण णिसासु कह वि पावंति अंगाई ॥ ८५९
 एयाइ मि रमणीयाइँ जाइँ भणियाइँ तुमिह पुणरुत्तं ।
 विवरीयाइँ असेसाइँ ताइँ जायाइँ मह इण्हि ॥ ८६०
 अह किं पुणरुत्त-पयंपिण वहुएण तुज्ज सहि पुरओ ।
 उदेसियं पि जाणसि हियय-णिहित्तं^{१०} म्ह सव्भावं ॥ ८६१
 जइ सो प्रत्थ ण एही ताओ ण य पेसिही ममं तत्थ ।
 ता दूसहं सहंती मरणे वि सुहं ण पाविस्सं ॥ ८६२
 तं तह सोळण चिरं भयवइ भणियमिह तह वि षुंमेसि ।
 एमं-विहो अणुराओ एमं-विहे वि हु वरे जाओ ॥ ८६३

वाचा कथयामि । हृदयमेव यदि जानाति यौवन्मात्रं न विस्मरति ॥ ८५५ ॥ ८५६)
 तावय—तावता प्रभातप्रतिहततूर्यनिनादेन प्रतिबुद्धया जागरितया शयनीयं दृष्टं यौवन
 जानामि कुत्र गतः ॥ ८५६ ॥ ८५७) तद्वियसाओ—तद्वियसात् प्रियसखि खलु तमेव
 सौविनयं स्मरन्त्याः प्रत्यक्षसौख्यतृष्णालुतया चिन्ता परिवर्धिता ॥ ८५७ ॥ ८५८)^{१०}
 ता सुक्क—तावता शुष्कपादपाभ्यन्तरोद्धतो हुतवह इव चिन्तासमीरोदीपितो मदनः कामो
 मम हृदये प्रज्वलितः । हुतवहो वह्निः ॥ ८५८ ॥ ८५९) ता ण सुहं—तावता
 न शयनीये न च धरण्यां न वहिर् न गृहे । न च दिनसमये न च निशासु कथमपि
 सुखम् अङ्गानि न प्राप्नुवन्ति ॥ ८५९ ॥ ८६०) एयाइ मि—एतानि [अपि] यानि
 रमणीयानि भवतां पुनरुत्तं भणितानि तान्यशेषानि ममेदानीं विपरीतानि जातानि^{११}
 ॥ ८६० ॥ ८६१) अह किं—अथ किं पुनरुत्तप्रजल्पितेन बहुना सखि तव पुरतः
 यतः उदेशिकमपि हृदयनिर्हितमस्मत्सद्भावं जानासि ॥ ८६१ ॥ ८६२) जइ सो—
 यदि सोऽत्र नैष्यति तातश्च मां तत्र न प्रेषयिष्यति । तदा दुःसहं सहमाना मरणमपि
 यथासुखं न प्राप्स्यामि ॥ ८६२ ॥ ८६३) तं तह—तत्तथा श्रुत्वा भगवति चिरं

^१ B जाव न याणामि कथ्य. ^२ = न जानामि. ^३ P खलं सि, B खलु स. ^४ = थ [= स्म] रंत्या. ^५
^५ B लुईए. ^६ P पायवुब्भंत, J omits वु, B पावयज्जंत. ^७ P धरणी, B धरणि. ^८ P नयरे,
 J perhaps णयरे, B न घरे. ^९ Both P and B read एयाइ मि. ^{१०} P निहिद्धम, J णिहत्तम,
 B निहत्तमि. ^{११} P मरणा पि, J मरणे वि, B मरणं पि. ^{१२} = आच्छादयसि. ^{१३} B एवविहो.
^{१४} P एम, J एम्, B एव. ^{१५} P ज्जाओ, J जाओ, B जाऊ. ^{१६} B निहत्त.

अंवाए इमं सीसउ सँ चिय तायस्स कहउ जं संतं ।
 सो वि हु सुद्ध-सहावो काही हियईच्छियं तुज्ज ॥ ८६४
 भणियं पुणो वि लीलावईएँ किमहं ण-याणिमो एयं ।
 सिविणय-दिट्ठमि जणे अणुबंधो पडइ उँवहासे ॥ ८६५
 तह वि हु जह ण हसिज्जइ लक्खिज्जइ जह ण पोढिमा मज्झ ।
 तह साहेज्जसु पिय-सहि अंवाए णिज्जणम्मि तुमं ॥ ८६६
 एवं भणियाई मए भयवइ गंतूण णिज्जणुहेसँ ।
 सिट्ठं माया-पिउणो ण विरुज्जई जह सलज्जण ॥ ८६७
 तो गुरुयणेण एसा तं चिय बहु मणिउणं मह भणियं ।
 सवायरेण हालस्स पेसिया वच्चउँ पहाए ॥ ८६८
 इय एम-विहं भाउय विचित्तलेहाणणाहि सोउण ।
 सहस त्ति महानुमईएँ पभणियं सहरिसंगीए ॥ ८६९
 पिय-सहि विचित्तलेहे एसाहं इह वसंतसिरित्तणया ।
 तुमं माँउस-भइणी साहसु लीलावईएँ लहुं ॥ ८७०

- ^{११} भणितवत्यस्मि । एवंविधेऽपि वरे एवंविधोऽनुरागः जातः । तथाच्छादयसि गुप्तं करोषि । युक्त एवायं न गोपनाहः^{१२} ॥ ८६३ ॥ ८६४) अंवाए—अम्वायै इदं ^{१३}कथ्यतां सापि तातस्य कथयतु यत्सद युक्तम् । तव हृदयेऽस्मितं विशुद्धसद्भावो राजा करिष्यति ॥ ८६४ ॥ ८६५) भणियं — [भणितं पुनरपि] लीलावत्या किमहमेतन्न जानामि । अहमपि ताताग्रे वक्तुं क्षमैवेति । तथापि स्वप्रदृष्टे जनेऽनुरागः उपहासे पतति ॥ ८६५ ॥ ८६६)
^{१२} तह वि—तथापि यथा न हस्यतेऽयं महत्क्षणो जनो नोपहासास्पदं भवति यथा च मम प्रौढिमा न लक्ष्यते प्रियसखि अम्वायाः पुरतो निर्जने त्वं तथा कथय ॥ ८६६ ॥ ८६७) एवं—एवं भणितया मया भगवति निर्जनोद्देशे गत्वा तथा मातापित्रोः शिष्टं कथितं यथा ^{१४}सलज्जानां न विरुध्यते ॥ ८६७ ॥ ८६८) तो गुरुयणेण—ततो गुरुजने-नैतस्यास्तमेव मदुक्तं वरं बहुमल्य ममाग्रे भणितम् । सर्वादरेणैषा हालस्य सातवाहनस्य
^{१५}प्रेषिता प्रभाते व्रजतु ॥ ८६८ ॥ ८६९) इय एमविहं—इत्येवंविधं विचित्रलेखा-ननाच्छ्रुत्वा सहर्षाङ्गिया महानुमत्या सहसा प्रभणितः ॥ ८६९ ॥ ८७०) पियसहि—

^१ = सैव अम्वा. ^२ = यत् शोभनं. ^३ = यथेऽस्मितं; P would read काहीहि यइच्छियं, and the marginal gloss यथेऽस्मितं is on the second word. The gloss presupposes the reading जइच्छियं. ^४ B reads भणियं पुणो वि and begins the commentary लीलावत्या etc. ^५ P 'हसि. ^६ J 'हासे, B lacuna. ^७ P 'याह, B 'याय. ^८ B 'णुहेसं. ^९ = न विरुध्यते. ^{१०} P गुरुवयं, J गुरुयं, B गुरुयं. ^{११} = व्रजतु प्रभाते. ^{१२} = मातृव्यसासुताभगिनी, P तुम्ह मउच्छावहिणी, J तुम्ह स[= सु] माउसभयणी, B तुम्हं: माउसभइणी. ^{१३} B लीलावई तुमं. ^{१४} B is corrupt; the actual letters stand thus: युक्तयुक्त एवाय अथययति न गोपनाहः । ^{१५} B अवया इदं कथिते. ^{१६} B सज्जनानां.

तो सा विचित्रलेहा एवं सोऽङ्ग पडिगया तुरियं ।
 लीलावर्द्धं पासं हियँ ण-मायंत-परिओसं ॥ ८७१
 ता तीएँ समं कँचुइ-पुरस्सरा परियणेण परियरिया ।
 लीलावर्द्धं वि सहसा अम्ह सयासं समलीणा ॥ ८७२
 अहं सँरिसाए भाउय सहसा सँमइच्छिया मए पढमं ।
 तह य महाणुमईए पुलँय-सणाहेहि अंगेहिं ॥ ८७३
 तो सा अम्हेहिं तहिं अणिच्छमाणा वि कड्डिउण करे ।
 उववेसिया सलज्जा एकासन-मज्झ-देसम्मि ॥ ८७४
 अहं एक्केकम-कुल-हर-कुसल-सुहालाव-दिण्ण-हिययाण ।
 गलियं णिरुंममाणं पि वाह-सलिलं कवोलेसु ॥ ८७५
 पुंसिउण कवंडल-वारिणा मुहं मह मुहं णियंतीए ।
 लीलावर्द्धँ भणियं अज्जे ऐयं म्ह अच्छरियं ॥ ८७६
 एसो जडा-कलावो इमाइँ तरु-वक्कलाइँ इह वासो ।
 वय-विहवायार-कुल-कमस्स दूरं विरुद्धाइँ ॥ ८७७
 सिट्ठं च मए तिसा एयं जं तुम्ह साहियं पढमं ।
 अमुणिय-मणाइ भाउय णीसेसं सायरं तीएँ^१ ॥ ८७८

प्रियसखि विचित्रलेखे एपाहमिह वसन्तश्रीतनया युष्माकं मातृस्वस्तीयभगिनी । लघु
 शीघ्रं लीलावत्याः कथय ज्ञापय ॥ ८७० ॥ ८७१) तो सा — ततः सा विचित्र-
 लेखा एवं श्रुत्वा त्वरितं तूर्णं लीलावत्याः पार्श्वं प्रतिगता । किंविशिष्टा । हृदयामात्परि-
 तोषा हृदये न मान् न संमान् परितोषो यस्याः सा ॥ ८७१ ॥ ८७२) ता तीए —
 ततः तया समं विचित्रलेखया सार्धं कञ्चुकिपुरस्सरा सोविदहृद्युक्ता परिजनेन परिकरिता
 लीलावत्यपि सहसा अस्मत्सकाशं समालीना ॥ ८७२ ॥ ८७३) अह — अथ हे भ्रातः
 सहर्षया समाश्लिष्टा पुलकसनाथैरङ्गैः तथा पश्चान्महानुमत्या समालिङ्गिता ॥ ८७३ ॥
 ८७४) तो सा — ततः सा अस्माभिस्तत्रानिच्छन्त्यपि करे कृत्वा गृहीत्वा सलज्जा सती
 एकासनमध्यदेशे उपवेशिता ॥ ८७४ ॥ ८७५) अह — अथैकैकं परस्परमेकैक-
 कुलगृहकुशलसुखालापदत्तहृदययोस्तयोः कपोलेषु निरुध्यमानमपि वाष्पसलिलं गलितम् ।
 सुखासुखकथां कुर्वाणे साश्रुमुख्यौ जाते इति ॥ ८७५ ॥ ८७६) पुंसिउण — कम-
 ण्डलवारिणा मुखमुत्पुंस्य मम मुखं पश्यन्त्या लीलावत्या भणितम् आर्यं कुवल्यावलि-
 एतदावयोराश्चर्यं विचित्रं न युक्तमित्यर्थः ॥ ८७६ ॥ ८७७) एसो जडा — एष
 जटाकलापो अमी तरुवल्कला वृक्षत्वचावस्त्राणीति । इह तपोवने वासः । एतानि^२
 व्योविभवाचारकुलक्रमाणां दूरमत्यर्थं^३ विरुद्धानीति प्रश्नः ॥ ८७७ ॥ ८७८) सिट्ठं च —

^१ P हियय, J not specified, B हियय. ^२ P ओसं, JB ओसा. ^३ P तीए, J तीह, B तीय.
^४ P कँचुइ, J कँचुय. ^५ सहरिसाह. ^६ = आलिङ्गिता. ^७ = पुलकसनाथैः, J णाहिहि. ^८ PB
 फुसि, J पुसि. ^९ PJB निय. ^{१०} B वइए. ^{११} PJB एयम्ह. ^{१२} B तइया. ^{१३} B विरुध्यतीति.

तं तह सोऊण ममाहि तक्खणं चेय तीएँ उल्लवियं ।
 अज्ज-दिवसाउ अज्जे ममावि वासो इह चेय ॥ ८७९
 सो हियय-समीहिय-वर-समागमो जेच्चिरेण संपडइ ।
 तेच्चिरै-यालं तुम्हाण चलण-संवाहिया होमि ॥ ८८०
 एवं च समुल्लविए भणियं अम्हेहिँ पडिहयं वयणं ।
 एयं तुह बाल-मयच्छि कण्ण-कडुयं सुणंताण ॥ ८८१
 असुहज्जिय-कम्माण वि हवंतु अम्हाण संपइ सुहाइं ।
 तुँह हियय-समीहिय-वर-विवाह-दंसण-महग्घाई ॥ ८८२
 भणियं पुणो वि लीलावईएँ मा एरिसं समुल्लवसुँ ।
 किं तुम्हे हिँ ण-याणह जह भणियं पुव-पुरिसेहिँ ॥ ८८३
 इयं जेत्ताणुकम-बाहिराई कज्जाई जाई कीरंति ।
 असुहाई ताई लोए पडंति उवहास-पयवीए ॥ ८८४
 जइ कहँ व अपेच्छंती वसणमिणं ववगया गया णाम ।
 संपइ लोय-विरुद्धं गमणं मा भणसु एत्ताहे ॥ ८८५

- ^१ शिष्टं च मया तस्याः लीलाकत्याः पुरः । किमित्याह । यदेतत्प्रथमं तवाग्रे कथितम् । माधवानिलपाणिग्रहणतद्विरहादिस्वरूपं तन्निःशेषं समस्तं तैदानीं सादरमज्ञातमन-सस्तस्या निवेदितं हे भ्रातः ॥ ८७८ ॥ ८७९) तं तह - ^{१४} [तत्तथा श्रुत्वा मत्तः तत्क्षणमेव तया उल्लपितम् । अद्यदिवसादार्ये] ममापि वासोऽत्रैव ॥ ८७९ ॥ ८८०) सो हियय - स हृदयसमीहितवरसमागमो यावच्चिरेण संपद्यते तावत्कालमत्र तपोवने
^{१०} भवतां चरणसंवाहिका शुश्रवापरायणा भविष्यामि ॥ ८८० ॥ ८८१) एवं च - एवं च समुल्लपिते भणितम् अस्माभिः प्रतिहतमेतत् हे बालमृगाक्षि कर्णकटु तव वचनं शृण्वतीनां मा भूयादिः इत्यर्थः ॥ ८८१ ॥ ८८२) असुहज्जिय - अशुभार्जित-कर्मणाम् अप्यस्माकं संप्रति तव हृदयसमीहितवरविवाहदर्शनमहार्घ्याणि सुखानि भवन्तु संपद्यन्तामिति । त्वत्सुखेनापि संतुष्टा भवाम इत्यर्थः ॥ ८८२ ॥ ८८३) भणियं -
^{११} भणितं च पुनर्लीलाकत्या मेदृशं समुल्लपत कथयत । किं यूयं न जानीथ यथा भणितं पूर्वपुरुषैः ॥ ८८३ ॥ ८८४) इय - इह ज्येष्ठानुक्रमवाद्यानि यानि कार्याणि क्रियन्ते अशुभानि अयुक्तानि तानि उपहासपदव्यां पतन्ति । परिणामे न शुभावहानि भवन्ती-त्यर्थः ॥ ८८४ ॥ ८८५) जइ - यदि कथमपि व्यसनमिदम् अपश्यन्ती व्यपगता

^१ P तीए, B तीय. ^२ B skips over the fourth pāda and a portion of the commentary. ^३ P जेच्चि, B जजि. ^४ B does not properly preserve the second line. ^५ J पडिहियं. ^६ B has a lacuna here. ^७ B समुल्लवह. ^८ P would read तुम्हेहि. ^९ B इह. ^{१०} B कहवि. ^{११} = यदि. भवत्योर्व्यसनं अप्रेक्ष्यमाना व्यपगता । तदा नाम गतैव । ^{१२} P 'मिणं, B 'मिणं. ^{१३} B मा मह भणिज्जासु. ^{१४} B omits some portion here.

अह किं बहुणा तुह पिसुणिण सा केह वि कह वि अम्हेहिं !
 विणियत्तिउं ण तिण्णा इमाउ णिय-णिच्छयाहिंतो ॥ ८८६
 इय एवं वसण-परंपराए ओवगियाओ अम्हे हि ।
 ता किं पुच्छसि णं कओ तुम्ह पसाओ भवाणीए ॥ ८८७
 एवमसेसं सोऊण तत्थ तं कुवल्यावलि-मुहाओ ।
 णरणाह मए भणियं हिंयै ण-मायंत-तोसेण ॥ ८८८
 एसो हं भयवह तस्स राइणो पणइयाण मज्झम्मि ।
 आवाल-सेवओ वर-पसाय-सुह-संग-संतुट्ठो ॥ ८८९
 ता कहसु कत्थ सा अम्ह सामिणी वसइ जं णिएऊण ।
 साहंमि सहरिसं सुकय-कम्म-फलमप्पणं पेहुणो ॥ ८९०
 भणियं च ^१इसि-सुयाए हरिस-भरिज्जंत-लोयण-मुहीए ।
 अमय-वरिसो व भाउय अज्ज तुमं आगओ अम्ह ॥ ८९१
 एत्थम्ह तवोवण-तरु-विणास-संका-णिरुद्ध-परिवारा ।
 लीलावई इमाओ णिवसइ अद्वोयैणद्वम्मि ॥ ८९२
 अह एवं जा पिसुंणेइ मज्झ सा कुवल्यावली देव ।
 तौ तत्थ महाणुमई वि आगया प्रक-देसाओ ॥ ८९३

तदा गता नाम । संप्रति अधुना किं लोकविरुद्धं गमनं मा मां भण ॥ ८८५ ॥ ८८६)
 अह किं — अथ किं बहुना तव पिशुनितेन नित्रेदितेन कथं कथमप्यस्माभिः सा अस्म-
 त्कृतनिश्चयाद्विनिवर्तितुं न तीर्णा न शक्ता ॥ ८८६ ॥ ८८७) इय एवं — इत्येवं
 व्यसनपरंपरया वयं ^१व्याप्ताः । ‘व्यापेरोत्रैगः’ [हैम० ८-४-१४१] इति ओवगिया । ^२
 तर्हि भवान्या भवतां प्रसादः न कृतः इति पृच्छसि ॥ ८८७ ॥ ८८८) एवम-
 सेसं — एवं कुवल्यावलिमुखादशेषं श्रुत्वा हृदयमात्तोषेण मया हे नरनाथ भणितम्
 ॥ ८८८ ॥ ८८९) एसो हं — एषोऽहं भगवति तस्य प्रणयिनां मध्ये परंप्रसाद-
 सुखलाभसंतुष्टः आवालसेवकः तस्य राज्ञः ॥ ८८९ ॥ ८९०) ता कहसु — तत्
 कथय सास्मत्स्वामिनी [कुत्र] वसति यां दृष्ट्वा सहर्षमात्मनः प्रभोः सुकृतकर्मफलं ^३
 कथयामि ॥ ८९० ॥ ८९१) भणियं च — भणितं च हर्षन्नियमाणलोचनमुख्या ऋषि-
 सुतया भ्रातरश्च त्वमस्माकम् अमृतवर्षः इवागतः ॥ ८९१ ॥ ८९२) एत्थम्ह —
 इहास्मत्तपोवनतरुविनाशशङ्कानिरुद्धपरिवारा वृक्षरक्षणनियुक्तसेवका लीलावती इतः
 स्थानादर्थयोजनार्थं निवसति द्वित्रोशमात्रे तिष्ठति ॥ ८९२ ॥ ८९३) अह एवं —

^१ B कहवि नेय अम्हेहिं. ^२ B कह [= य) निच्छया]. ^३ PB उव, J not specified. ^४ P ^{३०}
 अम्हेह, JB अम्हेहिं [= अम्हे हि]. ^५ PJB न. ^६ P हिययं, JB हियय [= हियए]. ^७ = सेवक. ^८ B
 पर. ^९ B परितुट्ठो. ^{१०} B साहेमि. ^{११} P णप, J णप, B णा प. ^{१२} B रिसि. ^{१३} P परिवारो,
 J परिवारा. ^{१४} = अर्थयोजनार्थं. ^{१५} B पिसुणइ. ^{१६} P omits ता given by JB. ^{१७} B प्राप्ताः.

सिद्धं से^१ सहि सालाहणस्स पिय-पणइयाण मज्झमि ।
 एसो विजयाणंदो आवाल-वयंसओ पेच्छ ॥ ८९४
 तो तं सोऊण ससंभमाए जक्खाहिवस्स तणयाए ।
 भणियं अज्ज सुदियसो भाउय तुम्हागमेणम्ह ॥ ८९५
 तो गोसग्गे पेच्छसु तत्तो विय कुवल्यावलीए समं ।
 गंतूण सामि-जायं अमय-रसोल्लेहिं अच्छीहिं ॥ ८९६
 भणियं च मए भयवइ जं सि तुमं आणवेसि एत्ताहे ।
 मह उण हियं असंहीरणायें गीयं तहिं चेव ॥ ८९७
 एवं सा तुम्ह कहा-विणोय-सुह-णिब्भराण बोलीणा ।
 सवाण विणिद्वाणम्ह देव अइ-दीहरा रौई ॥ ८९८
 तो गोस-समाहि-सुहावसाण-समयम्मि पेसिया ताहिं ।
 तावस-कुमरी लीलावईएँ^२ परिओसिरी पुरओ ॥ ८९९
 अणुमगमुवगया से अम्हे वि हु कुवल्यावलीएँ समं ।
 पत्ता य करि-करेणु-समाउलं राउलं तत्थ ॥ ९००^३

- ^१ अथैवं देव यावत् सा कुवल्यावली मम पिशुनयति ज्ञापयति तावदेकदेशान्महानुमती तत्रागता ॥ ८९३ ॥ ८९४) सिद्धं से—शिष्टं कथितं से तस्याः महानुमत्याः सखि शातवाहनस्य प्रियप्रणयिनां मध्ये आवालवयस्यः एव विजयानन्दः पश्य ॥ ८९४ ॥ ८९५) तो तं सोऊण—तावत्तच्छ्रुत्वा ससंभ्रमया यक्षाधिपस्य तनयया भणितं महानुमत्या प्रोक्तम् । भ्रातर्युष्मदागमनेनाद्यास्माकं सुदिवसः । स्वागतम् ॥ ८९५ ॥ ८९६) तो गोसग्गे—तावता गोसग्गे^४ प्रभाते तत एव कुवल्यावल्या समं गत्वा स्वामिजायां पश्य । काम्याम् अमृतरसार्द्राभ्याम् आनन्दाश्रुपूर्णलोचनाभ्याम् इत्यर्थः । ‘उदोद्वाद्रै’ [हैम० ८-१-८२] इति उल्लः ॥ ८९६ ॥ ८९७) भणियं—भणितं च मया भगवति यत्त्वमिदानीम् आज्ञापयसि मम पुनर्हृदयमसहिष्णुतया तत्रैव च नीतम् ॥ ८९७ ॥ ८९८) एवं सा—एवं युष्मत्कथाविनोदसुखनिर्भराणामस्माकमपि दीर्घापि रजनी वि-
^२ निद्राणां जागरूकाणां व्यतिक्रान्ता ॥ ८९८ ॥ ८९९) तो गोस—ततो ^५ गोसग्गे [प्रभाते] समाधिसुखावसानसमये सा तापसकुमारी परितुष्टा सती लीलावल्याः सकाशे पुरतः प्रथमं प्रेषिता ॥ ८९९ ॥ ९००) अणुमगमुवगया—वयमपि कुवल्या-
 वल्या समं तस्यास्तापसकुमार्याः अनुमार्गमुपगता यत्रानेककरिकरेणुसमाकुलं राजकुल-

^१ J omits से. ^२ P सालावाहं, JB सालाहं. ^३ = स्वामिजात्या [= जायां]. ^४ = असधी-
^५ रतया । उत्सुकतया । ^६ B रयणी. ^७ = परितोषयुक्त. ^८ B वलीय. ^९ B अत्रेय for पत्ता य.
^{१०} P 899, J not specified nearabout, B 905. ^{११} B गोसग्गे. ^{१२} B गोसग्गे.

दिट्ठं च मए पढमं गहियाउह-भड-णिहाय-णिविच्चं ।
 त्रीयं पडिहार-णिरुंभमाण-जण-संकुलं दारं ॥ ९०१
 तइयं च महु-मदल-वेणुं-पगिज्जंत-मंगल-णिहोसं ।
 रमणि-यणाहरण-मउह-जाल-वज्जंतं-सुर-चावं ॥ ९०२
 एवमहं तं तइयं कमेण कच्छंतं कमेऊण ।
 अन्तं-कय-कुसुमोवयार-मणि-कुट्टिमं विसिओ ॥ ९०३
 तां तत्थ फलिह-मणि-कुट्टिमम्मि विरइय-पिसंडि-पल्लंके ।
 सहस ति समासीणा सच्चविया सा मए कुमरी ॥ ९०४
 णाणा-विह-गहिय-पसाहणेण सहिया-यणेण परियरिया ।
 विमलम्मि सरय-समए स-रिक्ख-णव-चंद-लेह व ॥ ९०५
 अह सा सच्चुट्ठाणं णमिऊण पुणो वि तत्थ सयणीए ।
 कुवलयमालाए समं जेट्ठ-कणिट्ठं समासीणा ॥ ९०६
 तावं अहं पि णराहिव कय-संत्थी-वायणो समासीणो ।
 सवायरोवणीए पुरओ कणयासगुच्छंगे ॥ ९०७
 अह तत्थ सुहासण-कय-परिगहो सायरं सलज्जेहिं ।
 अच्छीहिं चियं लीलावईए संमाणिओ ति अहं ॥ ९०८

मस्ति ॥ ९०० ॥ ९०१) दिट्ठं च मए — मया गृहीतायुधभटनिघातनिरन्तरम्^१ ।
 प्रतीहारनिरुध्यमानजनसंकुलं द्वितीयं द्वारं प्रथमं दृष्टम् ॥ ९०१ ॥ ९०२) तइयं
 च — तृतीयं च द्वारं मधुरमर्दलत्रेणुप्रगीयमानमङ्गलनिर्घोषम् । रमणीयाभरणमयूखजाल-
 बध्यमानसुरचापं दृष्टमित्यर्थः ॥ ९०२ ॥ ९०३) एवमहं तं — एवमहं तत्तृतीयकक्षा-
 न्तरं क्रमेणाक्रम्याभ्यन्तरं कृतकुसुमोपचारमणिकुट्टिमं प्रविष्टः ॥ ९०३ ॥ ९०४) ता
 तत्थ — ततस्तत्र विरचितसुवर्णपल्यङ्के स्फटिकमणिकुट्टिमे समासीना सा कुमारी सहसा
 मया दृष्टा ॥ ९०४ ॥ ९०५) णाणाविह — नानाविधगृहीतप्रसाधनेन सखीजनेन
 परिकरिता । विमले शरत्समये सनक्षत्रचन्द्रलेखेव सा दृष्टेति । युग्मम् ॥ ९०५ ॥
 ९०६) अह सा — अथ सा साम्युत्थानं नत्वा कुवलयमालया समं तत्र शयनीये पुन-
 रपि ज्येष्ठकनिष्ठं समासीना ॥ ९०६ ॥ ९०७) ताव अहं — तावदहमपि नराधिप
 कृतस्वस्तिवाचनः सर्वोदरोपनीते पुरतः कनकासने समासीनः ॥ ९०७ ॥ ९०८)
 अह तत्थ — अथ तत्र सुखासनकृतपरिग्रहः सादरं सलज्जाम्यामक्षिभ्यामेव लीलावत्याहं

^१ = गृहीतायुधभटनिघातनिभिच्चं. ^२ = तृतीयं. ^३ P वेणुव[=प]गि^०, B वि[=वी]णुमिज्जंत.
^४ B रमणीयाहरण. ^५ = निष्पाद्यमान. ^६ B वसिओ. ^७ B तो. ^८ = सुवर्ण, B सुवर्ण for ^९
 पिसंडि. ^{१०} = सनक्षत्र. ^{११} B तावदहं. ^{१२} = कृतस्वस्तिवाद [=च] नः. ^{१३} P विय, JB चिय.
^{१४} B निरंतलं.

अम्हेहिं पि ण भद्दा जं जेण कयं कमेण तं तस्स ।
 अकयं होही किं जंपिण्ण बहुण्ण प्रत्ताहे ॥ ९१७
 एवमवराइं बहुसो परिहास-पयंपियाइं सोऊण ।
 संपपरिओसा सा कुवलयवावली ववगया देव ॥ ९१८
 एवमहं पि णराहिव तत्थ सुहं अच्छिऊण तदियहं ।
 गोसे धरेज्जमाणो वि ताहिं तुरियं समुच्चलिओ ॥ ९१९
 पत्तो अविहाविय-पह-परिस्समो अगणिण्हिं दियंसेहिं ।
 गरुण मंहत्तोसेण तुम्ह पय-पंकय-च्छायं ॥ ९२०
 एवमसेसं कुवलय-दलच्छि सोऊण राइणा तत्थ ।
 विजयाणंदो तं चेय पुच्छिओ फुल्लियच्छेण ॥ ९२१
 हंहो सच्चं एयं सच्चवियं किं तए सयच्छीहिं ।
 णिसुयं वा कत्थ वि सिविणयं व' दिट्ठं णिसा-समए ॥ ९२२
 भणियं च तेण णरवइ सच्चं मोत्तूण सामिणो पुरओ ।
 उल्लवइ को अलज्जो एदह-मेत्तं फलं कज्जं ॥ ९२३

भणितं च मया स्वामिनि यदेतदस्माकमेताभिः कृतं तन्मतो द्विगुणं त्रिगुणं सविशेषो^{१०}
 भविष्यति ॥ ९१६ ॥ ९१७) अम्हेहिं—सोपहासकमाह । वयमेवं न भद्दाः ।
 यच्च येन कृतं पुनस्तस्य भविष्यतीत्यर्थः । अकृतं किं भविष्यति । अपि तु न । किम-
 धुना बहुना जल्पितेन ॥ ९१७ ॥ ९१८) एवमवराइं—एवमपराण्यपि बहुशः
 परिहासप्रजल्पितानि श्रुत्वा सपरिहासा सा [कुवलयावली व्यपगता देव] ॥ ९१८ ॥
 ९१९) एवमहं पि—एवमहमपि नराधिप तदिवसं तत्र सुखं स्थित्वा गोसे प्रभाते^{११}
 धार्यमाणोऽपि ताभिस्त्वरितं समुच्चलितः ॥ ९१९ ॥ ९२०) पत्तो अविहाविय—
 अविभावितपथपरिश्रमोऽगणितदिवसैर्गुरुकेण महातोषेण युष्मत्पदपङ्कजं प्राप्तः ॥ ९२० ॥
 ९२१) एवमसेसं—हे कुवलयदलाक्षि । कुतूहलो महाकविर्निजभार्या संबोधयति ।
 एवमशेषं श्रुत्वा राजा प्रमुदिताक्षेण विजयानन्दः तदेव पृष्ठः ॥ ९२१ ॥ ९२२)
 हंहो सच्चं—हंहो इति कोमलालापे । सत्यमेतत्त्वया स्वाक्षिभ्यां दृष्टं श्रुतं वा कापि^{१२}
 निशासमये स्वप्नं दृष्टम् ॥ ९२२ ॥ ९२३) भणियं च—भणितं च तेन^{१३} नरपते
 सत्यं मुक्त्वा स्वामिनः पुरतः को नाम निर्लजः एतावन्मात्रं फलं कार्यं वा उल्लुपति

^१ B पुणो वि for कमेण. ^२ P सोप्पं, JB सप्पं. ^३ P कुवलाव, JB कुवलाव. ^४ B has a lacuna. ^५ P देवसेहिं, J दिय gap, B दियहेहिं. ^६ PB महातो, J महत्तो. ^७ = फुल्लिताक्षेण, B perhaps पमुदियच्छेण. ^८ B ते सयं सयक्खीहिं for किं तए etc. ^९ PB च, J व. ^{१०} = निर्लजः. ^{११} P एदह [= एदह], B इदह. ^{१२} B नरपते.

तं 'तह सोऊण णराहिवेण उद्धिं^१वा^२ल-हरिणच्छि ।
 भणियं अज्ज वि अच्छइ ता किं सो पोडिसो तत्थ ॥ ९२४
 पूणं च^३ सिलामेहो वि जेण दुच्चिंतिमा^४ परिच्चयइ ।
 आ जम्मं तेण समं एत्ताहे घर-कुडुवं^५ म्ह ॥ ९२५
 अण्णं च पुणो पुच्छामि साह जइ तं तए^६ तहा दिट्ठं ।
 ता सो सिद्धकुमारो कह उण ताणं समावडइ ॥ ९२६
 जइ होइ महारुणमई^७ सो वरो ता ममं पि पडिर्वणं ।
 विहिणा जं तं लीलावई^८ सिविणंतरे दिट्ठं ॥ ९२७
 जइ सो तिस्सा ता सा वि अम्ह लीलावई सराया वि ।
 पत्थेज्ज अहं ता पिय-वयंस वच्चेज्ज से पासं ॥ ९२८
 विसमा खलु कज्ज-गई पोसा दाणेण पेय बुद्धीए ।
 ण य पोरिसेण सिज्जइ एकं देव^९ पमोत्तूण ॥ ९२९
 जं जीएण^{१०} वि दुलहं दूरत्थं जं मणोरहणं^{११} पि ।
 तं मह विहिणा सवायरेण सोक्खं समाइट्ठं ॥ ९३०
 तह वि दुरासा एसा जीएण समं म्ह^{१२} संपइ णिबद्धा ।
 वच्चेज्जसु विजयाणंदं तं सि जा पोडिसो एइ ॥ ९३१

वक्ति ॥ ९२३ ॥ ९२४) तं तह सोऊण — हे उत्रस्तवालहरिणाक्षि तत्तथा श्रुत्वा
 नराधिपेन भणितम् । तत्किं स पोडिसोऽद्यापि तत्रास्ति ॥ ९२४ ॥ ९२५) पूणं च —
^{११} [नूनं च शिलामेघोऽपि दुश्चिन्तितं परित्यजति । आ जन्म तेन] सार्धं गृहकुटुम्ब-
^{१२} मेवास्माकं मा भवतु ॥ ९२५ ॥ ९२६) अण्णं च — अन्यच्च पुनः पृच्छामि । कथय
 यदि यत्त्वया तथा दृष्टम् । ततः स सिद्धकुमारः कथं पुनः तासां समापतति मिलति
 ॥ ९२६ ॥ ९२७) जइ होइ — विधिना दैवेन लीलावत्याः स्वप्ने यो दर्शितो यदि
 महानुमत्याः स एव वरो भवति तदा ममापि प्रतिपन्नमङ्गीकृतमिदमित्यर्थः ॥ ९२७ ॥
 ९२८) जइ सो तिस्सा — यदि स माधवानिलस्तस्या महानुमत्या वरः । मिलतीति
^{१३} शेषः । तदा सा सरागापि लीलावती अत्रागच्छेत् । अहं वापि प्रियवयस्य तस्याः पार्श्वं
 ब्रजेयम् ॥ ९२८ ॥ ९२९) विसमा खलु — विषमा खलु कार्यगतिः नैवा दानेन
 नैव बुद्ध्या । एकं देवं^{१४} विमुच्य न च पौरुषेणापि सिद्धयति ॥ ९२९ ॥ ९३०) जं
 जीएण वि — यज्जीवितेनापि दुर्लभं यन्मनोरथानामपि दूरस्थं तन्मम विधिना सर्व
 सर्वादरेण समादिष्टं वितीर्णमित्यर्थः ॥ ९३० ॥ ९३१) तह वि — तथाप्येषा दुरासा

^१ B जह. ^२ = उद्धिम्. ^३ B वाहरह[= रह ?] for पूणं च. ^४ P दोच्चिंतिमा, J दुच्चिंतिमा,
 B दुच्चिंतिमा. ^५ P परिच्छयइ, B परिच्चयइ. ^६ P कुडुवंम्ह [= वं म्ह], J स्स for म्ह, B
 lacuna. ^७ P omits तए found in B. ^८ B मइए. ^९ PJB जं. ^{१०} B वइए. ^{११} = प्रार्थ-
 याम्यहं, P पत्थेज्ज, B त्यज्ज. ^{१२} P दिव्वं, B देवं. ^{१३} = जीवितव्येनापि, P जीएण वि, B
 जीविण्ण. ^{१४} PB रहणं, J हरणं. ^{१५} P समं म्ह, B समम्ह. ^{१६} B has a gap here.

जं तं णिसुयं सिट्ठं च तेण लीलावर्द्धं जम्मदिणे ।
 असरीरियाण् वायाण् किं पि केणावि किर भणियं ॥ ९३२
 तं पुच्छिज्जइ सो चिय पुणो वि एवंविहे समावडिण ।
 कह होज्ज अम्ह जाया कह वा सिद्धाहिवो तिस्सा ॥ ९३३
 एवं जा तेण समं विजयाणंदेण अच्छइ णरिंदो ।
 मंततो तावय कुवलयच्छि सो पोडिसो पत्तो ॥ ९३३*१
 तो से विजयाणंदेण किं पि जं पावियं दिसा-विजए ।
 तं उवणीयं पणुणो करि-रण-सुवण्ण-संघायं ॥ ९३४
 तो तम्मि महाँकोसे सच्चविओ राइणा अर्णघेओ ।
 पाहुड-जोगो लीलावर्द्धं थूलामलो हारो ॥ ९३५
 अह तं घेत्तूण णराहिवेण ससि-सोह-णिम्मलं हारं ।
 भणियो विजयाणंदो एयं चिय पाहुडं तिस्सा ॥ ९३६
 वच्चसु घेत्तूण लहुं कज्जगई जाणिउण तं तत्थ ।
 अविलंभं विजयाणंदं पडिवहं सच्चविज्जासु ॥ ९३७

सांप्रतमस्माकं जीवेन सह निवद्धा । व्रज त्वं विजयानन्द यावत्स पोडिस एति । मा स^{११}
 शिलामेघेन विगृह्य कार्यमिदं विसेदशं कुर्यादिति भावः ॥ ९३१ ॥ ९३२-३३)
 जं तं णिसुयं - लीलावत्या जन्मदिने यत्तच्छिष्टं श्रुतं च तेनाशरीरया वाचा किमपि
 केनापि किल भणितम् । [तं पुच्छिज्जइ -] तत् स एव पोडिसः^{१२} पुनरथैवंविधे कस्मि-
 श्चिन्मनोगतेऽनिष्टे समापतिते सा कथमस्मज्जाया भवेत् कथं वा तस्या महानुमत्याः
 सिद्धाधिपो भर्ता भवेत् तान्प्रति ^{१३}रागरोषसिक्कयेनेष्टानिष्टशङ्कया । कथासांकर्यमिदं पुर-^{१४}
 स्ताःसंबन्धेन व्यक्तीभविव्यथिति ॥ ९३२-३ ॥ ९३३*१) एवं जा - एवं यावत्तेन
 विजयानन्देन समं किमपि मन्त्रयन्त्रेन्द्रस्तिष्ठति तावता हे कुवल्याक्षि स पोडिसस्तत्र
 प्राप्तः ॥ ९३३*१ ॥ ९३४) तो से - ततो विजयानन्देन दिग्विजये यत्किमपि
 करिरत्नसुवर्णसंघातादिकं प्राप्तं तत्सर्वं प्रभोरुपनीतं ढौकितम् ॥ ९३४ ॥ ९३५) तो
 तम्मि - ततस्तस्मिन्महाकोशे राज्ञानर्थो लीलावत्याः प्राभृतयोग्यः स्थूलमलो हारो^{१५}
 दृष्टः ॥ ९३५ ॥ ९३६) अह तं - अथ तं शशिशोभानिर्मलं हारं गृहीत्वा नरा-
 धिपेन विजयानन्दो भणितः । इदमेव प्राभृतं तस्या लीलावत्याः ॥ ९३६ ॥ ९३७)
 वच्चसु - लघु शीघ्रं गृहीत्वा व्रज तत्र तां कार्यगतिं ज्ञात्वा विजयानन्द अविलम्बं शीघ्रं

^१ B वि हु for चिय. ^२ P numbers this gāthā 932, and the gāthā तो से etc. 934, though they are not intervened by any other verse in it. ^३ This gāthā is found in B only, and not in PJ. ^४ B ता for तावय emended. ^५ B पुडिसो. ^६ B तो विजयाणंदेण समं किं. ^७ P कहा, JB महा. ^८ = अनर्घ्यः. ^९ = गृहीत्वा. ^{१०} P गई, B गयं. ^{११} B विशरास. ^{१२} B often writes पुडिस also. ^{१३} B रागरोल.

एवं भणिऊण णराहिवेण उब्बिन्-बाल-हरिणच्छि ।
 विजयाणंदो लीलावईएँ संपेसिओ पासं ॥ ९३८
 अह ववगयम्मि कुवलय-दलच्छि सो सालवाहण-णरिंदो ।
 विजयाणंदम्मि दिणं णिसं च' अप्पा वि' विम्हरिओ ॥ ९३९
 अकय-सुकव-विणोओ अवहत्थिय-रज्ज-कज्ज-वावारो ।
 अणिसामिय-सुहि-वयणो अपसाहिय-विग्गहोवयवो ॥ ९४०
 णिदा-सुह-परिहरिओ असमीहिय-मज्जणो अणिवाणो ।
 असुय-सुई-उवएसो अदिट्ठ-सुविलासिणी-विसओ ॥ ९४१
 पोडिस-मीसेहिँ समं णिच्चं लीलावई-कहासत्तो ।
 विजयाणंदागमणं ज्ञायंतो अच्छइ दिणम्मि ॥ ९४२
 अण्णम्मि वासरे वित्तिएण सहस त्ति वियसिय-मुहेण ।
 विजयाणंदो दाँरे विण्णत्तं पुहइ-णाहस्स ॥ ९४३
 अह तेण सहरिसं कुवलयच्छि हक्कारिऊण आइट्ठं ।
 विजयाणंदस्स णराहिवेण कणयासणं पुरओ ॥ ९४४
 तो तत्थं कय-पसीओ आसीणो पुच्छिओ णरेदेण ।
 कुसलं तुह विजयाणंदं अइ-चिरं चेय आगमणं ॥ ९४५

प्रतिपथं पश्येः स्वगृहं प्रति व्यावर्तेथाः ॥ ९३७ ॥ ९३८) एवं भणिऊण — उब्बिन्-बालहरिणाक्षि एवं नराधिपेन भणित्वा स विजयानन्दो लीलावत्याः पार्श्वे प्रेषितः ॥ ९३८ ॥ ९३९) अह ववगयम्मि — हे कुवलयदलाक्षि सावित्रि स सातवाहन-नरेन्द्रो विजयानन्दे व्यपगते सति राजा दिनं निशां चात्मानमात्मनि विस्मृतवान् । तदेकाग्रचेता आत्मानमपि न सस्मरेत्यर्थः ॥ ९३९ ॥ ९४०-४२) अकय — अकृत-स्वैकर्मविनोदो अपहस्तितः त्यक्तः राजकार्यव्यापारो येनेति सः । अश्रुतसुधावचनोऽप्रसाधितविग्रहावयवः । [णिदासुह —] निद्रासुखपरिहृतोऽसमीहितमजनोऽनिर्वाणोऽश्रुत-श्रुतोपदेशोऽदृष्टसुविलासिनीविषयः । [पोडिस —] पोडिसमिश्रैः सार्धं नित्यं लीलावती-कथासक्तो विजयानन्दागमनं ध्यायन् दिने तिष्ठति । ^{११}विशेषकम् ॥ ९४०-४२ ॥ ९४३) अण्णम्मि — अन्यस्मिन् वासरे वेत्रिणा सहसा विकसितमुखेन विजयानन्दो द्वारेऽस्तीति पृथिवीपालस्य विज्ञप्तम् ॥ ९४३ ॥ ९४४) अह तेण — हे कुवल्याक्षि सावित्रि अथ तेन सहर्षमाहूय नराधिपेन विजयानन्दस्य पुरः कनकासनं मूटकाद्यादि-ष्टम् ॥ ९४४ ॥ ९४५) तो तत्थं — ततः कृतप्रणामस्तत्रासीनो नरेन्द्रेण पृष्टः ।

^{१०} ^१P व. ^२P अप्पे वि वि°, J अप्पा वि°, B अप्पहि वि. ^३B perhaps सकम्म for सुकम्म. ^४= सुहत्त [=त्] वचनः, PB सुहि, J सुह. ^५P °हो°, JB °हा°. ^६=सुधी. ^७P मीसेहिँ, J मेसे, B मिस्सेहि. ^८P दिणं पि, J दिणंमि. ^९= प्रतीहारेण, J वित्तेएण. ^{१०}B बारे. ^{११}B पणामे. ^{१२}B °णदा अइचिरं किं समागमणं. ^{१३}B विशेषकम् put at the close of gāthās.

अविसट्टं ते वयणं विच्छायं विग्रहं किंसा वाणी ।
 कीसं कण्ठं गिरोज्जाँ तुम्हं णयणाँ प्रत्ताहे ॥ ९४६
 भणियं च तेण णरवइ किं कीरइ विम्पुहेण हय-विहिणा ।
 अण्णाहुत्तं कीरइ अण्णह परिचितियं कज्जं ॥ ९४७
 तं तह प्रक्केणं चिय तुरय-सहस्सेण देव सुजवेण ।
 संपत्तो हं लीलावई प्र पासम्मि संतुट्ठो ॥ ९४८
 दिट्ठा सा तत्थ मए मइंसण-हरिस-पप्पुयच्छिं-जुया ।
 लीलावई णराहिव पमुइय-परिवार-परियरिया ॥ ९४९
 तो से कय-संमाणो अल्लीणो तीए पाय-मूलम्मि ।
 सबायरोवणीयासणम्मि समुयं समासीणो ॥ ९५०
 अह सो मए णराहिव तुह जस-धवलो समप्पिओ हारो ।
 तीए वि तक्खणं चिय पओहरोवरि परिट्ठविओ ॥ ९५१
 अह तत्थ मए भणिया विचित्तलेहा वि तुम्ह वयणेण ।
 सुयणु णिसामह सीसइ जं तुम्हप्पाहियं पहुणा ॥ ९५२
 अण्णोसियाँ बहुसो लद्धाँ ण ताँ मज्झ हियएण ।
 अण्णाहणक्खराइं इह तुम्हं जाँ सीसंति ॥ ९५३

विजयानन्द कुशलं तव अतिचिरेणागमनं च । किमर्थमिति विशेषः ॥ ९४५ ॥
 ९४६) अविसट्टं—अविकसितं ते वदनं विच्छायो विग्रहः कृशा वाणी । इदानीं
 कस्य कृते किमर्थं त्वन्नयने निरोजसी तेजोरहिते ॥ ९४६ ॥ ९४७) भणियं च—
 भणितं च तेन हे नरपते स्वामिन् किं क्रियते । विमुखेन हतविधिनान्यथा परिचिन्तितं^१
 कार्यमन्यथा क्रियते ॥ ९४७ ॥ ९४८) तं तह—[तत्तथा] एकेन चैव सुजवेन
 तुरगसहस्रेण देव सुसंतुष्टोऽहं लीलावत्याः पार्श्वं सुसंप्राप्तः ॥ ९४८ ॥ ९४९) दिट्ठा
 सा—मदर्शनहर्षात् फुल्लैक्षियुगा प्रमुदितपरिवारपरिकरिता सा लीलावती हे नराधिप
 मया दृष्टा ॥ ९४९ ॥ ९५०) तो से कय—ततः कृतसंमानः तस्याः पादमूले
 आसीनः समुत्सर्वादरोपनीतासने समासीनः ॥ ९५० ॥ ९५१) अह सो—अथ^२
 स मया नराधिप तव यशोधवलो हारः समर्पितः । तथापि तत्क्षणमेव पयोधरोपरि
 स्थापितः ॥ ९५१ ॥ ९५२) अह तत्थ—अथ तत्र मया युष्मद्वचसा विचित्रलेखापि
 भणिता । सुतनु शृणु शिष्यते यत्प्रभुणा तव संदिष्टम् ॥ ९५२ ॥ ९५३) अण्णोसि-
 याँ—अन्वेषितानि बहुशो लब्धानि न तानि मम हृदयेन यानि संदेशाक्षराणि युष्मा-

^१ B कस्स. ^२ = न तेजोयुक्तानि. ^३ B तुज्झ. ^४ B पासं सुसं. ^५ P perhaps पप्पु. ^६ B हरिसफुल्लियच्छि. ^७ B तीय. ^८ = प्राभृतं, P प्पाहियं, JB प्पाहियं. ^९ P पहुणा, JB पहुणा. ^{१०} = संदेशाक्षराणि.
 ली. १०

भणियं च तीएँ भाउय एवं एयं भणंति ते जं म्ह ।
 सबाण वि साणुभवं णेह-णिबद्धाण सुयणाण ॥ ९५४
 दिज्जंति जाइँ पिय-माणुसम्मि अविहत्त-हियय-भावम्मि ।
 दुलहाइँ ताइँ णिक्कइयवाइँ अप्पाहण-वयाइँ ॥ ९५५
 एवम्ह सप्पसायस्स संपयं केण सुह-विणोएण ।
 वच्चंति तुम्ह पहुणो दियहा तँदियहँ-रमणीया ॥ ९५६
 भणियं च मए सुंदरि इमाएँ तुम्हं चियँइ चिंताए ।
 अविहाविय-णिसि-दियहं पेच्छइँ जोइ व ज्ञाण-गओ ॥ ९५७
 णो संभरइँ पँलत्तं पेच्छइँ ण सँमीव-संठियं पि जणं ।
 १० ण य मज्जणं पवज्जइँ ण त्थाणं देइँ णिविसं पि ॥ ९५८
 चित्तेइँ पुहँइँ-दाणेण होज्ज जइँ पिययम त्ति ता सुलहा ।
 खगेण व होज्ज तहाँ वि णेय दूरंतरं किं पि ॥ ९५९
 इय चिंतोयँहि-पडिओ परिसेसिय-रज्ज-कज्ज-वावारो
 किं-कायव-विमूढो अप्पा वि हु णेय लक्खेइँ ॥ ९६०

१० कमिह शिष्यते । भवादृशीनां संदेष्टव्यं किमपि नास्तीत्यर्थः ॥ ९५३ ॥ ९५४)
 भणियं च — भणितं च तया आतरेवमेवं स्नेहनिबद्धानां सर्वेषां सुजनानां स्वानुभवमेतत्
 इत्येवमन्येऽपि भणन्ति ॥ ९५४ ॥ ९५५) दिज्जंति — अविभक्तहृदयभावे एक-
 चित्ते प्रियमानुषे यानि दीयन्ते तानि निःकैतवानि संदेशपदानि दुर्लभानि ॥ ९५५ ॥
 ९५६) एवम्ह — एवमस्मासु सप्रसादस्य युष्मत्प्रभोस्तद्विवसरमणीयाः दिवसाः सांप्रतं
 १० केन सुखविनोदेन व्रजन्ति ॥ ९५६ ॥ ९५७) भणियं च — भणितं च मया सुन्दरि
 अनया युष्माकमेव चिन्तया । अविभावितनिशादिवसं योगीव ध्यानगतः तिष्ठति ॥ ९५७ ॥
 ९५८) णो संभरइ — [न^{१४} संस्मरति प्रलपितं प्रेक्षते न समीपसंस्थितमपि जनम् । न च
 मज्जनं प्रपद्यते] न स्थानं ददाति । स्थिरो न तिष्ठतीत्यर्थः ॥ ९५८ ॥ ९५९)
 चित्तेइ — [चिन्तयति^{१५} पृथ्वीदानेन भवेत् यदि प्रियतमा इति तावत् सुलभा । खड्गेनापि
 १० भवेत्] तथापि न किमपि दूरान्तरम् ॥ ९५९ ॥ ९६०) इय चिंतोयहि — इति
 चिन्तोदधिपतितः परिशेषितसकलराज्यव्यापारः किं-कर्तव्यविमूढः^{१६} प्रभुरात्मानमपि न

^१ P ते जम्ह, B अच्चे वि. ^२ B तद्वियस. ^३ = यस्मात् दिवसात् : लीलावतीप्रबंधः lacuna.
^४ P तुम्हं चि [= म्हचि] याइँ, J इ for ई, B तुम्हं वियाइ. ^५ B अच्छइ. ^६ = प्रजल्पितं. ^७ P
 सस्मीवद्वयं, J समीवसंठियं, B समीवसठियं. ^८ B न ट्ठाण. ^९ = निमेषमपि. ^{१०} = पृथ्वीदानेन,
 १० B पुहइ. ^{११} B a gap here. ^{१२} B चिंतोवहि. ^{१३} B सयलरज्ज for रज्जकज्ज ^{१४} B has
 missed some portion here. ^{१५} B some portion missed. ^{१६} B व्यतो मूढः.

तं तह सोळण चिरं देवीए देव मेज्ज वयणाओ ।
 आमुको जिंभालस-मिसेण हिययाहि णीसासो ॥ ९६१
 भणियं च अलं पिय-सहि केत्तिय-मेत्तेण चित्त-खेएण ।
 दे ण्हाव्ह ताव इमो दीहर-पह-लंघणुच्चाओ ॥ ९६२
 जेणम्हेहिं समं चिय सज्जण-मुह-यंद-दंसणेच्छाण ।
 जकख-महेसि-सुयाणं वच्चइ पासं अणत्थमिए ॥ ९६३
 अह तक्खणेण णरवइ णिवत्तासेस-मज्जणाहारो ।
 बहु-संमाण-पड्डो देवीए समं समुच्चलिओ ॥ ९६४
 पुरओ चिय संपत्तो ताणं च तवोवणं सुयम्माण ।
 पर-परिओस-पहिटो अल्लीणो ताण पासम्मि ॥ ९६५
 तो दूर-कय-णामो उवविटो विमल-मणि-सिला-वट्टे ।
 देवी वि ताहिं समयं अविरिक्क-सुहासणासीणा ॥ ९६६
 भणियं च ताहिं कुसलं तुह विजयाणंद सामिणो तत्थ ।
 किं पडिवज्जइ सो अम्ह दंसणं जह तए सिट्ठं ॥ ९६७
 भणियं च मए भयवइ सुवउ जं तेहिं तुम्हं विण्णत्तं ।
 थोयक्खर-बहु-अत्थं सभाव-समपियं वयणं ॥ ९६८

लक्षयति । अयमहमस्मीत्यपि न वेद ॥ ९६० ॥ ९६१) तं तह — तत्तथा मम वच-
 नेन चिरं श्रुत्वा देव्या जृम्भालस्यमिषेण हृदयान्निःश्वासो मुक्तः ॥ ९६१ ॥ ९६२)
 भणियं च — भणितं च प्रियसखि एतावन्मात्रेण चित्तखेदेनालम् । देव तावत्स्नापयत
 तावदैहं दीर्घपथलङ्घनश्रान्तोऽस्मि ॥ ९६२ ॥ ९६३) जेणम्हेहिं — येन कारणेना-
 स्माभिः एव सज्जनमुखचन्द्रदर्शनेच्छयोर्यक्षमहर्षिसुतयोः पार्श्वेऽनस्तमिते व्रजति ॥ ९६३ ॥
 ९६४) अह तक्खणेण — अथ तद्धणेन नरपते निवृत्ताशेषमज्जनाहारो बहुसंमानप्रदं
 देव्या समं समुच्चलितः ॥ ९६४ ॥ ९६५) पुरओ चिय — तासां सुकर्मणां तपोवने
 पुरतः एव संप्राप्तः तामिरेव परिकरितस्तासां पार्श्वे समालीनः ॥ ९६५ ॥ ९६६) तो
 दूरकय — ततो दूरकृतप्रणामो विमलमणिशिलापट्टे उपविष्टः । देव्यपि ताभिः सममव्य-
 तिरिक्तसुखासनासीना जातेति । अव्यतिरिक्तमेवमद्वितीयमित्यर्थः ॥ ९६६ ॥ ९६७)
 भणियं च — भणितं च ताभिः हे विजयानन्द तव स्वामिनः तत्र राज्ये कुशलं किम् ।
 सोऽस्मदर्शनं यथा त्वया शिष्टं तथा प्रतिपद्यतेऽङ्गीकुरुते ॥ ९६७ ॥ ९६८) भणियं
 च मए — भणितं च मया भगवति श्रूयतां यत्तेन स्तोकाक्षरबह्वर्थं सद्भावसमर्पितं वचनं

^१ J मज्ज व व. ^२ B ण्हाण्ह. ^३ = दीर्घपद [= थ] लंघनश्रान्तः ^४ P धुयाणं, JB सुयाणं. ^५ PB पडिडो, J पड्डो. ^६ B परियरिओ स पडिडो. ^७ PB वट्टे, J वट्टे. ^८ B तुम्ह संदिट्ठं.

कइया सो सुह-दियहो चिंता-वस-णिणिमेस-सुढियाई ।
 अच्छीणि तुम्ह दंसण-णिवाण-सुहं गमिस्संति ॥ ९६९
 भणियं च ताहिं भाउय जियउ चिरं होउ तस्स सो दियहो ।
 लीलावईए कर-कमल-सिरि-समागम-सुहं जत्थ ॥ ९७०
 पिययम-संपेसिय-णिय-सरीर-वत्ता-पसाय-लंभेण ।
 वद्धाविज्जसि पिय-सहि भणिया लीलावई ताहिं ॥ ९७१
 एकेकमेक-परिओस-पमुइयाणंद-णिब्भर-मणाहिं ।
 सच्चविओ सो^१ लीलावईए कंठ-ट्ठिओ हारो ॥ ९७२
 तो झत्ति परंपिये-हियय-वेयणा-वस-विसण्ण-वेयणाहिं ।
 भणियं सहि लीलावइ रेहई थणएसु ते हारो ॥ ९७३
 सिट्ठं देवीए इमो विजयाणंदेण उवणिओ एत्थ ।
 इय सोऊण पलत्तं मह वयण-णिवेसियेच्छीहिं ॥ ९७४
 एसो तुह विजयाणंदं सामिणा कत्थ पाविओ हारो ।
 केच्चिरयालं च इमो कोसे हालस्स परिवसिओ ॥ ९७५
 सिट्ठं च मए तिस्सा णैराहिवो वीरवाहनो णाम ।
 सो मलय-सेल-णाहो गहिओ अम्हेहि दिविजए ॥ ९७६

तव संदिष्टम् ॥ ९६८ ॥ ९६९) कइया सो — कदा स दिवसो यहा चिन्तावश-
 निनिमेषसुस्थिते अक्षिणी युष्मद्दर्शननिर्वाणसुखं गमिष्यतः ॥ ९६९ ॥ ९७०) भणियं
 च — भणितं च तामिः भ्रातर्जीवतु चिरं स भवतु स्पर्शदिवसः यत्र लीलावत्याः करकमल-
 संगसुखनिर्वृत्तिर्भवतीत्यर्थः ॥ ९७० ॥ ९७१) पिययम — प्रियतमसंप्रेषितनिजशरीर-
 वार्ताप्रसादलम्बेन प्रियसखि वर्धायसे इति लीलावती तामिर्भणिता ॥ ९७१ ॥ ९७२)
 एकेकमेक — एकैकमेकपरितोषप्रमुदितानन्दनिर्भरमनोभिः सखीभिः स लीलावत्याः कण्ठ-
 स्थितो हारो दृष्टः ॥ ९७२ ॥ ९७३) तो झत्ति — तावज्जाटिति कथितहृदयवेदना-
 वशविषण्णवदनाभिः भणितम् । सखि तव स्तनयोः शोभते हारः ॥ ९७३ ॥ ९७४)
 सिट्ठं देवीए — शिष्टं देव्या लीलावत्या एष हारः इह विजयानन्देनोपनीतः आनीतः
 इति श्रुत्वा मम वदननिवेशिताक्षीभिः प्रलप्रितम् ॥ ९७४ ॥ ९७५) एसो तुह —
 विजयानन्द एष हारस्तव स्वामिना कुत्र प्राप्तः । कियत्कालं चैष हालस्य शातवाहनस्य कोशे
 पर्युषितः स्थितः ॥ ९७५ ॥ ९७६) सिट्ठं च — शिष्टं च मया भगवति दिग्विजये
 वीरवाहनो नाम मलयानिलनामा मलयशैलनाथो नराधिपः सोऽस्माभिः गृहीतः आत्म-

^१ = जीवतु, PB जियउ, J जियओ. ^२ B कमलसंगसुहणिच्चुओ जत्थ. ^३ P omits सो given by JB. ^४ P वियमिहिय, JB परंपिय. ^५ P वयणेहिं, JB वयणाहिं. ^६ The last quarter of the gāthā is the same in all the three mss. P, however, records in the footnote a reading: केण तुहं एस अण्णिओ हारो !, and calls it पाठंतरं. ^७ P निवेसे, J agrees with P excepting for णि, B निवेस. ^८ B भयवह for तिस्सा. ^९ = माधवानिलः. ^{१०} [?].

तस्स महा-भंडारे उवणिज्जंते णराहिवेण सयं ।
 संपेसिओ णिएऊण सायरं एस वर-हारो ॥ ९७७
 तं वज्ज-वडण-सविसेस-दुसहं णिसुणिऊण दोहिं पि ।
 तह रुणं जह लीलावई वि मोहं चं संपत्ता ॥ ९७८
 हा किं अविवण्णे तस्मि जाइ एवं-विहं गइं हारो ।
 जो तेण दुसह-वम्मह-पज्जलिए विणिहिओ हियए ॥ ९७९
 हा कीस मए एवं णच्चिर-यालं दुरास-णडियाए ।
 परिरक्खियं हयासाण जीवियं पाव-कम्माए ॥ ९८०
 एसो किर अविसारो हियए परिभाविऊण तस्स मए ।
 माहविलयाण हत्थम्मि उँप्पिओ कह णु विच्छुँडिओ ॥ ९८१
 हाँ वज्ज-कठिण-हियवय हारस्सेयस्स दंसणे अज्ज ।
 तुडिया कुमार-संगमयासा रे फुडसु एत्ताहे ॥ ९८२
 तक्कालं जं ण मया एयं तं कुवल्यावलि फलं ^१मह ।
 संपत्तं सविसेसं लीलावइ-वसण-संजुत्तं ॥ ९८३
 दे वच्चसु भइणि तुमं दुसहं सहियं ^२इमं मह दोसेण ।
 एवं चिय अवसाणं अम्मं पि इय त्थियवस्स ॥ ९८४

साकृतः ॥ ९७६ ॥ ९७७) तस्स महा - तस्य महाभाण्डारागारे उपनीयमाने ढौक्य-
 माने नराधिपेन स्वयं दृष्ट्वा एष वरहारः प्रेषितः ॥ ९७७ ॥ ९७८) तं वज्जवडण -
 तद्वज्रपतनसविशेषदुःसहं निशम्य द्वाभ्यामपि तथा रुदितं यथा लीलावत्यपि मोहं गता
 ॥ ९७८ ॥ ९७९) हा किं - हा इति कष्टे । तस्मिन्नविपन्ने एष हारः एवंविधां ^{१०}
 गतिं याति यः तेन दुःसहमन्मथप्रज्वलिते हृदये विनिहितो न्यस्तः ॥ ९७९ ॥ ९८०)
 हा कीस - हा किमिति मया प्रियसखि इयच्चिरकालं दुराशानटितया हताशया पापकर्मणा
 जीवितं प्रतिरक्षितम् ॥ ९८० ॥ ९८१) एसो किर - एष किल स हारः हृदये
 परिभाव्य माधवीलतायाः तस्य हस्ते मया समर्पितः कथं नु विच्छुटितः ॥ ९८१ ॥ ९८२)
 हा वज्ज - [हा वज्रकठिनहृदय हारस्य एतस्य दर्शने अद्य । तटिता कुमारसंगमाशा रे ^{११}
 स्फुट इदानीम्] ९८२ ॥ ९८३) तक्कालं जं - तत्कालं यन्न मृता हे कुवल्या-
 वलि तदिदानीं लीलावतीव्यसनसंयुक्तं सविशेषं फलं संप्राप्तम् ॥ ९८३ ॥ ९८४) दे
 वच्चसु - तावद् व्रज त्वं भगिनि लीलावति अस्मदोषेण दुःसहं त्वयापि सोढम् । अतः परं

^१ = उपढौक्यमाने. ^२ B मोहं समल्लीणा. ^३ P गइं, J गइं, B गयं. ^४ = आधारः, B सो
 हारो for अविसारो. ^५ B अप्पिओ. ^६ = विच्छुटः. ^७ This gāthā is found in PJ and ^८
 not in B. ^९ P वज्ज, J वच्च. ^{१०} P हयदिय, J हियवय. ^{११} P हारस्सेयस्स, J हारं सोयस्स.
^{१२} B मया ता इण्ह कुवलावलीय फलं. ^{१३} P फलम्ब, J फलम्ह [= फलं मह]. ^{१४} PB
 इमम्ह [= इमं मह]. ^{१५} B इयं. ^{१६} = इह स्थातव्यस्य, B corrupt. ^{१७} [?].

विजयाणंदेण पुरस्सरेण तुह सहइ बाल-हरिणाच्छि ।
 गमणं अणुराय-रससुर्यस्स पासं महीवईणो ॥ ९८५
 तं कुलिस-घाय-सविसेस-दूसहं णिसुणिऊण णरणाह ।
 लीलावई विमुज्झंत-सास-पसरा चिरं जाया ॥ ९८६
 परिचितियम्हि हियए हंहो हय-देव तुज्झ किं जुत्तं ।
 सवाण वि समयं चिय संहारे आयरं काउं ॥ ९८७
 ता भणियं जक्ख-कुमारियाए तुह जेण पेसिओ हारो ।
 तस्सेसो पडिपाहुड-कएण पेसेमि अंगुलिओ ॥ ९८८
 जं तेण मज्झ तं तह हत्थाहत्थं समप्पिओ तइया ।
 तस्सेस चैय गई संपइ अंगुलिय-रणस्स ॥ ९८९
 एवं भणिऊण सयं एसो णरणाह जक्ख-तणयाए ।
 पडिपाहुडं पयत्तेण पेसिओ तुम्ह अंगुलिओ ॥ ९९०
 भणियं च कण्ण-मूलम्मि मज्झ विणिवेशिऊण मुह-कर्मलं ।
 अइरा पेसेज्जसु सालवाहणं मह सयासम्मि ॥ ९९१
 चित्तं चित्त-गएणावि जेण तिस्सा णिरम्मलं हरियं ।
 सा कह णु तस्स पच्चक्ख-दंसणे मरणमहिलसइ ॥ ९९२

त्वं स्वहितं साधयेत्यर्थः । अस्माकमप्यत्र स्थातव्यस्येदंमेवावसानं प्रान्तम् ॥ ९८४ ॥

९८५) विजयाणंदेण — हे बालहरिणाक्षि विजयानन्देन पुरःसरेण अग्रे गामिना अनु-
 रागसमुत्सुकस्य महीपतेः शातवाहनस्य पार्श्वे तव गमनं शोभते नानुचितमित्यर्थः ॥ ९८५ ॥

९८६) तं कुलिस — तत्कुलिशघातसविशेषदुःसहं निशम्य श्रुत्वा नरनाथ लीलावतीं
 विमुह्यच्छासप्रसरा चिरं जाता ॥ ९८६ ॥ ९८७) परिचितियम्हि — परिचिन्तित-
 वानस्मि हृदये हंहो हंतदैव तव किं समकं समकालमेव सर्वेषामपि संहारे आदरः कर्तुं
 युक्तः ॥ ९८७ ॥ ९८८) ता भणियं — ततो भणितं यक्षकुमार्या तव कृते येन
 राज्ञा हारः प्रेषितः । तस्य प्रतिप्राभृतकृते एषोऽङ्गुलीयकः प्रेष्यताम् ॥ ९८८ ॥ ९८९)

९९) जं तेण — यस्तेन मम तदानीं हस्ताहस्तं समर्पितो न्यस्तो हस्ते । तस्याङ्गुलीयकरत्नस्य
 संप्रत्येषैव गतिः प्रधानेत्यर्थः ॥ ९८९ ॥ ९९०) एवं भणिऊण — एवं भणित्वा स्वयं
 यक्षतनयया नरनाथ एषोऽङ्गुलीयकः प्रयत्नेन युष्माकं प्रतिप्राभृतं प्रेषितः ॥ ९९० ॥
 ९९१) भणियं च — भणितं च मम कर्णमूले मुखकमलं विनिवेश्य तदेवाह । अचिरेण
 शातवाहनो मम समीपे प्रेष्यताम् ॥ ९९१ ॥ ९९२) चित्तं चित्त — येन लया

१० १ = रसोत्सुकस्य, P रसुसुयस्स, J रसुसुअस्स, B perhaps समुत्सुकस्य, वयणो. १ B परि. २ P अंगुलिउं, J अंगुलिओ, B अंगुलियोः, ३ B जो. पेसिऊण सालवाहणो. ४ B गएण वि जेण. ५ B दइय for तस्स. १० हंत दैव.

२ PB वइणो, J ३ B कवलं. ४ B

ताहं तस्स सहत्थेण प्रत्थ लीलावर्द्ध समप्पेउं ।
 पच्छा हियय-समीहिय-कज्जुच्छाहं अणुद्विस्सं ॥ ९९३
 एवं भणिऊण तहिं सहसा संपेसिओ अहं तीए ।
 लीलावर्द्ध पच्छा उल्लवियं सुयणु णिसुणेसु ॥ ९९४
 णिय-सामिणो भणिज्जसु तुह चलणंबुरुह-दंसण-सुहाण ।
 एवं अभायणाहं अण्णम्मि वि होज्ज मा जम्मे ॥ ९९५
 एवं सवाणं चिय कय-प्पणामो विसाय-परिगहिओ ।
 संपत्तो तुह चलणारविंद-मूलम्मि एत्ताहे ॥ ९९६
 इय जं जुज्जइ एवं-विहम्मि कज्जम्मि तुम्ह णरणाह ।
 तं अविलंबं कीरउ कज्जं अप्पाहणाणुगयं ॥ ९९७
 तं तह सोऊण चिरं सो राया कुवलयच्छि त्वेलं ।
 झणं-द्विओ व मइ-मोहिओ व छलिओ व संजाओ ॥ ९९८
 णिप्फंद-गय-णिरालोय-लोयणो णट्ट-चेट्ट-णित्थामो ।
 भणिओ विजयाणंदेण देव अलमिह विलंबेण ॥ ९९९

चित्रगतेनापि तस्याश्चित्तमपहृतं सा कथं नु दयितेप्रत्यक्षदर्शने मरणमभिलषति । कुसुमा-^१
 लियं अपहृतं 'तक्ष्यादीनां छोल्लादयः' [हैम० ८-४-३९५] इति सिद्धम् ॥ ९९२ ॥
 ९९३) ताहं तस्स - ततोऽहं तस्य स्वहस्तेनात्र लीलावर्ती समर्थ पश्चाद् हृदयसमी-
 हितकार्योत्साहमनुस्थास्यामि ॥ ९९३ ॥ ९९४) एवं भणिऊण - एवं भणित्वा तत-
 स्तयाहं सहसा प्रेषितः । लीलावत्या च पश्चादुल्लुपितम् । किमित्याह । सुतनु सावित्रि
 शृणु । कवेः स्वभार्यासंबोधनमिदम् ॥ ९९४ ॥ ९९५) णियसामिणो - निजस्वामिनः ^२
 पुरतो भणेदं ब्रूयाः । तव चरणाम्बुरुहदर्शनसुखानामेवमहमभाजनमयोग्या जातेत्यर्थः ।
 परमन्यस्मिन्नपि जन्मनि मा भूवम् ॥ ९९५ ॥ ९९६) एवं सवाणं - एवं सर्वसामपि
 कृतप्रणामो विषादपरिगृहीतोऽधुना त्वच्चरणारविन्दमूले संप्राप्तः ॥ ९९६ ॥ ९९७)
 इय जं जुज्जइ - इत्येवंविधे काले युष्माकं यद्युज्यते तत् अप्पाहणाणुगयं संदेशकानु-
 गतं कार्यं क्रियताम् । कथमविलम्बं शीघ्रम् ॥ ९९७ ॥ ९९८) - तं तह सोऊण -
 तत्तथा श्रुत्वा राजा चिरं हे कुवल्याक्षि सावित्रि तद्वेलं तत्कालं ध्यानस्थित इव मति-
 मोहित इव छलित इव संजातः ॥ ९९८ ॥ ९९९) णिप्फंद - निष्पन्दगतिनिरा-
 लोकलोचनो नष्टचेष्टो निःस्थामा राजा विजयानन्देन भणितः देव अलमिह विलम्बेन

^१ = समर्थ. ^२ B अभावणाहं. ^३ B मूलमिच्छाहे. ^४ B कालंमि. ^५ B द्विय ब्व. ^६ B
 मोहिय ब्व. ^७ B छलिय ब्व. ^८ P निष्पंदनिच्छालोय, J निष्पंदगयणिरालोय, B निष्पंदगाह-
 णिरालोय. ^९ Possibly the last sentence should belong to the commentary on
 verse No. 1001 below.

जं तुम्ह महाणुमईष्ट पिसुणियं तं करेह चित्तत्थं ।
 को जाणइ कज्ज-गई एम-विहा कह वि परिणमइ ॥ १०००^१
 चित्तं चित्त-गण्णावि देव कुसुमालियं तए जिस्सा ।
 सा कह णु तुज्झ दंसण-सुह-वडिया मरणमहिलसइ ॥ १००१
 भणियं च तओ पुहईसरेण मा एरिसं समुल्लवसु ।
 ण हु सामण-जणाणं सरिस्स-चित्ता पिआ अम्ह ॥ १००२
 एवं-विहाण पत्तियं परिहास-पर्यपियं पि णिवहइ ।
 जं^२ पुण सव्भाव-गयं तं भणियं णण्णाही होइ ॥ १००३
 स च्चेय मं ण मण्णइ अहं पि णेच्छामि अज्ज तं जायं ।
 मरणेणं^३ महाणुमईष्ट मरणमम्हं पि रमणीयं ॥ १००४
 तत्थ वि गयाण मरणं ताहिं समं ता वरं इह च्चेय ।
 जाणिज्जइ तेणं^४ चिय णिकइयव-णेह-परिणामं ॥ १००५
 अहि-सुह-जीहा-जुय-चंचलेण जइ जीविण जिय-लोए ।
 लब्भइ मरणावसरो ता को अणओ मरंताण ॥ १००६
 जं तं केण वि असरीरियाष्ट वायाष्ट से समोइट्ठं ।
 तं इह लोए अलियं करेमि सच्चं च पर-लोए ॥ १००७

॥ ९९९ ॥ १०००) जं तुम्ह — यत्तव महानुमत्या पिशुनितं तच्चित्तार्थं मनीषितं कुरु । को जानात्येवंविधा कार्यगतिः कथमपि परिणमते ॥ १००० ॥ १००१) चित्तं — चित्रगतेनापि त्वया देव तस्याश्चित्तमपहृतम् । सा कथं नु युष्मदर्शनसुखपतिता मरणमभिलषति ॥ १००१ ॥ १००२) भणियं च — भणितं च ततः पृथ्वीश्वरेण मेदृशं समुल्लपस्व । न खलु सामान्यजनानां सदृशी सास्माकं प्रियतमा ॥ १००२ ॥ १००३) एवंविहाण — प्रतीहि जानीहि । एवंविधानां लीलावतीसदृशीनां परिहास-प्रजल्पितमपि निर्वहति प्रतिपन्नं न चलति । यत्पुनः सद्भावगतं भणितं नान्यथा भवति ॥ १००३ ॥ १००४) स च्चेय मं — सा चैव मां न मन्यते चेदहमपि नेच्छामि अद्य ततो महानुमत्या मरणेऽस्माकमपि मरणं रमणीयं जातम् ॥ १००४ ॥ १००५) तत्थ वि — तत्रापि गतानां ताभिः समं मरणं कार्यमित्यर्थः । वरमिहैव तत्कुर्म इति विशेषः । येनाकैतवस्त्रेहपरिणामः ज्ञायते ॥ १००५ ॥ १००६) अहि-सुह — अहि-मुखजिह्वाचञ्चलेन जीवितेन यदि जीवलोके मरणावसरो लभ्यते तस्मान्निग्रहमाणानां कोऽन्यो न्यायो युक्तमेवायमर्थः ॥ १००६ ॥ १००७) जं तं केण वि — यत्तत्केनापि तेनाशरीरया वाचा आदिष्टम् । तदिह लोके अलीकं तत्परलोके सत्यं करोमि ॥ १००७ ॥

^१ B चित्तद्वी. ^२ P 1000, J not specified nearabout, B 1006. ^३ = अपहृतं. ^४ B सरिस्सा चित्ता विद्याणम्ह. ^५ = जानीहि. ^६ B omits जं. ^७ B perhaps जं (for तं) भणियं तं ण अण्णाहा. ^८ = नान्यथा. ^९ B नेय for अज्ज. ^{१०} B मरणं पि [= 'णं मि]. ^{११} B 'महाण रम'. ^{१२} B जेगं. ^{१३} = अनयः. ^{१४} B तेण आइट्ठं for से etc. ^{१५} B 'णामं.

इय सो तिलोय-सुंदरि-समागमासा-विओय-विसमैत्यो ।
 गायजुण-गुरुणा जाणिऊण पुहईसरो भणिओ ॥ १००८
 हंहो सिरि-सालाहण कीस तुमं एरिसं समुल्लवसि ।
 पायय-पुरिसो व महाणुभाव-गुण-वज्जियं वयणं ॥ १००९
 जे धम्माय न कामाय गेय मोक्खाय ग्रथ संसारे ।
 ताणुप्पत्ति-विणासो होइ तणोणं व पुरिसाण ॥ १०१०
 जम्मं मरणस्स कए मरणं जम्मस्स केवलं चैय ।
 गुणं कुमईण फलं संसारे संसरंताण ॥ १०११
 सुमईणं पुणो गरवइ अण्णाओ अणोवमाओ सिद्धीओ ।
 लब्भंति अणुज्झिय-जीविणं इह जीव-लोयम्मि ॥ १०१२
 किं न गणसि संसारे पंचत्तं जो गओ गओ चैयं ।
 पत्तिय सुवल्लहेहि मि^१ समयं मेलावयं कत्तो ॥ १०१३
 ता किं पायय-पुरिसाणुसारिणा निष्फलेण मरणेण ।
 जइ गेच्छसि ईह रज्जं ता एहि विसमह पायालं ॥ १०१४
 तत्थइ-उणो^२ भोगो सम्माहितो णराण धीराण ।
 वास-सहसाइ^३ अलक्खियाइ^४ जैरं-वाहि-^५ रहियाइ ॥ १०१५

१००८) इय सो—त्रैलोक्यसुन्दरीसमागमाशावियोगासैमर्थः स पृथ्वीश्वरो नागार्जुन-
 गुरुणा ज्ञात्वेति भणितः । त्रिलोकसुन्दरी लीलावती ॥ १००८ ॥ १००९) हंहो
 सिरि—हंहो श्रीशातवाहन महानुभाव प्राकृतपुरुष इव किमितीदृशं गुणवर्जितमज्ञानोचितं
 वचनं समुल्लवसि ॥ १००९ ॥ १०१०) जे धम्माय—ये पुरुषा न धर्माय न^१
 कामाय च न मोक्षार्थाय इह संसारे भवन्ति तेषां तृणानामिषोत्पत्तिविनाशावैव स्तः ।
 जन्ममरणफलमेव न पुरुषार्थसाधकमिति ॥ १०१० ॥ १०११) जम्मं—केवलमेव
 जन्म मरणकृते मरणं पुनर्जन्मकृते संसारे संसरतां भ्रमतामेतत्कुमतीनां फलम् ॥ १०११ ॥
 १०१२) सुमईण—हे नरपते सुमतिभिः पुनरनुज्झितजीवितैरिह जीवलोके अन्या
 अपूर्वा अनुपमाः सिद्धयो लभ्यन्ते ॥ १०१२ ॥ १०१३) किं न गणसि—किं न^२
 जानासि संसारे पञ्चत्वं मरणं यो गतः स गत एव प्रतीहि जानीहि सुवल्लभैरपि समं
 विपन्नानां कुतो मेलापकम् ॥ १०१३ ॥ १०१४) ता किं—तर्हि प्राकृतपुरुषानु-
 सारिणा निष्फलेन मरणेन । यदि राज्यमिह लोके नेच्छसि तदैहि आगच्छ विशाव
 पातालम् ॥ १०१४ ॥ १०१५) तत्थइउणो—यतस्तत्र जराव्याधिरहितानां

^१ = समागमाशावियोगविषमस्थः. ^२ B असमर्थो. ^३ = नागार्जुन. ^४ B पायव. ^५ B तणावेव. ^६ B एवं for गणजं. ^७ PB ईहि, J ईण. ^८ P एहि, J एण, B एहि. ^९ P गणसि, J यणसि, P मुणसि. ^{१०} B चैव. ^{११} B वि. ^{१२} B पायव. ^{१३} PJB निष्फ. ^{१४} = महाराज्यं, P महरजं, JB इह रजं. ^{१५} = अष्टगुणः. ^{१६} = वर्ष. ^{१७} = जराव्याधिरहितानि. ^{१८} B रहियाण.

एवं सुणिऊणं णराहिवेण उच्चिन्न-बाल-हरिणच्छि ।
 परिचित्तिऊण सुइरं पडिवण्णं भिक्खुणो वयणं ॥ १०१६
 अह अण्णम्मि पहाए सुयम्मि संकाभिऊण णिय-रज्जं ।
 संचलिओ लीलावइ-संलंभ-णिंरालसो राया ॥ १०१७
 बहु मण्णंतो तं चिय मरणमसंतोस-दिण्ण-णियं-हियओ ।
 णायज्जुणोवरोहेण णिग्गओ णिय-पुराहिंतो ॥ १०१८
 सामंतामच्च-सुभिच्च-वंधु-सुहि-जणवयौण दुविसहं ।
 दुक्खं उप्पायंतो गोला-सरि-कच्छमल्लीणो ॥ १०१९
 णियडोलग्गाण सएहिं दोहिं दोहिं मि णरंद-उत्ताण ।
 राया प्रक्केण कई-सएण समयं समुच्चलिओ ॥ १०२०
 णायज्जुण-भिक्खु-पुरस्सरेण णई-तीर-संठिओ राया ।
 विजयाणंदेण समं विवराहुत्तं परिकंतो ॥ १०२१
 अह सो पसंयच्छि सुवल्लहेहिं समयं सुधीर-पुरिसेहिं ।
 संपत्तो विवर-मुहं मईदं-पडिरिक्खिय-दुवारं ॥ १०२२

- ^{१५} धीराणां सत्पुरुषाणां नराणामलक्षितान्यगगितानि वाससहस्राणि यावदष्टगुणो भोगो भुक्तिफलं तत्राधोलोके ॥ १०१५ ॥ १०१६) एवं सुणिऊण — उच्चिन्नबालहरि-णाक्षि सावित्रि नराधिपेनैवं श्रुत्वा सुचिरं परिचिन्त्य तद्विक्षोर्वचनं प्रतिपन्नमभ्युपगतम् ॥ १०१६ ॥ १०१७) अह अण्णम्मि — अथान्यस्मिन् प्रभाते निजराज्यं सुते संक्रम्य पुत्रस्य दत्त्वा लीलावतीरसलाभनिरालस्यो राजा संचलितः प्रस्थितः ॥ १०१७ ॥
^{१०} १०१८) बहु मण्णंतो — तदेव मरणं बहु मन्यमानो असंतोषदत्तहर्तृद्वयो नृपो नागार्जुनो-परोधेन निजपुरार्निगतः ॥ १०१८ ॥ १०१९) सामंतामच्च — सामन्तामात्यसुमृत्य-बन्धुसुहृज्जनपदानां दुर्विषहं दुःखमुत्पादयन् गोलासरित्कच्छं प्राप्तः ॥ १०१९ ॥
 १०२०) णियडोलग्गाण — निकटावलग्नकानामासनसेवकानां शतद्वयेन राजपुत्रशत-द्वयेन एकेन कविशतेन राजा समुच्चलितः ॥ १०२० ॥ १०२१) णायज्जुण —
^{१५} नागार्जुनेन गुरुणा पुरस्सरेण नदीतीरसंस्थितो राजा विजयानन्देन सह विवरं पातालं प्रति समीक्रान्तः उपचक्राम ॥ १०२१ ॥ १०२२) अह सो — अथ प्रसूताक्षि प्रसूतिप्रमार्गेनेत्रे, सुवल्लभैर्वीरपुरुषैः सह मृगेन्द्रप्रतिरक्षितद्वारं राजा विवरमुखं संप्राप्तः ।

^१ B सोऊण. ^२ = नागार्जुनस्य. ^३ P records in the foot-note a पाठांतरं, namely, निरासओ । आशारहितः; P संलंभं निरालसो, J संलंभगिरालसो, B वईरसंलंभनिरालसो.
^{१०} ^४ B हय. ^५ = जनपदानां. ^६ = निकटावलगाकारक [?]. ^७ P सएहिं, J सहिपहिं, B सएहि.
^८ B गुरुणा for भिक्खु. ^९ P सरि for णइ of J, B नदीतीरसंस्थितो. ^{१०} = प्रसूताक्षि. ^{११} = मृगेन्द्र, B मयंद. ^{१२} B पादानां. ^{१३} B लंग. ^{१४} B प्रमाणं.

तो तं वियडं-विडिंचियं-वयण-विमुक्काहिरवा-वीहच्छं ।
 अवगणिणउण सवे वि संपइटा महासीहं ॥ १०२३
 ता अद्वोयण-मेत्ते सच्चवियं पिहुं-सिला-समोत्थैइयं ।
 हेरं-व-गण-सणाहं वीयं दारंतखदेसं ॥ १०२४
 तं पि तितोसावगमे कयं-पुर-चलणस्स मोक्कलं जायं ।
 तत्तोहिंतो अद्वोयणेण दिट्ठं भवाययणं ॥ १०२५
 अइउंतासोय-विसाल-साल-पीयाल-ताल-संछणं ।
 वउलेला-वणं-परिमल-परिवासिय-पायव-णिउंजं ॥ १०२६
 पुंणाय-णायकेसर-केयड-कंकेलि-कुरवैय-सणाहं ।
 कुंद-कुहंटेय-कुज्जय-कंचण-कणवीर-संपुण्णं ॥ १०२७
 णव-चूय-चारु-चंपय-चंदण-वण-देवदारु-दुम-गहणं ।
 मंदार-मुद्ध-मालंइ-मिलंत-णव-मल्लियामोयं ॥ १०२८
 सिय-सिंदुवार-पाडल-पियंगु-णोमालिया-सुंयंध-वहं ।
 वियं-सिय-कमल-दलोवयार-विंचइय-धरणि-यलं ॥ १०२९
 महु-मत्त-महुयरावलि-झंकारुगीय-पायव-णिउंजं ।
 कलयंठि-कलयलं-राव-मुहलियासेस-पेरंतं ॥ १०३०

प्रसूतिः प्रसूतः पाणिः । मृगेन्द्रः सिंहः पातालक्षकः ॥ १०२२ ॥ १०२३) तो
 तं वियड - ततस्तं विकटविरलीकृतवदनविमुक्ताभिरावबीभत्सं महासिंहमवगणय्य सर्व-
 ऽपि संप्रविष्टाः पातालमिति ॥ १०२३ ॥ १०२४) ता अद्वोयण - ततोऽर्थयोजन-
 मात्रे पृथुलशिलासमाच्छादितो हेरम्बगणसनाथो द्वितीयो द्वारान्तरोदेशो दृष्टः ॥ १०२४ ॥
 १०२५) तं पि - तमपि त्रिदोषापगमे कृततपश्चरणस्य मुत्कलनं स्वलितं जातम् । ततो-
 ऽर्थयोजनेन भवायतनं दृष्टम् । त्रिदोषा त्रियामिनी ॥ १०२५ ॥ १०२६-३२)
 अइउंतासोय - अतिरिक्ताशोकविशालशालप्रियालतालसंछन्नम् । बकुलैलावनपरिमलपरि-
 वासितपादपनिकुञ्जम् ॥ [पुंणाय -] पुंनगनागकेसरकेतकीकंकेलिकुरुवैकसनाथम् ।
 कुन्दकुरण्टककुञ्जकर्णिकारकरवीरसंपूर्णम् ॥ [णवचूय -] नवचूतचारुचम्पकचन्दन-
 वनदेवदारुद्रुमगहनम् । मन्दारमुग्धमालतिमिलन्नवमल्लिकामोदम् ॥ [सिय -] सित-
 सिन्दुवारपाटलप्रियङ्गुनवमालिकासुगन्धवहम् । विकसितकमलदलोपचारमण्डितधरणि-
 तलम् ॥ [महुमत्त -] मधुमत्तमधुकरावलिझंकारोद्गीतपादपनिकुञ्जम् । कलकण्ठी-

^१ J विड. ^२ = प्रसारितं, P विडिंचि [= चि] य, J not specified, B विरल्लिय. ^३ = अभिराव; P वीभच्छं, J वीहच्छं, B वीहत्थं. ^४ B पिहुलसिल. ^५ = आच्छादितं. ^६ = द्वार [= रां] तरोदेशं. ^७ = प्रभाते, P विदोसा, JB तितोसा. ^८ = कृतपूर्वकर्मणः, B कयतवचरणस्स. ^९ = अतिसुक्तक, B अहरत्तासोय. ^{१०} P वाल, JB ताल. ^{११} PB संछणं, J सच्छणं. ^{१२} PB वण, J घण. ^{१३} B कुहवय. ^{१४} B कुहंइय. ^{१५} PB मालइ, J मालय. ^{१६} B सुगंध. ^{१७} B विहसिय, [सिय-सिय-कमल]. ^{१८} = महुत्तर.

अस्सत्थ-वर-वदुंवर-फणस-फलुदाम-रिद्धि-रमणीयं ।
 सुह-माहुलिंग-णालेरि-केलि-दक्खीहिणामयरं ॥ १०३१
 इय एरिसं कुरंगच्छि देवदेवस्स मंदिरुज्जाणं ।
 जं पेच्छिऊण पावंति णरवरिंदा महा-सिद्धिं ॥ १०३२
 तो तं भवाणि-दइयं भव-भूय-भयावहं थुणेऊण ।
 थोयंतरं कुरंगच्छि जाव पुरओ वसप्पति ॥ १०३३
 ताव तइयं दुवारं कणय-कवाडगमला-दुरुवाडं ।
 सच्चवियं भीम-भुयंग-णिवह-णिविच्च-संचारं ॥ १०३४
 तत्थेक्को वर-पुरिसो सच्चविओ राइणा कुरंगच्छि ।
 संजमिओ भीम-भुयंग-पास-णिवहेण णित्थामो ॥ १०३५
 भणियं च अहो पेच्छह पायाल-पवेस-कंखिरो एसो ।
 संजमिओ दुट्ठ-भुयंगमेहिं अच्छइ महा-पुरिसो ॥ १०३६
 एवं भणिरस्स णराहिवस्स ते सुयणु विसहरा सवे ।
 मोत्तण तं जुयाणं पलीइया दस-दिसाहुत्तं ॥ १०३७

- ^{११} कलकलारावमुखरिताशेषपर्यन्तम् ॥ [अस्सत्थ -] अश्वत्थवरोदुम्बरपनसफलोदामकद्वि-
 संपूर्णम् । रमणीयमणिशिलातलपतकुसुमौघशोभाढ्यम् ॥ [इय एरिसं -] इतीदृशं
 कुरङ्गाक्षि सावित्रि देवदेवस्येश्वरस्य मन्दिरोद्यानम् । यद्वृष्टा नरवरेन्द्रा महासिद्धिं प्राप्नु-
 वन्ति ॥ 'करवीरे णः' [हैम० ८-१-२५३] इति कणवीरो । 'ओत्पूतरवदरनवमालिका-
 नवफलिकापूगफले' [हैम० ८-१-१७०] इति नोमालिया । 'मण्डेश्चिचचिचअचिचिल्ल-
 रीडटिविडिक्काः' [हैम० ८-४-११५] इति चिचइयं मधुमकरन्दैः । 'डिल्लडुल्लो भवे'
 [हैम० ८-२-१६३] इति सोहिल्लं । कुलकम् ॥ १०२६-३२ ॥ १०३३) तो तं -
 ततस्तं भवानीदयितं भवभूतिभयावहं संसारसंभवसंहारकं [स्तुत्वा] हे कुरङ्गाक्षि यावत्पुरतः
 स्तोकान्तरं विसर्पति ॥ १०३३ ॥ १०३४) ताव तइयं - तावता कनककपाटार्गल-
 दुरुद्धाटं भीमभुजंगनिवहनिरन्तरालसंचारं तृतीयं द्वारं दृष्टम् ॥ १०३४ ॥ १०३५)
^{१२} तत्थेक्को - तत्रैकः कुरङ्गाक्षि राज्ञा भीमभुजंगपाशनिवहेन संयतो बद्धः निःस्थामा निर्वलो
 वरपुरुषो दृष्टः ॥ १०३५ ॥ १०३६) भणियं च - अहो पश्यत पातालप्रवेशाकांक्षी
 एष महापुरुषो दृष्टः भुजंगमैः संयतोऽस्ति बद्धोऽस्ति ॥ १०३६ ॥ १०३७) एवं
 भणिरस्स - एवं भगवन्शीलस्य नराधिपस्य ते सर्वे विषधराः सुतनु तं युवानं मुक्त्वा

^१ [वड]. ^२ P वदुंवर, J वदुंवर, B उदुंवर. ^३ B रिद्धिसंपुन्नं. ^४ B reads the second

^{१०} line thus: रमणीयमणिसिलातलपतकुसुमामो[= सुमो]हसोहिल्लं । ^५ P लिंग, J लिंगि.

^६ P दक्खामि, J दक्खाहि. ^७ = अवसप्पति, B पसप्पति. ^८ = अवलः. ^९ B somehow

omits this gāthā, though the Sanskrit commentary is given. ^{११} P पिलाइया, J

फलोइया. ^{१२} B कुलकम् is put at the close of the gāthās.

तो तेण वर-जुयाणेण प्रभणियं साहु साहु णरणाह ।
 को इह तुम्हाहितो पर-वसण-विणासणो अण्णो ॥ १०३८
 ण तुमाहि जए धीरो^१ परोवयारी तुमाओ ण य को वि ।
 णेय तइतो^२ दीसइ णिकारण-वच्छलो प्रत्य ॥ १०३९
 ता किं भणामि एवं-विहाण अम्हाण सुक्क-वसणाण ।
 जं अत्थि जं च होही तमसेसं तुम्ह साहीणं ॥ १०४०
 भणियं च राज्ञा सुकय-कम्म कं तं ण जं तुमाहितो ।
 संपज्जइ ता साहेह अम्ह किं^३ अत्थ तुम्हे वि ॥ १०४१
 भणियं च तेण णरवइ उवविमह सुवित्थरं पि^४ साहेमि ।
 कस्स व अण्णस्स मेए अप्पणप्यं कहेयवं ॥ १०४२
 अत्थि बहु-विह-विहंग-उल-राव-संगीय-मणहर-णियंवो ।
 लवल-लवंगेला-वण-परिमल-परिवासिय-दियंतो ॥ १०४३
 सुर-बहु-चलणालत्तय-विंचिल्लिय-मणिसिलायलुच्छंगो ।
 मलओ णामेण महा-महीहरो सिद्ध-सुह-वासो ॥ १०४४
 तत्थ मलयाणिलो णाम वसइ सिद्धाहिवो सुविक्खाओ ।
 तस्स सुओ हं पहु माहवाणिलो णाम जीय-समो ॥ १०४५

दशदिक्संमुखं पलायिताः ॥ १०३७ ॥ १०३८) तो तेण — ततस्तेन वरयूना प्रभणितं
 साधु साधु नरनाथ कोऽन्यो भवतः परव्यसनविनाशनः ॥ १०३८ ॥ १०३९) ण
 तुमाहि — न त्वत्तो जगति धीरो^१ न च त्वत्तः कोऽपि परोपकारी न च त्वत्तो निःकारण-
 वत्सलः कोऽप्यत्र दृश्यते ॥ १०३९ ॥ १०४०) ता किं — तत्किं भणामः एवं-
 विधानामस्माकं मुक्तव्यसनानां यदस्ति यद्विष्यति तदशेषं युष्मत्त्वाधीनम् ॥ १०४० ॥
 १०४१) भणियं च — भणितं च राज्ञा तत्किं यत्त्वत्तो हे सुकृतकर्मन् न संपद्यते ।
 तत्कथयास्माकं किमर्थमत्र यूयमिति ॥ १०४१ ॥ १०४२) भणियं च तेण — भणितं
 च तेन [नरपते] उपविशत येन सविस्तरमपि कथयामि । कस्यान्यस्य मयात्मात्मनैव
 कथयितव्यः ॥ १०४२ ॥ १०४३-४५) अत्थि बहुविह — विविधविहंगमकुलराव-
 संगीतमनोहरनितम्बः । लवलीलवङ्गैलावनपरिमलपरिवासितदिगन्तः ॥ [सुरबहु —]
 सुरवधूचरणालक्तकमण्डितमनःशिलातलोत्संगः । नाम्ना मलयः सिद्धसुखवासो महामही-
 धरोऽस्ति ॥ [तत्थ —] तत्र च मलयाणिलो नाम सुविख्यातः सिद्धाधिपो वसति ।

^१ = जगति. ^२ B धीरो. ^३ P तयंतो, J तइतो, B_१ तइदो. ^४ B भणिमो. ^५ P के, J not specified, B किं. ^६ = उपविशत. ^७ B मि. ^८ B कप्. ^९ = आत्मानं. ^{१०} B अत्थि स्ति १०
 बहुविहंग. ^{११} B छवनी.

अह तं सोऊण णराहिवेण उब्बिन्न-बाल-हरिणच्छि ।
 अप्पाणं तिहुयण-सिरि-पसंग-सुहियं वं परितुलियं ॥ १०४६
 भणियं च इमो सो अंगुलीयओ जस्स दंसणेण तुमं ।
 मुक्को वर-वीर इमाउ झत्ति अहि-बंधणाहितो ॥ १०४७
 तो तं णिययंगुलियं सहसा दट्ठण सिद्ध-कुमरेण ।
 हरिस-विसाय-विमुज्झंत-हियय-भावं समुल्लवियं ॥ १०४८
 कत्थ इमो पुहईसर लद्धो तुम्हेहिं इयं वरंगुलिओ ।
 साहेह महच्छरियं म्हे कत्थ एसो इहं पत्तो ॥ १०४९
 सिद्धं च तस्स पुहईसरेणं कुवल्लय-दलच्छि णीसेसं ।
 सवं पि महाणुमईए वइयरं सायरं तेणं ॥ १०५०
 तो तेण ण-माइय-हियय-पहरिसुप्फुल्ल-लोयण-मुहेण ।
 भणियं तथा वि अज्ज वि कीस तुमं इह विलंबेसि ॥ १०५१
 जं एच्चिरं पि कालं पुव-विरुद्धेहिं हय-भुयंगेहिं ।
 वद्धो हं इह वसिओ तं चेवं महागुणे पडियं ॥ १०५२
 अह सो वि हु वइरासंकिएहिं^{११} णाएहिं मह सयासाओ ।
 दूर-णिहत्तो^{१२} हारो सो वि गुणाणं धुरे जाओ ॥ १०५३

प्रभो तस्य माधवानिलो नाम जीवसमोऽहं सुतः । कुलकैम् ॥ १०४३-४५ ॥ १०४६)
 अह तं - अथ तच्छ्रुत्वा नराधिपेन उत्तस्तबालहरिणाक्षि आत्मा त्रिभुवनश्रीप्रसंगसुखित
 इव परितुलितः ॥ १०४६ ॥ १०४७) भणियं च - भणितं चायं सोऽङ्गुलीयकः
 १० यस्य दर्शनेन हे वरवीर त्वं झटिति अस्मादहिबन्धनान्मुक्तः ॥ १०४७ ॥ १०४८)
 तो तं - ततः सिद्धकुमारेण सहसा तमङ्गुलीयकं दृष्ट्वा हर्षविषादविमुह्यमानहृदयभावं
 समुल्लसितम् ॥ १०४८ ॥ १०४९) कत्थ इमो - हे पृथ्वीश्वर एष वराङ्गुलीयकोऽत्र
 युष्माभिः कुतो लब्धः कथय महाश्र्वर्यमस्माकं कुतः एषोऽत्र प्राप्तः ॥ १०४९ ॥
 १०५०) सिद्धं च - हे कुवल्लयदलाक्षि पृथ्वीश्वरेणाद्रियमानेन निःशेषो महानुमत्याः
 ११ व्यतिकरः सर्वोऽपि शिष्टः कथितः ॥ १०५० ॥ १०५१) तो तेण - ततस्तेनामात-
 हृदयप्रहर्षोत्फुल्लोचनमुखेन भणितं तथाप्यद्यापि किमिति त्वं विलम्बसे ॥ १०५१ ॥
 १०५२) जं एच्चिरं - पूर्वविरुद्धैर्बद्धवैरैर्हतभुजैर्बद्धो यदिचिरं कालमत्रैव स्थितः तदेव
 महागुणे पतितं गुणकारणे जातम् ॥ १०५२ ॥ १०५३) अह सो - अथ सोऽपि

^१ B सुहियब्ब. ^२ P च, J व. ^३ P इमो अंगुलिं, J इमो सो अंगुली. ^४ B इमासो अंगुली. ^५ = झटिति.
^६ PB णिययं, J णिययं. ^७ B पुहवीसर. ^८ B इह. ^९ P यम्ह, B यं म्ह. ^{१०} B पुहवीसरेण. ^{११} = सादरं.
^{१२} B आयस्तेण for सायरं तेण. ^{१३} PB चेव, J च. ^{१४} P कियहिं, J कियहिं, B कियहि. ^{१५} P निहत्तो, J
 णिहत्तो, B निहत्तो. ^{१६} B puts this at the close of the gāthās.

दे वच्चह प्रताहे अहं पि मलयायलाओ तुह पासं ।
 विसमत्थं 'संठविऊण गुरु-यणं संमिलिस्सामो ॥ १०५४
 एवं भणिऊण मयच्छि राइणो मलय-महिहराहुत्तं ।
 परमाणंद-पहिटो सिद्ध-कुमारो गओ सहसा ॥ १०५५
 अह तं कणय-कवाडं उग्घाडेऊण चंद-वयणाओ ।
 अलीणाओ 'किसोयरि पहु-पुरओ दो पुरंधीओ ॥ १०५६
 ताहिं भणियं णराहिव एयं रयणप्पहाइ वर-भवनं ।
 विसह विसूरइ सा अम्ह सामिणी तुम्ह दोसेण ॥ १०५७
 एवं सोऊण णराहिवेण णायज्जुणस्स णिय-वयणं ।
 वयणम्मि समप्पेऊण सायरं ताण उल्लवियं ॥ १०५८
 एवं एयं जं भणह तुम्हि रयणप्पहाए वर-भवनं ।
 दुल्लहलंभं किं पुण प्रकं भणियवयं अत्थि ॥ १०५९
 एसोम्ह सुमित्तो माहवाणिलो जा ण होइ सुविसंत्थो ।
 तावम्हं पि ण जुज्जइ एव-विहं अच्छिउं प्रत्थ ॥ १०६०
 एवं भणिऊण विसज्जियाओ ताओ दुवे वि दूईओ ।
 णमिऊण भवं णायज्जुणेण समयं गओ राया ॥ १०६१

द्विवैरोशङ्किभिर्नागैः सर्पैः मम सकाशाच्चो हारो दूरे निहिर्तः क्षिप्तः स एव गुणानां धुरि
 जातः ॥ १०५३ ॥ १०५४) दे वच्चह — देवं इदानीं तावद्भजावः अहमपि मल-
 याचलाद्रुरुजनं संस्थाप्य मातापितरौ संतोष्य तत्र पार्श्वे संगस्ये संमिलिष्यामि ॥ १०५४ ॥
 १०५५) एवं भणिऊण — एवं राज्ञः अग्रे भणित्वा मृगाक्षि परमानन्दप्रहृष्टः सिद्धकुमारः^{१०}
 सहसा मलयमहीधरं प्रति गतः ॥ १०५५ ॥ १०५६) अह तं — चन्द्रवदनादथ
 माधवानिलादनन्तरं प्रभोः नरेन्द्रस्य पुरतो हे कृशोदरि द्वे पुरन्ध्रयौ कनककपाटमुद्राढ्य
 आलीने आगते ॥ १०५६ ॥ १०५७) ताहिं भणियं — ताभ्यां नायिकाभ्यां भणितं
 हे नराधिप एतद्भक्तप्रभाया वरभवनं विशत प्रविशत सास्मत्त्वामिनी युष्मद्वेषेण खिद्यते ।
 'खिदेर्जूरविसूरौ' [हैम० ८-४-१३२] इति विसूरइ ॥ १०५७ ॥ १०५८) एवं^{११}
 सोऊण — तत्तथा नराधिपेन श्रुत्वा नागार्जुनस्य वदने निजवदनं समर्थं तयोः पुरन्ध्रयोः
 सादरमुल्लापितम् ॥ १०५८ ॥ १०५९) एवं एयं — एवमेतच्चद्वयः युवां रत्नप्रभाया
 वरभवनं दुर्लभलभं किं पुनरेकं भणितव्यमस्ति ॥ १०५९ ॥ १०६०) एसोम्ह —
 एषोऽस्माकं सुमित्रं माधवानिलो यावद् विश्वैस्तो न भवति तावदस्माकमप्येवमत्र स्थातुं न
 युज्यते ॥ १०६० ॥ १०६१) एवं भणिऊण — एवं भणित्वा ते द्वेऽपि दूती वि-^{१२}

^१ P संठवि, JB संठि. ^२ P संगलि [= संगमि], J not specified, B संमिलि. ^३ P
 किसोवरि, JB किसोयरि. ^४ B तं तह for एवं. ^५ P सुमित्तो, B सुपुत्तो. ^६ P म, JB ण. ^७ B
 वीसत्थो for सुविसत्थो. ^८ B निहितः.

संपत्तो णियय-पुरं सवेहि मि' पणइएहि' परियरिओ ।
 गोला-णइ-सलिल-कयावगाहणो भवणमल्लीणो ॥ १०६२
 जायं वद्धावणयं सवाण वि धर-हरं णरिंदाण ।
 दिट्ठमि पुहइ-णाहे जहिच्छियत्थे समावडिए ॥ १०६३
 अह सवत्थाण-परिट्ठिण सहस ति कडय-वालस्स ।
 गोस-पयाणयं-णियमो दिण्णो पहुणा सतोसेण ॥ १०६४
 ता झत्ति पओस-समुच्छलंत-पडिराव-पूरिय-दियंतो ।
 परिवड्ढिओ पवडुंत-पहरिसो कडय-हलवोलो ॥ १०६५
 सज्जेह पड-उडीओ सीवह गोणीओ करह मलवाओ ।
 १० णिसल्लह पल्लाणाइं मंदुराइं तुरंगाण ॥ १०६६
 णिद्धाडिज्जंतु करेणुयाण पक्काण पंच वं सयाइं ।
 अच्चंतु के वि इह समय-वारणा के वि वच्चंतु ॥ १०६७
 अग्गिम-याणे रट्टउड-साहणं १० पच्छिमे सुलंकीण ।
 तलवग्गो सह पहुणा वच्चेज्जउ मज्झ-हारीए ॥ १०६८

- १० सज्जिते । नत्वा भवं नरेन्द्रोऽपि नागार्जुनेन सह स्वैर्भवनं गतः ॥ १०६१ ॥ १०६२)
 संपत्तो — सवैरपि प्रणयिभिः परिकरितो राजा निजकपुरं संप्राप्तो गोलानदीसलिलकृताव-
 गाहनो भवनं प्रविष्टः ॥ १०६२ ॥ १०६३) जायं — यथेप्सितार्थं वाञ्छितं समा-
 पतिते समागते पृथिवीनाथे दृष्टे सर्वासामपि प्रजानां गृहे गृहे वर्धनपनकं जातम्
 ॥ १०६३ ॥ १०६४) अह सवत्थाण — अथ प्रभाते सर्वस्थानपरिस्थितेन सतोषेण
 १० प्रभुना स्वामिना सहसा कटकपालस्य सेनापतेः प्रयाणनियमः प्रस्थानादेशो दत्तः ॥ १०६४ ॥
 १०६५) ता झत्ति — तावता झगति प्रदोषसमुच्छलत्प्रतिरावपूरितदिगन्तः प्रवर्धमान-
 प्रहर्षः कटककलकलः परिवर्धितः ॥ १०६५ ॥ १०६६) सज्जेह — सजीकुरुत पड-
 कुटीः । सीव्यत गोणी ठशाणीः । कुरुत मलविकाः । पर्याणानि पत्ययनानि निःश-
 ल्यानि कुरुत तुरङ्गानामश्वानां मन्दुरा वाजिशालाः सजीकुरुतेति शेषः ॥ १०६६ ॥
 १०६७) णिद्धाडिज्जंतु — करेणुकानां हस्तिनीनां प्रवराणां पञ्च शतानि निर्धाव्यन्ताम् ।
 केऽप्यत्र तिष्ठन्तु केऽपि समदवारणाः सह व्रजन्तु ॥ १०६७ ॥ १०६८) अग्गिम-
 याणे — अग्रप्रयाणे रट्टउड-साधनं पश्चिमे सोलङ्कीनाम् । मध्यहारी मध्यकटकसमवायः ।

१ B वि. २ B पणयएहि. ३ P मणहरं, J घरहरं, B घरहरे. ४ B यत्थं. ५ B गोसे पयाणणि.
 ६ P मंदुराहं, J मंदुरा, B मंदुराह. ७ B निधाडि. ८ P पक्काण, J पाक्काण, B पवराण. ९ P
 १० च [= छ], J व, B य. ११ = समदवार [= र]णा, P वारिणा, JB वारणा. १२ B perhaps अग-
 ययाणे. १३ B mixes up bits of the commentary with the verse. १४ P सुलं, J सुलं.
 B सोलंकीण. १५ B corrected into स्वगृहं. १६ B पत्त्या.

जो जस्स णिवद्धो हय-गओ य सो तस्स पेसह पैहाए ।
 करहाण सैह सुसारीहिं अत्थरां णिम्मविज्जासु ॥ १०६९
 इय जा पसरइ पयडो हलबोलो ताव अत्थ-सेलम्मि ।
 अवर-दिसा-वहु-वद्धानुराय तुरियं गओ सूरु ॥ १०७०
 दीव-सिहोहा रेंहंति णयर-भवणोयरेसु दिप्पंता ।
 मुक्का रविणा किरण व तिमिर-परिमाणमवगंतुं ॥ १०७१
 तो उयय-सेल-चूडामणि व तम-णिवह-वारण-मइंदो ।
 आसा-वहु-वयण-विसेसओ व दूरुगओ चंदो ॥ १०७२
 ता चिर-जंगर-सुद्धिओ णीसेस-णिओइ-दिण्ण-गम-णियमो ।
 कामि-यणो वास-हराई णियय-णिययाई अलीणो ॥ १०७३
 मण्णु-विलक्खो अल्लियइ को वि माणंसिणीए संकतो ।
 पास-ट्टिय-चित्तंणुय-सहि-भुम्या-संणिओ दइओ ॥ १०७४
 सोहइ वियलिय-माणं वियसंतुवत्तं-घोलिरच्छि-जुयं ।
 संरुद्ध-हास-मासल-पसण्ण-गंड-त्थलं वयणं ॥ १०७५

सह प्रमुणा तलवर्गे व्रजतु ॥ १०६८ ॥ १०६९) जो जस्स-यो यस्य हय-^१
 गजानां चारूकः तं तस्य प्रेषयत प्रभाते सारिभिः सह करभाणामुष्टाणामस्तरा निर्मीयन्तां
 क्रियन्ताम् ॥ १०६९ ॥ १०७०) इय जा-इति यावत्प्रकटो हलबोलः प्रसरति
 तावदस्तशैले अपरदिग्वधूवद्धानुरागं त्वरितं गतः सूर्यः ॥ १०७० ॥ १०७१) दीव-
 सिहोहा-नगरभवंनोदरेषु दीप्यमाना दीपशिखौघाः शोभन्ते । अस्योत्प्रेक्षते । तिमिर-
 परिमाणमवगन्तुं ज्ञातुं रविणा मुक्ताः किरणा इव ॥ १०७१ ॥ १०७२) तो उयय-^२
 ततः उदयशैलचूडामणिरिव तमोनिवहवारणमृगेन्द्रः आशावधूवदनविशेषक इव चन्द्रो
 दूरोद्गतः उदयं प्राप्तः । वारणो गजः ॥ १०७२ ॥ १०७३) ता चिर-तत्तश्चिर-
 जागरसुस्थितो निःशेषनियोगिदत्तगमनियमः गृहव्यापारभृत्यादीनां दत्तगमनादेशः कामिजनो
 निजकनिजकानि प्रवासगृहाणि प्रविष्टः ॥ १०७३ ॥ १०७४) मण्णुविलक्खो-
 पार्श्वस्थितचित्तज्ञसखीभूतसंज्ञितो दयितो मन्तुविलक्षः सापराधः शङ्कमानः कोऽपि मनस्विन्यां^३
 मानिन्यामालीयते । स्वापराधमभ्युपगम्य प्रविशतीत्यर्थः । मन्तुरपराधः । 'भुवो मया
 डमया' [हैम० ८-२-१६७] इति भुमया ॥ १०७४ ॥ १०७५) सोहइ-विग-
 लितमानं विकसच्छान्तवूर्णीताक्षियुगं संरुद्धहास्यमांसलप्रसन्नगण्डस्थलं वदनं शोभते ।

^१ B जोजस्स वा [= चा] रओ हय. ^२ = प्रभाते. ^३ = इस्तिकोष्टक (the referential number on सारीहिं); P समं सारीहिं, J सुहनुसारीहिं, B सह सुसारीहिं. ^४ P अच्छरा निम्मविज्जासु, J अत्थरा णिम्मविज्जासु. B अत्थरा निम्मविज्जासु. ^५ J alone reads तुरियतुरियं. ^६ = दीप-शिखौघाः. B जागर. P मनु, J मण्णु, B मंतु. ^७ = दैन्येन विलक्षः. ^८ = चित्तज्ञः. ^९ = भमइ [?]. ^{१०} P संतुद्धत्तघोलिरच्छि, J संतुव्वतंतघोलिरच्छि, B संतुव्वत्तघोलिरच्छि. ^{११} B परिणाम.

उज्जलालिंगण-लालसाष्ट दइए गिरावराहे वि ।
 अविलंबिज्जइ कीएँ वि पेम्म-गयं दुइमं माणं ॥ १०७६
 अविरय-रइ-केलि-पसंग-सोक्ख-पम्भार-ईसि-कुंठइयं ।
 माण-णिसाणय-णिसियं होइ पुणो अहिणवं पेम्मं ॥ १०७७
 णियम-ट्टिओ वि कीएँ वि को वि बलालिंगिऊण हसिरीए ।
 हुंकार-वारणोणयं-मुहो वि परिचुंविओ दइओ ॥ १०७८
 अण्ण-हियओ वि कीएँ वि को वि समुल्लसिय-गंड-वासाए ।
 वोच्चत्थ-रय-समत्थो हीरंइ विवरीय-सुरएण ॥ १०७९
 आणेक्क-रय-सयंण्हा णेच्छंती णायरं पिया कीं वि ।
 अहुट्ठियं पि दइयं धरइ बलालिंगण-मिसेण ॥ १०८०
 अवि य ।

तकाल-समुइयालाव-वइयरावद्ध-वम्मह-रसाई ।
 एक्केकमंग-परिमोस-सोक्ख-पसरंत-पुलयाई ॥ १०८१

कामिनीनामित्यर्थः ॥ १०७५ ॥ १०७६) उज्जल्ला—निरपराधेऽपि दयिते हठा-
 १५ लिङ्गनलालसया कयाचित् प्रेमगजेन्द्रोद्दामो* मानोऽवलम्ब्यते समाश्रीयते ॥ १०७६ ॥
 १०७७) अविरय—अविरतरतैकेलिप्रसंगसौख्यप्राग्भारेषत्कुण्ठीकृतं माननिशानपट्टे
 निशितं गर्वशाणोत्तेजितं प्रेम पुनरभिनवं भवति ॥ १०७७ ॥ १०७८) णियम-
 ट्टिओ—नियमस्थितः आदेशपरायणोऽपि दयितो बहुलभः कोऽपि हुंकारवारणावनतमुखो-
 ऽपि बलादालिङ्ग्य हसन्त्या कयाचित् परिचुम्बितः ॥ १०७८ ॥ १०७९) अण्ण-
 २० हियओ—विषमं समुल्लसितगण्डवासया कयाचित् प्राञ्जलरतसमर्थोऽन्यहृदयोऽपि पति-
 विपरीतसुरते गृह्यते ॥ १०७९ ॥ १०८०) आणेक्क—आणिक्यरतसत्पुण्या पार्श्व-
 वर्तिविधिक्रीडालोलुपा । यदुक्तम् ।

आणिक्येन प्रसिद्धेन विपरीतरतेन च ।

रमते पाशवेनापि कामिनीमतकोविदः ॥

२५ कापि प्रिया नागरं विदग्धं सुरतं करणविशेषं नेच्छन्ती अर्धोत्थितं दयितं बलालिङ्गनमिषेण
 धरति स्थापयति ॥ १०८० ॥ अपि च । १०८१-८४) तकाल—तत्कालप्रसूदिता-
 लापव्यतिकराबद्धमन्मथरसानि । एकैकमन्योन्यमङ्गस्पर्शसौख्यप्रसरत्पुलकानि ॥ [निमि-
 सेक्क—] निमिषैकविमुक्ताधरपुलकितवदनारविन्दशोभानि । पक्षमान्तरपरिघूर्णमाननयन-

* = गाढ, P उज्जल, J उज्जण्णा. B उज्जल. १ B निरावराहंमि. २ P येम [= पेम] गयं दुइमं, J पिम्मगइहु-

३ इमं, B पिम्मगइहुइमो माणो. ४ With referential number on दुइमं, P gives कए as a पाठान्तर
 in the footnotes. ५ = अवनतमुखोपि. ६ P अह्वीयओ चि कीय वि, J अण्णहियओ कीए वि, B
 अह्वीयओ वि कीए वि. ७ B विसम for को वि. ८ = प्राञ्जल, B पञ्जत्तनय. ९ = हियते । गृह्यते.

१० B रइसइण्हा. ११ P को वि, J not specified, B का वि. १२ B पमुह. १३ = स्पर्श.

णिमिसेक-विमुक्काहर-पुलइय-वयणारविंद-सोहाई ।
 पम्हतर-परिघोलि-गयण-णिसम्मंत-वयणाई ॥ १०८२
 अण्णोण-गह-मुहुळिहण-मुक्क-सिकार-मणहरिल्लाइ ।
 सेय-जलोळिय-बहलंग-राय-तण्णाय-तलिणाई ॥ १०८३
 इय णिय-मइ-मेत्त-मुणिज्जमाण-णिरुवम-सुहाणुवंधाई^१ ।
 वड्डिय-रसाई मिहुण्णोण मोहणाई सम्पति ॥ १०८४
 तो णिहय-रय-रहसावसारो-परिसुद्धिय-अंगमंगेहि ।
 सुप्पइ णिसावसेसं विर्योळिय-माणेहि मिहुणेहि ॥ १०८५
 णिब्भर-णिहा-संमिल्ल-पम्ह-जुयलाई हेति मिहुणाण ।
 अंतो-सुह-परिरक्खण-घडिय-कवाडाई अछ्छीणि ॥ १०८६
 अह वंदि-यणुच्चरिओ पाहाउय-गीय-पिसुणिओ पत्तो ।
 चिर-कंखिय-गमण-पइण-पहरिसो राइणो गोसो ॥ १०८७
 ईसीसि-पुव-भाउगमंत-थोवोरुण-प्पहालिद्वं^२ ।
 जाय पारावय-पक्ख-पंडुरं णह-यलोहोयं ॥ १०८८
 णिय-णीडुड्डीण-विहंग-णिवह-कोलाहलाउल्लिं^३ ।
 दिण-सिरि-मुह-दंसण-लालसाई उटंति व वणाई ॥ १०८९

ताम्यद्वदनानि ॥ [अण्णोण -] अन्योन्यनखमुखोलिखितैमुक्तसीत्कारमनोहराणि ।
 स्वेदजलाद्रितबहलाङ्गरागस्विन्नतिलकानि ॥ [इय णिय -] इति निजमतिमात्रज्ञाय-
 माननिरुपमसुखानुबद्धानि । वर्धितरसानि सुरतक्रीडितानि मिथुनैः दम्पतीभिः समाप्यन्ते
 समाप्तिं नीयन्ते । कलापकम् ॥ १०८१-८४ ॥ १०८५) तो णिहय - ततो निर्दय-
 रतिरैभसावसानपरिशिथिलिताङ्गोपाङ्गैर्विगलितमन्दनैर्मिथुनैर्निशावशेषः सुप्यते ॥ १०८५ ॥
 १०८६) णिब्भर - निर्भरनिद्रासंमीलितपद्मयुगलानि मिथुनानां नयनान्यन्तःसुखपरि-
 रक्षणघटितकपाटानि भवन्ति । सुरतजमन्तःसुखं रक्षितुकामानीव संमीलन्तीति ॥ १०८६ ॥
 १०८७) अह - अथ बन्दिजनोच्चरितः प्रभौतोचितगीतपिशुनितो राज्ञश्चिरकाक्षितगमन-
 प्रतिज्ञाप्रहर्षो गोसः प्राप्तः । प्रभातमित्यर्थः ॥ १०८७ ॥ १०८८) ईसीसि - ईषदी-
 पत्यूर्वभागोद्रच्छस्तोकारुणप्रभालीढो नमस्तलाभोगः पारापतपक्षपाण्डुरो जातः ॥ १०८८ ॥
 १०८९) णिय - निजनीडोड्डीनविहङ्गनिवहकोलाहलाकुलितानि दिनश्रीसुखसंगमलाल-

^१ P निम्बेसेक, J णिम्बेसेक, B निमिसिक. ^२ = निशाम्यंत, B तिम्मंते for णिसम्मंत. ^३ P नयणाई, J वयणाई. ^४ B मुहुळिहंत. ^५ = आर्द्र. ^६ B रातेन्नयतिलयाई. ^७ = आर्द्रशि [= श]या. ^८ = निजमतिमात्र. ^९ B वद्धाई. ^{१०} B मिहुणाई मेहुणेहि. ^{११} B रइ. ^{१२} = निर्दयरतरहस्यावसान. ^{१३} B परिसिद्धिलियंग. ^{१४} = विगलितमानैः. ^{१५} स [= म] यणेहि for माणेहि. ^{१६} PB संमिल्ल, J संमिल्लि. ^{१७} B णयणाई. ^{१८} = प्राभातिक, P पाहाउय, J पाहाओय, B पहाउचिय. ^{१९} = स्तोकारुण. ^{२०} = मिश्रं, P लिंठं, JB लिंठं. ^{२१} P भोयं, JB होयं. ^{२२} P नियनोड्डीण, J णियणियडीण, B नियनोड. ^{२३} P विहंग, JB विहंग. ^{२४} = अनुकूलानि. ^{२५} B सुहसंगम for मुहदंसण. ^{२६} B कलापकम् is put at the close of the gāthās.

पसरिय-पच्चूस-समीर-विलुलिओ गयण-पायवाहितो ।
 अवसाय-जल-लवोहो व गलइ तणु-तारया-णिवहो ॥ १०९०
 पैच्चूस-गय-वरुम्मूलियाएँ उड्डीणै-ससि-विहंगाए ।
 धवलाइँ गलति णिसा-लयाएँ णक्खत्त-कुसुमाइँ ॥ १०९१
 पाउं जुण्हा-मइरं जामिणि-विलयाएँ फलिह-चैसओ व ।
 मुक्को णहाहि णिवडइ णिलीण-मय-महुयरो चंदो ॥ १०९२
 संमिलंति सुहासाय-जणिय-परिओस-दुवियडाइँ ।
 इंत-खर-दिणयरार्यैव-संकाएँ यं कुमुय-गहणाइँ ॥ १०९३
 पिययम-वोच्छिष्ण-विणितं-रंमणि-णीसास-पवण-यँहुओ व ।
 उवभुत्त-णेह-तणुओ विज्झायइ दीवय-णिहाँओ ॥ १०९४
 चउ-जामालिंण-सुह-पसुत्त-पच्चुट्टियाण मिहुणाण ।
 णिदा-विरमालस-मंथराइँ अग्घति दिट्ठाइँ ॥ १०९५
 णिदाँ-णिहसालस-विवलियंग-मासल-विमुक्क-सासाहिं ।
 सयणाइँ कामिणीहिं पिय व सुइरेण मुचंति ॥ १०९६

- ^{१५} सानि वनानि उत्तिष्ठन्तीव ॥ १०८९ ॥ १०९०) पसरिय—गगनपादपात्रसूत-
 प्रत्यूषसमीरविलुलितस्तनुतारकानिकरो अवस्यायसलिलनिर्वह इव गलति ॥ १०९० ॥
 १०९१) पच्चूस—[प्रत्यूषगजवरोन्मूलितायाः उड्डीनशशिविहङ्गायाः धवलानि गलन्ति
 निशालतायाः नक्षत्रकुसुमानि] ॥ १०९१ ॥ १०९२) पाउं—यामिनीवनितया
 रात्रिस्त्रिया ज्योत्स्नामदिरां पीत्वा मुक्तः स्फटिकचषकः इव निलीनमृगमधुकरश्चन्द्रो
^{१६} नभसो गगनानिपतति ॥ १०९२ ॥ १०९३) संमिलंति—सुखास्वादजनितपरि-
 तोषदुर्विदधानि कुमुदगैर्हैनानि एष्यत्वरदिनकरातपशङ्कया संमीलन्ति ॥ १०९३ ॥
 १०९४) पिययम—उयं पश्य । प्रियतमविच्छिन्नविनिर्गच्छद्रमणीनिःश्वासपवननिर्धूत
 इव विप्रियविमुक्तभार्यानिःश्वासवायुकम्पित इवोपभुक्तस्नेहतनुको दीपकनिघातो विध्यायति
 ॥ १०९४ ॥ १०९५) चउ—चतुर्यामालिङ्गनसुखप्रसुप्तप्रत्युत्थितानां मिथुनानां निदा-
^{१७} विरमालसमन्थराणि दृष्टानि राजन्ते । ‘राजेरग्घल्लज्ज[-सहरीरेहाः]’ इति अग्घइ
 [हैम० ८-४-१००] ॥ १०९५ ॥ १०९६) णिदा—निदानिघर्षालसविवलिताङ्ग-
 मांसलविमुक्तश्वासाभिः कामिनीभिः शयनानि प्रियः इव सुचिरेण मुच्यन्ते ॥ १०९६ ॥

^१ B नियरो for णिवहो. ^२ This gāthā is not given by B, but is found only in PJ.
^३ P उड्डीण, J उड्डीणे. ^४ P माइँ, J माइँ. ^५ = चषक इव. ^६ P नहाहि, J णेहाहि, B णहाहि.
^{१०} P रायव, J रायव, B राइव. ^{११} PB omit य given by J. ^{१२} = विनिर्यत्. ^{१३} P रमणीनीसास,
 J रमणीणीसास, B रमणीनिसास. ^{१४} P पडुअव, J पडुअव, B विहुय व. ^{१५} P तणुओ, J तणुओ, B
 तणुव. ^{१६} = समूहः. ^{१७} P निदाविरमालस, J निदाणिहसालस, B निदानिहसालस. ^{१८} B कुमुदानि.

का वि कर-कलिय-पसदिल-कडिल-दर-दाविओरु-लायणा ।
सिचयंचले धरिज्जइ पिण सयणं विमुंचंती ॥ १०९७

सोहंति कामिणीणं णिद्रालस-सोसियंत-णयणाण ।
उवयार-कमल-पक्खलिय-गमण-मसिणां पय-क्खेवा ॥ १०९८

सोहइ जह मलिय-पसाहणालयं कामिणीण गोसम्मि ।
वयणं सवायर-विरइयं पि ण तहो णिसारंभे ॥ १०९९

गोसग्गे गुरु-णिद्रालसेण अट्ठच्छि-पेच्छियवेण ।
तुण्हिक्केणं वि वयणेण डहइ अज्झा सेवत्ति-यणं ॥ ११००^{१५}

छउअंगि विमुक्काहरण-णीसहं विलुलियालय-विसेसं ।
हरियाहर-रायं परिसंवति वयणं सवत्तीओ ॥ ११०१

अह एरिसे पहाए पहायँ पयाणयस्स ढक्काए ।
विणोत्तो जोइसिएहिं देव सुहयं इमं लगं ॥ ११०२

तो दिय-वर-वेय-णिहोसँ-दिण-पुण्णाह-मंगलो राया ।
णीसरिओ वंदिण-सय-समूह-कय-जय-जयासहो ॥ ११०३

१०९७) का वि - करकलितप्रशिथिलकटीवखदरदर्शितोरुलावण्या शयनं विमुञ्चन्ती^{१५}
कापि प्रियेण सिचयाञ्चले वखपल्लवे प्रियते ॥ १०९७ ॥ १०९८) सोहंति - निद्रा-
लसशोषितनयनानां कामिनीनां पदक्षेपा उपचारकमलप्रस्वलितगमनमसृणाः शोभन्ते ।
मसृणाः घृष्टाः ॥ १०९८ ॥ १०९९) सोहइ - मलितप्रसाधनालकं कामिनीनां वदनं यथा
गोसे प्रभाते शोभते । सर्वादरविरचितमपि निशारम्भे तथा न भाति ॥ १०९९ ॥ ११००)
गोसग्गे - गोसाग्रे गुरुनिद्रालसेन अर्धाक्षिप्रेक्षितेन वक्त्रनिरीक्षितेन तूष्णीकेनापि^{१०}
वदनेन अज्झा नवपरिणीता सपत्नीजनं दहति । अथवा अज्झा प्रौढमहिला वैदग्ध्येन
सपत्नीं क्लेशयति ॥ ११०० ॥ ११०१) छउअंगि - सपत्न्यः कस्याः अपि
विमुक्ताभरणनिःशोभं विलुलितालकविशेषं हृताधरारागं परिसंवति स्पर्धन्ते ॥ ११०१ ॥
११०२) अह एरिसे - अथेदृशे प्रभाते प्रहतायां प्रयाणकस्य ढक्कायां मेर्या ज्योतिषि-
केन्द्रैर्विज्ञप्तम् । देव शुभदमिदं लग्नमंशकः ॥ ११०२ ॥ ११०३) तो दिय - ततो^{१५}
द्विजवरवेदनिर्घोषदत्तपुण्याहमङ्गलो बन्दिजनशतसमूहकृतजयजयशब्दो राजा निःसृतः

^१ = उपचार. ^२ PB मसिणा, J मिसणा. ^३ = पदक्षेपाः. ^४ = प्रसाधनं । अलकं च. ^५ B तह नो
for ण तहा. ^६ PB लसेण, J लसएण. ^७ = तूष्णीकृतेनापि. ^८ P वयणेण, JB वयणेण. ^९ = दहति.
^{१०} प्रौढयुवति, P अज्झा, JB अज्झा. ^{११} P सवन्नियणं, J सवन्नियणं, B सवन्नियणं. ^{१२} P 1100, J not
specified. B 1104. ^{१३} = मृदंगि B कोए वि विमु. ^{१४} B विन्नत्तं जोइसिएण. ^{१५} B निघोस. ^{१६}
^{१५} B शोषितनयनं.

तूर-सय-संख-काहल-ढक्का-रव-भरिय-दस-दिसा-यक्को ।
 करि-तुरय-रह-रउग्घाय-पिहिय-गह-मंडल-होओ ॥ ११०४
 सुँर-सुंदरि-कर-कमल-गव-कुसुम-संदोह-सित्त-सिर-कमलो ।
 गिय-गयर-समासणो सुयणु समावासिओ राया ॥ ११०५
 अण्णम्मि दिणे णीसेस-बल-णिब्वज्जंत-हारि-णिवहेण ।
 संचलिओ णिणुण्णय-समेण सरिसं चिय पहेण ॥ ११०६
 जण-णिवह-कलयलाराव-तासिओ ता ण संठिओ गौंठो ।
 जा वियलियं-णीवि-वरिल्ल-विंमैला पाडिया वेसा ॥ ११०७
 मय-वारण-भय-भज्जंत-णव-वड्डेण बल्लि-करहस्स ।
 विस-रसिरस्स सह खोणियाँ उल्लूरियं णकं ॥ ११०८
 अण्णाए को वि भण्णइ मा णोर्लसु किं ण पेच्छसि बड्डं ।
 पाडिहिसि कोहलं पिव लयडाहि इमं म्हे लिक-रुयं ॥ ११०९
 भिण्णम्मि करंवय-डेरयम्मि कं सवासि एत्थ हारीए ।
 ण गियसि संदण-संचूरियाइं धयं-मंडय-सयाइं ॥ १११०

एकैकमकय-हत्यावलंबणं जाइ को वि वंठ-जुया ।
 खोरेणं समं सोहग-वाय-विहवेण भजंतो ॥ ११११
 रे णिय-छाया-गविर मा धुणसु मुहा भुयंग जर-फलयं ।
 ण णियसि दुप्पेह्णो एसो णव-वेसरो अम्ह ॥ १११२
 अण्णाए उद्ध-कर-रोविरीए विणियत्तिऊण पोकरियं ।
 सुय-मरणेण व ओणकिरीए ओणकिरीण पुरो ॥ १११३
 पेच्छह वप्पो वर्ण-वसिएण सुणएण सोणहीएण ।
 विरस-रसिरो हयासेण खाविओ अम्ह कुक्कुडओ ॥ १११४
 अण्णेण को वि भण्णइ कीस मुहा णीसवेसि^१ वर-तुरयं ।
 एसो मह सेल-पहार-विंभलो वच्चइ वराहो ॥ १११५
 एवं अण्णेणालाव-वावडो कह वि वासरद्धंते ।
 संपत्तो खंधारो सेल-णियंवेक-भूमोए ॥ १११६

अत्र हार्यौ श्रेणौ किं * शपसि गालीं ददासि । स्यन्दनसंचूर्णितानि रथभग्नानि घृतभाण्ड-
 शतानि न पश्यसि । कस्यापि इत्थमुक्तिरिति संबन्धः ॥ १११० ॥ ११११) एकैक-^{११}
 सौभाग्यवातविभवेन भज्यमानः कोऽपि वण्ठयुवा खोरेण अवमस्त्रिया वेश्या वा सम-
 मेकैकमन्योन्यं कृतहस्तालम्बनं याति । वण्ठयुवा मृत्यतरुणः ॥ ११११ ॥ १११२)
 रे णिय-रे निजच्छायागर्वशील भुजङ्ग वेश्यापते जीर्णफलकं मा धुनः मा कम्पय । न
 पश्यस्येषोऽस्माकं नववेसरो दुःपर्याणो दुःखारोप्यपत्यैणः । जीर्णफालनं जीर्णवस्त्रम् । ते
 हि बाह्याडम्बरेण भवन्ति । अतो निजगर्वं दर्शयामुं मात्राशयः ॥ १११२ ॥ १११३)^{१२}
 अण्णाए-अन्यया ऊर्ध्वकरं यथा भवति रुदन्याः ओणिकिरीए वृषवाहकभार्यया नष्ट-
 गवेषिकया वा वृषभवाहकानां पुरतो विनिवृत्य व्याघुट्य सुतमरणेनेव प्लूतम् ॥ १११३ ॥
 १११४) पेच्छह-अव्वो दुःखसूचने । पश्यत वनवसियेण राजप्रसादगर्वितेन सोहणी-
 एण श्वानपालकेन हताशेन शुनकेन कृत्वा एषोऽस्माकं कुक्कुटः खादितः ॥ १११४ ॥
 १११५) अण्णेण-अन्यया कोऽपि भण्यते किमिति मुधा निजतुरङ्गं नीसवेसि त्वर-^{१३}
 यसि । एषोऽग्रे मम शल्यप्रहारमूर्च्छितो वराहो व्रजति ॥ १११५ ॥ १११६) एवं-
 इत्येवमन्योन्यालापव्यापृतः स्कन्धावारः कथमपि वासरार्धान्ते प्रहरद्वयादनन्तरं शैल-

^१ B लंबणो. ^२ = बहुप्रस्तरिकया. ^३ P धुणसु मुहा, J धणसु मुहा, B धुणसु तुमं. ^४ = दुःखेन पर्याणयितुं. ^५ P व ओणिकिरीए, JB व ओणिकिरीए. ^६ = कोरिकाणां, P ओणकिरीण, J omits ओ and रा, B उणिकिरीण. ^७ B वणविसिएण पिच्छह अव्वो सुणएण. ^८ = राजप्रसादगर्वितेन. ^९ = सारमेयपालकेन, P सोणभीएण, J सिण्णहीएण, B सोहणीएण. ^{१०} P विरसरसिरो, J चिर-सरिसरो, B विरसरिसरो. ^{११} B अण्णाइ. ^{१२} = त्वरयसि. ^{१३} P विंभलो, JB विंभलो. ^{१४} B इय एवंणेणालाव. ^{१५} P नियंवेकभूयाए, J नियंवेकभूयाए, B नियंवेकभूयाए. ^{१६} B पलायनः.

तावय खिण्ण-तुरंगम-मसिण-वलिज्जंत-संदण-णिहायं ।
 आसण्ण-घास-लुणणाणुबंध-धावंत-कम्मयरं ॥ १११७
 आवास-झंभणारंभ-मुक्क-णीसेस-भिच्च-पहु-णिवहं ।
 करि-कलुसण-भय-पूरिज्जमाण-जल-^१दोणि-संधायं ॥ १११८
 भारोयारण-विणिविट्ठ-विरसं-विरसंत-करह-सद्दालं ।
 बहु-विहं-कच्छंतर-णिवडंत-वसुहाहिव-णिवेसं ॥ १११९
 दीहर-पह-परिखेइय-सुह-णियलिज्जंत-मत्त-मार्यं ।
 आवासिउमाढत्तं सेल-णियंममि तं कडयं ॥ ११२०
 आवासिय-वल-सिज्जंत-रेणु-पयडा-सेमोसरंति व ।
 आवास-समूहोवास-दाण-कज्जे-दिसाहोयं ॥ ११२१
 फणिणो मय-करि-संचरण-मग्ग-भय-तरलिया-वल्लंगंति ।
 णीसेस-बलालोयण-कज्जेण व तुरंग-सिहराइं ॥ ११२२
 मुच्चंति रहा रहिएहिं दीह-पह-णिहंसं-मडहियं-रहंगा ।
 उम्मग-गमण-णिदलिय-सल्ल-सिदिलक्ख-संधाणा ॥ ११२३
 तुरया देर-हिय-पल्लाण-चंचला कह वि संठविज्जंति ।
 सखलिणं-मुह-कडियं-थोर^२-घास-वलिया णिओईहिं^३ ॥ ११२४

नितम्बैकभूभागे संप्रातः ॥ १११६ ॥ १११७-२०) तावय - तावता खिन्नतुरङ्गम-
 मसृणव्याधुल्यमानस्यन्दननिघातः । आसनघासलवनानुबन्धधावत्कर्मकरः ॥ [आवास -]
 आवासरोधनारम्भमुक्तानिःशेषमृत्यवैधूनिवहः । करिकलुषणभयपूर्यमाणजलद्रोणिंसंधातः ॥
 [भारोया -] भारावरोपणविनिविष्टविरसरसत्करभशब्दाकुलः । बहुविधकक्षान्तरपृथक्-
 क्रियमाणवसुधाधिपनिवेशः ॥ [दीहर -] दीर्घपथपरिखेदितसुखवध्यमान [मत्तमातङ्गैः] ।
 आवासितुमारब्धः शैलनितम्बे स कटकः] । कैलाप्रकम् ॥ १११७-२० ॥ ११२१)
 आवासिय - [आवासितबलसुज्यमान -] रेणुप्रकटा दिगाभोगा आवास्यसमूहावासदान-
 कार्ये समपसरन्तीव दूरतो व्रजन्तीव ॥ ११२१ ॥ ११२२) फणिणो - फणिनः
 शेषाहेस्तुङ्गशिखराणि फणाग्राणि माद्यत्करिसंचरणमैर्गभयतरलितानीव निःशेषबलालोकन-
 कार्येण बलगन्ति ॥ ११२२ ॥ ११२३) मुच्चंति - रथिकैः सारथिभिः दीर्घपथनिर्घर्ष-
 लघूकृतरथाङ्गाः उन्मार्गगमननिर्दलितशल्यशिथिलाक्षसंधानाः रथाः मुच्यन्ते । अक्ष धुरा
 ॥ ११२३ ॥ ११२४) तुरया - नियोगिभिः सारिभिः दरहृतपर्याणचञ्चलाः स-

^१ P तवेय खिन्न तुरंगमसिण, J तावय खिण्णतुरंगमसिण, B तुरंगमसिण. ^२ P झंभणा B रुम[रुम]णा. ^३ B दोलि. ^४ B विह, J विडु. ^५ = निगडक्षेप्यमाण, B, सुदिल-
 निलिज्जंत. ^६ This gāthā is missing, along with some portion of the commentary,
 in B. ^७ = शाम्यंत. ^८ = पश्चात् व्रजं [ति] इव. ^९ P भोया, J होया. ^{१०} P समाभगतरं,
 J मग्गभयतरं, B मग्ग[= मा]भयतरं. ^{११} = चटंति. ^{१२} = जर्जर. ^{१३} = घृष्ट, PB मडहिय, J
 महहियं. ^{१४} = ईषत् दृष्ट. ^{१५} = सकविक [?]. ^{१६} PB कडिय, J कटिय. ^{१७} B perhaps
 थुल for थोर. ^{१८} = स्थानपालिः. ^{१९} B मसृणे. ^{२०} B some portion missing here.
^{२१} B puts this at the close of the gāthās. ^{२२} B मय for मारा. ^{२३} B सादि.

आयास-पेहणुगय-सेय-जलालग-फेण-पुंजाई ।
 हिये-पल्लाणा वि हया वहति गरुयाई अंगाई ॥ ११२५
 कवेलेति मत्त-करिणो चिरेण कलिय पि पल्लवुपील ।
 कर-रंखोलण-पसरंत-पवण-परिमास-सत्तण्हा ॥ ११२६
 संठाणं कह वि लहति तालविंटाणिलेण छिप्पंता ।
 उव्वत्त-परत्तण-गलिय-सेय-पसर पहू सयणे ॥ ११२७
 गमणायास-समुगय-सेय-दरुप्फुसिय-विसम-तिलयाई ।
 अधति कामिणीणं मउलिय-णयणाई वयणाई ॥ ११२८
 एत्थंतरम्मि पारद्विएहिं मिरि-सालवाहण-णरिंदो ।
 विण्णत्तो परिगहियं तं देव^१ सुसावयं रणं ॥ ११२९
 बहु-विह-तरु-तुंग-समास-संकुला सेल-कडय-पडिलगा ।
 पुव-दिसा पडिरुद्धा णिविच्चं^२ वारण-सएहिं ॥ ११३०
 इयरा वि गिरि-सरीयड-समीव-विडवो-लि-वेणु-संकिण्णा ।
 सहस ति उत्तरासा परिगहियं धम्मवालेहिं ॥ ११३१

खलिनमुखकर्षितस्थूलघासत्रलितास्तुरगाः कथमपि संस्थाप्यन्ते । खलीनं वल्गा ॥ ११२४ ॥^{११}
 ११२५) आयास — आयासप्रेरणोत्थितस्वेदजलालगफेनपुञ्जैर्गुरुकाण्येवाङ्गानि वहन्ति ।
 के ते । हतपर्याणा अपि हयास्तुरगाः ॥ ११२५ ॥ ११२६) कवेलेति — कराधूनन-
 प्रसरत्पवनपरामर्शसत्तृणा मत्तकरिणः कलितमध्यग्रे धृतमपि पल्लवोत्पीडं किसलयसमूहं
 चिरेण कवलयन्ति ॥ ११२६ ॥ ११२७) संठाणं — शयने शय्यायाम् उद्धृतपरावर्तन-
 गलितस्वेदप्रसरास्तालवृन्तानिलेन स्पृश्यमानाः प्रभवः कथमपि संस्थानं लभन्ते । तालवृन्तं^{१२}
 व्यजनम् ॥ ११२७ ॥ ११२८) गमणायास — गमनायाससमुद्रतस्वेददरोन्मृष्टतिल-
 कानि । कामि[नी]नां मुकुलितनयनानि वदनानि शोभन्ते ॥ ११२८ ॥ ११२९)
 एत्थंतरम्मि — अत्रान्तरे पापार्द्धिकैराखेटिकैः श्रीशालिवाहननरेन्द्रो विज्ञप्तः । देव परि-
 गृहीतं युग्मदलंकृतमिदमरण्यं सुश्चापदं दुष्टवन्यजोवाकुलम् ॥ ११२९ ॥ ११३०)
 बहुविह — बहुविधतरुतुङ्गमालसंकुला शैलकटकप्रतिलभा पूर्वदिक् निरन्तरालं वारण-^{१३}
 शतैः प्रतिरुद्धा । गजेन्द्राः पूर्वदिशि स्थापिताः इत्यर्थः ॥ ११३० ॥ ११३१)
 इयरा — इतरा उत्तराशा गिरिसरित्तटसमीपविटपालिवेणुसंकीर्णा सहसा धर्मपालैः धनुर्धरैः

^१ P रेणु. JB फेण. ^२ B अवहिय for हिय. ^३ B कवलंति. ^४ B करखोलण. ^५ = चालन. ^६ =
 स्पर्शसामिलाषाः, P परिमाससत्तण्हा, J परिमाससत्तण्हा B परिफससत्तण्हा. ^७ PB संठाणं. J संठाणां. ^८ =
 उद्धत्तन. ^९ = परिवत्तन, B परित्तण. ^{१०} P सयरा, JB पसरा. ^{११} B देवित्य for तं देव. ^{१२} P ससावयं, ^{१३}
 JB सुसावयं. ^{१४} B तमाल for समास of P. ^{१५} P निविच्चं, J णिव्वाचं. B निविच्चे. ^{१६} P भिरीयड,
 J सरीयड, B भिरीयड. ^{१७} P वडवोरे. J विडवोले, B विडवाले. ^{१८} B संगहिया. ^{१९} = धनुर्धरैः.
^{२०} B something like श्रीत for उद्धत्त.

पच्छिम-दिसाए सुह-संचराए वर-तुरय-साहण दिणं ।
 दाहिण-दिसाइ णिमियं लल्लकं कविल-संधायं ॥ ११३२
 एवं चिय सीसंते संपत्तो णरवई तमुदेसं ।
 संचालियाई आहेडिएहिं सावय-समूहाई ॥ ११३३
 तावय हय-हिंसो-रव-संखोहिय-रण-सावउप्पेच्छा ।
 पहरेण विणा वि मया मय-मरणासंकिरी हरिणी ॥ ११३४
 ओसप्पइ पुल्ली रोहिणं तह सो वि अच्छहल्लेण ।
 सो वि कुरंगेण ण होइ कस्स मरणम्मि मइ-मोहो ॥ ११३५
 ण चलइ णव-सूय-सिल्लि-णेह-संदाण-णियलिया हरिणी ।
 हरिणो वि पिययमाए समयं ततो चिय विसंणो ॥ ११३६
 तिकख-सुखुप्पालुप्पंत-जीवियं सहयरिं मुयंतेण ।
 णिय-णाम-सरिच्छं चित्तलेणं कम्मं समायरियं ॥ ११३७
 दूरुड्डीणो वि सिही परिलंघिय-करि-तुरंग-णर-णिवहो ।
 पडिओ सुणयाण मुहे मरणं पि सुहं ण देवाहिं ॥ ११३८

- ^{११} परिगृहीता संगृहीता ॥ ११३१ ॥ ११३२) पच्छिम—सुखसंचारायां पश्चिमदिशि वरतुरगसाधनं दत्तमश्ववाराः स्थापिताः । दक्षिणदिशि लल्लको रौद्रः कपिलसंधातः श्वान-समूहो न्यस्तः ॥ ११३२ ॥ ११३३) एवं चिय—एवं कैथिते सैति नरपतिस्तमु-देशं संप्राप्तः । आखेटकैः श्वापदसमूहाः संचालिताः ॥ ११३३ ॥ ११३४) तावय—[तावता हत—] हिंसारवसंक्षोभितारण्यश्वापदोप्रेक्ष्यमाणा हरिणी मृगी मृगमरणाश-
^{१२} ङ्किनी प्रहारेण विनापि मृता ॥ ११३४ ॥ ११३५) ओसप्पइ—पुल्ली व्याघ्री रोहितेन गोकर्णेन श्रीयते तथा स रोहितो अच्छहल्लेण ऋक्षेणाश्रीयते सोऽपि ऋक्षः कुरङ्गेणाश्रीयते । यद्वार्थान्तर[न्यास]माह । मरणे कस्य मतिमोहो न भवति चित्तं कस्य न चलतीत्यर्थः ॥ ११३५ ॥ ११३६) ण चलइ—नवप्रसूतबालकस्नेहसंदान-निगडिता न चलति हरिणी नापसरति मृगी हे मृगाक्षि सावित्रि तत एव कारणात्
^{१३} प्रियतमया सह हरिणोऽपि न चलति तिष्ठतीत्यर्थः ॥ ११३६ ॥ ११३७) तिकख—तीक्ष्णक्षुरप्रालुप्यमानजीवितां सहचरीं भार्यां मुञ्चता चित्तलेन निजनामसदृशं कर्म समा-चीर्णम् । चित्तं लातीति चित्तलः । अथवा चित्रको द्वीपी । क्षुरप्रो जटालः शरः । लोके कनियालः प्रसिद्धः ॥ ११३७ ॥ ११३८) दूरुड्डीणो—दूरमत्यर्थमुड्डीनोऽपि परि-लङ्घितकरितुरङ्गनरनिवहः शिखी मयूरः शुनकानां मुखे पतितः यद्वा दैवान्मरणेऽपि न

^{१०} ^१ = रौद्र. ^२ = श्वन्. ^३ PB एवं सिद्धे संते, J एवं चिय सीसंते. ^४ B omits a portion of this gāthā. ^५ = हिंस, P सावउप्पेच्छा, J सावउप्पेच्छा. ^६ B उयसप्पइ. ^७ = व्याघ्र. ^८ = चित्रकेण. ^९ सिल्लिधनेहसिंदाण. ^{१०} B विवणो. ^{११} = लुब्धकैः समं युद्धं कृतं. ^{१२} PJ दूर, B दूर. ^{१३} J देवाहि. ^{१४} B गोषरेणा, ^{१५} B इच्छलेव.

कोकंतासत्त-मुहो वि मंडलो धाइ भल्लुयाहिमुहं ।
 दो-कंखिरस्स समयं ण्कं पि ण से समावडियं ॥ ११३९
 वावल्लुलुरिय-कंधरस्सं पढमं मयस्स हरिणीए ।
 फुडिय-हिययाए जीयं कयावराहं व पम्मुक्कं ॥ ११४०
 प्हरेण मओ विरहेण तह मई धरिणि-गयण-संभरिओ ।
 बाहो वियलियं-बाहो तिणि वि समयं चिय मयाइं ॥ ११४१
 केसरि-गुंजारव-विहडमाण-करि-विवर-णीहरंताइं ।
 वेपंति^१ वराह-उलाइं दरियं-सोरट्ट-सुणएहिं ॥ ११४२
 तावय णिय-कुल-पच्चक्ख-परिह्वामरिस-^२तविरच्छि-जुओ ।
 विणिवाइय-गर-तुरेओ अल्लीणो राइणो कोलो ॥ ११४३
 तो तेण दरिय-कोलेण दच्छ-परिहच्छ-वल्लेण-सीलेण ।
 प्हओ तुरओ पुहईसरस्स तेणावि सो कोलो ॥ ११४४
 एवमसावयमविहंगमं च रणं खणेण काउण ।
 दिवसावसाण-समए राया कडयम्मि संपत्तो ॥ ११४५

सुखम् ॥ ११३८ ॥ ११३९) कोकंत - कोके उत्रासासक्तमुखोऽपि शशकसंमुख-^{१*}
 लम्भोऽपि मण्डलः श्वा भङ्गकामिमुखं शुगालीसंमुखं धावति । द्विकांक्षिणस्तस्य समकमेक-
 वारः एकमपि न समापतितम् ॥ ११३९ ॥ ११४०) वावल्लु - प्रथमं मृगस्य
 वावल्लुच्छिन्नकंधरस्य ततो हरिण्या स्फुटितहृदयया कृतापराधमिव जीवं जीवितव्यं प्रमु-
 क्तम् । मृते भर्तारि भार्यायाः प्राणधारणमपराधः इति । वावल्लुः षट्त्रिंशदण्डायुषेषु प्रह-
 रणविशेषः ॥ ११४० ॥ ११४१) प्हरेण - [प्रहारेण मृगः विरहेण तथा मृगी ।^{२*}
 गृहिणीनयनसंस्मृतः व्याधः विगलितबाष्पः त्रयः अपि समक्रमेव मृताः] ॥ ११४१ ॥
 ११४२) केसरि - दससौराष्ट्रशुनकैः केसरिगुञ्जारवविघटमानैर्गिरिविवरनिर्गच्छन्ति
 वराहकुलानि गृह्यन्ते निगृह्यन्ते इत्यर्थः ॥ ११४२ ॥ ११४३) तावय - तावता
 निजकुलप्रत्यक्षपरिभवामर्षताम्रिताक्षियुगः । विनिपातितनरतुरगः कोलः शूकरः राज्ञः
 पुरतः आश्रितः ॥ ११४३ ॥ ११४४) तो तेण - ततस्तेन दसकोलकेन दच्छ शीघ्रं^{३*}
 पडिहच्छो अमर्षस्तद्वशाद्वलनशीलेन व्यावर्तमानेन पृथ्वीश्वरस्य नरेन्द्रस्य तुरगः प्रहत-
 स्तेनाप्यश्वेन स कोलो हतः ॥ ११४४ ॥ ११४५) एवमसावय - एवमश्वापदम-
 विहंगमं चारण्यं क्षणेन कृत्वा दिवसावसानसमये राजा कटके संप्राप्तः ॥ ११४५ ॥

^१ B काकुत्ता. ^२ = ह्युगाली. ^३ P भिमुहं, J हिमुहं, B हिमुहो. ^४ = योषाछिन्नकंधरस्य [?]

^५ B has not got this gāthā which is given by P.J. ^६ = गलितबाष्प. ^७ P कर, J

करि, B गिरि. ^८ = निःसरंति. ^९ = गृह्यन्ते. ^{१०} = दस. ^{११} = ताम्र. ^{१२} PB तुरओ, J तुरय.

^{१३} = शीघ्रं. ^{१४} = अमर्ष. ^{१५} P चलण, JB वलण. ^{१६} B पुहवी. ^{१७} B प्रथममृग.

^{१८} B तावता.

भणिओ विजयाणंदेण देव इह मा मुहा विलंबेह ।
 को जानइ केरिसिया कज्ज-गई होइ प्रताहे ॥ ११४६
 एवं भणिओ सो तेण णरवई अगणिएहिं दियहेहिं ।
 संपत्तो कमल-दलच्छि सत्त-गोदावरी-भीमं ॥ ११४७
 तत्थावासिय-णीसेस-कडय-णिवत्त-मज्जणाहारो ।
 परिवड्डिय-परिओसो विजयाणंदेण विण्णत्तो ॥ ११४८
 सो देव इह महेसी णिक्कारण-णिद्ध-बंधवो^१ अम्ह ।
 परिवसइ महाणुमई-तवोवणं जेण णे^२ णीया ॥ ११४९
 वयं-परिणयं तवस्सिं विज्जा-विहवोवलक्खिय-सुंजम्मं ।
 पर-लोय-पह-पवण्णं दट्ठं तुम्हं पिःतं होइ^३ ॥ ११५०
 भणियं^४ च राइणा पिय-वयंस्स^५ जं भणह एहि वच्चम्ह ।
 किं अम्ह^६ ण तेण कयं प्रत्तिय-मेत्तं कुणंतेण ॥ ११५१
 एवं भणिउण णराहिवेण उद्धिन्न-बाल-हरिणच्छि ।
 विजयाणंदो पढमं मुणिणो संपेसियो पासं ॥ ११५२
 तो^७ दूर-कय-पणामो सच्चवियो सायरं मुणिंदेण ।
 आसण्ण-समासीणो बहुसो संपुच्छियो कुसलं ॥ ११५३

११४६) भणिओ—भणितश्च विजयानन्देन देव अत्र मुहा मा विलम्बस्व अधुना को जानाति कीदृशी कार्यगतिर्भवति^{१६} ॥ ११४६ ॥ ११४७) एवं—एवं स राजा तेन भणितः सन्नगणितैर[न] ल्पैर्दिवसैः कमलदलाक्षि सावित्रि सप्तगोदावरीभीमं संप्राप्तः ।
 ११४७) सप्तप्रवाहसंगतगोदावर्यो भीमं भीमेश्वरतीर्थं प्राप्तः ॥ ११४७ ॥ ११४८) तत्थावा-
 सिय—तत्रावासितनिःशेषकटकनिर्वृत्तमज्जनाहारः परिवर्धितपरितोषः स^{१७} नरपतिः विजया-
 नन्देन विज्ञप्तः ॥ ११४८ ॥ ११४९) सो देव—हे देव हे राजन् सोऽस्माकं निःका-
 रणस्निग्धबान्धवो महर्षिरिह परिवसति येन मुनिना वयं महानुमत्यास्तपोवनमाश्रमं नीताः
 प्रापिताः ॥ ११४९ ॥ ११५०) वयपरिणयं—तस्माद्विद्याविभवोपलक्षितसुकर्माणं
 ११५०) परलोकपथप्रपन्नं परिणतं वृद्धं तपस्विनं मुनीन्द्रं द्रष्टुं भवतामपि युज्यते युक्तं स्यात्
 ॥ ११५० ॥ ११५१) भणियं—भणितं च राज्ञा प्रियवयस्य यद्गणत एहि आगच्छ
 ब्रजामः एतावन्मात्रं कुर्वता तेन किं तद् यदस्माकं न कृतम् ॥ ११५१ ॥ ११५२)
 एवं—एवमुक्त्वा नराधिपेन प्रथमं विजयानन्दः उद्धिन्नबालहरिणाक्षि मुनेः पार्श्वं प्रेषितः
 ॥ ११५२ ॥ ११५३) तो दूर—[ततः] दूरकृतप्रणामः सादरं मुनीन्द्रेण दृष्टः

१० ^१ B भणियं. ^२ = मुहा. ^३ P कमलदलच्छि, J कमलच्छि, B कमलदच्छि. ^४ B गोदावरी.
^५ PJB निव्वत्त. ^६ B बंधवो. ^७ = वयं, P ण, J not specified, B णे. ^८ B ता for वय. ^९ B
 सुयम्मं. ^{१०} B निसण्णं for पवण्णं. ^{११} B दट्ठं जुजं च तुम्हं पि ।. ^{१२} J omits च. ^{१३} B वयस्स. ^{१४} P
 किं अम्ह न तेण, J किं म्ह ण तेण, B कं जम्ह न तेण. ^{१५} P omits तो given by JB. ^{१६} B भंनित्री.
^{१७} B writes also नृपो between the lines.

भणियं च तेण कुसलं राया सिरि-सालवाहणो प्रत्य ।
 तुह दंसण-सुह-संपत्ति-लालसो एइ अणुमगं ॥ ११५४
 तो तेण समुल्लवियं एसो सो सालवाहण-गरिंदो ।
 सुर-सुंदरीहिं गिज्जइ जस्स जसो दस-दियंतोहिं ॥ ११५५
 ता एयस्स ण दीसइ पडिक्खो को वि प्रत्य पुहवीए ।
 केवणेण व इह कज्जेण आगओ णिय-पुराहिंतो ॥ ११५६
 सिट्ठं च तेण सर्वं तं तह सोऊण सो वि परिउट्ठो ।
 भणइ महेसी वड्ढावणं म्ह एयं तए सिट्ठं ॥ ११५७
 जं कह वि महाणुंयईएँ अज्ज हियइच्छियं समावडियं ।
 लीलावई वि^१ णिव्वूढ-णियम-सुह-भार्येणा जाया ॥ ११५८
 इय एरिसे सैमुल्लाव-वइयरे णरवई वि संपत्तो ।
 तत्थेसिणो सयासं परिमिय-परिवार-परियरिओ ॥ ११५९
 तो तेण महाणुंणिणा सो रीया अग्घ-वत्त-सलिलेण ।
 अहिसिंचिऊण भणिओ उवविसह सुहासणुच्छंगे ॥ ११६०
 अह सो^२ सिंहासण-कय-परिगहो मुणिवरेण संलत्तो ।
 अज्जम्हे हि^३ कयत्था णरणाह तुमम्मि सच्चविए ॥ ११६१

आसनसमासीनश्च कुशलं परिपृष्टः ॥ ११५३ ॥ ११५४) भणियं—भणितं च तेन
 कुशलं महात्मन् राजा श्रीशातवाहनस्त्वदर्शनसुखसंपत्तिसुखलालसोऽत्रानुमार्गमिति
 ॥ ११५४ ॥ ११५५) तो तेण—ततस्तेन मुनिनोक्तम् एष श्रीशातवाहननरेन्द्रः सुर-
 सुन्दरीभिः देवाङ्गनाभिः दशदिगन्तैर्यस्य यशो गीयते ॥ ११५५ ॥ ११५६) ता^४
 एयस्स—तावदेतस्यात्र पृथिव्यां कोऽपि प्रतिपक्षो^५ न दृश्यते केन वा कार्येण निजपुरा-
 दत्रागतः ॥ ११५६ ॥ ११५७) सिट्ठं च—तेन विजयानन्देन सर्वं कथितं तत्तथा
 श्रुत्वा सोऽपि मुनिः परितुष्टः भणति महर्षिरेतदस्माकं त्वया वर्धापनमुक्तम् ॥ ११५७ ॥
 ११५८) जं कह वि—यत्कथमपि महानुमत्या अद्य हृदयेऽस्मितं समापतितं लीलावत्यपि
 विनिर्व्यूढनियमसुखमौगिनी जाता ॥ ११५८ ॥ ११५९) इय—^६इतीदृशे उल्लाप-
 व्यतिकरे नरपतिरपि परिमितपरिवारपरिकरितस्तत्र ऋषेः सकाशं समीपं प्राप्तः ॥ ११५९ ॥
 ११६०) तो तेण—ततस्तेन महामुनिना स राजा अर्धपात्रसलिलेनाभिषिञ्च्य भणितः
 उपविशत सुखासनोत्सङ्गे ॥ ११६० ॥ ११६१) अह सो—अथ स सिंहासनकृत-

^१ B यणुमगं. ^२ PJ omit तो given by B. ^३ P वक्को, JB वक्खो. ^४ = कियन्मात्रेण, B केण
 व कज्जेण इहं. ^५ PB पुरो, J पुरा. ^६ B परितुट्ठो. ^७ PJB वड्ढावणम्ह. ^८ = स्वया हेतुना. ^९ P मईए, JB मइए.
^{१०} J omits वि given by PB. ^{११} B भाहणी. ^{१२} B एरिसम्मि उल्लाव. ^{१३} P मुणिणो,
 J not specified, B मुणिणा. ^{१४} P omits सो, J सो राया, B नरनाहो. ^{१५} B अह तव्य सुहासण.
^{१६} P ह, J हि [= हि], B यि. ^{१७} B पक्षे. ^{१८} B इतीदृशमुल्लाप.

प्रचिरयालं एवं-विहे वि अम्हेहि' इह भवाययणे ।

असहाया परिवसिया ससहाया कुणह प्रत्ताहे ॥ ११६२

प्रत्थ दिवसम्मि देवा कुणंति संगीययं उमावइणो ।

तेहिं गएहिं णराहिव रमंति रयणीसु^१ रयणियरा ॥ ११६३

ताण वि पमुहो प्रको रयणियरो भीसणाणणो णाम ।

तस्स भएण ण णिवसइ दिवसं प्रकं पि मुणि-लोओ ॥ ११६४

तो^२ तेण समं जुज्झं अज्जं चिय होइ तुह णिसा-समए ।

इय जाणिऊण धिप्पउ एसो मंतो ममाहितो ॥ ११६५

माया-छण्ण-सरीरं पि रक्खसं जेण पेच्छसि णिसासु ।

तुह दंसण-वह-पडिओ पंचत्तं पावउ अहम्मो ॥ ११६६

एवं^३ भणिण्ण णराहिवेण हसिऊण से समुल्लवियं ।

भयवं अपच्छिमो अज्ज तस्स एसो णिसा-समओ ॥ ११६७

एवं भणिऊण णराहिवेण वियसंत-लोयण-मुहेण ।

गहिओ मंतो "आसंधियं च तं णिसियराणीयं ॥ ११६८

अह सो^४ तेण किसोयरि बहुसो पडिवज्जिऊण वर-मुणिणा ।

संपेसिओ दिणंते णिययावासं गओ राया ॥ ११६९

परिग्रहो मुनिवरेण संलसः । हे नरनाथ त्वयि दृष्टेऽद्य वयं कृतार्थाः ॥ ११६१ ॥ ११६२)

एचिरयालं—एवंविधा वयमियच्चिरकालमिह भवायतनेऽसहाया एकाकिनः पर्युषिताः इदानीं ससहायान् कुरुत ॥ ११६२ ॥ ११६३) एत्थ—अत्र दिवसे देवा उमापते-

* महेश्वरस्य पुरतः संगीतकं कुर्वन्ति । तैर्गतैः नराधिप रजनीषु रजनीचरा राक्षसाः संप्रेक्षणीयकं कुर्वन्ते ॥ ११६३ ॥ ११६४) ताण वि—तेषामप्येको मुख्यः प्रधानो नाम्ना भीषणाननः तस्य भयेन मुनिलोकोऽत्र एकं दिवसमपि न वसति ॥ ११६४ ॥

११६५) तो तेण—ततस्तेन समं निशासमयेऽद्य तव युद्धं भविष्यति । इति ज्ञात्वा मत्सकाशादेश मन्त्रो गृह्यताम् ॥ ११६५ ॥ ११६६) माया—तेन हेतुना मायाच्छन्न-

* शरीरमपि राक्षसं निशासमये पश्यसि । तव दर्शनपथपतितः सोऽधमः पञ्चत्वं विनाशं प्राप्नोतु ॥ ११६६ ॥ ११६७) एवं भणिण्ण—[एवं भणितेन नराधिपेन हसित्वा तस्य समुल्लुपितम् । भगवन् अपश्चिमोऽद्य तस्य एष निशासमयः] ॥ ११६७ ॥

११६८) एवं भणिऊण—एवं भणितेनैव विकसल्लोचनमुखेन नराधिपेन मन्त्रो गृहीतः । आकलितं च तन्निशाचरानीकम् ॥ ११६८ ॥ ११६९) अह सो—अथ स राजा

* १ P अम्हेहि, B अम्हे वि. २ B रयणीइ. ३ B मज्झ [= मज्जे or मुक्खो] for पमुहो. ४ P ता, B तो. ५ B सज्ज. ६ B तुह णिसिसमए. ७ P पिच्छसि, J पेच्छसि, B पिच्छसि. ८ PB पावओ, J पावठ. ९ = असो पापः, P अहम्मो, B अहमो. १० This gāthā is not given by B, but found in PJ. ११ = अंगीकृतं. १२ B सो तिलोयसुंदरि.

ताव ये ।

विमुक्त-कर-बंधनं गयण-पायवाहिं तओ
सरेसु रहवाहिणी-विरह-कायरालोइयं^१ ।
पडेइ लवणोयहे घुसिण-विंदुमांययं
फलं वै परिपकयं घण-तमारिणो चिंयं ॥ ११७०

तओ ।

जइ^२ अत्यमिय-मियंके तम-णियरोरुद्ध-दस-दिसा-यके ।
सुह-सुत्ते जण-णिवहे अलीणे अद्ध-रत्तम्मि ॥ ११७१
तेण णिसायर-वइणा णिय-यल-गवुब्बडं वहंतेण ।
संपेसिया णरिंदस्स दोष्णिं^३ दोसायरा दूया ॥ ११७२
तेहिं भणियं णराहिव दूया णे^४ पेसिया णिसामेह ।
कज्जं सवित्थरत्थं जं तेणप्पांहियं तुम्ह ॥ ११७३
जह एए दो जामा पच्छिम-रयणीए मज्झ उर्वभोगा ।
जं वंसइ एत्थ भूयं आहारं होइ तं मज्झ^५ ॥ ११७४
ता देसु सएण णराहिवाण समएण कुंजर-सएण ।
णर-तुरय-पंसुं-सहस्सेण मह बलिं जइ सुहं महसि ॥ ११७५
तं सोऊण सरोसं भणिया पुहईसरेण ते दूया ।
जह वच्चह तुम्हे चिय पडिदूया तस्स णिय-पहुणो ॥ ११७६

तेन वरमुनिना हे कृशोदरि बहुशः प्रतिपद्य दिनान्ते संप्रेषितो निजकावासं गतः ॥ ११६९ ॥
तावता । ११७०) विमुक्त-विमुक्तकरबन्धनं सरोपैरयाङ्गकामिनीविरहकातरालोकम् ।^{१०}
घुसृणविद्विमाताम्रं गगनपादपात्परिपक्वं फलमिव घनतमोदरेः खेर्विम्बं सूर्यमण्डलं [लवणोदधौ]
पतति । पृथ्वीच्छन्दः ॥ ११७० ॥ ११७१-७२) जइ-उर्दयास्तमिते मृगाङ्गे तमोनिकरा-
वरुद्धदशदिक्चक्रे सुप्तमात्रे जननिवहे अर्धरात्रे समायाते । [तेण-] निजबलगर्वोद्धटतां
वहता तेन निशाचरपतिना नरेन्द्रस्य द्वौ दोषाचरौ राक्षसौ दूतौ संप्रेषितौ ॥ ११७१-२ ॥
११७३) तेहिं-ताभ्यां भणितं नराधिप आवां तव दूतौ प्रेषितौ शृणु कार्यं सविस्त-^{११}
रार्थं यत् तेन भवतां संदिष्टम् ॥ ११७३ ॥ ११७४) जह-यथा एतौ पश्चिमरजन्यां
द्वौ यामौ ममोपभोग्यौ यदत्र भूतं चरति तदस्माकमाहारो भवति ॥ ११७४ ॥ ११७५)
ता देसु-तस्मान्नराधिपानां शतेन समदेन कुल्लरशतेन नरतुरगसहस्रेण मम बलिं देहि
यदि सुखं वाञ्छसि ॥ ११७५ ॥ ११७६) तं सोऊण-तच्छ्रुत्वा पृथ्वीश्वरेण सरोपं

^१ J अवि य. ^२ P सरोसरहवाहिणी, J सरेसु रहवाहिणी, B सरोसरणं ह कामिणी. ^३ PB लोइयं, ^४ J लोइं. ^५ बिंदुमा, B विद्वमा. ^६ P व्व, JB व. ^७ B omits तओ. ^८ P उदयत्थमि, J जइयत्थमिय, B उयअत्थमिय. ^९ P दोहि, J दो वि, B दुव्वहि. ^{१०} = वयं, B ते. ^{११} = संदिष्टं, P तेणप्पांहियं, B तेण फसांहियं. ^{१२} P उवहोगा, J उवभोगा [= गा], B उवहुजा. ^{१३} P जं विस्स, जं वसइ, B संचइ. ^{१४} B अह. ^{१५} B दस. ^{१६} B सुणिऊण.

भण्णइ रे रक्खस एहि जेण सुणयाण बुक्कणां च ।
 गिय-कडय-णिवीसीणं देमि बलिं तुज्झ पिसिएण ॥ ११७७
 एवमवरं पि बहुसो णिब्भच्छेऊण पुहइ-गाहेण ।
 पडिपेसिया सरोसेण दो वि दोसायरा दूया ॥ ११७८
 तो तेहिं गएहिं णिसायरेहिं राएण कडय-वालस्स ।
 आइहं अपहाए मा को वि चलिज्ज कडयाहि ॥ ११७९
 एकेण सहस्सेणम्ह सरइ णरवइ-सुयाण वीराण ।
 दस-साहस्सं सुवइ ताण बलं णिसिंथराणं पि ॥ ११८०
 एवं भणिऊण तहिं वीर-सहस्सेण परिगओ राया ।
 दूरंतरं सकडयाओ णिगओ णिसियराहुत्तं ॥ ११८१
 तावय वियड-विडिंचियं-वयण-विणिंतांगि-जाल-दुपेच्छं ।
 लल्लक-कत्तियाणल-फुल्लिग-पिगालिय-गयणं-यलं ॥ ११८२
 पम्मुक्क-फार-फेक्कार-राव-पडिसह-पूरिय-दियंतं ।
 णयण-हुयास-समोसरिय-तिमिर-पौयडिय-णिय-रूवं ॥ ११८३

- ^{११} तौ दूतौ भणितौ । यथा व्रजतं युवामेव प्रतिदूतौ तस्य निजप्रभोः । भणितमित्युत्तरगाथ-
 याथ^१ संबन्धः ॥ ११७६ ॥ ११७७) भण्णइ-भणितं रे राक्षस एहि आगच्छ येन
 शुनां बुक्कणाणं काकानां च निजकटकसमासैनं तव पिशितेन मांसेन बलिं ददामि
 ॥ ११७७ ॥ ११७८) एवमवरं-एवमपरमपि बहुशो निर्भर्त्स्य सरोषेण पृथ्वी-
 नाथेन तौ दोषाचरौ दूतौ प्रेषितौ ॥ ११७८ ॥ ११७९) ती तेहिं-ततस्ताभ्यां
^{१०} निशाचराभ्यां [गताभ्यां] राज्ञा कटकपालस्यादिष्टम् अप्रभाते कटकात् कोऽपि मा चलेत्
 ॥ ११७९ ॥ ११८०) एक्केण-नरपतिसुतानां वीराणामेकेन सहस्त्रेणास्माकं पूर्यते ।
 तेषां निशाचराणां दशसाहस्रीबलं श्रूयते ॥ ११८० ॥ ११८१) एवं भणिऊण-
 एवं तत्र भणित्वा वीरसहस्रेण परिगतो राजा स्वकटकान्निशाचरं प्रति दूरंतरं निर्गतः
 ॥ ११८१ ॥ ११८२-८५) तावय-तावता विकटप्रसारितवदनविनिर्गच्छदग्नि-
^{१२} ज्वालादुःप्रेक्ष्यम् । रौद्रकौर्तिकानलस्फुलिङ्गपिङ्गलितगगनतलम् ॥ [पम्मुक्क-] प्रमुक्त-
 स्फारफेक्कारावप्रतिशब्दपूरितदिगन्तम् । नयनहुताशनसमुत्सारिततिमिरप्रकटीकृतनिज-

^१ B भण[= णि]यं. ^२ = भिज्जानां । शृंगालानां वा. ^३ PB निवसीणं, J समासीणं. ^४ PB
 निब्भ^२, J जेब्भ^२. ^५ PB रायेण, J राएण. ^६ B कडयाहिं. ^७ B धीराणां[= णं]. ^८ B निसीय^२.
^९ P writes some portion on the margin, and omits this gāthā, though its com-
^{१०} mentary is preserved. ^{११} P निसायराहुत्तं, J णिसियराहुत्तं, ^{१२} P विडिंचियं, J विडिंचियं.
 B वियंविद्य. ^{१३} P विणित्त[= णित], J विण्णत्त, B विणित्ति. ^{१४} = रौद्रं. ^{१५} PB गयण, J गयणि.
^{१६} = प्रकटित. ^{१७} B गाय यथा. ^{१८} B कार्तिका^२.

सरसंतमयाइ-गिबद्ध-थोर-खर-कविल-केस-पन्भारं ।
 णर-सिर-माला-मंडलिय-वियेड-विणियंसण-णियंनं ॥ ११८४
 अलि-गवल-सजल-जलहर-तमाल-कलयंठि-कज्जल-च्छायं ।
 ओत्थरियं रयणि-यराण तं वलं णरवरंहुत्तं ॥ ११८५
 लल्लुक-हक-फेकार-मुक्क-णीसंकै-कोक्कियं-भडोहं ।
 संलग्गं णरवर-रक्खसाण णिसि दारुणं जुज्झं ॥ ११८६
 केणावि को वि कुविण्ण णरवरो णिसियरेण तह पडो ॥
 जह दोहाइय-देहो वि गिबडिओ पडिय-पडिवक्खो ॥ ११८७
 फरुसासि-पहारक्खुडिय-कंधरो को वि अमरिस-वसेण ।
 आभामइ अणलक्खं पि मंडलगं महा-सुहडो ॥ ११८८
 मुच्छा-विराम-संभरिय-सामि-संभावणा-परिग्गहिओ ।
 अविणिज्जिय-वेरि-बलो हीरइ लज्जाए को वि भडो ॥ ११८९
 पहर-वडियेस्स कस्स वि रयणि-यरो रोस-हुयवह-पलित्तं ।
 वप्फायंतं फुंकारयं व उर-सोणियं पियइ ॥ ११९०

विम्बैम् ॥ [सरसंत-] सरसान्त्रमपातिनिबद्धस्थूलकैरकपिलकेशप्राग्भारम् । नरशिरोमाला-^१
 मण्डितविकटनिवसननितम्बम् ॥ [अलि-] अलिगवलसजलजलधरतमालकलकण्ठी-
 कज्जलच्छायम् । रजनीचराणां तद्वलं नरवरं प्रति दौकितम् ॥ ^२विडंचियं प्रसारितम् ।
 कर्तिका शस्त्रिका । गवलं माहिषं शृङ्गम् । कैलापकम् ॥ ११८२-८५ ॥ ततः । ११८६)
 लल्लुक- [रौद्राह्वानफेकारमुक्तनिःशङ्क-] व्याहृतभटौघम् । नरवरराक्षसयोर्निशि दारुणं
 युद्धं संलग्नम् । 'व्याहृते कोक्कपोक्कौ' [हैम० ८-४-७६] इति कोक्किय ॥ ११८६ ॥ ^३
 ११८७) केणावि-केनापि कुपितेन राक्षसेन कोऽपि नरस्तथा प्रहतो यथा द्विधाकृत-
 देहोऽपि पातितः प्रतिपक्षो निपातितः ॥ ११८७ ॥ ११८८) फरुसासि-परुषासि-
 प्रहारवृटितकंधरः कोऽपि महासुभटोऽमर्षवशेनालक्ष्यं मोघं मण्डलाग्रं खड्गं भ्रमयति
 ॥ ११८८ ॥ ११८९) मुच्छा-मूर्च्छाविरामसंस्मृतस्वामिसंभावनापरिगृहीतोऽविनिर्जित-
 वैरिबलः कोऽपि भटो लज्जया गृह्यते ॥ ११८९ ॥ ११९०) पहर-प्रहारपतितस्य ^४
 कस्यापि रोषहुतवहप्रैज्वलितमुरःशोणितं रक्तं रजनीचरो बाष्पायमाणं फुंकारयं

^१ = अंशमाला, P सरसतमाइनिबद्ध, J सरसंतमयाइगिबद्ध, B सरसंतमयाइमिबद्ध. ^२ P मंडि-
 यवियडणियंसण, J मंडलियवियडणियंसण, B मंडियवियडविणियंसण. ^३ B omits a portion of
 this gāthā. ^४ = आहूत. ^५ P दोभाइय, JB दोहाइय. ^६ P वडियेस्स, J वियडियेस्स,
 B पडियेस्स. ^७ = फोकरडड. ^८ P च, B व. ^९ B विडंचित्तं. ^{१०} B puts कलापकम् at the close
 of gāthās. ^{११} B प्रक्षालि.

दूरेण परिहरिज्जह दढ-मुट्टि-णिवीडियासि-वीहच्छो ।
 रयणीयरेण सुहडो विमुक्क-जीओ^१ वि सभएण ॥ ११९१
 माया-छण्ण-सरीरेहिं तेहिं दोसायरेहिं हम्मंतं ।
 दट्टण वलं पुहईसरेण सो सुमरिओ मंतो ॥ ११९२
 जो जत्तो चिय दिट्ठो तत्तो चिय सो सियासि-पहरेण ।
 दोहाईओ णरिंदेण णिसियरो झत्ति कुविण ॥ ११९३
 तो सो अतुलिय-थामो वि तेण भीमाणो णरिंदेण ।
 वज्जधरेण व सेलो णिप्पक्खो तक्खणेण कओ ॥ ११९४
 णिल्लेण-चलणं-कर-टंक-खंडं-खंडियं-पिसाय-संघाए ।
 सँज्जेण्ह-सोणिय-प्यवह-पंक-खुप्पंत-वेय्योले ॥ ११९५
 अलीण-डाईणी-सय-समूह-परिवेस-रसियं-सिव-णिवहे ।
 पडिउट्ठं-गिद्ध-मंडलि-मिलंत-विलंसंत-गोमाए ॥ ११९६
 इय एरिसम्मि सुंदरि णीसेसे^२ सुद्ध-सुहड-संघाए ।
 मय-उवरियं-पलायंत-कायरे रक्खसाणीए ॥ ११९७
 णिय-वल-विणास-दंसण-जायामरिसेण तेण वाहिंत्तो ।
 णरणाहो रयणि-यरेण णिसिय-करवाल-हत्थेण ॥ ११९८

[कृत्कारयन्] उष्णं दुग्धमिव पिबति ॥ ११९० ॥ ११९१) दूरेण-दढमुष्टिनि-
 विष्टासिबीभत्सो विमुक्तजीवोऽपि सुभटः सभयेन रजनीचरेण दूरेण प्रहियते ॥ ११९१ ॥
 ११९२) मायाछण्ण-मायाच्छन्नशरीरैः तैर्दोषाचारैर्निहन्यमानं वलं दृष्ट्वा पृथ्वीश्वरेण
 स मन्त्रः स्मृतः ॥ ११९२ ॥ ११९३) जो जत्तो-यो निशाचरो यत्रैव दृष्टः स
 ततः एव सितासिप्रहारेण नरेन्द्रेण कुपितेन झटिति द्विधाकृतो विनाशितः ॥ ११९३ ॥
 ११९४) तो सो-ततः सोऽतुलितस्थामापि भीमाननो रक्षःपतिः वज्रधरेण इन्द्रेण
 शैलः पर्वतः इवाधक्षणेन नरेन्द्रेण निष्पक्षः कृतः ॥ ११९४ ॥ ततः । ११९५-९८)
 णिल्लण-हे सुन्दरि सावित्रि छिन्नचरणकरटंकखण्डखण्डितपिशाचसंघाते । सद्यस्कोष्ण-
 शोणितप्रवाहपङ्कमज्जद्वेताले ॥ [अलीण-] आलीनडाकिनीशतसमूहपरिवेसरसितशिव-
 निवहे । पतितोर्ध्वगृध्रमण्डलमिलद्रवसुखितगोमायुनि ॥ [इय-] इतीदृशे निःशेषे शुद्ध-
 सुभटसंघाते मृतोद्धृतपलायमानकातरे राक्षसानीके निशिचरकटके सति ॥ [णियवल-]

^१ P वीमच्छो, JB वीहच्छो. ^२ PB जीओ, J जीए. ^३ PB छण्ण, J not specified. ^४ =
 हन्यमानं. ^५ B दलं. ^६ B जित्तो. ^७ P दोभाइओ, J दोहाईओ, B दोहायिओ. ^८ B वज्जु-
^९ हरेण. ^{१०} B has the word तओ । at the beginning of this gāthā. ^{११} P निल्लणवक्कण-
 करयंक, J णिल्लणवलणकरटंक, B निल्लरचरणकरटंक. ^{१२} = मस्तक. ^{१३} B खंडिय. ^{१४} = सद्योष्ण.
^{१५} P पवाह, JB प्यवह. ^{१६} PB वेयालो, J वेयाले. ^{१७} PB डाइणी, J डायणी. ^{१८} P रमिय,
 JB रसिय. ^{१९} = प्रतिलुब्ध. ^{२०} B रवसुहिय for विलसंत. ^{२१} P नीसेस, J णीसेसे, B नीसेसे.
^{२२} P उवरिय, J उवरिय, B उवरिय. ^{२३} PB वाहिंत्तो, J वाहिंत्तो. ^{२४} P रयणी, JB रयणि.
^{२५} B प्लवह.

गरणाह इमो सो तुज्ज अज्ज सुरवहु-सुहागम-मुहुतो ।
 आसण्ण-मच्चु-संकेय-वासरो पहर प्रत्ताहे ॥ ११९९
 भणियं च राइणा णिसियरेस पहरेहि पोरिसासंधो ।
 णिवडइ समासण्णेकमेक-करवाल-धाराए ॥ १२००^४
 ता भरसु को वि जइ अत्थि तुज्ज एवं-विहे सैमावडिए ।
 रक्खइ मुहुत्त-मेत्तं^५ पि जीवियं सुरवराणं पि ॥ १२०१^५
 एवं भणिरस्स गराहिवस्स भीमाणणेण पहर-समं ।
 दोहाइयं सरोसेणं चर्म-र्येणं कुरंगच्छि ॥ १२०२
 राएण वि सो फरुसासि-पहर-णिल्लुण-कंधरा-बंधो ।
 अइ-विरसं विरसंतो धरणियले पाडिओ सहसा ॥ १२०३
 तो तक्खण-संपुण्णेदु-बिम्ब-सविसेस-पसरिय-पहोहो ।
 जाओ अण्ण-रूवो पुरिसो पज्जुण-सारिच्छो ॥ १२०४
 तो तेण सो णरिंदो साहुकारक्खरेहि पुणरुत्तं ।
 अहिणंदिऊण भणिओ ण तुमाओ पियंकरो अम्ह ॥ १२०५

निजबलनिर्नाशनदर्शनेन कृत्वा रोषारुणेन रजनिचरेण निशितकरवालहस्तेन नरनाथो^१
 व्याहृतः आकारितः हाकितः इत्यर्थः । टंकः टंकिका सारमयी । सुहितः सूताः गोमा-
 यवः शिवाः आश्रुगालाः । कैलापकम् ॥ ११९५-९८ ॥ ११९९) गरणाह-नर-
 नाथ एष स तावदद्य सुरवधूसमागममुहूर्तः । आसनमृत्युसङ्केतवासरः मृत्योः सङ्केतस्थानं
 तवाद्य इदानीं प्रहर अपूर्व प्रहारं देहि ॥ ११९९ ॥ १२००) भणियं-भणितं च
 राज्ञा निशाचरेश प्रहर त्वमेव पूर्वं प्रहारं देहि समासनमेकैककरवालधाराभिः पौरुषसं-^२
 भावना निर्वटिष्यति प्रकटो भविष्यतीत्यर्थः ॥ १२०० ॥ १२०१) ता भरसु-संस्मर
 कोऽप्यस्ति चेद्यस्तवैवंविधे निशासमये मुहूर्तमात्रं सुरवराणामपि जीवितं रक्षति ॥ १२०१ ॥
 १२०२) एवं-एवं भणितो नराधिपस्य भीमाननेन सरोषेण प्रहारसमं चर्मरत्नं फलकं
 द्विधाकृतम् । हे कुरङ्गाक्षि सावित्रि ॥ १२०२ ॥ १२०३) राएण-राज्ञा सोऽपि
 परुषासिप्रहारच्छिन्नकन्धराबन्धः । अतिविरसं रसन् सहसा धरणि तले पातितः ॥ १२०३ ॥^३
 १२०४) तो तक्खण-ततः प्रहारानन्तरं तत्क्षणसंपूर्णेन्दुबिम्बसविशेषप्रसृतप्रभौघो-
 ऽनन्तरूपः प्रद्युम्नसदृशः साक्षात्कामदेवपुरुषो जातः ॥ १२०४ ॥ १२०५) तो
 तेण-ततस्तेन पुरुषेण नरेन्द्रः साधुकाराक्षरैः साधु साधु इति पुनरुक्तमभिनन्दितैः

^१ B समागम. ^२ P पहरेहि, B पहरेहि. ^३ B पुरिससंधाए. ^४ P 1200, J 1199. B 1202.
^५ B निसासमए for समावडिए. ^६ P मेत्तं, J मेत्तं, B मित्तं. ^७ P numbers this verse also 1200, ^८
 and the following verses are numbered 1201, 2, etc. ^९ भीमाणं, B भीमाणं.
^{१०} = प्रहारेण समं. ^{११} B नरिंदस्स for सरोसेण. ^{१२} PB धम्म, J चम्म. ^{१३} = करिकां [= फरिका].
^{१४} P फरसा, J फरसा, B पुजसा [?]. ^{१५} PJB निळूण. ^{१६} B अणंत. ^{१७} B puts this at the
 close of gāthās. ^{१८} B भणितो.

ता केत्तियं च भण्णइ एसो हं तुहं णरेदं साहीणो ।
 जं महसि किंचि दुलहं पि^१ देमि जं अम्ह साहीणं ॥ १२०६
 तं^२ सोऊण सविब्भम-हियय-ण-मायंत-कोऊहलेण ।
 राएणं समुल्लवियं किं चै^३ ण लब्भइ तुमाहितो ॥ १२०७
 ता साहिज्जउ के तुम्हि एत्थ एवं-विहा एयाण ।
 पाव-मईणं हय-रक्खसाण मज्झमि संवसिया ॥ १२०८
 भणियं च तेण णरवइ एयं खलु वित्थरेण कहियवं ।
 तुम्हेहि मि^४ परिसुद्धिया रक्खस-वहं-दुप्पसंगेण ॥ १२०९
 तह वि णिसामह सीसइ गंधव-सुओहमेत्थ पुहईए ।
 अवयरिओ सुर-सरि-मज्जणेक्क-हियंओ दिवाहितो ॥ १२१०
 तो तत्थ मए हिमगिरि-णियं-वरु-मणहरे वणुदेसे ।
 सच्चविआ तेलोक्के^५ सुंदरी कुसुम-वोच्चिणियां ॥ १२११
 अह सा मए सकोऊहलेण उवसप्पिऊण पासम्मि ।
 सहस त्ति साहिलासेण पुच्छिया सुयणु का तं सि ॥ १२१२^६
 तो तं सोऊण ममाहि तीए णरणाह णेहलं वयणं ।
 भणियं अहमेत्थ चिय वणवासि-महेसिणो धूया ॥ १२१३

भणितश्च तेन [न त्वत्तः] प्रियंकरोऽस्माकम् ॥ १२०५ ॥ १२०६) ता केत्तियं—तस्मा-
 त्किमियद्भण्यते एषोऽहं तव नरेन्द्र स्वाधीनः यत्किमपि दुर्लभमपि काक्षसि तत्तवाद्य
 ददामि तावद्भण ॥ १२०६ ॥ १२०७) तं सोऊण—ततः श्रुत्वा सविभ्रमहृदया-
 १० मात्कौतूहलेन राज्ञा समुल्लपितं किं न लभ्यते वा त्वत्तः ॥ १२०७ ॥ १२०८) ता
 साहिज्जउ—ततः कथ्यतां के यूयमत्रैवविधा अप्येतेषां पापमतीनां हतराक्षसानां मध्ये
 संस्थिताः ॥ १२०८ ॥ १२०९) भणियं—भणितं च तेन नरपते एतत्खलु सुवि-
 स्तरेण कथयितव्यम् । राक्षसवधदुःप्रसंगेन यूयमपि क्लेशिताः ॥ १२०९ ॥ १२१०)
 तह वि—तथापि शृणुत शिष्यते अत्र पृथिव्यां सुरसरिन्मज्जनैकसुहृदयोऽहं गन्धर्वसुतो
 ११ दिवः स्वर्गादत्रावतीर्णः ॥ १२१० ॥ १२११) ता तत्थ—ततः तत्र मया हिम-
 गिरिनितम्बतरुमनोहरे वनोद्देशे त्रैलोक्यसुन्दरी कुसुमावचायिका दृष्टा ॥ १२११ ॥
 १२१२) अह सा—अथ सा कौतूहलेन मया समीपमुपसर्त्य सामिल्येण सहसा पृष्टा
 सुतनु का त्वमसि ॥ १२१२ ॥ १२१३) तो तं—ततो मत्तः तच्छ्रुत्वा तया नर-

^१ P omits तुहं given by JB. ^२ PJB किं पि; B तं देमि तुहज्ज दे भणेषु [= भणसु] for पि
 etc. ^३ B तो. ^४ PB रायेण, J राएण. ^५ P कं च न, J कं च ण, B किं न. ^६ P ता साहिज्जउ,
 B तो साहिज्जउ. ^७ B तुम्हे वि य परिसुद्धिया. ^८ = श्रंता. ^९ = वध. ^{१०} B चित्तो for हियओ.
 ११ B तो. ^{१२} P सच्चरिय, JB सच्चविआ. ^{१३} P तिलोक्के, J तेलोक्के, B तद्दल्लुक. ^{१४} P उच्चिं,
 J वोच्चिं, B बुच्चिं. ^{१५} B सा वि मए कोऊ. ^{१६} P numbers this verse 1211 and the next
 1213, 14 etc; perhaps a scribal error.

भणियं च मए सुंदरि अविरुद्धं दंसणं म्हा ता इण्हिं ।
 गंधवेसाण कुले अहं पि विउले समुप्पण्णो ॥ १२१४
 चित्तंगयाभिहाणो तुह दंसण-कोहलेण अवयरिओ ।
 जइ होसि सप्पसाया ता जुत्तं वम्महेण कर्यं ॥ १२१५
 एवं भणिऊण मए सा णरवइ तत्थ णिज्जणे रण्णे ।
 परिणीया णिय-विहिणा अच्चुग्ग-महेसिणो धूया ॥ १२१६^१
 तो तं तिहुयण-रज्जाहिसेय-सरिसं सुहं विह्वेतो ।
 ताव ण्ठिओ णराहिव जा सो वि रिसी तहिं पत्तो ॥ १२१७
 भणियं च तेण कुसुमाल सहइ तुहं अम्ह परिहवं काउं ।
 एत्तिय-मेत्तेणं चिय विहवुम्माएण मत्तो सि ॥ १२१८
 ता पावेक्क-मईणं मज्झे रयणीयराण रयणि-यरो ।
 बारह वरिसाई अणज्ज होसि पिसियासणो तं सि ॥ १२१९
 एवं बारह-वरिसावहीए पुण्णाए णरवराहितो ।
 पाविहिसि सिर-च्छेयं तइया मुच्चिहसि^२ सावेण ॥ १२२०
 ता एसो सो समओ संपइ दिट्ठुम्मि जं तए होइ ।
 तं संपडियं दे भणह किं पि जं अम्ह कायवं ॥ १२२१

नाथ स्नेहयुक्तं वचनं भणितम् । अहमत्र वनेषु वनवासिनः धूया पुत्र्यस्मि ॥ १२१३ ॥
 १२१४) भणियं च — भणितं च मया सुन्दरि तावदिदानीमावयोर्दर्शनमविरुद्धं युक्त-
 मित्यर्थः । यतोऽहमापि विमलं गन्धर्वेशानां कुले समुत्पन्नः ॥ १२१४ ॥ १२१५)
 चित्तंगय — चित्राङ्गदाभिधानस्त्वदर्शनकौतूहलेनावतीर्णः । यदि सप्रसादा भवसि तद्युक्तं^{१०}
 मन्मथेन कृतम् ॥ १२१५ ॥ १२१६) एवं भणिऊण — एवं भणित्वा नरपते निर्ज-
 नेऽरण्ये सा अत्यग्रमहर्षेः पुत्री निजविधिना परिणीता ॥ १२१६ ॥ १२१७) तो
 तं — ततस्त्रिभुवनराज्याभिषेकसदृशं सुखं भुञ्जानो नराधिप तावत्स्थितो यावत् स ऋषिः
 तत्र प्राप्तः ॥ १२१७ ॥ १२१८) भणियं — भणितं च तेन ऋषिणा रे कुसुमाल
 चौर किमस्माकं पराभवं कर्तुं कश्चित्सहते क्षमते । एतावन्मात्रेणापि विभवोन्मादेन^{११}
 मत्तोऽसि युक्तायुक्तं न विचारयसि ॥ १२१८ ॥ १२१९) ता पावेक्क — तस्माद-
 नार्य पापैकमतीनां रजनीचराणां मध्ये द्वादश वर्षाणि पिशिताशनो रजनीचरो भवन्त्यसि
 ॥ १२१९ ॥ १२२०) एवं — एवं द्वादशवर्षावधौ पूर्णं नरवराच्छीर्षच्छेदं प्राप्स्यसि
 तदानीं शापेन मोक्ष्यसे ॥ १२२० ॥ १२२१) ता एसो — ततः एष समयो यस्त्वयि

^१ PJB दंसणम्ह. ^२ B नरवइ निज्जणे महारणे [= ण्णे]. ^३ P numbers this as well as the next verse 1216, and then 17 etc. ^४ B सुहं च भुंजंतो. - ^५ B तावच्छिओ. ^६ = चौर, PB कुसुमाल, J सुकुमाल. ^७ B एअम्ह for तुह अम्ह. ^८ P omits सि given by JB. ^९ B वहिप.
^{१०} P मुच्चिहिसि, JB मुच्चिहसि. ^{११} B दिट्ठेण.

तं तह सोऊण णराहिवेण सहस त्ति वियसिय-मुहेण ।
 भणियमहो दूरयरं णीया णे^१ सुकइ-परिणंइए ॥ १२२२
 णैण्णं इमाउ अहियं भणियवं अत्थि जं भणामि अहं ।
 दीसउं सा संपइ कुवल्यावली विरह-किसियंगी ॥ १२२३
 भणियं च तेण सहसा सबंगुबूढ-बहल-पुलएण ।
 परिहास-समुल्लवियं पि जणइ णरवइ परं हरिसं ॥ १२२४
 कत्तो पुण्णेहिं विणा कस्स वि एवं-विहं समावडइ ।
 तह वि हु पुच्छामि फुडं सम्भावं कहसु प्रत्ताहे ॥ १२२५
 अह तस्स तेण कुवलय-दलच्छि गंधव-राय-तणयस्स ।
 ११ णीसेसं वज्जरियं णरवइणा सहरिसासेणं ॥ १२२६
 तो तेण णै-माइय-हियय-पहरिसुफुल्ल-लोयण-मुहेण ।
 भणियं ता किं अच्छइ अज्ज वि मलयाणिलस्स सुओ ॥ १२२७
 एत्थावसरे कुवलय-दलच्छि परिओस-पूरिय-सरीरो ।
 विजयाणंदो लीलावईप्र तुरियं गओ पासं ॥ १२२८
 १२ अह सो विं चित्तिओ च्चिय संपत्तो माहवाणिलो तत्थ ।
 सिद्धंगणा-सहस्सेण आंगओ मलय-सेलाहि ॥ १२२९

दृष्टे भवति हे नरनाथ तत्संप्राप्तम् । तावद्भूतं यदस्माकं किमपि कर्तव्यं यत्कर्तव्यं तदा-
 दिश्यतामित्यर्थः ॥ १२२१ ॥ १२२२) तं तह — तत्तथा श्रुत्वा विकसितमुखेन नरा-
 धिपेन सहसेति भणितम् अहो वयं सुकृतपरिणत्या दूरतरं नीताः । सुकृतमेव परिपक्व-
 १० मित्यर्थः ॥ १२२२ ॥ १२२३) णण्णं — णैमिति वाक्यालङ्कारे । नेतोऽधिकं भणित-
 व्यमस्ति यदहं भणामि । तथापि विरहकृशाङ्गी दृश्यतां संप्रति सा कुवल्यावली ॥ १२२३ ॥
 १२२४) भणियं — सर्वाङ्गोद्बुद्धबहलपुलकेन तेन गन्धर्वसुतेन भणितं च हे नरपते
 परिहाससमुल्लपितमपि परं हर्षं जनयति ॥ १२२४ ॥ १२२५) कत्तो — कुतः पुण्यै-
 र्विना कस्याप्येवंविधं समापतितं तथापि पृच्छामि स्फुटं सद्भावमिदानीं कथय ॥ १२२५ ॥
 ११ १२२६) अह तस्स — अथ हे कुवलयदलाक्षि सहर्षाङ्गिनै नरपतिना तस्य गन्धर्वराज-
 तनयस्य चित्राङ्गदस्य निःशेषं कथितम् ॥ १२२६ ॥ १२२७) तो तेण — अथ तेना-
 मातृहृदयप्रहर्षोत्फुल्लोचनमुखेन भणितं तत्किमद्यापि मलयानिलस्य सुतोऽस्ति ॥ १२२७ ॥
 १२२८) एत्थावसरे — अत्रावसरे कुवलयदलाक्षि परितोषपूरितशरीरो विजयानन्दस्त्व-
 रितं लीलावत्याः पार्श्वं गतः ॥ १२२८ ॥ १२२९) अह सो — अथ सोऽपि वि-
 १० स्मितो माधवानिलस्तत्र संप्राप्तः । कीदृशः सन् । सिद्धाङ्गनासहस्रेण परिगैतः । कस्मात् ।

^१ = वयं. ^२ P णइए. B णइए. ^३ = नान्यत्, B णं णे. ^४ B दीसइ. ^५ P सासेणे, J सासेणं,
 B संणे. ^६ P ण माइय, J ण माइय, B अमाइय. ^७ B वि विग्धिओ. ^८ B परिगओ for आगओ.
^९ PB हि, J हि.

सच्चिविओ सो गंधर्व-गंदणो सिद्ध-राय-तणएण ।
 अमय-वरिसो व हियए पवरिसिओ प्रक्रमेकाण ॥ १२३०
 समइच्छिउण भणियं तेहिं मि^१ अण्णोण्ण-हरिसियंमेहिं ।
 अहिणंदिउण देवं चिरं च बहु मणिओ अप्पा ॥ १२३१
 एरिसए पत्थावे विजयाणंदो वि वियसियच्छि-मुहो ।
 वद्धाविउण कुमैरीओ तक्खणं आगओ सहसा ॥ १२३२
 तो^२ दूर-कय-पणामो तिहं पि हु ताण हाल-पमुहाण ।
 सवायरोवणीयासणम्मि पुरओ समासीणो ॥ १२३३
 भणियं च राइणा पिय-वयंस दिट्ठा तए महानुमई ।
 वद्धाविया फुडं कुवल्यावली विरह-किसियंगी ॥ १२३४
 भणियं च तेण णरवइ प्रकासण-संठियाओ दिट्ठाओ ।
 तिहुयण-सिरीउ णज्जइ णज्जइ अह तिणि संझाओ ॥ १२३५
 वद्धाविउण सिट्ठं^३ चित्तंगय-माहवाणिलेण समं ।
 संपत्तो णरणाहो जायं हियइच्छियं तुम्ह ॥ १२३६
 चिरयाल-संचिओवड्डियाइँ एयाइँ ताइँ तव-तरुणो ।
 भुंजह फलाइँ भयवइ संपइ जिय-लोय-साराइँ ॥ १२३७

१०

११

मलयशैलात् ॥ १२२९ ॥ १२३०) सच्चिविओ—सिद्धराजतनयेन स गन्धर्वनन्दनो
 दृष्टः । एकैकेषां हृदये अमृतवर्ष इव पर्युषितैः ॥ १२३० ॥ १२३१) समइच्छि-
 उण—अन्योन्यहर्षिताङ्गैस्तैः सैमर्थ्य संपाद्य भणितम् । दैवमभिनन्द्य चिरं चात्मा बहु
 मेने* । साधु दैवेन सुघटं संघटितमित्यर्थः ॥ १२३१ ॥ १२३२) एरिसए—ईदृशे^{१०}
 प्रस्तावे सर्वेषां समागमावसरे विकसिताक्षिमुखो विजयानन्दोऽपि कुमारीः वर्धयित्वा तत्क्षणं
 सहसा तत्रागतः ॥ १२३२ ॥ १२३३) तो दूर—तावता कृतदूरप्रणामो हालप्रमु-
 खाणां त्रयाणामपि पुरतः सर्वादरोपनीतासने उपविष्टः ॥ १२३३ ॥ १२३४) भणियं—
 भणितं च राज्ञा प्रियवयस्य दृष्टा त्वया महानुमती विरहकृशाङ्गी कुवल्यावली स्फुटं
 वर्धिता ॥ १२३४ ॥ १२३५) भणियं च—भणितं च एकैपदे संस्थिता एकत्र^{११}
 स्थाने संभूय संगतास्त्रिभुवनश्रियः इव । अथवा तिस्रः संख्या इव ताः दृष्टाः ॥ १२३५ ॥
 १२३६) वद्धाविउण—वर्धयित्वा कथितं चित्राङ्गदमाधवानिलाभ्यां सह नरनाथः सं-
 प्राप्नो जातं हृदयेप्सितं भवतः ॥ १२३६ ॥ १२३७) चिरयाल—एतानि तानि

^१ PB विओ, J विय. ^२ P समइच्छिउण, J समयच्छिउण, B समइ [लिय] उण. ^३ P तेहि मि, J तेहिं
 मि, B तीहि वि. ^४ PB अहिं, J अह. ^५ B कुमरिं तक्ष आगड सहसा. ^६ B ता. ^७ J omits this
 gāthā, but it is given by PB. ^८ P मए, B तए. ^९ B इक्ष्मण संठि [या] उ दिट्ठाओ.
^{१०} = ज्ञायते. ^{११} B कहियं for सिट्ठं. ^{१२} B चिरयालकंलिओवच्छि [= लिय] याइ.

तो ताहिं तं सुणेऊण झत्ति रोमंच-कंचुइलीहिं ।
 प्रकेकमे-वयण-पुलोइरीहिं बहु मणिओ अप्पा ॥ १२३८
 परिसिट्ठं पि ण सद्दहइ ताण हियप्रच्छिय समावडिण ।
 सवाण वि मेलावे^१ गंधव-णरिंद-सिद्धाण ॥ १२३९
 पुणरुत्तं-पेच्छिरीणं अण्णाण वि परिसराण जां सिट्ठं ।
 ता झत्ति धावियाओ अलयाहिमुहं वयंसीओ ॥ १२४०
 मगो चिय ण पहुत्तो अलयाहिमुहं पर्यत्त-चित्ताण ।
 वद्धावियाणं णलकूवरस्स परितुट्ठ-वयणाणं ॥ १२४१
 तो^२ सो दईयाए समं समयं विज्जाहरेद-हंसेण ।
 १० णलकूवरो तहिं चिय संपत्तो समुय-परिवारो ॥ १२४२
 तो तेहिं मज्झ विज्जाहरिंद-जक्खाहिवेहिं दोहिं पि ।
 वद्धाविएहिं णरवइ प्रकोक्खय-णिहि-वरो दिण्णो ॥ १२४३
 भणियं च वज्जरेज्जसु एयं सालाहणस्स पुणरुत्तं ।
 भण्णइ ण तुमोहिंतो अण्णो पिय-वंधवो अम्ह ॥ १२४४

- १ जीवलोकसारणि चिरकालकाक्षितोपस्थितानि तपस्तरोः फलानि हे भगवत्यः संप्रति भुञ्ज-
 ध्वम् ॥ १२३७ ॥ १२३८) तो ताहिं - ततस्ताभिस्तद् ज्ञात्वा झटिति रोमाञ्चकञ्चुकी-
 वतीभिः परस्परं वदनदृश्वरीभिर्देवं बहु मेने ॥ १२३८ ॥ १२३९) परिसिट्ठं - सर्वेषां
 गन्धर्वनरेन्द्रसिद्धानां मेलापके हृदयेप्सिते समापतिते तासां कुमारीणां परिशिष्टमपि न
 श्रद्धाति उद्धृतमपि कश्चिन्नावधारयति ॥ १२३९ ॥ १२४०) पुणरुत्तं - पुनः पुनः पश्य-
 २ न्तीनां परिसरस्थितानामन्यासामपि यच्छिष्टं तावद्वयस्या झटिति झलकामिमुखं धाविताः
 ॥ १२४० ॥ १२४१) मगो - नलकूवरस्य वैधियित्रीभिः परितुष्टवैदनाभिः अलका-
 मिमुखं प्रवृत्तचित्ताभिर्मार्गोऽपि न लेमे झटिति गताः ॥ १२४१ ॥ १२४२) तो सो -
 ततः स दयितया समं विद्याधरेन्द्रहंसेन च समं सहर्षपरिवारो नलकूवरस्तत्रैव संप्राप्तः
 ॥ १२४२ ॥ १२४३) तो तेहिं - ततस्ताभ्यां विद्याधरेन्द्रयक्षाधिपाम्यां वैर्धिताभ्यां
 ३ द्वाभ्यामपि नरपते ममैको [अक्षय-]निधिवरो दत्तः ॥ १२४३ ॥ १२४४) भणियं
 च - भणितं च कथयेत्त्वं शातवाहनस्य पुरतः एतत्पुनरुक्तं भण्यते न त्वतोऽन्यः प्रिय-

१ B इक्किं व. २ = अन्योन्यवदनं विलोकयंतीभिः, B पलोइ. ३ P देवो, J अप्पा, B दिवो. ४ P सिद्धं, B सिट्ठं. ५ P मेणावे, J मेलवे, B मलाव [= मेलवे]. ६ P पेच्छिरीणं, J पेच्छरीणं, B पुच्छिरीणं. ७ B ज. ८ P हिमुहं, B भिमुहं. ९ B पयइचित्ताहिं. १० B वियाहिं. ११ = परितुष्ट-वेष्ट [= वद =] नानां, B वयणाहिं. १२ P ता, JB तो. १३ P दयाए, J दईयाए, B दइयाइ. १४ P नर, J णल, B नल. १५ P एक्को खय, B इच्छुक्खय. १६ B वज्जरे तुय. १७ P तुमोहिंतो, JB तुमाहिंतो.

ता पेसिज्जउ चित्तंगण सह माहवाणिलो अज्ज ।
 अँविलंबं वीवाहो भणिओ देवेहिं जक्खाण ॥ १२४५
 जेणणम्मि सुदियहे वीवाहो णरवराण जह भणिओ ।
 लीलावईए तह उण तुम्हं पत्ते सिलामेहे ॥ १२४६
 तं तह सोउण णराहिवेण उड्ढिच-बाल-हरिणच्छि ।
 विजयाणंदाहिंतो सिद्धाहिंव-णंदणो भणिओ ॥ १२४७
 णिसुयं भो^१ जं णलकूवरणे अप्पोहियं म्ह सदेण^२ ।
 दे वच्चह सह चित्तंगण हियइच्छियं ठाणं ॥ १२४८
 तो ते छउअंगि महारवेहिं मंगल-णिहोस-मुहलेहिं ।
 तूरेहिं संख-काहल-मुड्ढ-घोसेहिं संचलिया ॥ १२४९
 विजयाणंदेण पुरस्सरेण रमणी-यणोवगिज्जंता ।
 तद्देस-णिवेसिय-सहरिसच्छि-जुयला समंलीणा ॥ १२५०
 सँमुहागयस्स णलकूवरस्स कय-चलण-वंदणा दो वि ।
 उवसप्पिया पिया-मुह-पच्चुग्गय-दंसणुकंठा ॥ १२५१
 दिट्ठा ते ताहिं पिया तेहि वि णिय-पिययमाओ दोहिं पि ।
 एक्कम-वयण-णिवेसियच्छि-जुयलेहिं पुणरुत्तं ॥ १२५२

बान्धवोऽस्माकम् ॥ १२४४ ॥ १२४५) ता पेसिज्जउ - तावलोप्यतां चित्राङ्गदेन सह माधवानिलः । देवैः^१ यक्षाणामविलम्बो विवाहो भणितः ॥ १२४५ ॥ १२४६) जेणणम्मि - येनान्यस्मिन्सुदिवसे सांप्रतं शिलामेघे प्राप्ते नरवरस्य लीलावत्या सह विवाहो भवति ॥ १२४६ ॥ १२४७) तं तह - तत्तथा विजयानन्दाच्छ्रुत्वा धाराधिपेन^२ उत्त्रस्तबालहरिणाक्षि सिद्धाधिपनन्दनो भणितः ॥ १२४७ ॥ १२४८) णिसुयं - निश्रुतं तत् यन्नरकूवरेणादिष्टं तस्मात्त्वं चित्राङ्गदेन सह हृदयेप्सितं स्थानं ब्रज ॥ १२४८ ॥ १२४९) तो ते - हे क्षामोदरि ततस्तौ महारवैर्मङ्गलनिर्घोषमुखरैः तूर्यैः शङ्खकाहलनिर्घोषघोषैः संचलितौ ॥ १२४९ ॥ १२५०) विजयाणंदेण - विजयानन्देन पुरः-सरेणाग्रगेन रमणीजनोपगीयमानौ तद्देशे निवेशितसहर्षाक्षियुगलौ समायातौ ॥ १२५० ॥ १२५१) समुहा - संमुखागतस्य नलकूवरस्य कृतचरणवन्दनौ द्वावपि प्रत्युद्गतदर्शनोत्कण्ठावुपसर्पितौ ॥ १२५१ ॥ १२५२) दिट्ठा ते - दृष्टौ तौ ताम्यां चान्योन्यं वदन-

^१ P पेसिज्जउ, J पेसिज्जउ, B पेसिज्जेउ. ^२ B अविलंबो. ^३ P देवेहिं, JB देवेहिं. ^४ = अन्यस्मिन्. ^५ B सुहलगो. ^६ PB वइए, J वईए. ^७ B तुह उण अम्हं. ^८ P मेहे, JB मेहे. ^९ P omits व given by JB. ^{१०} B पत्तो for भणिओ. ^{११} B हो. ^{१२} B आइट्टमम्ह. ^{१३} P सदेण, J सदेण, B सदेयेण. ^{१४} = यूयं. ^{१५} B वां [= खा-]मोयरि सह रवेहिं. ^{१६} B काहलनिहो-सहोसेहिं. ^{१७} B समासीणा. ^{१८} B omits this gāthā, though the Sanskrit commentary is given. ^{१९} P एक्केकमव, J एक्केकमव, B इक्किक्कमव. ^{२०} B युगलेण. ^{२१} B दिव्ये य. ^{२२} B धाराधिपेन.

तो हिययद्ध-वह-विलंबिहं अप्पत्त-सुह-पसंगेहिं ।
 अणुणय-वएहिं णिय-पिययमाओ किं जं णं भणियाओ ॥ १२५३
 दे पसियह कं तं जं भणम्मह गरुयावराह-पंकम्मि ।
 विच्छेदा हय-दिवेण णच्चिरं तेण तवियाओ ॥ १२५४
 अह एवं उवलक्खाविऊण सा माहवाणिलेण तहिं ।
 गहिया जक्खेस-सुया हत्थाहत्थेण पसंयच्छि ॥ १२५५
 तो सा सवेविरंगुलि-णह-मुह-सिप्पंत-सेय-सलिलेण ।
 अग्वं व देइ पिय-संगमस्स हत्थुल्लंण पिया ॥ १२५६
 तो पिययमा-कर-गह-फंसुग्गय-पुलय-पूरिय-सरीरो ।
 सप्परिओसो सो" माहवाणिलो वेइमारूढो ॥ १२५७
 अच्छीहिं चिय सा तेण पिययमा णेह-णिब्भरं-मणेण ।
 आलिंगिय व "परिउंविय व रमिय व पीय व ॥ १२५८
 चित्तंगओ वि पुरओ रयणावलि-विरइयम्मि पल्लंके ।
 आसीणो पिय-जाया-मुह-कमल-णिवेसियच्छि-जुओ ॥ १२५९

- ^{१५} विनिवेशिताक्षियुगलाम्याम् । कथम् । पुनरुक्तम् ॥ १२५२ ॥ १२५३) तो हिययद्ध - ततो हृदयार्धविलम्बितैरप्राप्तसुखप्रसंगैरनुनयवचनैस्ताभ्यां प्रियैतमो भणितः ॥ १२५३ ॥ १२५४) दे पसियह - तावत्प्रसीदतं किं तद्यद्गणावो यतो हतदैवेन गुरुकापराधपक्षे क्षितौ । तेन कारणेन यच्चिरं तापिते युवाम् ॥ १२५४ ॥ १२५५) अह एवं - अथैवं माधवानिलेन तत्रोपलक्ष्य हरिणाक्षि यक्षेशपुत्रिका महानुमती हस्ताहस्तेन गृहीता ॥ १२५५ ॥ १२५६) तो सा - ततः सा प्रवेपमानाङ्गुलिनखमुखसिच्यमानस्वेद-सलिलेन हस्तार्द्रेण प्रिया प्रियसंगमस्यार्थमिव ददाति । सात्विकविकारेण प्रस्विन्नतया हस्तार्द्रता ॥ १२५६ ॥ १२५७) तो पिय - ततः प्रियतमाकरग्रहस्पर्शोद्गतपुलकपूरित-शरीरः सपरितोषः स माधवानिलो वेदिं समारूढः ॥ १२५७ ॥ १२५८) अच्छीहिं चिय - ज्ञेहनिर्भरमनसा तेन माधवानिलेन सा प्रियतमा अक्षिभ्यामेव आलिङ्गितेव परि-
^{१६} चुम्बितेव पीतेव । लावण्यरसस्य पेयत्वात् । रतेव क्रीडां नियोजितेव ॥ १२५८ ॥ १२५९) चित्तंगओ - चित्राङ्गदोऽपि पुरतः प्रियजायामुलकमलनिवेशिताक्षियुगो

^१ PB विलंबि, J विलिंब. ^२ B तेहिं for जं ण. ^३ P कं तं जं भणम्मह, J कं तं जण्ण भहह [?], B कं तं जण्णम्मह. ^४ = क्षितौ, B निव्वुदा. ^५ B ता. ^६ = हस्तोहस्या. ^७ B हरिणच्छि. ^८ P विविंगुलि, J वेवि, B विवंगुणि. ^९ P नहसेप्पंत, J णहमुहसिप्पंत, B नहमुहसिप्पंत. ^{१०} = हस्तार्द्रेण, B हत्थुल्ल [= छ] याहिं. ^{११} P omits सो given by B. ^{१२} B वेइं समा. ^{१३} B gives the gāthā चित्तंगओ वि etc. (No. 1259) first and then अच्छीहिं चिय etc. (No. 1258). I have adjusted the commentary according to the text. ^{१४} B नेहविभमरसेण. ^{१५} P परिउंविय, J परिउंविय, B परिउंविय.

एत्थावसरे कुवलय-दलच्छि सुजवेण जाण-वत्तेण ।
 लीलावर्द्धे^१ णिय-कुल-हरम्मि संपेसियो दूओ ॥ १२६०
 तो उग्गाए मियंके णिवत्त-विवाह-मंगल-मुहुत्ते ।
 सज्जीकयाओ जक्खंगणाहिं आवाण-भूमीओ ॥ १२६१
 अमय-रस-भेय-तण्णाय-पल्लवोत्थइय-वियड-पेरंता ।
 णिम्मविया वर-कुसुमोवयार-रय-पिंजरा वसुहा ॥ १२६२
 तो णिय-णियंया पिय-पणइ-परिगया पत्त-परम-परिओसा ।
 छिण्ण-च्छिण्णासु मणोहरासु भूमीसु आसीणा ॥ १२६३
 विविहाइं विविह-वण्णुज्जलाइं सहयार-सुरहि-वासाइं ।
 णीलुप्पल-परिमल-वासियाइं दिज्जंति पाणाइं ॥ १२६४
 दिट्ठेहिं चिय मइरा-परिमल-मिलियालि-मुहलिय-मुंहेहिं ।
 चसएहिं विलासवईण होइ मयणालसा दिट्ठी ॥ १२६५
 पढमं चिय जुण्ण-सुरा-पसंग-परियड्डियाणुभावेण ।
 चसएण कर-वल्लगेण वल्लइयं वम्महेण धणुं ॥ १२६६
 जह जह पिज्जइ मइरा तह तह सणियं मओ समल्लियइ ।
 जह जह अल्लियइ मओ तह तह सोहा समारुहइ ॥ १२६७

रत्नावलिरचिते पल्यङ्के समासीनः ॥ १२५९ ॥ १२६०) एत्थावसरे - अत्रावसरे
 कुवलयदलक्षि लीलावत्या सुजवेन यानपात्रेण दूतो निजकुलगृहे संप्रेषितः ॥ १२६० ॥
 १२६१) तो उग्गाए - ततो मृगाङ्के उद्गते निर्वृत्ते विवाहमङ्गलारम्भे यक्षाङ्गनाभिरापान-
 भूमयः सज्जीकृताः ॥ १२६१ ॥ १२६२) अमय - पवनैपल्लवास्तृतविकटपर्यन्ता^{१०}
 वसुधा वरकुसुमोपचारजःपिञ्जरा निर्मिता । किंतुप्रेक्षते । अमृतरसमयीव विहिता
 समारचिता ॥ १२६२ ॥ १२६३) तो णिय - ततो निजनिजंया प्रियप्रणयिन्या परि-
 गताः प्राप्तपरमपरितोषाः छिन्नाः छिन्नाः पृथक् पृथग्भूताः सुमनोहरासु भूमिश्वासीनाः
 ॥ १२६३ ॥ १२६४) विविहाइं - विविधानि विविधवर्णोज्ज्वलानि सहकारभङ्ग-
 वासानि नीलोत्पलपरिमलवासितानि हृद्यमानानि पानानि : मदिरादिपानकानि जातानि^{११}
 ॥ १२६४ ॥ १२६५) दिट्ठेहिं - मदिरापरिमलमिलितालिमुखरितमुखैश्चषकैः दृष्टैरपि
 विलासवतीनां मदनातुरा दृष्टिर्भवति ॥ १२६५ ॥ १२६६) पढमं - प्रथममेव
 जीर्णसुरापरिवर्धितानुभावेन करावल्लेन चषकेण मन्मथेन धनुर्वलितमिव कुण्डलीकृतमिव
 कन्दर्पेण कार्मुकं ज्यारूढं कृतमिव ॥ १२६६ ॥ १२६७) जह जह - यथा यथा

^१ P 'वईवि नि', J 'वई णि', B 'वइए नि'. ^२ P अमयरसभेयतन्नायप, J अमयरसायपहणप, B ^{१०}
 अमयरसइवसपवणपल्लवळविडवपेरंता. ^३ = रजःपिंजरा वसुधा. ^४ [-णिययप्पिय-]. ^५ B आरूढा.
^६ P वासाहिं, B वासाइं. ^७ B मुहहि. ^८ P मइणा, J not specified, B मयणा. ^९ P परियड्डिया, B
 परियड्डिया. ^{१०} B सज्जियं for वल्लइयं. ^{११} P मयरा, B मइरा.

चिर-जंपियं भरिज्जइ तक्खण-भणियं पि ज्ञेत्ति पम्हुसइ ।
 असमंजसं-पि भणियं छज्जइ महु-मय-विथारेण ॥ १२६८
 महु-मये-वस-पम्हुट्ठावराह-परिउंविथी वि दइएण ।
 अणुणिज्जइ पच्छा भरिय-मण्णु-वल्लियाणणा कां वि ॥ १२६९
 कीए वि महु-मयारुण-कंवल-विणिओय-वज्जियं^१ दट्ठं ।
 अंविणिज्जइ सर्यणासोय-पल्लवं पिययमेण तहिं ॥ १२७०
 अवराह-समुप्फुसणं माण-तरुम्मूलणं पिया पियइ ।
 पिययम-करग्गहुत्ताण-वयण-विणिवेसियं मइरं ॥ १२७१
 अण्णोण्णाहर-रस-पाण-सुह-पसुंतेहि सिद्ध-मिह्णेहिं ।
 विप्पइ चिरेण चसयं विलक्ख-भावागय-मुहेहिं ॥ १२७२
 पिय-मुह-पीउवरियं थोवं थोवं चिरेण का वि पिया ।
 अमयं व पियइ सरयं सरोस-पडिवक्ख-सच्चवियं ॥ १२७३
 गेयं संहत्थ-तालं मुह-मदल-गच्चियं पंहसियं चं ।
 सहइ विलासवईणं सुपसण्ण-पसाहियं वय्येणं ॥ १२७४

- ^{११} मदिरा पीयते तथा तथा शनैः शनैः उन्मादकचमालीयते जायते । यथा यथा मदः आली-
 यते तथा तथा शोभा समारोहति ॥ १२६७ ॥ १२६८) चिरजंपियं — चिरजल्पितं
 स्मर्यते तत्क्षणभणितं स्पुटं न स्मरति । मधुमदविकारेणासमञ्जसमपि भणितं राजते
 ॥ १२६८ ॥ १२६९) महुमय — मधुमदवशाप्रमृष्टापराधपरिचुम्बितापि पश्चात्स्मृतमन्यु-
 वलिताननापि कापि दयितेनानुनीयते । प्रथमं मदवशात् विस्मृत्यापराधं संमुखीभूय स्मृत्या
^{१२} पुना शेषपराङ्मुखीभूता कान्तेन प्रसाद्यते ॥ १२६९ ॥ १२७०) कीए वि — कयाचि-
 न्मधुमदारुणकपोलविनियोगवर्जितो दृष्ट्वा शयनाशोकपल्लवः प्रियतमेनापनीयते । मधुमदि-
 रामधवशादेव कपोलस्य स्वभावजमरुणत्वं जातं किमशोकपल्लवेनेत्युत्सारितम् ॥ १२७० ॥
 १२७१) अवराह — अपराधसंमार्जनीं मानतरुन्मूलिनीं प्रियतमकरोक्षिप्तैवदनविनि-
 वेशितां मदिरां प्रियां पिबति ॥ १२७१ ॥ १२७२) अण्णोण्णाहर — अन्योन्याधर-
^{१३} रसपानसुखप्रसक्तैः विलक्षभावागतमनोभिः सिद्धमिथुनैश्चिरेण चषकं गृह्यते ॥ १२७२ ॥
 १२७३) पियमुह — कापि प्रिया प्रियमुखपीतोद्भूतं सरोषप्रतिपक्षदृष्टं सरकं मयं काचित्
 स्तोत्रं स्तोत्रममृतमिव पिबति । कथम् । चिरेण ॥ १२७३ ॥ १२७४) गेयं — सहस्त-

^१ P भरि, B सरी. ^२ B भणियं फुसिज्जइ फुडत्थं । ^३ B रेहइ for छज्जइ. ^४ = विकारेण.

^५ P पम्हु, B पम्ह. ^६ P उंविथी, J उंविथी, B चुंविथी. ^७ PB मल्लु which is omitted by J.

^{१०} P विलिया, B वलिया. ^{११} P को, JB का. ^{१२} P कवोलकंतीए निजियं, J कवोलविणओयवज्जियं,
 B कवोलविणियोगवज्जिया. ^{१३} = निर्जितं. ^{१४} P अवि, JB अव. ^{१५} P सवणासोय, J सवणासोअ,
 B सयणासोय. ^{१६} B पुसणि. ^{१७} B भूलणि. ^{१८} B पसत्तेहि. ^{१९} B मणेहिं for मुहेहिं.

^{२०} B पिययमपीयुवरियं. ^{२१} B गिज्जइ सहत्थयाळं. ^{२२} B च ह for पह. ^{२३} P व, JB च.

^{२४} = वदनं.

दर-विहडंत-कडिलं विर्यलिय-रसणं पडंत-पावरणं ।
 दर-लुलियालय-तिलयं^१ दर-मत्तं सहइ रमणि-यणं ॥ १२७५
 इय महु-मय-मुइयासेस-सिद्ध-गंधव-जक्ख-जण-णिवहे ।
 संपत्तो तैइय-दिणावसाण-समए सिलामेहो ॥ १२७६
 तो सो पियाए समयं सत्ताण वि ण्क-देस-मिलियाण ।
 विज्जाहेरंद-पमुहाण इत्ति पुरओ सम्मासीणो ॥ १२७७
 समइच्छिऊण सुंदरि सवेहि मि^२ तेहिं सो सिलामेहो ।
 भणिओ पिय-तणयाए दंसण-सुहमणुहवेत्ताहे ॥ १२७८
 ता सरयसिरीए समं संपत्तो पिय-सुयाए वर-भवनं ।
 सच्चविया सा कुवलय-दलच्छि लीलावई तेण^३ ॥ १२७९
 अग्घाइऊण सीसे पणाम-पच्चुट्टिया समासत्तो ।
 सासीसं ससणेहं गहिया जणणीए उच्छंगे ॥ १२८०
 तावय विज्जाहर-सिद्ध-जक्ख-गंधव-माणुसाणं च ।
 वयणाइं णियच्छंती मुक्का सावेण सरयसिरी ॥ १२८१
 तक्कालं बंधु-समागमेण परितोसियाए संभरिओ ।
 एसो वि सार्वे-समओ जो सो भणिओ गणेसेण ॥ १२८२

तालं गीयते विलासवतीनां मुखमर्दलनर्तितं हसितं च सुप्रसन्नप्रसाधितं वदनं च शोभते
 ॥ १२७४ ॥ १२७५) दर — ईषद्विघटितकटीवल्लं विघटितरसनं पतव्यावरणम् ईष-
 लुलितालकतिलकम् ईषन्मत्तमुन्मत्तत्वं रमणीनां शोभते ॥ १२७५ ॥ १२७६) इय —
 इति मधुमदमुदितशेषसिद्धगन्धर्वयक्षजननिवहे । तृतीयदिनावसानसमये शिलामेघः संप्राप्तः^{१०}
 ॥ १२७६ ॥ १२७७) तो सो — ततः स प्रियया समं सर्वेषामन्येकदेशमिलितानां
 विद्याधरेन्द्रप्रमुखाणां पुरतो झटिति सम्मालिनः ॥ १२७७ ॥ १२७८) समइच्छिऊण —
 सुन्दरि तैः सर्वैरपि समाश्लिष्य स शिलामेघो भणितः । अधुना निजैतनयामुखदर्शन-
 सुखमनुभव ॥ १२७८ ॥ १२७९) ता सरय — तावता शरच्छ्रिया समं निजैसुताया
 वरभवनं संप्राप्तः । कुवलयदलाक्षि सा लीलावती तेन दृष्टा ॥ १२७९ ॥ १२८०)^{११}
 अग्घाइऊण — प्रणामप्रत्युत्थिता शीर्षे आघ्राय साशीर्वादं सस्नेहं जनन्या उत्सङ्गे गृहीता
 ॥ १२८० ॥ १२८१) तावय — ततः सा विद्याधरसिद्धयक्षगन्धर्वमानुषाणां वदनानि
 पश्यन्ती सा शरच्छ्रीः शापेन मुक्ता ॥ १२८१ ॥ १२८२) तक्कालं — तत्कालं

^१ B विर्यडिय. ^२ B पंगुरणं. ^३ P विलयं, JB तिलयं. ^४ P रमणियणं, J रमणियरं, B रमणीणं.
^५ P तइया, JB तइय. ^६ B ससु [= म] छीणो. ^७ = समवेइय, B समइत्थिऊण. ^८ B वि. ^९ B १२-
 ता भणियो पियतणयामुहदंसणसुहमणुभवेहि । ^{१०} B तेहिं. ^{११} = आश्लिष्टा, P समासत्ता, J समासत्तो,
 B समोसत्ता. ^{१२} B तो सा for तावय. ^{१३} P माणुसजणं-च, JB माणुसाणं च. ^{१४} P विसाय, J वि
 साव, B समाव.

अह सा कर्मसो गुरु-बंधवेहिं परियाणिऊण ओसंत्ता ।
सविसेसं पडिवणं वद्धावणयं असेसेहिं ॥ १२८३

तावाणंद-परंपर-परितुट्टु-घुट्टु-मंगल-रवाइं ।

पहयाइं पणच्चिय-परियणाइं परिओस-तूराइं ॥ १२८४

अण्णम्मि दिणे^१ णीसेस-बैल-पहाणम्मि वासरारंभे ।

घेत्तूण ण्वणयं कुवल्यावली राइणो पत्ता ॥ १२८५

तो सो सिरि-मंडव-मज्झ-देस-विरइय-चउक्क-चिंचइए ।

चउ-पास-णिवेसिय-कणय-कलस-कय-चारु-परिवेसे ॥ १२८६

णव-हर्डण-पाउया-रयेण-कंति-विच्छुरिय-वियड-पेरंते ।

वज्जेदणील-मरगय-मणि-चच्चिय-पिहुल-वित्थारे ॥ १२८७

पज्जालिय-कणय-पईव-पयड-परिवट्टुमाण-सिरि-विहवे ।

आसीणो णरणाहो समुयं सुह-मज्जाणावीढे ॥ १२८८

धुवंतो गंधवच्छराहिं सिद्धंगणाहिं गिज्जंतो ।

विज्जाहर-जक्ख-विलासिणीहिं णिम्मैज्जिओ पढमं ॥ १२८९

- ^{११} बन्धुसमागमेन परितोषितया संस्मृतः । एष स शापावसानसमयो यो भणितो गणेशेन ॥ १२८२ ॥ १२८३) अह सा—अथ सा गुरुबान्धवैः क्रमशः परिज्ञायाश्चासिता । अशेषैः सविशेषं वर्धापनकं प्रतिपन्नं कृतमित्यर्थः ॥ १२८३ ॥ १२८४) तावाणंद—तैतः आनन्दपरंपरापरितुष्टुष्टमङ्गलरवाणि प्रनृत्यत्परिजनानि परितोषतूर्याणि प्रहतानि ॥ १२८४ ॥ १२८५) अण्णम्मि—अन्यस्मिन् दिने निःशेषबलप्रधाने वासरारम्भे स्नपनं स्नपनोपकरणं ^{१०} गृहीत्वा कुवल्यावली राज्ञः समीपं प्राप्ता ॥ १२८५ ॥ १२८६-८८) तो सो—ततः श्रीमण्डपमध्यदेशविरचितचतुष्कमण्डिते । चतुर्द्वारनिवेशितकनककलशकृतगुरुपरितोषे ॥ [णव—] नवघटितपादुकारत्नकान्तिविच्छुरितविकटपैर्यङ्के । वज्रेन्द्रनीलमरकतमणिसंचयपृथुलविस्तारे ॥ [पज्जालिय—] प्रक्षालितकनकप्रदीपप्रकटवर्धमानश्रीविभवे । सुप्रशस्तमज्जनपीठे नरनाथः आसीनः । विशेषकर्म ॥ १२८६-८८ ॥ १२८९) धुवंतो—^{११} गन्धर्वाप्सरोभिः स्तूयमानः सिद्धाङ्गनाभिः गीयमानः, प्रथमं विद्याधरयक्षविलासिनीभिः

^१ B कमेण. ^२ = आश्लिष्टा, P ओसत्ता, J ओसत्तो, B आससिया. ^३ P परितुट्टु-घुट्टु, J परिचिउट्टु-घुट्टु, B ता आणंदपरंपरपरिउयु [= ओसु] घुट्टु. ^४ PB दिणे, J दिणि. ^५ = प्रहवल [?]. B दार for पास. ^६ P परिवेसे, J परिविओसे, B परिओसे. ^७ B घडिय. ^८ = नवघटितपादुकारत्नः. ^९ P चच्चिय, J वच्चिय, B संचय. ^{१०} P समुयं, J समुयं, B सुअसत्ये मज्जाणा for समुयं etc. ^{११} = गीयमानं. ^{१२} = उद्धृष्टितः. ^{१३} B प्रक्षालित. ^{१४} P puts this at the close of gāthās

तावय तूरेहिँ महा-रवेहिँ विविहेहिँ मंगलीएहिँ ।
 ण्विओ परिहासुल्लोविरीएँ रंभुम्भवाए तहिँ ॥ १२९०
 तो सो सिय-वारण-पट्टि-संठिओ सेय-वास-सिय-कुसुमो ।
 सेओहंस-विलित्तो सियायैवत्तो समुच्चलिओ ॥ १२९१
 समुहागएहिँ विज्जाहरिंद-गलकूवराइ-पमुहेहिँ ।
 दिट्ठो अट्ठ-पहे चिय सवेहि मि स-प्पणाम-सिरो ॥ १२९२
 तो तेहिँ चिय पुरस्सरेहिँ उट्ठिंन-वाल-हरिणच्छि ।
 संपत्तो णरणाहो आवासं सिंघलेसस्स ॥ १२९३
 जं तं रंगावलि-रंइय-विविह-सयवत्त-सत्थिय-सणाहं ।
 रमणि-यणाहरण-मउह-जाल-वज्जंत-सुर-चावं ॥ १२९४
 बहु-विह-विचित्त-कुसुमोवयार-चिंचइय-चारु-धरणि-यलं ।
 देवगुल्लोय-पल्लवमाण-मोत्ताहल-त्थैयं ॥ १२९५
 पडु-पडह-संख-काहल-मुयंग-संवलिय-मंगल-णिहोसं^१ ।
 जुवई-यण-कय-परिहास-मणहरं मंडव-दारं ॥ १२९६
 खित्तो से दहियक्खय-वोमीसो^२ अविहवाहिँ मंगलिओ ।
 बलि-भायणो णरंदस्स कणय-तलियाँ-परिट्ठविओ ॥ १२९७

निर्माजितः स्नापितः ॥ १२८९ ॥ १२९०) तावय—तावता महारवैस्तूर्यैः विविधैः
 माङ्गलिकैः परिहासोल्लापनशीलया रम्भोद्भवा कुवलयवल्या प्रभुः स्नापितः ॥ १२९० ॥
 १२९१) तो सो—ततः स सितवारणपट्टसंस्थितः श्वेतवासाः सितकुसुमः श्वेतश्रीखण्ड-
 विलितः श्वेतातपत्रः समुच्चलितः ॥ १२९१ ॥ १२९२) समुहागएहिँ—संमुखागतैः
 विद्याधरेन्द्रनलकूवरराजप्रमुखैः सर्वैरपि सप्रणामशिरा नृपोऽर्धपथ एव दृष्टः ॥ १२९२ ॥
 १२९३) तो तेहिँ—ततस्तैर्विद्याधरेन्द्रपुरःसरैर्नरनाथः उट्ठिन्नवालहरिणाक्षि सिंहलेश-
 स्यावासं प्राप्तः ॥ १२९३ ॥ १२९४-९७) जं तं—यन्मण्डपद्वारं वररत्नावलिवि-
 तीर्णसुप्रैशस्तस्वस्तिकसनाथम् । रमणीजनाभरणमयूखजालवध्यमानसुरचापम् ॥ [बहुविह-]
 बहुविधविचित्रकुसुमोपचारमण्डितचारुधरणितलम् । दिव्यैर्ङ्गोल्लोचप्रलम्बमानमुक्ताफल-
 स्थगितम् ॥ [पडु-] पटुपटहशंखकाहलामृदङ्गसंवलितमङ्गलनिर्घोषम् । युवतीजनकृतपरि-
 हासमनोहरम् ॥ तत्रैवंविधैः मण्डपद्वारे [खित्तो-] तस्य नरेन्द्रस्य चरणकमलयोरुपरि
 अविधवाभिर्दध्यक्षविमिश्रो बलिभाजनं माङ्गलिकः क्षितः । कलापकम् ॥ १२९४-९७ ॥

^१ P विरीहिँ, J विरीए, B विरीहिह. ^२ = कुवलयावल्या, P भम्भवाए, J भम्भवाहि, B भम्भवाह.
^३ B पुट्टि. ^४ P सियओहंस, JB सेओहंस. ^५ = श्वेतातपत्र. ^६ P सिंय, J सिंघ, B सिंङ. ^७ B
 रंगावलि विट्ठनसुपसत्थसत्थिय. ^८ P वज्जंत, J वज्जंतं, B वज्जंत. ^९ B विच्छित्त. ^{१०} B दिवंगुल्लोय. ^{११}
^{११} B त्थैयं. ^{१२} P पडु, B पडु. ^{१३} B मुयंग. ^{१४} PB निहोसं, J णिघोसं. ^{१५} = व्यामिश्र,
 B विमीसिओ for वोमीसो. ^{१६} = मांगलिकपात्रं, PB भायणो, J भायणे. ^{१७} = आरात्रिकपात्रं,
 B तिलए for तलिया. ^{१८} B देवीगोल्लोयप्र. ^{१९} B puls कलापकम् at the close of gāthās.

तावच्छिऊण दारं दइया-कोऊहलेण णरणाहो ।
 सुइरेण संपइट्ठो आसीणो पट्ट-तूलीए ॥ १२९८
 दिट्ठा विरलं-सियंसुय-संपाउय-वयण-कमल-लायणा ।
 लीलावई णरिंदेण सायंरं सहरिसंणेण ॥ १२९९
 सप्परिहांसं जुवई-यणेण संतोस-तोसविज्जंतो ।
 तत्थच्छिऊण सुइं णरणाहो वेइमारूढो ॥ १३००^१
 तो जायवेय-कय-चउ-पयाहिणो पत्त-परम-परिओसो ।
 गुरु-विप्प-कय-पणामो पुंणो वि तत्तो समासीणो ॥ १३०१
 अह वेइ-समुत्तिणस्स राइणो सिंघलंगणा एका ।
 आरत्थिय-तलियांसत्त-करयला उवगया पुरओ ॥ १३०२
 तावय विज्जाहर-बंदिणेण सहस त्ति वियसिय-मुहेण ।
 सालंकारं सुमणोहरं च गाहाउलं पढियं ॥ १३०३
 देवं णियच्छसु ।

अण्णोण-समीव-णिवेस-णिच्चलं समियं-सइ-संलंवं ।

णेउर-कलहंस-जुंयं सुयइ व पय-पंकय-णिंसेणं ॥ १३०४

१२९८) तावच्छिऊण—वर्धितकोलाहलो नरवरेन्द्रैः कौतुंक्रगृहे संप्राप्तैः । सुचिरेण संप्रविष्टः अर्धतूल्यां प्रशस्ततूलिकायां समासीनः ॥ १२९८ ॥ १२९९) दिट्ठा—सहर्षाङ्गेन नरेन्द्रेण शातवाहनेन विरलश्चेतांशुकसंप्रावृतवदनकमललावण्या लीलावती सादरं सबहुमानं दृष्ट्वा । तलिनवस्त्रावृतत्वेन दर्शनीयस्पर्शां सामिलापं विलोकितेत्यर्थः ॥ १२९९ ॥ १३००) सप्परिहांसं—सपरिहांसो युवतीजनेन संतोषतोष्यमाणः सुचिरं स्थित्वा महीपतिर्वेदीं विवाहस्थलकमारूढः ॥ १३०० ॥ १३०१) तो जायवेय—ततो जातवेदःकृतचतुःप्रदक्षिणो जातपरमपरितोषः गुरुविप्रकृतप्रणामो राजा पुनः तत्रैवासीनः उपविष्टः । जातवेदा वह्निः ॥ १३०१ ॥ १३०२) अह वेइ—वेदीमुत्तीर्णस्य राज्ञः पुरतः आरात्रिकासक्तकरतला एका सिंहलाङ्गना शिलामेघनृपभार्या उपगत आगता ।
 १३) अश्रुजामातुरारात्रिकावतरणायोपगता इत्यर्थः ॥ १३०२ ॥ १३०३) तावय—तावता विद्याधरबन्दिजनैः सहसा विकसितमुखैः सालंकारं चित्रवक्रोक्त्यानुप्रासादिसुभगं सुमनोहरं हृद्यं गाथाकुलं पठितम् ॥ १३०३ ॥ देव पश्य । तदेवाह । १३०४) अण्णोण—

^१ P तापत्थिऊण दारदइया, J तावच्छिऊण दारं, B reads the first line thus: कोऊहरे संपत्तो वड्डियकोलाहलो नरवरिंदो । ^२ PB विरलसियंसुय, J विरलंसुयंसुय. ^३ B संत्थाइय-
^४ [= संत्थाइय]. ^५ B कवललावण्या. ^६ B साहिलासत्थि [= चिच्छ] विच्छोहा for सायंरं etc. ^७ P सहरि, J सहर. ^८ B सप्परिहाओ. ^९ = तोष्यमाणः. ^{१०} PJB नरनाहो. ^{११} P 1298, J not specified, B 1301. ^{१२} = चतुःप्रदक्षिणा, P चउप्प, B चउप. ^{१३} P तत्तो वेइं समुत्तिओ, JB पुणो वि तत्तो समासीणो. ^{१४} B सिंहलिं [= लं] गणा. ^{१५} B तिलया. ^{१६} = शय्यागृह, P सिज्जाहर, JB विज्जाहर. ^{१७} B बंदिपहि. ^{१८} B मुहेहि. ^{१९} P दिव, J देव, B नरनाथ [= ह]. ^{२०} = आंत. ^{२१} B संलावो. ^{२२} B जुओ. ^{२३} B निसण्णो. ^{२४} B स्पशत्. ^{२५} B looks like कृवं.

थोरोरु-जुयम्भन्तर-संदाणिय-सिचय-पयडिय-पहोहो ।
 रसणा-दल्ल-संकंतो रमणे रमइ व जोइक्खो ॥ १३०५
 तंसोणय-विसम-विसंघटंत-तिवली-तरंग-परितणुए ।
 धुय-संचया वि अहियं रेहइ रोमावली उयरे ॥ १३०६
 कम-पसरिय-भुय-जुयलुच्छलंत-लायण-जणिय-परिवेसो ।
 पसरइ अलद्ध-थामो दूरयरं दीव-उज्जोओ ॥ १३०७
 वेल्हल्ल-भुवोवण-विसम-समुल्लसण-संगैलिज्जंतो ।
 परिभमइ णाहि-मंडल-विओय-विरहाउरो हारो ॥ १३०८
 [भुय-भामिय-तलिय-पईव-पयडिओ थणहरे सहइ हारो ।
 मेरुय-सिंग-जुए णं चलंत-गंगा-पवाहो व ॥ १३०८*१]

अन्योन्यसमीपनिवेशनिश्चलो नू पुरकल्लहंसयुवा चरणाभरणराजहंसतरुणः । शमितशब्द-
 संलापः संकोचितनादकलकलः पदपङ्कजनिषण्णः स्वपितीव । सात्त्विकभावेनाङ्गोपाङ्ग-
 स्तम्भानूपुरारावाभावानिद्रायत इवोप्रेक्षा । यदाहुः प्रभुश्रीहेमसूरयः अलङ्कारचूडामणौ
 'स्तम्भस्वेदरोमाञ्चस्वरमेदकम्पवैवर्ण्याश्रुप्रलया अष्टौ सात्त्विकाः' [काव्यानु० २-५३]
 इति ॥ १३०४ ॥ १३०५) थोरोरु - स्थूलोरुजङ्घान्तरसंदानितसिचयप्रकटितवै-
 यवः सूक्ष्मवस्त्रत्वादन्तर्लीनतेजसा प्रकाशिताङ्गोपाङ्गो अत एव रसनावलिसंक्रान्तः
 काञ्चीलग्नो ज्योतिष्को दीपो रमणे स्मरमन्दिरे रमत इव क्रीडतीव ॥ १३०५ ॥
 १३०६) तंसोणय - तंतः सोनतविषमविसंघटमानत्रिवलीतरङ्गप्रतितनुके^{१४} तस्या उदरे
 तदानीं कुंचसंचयात् वक्षोजकोशात् हारावली शोभते । ज्योतिःप्रतिबिम्बेन हारो रोमा-
 वली च सविशेषं राजते इत्यर्थः ॥ १३०६ ॥ १३०७) कमपसरिय - क्रमप्रसा-
 रितभुजयुगलोच्छललुवण्यजनितपारितोषो दीपोदयोतो लब्धार्थः सिद्धकार्य इव दूरतरं
 प्रसरति । लोभप्रस्तो हि यथालाभमग्रे धावति । आरात्रिकदीपोऽप्ययं बाहुप्रसारणेन ऊर्ध्व-
 मुत्पाद्यमानो विशिष्टाङ्गोपाङ्गलावण्यरसलाभान्नाभीकक्षावक्षोजादिषु प्रविशति इति भावः
 ॥ १३०७ ॥ १३०८) वेल्हल्ल - ऊर्ध्वप्रसरणशीलभुजवैल्गनस्तनकैलशस्रंसनसं-
 कलीक्रियमाणः नाभिमण्डलवियोगवेधुरातुरो हारः परिभ्रमति इतस्ततो लुठति । आरा-
 त्रिकस्योर्ध्वमुत्पाटेनेन नाभिमण्डलाद्वरीभवन् वक्षोजयोश्च परितः पतित्वोभयतटाम्यां
 मिलंस्तदुभयवियुक्त इव भ्रमतीत्युपेक्षते । 'संसेल्हसडिंभौ' [हैम० ८-४-१९७] इति
 ल्हसणं । विल्हल्लं स्फूर्तिमत् ॥ १३०८ ॥ १३०८*१) भुय - भुजभ्रामितिलैल्ल-

^१ B जंघन्तर for जुयम्भन्तर. ^२ B पयडियावयो । ^३ B रसणावलिसं. ^४ P रमण, JB रमणे.
^५ B तो सोनल्ल[=य]. ^६ B कुय for धुय of P. ^७ B हि. ^८ P अहियं, J यहियं, B corrupt. ^९
^{१०} PB जणिय, J पंक for जणिय. ^{११} = दीर्घभुजनर्तन. ^{१२} B थणयल्लसल्लहसण for विसम etc.
^{१३} = धंसनेन पिंडीभवन्. ^{१४} This gāthā is not found in any ms.; but it is tentatively
 reconstructed from the Sanskrit commentary found in B which gives only भूयः,
 perhaps standing for the first two letters of the gāthā. ^{१५} B तनुको.

णिम्मज्जिय-विउल-कवोल-कंति-मासलिय-पम्ह-वित्थारो^१ ।

तलियाण्ण समं परिभमह तरुण-मय-वाउरा दिट्ठी ॥ १३०९

इय तुह इमीण्ण णरवर वास-सहस्सं अलक्खिय-जराए ।

भामिज्जउ कय-कोऊहलाण्ण आरत्तिय-पईवो ॥ १३१०

अह सो तत्थ णरंदो रइ-तण्हुत्तावलो णिसारंभे ।

अल्लीणो वासहरं णरणाहो पिययमाण्ण समं ॥ १३११

एत्ताहे तुह कुवलय-दलच्छि किं जंपिण्ण बहुएण ।

सा राई तस्स णराहिवस्स उज्जगिरस्स गया ॥ १३१२

एव पहाए संते सबेहि मिं तेहिं दिव-पुरिसेहिं ।

बहु मणिऊण दिण्णाओ णियय-णिययाओ सिद्धीओ ॥ १३१३

अंतद्वाणं सिद्धाहिवेण जक्खेण अक्खयं कोसं ।

गंधवेण य दिण्णं दिवोम्मि गमणं महीवईणो ॥ १३१४

प्रदीपप्रकटितो हारः स्तनभरे शोभते । णं इति प्रभोत्प्रेक्षायाम् । मेरुशृङ्गयुगे चलद्रङ्गा-
प्रवाहः इव । स्वभावनिकामगौरे वक्षोजयुगले विशिष्य दीपप्रभोदीप्यमानतेजसि हारं

^{१०} सुवर्णाचलशिखरद्वयप्रवहत्स्वर्गाङ्गाप्रवाहतयोत्प्रेक्षितवान् ॥ १३०८*१ ॥ १३०९)

णिम्मज्जिय — निर्मीर्जितविमलकपोलकान्तिमांसलितपक्षमविस्तारो^१ उद्धर्तनादिना निर्मली-

कृतगल्फरुचिप्रवर्धितनेत्ररोममण्डला तरुणमृगवागुरा दृष्टिः तलिकया हस्ततलेन आरात्रिक-
पात्रेण वा समं परिभ्रमति । वागुरा मृगबन्धनजालिका । नेत्राभ्यामपि अवतारणकं

स्नेहाल्करोति इत्यर्थः ॥ १३०९ ॥ अथ बन्दिनः उपसंहारमाहुः । १३१०) इय —

^{१०} हे नरपते राजनिति पूर्वप्रकारेण अलक्षितजरया अतिरसादज्ञातबुद्धभावया कृतकौतूहल्या

अनया नायिकया वर्षसहस्रं तव त्वदुपरि आरात्रिकप्रदीपो भ्राम्यते । सौभाग्यातिरेकेण

तवोपरि वर्धमानस्नेहया अनया वर्षसहस्रमपि माङ्गलिक्यं क्रियते इति कृतमतिविस्तरेण

॥ १३१० ॥ १३११) अह — अथ स नरपतिः निशंसमये सहसालिङ्गनरसाक्षितो

लीलावत्या समं वासगृहे संप्रविष्टः क्रीडामन्दिरमाविशत् ॥ १३११ ॥ अथ कुतूहल-

^{१०} कविः स्वभार्या प्रति वक्तव्यसंक्षेपमाह । १३१२) एत्ताहे — हे कुवलयदलाक्षि सावित्रि

अधुना तवाग्रे बहुना जल्पितेन किम् । अनिर्वाच्यं किं निर्वचि चतुरशीतिनिबन्धा-

दिव्यक्तं किमधुना प्रकटयामि निर्व्यासार्थमाह । सा रात्रिस्तस्य श्रीशातवाहननराधिपस्य

उज्जागरकत्वेन ^{११} अनिद्राणतयैव विभातेत्यर्थः ॥ १३१२ ॥ १३१३) एव पहाए —

तावता प्रभाते सूर्योदये सति सर्वैस्तैर्दिव्यपुरुषैः गन्धर्वयक्षविद्याधरैः बहुमान्य निज-

^{१०} निजकाः सिद्धयो दत्ताः ॥ १३१३ ॥ १३१४) अंतद्वाणं — सिद्धाधिपेन मलयाधिपेन

^१ B विमल. ^२ [-वित्थारा]. ^३ = तरुणमृगवागुरा, P वाउला, JB वाउरा. ^४ B भामिज्जह.

^५ B reads first line thus : अह सो सहसालिङ्गणरसिओ सालाहणो निसासमए । ^६ B वासहरे.

^७ B ताव. ^८ P मि, J म्मि, B वि. ^९ अंतद्वाणं, J अंतद्वाणं, B अन्तद्वाणं. ^{१०} B reads second

line thus : स्नेहमणं तह गंधाहिवेण दिणो[= दिणं] महीवइणो. ^{११} = स्वर्गोपि. ^{१२} P वयणो,

JB वइणो. ^{१३} B विस्तारो. ^{१४} B अनिद्राणेतयैव.

हंसेण वि से देणं वय-थंभरसायणोसहं मंतं ।
 पडिवणं जं अणं पि किं पि तं तुज्झ साहीणं ॥ १३१५
 एवं बहुसो पडिवज्जिऊण सो सुयणु णिय-पुरोहुत्तो ।
 संपेसिओ सहरिसो^१ राया लीलावई^२ समं ॥ १३१६
 इहं तुह इमीएँ णरवर वास-सहस्सं अलक्खिय-जराए ।
 लीलावईएँ समयं वच्चंतु अलक्खिया दियहा ॥ १३१७
 इय विविह-पयारं जक्ख-गणा आसीसिऊण णैरणहं ।
 णिय-णिय-वासाहुत्तं सवे ते उवगया झत्ति ॥ १३१८
 पूयं काऊण तिलोयणस्स भत्तीएँ णंग-पासुवयं ।
 णमिऊण सलीलं कुवलयच्छि सालाहणो चलिओ ॥ १३१९
 इत्थंतरम्मि ते वि हु विज्जाहर-सिद्ध-जक्ख-गंधवा ।
 संपत्ता सहस च्चिय साणंदं^३ णियय-ठाणेसु ॥ १३१९*१
 तह सो वि सिलामेहो दो-तिणि पयाणयाइँ गंतूण ।
 विणियत्तो तणयाए रयणाहरणाइँ दाऊण ॥ १३२०

महीपतेरन्तर्धानम् अदृश्यीकरणं दत्तम् । यक्षेण नलकूवरेण सदैवाक्षीणः कोशो भाण्डा-^{१५}
 गारो दत्तः । अक्षयस्ते निधिर्भवतु । अनुगृहीत इत्यर्थः । तथा गन्धाधिपेन गन्धर्वराज-
 पुत्रेण चित्राङ्गदेन व्योमैनि गमनं संचरणं दत्तमिति । स्वस्वविद्यापारितोषिकं त्रिभिरपि सुरैः
 परोपकारिणे नृपाय वितीर्णम् ॥ १३१४ ॥ १३१५) हंसेण—हंसेनापि नरेन्द्रेण
 श्रीशातवाहनाय वयःस्तम्भरसायनं महातन्त्रं दत्तम् । तन्त्रमौषधादि । अन्यच्च । प्रतिपन्नं
 हंसेन राज्ञाम्युपगतम् । यदस्माकं कोशकोष्ठागारशुद्धान्तादि तद् युष्मत्त्वाधीनं भवदायत्तं^{१०}
 सर्वमिति ॥ १३१५ ॥ १३१६) एवं बहुसो—हे सुतनु सावित्रि एवमित्थं बहुशः
 प्रतिपद्य स शातवाहनो राजा लीलावत्या समं निजपुरं प्रति सहर्षं संप्रेषितः ॥ १३१६ ॥
 १३१७) इह—[इह तव अनया नरवर वर्षसहस्रमलक्षितजरया लीलावत्या समं व्रजन्तु
 अलक्षिताः दिवसाः] ॥ १३१७ ॥ १३१८) इय—[इति विविधप्रकारं यक्षगणाः
 हि* आशास्य नरनाथम् । निजनिजवासाभिमुखं सर्वे ते उपगताः झटिति] ॥ १३१८ ॥^{१५}
 १३१९) पूयं—[पूजां कृत्वा त्रिलोचनस्य भक्त्या नम्रपाशुपतम् । नत्वा सलीलं कुवलय-
 याक्षि शातवाहनः चलितः] ॥ १३१९ ॥ १३१९*१) इत्थंतरम्मि—अत्रान्तरे
 तेऽपि विद्याधरसिद्धयक्षगन्धर्वाः सानन्दाः प्रमोदपरायणाः सन्तः सहसैव निजकस्थानेषु
 संप्राप्ताः ॥ १३१९*१ ॥ १३२०) तह सो—ततः सोऽपि शिलामेघो द्वे त्रीणि

^१ P दिण, J देणं. ^२ B reads second line thus : पडिवन्नं अणं पि हु जं अहं तुज्झ साहीणं ।^३
 (with minor corrections). ^४ B पुराहुत्तं. ^५ B सहरिसं. ^६ These verses, Nos.
 1317-19, are found in PJ, not in B. ^७ P जक्खगणाहिं, J जक्खगणीहिं, [जक्खगणा].
^८ P नाह, J णाहं. ^९ PJ नमा. ^{१०} This gāthā is found only in B, but not in PJ. ^{११} B
 नियय. ^{१२} ता for तह.

सिंहल-दीवम्मि गओ सह सरयसिरीइ भिच्च-परियरिओ ।
 णिवत्तिर्य-लीलावइ-विवाह-सुह-वड्डियाणंदो ॥ १३२०*१
 अह सुयणु सो णरिंदो लीलावइ-लंभ-जणिय-परिओसो ।
 णिये-ठाणे संपत्तो णव-णव-वड्डंत-कल्लाणो ॥ १३२०*२^१
 पुहईसरो सतोसं लोलावइ-वयण-पेसियच्छि-जुओ ।
 विजयाणंदेणाणंदिओ परं वड्डइ सलीलं ॥ १३२१
 सामंत-महंतासण्ण-दिण्ण-भय-भीम-भेसिय-दियंतो ।
 सिंघयरं संपत्तो सभुत्ति-विसए पड्डाणं ॥ १३२२
 जं तं तोरण-तुंगयर-गुड्डिया-हट्ट-सोह-सोहिल्लं ।
 सोहिल्ल-देउलाराम-संकुलं तुंग-पायारं ॥ १३२३
 पायार-दार-थिर-रयण-विब्भमाराम-रंजियावयवं ।
 अवंगय-विच्छुरियासण्ण-दीहियापडिम-संकंतं ॥ १३२४
 संकंत-सुंदरी-रुंद-मंद-संमह-सोहणाउणं ।
 उण्णय-घण-चकल-थणहरेसु भेसविय-पहिय-यणं ॥ १३२५

^{११} प्रयाणकानि गत्वा तनयायाः लीलावत्याः रत्नाभरणानि दत्त्वा विनिवृत्तः स्वगृहं प्रस्थितः ।
 रत्नाभरणं नागोदसादि । आदिशब्दाच्छृशुरकुलोचितशिक्षाः ॥ १३२० ॥ १३२०*१)
 सिंहल - निर्वातितलीलावतीविवाहसुखवर्धितानन्दः । भृत्यपरिकरितः शरच्छ्रिया सह
 सिंहलद्वीपं गतः ॥ १३२०*१ ॥ अथ कथासंग्रहप्रथां पर्याप्य समङ्गलमुपसंहारमाह ।
 १३२०*२) अह - अथानन्तरं सुतनु सावित्रि लीलावतीलाभजनितपरितोषस्तत्पाणिग्रहण-
^{१२} संपन्नेस्तितार्थप्रत्याशावर्धितानन्दः नवनववर्धमानकल्याणो निजभवनं संप्राप्तः । श्रीलीला-
 वतीपाणिग्रहणानन्तरं कल्याणं श्रेयः पर्यायं सुवर्णपर्यायं च प्रवर्धमानं जातमित्यर्थः । अथवा
 तत्कालं नगरप्रवेशावसरे सकलप्रजानां महोत्सवारम्भैर्वर्धमानकल्याणः स्वगृहं प्राप्तः इति ।
 प्रान्ते च कल्याणपदं ग्रन्थकर्तृश्रोतृपाठकानामा परिसमाप्तेः मङ्गलार्थमिति ॥ १३२०*२ ॥
 १३२१) पुहईसरो - [पृथ्वीश्वरः सतोषं लीलावतीवदनप्रेषिताक्षियुगः । विजयानन्दे-
^{१३} नानन्दितः परं वर्तते सलीलम्] ॥ १३२१ ॥ १३२२) सामंत - [सामन्तमहदा-
 सन्नदत्तभयभीमभीषितदिगन्तः । शीघ्रतरं संप्राप्तः स्वभुक्तिविषये प्रतिष्ठानम्] ॥ १३२२ ॥
 १३२३) जं तं - [यत्तत् तोरणतुङ्गतरगुड्डिकाहट्टशोभाशोभितम् । शोभावद्देवकुलाराम-
 संकुलं तुङ्गप्राकारम्] ॥ १३२३ ॥ १३२४) पायार - [प्राकारद्वारस्थिररत्नविभ्रमाराम-
 रञ्जितावयवम् । अवगतविच्छुरितासन्नदीर्घिकाप्रतिमासंक्रान्तम्] ॥ १३२४ ॥ १३२५)
^{१४} संकंत - [संक्रान्तसुन्दरीवाचौलमन्दसंमर्दशोभनापूर्णम् । उन्नतघनवर्तुलस्तनैर्भैः भीषित-

^१ This gāthā is found in B, and not in PJ. ^२ B निव्व. ^३ This gāthā is found only in B, but not in PJ. ^४ = सुअणु. ^५ B निय. ^६ B नवनव. ^७ B 1322. ^८ Gāthās 1321-33 are found in PJ, but not in B. ^९ P तुंगगुहिययाहट्टसोहसोहिल्लं, J तुंगयरगुड्डि-याहट्टसोहिल्लं. ^{१०} P देउला, J देउरा. ^{११} P मरग for अवंगय of J. ^{१२} B सह गत्वा.

पहियं-यण-कलयलाराव-वाहरिय-मग-भग-दिट्टि-वहं ।
 दिट्टि-वह-णिहित्त-सुविहिय-विचित्तं-यम्मेसु जण-णिवहं ॥ १३२६
 एयस्स मज्झयारे सुवण्ण-कय-थंभ-रयण-चिंचइए ।
 संपत्तो राया तक्खणम्मि देवी-महा-भवणं ॥ १३२७
 सो वंदिय चिट्ठाइय-चलणा हय-सयल-कलि-मल्लुप्पंको ।
 रंगावलीएँ सक्खं णिययावासं गओ राया ॥ १३२८
 एत्थ समप्पइ एयं संखेयुप्फालियं क्हावत्थुं ।
 अइ-चित्थरेण कहियं मयच्छि को भाविउं तरइ ॥ १३२९
 भणियं च पिययमाए रइयं मरहट्ट-देसि-भासाए ।
 अंगाई 'इमीएँ कहाँ सज्जणासंग-जोगाई ॥ १३३०
 एयं जं अम्हं पिययमाएँ हियण किं पि पडिवण्णं ।
 तं ण तहा जहं-संतं सुयणा गेण्ह पयत्तेण ॥ १३३१
 सुयण-खेलेहि अलं चिय गुण-दोसे जे णियंति किं तेहिं ।
 गुण-दोस-रया जाणंति मज्झिमा कव्व-परमत्थं ॥ १३३२
 अट्टारह-सय-संखा अणुट्ठु-संखाएँ विरइय-पमाणा ।
 एस समप्पइ ण्हिं कह ति लीलावई णाम ॥ १३३३^{१४}

पथिकजनम्] ॥ १३२५ ॥ १३२६) पहिय - [पथिकजनकलकलारावव्याहृत-
 मार्गभग्नदृष्टिपथम् । दृष्टिपथनिहितसुविहितविचित्रकर्मसुजननिवहम्] ॥ १३२६ ॥
 १३२७) एयस्स - [एतस्य मध्ये सुवर्णकृतस्तम्भरत्नमण्डिते । संप्राप्तः राजा तत्क्षणे
 देवीमहाभवनम्] ॥ १३२७ ॥ १३२८) सा वंदिय - [तां वन्दित्वा स्थापितचरणां ^{१०}
 हतसकलकलिमलसमूहः । रङ्गावल्या साक्षात् [प्रकटं] निजकावासं गतो राजा]
 ॥ १३२८ ॥ १३२९) एत्थ - [अत्र समाप्यते एतत् संक्षेपकथितं कथावस्तु ।
 अतिविस्तरेण कथितं मृगाक्षि कः भावयितुं शक्नोति] ॥ १३२९ ॥ १३३०) भणियं -
 [भणितं च प्रियतमायाः रचितं महाराष्ट्रदेशीभाषायाम् अङ्गानि अस्याः कथायाः सज्ज-
 नासंगयोग्यानि] ॥ १३३० ॥ १३३१) एयं जं - [एतद् यदस्माकं प्रियतमायै ^{११}
 हृदयेन किमपि प्रतिपन्नम् । तन्न तथा यथा-सत् सुजनाः गृहीत प्रयत्नेन] ॥ १३३१ ॥
 १३३२) सुयण - [सुजनखलैः अलमेव गुणदोषान् ये पश्यन्ति किं तैः । गुणदोषरताः
 जानन्ति मध्यमाः काव्यपरमार्थम्] ॥ १३३२ ॥ १३३३) अट्टारह - [अष्टादश-

^१ P पहियण, J पहियण. ^२ P वहिरिय, J वहरिय. ^३ P दिट्ठि, J दिट्ठ. ^४ = विचित्रकर्मसु,
 [" यम्मसुजणं]. ^५ P सो, J सा. ^६ P चिट्ठाइ, J चिट्ठाइय. ^७ P "प्पंको, J "प्पंका. ^८ = समाप्यते. ^९
^{१०} = अनया रीत्या भावयितुं कः शक्नोति. ^{११} P इमी, J इमीय. ^{१२} P जं, J जह. ^{१३} P खेलेहि, J खलिहि.
^{१४} P अणुट्ठु, J अणुट्ठु. ^{१५} P 1331, J 1332.

दीर्हच्छि कहा एसा अणुदियहं जे पठंति गिसुणंति ।
ताणं पिय-विरह-दुक्खं ण होइ कइया वि तणुअंगि ॥ १३३३*१^१

[॥ इय लीलावई णाम कहा समत्ता ॥]

शतसंख्या अनुष्टुभ्-संख्यया विरचितप्रमाणा । एषा समाप्यते इदानीं कथा इति लीला-
वती नाम] ॥ १३३३ ॥ १३३३*१) दीर्हच्छि — [दीर्घाक्षि कथामेताम् अनुदिवसं
ये पठन्ति निश्चृण्वन्ति । तेषां प्रियविरहदुःखं न भवति कदापि तन्वङ्गि] ॥ १३३३*१ ॥

॥ समाप्ता चेयं लीलावतीकथावृत्तिः ॥

^१ This gāthā is found only in P, but not in JB. It may be noted that it is written on the lower margin of the palm-leaf ms. and in a hand-writing different from that of the text. ^२ P ताय. ^३ P ends thus; लीलावतीकथानकं समाप्तं ॥ छ ॥ मंगलं महाश्रीः ॥ छ ॥; J ends thus: ग्रंथाग्रं श्लोक १८०० ॥ छ ॥ संवत् १२६५ वर्षे पौषसुदि द्वादश्यां शनौ लीलावती नाम कथा समाप्तम् ॥ छ ॥* ॥ छ ॥ भद्रमस्तु ॥ छ ॥; B ends thus: ॥ श्रीः ॥ समाप्ता चेयं लीलावतीकथावृत्तिः ॥ श्रीविक्रमार्कनरेंद्रसंवत् १४६१ वर्षे शुभमंगलं ॥ श्रीः ॥

प ज सू ई



अइ अलमलमिमिणा	६५४	अण्णमि वासरे वित्तिण्ण	९४३
अइउंतासोय विसालसाल	१०२६	अण्णह कह वेयजडस्स तस्स	७७९
अइगरुओ अवराहो	६३१	अण्णहियओ वि कीएँ वि	१०७९
अइगरुयसज्जसूसास	६१६	अण्णं च एत्थ एवं	१६०
अइ चंदलेहे ण गियसि	९३	अण्णं च एत्थ सुन्वइ	५३९
अइरमणीया रयणी	३२	अण्णं च पुणो पुच्छामि	९२६
अइसुहियपाणआवाण	४६	अण्णं तं णूमिज्जइ	४९९
अकयकुसुमोवयारं	६८३	अण्णं पि तुम्ह सीसइ	७३०
अकयसुकुच्चविणोओ	९४०	अण्णं सकयशाययसंक्रिण	३६
अकुलीणे वि सुयम्मे	१७७	अण्णाए उद्धकरोविरीए	१११३
अखलियपयावपसरो	८४५	अण्णाए को वि भण्णइ	११०९
अगिमयाणे रट्टउडसाहणं	१०६८	अण्णाएँ कंठमउओ संजमिओ	९१०
अग्घाड्ज्ज सीसे	१२८०	अण्णाहिँ परमपरिहास	९११
अच्छउ ता गियछेत्तं	५१	अण्णेण को वि भण्णइ	१११५
अच्छंतु ताव ते वोम	४१८	अण्णेसियाँ बहुसो	९५३
अच्छीहिँ चिय सा तेण	१२५८	अण्णोण्णणहमुहुछिहण	१०८३
अज्जदियसाउ रज्जं	६१२	अण्णोण्णमउडसंघट्टखुडिय	१२०
अज्ज वि तडवियसिय	१७३	अण्णोण्णसमीवणिवेस	१३०४
अज्ज वि महगिपसरिय	१९	अण्णोण्णाहररसपाण	१२७२
अज्जं चिय सिट्ठं हेरिपहिँ	१०७	अत्थायंतो वि हु अत्थ	४३८
अजेत्थ तुम्ह गरुओ	९१५	अत्थि कणयायलुच्छंसांगया	८०२
अजे अज्ज कयत्था	३९०	अत्थि तिसमुहपुहईविक्खाय	७८८
अट्टारहसयसंखा	१३३३	अत्थि बहुविहविहंगउल	१०४३
अणवेळं साहिज्जसु एयं	११२	अहंसणाए णरवइ	२१३
अणिमिसणयणालोओ	२५२	अहुक्खित्तविसंतुलबाहु	४८३
अणुमग्गसुवगया से	९००	अद्धेदुब्बिसरिसं	७७५
अणुहूयाण वि एक्केहिँ	८३७	अपरिग्गहा कुमारी	८००
अण्णणवणलयागहिय	८७	अपहुत्तवियासुद्धीण	८१
अण्णमि णिसाविरमे ताहिँ	२८६	अप्पाणमप्पण चिय दिज्जइ	५७८
अण्णमि णिसाविरमे बहु	५९३	अमयरसमेयतण्णाय	१२६२
अण्णमि णिसाविरमे भणिया	३३५	अम्हारिसेहिँ कत्तो णय	१९१
अण्णमि दिणे णीसेसबलणिबज्जंत	११०६	अम्हेहिँ पि ण भद्दा	९१७
अण्णमि दिणे णीसेसबलपहाणमि	१२८५	अलमवरेणासंबंधालाव	१७
अण्णमि दिणे बहुविह	३२७	अलमहवा इह दुच्चित्तिण	६८६
अण्णमि दिणे बहुसिक्खियाण	८२३	अलिगवलसजलजलहर	११८५

अल्लियह जा विमाणं अह	४३४	अह तस्स तेण कुवल्य	१२२६
अल्लिणडाइणीसयसमूह	११९६	अह तस्स महागिरिणो	३५२
अल्लीणो प्रकं प्रकदेस	२०३	अह तस्स सुहाहि	८४६
अवगूहिऊण धणियं णवर	८५३	अह तं इमीए सुयजुय	५०४
अवयरह भयवईओ	३६१	अह तं कणयकवाडं	१०५६
अवराहसमुप्फुसणं	१२७१	अह तं घेत्तूण णराहिवेण	९३६
अविरयरहकेलिपसंग	१०७७	अह तं दट्टण मए सज्ज	६४३
अविरुज्झंतं जं गुरुयणम्मि	६८०	अह तं सहस चि णिसामिऊण	७०५
अविसट्टपुडजुयाणुब्भहुज्जुओ	७७२	अह तं सोऊण णराहिवेण	१०४६
अविसट्टं ते वयणं	९४६	अह ताएण वि पियसहि	५८८
असमंजसपयणिक्खेववस	७४३	अह ताण दोसरहियं	३००
असुरो वि सया मत्तो मत्तो	१७०	अह तिस्सा तेण ताहिं	८१३
असुहजियकम्माण वि	८८२	अह तेण पुच्छियाहं	६०६
अस्सत्यवरवहुंवर	१०३१	अह तेण समं णरवइ	२३५
अह अण्णम्मि पहाए	१०१७	अह तेण सहसिं	९४४
अह अयसमहासीहेण	६३७	अह तेणाहं णरवइ	२१४
अह प्रकैकमकुलहर	८७५	अह दीसिउं पयत्ता	४५४
अह एत्थम्हत्तवोवण	७४०	अह बंदियणुच्चरिओ	१०८७
अह एरिसे पहाए	११०२	अहमेत्थ तस्स उज्जाण	३७४
अह एरिसे समुल्लाववइयरे	६३४	अह ववगयम्मि कुवल्य	९३९
अह एवं उवलक्खाविऊण	१२५५	अहवा किं बहुणा झरिएण	२२३
अह एवं गहियत्था	५६१	अहवा ण को वि दोसो	१५
अह एवं जा पिसुणेइ	८९३	अहवा ण तस्स दोसो	३०९
अह एवं बहुसो मंतिऊण	१६४	अहवा सयं पबोहेमि तत्थ	६६४
अह एवं विम्हयगयमणस्स	२५६	अह वेइसमुत्तिण्णस्स	१३०२
अह एवं सप्परिहास	१०४	अह सरिसाए भाउय	८७३
अह किं पुणरुत्तपर्यपिएण	८६१	अह सव्वत्थाणपरिट्टिएण	१०६४
अह किं बहुणा तुह	८८६	अह सा कमसो गुरु	१२८३
अह णवर तत्थ दोसो जं गिम्ह	६२	अह सा मए णराहिव	२६६
अह णवर तत्थ दोसो जं फलिह	६२*१	अह सा मए सकोउइलेण	१२१२
अह णवर तत्थ दोसो जं विय	६३	अह सायरेण बहुसो	४२७
अह णहयलट्टभायट्टियम्मि	२१५	अह सा सव्वमुट्ठाणं णमिऊण	९०६
अह णिव्वत्तविवाहो	३२९	अह सुयणु सो णरिंदो	१३२०*२
अह तक्खणेण णरवइ	९६४	अह सो चिय जोइक्खो	१४०
अह तत्थ मए भणिया	९५२	अह सो इमीए पिययम	५०६
अह तत्थ सुहासणकयपरिगाहं	३६३	अह सो प्रक्काए समं	९२
अह तत्थ सुहासणकयपरिगाहो णिज्जणं	१४३	अह सो तत्थ णरंदो	१३११
अह तत्थ सुहासणकयपरिगाहो सायरं	९०८	अह सो तेण किसोयरि	११६९

अह सो पसयच्छि सुवल्लहेहिं

१०२२

अह सो मए गणेलो

८०७

अह सो मए णराहिव

९५१

अह सो मए वि भणिओ

४०८

अह सो मए वि सहसा

५०७

अह सो वि चिंतिओ

१२२९

अह सो विसज्जियासेस

११६

अह सो वि हु वड्ढासंकिएहिं

१०५३

अह सो सिंहासणकय

११६१

अहिमुहजीहाजुयचंचलेण

१००६

अंगं पवियंभियपुल्लजाल

३९९

अंगेहिं मि अणवत्थट्टिएहिं

६१७

अंतद्धाणं सिद्धाहिवेण

१३१४

अंतोरभंतसुरसिद्ध

३४६

अंवाए इमं सीसउ स

८६४

आ

आणंदवाहपडिपूरिएहिं

६१५

आणंदवाहपडिपूरियाई

३९५

आणंकरयसयणहा

१०८०

आणेमि कंदमूलप्फलाई

५९२

आयउसंतफलुपंपक

८२

आमुक्कगयणमगो

४३७

आमुक्काहरणपलहुइयंग

७५३

आयासपेत्तणुगयलेय

११२५

आलाववइयराणंतरं च

५४१

आलिहियइ जो वम्मह

७१

आवाससंभणारंभमुक्क

१११८

आयासियबलसिज्जंत

११२१

आसण्णपरियणालावसंकिरी

४८१

आ-सायरेक्कत्तंक

५८१

आसि तिवेयतिहोमगि

१८

आसि पसाहियचउजलहि

५८०

इ

इत्थंतरम्मि ते वि हु

१३१९*१

इमिणा असुहजियकम्म

७१५

इमिणा णिसायणे व

५३४

इमिणा वि णवपओहर

५०९

इमिणा सरएण ससी

२५

इय इह इमीएँ कयणिच्छयाएँ

७२६

इय एमविहं पोरथियएहिं

६१९

इय एमविहं भाउय दुस्सोयव्वं

७००

इय एमविहं भाउय त्रिचित्त

८६९

इय एरिसम्मि सुंदरि

११९७

इय एरिसस्स सुंदरि

५२

इस एरिसं कुरंगच्छि

१०३२

इय एरिसे समुल्लाववइयरे

११५९

इय एव मए उवलक्खिज्जण ण्णम्मि

८३२

इय एव मए उवलक्खिज्जण भणिया

४०६

इय एवमहं भणिज्जण

५५२

इय एवविहं पियसहि

५९७

इय एवविहो धम्मो दिट्ठो

६६५

इय एवं चिंतंतीएँ सो

८४४

इय एवं बहुसो पलविज्जण

७१२

इय एवं बहुसो विलविज्जण

६४८

इय एवं भणिरीए

४२९

इय एवं वसणपरंपराए

८८७

इय कीस तुमं ण्णमेसि

४८५

इय केण णिययविण्णण

१००

इय गुरुजणमणरहियं

६६२*१

इय चिंतोयहिपडिओ

९६०

इय जइ मरणमसंतं

७२४

इय जं जुजइ एवंविहम्मि

९९७

इय जं मं महसि महाणुभाव

६२२

इय जा पसरइ पयडो

१०७०

इय जा ममाहिं सोउं

६७२

इय जा सुबइ एसो

७३७

इय जेट्ठाणुक्कमवाहिराई

८८४

इय जो जो से दीसइ

७७७

इय णियमइमेत्तमुणिज्जमाण

१०८४

इय तस्स कणयदेवालयस्स

२४३

इय तस्स महापुहईसरस्स

७३

इय तुह इमीए णरवर

१३१०

इय तेण भणामि तुमं

२२४

इय पढममज्जणारंभरहस

७५४

इय महुमयमुइयासेस

१२७६

इयरा वि गिरीसरीयड

११३१

इयरा वि भयवया गयसुहेण	३०४	प्रत्यम्ह समासणं	२२८
इय वम्महबाणवसीकयम्मि	८९	प्रत्यम्हे हि महामइ	२१०
इय वयणणयणयणहर	७६१	प्रत्यंतरम्मि पारद्विप्पहिं	११२९
इय वारोसारंदोलिरीहिं	३८३	प्रत्यंतरम्मि वरवाररमणि	७३८
इय विविहकुसुमपरिमल	७४४	प्रत्यावसरे कुवल्लयदलच्छि परिओस	१२६८
इय विविहपयारं जक्ख	१३१८	प्रत्यावसरे कुवल्लयदलच्छि सुजवेण	१२६०
इय विविहमणहुरूज्जाण	३५१	प्रत्युप्परं ण-याणामि	८५५
इय विविहवेल्लिवेल्लहल	३५६	प्रत्येकदेसवसिओ तुम्ह	२५८
इय सण्णावाहिप्पंतपरियणो	१२५	ए	
इय सुहरेण समाणवि	७५०	एएहिं अवंगेहुणमंत	८५०
इय सो तिलोयसुंदरि	१००८	एकाए वसंतसिरी मज्झ	८०४
इह तुह इमीएँ णरवर	१३१७	एकेकमकयहत्थावल्लवणं	११११
इह भट्टउत्त णिवसइ	२१६	एत्यम्ह तत्रोवणतरुविणास	८९२
इह होउ पिंडवासो प्रत्य	७३४	एत्यम्ह महादिट्ठीविसेहिं	४११
ई		एत्य समप्पइ एयं	१३२९
ईसीसिपुव्वभाउगमंत	१०८८	एत्थं चिय कुलभवणे	७२१
उ		एत्यंतरम्मि एसा णीसेसं	४५८
उअ अम्महे इमाए	२९२	एत्थुत्तरपुव्वपलोडभूमि	७३२
उज्जालिंणालसाए	१०७६	एत्येकदिवसभाए णिसुओ	७३१
उण्णयणासावंसो	८४०	एमेय सुद्धजुयईमणोहरं	४१
उप्पयइ व पवणुद्धय	२४०	एव्वविहे वयविहवे	२६९
उन्मीकयाउ वरगुडियाओ	८१८	एयस्स मज्झयारे सुवण्ण	१३२७
उम्मुहफुरंतपविरलससि	४५६	एयं उय वियसिय	३०
उम्मुलंतो थलतरुवणाई	१७९	एयं जं अम्हं पिययमाए	१३३१
उयरुव्मवाओ तिस्सा	२८३	एयं दट्ठण महं जायं	८४२
उवल्लम्भइ जेण फुडं	४०	एयाइ मि रमणीयाई जाई	८६०
उवविट्ठं दिट्ठं तावसीयणं	२४५	एयाई दियससंभावणेक्क	२९
उवसप्पिउण पासं	४७५	एयाओ चंदकिरणेहिं	४९६
उव्वहइ अत्थसेलो परिसर	४३९	एरिसए पत्थावे	१२३२
ए		एलावणलवल्लिवंग	१९६
एक्कं चिय सलहिज्जइ	२२२	एव पहाए संते	१३१३
एक्केकमवयणमुणाल	९९	एवमवरं पि बहुसो णिब्भच्छेउण	११७८
एक्केकमेक्कपरिओस	९७२	एवमवरं पि बहुसो रोत्तूण	६९६
एक्केण सहस्सेणम्ह	११८०	एवमवराई बहुसो	९१८
एच्चिरयालं एवविहे	११६२	एवमसावयमविहंगमं	११४५
एत्ताहे तुह कुवल्लय	१३१२	एवमसेसं कुवल्लयदलच्छि	९२१
एत्थत्थि मलयमहिहर	३६९	एवमसेसं सोउण तत्थ	८८८
एत्थ दिवसम्मि देवा	११६३	एवमहं आढत्ता भाउय	६८१

एवमहं तं तद्वयं कमेण	९०३	एवं भणिऊण विसज्जियाओ	१०६१
एवमहं पि णराहिव तत्थ	९१९	एवं भणिऊण सयं	९९०
एवमहं पि णराहिव वाया	२५०	एवं भणिएण णराहिवेण	११६७
एवम्ह सप्पसायस्स	९५६	एवं भणिमो सो तेण	११४७
एवविहं सो भयवइ	७९३	एवं भणियाइ मए भयवइ	८६७
एवविहं एवविहं अच्छंति	१०६	एवं भणियाएँ इमीएँ	६६६
एवं अण्णोण्णालाववावडो	१११६	एवं भणिरस्स णराहिवस्स	१०३७
एवं एयं जं भणह	१०५९	एवं भणिरस्स णराहिवस्स	१२०२
एवं केलासमहीहरम्मि	२८५	एवं विच्छूढविसायणिच्चलं	१९५
एवं च चाटुयारेण तेण	८५४	एवंविहाण पत्तिय परिहास	१००३
एवं च समुल्लुविए भणियं	८८१	एवं वोत्तूण गओ	२१२
एवं चिय सीसंते	११३३	एवं सव्वाणं चिय कय	९९६
एवं जा तेण समं	९३३*१	एवं सा तुम्ह कहाविणोय	८९८
एवं णरणाह णिस्तामिऊण	१८७	एवं सा लद्धवरा वि	३०५
एवं णिक्वत्तासेसणाम	८२०	एवं सुणिऊण णराहिवेण	१०१६
एवं णे दो वि पहाय	८०५	एवं सोऊण अहं अंबाए	४६३
एवं तद्वियसपविस्थरंत	८४७	एवं सोऊण कयं	८१७
एवं तं चाटुसयाणुसंधियं	६१४	एवं सोऊण चिरं णीसेसं	७२७
एवं तं तत्थ विसंजिऊण	४३१	एवं सोऊण णराहिवेण	१०५८
एवं तेण भणंतेण तत्थ	३९१	एवं सोऊण णराहिवेण	८१०
एवं बहुसो पडिवजिऊण	१३१६	एवं सोऊण मए भणिया	३७५
एवं बहुसो परिजंपिऊण	३१६	एवं सोऊण ममाहि	२७०
एवं बारहवरिसावहीएँ	१२२०	एवं सोऊण सलज्ज	४२०
एवं भणिऊण गया समाहि	२६५	एवं हियए परिभाविऊण	६५०
एवं भणिऊण चिरं अंबाए	६५९	एसा त्ति महाणुमई एसा	२४७
एवं भणिऊण चिरं सच्चविअं	३१०	एसा वि दसदिसावहु	२८
एवं भणिऊण णराहिवेण उब्बिब	९३८	एसा वि महाणुमई जम्मि	५५५
एवं भणिऊण णराहिवेण उब्बिब	११५२	एसा वि सुयणु घरदीहियाएँ	६७०
एवं भणिऊण णराहिवेण वियसंत	११६८	एसो किर अविसारो हियए	९८१
एवं भणिऊण णराहिवेण सव्वाण	११३	एसो खु पुरा भयवइ	४१५
एवं भणिऊण तहिं वीर	११८१	एसो गुणरयणमहा	२५७
एवं भणिऊण तहिं सहसा	९९४	एसो जडाक्कावो इमाई	८७७
एवं भणिऊण मए उववडो	६५३	एसो तुह विजयाणंद	९७५
एवं भणिऊण मए भाउय	५००	एसो मह तेणं चिय सूयर	८०८
एवं भणिऊण मए सा	१२१६	एसोमह सुमित्तो माहवाणिलो	१०६०
एवं भणिऊण मयच्छि	१०५५	एसो वि सयलमुवणंतराल	२१८
एवं भणिऊण वयंसि तेण	६२५	एसो सो सुरायवसंग	६७८
एवं भणिऊण विचिंतियं	४०७	एसो हं भयवइ तस्स	८८९

ओ		किं वा बहुकुसुमासव	
ओ गस्यसिणेहोसरिय	३१८	कीए वि जलपरिगाहिय	७५६
ओसम्पइ पुड्डी रोहिण्ण	११३५	कीए वि णिवुडुंतोरूमूल	७५५
ओसहिसिहापिसंगाण	७०	कीए वि पढमसंगम	३८१
ओहुत्तगस्यदिवसयर	४४५	कीए वि मयमयामोय	१२४
क		कीए वि महासंमहसेय	१२२
कइणिवहविहंडियपउर	३५५	कीए वि महमयारुण	१२७०
कइया सो सुहदियहो	९६९	कीए वि विसमतविलीतरंग	७५७
कइसभुयकोप्पर	७	कीए वि समंतायंतसलिल	७५८
कणयकविलम्मि सहसा	६७४	कीस तुमं अप्पाणं	५३८
कणयसिलायडपक्खलिय	२७४	कीस तुमं तहियसं	८३३
कत्तो पुण्णेहिं विणा	१२२५	कीस तुमं सहि एयं	४७६
कत्तोहिंतो तुम्हे समागया	२०७	कुगामकाहिलाहि मि	१९३
कत्थ इमो पुहईसर	१०४९	कुवई वि वल्लहो	६६
कम्पसरियभुय	१३०७	कुसुमोच्चयं पि ण कुणइ	८२९
कलहोयविणिम्मियवसह	२३९	कैत्तियमेत्तं संभ्रायवस्स	२६२
कलुसिज्जइ जा ण जलं	७३६	केणज तुज्ज तवणिज	९८
कवलेंति मत्तकरिणो	११२६	केण व कइया सइयार	९७
कस्स तुमं उवहासो	२९८	केण वि महग्घमयणाहि	९६
कस्स व इमाई दरियारि	३६६	केणावि को वि कुविण्ण	११८७
कस्स व एसा धूया	७८६	केणावि जम्मदियहे इमीए	८१५
कस्स व एसो दीसइ	३६७	कैसरिगुंजारवविहडमाण	११४२
कस्स व णीसेसकलाकलाव	३६५	केहि वि वरवारविलासिणीहिं	१२१
कस्सेसो विविहविचित्त	३६४	को एयं ण पसंसइ	६२१
कंकेलिपल्लवायंब	७६९	कोकंतासत्तमुहो वि मंडलो	११३९
कं जं ण सेयपुलउग्गमेण	६१८	को हसइ को व गायइ	३२०
कालपरिणामसिद्धिलस्स	४४३	ख	
कालंतरपरिवसिए अवसर	६२४	खित्तो से दहियक्खयवोमीसो	१२९७
का वि करकलियपसदिल	१०९७	ग	
किं एसा णायवहू णु	७८१	गमणायाससमुगाय	११२८
किं काण वि कह वि	७२३	गरुलणहकुलिसविडडिय	२७६
किं कीरइ हयदेव्वाहि	१८५	गहियण चूयमंजरि	७४*१
किं जह मए वि एयं	५७९	गंभीरणाहितणुतिवलि	७६७
किं ण गणसि संसोर	१०१३	गंधवडपरिमलालिद्धपू	३५४
किंतु अजुत्तं कीरइ	३१२	गिरिणो दिणपरिणइ	२२०
किं भणइ धणयकुल	३३१	गुणकित्तणाणुराओ	५४४
किं भणिमो सहि सम्भोवयार	४२६	गुरुसिहरावडणविसट्ट	३४५
किं वा एयं उज्जाण	४७७	गेयं सहत्थतालं सुह	१२७४

गोरीप्र गुरुभरकंत	९
गोसमो गुरुणिहालसेण	११००
घ	
घरसिरपसुत्तकामिणि	६०
चिप्पइ कणयमयं पिव	७७
च	
चउजलहिवलयरसणा	४३
चउजामालिंगणसुह	१०९५
चंडीएँ कढिणकोयंड	१०
चंदणकप्पूरलवंगसंग	३४४
चंदणतरुसिहरारुढ	३३६
चंदुजुयावयंसं पवियंभिय	३१
चित्तंगओ वि पुरओ	१२५९
चित्तंगयाभिहाणो	१२१५
चित्तंगयाहिहाणो तुह	६११
चित्तं चित्तगएणावि जेण	९९२
चित्तं चित्तगएणावि देव	१००१
चिरजंपियं भरिजइ	१२६८
चिरपवसिओ वि आवइ	७१६*१
चिरमज्जणसल्लिकसाय	७७३
चिरयालसंचिओवड्डियाई	१२३७
चित्तेइ पुहइदणेण होज	९५९
छ	
छउअंगि विमुक्काहरण	११०१
छम्मुहसिहंढिटंढव	२७७
ज	
जइ अत्थमियमियंके	११७१
जइ णिच्छएण एयं तुइ	६६३
जइ बहुगुणं च मरणं ण	७१९
जइया विज्जाहरसिद्ध	३०२
जइ सो प्रथ ण एही	८६२
जइ सो तिस्सा ता सा	९२८
जइ सो तेणं चिय	१५५
जइ होइ महाणुमईएँ	९२७
जच्छंदमज्जणुज्झिय	२००
जणणिवहकलयलाराव	११०७
जण्णमिाधूमसामलिय	५५
जत्थ वरकांमिणीचलण	५४

जम्मं मरणस्स कए	१०११
जयंति ते सज्जणभागुणो	१२
जलहरजलविच्छोलिय	३५०
जस्स कए पालिजइ रजं	६९७
जस्स पियबंधवेहि व	२१
जह एए दो जामा	११७४
जह एवं विवससरीर	४६५
जह कह व अपेच्छंती	८८५
जह जह पिजइ मइरा	१२६७
जह जो इमीप्र वर	१५८
जह जो इमीप्र वर	८१६
जह णमह भावदोसो	२९९
जह तं तणं व तुलिऊण	७२५
जह वच्च दुव्विणीए	२९४
जह वच्च मच्चलोए वि	३०१
जह वच्चह हे उज्झाय	८२४
जहसंठिय जयपरिभमिय	३३३
जहं संवज्झंति गुणा	५७४
जं प्रच्चिरं पि कालं	१०५२
जं कह वि महाणुमईएँ	११५८
जं जह कमेण भणियं	१५३
जं जीएण वि दुलहं	९३०
जं ण पहुत्तं से अवयवेहिं	२५५
जं तं केण वि असरीरियाप्र	१००७
जं तंगुलियाहरणच्छलेण	७१०
जं तं णिसुयं सिट्ठं च	९३२
जं तं तइया भणियं	३२२
जं तं तोरणतुंगयर	१३२३
जं तं रंगावलिरइय	१२९४
जं तीप्र बालभावाविसट्ठ	३०८
जं तीएँ तुज्झ भणियं	५५१
जं तुम्ह पायमूलं प्रणिह	४६२
जं तुम्ह महाणुमईप्र	१०००
जं तेण मज्झ तं तह	९८९
जं तेण मज्झ सहि एरिसो	४९१
जं पढमदंसणाणंदवाह	७०९
जा इर मुहुत्तमेत्तं	३८५
जाणंती वि हु पियसहि	४९०

जाणामि तेण मुणिणा
 जामिणिवयणं वसुयाय
 जायं पविरलतिमिराणुविद्ध
 जायं वद्धावणयं सज्जाण
 जाया सिंहारसमारुढ
 जीयं तिवग्गसिद्धीएँ कारणं
 जीवियमरणेण मणे
 जुत्तिण्णुओ सहम्मो
 जेणण्णम्मि सुदियहे
 जेणण्णे वि महामंडलाहिवा
 जेण्णहेहिं समं चिय
 जेणेसा वि जहिच्छं
 जे धम्माय ण कामाय
 जेहिं दहयं ण णायं
 जे जत्तो चिय दिट्ठो
 जो जस्स णिबद्धो ह्यगगो
 जोण्हाऊरियकोसकंति
 जो सा विचित्तेहो
 जो सो अविउत्तो कय
 जो सो अविगाहो वि

ण

ण ढणो धूयाण्णं समं
 ण कओ दुक्खावगमो
 ण चलह् णवसूयसिलिंख
 णण्णं इमाउ अहियं
 ण तरिज्जह् घरमणि
 ण तहा जणंति सोक्खं
 ण तहा पहाणपरियण
 ण तुमाहि जए धीरो
 ण तुयं उवयारप्पाहणाण
 णमह सरोससुयसिसण
 ण य भिष्सा णेह करी ण
 ण य रज्जं बहु मण्णह्
 ण य लज्जा ण य विणओ
 णयविक्कमोवहोजा
 णरणाह इमो सो
 ण रमह् सहीहिं समयं
 ण रमसि केणावि समं

६५५
 ४४७
 ४४४
 १०६३
 ५१७
 ७१७
 ७०१
 १५०
 १२४६
 १११
 ९६३
 ३३४
 १०१०
 ५७१
 ११९३
 १०६९
 २४
 ७८४
 ४७
 ६५

ण य विसह् णट्ठसालं
 णलकूबरस्स धूवा
 णलिणोयरपरिवसियाह्
 णवचंपयकुसुम
 णवचूयचारुचंपय
 णवपारियायपल्लवपसूण
 णवविसकसायसंसुद्ध
 णवरि य कमेण जलुणिहि
 णवहदणपाउयारयण
 ण सहह् कालकखेवो हिययं
 णहमणिकिरणारुणकोमल
 णाणाविहगहियपसाहणेण
 णायज्जुणभिकखुपुरस्सरण
 णिज्जह् णिसाएँ चंदो
 णिण्णासियसयलासामुहेण
 णिहयरयरहसकिंलत
 णिहाणिहसालस
 णिहासुहपरिहरिओ
 णिद्धाडिज्जंतु करेणुयाण
 णिप्फंदगयणिरालोयलोयणो
 णिम्भरणिद्दासंमिल्लपम्ह
 णिमिओ कणिट्ठजेट्ठंगुलीए
 णिमिसेक्कविमुक्काहर
 णिम्मज्जियविउलकवोल
 णिम्मलताराकुसुमोवसोहियं
 णियडोलभाण सएहिं
 णियणीहुड्डीणविहंगणिवह
 णियतेयपसाहियमंडलस्स
 णियबलविणासदंसण
 णियमट्ठिओ वि कीएँ वि
 णिययावेयपणोल्लणविसम
 णियसामिणो भणिज्जसु
 णिल्लणचलणकरटंकखंड
 णिविडलयाहरसंचरण
 णिज्जडियासेसविलास
 णिज्जणिक्कण दोणिण वि
 णिज्जवह् व वरसरिजल

८३१
 ५७७
 ६७५
 ९५
 १०२८
 २८९
 २६
 ४४१
 १२८७
 ५६७
 ७६४
 ९०५
 १०२१
 ५३२
 ५१९
 ५९
 १०९६
 ९४१
 १०६७
 ९९९
 १०८६
 ४२२
 १०८२
 १३०९
 ४६९
 १०२०
 १०८९
 ६९
 ११९८
 १०७८
 ३९८
 ९९५
 ११९५
 ७४९
 ८२१
 २५१
 २४२

गिन्विचलयापल्लवगिरंतर	६२८
गिन्विचालिंगणलालसाएँ	१२३
गिन्विचुत्तुंगाहोयककसं	७६८
गिसुगिज्जह जल्य विरिंचि	२७८
गिसुर्यं भो जं णलकूवरेण	१२४८
गिसुर्यं मए वि जह	१५६
गियसुहदुहगुणदोसा	२७२
गिहुयं गुरुयणसंकालुईएँ	७०७
गितच्छरो वि रामाणुलंघिओ	१६९
णीसाससमीरुच्छित्त	७४८
णीसेसणीइसत्यथवत्थु	१३६
णीसेससस्ससंपत्ति	४५
णूणं च सिलामेहो वि	९२५
णेत्यम्ह भावदोसो	२९७
णो संभरइ पलत्तं	९४८

त

तइयं च महुरमहलवेणु	९०२
तइया विमुक्कसावा पुणो	३०३
तक्कालमंथणुत्तिण्णसिंधु	२५४
तक्कालसमुदयालाव	१०८१
तक्कालं जं ण मया एयं	९८३
तक्कालं बंधुसमागमेण	१२८२
तक्कालुक्कंठणिग्गमरेहिं	५४२
तडुवियकण्णपल्लव	२९०
तणुकसणसिणिद्धायाम	७७६
तत्तो मुहुत्तमेत्तं गिरुद्ध	५६३
तत्थट्टउणो भोगो समाहितो	१०१५
तत्थ मणोजं सरसं	९१३
तत्थ मलयाणिलो णाम	१०४५
तत्थम्हेहि णराहिय	८०६
तत्थ लवणंशुणिग्गभर	१८३
तत्थ वि गयाण मरणं	१००५
तत्थ वि गोभूमिसुवण्ण	१२८
तत्थ विजाहरंदो हंसो णामेण	२८२
तत्थ विजाहरंदो हंसो णामेण	८०३
तत्थ वि विसमसिलायड	१८१
तत्थ सुरसिद्धकिंणर	३२८
तत्थ सुरासुरसिरमउड	१७६

तत्थ सुराहिवई विव	३७१
तत्थावासियणीसेस	११४८
तत्थासंखं कालं मूल	५८४
तत्थासीणो सहिएसिं	१३१
तत्थुच्चफलिहपरिवेस	२३६
तत्थेक्को वरपुरिसो	१०३५
तत्थेरिसम्मि णयरे	६४
तद्वियसाओ पियसहि	८५७
तद्वियसासण्णपरुद्धद्वियय	३३८
तद्वेसयालिएहिं पणईहिं	१२९
तममयमिव गयणयलं	४५३
तस्स कडयाउ भज वि	१०६*२
तस्स तणएण एयं	२२
तस्स भवणस्स पुरओ	३५८
तस्स महाभंडारे उवणिज्जंते	९७७
तस्स य गुणरयण	२०
तस्स वि चित्ताणुगाया	३७२
तस्स वि मज्झदेसे	३५७
तस्स समप्पेमि सुहेण जेण	६५८
तस्सिं च विविहवरकुसुम	२४४
तस्सिं पसंडिसेले	२८१
तस्सेय पुणो पणमह	३
तस्सेयं उज्जाणं विज्जा	३७३
तह तत्तो चिय पियसहि	६२७
तह वि जह महासि गंतुं	३३९
तह वि जह महासि सोडं	२७३
तह वि गिसामह सीसइ	१२१०
तह वि दुरासा एसा	९३१
तह वि हु अप्पवसाओ	३२१
तह वि हु जह ण हसिज्जइ	८६६
तह वि हु तुवरेइ	२६८
तह वि हु मा तम्म तुमं	५७३
तह वि हु मुहुत्तमेत्तं	२११
तह सयणाओ भूमी	४६६
तह संभोयसुहाहि मि	५४७
तह संमाणिय णीसेसपणइ	११४
तह सो वि सिलामेहो	१३२०
तह सो वि सिंघलेसो	१०८

तं अणुइयं कुमारीयणस्स	४८७
तं कह पु तुम्ह सीसइ	४८८
तं कुलिसघायसविसेस	९८६
तं च पिए वरणयरं	५३
तं च सविलासकोमल	३९३
तं चय तस्स पियसहि	४९२
तं जह दिव्वा तह दिव्व	३५
तं जह मियंककेसरि	२३
तं जाणिसि चिय तुमं	३३२
तं णमह जस्स तइया	२
तं तह प्रक्केणं चिय	९४८
तं तह सुइरं णिव्वणिऊण	७७८
तं तह सोऊण चिरं देवीए	९६१
तं तह सोऊण चिरं भयवइ	८६३
तं तह सोऊण चिरं सो	९९८
तं तह सोऊण णराहिवाहि	१०१
तं तह सोऊण णराहिवेण उब्बिब	९२४
तं तह सोऊण णराहिवेण उब्बिब	१२४७
तं तह सोऊण णराहिवेण सइस	१२२२
तं तह सोऊण णराहिवेण सा	७९९
तं तह सोऊण पुणो	४२
तं तह सोऊण मए अमच्च	१६१
तं तह सोऊण मए भणियं	५३७
तं तह सोऊण ममाहि तक्खणं	८७९
तं तह सोऊण ममाहि तीप्र	३६८
तं तह सोऊण ममाहि पणय	८३५
तं तह सोऊण विमुक्क	३०७
तं तारिसं दुपेच्छं दट्टूण	६८४
तं तिउणतिवेयतिमंततह	२०२
तं तुम्ह सीसइ चिय	८१४
तं पि तिदोसावगमे कय	१०२५
तं पुच्छिजइ सो चिय	९३३
तं मुद्धमुद्धुल्लाहि	३४
तं वज्जवडणसविसेसदूसहं गय	२९५
तं वज्जवडणसविसेसदूसहं णिसुणि	९७८
तं वम्महबाणणिसाण	४७३
तं सत्तमुहविहत्तंनुणिवह	१९८
तं सत्येसु ण सुव्वइ	५४६

तं सि उणो इह दंसण	५४९
तं सिद्धकुमारं पेच्छिऊण	४८९
तं सोऊण इमीए	५१०
तं सोऊण सरोसं	११७६
तं सोऊण सविब्भमहियय	१२०७
तंसोणयविसम	१३०६
ता अण्णम्मि वि जम्मे	६५२
ता अत्थसेलसंकेयसंग	५१६
ता अद्धोयणमेत्ते सच्चियं	१०२४
ता अम्हेहिं वि भाउय	३८४
ता अलमवरेण परंपिएण	४१४
ता अलमिमिणा मरणाहिलास	७२०
ता इह तुम्हं पि असाहिऊण	४९४
ता उययसेलचूडामणि व्व	१०७२
ता उयहिणिमज्जंतद्ध	५२०
ता प्रक्कमेक्क तुम्हम्ह	४१०
ता एएहिं दुपेच्छेहिं	४९५
ता एयस्स ण दीसइ	११५६
ता एसो अण्णोण्णाणुसरिस	५५६
ता एसो सो समओ	१२२१
ता एहि जा ण रुज्झइ	२३३
ता कहसु कत्थ सा अम्ह	८९०
ता किं इमिणा दुसमीहिण्ण	३१९
ता किं पाययपुरिसाणुसारिणा	१०१४
ता किं पि पओसविणोय	३३
ता किं पुण्णेहिं विणा	२१७
ता किं बहुएहिं वि	३२३
ता किं भणामि एवं	१०४०
ता किं मं उवहासेसि	३८
ता कीस तुमं केणावि	९४
ता केत्तियं च भण्णइ	१२०६
ता गंतूण सकडयं पुणो	१९४
ता गंभीरसरोवरपवेस	७९४
ता चिरजगरसुद्धिओ	१०७३
ता जइ कहावि एसो	१३९
ता जइ कहावि सो अम्ह	१५९
ता जा ण सुरेसदिसा	३४०
ता जीवियं चिय वरं	७०२

ता जुत्तमजुत्तं किं पि जं	७१३
ता क्षत्ति णहयलाओ	६५४*१
ता क्षत्ति णहयलागमण	५०२
ता क्षत्ति पओससमुच्छलंत	१०६५
ता ण पिओ ण विमाणं	६४२
ता वि पमुहो प्रक्को	११६४
ता ण सुहं सयणीए ण	८५९
ताणं मज्जे अम्हारिसेहिं	३७
ता णियतायं पडियोहिउण	५५७
ता णिहुयणिवारियपरियणाप्र	९०९
ताणेक्केमक्क दोणं पि	२३२
ता तक्खणं पकंपंतहियय	८५१
ता तत्थ उभयकरगहिय	७९६
ता तत्थ कुररकारंडचक्क	७९२
ता तत्थ पढमजोव्वण	६०१
ता तत्थ फलिहमणिक्कुट्टिमम्मि	९०४
ता तत्थ मए हिमगिरि	१२११
ता तत्थ महाणुमई णामं	२३०
ता तत्थ मं णिलुक्कं	६३८
ता तत्थ सियजडाहार	२०४
ता तत्थ सुरहिक्कुसुमोच्चयावहिय	५९८
ता तीप्र समं कंचुइ	८७२
ता तुज्झ सो अगम्मो	६५६
ता तुम्ह संकहालाव	९१२
ता तुम्हे हि महामइ	२६४
ता तेण समं पियसहि	६३५
ता तेण समं बहुसो	२०८
ता तेणं चिय दिण्णो	८०९
ता तेणाहं भणिया मा	६३२
ता तोरवियविमाणाड	३४१
ता दुल्लइलंभजणाणुराय	५२९
ता देमि वसंतसिरी	३१४
ता देसु सएण णराहिवाण	११७५
ता दोणं पि परोप्पर	४०४
ता पसिय देहि मे पाणि	६१३
ता पावक्कमईणं	१२१९
ता पेसिज्जड चित्तांगण	१२४५
ता पेसिज्जड दूओ	१५४

ली. १४

ता भणियं जक्खकुमारियाप्र	९८८
ता भणियं णरवइणा	१०६*१
ता भरसु को वि जइ अत्थि	१२०१
ता रविरहवडणाविसट्ट	६४०
ताव अहं पि चिरागमण	४५९
ताव अहं पि णराहिव	९०७
ता वच्च मलयेलं	६७९
ता वच्च सरीरधणाण	१८६
तावच्छिउण दारं	१२९८
ताव तइयं दुवारं	१०३४
ताव मए से गुह्यण	७०६
ताव महाणुमईए सहसा	३७९
ताव य उययधराहर	४६८
तावय खिण्णतुरंगममसिण	१११७
ताव य णहंगाणद्धवह	२०९
तावय णियकुलपच्चक्ख	११४३
ताव य तुरंगाखुरखोज्ज	८११
तावय तूरोहिं महारवेहिं	१२९०
तावय पहायपडिहयतूर	८५६
तावय ममं पि माहवि	५११
तावय लावणांमय	८२२
तावय विज्जाहरवंदिणेण	१३०३
तावय विज्जाहरसिद्ध	१२८१
ताव य वियडणहंगाण	४३६
तावय वियडविडिंचिय	११८२
ताव य संचलियमहा	११७
ताव य सियजरढायंतससि	५२५
तावय से णामणिवासजम्म	७८२
तावय इयहिंसारव	११३४
तावाणंदपरंपर	१२८४
ता विमलसलिलदंसण	७५२
ता सरयसिरीप्र समं	१२७९
ता सहि पच्चक्खं पिव	८४९
ता सामणए संते संते	१५२
ता साहसु संतावो कम्मि	४९७
ता साहिज्जड के तुम्हि	१२०८
ता साहेमि णिसामेसु	८३८
ता सुक्कपायवव्भंतस्सगाओ	८५८

ता सुरवहुदंसणचालियम्मि
 ता ता जहसंभाविय
 ता सोयमज्जियविसह
 ता हं कणहवियाणाओ
 ताहं तस्स सहत्येण प्रत्य
 ताहिं भणियं णराहिव
 तिकखलुहण्णालुप्पंत
 तिस्सा सुजम्मदियहे
 तिस्साहं तिहुयणसुंदरीए
 तुरया दरहियपल्लान
 तुह भाउणो समप्पेमि
 तुह सुइसुदिया तुह दुक्ख
 तूरसयसंखकाहल
 तेण गिस्सायरवड्ढणा
 तेणत्तियं पि कालं तुह
 तेण भयं मह हियए
 तेण वि से संताओ
 तेण हि भणामि पियसहि
 तेणं च परिगयाओ
 तेणावि चिरं णिब्बण्णिऊण
 तेणावि तस्स पिउणा
 तेणाहं पज्जाउल्लियमाणसा
 तेणलो मह पिउणो
 तेहिं भणियं णराहिव
 तो अणुयंपाणुगयं वयणं
 तो अलयागमणसुहंकरेहिं
 तो उग्गए मियंके
 तो एक्कहयसहाओ
 तो खिण्णकरेणुसमोसरंत
 तो गुरुयणेण एसा तं
 तो गोसगो पेच्छसु
 तो गोससमाहिसुहावसाण
 तो जहियसाहिंतो
 तो जायवेयकयचउ
 तो जाया उययंतरिय
 तो ज्ञत्ति पयंपियहियय
 तो णिहियरयरहसावसाण
 तो णियणिययापियपण्ह

५८५३३
 ८४८
 ६३५३४
 ६४१
 ९९३
 १०५७
 ११३७
 १५७
 ५८७
 ११२४
 ६९८
 ६६२
 ११०४
 ११७२
 ६६१
 ४१२
 ५०१
 ५७६
 २४६
 ८२६
 ३२६
 ५६६
 ४१७
 ११७३
 १४५
 ४३०
 १२६१
 ७९१
 ७४१
 ८६८
 ८९६
 ८९९
 ८२७
 १३०१
 ४५७
 ९७३
 १०८५
 १२६३

तो णिवडियहिययविहीरणाए
 तो तक्खणरायाणत्त
 तो तक्खणविविहविलास
 तो तक्खणसंपुण्णेंदु
 तो तत्थ एकपाइक्कतुरय
 तो तत्थ कयपसाओ
 तो तत्थ मए एसा
 तो तहियसाहिंतो तुम्हं
 तो तम्मि महाकोसे
 तो तस्स मियंक्कस्स व
 तो तं इमीए आयण्णिऊण
 तो तं णिययंगुलियं
 तो तं तहा मुणिंदं सहसा
 तो तं तिहुयणरज्जाहिसेय
 तो तं दट्ठण मए सच्छरियं
 तो तं पणट्ठसोहं
 तो तं भवाणिदह्यं
 तो तं वियडविडिंचियवयण
 तो तं विसण्णवयणं
 तो तं सव्वायरसुहपणच्चिरं
 तो तं सहस त्ति गिस्सामिऊण
 तो तं सिंरिक्कुलभवणं
 तो तं सोऊण मए पिय
 तो तं सोऊण ममाहि तीप्र
 तो तं सोऊण ससंभमाप्र
 तो ताहिं तं सुणेऊण
 तो ताहिं फल्लरसामयरसेण
 तो ताहिं समं बहुसो
 तो तीप्र वयणपरिओस
 तो तीप्र सरहसुप्फुल्ल
 तो ते छउअंगि मद्दारवेहिं
 तो तेण कयपणामस्स
 तो तेण णमाइयहियय
 तो तेण णमाइयहियय
 तो तेण दरियकोलेण
 तो तेण पुणो भणियं...कंचिरं
 तो तेण पुणो भणियं...जंपिएण
 तो तेण मज्झ पियसहि

६८८
 १४१
 ४२४
 १२०४
 ७९०
 ९४५
 ४७४
 ६६०
 ९३५
 ४२३
 ४८६
 १०४८
 २४८
 १२१७
 ६०४
 ६८२
 १०३३
 १०२३
 ३१७
 २९१
 १३४
 १६५
 ६०८
 १२१३
 ८९५
 १२३८
 ५८९
 २६१
 ३६२
 ३७८
 १२४९
 २०६
 १०५१
 १२२७
 ११४४
 ६२३
 २२६
 ६२६

तो तेण मज्झ सहसा	८५२
तो तेण महासुणिणा	११६०
तो तेण वरजुयाणेण	१०३८
तो तेण समं जुञ्जं	११६५
तो तेण समुल्लवियं	११५५
तो तेण साहिल्लासं	६०९
तो तेण सो णरिंदो	१२०५
तो तेण सोवहासं	२९३
तो तेणाहं भणिवा बहु	५५०
तो तेहिं गण्हिं	११७९
तो तेहिं चित्तयारेहिं	८२५
तो तेहिं मज्झ विज्जाहरिंद	१२४३
तो तेहिं चिय पुरस्सेरोहिं	१२९३
तो दियवरवेयणिहोस	११०३
तो दूरकयपणामो उवविट्ठो	९६६
तो दूरकयपणामो तिण्हं	१२३३
तो दूरकयपणामो भाउय	३८८
तो दूरकयपणामो सच्चविओ	११५३
तो पढमपरोक्खणुराइरीहिं	३८७
तो पढमयरंदोलणदोहल	३८०
तो परिमियपरिवारो	१७८
तो परिसुडियतुरंगो	७९५
तो परिसेसियरजे राए	६९९
तो पिययमाकरग्गह	१२५७
तो फुरियविलासं सुंदरं	३९४
तो बाहजलोछियलोयणाएँ	७०३
तो मह इमीएँ भणियं	६७३
तो मित्तबंधुपरियण	३२५
तो मे झसं त्ति पडियं	६३६
तो ववरायाइ तीए	५६२
तो वामपयंगुट्टेण तत्थ	६२०
तो वियडासोयतळे	७५१
तो सजलजलहराहिं व	४५२
तो सज्जसवसपरिवेविरीए	४२५
तो सरयसिरीदंसणपडिट्ठ	८१२
तो सरहसाएँ वद्धाविज्जण	५०३
तो सग्वाहिं वि सव्वायेरेण	३८६
तो सहसायडियतरुण	७४६

तो सा अग्गेहिं चिरं भाउय	७६३
तो सा अग्गेहिं तहिं	८७४
तो सा विचित्तलेहा	८७१
तो सा सवेविरंगुलिणह	१२५६
तो से कयसंमाणो	९५०
तो से विजयाणंदेण किं	९३४
तो सो अणिमिसियच्छं	५३५
तो सो अतुलियथामो	११९४
तो सो इमीए मुहयंद	४०३
तो सो तुंगयराणिळ	१८०
तो सो दइयाए समं	१२४२
तो सो दिण्णासीसो	२६०
तो सो पियाए समयं	१२७७
तो सो विसट्टवरकुसुम	५३०
तो सो सियवारणपट्ठि	१२९१
तो सो सिरिमंडवमज्झ	१२८६
तो सो सेवावाएण	११९
तो सो हेरंववरप्पभाव	३२४
तो हल्यफंसुहलालसेण	४२१
तो हिययद्धवहविलंबिण्हिं	१२५३

य

धुव्वंतो गंधव्वच्छराहिं	१२८९
थोऊससंतपंकयमुहीए	८३
थोरोरुजुयग्गभंतरसंदाणि	१३०५

द

दट्ठं तमंठुरासिं णरवइ	१६७
दरविहडंतकडिल्लं	१२७५
दरविहडियवयणविणिंत	५२६
दंसणजोगां पि रहंग	४४०
दिज्जंति जाइं पियमाणुसग्गि	९५५
दिट्ठं च मए पढमं	९०१
दिट्ठा ते ताहिं पिया	१२५२
दिट्ठा विरलसियंसुय	१२९९
दिट्ठा सा तत्थ मए	९४९
दिट्ठेहिं चिय मइरा	१२६५
दिणयरफुरियणियं	३४३
दिण्णाइं जाइं माहविलयाइ	७११
दिण्णाण अदिण्णाण य	६३३

दियसावसाणसिसिस्तणेण

२२१

दियहेहि केत्तिएहिं

५९१

दीवसिहोहा रेहंति

१०७१

दीसइ उययधराहरसिहर

५२४

दीसइ तणुकसणसणिद्ध

८३९

दीसइ पडुपवणुगाय

१६८

दीसइ परिकोमलससि

५२३

दीसइ पलासवणवीहियासु

८५

दीसइ पसरंतणवारुणप्पहा

६६९

दीसइ पेरंते तमभरस्स

४५५

दीसइसि पुणो वि मए

६९५

दीसंति फुरियरवियर

६७७

दीसंति सिरिसुवासहर

१७२

दीहच्छि कहा एसा

१३३३*१

दीहमुणालोहिं व पसरिएहिं

४७०

दीहरपहपरिलेइय

११२०

दुक्खघडिराण खणविहडिराण

५७२

दुक्खावगमोवाओ णणो

६४९

दुज्जणसंगेण वि सज्जणस्स

१६*१

दुज्जणसुयणाण णमो

१४

दुप्परिहोजाइं विहाविउण

४१६

दुल्लहसमागसुदूमियाण

५७०

दूहसमागमसंतुट्टहियय

५४३

दूराओ चिय दट्टण

३०६

दूरुच्चाइयमुयजुयळ

७४७

दूरुद्धीणो वि सिही

११३८

दूरुणयगसुयपओहराओ

५०

दूरेण परिहरिज्जइ

११९१

दूरोणयसिरकमलाहिं

२४९

दूसहसंतावपरध्वसो वि

५३१

दे पसियह कं तं जं भणम्ह

१२५४

दे वच्चसु भइणि तुमं

९८४

दे वच्चह प्रत्ताहे अहं पि

१०५४

देव दिसाविजयाओ

१३३

देव महंती खु कहा

१४६

देव सुमज्जणसमओ

११५

दोणहं पि पढमवसण

४०५

दोणहं पि णाण गुरुयण

२८४

ध

धण्णाण वि धण्णयराओ

८४३

धण्णा ते जाण तुमं

४०९

धुव्वंतधयवडाडोयडंबरं

५९९

प

पच्चसगायवरुम्मूलियाएँ

१०९१

पच्छा सुरपायवकुसुम

५०५

पच्छिमदिसाए सुह

११३२

पज्जत्तवियासुव्वेल्लुगुदि

८०

पज्जालियकणयपईव

१२८८

पडिछंदं धिव गयणंगणस्स

१६६

पडिलक्खभग्गपसरं

४०२

पडुपडहसंखकाहल

१२९६

पढमण्णोण्णालोयण

५४०

पढमं चिय कामियणस्स

७९

पढमं चिय जुणसुरा

१२६६

पणयम्मि पमाणपवड्डियम्मि

५४८

पत्ताहरकयणिवासो

५८५

पत्ताओ णिययपरिणाह

३४२

पत्तो अविहावियपह

९२०

पत्थाणं पढमागय

७४

पम्मुक्कफारफेक्काराव

११८३

परमपरिओसमुइओ

८१९

परहुत्तं सारेजसु हट्टवहो

७३३

परिचित्तिउण एयं

४६७

परिचित्तियम्मि अब्बो

४६४

परिचित्तियम्मि हियए अज

६०५

परिचित्तियम्मि हियए हंहो

९८७

परिचित्तियं हि णो ते

१८८

परिभाविउण एयं

६८७

परिभाविउण तह वि हु

१९२

परियरिओ रयणियरो

२२७

परियरिओ वररमणीयणेण

९१४

परियरिओ वारविलासिणीहि

९१

परिवट्टइ चूयवणेसु

८६

परिवट्टियपहुसंभावणाण

१३८

परिसरपरिसंठियसहि

४०१

परिसिट्ठं पि ण सद्धइ

१२३९

पलयवराहसमुद्धरण	४४
पविरलतणुरोमसुवट्टियंग	७६५
पविरलदंसणसीलेण	४७२
पसरइ विसट्टपम्हतेराल	३९६
पसरियपच्चूससमीरविलुलिओ	१०९०
पहरवडियस्स कस्स	११९०
पहरेण मओ विरहेण	११४१
पहियय गकलयलाराव	१३२६
पहुपेसणपत्तट्टा पारद्ध	१९०
पाउं जुण्हामइरं जामिणि	१०९२
पाथारदारथिररयण	१३२४
पारद्धं च सयणहाहिं	७४५
पियमुहपोउव्वरियं	१२७३
पिययमवोच्छिण्णविणित्त	१०९४
पिययमसंपेसियणिय	९७१
पियविरहे जलणायंति	४७१
पियसहि विचित्तलेहे	८७०
पुणरुत्तपेच्छिरीणं	१२४०
पुणरुत्तमुम्महा होंति	३९७
पुप्फलाइणवकणइवियाण	६०७
पुरओ चिय संपत्तो	९६५
पुसिऊण कवंडलवारिणा	८७६
पुहईसरो सतोसं	१३२१
पुंणायणायकेसरकेयइ	१०२७
पूयं काऊण तिलोयणस्स	१३१९
पेच्छह बप्पो वण्णवसिएण	१११४
पेच्छेयं सुहमारुपण पढयं	६६८
पेरिज्जतो पुव्वक्कएहिं	५६९
पोट्टिसमीसेहिं समं	९४२

फ

फणिणो मयकरिसंचरण	११२२
फरुसासिपहारुक्खुडिय	११८८

ब

बहुएहि वि किं परिवड्डिएहिं	७६
बहु मण्णंतो तं चिय	१०१८
बहुलंतदिणेषु ससि न्व	६८
बहुविहतरुतुंगसमास	११३०
बहुविहमहग्घभाणिक	२३८

बहुविहविचित्तकुसुमोवयार	१२९५
बहुविहवियप्पचित्ता	४८२
बालायवो ण णिबिडइ	६७६
बीया वि तारिसि चिय	२३१

म

भणिऊण तीघ्र भणियं	२७१*१
भणिओ विजयाणंदेण देव	११४६
भणियं अमच्चसिरिपोट्टिसेण	१४८
भणियं च अलं पियसहि	९६२
भणियं च अहो पेच्छह	१०३६
भणियं च इमो सो	१०४७
भणियं च इसिसुयाए कत्तो	७२९
भणियं च इसिसुयाए हरिस	८९१
भणियं च कण्णमूलम्मि	९९१
भणियं च णिवद्धंजलिपणामपडिं	६५१
भणियं च णिवद्धंजलिपणामपुव्वं	३६०
भणियं च तओ इसिणा	६३५*३
भणियं च तओ पुहईसरेण	१००२
भणियं च तओ माहवि	५५८
भणियं च ताहिं कुसलं	९६७
भणियं च ताहिं भयवं	२५९
भणियं च ताहिं भाउय	९७०
भणियं च तीघ्र सामिणि	४२८
भणियं च तीएँ णरवइ एसो	८०१
भणियं च तीएँ णरवइ किं	७९८
भणियं च तीएँ भयवइ एयं	७८७
भणियं च तीएँ भयवइ जेण	५१५
भणियं च तीएँ भाउय	९५४
भणियं च तेण अज्जे	६९०
भणियं च तेण कुसलं	११५४
भणियं च तेण कुसुमाल	१२१८
भणियं च तेण णरवइ उवविसइ	१०४२
भणियं च तेण णरवइ णक्का	१२३५
भणियं च तेण णरवइ एयं	१२०९
भणियं च तेण णरवइ किं	९४७
भणियं च तेण णरवइ सच्चं	९२३
भणियं च तेण भयवइ जं	३८९
भणियं च तेण भयवइ तुम्हेहिं	४१३

भणियं च तेण सहसा	१२२४	भयवद् विरुद्धमेयंविहं	२६७
भणियं च पिए किं	३११	भयवं तिलोयपूइय मा	२९६
भणियं च पिययमाए पिय	३९	भाउय किं तुह इमिणा	२७१
भणियं च पिययमाए रइयं	१३३०	भारोयारणविणिविट्ट	१११९
भणियं च मए ओप्पह	४१९	भिण्णम्मि करंयडेरयम्मि	१११०
भणियं च मए पिययम	६३०	भिण्णम्मि तम्मि पोए	१८२
भणियं च मए पियसहि इमाउ	३३७	भुयइंदफणामणिकिरण	२८७
भणियं च मए पियसहि कीस	६६७	भुयभामियतलिय	१३०८*१
भणियं च मए पियसहि णिसुयं	५६८	भोतुं तक्कालोइयपरियण	१३०
भणियं च मए पियसहि मा	७१६		
भणियं च मए पियसहि सव्वं	४९८	म	
भणियं च मए भयवद् जं	८९७	मउलंतमउलिएसुं	७५
भणियं च मए भयवद् सुव्वइ	९६८	मग्गो धिय ण पटुत्तो	१२४१
भणियं च मए भयवं	२२५	मच्छंकुसजवचक्कं	८४१
भणियं च मए सहि	५१४	मज्जंतैरावणदाणगंध	२८०
भणियं च मए सामिणि	९१६	मज्झम्मि ताण सा वर	७६२
भणियं च मए सुंदरि अवि	१२१४	मण्णुविलक्खो अल्लियइ	१०७४
भणियं च मए सुंदरि इमाए	९५७	मण्णे चंदामयपारियाय	७८०
भणियं च मए सुंदरि एवं	५५३	मयवारणभयभजंत	११०८
भणियं च महाणुमईएँ ईसि	५५९	मरगायकडयविणिग्गय	३४९
भणियं च महाणुमईएँ तं	७२२	मरहट्टियापओहरहलिइ	६१
भणियं च महासुणिणा	६३५*१	मलयसमीरसमागम	८४
भणियं च राइणा णिसियरेस	१२००	मलयाणिलो वि पियसुय	६९२
भणियं च राइणा पियवयंस जं	११५१	मलयायलाहिवे वसिकयम्मि	१४७
भणियं च राइणा पियवयंस दिट्ठा	१२३४	मह दुक्खदुक्खियाहिँ व	६३९
भणियं च राइणा पियवयंस सो	११०	महुमत्तमहुयरावलि	५९४*
भणियं च राइणा सुकय	१०४१	महुमत्तमहुयरावलि	१०३०
भणियं च वज्जरेज्जसु	१२४४	महुमयवसपभुट्ठावराह	१२६९
भणियं पुणो वि माहविलयाए	३७६	महुमहवलणुप्पीडिय	५*१
भणियं पुणो वि लीलावईएँ किमहं	८६५	मंदरधुयजलणिहिफेण	५२२
भणियं पुणो वि लीलावईएँ मा	८८३	मंदणिगिलवसपसरिय	६०२
भणियं पुणो वि सिरि	१६३	मा गम्मउ त्ति उवयार	४३३
भणियं भट्टकुमारिलेण देव	१३७	मा मह इयाएँ दोसेण	५६५
भणियं म्हा महाणुमईएँ	२६३	मायाछणसरीरं वि	११६६
भणिया य पुत्ति किं तुम्ह	४६०	मायाछणसरीरोहिँ	११९२
भण्णइ रे रक्खस एहि	११७७	मुच्चंति रत्ता रहिएहिँ	११२३
भण्णसि णीसेसपसिद्ध	५५४	मुच्छाविरामसंभरियगुण	६९३
भइ किमेसो सुव्वइ जण	६८९	मुच्छाविरामसंभरियसामि	११८९
		मुहघाडियवियडरवि	४४६

मूलपरिमिलियरवियर	२१९	वियसियणीसेसवणंतराल	८८
मोत्तुं भंडारमहाणसाण	७३५	विरसाई जाई पमुहे	५७५
र		विविहतरुक्कणइकिसलय	२२९
रइक्कणइकुसुमगांच्छो व	७७१	विविहाई विविहवणुजलाई	१२६४
रक्कलु वो महोवहि	५	विसमा खलु कजगाई	९२९
रत्तुप्पलमहुसद्धालुएण	७५९	विसमीकरेइ उयहीतडाई	१०९
रमणभरभंगभीयं व	७६६	विसरिसकिरणवसुविलत्त	२८८
रमणियणसमृदुवुट्ट	७३९	वीणाविणोयवसवलिय	३५९
रयणियरकरोवगण	५२७	वुत्तं च तओ तेण वि	६३५३२
रविकणिययस्मि वियडे	४४८	वेल्हलभुवोवगण	१३०८
रविणिवडणविहाडिय * पायडिय	४४२	वेडिज्जइ गियडोसहि	४४९
रविणिवडणविहाडिय...सगुगएण	४५१	वेरुलियखंभतोरण	२३७
रंभे वणगहणपरिट्टियस्स	५८५३१	स	
राएण तओ भणिया कासि	७९७	सच्चविओ सयलसुरासुरेद	२०१
राएण वि सो फरुसास	१२०३	सच्चविओ सो गंधव	१२३०
राया वि पवज्जेतेहि	१२६	स च्चेय मं ण मण्णइ	१००४
रे गियछायागव्विर मा	१११२	सज्जणसंगेण वि दुज्जणस्स	१६
ल		सज्जीवकामंकोयंडसच्छहं	७७४
लक्खिज्जइ अज वि गुंजिरालि	१७४	सज्जेइ पडउडीओ	१०६६
लल्लक्कहक्कफेक्करमुक्क	११८६	सत्तच्छयसुहपायवतलम्भि	६२९
लीलाल्लमल्लणिवारिय	६०३	सत्तासासाहयसायराए	१९९
व		सत्थि मलयायलाओ	५०८
वक्कल्लुप्पासावरियविगाहा	५९०	सप्परिहासं जुवहुंयणेण	१३००
वच्चसु वेत्तूण लहुं	९३७	समइच्छिऊण भणियं तेहि	१२३१
वद्धाविऊण ।सिट्टं	१२३६	समइच्छिऊण सुंदरि आणत्तं	१४२
वयपरिणयं तवस्सि	११५०	समइच्छिऊण सुंदरि सव्वेहि	१२७८
ववएसविवत्तंतेक्कणत्त	३९२	समुहागएहि विजाहरिंद	१२९२
वसिऊण जेण वच्चसि	२३४	समुहागयस्स णलक्खवरस्स	१२५१
वामकरोवगियवेत्त	१३२	सयलेण भुवणपरिपायडेण	५२८
वावल्लुल्लूरियकंधरस्स	११४०	सरसंतमयाइणिबद्ध	११८४
वाहरइ व पियसहयरि	२४१	सरसारविंदकेसरपराय	४८४
विजयाणंदेण पुरस्सरेण तुह	९८५	सरसावराहपरिकुविय	५८
विजयाणंदेण पुरस्सरेण रमणी	१२५०	सव्वंगणिधुइयरो सो	५४५
वित्ताडिवस्स तणओ	६५७	सव्वाउ चिय कुमरीओ	३१३
विप्पुरियविविहवररयण	६००	सव्वाहिं चिय सव्वोसहीहि	१२७
विमुक्ककरवंधणं गयण	११७०	ससह्मकरणियराळुंखियाई	४७९
वियलंबलपाउरणगा	७४२	ससह्मकरसंवलिआ	११
वियसंतविविहवणराइ	७८	सहसुट्टियणरसंमह	११८

सहियणतोरवियाएँ वि	४३२	सुमईण पुणो णरवइ	१०१२
सहि सिट्ठं जं माहवि	५६४	सुयणखलेहि अलं चिय	१३३२
संकंतसुंदरीरुंदमंद	१३२५	सुरवइलद्धाएसा वरवयणा	५८५:२
संचरइ सीयलार्यंतसलिल	२७	सुरवहुकड्डियहियकुसुम	३४८
संझायवदवद्धं पलित्त	५१८	सुरवहुचलणालत्तय	५९६
संठाणं कह वि लहंति	११२७	सुरवहुचलणालत्तय	१०४४
संपत्तो णिययपुरं सन्वेहि	१०६२	सुरसरिजलसिसिरतुसार	५८३
संपत्तो णियवसइं तत्थ	३३०	सुरसुंदरिक्करमलगघ	११०५
संपत्तो सरलतमालताल	१९७	सुरसुंदरिसमयकवोल	५२१
संमिल्लंति सुहासायजणिय	५७१	सुविसइपारियायय	२७९
संमिल्लंति सुहासायजणिय	१०९३	सुविसुद्धतिरेहारण	७७०
सा क्रियचिरं पि कालं	५८६	सुसणिद्धघाससंतुट्ठ	४९
साणूरथूहियाधय	५७	सुत्सायफलभरोणमिय	५९५
सा दूरकयपणामा	७८५	सुंदरि ता अविच्छंदं	६१०
सामण्णो वि ण तीरइ	१४९	सूरायवकमलवणमि	४५०
सामंतमहंतासण्णदिण्ण	१३२२	सूरो वि ण सत्तासो	६७
सामंतामच्चसुभिच्चबंधु	१०१९	सेयकणोहो रेहइ भंगुर	४००
सारयमियं कजोण्हा	२५३	सेवागयसयसामंत	९०
सा बंदिय चिट्ठाइय	१३२८	सेविज्जइ सरसोहंसकणइ	१७५
सासणमिव पुण्णार्णं	४८	सेविज्जति वियंभिय	३४७
सासंकमुक्कणीसास	४८०	सो अम्ह भउण्णार्णं	६९१
साहेइ जम्मि अज्ज वि	१७१	सो एक्कमि सुदियहे	७८९
सिट्ठं च तस्स पुहईसरेण	१०५०	सोक्खाइं तुमाहिंतो तत्तो	५६०
सिट्ठं च तेण सव्वं तं	११५७	सो चैय पुणो संपइ	१०३
सिट्ठं च तेहिं णरवइ	१८४	सो जयउ जस्स पत्तो	४
सिट्ठं च मए अंबमि	४६१	सो जयउ जेण तयलोय	८
सिट्ठं च मए तिस्सां एयं	८७८	सो जयउ जेण सुयणा वि	१३
सिट्ठं च मए तिस्सा णराहिवो	९७६	सो जेण मज्झ दंसणसिणेह	१६२
सिट्ठं च मए तिस्सा सुंदरि	३७७	सो तीए सुययरसलालसाए	३८२
सिट्ठं तं किं पि मए	७०४	सो तीए अंसंतुट्ठो णर	५८२
सिट्ठं देवीए इमो	९७४	सो तीए तरलियंगुलि	७६०
सिट्ठं से सहि सालाहणस्स	८९४	सो तुज्झ पिओ पियसहि	७१८
सिद्धं गणाणं बुद्धसिरि	३७०	सो देव इह महेसी	११४९
सियसिद्धवारपाढल	१०२९	सो देव चारपुरिसो सिंघल	१०५
सिंहलदीवम्मि गभो	१३२०*१	सो देव विद्धकुसलो	१०२
सीलं कुलं सहावं	४९३	सो वम्महसरपसराउरमि	५३३
सुपसत्थविविहविहगठल	३५३	सो सुपएसो सो चिय	५१३
सुवम्ममधवल्लयूई	२०५	सोहइ जह मलियपसाहण	१०९९

सोहइ वियलियमाणं
सोहंति कामिणीणं
सो द्वियसनीद्वियवर

१०७५
१०९८
८८०

ह

हयवंभरकवसुब्बासियं
हरवसहसिंगविलिहण
हरिणो जमलज्जुणरिट्ठ
हल सहि विचित्तलेहे
हंसेण वि से दिण्णं
हंहो तुह विजयाणंद
हंहो भट्टकुमारिल
हंहो मियंक हो पवण

६८५
२७५
६
७८३
१३१५
१४४
१३५
५३६

हंहो सच्चं एयं सच्चवियं

९२२

हंहो सिरिसालाहण

१००९

हा अजउत्त तुह णेह

६४५

हा अंय तए वि अहं

६४६

हा किं अविवण्णे तस्मि

९७९

हा कीस मए एवं एच्चिर

९८०

हा जीविएस हा सुयणु हा

७०८

हा ताय गयासिणेहो कीस

६४४

हा भयवइओ वणदेवयाओ

६४७

हा वच्छ माहवाणिल

६९४

हा वज्जकडिणहियवय

९८२

हियए च्चेय विरायंति

७२

द्विययाणुवालणाधाविण्हि

४३५

GLOSSARY

This Glossary is an alphabetical Register of all the words occurring in the text of the *Lilāvati*, critically edited here, as well as of important various readings connected with them. The words are noted as they are found in their nominal and verbal formations in a certain context. The words in a compound expression, which are phonetically intact, are noted individually as they stand; a non-initial member of a compound expression, however, is prefixed with a head-line zero, if its first syllable shows some phonetic change not ordinarily allowed for an initial syllable. Though every word is separately noted, some expressions containing two or three words are allowed to remain now and then especially to illustrate *sam̐dhi* or vowel combination. The non-initial member of a coalesced group of words is prefixed with a sign of addition (+) to indicate that it has been taken out of a joint expression. Expressions like *sahariso* are noted as they are; in some cases words like *hariso* are separately indexed as well. The last member of a *bahuvrīhi* compound is likely to show, when noted by itself, some strange formations which need not bewilder an intelligent student.

References are to verse-numbers. If a word belongs to foot-notes, then the verse-number along with the number of *reading* is given, for instance, १७०१६. If a word comes from the prose passage, then the reference is to page-number, dash and line-number; and the variant of the same is indicated by a further addition of the number of the reading, for instance, १३-५१६.

Though this Glossary is prepared primarily to facilitate a grammarian's study of the Prākṛit dialect, a Prākṛit lexicographer can also utilise the material presented here with great advantage. In most cases Prākṛit words are separately shown, if they represent different Sanskrit words.

अ	अहरत्त १०२६१७.	+अकंद ६८९.
अ १७०१६, ६१९१६.	+अहरम्मं २३९.	अकंदिय ६८७.
अह (अति) ३२, ३४१२५,	अहरा ९९१.	+अकल ११२३.
४६, २१८, ५५९, ६१६,	+अहसओ ८४८.	अकलमालिया २०५.
६३१, ६३५*१, ६३५*३,	अउण्णाणं ६९१.	+अकलय १२९७.
६८९, ८९८, ९४५,	अउज्ज ३३.	अकलयं १३१४.
१२०३, १३२९.	अउज्जो ३३५.	+अकलर ९६८.
अह (अयि) ९३, ३१८१६,	अकय ६८३, ९४०.	+अकलरत्थं ४८१.
६५४.	अकयत्थिएण ४०.	+अकलरं २६७, ३६०.
अहउतं १०२६.	अकयं ९१७.	+अकलराहं ७११, ९५३.
अहकंति २३२, २८४.	अकुणंती ५२८.	+अकलरोहिं ६०६, १२०५.
अहट्ट १२, १३-४, ८००.	अकुलीणे १७७.	+अकलीहिं ९२२१८.
अहट्टउत्वं २१२, २३९.	अकम्मह ३८१.	अकलिय ८४५.
अहर ४८३.	अकंत ६९, +९, ५२६.	अकलडिय ७८८.

अगणिहं ९२०, ११४७.

अगम्मी ६५६.

अगोयं ५४६.

+अग ७१, ४४६, ४४६/१२,

५९८, ७४२, ७४७;

१०६८/११.

+अगला १०३४.

+अगा २२०/११.

+अगि १८, १९, ५५, ११८२.

अगिम १०६८.

+अगी ५०९, ५८५*३.

+अगो ८९६, ११००.

+अघ २३८, ११०५.

अघह ७६८.

अघवत्ता ११६०.

अघं १२५६.

अघंति १०९५, ११२८.

अघाहृण १२८०.

अघायती ४७७.

अघो २४९.

+अचरियं २१२/७.

अचंत २२८, ३५१, ८०२.

अचासणेतु २१२.

अचुगा १२१६.

अच्छह ४६४, ९२४, ९३३*१,

९४२, ९५७/१५, १०३६,

१२२७.

अच्छठ ५१.

अच्छराहिं ७६२; +१२८९,

+अच्छरियं १४३, २१२,

१०४९; ८७६.

+अच्छरो १६९.

अच्छह २६४.

अच्छहलेण ११३५.

+अच्छं ४८२, ५३५, ६२०,

७०७.

अच्छंति १०६.

अच्छंती ५८६.

अच्छंतु ४१८, १०६७.

अच्छाह्यं ४५१/१३.

+अच्छि ३४, ३४/२५, ३७,

४२, १४२, ३५९, ३९१,

४८६, ५५०, ६०३, ६२४,

६६३, ७४८, ९२१,

९४९, १०१६, १०२२,

१०४६, १०७५, ११००,

११४३, १२०२, १२२६,

१२२८, १२३२, १२५०,

१२५२, १२५९, १२९९/५,

१३१२, १३१९, १३२१,

१३२९, +१३३३*१.

अच्छिउं १०६०.

अच्छिऊण ६२९, ९१९,

+१२९८, १३८०

अच्छिओ ५१५.

+अच्छिणा १३४, ३९१.

+अच्छीए १२४, ५६३.

अच्छीण २३३, ६८३, ७७७

/१५, +७५२.

अच्छीणि ७७७, ९६९, १०८६.

अच्छीहिं ७६३, हिं ६१५,

७०९, ८९६, ९०८, १२५८,

+९२२, ९७४.

+अच्छेण ९२१.

अजुतं ३१२, +७१३.

अज (अथ) १९, ९४, १०६*२,

१७१, १७३, १७४, ३१२,

३९०, ४०९, ४६०-६१,

४९६, ५३४, ६०५, ६१२,

७१०, ८१४, ८७९, ८९१,

८९५, ९२४, ९८२,

१००४, १०५१, ११५८,

११६१, ११६७, ११९९,

१२२७, १२४५, +९८,

५३४, १२०६/२.

अज (आर्य) ६९०.

अजउत्त ६४५.

अजम्ह ३८९.

अजं १०७, ४०९/५, ११६५.

अजा ११००/१०.

अजिय ७१५, +७२९/६,

८८२.

अजु १०६*२/१५.

+अजुण ६.

अजैथ ९१५.

अजे ३९०, ६९०, ८७६,

८७९.

अजेयं ६८५.

अज्जा ११००.

+अज्जास ११.

+अज्ज २१५.

+अज्जणो १०१५.

+अज्जा १९०.

अज्जरह १३३३.

+अज्जि १, ९, ५३४.

+अज्जो ११७, १५४, ६५७,

८४५.

+अज्जं ४३९.

अणो १००६.

अणकूल ३२/१२.

अणयेओ ९३५.

अणज ६९०, १२१९.

अणजेहिं ४८९.

अणट्ट १३-५/१६.

अणट्टु १३३३/१३.

अणण १२०४.

अणथमिए ९६३.

अणमिस २५२/८, ४०९/४.

+अणल ७०, ७४/१२, ४९७,

५४९, ११८२.

अणलकलं ११८८.

अणवहण १३-४.

अणवत्थं ६१७.

अणवेलं ११२.

अणहिय २७१.
 अणंग ५६२, +४७४.
 अणंगगी ५०९.
 +अणंग ३५५.
 अणंगो ५१४, ५३२, ५७०.
 अणंत ७०८, १२०४/१५.
 +अणंतरं ५४१.
 अणाय ५७१.
 +अणायारे २.
 अणहा ६४७.
 अणिच्छमाणा ८७४.
 अणिटंतो ५४३.
 अणिमज्जिय ६८२.
 अणिमिस २५२, ७७७.
 अणिमिसच्छं ४८२.
 अणिमिसियच्छं ५४५.
 अणियत्त ७२६.
 अणियत्तंत ४३२.
 +अणिल ७४, ९३, १८०,
 ४९४, ६०२.
 +अणिलेण ८७, ११२७.
 अणिल्वानो ९४१.
 अणितामिय ५०७, ९४०.
 +अणीए ११९७.
 अणीयं ११६८.
 अणुहयं ४८७.
 +अणुऊलं १२९१७.
 अणुकंपा १४५/१.
 अणुकूल ३२.
 अणुकूलो ६३०.
 +अणुकूम ८८४.
 अणुगमसु ७८३.
 अणुगम्मंतो ३२७/१३.
 +अणुगयं १४५, ९९७.
 अणुगया ४३२, +२८२, ३७२.
 +अणुगहणे ५६१.
 अणुगाहत्य ८०८/११.
 अणुगाहत्यं ८०८.

अणुगगीण ७३४.
 अणुच्च ६२८.
 अणुज्झिय १०१२.
 अणुट्टाणं ७१४.
 अणुट्टिसं ९९३.
 अणुट्टु १३३३.
 अणुणय ६२, ४९३/७.
 अणुणयवणहिं १२५३.
 अणुणिज्झ १२६९.
 अणुदियहं १३३३/१.
 +अणुबद्धा १२/९.
 +अणुबद्धाई १०८४/९.
 अणुबंध १११७.
 +अणुबंधा १२.
 +अणुबंधाह १०८४.
 +अणुबंधेण १७.
 अणुबंधो ८६५.
 +अणुबभड ७७२.
 अणुभर ७७२/३.
 अणुभिभयवडायं ६८२..
 +अणुभवेहि १२७८/९.
 +अणुभावेण २४२, १२६६.
 अणुमगा ७३९, +१४१.
 अणुमगं ९००, ११५४.
 +अणुमेयं ४५३.
 अणुयंपा १४५.
 +अणुयंपो २९९.
 अणुरज्झ ५७४.
 +अणुराए ५६९.
 अणुराओ ८६३, +५४४.
 अणुराय ५१६, ९८५, +५२९,
 १०७०.
 +अणुराया ४९२.
 +अणुरूयं १२९.
 +अणुरूया ६१९.
 +अणुरूयं १२९/७.
 अणुलगां २४३.
 +अणुलंघिओ १६९.

अणुवजाय १३-५.
 +अणुवत्तिणहिं १३१.
 अणुवद्ध ४४४/७.
 अणुवम ७८५.
 अणुवलक्खिय १३-५.
 +अणुवालाणाधाविणहिं ४३५.
 +अणुविद्ध ४४४.
 अणुसज्जिय ६८२/१२.
 अणुसत्पंतो ३२७.
 +अणुसरंतेहिं ५४.
 अणुसरियं २४८.
 +अणुसरिस ५५६.
 अणुसरिसं ५६४, +७६९.
 +अणुसंगया ७८५.
 +अणुसंधियं ६१४.
 +अणुसाराई ७२३.
 +अणुसारिणा १०१४.
 अणुसीलिओ ४१०.
 अणुसीलियं ३१२.
 +अणुहव १२७८.
 अणुहवह ३३१.
 अणुहूयं ५६८, ५७९.
 अणुहूयाण ८३७.
 अणूणय ४९३.
 +अणेय २३६.
 अणोवमाओ १०१२.
 अणोवमायार ६९४.
 अण्ण ७५४, १०७९.
 अण्णण ८७, ६४१.
 अण्णमयं ४२४.
 अण्णम्मि २८६, ३२७, ३३५,
 ५९३, ६५२, ८३३, ९४३,
 ९९५, १०१७, ११०६,
 १२८५, +१२४६.
 अण्णत्स २१६, १०४२.
 अण्णह ७७९, ९४७.
 +अण्णहा १००३.
 अण्णं ८-५/१, ३६, १६०,
 ४०७, ४६४, ४९९, ५३९,

५६५, ६१२, ६३३, ६७९,
७३०, ९२६, १३१५,
+५५३, १०११, १२२३.
अण्णाइ १११५/११.
अण्णाए ११०९, १११३.
अण्णाए ९१०.
अण्णाओ १०१२.
अण्णाण ३८२, १२४०.
अण्णाहि ९११.
अण्णाहुत्तं ९४७.
अण्णे १४, १९०, ४९८, +१११.
अण्णेण १११५.
+अण्णेसण ६३४
अण्णेसिऊण ६९२.
अण्णेलियाइ ९५३.
अण्णेहि १९४.
अण्णाण्ण १२०, ४०७, १०८३,
१२३१.
अण्णाण्णाहर १२७२.
अण्णो ३३७, ५४५, ७७८,
१०३८, १२४४, +५१२,
६४९.
अण्णोण १२०/११९, ५५६,
१११६, १३०४, +५४०.
अणुलिय ११९४.
अत्तट्ठाणं १३१४/१९.
अत्ताणं (आत्मानम्) ५७३.
अत्थ (अत्र) १०४१.
+अत्थ (अर्थ) १३६, २०८,
८१४.
अत्थ (अस्त) ४३८-४३९,
५१६, १०७०.
अत्थइरि ४४३.
+अत्थइरि २१८, २६१.
अत्थगिरि २६१/१५.
अत्थमणं ६३८.
अत्थमहीहरंमि ४३६/६.
अत्थमिय ११७१.

+अत्थमि ११७१/७.
अत्थरा १०६९.
अत्थवणं ६३८/११.
अत्थसत्थमि १५३/१६.
अत्थसत्थेहि १५३.
अत्थं ९६८, +३९७, ३९८,
४८१, ५०८, ७८७, ९६८,
१०६३/४, ११७३, १३३२.
अत्थंगण ४११.
+अत्था ५६१.
अत्थाण ११७, +८९.
अत्थाणहरं १३०.
अत्थायंतो ४३८.
अत्थाह ७९३.
अत्थि ११-५, २७३, ३३७,
६५६, ७८७, ८०२, १०४०,
१०४३, १०५९, १२०१,
१२२३, +१/४, ३२, ३६९,
६९७, १२९९/५.
+अत्थुरणं ५३१.
+अत्थे १०६३.
अत्थो ४०, +२५७
अदयं २९३.
अदिट्ठ २३९/९, ९४१.
अदिण्णाण ६३३.
अदिसिवत्तं ६८३/१७.
अदिहिवत्तं ६८३.
अहंसणं ३०३.
अहंसणाए २१३.
अह ५२०, ८३०, ११७१,
१२९२, +९९, २१५/१४,
५२०, ५५०.
अहच्छि ११००.
+अहम्मि ८९२.
+अहवह ३, २०९, १२५३.
+अहं ७५७.
+अहंते १११६.
अहुक्खित्त ४८३.

अहुगाय ५२०.
अहुट्ठियं १०८०.
अहुड्ढोणे ६५३.
अहुं ७७५.
अहुयण ८९२, १०२४.
अहुयणेण १०२५.
+अनल ७०/१३.
+अनिल ७४/१२, ९३/१९.
+अनिलेण ८७/१६.
अन्न १०७९/६.
अन्न १२०/१९.
अन्नं ५९३/६, १३१५/२.
अन्नाइ ९१०/२.
अन्नाणं ५७३/७.
अन्ने ४९९/२, ९५४/१.
अन्नेय ९००/४.
+अन्नेसण ६३४/७.
अन्नेसह ८२४/१२.
अन्नेहि १९४/१२.
अन्नो ३३७/७.
अपच्छिमाए ४३८
अपच्छिमो ११६७.
+अपडिम १३२४.
अपणह १३-५.
अपत्त ६८३/१६.
अपरिगाहा ८००.
अपरिगाहाहि ५७८.
अपरिचित्त १३-४.
अपरिचित्त १३-४/१४.
अपरिमिय १३-५.
अपसाहिय ६८२, ९४०.
अपसाहियं ६८२/१४.
अपहाए ११७९.
अपहुत्त ३, ८१.
अपेच्छंती ८८५.
अपेच्छणिज्जं ६८३.
अप्य २९२, ३२१, +२.
अप्यडियारेण ६४८.

+अप्यण ५७८.
 अप्यणमप्य २.
 +अप्यणं ८९०.
 अप्यणा ८९०/११.
 +अप्यणो ५६६.
 अप्यत्त ६८३, १२५३.
 अप्यसि ७९७.
 अप्या २१, १८७, १९४, ४२१,
 ६२९, ६५३, ९३९, ९६०,
 १२३१, १२३८.
 अप्याणप्यं १०४२.
 अप्याणमप्यण ५७८.
 अप्याणमप्यणो ५६६.
 अप्याणं ५३८, १०४६.
 अप्याहण ९५३, ९५५, ९९७.
 अप्याहणाए ५०७
 अप्याहणाण ५१२
 अप्याहियं ५६४, १२४८,
 +९५२, ११७३.
 अप्यिओ ५०५, ६१७, ८२३,
 ९७३/१६, ९८१/५.
 अप्ये ९३९/२.
 अपुडिय ७००.
 अडुहेहिं ३७.
 अड्वीयं ७८४.
 +अडम २०५, ६७८.
 अडमलियाओ ५८८.
 अडमल्येह ५३५.
 अडमहिय ७७.
 +अडमहिया १५६.
 +अडमंतर २४१, ४८२, ८५८,
 ९०३, १३०५.
 अडमुट्टाण ३६०/१, +९०६.
 अभायणाहं ९९५
 अभावणा ९९५/२.
 +अभिमुहं ११३९/३, १२४०/४.
 अभिरामयं १०३१/६.
 +अभिहाणाओ १२१५.

+अभिहाणो ३७१/९, ६११/१०
 अमच्च १३४, १४८, १६१,
 +१०१९.
 अमय ५७५, ७११, ८९१,
 ८९६, १२३०, १२६२,
 +५८९, ७८०, ८२२.
 अमयमयं ४२४/१९.
 अमयस्स ४०८.
 अमयं १२७३.
 अमर ३७०.
 अमरिस ११८८, +११४३.
 +अमरिसेण ११९८.
 +अमल १२३.
 +अमलो ४३०, ९३५.
 अमाइय १२२७/६.
 अमुक्क १७०.
 अमुणिय २७२, ५९७, ८००,
 ८७८.
 अम्महे २९२.
 अम्वेह ८८७/४.
 अम्ह १५९, १६०, २२५/६,
 २६३, ३०९, ३७८, ४०७,
 ४०९/४, ५१२, ५६१,
 ६९१, ८७२, ८९०-१,
 ९१६, ९२८, ९३३, ९६७,
 १००२, १०४१, १०५७,
 १११२, १११४, ११४९,
 ११५१, ११७४/१३, १२०५,
 १२०६, १२१८, १२२१,
 १२४४, +१७/३, ४०,
 २२८, २९७, २९९, ३०९,
 ३१४, ३१९, ३२०, ३७९,
 ३८९, ४०७-८, ४१०,
 ४११, ५५८, ५६४, ६३०,
 ६५४/१, ७०१/३, ७१४,
 ७१५, ७२९-३०, ७४०,
 ७४४, ७८२, ८०८/११,
 ८४८, ८५४, ८६१/१०.

८९२, ८९५, ८९८, ९३१
 ११५, ९५६, १००२/४,
 १०६०, ११०९/९, ११८०,
 १२१४/१, १२४८/१२.
 +अम्हविहाओ २९८.
 अम्हं ३८३, ४०९, १०६०२,
 १४८, ८३४, ९८४, १२४६
 ११, १३१५/२, १३३१,
 +१००४, १०६०.
 अम्हाण २५६/१, ३३५, ४९७,
 ८८२, १०४०, +२७१,
 १००४/११.
 अम्हाणं १४४/२, ४७१, +३७६.
 अम्हारिस ३९
 अम्हारिसेहिं ३७, १९१.
 अम्हि (वयम्) ४६१, (अस्मि)
 ४८९, (अस्माभिः) ७८४.
 अम्हे ३७७, ४३५, ५६१,
 ८८७, ९००, ११६२/१,
 +२१०, ८०३, ११६१.
 अम्हेहि ३८४/९, ४२२/३,
 ७८५, ९७६, ११६२,+
 ८०६; ँहिं ३१२, ३८४,
 ४२२, ४६४, ७६३, ८७४,
 ८८१, +९६३; ँहिं ३६३,
 ८८६, ९१७.
 +अयल ३३४, ८०२.
 +अयलम्मि ४६१.
 +अयलस्स ५८३.
 +अयलाउ ५०८/९.
 +अयलाओ ५०८.
 +अयलाहिंवे १४७.
 +अयलो ३३५.
 अयस ६३७.
 +अयं ९९४/४.
 +अयाले ७१३.
 अयालेण ८२१.
 अयि १००/६.

अरइय ६८२.
 +अरणे ७८९.
 +अरविंद २१, ४८४, ७४२,
 ७६४, ९९६, १०८२.
 +अरविंदो ८३९.
 +अरि १३-५१५, ३६६.
 +अरिणो ११७०.
 +अरिवक्खो ५८०.
 अरुण ६६७, +४५७, ५२१,
 ६६९, ७६४, १०८८,
 १२७०.
 +अरुणं ४४०, ४४४, ५२०,
 ६६९, ६७२.
 अरुणाहं ६७२.
 +अरुणिय ७१, ७४६.
 +अरुणो ६७५, ७७१.
 +अलक्खिय १३१०, १३१७.
 अलक्खिया ६५८, १३१७.
 अलक्खियाहं १०१५.
 अलज्जिराणं ४९०.
 अलज्जिरीणं ४९०१३.
 अलज्जिरण ८५४.
 अलज्जो ९२३.
 +अलत्तय ५९६, १०४४.
 अलद्ध ४८२, ५३५, १३०७.
 अलमदरेण ४१४.
 अलमहवा ३२१.
 अलमिमिणा २२६, ५३७.
 अलम्ह १६११६.
 +अलय ३४१, ११०१, १२७५;
 ७४८.
 अलयं ४३५, +१०९९.
 अलया ४१२१२, ४३०,
 १२४०-१.
 अलयाउरी ३३७.
 +अलस ८५२, १०९५, १०९६,
 १०९८.
 +अलसपण ११००१६.

+अलसं ८३३.
 +अलसा १२६५.
 +अलसेण ११००.
 अलं १७, १६१, ६२३, ६५४,
 ६८६, ७२०, ८३४, ९६२,
 ९९९, १३३२.
 +अलंकिं ७६९.
 +अलंक्रिया ४४.
 अलंघिओ १५०.
 अलंघिय ३७१.
 +अलि १२४, २८०, २८७,
 ३५३, ४७८, ५२६, ६०३,
 ७६१, १२६५; ११८५.
 +अलिउल १७४, ६०७.
 अलिउलाहं ६७५.
 अलिउलाहिं ४५२.
 अलियं १००७.
 अल्लियइ ४३४, १०७४, १२६७,
 +१३९.
 अल्लोण ११९६.
 अल्लोणाओ १०५६.
 अल्लोणे ११७१.
 अल्लोणो २००, २०३, २४७,
 ३८७, ९५०, ९६५, १०७१,
 ११४३, १३११, +१२७,
 १०१९, १०६२.
 अवइण १३-४.
 अवक्कंत ८५० १५.
 अवगणिऊण १०२३.
 +अवगम ६४९.
 +अवगमे १०२५.
 +अवगमो ७२८.
 अवगाय १३२४.
 +अवगांतुं १०७१.
 +अवगाह १२-८.
 अवगाहण १२-८१७,
 +अवगाहणो १०६२.
 अवगूहिऊण ८५३.

अवगूहिओ ५१६
 +अवगूहिय ६४.
 अवक्को ६४४.
 अवणिज्जइ १२७०.
 अवणीया ६१९
 +अवत्थंतं १३५.
 +अवत्था १३६*१, ५३९
 +अवत्थो ५४९.
 अवयरह ३६१.
 अवयरंतं ६००.
 अवयरिऊण ६५४*१.
 अवयरिओ ६११, ६९११९,
 १२१०, १२१५.
 अवयरियं ३६२.
 +अवयव ६५.
 +अवयवं ७६४, १३२४.
 +अवयवा ४५८, ५८५*२,
 ७९६.
 +अवयवाभा ७७७.
 अवयवेहिं २५५.
 +अवयवो २०४, २८६; ५४९,
 ६०१, ८३९, ९४०, १३०५
 १२
 +अवयंस २८८.
 +अवयंसं ३१.
 अवर ४३६, १०७०.
 +अवरं ६९६, ११७८.
 +अवराहं ९१८.
 अवराह १२७१, +५८, १२६
 १२५४, १२७१.
 +अवराहं ११४०.
 +अवराहे १०७६.
 अवराहो ६३१.
 अवरुल्लह २११.
 +अवरेण १७, ४१४
 +अवरोह १६६.
 +अवरोहाण ७५२.
 +अवलंबणं ११११.

+अवलंबणी ११११११.
 +अवलंबतणं १९३.
 अवलंबिऊण १०२, ४२५
 +अवलंबिय ७४०.
 +अवलोइऊण ५०१११०.
 अवलोइयं ५०१.
 अवसर ६२४.
 अवसरवडियं ५७९.
 +अवसरं १०४.
 +अवसरे १२२८, १२६०.
 +अवसरो १२४, १००६.
 +अवसाण २२१, ५७२, ६२९,
 ८९९, १०८५, ११४५,
 १२७६.
 अवसाणं ९८४.
 अवसाय ३९५, १०९०.
 +अवसायणो ७७०.
 +अवसारिओ ६२५.
 +अवसस ४४७.
 +अवसेसं १०८५.
 अवहत्तिय ९४०.
 +अवहरं २००.
 अवहरिओ ६९१.
 अवहरिया ६३५*१, ८५४.
 +अवहिण १२२०*१.
 अवहिओ १९९.
 अवहिय १४६, ५७९, ११२५
 १२, +५९८, ७९५, ८४९.
 +अवहीए १२२०.
 +अवहो (अपहः) ४१९.
 +अवंग ७७३.
 अवंगोहुणमंत ८५०.
 अवंग्नाओ १३-७.
 अवि १२-५, ६४-३, १६२-११,
 १७५-१११, ३२६, +९४,
 १५९, ३०८, ५३२, ५४८,
 ६३५*२, ८१५, ८२६,
 ८३४, ८७९, ९३२, ९९२,

१००१, ११४४, ११८७.
 अविउत्तो ४७.
 अविगाहो ६५.
 अविणय ४८९, ४९३, ६३६,
 ६९४, ८१५.
 अविणिज्जह १२७०*१२.
 अविणिज्जिय ११८९.
 अविणीए ६४४.
 अविणीयं ६३८.
 अविमरसियं ६३१.
 +अविमहरिय ३६०.
 अवियणहं ८३०.
 अविरय १०७७.
 अविरिक ९६६.
 अविरिक्कासण २४६.
 अविउज्झंतं ६८०
 अविउज्झंतो ६६५.
 अविउद्धं ६१०, ८०९, १२१४.
 अविलंबं ९३७, ९९७, १२४५.
 अविलंबिऊण ४२५*१०.
 अविलंबिज्जह १०७६.
 अविलंबयो १२४५*१२.
 अविवण ७००.
 अविवणो ९७९.
 अविसट्ट ३०८, ७७२, + ३०८.
 अविसट्टं ९४६.
 अविसणो १०८
 अविससं ८३०*१४.
 अविसारो ९८१
 अविवत्त ९५५.
 अविहवंत ६८३*१७.
 अविहवाहि १२९७.
 +अविहंगमं ११४५.
 अविहाविप्रक्रमेकं २७५.
 अविहाविय ३०, १००, ४८१,
 ६८३, ९२०, ९५७.
 +अविहिय ५९८*१, ७९५*१;
 ८४९*३.

अज्जो ४७३*७, ४६४, १११४*७
 असाणिघण १०८*२३.
 +असणो १२१९.
 असमत्त १३८, ४०४.
 असमत्था ७१२.
 असमत्थो १००८*२.
 असमंजस १८१, ७४३.
 असमंजसं १२६८.
 असमंजसेण ५३७.
 असमीहिय ९४१.
 असरण ६४६.
 असरिरियाए १५७*७.
 असरीरियाए १५७, ८१५,
 ९३२, १००७.
 असहाओ १३६, ६९०.
 असहाया ११६२.
 असहीरणा ६१७.
 असहीरणाए ८९७.
 असंकिय ४१३.
 असंकिरि ६०७.
 असंकिरो ६३१
 +असंसं ५८४.
 असंतं ५३८, + ४८६, ७२४.
 असंतुट्टो ५८२.
 +असंतोस १०१८
 असंवद्धं ४८१.
 +असंवंध १७.
 +असंभरंतीए ६१५.
 +असंभवंतीए ६१५*६
 असामन्नं ५७७*१.
 असार २२.
 असावणं ५७७.
 +असावयं ११४५.
 असाहणिज्जं ४८८.
 असाहिऊण ४९४.
 असि ७९७, +३७५, ४७६,
 ५५९, ६०७, ७१३, ११८८,
 ११९१, ११९३, १२०३.

असीसंतं ४८५.
 असुण्ण ३८.
 असुय ९४१.
 असुर ७८१, +९, १७६, २०१,
 २९९.
 +असुरस्स ४.
 +असुरिंद ६.
 असुरो १७०.
 असुह ७१५, ७२९१६, ८८२.
 +असुहं ५७३.
 असुहां १९२.
 असुहां ८८४.
 असुहजिय ७२९.
 +असेस ४५, ११६, ३६९,
 ६२६, ८२०, ८२१, ९६४,
 १०३०, १२७६.
 असेसं ६१२, ८८८, +९२१,
 १०४०.
 असेसाहं ८६०.
 असेसेहिं १२८३.
 +असोअ १२७०१३.
 +असोग १२७०१३.
 +असोय ४४०, ७५१, ७९५,
 १०२६, १२७०.
 असोयणिज्ज ३१११९.
 असोयणीण ३११.
 असोयन्वो ६८७.
 अस्सत्थ १०३१.
 अह ६२, ६२*१, ६३, ९२,
 १०४, ११६, १४०, १४३,
 १६४, २०६, २१४-५,
 २३५, २५६, २६६, ३००,
 ३२९, ३५२, ३६३, ४०८,
 ४२७, ४५४, ५०४, ५०६-७,
 ५६१, ५८८, ६०६, ६३४,
 ६३७, ६४३, ७०५, ७४०,
 ७७९१, ८०७, ८१३,
 ८४६, ८६१, ८७३, ८७५,

८८६, ८९३, ९०६, ९०८,
 ९३६, ९३९, ९४४, ९५१-
 २, ९६४, १०१७, १०२२,
 १०४६, १०५३, १०५६,
 १०६४, १०८७, ११०२,
 ११६१, ११६९, १२१२,
 १२२६, १२२९, १२३५,
 १२५५, १२८३, १३०२,
 १३११, १३२०*२.
 अहणिसि ४०९.
 अहणिसि ४०९१४.
 अहमेत्थ ३७४, १२१३.
 अहमो ११६६१९.
 अहम्म १८५.
 अहम्मो ११६६.
 +अहरिस्साहिं ७४९.
 +अहर १०८२, ११०१, १२७२.
 अहरो १६*१, ७७१.
 अहव ४६४.
 अहवा ५-१, १५, २२३, ३०९,
 ६६४, ७२०, +३२१, ६८६,
 ८३४.
 अहन्वाएँ ७०३.
 अहं १८२, २६०, ४२९, ४३४,
 ४५९, ४६३, ५८९, ६१०,
 ६४६, ६५४, ७८३, ८०४,
 ८५१, ९०७-८, ९२८,
 ९९४, १००४, १०५४,
 १२१४, १२२३, +२१४,
 २५०, ३३५, ४६७, ५५०,
 ५५२, ५५९, ५६६, ५८७,
 ५९१, ६०६, ६०९, ६३२,
 ६५४*१, ६८०, ६८१,
 ७००, ७१२, ८०७, ८६५,
 ८७०, ९०३, ९१९, ९९३,
 ९९५, १२१०.
 अहि २९८, ४१६, १००६,
 १०४७, +४९१.

अहिपहिं १५०.
 अहिणवं १०७७.
 अहिणंदिज्ज १२०५, १२३१.
 +अहिमुहं ११३९, १२४०-१.
 अहिययरो २९८.
 अहियं १४४, ४२८११, १२२३,
 १३०६, +५६४.
 +अहिरामयरं १०३१.
 +अहिराव १०२३.
 +अहिलसइ ९९२, १००१.
 +अहिलससि ७२१.
 अहिलसिज्जइ ६०.
 +अहिलास ३९६, ७२०, ७७९.
 +अहिलासं ६२५.
 +अहिलासेण १२१२.
 +अहिव १६३, ७८८, १११९,
 ११७३, १२१७.
 +अहिवइं २९१.
 +अहिवइं १३३, ३१६, ३७१,
 ८४२.
 +अहिवस्स २३०, ६५७, ८९५,
 १२०२.
 +अडिवा १११, ८६४, ८२७.
 +अडिवाण ११७५.
 +अडिवाणं ७९९.
 +अडिवे १४७.
 +अडिवेण ११३, ७९९, ८१०,
 ११६७-८, १२२२, १३१४.
 +अडिवेहिं १२४३.
 +अडिवो १०६*२.
 अहिसरिया ५६१६, +४५७.
 अहिसारियाहिं ५६.
 अहिसिचिज्ज ११६०.
 +अहिसेय १२१७.
 अहिहाणो ३७१, +६११.
 अहो ११८, १८४, ३०७,
 १०३६, +१२२२.
 अहोमुहच्छं ६२०.

+अंक ४३, ५८१, ८४१.
 +अंक १७६, ४८३, ५९५.
 +अंकिया ३९०.
 +अंकुर ५.
 अंकुरिओ ४०३.
 +अंकुरेण ७६.
 अंकुस ८४१.
 +अंग ७-५, ४३, ६५, २०१,
 ३९९, ४७६, ५०९, ५४५,
 ६०२, ७५३, ७६५, १०८१,
 १०८३, १०९६, १२२४;
 ७७७.
 +अंगण २०९, ३४१, ३५०,
 ४३६, ७३२.
 +अंगणस्स १६६.
 +अंगण ३५७.
 +अंगणा ३७०, ५८१, ७८१,
 १२२९, १३०२.
 +अंगणाण ७५४.
 +अंगणाहिं १२६१, १२८९.
 +अंगणे ६७८.
 अंगमंगेहिं १०८५.
 अंगां ३९९, ४७८, +३९४, ४०३.
 +अंगा २२०.
 अंगाई ५३४, ५३६, ८२२,
 १३३०, हिं ४६२, ४७५,
 ४७९, ८५९, ११२५.
 +अंगि १३३३*१.
 +अंगियं ५३१
 +अंगी ४६४, ४७४, ४८०,
 १२२३, १२३४.
 +अंगीए ८६९.
 +अंगुष्ठेण ६२०.
 +अंगुलि ७४६, ७६०, १२५६.
 अंगुलिओ ४१७, ४२२, ९८८,
 ९९०, +१०४९.
 अंगुलिय ७१०, ९८९.
 अंगुलियओ १०४७३.

+अंगुलियं १०४८.
 +अंगुली ७६४, ८५२.
 +अंगुलीप्र ४२२.
 अंगुलीयओ १०४७.
 अंगे ५३९.
 +अंगेण १८३, १२९९.
 अंगेहिं ६१७११, हिं ३१७,
 ६१९, हिं ५०३, ७६२,
 ८२१, ८७३, +२७४, १०८५,
 १२३१.
 +अधिजुयं २०२.
 +अचलाहिं ८५०१५.
 +अचले १०९७.
 अजण ४५३.
 +अजलि ३६०, ६५१.
 +अजली ६०४.
 +अजलीए ५१०.
 +अजलीहिं ५९.
 +अंत १३-५१११, ६८.
 अंतएण ५१९.
 अंतगाओ ६१६.
 अंतद्वाणं १३१४.
 +अंतमयाह ११८४.
 +अंतर ६२४, ६४१, १०२४,
 १०८२, १११९, १३०५११.
 +अंतरमि १३१९*१.
 +अंतरं १३५, ४०२, ८१४,
 ९०३, १०३३, ११८१.
 +अंतराई १७९.
 +अंतराल ८८, २१८, ३९६,
 ४७०.
 +अंतरालो १३-४.
 +अंतरिय ५७, २१०, २२९,
 ३५०, ३५६, ४५७, ५९४,
 ६२८.
 +अंतरियस्स ४५४.
 +अंतरे ९२७.
 अंतरेसु ४६८.

+अंतं २२८, ५९३, ११८३.
 +अंता ७३९.
 +अंते ५८३, ११६९.
 अंतेउरं २४५.
 अंतो १३०, ३४६, ३९९, +४५,
 १०४३, १०८६.
 अंदोलण ३७७, +३४८, ३८०,
 ४६२.
 अंदोलह ३७९.
 +अंदोलिरीहिं ३८३.
 +अंदोले ३३६.
 +अंधय २०१.
 अंधारियाई ६३९.
 अंब ५११, ६४६, +१९७, ३५४.
 अंबम्ह ५५८.
 अंबम्हि ४६१.
 अंबर ८५, ३२७.
 अंबाप्र ४५९, ४६३, ६५९,
 ६६०, ८६४.
 अंबाए ६६३, ८६६.
 +अंबु १८३, १९८, ७५४.
 +अंबुरासिं १६७.
 +अंबुरुह ३७०, ७५८, ९९५.
 +अंबुरुहाहिं ३४.
 +अंबुवाहीए ६१.
 अंबं ५५८११०.
 +अंसु ४३६, ४८२.
 +अंसुएहिं ८७.
 +अंसुय ७५७, १२९९.
 +अंहिजुयं २०२१२.

आ

आ २२२, ३७४, ९२५; ५८१,
 ६१४.
 +आह ४०६१११, १२९२.
 आहट्टमम्ह १२४८१२.
 आहट्टं ९४४, १००७११४, ११७९.
 +आहट्टा ८२५.
 आउच्छिज्जण ४३४.

+आडणं १३२५.
 +आडय ७१८.
 +आडर ४५८.
 +आडरमि ५३३.
 +आडरो १३०८.
 +आडल ४६, ३२७.
 +आडलं ७९१.
 +आडलिछाई १०८९.
 आडस्स ६३५*२.
 +आडह ७३, ९०१.
 +आडहस्स २४५, ५६८.
 +आडहॉई ३६६.
 +आऊय ७१८५५.
 +आऊरिय ५*१, २४.
 +आएसा ५८५*२.
 आगड १२३२५५.
 +आगएहिं १२९२.
 आगओ ७३, १०३, ३८५, ६३४,
 ८९१, ११५६, १२२९,
 १२३२, +१३६.
 +आगच्छ १०६*२.
 +आगम ११९९.
 +आगमण ४५९, ५०२.
 आगमणं ९४५, +९४२.
 +आगमणेण ४०९.
 +आगमेण ४१०, ८९५.
 +आगय ७४, ९०, १२७२.
 +आगयस्स १२५१.
 आगया २०७, १९, ७८६, ८४७,
 ८९३, +८१३.
 +आगयाई ५२७.
 आगंतूण ८४८, ०णं ८४८५२.
 आजाणु ८४०.
 +आडोय ५९९.
 +आडत्तं ११२०.
 आडत्ता ६८१.
 +आडत्तो ५८३.
 +आणण २८८, ३७०, ८३९.
 +आणत्त १४१.

आणत्त १४२.
 आणत्ता ५८५.
 +आणणा १२६, १८, १२६९.
 +आणणाएँ ७०३.
 +आणणाहि ८६९.
 +आणणेण १२०२.
 +आणणो ७, ९५, ११८, ११९४.
 आणवेत्ति ८९७.
 आणदं ३९५, ६१५, +६५,
 ७०९, ९७२, १०५५,
 १२८४, ०दा १३१९*१.
 +आणदिओ १३२१.
 +आणदो १३-३, १३२०*१.
 आणामि ५९२, ५३.
 +आणिकण ६५९.
 आणेक्क १०८०.
 आणेमि २११, ५९२.
 आणेह १४०.
 आतवत्तं ५७५४.
 +आधाविणहिं ४३५.
 आपुच्छिज्ज ४३४, १३.
 आबज्जंत ८२.
 +आबद्ध १०८१.
 +आबंघो ७७०.
 आबाल ८८९, ८९४.
 आभामइ ११८८.
 +आभासं ८३३.
 +आमोट ४१५, ५३.
 +आमोओ २८८, ११, २९०, १५,
 ६०२, ६, ६४०, १५, ११०४, १.
 +आमोयं ३३९, १२, ३४२, ५३,
 ३५०, १२, ५२०, १२, ५९९,
 ५३, ६७२, ८, १०८८, २१.
 +आमोया ३९६, ५३, ४४५, ११,
 ११२१, १०.
 आमुक्क २९, ५६, २२१, ४३७,
 ७५३, +२८९.
 +आमुक्का ३४७.
 आमुक्कासण २४८.

आमुक्को ९६१.
 +आमोओ ६२, ७८, ७९.
 +आमोय १३-३, ३०, ५, १२४,
 २३६, ३५२, ३६९, ६०२,
 ७४०.
 आमोयं ६६८, +३१, १०२८.
 +आयट्टिय ७४६, ११.
 +आयट्टिय ७४६.
 आयणिक्कण ४८६.
 +आयत्तं ६१२.
 +आययणं २०३, २४३, १०२५.
 +आययणे २१७, ११६२.
 +आयर १४७, २९१, ९०७,
 ९५०, १०९९, १२३३.
 आयरं १५२, ८३१, ९८७,
 +५५७.
 आयरंतेण १०५०, ११.
 +आयरा ११७२, ११७८.
 +आयरिणहिं १५३.
 आयरिसो ४८.
 +आयरेण ९४, २१४, ३८६,
 ५८८, ८६८, ९३०.
 +आयव २२०, ३४७, ४५०,
 ५१८, ६६८, ६७१, ६७८,
 १०९३.
 +आयवत्त ७३८.
 +आयवत्तं ५७.
 +आयवत्तो १२९१.
 +आयवस्स २६२.
 +आयवं ६६८.
 +आयवो ६७६.
 +आयंत ७५८.
 +आयंब ४५७, ७६९.
 +आयंबयं ११७०.
 +आयाम ७७६.
 +आयार (आकार) ६९४.
 +आयार (आचार) ३३१-२,
 ५५५, ८७७.
 +आयारं ७६६.

+आयारा ५.
 आयाराण ४८.
 +आयास १०, ४३६, ६१६७,
 ११२८; ११२५.
 +आयासियं ८१.
 आरत्त ८३९, +७५२.
 आरत्तिय १३०२, १३१०.
 +आरव ४९, ५१.
 +आरंम ८, ६०१, ७५४,
 १११८.
 +आरंमे ३१३, १०९९, १२८५,
 १३११.
 +आरंमो ११६, ८२१.
 +आराम १३२३-४, १० मो ४६.
 +आराव ६२७, ७३९, १०३०,
 ११०७, १३२६.
 +आरावं ५४.
 +आराहण २४१, २८४, ७२३.
 +आराहणम्मि ५९१.
 आराहसु ७२०.
 आराहिउं ४१६७६.
 आराहिओ ४१६.
 +आराहो ८४५.
 +आरुद्ध ७३८.
 +आरुद्ध ३३६, ४६१.
 आरुद्धा २६२, १२६३७५, +४३४,
 ४६६, ४९४७१३.
 आरुद्धो १७८, +१२५७, १३००.
 +आलमा ११२५.
 +आलमोहि ४३३.
 +आलत्ती २७८.
 +आलय ७४८.
 +आलयस्स २४३.
 +आलस ५५०, ९६१.
 आलाव ५४१, ६१४७३, +१७,
 १५४, ४८१, ८७५, ९१२,
 १०८१, १११६.

+आलावयं २६१.
 आलावो ५४०, +२०८, ४१३.
 +आलि ३५१, ११३१७१६.
 आलिक्ख ६६८.
 आलिक्खिज्ज ७१११.
 आलिट्टं १०८८२०.
 +आलिद्ध १९६, ३५४.
 +आलिद्धयं ६६८.
 +आलिद्धं १०८८.
 +आलिहण ४५६.
 आलिहियइ ७१.
 +आलिहियं ६६८, ८३३.
 +आलिगण १२३, १०७६, १०८०.
 १०९५, १३११७५.
 +आलिगिऊण १०७८.
 आलिगिओ ४२९.
 आलिगिय १२५८.
 आलिगिया ५०३.
 +आलीओ ३४१.
 +आलुप्पंत ११३७.
 आलुंखिप्रक्क ३८०.
 +आलुंखियाई ४७९.
 +आलुंखियाई ५३०.
 +आलोइयं ११७०.
 +आलोओ २५२, ४५५, ५१३.
 +आलोय ४९, ९९९७८.
 +आलोयण ५५, ४०४, ५४०,
 ११२२.
 +आलोयं ३१, ६००.
 +आलोया ३९६७३.
 आवइ ७१६*१.
 आवईइ १९३७७.
 आवईसु १९३.
 आवज्झंत ८२७१०.
 +आवडण ३४५.
 +आवरण ७७०.
 +आवरिय ५९०.
 +आवलि २८, ५९४, ७४२-३,

७४८, ७७१, १०३०, १२५९,
 १२९४, १३०५७३.
 +आवली १, २४, २४४, ७७४,
 १३०६.
 +आवलीए १३२८.
 +आवलीसु ८६.
 आवाण ४६, १२६१.
 आवास १११८, ११२१.
 आवासं १२९३, +१२५, ११६९,
 १३२८.
 आवासिउं ११२०.
 आवासिओ ७३७.
 +आवासिय १३-१, ११४८;
 ११२१.
 आवासो ४७, +७३४७७.
 +आवीढे १२८८.
 +आवेढो ७७८.
 +आवेय ३९८, ४०२.
 +आवेयं ४८५.
 +आवेसो ७.
 +आस १९९.
 +आसओ १२-८.
 +आसण १४३, २०५-६, २४६,
 २४८, ३६३, ८७४, ९०७-८,
 ११६०, १२३५.
 +आसणत्थस्स २४९.
 +आसणम्मि ९५०, १२३३.
 +आसणस्स ५८५*१.
 +आसणं २०६, ९४४.
 आसण ३४७, ४८१, १११७,
 ११५३, ११९९, +२३९,
 २५०, ३३८, ३५४, १३२२,
 १३२४.
 +आसणं १९६; ७९५.
 आसणो ७३४.
 +आसणोसु २१२.
 +आसत्त ५१५, ५८५*१,
 ११३९, १३०२.
 +आसत्तेण ६३५*१.

+आसत्तो ६९९, ९४२.
 +आसहो ११६.
 आसय ४६.
 +आसयं २६८.
 +आसया ६४४.
 +आसव ४७८, ६२७, ०^० २४,
 २७६.
 आससिया १२८३/२.
 +आसं ३५२, ५१८.
 +आसंक ४२०.
 +आसंकिण्हिं १०५३.
 +आसंकिरी ११३४.
 +आसंकिरीयं ७०६.
 +आसंग १३३०.
 +आसंघं ६०९.
 आसंघियं ११६८.
 +आसंघो १२००.
 आसा ९१, १७९, १०७२,
 +१३-१, २३६, ५१९,
 ९८२, १००८, ११३१.
 +आसाइ ५९७/११, ६७१/४.
 आसाइज्ज ५४५.
 +आसाइय १९९, ७५६.
 +आसाइय १९९/३, ७५६/२.
 +आसाप ५९७, ६६१, ६८४,
 ७०७.
 आसापइ २४.
 +आसाय ३०, ६७१, १०९३.
 +आसार ३५५.
 +आसासिय १२५.
 +आसासिया ७०६.
 +आसाहिं ९१.
 आसि १८, ४१५, ५८०.
 आसिय ३९.
 आसीणा १२६३, +६३५, ९६६.
 आसीणाउ ३८४.
 आसीणाए ७-५.
 आसीणो ९४५, १२५९, १२८८,
 १२९८, +१३१, २६०.

+आसीसं १२८०.
 आसीसिऊण १३१८.
 +आसीसो २६०.
 +आसेण १२२६.
 +आसेहिं १७३.
 +आसो ६७, ७३१.
 +आहएहि ८२/१४, ०^०हिं ८२.
 +आहत्य ४१९.
 +आहय ६६७, ७५८.
 +आहया ७०५.
 +आहरण ७१०, ७५१, ७५३,
 ९०२, ११०१, १२९४.
 +आहरणं ८२८.
 +आहरणा ५९०.
 +आहरणाई १३२०.
 +आहरणो २०५, ६०१.
 आहव ६३३.
 +आहवं १०९.
 +आहार ५८४.
 +आहारं १२९, ९१३; ११७४.
 +आहारिणो २१०.
 +आहारे ८३१.
 आहारो २१०, +९६४, ११४८.
 +आहुत्तं १६३, ४३१, ४३५,
 ५०१, ७८९, ९१०, ९४७,
 १०२१, १०३७, १०५५,
 ११८१, ११८५, १३१६
 /३, १३१८.
 +आहुत्तो १३१६.
 आहेडिण्हिं ११३३.
 +आहोओ २८८, २९०, ४१५,
 ६०२, ६४०, ११०४.
 +आहोत्तं ४३१/७.
 +आहोय ७६८.
 +आहोयं २३६, ३३९, ३४२,
 ३५०, ५२०, ५९९, ६७२,
 १०८८.
 +आहोया ३९६, ४४५, ११२१.

इ

इ २९२/१८.
 इक्क १३१/१८, ३८०/१५,
 +२८९/१३.
 इक्कप १२३५/९.
 इक्कमिक्कमि ३७४/१.
 इक्कमेक्कं २७५/४.
 इक्कं २१६/१७.
 इक्किकम ९९/२, १२५२/१९.
 इक्किकं १२३८/१.
 इक्केण ८३६/६.
 +इच्छइ ५३१.
 +इच्छसि ७२२, १०१४.
 +इच्छं ३३०, ३३३-४, ९१२.
 +इच्छंती १०८०.
 +इच्छंतो ५६९.
 +इच्छा ७३, +३३२.
 +इच्छाई ६०५.
 इच्छायें ६२९.
 +इच्छाप २२५.
 +इच्छाण ९६३.
 +इच्छामि १००४.
 +इच्छिप १२३, ६२४, १२३९.
 +इच्छिओ ३१५.
 +इच्छिय २३४/११, २७६,
 ३८८, १०६३.
 +इच्छियं २१७, २३४, २५८,
 ३०४, ८६४, ११५८,
 १२३६, १२४८.
 +इच्छिया ६५०, ७१७.
 +इच्छियाई २२३, ३०१, ७२१.
 +इच्छिल २७६/४.
 इट्ठो ४०/१३.
 +इणं ४८१, ८८५.
 इण्हि ६४६, ७०९, ७११-२,
 ८६०, ९८३/११, १२१४.
 +इत्ताहे ९९६/३.
 इत्तो १३०/११.
 +इत्थ २६४/३, ११२९/११.

इत्थं १३६१७, २२५१७,
२२८१३.
इत्थंतरमि १३१९*१.
इह ९२३११.
इमस्स ६३५*२.
इमं ३३१, ३७६१३, ६६२,
७८३, ८६४, ८८५११२,
९८४, ११०२, ११०९.
इमाह २१११२, २९२१७,
०६ ३६६, ८७७.
इमाव २१११२, ३३७, ३६४,
८८६, १०४७, १२२३.
इमाएँ ९५७.
इमाए २९२.
इमाओ २११, ७३०.
इमाओ २१११२, ५६५, ८९२.
इमाण २३३, २५२.
इमाहिंतो २५८.
इमिणा २५, १०५, २७१, ३११,
३१९, ४७२, ५०९, ५३४,
६२१, ६४८, ६९६-७,
७१५, ७२२६, ५३७, ६२३,
६५४, ७२०, ७९८.
इमीह ५६२१४.
इमीप्र १५८, ४०३, ४१९, ४२५,
५०३, ५६२-३, ८१४-६,
८२७, १३१०, ७३३५.
इमीएँ ४३०, ४८६, ५०४, ५०६,
६६६, ६७३, ७१२, ७२६,
१३१७, १३३०.
इमीए ५१०.
इमे ६०५.
इमेणह ११०.
इमेणं ११०१४.
इमो २२४, ४०९, ४७३, ८३८,
९६२, ९७४-५, १०४७,
१०४९, ११९९.
इमोहिंतो २५८१८.

इय, ५२, ७३, ८९, १००,
१२५, १६०, २२४, २४३,
२४७, ३५१, ३५६, ३८३,
४०६, ४२४१७, ४२९,
४७१-२, ४८५, ५५२,
५९७, ६१९, ६२२, ६३८,
६४८, ६६२*१, ६६५,
६७२, ७००, ७१२, ७२४,
७२६, ७३७, ७४४, ७५०,
७५४, ७६१, ७७७, ८३२,
८४४, ८६९, ८८४, ८८७,
९६०, ९७४, ९९७, १००८,
१०३२, १०४९, १०७०,
१०८४, १११५१४, ११५९,
११६५, ११९७, १२७६,
१३१०, १३१८.
इयरा ३०४, ११३१.
इयरो ७३३.
+इयं ९९, १०३, २६८, ६६८;
९८४१४.
इर ३८५, ५३९.
इरिं ० रिं see अत्यहरि.
इव १२, २६, ४८, ३७११८,
४४५, ५२७११५, ५३०,
७०५, ८३३, ७४५११२,
४५३, १०१०१५.
+इविणा ६५४१६.
+इसि २२९, २४६, २५२, ७२९,
८९१.
+इसिणा २०९, २१५, ६३५*३.
+इसिणो ११५९.
+इसी ११४९, ११५७.
+इसीहिं ६६५.
इह १३, २१६-७, ४०९,
४१३, ४७६, ४९४, ५४९,
५५६, ६४९, ६८६, ७२६,
७२९, ७३०, ७३४, ८१३,
८७०, ८७७, ८७९,
८८४१७, ९५३, ९८४,

१००५, १००७, १०१२,
१०१४, १०३८, १०५१-२,
१०६७, ११४६, ११४९,
११५६, ११६२, १३१७,
+९९९.
इहं १०४९, ११५६१४.
इंचि ८५९, see णइंचि.
इंत ६७१, १०९३.
+इवं ११७, २०१, २८७, २९९,
४३६, ६६९, १२०६,
१२४२-३, १२७७, १२९२.
+इंदणील २३७, १२८७.
+इंदस्स ११७२.
+इंदं २४८.
+इंवा १०३२.
+इंदीवराहं ७७३.
+इंदु ७७५, १२०४.
+इंदेण ३२५, ११९३-४.
+इंदो २३५, २८२, ७८८, ८०३,
९३९, ११२९, ११५५, १२०५.
+इंघण १०८.
+इंदि ४६२११.
इ
+इंस २२२, २८१, ७०८, १२००.
+इंसस्स ७३, ३९०, ११४४.
+इंसरं १७६.
+इंसराण १०६.
+इंसरेण १००२, ११७६, ११९२.
+इंसरो १००८, १३२१.
+इंसस्स १०६*१.
+इंसा ५८६.
+इंसाण ६१०, १२१४.
इंसि ५५९, ७७१, १०७७, १०८८.
इंसिं २९९.
इंसीसि १०८८.
+इंसेण १११.
इंसेहिं ६६४.
+इंसो १०६*२, १०८, २९२.
इंसियं १८८.

उ

उ २२९, ८०३१.
 उअ २९२.
 उअय ४६९१३, ५२४१७.
 +उअरि ६७०११.
 +उअहि ४५५११; ५२०१११.
 उअही ८१३.
 उइउ ८४५१४.
 उइओइय ८४५.
 +उइय १३०, २६१, ८१०, ८४५.
 उइयं ६८०, +७१४.
 +उइयाई १८५, ३६६.
 +उकडे २४.
 +उकत्तिय ६६९.
 +उकंठं ६७०.
 +उकंठा ५४२, १२५१.
 +उकंठिपहिं ६९३.
 +उकंठियाई ३८१.
 +उकिट्ट ९१३.
 उकखण ६७५.
 +उकखय १२४३.
 +उकिलत्त २८८, ४८३, ७४४.
 उकिलत्तो ११९.
 +उककुडिय ११८८.
 +उकित्त २८८१७.
 उगा ५८५*१, +१२१६.
 उगाए १२६१.
 +उगाएण ४५१, ६४०.
 +उगाओ ८५८, १०७२.
 +उगामंत १०८८.
 +उगामेण ६१८.
 +उगाय १६८, ४८२-३, ५२०, ११२५, १२५७.
 +उगाया ७५६.
 +उगिजंत ९०२१३.
 +उगीए ६२७.
 +उगीय ५९४, १०३०.
 +उग्याओ १६९, ५४३१७.
 उग्याडेण १०५६.

+उग्याय ११०४.
 +उग्याया ५१७.
 +उग्युट्ट ७३९, १२८४.
 उचिय १०८७११८.
 +उच्च २३६.
 +उच्चत्त १०७५११२.
 +उच्चय ५९८.
 +उच्चयं ७४०, ७४५, ८२९.
 +उच्चाइय ७४७.
 +उच्चाओ ९६२.
 +उच्चारिओ १०८७.
 +उच्छलंत ४४३, १३०७.
 +उच्छंठा २७०, ४७४, ८०२.
 +उच्छंठां ५९६, ७६८.
 +उच्छंगा १७२.
 +उच्छंठो ९८, ३८४, ४८४, ६५४*१, ७०६, ९०७, ११६०, १२८०.
 +उच्छंगो १०४४.
 +उच्छाह १५०.
 +उच्छाहं ९९३.
 +उच्छित्त ७४८.
 +उच्छित्त ७४८१३.
 उजगिरस्स १३१२.
 +उजमो ७.
 +उजलाई १२६४.
 +उजले २३.
 उजल्ल १०७६.
 उजल्ला ९११.
 उजाण ५९, ३५८, ३६१, ४७७, ४९६१६, +१२-४, २७७, ३५१, ५३६.
 +उजाणमि ८२९.
 उजाणवालिआ ३७४.
 उजाणं ३७३, ५३५, +२२९, २३५, ३५२, ३५६, १०३२.
 उजाणे ४९६.
 उजाल १०७६११.
 +उजुओ ७७२.

उजुय ३१.
 +उजुयाण ४०७.
 उजुयासि ५५९.
 उजुओ १३०७.
 उज्जाय ८२४.
 उज्जिय १२२, +२००, ७४९.
 उज्जियं ७२५.
 उट्टंति १०८९.
 +उट्टिय ११८.
 +उट्टियं १०८०.
 °उडीओ १०६६, see पडउडीओ.
 +उडुमेयं ८१.
 उडुणी ४४८, १०९१, +८१, १०८९.
 उडुणी १०९११३, +६५३.
 +उडुणी ११३८.
 उडु ४३५१२.
 उण १४९, ३१३, ४८२, ७०९, ११, ८९७, ९२६, १२४६.
 उणिक्कराण १११३१६.
 उणेक्क १५१.
 उणेत्य २१०.
 उणो ३१५, ५४९.
 °उणो १०१५, see अट्टउणो.
 +उणओ ७७१.
 +उणमंत ८५०.
 +उणय ५०, ३९९, ७७२, ८५२, ११०६, ८४०, १३२५.
 उणामणत्वं ३९७.
 +उणह ११९५.
 °उत्त, see अट्टउत्त.
 +उत्तमंगा ७-५, १४१.
 उत्तमंगाउ २५६१२.
 +उत्तर ७३२.
 +उत्तरण १४४१७.
 उत्तरासा ११३१.
 उत्तरिजेणं ९१०.
 +उत्तं (उत्तम्) १२५२.

उच्चाण १०२०, see गर्देदउच्चाण.
 +उच्चाण १२७१.
 +उच्चार १४७.
 +उच्चारो १६७.
 +उच्चावलो १३११.
 +उत्तिष्ण २५४.
 उत्तिष्णा ८२०.
 +उत्तिष्णाहिं ७६२.
 +उत्तिष्णोरावण १७४.
 उत्तिष्णो ७६१.
 +उत्तिमंग ७-5२४.
 उत्तिमंगाओ २५६.
 उत्तेण १०४, see मंतिउत्तेण.
 +उत्तुंग ७६८.
 +उत्थय १३२.
 +उत्थया २५४.
 +उत्थाहं ५२७.
 उदय ४६९१३, ११७११७.
 +उदहिं ४५५.
 उदुंबर १०३११२.
 उद्दाम २८७, १०३१.
 +उद्दीविओ ८५८.
 +उद्दुमियाण ५७०.
 उद्देसं ५३११०, ८६१, +१९६,
 ७३२, ८६७१७, १०२४,
 ११३३.
 उद्देसियं ८६१.
 +उद्देसे ३५७, ८६७, १२११.
 उद्देसो ५३, ३३७, ७७७.
 उद्ध ७५९, १११३, +३५९.
 +उद्धय २४०११३.
 +उद्धरियं ९.
 उद्धाहृ १७९१२.
 उद्धाहो १७९.
 उद्धाहृउ १७९१२.
 +उद्धय २४०.
 +उद्धुरो २७.
 +उद्धय ३९९११२, १३०६१५.
 उद्धाण ३९७१४.

उच्चावण ३९७१४.
 +उप्पण १००, ९११.
 उप्पणा ८१३.
 उप्पणो ४५२.
 +उप्पत्ति ४८, १०१०.
 उप्पन्न ९१११३.
 उप्पन्नो ४५२११६.
 उप्पयह २४०.
 +उप्परं ८५५.
 +उप्पल ५१०, ७५९, ७७४,
 १२६४.
 उप्पह ४१९११०.
 +उप्पंक ८२.
 +उप्पकं १९८.
 +उप्पका १३२८१७.
 +उप्पको १३२८.
 उप्पाय ४, +२७४.
 उप्पायंतो १०१९.
 उप्पिओ ९८१.
 +उप्पीडिय ५११.
 +उप्पीलं ४७०, ११२६.
 +उप्पीला ११.
 +उप्पीलो १०.
 उप्पुट्ट ४३५.
 +उप्पेच्छा ११३४.
 उप्पेच्छा ४४११२.
 +उप्पेत्या ६४१.
 +उप्फालियं १३२९.
 +उप्फालो १७१.
 उप्फुल्ल ३७८, ५०७, ८०६,
 १०५१, १२२७.
 +उप्फुसणा ५९.
 उप्फुसिय ५१९, +५२५, ११२८.
 उप्पिक्क ४२, ९२४, ९३८,
 १०१६, १०४६, ११५२,
 १२४७, १२९३.
 +उब्भवं ११७२.
 +उब्भवाह १२९०१२.
 +उब्भवाह १२९०.

+उब्भवाओ २८३.
 +उब्भवाहिं १२९०१२.
 उब्भीकयाउ ८१८.
 +उब्भेयं ८१.
 उब्भय ७९६.
 उम्मावड्णो ११६३.
 उम्मग ११२३.
 +उम्मथिय ११८.
 +उम्माएण १२१८.
 +उम्माओ ४९८.
 +उम्माय २९४.
 उम्मिल्लंत २४.
 उम्मुह ४५६.
 उम्मुहा ३९७.
 +उम्मुल्लं १२७१.
 उम्मुल्लंतो १७९.
 +उम्मुल्लियाएँ १०९१.
 उय ३०.
 उयणमेह १५५.
 उयय ४६८-९, ५२४, ६७२-३,
 १०७२.
 उययंतरिय ४५७.
 उयर ५७७, ५८७, +६७५.
 उयरवहं ५८६.
 +उयरं २६५.
 उयरुब्भवाओ २८३.
 उयरे १३०६.
 +उयरेसु १०७१.
 उयसप्पह ११३५१६.
 उयहिं ५२०, +१८०१५, ६९४,
 ९६०.
 उयहिं १७८.
 उयही ८, १०७, १०९, १७८
 ११८, +२५७.
 +उयहीए २०११४.
 +उयहे ११७०.
 उर ११९०.
 +उरत्थल १, ८४०.
 +उरयड ६०१.

उल १६८, १७४, ३५३, ५१७,
 ५८४, ६०७, १०४३, see
 अलिउल etc.
 उलं २५, ३०, ५८, १३०३.
 उलाई ११४२, ई ६७५.
 उलाहि ४५२.
 +उल्लण १२५६.
 +उल्लिओ १८०.
 उल्लव ९२३.
 उल्लवसु ५५१.
 उल्लविउं ३८.
 उल्लवियं ३८११०, १०४, २७०,
 ३७८, ८७९, ९९४, १०५८,
 +३०६.
 +उल्लसंत ४५४.
 +उल्लसिओ १८०१४.
 उल्लाव ११५९११२.
 +उल्लावं ३३.
 +उल्लाविरीएँ १२९०.
 +उल्लाविरीहिं १२९०११.
 उल्लावो २६१९.
 +उल्लिय ७०३.
 +उल्लिहण १०८३.
 +उल्लूरियं ११४०.
 उल्लूरियं ११०८.
 +उल्लेहिं ८९६.
 +उल्लोय १२९५.
 +उल्लोलो १६८.
 +उल्लसिओ १८०१४.
 उव २९२१७.
 +उवइहण १९५.
 उवइहो १४२१३.
 +उवएस २८४.
 उवएसो १९३, ९४१.
 उवगओ ८९.
 +उवगया ३०३, ४५८, ९००,
 १३०२, १३१८.
 +उवगिजंता १२५०.
 +उवगिय १३२.

उवगियाओ ८८७१३.
 उवगियाण ७२९१६.
 उवट्टिओ ३२४, +३२२.
 +उवट्टियाइं १२३७.
 उवणिओ ९७४.
 उवणिजंते ९७७.
 +उवणीए ९०७.
 +उवणीओ १८२, ४१९, ८०८.
 +उवणीय ९५०, १२३३.
 उवणीयं ९३४.
 उवणेइ १५९.
 +उवणियाइ १२३७१२.
 उवबद्धो ६५३.
 उवभुत्त १०९४.
 उवभोगा ११७४.
 +उवयट्टेण १९५१७.
 +उवयार १७२, २४२, ३४२,
 ३६१, ३९०, ४२६, ४६५,
 ६५७, ९०३, १०२९,
 १२६२, १२९५, ४३३,
 ४९२, ५१२, १०९८.
 +उवयारं ६८३.
 उवयारे ४९२१३.
 +उवयारेहिं ४२७.
 उवरि ३०८, +१०६११, ३६९,
 ५०६, ६७०, ८५२, ९५१.
 उवरुह २११११.
 +उवरुह ४१५.
 +उवरे ७५७.
 +उवरोह ४३.
 +उवरोहेण १०१८.
 +उवलक्खाविउण १२५५.
 उवलक्खासंक ४२०.
 उवलक्खिउण २९३, ३००,
 ४०६, ८३२.
 +उवलक्खिय १३-५, ११५०.
 उवलक्खियं ७८४.
 +उवलगा ७२०.
 +उवलह २८५.

उवलहभइ ४०.
 +उवलेवण ५९२.
 उवधिउं २४५.
 उवधिउो १४२, २५०, ९६६.
 उवविसह १०४२, ११६०.
 उववेसिया ८७४.
 +उवसगा १३-२.
 उवसप्पिउण ११४, ४७५, ६८८,
 १२१२, +६०६.
 उवसप्पिओ ९१४.
 उवसप्पिहि ५९७११०.
 उवसप्पियं ५९७.
 उवसप्पिया ५९१, १२५१.
 +उवसम ६४९१.
 उवसामं ५०१.
 +उवसोहिय १३-३, ३७०.
 +उवसोहियं ४६९.
 उवहसणिजो २९७.
 उवहसिसि ३८१७.
 उवहास ८८४.
 उवहासं २९३, +२६७.
 उवहसिओ ८०७.
 उवहसियं २५१.
 उवहासे ८६५.
 उवहासेसि ३८.
 उवहासो २९८.
 +उवहि ५, १८०, ९६०११२.
 +उवहिस्स २०११४.
 उवही ८१३, १०७११९.
 +उवहीएँ २०.
 उवहुजा ११७४११.
 +उवहुत्त ४४५१४.
 +उवहोजा १५१.
 उवहोगा ११७४११.
 +उवाओ ६४९.
 +उवाय ३१६-७.
 +उवेंति १९३.
 +उवेंति ४३७.
 उव्वतंत १०७५१२.

+उव्वत्त १०७५, ११२७.
 +उव्वत्तंत १८३.
 उव्वरिय ११९७, +५२७.
 उव्वरियं २५५, १९, +१२७३.
 उव्वला ९११, १७.
 उव्वहइ १९, ३१८, १७, ४३९,
 +३४०.
 +उव्वहसि ४८३.
 उव्वं २१२, २३९, see अइट्टउव्वं.
 +उव्वाय २७४, १.
 +उव्वायसिं ६८५.
 उव्विव ४२, ५.
 +उव्वेळ ८०, १६८.
 +उव्वूळ २२१, १४, +४३, १२२४.
 उसायणि ८, ११.
 उडई १०७, १९, १०९, १.
 उडउ २४०, १६.
 उडओवास २४०.
 उडय ५५७, ६०५, ६६५,
 ८०९, १३.
 उडयाण ५४०, ५५७, ६६५.
 उंजिरालि १७४, १५, see गुंजिरालि.
 ऊ
 ऊरु ६१८, ७६६, +७४१, ७४७,
 ७५५, ८४१, १०९७, १३०५.
 ऊरु ६१८, १४.
 +ऊसव १३-२.
 +ऊसविगाई ११३.
 +ऊससंत ८३, ३४८.
 ऊससियन्वं ४७७.
 +ऊसास ३९७, ६१६.
 +ऊसुयस्स ९८५.
 उ
 उक्क २१, १७८, २०३, ८९३,
 १२७७, +२९, ५५, ६६,
 ११५, १५१, १५४, १९०,
 २१८, २४१, २८९, २९०,
 ३२९, ३५२, ३८०, ३९२,
 ५८१, ७३१, १०८२, १११६,

१२१०, १२१९, १२४३.
 उक्कतो ३०२.
 +उक्कम ९९.
 उक्कमेक्क ४१०, ४२२.
 उक्कमेक्काण १२३०.
 उक्कमेक्की २२२.
 उक्कमेक्कं ४२२, +२७५.
 उक्कम्मि ८३२.
 उक्कसरियाण १३१, १७८.
 उक्कसि ४२६.
 उक्कं २०३, २१६-७, २२२,
 ९२९, १०५९, ११३९,
 ११६४, +२११.
 उक्का १३०२.
 उक्काण ९२, ९०९.
 उक्कासण ८७४, १२३५.
 उक्ककम ९९, ८७५, १०८१,
 १२५२.
 उक्के १४.
 उक्केक १२०.
 उक्केकम १२३८.
 उक्केकमेक्क ९७२.
 उक्केण १०४, १०२०, ११८०.
 उक्केणं ७६, ९४८.
 उक्केहि ८३६-७, +२२२.
 उक्को ३७२.
 उक्को २०, १०३५, ११६४.
 उक्किरियाळ ९८०, ११६२.
 उक्किरं १०५२, १२५४.
 उक्किह ३७८, ४६२, १३३३.
 उक्काहे ४१०, ४१४, ८९७,
 ९१७, ९४६, १०५४,
 ११४६, ११६२, ११९९,
 १२२५, १३१२.
 उक्कियमेत्तं ११५१.
 उक्कथ १०३, १३६, १३९,
 १४५, १५९, १६०, २२५,
 ३६९, ७३४, ७८४, ८२४,
 ८६२, ९७४, ९९३, १०१०,

१०३९, १०६०, १११०,
 ११५४, ११५६, ११६३,
 ११७४, १२०८, १२२८,
 +२९७, ३७४, ३७६,
 ३७९, ९१५, १२१०,
 १२१३.
 उक्कथ २२८.
 उक्कथ २१०.
 उक्कथंतरमि २७-११, ७३८,
 ११२९.
 उक्कावसरे १२६०.
 उक्कथुप्परं ८५५.
 उक्कथ २५८.
 उक्कह १९१, ९२३.
 ए
 एअम्ह १२१, ८१७.
 एइ ९३१, ११५४.
 एए २५९, ११७४.
 एएहि ४८९, ४९५, ८५०,
 ९१६.
 एको ६८८, १७.
 एक्क १८२, २५३-४, ३५८,
 ५८२, ६३५, ७९०-१,
 +१२०, २५८, ३७४, ६५७,
 ६९८, ७२३, १२११.
 एकमिक्क ४२२, १४.
 +एक्कमेक्क २३२, ९७२, १२००.
 एकमेक्काण ५४७, ७३७.
 एकम्मि ७८९.
 एकसरियाह ७९६.
 एकसरियाण ६३४.
 एकसरियाण ६३४, १७.
 एकं ६३७, +१२०, ११७.
 एक्काण २८३, ८०४.
 एक्केकम ११११.
 एक्केक ९९२, ७३१, १,
 १२५२, १९.
 एक्केकम ९९२, ६१०, ६६४,
 ७४५.

एको ६८८.
 एचिरं ६६०.
 एत्ताहे ५५१, ५५८, ६१३,
 ६३०, ६९६, ८०१, ८८५,
 ९२५, ९८२, ९९६, १२७८.
 एत्तिय ७३०.
 एत्तियमेत्तेणं १२१८.
 +एत्तियं ६६१.
 एत्थ २४७, २५१, २५४, ३८३,
 ४६५, ५३७, ५३९, ५५२,
 ६५९, ७०१, ७३३, ७४०,
 ७४४, ७८६, १३२९,
 +२१०.
 एत्थम्ह ४११, ७४०, ८९२.
 एत्थं ३४, ७२१.
 एत्थंतरम्मि ४५८.
 एत्थुत्तर ७३२.
 एत्थेक्क ७३१.
 एमविहं ६१९, ७००, ८६९,
 १०००.
 एमविहाणं ७२८.
 एमविहे ८६३.
 एमविहो ८६३.
 एमं ६१९११५.
 एमीए ५०६१४.
 एमेय ४१.
 एमेव ४१११.
 एम्ब १०६१५, २६९, ८६२
 १५, ८६३१४.
 +एम्बविहं २२६.
 एम्बविहे २६९.
 +एय ४१.
 एयम्ह ४१४१५.
 एयस्स ८४३, ११५६, १३२७,
 +९८२.
 एयं २२, ३०, ११२, २६८
 ११६, ३०९, ३६१, ३६८,
 ४१४, ४९९, ४६५१७,

४६७, ४७६-७, ४९४,
 ४९८, ५५७, ५७९, ६२१,
 ६६३, ६८४, ६८६-७,
 ७८७, ८००, ८४२, ८६५,
 ८७६, ८७८, ८८१, ९१६,
 ९२२, ९३६, ९५४, ९८३,
 १०५७, १०५९, ११५७,
 १२०९, १२४४, १३२९,
 १३३१, +३६७, ३७३,
 ६८५, ७०५, ७७८.
 +एयंविहं २६७.
 एयाइ ८६०, ०६ २९, १२३७,
 ०६ ३६५.
 एयाओ ४९६.
 एयाण ८३८, १२०८.
 एयावत्थंतरं १३५.
 एरसा १३६१११०.
 +एरावण १७४, २८०.
 एरिसए १२३२, +६४१७.
 एरिसम्मि १७८, ११५९११२,
 ११९७, +६४.
 एरिसस्स ५२.
 एरिसं ५७४, ६६७, ८८३,
 १००२, १००९, १०३२,
 +६८४.
 एरिसा १३६११.
 एरिसावत्थो ५४९.
 एरिसी ३७५.
 एरिस्ते ५७१४, ६३४, ७९७,
 ११०२, ११५९.
 एरिसो ४९१, +४७५, ५४५१२.
 एला १९६, +१७५, ३३९,
 १०२६, १०४३.
 एव २४७, २६९१, ३१९,
 ४०६, ८३२, ८६३११३-४,
 १३१३, +४१११, ४११९,
 २२६११०.
 एवमहं २५०, ६८१.

एवमाइ ४०६१११.
 एवम्ह ९५६.
 एवविहं १०६, ५९७, ७९३,
 ८०९, १०६०.
 एवविहा १०६.
 एवविहे १०६१७.
 एवविहो ६६५.
 एवं ४२, १०४, ११३, १६३-
 ४, १८७, १९५, २१२,
 २५६, २६५, २६९१२,
 २७०, २८५, ३०३, ३०५,
 ३१०, ३१२, ३१६, ३७५,
 ३७७, ३९१, ४०७, ४२०,
 ४२८-९, ४३१, ४६३, ४६५,
 ५००, ५५२-३, ५६१,
 ६१४, ६२५, ६४८, ६५०,
 ६५३, ६५९, ६६६, ६८६,
 ६९६, ७१२, ७१६, ७२७,
 ८०५, ८१०, ८१७, ८२०,
 ८४४, ८४७, ८५४, ८६७,
 ८७१, ८८१, ८८७-८, ८९३,
 ८९८, ९०३, ९१८-९,
 ९२१, ९३३१, ९३८, ९५४,
 ९८०, ९८४, ९९०, ९९४-
 ६, १०१११७, १०१६,
 १०३७, १०५५, १०५८-९,
 १०६१-२, १११६, ११३३,
 ११४५, ११४७, ११५२,
 ११६७-८, ११७८, ११८१,
 १२०२, १२१६, १२२०,
 १२५५, १३१६.
 एवंविह १४४११.
 एवंविहम्मि १६३, ९९७.
 एवंविहं १४४, ४८६, ७७९,
 ९७९, १२२५.
 एवंविहा, १२०८.
 एवंविहाइ ५५१.
 एवंविहाण १६०, ६५२, १००३,
 १०४०.

एवंविहे १३८, ३३१, ७२४,
९३३, १२०१.
एस १५१, १५९, १२, २४७,
३२०, ३३०, ३८६, १६,
६६५, ७, ९७३, १६, ९७७,
१३३३, +९८९.

एसम्ह ४०८, १.

एसं ७६७, see मज्झएसं.

एसा २८, ११२, १४६, २४७,
३९०, ४५८, ४६३, ४७४,
५५५, ६७०, ७०३, ७०६,
७८०-१, ७८५-६, ८१३,
८६८, ८७०, ९३१,
१३३३*१, +३३४, ९२९.

एसो २८, १२, १३७, १३९,
१६७, २१८, २५७, २६३,
३६७, ३७८, ३८६, ४१५,
४१८-९, ४९१, ४९८,
५५६, ६३०, ६७३, ६७८,
७३४, ७३७, ७९९, ८०१,
८०८, ८४२, ८४४, ८४६,
८७७, ८८९, ८९४, ९७५,
९८१, ९९०, १०३६,
१०७९, १११२, १११५,
११५५, ११६५, ११६७,
१२०६, १२२१, १२८२,
+३२२, ३६४, ४१७, ६८९,
९८८.

एसोम्ह ४०८, १०६०.

एहि २३३, ५६६, ६३२, ६९६,
१०१४, ११५१, ११७७.

एही ८६२.

एति ४९६.

ओ

+ओल्यय ५, ८४७.

ओल्यरियं ११८५.

ओप्पह ४१९.

ओ

ओ ३१८.

ओअल्ला ५२९.

+ओणएण ६१७.

ओणकिराण १११३.

ओणकिरीएँ १११३.

ओणिकिरीए १११३, ५.

+ओणमिय १३-१, ५९५.

+ओणय १३-१, ३, १०१,

२४९, २५६, २६६, ३९७,

४८६, ७९२, ८०७, १८,

१०७८, १३०६.

+ओणयगा ४४६.

+ओल्यइय १२६२.

+ओवद्ध ६४५.

+ओमुक्क २८९, १३.

+ओयण १०२४.

+ओयणेण १०२५.

+ओयारण १११९.

+ओरुण ७०२.

+ओरुद्ध ११७१.

ओलगा ६६८.

+ओलगगाण १०२०.

+ओलि ११३१.

+ओल्लुपियस्स ६७७.

+ओल्लिय १०८३.

+ओवगा ५२७, १४.

+ओवगाण ५२७, १३०८.

ओवगियाओ ८८७.

ओवगियाण ७२९.

+ओवास ११२१.

ओवासं २१६.

ओवासो २१७.

ओसत्ता १२८३.

ओसत्तो १२८३, २.

ओसप्पह ११३५.

ओसरह ६७४.

ओसरसु ७४*१.

+ओसरतं ६८५.

+ओसरिय ३१८, ४५६.

+ओसहं १३१५.

ओसहि ७०, +४४९.

+ओसहीहिं १२७.

ओसायणि ८, ११.

ओसावणि ८.

+ओह १०३, १, ४.

ओहओवास २४०, १६.

+ओहं ५२३, ११८६.

+ओहंस १७५, ३३७, ५००,

१२९१, १२९१, ४.

+ओहा ५१७, १०७१.

+ओहामिय २०४.

ओहुत्त ४४५.

+ओहेण २४२.

+ओहो १०९०.

+ओहो ४५, २९०, ४००,

१२०४, १३०५.

क

कअ २६७, ११.

कइ (कवि) ३६.

कइ (कपि) ३५४-५.

कइच्छाई ६०५.

कइया ९७, ६३५*२, ९६९,

१३३३*१.

कइहि ३४, २६, हिं ३५, १.

कई ३५४, ७, १०२०.

कईण ७२, ४, णं ५४६.

कईहि ३४, हिं ३५.

कए ६९७, १०११, १०४२, ४,

१०७६, ४.

कएण ७३०, ९४६, ९८८.

कएहिं ५६९, १.

कओ ७२५-६, ७२८, ८८७,

११९४.

ककस ७.

ककसं ७६८, ८३५.

कच्छइय ७५३.

कच्छं १०१९.

कच्छंतर १११९.

कच्छतरं ९०३.

कज १४, १३७, १४०, १८१,
१८९, १९४, ५४२, ६९८,
८३६, ९२९, ९४०, ९६०,
१०००, ११४६.

कजगई ९३७.

कजगर्थ ९३७/१०.

कज्जस्मि १६३, ९९७.

कज्जल ११८५.

कज्जं ७६, १८८, ५७४, ६३१,
६६२, ६६२*, ६८६,
९२३, ९४७, ९९७, ११७३.

कजाई ५७५, ८८४, ई १९१.

कजागह १३७/१३.

कजावि १३९/१.

कज्जुच्छाहं ९९३.

कज्जुज्जुयाण ४०७.

कज्जे १३८, ६२४, ११२१.

कज्जेण १३३, १३७, २३०,
५१४, ७८६, ७९७, ११२२,
११५६.

कट्टिय ३४८/२.

कट्टए १०६, ५८३.

कट्टख ८३/१७.

कट्टय ३४९, १०६५, ११३०,
११४८, ११७७.

कट्टयस्मि ११४५.

कट्टयवालस्स १०६४, ११७९.

कट्टयं १९४, ११२०.

कट्टयाड १०६*२.

कट्टयाओ १६४.

कट्टयाहि ११७९, ई ११७९/६.

कट्टिल्ल १०९७.

कट्टिल्लं १२७५.

कट्टी ८४१.

कट्टुयं ८८१.

कट्टुण ६, १०.

कट्टिऊण ८७४.

कट्टिओ ९१०.

कट्टिय ३४८, ११२४.

कट्टिया ४४५.

कट्टिण ७, १०, ७०४, ९८२.

कट्टिह १७५, २२९, ३५७, ४६१,
५९४, ५९८, ६०७, ६४१,
७७१.

कट्टई ५९८/२, ६३७.

कट्टय १७५/१, २२९/१६,
३५१/१३, ४६१/१८,
६४१/१.

कट्टय (कतक) २२०, २४३,
२७४-६, ४४६, ६७४,
७४३, ८०२, ८३८, ९०७,
९०९, ९११, ९४४, १०३४,
१०५६, १२८६, १२८८,
१२९७.

कट्टयमयं ७७.

कट्टयायल ३३४.

कट्टयायल्ल ९१/१२.

कट्टयायलो ९१.

कट्टयावल्लो ९१/१२.

कट्टवीर १०२७.

कट्टिट्ठ ४२२.

कट्टिट्ठं ९०६.

कट्टियार ७७.

कट्टियारि ७७/१०.

कट्टोहो ४००.

कट्टण २९०, ८८१, ९९१.

कट्टणा ५७६.

कट्टणाण २२९.

कट्टणियस्मि ४४८.

कट्टिय ११८२.

कट्टो १९१, ४६४, ७२९,
१०१३, १२२५.

कट्टोहिंत्तो २०७.

कट्टय १८३, २०७, ४६०, ५३७,
६९१, ६९४, ७०८, ७८६,
८५६, ८९०, ९२२, ९७५,
१०४९.

कट्टयड ७५३/१३.

कट्टप १३३.

कट्टपतर ५९४.

कट्टहुमाहिंत्तो ६४५.

कट्टल्यं ३४८.

कट्टपूर ३४४.

कट्टपूरोहंस ५००.

कट्टवुरं ५२२.

कट्टवुरो ४५६.

कट्ट १३०७.

कट्टल १२-८, ३६१, ३९०,
३९७, ४२८, ४३३, ४५०,
४७१, ५०६, ६०३, ६७६,
७४६, ७७२, ७९३, ९७०,
१०२९, १०९८, ११४७,
१२५९, १२९९.

कट्टलव ११०५.

कट्टलं ४३९, ७५८, ९९१.

कट्टला ३७२.

कट्टलाई ३०२.

कट्टलापें ५०५.

कट्टलाओ २५३.

कट्टलाण २४९.

कट्टलायरा १२.

कट्टलाहिं २४९.

कट्टलेसु ९९.

कट्टलेहिं २८०.

कट्टलो १४१, ११०५.

कट्टलोवयार २४२.

कट्टसो १२८३.

कट्टेऊण ९०३.

कट्टेण १५३, ४४१, ५३९,
९०३, ९१३, ९१७,
१२८३/१.

कट्टम ३०९, ५९२, ७१५,
७२९, ८९०, १०४१.

कट्टमयरं १११७.

कट्टमं ११३७.

कट्टमाए ९८०.

कस्माण ४९७, ८८२.
 कस्माणम्हाण २७१.
 कस्मि ४९७.
 कस्मोक् २१८.
 कस्मोहि ५६९.
 कस्वलाइरा १२११०.
 कय ४७, ११६, १४३,
 २०५-६, २१४, २६८११४,
 २७७११०, २८४, ३४२,
 ३५२, ३६१, ३६३, ३८८,
 ५८५, ५८५*२, ६०१,
 ७२६, ७७२, ७७६, ७८५,
 ८८६१२, ९०३, ९०७-८,
 ९४५, ९५०, ९६६, १०२५,
 ११०३, ११११, ११४०,
 ११५३, ११६१, १२३३,
 १२५१, १२८६, १२९६,
 १३०१, १३१०, १३२७.
 कयण ७६९.
 कयणिवेसु ४७१३.
 कयत्यण ७.
 कयत्या ३९०, ११६१.
 कयत्यो २५१, ७३०.
 कयप्पणामो ९९६.
 कयलास २८५११०.
 कयवराहेण ६३५*२
 कयं ३५, ३०७, ४१४, ६११,
 ६५१, ७१३, ९१६, ९१७,
 ११५१, १२१५.
 कयंबं १९७१२०.
 कयंबं १९७.
 कया १५९११२.
 कयाई ५३४.
 कयावगाहणो १०६२.
 कयावेसो ७.
 कर ७, ११, २३, ५७, ९७,
 २२९, २८८, ३४८१२,
 ३५६, ४२३, ४७९, ५०६,
 ५२२, ५९४, ६२८, ७४६,

७६०, ७९६, ८४१, ९१३,
 ९७०, १०९७, ११०५,
 १११३, ११२६, ११७०,
 ११९५, १२६६.
 करगाह १२५७.
 करगाहुत्ताण १२७१.
 करणं ३६८१४.
 करणाई ८२०.
 करणि ७३८११५.
 करणिं ७५५.
 करणी ४.
 करणीएण २१४.
 करयल ७६१, ७६९.
 करयला १३०२.
 करयलो ८४१.
 करहावली १.
 करवत्त ४१५.
 करवाल ६७७, ११९८, १२००.
 करह १०६६, १११९.
 करहस्स ११०८.
 करहाण १०६९.
 करंबय १११०.
 करायारं ७६६.
 कराहय ६६७.
 कराहिं ८४.
 करि २३, १६९, ७३६, ७६६,
 ८४१, ९००, ९३४, ११०४,
 १११८, ११२२, ११३८,
 १२४२.
 करिज्जासु ४१०१४.
 करिणी ४१७.
 करिणो ११२६.
 करी १३६*१.
 करुण ६७४११.
 करे ८७४.
 करेणु ७३६, ७४१.
 करेणुयाण ७३४, १०६७.
 करेणू ९००.
 करेसि ३२१, १००७.
 करेयव्वो ४१०.

कोह १४८, १०००.
 कोहिं ६७५.
 कोत्थय १३२.
 कोवमाण ५२७.
 कोवगिय १३२.
 कल २६.
 कलण ७४२.
 कलयल १०३०, ११०७, १३२६.
 कलयलाराव ६२७.
 कलयंठि ४५२, ६२७, १०३०,
 ११८५.
 कलयंठिउलं ५८.
 कलरव ३२९.
 कलस ७७०, १२८६.
 कलसाणं ४००११६.
 कलसो ९०९.
 कलह ७६६.
 कलहंस ७९२, १३०४.
 कलहोय २३९, ५२३, ७७०.
 कलंक ६७.
 कलंकच्छलेण १९.
 कला ६०, ३६५, ८४५.
 कलाव ३६५.
 कलावो ८७७.
 कलि १३-४, १९८, १३२८.
 कलिज्जण ४७२, ६३८.
 कलिय २८८, १०९७.
 कलियं ११२६.
 कलुणासया ६४४.
 कलुसण १११८.
 कलुसा ४४५.
 कलुसिएण ७१५.
 कलुसिज्जह ७३६.
 कलुसिमा १६.
 कलुसियं १९.
 कलेज्जण ५८८.
 कल्लाणो १३२०*२.
 कल्लोल २७.
 कवणेण ११५६.

कवल १२९९४.
 कवलणारंभ ८.
 कवलं ९९१४६.
 कवलंति ११२६४३.
 कवलियाणं ७००.
 कवलंति ११२६.
 कवडल ८७६.
 कवाडमाला १०३४.
 कवाडं १०५६.
 कवाडाई १०८६.
 कवि ३५५४८.
 कविल ११३२, ११८४.
 कविलस्मि ६७४.
 कविसासु ६७६.
 कवोल ६०, ९७, ८५३, १२७०,
 १३०९.
 कवोलवास ५२१.
 कवोलं ३१०.
 कवोल्लेसु ९६, ८७५.
 कन्न ७२.
 कन्नुरं ५२२४४.
 कसण ४४६, ४४९, ५२४,
 ६७४, ७५६, ७७६, ८३९.
 कसणारुणं ४४४.
 कसणो १६.
 कसणो ४, ४५२.
 कसाय २६, ७७३.
 कसायाई ७७३४५.
 कसिणो ४४५.
 कस्त २७१*१, २९८, ३१४,
 ३६४-७, ५४४, ६२१,
 ७८६, ९४६४१, १०४२,
 ११३५, ११९०, १२२५.
 कस्त्यं ३६७.
 कस्त्ये ३६४४११.
 कह ११९, १२४-५, १३६*१,
 १८७, १८९४१४, १९८,
 २१०४१९, २७२, ४३५,

४८८, ४९८, ५७७, ६२१,
 ६३१, ७०२, ७१५, ७२३,
 ७६०, ७७९, ८००, ८३५,
 ८५९, ८८५-६, ९२६,
 ९३३, ९८१, ९९२,
 १०००-१, १११६, ११२४,
 ११२७, ११५८, १३३३.
 कहडं १०६*२.
 कहड ८६४.
 कहकहवि ११९४१५.
 कहवि ८८५४१०.
 कहसु ४१, २६८, ४६०, ५१४,
 ८००, ८९०, १२२५.
 कहं ३३, ४१, १३६, १३६*१,
 ४३५४२.
 कहा २२, ३४, ३६४२, ३८,
 १४६, २६४, २७१, ७१६४१,
 ८९८, १३२९, १३३३*१.
 कहाए १३३०.
 कहाओ ३७.
 कहाणुबंधा १२.
 कहायणं ४२४६.
 कहावळुं ४२.
 कहावि १३९, १५९.
 कहासत्तो ९४२.
 कहिडं २७१*१.
 कहिजंति २७२.
 कहियन्वं ४८८, १२०९.
 कहियं १२३६४११, १३२९.
 कहिं ६४९, ८५०.
 कहेइ ४७१.
 कहेमि ८३५, ८५५.
 कहेयन्वं ७८७, ८१४, १०४२.
 कं ५५५, ६१८, ६२१४१,
 ६४६, १०४१, १११०,
 ११५१४१४, १२०७४५,
 १२५४.
 कंक ७९२.
 कंकलि ८६, ७६९.

कंकलि ८६४१३, १०२७.
 कंखिय ७४५, १०८७,
 १२३७४१२.
 कंखिरस्स ११३९.
 कंखिरो १०३६.
 कंचण २८०, ४३९, १०२७.
 कंचुइ ७३९, ८७२.
 कंचुइल्लीहिं १२३८.
 कंचुओ १०.
 कंचुय ८७२४४.
 कंठ २६, ४५२, ७७०, ९१०,
 ९७२.
 कंठस्मि ४२५, ४२९.
 कंठे ४.
 कंति २४, ७०, ४४२, ६००,
 १२८७, १३०९.
 कंतीए १२७०४१०.
 कंद ५९२, ७५५.
 कंदराहोयं ३३९.
 कंदकुरायारा ५.
 कंधर ३५९, ७७०.
 कंधरस्स ११४०.
 कंधरा ९९, २०४, ८४०,
 १२०३.
 कंधरो ११८८.
 कंधेण ६१८.
 कंस ६.
 का ३६३, ७५४, ७८५, १०८८,
 १०९७, १२१२, १२६९,
 १२७३.
 काडं ७४५, ९८७, १२१८.
 काऊण ८३२, ११४५, १३१९.
 काण ४१३, ५५६, ७२३.
 काणण ६०२.
 काणणस्मि ६०७.
 काणणोवसोहिय १३-३.
 काम १३-६, ५३९, ६३५*१,
 ७७४.
 कामाय १०१०.

कामिणि ६०.
 कामिणियणे ६६८.
 कामिणी ५४, ५८-९, ७६१,
 ११७०४२.
 कामिणीण १०९९, ०णं १०९८,
 ११२८.
 कामिणीहिं १०९६.
 कामियणस्स ७९.
 कामियणो ८८, १०७३.
 कामीण ५७०.
 कामीयणस्स ५३९
 कामेण ८८, ९३.
 कामो ३८८, ५४१.
 कायर ११७०.
 कायरे ११९७.
 कायरेण ३१८, ४६७, ६९२.
 कायव्व ९६०.
 कायव्वं १२२१.
 कारणं ७१७.
 कारंढ ७९२.
 काल ४४३, ४४९.
 कालक्खेवो ५६७, ६१३.
 कालण्णुओ १५४.
 कालवास ४.
 कालं ५८४, ५८६, ६६१,
 १०५२.
 कालंतर ६२४.
 कालंमि ९९७४५.
 कालाणुरूपं १२९.
 कालेण १८४, ५३८, ६३२.
 कालो १३-४, ३२२, ४१२.
 कासि ६०७, ७९७.
 काहल ८१७, ११०४, १२४९,
 १२९६.
 काहलाहि १९३४५.
 काहिलाहि १९३.
 काहिसि ५७७.
 काही २२५, ८६४.
 किच्चिरं ६२३४३.

किच्चिरं ५८६४५.
 किणा १३३४१.
 किण ५४४.
 किंत्ति २५३.
 किंत्तियमित्तं ६६६.
 किमहं ५५९, ६८०, ८६५.
 किमेलो ६८९.
 किय १४३४१४.
 कियच्चिरं ५८६.
 किर ३५, २७२४१७, २९६,
 ३८५४१०, ४९४, ५४४,
 ७०९४१, ९३२, ९८१.
 किरण ५६, ७१, ९०, २३८,
 २८७-८, ७४६, १०७१.
 किरणा-१३, ३४६, ७३८.
 किरणास्स ७६४.
 किरणालिहण ४५६.
 किरणेहिं ४७०, ४९६,
 ०हिं ४९५.
 किरिण ९०४५.
 किलम्मइ ४०१.
 किलंत ५९.
 किलेस ७२८.
 किलेसो ९१५.
 किसणु १६४१५.
 किसणो ४५२४७.
 किसलय ८४, २२९, ३९४,
 ५९४.
 किसलयं ५४.
 किंसा ९४६.
 किंसायंती ८२७.
 किंसियंगी १२२३, १२३४.
 किंलोयरि १०५६, ११६९.
 किंलो ७.
 किंलोवरि १०५६४३.
 किं ३०-१३, ३३, ३५, ३८-
 ४०, ५३, ७६, ७६४६, ७८,
 ९-७, १०६४२, ११०-११,
 १३५, १४०, १५५, १५९,

१६१४१७, १८५, २११,
 २१३, २१७, २२३, २२५,
 २६८, २७१-२, ३११,
 ३१९, ३२३, ३३१, ३३५,
 ३८९, ४०६, ४२६, ४६०,
 ४६४, ४७५४११, ४७७-८,
 ४७९-८१, ४८३, ४८६,
 ४८९, ५०८, ५४६, ५५१,
 ५५८, ५६८, ५७९, ६१०,
 ६४२, ६४८, ६५१, ६७९,
 ६८४-५, ६९६-७, ७०१,
 ७०४-५, ७०९, ७१३-६,
 ७२२-३, ७२७, ७८१, ७८६,
 ७९८, ८१३, ८२६, ८५५,
 ८६१, ८८३, ८८६-७,
 ९१७, ९२२, ९२४, ९३२,
 ९३४, ९४५४१२, ९४७,
 ९५९, ९६७, ९७९, ९८७,
 १०१३-४, १०४०-१,
 १०५९, ११०९, ११५१,
 १२०६४२, १२०७, १२२१,
 १२२७, १२५३, १३१२,
 १३१५, १३३१-२.
 किंकायव्व ९६०.
 किंकिणि ३२९, ५९९.
 किंकिळि ८६४१३.
 किंचि ५६४, १२०६.
 किंणर २७७, ३२८.
 किंतु ३१२.
 किंपि ५६५, ६१२, ८५०४६.
 कीट्ट १२३.
 कीट्टे १०७६, १०७८-९.
 कीट्ट १२२, १२४, ३८१, ७५५-
 ५९, ११०१४१३, १२७०.
 कीय १०७९४६.
 कीरइ १८५, २७४, ३१२,
 ४०६, ९४७.
 कीरठ ५७४, ७३२, ९९७.
 कीरंति ५४२, ८८४.

कीरतेहिं ८२०.
 कीरो ७४३१.
 कीलतो ६९५.
 कीला ८३१.
 कीलिऊण ३८४.
 कीलिया ३७४११.
 कीस ९४, २९७, ४२८, ४७६,
 ४८२, ४८४-५, ५३८,
 ६४४, ६६७, ७२१, ८१३,
 ८३३, ९४६, ९८०, १००९,
 १०५१, १११५.
 कीसेरिसो ४७५.
 कु १४१, ४६५.
 कुकुडओ १११४.
 कुगाम १९३.
 कुजय १०२७.
 कुटिम ३५७, ३८४, ४७४,
 ४७६, ५२३.
 कुटिममि ९०४.
 कुटिमं ६८२, ९०३.
 कुटिमंमि ४७६११२.
 कुटिमे ३५८.
 कुडिलेण २९६.
 कुडुंबस्स ९२५१६.
 कुडुवं ९२५.
 कुणइ ५८, ७८-९, १०८,
 १५२, ३४४, ५४६,
 ६६२*१, ८२९, ८३१.
 कुणसि ४८०.
 कुणसु ५८५*१, ६७९.
 कुणह ७४०, ११६२.
 कुणंति ११६३.
 कुणंतेण ११५१.
 कुणिज्जासु ५६०.
 कुण्ण २९६१४.
 कुण्णसु २९६.
 कुप्पास ५९०.
 कुमईण १०११.
 कुमरी ८९९, ९०४.
 ली. १६

कुमरीए ३०८, ४१९.
 कुमरीओ ३१३, ओ १२३२.
 कुमरीण २३४, ५७८.
 कुमरेण १०४८.
 कुमरो ६०३१८.
 कुमार ४०८, ४१२, ४१९,
 ४९०, ५११, ५३७, ८५४१
 १५, ९८२.
 कुमारस्स ५२९.
 कुमारं ४३४, ४८९, ६६४.
 कुमारि ७१४.
 कुमारिया १५९, १६२, ५५७,
 ७६२.
 कुमारियाण ९८८.
 कुमारियाओ ३२१.
 कुमारियाण ७२३.
 कुमारियाहिं ३८६.
 कुमारिल १३५.
 कुमारिलस्स १४२.
 कुमारिलेण १३७.
 कुमारी ७३९, ७८५, ८००.
 कुमारीए ७६६.
 कुमारीण ६३३.
 कुमारीणं ३१५.
 कुमारीयणस्स ४८७.
 कुमारीहि ३३६.
 कुमारो ३८५, ५१५, ५३०,
 ६०३, ६९०, १०५५.
 कुसुय २५, ६७१, १०९३.
 कुसुयं ४५०.
 कुसुयाई ५२६.
 कुय १३०६१६.
 कुर ७९२.
 कुरवय १०२७.
 कुरंगच्छि ६६३, १०३२-३,
 १०३५, १२०२.
 कुरीण ११३५.
 कुरंगो १६.
 कुसवय १०२७१३.

कुसंय १०२७.
 कुसंय १०२७१४.
 कुल २०, २०११५, १६५,
 २७३, ३३१, ५७८, ७२१,
 ७२५, ८७७, ११४३.
 कुलकमाए ६२६.
 कुलस्स ४८७.
 कुलहर ६६४, ७२३, ८७५.
 कुलहरमि १२६०.
 कुलहरं ३०५, ८०१.
 कुलहरे ३१३, ३३२.
 कुलं ४९३, ६०८.
 कुलिस २७६, ६३६, ९८६.
 कुले ५५५, ६१०, १२१४.
 कुवई ६६.
 कुवलय ३४, ३४१२५, ९२१,
 ९३९, १०५०, १२२६,
 १२२८, १२६०, १२७९,
 १३१२.
 कुवलयच्छि ९३३*१, ९४४,
 ९९८, १३१९.
 कुवलयमालाण ९०६.
 कुवलायाई ३९५.
 कुवलयामोयं ३१.
 कुवलायावलि ७२७, ८८८,
 ९८३.
 कुवलायावली २३१, २४७, ८९३,
 ९१८, १२२३, १२३४,
 १२८५.
 कुवलायावलीण ८९६, *९ २६४,
 ९००.
 कुवलायावलीय ९००१७, ९८३१
 ११.
 कुविण २९३, ११८७, ११९३.
 कुविय ४५७.
 कुसल ८७५.
 कुसलं २०६, ९४५, ९६७,
 ११५३-४.
 कुसलाण ८२३.

कुसलेण १३२.
 कुसलो १०२, १५४.
 कुसुम ६३, ७५, ७८-९, ८५,
 ८८, ९३, ९५, ९७, १७३,
 २३६, २४४, ३२६, ३४८,
 ३५३, ३६९, ४४०, ४६९,
 ४७७, ५०५, ५२९-३०,
 ५८३, ५९३, ५९७-८,
 ६०१, ७४०, ७४४,
 ७४८-५१, ७६६, ७७१,
 ७९६, ११०५, १२११.
 कुसुमचावस्स ७६.
 कुसुमयलं २२८११४.
 कुसुमसर ७३.
 कुसुमं ८१.
 कुसुमंजली ६०४.
 कुसुमंजुर्हि ८७.
 कुसुमाई १०९१.
 कुसुमाउहस्स २४५, ५६८.
 कुसुमामोय १३-३, ३०१५,
 ३५२.
 कुसुमाल १२१८.
 कुसुमालियं १००१.
 कुसुमासव ४७८, ६२७.
 कुसुमासाय ३०.
 कुसुमियं ३९४११६.
 कुसुमोच्चयं ७४५, ८२९.
 कुसुमो १२९१.
 कुसुमोच्चयं ७४०.
 कुसुमोवयार १७२, ४६५, ९०३,
 १२६२, १२९५.
 कुसुमोवयारं ६८३.
 कुसुमोह १०३११४.
 कुसुमुप्पीलो १०.
 कुहर ७५५.
 कुकुम ४४७.
 कुंजर ११७५.
 कुंठयं १०७७.
 कुंद ८१, १०२७.

कुंभ ५२०.
 कुंभयडो २८९.
 कुंभे २३.
 कूलासणं १९६.
 केक्षिरयालं ९७५.
 केत्तिपुहिं ५९१.
 केत्तिय २६२, ९६२.
 केत्तियं १२०६.
 के १९०, ३७६, ८२४, १०४१
 १५, १०६७, १२०८.
 केचिरं ६२३.
 केण ९४११, ९५-७, १००,
 १३३, १३७, १५७, २३०,
 २९२, ५१४, ७८६, ७९७,
 ८१५, ८३४, ९१५, ९५६,
 ९७३१६, १००७, ११५६१
 ४, ११८७.
 केणज्ज ९८.
 केणायं ९९१४.
 केणावि ९४, १३३११, ५४८,
 ९३२.
 केणयं ९९.
 केत्तियमेत्तं ८५५.
 केयइ १०२७.
 केरलं ६८६.
 केरला ३७०.
 केरलाउरि ६८७.
 केरिसिया ११४६.
 केलास २८५, ८०५.
 केलि १०३१, १०७७.
 केवलं १०११.
 केस ७७६, ८३९, ११८४.
 केसर ४८४.
 केसरडुं ४३९.
 केसरि २३, ११४२.
 केसरेहिं १७३.
 केसि ६, ७.
 केहि १२१, ५६९, हिं ११९,
 हिं ६९१.

कोत्थुह ५.
 कोप्पर ७.
 को १५, १५२, १८३, १९३,
 २१०, २९८, ३२०, ४०८,
 ४१२, ५४०, ५४५, ५७३,
 ६२१, ७७७-८, ८२२, ९२३,
 १०००, १००६, १०३८-९,
 १०७४, १०७८-९, १०८०
 १११, ११०९, ११११,
 १११५, ११४६, ११५६,
 ११७९, ११८७-९, १२०१,
 १३२९.
 कोइ १०६४२.
 कोइल ७४.
 कोउण ३९२.
 कोउहरे १२९८११.
 कोउहल्लाप ८४६.
 कोउहल्लेण १२०७.
 कोउहल्लं ३६८, ८४२.
 कोउहल्ला १३१०.
 कोउहल्लावियाण ७८२.
 कोउहल्लेण २२, १४६, ३७७,
 ३८६, १२१२, १२९८.
 कोकित ११३९.
 कोक्किय ११८६.
 कोडि १७६, २८९, ७५२.
 कोत्थुह ७८०.
 कोमल ५०, ३९३, ४०५, ७६४.
 कोमलंगुलि ७४६.
 कोमार ८५४.
 कोय (कोप) ८३५.
 कोयड १०, ७७४.
 कोलाइल १०८९.
 कोलाइलो १२९८११.
 कोलेण ११४४.
 कोलो ७९०, ७९३, ११४३-४.
 कोवि ३३७.
 कोस २४.
 कोसं ६१२, १३१४

कोसि ४५३/21.
 कोसिय ४५३.
 कोसे ९७५.
 कोहलं ११०९.
 कोहलिणा ६०६.
 कोहलेण ६११, १२१५.
 कोहलं ७८७.
 कएहिं ५६९.
 कङ्गय ७३६.
 कम्मस्स ८७७.
 कम्मा ८००.
 क्कीडा ५९०/2.
 क्कीला ५९०.
 कखणएण ५९२.
 कखणयं ३१५.
 कखलिय ७४२.
 कखवणं ३१५/3.
 किल्लओ ५३३/9.
 कल्लु २९६/5.
 कखेवा १०९८.
 कखेवो ५६७, ६१३.
 ख
 खग्ग ५८१.
 खग्गेण ९५९.
 खण १४३, ५७२.
 खणएण ५९२/5.
 खणं ४३३, ६५४.
 खणेण ११४५.
 खणणुयं ५१८.
 खर ६७१, १०९३, ११८४.
 खलिण ११२४.
 खलिय ७४२.
 खल्लु ८५७, ९२९, १२०९.
 खलेहि १३३२, हिं ४९५.
 खवियस्स २४५.
 खंड १८१, ११९५.
 खंडिय ११९५/12.
 खंधारो १११६.

खम २३७.
 खामोयरी १२४९/15.
 खाविओ १११४.
 खिण्ण ७४१, १११७.
 खित्तो ५३३, ६०४, ९११,
 १२९७.
 खिन्न १११७/1.
 खिवेह ७३२.
 खु १४६, २९६, ४१५, ५०८,
 ६५४, ६६२/१, ८५०,
 ८५४/15.
 खुडिओ १२३/8.
 खुडिय १२०.
 खुप्पंत ११९५.
 खुर ८११.
 खुरप्पालुप्पंत ११३७.
 खुडिय २७०.
 खे १३१४/10.
 खेएण ९६२.
 खेओ १९९.
 खेय ४६२, ५०२.
 खेयं २६८.
 खेयाहिं ७५०.
 खोज्ज ८११.
 खोणियाए ११०८.
 खोरेण ११११.
 खोल्लण ११२६/4.
 ग
 गइ ९९९/8, १०७६/3.
 गइं ५४२, ९७९.
 गइंद १०७६/3.
 गइं १३७, ९२९, ९८९,
 १०००, ११४६.
 गइं १४०.
 गइंहि १४०/7.
 गउ ११९/17, ५०९/11.
 गए ६९५/3, ७९४.
 गएण ९९२.
 गएणावि १००१.

गैपाह ६९३, ७९८, ११६३,
 ११७९.
 गओ ११९.
 गओ ११९, १२५, २१२,
 २६०-१, ४३६, ५०१,
 ५०९, ५८२, ६९२,
 ७१६/१, ७९१, ८५६,
 ९५७, १०१३, १०५५,
 १०६१, १०६९-७०, ११६९,
 १२२८, १३२०/१, १३२८.
 गण १३-६, ५२६, ५६१,
 ६९३, १०२४.
 गणणाहं २९११/16.
 गणवड्डणा ३०८.
 गणसि १०१३.
 गणा १३१८.
 गणाहिचइं २९१.
 गणाहिचइं ८०६.
 गणाहिं १३१८/6.
 गणीहिं १३१८/6.
 गणेसेण २९३, ३२२, ८०९,
 १२८२.
 गणेसो २९२, ८७७.
 गणेहिं २७७.
 गणोहो २९०.
 गन्धिभणं १.
 गन्धिमय ८.
 गम १०७३.
 गमण ४३०, ४३६, ६९९,
 १०८७, १०९८, ११२३,
 ११२८.
 गमणस्मि ४०६.
 गमणं १६३, २०७, ८८५,
 ९८५, १३१४, १३१४/10.
 गमणाओ ७४२.
 गमणागमेण ४१०.
 गमणेक्क ३२९.
 गमणे १७७.
 गमिस्संति ९६९.

गम्भइ ५७, २७९.
 गम्भउ ४३३.
 गम्भय ५७, ५.
 गय २०१, २२४, २५६, २८०,
 ५२०, ६४४, ६६२, ७९०,
 ९९९.
 गयण ४३७, ६१४, ६३५*४,
 १०९०, ११७०.
 गयणतलं ४५३, २२.
 गयणयलं ४५३, ५१८, ११८२.
 गयणवहो ५२४.
 गयणं ४४४, ४५०-१, ५२३,
 ६६७, ६६९.
 गयणंगणस्स १६६.
 गयणंगणे ६७८.
 गयणाहि ६००.
 गयणे ४१७, ४४६, ६५३.
 गयसुह ३०६, ३२३.
 गयसुहाहि २९५.
 गयसुहेण ३०४.
 गयवर १०९१.
 गयं ५६७, ९७९, १३, १००३.
 गयं (गजं) १०७६.
 गया २६५, ३०५, ५५०, ५६१,
 ७३९, ८३३, ८८५, १३१२.
 गयाण ४९७, १००५.
 गयाहिं २८६.
 गरुड १९९.
 गरुण ९२०.
 गरुणसि ४२८.
 गरुओ ६३१, ७३१, ९१५.
 गरुय ४४, ५०, ३१८, ४४५,
 ६१६, ६३६, ६८९, ९११,
 १२५४.
 गरुयं ४८५, ७६८.
 गरुया ४३७.
 गरुयाई ११२५.
 गरुल २७६, ४९१.
 गरुले ६७४.

गरुलो ४१६.
 गरुल १०९०.
 गरुलति १०९१.
 गरुलिय ११२७.
 गरुलियं ८७५.
 गरुल ११८५.
 गरुलिया २९२.
 गरुलिवर १११२.
 गरुलुभमंडं ११७२.
 गरुण ३३९, ५८५*१, ६९९, १०.
 गरुणं ४५३, ५२२, ६३७,
 १०२८.
 गरुणाई ८०, ६७१, १०९३.
 गरुणे ५८५*२.
 गरुजण ७४*१.
 गरुओ ३१६, ६२५, ८२१,
 ९७६, ११६८.
 गरुहिय ८७, २४५, ६९९, ७९६,
 ९०१, ९०५.
 गरुहियथा ५६१.
 गरुहिया १२५५, १२८०.
 गरुहियाई ५४२.
 गरुहियाण ६३३.
 गरुहियाहं ६५४*१.
 गरुहीर ७५१.
 गरुंगा १३०८*१.
 गरुंठि ७४१, ७५३.
 गरुंडल्यलं १०७५.
 गरुंडयल २८७.
 गरुंडवास ४४४.
 गरुंडवासाण १०७९.
 गरुंतुं ३३९.
 गरुंतूण १९४, ५८५*१, ६६४,
 ८६७, ८९६, १३२०.
 गरुंतूणं ६२२.
 गरुंध २८०, ५२६, ५३०.
 गरुंधवह ३५४, ७४४.
 गरुंधवहं ३५३.
 गरुंधवहा ५९, ४९६.

गंधव ३०२, ५९६, ६१०,
 १२१०, १२२६, १२३०,
 १२३९, १२७६, १२८१.
 गंधवच्छराहिं १२८९.
 गंधवराय ६३५.
 गंधववा १३१९*१.
 गंधववेण ६३५*२, १३१४.
 गंधववेसाण १२१४.
 गंधाहिवेण १३१४*१०.
 गंधिय ३३२.
 गंधुक्के २४.
 गंधुदुरो २७.
 गंधीर ७६७, ७९४.
 गाम ४५.
 गायइ ३२०.
 गाहाउलं १३०३.
 गिजइ २७७, ११५५,
 १२७४*१९.
 गिजंतं ८२८.
 गिजंतो १२८९.
 गिद्ध ११९६.
 गिम्ह ६२.
 गिरि ७०, ६३६, ११३१,
 ११४२*७.
 गिरिणो २२०, ३५२.
 गिरिसुआ २०१.
 गिरिं ८०५.
 गिलियं ५१९.
 गिम् ६२*२२.
 गीय १०८७.
 गुच्छ ८०*२.
 गुच्छेहिं ७१*४.
 गुज्जाहं २७२.
 गुज्जाहं २७२*१६.
 गुडियाओ ८१८.
 गुडिया १३२३.
 गुण १३-६, २०, ५२*६, १००,
 २५७, २७२, ३१४, ३३७,
 ५१५, ५४४, ५६१, ६९३-४.

७०८, ७४२, १००२,
१३३२.
गुणघाओ ५४३.
गुणमई ६१९.
गुणमण १७७.
गुणं ३९९, ४९३, ६७९, ७०१,
७१९.
गुणा ५७४.
गुणाण ४८१२.
गुणाणं ४८, १०५३.
गुणावगूहिय ६४.
गुणिज्ज ५४३.
गुणेण १०५, २९२.
गुणोवल्ल २८५.
गुत्थ ४४०११४.
गुप्पंतं ४९९.
गुप्फ ७६४.
गुरओ २६०.
गुरु ९, २२१, ३४५, ६६२,
६६२*१, ११००, १२८३,
१३०१.
गुरुणा १००८, १०२११४.
गुरुय ९१११४.
गुरुयण २६७, २८४, ७०६-७.
गुरुयणम्मि ६८०.
गुरुयणं ३०६, ७२६, १०५४.
गुरुयणु २८४१७.
गुरुयणे २९६.
गुरुयणेण ८०४, ८६८.
गुरुयणो ५७४.
गुहा ४६८.
गुहासु ७०.
गुहाहर ५२७.
गुंछारुणं ४४०.
गुंजारव ११४२.
गुंजिय २४.
गुंजिर ६०७.
गुंजिरालि १७४.
गुंदि ८०.

गोणह ४१७, १३३१.
गोय ५९६.
गोयं ८२८, १२७४.
गोयारव ४९, ५१.
गोच्छो ७७१.
गोट्टि १०४.
गोठो ११०७.
गो १२८, ४४५.
गोआला ४९११५.
गोच्छाहिं ७४६.
गोणीओ १०६६.
गोत्त ८००.
गोदावरी १९८, ११४७१४.
गोमाए ११९६.
गोयालो ४९.
गोयावरी ११४७.
गोरी २८५, ७३५, ८०६.
गोरीष्ट ९.
गोला ६१, १८०, १८२, २४३,
७३१, ७५०, ७६१, १०१९,
१०६२.
गोलाइ १९९१४.
गोलाष्ट १९९.
गोवालो ४९११५.
गोस ८९९, १०६४.
गोसगो ८९६, ११००.
गोसम्मि १६४, १०९९.
गोसे ९१९.
गोसो १०८७.
गोहण ४५.
गोहणालोय ४९.
गोहा १२५७.
गोहाओ ७१६*१.

घ

घड ३१०१६.
घड्ड ४०२.
घडंत १४१, ३९३.
घडंति २९.

घडिय २०१, ३१०, ४४६,
५५४, १०८६, १२८७१४.
घडियं ४२४.
घडिया १७२, ४२३.
घडिराण ५७२.
घण ४, ३१०, ११७०, १३२५.
घय ५८५*३, १११०.
घर २४, ५५-६, ६०, ६३,
४७१, ६७०, ९२५.
घरहरं १०६३.
घरहरे १०६३*३.
घराणं ३५७.
घरिणि ११४१.
घरे १०५, ८५९.
घाय ९८६.
घारिओ ५३०.
घास ४९, १११७, ११२४.
घिप्पइ ७७, १२७२.
घिप्पड ११६५.
घुसिण ११७०.
घेत्तुण ८४९, ९३६, १२८५.
घेत्तुण ७०६, ९३७.
घेप्पंति ११४२.
घोर २८८१४.
घोलिर १०७५.
घोलिरो ३४५.
घोसेहिं १२४९.

च

च ८-५११, १३-६, १३-८,
१९११२, ३२, ३९, ५३,
८३११८, ९२, ११०, ११३,
१२९, १३१, १५११६,
१५६१४, १६०, १६६११,
१८४, १९७१२०, २०३१
१७, २०७, २२५, २४४,
२४५११३, २४६, २५९,
२६२११८, ३०२, ३०६,
३११, ३३७, ३६०, ३७३,

३७७, ३८९, ३९३, ३९९
 12, ४१३, ४१९, ४२८,
 ४६१, ४६५, ४९३, ४९८,
 ५१४-५, ५३९, ५४१,
 ५५३, ५५८, ५५८१०,
 ५५९, ५६८, ६०४, ६१२,
 ६१४१३, ६२०, ६३०-१,
 ६३३, ६३५*१, ६३५*२,
 ६३५*३, ६५१, ६६७,
 ६७९१५, ६८०, ६८३,
 ६८५, ६९०, ६९७-८,
 ७१६-७, ७१९, ७२२,
 ७२९, ७४५, ७६४-५,
 ७६६१२, ७७३१४, ७७४१
 10, ७८७, ७९८, ८०१,
 ८१९, ८४४, ८५४, ८७८,
 ८८१, ८९१, ८९७, ९०१-
 २, ९१६, ९२२१९, ९२३,
 ९२५-७, ९३२, ९३९,
 ९४७, ९५४, ९५७, ९६२,
 ९६५, ९६७-८, ९७०,
 ९७५-६, ९७८, ९९१,
 १००२, १००७, १०३६,
 १०४०-२, १०४६१२,
 १०४७, १०५०, १०५२,
 12, [=३] १०६७१९,
 ११४४, ११५१, ११५४,
 ११५७, ११६८, ११७७,
 ११९०१४, १२००, १२०६,
 १२०९, १२१४, १२१७१
 4, १२१८, १२२४, १२३१,
 १२३४-५, १२४४, १२७४,
 १२७४१२०, १२७७, १२८१,
 १३०३, १३३०.
 चउ ४३, ५८०, १०९५, १२८६,
 १३०१.
 चउक १२८६.
 चउक ५५२.
 चउवयण २१.

चक ७९२, ८४१.
 चकल २५३१३, १३२५.
 चकवाह ६७०.
 चकवापसु ६७६.
 चकवायाह २९.
 चको १३-४१११, ५८०१४.
 चकरी ४६, ११२.
 चक्कि ३६६.
 चक्कि १२८७.
 चम्म १२०२.
 चम्मट्टि ५३४.
 चम्ह ५६४.
 चर १०६, २०३११८, २६२.
 चरह ५८५.
 चरण ७४२, ७६४.
 चरणस्स १०२५१४.
 चरणं २६९.
 चरिउमाढत्तो ५८३.
 चरियाह १७१.
 चलह ४३२, ११३६.
 चलण २६, ५४, ९९, १७७,
 २०१, २४९, २९९, ३९०,
 ४२८, ४६५, ५९६, ८८०,
 ९९५-६, १०४४, ११४४१
 15, ११९५, १२५१.
 चलणयल ७४७.
 चलणस्स ५५४, १०२५.
 चलणं ३, ९.
 चलणा १३२८.
 चलणालमोहि ४३३.
 चलणो ८४१.
 चलंत १३०८*१.
 चलिउं ७७७.
 चलिओ १३१९.
 चलिज्ज ११७९.
 चलिया ८५०.
 चसएण १२६६.
 चसएहि १२६५.
 चसओ १०९२.

चसयं १२७२.
 चंचला ११२४.
 चंचलेण १००६.
 चंचिलिया ९४१३.
 चंडीए १०.
 चंद १३, ४६६, ४८३, ४९५-
 ६, ७८०, ९०५, १०५६.
 चंदण ३३६, ३४४, ३४८,
 ३६६, ४१५-६, ४४९,
 ४६१, १०२८.
 चंदलेहणामाए ९२.
 चंदलेहा १०५.
 चंदलेहाए १०१.
 चंदलेहि ९३१६.
 चंदलेहे ९३.
 चंदलेहे ९३१६.
 चंदाणिल ४९४.
 चंदायवं ६६८.
 चंदिमा ४०३, ६७८.
 चंदुजुए २४.
 चंदुजुयावयंसं ३१.
 चंदेण ५३२.
 चंदो ३१, ५३२, ६७८, १०७२,
 १०९२.
 चंदुजुयावयंसं ३११७.
 चंदुजुए २४११९.
 चंपय ९५, १०२८.
 चाई १४९, ८४५.
 चाउवण्ण १३-२.
 चाट्टयारेण ८५४.
 चाहु ६१४.
 चार १०५.
 चारिणी ५८९.
 चारिणो ४१८.
 चारीहि ४११.
 चारु १०२८, १२८६, १२९५.
 चालियम्मि ५८५*३.
 चाव ८९१२.
 चावस्स ७६.

चार्त्त १०२, १२९४.
 चिदाइय १३२८.
 चिह्नं ६४२.
 चित्त ६३, १०२, ११२, २८२,
 ३१५, ३७२, ९६२, ९९२,
 १००१.
 चित्तद्वी १०००, १.
 चित्तगुण्य १०७४.
 चित्तार्थ १०००.
 चित्तयरो १०२.
 चित्तयाराण ८२३.
 चित्तयारेहिं ८२५.
 चित्तलेण ११३७.
 चित्तं ४३२, ८२९, ९९२,
 १००१.
 चित्तगण १२४५, १२४८.
 चित्तगो १२५९.
 चित्तगय ६११, १२१५, १२३६.
 चित्ता १००२.
 चित्ताई ६६१६.
 चित्ताण १२४१.
 चित्ताणुसाराई ७२३.
 चित्ताहिं १२४१, १०.
 चित्तो १२१०, १०.
 चिय १५१८, ५८, ७५-६,
 ७९, १०७, ११५, १२७,
 १३८, १५५, २२२, २४६, १५,
 २५४, १७, ३१२, ३६२,
 ३७२, १४, ३८४, ३८५, १४,
 ५१०, ५३४, ५४९, ४,
 ५६७, ५७१, ५७८, २-३,
 ६१६, ६२२, ६२७, ६६१,
 ६६४, ६७३, १०, ६८८,
 ७०२, ७२१, ८०८-९,
 ८५५, ८५७, ८६८, ९०८,
 ९३६, ९४८, ९५१, ९६३,
 ९८४, ९८७, ९९६, १००५,
 १०१८, ११०६, ११३३,
 ११४१, ११६५, १२१८,

१२४२, १२५८, १२६५-६,
 १२९३, १३३२.
 चिर १८६, २०८, २२१,
 ४८८, ६४३, ६७०, ६८३,
 ६८५, ७१६, १, ७७३,
 ८०७, १०७३, १०८७,
 १११४, १०, १२६८.
 चिरयाल १२३७.
 चिरं १२७, ३१०, ३८४,
 ३८६, ३८८, ४६०, ५३५,
 ५८१, ६२९, ६४३, ६५२,
 ६६०, ४, ६९६, ७२७, ७६३,
 ७८९, ८२६, ८६३, ९४५,
 ९६१, ९७०, ९८६, ९९८,
 १२३१.
 चिरागमण ४५९.
 चिरेण १२४, ३८३, ११२६,
 १२७२-३.
 चिहुर ७५२.
 चिचइय १२८६, १३२७.
 चिचइय १०२९, १२९५.
 चिचिलिय ५९६, १०४४.
 चिचिलिया ९४.
 चितंती ७०१.
 चितंतीऐ ८४४.
 चित्ता ३१८, ४८२, ५४१,
 ५६२, ८४७, ८५७-८,
 ९६९, १००२, ४.
 चित्ताए ३१६, ९५७.
 चित्तिणि ३२३.
 चित्तिओ १२२९.
 चित्तिजंतो ५४१.
 चित्तियं २०७, ३१७, ८२२.
 चित्तेइ ९५९.
 चित्तोयहि ९६०.
 चुक्कि ६२४.
 चुलभट्टिया ८, १२.
 चुल्लयट्टिया ८.
 चुंबिय ५९५, ७४६.

चुडामणि १०७२.
 चुय ७४, १, ८६-७, १०२८.
 चुयंकुरेण ७६.
 चेट्ट ९९९.
 चैय ४०, १०८, १६१, १८६,
 २००, २८६, २९९, ३९५,
 ४२८, ४६३, ४९२, ५२८,
 ५४९, ५७९, ६७९, ६८१,
 ८००, ८५३, ८७९, ९२१,
 ९४५, १०११.
 चैव १०२, १०२, १५, १७०, १
 ७, १८६, ७, २९९, १५,
 ३९५, ५, ५३५, ८५३, १०,
 ८९७, १०५२.
 चोर १३-५.
 चिय २, १५, १६, १६, १५,
 ६२, ७२, १५, १४०, १६२,
 १९०, २२२, २२५, २३१,
 २५९, ३०६, ३१३, ३३२,
 ३३८, ३५८, ३७२, ३८५,
 ४३४, ५१३, ५५५, ५७८,
 ६३४, ६५२, ६६३, ६७३,
 ६८०, ६८६, ७०३, ७१०,
 ७१५, ७५४, ७९९, ८०१,
 ८०३, ८१४, ८६४, ८९६,
 ९३३, ९६५, ११३६, ११७६,
 ११९३, १२१३, १२२९,
 १२४१, १२९२, १३१९, १.
 चैय ३५, ६६, ७२, १०३,
 ११०, २००, ७, २५४, २७१
 *१, ३९५, २, ५६६, ६९७,
 ८७९, ९८९, १००४-५,
 १०१३.
 चैव ४०, १२, १७०, १०१, ३१
 १०.
 चञ्च २४२.
 चञ्च ११९, २७३.
 चञ्चलेण १९, ४०३, ७१०.
 चञ्चलेणम्ह ३०९.

च्छाओ ३४५.
 छायां २१९, ४४७, ७९५,
 ९२०, ११८५.
 छाया १४०, ४५४, ५२१.
 छिण्ण ६६८.
 छिण्णानु १२६३.
 छल ६६८१७.
 छल १९०.
 छेयं १२२०.

छ

छउमंगि ११०१, १२४९.
 छजह १२६८.
 छण ३८०.
 छण ११६६, ११९२.
 छतंक ५८१.
 छपओ २४.
 छपय ८३१७.
 छम्मुह २७७.
 छलिओ ९९८.
 छलिय ९९८१७.
 छलीओ ६७७.
 छंद १३१.
 छाप ६६८.
 छाया १११२.
 छायाओ ६७७.
 छिण्णच्छिण्णानु १२६३.
 छिताइंदीवराइं ७७३.
 छिपंत १२५६१९.
 छिपंता ११२७.
 छिपंती ८७.
 छीरं १००.
 छुपंती ८७१७.
 छेतं ५१.
 छेतं ४८.

ज

जह ४२, १३९, १५५, १५९,
 २६८, ३३९, ५५१, ६११,
 ६२२, ६३०, ६५१, ६६३,

६६६, ७१९, ७२२, ७२४,
 ७८७, ८४६, ८५५, ८६२,
 ८८५, ९२६-८, ९५९,
 १००६, १०१४, ११७१,
 ११७५, १२०१.
 जह्या ३०२.
 जण ६९, ५७६, १०३९.
 जकल १०६, २२९, ३०२,
 ३२८, ३८६, ९६३, ९८८,
 ९९०, १२७६, १२८१,
 १२८९, १३१८, १३१९*१.
 जकलाणाहिं १२६१.
 जकलाण १२४५.
 जकलाहिवस्स २३०, ८९५.
 जकलाहिवेहिं १२४३.
 जकलेण १३१४.
 जकलेस १२५५.
 जकलेसि २४६, २५२.
 जकलो ६५६.
 जगगर १०७३.
 जच्छंद २००, ३३३.
 जडस्स ७७९.
 जडा २०४, ८७७.
 जण १३-२, १७, १२१, २१९,
 ३५०११, ३७०, ४३८,
 ५२९, ५६९, ५७७,
 ६६२, ६६२*१, ६८९,
 ६९५, ७१४, ८१२१६,
 ९०१, ११०७, ११७१,
 १२७६, १२२६.
 जणह १२२४.
 जणणि ५८८.
 जणणी ६५४, ७१९.
 जणणीग्र १२८०.
 जणम्मि २७२.
 जणवयाण १०१९.
 जणस्स ३९, ३१५, ४३७.
 जणं ९५८, १२८११३.
 जणांति ८३६.

जणाणं १००२.
 जणिय १८१९, ७७, २५०,
 ६७१, ७५०, १०९३,
 १३०७, १३२०*२.
 जणे ५७५, ६६८११५, ८६५,
 जणेह ६६८.
 जणेहिं ६२*१.
 जणो १५१९, ६८, ५४६,
 ५६९, ५७४, ६९९.
 जणोइयाइं १८५.
 जणोहो ४५.
 जण्णणि ५५.
 जत्ता २०७.
 जत्तो ११९३.
 जत्थ ५१, ५४, ५८, ५९,
 ६१, २२४, २५९, २७६,
 २७८, ३४५११, ३४६,
 ५१३, ५८५*२, ६५६,
 ६८१, ७३५, ९७०.
 जहियसाहिंतो ८२७.
 जमलजुण ६.
 जमहर ६५०.
 जम्म १६६, २२२, ३३८,
 ६४६, ७२९, ७८२,
 ८१४-५, ९३२.
 जम्मस्स १०११.
 जम्मं ३७४, ९२५, १०११.
 जम्मि १७१, १७३, १७५,
 ४९७१९, ५५५.
 जम्मुप्पत्ति ४८.
 जम्मे २९९, ६५२, ९९५.
 जम्मो ४०९, ७१५.
 जम्ह २१११४.
 जम्हि १७३१४.
 जय ९०, ११६, ५८१, ७४५,
 ८१२, ११०३.
 जयइ ७.
 जयउ ४, ५*१, ७१४, ८, १३.
 जयम्मि १३७.

जयस्स ६.
जयं ३४३.
जयंति १२.
जयासहो ११६, ११०३.
जर ११९, १३३, १०१५,
१११२.
जरढत्तण ३४९.
जरढायंत ५२५.
जरहर ६९६.
जराए १३१०, १३१७.
जल ५९, १८०, १९६,
२४२, ३३९, ३४२, ३५०,
४४१, ५८३, ७५६,
१०९०, १११८, ११२५.
जलणं ३४३.
जलणायंति ४७१.
जलणिहि ४४१, ५२२.
जलयर ५४१.
जलहर ३५०, ११८५.
जलहराहिं ४५२.
जलहरेहि ४५२, १५.
जलहि ४३, ४४२, ४५१,
५८०, ६४०.
जलहिणो ३४४.
जलं ४५५, ४८२, ७३६,
७५९, ७९३.
जलासओ १२-८.
जलुप्पीलं ४७०.
जलुप्पीला ११.
जलेण २७०, ३४४, ४८.
जलेहिं ३४४.
जलोद्धिय ७०३, १०८३.
जव ८४१.
जवसिंघण १०८, २३.
जवसेंघण १०८.
जवसेंघण १०८, २३.
जवा ४४१, १८.
जवेण ३२९.
जस ९५१.

जसो ६४, १८८, ७८८,
११५५.
जस्स २, ४, १९, २१, ६९,
७०, २७४, ५७३, ५८१,
६९७, ७१६, ७७८,
१०४७, १०६९, ११५५.
जह २३, ३५, १५३, १५६,
१५८, १६७, १८६, १८९,
२७३, २९४, २९९, ३०१,
३११, ३३३, ३६८, ३८२,
४१०, ४२२, ४६५,
४६६, ४९९, ५११,
५५३, ५७४, ५७९,
६६२, ६९३, ७११,
७१५, ७२५, ८१६, ८२४,
८३६, ८४८, ८६६-७,
८८३, ९२४, १, ९६७,
९७८, १०९९, ११७४,
११७६, ११८७, १२१५,
१२४६, १२६७, १३३१.
जहा ३०-१३, ११७-३, ८२५.
जहिच्छं ३३०, ३३३, ३३४,
३८३.
जहिच्छाह ३७८.
जहिच्छाए ३८४.
जहिच्छाए २२५.
जहिच्छायार ३३२.
जहिच्छिय २७६, ३८८.
जहिच्छियत्थो १०६३.
जहिच्छियं २१७.
जहित्यं ३३३, ४६.
जहिं १३-६, १३-८, ६०, २८०.
जहेच्छं ९१२.
जहोइय २६१.
जहोइयं २६१, १४.
जं १५, ३२, ४७-७, ६२, ६२
• १, ६३, ७८, ११२, १३५,
१५३, १९२, २११, २३५,
२५५, ३०८, ३११, ३१८,

३२२, ३५७, ३८९,
३९०, ४१४, ४२७,
४६२, ४८७, ४९१, ५४६,
५५१, ५५५, ५५८, ५६०,
५६४-५, ५७०, ५७३,
६१२, ६१८, ६४२, ६४६,
६७९-८०, ७०४, ७०९-
१०, ७१३, ७३०, ८०१,
८१४, ८५५, ८६४, ८७८,
८९०, ८९७, ९१६-७,
९२७, ९३०, ९३२, ९३४,
९५२, ९५४, ९६८, ९८३,
९८९, ९९७, १०००,
१००३, १००७, १०३२,
१०४०-१, १०५२, १०५९,
११५१, ११५८, ११७३-
४, १२०६, १२२१, १२२३,
१२४०, १२४८, १२५३-
४, १२९४, १३१५, १३२३,
१३३१, १३३१, १३३१.
जंघंतर १३०५, १.
जंघिया ७६५.
जंघोर ८४१.
जंते ३६७.
जंपसि ५३८.
जंपिण २२६, ९१७, १३१२.
जंपिय ३३३.
जंपियं १२६८.
जंपिरी ५५०.
जंखु १९७.
जा ५३, १७८, २११, २३३,
२६१, १५, ३१३-४, ३४०,
३८५, ४२९, ४३४, ५०१,
५७६, ५८५, ५८९, ६४२, ७३,
६५३, ६७२, ७३६-७,
७९१, ७९२, ७, ८५६,
८९३, ९३१, ९३३, ९३३, ९३३,
१०६०, १०७०, ११०७,
१२१७, १२४०.

जाअह ६६२*१११२.
 जाइ ९७९, ११११.
 जाई ५७५, ७११, ८६०, ८८४,
 ९५३, ९५५.
 जाड ३७.
 जाओ ८४३.
 जाओ ११७, १२२, २०८,
 ३८२, ५४९, ५८०, ५८५,
 ६४४, ६७८, ८६३, ९१५,
 १०५३, १२०४.
 जागर १०७३१७.
 जाण १२, ४०९.
 जाणइ ८५५, १०००, ११४६.
 जाणवत्तं १७६.
 जाणवत्तिण्हि १८२.
 जाणवत्तिया १८३.
 जाणवत्तेण १२६०.
 जाणसि ५५५, ५६०, ६८०,
 ८६१.
 जाणसु ५७१.
 जाणं ५७१, ८४२.
 जाणंति १३३२.
 जाणंती ४९०.
 जाणंतेण ३०८.
 जाणामि ५५९, ६५५, ८४८.
 जाणिउण १६०, ६७९, ९३७,
 १००८, ११६५.
 जाणिज्जह १००५.
 जाणियं ४६४.
 जाणिसि ३३२, ५५५, ५७३, ६८०
 १७.
 जाणिस्सं ६८६.
 जाणिहसि ७९८, १२.
 जाणिहिसि ७९८.
 जाणु ८४०.
 जाम १०९५.
 जामा ११७४.
 जामिणि ४४७, १०९२.

जाय ११९८.
 जायइ ४१३, ५४०, ५५६,
 ६६२*१.
 जायवेय १३०१.
 जायं ३९४, ४४०, ४४४, ४५०,
 ४५३, ५१८, ५२२, ६६८,
 ७३०, ८४२, ८९६, १००४,
 १०२५, १०६३, १०८८,
 १२३६.
 जायंति ३३२.
 जाया १३६*१, २८२, ३७२,
 ४२३, ४५७, ४७२, ५१७,
 ५८६, ५८९, ६६२*१,
 ८४६, ९३३, ९८६, ११५८,
 १२५९.
 जायाई ३९५, ८६०, ९३८.
 जायाण ६९२, ९१४.
 जायाओ ५२५.
 जायाओ ८०३.
 जाल ५६, २८७, ३९९, ९०२,
 ११८२, १२९४.
 जाव १३१११८, २२४, ३४०
 ११३, ६३५*३, ६६०,
 ७८३, ८१४, ८५६, १,
 १०३३.
 जावत्यहरिं २६१.
 जासि २२४, ८३३.
 जाही ७८६.
 जित्तियमेत्तं ८५५, १६.
 जित्तो ११९३, १६.
 जिय १५६, ३१५, ५८१, १७,
 ७१७, १००६, १२३७.
 जियइ ७०१, ७१९.
 जियउ ९७०.
 जियसु ३८८.
 जियंतस्स ७१६.
 जियंतो ७१६.
 जिस्सा ३७५, १००१.
 जिंमालस ९६१.

जीए ११९११२.
 जीएण ९३०-१.
 जीओ ११९१.
 जीय १५, ५५६, १०४५.
 जीयं ५६०, ५६७, ६१२, ६४२,
 ६९७, ७१७, ११४०.
 जीयंतस्स ७१६, १०.
 जीयंतो १३९.
 जीव १५१७, ८९, ३७६, ४१३,
 ५५६, १०१२.
 जीवएस ७०८, ११.
 जीविउं ७१२.
 जीविएण ७०१, ७१४, ९३०, १३,
 १००६, १०१२.
 जीविएस ७०८.
 जीविएहि १०१२, १४.
 जीविय ३७६, ५९०, ६७९,
 ७०१, ७०७.
 जीवियम्महिया १५६.
 जीवियम्मि ६५३.
 जीवियं ७०२, ७१२, १६, ९८०,
 ११३७, १२०१.
 जीविया ६४५.
 जीवियासाए ६६१.
 जीवियाहं ७००.
 जीहा १००६.
 जुए १३०८*१.
 जुएहिं २५३.
 जुओ १४२, २०१, ६०३, ८३९,
 ११४३, १२५९, १३०४, २१,
 १३२१.
 जुज्जइ ९९७, १०६०.
 जुज्जं ११५०, ११.
 जुज्ज १०९.
 जुज्जं ११६५, ११८६.
 जुण १२६६.
 जुण्हा १०९२.
 जुत्तं ३०७, ६११, ७१३, ९८७,
 १२१५.

जुत्ता ४९०.
 जुत्ति १४४.
 जुत्तिण्णओ १५०.
 जुत्तिओ १५०११.
 जुन्हाऊरिय २४१११.
 जुय ५०४, ७१८, १००६.
 जुयई ४१.
 जुयठमंतर १३०५.
 जुयल ७४७, १३०७.
 जुयलं १, ७६५, ७६९, ७७४.
 जुयला १२५०.
 जुयलाई १०८६.
 जुयलाहिं ७४८.
 जुयलेहिं १२५२.
 जुयस्स ४७.
 जुयं ९९, २०२, ३९८, ४०२,
 ४८६, ७६४, ७६६, ७७४,
 १०७५, १३०४.
 जुया ९४९, ११११.
 जुयाए ५१०.
 जुयाण ७७२.
 जुयाणस्स ४०२.
 जुयाणं १०३७.
 जुयाणी ३६३, ७८१.
 जुयाणेण १०३८.
 जुवई ४११३.
 जुवईओ १३-७, ५०.
 जुवईयण १२९६.
 जुवईयणाहिं ९१५.
 जुवईयणेण १३००.
 जुवाणी ३६३१७.
 जुह ५९६.
 जुह ६९३.
 जेट्ट ८८४, ९०६.
 जेट्टुली ४२२.
 जे १०६, २५९, ४१८, ८२४,
 १०१०, १३३२, १३३३*१.
 जेद्धिरेण ८८०.
 जेण ८, १३, ३९, ४०, ६८,

७२, १०२, १६२, १८५,
 २३४, ३४०, ४१७, ४६०,
 ५१५, ५३८, ५७४ १४,
 ६१०, ६५८, ६६४, ७३३,
 ८०८, ९१७, ९२५, ९६३,
 ९८८, ९९२, ११४९,
 ११६६, ११७७.
 जेणणम्मि १२४६.
 जेणणो १११.
 जेणह २९८, ३७९.
 जेणं १००५ ११२.
 जेणेसा ३३४.
 जेहिं २२२, ५७१.
 जोगां ४४०.
 जोगोहिं १२१.
 जोगो ९३५.
 जोण्हा २५३.
 जोण्हाऊरिय २४.
 जोव्वण ३१३, ८२१.
 जोव्वणुम्माय २९४.
 जो ४७, ६४, ७१, १५५, १५८,
 २९८, ३९०, ५४४-५,
 ५४८, ६६२*१, ७१६,
 ७३५, ७७७, ७८४, ८१६,
 ८३८, ९७९, ९८९१५,
 १०१३, १०६९, ११९३,
 १२८२.
 जोह ९५७.
 जोहक्खो १४०, १३०५.
 जोहसिण ११०२११४.
 जोहसिणहिं ११०२.
 जोएइ १०९.
 जोएण ९६, ३११, ५४८, ६९०.
 जोगाइ १३३०.
 जोगो २१०.
 जोण्हा ५२१.
 जोय २०२.
 जोयाभासं ८३३.
 जोव्वण ६०१, ७५५, ७७५.

जोहिउ १४९११२.
 जोहिउं १४९.
 जोहिजइ १५०.
 जीव ९५, ५४१.

झ

झत्ति १६५, ४७४, ४७८, ५०२,
 ५८५*२, ६४३, ६५४*१,
 ६७२, ९७३, १०४७, १०६५,
 ११९३, १२३८, १२४०,
 १२६८, १२७७, १३१८.

झस ६३६.

झंकारं ४७८.

झंकारुणीय ५९४, १०३०.

झंमण १११८.

झाऊण ६५१.

झाण २६५, ९५७, ९९८.

झायंतो ९४२.

झीणा ७१६*१.

झीणो १८६.

झरसु ५७३.

झरिण २२३.

ट

टंक्र ११९५.

ट्ठाण ९५८१४.

ट्टिणहिं २१, ६१७.

ट्टिओ २६१, ७५९, ९७२,
 ९९८, १०७८, १२१७.

ट्टिय २९०, ४५५, ४६८, ५२४,
 ७४७, ९९८१५, १०७४.

ट्टियम्मि २१५.

ट्टियम्हि २१५११४.

ट्टियं ७५८.

ट्टिया ८, २६५.

ट्टिया ९०९, ट्ट ७२१.

ठ

ठवइ ७५.

ठविओ ६८.

ठवियाड २५३११५.

ठाणं ४७, १२४८.
ठाणे १३२०*२.
ठाणेसु १३१९*१.
ठिएहि ६२*१.
ठिओ ७९४.
ठियं ३१३.
ठियाओ २५३.
ठेर ११८११२.

ड

डक ७४९.
डकं ४७८.
डको ७५९.
डजसड ५७०.
डसणिक्क २८९११३.
डहह ११००.
डहण ५८५*३.
डवरं ५९९.
डाइणी ११९६.
डिमल्यं ११०९१९.
डेरयमि १११०.
डोलहरे ४६१.
डोहलया ८४६.

ढ

ढका ११०४.
ढकाए ११०२.

ण

ण १३, १५-६, १६*१,
३७-८, ५६, ६२, ६७,
६९, ७६, ७८, ९३, १३६*१,
१४८-९, १५१, १५९,
१६३, १७८, १८८-९,
२१०, २१३, २१६, २२२-
३, २२६, २३३, २५५,
२६८, २९६-७, ३०७,
३०९, ३१३-५, ३२१,
३३४-५, ३४०, ३४६,
४१७, ४२७, ४३२, ४६२-३,
४८६, ४८८, ४९८-९,

५०१, ५०९, ५१२, ५४६,
५५०, ५६४, ५६७, ५७१-
२, ५७५, ५७८, ६१३,
६१८, ६२१, ६२३, ६३०-
१, ६४२, ६६१, ६६७-८,
६७६, ६९३, ७०९-१०,
७१४-९, ७२८, ७३०,
७३६, ७७७, ७९९, ८२८-
३१, ८३३-६, ८५५, ८५९,
८६२, ८६६-७, ८८६-८,
९१७, ९२९, ९५३, ९५८,
९८३, १००२, १००४,
१०१०, १०१३-४, १०३९,
१०४१, १०६०, १०९९,
११०९-१०, १११२, ११३५-
६, ११३८-९, ११५१,
११५६, ११६४, १२०५,
१२०७, १२३९, १२४१,
१२४४, १२५३, १३३१,
१३३३*१.

णह २४३, ३४९, १०२१,
१०६२.

ण-इंचि ८५१.

णर्ण २४३१५.

णईए ६१.

णईएँ ७३१.

णए १५२.

णकं ११०८.

णकखत्त ५१८, १०९१.

णकखुक्कत्तिय ६६९.

णमा २०५, १३१९.

णचह २९२, ३२०.

णच्चिह ५५.

णच्चियं १२७४.

णजह २५३-४, १२३५.

णह ८३१.

णह ४९४१११, ९९९.

णहियहिं ६१९.

णहियाण ६२६, ९८०.

णहियाण ४९७१२२.

णणहा १००३.

णणं ५५३, १०११, १२२३.

णणो ५१२, ६४९.

णत्थि ३२, ४२७, ६३३, ६९७.

णत्थिमह २९७१७.

णमह १, २, ६, ९.

णमंत ९, ५१०.

ण-माह्य १०५१, १२२७.

ण-मायंत ८७१, ८८८, १२०७.

णमिऊण ९०६, १०६१, १३१९.

णमिओ ५१०.

णमेऊण १७६.

णमो १४, ३३३, ८४३.

णम्ह २९९.

णय १५१, १९१, २५१, २९९.

णयण ३७८१८, ४०२, ५१०,

७६१, ८३९, १०८२, ११४१,
११८३.

ण-यणमिह (न जानामि) ८५६.

णयणाह १०८६११७, ७७३,

९४६, ११२८, ३९५,
४०४.

णयणाए ३७८.

णयणाए ८३११७.

णयणाण १०९८.

णयणाळोओ २५२.

णयणुप्पल ७७४.

णयणेसु ८५३.

णयणेहिं ४३५, ८५०.

णयधरो ६६१११.

णयपरो ६६१११.

णयर ८२३, १०७१, ११०५.

णयरं ५२-३.

णयरीए ६८९.

णयरे ६४.

णयवरो ६६.

ण-याणह ८८३.

ण-याणामि ८५५.

ण-याणिमो २३०, ६३१, ८६५.

णर ११८, १३१, ७२७, ७३६,
११३८, ११४३, ११७५,
११८४.

णरणाह १८७, ८०४, ८८८,
९८६, ९९०, ९९७, १०३८,
११६१, ११९९, १२१३.

णरणाहं १३१८.

णरणाहो ९२, ५८२, ७९१,
८११, ११९८, १२३६,
१२८८, १२९३, १२९८,
१३००, १३११.

णरवद् ७४*१, १६७, १७८,
१८४, २१३-४, २३५, २५१,
७९८, ८०१, ९१४, ९२३,
९४७, ९६४, १०१२,
१०४२, ११८०, १२०९,
१२१६, १२२४, १२३५,
१२४३.

णरवद्गुणा १०६*१, १२२६.

णरवद्गुणो १०४.

णरवद्द्वै ११३३, ११४७, ११५९.

णरवर ११८५-६, १३१०,
१३१७.

णरवराण १२४६.

णरवरार्हितो १२२०.

णरवरिदा १०३२.

णरवरो ११८७.

णराण ७३१, १०१५.

णराहिव २५०, २६१, २६६,
८०३, ८०६, ८०९११३,
९०७, ९१९, ९४९, ९५१,
१०५७, ११६३, ११७३,
१२१७.

णराहिवर्द्ध ८४२.

णराहिवस्स १०३७, १२०२,
१३१२.

णराहिवान ११७५, 'णं ७९९.

णराहिवहि १०१.

णराहिवेण ११३, ७९९, ८१०,
९२४, ९३६, ९३८, ९४४,
९७७, १०१६, १०४६,
१०५८, ११५२, ११६७-८,
१२२२, १२४७.

णराहिवो ८४८, ९७६.

णरिंद १२३९.

णरिंदस्स ११७२.

णरिंदाण १०६३.

णरिंदेण १४१, ११९३-४,
१२९९.

णरिंदो ७८८, ९३३*१, ९३९,
११२९, ११५५, १२०५,
१३२०*२.

णरिंद ११७, १२०६.

णरिंदउत्ताण १०२०.

णरिंदस्स १२९७.

णरिंदा ८२५.

णरिंदेण ९४५.

णरिंदो १३११.

णरिसराण १०६.

णलकूवरस्स ५७७, १२५१.

णलकूवरो ६५६.

णलकूवरस्स ३२५, १२५१.

णलकूवराह १२९२.

णलकूवरेण १२४८.

णलकूवरो ३२३, ३२७, १२४२.

णलिण ५००१६.

णलिणिवत्तेहिं ५००.

णलिणी ४७१-२, ५२८, ५३१.

णलिणीए ८३, ८३११९.

णलिणोयर ६७५.

णलिणोवरि ६७०.

णल्लियह १३९.

णव २६, ८४-६, ९५, २८९,
३१३, ५०९, ५४६, ६०७,
६६९, ७६८, ८२१, ९०५,
१०२८, ११०८, १११२,

११३६, १३२०*२.

णवर ६२, ६२*१, ६३, २८०,
३७४, ४६३, ६३५, ८३२,
८४७, ८५३.

णवरि ३७४११, ४४१.

णवहडण १२८७.

णवंच ३५४.

णह (नख) २७६, ७५२, ७६४,
१०८३, १२५६.

णह (नमस्) २०११५, ७१,
३५९, ४४३, ४४७११४,
४४९, ४६९, ७४६, ११०४,
णहयल २०, ५५, ५०२, ५९९,
६४०, १०८८.

णहयलट्ट २१५.

णहयलस्मि ४४२.

णहयलाओ ६५४*१.

णहयलारुद्ध ७३८.

णहसरे ४६९११६,

णहंगण ३४१, ३५०, ४३६.

णहंगणद्ध २०९.

णहासोय ४४०.

णहाहि ६७४, १०९२.

णहाहोयं ६७२.

णहो ६६८.

णं ८४९१४, १२२३१३, १३०८
*१.

णंदण ३६१.

णंदणो १२३०, १२४७.

णंदि २३९.

णाकण ६२२.

णाणहिं ४११, १०५३.

णाओवरुद्ध ४१५.

णागच्छह १०६*२.

णाणा ४४, ९०५.

णाम ६४, २१६, २३१, २८३,
३७०, ३७२, ३७४, ४१७,
५८०, ६५६, ७८२, ८०४,
८२०, ८४४, ८८५, ९७६,

१०४५, ११३७, ११६४,
 १३३३.
 नामं २२, ५२, २३०, २५७,
 ३३०, ६०८, ७८६.
 नामा १०६, ६४६.
 नामाप ९२.
 नामिय ८०१३, ४४६११२.
 नामे ३३०१५.
 नामेण १८, २०, १५६, २८१-२,
 ३७२, ७८२, ७८८, ८०२-३,
 ८१३, १०४४.
 नाय ७८१.
 नायकेर १९७, १०२७.
 नायजुण १००८, १०१८, १०२१.
 नायजुणस्स १०५८.
 नायजुणेण १०६१.
 नायरं १०८०.
 नायं ५७१, ६६१.
 नाया ४१८.
 नायारि ४१७.
 नाल ७७४.
 नालेरि १०३१.
 नासणो २०१.
 नासं १६१.
 नासंजलीहि ५९.
 नासंतु ११.
 नासा ८४०.
 नासिया ७७२.
 नाह ७२७.
 नाहम्मि २०९, २१५, ६७४.
 नाहस्स ४५४, ९४३.
 नाहं २९१११६.
 नाहि ७५६, ७६७, १३०८.
 नाहे १०६३.
 नाहेण १३४, ११७८.
 नाहो १३१, १५८, २५१,
 ५८०, ५८२, ६७२, ८१६,
 ९७६.
 निभ २०११५.

निउल्लं १९७.
 निउज ६३७.
 निउल्लए ६०७.
 निउजंमि ६२८.
 निउजं १९६, ५९४, १०२६,
 १०३०.
 निपऊण ४७३, ८२२, ८९०,
 ९७७.
 निएसि ६६७.
 निओहं १०७३.
 निओहं ७३४.
 निओहं ११२४.
 निकरे ५७१३
 निक्कइयव १००५.
 निक्कइयवाहं ९५५.
 निक्कसण ६५५, ६९१.
 निक्कंयो १०९.
 निक्कारण ७०८, १०३९, ११४९.
 निक्कारणम्मि ४९११२.
 निक्कारणं ४९१.
 निक्खेव ७४३.
 निग्गाओ १०१८, ११८१.
 निग्गुढ ७६४.
 निग्घोस २७८.
 निग्घोसं १२९६११४.
 निच्च ११५.
 निच्चलच्छीए ५६३.
 निच्चलं १९५, १३०४.
 निच्चं १०, १४, ४०११२, ६७,
 ७२१, ८४३, ९४२.
 निच्चित्तो ३२१.
 निच्चूसव १३-२.
 निच्चेट्ठाहं ४७९.
 निच्चो ४०.
 निच्छए १९४.
 निच्छएण ६६३.
 निच्छयापं ७२६.
 निच्छयाण २८४.
 निच्छयाहंतो ८८६.

निच्छिएण ६६३११.
 निज्जइ ५३२.
 निज्जण ८६७.
 निज्जणम्मि ८६६.
 निज्जणं १४३.
 निज्जणे १२१६.
 निज्जत्तिओ ६२६१७.
 निज्ज्जर ३४४-५, ५९५.
 निज्ज्जरो ४५६.
 निडाल ७७५.
 निडालयले ९५.
 निणाएण ८५६.
 निणयाउ ५०.
 निण्णासिय ५१९, ५८०.
 निणिमेस ९६९.
 निण्णुणाय ७७२, ११०६.
 निण्णुयाइ १११४.
 निण्णयाए ११.
 निण्हविज्जइ ४८६.
 निस्थम्ह २९७१७.
 नित्थामा ४०१.
 नित्थामो ४३६, ९९९, १०३५.
 निदय ५९, १०८५.
 निहलिय ११२३.
 निहं ८३०.
 निहा ५६०, ८४७, ९४१,
 १०८६, १०९५-६.
 निहालस १०९८.
 निहालसेण ११००.
 निद्ध ११४९.
 निद्धाडिज्जंतु १०६७.
 निद्धोय १९८.
 निपीडिओ ७१०.
 निप्पक्खो ११९४.
 निप्पज्जइ ७७९.
 निप्परिहोजं २१९.
 निप्पकं ७७५.
 निप्पलेण १०१४.

गिफ्फलो १८९.
 गिफ्फंद ४८२, ९९९.
 गिघञ्जंत ११०६.
 गिबद्ध ४३, ३६०, ५१०,
 ६११, ११८४.
 गिबद्धं १६५.
 गिबद्धंजलि ६५१.
 गिबद्धा ९३१.
 गिबद्धाण ९५४.
 गिबद्धो १०६९.
 गिबद्धिस्तं ६४९.
 गिविड्ड ६७६.
 गिवुड्डंत ७५५.
 गिव्वाहिरं ४२६.
 गिव्मच्छेज्ज ११७८.
 गिव्मभयं ६०७.
 गिव्मभया ११११.
 गिव्मभर १८३, ४००, ४९२१३,
 ९७२, १०८६, १२५८.
 गिव्मभराण ८९८.
 गिव्मभरेहिं ५४२.
 गिव्मभरो ५१६.
 गिभेण ७१.
 गिमज्जंतद्ध ५२०.
 गिमज्जियाड ४५३११९.
 गिमिओ ४२२.
 गिमियं ११३२.
 गिमिस ७५७.
 गिमिसं २५९, ८३०.
 गिमिसंतरं ४०२.
 गिमिलेक्क १०८२.
 गिम्मज्जिओ १२८९.
 गिम्मज्जिय १३०९.
 गिम्मज्जियाओ ४५३.
 गिम्मविज्जासु १०६९.
 गिम्मविद्या ९७, १२६२.
 गिम्मल १२-४, ३१, ४६९.
 गिम्मलं ९३६.
 गिम्मिआ १३१२.

गिमिम्यं ३७३.
 गिम्मोओ ५२४.
 गिम्हविज्जसि ४८६१४.
 गिय ७-५१९, ५१, ६९, ७१,
 ११०, १४०, १४५, १८८,
 १९२, १९४-५, २१९, २७२,
 २९७, ३०५, ३१७, ३२५
 ११०, ३३०, ३३८, ३४१-२,
 ३५७, ३६१, ३७९, ४३७,
 ४६०, ४८५, ५५३, ५५७,
 ६३२, ७०२, ७०६, ७२६,
 ७४०, ८०४, ८०८, ८१२,
 ८२३, ८८६, ९७१, ९९५,
 १०१७-८, १०५८, १०८४,
 १०८९, ११०५, १११२,
 ११३७, ११४३, ११५६,
 ११७२, ११७६-७, ११८३,
 ११९८, १२१६, १२५२-३,
 १२६०, १२६३, १३१६,
 १३१८, १३२०-२.
 गियअ १०४८१५.
 गियच्छसु १९२-१३.
 गियच्छंती १२८१.
 गियच्छिस्तं ७०९.
 गियड ३४७.
 गियडोलगाण १०२०.
 गियडोसहि ४४९.
 गियत्त ३००, ६३५-३.
 गियम ७२१, १०७८, ११५८.
 गियमिज्ज १९५.
 गियमो ५८५-२, ८२३, १०६४,
 १०७३.
 गियय २०, १००, १२५, १६२,
 १६४, १७०, २७२, ३३१,
 ३९८, ४३१, ५८२, ६०८,
 ९१०, १०४८, १०६२,
 १०७३, ११६९, १३१३:
 १३१९-१, १३२८.
 गिययं १६२१२.

गिययाहं १०७३.
 गिययाओ १३१३.
 गिययापिय १२६३.
 गियर ४७९, ८२३१९.
 गियरम्मि ५६.
 गियरं २२९, ३५६, ५९४.
 गियरु ४४८१३.
 गियरे ५७, ६२८.
 गियरो ४४८.
 गियरो ३४५.
 गियरोरुद्ध ११७१.
 गियलिज्जंत ११२०.
 गियलिय २३२.
 गियलिया ११३६.
 गियसि ९३, १११०, १११२.
 गियं ४५८१४.
 गियंतस्स ७९३.
 गियंति १३३२.
 गियंती ८७६.
 गियं १२२, ३५२, १२११.
 गियंबम्मि ११२०.
 गियंबं ३५३, ११८४.
 गियंबंक्क १११६.
 गियंबो १०४३.
 गियंसण ७४१.
 गिरगाळं ९९२.
 गिरत्थ १७.
 गिरंतर ५९४, ६२८.
 गिरंतरंतरिय ५७, २२९.
 गिरालसेक्क १९०.
 गिरालसो १०८, १०१७.
 गिरालयं ६३६.
 गिरालोय ९९९.
 गिरावराहा ६५५.
 गिरावराहे १०७६.
 गिरासंको ८०९.
 गिराहरणा २५४.
 गिरुद्ध ४२०, ५६३, ८९२.

गिरुया ५८९.
 गिरुवम १०८४.
 गिरुंभमाणं ४३३, ९०१.
 गिरुंभमाणं ८७५.
 गिरुविओ १०५.
 गिरोज्ञाई ९४६.
 गिरोह ४०१.
 गिरुयं १६५.
 गिरुलीण ६०३, १०९२.
 गिरुलुक्कमाणी ६४१.
 गिरुलुक्कं ६३८.
 गिरुल्लूण ११९५, १२०३.
 गिरुव्वेहि ५०३११४.
 गिरुव्वह १०९२.
 गिरुव्वण ४४२, ४५१.
 गिरुव्विओ ११८७.
 गिरुव्विय ६८८.
 गिरुव्वियाओ ६७७.
 गिरुव्वेमि ७८३.
 गिरुव्वसह २१६, ८९२, ११६४.
 गिरुव्वसु २१४.
 गिरुव्वसंति २५९१११.
 गिरुव्वसिह २७५.
 गिरुव्वह १९८, ३५५, ६८९,
 १०३४, १०७२, १०८९,
 ११०७.
 गिरुव्वहं २३७, ३४९, ३५४,
 १११८, १३२६.
 गिरुव्वहाण ७५४.
 गिरुव्वहे ११७१, ११८६, १२७६.
 गिरुव्वहेण ८५, ३२८-९, १०३५,
 ११०६.
 गिरुव्वहेसु ४९, ७५, ८५१६.
 गिरुव्वहो ४५६, ६७४, ७३३,
 ८१९, १०९०, ११३८.
 गिरुव्वारिय ६०३, ९०९.
 गिरुव्वारेमि ६६२.
 गिरुव्वास ७२३, ७८२.
 गिरुव्वासमि ३७५.

गिरुवासं ५२, ३५१, ६०८.
 गिरुवासीणं ११७७.
 गिरुवासोहिं २७७.
 गिरुवासो १३-६.
 गिरुवासो ४६, ५८५, ६५६, ७८६.
 गिरुविचेहिं ५०३.
 गिरुविह ७४९.
 गिरुविहण ४५११९.
 गिरुविणिज्जण ७७८११७.
 गिरुविसं ८३०१११, ९५८.
 गिरुवीडिय ११९१.
 गिरुवेस ५९९, १३०४.
 गिरुवेसं २०३, १११९.
 गिरुवेसा ३७०.
 गिरुवेसाण ७५३.
 गिरुवेसिप्रक्क ११५.
 गिरुवेसिय ९५, ९७४, १२५०,
 १२८६.
 गिरुवेसियच्छि १२५२, १२५९.
 गिरुवेसु ४७१३.
 गिरुवेसो ६८, ७७०.
 गिरुव्वह १२००.
 गिरुव्वहंत ३४९, १११९.
 गिरुव्वहिय ८२१.
 गिरुव्वणिज्जण २५१, ७७८, ८२६.
 गिरुव्वणिण ८३.
 गिरुव्वणिण्या ७६३.
 गिरुव्वत्त ३२९, ८२०, ११४८,
 १२६१.
 गिरुव्वत्तासेस ९६४.
 गिरुव्वत्तिओ ६२६.
 गिरुव्वत्तिय १३२०*१.
 गिरुव्ववह २४२.
 गिरुव्वविओ २७, ७६०.
 गिरुव्वविय ५२८, ७५२.
 गिरुव्ववह १००३.
 गिरुव्वहण १९४.
 गिरुव्वहणं २२२.
 गिरुव्वहणा १९०.

गिरुव्वहिज्ज ६६६.
 गिरुव्वण ९६९.
 गिरुव्वहिज्जण ५६३.
 गिरुव्विगघ २५२.
 गिरुव्विगघं २४.
 गिरुव्विच्च १२३, ६२८, ७६८,
 १०३४.
 गिरुव्विच्चं ९०१, ११३०.
 गिरुव्विसो १६९.
 गिरुव्वुइयरो ५४५.
 गिरुव्वुओ ७१६*१, ९७०१२.
 गिरुव्वुय २५८, ५८४.
 गिरुव्वूह ५३३, ११५८.
 गिरुसणं २, १३०४.
 गिरुसण्णा २३०, ७०५.
 गिरुसण्णेहिं २७६.
 गिरुसण्णो १८२, ५३१, ७७६,
 ८५३.
 गिरुसम्मंत १०८२.
 गिरुसं २१७, ९३९.
 गिरुसंको ७९८.
 गिरुसंसेण ५३४.
 गिरुसा २५, २८६, ३३५, ५३२,
 ५९३, ९२२, १०९१, ११६५,
 ११६७, १३११.
 गिरुसाप्र २५, *५३२, ६६६.
 गिरुसाण ४७३.
 गिरुसाणय १०७७.
 गिरुसामह ९५२, १२१०.
 गिरुसामिज्जण १३४, १८७, ७०५,
 ८४६.
 गिरुसामेसु २६१७, ७८७, ८०१,
 ८३२, ८३८.
 गिरुसामेह १५, २६, १४६,
 ५७९, ११७३.
 गिरुसायवहणा ११७२.
 गिरुसायरेण ५३४.
 गिरुसायरेहिं ११७९.
 गिरुसायरो २२५.

गिसारंभे १०९९.
 गिसावसेलं १०८५.
 गिसासु ८५९, ११६६.
 गिसि २२७, ६९०, ९५७,
 ११८६.
 गिसिओ ४२२१.
 गिसिय ११९८.
 गिसियर ११६८, ११८१,
 १२००.
 गिसियराणं ११८०.
 गिसियरेण ११८७.
 गिसियरो ११९३.
 गिसियं १०७७.
 गिसिसमप ११६५१६.
 गिसुओ ६८७, ७३१.
 गिसुणंति १३३३*१.
 गिसुणिज्ज ३४, ९७८, ९८६.
 गिसुणिज्ज २७८.
 गिसुणेसु ५३, २६३, ७२२,
 ९९४.
 गिसुयं १३५, १५६, ५६७-८,
 ९२२, ९३२, १२४८.
 गिहतम्ह ८६११०.
 गिहत्तो ३०८१३, १०५३११४.
 गिहस १०९६, ११२३.
 गिहाओ ३६७, १०९४.
 गिहाय ९०१.
 गिहायं १११७.
 गिहि १९६, ३३९, ३४२,
 १२४३.
 गिहित्त १३२६.
 गिहित्तं ८६१.
 गिहित्तो ३०८, १०५३.
 गिहियंमि १४७१७.
 गिहुय ५१०, ९०९.
 गिहुयं ३, ४२०, ४२२, ६८८,
 ७०७.
 गिहेण २५५.
 गिहोस १२६, ११०३, १२४९.

ली. १७

गिहोसं ९०२, १२९६.
 गित्त १०.
 गित्तच्छरो १६९.
 गिंदणिजा ५७६.
 गीइ १३६.
 गीओ ६३८.
 गीठ १०८९.
 गीडभंत २४१.
 गीयस्मि ४८९.
 गीयं ८९७.
 गीया ११४९, १२२२.
 गीरप्पण १७७.
 गील्लुप्पल १२६४.
 गीवि १२२, ११०७.
 गीसरिओ ११०३.
 गीसल्ल १०६६.
 गीसवेसि १११५.
 गीसहं ११०१.
 गीसंक ११८६.
 गीसंगो ५८५.
 गीसंदो ४००.
 गीसास ४८०, ५६३, ७४८,
 १०९४.
 गीसासा ३९८.
 गीसासेहि ६१६.
 गीसासो ९६१.
 गीसेस ४५-६, ५२, ६४, ८८,
 ११४, १३६, १४४, ३६५,
 ४१९, ५५४, १०७३,
 ११०६, १११८, ११२२,
 ११४८, १२८५.
 गीसेसं १६१, ३०६, ४५१,
 ४५८, ५८२, ७२७, ८७८,
 १०५०, १२२६.
 गीसेसे ११९७.
 गीहरंताहं ११४२.
 गु ४८८, ७८१, ९८१, ९९२,
 १००१.

"गुराहरीहि" ३८७, "हिं ३८७
 ११७.
 गूण ७१८.
 गूणं १३९, ३८९, ९२५.
 गूमिज्ज ४९९.
 गूमिय ८०.
 गूमेसि ४८५, ८६३.
 गेच्छंती १०८०.
 गेच्छामि १००४.
 गेत्त ३९२.
 गेत्थम्ह २९७.
 गे ३४, २०९११४, २१५, २९६,
 ४१२, ८०५, ८४९, ११४९,
 ११७३, १२२२, १२२३१३.
 गेउर २६, ५४, ७४३, १३०४.
 गेउरं ९.
 गेच्छइ ५३१.
 गेच्छसि ७२२.
 गेय १३६*१, १८८, २७१*१,
 ६४२, ९२९, ९५९, ९६०,
 १०१०, १०३९.
 गेयं २६८, ७०५.
 गेरिसं ६८४.
 गेवच्छो ८५, १३३.
 गेवत्थो १३३१२.
 गेसा ९२९.
 गेह १३६*१
 गेह (केह) २२२, २३२, ६४५,
 ६६१, ९५४, १००५,
 १०९४, ११३६, १२५८.
 गेहलं १२१३.
 गेहाओ ५४७.
 गेहाओ ६३५*३.
 गेहो ४०३.
 गेहो ४१०, ५४७.
 गोल्लण ११८.
 गो १८८, ९५८.
 गोमाळिया १०२९.
 गोल्लसु ११०९.

ण्ववण्यं १२८५.
ण्वविओ १२९०.
ण्वगणह ९६२१२.
ण्ववह ९६२.
ण्ववेऊण ९१२.

त

तह २०२.
तह्य १२७६.
तह्यवयं २.
तह्यं ९०२-३, १०३४.
तह्या २, १०२, ३०३, ३२२,
७१८, ९८९, १२२०.
तह्यलोय ८११०.
तह्यं ४२६, ५४२६११.
तह्यतो ५६०, १०३९.
तह्यदो १०३९१३.
तह्यं २०२११.
तह्यं २१६.
तह्य ४१४, ५१४, ५६४, ५६७,
६४६, ८३४, ९२२, ९२६,
९६७, १००१, ११५७,
१२२१, १२३४१४.
तह्यो १७५-६, ५५८, ६३५२,
६३५३, ७९७, १००२,
११७०, ११९५१९.
तह्यल २५४, ८१०, १०८१.
तह्यलं ३००, ९८३, १२८२.
तह्यलकं ५४२.
तह्यलोह्य १३०.
तह्यलण १४१, २००१७, ३००,
४२४, १२०४, १२६८.
तह्यलणमि १३२७.
तह्यलणं २००, २७०, ३४१,
३९५, ५३४, ८५१, ८७९,
९५१, १२३२.
तह्यलणेण ६४४, ९६४, ११९४.
तह्य १७३, ४४१.
तह्यमि १०७.

तह्यं १०९, १०९११.
तह्यवहण १८७.
तह्यवहण १७२.
तह्यविय २९०.
तह्य ३४९.
तह्यण २२, ६३५, १२३०.
तह्यओ ३२३-४, ३७२, ५५४,
६५७, १०९४१२.
तह्ययस्स १२२६.
तह्यया २३०, ३२५, ८१३,
८७०, १२७८१९.
तह्ययाए ८९५, ९९०, १२७८,
१३२०.
तह्यं ७२५.
तह्यं १९३.
तह्यण १०१०१५, १०१०.
तह्य ७६५, ७६७, ७७६, ८३९,
८४१, १०९०.
तह्यजं १३३३१.
तह्यओ १०९४.
तह्ययत्तण ६८.
तह्ययाय १२२, ७४८, १०८३,
१२६२.
तह्यल्लयाए ८५७.
तह्यल्लयावलो १३११.
तह्य ३८५, ८९६, ११३६,
११९३.
तह्य २३४१९, ४३२, ५३०,
५६०, ५६३, ६२७, ६३४,
६८६, १३०१.
तह्यहिं १०२५.
तह्य ३५, ६२, ६२१, ६३,
११०, १२८, १३१, १४३,
१७६, १८१, १८३, २०४,
२०६, २१२, २१४, २३०,
२६५, २८२, ३०११२,
३२८, ३३०, ३५७१२,
३६३, ३७१, ३८४, ३८८,
३९१, ४३१, ४६३, ४७४,

५८४, ५९८, ६०१, ६२०,
६३८, ६५९१७, ६६४,
६८७, ७३५, ७९०, ७९२,
७९६, ८०३, ८०६, ८१०,
८१७, ८४८, ८५४१३,
८६२, ८८८, ८९३, ९००,
९०४, ९०६, ९०८, ९१३,
९१९, ९२१, ९२४, ९३७,
९४५, ९४९, ९५२, ९६७,
१००५, १०४५, ११४८,
११६१११५, १२११, १२१६,
१२२९, १३११.
तह्यच्छिऊण १३००.
तह्यदुणो १०१५.
तह्यदु २३६.
तह्येको १०३५.
तह्येसिमि ६४.
तह्येसिणो ११५९.
तह्यं ८४९.
तह्यस १०८, ८४७, ९५६१२.
तह्यसं ८२०, ८३३.
तह्यसाओ ८२७, ८५७.
तह्यसासण ३३८.
तह्यसाहिं ६६०.
तह्यसियं ६१, ५४३.
तह्यह १०८१२२, ९५६.
तह्यहं ९१९.
तह्यसियं ६११२.
तह्यसाहुत्तं ४३५.
तह्यस १२५०.
तह्यसयालिहं १२९.
तह्ययाय १२६२१२.
तह्यणो १२७.
तह्यभाव ६०४.
तह्यभूमि ५३१.
तह्य ३४३, ४५५-६, ४७०,
६७४-५, ६७७, १०७२,
११७१.
तह्यमयं ४५३.
तह्यारिणो ११७०.

तमाल १९७, ५२२, ११३०
११३, ११८५.
तमेण १३, ४४६, ४४९, ४५१,
५१९, ६४०.
तमोहं ५२३.
तम्म ५७३.
तम्मंति ४०४.
तम्मि १८२, ५१५, ५८९,
९३५, ९७९.
तयलोअ ८११०.
तयलोय ८.
तयंतो १०३९१३.
तरइ १३२९.
तरणि ५७, २२९, ३५६, ५९४,
६२८.
तरल १९७११९.
तरलिय ७४८, ७६०.
तरलिया ११२२.
तरंग २८, ४००, ७५७, १३०६.
तरिजइ ५६, ४९८.
तरु १७९, २२०, २२९, २३६,
२६२, ३३६, ३५२, ३५५,
३६९, ३९६, ४४३, ४६१,
५८३, ५८५, ५९२,
६२८, ६४१, ७९१, ८७७,
८९२, ११३०, १२११.
तरुघाया ५१७.
तरुजाण १२-८.
तरुण १२-८, ८७, ७४६,
१३०९.
तरुणीओ ३१३.
तरुणीण ६२*१.
तरुणो ७८, २१९, २९४, ६७७,
१२३७.
तरुमूलणं १२७१.
तरुवराइ १७९११.
तरुहिं १७४.
तरेइ २६८११३.
तलमि ६२९.

तलवगो १०६८.
तलिणाई १०८३.
तलिणिय ५२३.
तलिय १३०८*१.
तलियाण १३०९.
तले ७५१.
तलेसु २१२.
तव (तपस्) २६९, ५८५*१,
५८५*३, १०२५१८, १२३७.
तवचरणे ७२८.
तवणिज्ज ९८.
तवस्ति ११५०.
तवं ५८३, ५८५.
तवंग २४०.
तवाहि २१३.
तविय ८३८.
तवियंगी ४६४, ४७४.
तवियाओ १२५४.
तवियाण ४९७.
तवोवण २२९, २३५, ७४०,
८९२.
तवोवणमि ५८९, ६२२.
तवोवणं ७८३, ९६५, ११४९.
तवोवणाहिंतो २३४.
तवोवणे २६९, ७२४, ७२६.
तव्वेलं ९९८.
तस्स २०, २२, ७३, १०६*२,
१५५-६, २२६, २४३, २८२,
३०९, ३२५-६, ३५२,
३५७-८, ३७२, ३७४,
४०२, ४२३, ४९२, ५६४,
५६६-७, ६०८, ६१५,
६१८, ६२०, ६५८, ७१८,
७७९, ७९१, ८४६, ८५१,
८८९, ९१७, ९७०, ९७७,
९८१, ९९२-३, १०४५,
१०५०, १०६९, ११६४,
११६७, ११७६, ११२६,
१३१२.

तस्सम्हे ८०३.
तस्सा ३७२/१३.
तस्सि २४४, २८१.
तस्सेय ३.
तस्सेयं ३७३.
तस्सेव ३/१.
तस्सेस ९८९.
तस्सेसो ३२२, ९८८.
तस्सोवरि १०६*१.
तह १६*१, ३५, ४२, ६६,
१०१, १०८, ११४, १५२/१
१०, १५३, १६१, १८६/६,
१९२, २११, २४९, २६८,
२७२-३, २९९, ३०७,
३२१, ३३३, ३३९, ३६८,
३८२, ४१०, ४२२, ४३४,
४६६, ४८८, ४९०, ५१२,
५१४, ५१७, ५३७, ५४४,
५४७, ५७३-४, ६२७,
६६०, ६९३, ७१०, ७१५,
७२५, ७७८, ७९९, ८३५,
८६३, ८६६, ८७३, ८७९,
९२४, ९३१, ९४८, ९६१,
९७८, ९८९, ९९८,
१०९९/५, ११३५, ११४१,
११५७, ११८७, १२१०,
१२२२, १२२५, १२४६-७,
१२६७, १३१४/१०, १३२०.
तहा १८९, २४८, ३११, ४२६,
४९९, ७२२, ८३६, ९२६,
९५९, १०५१, १०९९,
१३३१.
तहावि १३७.
तहिं ४३४/१२.
तहिं २८६, ३३५, ३५९,
३८४, ४२५, ४३०, ४६३,
४७६, ५८५, ५८८, ६५५,
७००, ७३९, ८०४, ८०७,
८११, ८१३, ८२७, ८५३,

८७४, ८९७, ९१४, ९९४,
११८१, १२१७, १२४२,
१२५५, १२७०, १२९०.
तं २, १५, १५११०, २३,
३२, ३४-५, ४२, ४७-७,
५३, १०१, १३४, १३५१४,
१४८११, १५३, १५९,
१६१-२, १६५, १८४,
१८६, १९२, १९८, २००,
२०२, २२६, २३५, २४८,
२५५, २७०१५, २९१,
२९५, ३०४, ३०७, ३११-२,
३१७, ३२२, ३३२, ३६३,
३६८, ३८३१७, ३८९, ३९३,
४२७, ४३१, ४३४, ४६२,
४७३, ४८६-९, ४९२, ४९९,
५०४, ५१०, ५३५, ५३७,
५४६, ५४९-५१, ५५४,
५६०, ५६३१५, ५७७,
६०४, ६०७-८, ६१२, ६१४,
६४२-३, ६५४-१, ६६४,
६७९-८२, ६८४, ७०४-५,
७०८-९, ७१३, ७२२, ७२५,
७७८, ७९९, ८०९, ८१४,
८३५, ८५७, ८६३, ८६८,
८७९, ८८८, ८९५, ९०३,
९१६-७, ९२१, ९२४,
९२६-७, ९३०-३४,
९३६-७, ९४८, ९६१,
९७८, ९८३, ९८६, ९८९,
९९७-८, १०००, १००३-४,
१००७, १०१८, १०२३,
१०२५, १०३३, १०३७,
१०४०-१, १०४६, १०४८,
१०५२, १०५६, ११२०,
११२९, ११३३, ११५०,
११५७, ११६८, ११७४,
११७६, ११८५, १२०६१२,
१२०७, १२१२-३, १२१७,

१२१९, १२२१-२, १२३८,
१२४७, १२५४, १२९४,
१३१५, १३२३, १३३१.
तंगुलिय ७१०.
तंडव २७७.
तंडविय २९०११४.
तंतु ७५६.
तंगिरच्छि ११४३.
तंगोल ९१३.
तंगूमि ५३११३.
तंस ३९११११, ४०१.
तंसं ३१३.
तंसि ३०१.
तंसोणय १३०६.
तंसोसरिय ४५६.
ता ९-५, १७१३, ३३, ३८,
४२, ५१, ५३, ९४, १०६-१,
११९११३, १३५, १३९-४०,
१४८, १५२, १५४-५,
१५९, १६१, १७८, १८६,
१९४, २०४, २०८, २१७,
२३०, २३३, २६४, २६८,
२७३, २९६, ३१४, ३१९,
३२३, ३२५१९, ३३५, ३४०,
३७८-९, ३८०११२, ३८४,
३८५११३, ३८६११५, ३८८
११, ३९४११५, ४०४, ४१०,
४१४, ४२९, ४५२११४,
४६०११२, ४८८, ४९४-५,
४९७, ५०२, ५१६, ५२०,
५२९, ५५१, ५५६-७,
५७७, ५८५, ५८५-३,
५९८, ६०१, ६१०-११,
६१३, ६२२, ६३२, ६३५,
६३५-४, ६३८, ६४०-२,
६४९, ६५२, ६५४-१,
६५६, ६६३, ६६६, ६७२,
६७९, ७०२, ७१३, ७१९-
२०, ७२२, ७२४, ७३६-७,

७५२, ७८७, ७९२, ७९४,
७९६, ८०१, ८०९, ८२६१३,
८३८, ८४८-९, ८५१,
८५८-९, ८६२, ८७२, ८८७,
८९०, ८९३, ९०४, ९०९,
९१२, ९२४, ९२६-२८,
९३३-११४, ९५९,
९८३१११, ९८८, १००५-६,
१०१४, १०२४, १०४०-१,
१०६५, १०७३, ११५०१८,
११५६, ११६५१४, ११७५,
१२०१, १२०६, १२०८,
१२११, १२१४-५, १२१९,
१२२१, १२२७, १२३३१६,
१२४०, १२४२११२, १२४५,
१२५५१५, १२७८१९,
१२७९, १३२०१११.
ताई २१४, ५७५, ८६०, ८८४,
९५३, ९५५, १२३७.
ताड ३७, ८४२.
ताणु ४१६, ५८८, ६३५, ६६०.
ताओ २५६, ८४३.
ताओ ३१८, ३२१, ४७५,
६२१-२, ६३४, ६३८,
६४२, ८६२, १०६१.
ताडिय २७६१७.
ताडियं ६३६.
ताण २३३, २४७, २४८११८,
२६०, २८४, ३००, ४१८,
७३७, ७६२, ८३७, ९६५,
१०१०, १०५८, ११०७,
११६४, ११८०, १२३३,
१२३९, १३३३-१.
ताणं ३७, ८४३, ९२६, ९६५.
ताणु २८४१७.
ताणोक्कमेक्क २३२.
ताम ६८६.
तामरस ५३६.
तामरसा ५०२.

ताम्ब ११२१९, ४१८१७, ५०४
११५.
ताय ५९१, ६४४, १३३३*११२.
तायस्स ६५९, ८६४.
तार्य ५५७, ६२२.
तारया ३४५, ४५०, १०९०.
तारयाहोया ३९६.
तारा ४६९.
तारायणं ६६८.
तारालोयं ३१.
तारिसं ६८४.
ताल १९७, १०२६.
तालवत्त ५०५.
तालविट ११२७.
तालं १२७४.
तालिचा १२९७.
तालियासत्त १३०२.
ताव ११२, ११७, १३१११९,
१७५-१, २०९, २२४,
२३३, २६१, २९७१४,
२९९११२, ३१३, ३१७,
३७९, ४१८, ४३६, ४५९,
४६८, ५०४, ५२५, ५८९,
६३२, ७०६, ७८३, ७९१,
७९८, ८११, ९०७, ९६२,
१०३४, १०७०, १२१७,
१३१३१७.
तारिसि २३१.
तावच्छिऊण १२९८.
तावदहं ९०७११०.
तावमहं १०६०.
तावय ५११, ७८२, ८२२,
८५६, ९३३*१, १११७,
११३४, ११४३, ११८२,
१२८१, १२९०, १३०३.
तावस २३०, २४६, ८९९.
तावसि ६२२.
तावसी २३१.
तावसीओ २५६.

तावसीयणं २४५.
तावाणंद १२८४.
तावो ४७५१११.
तासिओ ११०७.
तासिया ६३७.
ताहं ९९३.
ताहिं २४८-९, २५९, २६१,
२८६, २९५, ५८९, ७४५,
९१९, ९६६-७, ९७०,
१००५, १०५७, १२३८,
१२५२, १३८११८,
३८३१७, ७५०, ८९९,
९७१.
ति २१९, २६२, ५८८, ७८८,
७९०.
तिउण २०२.
तिउणं ९१६.
तिउरंधय २०१.
तिक्ख ४९५, ११३७.
तिण ३४९१६.
तिणा ४६४१६.
तिणाइं १९३१९.
तिण्णा ८८६.
तिणिण २४८, ११४१, १२३५,
१३२०.
तिण्हं १२३३.
तिथा २१३११०.
तिदोस १०२५.
तिमंत २०२.
तिमिर २३, ५६, २६२, ४५५,
४४७-८, ४५०, ४५२,
४६८, ५१८, ५२६-७,
६६९, १०७१, ११८३.
तिमिरवडलाओ ५२५.
तिमिरं ५२२, ६६७.
तिमिरा ५१७.
तिमिराणुविद्ध ४४४.
तिमिरे ४४७११४.
तिमिरेण २३३.

तिम्मंति ४०४१९.
तिम्मंते १०८२१२.
तियस १८, २०२, २७३, २८२,
३९०, ५२०, ६०७, ८०२-३.
तिरेह ७७०.
तिल १२८.
तिलण १२९७११७.
तिलय ७७.
तिलयं १२७५.
तिलयाइं ११२८.
तिलयासत्त १३०२११४.
तिलयाहिं ७४८.
तिलोक्क १२११११३.
तिलोय २७३, २९६, ३७१,
१००८, ११६९११२.
तिलोयणस्स १३१९.
तिवगा १८, ७१७.
तिवलि ७४७, ७६७.
तिवली ४००, ७५७, १३०६.
तिविहा ३४.
तिवेय १८, २०२.
तिस्सा १५७, २८३, ३७२,
३७७, ४३०, ५६१, ७८४,
८१३, ८७८, ९२८, ९३३,
९३६, ९७६, ९९२.
तिस्साहं ५८७.
तिहाय ८३९.
तिहुयण ५८७, १०४६, १२१७,
१२३५.
तिहुयणं २.
तिहुयणंमि २९८११०.
तिहुयणे २९८, ३१५.
तिहुयणे ३१५१५.
तिहोममि १८.
तिंमिच्छि २४.
तीइ २७१*११११०.
तीप्र २७०, २७१*१, ३०८,
३६२, ३६८, ३७८, ३८२,
४२८, ८७२, १२१३.

तीर्थ (स्त्रियः) १६*१०.
 तीर्थ ५१५, ५५१, ५८२,
 ७६०, ७८७, ७९८, ८०१,
 ८७९, ९५०, ९५४.
 तीर्थ ३५९, ५६२, ७८२, ८७२,
 ३, ८७८, ९५१, ९९४.
 तीर्थ ८७२१३, ८७९११, ९५०१६.
 तीर्थ १०२१.
 तीर्थ ३८, १४९.
 तीर्थ २७१*१.
 तीर्थ ७३१.
 तुच्छं ७६७.
 तुच्छ ९८, ४८८, ५५१, ५७९,
 ६५४, ६५६, ६५९, ६६२,
 ७१८, ७२०, ७८५, ८३५,
 ८३८, ८६१, ८६४, ९४६१
 ३, ९८७, १००१, ११७७,
 ११९९, १२०१, १३१५.
 तुच्छो १२३.
 तुच्छिया ९८२.
 तुच्छिणे ११००.
 तुच्छि ११६१.
 तुम् ३२, ३२१०, ९४, १०२,
 २२४, २३३, २९७-९,
 ३३२, ३७६, ३८९, ४०९,
 ४७६, ४८५, ५३८, ५५५,
 ५७३, ६४४, ६६७, ६८०,
 ६९४, ७२१, ७९७, ८००,
 ८०८, ८३३, ८६६, ८७०१
 १२, ८९१, ८९७, ९८४,
 १०८९, १०४७, १०५१,
 १११२१३.
 तुम्भो १०३९, ०० १२०५.
 तुम्भाय ६१२.
 तुम्भा ५६०, १०३९.
 तुम्भाहि ५६०, ६२१, १०४१,
 १२०७, १२४४.
 तुम्भे २९७१७.
 तुम्भोहि १२४४१७.

तुम्भ १०२, १३९, १८४, २१०,
 २५८-९, २६७, २९६, २९८,
 ३९०, ४०८, ४१७, ४६०,
 ४६२, ४८८, ५११, ५१५,
 ५३०, ५५२, ६२१, ६८९,
 ७०४, ७२८, ७३०, ७८७,
 ८०९, ८१४, ८७०११,
 ८७८, ८८६-७, ८९५,
 ८९८, ९१२, ९१४-५,
 ९२०, ९४६, ९५२, ९५६,
 ९६८-९, ९९०, ९९७,
 १०००, १०४०, १०५७,
 ११६५१६, ११७३, १२३६,
 १३१५१२.

तुम्भ्याडियं ९५२१७.

तुम्भ्याडियं ९५२.

तुम्भम्भ ४१०.

तुम्भं ११, ४९४, ६४७, ६६०,
 ८७०, ९५३, ११५०, १२४६.

तुम्भं चियाई ९५७.

तुम्भं विहा १८५.

तुम्हाण ५१२, ८८०.

तुम्हारिसा १८५११.

तुम्हारिसिया ५७६.

तुम्हाहि ६६०.

तुम्हाहिं १०३८.

तुम्हि ५५८, ७१०, ८६०,
 १०५९, १२०८.

तुम्हित्य २६४१३, ३७९११.

तुम्हे ११७६.

तुम्हेत्य ३७९.

तुम्हेत्यम्हाणं ३७६.

तुम्हे २०७, २६४, ३८३, ५१३,
 ८८३, १०४१, १२०९१७.

तुम्हेहि ४१३, ८८३१८, १२०९,
 ०० २१७, २२५, १०४९,
 ०० २६४१३, ३७९११.

तुम् १६३१३.

तुम् ५१२.

तुम्भो ११४३-४.

तुम्भा ८११११.

तुम्भ १६९, ७३६, ७९०, ९४८,
 ११०४, ११३२, ११४३१२,
 ११७५.

तुम्भं १११५.

तुम्भा १३६१, ११२४.

तुम्भा ८११, ११३८.

तुम्भाम १११७.

तुम्भाण १०६६.

तुम्भोहि २७४.

तुम्भो २१८, ७९५.

तुम्भितुम्भं १०७०१५.

तुम्भं २७९, ८७१, ९१९,
 १०७०, १२२८.

तुम्भं २.

तुम्भा ४४६.

तुम्भि ७२५.

तुम्भ ११२१७.

तुम्भे २६८.

तुम्भ २४२, ५८३, ५९५.

तुम्भोहि १०६९१३.

तुम्भ ९५-७, ११२, ११५,
 १४४, १६३, २७१, ३२३,
 ३६८, ४२८, ५०८-९,
 ५५८१०, ६११, ६२३,
 ६३२, ६४५, ६५४, ६६१-
 ३, ६९८, ७११, ७९८,
 ८५५, ८८१-२, ९४५,
 ९५१, ९६७, ९७५, ९८५,
 ९८८, ९९५-६, १०५४,
 ११५४, ११६५-६, १२०६,
 १२१५, १२१८, १२४६१७,
 १३१०, १३१२, १३१७.

तुम्भ १२०६१२.

तुम्भं ६५४१७, ९७३१६.

तुम्भि ८३.

तुम्भितुम्भं ५८३.

तुंग २९४, ६३६, ११२२,
 ११३०, १३२३.
 तुंगय १३२३.
 तुंगयराणिल १८०.
 तुंगवराणिल १८०१३.
 तुंगो ६७.
 तुंगर २७८१६.
 तुंगुरालत्ती २७८.
 तूर ८५६, ११०४.
 तुराहं ८१७, १२८४.
 तुरेहिं १२६, १२४९, १२९०.
 तूलीए १२९८.
 ते १२, १०६, १८३, १८८,
 १९०, ३३३, ४०९, ४१७-८,
 ४२९, ५७१, ८२५, ९२२१८,
 ९४६, ९५४, ९७३, १०३७,
 ११७३१७, ११७६, १२४९,
 १२५२, १३१८, १३१९१.
 तेचिरयालं ८८०.
 तेण ३९, १४५, १६०, २०६,
 २०८-९, २१५, २२४,
 २२६, २३५, २५६, २९३,
 ३०७, ३१२, ३२५-६,
 ३७४, ३८९, ३९१-२,
 ४१२-३, ४२२, ४६०१५,
 ४९१, ४९९१२, ५०१,
 ५५०, ५५२, ५६४, ५६६,
 ५७०, ५७६, ५८६, ५९१,
 ५९७, ६०६, ६०९, ६२३,
 ६२५-६, ६३२, ६३५,
 ६३५३२, ६५५, ६६२,
 ६९०, ७१२, ७१७, ८१०,
 ८१३, ८४४, ८५२, ८५४,
 ९२३, ९२५, ९३२, ९३३१
 ९४४, ९४७, ९७९, ९८९,
 १००७१४, १०३८, १०४२,
 १०५०-१, ११४४, ११४७,
 ११५१, ११५४-५, ११५७,

११६०, ११६५, ११६९,
 ११७२-३, ११९४, ११९८,
 १२०५, १२०९, १२१८,
 १२२४, १२२६-७, १२३५,
 १२५४, १२५८, १२७९.

तेणत्तिथं ६६१.

तेणं १५५, २४६, ८०८-९,
१००५.

तेणावि ५३२, ८२६.

तेणाहं २१४, ८०७.

तेणेत्तिथं ६६११७.

तेणेम्ब २२६.

तेण्यं १०३.

तेणसो ४१७.

तेय ६९.

तेल्लक ८११०.

तेल्लोक्के १२११.

तेहि १२५२, १२३११३, ०हि
 १८४, ८२५, ९६८,
 ११६३, ११७३, ११७९,
 ११९२, १२३१, १२४३,
 १२७८, १३१३, ०हि
 १२५३१२, १२७९१०,
 १२९३, १३३२.

तो ११९, १३४, १४१, १४५,
 १५९११२, १६५, १७८,
 १८०, २०६, २०८११०,
 २१५११३, २२६, २४८,
 २६०-१, २७०१५, २९१,
 २९३, ३१७, ३२४-५,
 ३४१, ३६२, ३७८, ३८०,
 ३८४१७, ३८५-८, ३९४,
 ४०३, ४२१, ४२३-५,
 ४२९१४, ४३०, ४५२,
 ४५७, ४६०, ४७४, ४८६,
 ५०१, ५०३, ५३०, ५३५,
 ५५०, ५५७१८, ५६२,
 ५६३१५, ५८९, ६०४,
 ६०८-९, ६२०, ६२३,

६२६, ६३६, ६५३, ६६०,
 ६७३, ६८२, ६८८, ६९९,
 ७०३, ७१४, ७४१, ७४६,
 ७५१, ७६०, ७६३, ७८७
 ११, ७९०-१, ७९५, ८१२,
 ८२५, ८२७, ८४८११,
 ८५२, ८६८, ८७१, ८७४,
 ८९५-६, ८९९, ९०४१७,
 ९१२१८, ९३४-५, ९४५,
 ९५०, ९६६, ९७२, १०२३,
 १०३३, १०३८, १०४८,
 १०५१, १०७२, १०८५,
 ११०३, ११४४, ११५३,
 ११५५, ११६०, ११६५,
 ११७९, ११९४, १२०४-५,
 १२०७१३, १२०८१६,
 १२११११, १२१३,
 १२१७, १२२७, १२३३,
 १२३८, १२४२-३, १२४९,
 १२५३, १२५६-७, १२६१,
 १२६३, १२७७, १२८१११२,
 १२८६, १२९१, १२९३,
 १३०१, १३०६१५.

तोडिळण ६५४१.

तोरण २३७, १३२३.

तोरणं ६८२.

तोरविय २१८, ३४१.

तोरवियाणें ४३२.

तोसविजंतो १३००.

तोसियाण ४३०.

तोसेण ८८८, ९२०.

त्तरेह २६८१३.

ति १३-६-७, १८, २२, ४६,
 १३४, १४८, १५६, १५८,
 २१५, २१९१८, २३४,
 २४७, २६७, २७३, ३०९,
 ३२४, ३३०, ३८६, ३९१,
 ४२९, ४३३-४, ५०२,

५०६, ५१९, ५८८१४,
६३६, ६३८, ६७३, ७०५,
७१६१, ७२६, ७९३,
८१३, ८१६, ८४९, ८६९,
९०४, ९०८, ९४३, ९५९,
१०४३११०, १०६४, ११३१,
१२१२, १२२२, १३०३,
१३३३.

स्थगियं १२९५१११.

स्थलं १०७५.

स्थवयं १२९५.

स्थमिओ १२०.

स्थान १०६४.

स्थानं ९५८.

स्थामो ३७१.

स्थियवस्स ९८४.

स्थुईहि २०२.

थ

थण २५५, ३९८, ४८४, ७५६.

थणप्पु ९७३.

थणयल १३०८१११.

थणयलसाणं ४००.

थणया ३९७.

थणहर २७०, ७६१, ७६८.

थणहरे १३०८११.

थणहरेसु १३२५.

थणाहिं ७४६.

थणेहिं १२१.

थरहरंत ७४७.

थल १७९.

थंभ १३१५, १३२७.

थामाहिं ९११.

थामो ११९४, १३०७.

थिमिय ५५०, ८५२.

थिर १३२४.

थुणेऊण १०३३.

थुवन्तो १२८९.

थुमिया २३७१४.

थूल १२३.

थूलामलो ९३५.

थूहिया ५७, २३७.

थेर ११८.

थोऊण २०२.

थोऊससंत ८३.

थोय ८२, ४४७, ९६८, १०३३.

थोर २८८, ११२४, ११८४.

थोरोऊ ७४७, १३०५.

थोव ५२१.

थोवं १२७३.

थोवाऊण १०८८.

द

दहृण १०७६.

दहृण १२६९.

दहृओ २०१, ३८१, ५०५१३,

५४६, ६५६, ७१६, ८४२,

१०७४, १०७८.

दहृय ३९९, ५०५, ७०८, ८३७,

९९२१९.

दहृयं ५७१, ६७०, १०३३,

१०८०.

दहृया १२९८.

दहृयाप्र १२४२.

दहृयाओ ८४३.

दहृओ ५४६१५.

दक्खा १०३१.

दक्खिण ३४२.

दक्खिणाहुत्तं ५०१.

दक्खो १५४१२१.

दच्छ १७७, ११४४.

दच्छो १५४.

दट्टं १६७, ११५०, १२७०.

दट्टूण २४८, ३०६, ३१७, ३९३,

५८४, ६०४, ६४३, ६८४,

८४२, १०४८, ११९२.

दट्टं ५१८.

दट्ट ११९१.

दढयरं ४२९.

दप्प ३६६.

दप्पणं ७७५.

दयालुणा ३२२, ८०८.

दर २७, १०१, ४५०, ५२४,

५२६, ७४१, ७६७, १०९७,

११२४, ११२८, १२७५.

दरिय ३६६, ११४२, ११४४.

दल १, ८६, ६७८, ७६४,

१३०५.

दलउड ८१.

दलच्छि ३४, ९२१, ९३९,

१०५०, ११४७, १२२६,

१२२८, १२६०, १२७९,

१३१२.

दलण ६१४,

दलणोइयाई ३६६.

दलत्थुरणं ५३१.

दलं ११९२१५.

दलाइं ८०.

दलावली २४.

दलिय २३, २३१३, २७.

दलोवयार १०२९.

दलोहा ५१७.

दव ५१८.

दस २८, ९३, १६८, २२७,

२९०, ३५०, ६२७, १०३७,

११०४, ११५५, ११७१,

११७५१४, ११८०.

दसण ७७१.

दसणेऊ २८९.

दसाप्र ४३८.

दहिल्लण ३४३.

दहियकलय १२९७.

दहाहि ७६१.

दंड १३२, १४८.

दंडे १५२.

दंडेण ४४६.

दंतुरिय ५२३.

दंसण १६२, २७१, १११, १११,
 ४०५, ४०८, ४२८, ४४०,
 ४७२, ५०९, ५४९,
 ५८५, ६११, ६२३, ७०९,
 ७५२, ७६३, ८१२, ८३७,
 ८८२, ९६९, ९९५, १००१,
 १०८९, ११५४, ११९८,
 १२१५, १२७८.
 दंसणतथं २६२, ३९८.
 दंसणम्ह ६१०१६, १२१४१.
 दंसणवह ४१८, ११६६.
 दंसणं २५२, ४४०, ६१०,
 ९६७, १२१४.
 दंसणीयाओ २८३.
 दंसणुक्कंठा १२५१.
 दंसणच्छाण ९६३.
 दंसणे २७१, ७०३, ९८२,
 ९९२.
 दंसणेण १०४७.
 दंसणो ४०९.
 दंसिया ८२५, २.
 दंसेमि २२४, २३३, ४.
 दंसेह ६४७.
 दाऊण १२८, ५८२, १३२०.
 दाढाड ३७६, ४.
 दाढो ७९०.
 दाण ९९, २८०, २८७, ३७६, ४,
 ११२१.
 दाणाई १२८, ९, ८१९.
 दाणे १५२.
 दाणेण ९२९, ९५९.
 दार २३८, १०२४, १२८६, ४,
 १३२४.
 दारम्मि १०२.
 दारवाल १४१.
 दारवालेण १३२.
 दारं १३९, ३, १८२, ९०१,
 १२९८.

दारुणं ११८६.
 दारे ११५, १३९, ९४३.
 दायिओरु ७४१, १०९७.
 दायिय २६६.
 दायिया ८२५.
 दायेय ८२४, १५.
 दायेह ८२४.
 दाह ३०७, १.
 दाहिण १३२, २४३, २८१,
 ११३२.
 दाहिणं ४२१.
 दिग्गाहं ६६९.
 दिग्गाहंदिहिं २७५.
 दिज्ज ५७८.
 दिज्जसि ६६४,
 दिज्जंति ९५५, १२६४.
 दिट्ठ ४५०, १३२६, ३.
 दिट्ठम्मि ८६५, १०६३, १२२१.
 दिट्ठं २६९, २४५, ३९१, ३९३,
 ५५२, ५६८, ८३४, ९०१,
 ९२२, ९२६-७, १०२५.
 दिट्ठा ३५८, ३९२, ४६३, ८२७,
 ९१९, १२३४, १२५२,
 १२९९.
 दिट्ठाहं १०९५.
 दिट्ठाओ २४६, १२३५.
 दिट्ठि २३३, ४५०, ४, ४५७.
 दिट्ठिवह १३२६.
 दिट्ठिवहं ५५०, १३२६.
 दिट्ठी ३९६, ४०१, ४३२,
 १२६५.
 दिट्ठो २०५, २२२, २८६, ६६५,
 ६८१, ८०६, ११९३,
 १३०९.
 दिट्ठी ४३७.
 दिट्ठीविसोहं ४११.
 दिट्ठे ६०५, ६७४.
 दिट्ठेण १२२०, ११.
 दिट्ठेहिं १२६५.

दिट्ठो १२९२.
 दिट्ठयरं ४२९, ३.
 दिण २२०, ६७२, ८५९, १०८९,
 दिणम्मि ९४२.
 दिणयर ३४३, ३४७, ६७१,
 १०९३.
 दिणवहणो ४४३.
 दिणं ४०६, ९३९, ९४२, ४.
 दिणंते ११६९.
 दिणावसाण १२७६.
 दिणि १२८५, ४.
 दिणे ३२७, ८२३, ९३२,
 ११०६, १२८५.
 दिणेस २२२.
 दिणेषु ६८.
 दिण्ण ६७, ४८४, ५४२, ८७५,
 १०१८, १०७३, ११०३,
 १३२२.
 दिण्णयण ५९६.
 दिण्णं ११३२, १३१४.
 दिण्णा ३२५.
 दिण्णाहं ११३, ७११, ८१९.
 दिण्णाओ १३१३.
 दिण्णाण ६३३.
 दिण्णासीसो २६०.
 दिण्णुण्णय ३९९.
 दिण्णोक्क ६९८.
 दिण्णेण १५५.
 दिण्णो २९३, ४१७, ४३०,
 ४९१, ६१६, ८०८-९,
 ८५२, १०६४, १२४३.
 दिण्ण ३९९, १२, ४८४, १९,
 १३१५, १.
 दिण्णहलो ६७, ३.
 दिण्णह ८१९, ४.
 दिण्णो ६१६, ९.
 दिण्णता १०७१.
 दिण ११५, १२६, १२८, २२७,
 ५८२, ६६५, ११०३.

दियंत १३-४१११.
 दियंतरालो १३-४.
 दियंतं २२८, ५९३, ११८३.
 दियंता ७३९.
 दियंते ५८३.
 दियंतोहि ११५५.
 दियंतो ४५, ६०२, १०४३,
 १०६५, १३२२.
 दियस २९, २०९, २१५, २२४,
 ४४८, ५१६, ६७४.
 दियसयरो ४४१११८.
 दियसस्त ४१२.
 दियसं ५१५.
 दियसंतरं ८१४.
 दियसाउ ६१२.
 दियसावसाण २२१.
 दियसियं ६१.
 दियसोहि ९२०.
 दियसो ४०८.
 दियहं ३३४, ८२७१५, ९५७,
 १३३३३*१.
 दियहा २३२, २८४, ३३२,
 ६५८, ९५६, १३१७.
 दियहाण २२२.
 दियहे १५७, ८१५, ८२५,
 ८२७.
 दियहेहि ५९१, ०हि ८४७,
 ०हि ७९८, ८२५, ९२०१५,
 ११४७.
 दियहो ४०८१२, ९६९-७०.
 दिवण्णुपहि १५७१९.
 दिवमि १३१४.
 दिवस २०९११३, २२१११३,
 ४४८१२, ६२९, ७३१,
 ११४५.
 दिवसमि ११६३.
 दिवसयरो ४४५.
 दिवसयरो ४४१.
 दिवसं ११६४.

दिवसाउ ८७९.
 दिवहा ८२७१५,
 दिवहे ८२५११.
 दिवं ५८७.
 दिवंगणा ५८१.
 दिवाहितो १२१०.
 दिव्व ३५, ४१, १९११२०,
 ५४८, ६००, ६०३, १३१३.
 दिव्वं ९२९१२.
 दिव्वा ३५.
 दिव्वाउ १५८.
 दिव्वाओ ८१६.
 दिव्विजण ९७६.
 दिव्वेण १५७१८, ८१५, १२५४.
 दिव्वो ३१४११, १२३८१३.
 दिसं ६६८.
 दिसा २८, १३३, १६५, ३४०,
 ३४२, ४५७, ६२७, ६६७,
 ९३४, १०७०, ११३०.
 दिसाइ ४३८११०, ११३२.
 दिसाउ ४५३१२०.
 दिसाप्र २४३, ११३२.
 दिसाओ ४५३, ४९६, ५२५.
 दिसायकं ९३.
 दिसायको ११७१.
 दिसायको १६८, ११०४.
 दिसावह २९०.
 दिसाहि ६३९.
 दिसाहुत्तं १०३७.
 दिसाहोयं ३५०.
 दिसाहोया ४४५, ११२१.
 दिसो ४९.
 दीण ७०३.
 दीव १०७१, १३०७.
 दीवमि १३२०*१.
 दीवय १०९४.
 दीवंतराहि १७९.
 दीवाहि १०३.

दीवाहि ७८८.
 दीवाहिवाहुत्तं १६३.
 दीसइ १५, ८५, १४०१८,
 १६८, ३६७, ४५५, ५२३-
 ४, ६२१, ६४९, ६६९,
 ७२९, ७७७, ८२७, ८३९,
 १०३९, ११५६, १२२३१४.
 दीसउ ८५१४, १४०, १२२३.
 दीसहसि ६९५.
 दीसंता ८३६.
 दीसंति ६२*१, १७२, २२०,
 २५३, ३६४, ३६६, ६७७.
 दीसिउं ४५४.
 दीसिहसि ७०८.
 दीसिहह ५१३.
 दीह ४७०, ८४०, ११२३.
 दीहच्छि १३३३*१.
 दीहर ९६२, ११२०.
 दीहरा ८९८.
 दीहाइ ७७३.
 दीहाउय ७१८.
 दीहिया ८२९.
 दीहियाइ २४११२.
 दीहियाप्र २४, ४७१.
 दीहियाए ६७०.
 दीहियापडिम १३२४.
 दीहियासु २४११३.
 दु ६८४.
 दुउणं ९१६११३.
 दुकय ३०९, ४९७,
 दुक्कय ४९७१२३.
 दुक्क ६८, १५०१४, २३२,
 ३०९, ४१५, ५७२, ६३९,
 ६४९, ६६२, ६६२*१,
 ६८९, ७२८-९.
 दुक्कमइया ६५८.
 दुक्कहरं ६६२*१.
 दुक्कं १५०, १८९, ३३१,

६६१, ७१९, १०१९,
 १३३३*१.
 दुक्खा ५७१.
 दुक्खाण ६५२.
 दुक्खिया ६६२.
 दुक्खियाहिं ६३९.
 दुक्खीण ५७१.
 दुक्खुत्तारो १६७.
 दुक्खेण ५७०.
 दुक्खेहिं २७४, ३०५.
 दुग्गत्यो १४९.
 दुग्गाह १०८.
 दुच्चरियं ५६८.
 दुच्चित्तिमा ९२५*१.
 दुच्चित्तिण ६८६.
 दुच्चित्तिमा ९२५.
 दुज्जओ २२७.
 दुज्जण १४, १६१, १६३*१.
 दुज्जणस्स १६.
 दुज्जणा १३.
 दुज्जणो ६१९*१६.
 दुट्ठ ५२५*११, ६९१, ९१५,
 १०३६.
 दुण्णओ ६३०.
 दुण्णि २८३*१६.
 दुद्धमं १०७६.
 दुद्धमो १०७६*१३.
 दुद्धंसणो ६५.
 दुद्ध ३३२, ५२५.
 दुद्धोदहि ४५५.
 दुपग्वइया २१०.
 दुपेच्छं ६८४.
 दुपेच्छेहिं ४९५.
 दुपेच्छं ६४३*१५, ८३३.
 दुप्परिमुज्जाह ४१६*४.
 दुप्परिभोज्जाहं ४१६*४.
 दुप्परियल्लण ५७२.
 दुप्परिहोज्जाहं ४१६.

दुप्पल्लणो १११२.
 दुप्पसंगेण १२०९.
 दुप्पिच्छ ८३३*१.
 दुप्पेच्छं ११८२.
 दुप्पेच्छं ६४३.
 दुम १०२८.
 दुमा १११२*१३.
 दुमे ६५३.
 दुरालोयाहं ८०.
 दुरास ९८०.
 दुरासा ९३१.
 दुरुग्घाडं १०३४.
 दुलहं ९३०, १२०६.
 दुल्लाहं ९५५.
 दुल्लहो ३१५.
 दुल्लघा ३९०.
 दुल्लक्ख ६६८.
 दुल्लह ५२९, ५३८, ५६९-७०,
 १०५९.
 दुल्लहं ७१७.
 दुल्लघा ३९०*१७.
 दुवारम्मि १३३.
 दुवारं ६८७, १०२२, १०३४.
 दुवे १०६१.
 दुव्वयणं २९५.
 दुव्विणीए २९४.
 दुव्वियद्वाहं ६७१*१५, १०९३.
 दुव्विसट्ठाहं ६७१.
 दुव्विसह ४४०, ४७४.
 दुव्विसहं १०१९.
 दुव्वोज्जं ७०४.
 दुव्वोज्जो १२२*१५.
 दुव्वोज्जो १२२.
 दुसमीहिण ३१९.
 दुसंपडं २१३.
 दुसह ६३५*३, ९७९.
 दुसहं ९८४.
 दुसहो ५४८.
 दुस्संचारो ४११*११.

दुस्साहणिज्जं ४८८*१९.
 दुस्सोयन्नं ७००.
 दुस्सोयन्नेण २७१.
 दुइ २७२.
 दुहाओ १३-७.
 दुहिया ६३५*१.
 दुहियाण ७२.
 दुइ ५४२-३.
 दुई ५६१.
 दुईए ५०५.
 दुईओ १०६१.
 दूएण १६१.
 दूओ ७३.
 दूओ १५४, ८०८, १२६०.
 दूणं ९१६.
 दूमए १८९.
 दूमियाण ५७०*१३.
 दुमेह १४४.
 दुया ११७२-३, ११७६, ११७८.
 दूर ३८८, ४९०, ६६८, ७७६,
 ७८५, ९६६, १०५३, ११५३,
 १२३३.
 दूरत्थं ९३०.
 दूरयरं १२२२, १३०७.
 दूरं २१८*१३, ५३२, ६५५,
 ८७७.
 दूरंतरं ९५९, ११८१.
 दूराओ ३०६.
 दूराओ ७०३.
 दूरासण २५०.
 दूरुग्गओ १०७२.
 दूरुच्चाइय ७४७.
 दूरुद्धीणो ११३८.
 दूरुणय ५०.
 दूरे ४१२*१२.
 दूरेण ११९१.
 दूरोणय २४९.
 दूरोसरत्तं ६८५.
 दूस् ७३७.

दूसह ५३१.
 दूसहं १८७, २९५, ५६५,
 ८६२, ९७८, ९८६.
 दूसहो ६८९.
 दूसंचारो ४११.
 दूसिस्त्रिपहिं ७६३.
 द्वेणं १३१५.
 द्वे १९१, ३११, ६९०, ९८७.
 द्वे ९२९, १२३१.
 द्वेवाहि १८५, ०हिं ११३८.
 द्वेवो ३१४.
 द्वे ३२१, ३३३, ३८३,
 ९६२, ९८४, १०५४,
 १२०६, १२२१, १२४८,
 १२५४.
 द्वे ६२, १६२, २१६, ५७३,
 ७७७, ८२८, ९५८, १२५६.
 द्वे ५५८.
 द्वे १३२३.
 द्वेणं १३१५, १.
 द्वेणो ६१६९.
 द्वेमि ३१४, ५६६, ११७७,
 १२०६.
 द्वे १०२, १०५, ११५, १३३,
 १३७, १४६, १९२-१३,
 १९८, २०९, २१५, १३,
 २८४, ८९३, ८९८, ९४८,
 ९६१, ९९९, १००१, ११०२,
 ११२९, ११४६, ११४९.
 द्वेवणुपहिं १५७, ८१५.
 द्वेवदारु १०२८.
 द्वेवदेवस्स १०३२.
 द्वेवया ७२३.
 द्वेवयाओ ५८८, ६४७.
 द्वे ९२९, १२.
 द्वेवा ८१८.
 द्वेवंगुलोय १२९५.
 द्वेवा २९२, ३५७, ११६३.
 द्वेवाइ १२७.

द्वेवाण २२७, ४१५.
 द्वेवालपहिं ८१८.
 द्वेवालयस्स २४३.
 द्वेवी ५५८, ७८१, ८०५, ९६६,
 १३२७.
 द्वेवी ९७४.
 द्वेवी ९६४.
 द्वेवी ९६१.
 द्वेवेण १५७, ३२२.
 द्वेवेहिं ६६५, १२४५.
 द्वेवो ३१४, १, ६३०.
 द्वेवा ७३०, ४.
 द्वेवाहि ११३८, १३.
 द्वेवेण १५७, ४.
 द्वेवेहिं १२४५, ३.
 द्वेवो ७३०, १२३८, ३.
 द्वे २०३, २५८, २९०, ३५२,
 ७७३, ७७६, १२७७, १२८६.
 द्वेसम्मि ८७४.
 द्वेसयलं ४६५.
 द्वेसाओ ८९३.
 द्वेसि ४१, १३३०.
 द्वेसी ६१९, १६.
 द्वेसु ११७५.
 द्वेसेमि २३३.
 द्वेसेसु ३३४.
 द्वेसो ८४०.
 द्वेह ६६९.
 द्वेहली ३.
 द्वेहि ६१३.
 द्वेहो ११८७.
 द्वेखं ५८.
 द्वेणि २८३, ११७२.
 द्वेणं २८४.
 द्वो २४६, २४८, ८०३, ८०५,
 १०५६, ११३९, ११७२, ४,
 ११७४, ११७८, १२५१,
 १३२०.

द्वेख २३२, ५.
 द्वेचिंतिमा ९२५, ४.
 द्वेजीहो ६७.
 द्वेणि १११८.
 द्वेणी ९११.
 द्वेणीओ ७३६.
 द्वेणि २५१.
 द्वेणं २३२, ४०४-५.
 द्वेणि ११७२, ४.
 द्वेमाइओ ११९३, ७.
 द्वेमाइय ११८७, ५.
 द्वे ४६०, १८.
 द्वेहरो ३७८, ३८०-१.
 द्वेलंत २८.
 द्वेलायमाण ४०५.
 द्वेलि १११८, ३.
 द्वे १४, ३००, १३३२.
 द्वेसां १२, २७२.
 द्वेसायरा ११७२, ११७८.
 द्वेसायरोहिं ११९२.
 द्वेसे १३३२.
 द्वेसेण १००, ३१८, ५६५,
 ९८४, १०५७.
 द्वेसो १५, ६२, ६२, ६३,
 २९७, २९९, ३०९.
 द्वेहणम्मि १११०, १०.
 द्वेहल ३८०.
 द्वेहलाइ ४०४.
 द्वेहाइओ ११९३.
 द्वेहाइय ११८७.
 द्वेहाइयं १२०२.
 द्वेहाइया २५४.
 द्वेहि ५३२, ०हिं १०२०, ०हिं
 २४८, ४०४, ७, ९७८,
 १२४३, १२५२.
 द्वेहारं ६८२, १२१६.
 द्वेहियाण ७२९.
 द्वे
 द्वे १०२६, १२, ३२४, ३३१.

धणं ६९७.
 धण्ण १८६.
 धणियं ८५३.
 धणु ६००.
 धणुद्धरो ५४१.
 धणुं १२६६.
 धण्णयराओ ८४३.
 धण्णा ४०९, ५७२.
 धण्णाओ ८४२.
 धण्णण ८४३.
 धण्णासि ३७५.
 धम्म २६४, १२०२१११.
 धम्मवालेहिं ११३१.
 धम्मस्स ४७.
 धम्माय १०१०.
 धम्मो १३-४, ६६५.
 धय ५७, ८१८.
 धयवड २४०, ४५४, ५९९.
 धरइ १०८०.
 धरणियलं १०२९, १२९५.
 धरणियले ८५९, १२०३.
 धरणीयलं ६२०.
 धरणीयले ८५९१७.
 धरणीवट्टे ७०५.
 धरणे ६.
 धरकं ५९५.
 धराहर ४६८, ५२४, ६७२.
 धराहरा ५२४१४.
 धरिऊण ७०२.
 धरिजइ १०९७.
 धरेज्जमाणो ९१९.
 धरेऊण ८२६.
 धवल ७-५, २०५, ४५४.
 धवलढम ६७८.
 धवलं ६६८.
 धवला ११.
 धवलाई १०९१.
 धवले २४.

धवल्लो ९५१.
 धाइ ११३९.
 धारं ३०७.
 धाराए १२००.
 धाराहरे ८३१.
 धारिओ ४३८.
 धावंत १११७.
 धानियाओ १२४०.
 धीर ४०४.
 धीराण १०१५, ११८०१७.
 धीरो १५४, १०३९.
 धुण्णु १११२.
 धुय ५२२.
 धुयाणं ९६३१४.
 धुरा ७३३.
 धुरे ४९०, १०५३.
 धुव्वंत ५९९.
 धुव्वंति ६१.
 धूआ २३११२.
 धूम १९, ५५.
 धूमं ३४३.
 धूमेण ४५१.
 धूय १३०६.
 धूया २३१, ३३०, ७८६,
 १२१३, १२१६.
 धूयाड २८३१६.
 धूयाट्ट ३१५.
 धूयाओ ८०३.
 धूयाओ २४६.
 धूयाण २५२.
 धूयाहि ३१५१२.
 धूवा ५७७.
 धोयाओ ५२५.

न

न १५१६, ३७१५, ७६१६.
 १६११७, ६४२१३, ७१९१७,
 ८३२१७, ८५११६, ८५६११,
 ८५९१८, ८८७१५, ९५८
 १४, ११५१११४, १२०७१५.

नक्ख ६६९१२२.
 नगा १३१९१४.
 नमह २१५.
 नमेऊण १७६११३.
 नमो १४१४.
 नयण ७६११६, ८०७१४.
 नयणाई १०८२१३.
 नयणो २५२१९,
 नयरी ४१२११२.
 नयरे ८५९१४.
 नयवरो ६६१११.
 नरनाहो १३००१९, ११६०११४.
 नरवइ १२१६१२.
 नरवइणा १०६*१११०.
 नरवरिंदो १२९८११.
 नराहिवाड १०११४.
 नरिंदस्स १२०२११०.
 नरेसराण १०६१७.
 नलकूवरो १२४२११४.
 नलिणि ५००११६.
 नव ८६११०, ६०७१२, १३२०
 *२१६.
 नवर ८३२११६.
 नवरि ८३२११६, ८५३१९.
 नह ५०२११२, ६५४*११११,
 ६६९१२३, १२५६१९.
 नहसेप्पंत १२५६१३.
 नहंगण ४३६१४.
 नहाहि ६७४११२, १०९२१६.
 नंदण ३६११३.
 नाम ६८६१४.
 नामं २२११.
 नामे २०११५, ५२११७.
 नामेण २०११५, ८१३१४.
 नासं १६*११२.
 नाह १३१८१७.
 निर्जण ६०७१३.
 निकारणम् ४९११२.

निबन्ध ७४३१४.
 निबन्धाहितो ८८६१२.
 निबन्ध ९९९१४.
 निबन्धितो ३२१११.
 निबन्ध ७२११११.
 निबन्ध १२१६१२.
 निबन्धितो ६२६१७.
 निबन्ध १२७०११०.
 निबन्धयाउ ५०१२७.
 निबन्धयाए १११४.
 निबन्ध १०९६११४.
 निबन्धाहितो १०६४१७.
 निबन्धलेण १०१४११३.
 निबन्ध १२३१७.
 निबन्ध ७११२.
 निबन्धलेण ११७८१४.
 निबन्ध ५१६१५.
 निबन्ध १०८२११.
 निबन्ध २५९१११, ८३०१११.
 निबन्धयाइ १११४.
 निबन्धविज्ञासु १०६९१४.
 निबन्ध ३७३११५.
 निबन्ध १०८९१२२, १३२०१२५.
 निबन्ध ६३५१३२.
 निबन्ध २०११५, २७२११६, ८१२१५, १३१९१११०.
 निबन्ध ४७९१३, ८२३१९.
 निबन्ध ३५६१११.
 निबन्ध ३४५११४, ४४८१३, १०९०११.
 निबन्ध ८७६१९.
 निबन्ध १११६११५.
 निबन्ध ११८४१२.
 निबन्ध १०१७१३.
 निबन्ध १०७४१२.
 निबन्ध १०१७१३.
 निबन्ध ४२०११६.

निबन्धितो १०५१२.
 निबन्धितो ११२०१६.
 निबन्ध ६३८१९.
 निबन्ध ११९५११०, १२०३११४.
 निबन्धितो ११०६१३.
 निबन्धितो ११०६१३.
 निबन्ध ७४९१५.
 निबन्ध ४४१११५.
 निबन्ध ११४८१५.
 निबन्धितो १३२०११२.
 निबन्ध ४३१९.
 निबन्धितो ४८०१७.
 निबन्धितो ३४६११६.
 निबन्धितो ११७७१३.
 निबन्ध ११५१३.
 निबन्ध ३५१११५.
 निबन्ध ४६१२२.
 निबन्ध ११४८१५.
 निबन्धितो १३२०११२.
 निबन्धितो ११३०११४.
 निबन्धितो ४७९१२.
 निबन्धितो ३२९१२.
 निबन्धितो ७१६११११.
 निबन्ध १९५११४.
 निबन्ध १२५४१४.
 निबन्ध २१४, ११५०११०.
 निबन्धितो १३०४१२२.
 निबन्ध १२०११५, १३१११५.
 निबन्ध १५१११.
 निबन्ध ११८१११०.
 निबन्ध ११८०११८.
 निबन्ध ३४१२३.
 निबन्ध ५५८११०.
 निबन्ध १०५३११४.
 निबन्ध १०९६११४.
 निबन्ध १०५३११४.
 निबन्ध ३१२.
 निबन्ध ७११२.

निबन्ध १२४९११६.
 निबन्ध १२९६११४.
 निबन्ध ५७६१९.
 निबन्ध १०८९१२२.
 निबन्ध १०९४११०.
 निबन्ध ४५११५, ४६१२२, ११९७१२०.
 निबन्ध ११९७१२०.
 निबन्ध २७११११२, ८८६११, १००४१९, ११३६१९.
 निबन्ध ६३५११३.
 निबन्ध ४०३१६.
 निबन्ध ४०३१६.
 निबन्ध १०९९११५.
 प
 पद्म ५२, १३२२.
 पद्म ३५५.
 पद्म १३१११९, ९६४.
 पद्म ५५८.
 पद्म २४२, १०८७.
 पद्म ८२६.
 पद्म ७३५.
 पद्म ४६८.
 पद्म १२८८, १३०८११.
 पद्म ५११०.
 पद्म १३१०.
 पद्म २८२, ३७२११२.
 पद्म ३५५.
 पद्म ४७९१५.
 पद्म १२३५१९.
 पद्म ४९७.
 पद्म २३४, २५८.
 पद्म १२४.
 पद्म (=से) ६३५१४.
 पद्म ६२५.
 पद्म ८४१.
 पद्म ६८८.
 पद्म ७-५, ३३, ६२, १०६५.

पओसे ४७९.
 पओहर ६१, ५०९, ८५२,
 ९५१.
 पओहराओ ५०.
 पओहरुच्छो ९८.
 पओहरोवरि ५०६.
 पकंपंत ८५१.
 पकीलिया ३७४.
 पक्काण १०६७.
 पक्ख १०८८.
 पक्खलण ७५७.
 पक्खलिओ १२०.
 पक्खलिय २७४, १०९८.
 पक्खं २४०११७.
 पक्खावियाणेणं २४०.
 पक्खित्त ३२४.
 पक्खित्ता ८०७.
 पक्खित्तो २४९.
 पगिजंत ३२८, ९०२.
 पक्खल ४०९, ८५७, ९९२,
 ११४३.
 पक्खलं २६७, ८४९.
 पक्खंत २९४.
 पक्कुगय १२५१.
 पक्कुट्टिया १२८०.
 पक्कुट्टियाण १०९५.
 पक्कुस १०९०-९१.
 पच्छा ७९, ३६२, ५०३, ५०५,
 ८३७, ९९३, ९९४, १२६९.
 पच्छाद्वय २९०, ३५०.
 पच्छाद्वयं ४५१.
 पच्छिम ११३२, ११७४.
 पच्छिमाए ४३८१७.
 पच्छिमे १०६८.
 पज्जणो १३-६.
 पज्जत्त ८०.
 पज्जत्तं ७६.
 पज्जलिए ९७९.

पज्जलिओ ५६२, ५८५*३,
 ८५८.
 पज्जलियस्स ३४४.
 पज्जत्तो ६३५*२.
 पज्जाउलिय ५६६.
 पज्जालिय ५६६११०, १२८८.
 पज्जालियाउ ४९६११५.
 पज्जालियाओ ४९६.
 पज्जुण १२०४.
 पज्जुणो १३-६१२१.
 पट्ट ७३७, १२९८.
 पट्टंमुयं ७५७.
 पट्टिया ३६५११५.
 पट्टि ७७६, ९०९, १२९१.
 पट्टो ६.
 पडइ ५६९, ८६५.
 पडउडीओ १०६६.
 पडण २८५१२, ६४०११३.
 पडलेण ६३.
 पडह १२९६.
 पडहत्थं ९३.
 पडंत १०३११४, १२७५.
 पडंति ८८४.
 पडाइय २३१११.
 पडिउद्ध ११९६.
 पडिओ ११८, ९६०, ११३८,
 ११६६.
 पडिगाउ २४११८.
 पडिगाया ८७१,
 पडिछंदं १६६.
 पडिच्छंदं १६६१७.
 पडिच्छिया ३२६.
 पडिजंपिया ८५१.
 पडिणियत्तो ७८९.
 पडिदूया ११७६.
 पडिपह ३२९.
 पडिपाहुड ९८८.
 पडिपाहुडं ९९०.

पडिपुण्ण १६८.
 पडिपूरिपहिं ६१५, ७०९.
 पडिपूरियाई ३८५.
 पडिपेहिया ४०१.
 पडिपेसिया ११७८.
 पडिवोहिज्जण ५५७.
 पडिय ११८७.
 पडियजंता १५३११७.
 पडियस्स ११९०१६.
 पडियं ६३६, १०५२.
 पडिया ७०५.
 पडिरिक्खिय १६९, ४०२, १०२२.
 पडिरव १६८.
 पडिराव ७३१, १०६५.
 पडिराविज्जह ५४.
 पडिरुद्ध ५६.
 पडिरुद्धा ११३०.
 पडिलक्ख ३९३, ४०२.
 पडिलगा ११३०.
 पडिवक्को ११५६१३.
 पडिवक्ख १२७३.
 पडिवक्खो ११५६, ११८७.
 पडिवज्जह ८२८, ९६७.
 पडिवजंता १५३.
 पडिवज्जिज्जण ३२६, ११६९,
 १३१६.
 पडिवण्ण ११६, ३६०, ६५७,
 ८५१.
 पडिवण्णं ९२७, १०१६, १२८३,
 १३१५, १३३१.
 पडिवण्णा २५९.
 पडिवत्तं ९२७१७, १३१५१२.
 पडिवयणं ४८१, ६१५.
 पडिवह ३२९१३.
 पडिवहं २६०, ३८५, ९३७.
 पडिवालह ४३२.
 पडिविउद्धाए ८५६.
 पडिसह ११८३.

पडिहत्थं ९३११८.
 पडिहत्थं ८५६.
 पडिहत्थं ८८१.
 पडिहार ९०१.
 पडिहत्थं ८८११५.
 पडु १६८, १२९६.
 पडेइ ११७०.
 पढम ३७२, ३८१, ३८७, ४०५,
 ४५४, ५४०, ५४५, ६०१,
 ७०९, ७५४.
 पढमम्मि २७१*१.
 पढमयर ३८०.
 पढमं ७९, ५०३, ६०८, ७१९,
 ८७३, ८७८, ९०१, ११४०,
 ११५२, १२६६, १२८९.
 पढमा ५४५१३, ५७१.
 पढमागय ७४.
 पढमेहिं ३५.
 पढमो २७३.
 पढंति १३३३*१.
 पढंतेहिं १२६.
 पढियं १३०३.
 पणइ ११४, ११६, १२६३.
 पणइएहिं १०६२.
 पणइणीण ६६.
 पणइयाण ६६११०, ८८९, ८९४.
 पणइंहिं १२९.
 पणएण ७१३.
 पणओ ५४७.
 पणचमाणो २८६, ८०६.
 पणचरीहिं ८४११.
 पणच्चिओ ८१९.
 पणच्चिय १२८४.
 पणच्चिरं २९१.
 पणच्चिराहिं ८४.
 पणइमाणो २८६११४.
 पणट्ट २६८, ४९४, ६८२.
 पणमह ३.

पणमिऊण २४९.
 पणय ८३५, ८५१.
 पणयएहिं १०६२१२.
 पणयम्मि ५४८.
 पणाम ३६०, ६५१, १२८०.
 पणामस्स २०६.
 पणामा ७८५.
 पणामे ९४५१११.
 पणामो ३८८, ९६६, ११५३,
 १२३३, १३०१.
 पणालइ ४१८.
 पणुल्लण १८०.
 पणोल्लण ३९८.
 पत्त (प्राप्त) २३४११०, ३६४,
 १२६३, १३०१, (पत्र)
 ७७४.
 पत्तट्ठा १९०.
 पत्तट्ठो ११०, १५४, ६५७,
 ८४५.
 पत्तत्तं ९८.
 पत्तल ३४६.
 पत्तलच्छि ९८.
 पत्तला ७४*१.
 पत्तलेहाओ ९६.
 पत्तहर ५८५.
 पत्तं ९८, १०२, ३१२.
 पत्तकं ४८३.
 पत्ता ५९०, ६५४, ६८१, ७३९,
 ९००, १२८५.
 पत्ताउ ४३५१२.
 पत्ताओ ३४२.
 पत्ताओ ४३५.
 पत्तिय १००३, १०१३.
 पत्ते १२४६.
 पत्तो ४, १३५, १३९, ३२७,
 ९२०, ९३३*१, १०४९,
 १०८७, १२१७, १२४७११०.
 पत्तोली ७३२.
 पत्थाणं ७४.

पत्थावे १२३२.
 पत्थिवाण १५१.
 पत्थेज्ज ९२८.
 पप्पुयच्छि ९४९.
 पप्पुय ९४९१५.
 पप्पुल्ल ८५.
 पप्पुल्लियं ६१४.
 पप्पुल्ल ८५१५.
 पयोहेडं ७२६.
 पयोहेमि ६६४.
 पढमार ८०, १०७७.
 पढमारं ६६९, ११८४.
 पढमारो ७७६.
 पढमावं १३१३.
 पमणियं १०१, ३००, ६६६,
 ८६९, १०३८.
 पमत्त ४७८.
 पमाण ५४८.
 पमाणं ४०८.
 पमाणा १३३३.
 पमुइय ४५, ९४९, ९७२,
 १०८१११२.
 पमुइयच्छेणं ९२११७.
 पमुइयाहिं ९१२.
 पमुहाण १२३३, १२७७.
 पमुहं ५७५.
 पमुहं १२९२.
 पमुहो ११६४.
 पमोत्तुण ४७६.
 पमोत्तुण ९२९.
 पम्मुक्क ११८३.
 पम्मुक्कं ११४०.
 पम्ह ३९६, ५३६, १०८६,
 १३०९.
 पम्हट्ट १२६९१५.
 पम्हसइ २३५११३.
 पम्हंतर १०८२.
 पम्हुट्टावराह १२६९.
 पम्हुसइ २३५, १२६८.

पम्हुसिय ६२६.
 पय १४२, १७७, २९०, ३६१,
 ५५२, ५८९, ५९१, ७४३,
 ७५३, ९२०, १०९८, १३०४.
 पयक्खिणा २७४१२.
 पयट्ट १२४११९.
 पयट्ठेहिं ६१६.
 पयड १२८८.
 पयडणुप्पण १००.
 पयडंति ३९८.
 पयडा ११२१.
 पयडिओ १३०८*१.
 पयडिज्जंतं ४९९.
 पयडिय ६०३, १३०५.
 पयडीकया ६१८.
 पयडो १७१, १०७०.
 पयत्त १२४१.
 पयत्ता ४५४.
 पयत्ताओ ५६१.
 पयत्तेण ७६३, ९९०, १३३१.
 पयर १२०.
 पयवीए ८८४.
 पयं ७५, ६८४१२२.
 पयंगुट्टेण ६२०.
 पयंपसि ४८१.
 पयंपंती ७०५.
 पयंपंतो २६१.
 पयंपिण ९-५, १७१३, ४१४,
 ८६१.
 पयंपिय ९७३.
 पयंपियं ६९६, १००३.
 पयंपियाई ९१८.
 पयंपेसि २२६.
 पयाई २४८.
 पयाण १०६४१५.
 पयाणय १०६४.
 पयाणयस्स ११०२.
 पयाणयाई १३२०.
 ली. १८

पयाणे १०६८१११.
 पयारं १३१८.
 पयाव ७०, ८४५.
 पयावइ ६५१.
 पयावइस्स ४७.
 पयावो १३-५११५, १३-५,
 १०७, ७८८.
 पयासेण १५५.
 पयाहिणं २७४.
 पयाहिणो १३०१.
 पर १४, १४७, १४९, १५४,
 २०३, ५७०, ६९८, ७३१,
 ७३३, ८८९१८, ९६५,
 १००७, १०३८, ११५०.
 परत्तण ११२७.
 परत्तिय ५५९.
 परभायं ३७१६.
 परस ८१९, ९११, १२६३,
 १३०१.
 परसल्यं १३३२.
 परमाणंद १०५५.
 परसुही ८७११९.
 परमेसर १६४.
 परम्मुहा १४.
 परम्मुही ८७, ४७२.
 परलोय ६६.
 परवसाए ३८११२.
 परवस ५४९.
 परवसाई ४७५.
 परवसाउ ३८११२.
 परवसाए ३८१.
 परवसो ९५, ५३१.
 परसु २८८.
 परं ८४२, १२२४, १३२१.
 परंपर १२८४.
 परंपराए ८८७.
 परंमुहा १४१५.
 पराग ४८४.
 पराहवं ४३७.

पराहविज्जंति ४३७१८.
 परिउट्ट ५०५, ७४५, १२४१.
 परिउट्टो ११५७.
 परिउंवि १२५८.
 परिउंविमि ८५३.
 परिउंविमो १२६९.
 परिउंविमो १२५८१५.
 परिओस १४५, ३६२, ५०७,
 ६७१, ८१०, ८१६, ९६५,
 ९७२, १०९३, १२२८,
 १२८४.
 परिओसं ८७१.
 परिओसा ८७११२, १२६३.
 परिओसाहि ५४०.
 परिओसिय ५८६.
 परिओसिरी ८९९.
 परिओसुमुट्ट १२८४१३.
 परिओसे १२८६१७.
 परिओसो १८, २५०, ५४०,
 ६२१, ११४८, १३०१,
 १३२०*२.
 परिकसण ४४७.
 परिकुविय ५८, २४१.
 परिकोमल ५२३.
 परिकोमला ३९६.
 परिकोय ८३५.
 परिकंतो १०२१.
 परिकित्तं ४४४.
 परिकेह्य ११२०.
 परिगओ २४११८, ११८१,
 १३२९१८.
 परिगया ७८, १२६३.
 परिगयाओ २४६.
 परिगलियं ८२.
 परिगहिओ ९९६.
 परिगहियं ११२९.
 परिगहिया ११३१.
 परिगिलियं १८४.
 परिग्राह १७.

परिग्राहं ३६३.
 परिग्राहिओ १६२, ११८९.
 परिग्राहिय ७५६.
 परिग्राहो १४३, २०५-६, ९०८,
 ११६१.
 परिघोलिर १०८२.
 परिचय ८०७.
 परिचयंति २१९.
 परिचिओ २०८
 परिचिय २०८, ११.
 परिचिंतयमिह १६७, १५, १८८
 १११, २५१, ५, ६०५.
 परिचिंतती ४९३.
 परिचिंतिकण ४६७, १०१६.
 परिचिंतियमिह १६७, १५, १८८
 १११, २५१, ४६४, ४७३,
 ६०५, ११, ६४८, ६८४,
 २०, ७७८, ९८७.
 परिचिंतियं १६७, १८८,
 ६८४, ९४७.
 परिचिंतियंमि ४७३, ६.
 परिचिंतिया ७२.
 परिचुंविओ १०७८.
 परिचुंवि ७६१.
 परिचुंविय १२५८, १५.
 परिचुंविया १२६९, १६.
 परिचयइ ९२५.
 परिचयंति २१९, १६.
 परिजंषिण ३१६.
 परिट्टविओ ५०६, ९५१, १२९७.
 परिट्टिण १०६४.
 परिट्टिओ १६.
 परिट्टिय ४३, ११, ३५५, १९.
 परिट्टियस्स ५८५, १९.
 परिट्टियं ३५९.
 परिणइ २२०.
 परिणइए १२२२.
 परिणइए १२२२, २.
 परिणओ ४०८.
 परिणमइ ४०६, १०००.
 परिणमिए ४४९.

परिणमिओ ४१२.
 परिणमियं ३०९.
 परिणय २२०, १९.
 परिणयं ११५०.
 परिणयाण २३३.
 परिणाम २०४, ४४३.
 परिणामं ५९७, १००५.
 परिणामे ५७५.
 परिणामो ५४८.
 परिणामु ८०९, १२.
 परिणाइ ३४२, ७६८.
 परिणिहिसि ८००, १५.
 परिणीओ ३२८.
 परिणीयसि ८००.
 परिणीया ८१०, १२१६.
 परिणीयाण ६३३.
 परिणेषु ७९८, ८०९.
 परिणेषु १३०६.
 परिणक्षिण ४५५, ५१७, ७४१.
 परिणुट्टु १२८४.
 परिणुट्टो ८११, ८८९, १९,
 ११५७, १६.
 परिणुलिउच्छुट १९०, १७.
 परिणुलिय १९०.
 परिणुलियं १०४६.
 परिणुलिया १२८२.
 परिणुत्तण १२२७, १९.
 परिणुत्तयं ११७०.
 परिणुत्तयेण ५२८.
 परिणुत्तु ९८८, १३.
 परिणुत्तु २७६.
 परिणुत्तिय ७३८.
 परिणुत्तियं ४३९.
 परिणुत्तिय ६१, ५२१.
 परिणुत्तिय ४८४.
 परिणुत्तिय ३५५.
 परिणुत्तियाइ ३९५, १.
 परिणुत्तिय ११२६, १६.
 परिणुत्तिय ७४५१, १३०८-९.
 परिणुत्तिय ७४५१, १३०८-९.

परिणुत्तिय ६०७.
 परिणुत्तिय ३३३.
 परिणुत्तिय २४१.
 परिणुत्तिय २८०, १३.
 परिणुत्तिय ३७, १६.
 परिणुत्तिय ४६७, ४९३, ४८.
 परिणुत्तिय १९२, ६५०, ६८७,
 ९८१.
 परिणुत्तिय ५४३.
 परिणुत्तिय ६८९.
 परिणुत्तिय ३०, १७५, ३५४, ६२८,
 ७४४, १०२६, १०४३,
 १२६४-५.
 परिणुत्तिय १९६.
 परिणुत्तिय ८७.
 परिणुत्तिय १०७१.
 परिणुत्तिय ७५९.
 परिणुत्तिय १०८१, ११२६.
 परिणुत्तिय ४७५.
 परिणुत्तिय ८१२, १४.
 परिणुत्तिय १६४, १७८, ११५९.
 परिणुत्तिय २१९.
 परिणुत्तिय २४.
 परिणुत्तिय ८६, ४८.
 परिणुत्तिय २४२, १, १२६६, १९.
 परिणुत्तिय २४२, १, १२६६.
 परिणुत्तिय १३०, १८९, ३२५,
 ४८१, ७०७.
 परिणुत्तिय १८४, ६९७-८, ८३४.
 परिणुत्तिय १२८४.
 परिणुत्तिय ५०९.
 परिणुत्तिय ३२.
 परिणुत्तिय २९६, १५.
 परिणुत्तिय २९६, १५.
 परिणुत्तिय ४३१, ८७२.
 परिणुत्तिय १२५, १८४, २०, २९६,
 ५७४.
 परिणुत्तिय १४८, ७५०.

परियम्मे १४७.
 परियरं ३४२, ४.
 परियराबंधो ७७०.
 परियरिओ ९१, १६४, २२७,
 ९१४, ९६५, ६, १०६२,
 ११५९, १३२०*१.
 परियरिया ८७२, ९०५, ९४९.
 परियाए १३१, १८.
 परियाणिऊण ५४२, १२८३.
 परियालिओ १३०.
 परियालिज्जह ३८०.
 परिरक्खण १०८६.
 परिरक्खियं ९८०.
 परिलंघिऊण १९६.
 परिलंघिय ११३८.
 परिलिओ ८१२.
 परिलुलिय ३९६.
 परिवहुइ ८६.
 परिवहुमाण १२८८.
 परिवहुएहिं ७६.
 परिवहुओ १०६५.
 परिवहुय १०७, १३८, २६६, ९,
 ११४८.
 परिवहुयि ८५७.
 परिवसइ ११४९.
 परिवसिए ६२४.
 परिवसिओ ९७५.
 परिवसिमो २२५.
 परिवसिया ११६२.
 परिवसियाहं ६७५.
 परिवहं २६०, १२.
 परिवहं ८२८.
 परिवहडी ३७९.
 परिवार १६४, ८१२, ९४९,
 १११९.
 परिवारा ८९२.
 परिवारिउ ९१, ८.
 परिवारिओ १३०, ९, ३२८.

परिवारो १७८, ८९२, १३,
 १२४२.
 परिवालिया ७६२.
 परिवालिओ १७५.
 परिवालिय ६२८, १०२६, १०४३.
 परिवियंड ४५४.
 परिविविरीण ४२५.
 परिविविरेण ४५९.
 परिवेस २३६, ११९६.
 परिवेसं ५९९.
 परिवेसे १२८६.
 परिवेसो ७७१, १३०७.
 परिसडिया १२०९, ७.
 परिसर २३६, ४०१, ४३९.
 परिसरं ३४२.
 परिसरंतेण २४०.
 परिसराण १२४०.
 परिसवंति ११०१.
 परिसंठिण ८८.
 परिसंठिओ १२०, २२.
 परिसंठिय २६६, ४०१.
 परिसंठिया ७९६.
 परिसिद्धं १२३९.
 परिसिद्धिय १०८५, १३.
 परिसित्त ५९५.
 परिसिद्धं १२३९, ४.
 परिसुडिय ५०२, ७९५, १०८५.
 परिसुडिया १२०९.
 परिसेस ४३९.
 परिसेसिय ५७, ६९९, ७०७,
 ९६०.
 परिसेसियं ६८५.
 परिसेसिया ६५५.
 परिस्समो २००, ९२०.
 परिहच्छ ७५३, ११, ११४४.
 परिहट्ट १७६.
 परिहट्ट १७६, ११.
 परिहट्ट ७५३.

परिहरिओ ९४१.
 परिहरिज्जह ११९१.
 परिहव ११४३.
 परिहवं १३९, १२१८.
 परिहा १६५.
 परिहारो १३१, १९.
 परिहावं १३, ३७, २८०.
 परिहास ९११, ९१८, १००३,
 १२२४, १२९६.
 परिहासुल्लविरीणं १२९०.
 परिहिट्ट १७६, ११.
 परूढ ३३८.
 परेण ६९, १०.
 परेहि ६, १५०.
 परोक्खणुराहरीहिं ३८७.
 परोप्पर ४०४.
 परो ४०.
 परोवयारी १०३९.
 परोवयारेक्क ६५७.
 पलइऊण ६३७.
 पलत्तं ९५८, ९७४.
 पलय ४४, ३४३.
 पलवस्स १६६.
 पलविऊण ७१२.
 पलहुइय ७५३.
 पलहुओ ३६४.
 पलहुय ४३९.
 पलहुउ ३३८, १०.
 पलहुससंत ३४८.
 पलंब ८४०.
 पलंबमाण १२९५.
 पलाइया १०३७.
 पलायंत ११९७.
 पलास ८५.
 पलित्त ५१८.
 पलित्तं ५६७, ११९०.
 पलोड्डाम २८७.
 पलोड्ड्या १०३७, १०.

पलोद्गरीहि १२३८१२.

पलोएसि ४८२.

पलोद्ग ७३२.

पलोयतो ५३५.

पल्लव २८९-९०, ६२८, ७६९,
११२६.पल्लवं ५०४, ६१३, ८३१, १२,
१२७०.

पल्लवंतरिय ३५६.

पल्लवा ८३७.

पल्लवो ७६०.

पल्लवोत्थ १२६२.

पल्लवं १३०.

पल्लंके १३०, १३, ९०४, १२५९.

पल्लाण ११२४.

पल्लाणा ११२५.

पल्लाणाई १०६६.

पल्लस्थिओ ९०९.

पल्लजह ९५८.

पल्लजंती ७१९.

पल्लजंतेहि १२६.

पल्लजामो ३८५.

पल्लजिओ ४५२.

पल्लजुह ४१०.

पल्लजुह ४४७.

पल्लजुह १०६५.

पल्लजुह ४५२, १८.

पल्लजुह ४.

पल्लजुहमि ५४८.

पल्लज ८२, ५३६, ५९९, ७५८,
१०९४, ११२६.

पल्लजुहडोहेण २४२.

पल्लज ४७७, ५३५.

पल्लजाऊरिय ५३१.

पल्लजासासिय १२५.

पल्लजुगय १६८.

पल्लजुहुय २४०.

पल्लजेण ६३५, ४४.

पल्लजो २७, १७५, १७९.

पल्लज ११५०.

पल्लज ६४७.

पल्लजामो ३७७, ८०५.

पल्लजामि ४७६.

पल्लज ४८०.

पल्लजा ४५४, २४.

पल्लजिओ ४५२, १८.

पल्लजुह १७१.

पल्लजुह १७१, ९.

पल्लज ८४१.

पल्लज १०६७, ४.

पल्लजिओ १२३०.

पल्लजिओ ७१६, १.

पल्लज ८११.

पल्लजि ४४६.

पल्लज ११९५, १४.

पल्लजो १३०८, १.

पल्लजंमिय ३१, ४.

पल्लजिस्सं ६४६.

पल्लजिरंत ८४७.

पल्लजिरिय ६४.

पल्लजंमिय ३२, ३९९.

पल्लज ४१, ४४४, ४५६,
४७२, ५२२, ७६५.

पल्लज ७९४, १०३६.

पल्लजामि ६८०.

पल्लजुया २१०.

पल्लजं ८३१.

पल्लजि १०९७.

पल्लज ११४, १२९, ९१२,
१०७५.

पल्लजेहि १२७२, १६.

पल्लजंति १०३३, ७.

पल्लजि १०२२, १२५५.

पल्लज ५३३.

पल्लज ३९६, ५२१, ५४१,
१०७०, १३०७.

पल्लज ४०२.

पल्लज ६६९, १०८१, ११२६.

पल्लज ८३७.

पल्लज ५६१, १६.

पल्लज ८५१, ९८६, ११२७.

पल्लज ५९८.

पल्लज २८५.

पल्लजिहि ४७०.

पल्लजिओ ४४८, ७५५.

पल्लजि १९, ९३, १८, २७५,
३४८-९, ४०५, ४६९,६०२, १०९०, १२०४,
१३०७.

पल्लजेण ६३५, ४.

पल्लजेहि ८८.

पल्लजो २३३, ६७८, ८४५.

पल्लज २२०, ५०६, ५०९,
१०४६, १०७७, १२६६.

पल्लजेण १७, २०७.

पल्लजेहि १२५३.

पल्लजि २८१.

पल्लज ५७४, ६२१.

पल्लज २५८, ३०४, ३२३.

पल्लज ३०१, १४.

पल्लजो ४९१, ८८७, ९४५.

पल्लज ६९९, ८८९, ९७१.

पल्लज ७७.

पल्लजालयं १०९९.

पल्लजेण ९०५.

पल्लजिओ २०५.

पल्लजि ६९, ४८७, ५८०,
८३९.

पल्लजि ११७३, १०, १२७४.

पल्लजिया ३९४.

पल्लज ५५४.

पल्लज ६१३.

पल्लज १२५४.

पल्लज ११७५.

पल्लज ६०, १०९५.

पल्लजेहि १२७२.

पल्लज ५८७.

पसूण २७९/१७, २८९, ४४१
 ११८.
 पसूय २७९, २८९/१२, ४४१,
 ५८७/६, ६२८.
 पसूयाई ५९२.
 पह २०३, ४१८/८, ९२०,
 ९६२, ११२०, ११२३,
 ११५०.
 पहाओ ११४४, ११८७.
 पहास्मि २७९.
 पहाय ६६९.
 पहायं ६६८.
 पहायाई ८१७, १२८४.
 पहायाएँ ११०२.
 पहर २३/३, ४५८, ११९९,
 १२०२-३.
 पहरण २३.
 पहरवडियस्स ११९०.
 पहरिस ९११, १२२७.
 पहरिसुप्फुल्ल १०५१.
 पहरिसो १०६५, १०८७.
 पहरिण ११३४, ११४१, ११९३,
 पहरिहि १२००, हिं १२००/२.
 पहाछिर ५९९.
 पहावंति ४१७.
 पहासियं १२७४.
 पहां ५५०/१२.
 पहा ४४४, ६०२, १०८७/१८.
 पहाइ ५३/९.
 पहाए २५८, ७६८, १०१७,
 १०६९, ११०२, १३१३.
 पहाण १८९,
 पहाणस्मि १२८५.
 पहाणो १५०.
 पहाभोओ २९०/१५.
 पहाय ४४४/७, ८०५, ८५६.
 पहार १११५, १२८८.
 पहाविडं ४३२/८.
 पहाविया ४३२.
 पहिट्ट ८१२.

पहिट्ठणं ५२/८.
 पहिट्ठो ९६४/५, ९६५, १०५५.
 पहिय १३-२.
 पहियण १३२६/१.
 पहिययण १३२६.
 पहिययणं १३२५.
 पहियाण ८०.
 पहु १३२, १३८, १९०,
 १०४५, १०५६, १११८.
 पहुओ १०९४.
 पहुणा १४२-३, ३०७, ३७३,
 ६९६, ९५२, १०६४,
 १०६८.
 पहुणो १६२, ७९६, ८२५,
 ८९०, ९३४, ९५३/८.
 ९५६, ११७६.
 पहुत्त ७३.
 पहुत्तं २५५.
 पहुत्तो १२४१.
 पहुत्तंति ३४०.
 पहु ११४, १६०, ११२७.
 पहे १२९२.
 पहेण ११०६.
 पहोलंत ३४३, ६०१.
 पहोलिरो ३४५/१४.
 पहोहो १२०४, १३०५.
 पंक ९६, ११९, ११९५,
 १३०७/९.
 पंकस्मि १२५४.
 पंकय ८३, ५५२, ५९१, ७९२,
 ९२०, १३०४.
 पंका २२१.
 पंगुरणं १२७५/२.
 पंच १०६७.
 पंचत्तं १०१३, ११६६.
 पंचसरो ५०४, ५१०.
 पंडिरायस्मि १४७.
 पंडु १४७/८.
 पंडुरं ६६७, १०८८.
 पंसू ३७४.

पंसूए ३७४/१.
 पाइक्क ७९०.
 पाइय ३६१/२.
 पाइया १००.
 पाउया १२८७.
 पाउरण ७४२.
 पाउरणा ३९८.
 पाउं १०९२.
 पाडल ७९, ७७३, १०२९.
 पाडिओ १२०३.
 पाडिया ११०७.
 पाडिहिसि ११०९.
 पाण ४६, ९५, ४७८, १२७२.
 पाणाई १२६४.
 पाणासवं २४.
 पाणि ६१३.
 पाणेसवं २४/१७.
 पामर ४५, ५१.
 पाय ४५९, ४६२, ९५०.
 पायडिय ४४२, ११८३.
 पायय ३६, १००९, १०१४.
 पाययाए ४१.
 पायव १९६, २१२, २१४,
 ५०५, ५९४, ६२९, ८५८,
 १००९/४, १०१४/१२,
 १०२६, १०३०.
 पायवस्मि ६४९.
 पायवं २२८, ५९३.
 पायवा २८, ३४७.
 पायवाहिं ११७०.
 पायवाहितो १०९०.
 पायवीठ १७६.
 पायार १३२४.
 पायारं १३२३.
 पायारा ३६९.
 पायाल १०३६.
 पायाळं १०१४.
 पायालाहिं ६४०.
 पारङ्ग १९०, १९४, ६३५/३.

पारखं ४८७, ७४५, ७५०.
 पारखि ७८९.
 पारखिएहि ११२९.
 पारखे १४७.
 पारावय २४१, १०८८.
 पारियाय २८९, ७८०.
 पारियायय २७९.
 पारियायव २७९१७.
 पारुत्तार १४७.
 पालंघ ५२५, ७४६.
 पालिज्ज ६९७.
 पाव ६३५*१, ९८०, १२०८.
 पावह १८६.
 पावड ११६६.
 पावओ ११६६१८.
 पावरणं १२७५.
 पावसु २२४१३, ६३५*१.
 पावं ११, ६१.
 पावंति १३, ३७, १८५, ८५९,
 १०३२.
 पाविज्ज २५२.
 पाविओ ९७५.
 पाविय ३९७.
 पावियं ९३४.
 पाविस्सं ८६२.
 पाविहसि ३०१, ३०४.
 पाविहसि ३०४१०, १२२०.
 पावेक्क १२१९.
 पावे २९४.
 पावेसु २९४.
 पावो १३-४.
 पास २४०१६, ४५६१३,
 १०३५, १०७४, १२८६.
 पासट्टियाण ४०७.
 पासम्मि २४७, ६८८, ९४८,
 ९६५, १२१२.
 पासद्धिय २९०.
 पासं ४७५, ६४९, ६५४*१,
 ८७१, ९२८, ९३८, ९४८१

४, ९६३, ९८५, १०५४,
 ११५२, १२२८.
 पासुवओ २०५.
 पासुवयं २०३, १३१९.
 पासुसु ८५३.
 पासो ५३३.
 पाहाडय १०८७.
 पाहुड ९३५, ९८८, ९९०.
 पाहुडं ९३६.
 पि ३२१११, ३३, ३५, ३८,
 ५३, ५६, १५७, १८९,
 २११, २१३, २१७, २२३,
 २३२, २४८, २५०, २५९-
 ६०, २८४, २९९, ३०४,
 ३७६, ३८३, ३८९, ३९४,
 ४०४-५, ४०९, ४३४-५१
 २, ४४०, ४५९-६०, ४७७,
 ४८८, ४९१, ४९४, ५११,
 ५४६, ५५१-१३, ५५५,
 ५५८, ५६५, ५८६, ५९३१
 ६, ६१०, ६१२, ६२२,
 ६४२, ६४९, ६५१, ६६१,
 ६६७, ६९१, ६९६, ७००,
 ७०४, ७१३, ७१८, ७२२,
 ७२८, ७३०, ८०४, ८१५,
 ८२६, ८२८-३०, ८३४,
 ८४३, ८५५, ८६१, ८६२१
 ११, ८७५, ९०७, ९१७,
 ९१९, ९२७, ९३०, ९३२,
 ९३४, ९४२१८, ९५८-९,
 ९७८, ९८४, १००३-४,
 १०२५, १०४२, १०५०,
 १०५२, १०५४, १०६०,
 १०८०, १०९९, ११२६,
 ११३८-९, ११५०, ११६४,
 ११६६, ११७८, ११८०,
 ११८८, १२०१, १२०६,
 १२१४, १२२१, १२२४,
 १२३३, १२३९, १२४३,

१२५२, १२६८, १३१५,
 १३३१.
 पिउणा ३२६.
 पिउणो ३०६, ४१७, ८६७.
 पिण ५३, ३११, ६९६.
 पिण १०९७.
 पिओ ६४२, ७१४, ७१८.
 पिक्क ७६८.
 पिक्खिज्ज २३५१२.
 पिच्च ७९२.
 पिच्छ २९२१७, १११४१७.
 पिच्छा ७-५१९.
 पिच्छिज्ज २९११६.
 पिच्छीए ३५९१७.
 पिच्छिसि ११६६१७.
 पिज्ज १२६७.
 पिज्जंति ५९.
 पिट्ठी ६९१७.
 पिणाइणो २००.
 पिम्म ५४८१६, १०७६१३.
 पिम्मं ४७२१३.
 पिय २१, ११०, १५६, २३०,
 २४१, २७९, २८२, ३२५,
 ३३५, ३३७, ३७२-३,
 ४७१, ४७५, ४७७, ४७९,
 ४८७, ४९०, ४९२११,
 ४९२, ४९४११, ४९८,
 ५४५, ५५९-६०, ५६८,
 ५७१, ५७६-७, ५७९,
 ५८८, ५९७, ६०८, ६१८,
 ६२६-७, ६३५, ६५८-९,
 ६६५, ६६७, ६७९, ६९२,
 ७१२-३, ७१६-९, ७२१,
 ७२४, ८१३, ८३५, ८५१,
 ८५७, ८६६, ८७०, ८९४,
 ९२८, ९५५, ९६२, ९७१,
 १०९६, ११५१, १२३४,
 १२४४, १२५६, १२५९,
 १२६३, १२७३, १२७८-

९, १३३३*१.
 पियइ ३१, ४७०, ११९०,
 १२७१, १२७३.
 पियमाए ३९*११.
 पियम्ह ३९*११.
 पिययम ७-५, ७-५*१०, ३९,
 ५०६, ६३०, ९५९, ९७१,
 १०९४, १२७१, १२७३*१८.
 पिययमं ६४७.
 पिययमा ५३७, १२५७-८.
 पिययमाए १३११, १३३१,
 १३३०.
 पिययमाओ १२५२-३.
 पिययमे ६९८.
 पिययमेण १२७०.
 पिययमो ६५२.
 पियंकरं ६०८.
 पियंकरो ५१२, १२०५.
 पियंगु १०२९.
 पिया १००२, १०८०, १२५१-
 २, १२५६, १२७१, १२७३.
 पियाए १२७७.
 पियाए ३८१, ५३६.
 पियाण ५८.
 पियाभासी ६५७*२.
 पियामहस्स ७७९.
 पियाहासी ६५७.
 पियाहिं २७९.
 पिल्लसु ११०९*८.
 पिव ४८, ७०, ७७, १६६,
 ४२४, ४४९, ६३६, ७८४,
 ८३३, ८४९, ११०९.
 पिवि १२१*३.
 पिसंगाण ७०.
 पिसंगेहिं २७५.
 पिसंढि ९०४.
 पिसांय ११९५.
 पिसिण ११७७.

पिसिज्ज १२४५*१.
 पिसिय १२१९.
 पिसुणइ ८९३*१५.
 पिसुणिण ८८६.
 पिसुमिओ १०८७.
 पिसुणियं ७४, ६१८, १०००.
 पिसुणेइ ८९३.
 पिहिय ११०४.
 पिहियच्छं ७०७.
 पिहु १२१, १०२४.
 पिहुल ३४५*१४, ८४०*१२,
 १०२४*१४, १२८७.
 पिंगलिय ११८२.
 पिंगा २२०.
 पिंजरा १२६२.
 पिंजरायव २२०.
 पिंड ४४६, ७३४.
 पीउव्वरियं १२७३.
 पीए ९८.
 पीडिऊण ४२१.
 पीण ८४१.
 पीय १२५८.
 पीया ८.
 पीयाल १९७, १०२६.
 पीयुव्वरियं १२७३*१८.
 पुक्करोलुक्क २८९*१३.
 पुच्छसि ८८७.
 पुच्छामि ९२६, १२२५.
 पुच्छिउ ८४४*३.
 पुच्छिण ७९८, ८३४*४.
 पुच्छिओ १४३, २०६, ६८८,
 ८४४, ९२१, ९४५.
 पुच्छिज्जइ ९३३.
 पुच्छिय १८३.
 पुच्छियं २०६*७.
 पुच्छिया २६६, ३६३, ६०६,
 ८३२, १२१२.
 पुच्छियाए ८३४.
 पुट्टिसो ९३३*११*५.

पुट्टि १२९१*३.
 पुड ७७२.
 पुण ३८, ७८, ४८६, ४९९,
 ७१५, १००३, १०५९.
 पुणरिद्धिं १८६*७.
 पुणरुत्त ४८०, ८६१, १२४०.
 पुणरुत्तं ३९२, ३९७, ७६३,
 ८६०, १२०५, १२४४,
 १२५२.
 पुणो ३, ४२, १०३, १६३,
 १८६, १९४, २१५, २२६,
 ३०३, ३६८, ३७६, ३८४,
 ४६६, ५१३, ६०९, ६२३,
 ६५२, ६९५, ७०८, ७९९,
 ८५३, ८६५, ८८३, ९०६,
 ९१४, ९१७*१, ९२६,
 ९३३, १०१२, १०७७,
 १३०१.
 पुणमइयाहं ६०५.
 पुणमइयाण ४१३, ५५६.
 पुणमइयाण ५५६*७.
 पुण्णाए १२२०.
 पुण्णाणं ४८.
 पुण्णाह ११०३.
 पुणेहिं २१७, २२३, १२२५.
 पुत्ति ३०३, ४६०, ६३५*३,
 ६५४.
 पुत्ताणं ४८*६.
 पुप्फलाइ ३५५, ६०७.
 पुप्फलाईओ ७४४.
 पुप्फुय ९४९*५.
 पुप्फुल्लियं ६१४*४.
 पुर १०२५, ११०५*२.
 पुरओ १२१, २४२, २४९,
 २६०, २८५, ३५८, ६०४,
 ७९०, ७९६, ८०५-६,
 ८६१, ८९९, ९०७, ९२३,
 ९४४, ९६५, १०३३,
 १०५६, १२३३, १२५९.

पेच्छेयं ६६८.
 पेम ३८११२, ५४५.
 पेमं ४७२१३.
 पेम् ५४५१४.
 पेम्माण ५७२.
 पेरंत २२०, ३९२.
 पेरंतं ३५१, ५९५, ७७४, ७९२,
 १०३०.
 पेरंता ३६९, १२६२.
 पेरंते ९७, ४५५, १२८७.
 पेरिज्जंतो ५६९.
 पेसण १९०.
 पेसणाण १३८११६.
 पेसणाणं १३८.
 पेसलं २६१११४.
 पेसह १०६, १०६९.
 पेसिओ ९८८, ९९०.
 पेसिज्ज १५४, ९९११७,
 १२४५.
 पेसियच्छि १४२, १३२१.
 पेसियच्छिणा १३४.
 पेसिया ८६८, ८९९, ११७३.
 पेसिही ८६२.
 पेसेज्जसु ९९१.
 पेसेमि ९८८.
 पेडिड १०६*१११३.
 पेडिओ १०६*१.
 पेहुणय २४०.
 पोक्करह ११८.
 पोक्करियं १११३.
 पोडिस १०६*१, ९४२.
 पोडिसाहि १६१.
 पोडिसेण १०७, १६३, १६७.
 पोडिसो ९२४, ९३१, ९३३*१.
 पोत्थय ३६७.
 पोए १८२.
 पोओ १८०.
 पोक्कर २८९.
 पोडिसेण १४८.

पोडिसो १३६*१.
 पोडिमा ८६६.
 पोत्त ५९०.
 पोरत्थिएहिं ६१९.
 पोरत्थो ६१९११६.
 पोरिस १९१.
 पोरिसासंघो १२००.
 पोरिसेण ९२९.
 प्पणए १७७.
 प्पणामो ९९६.
 प्पभाव ३२४.
 प्पयाहिणो १३०११११.
 प्परिओसेण ३२६.
 प्परिओसो १२५७.
 प्परिट्ठिय ४३.
 प्परिहास १०४.
 प्परिहासं ९२, १३००.
 प्पवह ३४५, ११९५.
 प्पसरेहि ८८१२४.
 प्पसंणेण ८०५.
 प्पसाएणं ३०१.
 प्पसायस्स ९५६.
 प्पसाया ६११.
 प्पहं ४४७, ५२३.
 प्पहा ६६९.
 प्पहालिद्धं १०८८.
 प्पहाव ३२४१५.
 प्पहो ८३८.
 प्पाहणाह ५०७१८.
 प्पुरिसा १९०११९.
 प्फलाहं ५९२.
 प्फालिय २२८.
 प्फलिहो ४.

फ

फण ५.
 फणस १०३१.
 फणा २८७.
 फणि ५१७.

फणिणो ११२२.
 फरस १२०३१३.
 फस्स ११८८, १२०३.
 फरुसक्खरं २६७.
 फल १३-२, २१०, ३५५,
 ३७६१४, ५८४, ५८९,
 ५९५.
 फलए १८२.
 फलयं ७७५, १११२.
 फलयाहं ३६५.
 फलस्स ४४३.
 फलहरोणय १३-११३.
 फलं २९४, ३०९, ३१२, ८९०,
 ९२३, ९८३, १०११, ११७०.
 फलाहं २१४, १२३७.
 फलाओ १३-७.
 फलिह ६२*१, २३६, ३४९,
 ४७४, ४७६, ९०४,
 १०९२.
 फलिहो ४१८.
 फलुदाम १०३१.
 फलुप्पंक ८२.
 फलोहिं २१३.
 फलो १८, ६७.
 फंस ९७, ३४९, ४२१, ४२३,
 ५३१.
 फंसुगय १२५७.
 फार ११८३.
 फिट्ठ ४९७.
 फुक्कारयं ११९०.
 फुक्कारा ५*१.
 फुड ७७२१२.
 फुडत्थं १२६८१२.
 फुडसु ९८२.
 फुडं ४०, ६०८, १२२५, १२३४.
 फुडंति ५२६.
 फुडिय ११४०.
 फुडीहोह ४९९.
 फुरंत ११, ४५६, ५२२.

पुरंति ५२६१३.
 पुरिय ३४३, ३९४, ४५०,
 ६७७.
 फुलिग ११८२.
 फुल्लिय ९२१, ९४९१५.
 फुसिऊण ८७६१८.
 फुसिऊण १२६८१२.
 फुसिय ४८३.
 फुंकारो २८९१३.
 फेकार ११८६.
 फेकार ११८३.
 फेण ५२२, ११२५.
 फेणोऽथया २५४.

व

वइलं ११०९.
 वइल्लेण ११०८.
 वउल्लेला १०२६.
 वउल्लंत ९०२, १२९४.
 वइ ३५४१४, ५१७.
 वइ २३७१५.
 वइणुराय १०७०.
 वइओ १०५२.
 वप्पो १११४.
 वप्फायतं ११९०.
 वल ११०६, ११२१, ११७२,
 ११९८, १२८५.
 वलं ११८०, ११८५, ११९२.
 वलालिण १०८०.
 वलालिगिऊण १०७८.
 वलालोयण ११२२
 वलि १२९७.
 वलिं ११७५, ११७७.
 वलो ११८९.
 वल्लि ११०८.
 वल्ल ३४३, ४७८, १०८३,
 १२२४.
 वल्लिय ५१७.
 वहिं ७००१२.

वहु २१, १२३, १६०, १७७,
 १७९१, १९२, ३२७,
 ३३७, ३५२, ३६९, ४७८,
 ४८२, ५१४, ५५०, ५८३
 ११, ५९१, ६२८, ६७९,
 ७०१, ७१९, ८१९, ८२३,
 ८३०, ८६८, ९६४, ९६८,
 १०१८, १०४३, १११९,
 ११३०, १२३१, १२३८,
 १२९५, १३१३.

वहुण ५०८, ८६१, ९१७,
 १३१२.

वहुणहिं ७६, ८४७.

वहुणहिं ३२३.

वहुण ७०११३.

वहुणा ९-५, २२३, ८८६.

वहुयाइं ११३.

वहुलच्छलंत ७४.

वहुलंत ६८.

वहुलाइओ १८.

वहुविह २३८, ५६२.

वहुविहा ५३९.

वहुवेहिं ३२३१४.

वहुसो १६४, २०८-९, २६१,
 ३१६, ३२६, ३८२, ४२७,
 ४६७, ४९३, ५५३, ६४८,
 ६९६, ७१२, ९१८, ९५३,
 ११५३, ११६९, ११७८,
 १३१६.

वहुहिं ८२५.

वंदिणहिं १३०३१६.

वंदिण ९०, ११६, १२६, ८१२,
 ८१९, ११०३.

वंदिणानं ११३.

वंदिणेण १३०३.

वंदियण १०८७.

वंदीयण ८१२१७.

वंध १८११७, ३६५१५, ७४९.

वंधओ ११४९१६.

वंधण ७१६११.

वंधणं ७६५, ११७०.

वंधणाहितो १०४७.

वंधणो १८१.

वंधणोवद्ध ६४५.

वंधवेहिं २१, हिं ३८८, १२८३.

वंधवो ६८९, ११४९, १२४४.

वंधं ४२, ९९, २३७.

वंधाण १२२.

वंधु ३२५, १०१९, १२८२.

वंधुणा ९४.

वंधेहिं ८२१३, हिं ८२.

वंधो ३८, १८१, २०४, ८४०,
 १२०३.

वंम ६८५.

वाण ८९, ४५८, ४६४,
 ४७३-४, ५२९.

वाणेहिं ७६.

वारह १२१९-२०.

वारे ९४३१०.

वाल १७, ४२, ३०८, ५९०-१,
 ६६८, ७७३, ८२०, ८८१,
 ९२४, ९३८, ९८५, १०१६,
 १०४६, ११५२, १२४७,
 १२९३.

वालत्तण ३३३.

वाल्य ६९४.

वाला ३०३, ३०५, ४५८१७,
 ७९६.

वालाए २५५, ए ९०९.

वालाण २५५१२२.

वालायवो ६७६.

वालाहि ३८०, हिं ३८७.

वालिया ३५८, ७९९.

वालियाए १५८, ८१६.

वालियाओ ३२८१.

वाले ६५५, ८००.

वाह ३०७, ३१०, ३९५, ६१५,
 ७०३, ७०७, ७०९, ८७५.

वाहिर ६२*१.
 वाहिरं ६६२.
 वाहिराई ८८४.
 वाहिरै ८५९.
 वाहु ४८३.
 वाहो ११४१.
 विस २६.
 विंदु ११७०.
 विंय ३१०, ४४५, ४४९, ४६, ४८३, ७७५, १२०४.
 विंयं ११७०.
 विंयं ४३९, ४४०, ५२०.
 वीयं ९०१, १०२४.
 वीया २३१.
 वीयाई ६७५.
 वीयाए २८३.
 वीहच्छं १०२३.
 वीहच्छो २८८, ११९१.
 वुक्कणं ११७७.
 वुहुंताण १९३.
 वुद्धि १९१.
 वुद्धी ५९१, ६१९.
 वुद्धीष्ट ३०८, ९२२९.
 बोहिलियपिहिं १९२.
 बोहिलिय १९५.
 बोहिल्ये १७८.
 भ
 भह्णि ९८४.
 भह्णी ८७०.
 भउप्पेत्था ६४१.
 भएण ११६४.
 भओ १३-५.
 भगा ४०२, ११२२, ११, १३२६.
 भगो ३९.
 भजंत ११०८.
 भजंतो ११११.
 भजंमि १११०, ११०.
 भट्ट ११७, १३५, १३७, १४२.

भट्टउत्त १८४, २१६, २६३,
 ३०५, ३६३, ३७५, ४२५,
 ५०१-२.
 भट्टपुत्त ३७५, २,
 भट्टो २०, ११८.
 भट्ट ११७, ९०१, ११८६.
 भट्टाण २२७.
 भट्टेहिं १४९.
 भट्टो ११८९.
 भण ७६१६.
 भणइ १०३०२, २६८, ११५, ११५७.
 भणइ १२५४.
 भणसु ४२८, ५५०, ७१६,
 ८८५, १२०६, १२.
 भणइ ३३१, ५५८, ८१३,
 १०५९, ११५१, १२२१.
 भणति ४९८, ९५४.
 भणंतीहिं ३८६.
 भणंतेण ३९१.
 भणामि २२४, २५६, १, ३३८,
 ५१२, ५४४, ५७६, ७२२,
 १०४०, १२२३.
 भणिज्ज ११३, २१२, १५,
 २६५, २७१, ३१०,
 ४०७, ४२०, १४, ५००,
 ५५२, ६२५, ६५३, ६५९,
 ९३८, ९९०, ९९४,
 १०५५, १०६१, ११५२,
 ११६८, ११८१, १२९६.
 भणिइ ३०३.
 भणिण ५३७, ११६७.
 भणिओ ७-५, १६७, २०९,
 २१५, ३८८, ४०८, ९३६,
 ९९९, १००८, ११४६-७,
 ११६०, १२०५, १२४५-७,
 १२७८, १२८२.
 भणिज्जसु ९९५.
 भणिज्जंति १०६.

भणिज्जसु ५५३, ८८५, १३.
 भणिमो १५, ४२६, ४८९,
 १०४०, १४.
 भणियइ २६३, १.
 भणियइ ८६३.
 भणियल्लं २५६, १, ३११, १०,
 १०५९, १२२३.
 भणियं ७-५, १५, १०, ३४,
 ३९, ४२, १०६, १, ११०,
 १३४, १३७, १४८, १५३,
 १६१, १६३, २०७, २२५-
 ६, २५९, २६३, २६७,
 २७१, ३०७, ३११,
 ३२२, ३३७, ३६०, ३७६,
 ३८३, ३८८, ३८९,
 ४०६, ४१३, ४१९,
 ४२८, ४७५, १०, ४८६,
 ४९८, ५१४-५, ५३७,
 ५५१, ५५३, ५५८-९,
 ५६८, ६२०, ६२३, ६३०,
 ६३५, ६५१, ६६७,
 ६७३, ६९०, ७१२, ७१६,
 ७२२, ७२७, ७२९, ७८७,
 ७९८, ८०१, ८३५, ८६५,
 ८६८, ८७६, ८८१, ८८३,
 ८८८, ८९१, ८९५, ८९७,
 ९१६, ९२३-४, ९३२,
 ९४७, ९५४, ९५७, ९६२,
 ९६७-८, ९७०, ९७३, ९८८,
 ९९१, १००२-३, १०३६,
 १०४१-२, १०४७, १०५१,
 १०५७, ११४६, १, ११५१,
 ११५४, ११७३, ११७७,
 १, १२००, १२०९,
 १२१३-४, १२१८, १२२२,
 १२२४, १२२७, १२३१,
 १२३४-५, १२४४, १२६८,
 १३३०.

भणिया ३४, ३०४, ३३५,
 ३७५, ४०६, ४२५, ४२७,
 ४६०, ४७५, ५५०, ६०९,
 ६३२, ७८२, ७८५, ७९७,
 ७९९, ८४९, ९५२, ९७१,
 ११७६.
 भणियाह ८६७, १६०.
 भणियाउ ३७९.
 भणियाएँ ६६६.
 भणियाओं ७४०.
 भणियाओ २५६, १२५३.
 भणियाय ८६७४६.
 भणियो १२७८४९.
 भणिरस्त १०३७, १२०२.
 भणिरीए ४२९.
 भणोयव्वं ६३३.
 भणोसु ६२२.
 भण्णह ११०९, १११५, ११७७,
 १२०६, १२४४.
 भण्णसि ४२६, ५५४.
 भत्तीएँ १३१९.
 भह ६८९.
 भहा ९१७.
 भहासण २०५.
 भमर ८१, ३५३, ४४८, ७४९,
 ७९२.
 भमरउलं ३०.
 भमरोहिं ४३३.
 भमरो ९५४७.
 भमिलण २११.
 भमियं ४६०.
 भमिया ४६०४१३.
 भय १३-२, २९५, ३४७,
 ६३६, ६३९, ११०८,
 १११८, ११२२, १३२२.
 भयवह २६७, ३६८, ३७६,
 ३८९, ४१३, ४१५, ५१५,
 ५५२, ७२७, ७८७, ७९३,

८६३, ८६७, ८८९, ८९७,
 ९६८, ९७६४८, १२३७.
 भयवह्ण ४४.
 भयवहं २९१४१६.
 भयवह्णो ६४७.
 भयवह्णो ३६१.
 भयवयं २८९.
 भयवया ३०४, ८०९.
 भयवं १३-६, २०७, २२५,
 २५९, २९६, ६३५४२,
 ६५१, ११६७.
 भयं ४१२.
 भयावहरं २००.
 भयावहं १०३३.
 भर ८३, २९०, ४४५, ५९५,
 ७६६.
 भरकत ९.
 भरणाभियमा ४४६४१२.
 भरसु ७३६, १२०१.
 भरस्त ४५५.
 भरं ३१८.
 भरंतीए ४९२.
 भरा १९०.
 भरिज्जह १२६८.
 भरिज्जंत ८९१.
 भरिय ४९, ३३९, ३४२,
 ११०४, १२६९.
 भरियं २१३.
 भरियाहं ५२६.
 भरोल्यय ८४७.
 भरो १२२, ४३६.
 भरोणमिय १३-१.
 भरोणय ७९२.
 भल्लय ११३९.
 भव २००, २३९, १०२५,
 १०३३, ११६२.
 भवण ७१, २१८४१, ७२५,
 ८२९.
 भवणम्मि ४६३.

भवणयं २३९४१०, ३६१,
 ६८४.
 भवणस्त ३५८.
 भवणं ९३४२१, १२७, १६५,
 २००, २३९, ३५७, ३६७,
 ३७३, ४६६-७, ४९४४१३,
 ६८१, ६८५, ८१२, १०५७,
 १०५९, १०६२, १२७९,
 १३२७.
 भवणाहि ३५१.
 भवणाहि १२५.
 भवणुत्तमंग ७-५.
 भवणे ६९०, ७२१.
 भवणेसु १७५.
 भवणेहि १२५४१२.
 भवणोयरं २६५.
 भवणोयरेसु १०७१.
 भवं १०६१.
 भवाणि २३९, १०३३.
 भवाणी ७२०.
 भवाणीए ७२७, ७८३, ८८७.
 भवाययणे २१७.
 भवियव्वं ३११.
 भसण १४.
 भसलेण ७५९.
 भंग ७६६.
 भंगुर ४००.
 भंगुरं ४६५, ७६७.
 भंगुरो ७७६.
 भंजण ६.
 भंजणुद्धरियं ९.
 भंढ ११७.
 भंढय १११०.
 भंढार ७३५.
 भंढारि ९७७.
 भंभा ४५.
 भा ७५२.
 भाहणी ११५८४११.
 भाहणीए ७२४.

भाङ्गो १५१.
 भाङ्गि २१५/१३.
 भाङ्गि ७८४/६.
 भाङ्गिमंत १०८८.
 भाङ्गो ६९८.
 भाङ्ग २७१, २७१*१, २८६,
 ३६८, ३८४, ३८८, ४३०,
 ५००, ५०३, ५६३, ६८१,
 ७००, ७६३, ७८४, ८६९,
 ८७३, ८७८, ८९१, ८९५,
 ९५४, ९७०.
 भाङ्ग ३५२.
 भाए ७३१-२.
 भाएण ४४६.
 भाओ १३-३, ६१६/१०.
 भाणुणो १२.
 भाणू २१८.
 भासिज्ज १३१०/४.
 भासिज्ज १३१०.
 भासिय १३०८*१.
 भाय २१५.
 भायणं १५११/८, १६०/१४.
 भायणा ११५८.
 भायणे १२९७/१६.
 भायणो १५११/८, १६०,
 १२९७.
 भायसु ६३२.
 भार ७५२.
 भारं ३१८/७.
 भारेण ६९७.
 भारोणयमा ४४६.
 भारोयारण १११९.
 भाव १३२, १५४, २६५,
 २९७, २९९, ३६२, ४२०,
 ५९८.
 भावमि ९५५.
 भावय ७८४/६.
 भावयंतीए ४९२.

भावस्त ४९०.
 भावं २०८, २९७, ४९२/५,
 १०४८.
 भावाइ ३८०/१४.
 भावाड ८२०.
 भावाए ४४.
 भावाओ ३८०/१४, ७४४.
 भावागय १२७२.
 भावाणुसंगया ७८५.
 भावाविसट्ट ३०८.
 भावाहिं ३८०.
 भाविडं १३२९.
 भावियाए ६०४.
 भावेज्जसु ५०८.
 भावेण १००, २०२, ५९१,
 ७२०, ८५४.
 भावो १२९, ६१६, ६९८.
 सास ३६१/२.
 सासाए ४१, १३३०.
 साह ४१४.
 भिकखा २१३/१०.
 भिक्षु १०२१.
 भिक्षुणो १०१६.
 भिच्च १०१९, १११८,
 १३२०*१.
 भिच्चा १३६*१
 भिच्छावत्तं २१३.
 भिज्जंतुव्वरिय ५२७.
 भिज्जंतो ४६८, ५२४.
 भिण्ण ४४४, ४५७.
 भिण्णमि १८२, १११०.
 भिण्णं ५२२.
 भित्ति ६३१/६.
 भित्तीओ ६३.
 भित्तीसु ७१.
 भित्त ४५७/७.
 भित्तमि १११०/१०.
 भीएण ५८५.

भीम १०३४-५, १३२२.
 भीमं १९८, ११४७.
 भीमाणो ११९४.
 भीमाणेण १२०२.
 भीयं ७६६.
 भीयाइ ५०१/१०, ७६३९.
 भीरु ६९४
 भीरुओ ६६
 भीसण १२०२/८.
 भीसणणो २१३, ११६४.
 भुए ६.
 भुओ ८४०.
 भुत्ति १३२२.
 भुत्तो १२९/५.
 भुमय ८५०/५.
 भुमया १०७४.
 भुमयावलंतं ८५०.
 भुमयावली ७७४.
 भुय ७, ५०४, ७४७, १३०७,
 १३०८*१.
 भुयइंद २८७.
 भुयण ९३, ४७०, ५८१.
 भुयणाण १६६/१३.
 भुयणे १३.
 भुयप्फलिहो ४.
 भुयंग १०३४-५, १११२.
 भुयंगम ३४७.
 भुयंगमेहिं १०३६.
 भुयंगेण ५*१.
 भुयंगोहिं १०५२.
 भुयंगो ५२४.
 भुया ७६९.
 भुयाओ ७४३.
 भुवण ६४, १६५, ५२८, ५८२.
 भुवणयलं ४५३/२२, ५१९.
 भुवणं ९३/२१.
 भुवणंतराल २१८.
 भुवणाए ४३.

भुवणाण १६६.
 भुवोवगाण १३०८.
 भुजंह १२३७.
 भुजंतो १२१७४.
 भुजाविओ २१४.
 भूर्ह २०५.
 भूर्हए २०५४.
 भूभाए १११६.
 भूमि १३-३, १२८, १६६११२,
 ५२३, ७०८, ७३२.
 भूर्मि १६६.
 भूर्मी २५९, ३९०, ४६६.
 भूर्मीए ४६६, ५३०, ५३३८.
 भूर्मीठ ४६६१९.
 भूर्मीओ १०९, ४६६१९, १२६१.
 भूर्मीसु १२६३.
 भूर्म ८६१९, ८७१२०, २००,
 १०३३.
 भूर्म ११७४.
 भूर्मकुणे ७६१५.
 भूर्मा २३११२.
 भूर्माए १११६१५.
 भूर्मण २०१५, २९८.
 भूर्मणभट्टो २०.
 भूर्मियावयो ६०१.
 भेय १५२, १२६२.
 भेसविय १३२५.
 भेसविया १११.
 भेसिय १३२२.
 भोसुं ६२, १२२-३१.
 भो १२४८.
 भोहृद २८७११.
 भोहृ ६७.
 भोगो १०१५.
 भोत्तूण ९१३.
 भोय ११७.
 भोयण १२८, ९१२.
 भोयणं २११.
 भोया ७१७.

म

म (for व) २१११६.
 म ७७७१४, १०६०७६.
 मद् २१०, २२६, ९९८, १०८४,
 ११३५.
 मद्गणा २२.
 मद्गणालसा १२६५१८.
 मद्गरं १०९२, १२७१.
 मद्गरा १२६५, १२६७.
 मद्गराए ७८०.
 मद्गलिज्जंति ६३.
 मद्गलिय ३१०.
 मद्गलियासं ५१८.
 मद्दं १०२२.
 मद्दो १०७२.
 मद्द १३६, ११४१.
 मद्दणं २३२, १२०८, १२१९.
 मद् ७१६११२.
 मद्दय २७९.
 मद्दयमि ५२९.
 मद्दण्हि ६०६.
 मद्दच्छा ८७०१११.
 मद्द ९०, १२०, १७६,
 २०१, ५५४.
 मद्दयाहं ७९, ५३६.
 मद्दल २७, १२४११०.
 मद्दलंत ७५.
 मद्दलायंतमि ४४८.
 मद्दलिए ४५०.
 मद्दलिएसुं ७५.
 मद्दलिय ११२८.
 मद्दलियच्छीए १२४.
 मद्दह ४५७, ४६६, ५२३-४,
 ९०२, १२९४.
 मद्दहवक्खो ४६९.
 मद्दहं ४३९.
 मद्दहा ५.
 मद्द १५६, १६१, १८७, २०७,
 २१२, २२५, २६६, ३३७.

३७५, ३७७, ३८८, ४०६,
 ४०८, ४१९, ४६१, ४६३,
 ४७४, ४९८, ५००-१,
 ५०३, ५०७, ५१४, ५३७,
 ५५३, ५५८११०, ५६८,
 ५७९, ६०४, ६०८,
 ६२९-३०, ६४३, ६५१,
 ६५३, ६६७, ६८७, ६९५,
 ७०३-४, ७०६, ७१३,
 ७१६, ७१८, ७२५, ७२७,
 ८०७, ८३२, ८४४, ८६७,
 ८७८, ८८३, ८८८, ८९७,
 ९०१, ९०४, ९१६, ९४९,
 ९५१-२, ९५७, ९६८,
 ९७६, ९८०-१, १०४२,
 १२११-२, १२१४, १२१६,
 १२३४.
 मद्दण ३२५.
 मद्दो ७१६११.
 मद्दो ११४१, १२६७.
 मद्दगा १२०१२२, ३५९, ६४०,
 ७९१, ११२२, १३२६.
 मद्दगाणा २२१११५.
 मद्दगं ४८९, ४९३, ५८११८.
 मद्दगुणाएण ४५१.
 मद्दगो ५८१.
 मद्दगोण १९५.
 मद्दगो १२४१.
 मद्दगो ३९, १७४, ४११, ४३७,
 ५७८, ७३५, ७९९.
 मद्द ३०१, ७८११४, ८०७.
 मद्दं ७८१.
 मद्द १८७११०, ११९९.
 मद्द १८७.
 मद्द ८४१.
 मद्दण ७५४, ७७३, ९६४,
 ११४८.
 मद्दणकणय ७३६.
 मद्दणमि ८२९.

मज्जण ११५, ७३६, १०, ७५०,
९५८.
मज्जणा २२१.
मज्जणारंभो ११६.
मज्जणावीढे १२८८.
मज्जणाहुत्तं ९१०.
मज्जणुज्झित २००.
मज्जणोक्क १२१०.
मज्जणो ९४१.
मज्जणोरावण २८०१.
मज्जतेरावण २८०.
मज्जाथो १७०.
मज्जाणावालि ७३६.
मज्जाय १७०.
मज्जाविज्जण ३८२.
मज्जिअ ६३५*४.
मज्जिऊण १२७.
मज्झ १६२, २०६, २२५,
३१८, ४८५, ४९१, ४९६
११६, ५५३, ५६८, ५६८
११२, ६१२, ६२६, ६४७,
८०४, ८२४, ८४७, ८५०,
८५२, ८६६, ९५३, ९६१,
९८९, ९९१, ११७४,
१२४३.
मज्झ (मध्य) १६, ४७०,
७५८, ८७४, ८९३ १०६८,
१२८६.
मज्झपुल्लं ७६७.
मज्झण ११५१.
मज्झाथो ७७२.
मज्झस्मि ५२, ७६२, ८३८,
८८९, ८९४, १२०८.
मज्झयारे १३२७.
मज्झं ५६८१२.
मज्झि ६३५*४१५.
मज्झिमा १३३२.
मज्झुणभो ७७१.
मज्झुहेसे ३५७.

मज्झे ३७, ९१०, १२१९.
मज्झो ८४१.
मज्झ ७७०, ८४०.
मज्झिय ११२३.
मज्झायणं २०३, २४३.
मज्ज १२९, ४०४, ६१५, ६२५,
६६२, ६६२*१, ६९८,
८४६.
मज्जस्मि २६८, ५४१, ५८५*३,
६५१, ७०२.
मज्जस्मि ५५१.
मज्जयं ५५१११३.
मज्जत्स २५६, ३२४१७.
मज्जहर ३५१, ३५८, १०४३.
मज्जहरं २६१७, २०३, ३५६,
७५१, ७६७, १०६३*३,
१२९६.
मज्जहरा ३३२.
मज्जहरिद्धाई १०८३.
मज्जहुरूवावं ३३.
मज्जहरे २४४, २५०, १२११.
मज्जहरेसु ३३४.
मज्जहरेहिं ७६२.
मज्जहरो ७७६.
मज्जहिलास ५४०.
मज्जाइ ८७८.
मज्जाए ५१४, ६५९, ७२६,
७४०, ८४७.
मज्जाण १४.
मज्जाहिं ७४५, हिं ९७२.
मज्जि ५, ५५-६, ७१, २३७,
२४४, २५०, २८७, ३५७-८,
३८४, ४६७, ४७४, ४७६,
५९६, ७६४, ९०३-४,
९६६, १०३११४, १२८७.
मज्जिलियायल १०४४.
मज्जे ४२०, ४२२, ६२३,
७०१.

मज्जेण १३४, २६६, ५८६,
१२५८.
मज्जेहिं १२७२*१७.
मज्जेजं ३३.
मज्जेहरो २६.
मज्जे ११५, ४२८.
मज्जेजं ९१३.
मज्जेरह ३८१.
मज्जेरहं ४०५.
मज्जेरहा ७२.
मज्जेरहाणं ९३०.
मज्जेहर ५१, ३८१*१, ६०७,
७९६.
मज्जेहरं ४१, २२८, ३३९,
३५१.
मज्जेहरा ८०२.
मज्जेहराणं ९३०*१४.
मज्जेहरासु १२६३.
मज्जेहुरूवाण २७७.
मज्जेहरो ३२१*१०, ३३७.
मज्जेइ ४२९, ८३०, १००४.
मज्जेसि ७२४.
मज्जेतं १०१८.
मज्जेऊण ८६८, १३१३.
मज्जेओ २१, ५१४, १२३१,
१२३८.
मज्जेजइ १२३.
मज्जेयस्मि १९२*२.
मज्जेयं १९२.
मज्जे १०७४, १२६९.
मज्जे ३२, १०५, १३७, ७८०-
मज्जे ३३, ५९४, ६२७, ८५०*५,
१०३०, ११२०, ११२६.
मज्जे (मात्र) १४३*१६.
मज्जे (मात्रं) २६४*५, ३८५*११,
४८४, १२७५.
मज्जे १७०, १२१८.
मज्जे ९०२, १२७४.
मज्जे ९४९.

मन्त्रिउ २१११९.

मन्त्रियमि १९२१२.

मन्त्रे १०५१३.

मम ८७९.

ममं ५११, ८६२, ९२७.

ममाहि २७०, ३६८, ८७९,

१२१३, १६७२, ८३५.

ममाहितो ९१६, ११६५.

मम्म ७०५.

मय (मृग) १९, १२४, २७७,

५८४, ५९०, ५९६, ६२४,

१०९२, ११३४, १३०९.

मय (मद) १२४, २७७, ४४४,

११०८, ११२२, १२६८-९,

१२७६.

मय (मृत) ११९७.

मयच्छि ३७, ३०४, ४८१,

४८४, ८८१, १०५५,

१३२९.

मयण ६२*१, ९४, ९६, १०३,

११२, ४५८, ४६४, ४९७

-८, ५४९, ५६७, ५८५*३,

५८६, ६१९, ६२६.

मयणंग २०१.

मयणालसा १२६५.

मयणाहि ९६.

मयणेण ४२४, ५३२.

मयणेहि १०८५१५.

मयणो ६१३, ६२३, ६३१,

८५८.

मयरंद २७९.

मयरा १२६७१११.

मयलंछणो १९.

मयलंछति ६३१५.

मयस्त ११४०.

मयं (मत्तं) १६०.

मयं २०२.

मयंक ९४, २५३१२.

मयंको २०.

मयंद १०२२१११.

मया (मृता) ९८३, ११३४.

मया (मृगी) ११३४.

मयाहि ७११, १११४१.

मयामोय १२४.

मयारुण १२७०.

मयूरेहि ५५.

मरइ ७०१.

मरगाय २३७, ३४९, ५२३,

१२८७, १३२४१११.

मरण ७२०, ११३४.

मरणमि ११३५.

मरणस्त १०११.

मरणं १३८, ७१३, ७१९,

७२१-२, ७२४, ८६२१११,

९९२, १००१, १००४-५,

१०११, १०१८, ११३८.

मरणमि १००४११०.

मरणा ८६२१११.

मरणाउ ६४९.

मरणाण ६७९.

मरणावसरो १००६.

मरणाहिंतो ७०२.

मरणे ७०१, ८६२.

मरणेण ७०१, ७०११५, १००४,

१०१४, १११३.

मरहट्ट १३३०.

मरहट्टिया ६१.

मरंताणं १००६.

मरिसजसु ७१३१७.

मरिसेजसु ७१३.

मलओ ४१५, ५२७, १०४४.

मलय ८४, ३६९, ३७५, ५६६,

६७९, ६८१, ६९१, ६९३,

६९५, ९७६, १०५५, १२२९.

मलयमि ४४२१३.

मलयं ३३९, ३४२, ३५१, ३७७.

मल्याणिल ७४, ९३, ३७१.

मल्याणिलस्त ५५४, १२२७.

मल्याणिलेण ३७३.

मल्याणिलो ६९२, ७१९,

१०४५.

मल्यायलमि ४६१.

मल्यायलाओ १०५४.

मल्यायलाओ ५०८.

मल्यायलाहिदे १४७.

मल्यायलो ३३५.

मलवाओ १०६६.

मलिय १०९९.

मलियं ४६५.

मलुपंकं १९८.

मलुपंको १३२८.

मल्लियामोओ ६२, ७८.

मल्लियामोयं १०२८.

मसाणं ६४३.

मसि ५१८.

मसिण १११७.

मसिणा १०९८.

मसिणिय ९.

मह १६२, १८९, २५६, ३०१,

३०४, ३२३, ३८७, ४१२,

४१७, ४२८, ४८७, ५३६,

५६५, ५६७, ६०३, ६१३,

६२३, ६३९, ६४४, ६४८,

६५२, ६५६, ६७३, ७०१,

७१२, ७२२, ७२४, ७९७,

८००, ८०८, ८४६, ८५८,

८६०, ८६८, ८७६, ८८५१

१३, ८९७, ९३०, ९७४,

९९१, १०१४११४, १०५३,

१११५, ११७५.

महइ १०९.

महगि १९.

महगघ ९६, २३८.

महगघाहं ८८२.

महच्छरियं २१२, १०४९.

महद्वियं ११२३११४.

महण १७४.

महणुत्तिण्णाहिं ७६२.

महत्तणं ४९२.

महत्तोत्तेण ९२०.

महायालं २३९.

महल्ल १६८.

महल्लाप्प ८०४.

महसि २७३, ३३९, ३८९,
६२२, ११७५, १२०६.

महं ३८९१३, ६४४१७, ८४२.

महंत १३२२.

महंती १४६.

महा ३६, ७३, ७८, ११७,
१२२, १५०, १६६, १९९,
२०९-१०, २१५, २३१,
२२६, २५७, ३३१, ३५२,
३५७१३, ३७०, ४११,
४१५, ५४६, ६३७, ६४१,
६४४१९, ९२०१६, ९७७,
१०३२, १०३६, १०४४,
११८८, १२९०, १३२७.

महाह १४६१५.

महामह २६४.

महावरी ३७०१७.

महाकज्जे १३८.

महाकुल ५७८.

महाक्कोलो ७९३.

महाकोसे ९३५.

महागुणे १०५२.

महाणल ४९७, ५४९.

महाणसाण ७३५.

महाणुभाव ६२२, १००९.

महाणुमह ४०६१२.

महाणुमह ९२७१८, ११५८१९.

महाणुमह २३०, २४७, २६५,
३३०, ३९२, ४०६, ४६२,
५५५, ७०१, ८९३, ११४९,
१२३४.महाणुमह ३९१, ३९३, ४२७,
ली. १९१०००, १००४, १०५०,
१०५५, ७२२, ८६९,
९२७, ११५८, १९२६३,
३७९, ८७३.

महातवं ५८३.

महामंडलाहिवा १११.

महासुणिणा ६३५१, ११६०.

महारणो ७८९, ७९७, १२१६१२.

महावेहिं १२४९.

महासि ३३९१११.

महासीहं १०२३.

महाहवं १०९.

महि १७१.

महिय ५८३११०.

महिलाण ३३१२०.

महिलायण ३३.

महिवेढ ६७७.

महिस ९.

महिहर ३५६, ३६९.

महिहराण २७३.

महिहराहुत्तं १०५५.

महिहराघाओ १६९.

महिहरैक २९०.

मही १५१.

महीवह्णो १९१, ९८५, १३१४.

महीहरम्मि २८५, ४३६१६,
६९५.

महीहराहि ६९१.

महीहरेंद ४३६.

महीहरो १०४४.

महु ८४, ८९, ९५ ५९४,
७१२१४, ७५९, १०३०,
१२६८-७०, ११७६.

महुओ ९५.

महुमह ५११, १६५, ४५५.

महुमहणो ७.

महुमासो ७३, ८५-६.

महुयरावलि ५९४, १०३०.

महुयस्तगीप ६२७.

महुयरो १०९२.

महुर ५०, ३६०, ९०२.

महुरेण २४१.

महुं १६११.

महुसवम्मि १०३.

महुसवियाहं ११३.

महेसि २२९, ९६३.

महेसिणा २०९, २१५.

महेसिणो १२१३, १२१६.

महेसी ११४९, ११५७.

महेसीहिं ६६५.

महोयहि ६९४.

महोयही २५७.

महोयहीए २०११४.

महोवहिस्स २०११४.

महोवही ५.

महोवहीए २०.

महोसवियाह ११३१११.

मं ३८, १४८१११, २१६,
४२६, ५८७-८, ६२२,
६३८, ७९८, १००४.

मंगण १२०.

मंगल १२६, ७३९, ९०२,
१२४९, १२६१, १२८४,
१२९६.

मंगलाहं १८९.

मंगलिओ १२९७.

मंगलीएहिं ८२०, ११११०.

मंगलेण ३१९.

मंगलो ३२८, ११०३.

मंगुण १२०१२२.

मंजरि ७४११.

मंजरी ९७.

मंशु २४.

मंशुण १६११४.

मंशुणाहिं ५६.

मंशल १६, ६८, १११, ११०४,
१३०८.

मंडलगा १७१.
 मंडलगां ११८८.
 मंडलस ६९, ५२१.
 मंडलं ६६८.
 मंडला ४७१.
 मंडलि ११९६.
 मंडलिय २८९, ११८४.
 मंडलो ११३९.
 मंडव १२८६, १२९६.
 मंडवं ८९.
 मंडवासण २३९.
 मंडिय २३७, ११८४१२.
 मंडियासा १३-१.
 मंतं १३१५.
 मंततो ९३३*१.
 मंतिउत्तेण १०४.
 मंतिळण १६४.
 मंतिणा १०६*१.
 मंतिपुत्तेण १०४१२१.
 मंती १३६*१.
 मंतु १०७४१८.
 मंतुच्छाह १५०.
 मंतो ११६५, ११६८, ११९२.
 मंथणुत्तिण २५४.
 मंथराई १०९५.
 मंद ८२, ३५४, ७२४, १३२५.
 मंदर ५२२.
 मंदाराई १०६४१६.
 मंदाइणि ७६९.
 मंदाणिल ६०२.
 मंदार १०२८.
 मंदिंरं ४६०.
 मंदिरुणाणं १०३२.
 मंदुराई १०६६.
 मंदुराउ १०६४१६.
 मा १४०, १४८, २९६, ३०४,
 ४१४, ४२८, ४३३, ५५१,
 ५६५, ५७३, ६१३, ६३२,

६३८, ६५२, ७०४, ७१६,
 ८०९११३, ८८३, ८८५,
 ९९५, १००२, ११०९,
 १११२, ११४६, ११७९.
 माइय १०५०, १२२७.
 माउस ८७०.
 माण ५८, १०७७, १२७१.
 माणसं २७७, ५६५.
 माणसा ५६६.
 माणसाएँ ६६१.
 माणसाण २६५१६.
 माणसो ५१५.
 माणं १०७५-६.
 माणंसिणीप्र १०७४.
 माणंसिणीण ६२.
 माणिक ९०, १२०, २३८.
 माणी १५०.
 माणुसजणं १२८१११३.
 माणुसमि ९५५.
 माणुसाओ ३०१.
 माणुसाणं ३०२, १२८१.
 माणुसियं ४१.
 माणुसी ३५.
 माणुसे २९४.
 माणेहिं १०८५.
 माणो १०७६१३.
 मायंगं ११२०.
 मायंत ८७१, ८८८, १२०७.
 मायंद ८०.
 माया ३०६, ८६७, ११६६,
 ११९२.
 माख २७७११२.
 माखण ६६८, ७६०.
 माल ३२६, ६८२.
 मालइ १०२८.
 मालई २७.
 मालं ३२६१११, ७९७.
 माला ६०१, ७९६, ११८४.

मालाउल १६८.
 मालाउलंवर ३२७.
 मालियाहरणो २०५.
 मासल १०७५, १०९६.
 मासलं २४, ३९९.
 मासला २७८, ४४२.
 मासलिय १३०९.
 मासो ७३, ८५.
 माहण्यो ५०६.
 माहव २७७.
 माहवाणिल ६९४.
 माहवाणिलेण १२३६, १२५५.
 माहवाणिलो ३७२, ५०८,
 ५११, १०४५, १०६०,
 १२२९, १२४५, १२५७.
 माहवि २४४.
 माहविलयं ४३१.
 माहविलया ४३११६.
 माहविलयाइ ७११.
 माहविलयाप्र ३७६, ३८७,
 ५११, ९८१, ९९५, ५०४,
 ६८५, ९५५८, ५६४.
 माहवी ८६, ३३६, ४६१.
 माहवील ५१४.
 माहवीलया ३७४, ४२५, ५०२.
 माहुलिं १०३१.
 माहुलिंति १०३११५.
 मि १८२११०, १९३, ३१९१८,
 ३८४१९, ३८६११५, ३८९
 १४, ३८९, ५३२, ५४७,
 ५६९१२, ६१७, ८६०,
 १०१३, १०२०, १०४२१७,
 १०६२, १२०९, १२३१,
 १२७८, १२९२, १३१३.
 मिञ्जु १८७११०.
 मित्त (मात्र) १४३११६.
 मित्त (मित्र) ३२५.
 मित्तं (मात्रं) ४८४११९, ६६६,
 १२०११६.

मियंक २३, ९४१/२, २५३,
 ३१०, ५२२, ५३६.
 मियंकस्स ४२३, ५२१.
 मियंकं ५३५.
 मियंके ११७१, १२६१.
 मियंको २०१/१५.
 मियंग २३१/२.
 मिलह ७१६.
 मिलंत ४३३, १०२८, ११९६.
 मिलंति ४४५.
 मिलंतेसु ६७६.
 मिलिय १२४.
 मिलियाण १२७७.
 मिलियाणं ३०२१/७.
 मिलियालि १२६५.
 मिसेण ७११/२, २५५१/२१, ९६१,
 १०८०.
 मिस्सेहि ९४२१/७.
 मिहुण ९९, ३४६, ४४०.
 मिहुणाइ १०८४१/१०.
 मिहुणाण ५४४, १०८४,
 १०८६, १०९५.
 मिहुणेहिं १७५, २७६, ३४७,
 १०८५, १२७२.
 मीसिजाइ १२८१/३.
 मीसियाई १२८.
 मीसेहिं ९४२.
 मीसो ११७.
 मुइउ ८६.
 मुइओ ८१९.
 मुइय ४९, २७७.
 मुइयासेस १२७६.
 मुइंग १२४९, १२९६१/१३.
 मुक्क ५११, ५४, ३४८, ४८०,
 ५४४, ६५५, १०४०,
 १०८३, १११८, ११८६.
 मुक्कयंठं ६४३.
 मुक्का ६४६, १०७१, १२८१.
 मुक्को १०४७, १०९२.

मुच्चइ ८३०१/९.
 मुच्चंति १०९६, ११२३.
 मुच्चिहसि १२२०.
 मुच्चिहिसि १२२०१/१०.
 मुच्छा ६९३, ११८९.
 मुट्टि ११९१.
 मुणसि १०१३१/९.
 मुणंति ५७२.
 मुणाल ५०, ६०, ९९, ५००.
 मुणालिया ७६९.
 मुणालेहिं ४७०.
 मुणि ११६४.
 मुणिणा २५६, ६५५.
 मुणिणो २३१, ५८५१/१, ६४४,
 ११५२, ११६९.
 मुणिज्जमाण १०८४.
 मुणिजंत ३४९.
 मुणिय २७२, ६२५.
 मुणियण ३५०.
 मुणिवर ५८५१/३.
 मुणिवरेण ११६१.
 मुणिंदं २४८.
 मुणिंदेण ११५३.
 मुणी ५८५१/२.
 मुत्ताहंलुजले २३.
 मुत्तुं २१६१/१७.
 मुद्ध २७, ३४, ४१, ३०८,
 ६०६, ७५९, १०२८.
 मुयंग १२९६.
 मुयंतेण ११३७.
 मुह ५४, १३११/१७, १३४,
 १४०, १९८, २३८, ३५३,
 ३९६, ४४६, ४७१, ६१६,
 ७५८, ७६०, ७७५, ९९१,
 १००६, १०८३, १०८९,
 ११२४, १२५१, १२५६,
 १२५९, १२७३-४,
 १२७८१/९.
 मुहत्तं १८४.

मुहदारं १८२.
 मुहम्हि १२६५१/७.
 मुहयंद ४०३, ९६३.
 मुहर ६०६.
 मुहल १२४, १५४, ३२९.
 मुहलं ३५३.
 मुहलालि ३५३.
 मुहलिण ६२७.
 मुहलिय ४५, २२८, ५९३,
 ५९९, १०३०, १२६५.
 मुहलेसु ३४६.
 मुहलेहिं १२६, २८०, ४३३,
 १२४९.
 मुहलो २८७.
 मुहस्स ३२४.
 मुहं ३१, १९८१/१, ३९१,
 ७७५१/११, ८४३, ८७६,
 १०२२.
 मुहंलुहाहिं ३४.
 मुहा २९७, १११२, १११५,
 ११४६.
 मुहाई १७९.
 मुहाओ ७२७, ८८८.
 मुहासोहं २३६१/१८.
 मुहाहि १८७, २९५, ७२२,
 ८४६.
 मुहाहोयं २३६, ३४२.
 मुहि ९४.
 मुहिं ९४१/२.
 मुही ९४१/२, ७०२.
 मुहीइ ८३१/१७.
 मुहीउ ४३५१/२.
 मुहीप्र ८३.
 मुहीण १०१, ५०७, ५५९,
 ८९१.
 मुहीओ ४३५.
 मुहीण ३३२.
 मुहीहिं ९११/१४.

मुद्रुत्त २६४, ३८५, ५६३,
७९४, १२०१.

मुद्रुत्तमेकं २११.

मुद्रुत्तमेतं ६४२.

मुद्रुत्ते १२६१.

मुद्रुत्तो ११९९.

मुद्रु १६*१, ११३८.

मुद्रुण ८, १३२, ५१९, ८१०,
८५२, ९४३, १०५१,
११६८, १२२२, १२२७,
१३०३.

मुद्रुहिं १२६५, १२७२, १३०३
११७.

मुद्रु १३-१, ११४, १०७८,
११३९, १२३२.

मुंचइ ७१६*१, ८३०.

मूढ ३१२.

मूल २१०, २१९, ३५५, ४८३,
५८४, ५९२, ७५५-६.

मूलस्मि ९५०, ९९१, ९९६.

मूलं ३५५, ४५९, ४६२,
९९६*३.

मेत्त १४३, १०८४.

मेत्तं २६२, ७९४, ११५१,
१२०१.

मेत्तिण ७३०.

मेत्ते १०२४.

मेत्तेण ९६२.

मे २०८, ४२६*१४, ५६०,
६१३, ६२५, ६३५*१,
६३६, ७१०, ८०५*४.

मेत्त ३३*१६.

मेत्तं २६४, ३८५, ५६३, ६४२,
९२३.

मेत्ताहं १९१.

मेत्तेण ५४९, १२१८.

मेत्त २७३, ३७१.

मेत्तय १३०८*१.

मेत्तावर्य १०१३.

मेत्तावे १२३९.

मेहलावलि ७४२.

मेहलो १२२.

मेहुण्यं ३२०.

मेहुणाहिं १०८४*१०.

मोक्कलं १०२५.

मोत्ताहल १२९५.

मोत्तुं २१६.

मोत्तूण ९२३.

मोक्कलं ७१४.

मोक्कलाय १०१०.

मोत्तुं ७३५.

मोत्तूण ५८७, १०३७.

मोस ५८४.

मोह ५८, ४८०, ५८५*३,
६४३.

मोहणाहं १०८४.

मोहं ६९२, ९७८.

मोहिओ ९९८.

मोहिय ५८६, ९९८*६.

मोहो ११३५.

स्मि १८३*१६.

म्ब ६४०*१४.

स्मि ८२*१४, १२१*१,
१३१३*४.

म्ह ३३, १४४, १५९, १६०-१,

१६७, २११, २६३, २६७,

३५९, ३६२, ३८९, ४१४,

४२६, ५५८*१०, ६१०,

६१४, ६२२, ६५६, ६६६,

६७९, ७०१, ८०१, ८०८,

८१७, ८६१, ८७६, ९२५,

९३१, ९५४, ९८३-४,

१०४९, ११०९, ११५७,

१२१४, १२४८.

म्हि १८३.

य

य १२-५, २०, ३३*२०,

६४-३, ११७, १२६, १३६,

१३६*१, १४९, १५२*१२,

१६२-११, १७५-१, १८८,

२०९, २१०*१७, २४१*१९,

२७२, ३४५*११, ३७२*११,

३९०*१६, ४०८*१३, ४१९*१९,

४३६, ४४१, ४६०, ४६८,

४७२, ४९६*१५, ५०५,

५१३, ५१९*१९, ५२५,

५६१, ५७४, ६३३, ६३८

*१०, ६४२, ६५४, ६६०,

७१४, ८११, ८१८, ८२९-३१,

८५९, ८६२, ८७३, ९००,

९२९, ९५८, ९६१*११,

१०३९, १०६७*१९, १०६९,

१०९३, १२०९*१७, १३१४.

यक्कं (चक्रम्) ९३.

यक्के ११७१.

यक्को १६८, ११०४.

यक्को (अर्थः) २४९*१३.

यड (तट) १८१, २७४, ६०१.

यण (जन) ३३, २६७, २८४,

३५०, ४३२, ७०६-७, ७३९,

९०२, १०८७, १२५०,

१२९४, १२९६, १३२६.

यणस्मि ६८०.

यणम्हि (जानामि) ८५६.

यणस्स (जनस्य) ७९, ४८७,

५३९.

यणसि (गणसि) १०१३*१९.

यणं (गणम्) ६६८.

यणं (जनम्) २४५, ३०६,

४५८, ७२६, १०५४,

११००, १२७५, १३२५.

यणाहिंतो (जानात्) ९१५.

यणे (गणे) ६६८.

यणे (जने) २९६.

यणेण ३३४, ३४१, ८०४,

८६८, ९०५, ९१४, १३००,

यणो १५, ६८*१७, ८८, ५७४.

१०७३.

यण (कर्ण) ५९६.	यालिपहिं (कालिकैः) १२९.	रत्तमि ११७१.
यम्मं (कर्म) ७८३.	र	रत्तं ४५३१२२.
यम्मेसु १३२६.	रइ ५९११३, ३५६, ७७१,	रत्तंवर ८५.
यर (कर) २१९, ५२५, ६७७,	१०७७, १०८०११०,	रत्ति २३४.
७७३.	१०८५१११, १३११.	रत्तुपल ७५९.
यर (चर) २२७.	रइय १७२, २०४११, ३५१,	रत्तो ६७३.
यरा (कराः) ४७१, ५२९.	४४१११८, १२९४.	रमइ ८२८, ८३०-१, १३०५.
यराण (चिराणाम्) ११८५.	रइयं १३३०.	रमण ७६६.
यरु (तरु) ३३६१५, ५९८.	रइया ९७११२.	रमणि ११७, ३२८, ७३८,
यरेण (चरेण) ११९१, ११९८.	रइयाई ३६६.	१०९४.
यरो (करो) १३२१२०.	रइयाओ ३६.	रमणियण ७३९, ९०२, १२९४.
यरो (चरः) २१६, २२५,	रउग्घाय ११०४.	रमणियणं १२७५.
२२७, ११९०, १२१९.	रक्खइ ९२७, १२०१.	रमणी ११७१८, १०९४११०.
यरो (करः) ५४५.	रक्खउ १०.	रमणीओ १२-८.
यल (चल) ३३६.	रक्खण ४०४.	रमणीणं १२७५१४.
यल (तल) १३-१, २४४,	रक्खस ११७७, ११९७, १२०९.	रमणीय ९०२१४, १०३११४.
२८७, ५९९, १०४४,	रक्खसं ११६६.	रमणीयण १२५०.
१०८८, १३०८१११.	रक्खसाण ११८६, १२०८.	रमणीयणे ९१४.
यलसाणं (कलशानाम्) ४००.	रक्खसालोयं ६३५*१.	रमणीयं ५२, १००४, १०३१.
यलं (तलम्) ६२०, १०२९,	रक्खसुब्वासियं ६८५.	रमणीया ३२, ११२, ८३६,
११८२, १२९५.	रक्खह ५३६.	९५६.
यलं (दलम्) २२८११४.	रक्खंतु ५.	रमणीयाई ८६०
यला (तलात्) १३०२.	रक्खिउं ४९८.	रमणे १३०५.
यलाओ ६५४*१.	रक्खिज्जंति ५१.	रमसि ८३४.
यले ९५, १२०३.	रक्खियं ४८८.	रमह ३७८, ३८३.
यलो २८७.	रज्ज ६९७, ९४०, ९६०,	रमतं ३४६.
यहिंयं (अधिकम्) १३०६१८.	१२१७.	रमंति ११६३.
यंठं (कण्ठम्) ६४३.	रज्जं ५८२, ६१२, ६९७-८,	रमंती ३३४.
यंद (चन्द्र) ४०३, ९६३.	७२५, ८३०, १०१४,	रमंतीए ७५८.
यंदणं (चन्दनम्) ४८४.	१०१७.	रमाउलारामो ४६.
याणह ८८३.	रज्जे ६९९.	रमिऊण ३३६, ७८९.
याणामि ८५५, ९५६११.	रट्टउड १०६८.	रमिओ ३८२.
याणासि ७१६.	रणंत ३२९.	रमिय ३३३, ११९६११७,
याणिमो २३०, ६३१, ८६५.	रण ११३४.	१२५८.
याणे १०६८.	रणं ४५३, ५१८, ७९१,	रमियव्वओ ३८२.
याल (काल) १२३७.	११२९, ११४५.	रमियं ३८३, ४६०.
यालं ८८०, ९७५, ९८०,	रण्णाठ ७८९.	रमियाई ३४०.
११६२.	रण्णे १२१६.	रमियाओ ४६१.

रम्भं २३९११०, २४३.
 रम्मा ८०२.
 रय (रजसू) २७५, ७४८, ७९२,
 १२६२.
 रय (रत) ५९, १०७९-८०,
 १०८५.
 रयण (रत्न) २०, १३०, १७२,
 २३६, २५७, ३४२, ४४२,
 ६००, ६९४, ९३४, १२८७,
 १३२०, १३२४, १३२७.
 रयणप्पहाइ १०५७.
 रयणप्पहाएँ १०५९.
 रयणत्स ९८९.
 रयणं २२, ४२१६, १५९,
 १६२, ५५७, १२०२.
 रयणा ५८५*२१३.
 रयणाण १६०, १६६१३.
 रयणायर १४७.
 रयणावलि १२५९.
 रयणि २५८१५, ४५४.
 रयणियर २२७, ५२७.
 रयणियरा ११६३.
 रयणियराण ११८५.
 रयणियरेण ११९८.
 रयणियरो २१६, २२७, ११६४,
 ११९०, १२१९.
 रयणी ३१-२, ५३, ८९८१५,
 ११९८१२३.
 रयणीइ ११६३१२.
 रयणीएँ ११७४, ए २३.
 रयणीओ ७०.
 रयणीयरण १२१९.
 रयणीयर्रेण ११९१.
 रयणीसु ११६३.
 रया १३३२.
 रव ४५-६, २८७, ३५३,
 ५९६, ५९९, ८१७, ११०४,
 ११३४, ११९६११९.

रवाइ १२८४.
 रवाओ ७४३.
 रवि २७४, ३४६, ४३९,
 ४४२, ४४६, ४४८,
 ४४९१६, ४५१, ६४०,
 ७३८.
 रविणा १०७१.
 रविणो ४४०.
 रविमि ४४९.
 रवियर २१९, ६७७, ७७३.
 रवी ४३८.
 रवेण ७४.
 रवेहि १२४९, १२९०, हि
 १२४९१५.
 रवो २४.
 रस ३८२, ४४३, ५२९, ५८९,
 ६७३, १२६२, १२७२.
 रसइ ८३११४.
 रसणं १२७५.
 रसणा ४३, ५८०, १३०५.
 रसं ५७२.
 रसा १५१.
 रसाइ १०८४, इ १०८१.
 रसाए ३३८.
 रसायण १३१५.
 रसायलह ६१४१२.
 रसायलं ६१४.
 रसायले ४१८.
 रसायंति ५७५.
 रसासार ३५५.
 रसिएहि ५५.
 रसिओ १३१११५.
 रसिय ५२३, ११९६.
 रसिरस्स ११०८.
 रसिरो १११४.
 रसीए ३३८१७.
 रसुसुयस्स ९८५.
 रसेण ५८९, ६५४.

रसो ६६, ५४५.
 रसोखिहि ८९६.
 रसोवलं ६१४१३.
 रह ४५४, ११०४.
 रहवडण ६४०.
 रहवाहिणी ११७०.
 रहस ५९, ६७६, ७५४,
 १०८५.
 रहसं ७५४१४.
 रहसा ६३५*१.
 रहस्सं ४९९, ८३२.
 रहस्साइ २७१*१.
 रहंगा ४४०.
 रहंगा ११२३.
 रहा ११२३.
 रहिएहि ११२३, हि १९१.
 रहिओ १३-२.
 रहियं १४४, ३००, ६६२*१,
 ६६८.
 रहियाइ १०१५.
 रहियाण १०१५११८.
 रंखोलण ११२६.
 रंखोलिर ७४३.
 रंगंतो ४००१४.
 रंगावलि १२९४.
 रंगावली २४४.
 रंगावलीएँ १३२८.
 रंजिय ७९२, १३२४.
 रंमा ४५, ५८५.
 रंमाए ५८७.
 रंमुम्भवाए १२९०.
 रंमे ५८५*१.
 राइ ७८, २३८.
 राइणा ११०, ७९३, ८१७,
 ८२३, ९२१, ९३५, १०३५,
 १०४१, ११५१, १२००,
 १२३४.
 राइणो ८८९, १०५५, १०८७,
 ११४३, १२८५, १३०२.

राइलं २३६.
 राइक्रिया ३९०/१०.
 राई (राजी) २८.
 राई (रात्री) ८९८, १३१२.
 राउल्लस ७३२.
 राउलं ९००.
 राए ६९९.
 राएण ६९९/९, ७२५, ७९७,
 ८१७/११, ११७९, १२०३,
 १२०७.
 राओ २६.
 राम १७१.
 रामाणुलंघिओ १६९.
 रामेसरं १७६.
 राय १३-५, ११९, १२५,
 ७३९, ८१७/११, १०८३,
 १२२६, १२३०.
 रायस्मि १४७.
 रायहंसेहिं ५४.
 रायं (रागम्) ३४०, ११०१.
 रायक्रिया ३९०.
 रायंगणुहेसं ७३२.
 राया ६४, ८९, १२६, ५८०,
 ७९४, ८१२, ८४४, ९९८,
 १०१७, १०२०-१, १०६१,
 ११०३, ११०५, ११४५,
 ११५४, ११६०, ११६९,
 ११८१, १३१६, १३२७-८.
 रायाणत्त १४१.
 रायारुणो ७७१.
 रायाहि १३९.
 राव ३५३, १०४३, ११८३.
 रावण ६०७.
 रावो २६१४.
 रासिं १६७.
 रिड ६८, ५८०/४.
 रिउयणो ६८१७.
 रिऊणं ७०.

रिक्ख २३, ९०५.
 रिट्ट ४, ६.
 रिद्धि १२-४, १६६/११, २८१,
 १०३१.
 रिद्धिं १६६, १८६.
 रिसि २७८, ८९१/१२.
 रिसी १२१७.
 रिगंतो ४००.
 रइरी ३०५.
 रइरीए ३०६.
 रएण २४१.
 रक्स ६७७.
 रक्खो ४४९.
 रुज्झइ २३३.
 रुणं ६४३, ६९३, ७०८, ९७८.
 रुणेण ६४८.
 रुह ४४१.
 रुहट्टहास ११.
 रुह ४५५, ७५२.
 रुम्भइ २३३/७.
 रुय २२८, ४५३, ५९३.
 रुय ८७, ६९९.
 रुयसु ३०४.
 रुयं ११०९.
 रुयंत ७०७.
 रुयंतीए ७६०.
 रुंडिय ११९५.
 रुंद १३२५.
 रुढ २२१/१४.
 रुय २२०, २६९, ३९३.
 रुसु ५७३/६.
 रुव ३९३/१४, ७७८, ८४८,
 रुवं ७७९, ११८३.
 रुवो १२०४.
 रुसेसि २९८/११.
 रे ६३५/१, ९८२, १११२,
 ११७७.
 रेणु ६३, ९३, २४४, ४४५,
 ६७६, ११२१, ११२५/१.

रेहइ ४००, ९७३, १२६८/३,
 १३०६.
 रेहंति १०७१.
 रोऊण ६९६/६.
 रोत्तण ६९६.
 रोम ७५६, ७६५, ७६७.
 रोमं ७६५/१.
 रोमंच ४०३, १२२८.
 रोमंचो ७५५.
 रोमावली १३०६.
 रोविरीण १११३.
 रोस १, ६७५, ११९०.
 रोसा ६३२/१.
 रोसेण १२०२.
 रोसेण ३००, ६३५/३.
 रोसी ६३२.
 रोहिण ११३५.
 ल
 लइयाए ८१.
 लक्खं ४१, ४८२, ५३५.
 लक्खणं ३५, ७१८.
 लक्खणेणमं ४०.
 लक्खा ६७३.
 लक्खिउं ६८/६.
 लक्खिओ ६८.
 लक्खिजइ १७४, ८६६.
 लक्खेइ ९६०.
 लगइ ४२९.
 लगं ११०२.
 लग्गेण ८११.
 लग्गो ७१०, ७३३.
 लच्छि ९८.
 लच्छी ७५, ८४, ५८१, ७६२.
 लच्छीए ५८२.
 लजा ४०१, ४८६-७, ४९४,
 ५५९, ६३६, ७१४, ८५४.
 लजाण ६३८, ११८९, ०ए
 ८५१, ०ए ४९४/११.
 लजागुण्या ६१९/१७.

लज्जालुय ६१९.
 लज्जायंति ३४६.
 लज्जोणय ६१७.
 लज्जोणय १०१, ३९७.
 लङ्ग ७१.
 लङ्ग ८८, १२४, २३४, ३०५,
 ५०६, ५८५*२, ६४३.
 लङ्गा ७४*१.
 लङ्गाई ९५३.
 लङ्गावसरं १०४.
 लङ्गो १०४९.
 लङ्गोणय ८०७*१८.
 लङ्गमह २१७, १००६, १२०७.
 लङ्गमंति १०१२.
 लय ३३९, ३९६.
 लयडाहि ११०९.
 लयस्मि ८२९.
 लयं २२८, ७६७.
 लया ६०*१९, ८७, २४४,
 ३४६, ४८३, ६२८, ७५६.
 लयाप्र ३९४, ०५ १०९१, १९
 ८१*१८.
 लयायलंदोले ३३६.
 लयाहर ७४९.
 लयाहि १७४.
 ललक ११८२, ११८६.
 ललक ११३२.
 लवण ११७०.
 लवणं १८३.
 लवणुसणं ५९*१५.
 लवलि १९६, ३३९, १०४३.
 लवंग १९६, ३४४.
 लवंगोला १७५, ३३९, १०४३.
 लवुप्फुसगा ५९.
 लवोहो १०९०.
 लहह १९३, २८०, ४०८.
 लहरि १६८.
 लहंति ११२७.

लहिहह १५८*१०.
 लहिहसि ३०३*९.
 लहिहिसि ३०३.
 लहिही १५८, ८१६.
 लहु २६८*१४.
 लहुइय २६८.
 लहुइया ६१८.
 लहुई ४८५.
 लहुए १७७.
 लहुओ ३३८.
 लहुय २९७.
 लहुं ८७०, ९३७.
 लंघणखवह ३.
 लंघणुआओ ९६२.
 लंघिओ ४३७.
 लंघिमो १७८.
 लंघियाई ४१६.
 लंघियासि ७१३.
 लंछणो १९.
 लंपिकं ५८.
 लंबंत ३५४.
 लंभ ५२९, ८११, १३२०*२.
 लंसं १०५९.
 लंभाई ५३८.
 लंभेण ९७१.
 लंभोवाय ३१६-७.
 लायण २०४, ४००, ६०२,
 ७६५, १३०७.
 लायणं २५५.
 लायणा १०९७, १२९९.
 लालसाई १०८९.
 लालसाप्र ३८२, १०७६, ०५
 १२३.
 लालसाहि २७९.
 लालसेण ४२१.
 लालसो ५८५*३, ११५४.
 लावण २०४*२, ८२२.
 लावणा १२९९*१.

लाहवं ४०२.
 लिहह ५०८.
 लिहंत १०८३*४.
 लिहंतीए ६२०.
 लिहंतेण ९८.
 लिहिऊण ८२५.
 लिहिओ ९५, १०२, ८३८.
 लिहियं ९९.
 लिहियाई ३६५, ०५ ७११.
 लिहियाओ ९६.
 लिहेऊण ८२४.
 लिंकरुयं ११०९.
 लिंहितेण ९८*१५.
 लीला ६०३.
 लीलाइ १२७.
 लीलावह २२, १५६, ८१३,
 ९७३, ९८३, १०१७,
 १३२०*१-२, १३२१.
 लीलावहए ८७६*१०, ९२७
 *१०, १२४६*६, १२६०*१.
 लीलावहई ८७०*१२, ८७२,
 ८९२, ९२८, ९४२, ९४९,
 ९७१, ९७८, ९८६, ९९३,
 ११५८, १२७९, १२९९,
 १३३३.
 लीलावहईप्र ८२६, ८३५, ८७१,
 ९०८, ९३२, ९३५, ९४८,
 ९७०, ९९४, १२२८,
 १३१६.
 लीलावहईपै ८६५, ८७०, ८७६,
 ८८३, ८९९, ९२७, ९३८,
 ९७२, १२४६, १२६०,
 १३१७.
 लीलावहईवि १२६०*१.
 लुह २८०*२.
 लुण १११७.
 लुडा २८०.
 लुडालि २८७, ५२६.

लुब्धो ५३१.
 लुल्ल ८६.
 लुलियालय १२७५.
 लुलियस्स ६७७१.
 लुंवि ३५४.
 लेवया ४९६१६.
 लेविया ४९६.
 लेह ७११, ९०५.
 लेहं ५०८.
 लेहाओं ९६.
 लेहो ५०५, ५०७.
 लेअ ५५७१९.
 लेअंमि १५१७.
 लेए ३७, १०६, २९४, ३०१,
 ३१५, ७१६*१ ७१७,
 ८८४, १००६-७.
 लेएण ६९, ५२८, ८१८१२.
 लेएहिं ८१८.
 लेओ १२०, १२५, २५२,
 २५२१९, ६५६, ७३७,
 ११६४.
 लोग ६६५.
 लोगमि ५५६१७.
 लोगंमि ४१३१३.
 लोगओ ३७६.
 लोणे १६*१.
 लोय १५६, २०३, ५१९,
 ५५७, ५७६, ६९८, ७७९,
 ८०२, ८०९१३, ८८५,
 ११५०, १२३७.
 लोयण १०१, २७०, ५०७,
 ८५२, ८९१, १०५१,
 ११६८, १२२७.
 लोयणं १४५, ३९३.
 लोयणाइं ६०५.
 लोयणाएँ ७०३.
 लोयणाणंद ६५.
 लोयणाहिं ४८९१२.

लोयणेहिं ४८९.
 लोयणो ८०६, ९९९.
 लोयमि १५, ८९, २२३,
 ४१३, ५५६, ८०७,
 १०१२.
 लोयस्स २९७, ४१६.
 लोयं ६३५*१.
 लोयंमि १०६१४.
 लोयाइं ६०५.
 लोयाओ ३७६१५.
 लोयाण ६५.
 लोह ५१२.
 लोहणिज्जा ३७०.
 लोहेण ५९३, ५९७.

व

व ८११, १७, १९, २१, २५,
 ३१, ४७, ७२, ७४, ८३,
 ८६, ८६११०, ८७, ९१,
 ९३, ९६१४, ९७, १६५-६,
 २०३, २४०-३, २४५,
 २५५, २६२, ३०६११,
 ३१०१७, ३२०, ३२६११,
 ३४३-४, ३५६, ३६१,
 ३६४-७, ३८१, ३९५,
 ३९७-४००, ४०८, ४२३,
 ४३९, ४४६, ४५२, ४५२
 १५, ४५३, ४५५, ४७०,
 ४७८, ४८८, ४९६,
 ५१८-९, ५२२, ५२५-७,
 ५३३-४, ५३६११,
 ६३८-४०, ६४३, ६६८,
 ६७१, ६७५, ६७७,
 ६८५१२, ६९१, ६९८१४,
 ७११, ७२५, ७५०, ७५७,
 ७६२, ७६६-७, ७७३-५,
 ७८६, ८८५, ९२२,
 ९३९११, ९५९, १०१०,
 १०४२, १०४६, १०६७,

१०८९, १११३, ११२२,
 ११४०, ११५६, ११७०,
 ११९०, ११९४, १२५६,
 १२७३, १२७४११, १३०४.
 वइ (पति) १७१.
 वइ (वृत्ति) ३५४.
 वइणा (पतिना) १०५, ११७२.
 वइणो १३१४.
 वइयर ५४१, १०८१.
 वइयरं १०५०.
 वइयेरे ६३४, ११५९.
 वइर १०५३.
 वएण ११९११४.
 वएहिं (पदैः) १२५३.
 वओ (व्रतः) ६५७११.
 वओवहासं २६७.
 वक्कल २५३, ५८४, ५९०,
 ६५०.
 वक्कलं २७०.
 वक्कलाइं ८७७.
 वक्कल^० (पक्ष) २४०१७.
 वक्कलो ४६९, ५८०.
 वग्ग १८.
 वच्च १८६, २९४, ३०१,
 ५५१, ६७९.
 वच्चह २५८, २७९१२०, ३१४,
 ९६३, १११५.
 वच्चउ ८६८.
 वच्चह १६११७, ३३५, ३४०,
 ५६६, ६३२, ११५१.
 वच्चसि २३४.
 वच्चसु ९३७, ९८४.
 वच्चह ८२४, १०५४, ११७६,
 १२४८.
 वच्चंति २८५, ६५८, ९५६.
 वच्चंतु १०६७, १३१७.
 वच्चामि ५५२, ६८६, ६९८.
 वच्चामो १६१.

वक्षोज ७०४, ९२८.
 वक्षोज १०६८.
 वक्षोजसु ९३१.
 वक्ष (वस) ६९४.
 वक्ष (वृक्ष) ५९५.
 वक्षयल (वृक्षतल) १३-१.
 वक्षयल (वक्षःस्थलम्) १९.
 वक्षयलो (वक्षःस्थलः) २८७.
 वक्षल ७०८.
 वक्षलो ६५७, १०३९.
 वक्षुरिय २३८१६
 वक्ष ७०४, ९८२.
 वक्षधरेण ११९४.
 वक्षरियं ६०८, १२२६.
 वक्षरेजसु १२४४.
 वक्षवदण २९५, ९७८.
 वक्षिओ ६७, १६९.
 वक्षियं १००९, १२७०.
 वक्षिया १२७०१०.
 वक्षेदणील २३७, १२८७.
 वक्षुवर १०३११२.
 वक्ष (पक्ष) २७६, ३६५.
 वक्ष १३२१.
 वक्ष्यं ४७३.
 वक्षीय ९१०.
 वक्षे (पक्षे) २४४, २५०,
 ९६६.
 वक्षे (पृष्ठे) २४४, ११, २५०, १४,
 ७०५, ९६६, १७.
 वक्ष (पट) २४०, ४५४.
 वक्ष (वट) १०३१११.
 वक्षण (पतन) १८७, २९५,
 ६४०, ९७८.
 वक्षणुच्छलंत ४४३.
 वक्षलाओ (पटलाः) ५२५.
 वक्षलेण ६३, १४.
 वक्षवाणल ३४४, ४५१.
 वक्षवानल ४५१, १११.

वक्षहय (पताकिन्ना) २३१.
 वक्षओ ८१८.
 वक्षओय (पटाटोप) ५९९.
 वक्षायं (पताकम्) ६८२.
 वक्षायड ८१८, १२.
 वक्षिस्स (पतितस्य) ११९०.
 वक्षियं ५७९.
 वक्षिया १००१.
 वक्षुंत १३२०*२.
 वक्षिय ३१६-७, ३२९, ३३८,
 ४९२, १०८४, १२९८, १,
 १३२०*१.
 वक्षियाणंदो १३-३.
 वक्ष २८, ८५, ८७, १७२,
 १७५, १९६, २२१, ३३९,
 ३५८, ४५३, ५८५*१-२,
 ५८८, ६०२, ६२२, ६४७,
 ६९३, ६९९, १०२६,
 १०२८, १०४३, १११४, १७.
 वक्षफर्हओ १३-७.
 वक्षम्मि ४५०.
 वक्षयंर ६३९.
 वक्षराह ७८.
 वक्षवास ७२८.
 वक्षवासि १२१३.
 वक्षसर्हय २१३.
 वक्षसिरीय २१३, १७.
 वक्षसर्हड १३-७, २३.
 वक्षं २५, ७७, ३६१, ५९७,
 ६९८, ७९५.
 वक्षंतर ६४१.
 वक्षंतराल ८८.
 वक्षंतरिय २२०.
 वक्षाई १७९, ४१६, ७३,
 १०८९.
 वक्षाहोओ ४१५.
 वक्षिदुरा ७३३.
 वक्षियाहिं ५७, १६.

वेणुहंस १९६.
 वेणुहेसे १२११.
 वेणे ७४५.
 वेणेण २५.
 वेणुसु ७५, ८६.
 वेण १११४.
 वेणिज्जह ५३.
 वेणुज्जलाई १२६४.
 वेत्त (पात्र) ११६०.
 वेत्तण ३६५.
 वेत्तणावट्ट ३६५.
 वेत्तणि ६५०.
 वेत्तणीओ ९६.
 वेत्तं (पात्रं) १७६, २१३,
 ६८३ [१].
 वेत्ता ९७१.
 वेत्तिपहि (पात्रिकैः) १८२
 १११, १८२.
 वेत्तिया १८३.
 वेत्तेण १२६०.
 वेत्तेहि (पात्रैः) ५००.
 वेत्थ १२८.
 वेत्थु १३६.
 वेत्थुं ४२, १३२९.
 वेदुवर १०३१.
 वेदवाणमह ११५७, १७.
 वेदवाणयं ८१७, १०६३,
 १२८३.
 वेदवाणं ११५७.
 वेदवाविज्जण ५०३, १२३२,
 १२३६.
 वेदवाविपहिं १२४३.
 वेदवाविज्जसि ९७१.
 वेदवाविया १२३४.
 वेदवावियाण १२४१.
 वेदवावियाहिं १२४१, १०.
 वेम्मह ७१, ८९, ३५६, ५३३,
 ४०१, ४७३, ४९९, ७८०,
 ९७९, १०८१.

वस्महेण ५३३, ६११, १२१५.
१२६६, ०० ४९०.

वस्महो ३८०.

वय (वयस्) २०४, २३३,
२६९, ३३१, ५५५, ८७७,
११५०, १३१५.

वयण (वदन) २१, २८, ९९,
२४३, २६६, ३०२, ३७८,
३९७, ४९५, ५०२, ५०५,
५०७, ५२६, ६०३, ७६१,
७७२, ९७४, १०२३, १०७२,
१०८२, ११८२, १२३८,
१२५२, १२७१, १२९९,
१३२१.

वयण (वचन) ३६२, ४२०.

वयणस्मि १०५८.

वणयणं ३४, ६१४.

वयणं (वचनम्) १४५, १८७,
२६७, २९३, ३६०, ५५८
११०, ५६४, ६०८, ८३५,
८८१, ९६८, १००९,
१०१६, १०५८, १२१३.

वयणं (वदनम्) ३१०, ३१७,
४४७, ४८३, ६०३, ९४६,
१०७५, १०९९, ११०१,
१२७४.

वयणा ५८५*२.

वयणाद् ३७८१८, ०६ १२८१,
०६ ६३९, १०८२, ११२८.

वयणाप् १०१.

वयणाओ ९६१, १०५६.

वयणाण ५१२, १२४१.

वयणारविंद २१.

वयणाहिं ७४५, ९१२, ९७३,
१२४४११११.

वयणिजं ५७७.

वयणुवद्वेण १९५.

वयणे ८५३.

वयणेण ३२१, ५५३, ६१७,

८६८१९, ९५२, ११००.

वयणेणं ११००१८.

वयणेहिं ४२७, ४३०, ५४२,
६०६, हिं १८४, ७४५११०,
९७३१५.

वयणो ९४०.

वयवेहिं २५५११९.

वयस्स ११५१११३.

वयं (पदम्) २.

वयं (व्रतम्) २४५.

वयंस ११०, ७८५, ९२८,
११५१, १२३४.

वयंसओ ८९४.

वयंसि ६२५, ८३७.

वयंसिया ७८२.

वयंसीओ ७४०.

वयंसीओ ३७९, १२४०.

वयंसेसु ८३६.

वयंसेहिं ६९५.

वयाइ ९५५.

वर ४९, ५३-४, १०६*१,

११५, ११७, १२१, १२६,

१३०, १५८, २०३, २२७

-८, २४२, २४४, २५६

-७, ३१६-७, ३२२, ३२४,

३२७११२, ३३६, ३६४,

३६७, ५३०, ५८५*१-२,

५९३, ६००, ७३८, ७४४,

७५१-२, ७५४, ७६१-२,

७६५, ७९७, ८१६

(once = वरण), ८१८-९

८८०, ८८२, ८८९, ९१४,

९७७, (वड ?) १०३१,

१०३५, १०३८, १०४७,

१०५७, १०५९, १०९१,

११०३, १११५, ११३२,

११६९, १२६२, १२७९.

वरइत्तो ८५.

वरइहिं ५७८.

वरं ३०४, ७०२, १००५.

वरंगुलिओ १०४९.

वरा ३०५.

वराओ ११९, ५६९.

वराण ५८२.

वराणं १२८.

वराह ४४.

वराहउलाइ ११४२.

वराहम्मि ७९४.

वराहस्स ७९१.

वराहेण (अपराधेन) ६३५*२.

वराहो १११५.

वरिज्ज ५५७.

वरिज्जंति १५३.

वरिद्ध ११०७.

वरिद्धं ६५०.

वरिस १२२०.

वरिसाहं १२१९.

वरिसी १३-६.

वरिसो ८९१.

वरिसो १२३०.

वरुज्जाण ५३६.

वरुज्जाणं ३५२.

वरुम्मूलियापे १०९१.

वरेजसि ६६४.

वरो ८६३.

वरो १५८.

वरो ४०११२, ३१५, ३२३,

८०९, ८१६, ८२२, ८४६,

९२७.

वरो १२४३.

वलइयं १२६६.

वलए ६२७.

वलमांति ११२२.

वलमोण १२६६.

वलण ६, ११४४.

वलणुप्पीडिय ५*१.

वल्य ४३, १७४, ५८०,

६०७, ७४३.

वलयं ६०.
 वलयाण ११३११०.
 वलयाहिं ७४७.
 वलंत ८५०.
 वलंघ ८४०११३.
 वलंघिय ५९८.
 वलि ४६५.
 वलिज्जंत १११७.
 वलिय ३५९, ३९१, ५५०.
 वलियद्ध ९९.
 वलियग्धि ६५०.
 वलियं ३५९११५.
 वलिया ४०१, ११२४.
 वलियाण्णा १२६९.
 वल्लइ १४९.
 वल्लईओ ३६४.
 वल्लरि ८३९.
 वल्लहाओ ३६४११२.
 वल्लहो ६६, ४३८.
 वल्लि ६४५, ७५६.
 ववण्ण ३९२.
 ववगाय १३६.
 ववगायम्मि ९३९.
 ववगाया ८८५, ९१८.
 ववगायाह ५६२.
 ववसाय ६५४.
 वस ९३११८, ११४, १४५,
 २७५, २९५, ३१८, ३५३,
 ३५९, ३६२, ४०५, ४२५,
 ४३६, ४६७, ४८६, ६०२,
 ६१६, ६९२, ७४३, ७४७,
 ७५५, ७५७, ९६९, ९७३,
 १२६९.
 वसह १०५, ४१०, ४६९११६,
 ८९०, १०४५, ११७४.
 वसहं ३३०, ६३२, ७०२.
 वसहं २८१.
 वसण ५७०, ८८७, ९८३,
 १०३८.

वसणं ८८५.
 वसणाहं १८५.
 वसणाण १०४०.
 वसणे १९९.
 वसणो ५८४.
 वसण्णंति १०३३.
 वसहं २३९, २७५.
 वसंत ७८०.
 वसंतम्मि ८३.
 वसंतसिरि ५७७, ८७०.
 वसंतसिरी २८३, ३१४, ८०४.
 वसंतसिरीण ३१७, ४५९.
 वसंतस्स ७४-५, ३३०.
 वसंति २५९.
 वसंतेण ७४*१, ७७.
 वसाओ ३२१.
 वसिज्जण २३४.
 वसिण १११४.
 वसिओ २२४, २५८, ६९०,
 ९०३१६, १०५२.
 वसिकयम्मि १४७.
 वसिया ५८१.
 वसीकयम्मि ८९.
 वसुक्खित्त २८८.
 वसुक्खुल ८०६.
 वसुमई ५८१.
 वसुयाह ४८४.
 वसुयाय ४४७.
 वसुहा १२६२.
 वसुहावरोह १६६.
 वसुहाहिं १११९.
 वसुहाहिंवा ८२४, ८२७.
 वसुंधरा ५८०.
 वसेण ६३, ११८८.
 वह (पथ) ३, २०९, ४१८,
 ८१११३, ११६६, १२५३,
 १३२६.
 वह (वध) १२०९.
 वहरिय १३२६१२.

वहसि ४७९.
 वहं (पथम्) ५५०, ७०४,
 १३२६.
 वहं (वहम्?) १०२९.
 वहंतस्स ५६५.
 वहंति ११२५.
 वहंतेण ११७२.
 वहहाओओ (पथाभोगः) २९३.
 वहिणी ८७०१११.
 वहिरिय १३२६१२.
 वह् २१११८, २८, ३४८,
 ५८५*३, ५९६, ६०७,
 ७६३, १०४४, १०७०,
 १०७२, ११९९.
 वहू १६५, ५८५, ७८१.
 वहूण ३४०.
 वहूहिं ९१, हिं ५१.
 वहो (पथः) १७१, ५२४,
 ७३३.
 वंचिज्जइ १११.
 वंचिय ५२८.
 वंठ ११११.
 वंदण ६८२.
 वंदणा १२५१.
 वंदिय १२६११४, २०२, ८१२१४,
 १३२८.
 वंस ८४५.
 वंसो ७७२, ८४०.
 वा १०६*२, १५९, २९८,
 ४६०, ४७७-८, ५७३,
 ७८६१८, ९२२, ९३३.
 वाहओ ५०७.
 वाउरा १३०९.
 वाउल १७४.
 वाउला १३०९१३.
 वाउलिओ ७६१.
 वाउल्लिय ४२३.
 वाउल्लियाहिं ८३०.

वाष्ण ११९.
 वाण ५२९१२.
 वाणिजाओ ५०.
 वाणी ९४६.
 वाणु ५२९१२.
 वास १३२, ६२०.
 वासणयरु ५९८.
 वासयर ५९८१२.
 वासयरो ३१४.
 वासाहि ३१४, हिं ९१११४.
 वासेण ४२१.
 वाय ११११.
 वायणो ९०७.
 वाया १७, २५०.
 वायाइ १७१३.
 वायाट्ट १५५, ९३२, १००७,
 ए १५७, ८१५, ८५५.
 वार ७३४.
 वारण १०७२, १०७८, ११०८,
 ११३०, १२९१.
 वारणा १०६७.
 वासरमणि ११७, ७३८.
 वारविलयाण ११३.
 वारविलासिणीहि ९१, हिं १२१.
 वारिणा ८७६.
 वारीमई ४२३.
 वारुणि १७३.
 वासुणीए ५१६.
 वारोसार ३८३.
 वाल १०२६११०.
 वालस्स (पालस्य) १०६४,
 ११७९.
 वालाड ३८११३.
 वालाण (पालानाम्) ८३८.
 वालायवो ६७६११५.
 वालिया (पालिका) ३७४.
 वालो (पालः) ६८८.
 वावह १४.

वावडो १११६.
 वावड्ड ११४०.
 वावारो ९४०, ९६०.
 वावीसु २९.
 वास (पात्र) ४.
 वास (पार्थ) २४०, ४४४,
 ५२१.
 वास (वास) ७१, ९३१२१,
 २६२, ४६३.
 वास (वर्ष) १०१५, १३१०,
 १३१७.
 वास (वासस) १२९१.
 वासर ८३२, १११६, १२८५.
 वासरहिं ८१४.
 वासरे ६४६, ९४३.
 वासरो ४१२, ११९९.
 वासहरं ३५६, ४५८, १३११.
 वासहराई १०७३.
 वासहरे ८२६, १३१११६.
 वासं ९३, १६५, ३६७.
 वासाई १२६४.
 वासाए १०७९.
 वासाहिं ७५१, १२६४१६.
 वासाहुत्तं १३१८.
 वासिय १३-३, ३६९, ५८३,
 ६०२.
 वासियाई १२६४.
 वासियासं ३५२.
 वासियासा २३६.
 वासियासेहिं १७३.
 वासेण ६९६.
 वासो २६९, २७३, ७२४,
 ७२६, ७३४, ८७७, ८७९,
 १०४४.
 वाहणो १३६.
 वाहरइ २४१, ६७०.
 वाहरह ९२५१३.
 वाहरिय १३२६.

वाहि ७१६१, १०१५.
 वाहिता ८०४.
 वाहित्तो ११९८.
 वाहिप्पइ ८४.
 वाहिप्पंत १२५.
 वाहीओ ५०.
 वाहो (व्याधः) ११४१.
 वि ८, १३, १५, १६, १६१, १९, २१११७, २२, २५, २५१३-४, २८, ३२११०, ३५, ५१, ५६११६, ६२१, ६५-७, ७२, ७६, ७९, ८२, ९४११, ९६, १०६१२, १०८, १११, ११९, १२१-६, १२८, १३३, १३६, १३६१४, १३७, १४९, १५१-२, १५६-७, १५९१२, १६३, १६९-७१, १७३-४, १७७, १८१-२, १८५-७, १९०, १९२-३, १९३१५, १९४, १९८-९, २१०-११, २१८, २२७, २३१, २३५, २४६, २५१, २६८-९, २७१११, २७३, २८२, २८३१६, २९२, २९८, ३०१, ३०२१६, ३०३-५, ३१४-५, ३१९, ३२१, ३२३, ३३१-२, ३३४-५, ३३७, ३३९-४०, ३५७, ३७२, ३७६-७, ३८१-४, ३८६, ३८८, ३९०, ४०२, ४०८, ४१२-३, ४१५, ४१५११, ४१८, ४२२, ४२६, ४३१-२, ४३५, ४३५१३, ४३७-८, ४३८१९, ४६४, ४६६, ४७९, ४८८, ४८८१४, ४९०-१, ४९६, ४९८, ५०१, ५०७, ५०९, ५१२-५, ५३१-२,

५३९-४०, ५४५, ५५५-७,
 ५६१, ५६५, ५६७, ५६९,
 ५७३, ५७९, ५८८, ६२१,
 ६३५*२, ६३५*४, ६४४,
 ६४६, ६४७*१३, ६५२,
 ६५५, ६५८, ६६०, ६६५,
 ६७०, ६९२-३, ६९५,
 ७०२, ७०४, ७१०, ७१५,
 ७१६*१, ७१९, ७१९*६,
 ७२३-५, ७३३, ७५४-६०,
 ७७७-८, ८०५, ८२४,
 ८३०-१, ८३६-७, ८४३,
 ८५१, ८५९, ८६२-६,
 ८७२, ८७४, ८८२-३,
 ८८६, ८९३, ९००, ९०६,
 ९१४-५, ९१७*१, ९१९,
 ९२२, ९२४-५, ९२८,
 ९३०-१, ९३३, ९३९,
 ९५१-२, ९५४, ९५४*१,
 ९५९-६०, ९६६, ९७८,
 ९८७, ९९५, १०००, १००५,
 १००७, १०१३*११, १०२३,
 १०३९, १०४१, १०५१,
 १०५३, १०६१, १०६२*१,
 १०६३, १०६७, १०७४,
 १०७६, १०७८-८०, १०९७,
 ११००, ११०१*१३, ११०९,
 ११११, १११५-६, ११२४
 -५, ११२७, ११३१, ११३४
 -६, ११३८-९, ११४१,
 ११५६-५९, ११६१*१६,
 ११६२, ११६४, ११७२*४,
 ११७८-९, ११८७-९१,
 ११९४, १२०१, १२०३,
 १२०८, १२०९*७, १२१०,
 १२१२*१५, १२१७, १२२५,
 १२२९, १२३१*३, १२३२,
 १२३९-४०, १२५१-२,

१२५९, १२६९-७०, १२७३,
 १२७७, १२७८*४, १२८२,
 १३०१, १३०६, १३१३*४,
 १३१५, १३१९*१, १३२०,
 १३३३*१.
 विङ्गण १७२.
 विङ्गण्यो २५७.
 विङ्गण १२९४*७.
 विङ्गण्य २७६.
 विङ्गणितो ६७५.
 विङ्गण ७५३.
 विङ्गण ५८८*४.
 विङ्गण ५८८.
 विङ्गण ३२०.
 विङ्गण ८३९, १३०९.
 विङ्गणसओ ५८०.
 विङ्गण १२१४.
 विङ्गण ६४७.
 विङ्गण २०४.
 विङ्गण ३०९, १००८, १३०८.
 विङ्गण १५१.
 विङ्गणमोवहोजा १५१.
 विङ्गणसओ ४६, २७३, २८२,
 ३७१, ८०३.
 विङ्गण ७८८.
 विङ्गण ८०२, ८२४.
 विङ्गण २३.
 विङ्गण ५०४.
 विङ्गण ६३२.
 विङ्गण ११०.
 विङ्गण ९४६.
 विङ्गण ५९०.
 विङ्गण ९४०.
 विङ्गण ६२४.
 विङ्गण ३००.
 विङ्गण ५८५*१.
 विङ्गण २३८, ३५७, ३६४-५,
 १२९५.
 विङ्गण १३२६.

विङ्गणलेहा ७८२, ७८४, ८३९,
 ८७१, ९५२.
 विङ्गणलेह ७८३, ८७०.
 विङ्गण्य ४०७*१३.
 विङ्गण्य ४०७*१३.
 विङ्गण्य ४०७.
 विङ्गण्य ४५७*४.
 विङ्गण्य ८१.
 विङ्गण्य ९४६.
 विङ्गण्य ७३२.
 विङ्गण्य २३*४, १२९५*९.
 विङ्गण्य ३६४.
 विङ्गण्य ९८१.
 विङ्गण्य ९०.
 विङ्गण्य २३८, २८७, ६०२,
 १२८७, १३२४.
 विङ्गण्य ४५७.
 विङ्गण्य १९५.
 विङ्गण्य १२५४.
 विङ्गण्य ३५०.
 विङ्गण्य ३९१.
 विङ्गण्य १२९९*५.
 विङ्गण्य ९३४.
 विङ्गण्य १३३.
 विङ्गण्य १४४, ९३१, ९३७,
 ९४२, ९४५, ९६७, ९७५,
 विङ्गण्य ९३९.
 विङ्गण्य १३६*१, २४४.
 विङ्गण्य १२४७.
 विङ्गण्य १०९, ९३३*१,
 ९३४, ९७४, ९८५, ९९९,
 १०२१, ११४६, ११४८,
 १२५०, १३२१.
 विङ्गण्य १०६*१, १०७,
 ११०-११, १३३, १३५,
 २५७, ८९४, ९२१, ९३६,
 ९३८, ९४३, ११५२, १२२८,
 १२३२.

विज्जत्तं ३०१३.
 विज्जा ३७३, ४९३, ६९०,
 ११५०.
 विज्जाहर ३०२, ३२८, १२८१,
 १२८९, १३०३, १३१९*१.
 विज्जाहरत्तणं ३०३.
 विज्जाहरिदं १२४३, १२९२.
 विज्जाहरी ७८१.
 विज्जाहरेंद १२४२, १२७७.
 विज्जाहरेंदेणं ३२५.
 विज्जाहरेंदो २८२, ८०३.
 विज्जंति ७९१५.
 विज्जयायइ १०९४.
 विज्ज ५९३, ७४६.
 विज्जवंदोलण ३४८.
 विज्जवाउलं ७९१.
 विज्जे ४४९.
 विज्जवोलि ११३१.
 विज्जिंचिय १०२३, ११८२.
 विज्जुरिळ २८८.
 विज्ज ६७७*२.
 विज्जत्त ७४९.
 विणएण २६०.
 विणओ ७१४.
 विणओणय २६६.
 विणट्ठो ११८.
 विणडिओ ११९.
 विणय २०४, ३६०.
 विणयं ४९३.
 विणयोणय २५६.
 विणा १३, ७२, २१७, २२३,
 २९६, ४६४, ७१२, ७१७,
 ८३०, ११३४, १२२५.
 विणास १८९, ८९२, ११९८.
 विणासणो १०३८.
 विणासयरो ४९१.
 विणासो १०१०.
 विणिओय १२७०.

विणिग्गाएहि २१.
 विणिग्गाओ ७८९.
 विणिग्गामो १७३.
 विणिग्गय २४०, ३४९.
 विणिद्वाणम्ह ८९८.
 विणिम्मयंतस्स २५५.
 विणिम्मवंतस्स २५५*२०.
 विणिम्मवियं ७७५.
 विणिम्मविया ७८०.
 विणिम्मिओ ४५२.
 विणिम्मिय २३९.
 विणिम्मियं ३७३*१५, ७६५.
 विणिम्मिया १३.
 विणियत्ता ७००.
 विणियत्तिडं ८८६.
 विणियत्तिऊण १११३.
 विणियत्तिओ १८७.
 विणियत्तो १३२०.
 विणियंसण ११८४.
 विणियोग १२७०*१०.
 विणिवाइय ११४३.
 विणिविट्ठ १११९.
 विणिवेसा ७२.
 विणिवेसिऊण ९९१.
 विणिवेसिय २३७.
 विणिवेसियं १२७१.
 विणिहिओ ५३३, ९७९.
 विणिंत ५२६, ७४८, १०९४,
 ११८२.
 विणोएण २६४, ९५६.
 विणोओ ९४०.
 विणोय ३३, २८५*१२, ३५९,
 ८९८.
 विणोययं ६०७.
 विणत्तं १४५, ९४३.
 विणत्तो ११४, १३२, २९५,
 ११०२, ११२९, ११४८.
 विणवइ ५११.

विण्णाण १००, १०५, २८५.
 विण्णाणवडाइय २३१.
 विण्णाणं ७७८.
 विण्णाणुराय ५५६.
 विण्णाणे १५२.
 वित्त ३१५*३.
 वित्तणाहेण ३२६.
 वित्ताहिस्स ३२३, ६५७.
 वित्तिएण ९४३.
 वित्थय १३६.
 वित्थर १३६*७.
 वित्थरत्थं ७८७, ८१४.
 वित्थरिय २८७*२.
 वित्थरेण १२०९, १३२९.
 वित्थरेणम्ह १७१३.
 वित्थार १३६.
 वित्थारे १२८७.
 वित्थारो १३०९.
 वित्थिय १३६*७.
 विदोस १०२५*७.
 विहुम २३८, ७७१, ११७०*४.
 विद्ध १०२, ८२३.
 विधिणा ६४५*११.
 विद्धत्तं ११०२*१४.
 विपरिणमइ ६३१.
 विप्प २५७, ८१९, १३०१.
 विप्पलंभ ७१९.
 विप्पलंभो ५४८.
 विप्पाण ८१९*४.
 विप्फुरिय ६००.
 विवुद्धो ५*१.
 विवमम १२०७, १३२४.
 विवममं ७५८.
 विवममाहोयं ५२०.
 विवमल्लोण १८३*१४.
 विमाविऊण ४१६*५.
 विमल २८*१४, ७५१-२, ९६६,
 १३०९*१.
 विमलस्मि ९०५.

विमले ६१०.
 विमलो ३२.
 विमाण ३२७, ६३५.
 विमाणम्ह ३६२१६.
 विमाणं ३५९, ३६२, ४३४,
 ६००, ६४२.
 विमाणाउ ३४१.
 विमाणाओ ६४१११.
 विमाणाण ३२९.
 विमाणाहुत्तं ४३१.
 विमाणेण ६८१.
 विमालेमि ६४२.
 विमीसिओ १२९७११५.
 विमुक्क ३०३, ३०७, १०२३,
 १०८२, १०९६, ११०१,
 ११७०, ११९१.
 विमुक्का ५९१.
 विमुक्कंत ९८६, १०४८.
 विमुहस्स ७७९.
 विमुहियं ३०.
 विमुंच ५७३.
 विमुंचती १०९७.
 विमूढ ७४३, ७४९.
 विमूढो ९६०.
 विम्मुहेण ९४७.
 विम्बल २८.
 विम्हय २५६, ७९५.
 विम्हयाएँ ८०७.
 विम्हरह ८५५.
 विम्हरसि ४७७.
 विम्हरिओ ५३८, ९३९.
 विम्हरियं ४६०, ४७७११५.
 विम्हलणेण १८३.
 विम्हलगेहिं २७४.
 विम्हियो १२२९१७.
 विम्हिय १३४.
 विय ५८१११, ६२१२४, ७६१
 ४, १३८११७, २२५१७,

३६२१४, ६१५, ६२२१२,
 ९०८११२.
 वियह २८७, २८९, ४३६,
 ४४०, ४४६, ४४९१५,
 ६०१, ६४५, ७५१, ७९०,
 ८४०, १०२३, ११८२,
 ११८४, १२६२, १२८७.
 वियडावरोह ४३११०.
 वियडिय १२७५११.
 वियडियस्स ११९०१६.
 वियडे ४४८.
 वियडो ३८.
 वियडोरत्थलट्टि १.
 वियडोवरोह ४३.
 वियणाई २९११८, २९११८.
 वियाणावरोह ४३११०.
 वियप्प २९२११८, ४८२, ५६२.
 वियप्पंतो २४७.
 वियप्पेइ ५५३.
 वियप्पिय ९७३१४.
 वियलह ८१.
 वियलंचलण ७४२१५.
 वियलंत ७०७, ७४२.
 वियलंबल ७४२.
 वियलिह ८१११९.
 वियलिय १०७५, १०८५,
 ११०७, ११४१, १२७५.
 वियलियंसु ४३६.
 वियस २२४११.
 वियसंत ७५, ७८, १०१, ११६८.
 वियसंति १२.
 वियसंतुवत्त १०७५.
 वियसिज्जह ८८१२२.
 वियसियह ८८१२२.
 वियसिय ३०, ६३, ७५, ८८,
 ९१, १७३, ३२४, ६७६,
 ८१०, ८२९, ९४३, १०२९,
 १२२२, १२३२, १३०३.

वियंममाणेण ४२४.
 वियंममाणो ७८.
 वियंमंत ३६२, ७४३.
 वियंमिओ ६१३.
 वियंमिय ३४७, ६०१.
 वियाण (वितान) २५३, ६०७,
 ६३७.
 वियाणम्ह १००२१४.
 वियाणयल २४४.
 वियाणाओ ६४१.
 वियाणेसु ८६.
 वियारण ६.
 वियारा ६२११.
 वियारिणो १२.
 वियारेण १४०, १२६८.
 वियासिणो १२१६.
 वियासुव्वेल्ल ८०.
 वियासुड्डीण ८१.
 विरइओ ७७०.
 विरइय १३०, २३६, ९०४,
 १२८६, १३३३.
 विरइयमि १२५९.
 विरइयं २२, ९३, ५००, १०९९.
 विरइयं १३०११२.
 विरओ ५३२१७.
 विरज्जह ३३४.
 विरजंति ३५७.
 विरम १०९५, १०९६११४.
 विरमे २८६, ३३५, ५९३.
 विरल ४४७, ८५२, १२९९.
 विरलंसुयंसुय १२९९१२.
 विरलं ६५०१२.
 विरलिय ७५२, १०२३१२.
 विरस ११०८, १११४, १११९.
 विरसं १२०३.
 विरसंत १११९.
 विरसंतो १२०३.
 विरसाई ५७५.

विरसि १११९१४.

विरसो १७०, ३२०.

विरह २९, ८१, ५७२, ६५८,
६७०, ११७०, १२२३,
१२३४, १३०८, १३३३*१.

विरहस्मि २४५.

विरहिणी ४७३.

विरहे ३०५, ४७१, ७२४.

विरहेण ११४१.

विरहो २२२, ५३२, ५७१.

विरंचि २७८१४.

विराड्य ७६४.

विराम ६९३, ११८९.

विरामे ८३२.

विरायंत ७४७.

विरायंति ७२.

विरायंते २४४.

विरिंचि २७८.

विरुज्झ १६३, २९६, ८६७.

विरुद्धं २६७, ३३१, ४९०,
८८५, १२१४.

विरुद्धाई ८७७.

विरुद्धेहि १०५२.

विरुय २९२.

विरुव २९२११७.

विरुक्ख १२७२.

विरुक्खो १०७४.

विरुगोण ८१११३.

विरुया १०९२.

विरुयाण ११३.

विरुयाहि ७१, ०हि ५७.

विरुविज्ज ६४८.

विरुसंत ११९६.

विरुसिण १७.

विरुब ६१३.

विरुबह १४०.

विरुबिणहि १२५३.

विरुवेण ९९९.

ली. २०

विरुवेसि ६२३, १०५१.

विरुवेह ११४६.

विरुबो ४०६.

विरुयंति ७२१६.

विरुय ३७०, ४२४, ६०७, ८२१.

विरुयवर्ण १२६५.

विरुयवर्ण १२७४.

विरुयसं ३९४, ४०५.

विरुयसिणी ८१९.

विरुयसिणीहि ९१, ०हि १२१,
१२८९.

विरुयेण ३७०१६.

विरुयतो १२९१.

विरुयानणा १२६९१४.

विरुयहण २७५.

विरुयवर्णि १२५३११.

विरुयलिं ४९१११६.

विरुयलिओ ४४१, १०९०.

विरुयलिय ४४१११६, ७४९,
११०१.

विरुयपिओ ६४०.

विरुयेण ९१३.

विरुयेणं ६८३.

विरुयेविज्जंतं ३८.

विरु ९५, ३५८, ३७१.

विरुज्झ १५५, ७१८.

विरुज्जामि ६४७.

विरुज्जिस्सं ७१५.

विरुत्तंते ३९२.

विरु ७४८, ७५६, १०२२,
११४२.

विरुतरेसु ४६८.

विरुद्राहुत्तं १०२१.

विरुरीय १०७९.

विरुरीयाई ८६०.

विरुलिय १०९६.

विरुस ४६५.

विरुसंगी ४८०.

विरुसिज्झ ८८.

विरुवाह ८८२, १२६१, १३२०
*१.

विरुवाहो ३२९.

विरुविह १३-३, ३६१२, ७८,
१२६, १२९, २२९, २४१,
२४४, ३५१, ३५३, ३५६,
३६४, ३६६, ४२४, ५१७,
६००, ७३८, ७४४, ९१३,
१२६४, १२९४, १३१८.

विरुविहाई ५९२, १२६४.

विरुविहाड ३६.

विरुविहेहि २१३, १२९०.

विरु २६१६.

विरु ४१५, ४७३, ४९१,
४९६, ५३०, ६४५.

विरु ८६, ४६९, ८३१.

विरु १३२२.

विरुओ ४६.

विरुओ ५१२, ९४१.

विरुज्जिज्ज ४३१.

विरुज्जिय ११६.

विरुज्जिया ४६३, ५५२.

विरुज्जियाओ १०६१.

विरुज्जेडं ४५८.

विरुज्जेह ४१२.

विरुट्ट २२८११४, ३४५, ३४५
११२, ३९६, ५३०, ६४०
७६७.

विरुट्टंत १४५, ३५३, ६१६.

विरुण १८४, ३१७, ९७३.

विरुणो ११३६.

विरुह ६३५*४.

विरुम १८१, ३९८, ४६५,
७५७, १०७९१७, ११२८,
१३०६, १३०८.

विरुमहो १६९.

विरुमहो १६९१२.

विरुमर्थ १०५४.

चिन्तमन्थो १००८.
 चिन्तमन्थ ७९४/१२.
 चिन्तमं ७९४.
 चिन्तमा १३७, ९२९.
 चिन्तमाण ५७२.
 चिन्तमीकरेह १०९.
 चिन्तमोहिं ८५०.
 चिन्तमो ४७३, ६३१.
 चिन्तम्ह १०१४.
 चिन्तय ७७९.
 चिन्तारि २८८.
 चिन्तलयं ५४१/१३.
 चिन्तह १०५७.
 चिन्तहर ६७४.
 चिन्तहरा ४१७, १०७.
 चिन्तहराण ४१४.
 चिन्तहरेणं ४४९.
 चिन्तहह २११.
 चिन्तं ४१८.
 चिन्तकुलं ४८०/१९.
 चिन्तचण्णिं २११/१७.
 चिन्तचण्त १३०६.
 चिन्तचडिओ १८१.
 चिन्तकुल ४८३.
 चिन्तकुलं ४८०.
 चिन्तणविया ७०३.
 चिन्त ३९९.
 चिन्ति ७९, ३४६.
 चिन्ताओ ३१६.
 चिन्ताय १९५, ९९६, १०४८.
 चिन्तायं ३१७.
 चिन्तायंति ७११.
 चिन्ताल १०२६.
 चिन्तावहो ४१९.
 चिन्ताओ ९०३.
 चिन्तुरह १०५७.
 चिन्तुरह ११५.
 चिन्तेण १५५.

चिन्तेस ८३६-७, ३८२.
 चिन्तेसओ १०७२.
 चिन्तेसस्स ३१४.
 चिन्तेसं ११०१.
 चिन्तेसा ३९७, ८३६.
 चिन्तेसावलि २८.
 चिन्तेसियं २४३.
 चिन्तेसेण २७२, ५७६, ९१५.
 चिन्तेहिं ४११.
 चिन्तेस (चिन्ते) ६५१.
 चिन्तेसयम्म ३६७.
 चिन्तेह ४४, ३२७, ३५२, ३६९,
 ४८२, ५६२, ५९३, ६२८,
 ९०५, १०४३, १११९,
 ११३०, १२९५.
 चिन्तेग ५१७, १०८९/२३.
 चिन्तेगउल ३५३, ५१७, ५८४.
 चिन्तेडमाण ११४२.
 चिन्तेडंत ८२, १२७५.
 चिन्तेडिय ४४२, ४५१, ५२६.
 चिन्तेडिराण ५७२.
 चिन्तेसंतु १९८.
 चिन्तेमि १६३, ९९७.
 चिन्तेयाहं ८१९.
 चिन्तेहरह ७७२.
 चिन्तेव ५५५, ८७७, ११५०,
 १२१८,
 चिन्तेवस्स ७३.
 चिन्तेवा ७३८.
 चिन्तेवाहं ८१९/५.
 चिन्तेवे २६९, ३३१, १२८८.
 चिन्तेवेण ११११.
 चिन्तेसंत ७५१/२.
 चिन्तेसंतु ७८१/११.
 चिन्तेसिय ६३/३, ९११/१४,
 ३२४/७.
 चिन्तेहं १०६, १४४, २२६,
 २६७, २६९, ३१२, ५९७,
 ६१९, ६८६, ७७९, ७९३,

८०९, ८६९, ९७९, १०६०,
 १२२५.
 चिन्तेग २२८, ५९३, १०८९.
 चिन्तेगउल १०४३.
 चिन्तेगाण १०९१.
 चिन्तेडिय ३५५.
 चिन्तेहा ३६, १०६, १८५, ५३९,
 १०००, १२०८.
 चिन्तेहाह ५३, ७७५.
 चिन्तेहाहं ३१९, ५५१.
 चिन्तेहाड ३७७.
 चिन्तेहाण २६९.
 चिन्तेहाओ २९८.
 चिन्तेहाण १६०, ६५२, १००३,
 १०४०.
 चिन्तेहाणं ७२८.
 चिन्तेहवंतो १२१७.
 चिन्तेहाविजण ४१६.
 चिन्तेहाविय ९७.
 चिन्तेहावियं ६९३.
 चिन्तेहि १४९, ५९७.
 चिन्तेहिणा ६४५, ७१३, ७७५,
 ८१०, ९२७, ९३०, ९४७,
 १२१६.
 चिन्तेहिणो २३१, २५५, ७१३/४.
 चिन्तेहित ५०४.
 चिन्तेहियं ५७३.
 चिन्तेही १५११/७, ७७८.
 चिन्तेहीरणाहं ६८८.
 चिन्तेहो ७६०.
 चिन्तेहुय ३४१, १०९४/११.
 चिन्तेहूणे १७७.
 चिन्तेहे २६९, ३३१, ७२४, ७२८,
 ८६३, ९३३, ११६२, १२०१.
 चिन्तेहूण १४३.
 चिन्तेहो २६९, ६६५, ८६३.
 चिन्तेचिहिया ९४१/३.
 चिन्तेह ४५६.
 चिन्तेह ४५७/५.

विंमला ११०७.
 विंमलो १११५.
 विंमिय १३४१३, ५१४.
 वीह १७२.
 ०वीढ (पीठ) १७६.
 वीणा २८५, ३५९.
 वीमच्छं १०२३१३.
 वीमच्छो ११९१११.
 वीमत्थो २८८१९.
 वीर ४०४१४, १०४७, ११८१.
 वीरवाहणो ९७६.
 वीराण ११८०.
 वीरेक ६६.
 वीरो १०३९१२.
 वीवाह ३१९.
 वीवाहो ३२०, ६२६, १२४५-६.
 वीसत्था ६५४.
 वीसत्थो १०६०१७.
 वीसमिडं ३८५.
 वीसरह ७१०.
 वीसरियं ४६०१११.
 वीहच्छं १०२३१३.
 वीहत्थं १२०३१३.
 वीहत्थो २८८१९.
 वीहियासु ८५.
 बुचंति ६११२०.
 बुच्छामि ५३१११.
 बुद्धि १०६१११४.
 बुत्तं ६३५१२.
 बूढ २२१.
 वेक्खेवो १८८.
 वेत्त १३२.
 वेत्तासणं २०६.
 वेत्तिपण १३५.
 वेयणाहं २९.
 वेल्लहल ३५६, १३०८.
 वेल्लि ३५६.
 वेह १३०२.

वेहं १२५७, १३००, १३०११२.
 वेण ६३७.
 वेणहि २१.
 वेड्डिज्ज ४४९१४.
 वेढ ३५४.
 ०वेढ (पीठ) ६७७.
 वेढं ३५४.
 वेदाथो ७४१.
 वेदाण ७५३.
 वेदाहिं ७४७.
 वेडिज्ज ४४९.
 वेणु ४९, ९०२, ११३१.
 वेत्तासणस्स ५८५११.
 वेय १८, ७७९, ११०३.
 वेयडिय ७३३.
 वेयणा ४८५, ९७३.
 वेयणाहं २९११८.
 वेयणुक्कं ६७०.
 वेयाले ११९५.
 वेयालो ११९५१५.
 वेरि ११८९.
 वेरियाण ७०४.
 वेरुलिय २३७.
 वेरुलिय २३७११.
 वेला १७२, ३४२, ४४१, ५२५.
 वेवण ४०५.
 वेवंत २०४.
 वेवंतओ २४.
 वेविराहिं २९५.
 वेस २३०.
 वेसरो १११२.
 वेसंभ ३३८.
 वेसंभसिं ८३४.
 वेसंभं २६६, ३६२.
 वेसंभा २६६१९.
 वेसंभाओ ५४७.
 वेसंभो २३४, ५४७.
 वेसा (वेसा) १२१.

वेसा (वेसा) ११०७.
 वेसेण २४६.
 वेसो ८०८.
 वोचिणिया १२११.
 वोच्छामि ५३.
 वोच्छिण ६८, १०९४.
 वो ५, १०, ७२७.
 वोच्चत्थ १०७९.
 वोच्छिण्णा ६४६.
 वोच्छेओ ७२९.
 वोत्तणि ६५०१३.
 वोत्तूण २१२.
 वोम ४११, ४१८.
 वोमयारीहिं ४११११०.
 वोमीसो १२९७.
 वोळिज्ज १२४.
 वोळिया ७०.
 वोलीण ८३.
 वोलीणा ८९८.
 वोलेह ६३०.
 वोलेउ ११२.
 वोहिल्यएहि १९२१३.
 व्व ८, १९१२, २८, ४७,
 ४७१५, ४८, ५०, ६८-९,
 ७३, ८५-६, ९७११९, ९१,
 ९६, ११९, १६६१११,
 १७१, १८१, २०८, २१९
 -२०, २३१, २५३, २६२,
 ३२६, ३४६, ३७१, ३८०-
 ८१, ३८६, ३९४, ४०३,
 ४२३, ४३३, ४४१-२,
 ४४८-४९, ४५१, ४५६-७,
 ५०५११, ५२४, ५२९,
 ५३३, ६४५, ६५०, ६७४,
 ७५६, ७७१, ८५८, ८९१,
 ९०५, ९५७, ९९८, १००९,
 १०४६११, १०७१-२,
 १०९०, १०९२, १०९४,
 १०९६, ११२१, ११७०१५,

१२३०, १२५८, १३०५,
१३०८*१.
ध्वओ (व्रतः) ६५७.
ध्वर ५३६११.
ध्वसिय ४५.
ध्वसो ९५.
द्विय ३१३१२.
द्विय ५५५१३, ५७८१२.
ध
धामोयरि १२४९११५.
स
स ८१९, ४०११२, २५१, २५९,
६२६, ६६३, ७०११४, ७११,
८६४, ९०५, ९६५१६,
१००४.
सद् (सदा) १३-७, ४६११३,
४८, ५०, ९१, २२३, २७९,
२८५, ६५६-७.
सद्गुहा १०८०११०.
सद्देवराणं ६३३.
सद्दं (सद्=सदा) ९१११३,
२७९११९, २८५१११, ६५७
१३.
सद्देवराणं ६३३१३.
सदण ९१५.
सदण (शतेन) १०२०, ११७५.
सदहि १०२०१७, ०हि ७३७,
१०२०, ०हि ७१८, ११३०.
सकजल ४४७११३.
सकड्यं १९४.
सकड्याओ ११८१.
सकम्म ९४०१३.
सुकुसुमं ३९४.
सकोडण ३९२.
सकोडण ३९२११३, १२१२.
सक्य ३६.
सक्यं १३२८.
सक्खिणो २१८.

सखलिण ११२४.
सग ११२२१११.
सगार्हितो १०१५.
सगो ३३८.
सखविण ११६१.
सखविओ १४१, २०१, ३८६,
७०९, ८११, ९३५, ९७२,
१०३५, ११५३, १२३०.
सखविज्जंतो ३८७.
सखविज्जासु ४२६, ९३७.
सखविय ३१४, ६०५.
सखनियं १, २१२, ३१०, ३५९,
५९८, ७१८, ७५१, ८५६,
९२२, १०२४, १०३४,
१२३०११, १२७३.
सखविया ६, २५९, ४७४,
६३५, ६५०, ६६०, ९०४,
१२११, १२७९.
सखवियाए ६६०१८.
सखव्वओ ६५७.
सखं १०६*२, ९२२-३, १००७.
सच्छणं १०२६१११.
सच्छरिओ ७९४.
सच्छरियं १४३, ६०४, ६०६.
सच्छहं ७७४.
सच्छहा ४४३.
सच्छंद २००१५.
सच्छंदा ५७६, ६६२*१, ७९७.
सच्छंदो ६६२*१.
सजल ४५२, ११८५.
सजायाए ३१०.
सज ४७८, ६४३.
सजण १२, १६, ९६३.
सजणणि ५५४.
सजणस्स १६११३, १६*१.
सजणाणं २२३.
सजणासंग १३३०.
सज्जं ११५, ११६५१५.
सज्जिमो १९४.

सज्जियं १२६६११०.
सज्जिक्याओ १२६१.
सज्जीव ५४१, ७७४.
सज्जीवो ९५.
सज्जुण्ह ११९५.
सज्जेह १०६६.
सज्जस ४२५, ६१६, ८४९.
सज्जसुसास ३९७.
सज्जो १४८.
सज्जाणं २३५.
सज्जियं ९५८१७.
सखिल ७४११४.
सणाहं १०२४, १०२७, १२९४.
सणाहाइं ५२६.
सणाहेहि ८७३.
सणिद्ध ८३९.
सणिय २९१, ६४१.
सणियं २९१, ३६२, ६४१,
८५३१८, १२६७.
सणेह २०८.
सणेहं १२८०.
सण्णा १२५.
सण्णाए ६४३.
सतोसं १३२१.
सतोसेण १०६४.
सत्त ८, १९८, २०२११३,
२७८, ११४७.
सत्तच्छय १७४, ६२९, ६४९.
सत्तण्हा ११२६.
सत्तमुह १९८.
सत्तमरिसो ५४५१२.
सत्तमो ५४५.
सत्तवत्त ३०.
सत्तवत्त ३०१२.
सत्तासासाइय १९९.
सत्तासो ६७.
सत्तूहि ६९१.
सत्थ (शाख) २०२, २५७.

सत्यथ १३६, २०८.
 सत्यि ५०८.
 सत्यिय १२९४.
 सत्यीवायणो ९०७.
 सत्येण ३८-९.
 सत्येसु ५४६.
 सत्येहि १५३.
 सत्यो (सार्थः) ११५, ७६१.
 सदण १२४८१३.
 सदयेण १२४८१३.
 सदुक्खं ३०५.
 सह ३८-९, ९०, २७८, ८१२,
 १३०४.
 सहहइ १२३९.
 सहं ६२०.
 सहालं १११९.
 सहेण १२४८.
 सहो ४०, ६५३, ६८७, ६८९.
 सद्धम्मो ८०१.
 सद्धालुण ७५९.
 सद्धालुणहि ६०.
 सपरिहासं १०४११८.
 सप्प २८८.
 सप्पणाम १२९२.
 सप्परिओसं ६०९.
 सप्परिओसा ९१८.
 सप्परिओसेण ३२६.
 सप्परिओसो १२५७.
 सप्परिहाओ १३००१७.
 सप्परिहास १०४.
 सप्परिहासं ९२, ९१४, १३००.
 सप्पसायस्स ९५६.
 सप्पसाया ६११, १२१५.
 सप्पिणी १००.
 सप्पुरिसा १८५.
 सफलाउ १३-७१२३.
 सवभाओ ५५६.
 सवभाव ६६१, ९६८, १००३.

सवभावं २६६, ३६०, ८६१,
 १२२५.
 सवभावा ४९४.
 सवभावो ५५६१७, ६१७.
 सवभुट्टाणं ३६०, ९०६.
 सभएण ११९१.
 सभयं ६८८.
 सभुत्ति १३२२.
 सम २३२, ७६५.
 समइच्छिज्जण १४२, १२३१,
 १२७८.
 समइच्छिया ८७३.
 समइत्थिज्जण १२७८१७.
 समए ७-५१६, १५८, ५८७,
 ६२९, ६९०, ८१६, ८५९,
 ९०५, ९२२, ११४५, ११६५,
 १२०११५, १२७६, १३११
 १५.
 समएण ११७५.
 समओ ११५, २६३, ११६७,
 १२२१, १२८२.
 समत्थिज्जण १२३११२.
 समत्थो १०७९.
 समप्पइ १३२९, १३३३.
 समप्पमाणेण ४२१.
 समप्पंति १०८४.
 समप्पिओ ९५१, ९८९.
 समप्पिय २६५, ६६१.
 समप्पियं ९६८.
 समप्पिया ६५९.
 समप्पेइ ८२९.
 समप्पेउं ९९३.
 समप्पेज्जण १०५८.
 समप्पेमि ६५८, ६९८.
 समवभाहिया २८१.
 समइ ९३११५.
 समय (समद) ५२१, १०६७.
 समय (समय) २२०, ८०५.
 समयम्मि ८९९.

समयं १३१११६, ३८७११८.
 समयं (समकम्) ३३४, ४२६,
 ४३२, ५४३, ५९०, ६४०,
 ६५८, ६९५, ८२८, ८५४,
 ९६६, ९८७, १०१३, १०२०,
 १०२२, १०६१, ११३६,
 ११३९, ११४१, १२४२,
 १२७७, १३१७.
 समये ७-५, २२७.
 समरे २२७.
 समल्लियइ २१८, १२६७.
 समल्लीणा ४५९, ६३७, ६४१,
 ८७२, ९७८१२, १२५०.
 समल्लीणो ९०१७, १२८, १३०,
 ६०३, ७९५.
 समं ९०, ९२, १०९, १२९,
 १६०, २०८, २१७, २२५,
 २३५, २६१, २६४, ३१५,
 ३३६, ३४१, ३७४, ३८८,
 ४१३, ४३१, ५८६, ६३५,
 ६९२, ८३४, ८७२, ८९६,
 ९००, ९०६, ९२५, ९३१,
 ९३३*१, ९३४१६, ९४२,
 ९६३-४, १००५, १०२१,
 १०६९१३, ११११, ११६५,
 १२०२, १२३६, १२४२,
 १२७९, १३०९, १३११,
 १३१६.
 समंतायंत ७५८.
 समाइट्टं १५७, २०६, ८१५,
 ९३०, १००७.
 समाउत्तो १३-२.
 समाउलं ९००.
 समाउलो १३-२.
 समागम ८४, ९३११८, ५४३,
 ५७०, ९७०, १००८,
 ११९९११.
 समागमणं १४४, ९४५११२.
 समागमत्याण ८९.

समागमिस्सामो ३३६.
 समागमे ५७०१३.
 समागमेण १२८२.
 समागमो ५४४, ८८०.
 समागया १९९, २०७, ४६२,
 ७८४.
 समागयाड ७४४.
 समागुत्तो १३-२१९.
 समाणवि ७५०.
 समाणिय ११४११३, १२७,
 ७५०१४.
 समाणिहइ ६६३.
 समायरियं ११३७.
 समारंभो १८९.
 समारुहइ ५३९, ७५६, ८३१,
 १२६७.
 समारुह ५१७.
 समारुहा ३९३, ४६७, ४९४,
 ५८७.
 समारुहो १७६, १२५७११२.
 समालवसि ८३४.
 समालिहियं १०३.
 समावडइ ५७०, ९२६, १२२५.
 समावडंति ५३८, ६२४.
 समावडिण १२३, ९३३, १०६३,
 १२०१, १२३९.
 समावडियं ११३९, ११५८.
 समावासिओ ११०५.
 समास ११३०.
 समासण १२००.
 समासणं २२८.
 समासणो ११०५.
 समासत्ता १२८०.
 समासत्तो १२८०१११.
 समासत्था १२८०१११.
 समासत्थो १४३.
 समासीण ३५०११०.
 समासीणं ११७७१३.

समासीणा ३५८, ९०४, ९०६,
 १२४९११७.
 समासीणो ९०, १४३११७,
 ८४८, ९०७, ९५०, ११५३,
 १२३३, १२७७, १३०१.
 समाहि २६३, २६५, ८९९.
 समिज्जइ ५०९.
 समिय ५१६, १३०४.
 समियमि १४७.
 समीर ८४, ९३११८, ३४१,
 ७४८, १०९०.
 समीरण ६३, ८५८
 समीरं ३४८.
 समीव ६७, ७४४, ९५८,
 ११३१, १३०४.
 समीवमि ३८७.
 समीवं ६०६.
 समीहण ३२२.
 समीहिणो ३२२१३.
 समीहिय १८९, ८८०, ८८२,
 ९९३.
 समीहियं १८८११३.
 समुहयालाव १०८१.
 समुक्खिवसि ४७८.
 समुगाण ४२३.
 समुगाओ ६२३, ६७३.
 समुगाय ११२८.
 समुच्चयत्थं ५०८.
 समुच्चयाहिं ७८०.
 समुच्चलिओ ९१९, ९६४, १०२०,
 १२९१.
 समुच्चलिया ४३१.
 समुच्छलंत १०६५.
 समुच्छलिओ ७९०.
 समुच्छलिय ६७६.
 समुच्छलियं ७५७.
 समुद्धंती ८४९.
 समुद्धिओ ३२४१८.
 समुत्तिणस्स १३०२.

समुत्तिओ १३०१११२.
 समुद्ध ७८८.
 समुद्धि ६१७.
 समुद्धरण ४४.
 समुप्पणा ३३०.
 समुप्पणो २०, ६१०, १२१४.
 समुप्फुसणं १२७१.
 समुप्फुसिय ६७८.
 समुवभवो ५५४.
 समुय १२४२.
 समुयं १३१, ३२५, ३८७,
 ६०९, ९५०, १२८८.
 समुल्लवइ ९२.
 समुल्लवसि १००९.
 समुल्लवसु ८८३, १००२.
 समुल्लवह ८८३१७.
 समुल्लविण ८८१.
 समुल्लवियं १९२, २९१, ३६८,
 ५६३, १०४८, ११५५,
 ११६७, १२०७, १२२४.
 समुल्लसण १३०८.
 समुल्लसिय १०७९.
 समुल्लसियं ४४६, ५२०.
 समुल्लसिया ४४२, ७५४.
 समुल्लाव ६३४, ११५९.
 समुल्लीणो १३०११०, १२७७१६.
 समुवट्ठिओ २६३.
 समुवणीओ ९१२.
 समुवेल्लमाण ३९८.
 समुव्वहइ ३१८, ७५५, ७६९.
 समुव्वहसि २९७.
 समुव्विह ३९८११०.
 समुस्सुयस्स ९८५११.
 समुह ७२०.
 समुहं २४८.
 समुहागएहिं १२९२.
 समुहागयस्स १२५१.
 समुसुओ ४२८.
 समूह ११६, ४०१, ७३९,

११०३, १२२१, ११९६.
 समूहं ३५०, ६००.
 समूहा २२१.
 समूहाई ६३९, ११३३.
 समूहाणं ४८.
 समूहेहिं १२६, ७३६.
 समेण ११०६.
 समोत्थद्वयं १०२४.
 समो १०४५.
 समोद्वण्णा ४९२१५. ४९३, ७८१.
 समोद्वणो २०८.
 समोद्वरंत ७४१११.
 समोद्विणो ६०३११.
 समोसत्ता १२८०११.
 समोसरइ १६, ४४१.
 समोसरंत ७२८, ७४१.
 समोसरंति ११२१.
 समोसरंती २१९.
 समोसरिय ११८३.
 सम्माणीय ११४११३.
 सम्मुहा ३९७१६.
 सय (शत) ९०, ११६, १८१,
 ४५३१२१, ६१४, ११०३-४,
 ११९६, १३३३.
 सय (सदा) ९१११३.
 सयच्छीहिं ९२२.
 सयण (शयन) ७-५, ४५५.
 सयणं ४६५-६, ५००, ५०४,
 ८३०, १०९७.
 सयणाई १०९६.
 सयणाओ ४६६.
 सयणासोय १२७०
 सयणाहि ४६६.
 सयणीष्ट ८४८, ८५९, ९०६.
 सयणीयं ४८०, ८५६.
 सयणे ५, ११२७.
 सयणो ५८४.
 सयण्हा १०८०.
 सयण्हाहिं ७४५.

सयल १३-४१११, १२७, १५६,
 १५८, २०१, २१८, २५७,
 ५२८, ६०२, ८१६,
 ९६०१३, १३२८.
 सयलमि १५, ८९.
 सयलासा ५१९.
 सयलाहि ४९१.
 सयलेण ५२८.
 सयवत्त १२९४.
 सयवत्ते ४४८.
 सयं १३-७१२३.
 सयं (स्वयं) १०८, १६१,
 २१३, ५६८, ६१६, ६६४,
 ६७९, ९२२१४, ९७७,
 ९९०.
 सया १२, ५८, १७०, ४०९.
 सयाई १०६७, १११०.
 सयासमि ९९१.
 सयासं ८७२, ११५९.
 सयासाओ ५६१.
 सयासाओ ३३७, १०५३.
 सर (सरस) १३-१, २८, ४५०,
 ४७०.
 सर (शर) ९४, ९६, ३६७,
 ५३३.
 सरइ १२०, ४५६१२, ११८०.
 सरण २५.
 सरओ ३२.
 सरण ५२७, ६४७.
 सरणं ६४६.
 सरय २३, २६, ९०५.
 सरयसि ३०१.
 सरयसिरी २८३, ३०११३,
 ३०९, ८०४, ८११-२,
 १२८१
 सरयसिरीइ १३२०*१.
 सरयसिरीष्ट २९१, ३२०,
 १२७९.
 सरयसिरीष्ट २९३.

सरयं १२७३.
 सरल १९७, ३९८.
 सरस २२१, ४०५, ४८४,
 ५३६, ७५८, ११८४.
 सरसं २४११४, ३३११९, १२९
 १६, ४०५११०, ९१३.
 सरसाई २१४.
 सरसाउ ३६४१३.
 सरसावराह ५८.
 सरसीसु ६७६.
 सरसोहंस १७५.
 सरहस २८६, ३७८.
 सरहसाएँ ५०३.
 सरं ४६९, ७९३.
 सरंतीष्ट ४९२१३, ८५७.
 सरंतीओ २१९१५.
 सरा ७८.
 सराया ९२८.
 सरि १८०, २४२, ५८३,
 १०१९, १०२११९, १२१०.
 सरिच्छं ७६८, ११३७.
 सरिच्छो ६७८.
 सरिज्जइ १२६८११.
 सरिसप्यहो ८३८.
 सरिसरो १११४११०.
 सरिसं ७५, ३१०, ४८३, ७७५,
 ११०६, १२१७.
 सरिसा १००२११.
 सरिसाष्ट ८७३.
 सरिसोहिं ३५३, ५००. हिं ४९५.
 सरिस्स १००२.
 सरी ७५१.
 सरीयड ११३१.
 सरीर १८६, ४६५, ९७१.
 सरीरमि ७५५.
 सरीरहणण १८६१४.
 सरीरं ४२४, ६१२, ११६६.
 सरीरेण ७१५.
 सरीरेहिं ११९२.

सरीरो ६४, ५८४, ८३९११०,
१२२८, १२५७.
सरेण ५३३, ६५४१७.
सरेसु ११७०.
सरेहिं ८८.
सरोवर ७९४.
सरोस १, ११७०१२, १२७३.
सरोसं ११७६.
सरोसेग ११७८, १२०२.
सलज्ज ४२०.
सलज्जा ८७४.
सलज्जाण ८६७.
सलज्जेहिं ९०८.
सलहिओ ५०४.
सलहिज्ज २२२.
सलहिज्जंति ३१३.
सलाहिणिज्ज ३३३.
सलाहिण्हिं ६९५.
सलिल २७, ३९५, ४००,
४०३, ४४२, ४५१, ७५०,
७५२, ७५८, ७७३, १०६२.
सलिलं ४५०, ७५१, ७५७,
८७५.
सलिलुल्लो १०.
सलिले २८.
सलिलेण १०१२, ४२०, ११६०,
१२५६.
सलीलं १३१९, १३२१.
सलोणे १६११.
सल्ल ११२३.
सल्लानो २६१७.
सल्लसण १३०८१११,
सल्लह १६११.
सल्लण २८८, ७७४.
सल्लणवहं ७०४.
सल्लणालोय १२७०११३.
सल्लसियणं ११००.
सल्लत्तोओ ११०१.

सल्लसि १११०.
सल्लसिओ १७०.
सल्लसियं ५११, ६०४.
सल्लसित्थं ११७३.
सल्लसिम्म १२०७.
सल्लसिक्खो ७९४.
सल्लसि ३९३.
सल्लसिलं ६०९.
सल्लसि १३१११९, १३४.
सल्लसि २१५.
सल्लसि २६५, २९५, ३१६,
३९४, ७५३, ८४६, ९७८,
९८६, १२०४.
सल्लसि ४८७, ४९५, ५६२,
५६१, ६६०, ६९९, ७३०,
९१६, ९८३, १२८३.
सल्लसि ३२०.
सल्लसि १२५६.
सल्लसि ६०२, ८४५, ८६८, ९०७,
९५०, १२३३.
सल्लसि ८४.
सल्लसि ३३३.
सल्लसि १०६४.
सल्लसि १०३, ४९८, ६६३,
१०५०, ११५७.
सल्लसि २४, ६५, ३९९, ५०९,
५४५, १२२४.
सल्लसि ४०३.
सल्लसि ९४, ५३१.
सल्लसि ४३.
सल्लसि ३१९१८, ३८९, ४१९,
३१९, ३४०.
सल्लसि १५८१११, ३१३.
सल्लसि ११३, १५१, ३३२,
८९८, ९५४, ९८७, १०६३,
१२३९, १२७७.
सल्लसि १५११६, ९२६.
सल्लसि २९१, १०९९.
सल्लसि ५५७.

सल्लसि ९४, २१४, ३८६,
५८८, ९३०.
सल्लसि ३८६११५, १३८६,
१३७.
सल्लसि १८६.
सल्लसि : ४९८११, १०२३,
१०३७, १३१८.
सल्लसि ४३१.
सल्लसि १०६२, १२७८, १२९२,
१३१३, १८२.
सल्लसि १५०.
सल्लसि ६८
सल्लसि ४२६.
सल्लसि १३-२.
सल्लसि १२७.
सल्लसि १२८०.
सल्लसि ९५८१७.
सल्लसि ११, ५५, ४५५, ४५७,
४७९, ५२६.
सल्लसि ५२०.
सल्लसि ४७३.
सल्लसि ११६२.
सल्लसि ६०९.
सल्लसि ८९५.
सल्लसि ११२९११२.
सल्लसि १६, ६९, ६८, ४५६,
४६८-९, ४७२, ५२३-४,
९३६, १०९१.
सल्लसि २५, ५२८.
सल्लसि ६०९.
सल्लसि ६९.
सल्लसि ५२८११९.
सल्लसि ४२३.
सल्लसि ५२५.
सल्लसि ४७१, ५२९.
सल्लसि ४७३१४.
सल्लसि २५, १८६.
सल्लसि ८५२.

सहस्र ४५.

सह १०७, ४९२, १०६८-९,
११०८, १२४५, १२४८,
१२४९११५, १३२०*१.सह २५, २८, १३८, २५२,
३४५, ३९९, ४४३, ४४७,
४५६, ५६७, ६१३, ६२३,
७६५, ७७४, ९८५, १२१८,
१२७४-५, १३०८*१.

सहस्र १२७४.

सहस्रयाल १२७४११९.

सहस्रेण ९९३.

सहस्रमो १५०.

सहस्रि २४१.

सहस्रि ११३७.

सहस्रार ९७, १२६४.

सहस्रसंगेण १२९९१६.

सहस्रि २८६११५, ५८५*२,
८६९.

सहस्रि १२५०.

सहस्रि ८९०, ९४४, १३१६१४.

सहस्रसंगेण १२९९.

सहस्रि ८७३१५.

सहस्रि ५०६.

सहस्रि १२२६.

सहस्रि १३१६.

सहलीक्य ३७६.

सहलो ४०९.

सहवास १९९.

सहस्र १३४, १४८, २१५,
२३४, २६७, ३०९, ३२४,
३९१, ४३४, ५०२, ५०६,
५१९, ६७३, ७०५, ७२६,
७९०, ७९३, ८४९, ८६९,
९०४, ९४३, १०६४, ११३१,
१२१२, १२२२, १३०३,
१३१९*१.सहसा १८१, २४८, २७१*१,
३२७, ३७९, ३८५, ५०७,५१८, ५३७, ६१४, ६२६,
६३५, ६७४, ७४६, ७८४,
७९५, ८५२, ८७२-३,
९९४, १०४८, १०५५,
१२०३, १२२४, १२३२,
१३१११५.

सहसावराह ५८१७.

सहस्रद्वि ११८.

सहस्र २५१.

सहस्र १३१०, १३१७.

सहस्राई ६२४, १०१५.

सहस्रेण ९४८, ११७५,
११८०-१, १२२९.

सहस्रेहि २२७.

सहति ८६२.

सहाइणो १८८.

सहाइहि १९४.

सहाओ ७९१.

सहायणो १८८११२.

सहाव ६६८.

सहावं ४९३.

सहावा १४.

सहावे २७२.

सहावो ५८४, ८६४.

सहि ३९२११७, ३३५, ३३७
-८, ३४१११, ४०१, ४२६,
४७५-७, ४७९, ४८७,
४८९-९२, ४९२१४, ४९४
१११, ४९५, ४९८, ५१४,
५५९, ५६४, ५६६, ५६८,
५७६-७, ५७९, ५८८, ५९७,
६०८, ६१५, ६१८, ६२०,
६२६-७, ६२५, ६३५,
६५४*१, ६५९, ६६५,
६६७, ६७३, ६७९, ७१२,
-३, ७१६-८, ७२१-२,
७२५, ७८३, ८३२, ८३५,
८४७, ८४९, ८५१, ८५७,८६१, ८६६, ८७०, ८९४,
९६२, ९७१, ९७३, १०७४.

सहिणहि १३१, १०२०*७.

सहिओ १०६*१.

सहियण ४३२.

सहियण ३०६, ४५८, ८३४१३.

सहियं ९८४.

सहियायणेण ३३४, ९०५.

सहीयणेण ३४१.

सहीहि ५४३, ७६८, ८२८.

सहोयरी ३०५.

सं ४५९.

संकप्प २९७, ८३३.

संकप्पे ६९९.

संकप्पो ७२५.

संक्का ५१५, ९१२.

संक्कालावो २०८.

संकंत ६०, १३२५.

संकंतं १३२४.

संकंतो १०७४, १३०५.

संका ४३३, ८९२.

संकाइ ६७१.

संकाए १०९३.

संकामिअण १०१७.

संकालुइए ७०७.

संकिण्ण ३६.

संकिण्णं ३६१२, ७९२.

संकिण्णा ११३१.

संकिअ ३६१२.

संकिरी ४८१.

संकुइय ४७१.

संकुयंति ६३९.

संकुलं ९०१, १३२३.

संकुला ११३०.

संकेय ५१६, ११९९.

संख ८१७, ११०४, १२४९,
१२९६.

संखा १३३३.

संज्ञाणं १३३३.
 संज्ञेव १३२९.
 संज्ञेविण ५३११.
 संज्ञेवेण ५३.
 संज्ञोहंतो १७९.
 संज्ञोहिय १८०, ११३४.
 संज्ञोहो ११७.
 संग १८, २७, ३४४, ४६२,
 ४७२, ४९४, ५१६, ६७८,
 ८८९, ९००१२.
 संगम २७९, ३८१, ४०५,
 १०८९१२५.
 संगमस्मि ५४६.
 संगमयासा ९८२.
 संगमस्त १२५६.
 संगमं १८०, ५२८, ५६०.
 संगमार्हितो ५४५.
 संगमे १२.
 संगय ६५९.
 संगयं ७६६.
 संगया ४६६, ४७४, ८०२.
 संगरे ६३५३.
 संगलण ३९९, ४४२.
 संगलंत ५१७.
 संगलिजंतो १३०८.
 संगलिय ४२०, ४४७१४.
 संगलिस्सामो १०५४१२.
 संगहिया ११३११७.
 संगं ४७६.
 संगीद ८०५१५.
 संगीय ५७, १०४३.
 संगीयय ८०५.
 संगीययं ११६३.
 संगे १७७.
 संगेण १६, १६३१, ६५५,
 १२२६१५.
 संगट्ट १२०.
 संघाण ११९५, ११९७,
 १२००१३.

संघाओ ४४८, ४५२, ४६८.
 संघाय ३४५, ७३८.
 संघायं ५९६, ९३४, १११८,
 ११३२.
 संघय १२८७१०.
 संघया १२, ९७, १३०६.
 संघरह २७, ११७४१२.
 संघरण ७४९, ११२२.
 संघरंति २२१, ६३९१२.
 संघराण ११३२.
 संघरिडं ५६.
 संघरो ४१५.
 संघलिओ ११६, ११६४, १९५,
 ७९०, १०१७, ११०६.
 संघलिय ११७, ३५३१.
 संघलिया १२४९.
 संघलियाओ ३४१.
 संघारं २३८, १०३४.
 संघालिय ७५४.
 संघालियाहं ११३३.
 संघिअ १२३७.
 संघुणिय १८१.
 संघूरियाहं १११०.
 संघुणं ११९७, १०२६.
 संघुल्लं १०२६११.
 संघाह्य १२९९१३.
 संघणणो ६५.
 संघणिअ १८१९.
 संघणिय १८, ६००.
 संघमण ७४१.
 संघमिओ ९१०, १०३५-६.
 संघमिय ७५३.
 संघा ४४२१४, ४४३१६.
 संघाओ ९९८.
 संघुत्तं ९८३.
 संघा ४४२-४.
 संघाओ १२३५.
 संघायव ५१८.
 संघायवस्स २६२.

संघावसेस ४४७.
 संघविजण १०५४.
 संघविजंति ११२४.
 संघविय २८९१३, ७५१.
 संघविया ९७१३, ८२६.
 संघाह ५४१.
 संघाण २३५१४, ११२७.
 संघाणा ४३७.
 संघिअ २०३.
 संघिअ २०९, २१५१३.
 संघिअ २०३१५.
 संघिओ १७०, ४१८, ६७२,
 १०२१, ११०७, १२९१.
 संघिय ३३३.
 संघियक २०३१५.
 संघियस्स १०४.
 संघियं ३, ३४३, ४७०, ६६३,
 ६७०, ९५८.
 संघिया १२१.
 संघियाओ २४६, १२३५.
 संघिविजण १०५४१.
 संघ १३-१.
 संघुमिओ ५६२१३.
 संघिओ १०७४.
 संघिरुद्धाहं ४०४.
 संघिवेसो ४७.
 संघिहं ४५०.
 संतण्हा ११२६१६.
 संतप्पिया ५८९.
 संतविया ४९५.
 संतं ८६४, १३३१.
 संताओ ५०१, ५१६.
 संताव ५३१, ५४९.
 संतावो ४९७, ५३२.
 संतुट्ट ४९, ५४३.
 संतुट्टा ५९२.
 संतुट्टो १३१, २६०, ८८९,
 ९४८.
 संते १५२, ११३३१३, १३१३.

संतोष ८४, ११४, १३००.
 संदण १११०, १११७.
 संदणुपाय २७४.
 संदाण २३२, ११३६.
 संदाणिय १३०५.
 संदिष्टं ५६४, ९६८१४.
 संदिसिद्धं ५५९.
 संदीविय ५४०.
 संदेस्यं ५५८.
 संदेसो ५११.
 संदेह ५६७.
 संदेहो ५४४.
 संदेह १७३, ३५४, ४७७,
 ११०५.
 संधमिओ ५६२.
 संधाणा ११२३.
 संधि ४२, ८२, १८१, ७६५.
 संधिविगाहे ११०.
 संनिवेसो ४७१३.
 संपह १०३, २१९१४, २५२
 २६३, २७१, ३२२, ३८३,
 ५५२, ५६३, ६९७, ८८२,
 ८८५, ९३१, ९८९, १२२१,
 १२२३, १२३७.
 संपहृष्टा १०२३.
 संपहृष्टो ७९३, १२९८.
 संपज्ज १०४१.
 संपड्ड २१०, ८८०.
 संपडंति २२३.
 संपडंति १५२.
 संपडियं १२२१.
 संपत्त १८, ४४११३, २८४,
 २८९, ९१३.
 संपत्तं ९८३.
 संपत्ता ५०२, ५८५*२, ६८७,
 ७०२, ९७८, १३१९*१.
 संपत्ति ४४-५, ११५४.
 संपत्ती ३७५.
 संपत्तो १०७, १३७, १६५,

१८०, १९७, २३५, ३३०,
 ८१२, ९४८, ९६५, ९९६,
 १०२२, १०६२, १११६,
 ११३३, ११४५, ११४७,
 ११५९, १२२९, १२३६,
 १२४२, १२७६ १२७९,
 १२९३, १२९८११,
 १३२०*२, १३२२, १३२७.
 संपन्न ४४११३.
 संपर्यं २१९, ९५६.
 संपाडय १२९९.
 संपाय ७०६.
 संपुच्छिओ ११५३.
 संपुण्णं १०२७.
 संपुण्णा २८१.
 संपुण्णाह १०८.
 संपुण्णेहु १२०४.
 संपुण्णो १४९.
 संपुत्तं १०३११३.
 संपेसिओ ९३८, ९७७, ९९४,
 ११५२, ११६९, १२६०,
 १३१६.
 संपेसिय ९७१.
 संपेसिया ११७२.
 संबज्ज ६२१.
 संबज्जंति ५७४.
 संबद्ध ३७३.
 संभरह ९५८.
 संभरसि ५५१.
 संभरिओ ६२९, ११४१,
 १२८२.
 संभरिय ६९३, ११८९.
 संभरेज्जासु ४१२.
 संभवा ३३१, ५७७.
 संभवाण ५७८.
 संभवो ८४५.
 संभाव २९२.
 संभावणा १६२, १८८, ११८९.
 संभावणाए २३२.

संभावणाण १३८, २३२१६.
 संभावणेक २९.
 संभाविय ८४८.
 संभूई १४६, ६५२.
 संभूया १५६, ५८७.
 संभोय ५४७.
 संमज्जण ५९२.
 संमह ११८, १२२, १३२५.
 संमाइ ७३३.
 संमाण २५०, ९६४.
 संमाणिओ ९०८.
 संमाणिय ११४.
 संमाणो ९१३, ९५०.
 संमिलिस्सामो १०५४.
 संमिल्ल १०८६.
 संमिल्लंत ६७११२.
 संमिल्लंति ६७१, १०९३.
 संमिल्लि १०८६१६.
 संरुद्ध १०७५.
 संरोह ४८०.
 संलंगा ११८६.
 संलग्गो १४१, ७९१.
 संलत्तं १३५.
 संलत्तो ११६१.
 संलंभ १०१७.
 संलाव २७८.
 संलावं १३०४.
 संलावो २६, १३०४१२०.
 संवलिओ ११७.
 संवलिज्जंत ४४५.
 संवलिय ३५३, ४४७, १२९६.
 संवलिआ ११, २७८.
 संवलिआह ८१७.
 संवलिआण ३०२.
 संवसिया १२०८.
 संवाय ७०६१०.
 संवास १८१७.
 संवासो २१७११९.

संवाहिया ८८०.
 संविहवा १८६, १८७.
 संविहाणेण २७१.
 संसरंताणं १०११.
 संसरिज्जासु ४१२, १२.
 संसार १९२, ७६७.
 संसारे १८५, १०१०, १०११,
 १०१३.
 संसुद्ध २६.
 संसूययाहिं ३६५.
 संसारे ९८७.
 सा २४७, २५४, २६६, ३०५,
 ३२५, ३६३, ३७५, ४२५,
 ४२७, ४६४, ५०२, ५३७,
 ५३९, ५६१, ५७६, ५८६
 -७, ७०१, ७६२-३, ७८४
 -५, ७९९, ८१०, ८७१,
 ८७४, ८८६, ८९०, ८९३,
 ८९८, ९०४, ९०६, ९१८,
 ९२८, ९४९, ९९२, १००१,
 १०५७, १२१२, १२१६,
 १२२३, १२५५-६, १२५८,
 १२७९, १२८१, १२, १२८३,
 १३१२, १३२८.
 सार्णदा १३१९, १.
 साणु ५९७.
 साणुअंपो २९९, १४.
 साणुकंपो २९९, १४.
 साणुमवं ९५४.
 साणुयंपो २९९.
 साणुरायण ४०७.
 साणूर ५७.
 साणूसु २८१.
 साम १५२, २७८.
 सामण १००२.
 सामणो १४९.
 सामलिय ५५.
 सामली ४४४.
 सामं १६०.

सामंत ९०, १०१९, १३२२.
 सामि १८८, ३७५, ८०७, ८९६,
 ११८९.
 सामिणा ९७५.
 सामिणि ४२८, ९१६.
 सामिणी ८९०, १०५७.
 सामिणो १४५, १५९, ५५३,
 ९२३, ९६७, ९९५.
 सामेकालाव १५४.
 सायर ५२५, ५३९, ७३.
 सायरं (सागरम्) १६५.
 सायरं (सादरम्) २०९, २६३,
 ६०४, ८७८, ९०८, ९७७,
 १०५०, १०५८, ११५३,
 १२९९.
 सायराष्ट्र १९९.
 सायरेक ५८१.
 सायरेण ४२७.
 सायारमणायारे २.
 सार १५६, ४०३, ७८०.
 सारय २५३.
 साराई १२३७.
 सारिच्छा १७२.
 सारिच्छो ५४४, १२०४.
 सारियाण ८२८.
 सारीहिं १०६९, ७३.
 सारेज्जसु ७३३.
 साल १९७, १०२६.
 सालवाहण ९३९, ११५५,
 ११२९.
 सालवाहणस्स ८९४, २.
 सालवाहणं ९९१.
 सालवाहणो ९९१, ११५४.
 सालहंजिया २३७.
 सालं १२८, ८३१, ९१२.
 सालंकारं १३०३.
 साला ७३७.
 सालाए ७३५.
 सालाहण १००९.

सालाहणस्स ८९४, १२४४.
 सालाहणो ६४, ८४४, १३११
 १५, १३१९.
 साव ६३५, १२८२.
 सावउप्पेच्छा ११३४.
 सावएहि ५९०.
 सावय ११३३.
 सावा ३०३.
 सावेण १२२०, १२८१.
 सावेसि २९८.
 तावो २९३, ३०८.
 तास ९८६.
 तासणं ४८.
 तासंक ४८०.
 तासंधं ५०९.
 तासाहिं १०९६.
 तासीसं १२८०.
 ताह १५५, ९२६.
 ताहणं १०६८, ११३२.
 ताहणेण ७९०, ८११.
 ताहस ६५४.
 ताहसिओ ६६.
 ताहसु ३६७, ४९७, ७८६, ८७०.
 ताहसुप्फालो १७१.
 ताहस्सं ११८०.
 ताहंते ७४.
 ताहा ६५०.
 ताहामि ८९०.
 ताहाहिं ८४.
 ताहि १५५, ७२.
 ताहिज्जउ १२०८.
 ताहिज्जए १७३.
 ताहिज्जसु ११२.
 ताहिप्पउ १२०८, १६.
 ताहिमि ७८७, १.
 ताहियं ८७८.
 ताहिलास ३९१.
 ताहिलासच्छि १२९९, ५.

साहिलसं ६०९.
 साहिलसेण १२१२.
 साहीणं २११, १०४०, १२०६,
 १३१५.
 साहीणो ३२, १२०६.
 साहु १०३८.
 साहुल्लार १२०५.
 साहज्जसु ८६६.
 साहेइ १७१.
 साहेमि ५७९, ७८७, ८०१,
 ८३५/५, ८३८, ८९०/१०,
 १०४२.
 साहेसि ५६८, ८३२/१७.
 साहेसु ६६६.
 साहेह ३३, १८३, ३६३, ३७६,
 १०४१, १०४९.
 साहेहि १८३/१७, ३६३/८.
 सि ५५०, ६०७, ७०८, ८९७,
 ९३१, १२१९.
 सि (वासि) ९४, ३६३, ४०९,
 ५४९-५०, ५५४, ५७७,
 ६५५, ७०९, ८०९, ८५०,
 १२१२, १२१८.
 सिक्कार १०८३.
 सिक्खा ४७.
 सिक्खियाण ८२३.
 सिग्घयरं १३२२.
 सिग्घयरा ८२४/१२.
 सिचय ९१०, १०९७, १३०५.
 सिचयं १६६.
 सिच्चंत २७०.
 सिज्जमाणाइ ४७९/४, ०इ ४७९.
 सिज्जंत ११२१.
 सिज्जाहर १३०३/१५.
 सिज्जिमाणाइ ४७९/४.
 सिज्झइ ९२९.
 सिज्झति १९१, ७२३.
 सिज्झाह ५१११.
 सिट्ठ ७३८.

सिट्ठं १०७, ११२, १३५/६,
 १५७, १८४, ३०६, ३७७,
 ४१४, ४६१, ५६४, ७०४,
 ८१५, ८४४, ८६७, ८७८,
 ८९४, ९३२, ९६७, ९७४,
 ९७६, १०५०, ११५७,
 १२३६, १२४०.
 सिट्ठा ६१५.
 सिट्ठाण ८३७.
 सिट्ठे ११३३/३.
 सिट्ठो ५११.
 सिट्ठिल ७४१.
 सिट्ठिलक्ख ११२३.
 सिट्ठिलस्स ४४३.
 सिट्ठिलिय ४३७, ४४३/५, ५२४.
 सिणिद्ध ४९२/५, ७७६,
 ८३९/१.
 सिणिद्धया ४९२, ६१५.
 सिणेह १६२, २०८/१२, ३७३,
 ४६७, ४९४/११, ६५९,
 ६९२.
 सिणेहमइयहिं ४२७.
 सिणेहस्स ६८०.
 सिणेहो ६४४.
 सिणेहोसरिय ३१८.
 सित्त ३५५, ५८३, ११०५.
 सित्ताइ ३८५.
 सित्तो ५८५/३.
 सिद्ध १७५, २७६, ३०२, ३२८,
 ३३६, ३४६-७, ३५१, ३७०,
 ३८५, ४१६, ४२९, ५५४,
 ७२५, १०४४, १०४८,
 १०५५, १२३०, १२७२,
 १२७६, १२८१, १३१९*१.
 सिद्धं १५९.
 सिद्धेगणा ७८१, १२२९.
 सिद्धेगणाहिं १२८९.
 सिद्धाण ८३७/७, १२३९.
 सिद्धाहिव १२४७.

सिद्धाहिवई ३७१.
 सिद्धाहिवेण १३१४.
 सिद्धाहिवो ९३३, १०४५.
 सिद्धिं १०३२.
 सिद्धीए ७१७.
 सिद्धीओ १५८, ८१६, १०१२,
 १३१३.
 सिप्यंत २७०/७, १२५६.
 सिप्यंतो ४०३.
 सिय २०४, २८८, ५२५, ७५७,
 १०२९, १०२९/१६, ११९३,
 १२९१, १२९१/४.
 सियं २१३/९.
 सियंसुय १२९९.
 सियायवत्तो १२९१.
 सिर ९, ६०, १७६, २४९, ५५४,
 ११०५, ११८४, १२२०.
 सिरि ५, २६, ६०/१७, ७८, ८९,
 १४८, १५१, १६१, १६३,
 १६५, १७२, २०१, ५९९,
 ७३८, ७८०, ९७०, १००९,
 १०४६, १०८९, ११२९,
 ११५४, १२८६, १२८८.
 सिरिस ७६६.
 सिरिहल ७६८.
 सिरी २५४, २८०, ३५८, ३७०,
 ५८१, ७७५/११.
 सिरीड १२३५.
 सिरीए १५३, ०इ ७७५, ८२१,
 ०ए ३२७.
 सिरीयड ११३१/१५.
 सिरेण ४३८.
 सिर्रो १२९२.
 सिलंब ६२४/४.
 सिला २७६, ४७६, ५८४,
 १०२४, १०४४.
 सिलामेहे १२४६.
 सिलामेहेण ८२२.
 सिलामेहो १४८, ७८८, ९२५,
 १२७६, १२७८, १३२०.

सिलायड १८१, २७४, ३४५११४,
३४९१४.
सिलायडे ५५११४.
सिलायल ३४५, ३४९, ५९६,
१०३११४.
सिलायलमि ६२*१.
सिलायले ५५.
सिलावटे २४४, २५०, ९६६,
सिलावडण ४४३.
सिलिंध ११३६१९.
सिलिंध ११३६.
सिलिंधच्छि ६२४.
सिव ११९६.
सिविणिय ८६५.
सिविणयं ८५७, ९२२.
सिविणंतरे ९२७.
सिसिर ७४*१, ५८३, ७९५.
सिसिरत्तणेण २२१.
सिसिरे ४७९.
सिसिरेण ३४४१७.
सिसिरोहिं ३४४.
सिसिरो ९०९.
सिहर ३३६, ३४३, ३४५,
३६९, ४६८, ५१७, ५२४,
५९५, ६७२.
सिहरमि ६७३.
सिहरं ४३६.
सिहरंतरिय ३५०.
सिहराई ११२२.
सिहरारुद्ध ४६१.
सिहराहि ६३६, हिं ४६९.
सिहरिणा ४३८.
सिहंदि २७७.
सिहा १९, ७०.
सिहिणोत्थय ५.
सिहिणो २६२.
सिहिणोवरे ७५७.
सिही ५६२, ११३८.
सिहोहा १०७१.

सिग २७५, १३०८*१.
सिघल ११११६, १६३.
सिघलदीवाहि १०३.
सिघलवड्ढा १०५.
सिघलंगणा १३०२.
सिघलेसस्त १२९३.
सिघलेसो १०८.
सिंदुवार १०२९.
सिंदुवारेहिं ८२.
सिंधु २५४.
सिंहल १०३११७, १०५११,
१०८१२१, १३९, १६३१४,
७८८, १३२०*१.
सिंहलंगणा १३०२११३.
सिंहलेसस्त १०६*१, १२९३१६.
सिंहलेसेण १११.
सिंहलेसो १०६*२.
सिंहासण ११६१.
सिंहासणमि ९०१६.
सीयर ३४५.
सीयल ३४८.
सीयलं ३४८१५, ४६६, ४७७,
४९४, ५००.
सीयलायंत २७.
सीयलेण ५०९.
सील २७२.
सीलणो २२६.
सीलस्त १६*१.
सीलं ४९३.
सीलाओ ७४१, ९१५.
सीलाण ५५५, ९१५११२.
सीलेण ४७२, ११४४.
सीवह १०६६.
सीस ४५११५.
सीसह १४६, ३६८, ४८८,
५५५, ६६३, ७३०, ८१४,
९५२, १२१०.
सीसठ ८६४.

सीसट्टि ९.
सीसहा ८२४.
सीसं ७०६.
सीसंत ४८५.
सीसंता ८३६.
सीसंति ३७, ९५३.
सीसंति ११३३.
सीसे ९०९, १२८०.
सीह ८४१.
सीहासणमि ९०.
सीहेण ६३७.
सुअरिसण ११२.
सुअसत्थे १२८८११.
सुइर ७२, ४६२, ६३४.
सुइरं ४३४, ६९२, ७०९-१०,
७७८, १०१६, १३००.
सुइरेण १२०, १९८, ४२२,
७०२, ७०६, ७५०, १०९६,
१२९८.
सुई २५७, ९४१.
सुण्ण २७१.
सुओ २०, २५७, ६५३, १०४५,
१२१०, १२२७.
सुकह १३१, १२२२.
सुकईण ७२.
सुकय ८९०, १०४१.
सुकयं ६५१.
सुकयाण ४७.
सुकव ९४०.
सुकहाठ ३६१४.
सुकहाओ ३६.
सुकुमाल १२१८१६.
सुकुसुम २२८.
सुक ८५८.
सुकल २३२१५.
सुखितं ४८१११.
सुगईहिं ६९५१५.
सुगंध १०२९११६.
सुचित्तयरो ८४४.

सुष्ठेत्तं ४८.
 सुजणणीए ६५४*१.
 सुजणवयस्स ५२.
 सुजणु १०६*१११२, ७२०१९.
 सुजणेण ६८१.
 सुजम्म १५७.
 सुजम्मं ११५०.
 सुजवेण ६८१११०, ९४८, १२६०.
 सुडिओ ६३४, १०७३.
 सुडियाहं ४६२, ०६ ९६९.
 सुडिल्ल ११२०१६.
 सुणइ ८२८.
 सुणएण १११४.
 सुणएहिं ११४२.
 सुणट्ट ७३५.
 सुणयाण ११३८, ११७७.
 सुणसु ४८८.
 सुणह २२.
 सुणंताण ८८१.
 सुणिऊण १०१६, ११७६११५.
 सुणिवद्ध २३८.
 सुणेऊण १४५, ६१४, ७००,
 १२३८.
 सुणेह ३६८.
 सुतावसी २३१.
 सुतित्थ २०७.
 सुत्त ५*१.
 सुत्ते ११७१.
 सुत्थियाए ८३.
 सुदियसो ८९५.
 सुदियहे ७८९, १२४६.
 सुदुरि १४२११२.
 सुदूसहं ४७२.
 सुद्ध ३४१२१, ४११२, ८६४,
 ११९७.
 सुधीर १०२२.
 सुधूयाओ २८३.
 पइत्तेण ८२६.

सुपएसे ५१५.
 सुपएसो ५१३.
 सुपडिरुयंतेण ३०७.
 सुपडिरुवंतेण ३०७११.
 सुपत्तिट्ठिअ ४३१११.
 सुपयत्तेण ८२६१४.
 सुपरिट्ठिय ४३१११. ८४०.
 सुपरिट्ठियं ७६४.
 सुपसण्ण १२७४.
 सुपसत्थ ३५३, १२९४१७.
 सुपसाहिणहिं ८२१.
 सुपसाहियं ४२४.
 सुपुत्तो १०६०१५.
 सुपुरिसाण ८०१.
 सुप्पइ १०८५.
 सुप्पवद्ध ३६९.
 सुप्परिट्ठिय ४३.
 सुप्फलिय २२८.
 सुवभवम २०५.
 सुभिच्च १०१९.
 सुभिच्चो १४९.
 सुभियाए ५०१.
 सुमइ ३२८.
 सुमई २६६.
 सुमईण ८२३, १०१२.
 सुमइहि १०१२१७, ०६ ६९५.
 सुमज्जण ११५११.
 सुमज्जण ११५.
 सुमणोरमं ९२११५.
 सुमणोरहाण १४६.
 सुमणोहरं ९२, १३०३.
 सुमणोहराण १४६१६.
 सुमरणा २६८, ६९९.
 सुमरिओ ११९२.
 सुमंज २४.
 सुमित्तो १०६०.
 सुसुहत्तो ५१३.
 सुय (शु) ८२८.

सुय (सुत) ३७३, ६९२, ७१९,
 १११३.
 सुयइ १३०४.
 सुयण ६९५, १३३२.
 सुयणयणो १५.
 सुयणा १३, १३३१.
 सुयणाण १४, ९५४.
 सुयणु ३८, ७२१७, ७३, ९७,
 १०६*१, ११४, १३१११९,
 ३६७, ४०६, ४९९, ६३४,
 ६५४*१, ६६२*१, ६७०,
 ७०८, ७२०, ९५२, ९९४,
 १०३७, ११०५, १२१२,
 १३१६, १३२०*२.
 सुयणो २५७, ६५७, ८४५.
 सुयम्मं ११५०१९.
 सुयम्माण ९६५.
 सुयम्मि १०१७.
 सुयस्से १७७.
 सुयरिसण १.
 सुयंधवहं १०२९.
 सुया (श्रुता) ८००.
 सुया (सुता) १५६, १२५५.
 सुयाए १२७९.
 सुयाए ७२९, ८९१.
 सुयाण (श्रुतानाम्) ५४४.
 सुयाण (सुतानाम्) ११८०.
 सुयाणं २२९, ९६३.
 सुर ११, ९१, २५१-२, ३२७,
 ३४६, ३४८, ३५१, ५०५,
 ५२१, ५८३, ५८५,
 ५८५*३, ५९६, ६००,
 ६५६, ७६३, ९०२, १०४४,
 ११०५, ११५५, ११९९,
 १२१०, १२९४.
 सुरएण १०७९.
 सुरय ३८२.
 सुरयं ७५०.
 सुरवइ ५८५*२.

सुरवङ्गा ५८५.
 सुरवराणं १२०१.
 सुरवरिंदो २३५.
 सुरसं २४, ३३, १२९.
 सुरसाहं २१४११२.
 सुरहि ३१, १७३, ३५३,
 ५९८, १२६४.
 सुरहीओ १३-७.
 सुरा १२६६.
 सुरासुर ९, १७६.
 सुरासुरिंद २९९.
 सुरासुरिंद २०१.
 सुराहिवर्ध ३७१.
 सुरेस २८१, ३४०.
 सुरेसा ५८६.
 सुरेसो ९१
 सुलकलं ४१.
 सुलसं ३२७.
 सुलसा २८१, ८०२.
 सुलसाहिवर्ध ३१६.
 सुलहा १८६, ९५९.
 सुलंकीण १०६८११३.
 सुलंकीण १०६८.
 सुलोयणाळोओ ५१३.
 सुवद्विय ७६५.
 सुवण्ण १२, ३६, १२८, ७६५,
 ९०४१४, ९३४, १३२७.
 सुवयंसियाहिं ६५८.
 सुवल्लह १२१.
 सुवल्लहेहि १०१३, हिं १०२२.
 सुवसई २२४.
 सुवसई २२४१२.
 सुवासरो ५१३.
 सुवासहर १७२.
 सुविकलाउ ४६१२३.
 सुविकलाओ १०४५.
 सुवित्थरं १०४२.
 सुवियारियाई ५७५.

सुविलासिणी ९४१.
 सुविसट्ट २७९, ५९३.
 सुविसण्णो ५३०.
 सुविसत्थं २६०, २६४.
 सुविसत्थो १०६०.
 सुविसत्थो १०६०.
 सुविसुद्ध ७७०.
 सुविहिय १३२६.
 सुव्वह ५३९, ५४६, ६८९,
 ७३७, ११८०.
 सुव्वउ ४२, २७३, ९६८.
 सुव्वसिय ४५.
 सुव्वंति ३६.
 सुव्विल्ल ८०११.
 सुसणिद्ध ४९.
 सुसराउ ३६४.
 सुसंतुट्ठो ९४८१४.
 सुसंधि ४२.
 सुसाय १३-११३.
 सुसारीहिं १०६९.
 सुसावयं ११२९.
 सुसिणिद्ध ४९११३.
 सुस्साय १३-१, ५९५.
 सुह (शुभ) ६००, ८२५,
 ८४१, ९६९.
 सुह (सुख) ४६, ४८, ५२, १०४,
 १३१, २०३, २३८१७,
 २४६, २४९, २६४, २७२-३,
 २७६-७, २९१, ३४८, ३५१,
 ३७७, ४२१, ५०९, ५१६,
 ५३१, ६१६१४, ६२३, ६२९,
 ६६२, ६६८, ६८१, ६९९,
 ८७५, ८८९, ८९८, ९४०१४,
 ९४१, ९५६, ९७०१२,
 १०३१, १०४४, १०६९१३,
 १०८४, १०८६, १०८९१२५,
 १०९५, ११२०, ११३२,
 ११५४, ११५८, ११७१,

१२५३, १२७२, १२८८,
 १३२०*१.
 सुहह १३८११८.
 सुहउ ८४५१५.
 सुहओ ६५.
 सुहह ६३५*३, ११९७.
 सुहडो ११८८, ११९१.
 सुहयम्ह ३३११७.
 सुहयं ३३, ९२, ११०२.
 सुहया १९९.
 सुहलमो १२४६१५.
 सुहवडिया १००१.
 सुहवासं २१६११८.
 सुहस्स ४०८.
 सुहं ७९, २२४, ३३०, ५४६,
 ५५७, ५६९, ५९०, ६१२,
 ७६७, ८०९११३, ८५९,
 ८६२, ९१९, ९६९-७०,
 ११३८, ११७५, १२१७,
 १२७८.
 सुहंकोहिं ४३०.
 सुहा ७२२११२.
 सुहाई ६२, हिं ८८२.
 सुहागम ११९९.
 सुहाण ९९५.
 सुहाणं ७२५.
 सुहाराहो ८४५.
 सुहावगाह १२-४.
 सुहावसाण ८९९.
 सुहावेइ ७७१.
 सुहासण १४३, २०६, ३६३,
 ९०८, ९६६, ११६०,
 ११६१११५.
 सुहासणं १४२.
 सुहासाय ६७१, १०९३.
 सुहासिय ३९.
 सुहासीण ३५०.
 सुहासीणा ३५८११४.

सुहासीणा ७-५.
 सुहासीणो ७-५११.
 सुहासुहं ५७३.
 सुहासुहाई १९२.
 सुहाहि ५४७.
 सुहि (सुहृत्) ९४०, १०१९.
 सुहिय ४६, ३५०, १०४६१, ११९६११९.
 सुहियं १०४६.
 सुहिया ६६२.
 सुहियाण २८४, ३१९, ७२३.
 सुहीण ५७१.
 सुहेण २१७, २५९१०, ६३०, ६५८.
 सुहोहि २५९.
 सुहो ६६५.
 सुहोवणस २८४.
 सुंकारो २८९.
 सुंदरं ३९४.
 सुंदरि ५२, १४२, ३६३, ३६६, ३७७, ५०८, ५२१, ५५३, ६१०, ७८५, ७९९, ९५७, १००८, ११०५, ११६९११२, ११९७, १२१४, १२७८.
 सुंदरी १२११, १३२५.
 सुंदरीयं ५८७.
 सुंदरीहि ९१, ११५५.
 सुंदरो ६५.
 सूय ११३६.
 सूयर ८०८.
 सूरायव ४५०, ६७८.
 सूरे ४११.
 सूरो (शूरः) १४९, ८४५.
 सूरो (सूर्यः) ६७, २२४, २६१, ३४०, ४३६-८, ५१६, ६३८, ६७३, ६७५, १०७०.
 सूलहरं २०२.
 सेज्जाहरयं ४७६.
 सेल्ल १११५.

से (तस्य) १४०, १४२, २४९, २५५, ५२९, ५३२-४, ९३४, ११३९, ११६७, १२९७, १३१५.
 से (तस्याः) ४२१, ४२४, ४३४, ५०१, ७०६, ७६०, ७६७, ७७२, ७७६-७, ७८२, ८२२, ८९४, ९००, ९२८, ९५०, १००७.
 से ५२५१०, ६२५१५.
 सेडवहो १७१.
 सेण ४२३.
 सेओहंस ११९१.
 सेणाहिर्वई १३३.
 सेणाहिवो १०६४२.
 सेय (श्रेत) १२९१.
 सेय (स्वेद) १०, ५९, १२२, ४००, ४२०, ६१८, ७४८, १०८३, ११२५, ११२७-८, १२५६.
 सेयं (सेकम्) ३४४.
 सेरिम २२१११६.
 सेरिह २२१.
 सेल ४५४, ४६९, ५१६, ५२५, ६७३, ९७६, १०७२, १११६, ११२०, ११३०.
 सेलमि ५६६, १०७०.
 सेलं ५१६१४, ६७९.
 सेलाणं ६, ६१२.
 सेलाहि १२२९.
 सेले २८१.
 सेलो ४५६.
 सेलो ४३९, ११९४.
 सेवओ ८८९.
 सेवा ११९.
 सेवागय ९०.
 सेविज्ज १७५.
 सेविज्जंति ३४७.
 सेस ५४१, २२४, ४५५, ४८०.

ससम्ह ६६६१३.
 सेसस्स ५.
 सेसं २६२, ५५५, ६६६, ६८०.
 सेसंक ४३.
 सेसंगे ४३१११.
 सेसा ७९.
 सेसाइ ५१, ५२७, ५३४.
 सेहरं २६२.
 सेहरो ५०५.
 सो १४०.
 सोक्ख ४४, २३२, ३१८, १०७७, १०८१.
 सोक्खं ८३६.
 सोक्खाइ ३०१, ३१९.
 सोक्खाण ८३७.
 सोत्तं ३४९.
 सोत्तुवत्तं १८३.
 सो ४, ७-५१९, ८, १३, ४०, ४७, ६५, ९२, १०२-३, १०५, १०८, ११०-११, ११६, ११९, १४९, १५५, १५८-९, १६२, १८०, १८४११९, १८८, २०८, २१६, २२५, २२७, २६०, २९५, २९७, ३२४, ३७६, ३८२, ३८५-६, ३८८, ४०३, ४०८, ४२९, ४६८, ५०६-७, ५१३, ५३०, ५३३, ५३३१९, ५३५, ५४४-५, ५४८, ५५३, ५८२, ६५२, ६५६, ६६२*१, ६७८, ६८१, ६९१, ६९७, ७१०, ७१४, ७१८, ७२०, ७३५, ७६०-१, ७७७-८, ७८९, ७९३, ७९५, ८०७, ८१६, ८४४, ८४८, ८५६, ८६२, ८६४, ८८०, ९२४, ९२६-८, ९३३, ९३३*१, ९३९, ९५१, ९६७.

९६९-७०, ९७२, ९७६,
 ९८१४, ९२८, १००८,
 १०२२, १०४७, १०५३,
 १०६९, ११३५, ११४४,
 ११४७, ११४९, ११५५,
 ११५७, ११६०-१, ११६९,
 ११९२-४, ११९९, १२०३,
 १२०५, १२१७, १२२१,
 १२२९-३०, १२४२,
 १२५७, १२७७-८, १२८२,
 १२८६, १२९१, १३११,
 १३१६, १३२०, १३२०*२,
 १३२८१५.
 सोअ ६३५*४.
 सोइएण ३११.
 सोउं २७३, ६७२.
 सोऊग ४२, १०१, १४९१३,
 १६१, २७०, २९५, ३०७,
 ३६८, ३७५, ४२०, ४६३,
 ४७८, ५१०, ५३७, ६०८,
 ७२२, ७२७, ७९९, ८१०,
 ८१७, ८३५, ८६३, ८६९,
 ८७१, ८७९, ८८८, ८९५,
 ९१८, ९२१, ९२४, ९६१,
 ९७४, ९९८, १०१६११,
 १०४६, १०५८, ११५७,
 ११७६, १२०७, १२१३,
 १२२२, १२४७.
 सोकल ८५७.
 सोकलं ९३०.
 सोकलाई ५६०.
 सोकले ७२८.
 सोणभाएण १११४१९.
 सोणहीएण १११४.
 सोगिय ११९५.
 सोणियं ११९०.
 सोन्नय १३०६१५.
 सोमालं ७६६.
 सोमो ६७.

सोतट्ट ११४२.
 सोलंकीण १०६८१३.
 सोवयारेहिं ४२७.
 सोवहासं २९३.
 सोवाण २३८.
 सोसियंत १०९८.
 सोह ४२४, ८२१, ९३६,
 १३२३.
 सोहइ ४१४, ३४५१४, १०७५,
 १०९९.
 सोहग ११११.
 सोहणं ४१४.
 सोहणाउणं १३२५.
 सोहणीएण १११४१९.
 सोहं ७७, २३८, ३५२, ३६१,
 ६८२-३, ६८५.
 सोहंति १०९८.
 सोहा ३९३, ७५४, १२६७.
 सोहाइ २९२१७, 'हं' १०८२.
 सोहाए २९२.
 सोहाए ४३, २६९.
 सोहाओ ८१८.
 सोहाहिं ७४९.
 सोहिया ३७०१६.
 सोहिल १३२३.
 सोहिलं १०३११४, १३२३.
 सोहेण ७७, ५१९.
 सोहो १३-५, ७७२, ७७३.

ह

हफ ११८६.
 हक्कारिऊण ९४४.
 हक्खुविउं ९११.
 हट्ट ७३३, ८१८, १३२३.
 हट्टवहो ७३३.
 हट्टेसु ८१८११.
 हट्टेहिं ८१८.
 हट्टण १२८७.
 हत्तयाई ३६५१४.

हत्थ १९३, ४२१, ७११, ११११.
 हत्थमि ९८१.
 हत्थं ४२१.
 हत्थाए ५९८.
 हत्थाओ ७४२.
 हत्थालंबत्तणं १९३११०.
 हत्थाहत्थवणीउ ४१९१११.
 हत्थाहत्थं ९८९.
 हत्थाहत्थुवणीओ ४१९.
 हत्थाहत्थेण १२५५.
 हत्थाहिं ७११४.
 हत्थुल्लएण १२५६.
 हत्थुल्लएणं १२५६११०.
 हत्थे ८४९.
 हत्थेण ४२१, ६२५, ९९३,
 ११८८.
 हत्थेहिं ४७७, 'हिं' ७१.
 हत्थो ७४*१, १७१, ३६४,
 ६२५, ७१०, ७५९, ८५२.
 हत्थी ६८४.
 हम्मंतं ११९२.
 हय (हत) १८५, २७१, ३१४,
 ४८७, ४८९-९०, ५६८,
 ६२६, ६४६, ६६६, ६८५,
 ७१४, ९४७, ९८७, १०१८,
 १४, १०५२, १२०८,
 १२५४, १३२८.
 हय (हय) ७९१, १०६९,
 ११३४.
 हया ११२५.
 हयाए ६४८.
 हयाए ५६५.
 हयासाए ९८०.
 हयासाए ५९७, ६८४.
 हयासेण ६१८, १११४.
 हर (भर) १३-१७३, २७०.
 हर (गृह) १७२, ४५४१२५,
 ५८५, ६५०, ६९६, ७२३,
 ७४९, ८७५.

०हर (हर) २४५, २७५.
 हरइ ५७३, ७६६, ७७६.
 हरल्याइ ५२७१६.
 हरमि १२६०.
 हरस्स ७३५.
 ०हरं (गृहम्) १३०, ३५६, ८०१,
 १०६३, १३११.
 ०हराई १०७३.
 हराण २८५, ८०५-६.
 हरि ६६९, ८४५४.
 हरिऊण ६३५*४, ८५०.
 हरिणक्कस ११३.
 हरिणच्छि ४२, ९२४, ९३८,
 ९८५, १०१६, १०४६,
 ११५२, १२४७, १२५५१७,
 १२९३.
 हरिणंको ४७०.
 हरिणाहिं ५१.
 हरिणी ११३४, ११३६.
 हरिणीए ११४०.
 हरिणीहिं ५११२.
 हरिणी १, ५-६, ११३६.
 हरिय (हत) ५१, ११०१,
 हरियं ९९२.
 हरियंदणं ४८४.
 हरिस २८६११५, ८०६, ८९१
 ९४९, १०४८.
 हरिसं १२२४, १३१६१४.
 हरिसिओ १३१११९.
 हरिसिय १२३१.
 हरिसो १३१६.
 हरी ५*१.
 ०हरीसेहिं (०गृहेषुः) ६६४.
 ०हृच्छां २७०.
 ०हृत्त्याइ ५२७.
 ०हरे (गृहे) ३१३, ३३२, ४६१,
 ८२६, ८३१, १३१११६.
 ०हरे (भरे) १३०८*१.
 ०हरेसु (भरेषु) १३२५.

०हरेसुं (गृहेषु) ३४६.
 ०हरो (भरः) १२२१६, ४३६१०.
 ०हरो (गृहः) ३७८, ३८०-१.
 ०हल (फल) २३, ७६८, १२९५.
 हल ७८३.
 हलबोलं ८१२.
 हलबोलो ७३७, ८१२१७,
 १०६५, १०७०.
 हलबोलो ७३१.
 हला ४०६.
 हलिणा ३.
 हलिह ६१.
 हले ४०६११२.
 ०हलो ६७१३.
 हल्लंतुवेल्ल १६८.
 हल्लंतुवेल्ल १६८११७.
 हवंति १५१, ३२१, ६४४, ७१७.
 हवंतु ७३४, ८८२.
 हविज्जासु ६५२.
 इसइ ३२०.
 इसंतेण ४९१.
 इसिऊण ११६७.
 इसिज्जइ ८६६.
 इसिज्जमाणस्स ३.
 इसिज्जंति ५७५.
 इसिज्जंतो ९१४.
 इसियं ८३, ४२०, ४२२,
 १२७४१२०.
 इसिरीए १०७८.
 इससवियं ९१११६.
 हं ११८, २०९, २१५११६,
 ६४१, ६६२*१, ८८९,
 ९११, ९४८, १०४५,
 १०५२, १२०६.
 हंस २४, ९९, २७८.
 हंसउलं २५.
 हंसस्स ३२४.
 हंसेण ३०७, १२४२, १३१५.
 हंसेहिं ६०.

हसो २८२, ४६९, ८०३.
 हंभो १३५, १४४, ५३६.
 ९२२, ९८७, १००९.
 हा ६४४-७, ६९४, ७०५, ७०८,
 ९७९-८०, ९८२.
 ०हाय (भाग) ८३९.
 हार २०४, ७४३.
 हारस्स ९८२.
 हारं ९३६.
 हारि ११०६.
 हारीए १०६८, १११०.
 हारेण ५०९.
 हारो १२३, ४३०, ५३३,
 ९३५, ९५१, ९७२-३,
 ९७५, ९७७, ९७९, ९८११४,
 ९८८, १०५३, १३०८,
 १३०८*१.
 हाल १२३३.
 हालस्स ८६८, ९७५.
 हास १०७५.
 हासो २९६.
 हि १०६, १६७, १८८, १९२,
 २०७१९, २१०, २६४,
 ४०७, ४३५, ५७६, ५९७,
 ६८४, ७१७, ७२२११२,
 ८०३, ८३६१६, ८८३,
 ८८७, ११६१, १३०६१७.
 हिम ८१, ५५५.
 हिमगिरि १२११.
 हिय ३४८.
 हिय (हत) ११२४-५.
 हियइ (हृदये) ६१३.
 हियइच्छिए १२३, ६२४.
 हियइच्छिओ ३१५.
 हियइच्छियं २३४, २५८, ३०४,
 ८६४, ११५८, १२३६,
 १२४८.
 हियइच्छिया ६५०, ७१७.

हियइच्छियाई २२३, ३०१,
७२१.

हियप्रच्छिण १२३९.

हियएँ ८७१, ८८८.

हियए ७२, १९२, ३२४, ४०७,
४१२, ४७३, ५३६, ५६२,
६०५, ६५०, ६६३, ६८४,
८२६, ८४२, ९७९, ९८१,
९८७, १२३०.

हियएण ४०, १६७, २५१,
३१८, ३७३, ४५५, ४६७,
४८७, ६४८, ६५५, ६९२,
७७८, ९५३, १३३१.

हियएणं ५१०.

हियगहि ४८७१७, हिं ३१२,
६९१.

हियओ १२५, २५८, ७९५,
१०१८, १०७९, १२१०.

हियय १००, १३२, १४४१३,
१५४, १८९, २६५, ३३८,
३६०, ३९६, ४०२, ४३५,
४८५, ५४३, ५९८, ६१३१,
६१७, ६५६, ६६२,
६८८, ७१६, ७४४, ८५१,
८६१, ८७१११ ८८०,
८८२, ९५५, ९७३, ९९३,
१०४८, १०५१, १२०७,
१२२७.

हिययइ १२५३.

हिययमि ५२९, ५३३, ८५८.

हिययस्स ५८५*१.

हिययं १४४, १८९, १९५,
२६८, ३००, ३६२, ४०५,
४२६, ५६७, ६१४, ६३६,

७८४, ८५०, ८५५, ८८८१
६, ८९७.

हियया १४६, ५७९, ६४६,
६६२, ७००, ८४९.

हिययाइ ७९१४, ई २९,
७९, ५४२.

हिययाएँ ११४०.

हिययाए ७०४.

हिययाओ ८५४.

हिययाण ८७५.

हिययाहि ९६१.

हियये ३१७.

हियवय ९८२.

हिरणकस १.

हिलास ५४०.

हिंसा ११३४.

हीरइ १०७९, ११८९.

हु १६, १६*१, ५३१११,

६५-६, ७२१८, १६९-७०,

१९२, २११, २२३, २६८,

३२१, ४३८, ४८८, ४९०,

५१२, ५५१, ५७३, ६३०,

७०४, ८३६, ८६३-४,

८६६, ९००, ९३३११,

९६०, १००२, १०५३,

१२२५, १२३३, १३१५१२,

१३१९*१.

हुत्तं (मंमुखम्) ७१२, ७३३.

हुयवह ५६७, ११९०.

हुयवहो ८५८.

हुयास २४५, ११८३.

हुंकार १०७८.

हुंति ३१३, ३१९, ४९६१६.

हुं ८२४.

हेरं ३२१, ३२४, १०२४.

हेरंबो २८६.

हेरिण ११२.

हेरिणहिं १०७, १०७*१८,
११२*७.

हेलबोलो ७३७*१२.

होज ९३३, ९५९, ९९५.

होति ८०, १८६, ३९७, १०८६.

हो ५३६, १२४८*११.

होइ १६*१, १४८, २६८,

३११, ३७९, ४१९, ४३८,

४७२, ४८५, ५३९, ५४७-८,

५७६, ५७८, ६२१, ६३०,

७१५, ७१६*१, ७५८,

७९९, ८४६, ९२७, १००३,

१०१०, १०६०, १०७७,

११३५, ११४६, ११५०,

११६५, ११७४, १२२१,

१२६५, १३३३*१.

होउ ३२३, ३८९, ४१९*१३,

७२४, ७३४-५, ९७०.

होज २९९, ६५२, ७८१, ८२२.

होम १८.

होमि ८८०.

होसि ६११, १२१५, १२१९.

होसोहिं १२४९*१६.

होह ६५४.

होहि २९९*१३, ३८८.

होहिंति ७२१

होही १५८, ४११, ५६५,

६३२, ६३५*२, ७२०, ८१६,

९१६-७, १०४०.

होति ७६८.

NOTES

[The following books have been repeatedly used in preparing these Notes: श्रीमद्भागवतम् (Nirṇaya-sāgara ed., Bombay); A Classical Dictionary of Hindu Mythology etc. by J. Dowson, London 1897; Vedic Mythology by A. A. Macdonell, Strassburg 1897; Epic Mythology by E. W. Hopkins, Strassburg 1915; PSM: Pāiasaddamahāṇṇavo, Calcutta Saṁvat 1979; Pischel: Grammatik der Prākṛit Sprachen, Strassburg 1900.]

INTRODUCTORY 1-17

1-11) By way of Maṅgala, salutations are offered and victory is wished to Hari or Viṣṇu by referring to various episodes in his career: as Narasiṁha he broke open with his claws the chest of Hiranyakaśipu; as Vāmana he pervaded the three worlds; his inability, during childhood, to cross the threshold was laughed at by Balarāma; he twisted the neck of the demon Rīṣṭa; he reposed on the serpent Śeṣa in the ocean; and his arms broke a pair of Arjuna trees, twisted the neck of Rīṣṭa, rent asunder the jaws of Keśin, dragged Kaṁsa to death, and lifted up the Govardhana mountain. Victorious is Maheśvara who, destroying the three worlds, sipped the seven oceans. Salutations to Gauri's foot which crushed Mahiṣa and is worshipped by gods and demons. May the bodice of Caṇḍī protect you and may the waters of Gaṅgā wash off your sins!

1) The name हरिणक्षस or हिरणक्षस is somewhat obscure. It is a nearer rendering of हिरण्यक्ष than of हिरण्यकशिपु whose destruction the author has in view. विष्णु in his incarnation of नरसिंह broke open the chest of the demon हिरण्यकशिपु with his claws; on that occasion his regular weapon, namely the सुदर्शनचक्र, stood merely as an envious witness; and the author asks us to salute these claws which are holding the pieces of bones from the demon's chest. See भागवत 7. 8. 18-39. As the act of killing was finished by the claws, the सुदर्शन, as our author puts it, or the stout arms of विष्णु, as वाक्पति puts it, had no work on that occasion. The verse in the गण्डवहो runs thus: तं णमहं समोसरिआ णहणविह्वविओरवीडस्स । जस्स दइच्चम्मि अलदववसिय चैय भुयदण्डा ॥ ८ ॥ गन्धिणं embedded in. The com. confuses भवन and भुवन, see also. p. 22, 1. 23. 2) There is no doubt that अप्प चिय stands for अप्पे चिय, cf. दंसण चैय in B for दंसणे चैय in २७१*१ below; and द्विअ चैअ विल्लिणे, गथासं. ३-१०. One may be tempted to emend अप्पणं as अप्पयं; to agree with सायारं, अप्पणं will have to be taken like अप्पणं, ५७८ below, as Nom. Sing. Neu. Or अप्पण = अप्पणा. We may take अप्पणमप्प चिय = आत्मना आत्मनि एव 'by itself in itself', and render the gāthā thus: "Salute him, whose third step, possessing a concrete form got itself accommodated [in his third step] of an immaterial nature [= sky] at that time when he was measuring the three worlds." The ऋग्वेद refers to the three steps of विष्णु who strode over this universe and planted his step in three places which the early commentators take as the earth, the atmosphere and the sky. According to सायन

the three steps are those taken during the incarnation of वामन. 'The Dwarf appeared before Bali and begged of him as much land as he could step over in three paces. The generous monarch complied with the request. विष्णु took two strides over heaven and earth; but respecting the virtues of Bali, he then stopped, leaving the dominion of पाताल, or the infernal regions, to Bali.' (Macdonell: Vedic Mythology, pp. 37-42; Dowson: A Classical Dictionary of Hindu Mythology etc., pp. 35 ff.). The third step of वामन had no place; though concrete or material it was absorbed in himself, in his own immaterial self. विय = इव as well as एव. Note, however, the com. वामनावतारे हि पदेन व्योमपथनवस्थानस्य स्वात्मा स्वात्मन्येव निवेष्ट इति व्यक्तमापतितमित्यर्थः । The verse of कलिदास in the com. comes from रघुवंश १३-१. 3) एय = एव, see 43 below. अपहुत = अपभूत, i. e., अपर्याप्त or असमर्थ. अद्धतह = अधपथ. During his childhood कृष्ण was found unable to cross the threshold, his foot having crossed it only halfway; his elder brother Balarāma covertly laughed at him; and it is this foot that is saluted. B reads अद्धतंसं ठिये = अध्व-त्र्यसं स्थितम्. 4) अरिष्ट or रिष्ट was a Daitya, and son of Bai, sent by कंस to destroy कृष्ण. He assumed the form of a savage bull and attacked कृष्ण. By the superior strength of his arms कृष्ण twisted its neck, pulled out its horn and thrashed it thereby so much that it vomitted blood and died on the spot (भाग. 10. 36. 115). The arm of कृष्ण was a veritable bolt, dark like cloud or hard and dark; and when it fatally acted on the neck of अरिष्ट, it resembled Yama's noose operating [पवट्रिय] or extended at the time of the calamity of the final destruction. For the use of करणी see 755 below. 5) हरि or विष्णु is sometimes portrayed reclining on the serpent शेष in the watery underworld of पाताल, शेष is the king of Nāgas, the serpent race; and he rules over the Pātāla, the infernal regions. He is a serpent with one thousand heads which form the conch and canopy of विष्णु while sleeping during the intervals of creation. His heads are decked with jewels and his hood is called मणिद्वीप. The rays of the jewels on the hood of शेष, who forms the bed of विष्णु in the great ocean, resemble the sprouts of a bulbous root, namely, the jewel कौस्तुभ which is pressed against and covered by the breasts of लक्ष्मी. On the breast of विष्णु there are the peculiar marks of the curl known as श्रीवत्स and the jewel called कौस्तुभ. The com. remarks: किल (note its use at the beginning of a sentence) हरेः सिन्धौ शय्याकृतशेषपङ्कगामणिसन्तयः स्नेहालिङ्गलक्ष्मीस्तननिर्पण्डितकौस्तुभकन्दङ्कुग इव राजन्ते । उभय-कान्तिसाम्यमित्यर्थः । उवहि for उदधि, besides उवहि or उयहि, is phonetically justified and found elsewhere too: it is an illustration of वञ्चुति which is more common in अपभ्रंश. Trivikrama knows the first line as in J; he quotes a portion thus: पणमणिष्यईवा in his Prākṛit grammar (I. i. 22). On the use of किल at the beginning of a sentence, S. P. Pandit observes thus: 'the use of the particle *kila* at the head of sentence.....so far as I know, is only found in Sanskrit works by Jain writers' (Gaṇḍavaho, p. v, Bombay 1887). 5*1 (B)) This gāthā is reconstructed by the Editor from the Sanskrit commentary. It is a good Maṅgala, and is found only in B. The context does not suffer, even if it is omitted. Its presence in B is a fact though one may reconstruct it with

slight differences. मधुपथ or विष्णु is sleeping on the serpent शेष. One of his four hands holds the पञ्चत्रयशेल or conch-shell, which is formed from the shell of पञ्चजन, a demon who lived in the sea in the form of a conch-shell. When विष्णु changed sides during sleep, the serpent शेष was squeezed or pressed. Consequently शेष breathed out hissingly. Filled by the breath the पञ्चत्रय conch-shell was being blown, and हरि or विष्णु was awakened from his sleep. The com. uses the form दध्वने instead of दध्वान. 6) विष्णु-कृष्ण has four arms which have individually or collectively accomplished great feats on different occasions. Here five events from his life are being referred to. The back-ground of the event of कृष्ण's *breaking* a pair of अर्जुन trees is like this. Two यक्षs, नलकूबर and मणिप्रोत्र, were once sporting with ladies in the river Ganges. They were excessively drunk and completely nude. नारद was passing by that way. At the sight of the sage नारद the ladies clothed themselves, but the two brothers were too drunk to mind their nudity. नारद was offended by their behaviour, felt that they did not deserve to be men, and cursed them that they might be turned into trees for a period of one hundred years. They would be relieved, however, by the contact of कृष्ण. One day कृष्ण broke the vessels of milk and curds and ate the butter which enraged यज्ञोदा very much. She tied him to a mortar, but divine as his power was, he pulled by the strength of his arms that mortar through the interspace between the pair of अर्जुन trees (viz., the two यक्षs converted into trees) in the veranda. His pull was so forceful that both the trees were broken and uprooted, and consequently the यक्षs were released from the form of trees (भाग. 10.10.23 ff.). Secondly, as noted above, अरिष्ट or रिष्ट was a दैत्य who assumed the form of a savage bull and attacked कृष्ण, who however, *twisted* its neck and finished it on the spot (भाग. 10.36. 1-15). Thirdly, केशिन् was a दैत्य who assumed the form of a horse and attacked कृष्ण, but was killed by that hero who *rent him asunder* by thrusting his arm into his jaws (भाग. 10. 37. 1-7). Fourthly, कंस was the son of उपसेन and cousin of देवकी, the mother of कृष्ण. He deposed his father and became notorious as the tyrannical king of Mathurā. He married two daughters of जरासन्ध, the king of Magadha. As it was foretold that he would die at the hands of a son of देवकी, he tried to destroy all her issues. When बलराम, the seventh son, was born, he was taken to गोकुल and nurtured there by नन्द as a child of रोहिणी. The eighth child कृष्ण also was taken to गोकुल. कंस sent formidable demons to destroy them, but all these machinations were defeated. Then he invited them both to Mathurā to attend some games and formed certain plans for their destruction. Many court wrestlers were crushed by these brothers. When कंस tried to attack कृष्ण, the latter *dragged* him down from his elevated seat and finished him on the spot by striking on his chest (भाग. 10. 44. 34 ff.). Lastly, इन्द्र felt offended (when his worship was stopped by कृष्ण), was quickly enraged, and poured down a fatal deluge of rain with a view to wash away the गोवर्धन mountain and all the people of that area; but कृष्ण lifted up the mountain गोवर्धन on his fingers and *held* it for seven days like an umbrella, and thus prepared a solid shelter for the people of बृन्दावन (भाग 10 25. 19 etc.). जमलज्जुण-भंजण, रिड्ड-वर्ण etc. The figure of speech is यथासंख्यम्. 7) केशिन्,

as noted above, was a दैत्य who assumed the form of a horse and attacked कृष्ण. The way in which कृष्ण overpowered that horse is described thus in the भाग. (10. 37) : स लब्धसंज्ञः पुनरुत्थितो रुषा व्यादाय केशी तरसातपद्धरिम् ॥ सोऽन्यस्य वक्त्रे भुजमुत्तरं स्मयन्प्रवेशायामास यथोरगं बिले ॥ ५ ॥ दन्ता निपेतुमंगवद्भुजस्तुशस्ते केशिनस्तप्तमयस्पर्शो यथा ॥ बाहुष्व तद्देहगतो महात्मनो रथामयः संवृष्टो उपेक्षितः ॥ ६ ॥ समेधमानेन स कृष्णबाहुना निःश्वबायुधरणांश्च विक्षिपन् ॥ प्रस्विन्नगात्रः परिवृत्तलोचनः पपात लेण्डं विस्तृजन्निर्धनो व्यसुः ॥ ७ ॥ According to our text, कृष्ण overpowered (कृत्वावेशः ?) the young horse by his stiff hands or arms, then thrust his hard elbow into its mouth, and thus tormented it to death. आवेष्ट or आवेष्टन would indicate that he had put his hands round its neck. 8) It is as destructive rather than reproductive energy that शिव or महेश्वर is famed. When he was about to destroy the universe or when his mouth was about to swallow the three worlds, he sipped the seven seas, quite in the cavity of his palm, as one would sip आचमन water before eating something. In reading ओसावणि च्व J has been followed; a reading like ओसावणं व would bring us nearer the form noted by Trivikrama (I. iii. 105) : ओसावणं आपोशनम् । आपो इत्यस्य ओसा इत्यादेशः, ततः शकारात्परो यकारागमः । ओसाशब्दो नोद्धारवाचो देश्यः, तत्कणो वा । ओसावणं । For a detailed note on आपोशनम्, see the Vocabulary, p. 537, नैषधचरित, translated by Professor Handiqui, Lahore 1934. In short भोजनारम्भ-चुलकहृत्पमापोशनम् । 9) गंगो or पार्वती as चण्डी or दुर्गा crushed the head and killed the demon महिषसुर. The गडदबहो also refers to this episode more than once; her foot and anklet are pointedly referred to in some verses: सा जयइ नेउरिल्लेण जीएँ चलणेण ताडियक्खंघो । उन्निमण्णरुहिरकुमुमो जाओ महिसामुरासेओ ॥ ४३ ॥ सीमम्म कओ महिसस्स देवि मरणाय जो हि संपण्णो । सो चिय जणस्स जाओ तुह चलणो मंगलद्धानं ॥ ३२४ ॥ 10) चण्डी as पार्वती is 'the mountaineer', a huntress. She paints her body with saffron-juice (from safflowers); she wears a bodice; when she strains herself by constantly bending her strong bow, she perspires heavily; the bodice gets wet and out of it flows the saffron juice. सेय etc. = स्वेदसलिल + आर्द्रः or युक्तः, the latter, if उल्ल is taken as a possessive termination. णित = निर्यत, present participle from इ with निर्, see Pischel § 493. Note the loose use of Gen. by the com. in भवतां पातु. 11) ईश्वर has the crescent moon on his head; the rushing waters of the heavenly river, namely Ganges, fall on his head and get blended with moonbeams and thus they look white like the bright (on account of tee'h) loud laugh of रुद्र. This imagery reminds us of a similar line गडदबहो (६०) : हरसमिणो पायएहिं संवल्लियं व वोययं । For निम्नगा we have three equivalents in the MSS: णिण्णया, णिण्णुया and णिम्मया (the initial may be नि° as well); elsewhere in this text णि (नि°) णया, verse 50; the first alone is confirmed by other sources. see Pischel § 278.

12-17) The author offers short discourse on the topic of *sajjana* and *durjana*, the good and the wicked: the former appreciate narrative compositions, appear excellent being contrasted with the latter, are averse to find fault with others, cannot cure the latter, and have such character that is never destroyed by others.

12) For the purpose of double entendre Prākṛit has an additional advantage: besides having more than one meaning the same Prākṛit word can

stand for more than one Sanskrit word. We have here the श्लेषोपमा. वियारिणो goes with सज्जना as well as भाणुणो; the former, विचारिणः, considerate, and the latter, वियचारिणः, traversing the sky. Poetic compositions are likened to lotus plots, for both are सुवर्णसंचया and अद्भुतोदा— the former have an assemblage of fine sounds or words (सुवर्णसंचयाः) and are free from faults (अदृष्टदोषाः); and the latter have an assemblage of fine leaves (सुवर्णसंचयाः) and do not see the night (अदृष्टदोषाः अदृष्टरात्रियैः). The metre is वंशस्थ, the definition of which runs thus : वदन्ति वंशस्थ वेलं जतौ जरौ । 13) If this verse came earlier than verse NO. 12, then it could be a good संगल verse remembering ब्रह्मन् and going with other verses; and incidentally it could introduce the topic of सज्जन and दुज्जन. The expression परिह्वं occurs in three verses (13, 37 and 280) and the available variants are : B परभावं ; P परिह्वं, J परिभावं, B परभायं ; B परिभायं. Thus P uniformly परिह्वं. J once परिभावं and even B once परि. परिह्वं or परिभावं can be accepted, therefore, as the basic reading, and possibly it stands for परभागम्. The com., though the readings vary, interprets it as गुणोत्कर्षं or परमोत्कर्षम्. The idea is that the moon-beams would not shine so bright in the absence of darkness. The figure of speech is दृष्टान्त. 14) The wicked people go on scandalising others in an outspoken manner. The good people, however, though they see faults in others, would rather try to correct them quietly than go on scandalising them publicly. The कुत्रलयमाला has a sentence like this : सो य दुज्जण कइसउ । हूं, सुणउ जइमउ, पढमदंसणे चिय भवणसीलो पटिमासासउ व्व । तहे मंडलो हि अपच्चभिण्णायं भसइ मयहिं च मासाइं असइ । etc. Does the com. mean परकायं = शत्रुकार्यं, enmity ? 15) Or there is no harm if every one in this world is looked upon as a good man : still the author would add a few words which are traditionally added in such a context. Note the verse quoted in the com. Better तन्निशामयत शृणुत in the com. 16*1) (J) The readings of J on gāthā 16 (especially Nos. 12-13) supply some evidence how a successor of J can lose this gāthā haplographically. Naturally this has not been inherited by P and B. The form तीएँ, though rare in this work, is quite normal in Apabhramśa which has influenced this text here and there. Note णासं is neuter : better read in the chāyā नाशः. The normal Prākṛit equivalents of स्त्री are इत्थी, थो (हेन. VIII. ii. 130). Though ति, तिम or even ती is not altogether unknown in Prākṛit (see ति PSM), it is more common in Apabhramśa perhaps a dialectal and popular deaspiration of थो (पञ्चमचरित I. 10. 3, भारतोयविद्या I, p. 261; धम्मपरिक्खा II. 11, Annals of the B. O. R. I, XXIII, Silver Jubilee No., p. 599; करकंडचरित X. 9. 1, p. 97, Karanja 1934). The use of तह वि हु is not appropriate syntactically; or it can be rendered as तथाविधं, qualifying मधु, but then it would be an अपभ्रंश form. The figure of speech is दृष्टान्त. 17) The reading of B is different; so render the concluding expression thus : निरर्थवाक्प्रसंगेन.

AUTHOR'S BIOGRAPHY ETC. 18-42

18.22) The author gives some biographical details here: Bahulāditya had pleased the gods by his contact with three Vedas and three sacrificial fires, and had achieved the three ends of human effort. He had performed many a sacrifice. From his meritorious wife (per-

haps Guṇavati by name), he had a son called Bhūṣaṇa-bhaṭṭa who was outstanding in the family and an embodiment of Vedic lore. It is by his son, Kuṭūhala, that this eminent tale, the Līlāvātī, has been composed.

18) तिहोमगसंग refers to the tending of three sacred fires perpetually maintained by a householder. They are : दाक्षिणत्य, गार्हपत्य and आहवनीय. They stand respectively for Father, Mother and Teacher; and when these are no more, they are to be duly attended. It is from them that the fires for sacrificial purposes are lighted : पिता वै गार्हपत्योऽन्नमस्तामिर्दक्षिणः स्मृतः । गुरुआहवनीयस्तु सामित्रता गरीयसी ॥ त्रिव्यग्रमद्यन्तेषु त्रोलोकांस्त्रिव्यग्रही । दंप्यमानः स्ववपुः देवद्वि मोदते ॥ etc. मनुस्मृति II. 231-32 ff. Thus बहुलादित्य was a learned, pious and dutiful brāhmaṇ. 19) He performed so many sacrifices that the columns of smoke arising from them have darkened the very chest of the moon, even to this day, under the semblance of the antelope mark. Better read वसस्तलम् in the com. We have an उद्देक्षा here. 20) Perhaps 'मद्वेवही' stands for his wife. Is it that her name is गुणवती? The reading नामे, Instr. sing., of B would be normal in अथर्ग. 21) The four Vedas, which had originated from the four mouths of Brahman, have come now to occupy one mouth (of भूषणमठ) and felt themselves honoured like his close relatives. Thus भूषणमठ was an outstanding member of his family, and he had thoroughly mastered all the four Vedas. 22) असरमठ 'not of vigorous intelligence', कोऊहलेण may mean 'out of curiosity,' see 146, 363 etc. below; the com. takes it as the name of the author, see the same 921, 1311 below.

23-42) One autumnal day, late in the moonlit evening, the poet's beloved (Sāvitṛī by name), seated comfortably on the terrace of the palace, drew his attention to various natural objects and scenes, namely, the bee in the lotus, the notes of swans, the breezes, the forest range, Cakravāka birds, swarms of bees and the moon (all described). She expresses satisfaction on their happy life, and requests him to narrate a novel story, pleasing to women and just by way of an evening entertainment. He told her, in reply, that stories, as defined by earlier poets, are of three kinds: divine (*divya*) divine-human (*divya mānuṣī*) and human (*mānuṣī*). The great poets, moreover, have composed them in Sanskrit, Prākṛit, or in a mixed form; and any composition by him, who has not studied grammar (*śabda-śāstra*), may not win any recognition. She runs down grammar the way to which is closed to many. One need not worry about grammar; and that word, in her opinion, is great the meaning of which is easily and clearly grasped by the heart. Being requested by her to tell a divine-human story, pleasing to young ladies, in Prākṛit language, sprinkling the narration with a few Deśī words, he starts narrating its well-knit plot.

23) तंजह is an introductory remark for the narration. शरद्वन्याः प्रदेशसमये qualified by 'कुमे' and 'हलुजले'. The figure of speech is रूपक. सःण = शयन or

सदन. The reading of B सुशसीणो etc. makes the context more clear. 24) चंदञ्जु see also 31 below. Elsewhere slight difference in spelling is seen: चंदोज कुमुदम् । स्वायं के चंदोजयं । दे. ना. 3. 4: Trivikrama observes thus (I. iv. 121) : चंदोजं रअणद्धअं कुमुदम् । चन्द्रेण दंतत इति चंदोजं । रजनिध्वजम् । B retains र, perhaps to fulfil the rule (हैम. VIII. ii. 79) in which some mss. read चन्द्र or वन्द्र. Immediately after काशनिर्गन्वा, noted above under 4, Trivikrama has an illustration (I. i. 22) like this : ज्योत्स्नापूरितकेशः जोष्ठाकरिदोषो, which is possibly based on this verse. वाग्भट in his काव्यानुशासनम् (Bombay 1915, p. 21) quotes this verse in this manner (the wrong spacing of the printed text being adjusted) : देशानां प्राकृताद्युक्तौ मुग्धोक्तौ च न दोषः । तत्र प्राकृते यथा ' जुह्वाकारिदोषकंतिध्वले सव्वंगंधुक्के णिअगंधं घंदांइयायु सरसं वेंतओ मासलम् । आसाए सुनंतुंजियरवो तिनिछिणासवं उम्मल्लन्तदलावलं परिगळ चंदुजए छणउ ॥ ' अत्र तिनिछि मकरन्द इति देशः । Some of the variants are covered by the readings of our mss. 'दीहियायु is found in P, while जुह्वा' and सरसं in B. The metre is शार्दूलविकीर्णितम्. 25) The सरस्वतीवृष्ठाभरणम् (काव्यमाला, ed., Bombay 1234, p. 529) quotes this verse to illustrate the figure of speech मालादीपक in this form : माञ्ज यथा । इमिणा सरण ससी ससिणा वि णिणा णिसा (v. l. णिसाए) कुमुअवणम् । कुमुअवणेण अ पुल्लिणं पुल्लिणेण अ सोहए हंसलम् ॥ २०५ ॥. Expecting perhaps the fourth quarter to contain 18 मात्रा, the editor has a footnote: अत्रैकमात्राया न्यूनवच्छन्दोद्देशः प्रतिभाति. Some one appears to have changed सहइ to सोहए to bring it nearer its Sanskrit counterpart. In the second line व in both the places, may be a misreading of य; and वि of B is a more meaningful improvement on व. 26) A reading like मणहरो would be better for metre. णिसामेह has no object; so we may construe, with the com. : O beloved, hear, there is the cackling of swans etc. The com. does not confirm the reading मणहरं of B which cannot qualify हंसलवो. The com. शारदश्री = शरच्छ्री. 27) Better सीयल्यंत = शीतलयमान. 28) The change of म to व is more usual in अपभ्रंश than in earlier प्राकृतः (Pischel §251) : म>व>व; and म् stands for व (see the readings on हैम. VIII. iv. 397), though here it has the value of a double consonant. Is it that the basic reading was णिम्मल? 29) Better render संभावनैक than संभावनीय; 'their hearts set on greeting the day'. The context here is of moon it प्रदोषसमय; so there is no question of सूर्योदय here. Possibly the चक्रवाक birds mistake the bright moonlight for day-light and try to meet their mates. Note चक्रवाय is neuter; it stands for the males and females together (चक्रवाकमिथुनानि). In the समगड्ढकहा, the subject being a parrot and his mate predicates like गयाहं, निवडियहं are used, p. 87. Construe पेच्छह like णिप.मेइ in 26 above. Both the forms वेअणा and विअणा are available. 30) सप्तत्र = सप्तपर्णी. विश्रेहविउजंतं = विलोभ्यमानम्. The com. uses अवेदयन्तः for अवेदयमानाः from विद् 10 A. वेदयते. 31) The author has in his mind the imagery of a lover kissing his beloved. The figure of speech is उन्नेश. तारा = a star, or the pupil of the eye. 32) हि पि cannot qualify अम्बरहं, so rather कं पि. Both मत and मेत for मात्र are allowed by grammar (Pischel § 109). There would not be any difference in the pronunciation of सुहयम्ह and सुहयं म्ह. सुहयं = सुहदां or सुभगम्. This reminds us of पर्वती's request to शिव in the कथापरिस्मरण (p. 2, verse 23) : ततः प्रेवाच गिरिजा प्रसन्नोऽसि यदि प्रभो । रम्यां वाचित् कथां ब्रूहि देवाय मम नूननाम् ॥ 34) Looking to the fact that the poet is speaking in the first person (अम्हारिसेहे 37, सं 38) ने cannot stand here for अनेन as the gloss suggests; it is

however, the form of the Instr. Sing. or plu. of the pronoun of the 1st person; so *गे* = *मया* or *अस्माभिः*; this form is already noted by grammars (Pischel § 415). though the usage is not quite popular in literature. 35. According to the *वसुदेव-हिंडी* (Lambho X, Bhavanagar 1931, p. 208-9), *कथा* is twofold: *दुविहा कथा-चरिया* य कप्पिया य । तत्थ चरिया दुविहा-इत्थीए पुरिसस्स वा, धम्मत्थकमकज्जेसु दिद्दं सुयमणुभूयं चरियं ति वुच्चति । जं पुण विवज्ज सियं कुसलेहि उवदेसियपुज्जं समतीए जुज्जनणं कहिज्जइ तं कप्पियं । पुरिसा इत्थओ य ति विहाउयुद्धसु-उत्तिमा मज्झिमा णिकिद्वा य, तेसिं चरियाणि वि तव्विहाणि । ततो सो एवं वोत्तम चरियकप्पियाणि अवखाणयणि अत्थुयसिं गारहासरसबहुत्ताणि वण्णेति ॥. In the *दसवेयालियनिज्जुत्ती* (III, 194 ff.) we come across a detailed discourse on the classification of *कथा*; some *gāthās* may be noted here: *अत्थकहा कामकहा धम्मकहा चेव मीसिया य कहा । एत्तो एक्केक्का वि य जेगविहा होइ नायव्वा ॥* Each one of them is duly described. *धम्मकहा* is further of four kinds: *अवखेवणी, विक्खेवणी, संवेयणी* and *णिव्वेयणी*. The last *मीसिया* is thus defined: *धम्मो अत्थो कामो उवइस्सइ जत्थ सुत्तकव्वेसु । लोमे वेए समये सा उ कहा मीसिया नाम ॥* As distinguished from the *कथा* there is the *विकथा-इत्थिकहा भत्तकहा* *रायकहा चोरजणवयकहा* य । नडनइज्जल्लमुट्ठियकहा उ एसा भवे विकहा ॥ एया चेव कहाओ प्रन्नवणपल्लवग समासब्ब । अक्कहा कहा य विकहा हविज्ज पुरिसंतरे पप्प ॥. Haribhadra (c. 750 A. D.) adds the following details in his *Samarāiccatkāhā* (p. 2, Calcutta 1926): *तत्थ य तिवेहं कइ वत्थुं ति पुत्वाययिपवाओ । तं जहा । दिव्वं दिव्वमाणुसं मणुसं च । तत्थ दिव्वं नाम, जत्थ केवलमेव देवचरियं वण्णज्जइ; दिव्वमाणुसं पुण, जत्थ दोणं पि दिव्वमाणुसणं; मणुसं तु जत्थ केवलं मणुपचरियं ति ॥ एत्थ सामन्नओ चत्तारि कहाओ हवति । तं जहा । अत्थकहा कामकहा धम्मकहा संकिण्णकहा य ।* Then these are duly defined. *एयाणं च कहाणं तिविहा सोयारो हवति । तं जहा । अहमा मज्झिमा उत्तिम ति । etc.* In the *कुवलयमाला* of Uddyotana (773 A. D.) we get the following details: *ताओ पुण पंच कहाओ । तं जहा-सयलकहा खंडकहा उल्लवकहा परिहासकहा तहा वरा कहिय ति । एयाओ सन्नाओ वि एत्थ पसिद्धओ सुदरकहाओ । एयाण लक्खणवरा संकिण्णकइ ति णायव्वा ॥ पुणो सा वि तिविहा । तं जहा-धम्मकहा, अत्थकहा, कामकहा । पुणो सव्वलक्खणा संपाडयतिवग्गा संकिण्ण ति । ता एसा जहा-अवखेवणी, विक्खेवणी, संवेयणी, णिव्वेयणी ति, तत्थ अवखेवणी मणोणुकूला, विक्खेवणी मणोपडिकूला, संवेयज्जणी णाणुगत्तिक्करणं, णिव्वेयज्जणी पुग वेरगुपत्ती । etc.* The *कथासरित्सागर* of Somadeva also presumes a division like this (I. 2. 47-8): *एकान्तसुखिनो देवा मनुष्या नित्यदुःखिताः । दिव्यमानुषचेष्टा तु परभागे न हारिणी ॥ विद्याधराणां चरितमतस्ते वर्णयाम्यहम् ।* 36. *संस्कृत प्राकृत संकीर्णविपाः*, this refers to tales composed entirely in Sanskrit, entirely in Prākṛit, and those portions of which are in Sanskrit. Prākṛit, Apabhraṁśa etc. Compare *कुवलयमाला-कोऊहलेग कथइ परवयणवसेण सकइणिवद्धा । किंचि अवचंभंसकया दो वि य पेसायभासिद्धा ॥ सव्वकहा गुणजुत्ता सिंगारमणं हरा सुरइअंगी । सव्वकलागमसुहया संकिण्णइ ति णायव्वा ॥* The *कुमारपालप्रतिबोध* of सोमप्रभ (c. 1195 A. D.) is a good illustration. Some of its tales are in Sanskrit and Apabhraṁśa, though the major bulk of the composition is in Prākṛit. Perhaps it had its predecessors in the literary field. 37) *सीसंति*, the root *सीस* is to be traced back to the weak form of the root *शास्* 2 P. Throughout this work, even in the current of narration, we come across endearing terms in the Voc., such as *मयच्छ, कुवलयदलच्छ, सुयणु*, etc. addressed by the poet to his beloved (her name being *सावित्री* according to the com.) to whom this *कथा* is being narrated. 38) *उवहासेसि=उपहासयसि*. *शब्दशस्त्र* would cover grammar and its accessories like lexicography, some sections of rhetorics: in fine all those branches of learning which enable one for a judicious and successful handling of language. 39) *सुखासिका* means well being,

ease, comfort; rather सुहासिय = सुभाषित, or even सुहास्य. 40) P ड्डो, J निच्चो and B निच्च; निच्चो is an Adverb in the Nom. सम्मुद्धो for सम्मुद्धं, तुरिओ for तुरियं etc. are noted elsewhere; see Jacobi: Erzählungen etc. p. lvii, § 84. The author welcomes here that word or expression the meaning of which is easily and clearly grasped. लक्षण = शब्दशास्त्र, grammar. It is not unlikely that the author has in his mind the लक्षणार्थ as well. A word, according to the नैयायिक, conveys two meanings: primary or direct (due to its अभिधा or expression) and secondary or implied (due to its लक्षणा or implication). The rhetorician holds that the meaning belonging to a word is threefold, namely, Expressed, Indicated or Implied and Suggested (अथो वाच्यश्च लक्ष्यश्च व्यंग्यश्चेति त्रिधा मतः ।). A word has three powers which convey those three meanings: अभिधा or direct signification conveys वाच्यः अर्थः, the expressed meaning; लक्षणा, the power of indication conveys लक्ष्यः अर्थः indicated meaning; and व्यञ्जना, the power of suggestion conveys व्यंग्यः अर्थः suggested meaning (वाच्योऽर्थोऽभिधया बोध्यो लक्ष्यो लक्षणया मतः । व्यंग्यो व्यञ्जनया ताः स्युस्तत्र शब्दस्य शक्तयः ॥ सा. दर्पण. २-३). The beloved of the poet would welcome words of अभिहितार्थ, direct or plain meaning, rather than those of लक्षणार्थ, implied, indicated or figurative signification. 41) प्रविरल-देशी-सुलक्ष्याम्, well characterised by a scanty use of देशी speech-elements or words. Opinions differ on the meaning and source of देश्य. (See the Intro. of the देशीनाममाला, Calcutta 1931). Our author is writing in the Prākṛit cangue (पाययाए भासाए) with just little sprinkling of देशी. At the time of our author the Prākṛit was already a literary language: he wrote in it after studying Prākṛit grammars and earlier works in Prākṛit. At his time there were languages and dialects used by unlettered masses in different parts of the country: they possessed some speech-elements peculiar to themselves and not still standardised and used in literature. The author is requested by his beloved to make just a scanty use of these popular and local speech-elements for which the word देश्य or देशी is used. The source of the so-called देशी words including roots is a problem. Some appear to have been borrowed from the Dravidian languages; some are obscure Sanskrit words, changed in sound or sense beyond easy recognition; many of them were used in Indo-Aryan popular speeches but were not admitted in the standardised and refined literary usage; and some had currency in specific areas. Lastly a few remain as difficult to be explained. 42) In his attempt to Sanskritise it, the com. is uncertain about the spelling of उच्चिबं which is a देशी word: उच्चिबं खिन्नं शब्दं भोतमुद्धृतं कान्ते प्रकृतवेशे चेति षडर्थम् । (दे. ना. १-१२७). सुसंघिबं, कदाचित्, the subject matter of the story having well-arranged connections (of the plot). The word संघि has various meanings. It means the allusion to the subject-matter of the succeeding canto at the close of the earlier one; secondly, in plays (and in poems as well according to some) it means मुख, प्रतिमुख etc.; and thirdly, it means vowel and consonant coalescence, according to the rules of Sanskrit grammar; lastly मन्त्र, इत etc. are the five Saṁdhis according to Bhāmaha (120). But none of these suits our context, and hence the above interpretation. Dr. Belvalkar has observed thus on the word सुसंघिभिः (काव्यादर्श I.18) in his notes (pp. 16-17): "we are inclined therefore to take the 'joints' here as referring to the interlinking of the several parts of the story. It is likely that, overlaid by so

many descriptions and digressions, the thread of the narrative would be lost sight of unless sufficient care is taken beforehand."

THE AUTHOR NARRATES THE KATHĀ TO HIS WIFE, 43-1333

43-113) "" On this revered earth, rich in jewels and girdled by four oceans, there is a prosperous country, well-known as Āsmaka, an abode of religion and riches (Described 45-51). In the centre of that country there is the beautiful town called Pratiṣṭhāna, full of attraction and pleasure. There the Mahārāṣṭra ladies wash off their sins, day to day, in the river Godāvarī, the stream of which is rendered yellowish by the turmeric from their breasts (The town, described 52-63). There ruled a king, Sātavāhana by name, who was famous, meritorious, invincible and brave. He was an object of love for courtezans and a great patron of poets (The king described 64-72). When that mighty monarch was at the height of his prosperity, there sets in the spring season, the very messenger of cupid, spreading beauty and bloom in the gardens and enkindling passion in the hearts of lovers (Spring scenes described 73-88). Thus when Cupid was capturing one and all, the king came to the Hall of audience and took his seat on the throne, waited upon by feudatories, hailed by eloquent bards and surrounded by courtezans. The king engages himself in a sweet, merry talk with the courtesan Candralekhā. He draws her attention to the fact how the whole world is full with Malaya breezes and the pollen of flowers, and asks her why and by whom all her limbs were charmingly decked with various paintings (Details described 89-100). The same old artist (*citrakara*), she modestly submitted, who had then sketched His Majesty on a leaf, had come back again from Sindhala-dvīpa and painted her limbs on the occasion of the Cupid's Festival (*madana-mahotsava*). While the king was in a happy mood, a minister-prince suggested to him that the artist might be a spy sent by the king of Sindhala and staying there as an artist at Candralekhā's place; [the king remarks that Vijayānanda accompanied by the minister Pōṭṭisa, has been sent against the king of Sindhala, but so far no authentic information is received from that quarter]; that he had heard from spies that Vijayānanda, along with Pōṭṭisa, had reached the shore, and that the king of Sindhala was preparing himself to give a fight. The king said that Vijayānanda is the best judge of the situation, and that he would attend to the report of the spy after the festivity was over. The king then presented festive gifts to courtezans and bards.

43) शेष is often represented as supporting the world; see also notes on 5 above.

44) 'The old legend of the Brāhmaṇas concerning the boar which raised the earth from the waters has been appropriated to विष्णु. A demon named हिरण्याक्ष had dragged the earth to the bottom of the sea. To recover it विष्णु assumed the form of a boar, and after a contest of thousand years he slew the demon and raised up the earth.' Metre requires भयवद्भै. 45). The दुःखंदरीचरिय describes

कुन्देन thus : धनसमिद्धिपामररासयसंसद्पुरियदियतो । अत्रि करहमहिसरासहणाविहगोहणाइभो ॥ ४९ ॥ 46) रमा = splendour, opulence, pomp; the gloss रम्य of P perhaps stand for रम्यत्व; or रम्यरव etc. The com. is wrong in rendering आसयविसय as आश्रयविसय. आसय, no doubt, stands for अश्मक. The Nasik Cave Inscription of Vāsishṭhiputra Pulumāvi (c. A. D. 149) mentions the country असक in this manner: रवो वासिष्ठपुतस सिरिपुळुमायिम सबछरे एकुनवोसे १० (+ *) १ गोम्हाणं पखे द्वितीये २ दिक्से नेरसे १० (+ *) ३ राजरवा गोतमीपुनस हिमव [त] मेरुमंर-पवत-समसारस असिक असक-मुळरु सुरठ-कुकरापरेन-अनुप-विदम-आकरावति-राजस etc. (See Select Inscriptions I, by D. C. Sircar, Calcutta 1912, p. 196). Looking at the words पुतस, विदम, राजस etc., it is clear that this record does not represent properly the conjuncts in writing. So असक is to be read as अस्सक, already known in Pāli, which can easily give the forms अस्सय and आसय in literary Prākṛit. अस्सक was one of the 16 मग्नजनपदः mentioned in Pāli literature. According to the सुत्तनिपात, it is associated with मूत्रक with its capital पत्तिघ्नान (Paithan) and mentioned as situated on the bank of the river गोदावरी, immediately to the south of पत्तिघ्नान. राजशेखर in his काव्यमीमांसा mentions it along with महाराष्ट्र, विदर्भ, कुन्तल etc. See काव्यमीमांसा, p. 93 (Baroda 1934). Professor Mirashi identifies it with modern Ahmednagar and Bhir districts. The legend on which our author bases the story makes प्रतिघ्नान the capital अश्मक. The king सालवाहण ruled at प्रतिघ्नान which was situated on the bank of गोदावरी (in the stream of which the महाराष्ट्र ladies took their bath). In mentioning अश्मक rather than कुन्तल or महाराष्ट्र, the author has some older source in view. On अश्मक see the following sources. H. C. Raychaudhari : Political History of India, Journal of the Dept. of Letters, IX, pp. 74-75, Calcutta 1923; N. L. De: The Geographical Dict. of Ancient and Mediaeval India, 2nd ed., London 1927; B. C. Law: Tribes in Ancient India, Poona 1943; Indian H. Quarterly XXII. 4, XXIII. 1 etc. 47. The Mahā-bhārata describes at length the four yugas, namely, कृत, त्रेता, द्विपार and कलि. "The कृत is the age in which righteousness is eternal, when duties did not languish nor people decline. No efforts were made by men; the fruit of the earth was obtained by their mere wish. There was no malice, weeping, pride or deceit; no contention, no hatred, cruelty, fear, affliction, jealousy or envy. The castes alike in their functions fulfilled their duties, were unceasingly devoted to one deity, and used one formula one rule and one rite. Though they had separate duties, they had but one Veda and practised one duty." The reading सोम विउत्तो = शोकवियुक्तः, though tempting, is not quite satisfactory. The country of अश्मक was as though an abode of धर्म or righteousness, (still) not divested of the (atmosphere of the) कृतयुग. Compare प्रसवभूमेरेव कृतयुगस्य in the कादम्बरी p. 50, ed. Peterson. 48) Both the changes छ and ख for क्ष are seen in the readings of the MSS., सुछेत and सुखित. The figure of speech is उद्भेदा. 49) शिवहेसु Loc. for इन्त? The following passage सुज्ञवगाह etc. is written in stylistic prose, some of the sentences in which definitely possess a metrical ring. P has double दण्ड after वच्छयल, and thus tries to carve out a metrical unit with four quarters, each having roughly 18 मात्रा. The reading of B सुहवगाहण-णि makes the मात्रा 18 in this line. तरुण etc. is a good second quarter of a गद्या. Professor H. D. Velankar, Bombay, kindly suggests to me that वासियपहियसमाउजे and चाउव्वणसमा-

उत्तो can be lines of अवलम्बक metre, उपखण्ड and खण्डिता with 13 and 11 मात्रास respectively. निचूमव e.c. is a fourth quarter of गाय। The idea suggested by अणवङ्गण दलिकाले is just the continuation of अत्रित्तो कयजुयस्स. पयाव = प्रकृष्टताप, perhaps refers to the summer heat; or is it that the original reading was 'परयावो? 50) After saying that जुवईs were अवद्धा, the author possibly recollects a similar idea and composes this stanza (found in all the mss.) which compares (with the help of a श्लेष) women with rivers. Presuming that व and व could be interchanged हेमचन्द्र notes only बाह्वा (VIII. i 36); Pischel, however, records बाही and बाही. हेमचन्द्र notes only बाह्वा (VIII. i 36); Pischel, however, records बाही and बाही. The mss. are agreed on the reading 'बाहीओ; the com. perhaps presumes 'बाह्वाओ. 52) पड्डाण is identified with our modern पैठन; पैठन < * पड्डान < Prākṛit पड्डाण < Pali पड्डान < Sk. प्रतिष्ठान. पैठन is situated on the north bank of गोदावरी, in the district of Aurangabad, twenty-eight miles to the south of it. It is said to have been a great emporium of commerce in the Andhra country and a capital of Andhra. According to Cunningham's Geography, p. 746, the Baithan of Siro Polomaioi of Ptolemy (p. 176); capital of the Andhras whose grandeur is referred to by Pliny IV. XXII. 4; 'Poethan' of Periplus (p. 43). 53) उद्देशो Nom. sing. stands perhaps parenthetically: (my) object (is) that I (would) tell something in short, you (just) hear. 54) Better ऋण for चलन in the com. 55) The figure of speech is आन्तिमान्. The peacocks apprehend, from resemblance, that the thick columns of sacrificial smoke are the dark clouds in the sky. 56) The figure of speech is अतिशयोक्ति. 57) Are we to read गिरंतरेतरिणं तरणिं? 58) मोह = मोष? लंपिकखो चारः, दे. ना. ७-१९. 59) First line can be rendered thus: निर्दयरतरमसङ्गन्तकामिनीस्वेदजललोन्मार्जनाः, फुस = मृज्, है० VIII. iv. 105. 60) The figure of speech is आन्तिमान्. 61) मरुद्देया is the subject; their custom or habit of using turmeric as a part of their cosmetic is being referred to here. गोल < गोदा = गोदावरी; besides गोल this text also uses गोदावरी and गोयावरी, of course, in a proper name; for the change त, द = ल; similarly साद (बाहण) = हाल; see Pischel § 244. The figure of speech is उत्प्रेक्षा, the sense being that of धुव्वंति एव; compare: अजेअ हलिहार्पिजराइ गोलाइ तूहाइ (v.l. तोयाणि) 1, गा० स० ५८. Vākpati also refers to the profuse use of turmeric by deccan ladies in this manner: गवकेयइवासियकेससंजभा दक्खिणाओ गरीओ। इह ता अणायरुज्जलहलिहाराया विरायंति ॥ गउडवहो ३७९. 62) In this and the next two gāthās the figure of speech is व्याजस्तुति. 62*1) (B). This gāthā is quite befitting in the context and worthy of our author, though not indispensable. Either the author has added it in some mss., and thus it is inherited by B; or some intelligent reader has added this verse beginning with *aha navara* to those two verses, from some other source. No conclusive inference is possible. 64) This text mentions the name of the king in three forms: सालवाहन, सालाहन and हाल; and the com. adopts different spellings in Sanskrit: शालवाहन, शातवाहन and सातवाहन. 65) In this and the next two gāthās the figure of speech is विरोध. The notable variants of K are: लोअणः, लोअणा. 66) The variants of K are: पणयियाण, नय, परलोअ. 67) The variants of K stand thus: न, न, दिन्न. 69) The author knows that the other side of the moon always remains concealed from us. 70) बोल = गम् (है० VIII. iv. 162). 71) लड्डं रम्यम्। लड्डो विदग्ध इत्यन्ये। दे० ना० ७-१७. The figure of speech is काव्यलिङ्ग. 72) विरा = ली with वि, है० VIII. iv. 56; cf. Marāṭhi विरणे to melt, to disappear. सुहर may qualify परिचितिया or can stand adverbially for सुहर; the author implies.

that सालवाहन was a great patron of poets. 73) पहुत = प्रभूत or प्रभुक्त. We have an उपमा here. 74) The march (पत्याण = प्रस्थान) of the spring season is being heralded by the notes of cuckoos dwelling in the forest. साह = कथ, है० VIII. iv. 2. The figure of speech is उत्प्रेक्षा. 74*1) (J). This gāthā is in a way befitting. The context is not likely to suffer, even if it is omitted. मंजरि > मंजरि > मंजरि, the last quite a normal form in the Acc. sing. in अपभ्रंश. पत्तली (PSM), here however पत्तला, subsidy given to a king. This verse is found in the वज्जालम् (Calcutta 1944) No. 635, the only different readings being नरवर for नरवइ and लद्धा पुहवी for पुहई लद्धा of our text. The figure of speech is निदर्शना. 76) कञ्चं न पञ्चते is to be construed as an interrogation. The figure of speech is आक्षेप. 78) Are we to read वियसंतु वि etc.? 79) We have an अनिश्चयोक्ति here. Compare: इह पद्मं महुमासो जगत्स हिअआई कुणइ सिदुलाई। पचा विद्धइ कामो लद्धप्पसरे हि कुमुमवणेहिं ॥ रत्नावली, I. 16. 80) गुंदि (or गोंदि) is not traced in PSM.; according to the दे. ना. II. 95, गोच्छा गोंडी गोंडी गोंजी एते चत्वारो मञ्जरीवाचकाः, some of them just illustrate variation in pronunciation; compare Kannaḍa गोंडि, a tuft of hair, a cluster. The com. duly explains the word गुंदि, but the text of it reads now गुच्छ for गुंदि; so it means that some one has made this change after the commentator: it is an attempt to put a more Sanskrit word for the obsolete देशी term. गुमिय = छदित, है० VIII. iv. 21. 83) Here we have an उत्प्रेक्षा. Note the second quarter in B which reads it differently. Are we to read in the com. इत्युक्तिमुक्तिः? The commentator is quoting here from Hemacandra's अलंकारचूडामणि, that being the name of his स्वोपज्ञवृत्ति on his काव्यानुशासनम् (ed. काव्यमाला ७०, Nirṇayasagar Press, Bombay 1901; ed. with Introduction and Notes by Parikh and Athavale, Shri Mahavira Jaina Vidyalaya, Bombay 1938). The last sentence of the com. is corrupt; as I have restored it, it alludes possibly to वात्स्यायन's कामसूत्र in which the com. presumes that these terms might have been defined by वात्स्यायन. But I have not been able to spot their definitions in the कामसूत्र; by referring to वात्स्यायन, perhaps the com. means any work on erotics. वाहिष्पइ = व्याहियते. 84) The figure of speech is उत्प्रेक्षा. Better read in the commentary प्रियसखी आहूयत इत्युक्तिरदस्यम्. 85) We have an उपमा here. The convention of the bride-groom and the bride wearing red garments is also referred to by Haribhadra in his समराहचक्रहा (ed. Jacobi, Calcutta 1926); नववरो विव आरत्तपल्लवनिवसंणोवसोहिओ असोयनिवहो, p. 70; रत्तंघुयपरिहाणा अहियं वियसंतवयणवयवता। आसन्नरविसमागमपुव्वदिसिवहु व्व आरत्ता ॥ p. 75. 86) विसइ = विशति. 87) Here the the figure of speech is उत्प्रेक्षा. 91) सदाविकसितास्याभिः वारविलासिनीभिः परिचरितः (waited upon). Her name is चंदलेहा (चन्द्रलेखा), so note the shortening of final vowel in the expression चंदलेह-गामाए. Note the spontaneous doubling of the syllable (generally after the preposition) in सप्परिहास, पप्फुल्ल (85), सज्जीवो, परव्वसो (95), सुप्फलिय (228), अहंसण (303), निग्गूड (764) etc., see Pischel §196. 93) भुयणवासं, an earthly abode? Better वासभवनं of P. The PSM records पढ्हत्थ, but हेमचन्द्र's spelling is पडिहत्थ, दे० ना० IV 28. The figure of speech is उत्प्रेक्षा. 95) Though the MS. B avoids the word णिडाल by reading that portion differently, we have reason to believe that its reading was महुओ and not भमरो (found in P). We have an उत्प्रेक्षा here, and also in the next verse. 97) विहविय = विधावित? णिम्मविया = निर्मापिता. 98) It is equally possible to take पत्तल + अच्छि; पत्तलं पडुवइयं पत्तिसमिदं एते त्रयोऽपि तीक्ष्णार्थाः। दे. ना. VI.

13; and compare नयणाइ समाणियपत्तलाइ परपुरिसजीवहरणाइ । असियसियाइ य मुद्धे खगाइ व कं न मारंति ॥ वज्जालंगं २११. 99. एकेकमं is recorded as a देशी word: एकेकमं अन्योन्यम्, दे. ना. I, 145, Read the com. thus: एकैकं पृथक् चरणकमलयोः etc. In these five or six verses the author has given us as good picture, perhaps of the premedieval typical paintings with which the courtesans in the palace decked their bodies. It is obviously presumed that they are scantily dressed, and here we get only some illustrative sketches: on her forehead is painted a life-like bee which is sucking juice from a fresh chafa flower; on her cheeks are drawn leaf-sketches with musk-colour with the skirts thereof being decked with mango-blossoms etc; leafy creepers are skilfully pictured on the horizontal region of her gold-coloured breasts; both of her feet are ornamented with the paintings of the couples of swans the beaks of which are affectionately exchanging lotus-fibres with their necks gracefully bent. In conclusion the king observes that to paint an already attractive girl so charmingly is to make her fatally tempting: this is as dangerous as serving milk to a serpent. 102) The reading of B, corresponding to विद्धकुसले, is obviously corrupt in the text and perhaps also in the commentary: the reading चित्रकर्मेनिपुणः indicates that the com. should read चित्रकुशलः and the text चित्तकुसले, thus identical with the reading of P. विद्ध-कुसले means old or experienced and skilled. Dr. V. Rāghavan observes (Hindu, Madras, 6-7-52): "The term *viddha* in 102 and 823 does not mean old or experienced (*vrddha*); *viddha* refers to a category of painting as the reviewer has pointed elsewhere.' See his paper 'Sanskrit Texts on Painting, IHQ, IX. No. 4, Dec. 1933". चन्द्रलेखा reminds the king of an earlier occasion when the same painter from the Sindhala island came there and took his seat at the gate of the palace (प्रतोलेद्वारे) and painted or drew a sketch of the king on a leaf, or using some leaf as the canvas (पत्रम् अवलम्ब्य). 103) The मदनमहोत्सव comes during the वसन्त or spring season covering two months of चैत्र and वैशाख. According to the जयमङ्गल commentary on the कामसूत्र (I. 4), पुवसन्तक (पुवसन्तो मदनोत्सवः, तत्र नृत्यगीतवाद्यप्रथाः श्रीढाः । there is a foot-note: माषशुक्लपञ्चमीदिनम् ।) is one of the three माहिमानी sports; while among the देशी sports, there is the मदनोत्सव which is characterised by the worship of Madana's image (मदनोत्सवो मदनप्रतिकृतिपूजनम् !; there is a footnote: चैत्रसितचतुर्दश्याम् । Benaras ed., 1929, pp. 48-49). In a local पञ्चाङ्ग by Latkar for the शक year 1869, I find that there is अनंगव्रतं mentioned on चैत्र शु० १३, and वसंतश्रीपंचमीरतिक्रामपूजा on माष शु० ५. During this festival, according to the रत्नावली of हर्ष (c. 606-648 A. D.), men and women of the town are dancing with joy, the latter splashing water with syringes; the streets are full of चर्चरी sounds accompanied by drum-beating; and perfumed powder is scattered everywhere. The king and others take special interest in witnessing the various scenes, and the queen worships Madana on that day. The समराइचक्रहा of Haribhadra (c. 750 A. D.) gives some descriptions of this festivity. During the festival variously dressed चर्चरीs, or the singing parties, of different classes of people (washermen etc.) march through the streets (पवसे मयणमहसवे निगयासु विचित्तवेसासु नयरचचरीसु तरुणजणवंद्रपरिगण बहुजणपर्ससणिजं वसंतकीलमणुद्वंतेण दिद्धा समासन्नचारिणी वयसोहणचच्चरि ति । p. 43, B. I. ed., Calcutta 1926). The king and others are specially invited by the citizens to witness the चर्चरी; and the king, we find, deposes the prince (Ibid. pp. 720 ff.).

It appears from another context that various prominent men (as well as the चर्चरीs) gathered together in a park outside the town to celebrate this festival. We get an expression मयणतेरसी which indicates that त्रयोदशी was one of the days of this festivity (Ibid. pp. 408, 442). In the story of वंभदत्त (मुखबोधा on the उत्तराध्यायन by देवेन्द्र, A. D. 1073; Jacobi: Ausg. Erz., p. 2.) there is mentioned a चर्चरी of even चाण्डालs at the time of the मदनमहोत्सव (अज्ञया मयणमहोत्सवे जाए पवत्तासु नाणाविहासु लोगचचरीसु नचंतेसु तरुणतरुगीगणेषु चित्तसंभूयाइपाणणं पि चचरी निग्गया।). Every one of these texts refers to चर्चरी in connection with this festival; and our author too uses मयणचचरी (verse 112) almost in the sense of मयणमहोत्सव. That indicates that चर्चरी was an important, if not the main feature of this festivity. A study of the above sources shows that the term चर्चरी is used with different meanings. It means a kind of गीति or song, to be distinguished from द्विपदीखण्ड, as well as a special गति, gait of march or stepping (चर्चरीसंज्ञो गीतिविशेषः। गति-विशेषोऽपि चर्चरी। यदुक्तम्। द्रुतमध्यलयं समाधिता पठति प्रेमभराव्रटी यदि। प्रतिमण्डहरासकेन वा द्रुतमध्या प्रकृमा (प्रकृता?) हि चर्चरी ॥, quoted in the Notes on रत्नावली, ed. Godabole and Parab, Bombay 1890; p. 5). It could be sung singly or by a party of two or more than two in a procession. It is such singing-and-dancing parties in procession that constituted the main feature of the मदनमहोत्सव. राजशेखर (c. 900) in his कर्पूरमञ्जरी, IV, introduces a चर्चरी of 32 dancing girls who are variously singing, stepping and acting, and thus presenting different poses, gestures and scenes. 104) चर्चरी means also festive merriment, and a festival in general. That appears to be confirmed by the remark of the commentator: परिहासगोष्ठीमुखचर्चरीकेलिप्रियं यथा भवति etc. 105) The MS. B shows partiality for the spelling सिंहल for the सिंहल of J. 106) Is it that नरेश्वर and कटरु have also a secondary meaning, charmer and charmer's ring, respectively? यक्ष was perhaps the popular name given to the spies. This episode of चन्द्रलेखा, it will be seen, has no inherent connection with the plot of our tale: at the most it gives an opportunity to the author to give a description of the paintings on her body whereby the painter from Simhala is introduced; this further gives an occasion for the minister-prince to report to the king (according to one MS. after being inquired by the king in verses 106*1-2) what he had heard from the spies about the expedition of विजयानन्द and पोटिस against the king of सिंहल. It is perhaps a कथान्तर, which according to सूट्ट, is found in a कथा, see Intro. pp. 41-42. अच्छंति = आसते. 106*1-2(b). The text reads consistently even without these two gāthās found in B only. But their presence makes the context clear. The remark of the Minister-prince reminds the king of the military expedition against the king of Simhala, and hence this inquiry. The spelling पोटिस or पुटिस is uncertain: evidently it is an un-Sanskritic word. 107) उयहीतवस्मि संपत्तो, note the use of Loc. for the Accu. of destination or goal. 108) Rather निरालस्यः for निरालसः in the com. यवसेन्नन fodder and fuel. 110) पत्तदो = प्राप्ताथः, पत्तदो बहुशिक्षितः सुन्दरश्च। दे० ना० VI. 68. 111) Are we to read भीषिता for विभीषिता in the com.? 112) अणवेलं = अन्यवेलं वेलांतरम्, some other time; अण = अण्ण; साहिज्जसु (also in 866) is Imperative II sing. Analytically it is the stem of the Potential with the Imperative termination and meaning. On मयणचचरी see the notes above on 103. बोल = गम्, है० VIII.

iv. 162. 113) मङ्गलवियाहँ = मङ्गलविकानि, gifts connected with the spring-festival. 114-45) The Purohita announced to the king that it was mid-day, that the bath was ready and that the Brāhmaṇas were waiting at his door. As the king rose from the Hall of audience, there was a great tumult in the Hall; and because there was a pressing rush in the courtyard, people took long time to go out. While the musical instruments were being played upon and the bards were singing, the king had a luxurious bath, offered libation to deities etc., gave gifts to Brāhmaṇas, enjoyed rich meals in suitable company, and retired to his inner chamber where he was being happily entertained by poets etc. Just then the door-keeper conveyed to him that the commander-in-chief Vijayānanda, who had come in tattered dress from his expedition, was waiting to have his audience. The king looked at the minister Bhaṭṭa Kumārila and expressed surprise at the condition of Vijayānanda. Bhaṭṭa Kumārila assured the king that the commander could not have been defeated, but must have come on some business. The commander was immediately received in; he took his seat; and in reply to king's anxious inquiry, he narrated thus in privacy.

115) Both the readings मञ्जण and मिञ्जण violate the metre, while सुमञ्जण would involve some repetition of sense. So I have adopted the reading. सुमञ्जण, which, in my opinion, is an auditory representation of सुमञ्जण् in which ण् does not make position. According to Hemacandra, छन्दोनुशासन, p. 1 (Bombay 1912). ण् and ल्ह are not often conjuncts, and the short vowel preceding them is not metrically long. In the गडव्हो we come across some such instances, see verses 125, 161 : गुहल्लिह् etc., पडल्लगण्ण etc. The learned editor of the गडव्हो is quite aware of the phonetic value of ण् and ल्ह. In this poem there is one instance where ण् is not a conjunct, see verse No. 1285. Trivikrama and his followers admit a form पुञ्वाण्हो, which is justifiable in Prākṛit only when the pronunciation of ण् is not that of a conjunct; see Trivikrama's grammar I. ii. 37 and षड्भाषाचन्द्रिका (Bombay 1916) pp. 43, 61. By construing दियवरसथो विसूरेह we can easily escape both the pitfalls, in which the commentator has involved himself, namely, suggesting a new meaning for the root विसूर and supplying an additional predicate वर्तते for the second line. णिच्च or नित्य according to the gloss means नित्यदान, day-to-day gifts given to Brahmins (see gāthā 128 below), perhaps to be distinguished from नैमित्तिकदान, occasional or ceremonial gifts. 116) जयासहो for जयसहो, perhaps due to metrical needs. 117) मटः warrior, भण्डः jester; भोगाः वयस्याः is not confirmed by lexicons, भोग, अमात्य आदि गुहस्थानीय लोक (PSM); भोगिन् or भोगिक means 'the headman of a village'. 118) According to Hemacandra णोळ = क्षिप् and उम्मत्थ = अभ्यागम् (है० VIII, iv. 143, 165); better render णोळणु etc. as क्षेपणोन्मथिताननः. पोकर appears to be the same as पोक्ष = व्याहृ (है० VIII. iv. 76), compare Marāṭhī पुकारणे to announce, to call. Both the forms थेर and ठेर are current. 120) Is it that the मुकुट was used by all people in general, or is it just a poetic flourish? Render thus एकैकम् अङ्गनस्तम्भितः लोकः (121) The emendation काहिं वि is required to qualify विलसिणीहिं. पेळ is equated with क्षिप् by हेमचन्द्र and with प्रेरय् by मर्कण्डेय; so the rendering प्रेर्यन्ते is more suitable than क्षिप्यन्ते; the com. -rendering वीच्यन्ते is not altoget-

ther ruled out. All the Mss. read पिवि for पिहु (of course, suggested by the editor); the commentator's परिस्तनैः may hint that the original reading was perhaps पिरिथणेहिं, पिरि to be taken as a देशी word of Dravidian origin, meaning 'big'. 122) Hemacandra also spells it तण्णाय, दे० ना० V. 2; the com. however तण्णाय = तत्सनात. दुब्बोज्झो = दुर्वाद्याः. 123) Hemacandra equates विन्च with वर्त्मन्, है० VIII. iv. 421; but elsewhere in the grammar, ibidem 350, it is used in a quotation in the sense of 'inter space' or 'gap between two entities'; on the etymology of this word, see प्रेमी-अभिनन्दन-ग्रंथ, Bombay 1946, pp. 74-80. Construe हृदयेऽन्तरे (पुरुषे) समापतिते. 124) These descriptions, it appears to me, are less factual and more poetical. In the com. rather प्रदेशः कथमपि. 125) बाहिष्प = व्याहर, है० VIII. iv. 253; compare Marāṭhī बाहणै. Explaining the कला called म्लेच्छित-विकल्पा, the जयमङ्गल com. on the कामसूत्र gives a couple of quotations (Benares ed. 1924, pp. 34-35) which may be compared with those given in our commentary: तथथा कौटिलीयम् । दादेः क्षान्तस्य कादेश्च स्वरयोरुभयोरपि । विन्दूषणोर्विपर्यासाद् दुर्बोधमिति संज्ञितम् ॥ अक्षौ खगौ घडौ चैव चटौ जगौ तपो नमौ । यशौ रघौ लसौ चेति मूलदेवीयमुच्यते ॥. See also जैनचित्रकल्पद्रुम, Ahmedabad 1935, pp. 6-7, especially the following quotation: आदयः कादयो ज्ञेयाः खगौ घडौ परस्परम् । शेषवर्गेषु वर्गेषु मूलदेवेन भाषितम् ॥ स्वरः स एव कथ्यते । इति मूलदेवी लिपिः । Dr. Raghavan calls this 'code dialect within one's group.' 127) Rather मञ्ज्वा or मक्त्वा for मञ्जित्वा in the com. from the root मञ्ज् or मञ्ज् 6 P. समाण = समाप्, है० VIII. iv. 142. 129) The meaning of this verse requires the reading भुतो, which is found in B. The gloss भोक्तु should really belong to the first word of the next gāthā with which भुतो got contaminated. 130) अंतो-अत्याण-हरं = अन्तरा-स्थानगृहम्, private chamber. 131) सहिण्हि = समिकैः. P explains एकसरियाए with the gloss एकदा; see also 178 below; according to Hemacandra, एकसरिअं ज्ञप्तियर्थे संप्रत्यये च प्रयोक्तव्यम् । है० VIII. ii. 213; at 178 Hemacandra's meaning suits well; compare Marāṭhī एकसरे. Perhaps it goes back to एक + अवसर. The weakness of the form of this verse as given in B is that the com. has to supply a predicate for the first line: जात इति शेषः । परिहारो = पडिहारो. 132) कर + ओवगिय, for the use of ओवगिय see gāthās 527, 729 and 887; Hemacandra's spelling is slightly different, ओअग = व्याप्, है० VIII. iv. 141. कर + ओत्थय, covered or shaded by the right hand; the door-keeper, being quite old, is aiding his eye-sight by shading his eyes or the face with the right palm. 134) Are we to read अतर्कितमेव in the com.? 135) In the commentary एतावदवस्थान्तरम् ? 136) Render the text thus: 'वस्तु-विस्तार-विस्तृत-मतिरपि. 136*1) (P) This gāthā only explains what is suggested in the earlier one, and can certainly constitute a part of the narration. The context does not suffer even if it is omitted. Hemacandra has noted both कह and कहं for कथम्, है० VIII. i. 29. 137) Metre is spoiled by कुमारिलेण. 138) Referring to Aufrecht's Catalogue, we find that he mentions, in connection with चक्रपाणिजयकाव्य, the anthology सुमाषितावलि from which the following two verses may be quoted: 24-विष्णुर्वा त्रिपुरान्तको भवतु वा ब्रह्मा सुरेन्द्रोयवा मानुर्वा शशिलक्ष्णोय भगवान्बुद्धोय सिद्धोयवा । रागद्वेषविषातिमोहरहितः सत्त्वानुकम्पोद्यतो यः सर्वैः सह संस्कृतो गुणगणैस्तर्प्य नमः सर्वदा ॥; 25-श्लोकोयं स्वामिदत्तस्य तत्स्पृष्ट्यै काव्यलक्षितः । यो करोत्कविनामाङ्गं चक्रपाणिजयाभिधम् ॥. Here the name is चक्रपाणिजय; our com. is quoting a verse from चक्रपाणिजय; whether they are identical or different cannot be said at present. In the Jaisalmer Bhaṇḍāra there is a ms. of चक्रपाणिजय, 117 leaves, complete 13 × 2, see Catalogue of mss. in Jaisalmer Bhaṇḍāra, G. O. S., XXI, p. 35, Baroda 1923.

M. Krishnamachariar, though he refers to only Aufrecht, reads the title चक्रपाणि-विजय, see History of Classical Sanskrit Literature, Madras 1937, p. 307. The Cakrapāṇivijayamahākāvya is lately edited from the Jaisalmer ms. by Prof. K. R. Shastri in the Rājasthāna Purātana Granthamālā, No. 20, Jaipur 1956; and the verse quoted by the commentator, यः स्वामि etc. is found in that Kāvya at VIII. 19, the only difference in the reading is that the Kāvya reads मूकः for our reading मूढः. It is perhaps obvious that our commentator is using the Jaisalmer ms. which is the only known and available ms. of that Kāvya. 139) कहावि = कह + अवि. 140) जोहकलो दीपः, दे० ना० ३-४९. If not the whole verse, at least the second line forms the statement of the king. 142) अइच्छ = गम्, है० VIII. iv. 162, so समइच्छि = संगम्य, संगत्य, having gone to or met, or having embraced (perhaps a देशी signification); see also gāthās 873, 1231 and 1278 where this root is used. According to दे० ना० VIII. 20 : समइच्छियं अतिक्रान्तम् । 143) समासस्थो = समाश्रितः, comforted. 144) Hemacandra's illustration : दूमेइ मज्झ हिअयं at है० VIII. iv. 23 comes very near the expression in this text.

VIJAYĀNANDA'S ACCOUNT OF HIS EXPEDITION, 146-920

146-163) "Sir, it is a long and fruitful tale. After the king of Malayācala was subjugated and the Pāṇḍya king was quieted, and when attempts to cross the ocean were being made, the minister Pottisa talked to me thus : ' Please do not continue the military operations, because king Śilāmegha is duly equipped and cannot be easily defeated on the field. According to the rules of polity, fighting should be the last resort ; so a skilled messenger should be sent to him for peace-talks : if words can be fatal, no need of poison any more. I hear, Śilāmegha has a loving and most lovely daughter, Līlāvati by name. On her birth-day a celestial voice announced that her husband would be a Cakravartin and get divine attainments. Astrologers too have confirmed this. If he presents his daughter to our worthy master, everything is achieved. Under these circumstances peaceful negotiations are more welcome.' The Minister Pottisa approved of my proposal that I myself should go, instead of a messenger, to Sindhala island, so that Śilāmegha would be affectionately inclined to betroth his daughter to our master.

146) सुमणो = सुमनोरथानाम्. Here कोऊहल cannot be taken as the name of the author. 147) It is between प्रतिष्ठान and रामेश्वर that we have to locate the मलया-चलाधिप and पाण्ड्यराज. According to Dey's Dictionary, the Malayagiri stands for the southern parts of the Western Ghāṭs, south of the river कावेरी, called the Travancore Hills, including the Cardammum mountains, extending from the Coimbatore gap to Cape Comorin. Our author mentions, neither the name of the king nor of the territory over which he ruled and which included the Malaya mountain. पंडिराय or the पाण्ड्य king must have been the ruler of the territory round about मदुरा which was the पाण्ड्य capital. समियम्मि = शमिते, quieted; according to B गिहयम्मि = निहते (गिहियंमि being a scribal slip). Better पाण्ड्यराजे in the com. 148) परियम्म = परिकर्मन्, preparation (in the कथासरित्सागर), undertaking. Dr. V. Raghavan observes thus in his review, Hindu, Madras, 6th July, 1952 : ' It may be pointed

out that a Śilāmegha, king of Ceylon, associated with the composition of the Sinhalese treatise, *Siya-bas-lakara*, is known about the time which is reasonable for the *Lilāvati*, viz., circa 800 A. D. ' 149) जोहिङं-योषयितुम्. The rendering प्रतिभट्टैः perhaps indicates that the commentator had before him a reading like परिभट्टेहिं. विहिं^० = विधि (good) luck. 151) Why not 'भोज्या? सिरिमाङ्गो = श्रीभागिनः. It is not unlikely that the commentator is acquainted with the gloss in MS. P. : compare the notes नयविक्रमोपभोग्या, संपद्यमाने etc. 152) संते = सति. संपड = संपद, rather than संपत् (हे. VIII. iv. 219), as the sense requires here. Elsewhere Hemacandra records this word in another form : संपडियं लब्धम्, दे० ना० ८-१४; compare Marāṭhī सापडणें; Guj. सांपडणुं. 153) अत्यसत्येहिं Inst. pl. for Loc. pl., quite a normal phenomenon in Prākṛit: these are often interchangeable, perhaps under the influence of popular speech, for in Apabhraṃśa we get identical forms in Inst. and Loc. pl. See A. M. Ghatge: Instrumental and Locative in Amg., Indian H. Quarterly XIII, 1, pp. 52-58. Neither the gloss अर्थशास्त्रैः nor the improved reading of B, अत्यसत्यस्मि, is quite to the point. 155) The com. not only knows the alternative reading वायाए (besides the one, possibly अमएण, interpreted by him) but his text as preserved in B also reads वायाइ (through scribal slip वालाइ); compare यशस्तिलकचम्पू—साम्ना दानेन भेदेन यत्कार्यं नैव सिध्यति । तत्र दण्डः प्रयोक्तव्यो नृपेण श्रियमिच्छता ॥ यशस्तिलकचम्पू—साम्ना दानेन भेदेन यत्कार्यं नैव सिध्यति । तत्र दण्डः प्रयोक्तव्यो नृपेण श्रियमिच्छता ॥ सामसाध्येषु कार्येषु को हि शत्रवं प्रयोजयेत् । मृतिहेतुर्गुडो यत्र कस्तत्र विषदायकः ॥ III. 91-92. 157) Better अशरीरिका in the com. 158) It is a favourite theme in नाटिकाs like the रत्नावली of हर्ष and in सट्टकाs like the कर्पूरमञ्जरी of राजशेखर where it is prophesied about the heroine-princess that her husband would be a universal monarch. It is interesting to note that, like लीलावती, रत्नावली too is the daughter of the king of सिंहल, and the prophesy about her runs thus: यासौ तत्रभवतः सिंहलेश्वरस्य दुहिता रत्नावली नामायुष्मती सिद्धादेशेनाविष्टा योऽस्याः पाणिग्रहणं करिष्यति स सार्वभौमो राजा भविष्यतीति । Act. IV. वर in the sense of 'choosing', 160) In प्राकृत the word मायण is both Mas. and Neu. हे० VIII. i. 33. 163) The reading of the text, the gloss and the com. are agreed in taking the word आहुत्तं; thus we have both आहुत्त and हुत्त in the sense of अभिमुख, प्रति etc.; see हे० VIII. ii. 158, दे० ना० ८-७०, and PSM. Under 431 below the com. quotes as it were a sūtra, namely, प्रतेराहुत्तः, the source of which I have not been able to trace.

164-214) Next morning I started from the camp, attended by a choice retinue, and soon reached the shore of the ocean, wherein the bridge, which marks the daring feat of the Monkey-chief, still commemorates Rāma's activities (Ocean, its shore etc. described 165-75). After paying respects to Rāmeśvara I boarded a boat with my attendants. Before we crossed the ocean, there started such a terrific gale that our boat was blown off to the confluence of river Godāvarī on the eastern shore, and it wrecked on a boulder. Thereafter, seated on a wooden board I reached the mouth of river Godāvarī. Boatmen told me that all my attendants were no more; they consoled me in my adversity and encouraged me to try for a better future. Deferring to their advice I dissuaded myself from committing suicide, and mourned my sad lot. I decided to start again on the same mission and proceeded towards the camp following the directions of boatmen. I entered a forest and reached the Saptā-Godāvarī-Bhīma.

I refreshed myself in the stream of Godāvarī which flows into the ocean with seven mouths, went to the temple of Īśvara, sincerely offered prayers to Him, and rested in a monastery in which stayed a nude Pāsupata ascetic (Described 204-5). He inquired about my whereabouts. I told him that I had come on pilgrimage. We had a great deal of talk, and he became attached to me. When it was midday, he told me how he lived on fruits and roots and how no food suitable to me was available there. He went out to bring some eatables. I saw a great miracle. The trees filled his begging bowl with various kinds of fruits with which he kindly fed me.

164) In course of his narration, विजयानन्द addresses the king as परमेश्वर; construe अहं संचलिओ. परियरिओ = परिचरितः? 165) According to the epic legend श्री or लक्ष्मी sprang from the froth of the ocean, in full beauty with a lotus in her hand, when it was churned by gods and Asuras', naturally the ocean is her कुलगृह. महामहवाचं = an abode of विष्णु. 'In the महाभारत and in the पुराणस, विष्णु is the second member of triad, the embodiment of the सत्त्वगुण, the quality of mercy and goodness, which displays itself as the preserving power, the self-existent, all-pervading spirit. As such, his votaries associate him with the watery element which spreads everywhere before the creation of the world. In this character he is called नारायण, 'moving in the waters', and is represented pictorially in human form slumbering on the serpent शेष and floating on the waters. This, too, is the position he assumes during the periods of temporary annihilation of universe.' 167) There are some ten instances in this text (verses 167, 188, 251, 464, 473, 605, 648, 684, 778 and 987) where this form परिचितियम्हि or परिचितयम्हि occurs in the readings of our MSS. PJ group favours परिचितियम्हि (only once P has परिचितयम्हि but J परिचितियम्हि at 605); B generally favours परिचितयम्हि, except in two cases where it reads परिचितियंमि or परिचितियम्हि (473 and 987). The reading परिचितयम्हि may stand for परिचिन्तयामि, though its authenticity is questioned by Pischel §§ 454-55, especially because analogous forms like भणम्हि, वचम्हि and विसम्हि (see the Glossary) are found in this text. As to परिचितियम्हि it is identical in pronunciation with परिचितियं हि, so it may stand for परिचिन्तितं हि or परिचिन्तिता + अस्मि, परिचिन्तिता being used in the sense of the past active participle (see also the use of भणियम्हि 853, वलियम्हि 650:) परिचिन्तितवती, which would be justified only when the subject is of Fem. gender. This usage is not altogether unknown in Sanskrit. We can thus understand the commentator's rendering परिचिन्तितवत्यस्मि but not his परिचिन्तितवान् अस्मि (see 251, 987) which presumes परिचितियम्हि (or परिचितयम्हि in B) = परिचिन्तितः + अस्मि, not quite a justified equation. We may accept one or the other interpretation. परिचिन्तितं हि or परिचिन्तितास्मि, according to the context. Not to be dogmatic I have starred my chāyā in some places (648, 778). 168) उवेळ or उवेळ = प्रसृ, है० VIII. iv. 77. 169) In this and the next gāthā the figure of speech is विरोधाभास. विसमइओ = विषमयः; it is interesting to note that Hemacandra gives this very form by way of illustration: मयद्रूपयये आदेरतः स्थाने अह इत्यादेओ भवति वा ॥ विषमयः । विसमइओ विसमयो ॥ है० VIII. i. 50. See दुक्खमइया at 658. Compare विषं जलधेरः पीतं मूर्च्छताः पथिकाङ्गनाः । 170) Note the shortening of the final vowel of the first member of the compound in मञ्जयसंदिओ.

also सुद्ध-मुह at 34 above. 171) Hemacandra's spelling is उधाल but this text reads उधाल, see also 1329 below. The expression अज वि पयडो perhaps implies that the author had personally seen Rāma's Setu. Dr. P. V. Bapat and myself visited (on 26-12-1937) Dhanushkodi where an indistinctly visible strip of sand was pointed out as Rāma's Setu; but we were hardly convinced that anything like this could be called the Setu. According to some the name रामसेतु 'is given to the line of rocks in the channel between the Continent and Ceylon, called in maps "Adam's bridge." According to the com., पृथ्वीपति means सुमीव. According to the रामायण, नल, a monkey-chief, said to be a son of विश्वकर्मेन्, had the power of making stones float in water. He was in Rāma's army, and built the bridge of stone called Rāma-setu, or Nala-setu, from the Continent to Ceylon, over which Rāma passed with his army.' We have an उत्प्रेक्षा here, and something like निदर्शना in the first line. 172) J reads सवास = स्ववासगृह, her own private chamber. Rather तरलनरैस्तीर' etc. in com. The figure of speech is उपमा. 173) We should expect यत्र तटविकसित etc. in the com. 174) Instead of वाउल्लयाहिं we should expect the reading वाउल्लएहिं to qualify सतच्छय तरुहिं. In these three consecutive gāthās the author is referring to the ocean as an abode of लक्ष्मी, as a source of Wine and as a habitat of ऐरावण; he has in view the legend of the Churning of the Ocean out of which came the fourteen Jewels enumerated in the following verse: लक्ष्मीः कौस्तुभपारिजातकसुरा धन्वन्तरिश्चन्द्रमा गावो कामदुधाः सुरेश्वरगजो रम्भादिदेवाङ्गनाः । अश्वः सप्तमुखो विषं हरिश्चतुः शङ्खोऽमृतं चाम्बुधे रत्नानीह चतुर्दश प्रतिदिनं कुर्युः सदा मङ्गलम् ॥. The variants of K are: लआहिं, 'च्छअ'. 175) ओहंसो चन्दनं चन्दनवर्षणशिला चेति धर्यः, दे० ना० १-१६८; कणई लता Ibid. २-५. जस्मि on (the shore of) the ocean? The variant readings of K are: कणअ, परिमळवासिओ. 176) तत्थ, on the shore. Is it that the com. presupposes the reading सिरिमउड? Rāmeśvara on the southern coast is a celebrated place of pilgrimage, and contains a huge and magnificent temple. It is the name of one of the twelve great Liṅ as set up, as is said, by Rāma at the place. Dhanushkodi and Rāmeśvara are very near each other. Today we take a boat to Ceylon from Dhanushkodi; formerly, as our author implies, one could start in a boat for Ceylon from Rāmeśvara. 177) Better सुयम्मे = सुजन्मनि for सुकर्मणि and सुजन्मा for सुकर्मो in the com. Better दक्षपदगमनः in the com. गौर will have to be taken once in the sense of निम् or निर्. We have विरोधाभास here. Gāthās 177-78 are to be taken together. अकुलीणे etc. qualify बोहित्ये in the next gāthā. 178) According to the com. इकसारियाए = समकालम् see 131 above. 180) णोल्ल or णुल्ल = क्षिप्, है० VIII. iv. 143, but according to वररुचि and others णोल्ल = नुद्; the expression can be rendered: जलप्रक्षेपणोल्लालितः. पुव्वोवहिं = पुव्वोवहिं, Acc. sg. without अनुस्वार is quite common in Apabhraṁśa. As we want it, the com. presumes the reading: गोलसारिसंगमे. 181) सयखंड = सयखंड. The commentator's explanation of the loss of अनुस्वार in पुव्वोवहिं above and सयखंड here by quoting है० VIII. i. 28 is not quite convincing; if he wants the authority of a rule from the Prākṛit Grammar, he should have better quoted the next सूत्र, namely, मांसादेर्वा । I would take these as popular Apabhraṁśa forms, quite recognised by अपभ्रंश grammar, है० VIII. iv. 344: and it is the home or popular usages that are quietly creeping into the literary idiom of the author. We have an उपमा here. 183) The reading of B पुच्छि य स्मि

(<पुच्छियं मि<पुच्छिया मि), the gloss पृष्टा मया and the commentator's rendering मया ते यानपात्रिकाः पृष्टाः tempt one to postulate the original reading as पुच्छिया मि, मि being the Inst. sing. of अस्मद्, already recognised by the grammar (है० VIII. iii. 109) and phonetically just a weakening of मे. If पुच्छियं मिह is the original reading, it is to be explainted thus : पुच्छियंमिह<पुच्छियंमिह<पुच्छिया अमहे=पृष्टा अस्माभिः, अमिह being the weaker form of अमहे which is recognised by हेमचन्द्र, VIII. iii. 110, as the Inst. pl. of अस्मद्. See the foot-note No. 2 on 192 below, the readings as well as the gloss. 184) परिजन is Mas. in Sanskrit; so note the change of gender here; B however tries to restore it. 185) हय-देववाहि = हतदैवात्, the Abl. often denotes 'origin', both objectively and abstractly: here of course, the latter; the com. takes it somewhat differently. तुम्हंविहा = युष्मद्विधाः. अहम्म = अधर्म्य-जनेचितानि ? 186) सन्निहवा = स्वविभवाः; note the cases of spontaneous doubling of the second syllable under 91 above; compare सन्निवर = सविवर. The figure of speech is ह्यन्त. Better स्निहस्व or स्निहयाः for स्निहयाः in the com. 188) विक्षेपः movement, activity. 191) एह = एतावत्. The fourfold division of बुद्धि referred to by the commentator is peculiarly Jaina; compare नन्दीसूत्र, सू० २६-उपपत्तिआ वेणइआ कम्मया परिणामिआ। बुद्धी चउव्विहा उता पंचमा नोवलम्भइ ॥. Some extracts from Malaya-giri's commentary would be useful here: उत्पत्तिरेव न शास्त्राभ्यासकर्मपरिशीलनादिकं प्रयोजनं कारणं यस्याः सा औत्पत्तिकी। यथा विनयो गुरुशुश्रूषा स प्रयोजनमस्या इति वैनयिकी। तथा अनाचार्यकं कर्म साचार्यकं शिल्पम्, अथवा कदाचित्कं शिल्पं सर्वकालिकं कर्म, कर्मणो जाता कर्मजा। तथा परि-समन्तान्नमनं परिणामः सुदीर्घकालपूर्वपरपयालोचनजन्य आत्मनो धमविशेषः स प्रयोजनमस्याः सा परिणामिकी। Agamodaya-samiti ed., Bombay 1924, pp. 143-144. 192) For the basic reading of बहु मण्यं हि in the light of available readings and its interpretation, see the discussion about पुच्छियंमिह above under 183. The com. prefers बोहित्यक for बोहित्यक. 193) The com. reads काहिल्लहि = कातरभ्यः. The reading काहिलाहि is quite significant; काहिल्लो गोपालः, दे० ना० २-२८; काहिल्लो वत्सपालकः Trivikrama's Grammar IV. iii. 71. मि for वि after a nasal is quite normal in अपभ्रंश which appears to have influenced our author's expression. Here उवएसो stands for उवएसं, a confusion between Nom. and Acc. sing. If we look at the readings under foot-note No. 9, we can get some idea as to how मि might have developed from वि. Better render हस्तावलम्बत्वमुपयन्ति. The second line is metrically defective: it can be improved either in the manner of B or as suggested in the foot-note in square brackets. The figure of speech is ह्यन्त. 194) The context (that विजयानन्द is narrating his tale to the king), the syntax (that the predicate should agree with the subject अप्पा, Nom. sing.) and the earlier and subsequent usages (namely, विणियत्तिओ अप्पा in gāthā No. 187 and संचलियो in 195) almost force us to conclude that the basic reading might have been सज्जिओ for सज्जिमो, though the available documentary evidence supports सज्जिमो. But we can take it as a decision in the first person; in that case अप्पा is used for Acc. sing., i. e., अप्पाणं सज्जिमो. 195) विच्छद = विक्षिप्त, है. VIII. ii. 127. iv. 143. 198) हेमचन्द्र gives आलिह as a substitute for स्मृ (VIII. iv. 182) and equates आलिह with आलिष्ट by a special rule (VIII. ii. 49). Just as मुद् (besides मूढ) goes back to the root मुह् and दुद् to दुह्, it is not unlikely that आलिह comes from the root आलिह्. Pischel (§ 303) rightly postulates a word*आलिघ (besides आलीह). 198) उप्पंको पद् उच्छ्रयः समुहो बहलं चेति चतुरर्थः, दे० ना० १-१३०. According to the commentator, the author is referring to

(the temple of) Bhīmeśvara Deva on the bank of गोदावरी the current of which flows into seven streams. The temple of ईश्वर is clearly mentioned below in gāthā No. 200. गोदावरी flowing in seven streams at its confluence is well known as सप्तगोदावरी, see आदिपुराण, 29.85, of जिनसेन (c. A. D. 838) and कथासरित्सागर, 19.97, of Somadeva (between 1063 & 1081 A. D.). The variants of K are: निवह, निदोअ. 199) सप्तास्यासादित or सप्तास्यास्वादित. 200) B reads सच्छन्द; P reads जच्छन्द which according to the gloss means स्वच्छन्द. 201) Rather सिरमउड as in 176 where, of course, the com. appears to presuppose the reading 'सिरे'. त्रिपुर is another 'name of the demon बाण, because he received in gift three cities from शिव, ब्रह्मा and विष्णु. He was killed by शिव.' अन्धक—'A demon, son of कश्यप and दिति, with a thousand arms and heads, two thousand eyes and feet, and called अन्धक because he walked like a blind man, although he saw very well. He was slain by शिव when he attempted to carry off the पारिजात tree from स्वर्ग.' शिव wears as his garment the elephant's skin which belonged to an असुर named गज, who acquired such power that he would have conquered the gods, and would have destroyed the Munis had they not fled to Benares and taken refuge in a temple of शिव, who then destroyed the असुर, and, ripping up his body, stripped off the (elephant) hide, which he cast over his shoulders for a cloak.' With his third eye शिव 'reduced to ashes काम, the god of love, for daring to inspire amorous thoughts of his consort पार्वती while he was engaged in penance.' मदन with his body so destroyed is called अनङ्ग. गिरिसुता is पार्वती or देवी, the daughter of हिमवत् and the wife of god शिव. 201) Generally त्रयी means three Vedas, but because त्रिवेय is already mentioned, it has to be differently interpreted. Note that the P. gloss and the com. offer different meaning of त्रिमन्त्र. Better स्तुतिगोचरीकृत्य in the com. 203) Better read in the com. कोणकोपविष्टजटाधरं qualifying वरमयतनम्. There is an उपमा here. 204) Why not render सितजटामारविनत etc.? ओहामिय = अभिभूत, see षड्भाषाचन्द्रिका (Bombay 1916), p. 178. 205) In these two gāthās we have a description of an aged पाशुपत ascetic: his hair was matted; his body was besmeared with white ashes; he was decked with a rosary of beads; he was seated on a भद्रासन; and he was nude. In reply to my enquiry whether Pāśupatas are associated with Drākṣārāma (see the Intro. p. 55f.) my friend Mr. B. V. Krishnarao has kindly written to me thus (his letter of 19th Sept. 46): There is no Pāśupata Maṭha or Pāśupatas as such here. But the Pāśupata doctrines are carefully followed by a sect of Brāhmaṇas of the Godāvari East and West and Kistna districts, known as Ārādhyas; and the inscriptions found here reveal the existence of a Pāśupata Maṭha here in by-gone times, before the 14th century A. D." 207) Pischel has noted कओर्हितो only in अर्धमागधी (§ 428); here we get the form कर्तोर्हितो. 210) संपडइ = संपद्यते, see 152 above. 211) So far as sense is required उवरुज्जह = उपरुध्यध्वम् is a better reading. 213) As the reading stands, अदर्शनया वनसत्या (according to B वनश्रिया), वनसती a sylvan lady. Or वनस्पत्या? दुसंपडं = दुःसंपादं or दुःसंपाद्यम्. Compare with gāthās 212-13 the following passage from the कादम्बरी, p. 134, ed. Peterson: विदितसकलवृत्तान्ता चोत्थाय सा कन्यका मिश्राकपालमादाय तेषामायतनतरुणां तलेषु विचचार। अचिरेण तस्याः स्वयंपतितैः फलैरपूर्येत मिश्राभाजनम्। आगत्य च तेषां फलानामुपयोगाय नियुक्तवती चन्द्रापीडम्। आसीच्च तस्य चेतसि। नास्ति खल्वसाध्यं नाम तपसा। मुक्तिमतः परमाश्चर्यं यत्र व्यपगतचेतना अपि

सचेतना इवास्यै भगवत्यै समतिसृजन्तः फलन्यात्मानुग्रहमुपादयन्ति वनस्पतयः । चित्रमिदमालोकि-
तमस्माभिरदृष्टपूर्वम् । 214) Literally मुंजाविओ = भोजितः.

215-72) With the advent of evening the ascetic told me with regret that there dwelt in that forest a demon Bhīṣapānana by name who was very invincible and did not allow others to stay there at night; and that therefore, before it is dark (Description of evening scenes 218-23), I should go to an adjacent hermitage where dwell two nuns, a Yakṣa girl Mahānumati and an ascetic's daughter Kuvalayāvali, and after spending the night there I might go my way next morning. He took me to that beautiful hermitage. There I saw a gorgeous temple (Described 236-42) of Pārvati and Īśvara. Close to it, to the south, there is a monastery (*maṭhāyatana*) in which were seen Mahānumati and Kuvalayāvali, wearing ascetic robes and seated on a slab of stone. They greeted the Tāpasa with the offering of *arghya*. I took my seat nearby and was surprised at their demeanour and beauty. (His various reflections 252 etc.). The Tāpasa introduced me to them, and told them that I would go next morning. Then he went away. I sat conversing with them. It was sunset. Mahānumati left me with Kuvalayāvali, and went out to perform her evening Samādhi. With much hesitation and with due apologies I inquired from Kuvalayāvali why they were staying there practising austerities at this age. She was overpowered by sentiments and started narrating their biography reluctantly.

215) After scrutinising the available instances, I find that our author has used जे as the Nom. sing. and pl. form of अस्मद् (209 reading of J, 215, 296, 805, 849, 1149, 1173 and 1222), but as far as I know, this usage is not noted by Prākṛit grammarians (Pischel § 415). जे in the sense of अस्माभिः and अस्माकम् (gāthās 34, 412) is already noted by them. Here जे = अहं. 216) ओवास = अवकाशम्; it is already known elsewhere, though B tries to avoid it (see PSM). 217) Note the explanation of the com.: मवायतने हरचैत्ये. Are we to read in the com. सार्धमेकामपि निशां सुखेनावसो etc.? 218) Obviously सन्निवृत्त is the base. तोरविय is looked upon as देशी, meaning उत्तेजित; why not त्वरायित? समलियद् = समुपसर्पति. 219) समोसरंती = समोसरंति, Acc. sing. qualifying गियच्छायं. In gāthā 224 P reads सुवसई for सुवसई Acc. sing. 221) सरस may mean 'a pond' or 'wet'. 222) This gāthā is found almost in an identical form in the वञ्जालगं thus: एकं (v. l. इकं) चिय सलह्निह्नि दिणेसदियहाण (v. l. दिवहाण, दिणहाण) नवरि निव्वहणं । आ जम्म एकमेकैहि जेहि (v. l. जेहि) विरहो चिय न दिहो (v. l. विणिहिहो) ॥ ६५ ॥ According to Hemacandra, झर = स्मर and जर = खिद् (हि. VIII. iv. 74, 132); a meaning like स्मृतेन or चिन्तितेन (with regret) would suit the context; compare Marāṭhi झुरणें to brood, to languish. 225) परिवसिमो, see Pischel §§ 108, 455. 227) (J P) This gāthā, though omitted by B, is in a way necessary and expands the idea of the earlier verse. The ascetic warned the king that he (i. e., king) did not know the nature of that Demon, and hence the need of describing him in details, दियवर = द्विजवर Voc. sing., see 257 below where विजयानन्द is described as a वरविप्रसुत. 230) The com. uses both the forms महानुमतिः and महानुमती; the former is to be preferred. 231) We have an उपमा here. 232) एकमेक = ०कं = अन्योन्यम्; compare the Marāṭhi

usage. The form अङ्कति (which occurs twice in this text, though rare elsewhere) clearly shows that the author treats अङ्क as a root, perhaps wrongly deduced from अङ्कत apparently by removing (what he took to be) the termination of the present participle ! The meaning continues, though the formation is mishandled ; अङ्कति = अङ्कमति. 233) देस, to direct, to communicate or introduce. 234) Are we to read in the com. लब्धविश्रम्भः जातविश्वासः ? 236) राइल्लं = राग + इल्ल, i. e., रागयुक्तम्. 237) स्तूपिका < थूमिया < थूहिया, see Pischel § 208. 239) वृषभमण्डप may refer to a hall of that name, built of gold. Nandi is the bull of शिव. According to the वायुपुराण he is 'the son of रुद्रयप and सुरभि. His image, of milky white colour, is always conspicuous before the temples of शिव. He is the chamberlain of शिव, chief of his personal attendants (*gaṇas*), and carries a staff of office. He is guardian of all quadrupeds.' महाकाल is the chief of the Gaṇas or attendants on Śiva. 240) उद्दोवास = उभयतःपार्श्व. Note the देशी word तदंग, a window ; विणिगय possibly indicates that तदंग is something like a balcony projecting outside ; पक्खा^१ for पक्ख^२ is due possibly to metrical necessity. Here we are getting some fancies on the scenes of the temple. 241) बाहर = to invite. 242) Here is an उत्प्रेक्षा. 243) The variant readings of K are : कणअं, दिसाह, विसेसअं, मठायअणं ; here K reads °गइवयण. The figure of speech is उपमा. 244) Note the form तस्सि, which occurs twice in this text ; Pischel (§ 425) notes it in शौरसेनी. 245) तापसी-गण or -जनं, neuter for Mascu. 246) तेन stands for तापसी-गणेन, or °जनेन as the P gloss suggests. विरिक्कं पाटितम्, दे० ना० ७-६४ ; अविरिक्कं = अविभक्त ; the idea is that both of them were occupying one and the same seat ; see also 965 below. 251) 'According to the Mahābhārata Indra seduced, or endeavoured to seduce, Ahalyā, the wife of the sage Gautama, and that sage's curse impressed upon him a thousand marks resembling the female organ, so he was called सयोनि ; but these marks were afterwards changed to eyes, and he is hence called नेत्रयोनि and सहस्राक्ष 'the thousand eyed.' 253) With regard to the use of गज्जइ, I may quote here some observations of Jacobi : 'Much more instructive is finally an expression often used in the पउमचरिय, used both for उपमा and उत्प्रेक्षा.' It is, namely, गज्जइ = ज्ञायते, always in sing. even with the plural of the related nouns, used in sense of 'as' with or without व. For instance, परिवारिओ भडेहिं गज्जइ इंदो व्व देवेहिं । 102, 51 ; सोयामणीओ गज्जइ गयणयले, उगतेयाओ । 102, 11 ; तूराइ.....सहेण सयल्लोय गज्जइ आऊरयताइ । 102, 33. In Apabhramśa गावइ is used in the same sense (Hema. iv. 444) ; this is clearly arisen from गव्वइ, when in Prākṛit गव्वइ and गज्जइ can come in place of ज्ञायते, as is taught by Hemacandra iv. 252, and the use of this passive to express a comparison is shown by the पउमचरिय.' (Bhavisattakahā, München 1918, Intro. p. 60*). The figure of speech is उत्प्रेक्षा here. 254) The reference here is to the birth of लक्ष्मी from the churning of the ocean. Hemacandra equates दोहाइया with द्वेधाकृता (द्वे. VIII. i. 97), why not with द्वेधायिता, denom. of द्विधा ? The figure is an अतिशयोक्ति. 255) The MS. B reads जं उव्वरियं for जं ण पहुत्तं ; ण पहुत्तं 'not accommodated' and अवयवेहिं Inst. pl. for Loc. pl. ? बालाण Gen. sing. indicates that this reflection is individual ; B however reads बालाण ; accordingly से can be taken as Gen. sing. or pl. of तत् Fem. विणिम्मयंतस्स = विनिर्ममाणस्य. The figure is निदर्शना. Compare with this gāthā a verse of similar contents included in the :सुभाषितावलि (ed. Bombay 1886) No. 1533;

सचेतना इवास्यै भगवत्यै समतिसृजन्तः फलन्यात्मानुग्रहमुपादयन्ति वनस्पतयः । चित्रमिदमालोकि-
तमस्मान्निरदृष्टपूर्वम् । 214) Literally भुंजाविओ = भोजितः.

215-72) With the advent of evening the ascetic told me with regret that there dwelt in that forest a demon Bhisapānana by name who was very invincible and did not allow others to stay there at night; and that therefore, before it is dark (Description of evening scenes 218-23), I should go to an adjacent hermitage where dwell two nuns, a Yakṣa girl Mahānumati and an ascetic's daughter Kuvalayāvali, and after spending the night there I might go my way next morning. He took me to that beautiful hermitage. There I saw a gorgeous temple (Described 236-42) of Pārvatī and Īśvara. Close to it, to the south, there is a monastery (*mathāyatana*) in which were seen Mahānumati and Kuvalayāvali, wearing ascetic robes and seated on a slab of stone. They greeted the Tāpasa with the offering of *arghya*. I took my seat nearby and was surprised at their demeanour and beauty. (His various reflections 252 etc.). The Tāpasa introduced me to them, and told them that I would go next morning. Then he went away. I sat conversing with them. It was sunset. Mahānumati left me with Kuvalayāvali, and went out to perform her evening Samādhi. With much hesitation and with due apologies I inquired from Kuvalayāvali why they were staying there practising austerities at this age. She was overpowered by sentiments and started narrating their biography reluctantly.

215) After scrutinising the available instances, I find that our author has used जे as the Nom. sing. and pl. form of अस्मद् (209 reading of J, 215, 296, 805, 849, 1149, 1173 and 1222), but as far as I know, this usage is not noted by Prākṛit grammarians (Pischel § 415). जे in the sense of अस्माभिः and अस्माकम् (gāthās 34, 412) is already noted by them. Here जे = अहं. 216) ओवासे = अवकाशम्; it is already known elsewhere, though B tries to avoid it (see PSM). 217) Note the explanation of the com.: भवायतने हरचैत्ये. Are we to read in the com. सार्धमेकामपि निशां सुखेनावसो etc.? 218) Obviously सन्निवृत्त is the base. तोरविय is looked upon as देशी, meaning उत्तेजित; why not त्वरायित? समल्लियइ = समुपसर्पति. 219) समोसरंती = समोसरंति, Acc. sing. qualifying गियच्छायं. In gāthā 224 P reads सुवसइ for सुवसइ Acc. sing. 221) सरस may mean 'a pond' or 'wet'. 222) This gāthā is found almost in an identical form in the 'वज्जालगं' thus: एकं (v. l. इकं) चिय सलह्विज्जइ दिणेसदियहाण (v. l. दिवहाण, दिणहाण) नवरि निव्वहणं । आ जम्म एकमेकैहि जेहि (v. l. जेहि) विरहो चिय न दिहो (v. l. विणिहिहो) ॥ ६५ ॥ According to Hemacandra, झर = स्मर and जर = खिद (है. VIII. iv. 74, 132); a meaning like स्मृतेन or चिन्तितेन (with regret) would suit the context; compare Marāṭhi झुरणें to brood, to languish. 225) परिवसिमो, see Pischel §§ 108, 455. 227) (J P) This gāthā, though omitted by B, is in a way necessary and expands the idea of the earlier verse. The ascetic warned the king that he (i. e., king) did not know the nature of that Demon, and hence the need of describing him in details. दियवर = द्विजवर Voc. sing. see 257 below where विजयानन्द is described as a वरविप्रसुत. 230) The com. uses both the forms महाजुमतिः and महाजुमती; the former is to be preferred. 231) We have an उपमा here. 232) एकमेक = एक = अन्योन्यम्; compare the Marāṭhi

usage. The form अङ्कति (which occurs twice in this text, though rare elsewhere) clearly shows that the author treats अङ्क as a root, perhaps wrongly deduced from अङ्कत apparently by removing (what he took to be) the termination of the present participle ! The meaning continues, though the formation is mishandled ; अङ्कति = अङ्कमति. 233) देस, to direct, to communicate or introduce. 234) Are we to read in the com. लब्धविश्रम्भः जातविश्वासः ? 236) राइल्लं = राग + इल्ल, i. e., रागयुक्तम्. 237) स्तूपिका < श्रुभिया < श्रुहिया, see Pischel § 208. 239) वृषभमण्डप may refer to a hall of that name, built of gold. Nandi is the bull of शिव. According to the वायुपुराण he is 'the son of ऋषभ and सुरभि. His image, of milky white colour, is always conspicuous before the temples of शिव. He is the chamberlain of शिव, chief of his personal attendants (*ganas*), and carries a staff of office. He is guardian of all quadrupeds.' महाकाल is the chief of the *Ganas* or attendants on Śiva. 240) उद्बोधवास = उभयतःपार्श्व. Note the देशी word तदंग, a window ; विणिगय possibly indicates that तदंग is something like a balcony projecting outside ; पक्खा^० for पक्ख^० is due possibly to metrical necessity. Here we are getting some fancies on the scenes of the temple. 241) बाहर = to invite. 242) Here is an उत्प्रेक्षा. 243) The variant readings of K are : कणअं, दिसाइ, विसैसअं, मठायअणं ; here K reads °णइवयण. The figure of speech is उपमा. 244) Note the form तरिसि, which occurs twice in this text ; Pischel (§ 425) notes it in शौरसेनी. 245) तापसी-गण or -जनं, neuter for Mascu. 246) तेन stands for तापसी-गणेन, or °जनेन as the P gloss suggests. विरिक्कं पाटितम्. दे० ना० ७-६४ ; अविरिक्क = अविभक्त ; the idea is that both of them were occupying one and the same seat ; see also 966 below. 251) 'According to the Mahābhārata Indra seduced, or endeavoured to seduce, Ahalyā, the wife of the sage Gautama, and that sage's curse impressed upon him a thousand marks resembling the female organ, so he was called सयोनि ; but these marks were afterwards changed to eyes, and he is hence called नेत्रयोनि and सहस्राक्ष 'the thousand eyed.' 253) With regard to the use of णज्जइ, I may quote here some observations of Jacobi : 'Much more instructive is finally an expression often used in the पउमचरिय, used both for उपमा and उत्प्रेक्षा.' It is, namely, णज्जइ = ज्ञायते, always in sing. even with the plural of the related nouns, used in sense of 'as' with or without व. For instance, परिवारिओ भडेहिं णज्जइ इंदो व्व देवेहिं । 102, 51 ; सोयामणीओ णज्जइ गयणयले, उगतेयाओ । 102, 11 ; तूराइ.....सहेण सयल्लोयं णज्जइ आऊरयताइ । 102, 33. In Apabhramśa गावइ is used in the same sense (Hema. iv. 444) ; this is clearly arisen from णव्वइ, when in Prākṛit णव्वइ and णज्जइ can come in place of ज्ञायते, as is taught by Hemacandra iv. 252, and the use of this passive to express a comparison is shown by the पउमचरिय. ' (Bhavisattakahā, München 1918, Intro. p. 60*). The figure of speech is उत्प्रेक्षा here. 254) The reference here is to the birth of रुक्मी from the churning of the ocean. Hemacandra equates दोहाइया with द्वेधाकृता (द्वे. VIII i. 97), why not with द्वेधायिता, denom. of द्विधा ? The figure is an अतिशयोक्ति. 255) The MS. B reads जं उव्वरियं for जं ण पहुत्तं ; ण पहुत्तं 'not accommodated' and अवयवेहिं Inst. pl. for Loc. pl. ? बाल्लण Gen. sing. indicates that this reflection is individual ; B however reads बाल्लण ; accordingly से can be taken as Gen. sing. or pl. of तत् Fem. विणिम्मयेतस्स = विनिर्ममाणस्य. The figure is निदर्शना. Compare with this gāthā a verse of similar contents included in the :सुभाषितावलि (ed. Bombay 1886) No. 1533;

यन् माति तदज्ञेषु लावण्यमतिसंभृतम् । पिण्डीभूतमुरोदेशेऽतत्पयोधरतां गतम् ॥. 256) Render विस्मय-
गतमनसः मम, while my mind was full of surprise. Note that J has altogether an
independent reading. 257) Here is a रूपक. 259) सच्चिदं अस्मिप्रेतम् दे० ना० ८-१७;
स चिय भूमी सुहेहिं सच्चिद्विया = सा एव शुभभूमिः ? 260) गुरओ is quite a legitimate form of
the Nom. pl.; here it is sing.; are we to read with B गुरुओ ? 262) Rather read
शेखर for शिखर in the com. The figure is उत्प्रेक्षा. 263) भणियम्ह = भणिया + अम्ह = भणिताः
वयम्; भणियं म्ह = भणितम् अस्माकम् (or even मम, अम्ह and म्ह offer. going together);
see Pischel § 451. 265) B reads नावजाणहिया; but the com. 'मानसानि वयं तत्र, which
partly agrees with the reading of J. B preserves one reading (quite near to P) but
explains another (found in J). The com. may be improved upon thus: 'हृदयमानसा ने
वयं तत्र स्थिताः, which presupposes a reading (possibly in J) thus: हिययमाणसा
ने हिया तत्थ । As the constituted text stands, the second line would
go with महाणुमई, but it is somewhat loose in its build. 267) Do we
want the reading भणितं (as the com. suggests) for भणियं ? 268) Do we want
पण्ह-सुमरणं qualifying हिययं, or is it Abl. sing. giving the reason why the आशय is
लघूकृत ? नेयं = नु + एतत्. Compare चन्द्रापीड's request to महाश्वेता in the कादम्बरी, p. 134,
Petersons ed. : तद्यदि नातिखेदकरमिव ततः कथनेनात्मानमनुग्राह्यमिच्छामि । 269) Either हो or वो
(in the last quarter) should be read short to suit the metre : read तववणे for तवोवणे
or एम्बविह-तवोवणे, for metre. 270) Note ममाहि, Abl. sing. ; Pischel (§ 415) puts it
in square brackets, possibly suggesting that its usage is not found in litera-
ture. 271) Note अणहिय = अहित; the commentator is right in his meaning, but his
Sanskrit rendering अनधिक^० etc. cannot be accepted. 271*1) (b) The use of भणिकण
at the beginning of the gāthā shows that it is connected with the earlier verse :
there is nothing very special about its contents, and one might suspect whether
it is a later addition. 272) (P B) The gāthā 271*1 is found in B only and
272 in P B only ; that is they are not found in J. In a way these two verses are
amplificatory, and really speaking neutral : they can be omitted without
affecting the narration. The former is less essential and dignified than the
latter which states a general maxim. कह = कथम् or कथय Imp. 2nd p. sing. 273)
Hereonwards कुवल्यावली introduces महानुमति, herself and लीलवती, to विजयानन्द who
in turn is narrating the same to the king.

MAHĀNUMATI AND LĪLĀVATĪ INTRODUCED 273-387

273-330) " On the southern range of mountain Meru (the scenes of
which are described 274-80), in the town Sulasā there lives a famous
Vidyādhara king Harisa by name. Padmā is his beloved wife and from her
he has two lovely daughters: Vasantaśrī and Śāradaśrī (or Śaracchri) who
spent their time in pious devotion. They used to play on Viṇā before Gaurī
and Harā on the mountain Kailāsa. One morning they found Ganeśa
dancing with elation (Described 287-90). Śāradaśrī taunted him and
laughed at his ugly poses. He felt offended and irritated at her youthful
discourtesy, and cursed her that she should be born as a low being. Both
the sisters were shocked : they pleaded innocence and appealed to his mercy.
Being convinced that there was no wicked intention on her part, Ganeśa
became cool and modified the curse that she should go to the human world,

enjoy the pleasures and be converted into a Vidyādhari on seeing a gathering of Vidyādharas, Siddhas, Yakṣas, Gandharvas and men. After hearing him she disappeared. He asked Vasantaśrī not to weep, and blessed her with a boon that she would get a beloved according to her heart's choice. She went home miserable, and narrated all that had happened to her parents who lamented over their sad luck. Finding her parents worried about choosing a suitable husband for her, she thought for a while that there was no pleasure in marriage especially in view of her sister's misfortune; but yielding to the inevitable, she decided to fructify the boon of Gaṇeśa and thought of Nalakūvara, the son of Kubera, as her prospective beloved. After a mutual understanding between the two families, the marriage was fixed. Prince Nalakūvara came to Sulasā, and the wedding was happily celebrated. He returned home with his beloved; they enjoyed pleasures to their heart's content; and this Mahānumati was born to them as a daughter.

273) मेरु is called here the first among the कुलपर्वतः which are seven in number: महेन्द्रो मलयः सद्यः शुक्तिमान् ऋक्षपर्वतः । विन्ध्यश्च पारियात्रश्च सप्तैते कुलपर्वताः ॥. It is round this मेरु mountain that all the planets are said to revolve, and it is also said to consist of gold and gems and to contain the cities of the gods and the habitations of celestial spirits. 274) The sun drives in a chariot yoked to horses, and he circumambulates the मेरु mountain. 275) Better विलेखन in the Sanskrit com. 276) विउड = नाशय, द्वै० VIII. iv. 31; विउडिय = विउडित ? It is better that जहिच्छिय = जहिच्छियं goes with परिपिञ्जइ than it stands as an adjective of आसवं. 277) वणमुख is कार्तिकेय, and the peacock is his वाहन, माधव or माधवक is a spirituous liquor: 'with their hearts delighted by the intoxication of liquor'; the commentator's reading is different, so also his interpretation. 278) विरिद्धि is a name of Brahman, and हंस is his वाहन. In the com. तुम्बुरालप्तिः or तुम्बुरालपितिः ? Dr. Raghavan observes that आलप्ति is a technical term for music. Either it refers to the talk of तुम्बर or तुम्बुर, name of a Gandharva, or to the chatter of a musical instrument of that name. सप्तविं etc. 'blended with the recitation of Vedic hymns by seven saints.' 279) As forms of the root प्रसू, प्रसूत and प्रसून are identical, so both mean 'a flower.' Though the text of B shows on different reading, the Sanskrit commentary presumes a reading मुद्गयहिययाहि for मउडयपहम्मि. 280) It is possible to take मज्जंत = मायत, rutted, intoxicated. Better गंध-लुब्धगयालि-मुहलेहिं = गन्धलुब्धगयालिमुखैः. For the interpretation of परिभावं see notes on 6 above. 281) पसंडि कनकम्, दे० ना० ६-१०; the word पिशण्डि shows the commentator's attempt to Sanskritise it. 282) Though there are 12 मात्राः, the first quarter is faulty, because it cannot be divided into gāyās of 4 मात्राः. 283) सुधूयाजो = सुदुहितरो. 284) Why not render thus: गुरुजनसंप्राप्तसुखोपदेशसुखितयोः ? 286) सरहसावयवो = सरभसावयवः, रभसो वेगहर्षयोः. 287) The com. prefers वक्षःस्थल to वक्षस्तल. हेरम्ब 'Boastful' or गणेश is the 'son of शिव and पार्वती, or of पार्वती only.' He is the 'lord of the Gāyās or troops of inferior deities, especially those attendant upon Śiva.' 'He is represented as a short fat man of a yellow colour, with a protuberant belly, four hands, and the head of an elephant, which has only one tusk. In one hand he holds a shell, in another a discus, in the third a club or goad, and in the

fourth a wa er-lily.' It appears that serpent is one of his ornaments. 288) किरण means a beam of light or particle of dust; the reading of the com. is more convenient. कलित, held, seized or taken. विडुर perhaps stands for विडुरि; विडुरि आमोगो रौद्रं च, दे० ना० ७-९०, so विडुरि 'terrific'? 289) B has perhaps a variant reading संठविय, but the com. renders संप्राप्त, thus agreeing with the reading of P. पोकर, tip of the trunk. Elsewhere it is spelt as पुक्कर, पुक्करगं = शुण्डाग्रम्, see Puspādanta's Mahāpurāṇu, ed. P. L. Vaidya (Bombay 1941), Vol. III, p. 111, Kaṭavaka II, footnote 11. 290) तद्व = तन्, to stretch, to spread. हे० VIII. iv. 137. पासल्लिय = तिरेक्क. नामित, compare पासल्लिये in Marāṭhī. 291) Syntax requires the reading उवहसिउं, in the sense of the gerund; note the form भगवयं Acc. sing. Perhaps B tries to avoid these by reading पिच्छिऊण गणणाहं, but the commentary, found in B only, interprets the constituted text by rendering भगवन्तं गणाधिपतिम्. 292) अम्महे in शौरसेनी, according to Hemacandra (VIII. iv. 281) expresses joy; here it implies more 'surprise' than 'joy'. अप्संभावगम्बिया 'elated with self-estimation or self-respect'; the word 'संभाव' is inferred back from 'संभावित'. 293) उवल्लिखऊण, having paid attention to. 294) प्रत्यन्त, a border, frontier, a bordering country, i. e., a country occupied by barbarians. Note the रूपक. 295) The figure of speech is उपमा. 297) ण + एत्थ + अम्ह. 298) सावेसि = शपसि, literally, शपयसि. 299) Note the use of जह् and तह्. होहि of B implies request; होज्ज implies expectation. 300) In the com. we should expect हृदयम् for वचनम्. 301) In the हर्षचरित of बाण, दुर्वासस् curses सरस्वती for her discourteous smile when there was a discord in his Sāma song. Consequently she is to be born among men, but she would be free from the curse after she has a child. तंसि Loc. sing. of तन् occurs only once in this text; Pischel has noted it only in Ardhamāgadhī, see § 425 etc.; the MS. B reads तत्थ वि for वि तंसि; if we want to avoid it, the only alternative is that तं = त्वम् and सि, which often occurs in this text, is just a particle for पादपूरणे (see Hemacandra's com. on हे० VIII. ii, 217). Note the form पाविहसि Fut. 2nd. p. sing. 302) संवल्लित met together. Pischel (§ 525) has noted पेन्डिहसि, here however the form is पेन्डिहसि. When we look at the forms जाणिहसि, दीसिहसि, पाविहसि, मुच्चिहसि etc. persistently given by one set of Mss., we find that our text allows इहसि as well as इहिहसि as the termination of the Fut. 2nd p. sing. 303) On जइया and तइया see Pischel § 113. 304) Rather रुदिहि for रोदी: in the com. 305) There is some repetition in the use of both दुक्खेहिं and सदुक्खं; the com. has somehow tried to avoid it by taking सदुक्खं as an adjective of कुलगृहं. Better रोदनशील in the com. 306) Note the com. uses रुदन्त्या and कुर्वन्त्या for रुदत्या and कुर्वत्या. 307) The first line is not very happily constituted. सुपडिस्संतेण is not a good expression; but among the various alternatives, which are possible from the available readings, that is more welcome. The com. avoids it, but the proposed विमुक्कवाष्पधाराशु is equally, if not more, faulty. 308) णिहितो = निहितः हे० VIII. ii. 99. 312) अनुसीलित, attended to. 314) वसंतसिरी for वसंतसिरी; we do come across such forms in this text, see notes on 219 above; such forms are the result of the influence of popular speech. On these Jacobi has observed thus while discussing the language of the पउमचरिय- The Acc. sing. of stems in ँ, ई (ः), ॠ (ः) ends according to grammarians in अम्, इम्, उम्; but for them the Mss. write ā, ī, ū, often without any rule and without mutual agreement. This appearance is so-

frequent that I have not given it in detail in the various readings, but I have set in the text one or the other form as the case be on the majority of the MSS. deciding it. Here also the cause of the interchange is to be sought in the fact that in the popular languages, as also in Apabhraṃśa, these stems have the same ending in the Nom. and Acc." (Bhavisatta Kahā, Intro. p. 60*). देव, fate, is Neu., but here Mas. 315) खन to dig, to pierce; खनकः (but here Neu.) a digger, a thief. 316) Better हंसराजः in the commentary. 318) ओ सूचना-पश्चात्तये, हे० VIII. ii 203. सिनेह+ओसरिय; ओसरिय, besides being देशी (ओसरिअं अधोमुखमक्षिनिकोचम् आकीर्णं चेति अर्थम्, दे० ना० १-१७१) can stand for various Sanskrit words; अवसृत, अपसृत and उपसृत; the com. it may be noted, equates it with उत्सारित. 320) B appears to read 'सिरोह विओए, but the com., as in some other places, interprets the reading of P, adopted in the text here. सरयसिरीए विउत्तो = शरच्छिन्ना वियुक्तः 'without शरच्छिन्नी'; for the use of Instr. with वियुक्त see Speijer's Sanskrit Syntax, Leyden 1886, p. 46. 321) णिञ्जितो ताओ Nom. for Acc. sing., it may be noted that in Apabhraṃśa the forms like देवु, देव are identical for both Nom. and Acc. sing. The com. equates दे with तावत् which cannot be accepted; according to Hemacandra संमुखीकरणे सख्या आत्मन्त्रणे च दे इति प्रयोक्तव्यम् । हे० VIII. ii. 196. 322) Here समीहण perhaps stands for समीक्षण. 323) She is appealing to गजमुख in absence; construe मद वरो होउ. The various readings of K are; बहुएहिं मि, नलकूवरो, गअ'. 324) The commentator's use of the word उपयोग in the sentence 'वरोपयोगी चित्ते जातः' is more like that of the Jaina technical term. 327) अणुसप्तंत, Present p. of the passive base of अनुसृप्. 328) परिणीतः, possibly in the sense of परिणीतवान्, expressed intransitively, 'finished or celebrated the wedding.' 329) We generally describe bullocks and horses as quick moving on their return journey; can we say the same with regard to *vimānas* as well? The sentence is completed in the next gāthā, संपत्तो गियवसई, तत्थ etc. 330) Here it is quite clear that the com. reads महानुमती.

331-75) Mahānumati was spending her childhood quite happily. One morning she told me, her companion, that we should go to that charming Malaya mountain and enjoy the swing-sports with Siddha girls. I told her that nothing could be more beautiful than her own place, Alakāpurī; but if she wants to go, we should go there early in the morning. In our swift Vimāna we started along with our companions towards the south and reached a rich palace in the centre of a beautiful garden on the Malayan ranges (Garden and Malaya mountain described 341-57). A girl seated outside the palace and playing on the Viṇā looked up at our Vimāna and invited us in sweet words to visit the park. Our Vimāna came down, and we halted there comfortably. We asked her who she was and to whom did belong that palace with its paraphernalia which bears evidence to the owner's bravery, learning and proficiency in arts. In reply the girl spoke thus: 'There stands on the Malayan peak the beautiful and well fortified town Keralā ruled by the Siddha king, Malayānila, who has from his first queen Kamalā an only beloved son Mādhavānila to whom belongs this establishment. My name is Mādhavīlatā. I am a garden-maid and prince's companion from childhood.'

331) The ms. B shows no variant reading for भणह, still the commentary has the reading भणामो; it is not unlikely that the commentator had in view a reading like भणहुँ = भणामो in Apabhramśa. As it stands, the gāthā can be construed thus; 'you (mean to) say (or ask) why (Mahānumati), though born in the family of Kubera and even at such a blooming age, experiences this great misery, quite contrary to her routine [as a princess]'. That is how it stands as an anticipated question quite common in our dramas; note for instance some of the opening sentences (such as, किं भणसि, संपन्नं असणं अण्हिद्वं भविस्सदि ति ।) in the speech of विदूषक immediately after the स्थापना in the चारुदत्त of भास (ed. Poona 1937), p. 194. गिययायार = निजकाचार or even नियताचार. 332) दुद्धं 'those whose mouths have the smell of milk'. This indicates that milk was the primary food of the girls till they reached their age. Better जायति = यान्ति; in Apabhramśa we get forms like जाएविणु, see जसहरचरित (Karanja 1931) p. 7, line 22. Render ययेच्छाचार etc 333) यच्छन्दं रमित, यथेच्छं जल्पित, etc. qualify बालतण Voc. sing. which is addressed and saluted to. यच्छन्द is used in the sense of स्वच्छन्द, see 200 above. 334) समय = सम (क)म्. 335) वचन्ह ब्रजामः, Present 1st. pl. forms with the termination न्ह are found, though in a small number, in this text. Pischel connects these with the injunctive of -s- aorist found in Veda as गेष्म, जेष्म etc. 336) लयायलंदोले = लतातल्लन्दोले? Better रत्ना in the com. 337) Note the use of सकाशात् and the Abl. of comparison: 'Compared with this Alakāpurī. The sentence is interrogatory. 338) As there is a question in the above gāthā, this may be apparently a reply of महानुमति; but तह वि, in the next gāthā, shows that कुवल्यावली herself might be giving a reply and continuing the talk which she is reproducing here to Vijayānanda. The expression तत् + दिवस + आसन्न presents some difficulty; the com. does not give any aid. We expect in the commentary वर्धितरसायाः qualifying भूमेः. 339) The Malaya mountain, as noted above, means the southern parts of the Western Ghāts; the description जलनिधिजलभरितरुन्दराभोगं indicates that the Malayan ranges reached the very shores of the Southern ocean; and their huge bulk blocked as it were the southern direction (gāthā 342). 340) The request in plain language is that they should go there quite before dawn, before अस्मिन्नादय; but it is expressed in romantic language. Rather रतानि for रमितानि in the com. 343) Note Hemacandra gives पहल्ल and घोळ as the ādeśa for घूर्ण, VII. iv. 117. 345) A phrase like जत्य य at the beginning of this gāthā, as given by B, is quite welcome: the author is describing some of the scenes on that mountain. Perhaps the author imagines that the stars are reflected in the spray of water of the streams flowing down the lofty peaks. The ms. B reads the second line much independently. 346) Possibly B presumes the reading लजायंत व्व. 347) The lofty sandal trees on the Malaya mountain are very close to the sun. ओहंसो चन्दनं चन्दनघर्षणशिला चेति द्वयर्थः, दे० ना० १-१६८. Rather सर्पामुच्चाश्चन्दनं etc, in the commentary. 348) हिय = हत; better कृष्ट for कर्षित in the com. 349) The grass growing on the emerald cliffs was quite conspicuous now, because it was all dry (showing a different colour); the stream of river flowing in a crystal bed could be recognised only by touching it (i. e., the stream of water in a crystal bed could not be detected by the eye). 350) विच्छोल = कम्प, है० VIII. iv. 46.

विच्छोलिय 'caused to quiver'; the com. takes प्रक्षालित. We want in the com. 'नमोऽङ्गनप्रच्छादित'. 353) In this and the next two gāthās we have got what is known as दाम-, रशना- or शृङ्खला-यमक. Some word or words with which the first line ends are repeated at the beginning of the subsequent line. This verbal artifice is used by Haribhadra in his समराइचक्रहा (Calcutta 1926) both in verse (79. 1-10, 449. 9-19, 498-9. 19-6) and in prose (137. 6-9, 194. 10-13, 213. 8-11, 423-4. 19-8): 'it consists in this that each line or phrase (compound) opens with a word repeated from the end of the preceding one.' "This artifice," says Jacobi (Ibid. Intro. p. xxii), "which I will call *Śṛṅkhalā*, resembles a kind of Yamaka (*saṁdaṣṭa yamaka*, see Kāvyaadarśa III 51f.); but it is not Yamaka proper. For in a Yamaka the repeated syllables must be indentical without, however, containing the same word, while in *Śṛṅkhalā* the same word is repeated and the syllables are not necessarily exactly the same (see the first [i. e., 498. 19-20] of the above examples). The *Śṛṅkhalā* is an old artifice; the oldest instance of it is the 15th *adhyayana* of the 1st Śrutaskandha of the Sūtrakṛtāṅga, named from its opening words *jamaṣyam* (*yad aṭṭham*), which also means 'consisting of Yamakas' (*Yamakīyam*) [see especially all the verses and note how two lines (of a verse) or more than two lines are interlinked with common words repeated at the end of a line and at the beginning of the next line]. It is worthy of remark that the later Yamaka, the predecessor of rhyme, originally denoted the repetition of words whereby a series of verses are also interconnected." 354) The author has in view the fencing of betel-nut trees. The reading बद्ध of B is more significant than मंद of P; पूय = पूजक cannot be accepted. लुंबी स्तवको रस्ता च, दे० ना० ७-२८; so we may better नवाभ्ररतवकलम्बमान etc. 355) There was installed an image of मदन under the tree, and it was being worshipped by flower-gathering girls. 356) चेल्हलो कोमलो विलासी च, दे० ना० ७-१६; compare Marāṭhī; वेल्हाळ, beautiful; the rendering विस्तृत or स्फुरत् cannot be accepted, better कोमल instead. 362) The reading of P is विमाणम्ह = विमाणा + अम्ह, hence the gloss of P: विमानात् वयम्; हेमचन्द्र (है० VIII. iv. 106) has already noted अम्ह for the Nom. pl. as well as Inst. pl. The slight emendation (i. e., विमाणं म्ह) is confirmed by the com. as well which renders विमानमवतीर्णम्. 364) पत्र-विच्छित्ति-प्रलघुकः 'dexterous in cutting designs etc., on leaves or in colouring the body with leaf-prints'? 365) संसूययाई = संसूचकानि. The com. takes वर्तनफलकानि = चित्रपट्टिकाः; does it mean cups (or pots for colour) and boards? Compare Guj. वरतन. The next phrase also presents some difficulty; does it mean 'various kinds of drawings or paintings on utensils and boards'? A copulative particle च is understood in the second line. 366) चंदण etc. 'tinged with sandal paste'. चच्चिक is a देशी word meaning विलेपन. I have taken रइय as the p. p. of रञ्ज-रञ्ज. We can also take it as रचित 'decorated'. 367) शरयन्त्रकम् is, according to M.-Williams' Dictionary, 'the string on which the palm-leaves of a manuscript are filed', and the reference is to the Vāsavadattā. This meaning is not suitable here. शरयन्त्र means here a stand, tripod or quadrupod, made of arrows: a string is tied round the bunch of three or four arrows which are then stretched like the blades of the scissor to make a stand. The lower half of the arrows will form the legs of the stand and the

upper half will support some articles like books, clothes etc. निचातः a cluster, bunch, see especially 1094 below. A bunch of books was seen on an arrow-stand. The gloss त्रिगदो perhaps stands for त्रिकुष्ठिका ? ठवणा or स्थापनिका is a Jaina technical term signifying a quadrupod stand (of four arrow-like sticks) on which the monks institute the symbolic representation of their Ācārya at the time of their daily religious routine. An old painting illustrates this quadrupod stand with a palm-leaf Ms. placed on it; see the two lower pictures opposite to the face-page of Jaina Citra Kalpadruma, Ahmedabad 1936; see also the plates XVI-53, XVII, XXI-79, XXVIII-100, XXIX-105 & 108, LXX-226-7. 368) समाहि Abl. sing. (which Pischel puts in the square brackets) occurs in this text more than once. 369) Both the forms महीहर and महीहर are available in this text. 370) In selecting the name केरल and in associating it with मलय it is not unlikely that the author had in view the केरल country roughly corresponding to modern Malabar. 373) As a rule the Ms. P (at times the Ms. B) shows partiality for the spelling अनल and अनिल in many places possibly under the influence of Hemacandra's prescription for आर्ष at VIII. i. 228. 374) °बालिया = °पालिका or even बालिका.

376-405) We introduced ourselves to Mādhavīlatā and told her that we came there for swing-sports. She led us to the swing-hall. After enjoying the sports heartily and almost amorously for a long time, while Mahānumati and ourselves rested on a jewelled slab for some time and were about to start, there arrived that Siddha prince, namely Mādhavānila, being affectionately gazed at by the girls. He took his seat near Mādhavīlatā and myself. I greeted him and wished him fulfilment of his desires. He expressed satisfaction at our arrival there. Mādhavānila and Mahānumat' happened to glance at each other, and the latter was consequently flooded with fresh beauty and joy (Described 394 etc.). When they looked at each other again, both of them were horripilated with fervent love.

376) Note the संधि, तुम्हे + एत्य = तुम्हेत्य. The reading of B is different, still the com. explains the text of P; we may read in the com.; सफलीकृतजीवलोक. 378) The com. presumes a reading, °कमलाए for °गयणाए, different from the one given by B. 380) The author has perhaps in his mind an allusion to the image of मदन [put on a swing and moved hither and thither] during some festivity, may be the same as मदनोत्सव during which the statue of मदन was worshipped. दोल-मण्डप or -गृह means a swing. परिचालयू to cause to move round, turn round; the girls were perhaps crowding round the swing. 382) मञ्जुविक्रम, having made the swing sink (and rise), compare.....कुण्ड इवसा उष्णमंती गर्मती, एंती जंती अ दोल जगमणहरणं बुद्धुब्बुद्धुणेहि । कर्पूरमञ्जरी I. 31. 383) वारोसार, perhaps a देशी word, meaning परिपाटी, turn by turn. B. reads चिरेण ते ताहिं, but the com. अस्माभिश्चिरेण भणितम् which nearly agrees with the constituted text. Construe thus : 'एत्य चिरेण अम्हं पि रमियं ।' 'दे संपइ तुम्हे वि जहिच्छं रमइ ।' अम्हं is either Gen. for Inst, or the form of the Inst. pl. itself. अम्हं is nearly identical with अम्ह which is recorded by Hemacandra for the Inst. pl. though rare in literature. दे is a term of address : दे संमुखीकरणे. Are we to read the last sentence of the com. thus :

अस्माभिश्चरं रतं संप्रति यूयमपि रमन्वम्? 384) अम्हेहि आसीणाड is syntactically defective, so अम्हेहि = अम्हे. 385) वीसमिडे Infinitive used as Gerund. The com. perhaps presumes तत्थ चिय आगओ, which gives better sense. 387) Those girls were feeling attachment for him merely after hearing about him (i. e., without seeing him) for the first time. समुयं = समुद्, adv., gladly. 389) We want in the com. thus : यत्काक्षसि त्वम् अम्ह (presuming the reading तुम्ह) अस्माकं किमपि तद्भवतु । The com. implies that the prince is willing to concede whatever कुवलावली and others expect from him. 392) पेच्छियवोहि = प्रेक्षितव्यैः = प्रेक्षणैः. 395) The com. uses both अश्रु and वाण together, see 307 above. 396) Read in the com. विकसत्पद्मान्तरालं. Either मुख stands in the sense of उन्मुख or is a misreading for सुख arising out of the orthographical similarity of म and स. 399) संगलण = संकलन? 400) रिगिनेतौ प्रवेक्षेऽपि। रिगइ (v. I. रिगइ)। प्रविशति गच्छति वा। है० VIII. iv. 259; compare Marāṭhī रिंगळणें, to move slowly, to loiter idly. The gāthās 394ff. describe how महाजुमति was affected; the prince too was overpowered by affectionate feelings (403); both of them were palpitating with passion fervent.

406-57) Observing all this, I suggested to Mahānumati that we should start back now as it was getting late, and told the prince that it was lucky that we met him, that our mutual affection should go on increasing, and that we must go now lest the terrible serpents might block our way. He expressed satisfaction that he could meet and chat with us. He asked us not to fear the serpents and gave us the ring Nāgāri, which his father had procured by propitiating Garuḍa for the free movement of Siddha people in the forest and which by its mere presence could destroy even the serpents of the underworld. I requested him to present it to princess Mahānumati. Eagerly and with a little smile he put the ring on her second (anāmikā) finger; we all smiled; by this contact she perspired, and he was thrilled with passion. Mahānumati embraced Mādhavilatā, had a prolonged, affectionate talk with her, and presented to her a bright necklace. We boarded our Vimāna and reached Alakā. The sun went down; it was getting dark all round; and the moon rose on the eastern horizon (Described 436-57).

407) On विचितियं हि see the discussion about परिचितियं हि in the notes on 167. The sense requires the reading वज्जुज्जयाण = कार्य + उद्यतानाम्; either the vowel अ is affected by the preceding उ or the word उद्यत is contaminated with उद्युक्त, 408) Who can get the maximum measure of the pleasure of seeing you, as of nectar? Nectar, even when it is secured, is available only in a small quantity; प्रकृष्टं मानं प्रमाणम्. 409) अहणिसि = अहर्निशम्. Compare com. भवतामत्र with Marāṭhī तुमच्या or आपल्या येथे. 410) एकैकं (= अन्योन्यं) युष्माकमस्माकं वसतिगमनागमेन etc. करेयवो = कर्तव्यः [अस्माभिः]. 412) परिणामो वासरो and दियस्स को वि काले express nearly the same idea : possibly for this very reason B gives an alternative reading, दूरे अलया नयरी, for the latter. Though the reading of B is different, the com. explains the reading of P. 413) Note काण = केषां, Gen. pl. Mas. ; also ताण = तेषाम् at 418. Better render पुण्यमतिकानां केषामपि; पुण्यमतिः or पुण्यमतिकः, a man of pious or holy intentions. Generally काण = कासाम् Gen. pl. Fem., see 556

below. 414) ता सोहण=तं सोहणं etc., see the com, तए=त्वया. 418) अच्छंतु=आसताम्. Construe-दर्शनपथसंस्थितः एष (अङ्गुलीयकः) तेषां (ताण=तेषां) अपि विषं प्रनाशयति. 419) Either एतो is used for the Acc. sing. or ओप्पह has no object. 420) Why not सलज्जवदनं etc. ? मणे हसिंयं=मणसि or चित्ते (422 below) हसितम् according to the com.: मनांत हसणं is not unknown to Marāṭhī; if we want an alternative, मणे [=मणं] =मनाक् ? 421) अप्पा used as the form of the Acc. sing., either under popular Apabhraṃśa influence or the basic reading might have been अप्पं; see also 960 below. 422) णिम or गुम=नि+अम्; निमिअं स्थापितम्, है० VIII. iv. 199, 258. 423) The figure of speech is पूर्णोपमा with शेष on कर as well as वारीमई. With बाउल्लिय compare Marāṭhī बाहुली. Hemacandra records the form वारीमई (VIII. i. 4); does he take it from here? 424) अण्णमयं=अन्यमयं=अन्यादृशम्, 'constituted of something else (other than flesh and bones)'. 426) O friend, what (more) should I say? My heart, free from all formalities, is always with you; and yet I say to you 'Look at me once'. Thus महानुमति plainly tells माधवीलता that she should help her individually and thus alone her desire would be fulfilled. If we take समयं=समदम्, 'our heart is infatuated with you', i. e., we are all attached to you. 428) Note मणो is Mas. गरुएसि=गौरवयसि, 'why do you give me more importance (than is due to me)?' 429) It would have been better if we had सा for से (misprinted as ते). The com. needs to be rewritten thus; इत्येवं मणन्यास्तस्याः (=से) माधवीलतायाः यावन्महानुमतिः कण्ठे लगति दृढतरं तावत् स सिद्धकुमारः अहम् आलिङ्गितः इति मन्यते। 432) One is not satisfied with the commentator's explanation; can we not construe thus : सहियणतोरवियाए वि (महानुमईए) अणुगया दिट्ठी ततो पढाविया समयं ण चलइ [किंतु] अणियत्तंतं चित्तं पडिवालइ। The heart of Mahānumati was already transfixed on the prince; her eye which was accompanying her was directed towards that place and would not move along but it was waiting for the heart. Her heart was so much set on the prince that she could not withdraw her attention from him. ततो=ततः 'towards that place', see Speijer's Sanskrit Syntax, section 290. 433) Obviously the subject is महानुमति and understood, for the predicate अल्लियइ in the next gāthā. 434) से माधवीलतायाः Gen. for Acc. 435) Construe thus : हिययाणुनालणा तदिसाहुत्तं (i. e. मलयाहुत्तं) आधाविएहिं णयणेहिं अम्हे उप्पुट्टमुहीओ कह वि अल्यं हिपत्ताओ [=अभिप्राप्ताः]. For the idea of the eyes waiting on the heart, see verse No. 432 above. To be correct, the gloss No. 2 should be read उत्पुष्टमुख्यः. Either हि is an expletive, or an interjection of 'hurry', if we do not want to take हिपत्ताओ=अभिप्राप्ताः. The alternative reading वि is less satisfactory. 436) The com. तावय=तावता 'in the meanwhile'. वियलियंखुमरो, there is a pun on the word अंखु, cf. शिशुपालवध IX. 65-दृढतरमपयाति संसमानांशुकः. Read in the com. विकटनभोऽङ्गनगमन etc. 437) दिट्ठीए लंघिओ is explained by the com. thus : दृष्टेलंघितो इरीभूतः; but I think, it has to be explained a bit differently. When it was noon and the sun was at the centre of the sky, people dared not look at him. But as he is going down in the west, he is जणस्स दिट्ठीए लंघिओ, i. e., जनस्य दृष्ट्या लङ्घितः, lit. 'was traversed by the eyes of the people', i. e. could be looked at, fig. insulted. Here the figure of speech is अर्थान्तरन्यासः; 'Even the great, when dislodged from their position, get disgraced.' 438) There is a pun on सूरु, the sun, a brave man. अपश्चिम, 'not having another in the rear', 'last'. Dr. Raghavan observes : In 438 the rhetoric requires *pāścima* and not *apāścima*, and though the

reading with *pāścima* has a redundant *api*, the sense required is 'in the west', and by 'śleṣa' 'in the last stage'. दसा, state, stage, condition or period of life. We have an अर्थान्तरन्यास here. 443) The P gloss suggests that संगलण = संकलन. The Sun is the ripe fruit of the tree of the sky; and the twilight is the splashing juice of this fruit when fallen on the rock of the setting-mountain. सच्छद् = सदृश. दे० ना० ८-९. Com. पतनोच्छलद्रसप्रभा? A reading like सच्छद् would give an equally satisfactory meaning. 445) In the context of हुत्त and आहुत्त, ओहुत्त may be equated with अवाह्युत्त (the com. अधोमुख); PSM notes a देशी word ओहुत्त १ खिन्न, २ अवन्त, नीचे झुका हुआ. Looking at the variants, it appears that the basic reading was difficult, if not uncertain. The reading of P may be improved on thus: अस्थिरिहुत्त = अस्तगिरिसंमुख. Rather कृष्टा for कर्षिता in the com. 446) Compare with this गडडवहो १११५: उक्खिप्पइ गयणतुलादंडेण समुससंतकरकेऊ. पच्छारवि पिंडमरोणण कलसो व्व ससईधो ॥. Some of the fancies of the poet about the sunset are striking and attractive. 447) वसुयाय = शुष्क, a देशी word. वसुआइ = उद्गाति, हैम० VIII. iv. 11, see वसुयाइ at 484 below. P-gloss पांशुपात may presume वैसुयाय in P which reads वसुयाय. Or is it that वसुयाय = अवश्याय, dew? In that case वसुयाय etc. = 'having the complexion of saffron flower slightly darkened by dew-fall'. 452) Cf. वृद्धकथामञ्जरी (p. 354) IX, 831: नीलाम्बुजैरिचोत्सृष्टं भ्रमरैरिव मूर्छितम्। नीलकण्ठैरिवोद्दीर्णं चचार सुचिरे तमः ॥. 453) भुवणयलं gives a better sense? 454) Does B presuppose पद्ममुल्लसंतुवरिवियड? The reading हर for रह is equally good. दीसितं पवत्ता 'began to appear or to be visible'; the com. explains: दर्शयितुं प्रवृत्ता हगोचरीभूता; cf. Marāṭhī दिसूं लागणें. 455) The reference is to the slender crescent moon. 456) आलिहण = आलेहन licking? ओसरिय = उत्सृत? 457) The reading of B is different; आयंव = आताम्र.

458-552) Mahānumati bade good bye to her friends, and retired to her bed chamber pining with passionate love. Being rather nervous on account of our delay in returning, I approached her mother Vasantaśrī and explained to her how we sported long on the Malaya mountain, and how Mahānumati is tired and therefore could not come to her. She sent me back to look after her. I did not see her in the bed chamber which was neglected in a disorderly condition; and I climbed up expecting to find her on the jewelled terrace under the cool rays of the moon who was rising up in the sky destroying darkness (Description 468-72). I realized that the moon's rays were having an adverse effect on her. I saw her on the crystal slab. I touched her body and asked her why she was feverish, why she was here on the terrace, why her limbs were throbbing, why she was perspiring, why she was talking irrelevant and looking vacant etc. To lighten the burden of her pangs, she disclosed to me rather bashfully how she has been overpowered, beyond the bounds of decency, by the god of love since she saw the Siddha prince who smilingly put the ring on her finger and how she is being oppressed by the moon-beams and sylvan breezes. I explained to her that it was not possible to escape Madana's attack, and prepared for her a cool bed of lotus leaves. Just then, while she was still uneasy, there arrived Mādhavīlātā, looking tired by the aerial journey. Seeing her love-lorn state she delivered a letter on palm-leaf to Mahānumati who joyfully

placed it on her breasts. Mādhavānila wrote to her in that letter that even the necklace, cool on account of its contact with her budding breasts, is not able to extinguish the fire of passion enkindled in him since he saw her. He sent, in addition, oral greetings to me and wished to meet me. Mādhavīlatā explained to me how the prince was talking about us, how it was sun-set, how darkness was spreading everywhere, how the moon rose (Described 516-529), how the moon's rays struck him like arrows of Madana, how the necklace would not cool him, how he started talking irrelevant, how she explained to him the various stages of the development of passion (Kāmāvatthā described 540 etc), how a happy meeting alone is a remedy against all this, and how he sent her to us.

459) संक = शङ्का. 461) अम्ह Nom. pl.; the grammar (Pischel § 415) notes it only in the sing., अम्ह, besides अम्हे, being given in the pl. 462) सुढेओ अन्तः, दे० ना० ८-३६. 464) Or what else was known or seen by her (there) is described in the following lines. 465) B reads एयं for एवं. Note the use of जह and तह for the statement of fact and deduction of inference. 466) भूमी for भूमि, Acc. sing. 468) पइसर = प्रविश to enter. 469-70) A nice imagery indeed. 471) आलपतीव is conjectural, कहेइ = कथयति. 472) Are we to read क्षणरागिणि in the com.? 475) परिमासिऊण = परिमृश्य. कीसेरिसो ताओ = why such fever? 476) वासहर, वासमवण and सेज्जहर mean the same. आलुंख = स्पृश, है० VIII. iv. 182. 479) स्विद् is 4 P, so स्विद्यन्ति for स्विद्यमानानि in the com. 480) पवत्तण = प्रवर्तन, action, movement. 481) संकिरी = शङ्काशील or शङ्कावती. 483) Rather 'सदशं वदनं in the com. 484) मत्तं = मात्रं. 486) Read in the com. rather लज्जावशावनताक्षि etc. Why not construe thus : 'किं पुण एवविहं असंतं (in the sense of अशान्तिः, restlessness, anxiety) ण णिह्विज्जइ !'. Restlessness like this, however, cannot be concealed. The com. takes असंतं = असत् विरुद्धम्, P-gloss कुरित्तम्. The commentator's deduction अतो न निवेद्यते is self-contradictory. 487) The variants of K are: अणुइअं, 'अणत्त, लज्जाए साहिअ', पिअ, हअहिअएण. 488) असाहणिज्जं = अकथनीयम्. 489) The various readings of K are: 'मणो, हअलेअणाहिं, नीयम्ह. 492) For a satisfactory construction we want भरंती य and भावयंती य. सिणिदया stands for सिणिदयं Acc. sing. 493) B reads विणयं च अणुणयगुणं च, while the com. presumes a reading like अणोवमगुणं च. अणुणय = अनूनक, क being the स्वार्थे suffix; अनून, great; cf रघुवंश VI. 36 : गुणैरनूनाम्. 494) भवणमारुद्धा would give more explicit meaning. Still the reading किर is accepted for the following reasons : एयं in that context sufficiently implies the place and the best and the earliest mss. read किर. 496) We can take the first line as an independent sentence; or taking the 'directions' collectively, एयाओ पज्जलियाओ and दिसाओ can be taken as Abl. sing. forms. The form एति clearly indicates the possibility of the second alternative, though the repetition of अज्ज is a real obstacle. 498) Though B reads सन्वे, the com. presumes सच्चं which perhaps is misread as सच्चं from the graphic resemblance between व and च. तरिज्जइ = शक्यते, है० VIII. iv. 86. 499) अणं तं (v. l. अन्नं) णुमिज्जइ, 'Everything else can be concealed, but this secret of love etc.' Or we will have to take it as a question : Moreover, can it be concealed? The remaining portion of the pāthā may be construed thus : सुत्तु, एयं पुण वग्महइत्तं गुणंतं [= गुणानं] जह फुडीहोइ ण तद्वा पयडिज्जंतं [फुडीहोइ] !. 500) सरिस suitable, or सरस fresh. 503) णिविच्च or णिविच्च is not noted in the

PSM. It is to be connected with विच discussed in the notes under 123 above, and it is used in this text in the sense of निविड, निमृत्, निरन्तर etc. 507) वयण + अप्पाहणाए, अप्पाह संदिश, है० VIII. iv. 180, so अप्पाहण = संदेश; see the Glossary for अप्पाहण, अप्पाहियं, etc. used at different places. अणिसामिय + अनिशमित. The two expressions परि...मुहीए and अणि...प्पाहणाए can be taken, and perhaps with more propriety, as Gen. -Dat. qualifying महणुमईए. कुवलयवली tells that the letter was suddenly read by her to महानुमति. 508) This and the next gāthā constitute the text of the letter which begins with स्वस्ति. 511) तावय = तावता or तावत् च. 512) The form तुयं is not impossible in Nom. sing. for which grammars give तुमं, तुं, तुवं etc. As it occurs only once in this text it may be even a misreading for तुमं which is quite popular with our author. उवयार + अप्पाहणाण, i. e. उपचार(संदेशानाम्) of formal messages. 514) तए = तदा or ततः ? 515) अच्छिओ = lit. आसितः. 516) Though the idea is different, this gāthā has some words common with the speech of विदूषक in the रत्नावली, Act III : एसो वखु गुणगुणओक्खित्तहेअओ संझावहदिण्णपंकेदो विअ अत्यगिरिसिहरकाण्णं अणुमदि भअवं सदस्सरस्सो । 517) परितल्लिणवद्ध 'situated at the bottom' ? Elsewhere (455, 741) परि-ल्लिण means slender, thin etc. 518) खण्णुओ कीलकः, दे० ना० II. 68. Is it खण्णुयं = खण्णुयं = स्थणुयम् ? The gleaming stars are fancied to be so many glowing stumps of trees. The last few words remind us of 453 as found in P. 519) उप्फुस-उन्मुट्ट है० VIII. iv. 105, where फुस = मृज्. 521) Why not take कवोलवास = कपोलपाश, 'beautiful cheek' on the analogy of कर्णवास 'a beautiful ear.' Dr. Raghavan observes : 'The suggestion of *kapolapāśa* made by the editor lacks the support of usage.' 523) दन्तुरित 'filled with' तल्लित 'rendered thin.' 524) The first line is practically identical with that of 468 above. दर in the sense of ईषत् can be used in Sanskrit as well. 525) उप्फुसिय = उन्मुट्ट as at 519. 526) Better मृतानि for भरितानि in the छाया. 527) ओअग = व्याप, है० VIII. iv. 141; can we take literally ओवगण = उद्गमन ? Lit. उव्वरिय = उर्वरित, left over, surplus. मलओ the Malaya mountain. According to P गुहाहरत्याइं = गुहाएइस्यानि. उत्थ (PSM वुत्थ) = उषित. 528) Lit. णिव्वविय = निर्वापेत, 'rendered cool.' "The नलिनी (sun-lotus plant) herself, (and not the moon), was the loser in not having formed union with the moon who was *sakala* (i full of digits, ii skilled in arts), everywhere visible (also famous) in the world, and had rendered cool (also given satisfaction to) the whole world." 530) The PSM equates चारिओ with चारितः, the latter perhaps a back formation; cf चारः sprinkling, wetting; चारिओ = ग्रहितः (in the sense of गृहीतः) ? सुविसण्णो is perhaps a slip for सुणिसण्णो as indicated even by the gloss उपविष्टः. 532) The P-gloss ज्ञायते presumes a reading like णज्जर. It appears that दूरणिज्जर is to be taken with every clause with slight changes in the shade of its meaning. The gāthā may be freely rendered thus : By (the advancing) night, the moon is taken up (high in the sky); with the (rising) moon even the night advances; with both of them (namely, the rising moon and the advancing night) his passion rises higher; by the passion his (pang of) separation is taken far off; and even thereby (i. e., by the pang of separation) his agony is increased much. The शृङ्गारप्रकाश of Bhoja (22-24, Madras 1926) has a quotation like this (p. 21) : चंदुज्जोएण मओ मएण चंदाअवो णु वड्डिअपसरो । दोहि वि तेहि णु मअणो मअणेण णु दो वि ते णिआ अइभूमि ॥ which is identical with Setubandha X. 81. 538) Note असंतं = अवियमानम्

according to P-gloss. 539) The phrase अंगे समारुहः is not quite apt: perhaps the author is confusing in his mind the two types of कामावस्था. The कामावस्था here signifies the stages of the progress of love-affair leading to union; they are not plainly enumerated, still they could be tentatively listed thus : परितोष, आलप, चिन्ता, उत्कण्ठ, द्वीप्रेषण, गुणकीर्तन, and समागम. These are to be distinguished from ten stages through which a lover in separation passes, mentioned in the following verses : णिसुणिज्जइ पयडमिणं भारहरामायणेसु सत्थेसु । जह दस कामावस्था होति फुडं कामयज्जाणं ॥ पडमा जणेइ विंति बीयाए महइ संगमुसुहं । दीहुण्हा नीसासा हवन्ति तइयाए वत्थाए ॥ जरयं जणइ चउत्थी पंचमावत्थाए डज्झइ अंगं । न य भोयणं च रुचइ छद्दावत्थाए कामिस्स ॥ सत्तमियाए मुत्तच्छा अट्टमवत्थाए होइ उम्माथो । पाणाण य संदेहो नवमावत्थाए पत्तस्स ॥ दसमावत्थाए गओ कामी जीवेण मुच्चए !; these are really विरहावस्थाः; see the story of अगददत्त, 41-45, from Devendra's comm. on the Uttarārdhyayana. Compare नाञ्छशास्त्र (24. 159): दशावस्थागत कामं नानाभावैः प्रकाशयेत् ॥ प्रथमे त्वमिलापः स्याद् द्वितीये चिन्तनं भवेत् । अनुसृतिस्त्रुतीये तु चतुर्थे गुणकीर्तनम् ॥ उद्वेगः पञ्चमे प्रोक्तो विलापः षष्ठ उच्यते । उन्मादः सप्तमो ज्ञेयो भवेद् व्याधिस्तथाष्टमः ॥ नवमे जडता प्रोक्ता दशमे मरणं भवेत् ॥ See also Daśarūpa 41 and Sāhityadarpaṇa 3. 190. Compare also the following verses from the Bhagavatī Ārādhana: असीविसेण अवरुद्धस्स वि वेगा हवन्ति सत्तेव । दस होति पुणो वेगा कामभुयंगावरुद्धस्स ॥ ८९२ ॥ पडमे सोयदि वेगे दहुं त इच्छदि विदियवेगे । णिस्ससदि तदियवेगे आरोहदि जरो चउत्थमि ॥ ८९३ ॥ डज्झदि पचमवेगे अंगं छट्ठेण रोचदे भत्तं । मुच्छिब्बदि सत्तमए उम्मतता होइ अट्टमए ॥ ८९४ ॥ णवमे ण किंचि जाणदि दसमे पाणेहि मुच्चदि मदंथो । संकपवसेण पुणो वेगा तिब्बा व भंदा व ॥ ८९५ ॥ 544) मुक्तसंदेहो = मुक्तसंदेशः ? This gāthā presents some difficulty. 545) There are six flavours or *rasas* : कटु, आम्ल, मधुर, रुचण, तिक्त and कषाय; the flavour or relish of amorous satisfaction is called here the seventh *rasa*. 546) कुण = कृ, to produce, to generate. 547) Note the series : संगमोगुख>विधम्म>स्नेह>प्रणय. 548) पमाणपवड्ढियम्म increased to a great measure. दिव्व = देव्व = दैव. 550) The first सि is a meaningless particle added for metrical needs (pāda-pūrāṇe), see है० VIII. ii. 217; of course here it is possible to presume that तंसि may be just a scribal slip for तं पि. पेच्छियव्व = प्रेक्षण, seeing, glance. 551) मणयं पि = मनागू अपि; if so, then किं पि is perhaps a slip for किं चि = किंचित्. The form मणयम्मि for मनसि is not an impossibility and gives also satisfactory meaning, though it is a slight improvement on the available reading. 552) Shall we read तुम्ह-पय-etc. ? P would separate तुम्ह and पय.

553-79) I requested Mādhavīlatā to convey to Mādhavānila that just as he came from a respectable family, the princess Mahānumati too, as is well known, comes from a noble family and that therefore the prince might choose her for marriage after consulting his father. Mādhavīlatā agreed to it, but wished that a message to prince Mādhavānila might be sent by Mahānumati. Mahānumati placed the entire responsibility on Mādhavīlatā. After Mādhavīlatā departed, the fire of passion began to burn bright in the heart of Mahānumati who felt anxious that some ill might befall the prince who was already suffering and therefore wanted to go personally to the Malaya mountain and offer herself to him without a moment's delay. I told her that I knew very well the mischief of Madana especially when one yearns for an inaccessible mate, and further advised her that she should patiently put up with what has fallen to her lot, that it did not behove her

status to be self-willed like this, and that she should learn from my own tale which runs thus.

553) Note the form भणिज्जासु, with the Imperative inflection. 554) भणसि = भण्यसे is apparently a form of the Passive. Construe : [हे माधवानिह, त्वम्] भण्यसे, or [हे माधवीलते, त्वम्] भण !; the latter involves some repetition (note भणिज्जासु in 553) and would give active sense to भणसि. 555) At a second thought I find that जाणसि = जानासि, and a word like जाया or समुपपन्ना 'born' is understood after कुले. कं stands for किं. It is possible to take वय-विहवा° = वयोविमवाचारशीलनाम्. 556) Better ता एसो = तस्मादेव. अणुसरिस worthy, matching; the expression अणो° may be rendered thus : 'the existence or presence of mutually matching understanding and affection.' The second line is practically identical with that of 413 above; so better render, as discussed above, पुण्यमतिक्रानां केषामपि etc. 558) Grammars note only तुम्हे; but here we have तुम्हि, corresponding to अम्हि of the 1st person. It is rather interesting that P notes a variant for a portion of the first line which is not self-sufficient and hence not clear. It is just possible that P is noting it from some Ms. A word like मयं or समयं will have to be understood after अंवम्ह. In using the word पइणो, either माधवीलता means her own master, or if she means 'husband' (of महात्तुमति), the usage is anticipatory, because they are not married as yet. 559) According to P-gloss परत्तिय = परिवर्तित, but I would equate it with परावर्तित and explain its change on the analogy of आवर्तमानः = अत्तमाणो etc., under है° VIII. i. 271; Pischel § 165. Has परत्तिय anything to do with परत्र + इक, giving the sense of पराच्? 560) ततो = त्वत्तः; for the same we have here तइतो, not recorded by the grammars which, however, give तइतो and तहिंतो. कुणिज्जासु Imp. 2nd p. sing. 563) सुहुत्तमेत्त is the object of निज्जाहिङ्ग. 564) तए = त्वया, also at 567. The P-gloss अल्पाधिकं is redundant. अप्पाहियं = संदिष्टम्, see notes on 507 above so read the chāyā न किंचित् संदिष्टं वचनम् !. 565) Is it that the author uses पि without any specific force, but just as a meaningless appendage; note here अणं पि किंपि [= किंचि?]. Note the use of future with मा. 'May not anything befall him, anything which is more critical even than this (जं इमाओ वि सविसेसं). 566) Note Loc. sing. मलयसेलम्मि वचम्ह. Better वचम्ह = व्रजावः. अप्पाणो is perhaps a scribal slip for अप्पाणा. Lit. सह = राज्, है° VIII. iv. 100. 567) The variants of K are: न, हिअअं, गअं, जीयं omitted, निपुअं, चिअ; K reads मयण. 569) A verse nearly identical with this occurs in the story of अगबद्ध found in Devendra's com. (A. D. 1123) on the Uttarādhyayana: पेरेज्जंतो उ पुराकएहि कम्मेहि केहि वि वराओ । सुद्धमिच्छंतो दुल्लहजणाणुए जणो पइह ॥ ३८ ॥ 570) पेच्छिरो = दर्शनशीलः ? Compare in this context what सागरिका says in the रत्नावली, Act II ; हिअअ, पसीद पसीद । किं इमिणा आआसमेत्तफलेण दुल्लहजणप्पत्थणाणुवंधेण । अणं च । जेण एव दिडेण दे ईदिसो संदावो ण वदुदि । etc. Also verse 1 in the same Act : दुल्लहजणअणुराओ etc. 571) दयितः a beloved, lover ; here दइयं = दयितम्, does this mean प्रेम्न ? Compare Vajjālaggaṃ 339 which runs thus: ताव च्चिअ होइ सुइं जाव ण कीरइ पिओ जणो को वि । पियसंगो जेहि कओ दुक्खण समप्पिओ अप्पा ॥. 573) According to है° VIII. iv. 74 and 132, इर = स्मृ and जूर = स्निह; here the sense is that of the latter. Or even शुमाशुमे for सुखासुखम् 575) Compare भगवद्गीता १७-३७: यत्तदग्रे विषमिव परिणामेऽमृतोपमम् । तत्सुखं सात्त्विकं शोकमात्मबुद्धिप्रसादजम् ॥. 577) Generally धूया but here धूवा which may

be looked upon as a case of वञ्चति. कह = कहं. असावर्ण्य = असावर्ण्यम्, i. e., violation of सावर्ण्य or similarity of caste?

KUVALAYĀVALĪ TELLS HER TALE TO MAHĀNUMATI 579-665.

580-633) 'The mighty king Vipulāśaya, being displeased with his extensive fortunes, gave his kingdom to chosen priests and started practising a severe penance on the Himālayas. Indra became nervous at his success and sent the celestial nymph Rambhā on the earth to hinder his austerities. She could enkindle his cupidity; and after remaining with him for a while, she became pregnant, to the satisfaction of gods. The day I was born from her, she left me there and went to heaven. My father invoked the aid of sylvan deities who nourished me with fruit-juice. I grew up with the animals of the forest and began to attend to domestic duties for my father. One morning while I was moving about for gathering flowers in the forest (Described 593-97), I happened to see a celestial Vimāna (Described 599-600) which was alighting on the earth and was occupied by an attractive youth (Described 601-3) who was looking at me. Overpowered by wonder, respect and modesty I offered flowers before him and felt happy to have seen him. In reply to his kindly inquiry I introduced myself to him. He told me affectionately that our meeting was not improper for he too came from a Gandharva family and that his name was Citrāṅgada. He disclosed his intense love for me; he expressed his will to place all his possessions at my disposal; and he made a proposal for my hand (in marriage). His words thrilled my heart with joy and my eyes responded favourably. I was filled with passion. Quite modestly I expressed my approval, but requested him to mention all this to my father in the hermitage. Lest hindrances may crop up, he was not willing to brook any delay. He held my hand, and even against the family custom we got ourselves wedded under the pressure of passion. After spending the whole day under the Saptacchada tree in that charming park, I told my beloved in the evening that this violation of decorum on our part would not go unheeded. He asked me not to fear, but go to his abode; and he assured me that my father would be appeased after some time.

581) Or आदिवक्त्रालक्ष्मीः? 585*1-3) (J). These three gāthās are found in the oldest ms. Even if they are omitted, the narration does not suffer much. They make the context clearer, add some clarificatory details, and have a dramatic tone about them. The last gāthā adds that when his mind was ruffled by seeing her, the fire of passion began to burn bright. 587) पसूङ्गसमए, at the time of delivery, at the time of my birth. 588) Here ति is used with the Acc.; even in Sanskrit इति sometimes appears with the Acc.; संन्यासमिति यं प्राहुः in the गीता. 590) पोत = a young one, or a garment. 592) पसूय = पसूय. The expression कम्म-क्खणएण presents some difficulty; खणय = क्षण, time (in general), festivity (by rule, छण = festivity); or खणय = खणण? 593) We want the reading विट्ठलि for विट्ठ. 594) The first line is identical with that of 1030; compare the second line with portions of 57, 229 and 628. 598) Note the loss of initial अ

in वलंविय. 600) Or सुहालेयं = सुहालोकम्. 604) Note खितो कुसुमंजली, i. e., अञ्जलि is Mas. here as in Sanskrit. 605) Note इमे Loc. sing. of the Mas. 606) Are we to read मुदमहुक्खरेहि? 607) Better equate पुष्पलाइ (see 744 below) with पुष्पलावि Voc. sing., 'O flower-plucking girl', than with पूष्पलादि as suggested in the chāyā. Rather separate तं and सि and take सि as a particle for पादरूपणे, used by our author more than once. So read simply त्व for तस्मिन् in the chāyā. As it stands, it is an अक्षरवृत्त, every foot having 16 syllables and the scheme of gāpas : रोनीजौगः । Is it गलितक which is defined thus: द्वौ पञ्चमात्रौ द्वौ चतुर्मात्रावेकस्मिन्त्रौ गणौ गलितकम् । अङ्गौ पादे यमिते सति । हे० छन्दोनु० IV. 2.? Dr V. Raghavan observes thus: The gāthā No. '607 does not seem to be in Galitaka metre, which as shown elsewhere by the undersigned and as the very Haima citation made by the Editor here means, requires rhymed feet'. For some discussion of his about the Galitaka metre, Hirianna Comm. volume, pp. 156 ff. Mysore 1952. 609) आसंवा = इच्छा । आस्थेत्यन्ये । दे० ना० १-६३. Can we take सासंघं = साशङ्कम्, because we have already साहिलासं above? आसंघ = संभावयु है० VIII. iv. 35. 610) एकेकमं अन्योन्यम् । दे० ना० १-१४५. 612) कोश is also Neu. according to some lexicons. Note the repetition of पि; either किपि = किञ्चि, or पि therein has no special signification. 613) Compare the 2nd line with that of 567. Have two sentences: ण सहइ कालवखेवो । मह हियइ etc. सहइ = राजते or शोभते or even सहते. हियइ Loc. sing. would be quite a normal form in Apabhramśa. 614) म्ह is noted for the Gen. pl. only (Pischel § 415), but here sing. Note the footnote No. 3; that clearly indicates that the copyist of P is aware of more than one Ms. with variant readings at times. 615) In these gāthās we have an intelligent depiction of the finer sentimental reactions of कुवल्यावली. 617) असहीरणा impatience, restlessness? P-gloss explains it here as अनवगणना परा and elsewhere as असचीरता = उत्सुकता, footnote 4 on p. 138. 618) कं used for किं. At a second thought I find it better to take ऊरुकरेण and render the line thus: प्रकटीकृता इताशेन लघुता ऊरुक्रम्येण. 619) There appears to be some uncertainty about the spelling of पोरत्थ or पोरत्थिय. The P-gloss quotes a definition as it were : पोरत्थो दुज्जणो अ देसीए । According to दे० ना० VI. 62 : पोरच्छो दुर्जनः । The Prākṛit grammar of Trivikrama gives a different meaning (I. iv. 121) : पोरत्थो मत्सरी, पौलस्त्यवत् । णडिओ वञ्चितः, खेदित इत्यन्ये । दे० ना० IV. 18. लज्जालुया cf. Marāṭhī लजाळू. 620) Note that she is scratching the ground with the thumb of the left foot: it appears to be symbolic of bashful, moody reflectiveness. Compare बृहत्कथामञ्जरी 9-93 (p. 409) : श्रुत्वेति लज्जिता तन्वी चरणेन लिखेत् सा । महीं साचीकृतापाङ्गी वीक्षमाणा वृषात्मजम् ॥ 621) Can we translate the last sentence thus: 'How is it that one is not (i. e., one does not like to be) seen from your side (i. e., by you).' She means to say that any girl would very much like the idea of being lovingly looked at by him. 623) सह to wait? 624) चुक्क = भ्रंश, है० VIII. iv. 177; अवसरचुक्कमि 'when the right moment or the opportunity is missed.' सिलिओ शिशुः । दे० ना० VIII. 30. 625) Better वयसि = वयस्ये, Voc. sing., O friend! It is equally possible to take मुणिय-मणाहिलासं. The sense requires that अवसारिय = अप्रसारित rather than अपसारित. As a modest girl she might have rather withheld or contracted her hand than extended it. 626) पम्हुस = विस्मृ, है० VIII. iv. 75. It is possible to take मज्झ = मम agreeing with -कुलक्कमाएँ and -णडियाएँ Gen. sing. and स वीवाहो = स (गान्धर्वः) वीवाहः. 628)

According to Hemacandra (है० VIII, iv. 421) वर्त्मनो विचः ।, णिविच=निर्वर्त्म-, the sense being that of निविड. प्रसूत is often used in this text for प्रसून, flower. Are we to read परिवासिणं qualifying तरु-णिउंजमि? 630) बोल=गच्छ, है० VIII. iv. 162. Note the word अणुकूल, once in the reading of B also अणुकूल. 631) The subject of विपरिणमह is all the four items collectively, as indicated by the use of च. 632) गच्छमह, Present or Imp. pl.; such forms, i. e., with the termination म्ह are found in the Prākṛit of the plays; they show perhaps the influence of forms like गय म्ह = गताः स्मः; if the root is p. p. कढ्, कढ्मह = कृष्टाः स्मः, also कर्षामः.

634-665) While we were talking thus, there arrived my father, looking tired of searching for me for long; and when he saw me seated with the Gandharva prince in his Vimāna, he pronounced a curse that the prince should be born among Rākṣasas, because he had kidnapped his daughter. The guilty prince asked him when his life there would be terminated. The sage became cool, and with pity on me, told him that it would end when he is hit on the head in a fierce battle. The curse carried away the prince, leaving me helpless. Being ashamed of my behaviour I concealed myself behind a thicket of creepers to escape the eye of my father. By this time it was sunset with darkness spreading everywhere. Hiding myself I moved about. Everything round me was gloomy. I wept in the name of my cruel father, my loving beloved, my indifferent mother and the kind sylvan deities. Death alone, I felt, would rescue me from this misery; and I resolved to commit suicide by strangling myself with a garment on the branch of a tree. I prayed that the same Gandharva prince should be my husband in the next life. When I hung myself and was just half alive, I heard the helping voice of my mother who rushed forth, cut the noose and took me on her lap. She disapproved my father's attitude, sympathised with my innocence, and assured me that I could spend my time happily in the family of Nalakūbara, well-known for his kindness and generosity. Thus she placed me under the care of your father; and you know how happily I am spending my time with you. So from my experience I request you not to ignore the elders. We will either take your mother into confidence, or I would see that the prince chooses you for marriage: thus alone you would be happy.'

634) P-gloss presumes a reading तस्य चिय for तत्तो चिय. 635) Or केवलं for नवरं in the chāyā. These four gāthā 635*1-4 are found in P only. Without these verses the context would suffer. Even in P, they are taken over later from another MS., as it is clear from the scribal remark and the repetition of numbering. The gaps in the readings show that the MS. from which they are taken was damaged. 635*1) रक्खसा for रक्खस is perhaps due to metrical needs. 635*2) If we do not accept the emendation in the footnote 1; it follows that ब्राह्म=अपराध. 635*3) See the emendation in the footnote; compare पाविहिसि सिरच्छेयं तदया मुबिहसि सावेण, at 1220 below. 640) Pātāla is an abode of darkness. 641) Or even ताहं=ता+अहं. The PSM notes उपिच्छ or उपित्य with the meanings व्रत्त, भीत; उत्पेत्य is just the same word. 642) The reading विमालेमि presents some difficulty: it may stand for पि मालेमि as suggested there, or for पि

पालेसि (=पालयामि), 643) तं may stand either for जीयं in the earlier gāthā or for रणं understood. Or can सज्ज be taken as an adjective and read सज्ज-मसाणं? 644) Construe कोस मह गयसिणेहो जाओ, मह meaning for me, towards me. 646) As suggested there we want the reading पवजिस्सं=प्रपत्त्ये, or even प्रवजिष्यामि. 649) It appears to be the very समच्छद tree under which she had spent the day with her beloved, see 629 above. 650) Or वलियस्मिह=वलितस्मि, for वलितवती अस्मि, past p. p. used actively. We can have even हृदयेष्टा for हृदयेप्सिता in the chāyā. 652) सो हविज्जासु is something unusual; सो हविज्जा (=भवेत्) would be quite alright; is it that सु (to be separated from हविज्जा) is just an appendage, like सि or standing for the basic सि, added for the sake of metre (पादपूरणे)? Or हविज्ज+आसु? 654*1) (P). In 653 Kuvalayāvalī has tied herself to a branch; sometime she should be released; so in a way this verse is necessary. But it is very loosely introduced and is not properly connected with the following verse. It is like an addition after a second thought. Repetition of the numbering shows that it was taken in P later. 655) Note गिर+अवराहा, the prefix is गिर. The sense of परिसेसिया is त्यक्ता, abandoned, left behind. 660) सबविया 'looked after'. We get here एचिरं or एचिरं for इयचिरं. 661) तेण+एत्तियं=तेणत्तियं, generally तेणत्तियं. Read in the chāyā एतावन्तं for एतावत्. 662*1) (P). This gāthā is a good conclusion for Kuvalayāvalī's autobiography. It can be dispensed with, only if one remembers 579. It appears like an addition at a second thought. 664) Note the Sandhi: कुलहर+ईसेहिं = कुलहरीसेहिं. वरेज्जसि and दिज्जसि by the respective heads of the families. 665) Or उभयोः for उभयेषाम् in the chāyā.

666-700) By that time it was morning, and the bright sun rose in the East presenting various scenes (Described 667-78). Finding that it was broad day light, she asked me to go to the Malaya mountain and do what is proper for the occasion. I started in a Vimāna and reached that Malaya palace. Not only it was neglected and desolate but it also presented a horrid scene; and I was simply shocked by this inexplicable situation. To get some information, I went to Keralāpurī which was full of lamentation. I learnt there from a street guard (pratoli-pāla) that the prince, while practising some Vidyā, was carried away by some one earlier night; that the king Malayānila and his queen, not finding their son, were plunged in a sea of sorrow; that the king, seeing no other alternative, has decided to retire to the forest bestowing the kingdom on his brother-in-law; and that all this has caused great grief to the public.

666) जइ एव णिव्वहेज्ज 'if it could be accomplished thus'. The night has been tediously long for her; so she wants to know how long it is for morning. 668) The metre is शार्दूलविक्रीडितम्. According to the PSM. ओल्लग, also ओल्लग=अवल्लग, meaning ग्लान, दुर्बल etc. 670) उवरि or उअरि=उदरे would be quite normal in Apabhramśa. 675) विउड=नाशय, है० VIII. iv. 31. Can we equate विउडन्तो with व्युडायन्? cf. बृहत्कथामञ्जरी (p. 354), IX. 829: पद्मसंकोचवकिता वज्रमुर्ध्नमरा भुवि । संध्यया सपदि व्युप्तास्तमोबीजकणा इव ॥ 676) The figure of speech is मीलित. 678) Rather समुप्फुसिय=समुन्मृष्ट. 679) The reading of P जं च = यच्च, that of J जम्ह (=जं म्ह)=यद् मम; अम्ह (of which म्ह is just a modification with the loss of अ) is noted by Pischel in the square brackets (§ 415) for the Gen.

sing. 681) आहता persents some difficulty. P-gloss equates it with मणिता; and it perhaps presumes the basic reading as आणता. सुजवेण gives better sense as an adjective of सुहविमाणेण. The last quarter of this grāhā is short by two mātrās: we may read पत्ता मे जत्य. 682) Literally अणिमब्जियकुट्टिमं would convey that the pavement was not washed. The second quarter is metrically defective, having 21 mātrās, instead of 18 as usual. अदिहिवत्ते presents some difficulty; it is better to take it as अद्युतिपात्रं. The additional पाठान्तर given in the footnote of P is to be read perhaps as अविह्वंते, full of अविह्व? If we take it अविभवं ते, it gives better sense, but तं is redundant. 684) दु occurs only once here in this text: perhaps it stands for दु misread. णेरिसं=नु + ईदगम्. 686) The reading ताम, if preferred to नाम, is quite normal in Apabhraṃśa for तावत्; and its associate ताम्ब is also found in the readings of this text. 688) विहीर = प्रतीक्ष, है० VIII. iv. 193. 691) The PSM notes that व is used in the sense of अपि. 696) Both the forms रोत्तूण and रोत्तूण are available (Pischel § 586). 697) परिजण is Mas. in Sanskrit.

701-26) Vacillating between life and death, I resolved to live only to save Mahānumati from dying, returned home heavy with sorrow, and conveyed everything to her. After hearing the sad episode from me, Mahānumati fell on the ground not knowing what to do. Somehow I consoled her. She started pining for her beloved after remembering her various associations with him: how he was first seen by her, how he put the ring on her finger, and how he sent a love-letter through Mādhavilatā. She expressed her inability to live without the prince; and therefore she wished to die, never to be born again. I assured her that there were reasons to believe that her beloved was not dead, and that she could hope to meet him only if she lives. I requested her to propitiate Bhavānī whereby her wishes would be fulfilled. She accepted my request and decided to dwell in the forest; and that is how, with the consent of the elders, we have come to stay here.'

701) Better महानुमति: in the chāyā. 702) Expressions like मणे चितंती, मणम्मि चरिऊण, हियण चितियं etc. are found in this text as well as in the story of Aggaḍadatta by Devendra in his commentary on the Uttarādhyayana. 704) J reads दुब्बोच्चं=दुर्वाच्यम्; दुब्बोच्चं may stand for दुर्वाच्यम्, or it may stand for दुब्बोच्चं=दुर्वाच्यं or दुर्वहम् as at 122 above. Or even दुष्माकं वैरिणामपि in the chāyā. 707) Are we to separate and take रुयंतपरियण (=परियणं) adverbially? 708) If we stick to the original reading जीवएस, then it can be equated with जीव+क+ईश, क being स्वार्थे addition. सि as noted above is merely for पादपुरणे; so we may read in the chāyā त्वं for त्वमसि. 709) Or even तं=तत्, then. 710) तुम्हि Inst. pl.; if Nom. pl., then णिपाडिओ has the sense of णिपोडियवंतो. वीसरइ=विस्मरति or विस्मर्यते? 713) मरणमकाले कयं विहिणा appears to be idiomatic, if not cryptic: she means to say that she has duly decided for early suicide. 714) मोक्ष is Mas. in Sanskrit, but here Neu. अम्ह Gen. sing. (also next gāthā). Pischel puts it in the square brackets (§ 415). 715) Or पुणजम्मो can be taken as one word. 716) The Kumārapāla-pratibodha (G. O. S.) has a verse like this (p. 66): वरे अच्छंती सुहेण पिच्छिहिसि नियपइ वच्छे । चिरकालाउ वि पावइ भइइ जणो हि जीवंतो ॥ 716*1) (p).

The scribal remark shows that this gāthā is a later addition in P wherein the verse-number too is repeated. It stands quite loosely in that context; and even if it is omitted, the narration is not affected. In a way it amplifies the suggestion in the earlier gāthā. Construe *लोए मओ ति कदा झीणा (होइ)*. 717) Or *हृदयेष्टाः भोगाः*. 718) The use of *युगशतैः* indicates that Siddhas enjoyed a pretty long period of life; *युग* means a period of five years. 719) Even his mother would not have subjected herself to the misery of separation from her beloved son, (but rather committed suicide), etc. 720) (JP). The scribal remark shows that it is a later addition in P wherein the verse-no. too is repeated. Request to worship Bhavānī is quite in the fitness of things. *समुह = संमुह* occurs very often in this poem: perhaps under the influence of popular pronunciation. *भवानी = भवार्णि*. 721) Or even *हृदयेष्टानि (भविष्यन्ति)*. 723) What is the subject? 725) Construe *कुम्भमवगणसुशृणु [उज्जग्ने] संरूपो* etc. 726) Better *प्रबोध्य* for *प्रबुध्य* in the chāyā.

727-87) Hearing this long episode from Kuvalayāvalī, I [i. e. Vijayānanda] asked her how is it that Bhavānī had not still rescued them from misery in spite of their severe austerities. She appeared pessimistic, and continued her narration how Destiny was still cruel to them: 'One day, on the other bank of the river Godāvarī, we heard the noise of people who were discussing the lay-out of the settlement (Described 732-36); and we saw that soon they all camped in hundreds of tents. In the meantime there arrived a princess with a stately following; she with her friends (Described 741-44) came very near us; and all the girls (Described 745-51) started gathering flowers. They got tired and bathed happily (Described 752-60) in the stream of Godāvarī, presenting various scenes. When they came out after finishing their bath, we were attracted by the nymph-like personality of the princess (Described 764-80). While we were wondering who she could be and were quite eager to know about her, she asked her friend Vicitrālekṣhā to go into our hermitage that she might finish the worship of Bhavānī in the meantime. That Vicitrālekṣhā, almost a second heart of that princess, approached us quite courteously; and to satisfy our curiosity she gave us the following details.

727) The sentence is continued in the next gāthā. 728) *एम = एव*, quite usual in Apabhraṁśa. 729) *इसिषुया* is *कुवलयवली*. Or *ओअग* (but here *ओवग*) = *व्याप्*, *हृ० VIII. iv. 141*. 730) Construe *इह इमाओ जं सविसेसं जायं*. 732) What follows here is a mutual talk consisting of instructions and requests in the Imp. 2nd p. or Passive 3rd p. *विच्छिष्टणं कीरउ*, let it be cut or marked out; if it is a misreading of *वित्तिणं = विस्तर्णं*, then, let it be extended. *उद्देश* is *Mas.* in Sanskrit, but here *Neu.* 733) We want either *सारेजउ हृदवडो* or *सारेजसु हृदवडं* (through Apabhraṁśa *हृदवडु* Nom. and Acc. sing). *वेयडिय* = a jeweller. 734) The PSM explains *रिडवास* as *सुहृजन*. *वारकरेणुनानां*, of she elephants to be ridden by turns, or *वार = द्वार*? 735) Are we to read 'महाणसाणि which would be an object of मोतुं? 736) The expression *मज्जणावालि* presents some difficulty. *वेल्ल = विलास*? See notes on 115 above. Either *मज्जणावेल* or 'वेल्ल = मध्यहवेला or 'विलास, the lengthening of the third vowel may be due to metrical needs. *मज्जणकणय* or *मज्जणकणय = मज्जनकनक*, the *अनुस्वार* before or the doubling of *क* is euphonic.

or छन्दःपुराणे, see है० VIII. i. 26. 737) Rather एकैकेषाम् for एकैकानाम् in the chāyā. Is 'सएहि' Loc. pl. as in Apabhramśa? 738) Or सिंह=सुष्ट? 740) The de-criptions of flower-collection and of subsequent bathing are found in other poems too, see शिशुपालवध chs VII and VIII. 742) वमलं विडडं विअलंबलं (v l. वियलं) त्रयोऽयमी दंघर्थाः, है० ना० VII 33. 745) Literally 'काक्षितमनोभिः' in the chāyā. 747) Or literally दूष्वाडय=दूरोचीकृत. 748) Better स्वेदाद्रितिलकाभिः or 'स्वेदाद्रितिल'. 750) समाण=समाप्, है० VIII. VI. 142; both समाणिय and समाणवि are the forms of the Gerund, the latter allowed in Apabhramśa. 751) सरी=सरित्. 752) Or 'रुदादगेहाणाम्' in the chāyā. 753) कच्छडय=कच्छट्टिद्य, cf. Marāṭhī कासोटा. 757. सिंङ्गण+उवरे=स्तन+उपरि or उदरे? 758) Literally आयंत=आयात्. Read रममाणयाः for रमन्याः in the chāyā. We want something like वहइ for होइ for a better sense. 759) Hemacandra equates भसलो with अमरः (VIII. i. 244); it is interesting to note that Sanskrit Lexicographers note a word भसन, *m.*, a bee. Rather परिमाणयन्त्याः for परिमायमानायाः in the chāyā. 762) परिवालिया=परिवारिता, or प्रतिपालिता. 766) हरइ attracts; see गउडवहो 367. Or we may expect some such reading: रेहइ कुमरीएँ for हरइ कुमारीएँ? 767) Note मउअएसं is Neu. 768) Lit. निर्वर्तनोत्क्राभोग... etc. होति, as it stands there, presents some difficulty. उत्सङ्ग is Mas. in Sanskrit, but here Neu. 769) Her limbs are being described, so we cannot supply in this context a subject सा for समुव्वहइ; are we to read समुल्लसइ for समुव्वहइ? Dr. Raghavan observes: 'In 769 the verb *samudvahati* need not be emended into *samullasati*; all that is necessary is to take the adjective expression *anusadrśam* in an abstract sense *anusādrśyam* which is not uncommon usage.' भुयाजुयलं, cf. भुआयंतं illustrated by Hemacandra at है० VIII. i. 4. 770) कंधरा or कंधरः, the neck. 772) Are we to separate वि हरइ? 773) छित्ताइ+इंदीवराइ. 774) Literally सह=राज् है० VIII iv. 100. 775) निपकं is to be taken in the sense of निष्कलङ्कम्? Literally विणिम्मवियं=विनिर्मापितम्. 776) For हरइ see 766 above. In describing the charming personality of लीलावती, the author begins with her feet (764) and going upwards he stops with the description of the केशप्राग्भार (776). 777) The reading of J is अच्छेण; note the expression चलिउं देइ and cf. Marāṭhī हळू देणे. 778) Or परिचिन्तितवती अस्मि as discussed above. 779) With this and the next gāthā compare: अस्याः सर्गविधौ प्रजापतिरभूच्चन्द्रो नु कान्तप्रभः, शृङ्गारैरसरः स्वयं नु मदनो मासो नु पुष्पाकरः । वेदाभ्यासजडः कथं नु विषयव्यावृत्तकौतूहलो, निर्मातुं प्रभवेन्मनोहरमिदं रूपं पुराणो मुनिः ॥ विक्रमोर्वशीयम् I. 8. The various readings of K are : अहकह, निष्पञ्चइ, लोअपिआ; K reads वियं. 780) Most of these find a place in the list of jewels churned out from the ocean, see the notes on 174 above. Literally विनिर्मापिता in the chāyā. 781) A gāthā partly resembling this occurs in the tale of अगडदत्त-किं एमा अमर-विलासिणी उअह होज्ज नागकज्ज व्व । कमल व्व किं नु एसा सरस्सई किं व पच्चक्खा ॥ ३० ॥ 783, हल for the usual हल. Read इदं for इमां. 784) जो stands either for जा or serves the purpose of जं. अन्हि Inst. pl.

787-801) 'The famous king Śīlāmegha, the lord of Sindhala, while returning to the capital after strenuous hunting, saw a terrific boar before him. He chased it on horse-back and was led into a thick forest. The boar entered a deep lotus lake, and the king halted on the bank with dismay. Suddenly stood before him an attractive girl with a garland in her hands requesting him to accept her in marriage. On his hesitation she narrated to him her family story.'

789) Generally रत्ना for रमित्ता in the chāyā. 790) Either एक पादक etc. or एक a separate word to qualify कोलो ? Rather समुच्छलित; in the chāyā. Compare कथासरित्सागर p. 33 (verses 43 etc.) where king चण्डसेन pursues a वरीह and then meets a girl. 792) Perhaps पिच is a misreading for पोच ; पोचं सुकुमारम्, दे० ना० VI. 60. 793) We want राङ्गो णियत्तस्स, Gen. Absolute. It is better that we take सो going with महाकोलो. 800) A passive form of the type of परिणीयसि, i. e. in -इ (here of course -इया with yaśruti) Pischel would specialise only for Śauraseni (see §§ 22, 535), that in महाराष्ट्री being परिणिजसि ; here it may have been formed even under Sanskrit influence, the Sanskrit form being परिणीयसे. 801) म्ह=मम, Gen. sing.

802-9) 'The great Vidyādhara king Hamsa of Sulasā had two daughters Vasantaśrī and myself, Śāradaśrī. Once during our visit to Kailāsa we happened to laugh at Gaṇeśa who was jubilantly dancing before Gaurī and Hara. He cursed me that I should be born in the human world and kindly gave as my attendant that boar which brought you here. This means that Gaṇeśa himself has chosen you as my bridegroom, so kindly accept me as your wife.'

803) In the first quarter there are 12 mā'rās ; still it is defective, because they cannot be divided into gaṇas of four mā'rās each. 805) जे=आचाम्, see notes on 215 above. 808) In the Com. संज्ञातरूपेण perhaps stands for संज्ञातकल्पेण ? Of course म्ह=मम. 809) The reading of B in the second line reminds us of gāthās Nos. 557 and 665.

809-868) Hearing this story Śilāmegha duly married Śāradaśrī and returned to his capital to the joy of all. This princess is their loving daughter, Lilāvati by name. On the day of her birth a divine voice as well as astrologers announced that the beloved chosen by her would be a universal sovereign. Her birth festivities (Described 817-19) were celebrated. When she reached youth, king Śilāmegha ordered experienced painters to sketch all the great kings. The paintings were put in Lilāvati's bed chamber. From the day she saw those various kings, she became emaciated with passionate longing, losing all interest in her daily duties and diversions (Described 828-31). One day I took her into confidence and asked her why she was like this. She disclosed to me the following details : one charming king (Described 838-42) in the painting had struck curiosity in her heart ; on inquiry she found that the prince who had won her heart was the famous king Śātavāhana ; she yearned to marry him ; while she slept anxiously one day she saw in her dream that the prince was on her bed having amorous sports with her ; when she got up she was all alone ; and since that day she was burning with the fire of separation. She announced further to me that death was certain, if she were not to meet him. In consultation with her, I disclosed all this with due courtesy to her parents who immediately consented that Lilāvati would be sent respectfully and she could go to Hāla (i. e. Śātavāhana) next morning.'

811) खुब्ब or खोब्ब, hoof-mark, as explained by the com. 812) There is, however, a देशी word : परिलिखो लीनः । परियरो लीन इत्यन्ये । दे० ना० VI. 24. 815)

cf. 157-8 with this and the next gāthā. केनापि देवेन by some god, or दिव्येन one who is celestial. 816) वर in the sense of वरण. 818) Lit. ऊर्ध्वकृता: cf. गुडोत्तेरण in मराठी. The M. B expects हट्टेसु, but °हिँ can be quite normal as the Loc. pl. termination in Apabhraṃśa. The form °वडाओ presumes the Sk. word पटा; B reads °वडायाउ = पताका. 819) Note °बंदिण for बंदिण, perhaps for the sake of metre; such a shortening would be quite normal in Apabh. Both would do: बहुविधानि (lit. °विधकानि) or बहुविम्वानि. 820) The pā'hā presents some syntactical difficulty; are we to read °णामचरणाइ-मंगलं एहि? 822) Lit. होज्ज = भवेत् Pot. 3rd p. sing. 823) Lit. वृद्धकुशलानाम्. Better निजनगर-चित्रकारणां in the com. 824) सीसहा Voc. pl. reminds one of the Apabh. termination °हो or °हु for Voc. pl.; or सीसह = शिष्यक, ha being changed to ha on the analogy of शुनक = सुगह, or ह itself being a स्वार्थे suffix (Pischel § 206). The object ते for लिहेऊण is understood. 826) पडत्त = प्रयत्न? 828) Compare some of the expressions here with those in the समराइचकहा, II भव, pp. 65-6, especially those verses in which the love-lorn condition of कुमुदावली is described: चिरपरिचियं पि पढेइ नेय सुयसारियाणसंघायं; बहुमगइ नेय भूमणकलावं । 829) Cf. मज्झइ नय गेहदीहिआए उ । सम. p. 65. 830) Is रज्ज used in the sense of रज्जण* or अंगराय? वाउल्ल्या cf. बाहुली in मराठी. Lit. अवियण्हं = अवितृष्णम्. All along she lies on her bed even though she is not asleep. Cf. अह सेविउं पयत्ता सेज्जं अणवरयं । सम. p. 65. 831) Cf. नाहिलसइ आहारं । सम. p. 65. 833) योगःभ्याम>जोयन्मास>जोयाभास. 834) वेसंम to confide. 835) Cf. अत्थि पियसहीए वि नाम अकइणीयं । सम. p. 66-7. According to the text adopted, read the com. thus: तव न कययामि ? 836) Note the form जणंति, for the expected जणेंति like जणेइ at 668. 837) Either वयंस-सिद्धाण (see वयंसेसु), or वयंसी = वयस्या. Better अनुमवात्सल्या in the com. 838) This description of सालाहण deserves to be compared with that of सिंहकुमार in the समराइचकहा II, p. 68; some of the expressions are strikingly similar. Cf. तवियतवणिज्ज-सरिसवण्णो, p. 68. 839) Cf. कसिणसुसिणिद्धकडिलकुंतलसरो, and आरत्तिभागदीह विसाललोयणो, p. 68. 840) Cf. उच्छुगनासिय वंसो पीण वेत्थिणगवच्छत्यलो, and आज्ञाणुंरंभियारसथलेह्वविमुसियकरयलो, p. 68. 841) Cf. पीणपकोइदेसो, मणहरतणुमज्झमाओ, p. 68. 845) उइओइय = उदितोदित, is this a proper name? Dr. V. Raghavan observes 'Uditodita in 845 is not a proper name as the Editor doubts probably misled by the wrong meaning given in the commentary: it means 'possessed of virtues enumerated in texts' 'well-established' 'learned' or 'cultured' (Yāj. Smṛti, 1.13.313.) : आराहो = आराध्य. 846) डोहल्या, cf. डोहले in मराठी. 849) Or अवहिय = अपहृत. णे = णं com. meaning अहं, see notes on 215 above, can णे stand for णै = तेन, not unusual in Apabh. ? 850) अवंगेहि + उण्ण-मंत. Note also the reading of B. 852) Rather °विरलंगुली हत्थो = °विरलाङ्गुलिः हस्तो. 853) Or कपोल पाशयो: 'on the beautiful cheeks', on the analogy of कर्णपाश. 854) The PSM notes only चाडु; in this text we have once चाडु (614) and once चाटु here. 856) ण-यणःइ stands for ण यणइ; य for या may be for the sake of metre; on the termination इइ see Pischel § 454. 857) सिवेगयं = स्वनम्. 860) तुहि = तुम्ह. 861) उइसियं = उइशम्. 863) मणियमिह = मणिता + अस्मि = मणितवती अस्मि. 865) अहं ण-याणिमो violates agreement. 867) एवं मणियाइ मए when I was spoken to or addressed thus. 868) Rather बहु मत्वा in the com. Construe सव्वायरेण पेसिया एसा पहाए हालस्स वच्चउ । The variants of K are : गुरुवयणेण, मन्त्रिऊण, तह, वच्चओ; K reads सव्वायरेण.

869-887) After hearing all this from Vicitrālekha, Mahānumati

requested her to convey to Līlāvati that she herself was the daughter of Vasantaśrī, thus her sister. Vicitrālekḥā went back and returned to us again with Līlāvati and her retinue. After mutual greetings we had a lot of joyous and touching talk. I quieted the curiosity of Līlāvati, who was surprised at our stay here, by telling her all that I told you. Līlāvati also announced, despite our remonstrances, her resolutions, natural for a younger sister, to stay with us till Mahānumati meets the beloved of her choice. Thus we are enveloped in a series of calamities : what to say of Bhavāni's grace ?”

870) Cf. मात्रस बहीण in मराठी. 871) B would read द्विय-ग-मायंत etc. 873) सरिसाए qualifies मए; the meaning सर्वया suits well ; is it that the author has used सरिस as a contracted form of सहसि for the sake of metre? 876) पुसिऊण = मृच्छा The Sk. word is कण्ठलु the weakening of *m* and the change in the final vowel (closely agreeing with the usage in some of the Modern Indian languages) may be due to popular or अपभ्रंश influence. 877) Also आयर = आकार, form. 880) Note the forms occurring in this text: केखिर, जेखिर and तेखिर ; cf. Pischel § 159. 885) Here व is used the sense of अपि. P-gloss has rightly explained the meaning. 886) पिपुण = कथ, है० VIII, iv. 2. Better read in the com. °निश्चयाद्विनिवर्तयितुं. 887) It is just possible that the basic reading of P was अम्हेह = अम्हे + इह. The reference is obviously to Vijayānanda's question at 727-8 above. Here ends what Kuvalayāvali had to say about Mahānumati, herself and Līlāvati.

888-920) Having heard all this from the mouth of Kuvalayāvali, I told her with joy that I was a devoted servant of king Śātavāhana and I would like to meet Līlāvati and convey thereafter all this to the king. She was over-joyed at my arrival there and told me how Līlāvati lives at a short distance in the vicinity. In the mean-while Mahānumati arrived there ; and when she learnt about me, she expressed that it was a happy day for all of them. As bid by her, next morning, led by an ascetic girl and accompanied by Kuvalayāvali, I passed through three quadrangles and saw the princess Līlāvati seated on a golden sofa, on a crystal slab. After being duly greeted Kuvalayamālā (i. e. Kuvalayāvali) shared the seat with her. After due decorum I took my seat in front of her. She greeted me with respectful and bashful eyes. I was given a sportful bath by girls in attendance, and I was fed sumptuously ; my time easily passed in jocular talks. After spending a day there, though they pressed me to stay on, I started on a continuous journey and came here to wait on your feet.”

890) We have half a dozen occurrences of the form साहेमि in this text but साहामि is used only once here : the reading of B, however, is साहेमि. अप्पणं = आत्मीयं qualifying °कलं ; अप्पणं पडुणो = आसनप्रभोः, अप्पण being the base standing for आत्मन् and the अनुस्वार being euphonic ; or अप्पणं (B अप्पणा) is a scribal slip for अप्पणो = आत्मनः, as the com. takes it. 891) इसिपुया is कुवल्यावली. 892) Note the संधि in अदोयण = अर्ध + योजन ; अदम्मि can be taken better as अप्वनि ; the expression means ‘at a (road) distance of half a yojana’. 897) सि is for पादपूरणे, 899) गोसं प्रमातम् । गोसंशब्दो यदि संस्कृते रुढस्तदा तस्मै गोसगशब्दः । दे० ना० II. 96. 901) पदमं

stands पढमं दारे. 903) As the com. indicates, अभंतर = अभन्तर; so अभन्तर कय^० etc. ? 904) Note how B reads सुवर्ण for पिसंडि possibly to avoid an apparently difficult reading. 905) रिख = रिक्ष, a star. 907) सत्योवायण = स्वस्तिवाचन 'a religious rite preparatory to a sacrifice or any solemn observance (performed by scattering boiled rice on the ground and invoking blessings by the repetitions of certain Mantras; also applied to the fee or complimentary present of flowers, sweetmeats etc. offered to a Brāhmaṇa on such occasions'. Here it cannot refer to any religious rite; possibly it just means स्वस्तिवाचन, 'pronouncing the word *svasti*, benediction'. 908) Perhaps ति stands for त्ति, i. e., अत्ति, which is generalised for all persons and numbers. 909) The way in which the bath of विजयानन्द is introduced here is rather abrupt and not in any way proper or happy. शिगिरः, cold or containing cold water. पल्लव्यो cf. पालव्या (चागरीवर) in मराठी. 910) Note the expression वंठज्जे 'round the neck'. The PSM records both सिअ add सिअ. B tter कृष्टः for कषणः. 911) याम = स्वामन्, strength, enthusiasm. हृष्टु = उत्सृष्ट. VIII iv. 144. उज्जल तथा उम्मद्वा बलत्करः । दे० ना० I 97. 914) Rather समीपमुपसृतः in the com. 915) सउण = शकुन or स्वगुण ? 916) द्विगुणं > दुउणं > दूणं, the last more usual in अपभ्रंश. सविशेषं in the c m. ? 917) The ṛā hā presents some syntactical difficulty; the com अम्हेहि पि = वयम् एव. Taking अम्हेहि as Inst pl., we may expect मद्वा = मद्. 920) Here विजयानन्द finishes his account of the first expedition. The king asks him some details; and then follows his second visit to Lilāvati.

VIJAYĀNANDA'S SECOND VISIT TO LILĀVATĪ 921-1007

921-38) The king got an assurance from Vijayānanda that all this was not phantasy but a fact, nothing but true. He enquired why Pōṭṭisa is still there, whether Śilāmegha would not have any ill will now and how the Siddha prince would meet them. The Destiny alone, the king realized, would bring about what Lilāvati had seen in a dream, only if Mahānumati could meet her beloved; and when Mādhavānila comes back, either he would go to Lilāvati or she would come to him. The situation appeared to him beyond human control; Destiny alone could make or mar his fortune. His further ambition being a part and parcel of his very existence, the king requested Vijayānanda, by the time Pōṭṭisa comes back, to go to and consult about the course of future events that very astrologer who had prophesied about Lilāvati on the day she was born. While the king was thus conversing with Vijayānanda, there arrived the minister Pōṭṭisa; and the rich spoils from the campaign were presented by him to the king. The king found there a bright necklace, worthy of being presented to Lilāvati, and asked Vijayānanda to go again to Lilāvati to present it to her and return after doing the needful in the matter. Vijayānanda started accordingly.

922) स्वप्न is m. but here n. 925) B must have had a different reading in construing मा म नु etc. दुर्बिता + इमा = दुर्बितेमा ? 927) Better लीलावत्या स्वप्नान्तरे यत् तत् दृष्टम् in the com. 928) Construe सा व ललावई (सराया वि) अम्ह पत्येज्ज, पत्येज्ज being pot.III p. sing. of the root पत्या = प्रत्या. The P gloss takes पत्येज्ज = प्रार्थयाम्यहं

(= प्राथयेत्) which would confuse the context ; we can take परयेज् = प्राथयेत्. 931) सि is for पादपूरणे. 933) स एव [देवज्ञः], see 815 above : The king suggests to विजयानन्द that he should meet that astrologer and get some light from him on the course of future events, namely, कद्द होज्ज अद्द जाया कद्द वा सिद्धाद्दो तिस्सा । Some of the remarks of the com. are not clear. 933*1)(B) This gā.hā is quite necessary in the context. It brings back Pōṭṭisa (whom king remembered at 931) from his expedition, and in the booty possibly brought by him there is that Necklace which the king picks up and sends as a present to Līlāvati. The gap in the numbering of P perhaps shows that P also had this gāthā. Rather मन्त्रयमाणः for मन्त्रयन् in the com. 934) से पहुणो; से may be a particle for पादपूरणे; or तो से 'just then'. 937) गद्दे for गद्दे Acc. sing.

939-1001) After the departure of Vijayānanda, king Sātavāhana spent his time restlessly without attending to his duties and diversions. He conversed with Pōṭṭisa and others only about Līlāvati and anxiously awaited the arrival of Vijayānanda. One day Vijayānanda came back, pale and dejected; and he addressed the king, explaining his sorrow, in this manner :

'The Fate is adverse and we have no control over the circumstances. With a party of just one thousand speedy horses I went to Līlāvati, and she was overjoyed at my arrival. I presented her with the necklace and she placed it on her breasts. I informed Vicitrālekha that the king had no adequate words to convey to her. I told them how you had neglected all your comforts and were pining for Līlāvati. After finishing bath and meals I came to the hermitage accompanied by Līlāvati. Both of them (Mahānumati and Kuvalayāvali) inquired about your well-being and were eager to witness the day of your wedding with Līlāvati. In course of our happy conversation, the necklace presented by you to Līlāvati was seen (by them) round her neck. On their anxious inquiry, I told them that Viravāhana, the lord of Malaya mountain, was arrested by us in our military campaign; and in his treasury this necklace was found and is now presented by the king to Līlāvati. Hearing this they started weeping and consequently Līlāvati fainted. They inferred that Mādhavānila was no more. Mahānumati lamented that her survival was fruitless, and that she had to become a witness to the calamity of Līlāvati in addition. Mahānumati requested Līlāvati to go to her beloved. I felt very sorry at their sad lot. The Yakṣa princess (Mahānumati) asked me to present to you the Ring, an exchange-present for the necklace. She further whispered into my ears to send you there that Līlāvati might change her mood. Līlāvati has conveyed to you that she should not miss you at least in the next birth. Bidding good-bye to all of them, I came here; and it is necessary that your honour should act quickly in the matter.'

939) अप्पा वि विम्हरिओ = आत्मानम् अपि विस्मृतः (i. e. विस्मृतवान्); the author has expressed it as if the subject is in the Inst.; as construed अप्पा Acc, sing. 941). अन्विणः without calmness or quiet. सुई = श्रुति, scripture. 944) The expression मूरादि in the com is not clear. 945) कयपणामो for कयपसाओ would be more proper. 946) णिलेज्ज = निर् + ओजस्. 947) विम्मुह = विमुह, perhaps a contamination

with words like संसृष्ट. Compare the popular saying: मनसा चिन्तितं कार्यं दैवमन्यत्र चिन्तयेत् । 948) विजयानन्द wants to go quickly, so तुरगसहस्रेण sounds strange. Are we to expect instead a reading तुरगसहजेण ? एकेन सुजवेन तुरगसहायेन would be quite allright. 949) Lit. प्रसुताक्षियुगा. 950) Here से may be a particle for पादपूर्णे, see 934 above. 956) तद्द्विहरमणीया is some what cryptic. 957) The word तुम्हंचियाइ deserves special attention; the appendage चिय [= एव according to the com] is no more a separate word; bo h together form one word to which terminations can be added ; compare the मराठी usage तुमच्या, आमच्या (oblique) etc. Better अच्छइ for पेच्छइ which may be due to a similar word in the next line. 958) Cf. ठण देणें in मराठी. Note the weakening of m in निवेसं as in अपभ्रंश. 960) अप्पा Acc. sing. see 939 above. 961) Lit. वयगाओ = वदनात्. 962-3) These two gāthās are to be taken together, दे प्हावय etc. 'He is tired by traversing a long path (journey); well, give (him) a bath first that he would go etc.' The com. takes दे = देव which is remotely correct; दे is a term of address संमुखीकरणे. 964) पड्डो = प्रदिष्टः or प्रविष्टः led or received ? 969) In the com. शुभदिवसः. सुडिओ श्रान्तः । दे० ना० VIII. 36. 970) In the com. करकमलश्रीसंग. 973). Better पर्यपिय = प्रकर्म्यत, not प्रजल्पित or कथित as the com. takes. 974) The reading recorded in the footnote of P suits the context better; that पाद has 18 मात्राः. 975) The variants of K for the second line only are: व for च, कोसअ or कोनअ for कोसे; K reads केधिरयाल. 976) This mention of वीरवाहन is inexplicable. The necklace, as we know, was presented to prince माधवानिल, the son of king मलयानिल. Possibly because of the adjective गराहिवो, the com. takes वीरवाहन = मलयानिल, but P-gloss identifies him with माधवानिल. The thread of the story is not properly handled here by the author. As we read later on (1053), Mādhavānila was arrested by Nāgas who threw off the necklace which somehow came into the possession of वीरवाहन. The arrival of the necklace in हाल's treasury makes महानुमति believe that माधवानिल is no more. 977) The use of माण्डारागर in Sanskrit shows that the etymology of माण्डार (Pk. मंडार) was practically forgotten, at least by the com. 980) Though both महानुमति and कुवल्यावली are lamenting, these are the expressions of महानुमति. Better परिश्रितम् in the com. 981) अविसारो is perhaps a देशी word meaning आधारः as taken by P-gloss. 982) (J P). The contents of this gāthā are amplificatory and quite befitting. The narration would not suffer even if it is omitted. The form हियवय reminds us of हितपक्क which is restricted to पैगाची (द्वे० VIII. iv. 310); perhaps both go back to हृदयक, क being स्वार्थे suffix. 988) एसो अंगुलिओ Nom. for Acc., or we can supply an appositional object like जं. 989) समपिअं ? 993) लीलावई = लीलावई. समपेउं has the sense of gerund. Rather 'नुष्टास्यामि in the com. 995) माजन is not necessarily used as Neu. 1001) कलमो तथा कुसुमालो चोरः । कुसुनालिओ शून्यमनाः । दे० ना० II. 10, 42. P-gloss and the com. rightly give the meaning अपहनम् ; compare 992 and the expression गिरगलं हरियं,

1002-7) The king expressed his view that Līlāvati, noble as she is, would not change her decision; it is better that they all perish with Mahānumati; let the prophecy of the divine voice be fulfilled only in the next life.

1002) सरिस, cf. सरिम, सरिखल, सरिच्छ etc. 1003) पतिय from the root प्रति + इ. 1006) Better कः अन्यायः for कोऽन्यो न्यायः in the com. 1007) से-तस्याः, f r her, in her case. Now Nāgārjuna and Hāla go to Pātāla and Madhavānila is rescued.

NĀGĀRJUNA AND HĀLA GO TO PĀTĀLA AND RESCUE MĀDHAVĀNILA 1008-63

1008-63) Seeing the king desperate with disappointment, the teacher Nāgārjuna requested him not to succumb to death like a common being but try to achieve great powers. He proposed to the king that he would take him to Pātāla where life is longer, without old age and disease; and the pleasures are eight times more than in heaven. After a good deal of thought the king welcomed the idea. He gave the kingdom to his son; and being led by Nāgārjuna, he started from the metropolis and entered the forest on the banks of Godāvarī, causing a great sorrow to one and all behind. His party consisted of two hundred servants, two hundred princes and a hundred poets. Led by Nāgārjuna and accompanied by Vijayānanda, the king reached the opening of the cave, the gate of which was guarded by a terrific lion. Ignoring it they went ahead. Then they reached a second gate which was closed by a big slab of stone and attended by the party of Heramba. It was opened with due formality, and thereafter they saw the temple of Īśvara in the centre of a luxuriant garden, full of fruit and flower trees (Described 1026-32). After offering prayers to Īśvara (the lord of Bhavāni) they reached the third gate heavily closed with a golden door and bolt and inaccessible on account of terrific serpents. There stood a gallant youth eager to enter Pātāla but restrained there by wicked serpents. On seeing the king the serpents fled away in different directions, setting that youth free. The young man hailed the king as his liberator and expressed his sense of obligation to him. He introduced himself to the king saying that he was Mādhavānila, the beloved son of the Siddha king Malayānila, the resident of Malaya. The king was extremely happy to hear all this, and disclosed to him that it was the ring in his possession that rescued him. The prince recognised his ring and eagerly asked the whereabouts of it. The king told him all about Mahānumati. He felt very happy, and a bit relieved that he was restrained thus by serpents and that the necklace was taken away from him. He requested them to go to Mahānumati, and he himself went towards the Malaya mountain saying that he would join them after meeting his anxious parents. Further, after opening the golden gates, two ladies approached the king saying that it was the palace of Ratnaprabhā who was pining for his sake. Nāgārjuna, on behalf of the king, asked them to convey to her that her palace could be reached after great difficulties but that they could no longer halt there unless Mādhavānila is made happy. After saluting Īśvarā, the king started home with Nāgārjuna. He bathed in the stream of Godāvarī and rested in his palace. There was a great festivity on the king's arrival.

1010) Note the use of Dative here: घम्माय etc. Note उत्पत्तिवेणासो is sing.

1012) सुमईण for the wise, in the case of the wise. 1015) In the com. rather वर्ष for वास. 1016) Note that नागार्जुन is being styled as a मिश्र. 1017) Though the documentary evidence is not quite favourable, the पाठान्तर given by P deserves some attention. 1018) The variant readings of K are : मन्तलो, चित्र, दिन्ननियहिअओ, नायज्जु, निगओ, नियुरा. 1019) गोल is not usual in Sanskrit, better

गोदा in the com. 1020) ओलुगो (here ओलगो) सेवक, दे० ना० I. 164. It is quite significant that हल takes with him one hundred poets. 1021) विवर appears to be something like a cave, to represent the entrance of the प.ताल. The variants of क are : नायजुगं, सरि for गइ 1022) पसय, a देशी word, meaning a kind of dear, or even बालहरिण. 1023) विडिचिरे विरालम् । विडिचिय इत्यन्ये । दे० ना० VII. 69. 1024) Lit. समुत्स्यगितम्. 1025) तिदोसावगम = प्रभात according to P-gloss. Lit. कृतपुरश्चरणस्य, पुरश्चरण 'uttering holy names with some rites'. Cf. मेकळं जायं, with मोवळं झालं in मराठी. Note the form ततोहितो which has double termination of the Abl. Pischel notes तओहितो only in Amg. (§ 125). 1029) Rather सुपन्धवहम् in the com. The third quarter is short by two syllables : I would add सिय after °सिय. 1030) The first line is identical with that of 594. 1031) Note that B has quite an independent second line. 1033) Better संमारसंभवमयसंह रकं and विसपेन्ति in the com. 1036) Rather दुष्टमुज्जमः in the com. 1037) The सुसुंदरीचरिय (II. 238 ff.) describes a similar situation in which a gallant prince is surrounded by deadly serpents, but he is rescued from them when sprinkled by water in which was dipped a miraculous jewel. 1039) Note तहतो as at 560. 1041) कं = किं ? 1042) The expression अप्पाणप्यं कहेयव्वं presents some difficulty : अप्पा + अणप्यं [= अनल्पं] कहेयव्वो, or अप्पाण or °णा [= आत्मना] अप्यं [Neu.] कहेयव्वं ? 1046) Note अप्पाणं परितुलियं. 1048) Rather मुह्यत् for मुह्यमान in the com. 1049) इय-वरंगुलिओ, इय = इत, ज्ञात, जाना हुआ according to the PSM ? कथ्य in the sense of कथम् ? 1051) Rather अमित for अमल in the com. 1054) दे is just a term of address and has nothing to do with देव ; the com. is perhaps misled by the following letters. वच्छह = व्रतत. विसमस्थं = विषमस्थं, see 1008 above. Better संगसिस्नामि. 1055) Note the expression राज्ञो भण्डण, cf. राजाला सांगून in मराठी. the com. adds अये in Sanskrit. 1056) The com. has missed the point ; चंदवयणओ is obviously an adjective of पुरंधओ. 1058) The idea appears to be that नागार्जुन speaks on behalf of the king. 1060) मित्रः Mas. 1063) बरहर, cf. बरोबर in मराठी. The picture of पाताल that we get in the above gāthās is interesting. The way to it is from the bank of गोदावरी. The mouth of the cave or विवर has its gate guarded by a terrible lion ; then the second gate is obstructed by a big boulder and attended by a party of हेरम्ब ; thereafter, at a distance of half a Yojana, there is the temple of Lśvara in the midst of a rich garden ; after covering some distance there is the third gate with a golden bolt which seems to be the entrance of the Pā āla ; behind it there is the palace of रत्नय्या of difficult access. After returning from पाताल to his capital, king Hāla marches to Sapta Godāvarī Bhīma.

THE KING MARCHES TO SAPTA-GODĀVARĪ BHĪMA 1064-1146

1064-1105) Then the king, in his full assembly, ordered the Chief of the Army for a march next morning. The necessary orders (Described 1065-69) were passed in the camp : the king was to march in the centre, with the Rāṣṭrakūṭa army at the front and with the Chālukya army on the west. By this time it was sunset ; it was all dark for a while ; and then gradually rose the moon, creating an occasion to lovers for various amorous sports (Described 1073-86). Then dawned the expected morning, announced to the king by bards and presenting a variety of scenes and

situations (Described 1087-1101). The astrologers announced the auspicious moment for the march, the drum being beaten. Foreworded by the auspicious benedictions of priests and acclamations of victory by the bards and in tune with various musical notes the king marched out with his army and camped in the vicinity of the metropolis.

1064) Rather सर्वास्थानप्रतिष्ठितेन. 1066) पडउडी = पटकुडी, tent ; गोणी, a bag, cf. गोनपाट in मराठी ; मलवा, cf. मलअ, a देशी word, आस्तरणविशेष according to the PSM. मंदरा f. अश्वशाला ; P clearly मंदराई, Neu. 1067) गिद्धाडिजंतु = निःसायन्ताम्, पक्को हस्तः समर्थश्च । दे० ना० VI. 64 ; note how B wants to read differently. पंच छ would be a good expression, 'five-six hundred' as in मराठी, पांचसहस्रौ. 1068) रडउड stands for राष्ट्रकूट and सुलुंकी (note its uncertain spelling) for चालुक्य ; compare the words राठोड and सोळंकी. हरि f. पंक्ति, श्रेणी, column (of soldiers). 1069) सारी, युद्धके लिए गजपर्याण PSM. 1070) वद्धगुणाय stands without termination as the com. takes it, or वद्धगुणाय-तुरियं. 1074) J clearly reads मण्णु, but P and B very nearly agree with Hemacandra's (VIII. ii. 44) special rule that मन्नु = मन्तू and मन्त्र. 1076) अवलंबि-ज्जइ ? 1079) Rather गण्डपाश्या in the com., गण्डपाश, beautiful cheek. बोद्धस्थं वीपरीतर-तम् । दे० ना० VII. 58. 1081) Lit. परिमास = परिमर्श. 1087) पडण = प्रकीर्ण ? 1091) (J.). This is a beautiful gāthā describing the morning scene and quite independent by itself. We find that Hemacandra has quoted this to illustrate that ए (and ओ) could be short at the end of a *pada* (छन्दो. p. la, Bombay 1912) : एतेतौ पदान्ते प्राकृते ह्रस्वौ वा । पदान्ते वर्तमानावेकारौकारौ प्राकृतमेषायां ह्रस्वौ वा भवतः । यथा " पद्मसगयवस्मूलिआए उड्डेणससिविहंगाए । धवलाई गलंति निसालयाए नवखत्तकुसुमाइ ॥ उअ ओ [=पो] मगयमगयसंखलिआ गहयलाउ ओयरइ । गहसिरिंठम्भइ व्व कंठिआ कीररीछोला [=ली] ॥ ई हिं इत्येतयोर्ह्रस्वत्वं शब्दानुगासने निर्णीतमिति नेहोच्यते ॥ The second quotation उअ etc. comes from the गा० स० १-७५, but the first is not traced there. This gāthā, with its second line read somewhat differently, is found included in the सुगुंररीचरिय, III. 245, where it stands thus : पद्मसगयवस्मूलियाए उड्डेणससिविहंगाए । रयणिलयाए गलंति व कुसुमाइ तारयनिहेण ॥ Dr H. C. Bhayani draws my attention to the fact that gāthā No. 1091 is attributed to Vammaūta (the first line being read thus : *paccisaggaa-varamaliāe*) in the Sayambhūcchandaḥ (Pūrvabhāga, 1-3) of Svayambhū (ed. H. D. Velankar ; Rājasthāna Purātana Granthamālā, No. 37, p. 103, J dha-pur 1962). Some words of the Kadavaka No. 1, of Saṃdhi 70, Pāṇmacar u of Svayambhū very much resemble this gāthā. See the footnote No. 6 on p. 39 of the Pāṇmacariū, part III (Bombay 1960). 1092) The imagery is well projected. 1094) Lit. पहुओ = प्रधुनः ; विज्ञायइ, cf. विज्ञाणे in मराठी ; गिद्धाओ is often used here in the sense of संघातः. 1096) Rather निद्रानिमसालस etc. in the com. 1097) कडिळं निदिळदं कटीवळं दौवारिकः शत्रुगशीगहनं वनं चेति सप्तार्थम् । दे० ना० II. 52. 1098) Rather निद्रालस्यशोष्यमाण etc. in the com. 1100) अज्झाशब्दो असती शुभा नववधूत्तरणी एषा चेति पञ्चार्थः । दे० ना० I. 50. 1101) छउयं तथा छिक्कोलियं तनु । दे० ना० III. 25. नसहं = निःसहं, languid. Rather परिसवंति = परिशपन्ति, curse, see 1110 below. 1102) We will have to construe [राया] विण्णत्तो. 1103) See the 2nd line of 116. 1105) The reading पुर would be more realistic.

1106-46) Next day the army marched on creating a great noise and confusion of mutual talk (Described 1106-15), and by midday reached a mountain side and started camping there : every one was at ease in one's

own way. The east was blocked by elephants, the north by bowmen, the west by horses and the south by dogs : the king, on being requested by hunters, finished his successful hunting after deer, boars etc. and returned to his camp in the evening.

1106) For the description of the talks among soldiers, see हर्षचरित VII (ed. P. V. Kane, Bombay 1917, pp. 57-58); also गडवहो 371-82. Rather पथा for पथेन in the com. 1107) गुंठे अधमहयः । दे० ना० II. 91. 1108) बलि, to be connected with बलि or बलिअ, strong, stout. खेनिया perhaps refers to the snout, or to the socket of the nose; according to the com. perhaps the bony structure. गङ्क, nose, cf. नाक in मराठी, perhaps to be connected with नस् or नास् + क. 1109) गोल्ल = क्षिप्, है० VIII. iv. 143; cf. हर्षचरित p. 58: धव वारय बल्लवधेन, बाहीरक्षितं क्षेत्रमिदम् । लयडाहि, according to the com. लगटकात् इप्रकामयस्थानविशेषतः; I think, लयडा stands for लया or लता with ड of स्वायें suffix. लिंको तथा लीवो बालः । दे० ना० VII. 22; लिंकरूप = डिम्भरूप; cf. लेकले in मराठी and दिहरो in गुजराती; the reading of B is डिक्करुयं which anticipates the गुजराती form. Are we to construe thus : किं ण पेच्छसि । मा. गोल्लसु वडल्लं etc.? 1110) करम्मो दधिसक्तवः । इत्यमरः; [करंभो] दध्योदनः । दे० ना० II. 14; डेरय, cf. डेग in मराठी; कं whom, or standing for किं why. 1111) वंठे अकृतविवाहो निःस्नेहः खण्डो गण्डो मृत्युश्चेति पदार्थः । दे० ना० VII. 83. खोर = अधमखो or वेय्या according to the com.? 1112) धुनसु = धुनीहि (rather than धुनः). फळय, a shield? 1113) The word ओणकिर or ओणिकिर is rather obscure; it means वृषभवाहक according to the com.; P-gloss equates it with कोरिक, equally obscure: is this a back-formation of कोलिअ, a fisherman? 1114) वण्णवसिएण should mean 'wild' dwelling in the forest; both the P-gloss and the com. give it a conventional meaning, viz. राजप्रसादाद्वर्तितेन. सोणहिअ, here °हीय = शौनकिर, according to PSM, भवान्पालक, कुतोसे शिकार करने वाला. कुकुटः, note the spelling. 1115) नीसवेसि = त्वरयसि, both the gloss and the com.; it is not recorded in PSM.; can we connect it with (निस्) + ध्राम्यु to cause to be fatigued? सेल्लो मृगशिन्धुः शरश्चेति व्यर्थः । दे० ना० VIII. 57. 1117) Perhaps the com. takes कटक to be only mas., but it is neu. as well in Sanskrit, 1118) झंभण = जम्भण. The com. presumes बहु for पहु. 1119) ओयारण = अवतारण. 1120) Lit. णियलिज्जंत = निगच्छमान. 1121) Better सिज्जंत = सुजयमान, being created. 1122) बल्लगंति = आरोहन्ति, है० VIII. iv. 206. Serpents trembling in apprehension of being trodden over by intoxicated elephants in their marches, climbed the high peaks (of the mountain), as if to have a (complete) view of the whole army. 1123) अक्षं axle. 1124) बलियं भुक्तम्, दे० ना० VII. 35; the PSM adds मक्षितम् also. Better कृष्ट for कर्षित in the com. 1125) रेणु or फेण is equally good. 1127) परत्तण = परावर्तन. 1129) Can we take परिगेहियंत, blocked at all the points (or encompassed)? 1131) According to the com. and P-gloss धम्मवाल = धनुर्धर. 1134) For उप्पेच्छा see above 641. Rather render: हयहेषारव ... श्वापदभोता. 1135) Lit. ओसण्ह = उपसृप्यते. 1137) चित्रह, a queer act. 1139. कोक्कंत, from कोक्क = च्याह. So rather कोक + अन्त्र + आसक्तमुखः अपि, though its mouth is occupied with the intestines of a hare, (according to the com) wolf (or the ruddy goose). भङ्गक = शृगाली, cf. भाळ in मराठी. 1141) (J P). This gāthā contains a beautiful idea. But in this context it is fitted rather loosely. Compare the idea in the following gāthā from the वज्जल्लगं-घाएग मओ सदेण मई चोज्जेग वाहवहुया वि । अठंभिज्जण धणुं वाहेण वि मुक्किया पणा ॥ २१९ ॥. 1142) Note B reads गिरे for करि. Special mention of सोराधूयुनक deserves attention. 1144) परिहृत्य or °हच्छं, पटुर्मन्युश्च.

MEETING WITH PĀŚUPATA MONK AND CITRĀṆGADA RELEASED 1147-1226

1146-69) Following Vijayānanda's suggestion, the king marched continuously and reached Sapta-Godāvarī-Bhīma; and his army rested there. Vijayānanda requested the king to meet the (Pāśupata) saint and was sent ahead to him. The saint was glad to hear about the arrival of the renowned monarch Śalavāhana and to know his present mission whereby both Mahānumati and Līlāvati would be happy. When the king arrived, the saint regardfully welcomed him and sought for his help. He told the king that the gods sing there by day in the temple of Īśvara; but at night there sport the demons whose chief is one Bhīṣaṇānana. The saint gave a Mantra to the king requesting him to kill the demon-chief that night; and the king agreed to it by receiving the Mantra.

1147) The variants of K are: नर°, गोदा°; K reads दियहेहिं. 1149) We already know this Pāśupata ascetic; see 203ff above. जे = वयं. 1150) Rather construe thus: तं...ददुं तुम्हं पि विज्जविद्वोवल्किखयुज्जम् होइ । 1155) °दियतेहिं for Loc. pl.? 1158) The gender of मायण, as noted above, generally agrees in this text with that of the subject. 1161) The reading of P may stand for अज्ज + अम्हे + इह. 1162) The reading अम्हे वि is more convenient. ससहाया Acc. pl. If the subject 'महानुमति and her companions' is understood, the gāthā can be construed as it is. 1163) तेहिं गएहिं is something like the Instr. absolute. 1166) अहम्मो = अधमः. 1167) (PJ). This gāthā is haplographically lost in B. To indicate that it was once there in B, there has remained some documentary evidence in the commentary, namely, the opening words of the next gāthā are एवं मणितेन which really speaking belong to this gāthā. 1168) आसंच = संभावय, है. VIII. iv. 35.

1170-1226) When it was past mid-night and dark and quiet all-round, the demon-chief Bhīṣaṇānana sent two of his envoys to the king with the message that those who dwelt there at that time were to form his food and that, therefore, the king should send to him an oblation of one hundred princes, one hundred elephants and a thousand other beasts, if he wants to be safe. The king angrily sent back those very men with a return message that the demon-chief himself would be made an oblation for the dogs and crows in the royal army. He instructed the army-guard that no one should move out before dawn; and with a chosen band of one thousand warriors, he marched against the demon. The terrific army (Described 1182-5) of the demon rushed against him. There ensued a fierce battle in which many soldiers were cut and killed (Described 1186-97). Finding that his army was being attacked by demons of illusive appearance, the king at once remembered that Mantra whereby the demons were hit helplessly and routed. Between the king and the demon-chief there was a challenging duel in which the latter was felled with his head cut. Suddenly arose on the spot a brilliant figure of a man who greeted the king as his liberator and was willing to give anything to him. The king, out of curiosity and wonder, asked him how he came to dwell among Rakṣasas; and in reply he narrated his biography thus: 'I am a Gandharva prince-Citrāṅgada by name. When I went to Himālaya for a bath in the Ganges,

I saw a beautiful girl, an ascetic's daughter, plucking flowers there. Finding ourselves mutually worthy, I married her by the Gandharva form of marriage. While both of us were quite happy, the ascetic rebuked me and cursed me that I should be born among the Rākṣasas, to be set free after twelve years with my demonic head cut by a king : that curse is now over'. The king felt happy to see that the fate was becoming favourable. He narrated to Citrāṅgada all about Kuvalayāvali and requested him to go to her.

1170) The metre is पृथ्वी (जसो जसयला वसुप्रहयतिश्च पृथ्वी गुरुः ।). सुसिणबिंदु + म् + आयंयं—*is this m a Saṁdhi consonant?* The MS. B reads विदुमायंयं. 1171) जइ = जगति, see also जए at 1039. 1177) The reading भणयं of B is interesting : it appears to be the direct corruption of the Sanskrit form भणतम्, Imp., 2nd p., dual. बुद्धो काकः । दे० ना० VI. 94. Lit. निवासोणं = निवासिनाम् 1179) तेहेँ Inst. Abs. अपहाए, before it is dawn. 1180) Rather construe अम्ह बलं सरइ, 'सु-सर्' to move, to march. 1182) cf. 1023 above. रत्नकं भीमम् । दे० ना० VII. 18. The reference is to the कर्तिका weapons. 1184) Literally सरसान्त्रमयादि. विणियंसण = विनिर्देशन ? ओत्थारियं (here ओत्थारियं) = आक्रान्तम्, है० VII, iv. 160. 1186) cf. भडमुद्रमुक्कल्लकइ etc. in a battle scene in the गायकुमरचरित 7. 7. 1 (Karanja 1933). णिसि, directly corrupted from Sanskrit. 1187) Note the reading देमाइय which supports its equation with द्विमाजित. Better read in the com.; पातितप्रतिपक्षः निपतितः. 1188) अणलक्खं = अलक्ष्यम्, without any target (possibly because the demons are described as मायाछणसरिर, see below 1192). 1190) Note फुक्कारयं = फूत्कारयन्. 1192) Better तैर्दोषाचरै० in the com. 1194) The two names भीमानन and भौषणानन appear to be interchangeable. For a graphic description of Indra's cutting of the wings of mountains, see गउडवहो, 114-116, 214-235. 1195) Lit. निरुद्धं, टंका = जङ्घा. खंड = [= स्कन्ध ?] मुण्ड, शिर, मस्तक (PSM). Perhaps रुंडिय = रुंडय. 1196) Lit. प्रतिबुद्धग्रं; प्रतिबुद्ध awakened; विरसंत = विरसत howling. 1198) उच्चरिय = उर्वरित. Rather read the com. सुखिताः तृप्ताः । गोमायवः शिवाः श्वश्रृगालाः । 1200) णिज्जइ = स्पष्टो भवति, है० VIII. iv. 63. 1204) 'Though Pradyumna passed as the son of Kṛṣṇa, he was, according to the legend, a revival or resuscitation of Kāma, the god of love, who was reduced to ashes by the fiery glance of Śiva, and so the name Pradyumna is used for Kāma'. 1209) Is it that तुम्हेहि is used here for तुम्हे and अम्हेहि for अम्हे at 1162? 1212) See above 636 ff. 1214-5) Almost identical with 610-11 above. 1218) सइइ etc. 'Does it behove you to insult us?' सइइ = राजते. 1219) सि is for पादपूणे. 1221) तए Loc. sing.; Pischel puts it in square brackets (§ 420). 1226) सहर्षास्येन or सहर्षास्येन.

MĀDHAVĀNILA'S WEDDING 1227-60

1227-60) Then there met together Hāla, Citrāṅgada and Mādhavānila who returned with the party of his retinue: they happily greeted each other. Vijayānanda, who had gone to Līlāvati, came back and reported to the king what he saw there. He informed those ladies that the king as well as Citrāṅgada and Mādhavānila had arrived and felicitated them that their austerities had borne the desired fruits. They were thrilled with joy.

Some of their friends rushed to Alakā : and there arrived the Yakṣa Nalakūbara accompanied by the Vidyādhara king Hamsa and his wife. Through Vijayānanda, Nalakūbara and Hamsa bestowed on Hala the boon of *akṣaya-nidhi*, i. e., Inexhaustible Treasure, and conveyed to him that the wedding of Mādhavānila would be immediately performed but that of his with Lilāvati, after the arrival of king Śilāmegha. On instructions from the king, both of them (Mādhavānila and Citrāṅgada) accompanied by Vijayānanda went forth in pomp, offered their respects to Nalakūbara who welcomed them and expressed loving words to their respective beloveds. The wedding of Mādhavānila and Mahānumati was duly celebrated; and Citrāṅgada took his seat, with his eyes fixed on the face of his beloved. A messenger was sent by Lilāvati to her paternal home.

1227) Rather तेनामितहृदय etc. 1230) Lit. पवरिसिओ = प्रवृष्टः. 1231) सम-इच्छुः, see notes on 142 ; or does it mean here समास्य, sitting together, having sat down? 1234) (PB). The context needs this gāthā. It is not unlikely if the copyist of J has lost it haplographically; but one cannot be dogmatic. The reading तए is to be preferred as required by the context. 1235) The author is quite resourceful in selecting his similes. see 253 above. 1236) Rather भवतं नाम् or युष्माकम् for भवतः in the com. 1237) Lit. चिरकालसंचितेद्विधितानि. Rather भुङ्क्त्वम्. 1238) Perhaps tho com. presupposes मुनेऽङ्ग (therefore, इत्था) for मुनेऽङ्ग = श्रुत्वा. 1240) Lit. पुनरुक्त-अपेक्षमाणानाम्. 1241) पहुत्त, enough, long. 1251) Rather प्रियामुल्लस्युद्गद-दर्शनेत्कण्ठवुपसृप्तौ in the com. 1254) कं = किम्. 1255) उवलक्खविज्ज in the sense of उवलक्खिज्ज. 1256) The com. presumes पवेचेरगुलि. हृथुल्लण = हस्तभवेन, see हे० VIII. ii. 163. 1258) Rather रमितेव क्रीडायां नियोजितेव in the com.

1261-82) At the close of the wedding festival, the Yakṣa ladies arranged a drinking party in which various couples took part presenting different amorous scenes (Described 1262-75). Thus when the gathering of Siddhas, Gandharvas and Yakṣas was happily enjoying its time, there arrived Śilāmegha with his wife. They went to Lilāvati's residence. After due cordial ceremonies, Śarat-śrī received her daughter on her lap; and she became free from the curse of Gaṇeśa in the presence of all those gathered there, at this stipulated moment.

1263) Either गियणियया पियं or गियणिययपियं; note the com. takes गियया = गिजया. 1264) The various readings of K are: सदआर, वासाहि, नीलु, व सिआइ. 1265) Instr. Abso. 1266) To illustrate that जंणे becomes जुण्ण, Hemacandra (VIII. i. 102) gives an expression जुण्ण-सुरा which occurs here too. This illustration is not found in Vararuci's grammar. 1268) पम्हुस = विस्मर, छन्न = राज्, हे० VIII. iv. 75 and 100. 1270) कोए = कयाः, and not कया as in the com. 1271) Lit. कग्रहं तनं. 1273) Rather पेतोर्वरितं in the com. 1275) रमणीगणः or रमणीजनः, so any way Neu. for Mas. 1278) समइच्छिज्ज = समाश्लिष्य, see notes on 1231. 1280) समासत्ता = समासत्ता, joined, adhered closely, therefore embraced? 1281) The condition of the disappearance of the curse is thus fulfilled, see 302-3 above. 1282) Are we to read विसाव = विशाप, perhaps meaning termination of curse? Note the phrase विमुक्कसावा at 303.

HĀLA MARRIES LĪLĀVATĪ AND GETS MANY A GIFT 1283-1328

1283-1328) The celebration of the wedding festival started with various entertainments. The king (Hāla) was ceremoniously bathed (Described 1285-90), in a pompous luxury, by Kuvalayāvali and others. Received and led by Nalakūvara and others, he reached the magnificent residency (Described 1294-96) of Śilāmegha. He was received there with due formalities; and he circumambulated the wedding fire in company of Līlāvati. A Sinhalese girl waved auspicious lights for him in tune with bardic acclamations (Described 1304-10). The king retired to his bed chamber with Līlāvati in the evening. Next morning he was given various miraculous gifts: Invisibility (*antar-dhāna*) by the Siddha king (i. e., Malayānila); Inexhaustible Treasury (*akṣaya-kośa*) by the Yakṣa king (i. e., Nalakūvara); Movement in the Air (*divi gamana*) by the Gandharva king (i. e., Citrāṅgada); and Ageless Elixir (*vayaḥ-stambha-rasāyana*) by Hamsa. [All of them started for their respective places]. Receiving all their gifts and blessings, and after worshipping īśvara and saluting the nude Pāsupata, the king Śatavāhana accompanied by Līlāvati started towards his metropolis. Śilāmegha also went to Sīrnhala-dvīpa after giving precious gifts to Līlāvati. The king was happy in the company of Līlāvati and Vijayānanda. Soon he reached the glorious town of Pratiṣṭhāna (Described 1322-26). He went to the grand temple of Pārvatī in the centre of the town, saluted her feet, became free from sin and then retired to his palace.”

1283) ओसत्ता, समा^० or समोसत्ता (above) = आश्लिष्टा, embraced. 1284) पणच्चिय – प्रनर्तित. 1285) बल + प्रहबल (that is how the P-gloss requires to be read). ण् is not a conjunct consonant here; so the second gaṇa is of four shorts; see the notes on 115. 1287) चिच्चिय for चच्चिय? 1291) Note that the white colour appears to be auspicious for the bride-groom; in the समराइच्चक्रदा, II, सिंहकुमार drives to the marriage pendal on the back of a white elephant; धवलपसादियकरिव-राख्खो (p. 77). 1295) उल्लोचो (here उल्लोच) वितानम् a canopy, दे० ना० I. 98.; cf. with the second line, रइयदुगुल्लवियाणयपरिलंबियमोत्तिओऊल्लं। (समरा० p. 79). 1297) Lit. दधि + अक्षत + विमिश्रः, cooked rice and curds. तल्लिया means a tray; उवणीयं च पियंकरियाए माहवकुसुममालासणाहं कलधोयमयतल्लियाए तंबोलं, गदियं च तेण। समरा० p. 64. The P-gloss explains तल्लिया by आरात्रिकपात्रम्. The commentator's explanation चरणकमल-योस्परि has possibly in view another देशी word used in some Jaina works (see PSM) where it is taken to mean उपानह, जूता. The idea of बलिभायण too is not quite clear. 1298) दारं for दारे? He appears to have halted at the door for certain cereimonies. I am tempted to quote in this context a passage from the समरा० when सिंहकुमार comes to the marriage pendal: धरिओ य तस्स दारे विसेसुज्जलेव ... वसकारेणं अम्मयाजणेणं मज्जिओ 'आयरिमयं' ति। तओ हरिसवसु'फुल्लोयणो जाइयम्महिंयं दाळण ओइणो करिवराओ। भग्गा य से रयणकंचीसणाहेणं सोवण्णमुसलेणं भिउडि। तओ मंडवतल्लम्म जणनिवहं निहंमिय नीओ समागमसुदरीहे वरो ॥ चिद्ध य जत्थ सियवरदुगुल्लच्छाइयाणणा वहुया। सरयम्मचंदमंडलसंछाइयकोमुइनिसि व्व ॥ काराविओ सलीलं अविरुज्जंताइ कोउयइं च। ता जाइओ मुहच्छविकेढावणियं च सहियाहिं ॥ तओ ईसि विहसिउण 'ममं चेव एयं सकज्जं' ति भणिय दिन्नमायारिमयं फेडिया मुहच्छवी। pp. 77-8. 1299) The first line closely agrees with that of a

gatha quoted above from समरा०. Note the reading संछादय of B. 1300) The above passage also refers to some jokes etc. by ladies. 1302) एका सिंहालना, any Sinhala lady; the com. takes it as शिलामेवतृपमार्या with a remark श्रुजोमातुरारात्रि-कावतरणायोपगता. 1303) This गाथाउल ends with 1310. 1304) Note the reference to Hemacandra in the com. 1305) °पहोहो = प्रमोघः. Apparently the bards are drawing the attention of the king to the scenes presented by the Sinhala girl as she waves the आरात्रिक lamp. 1308) Cf. वेल्हाळ in मराठी. 1308*1) This is reconstructed from the Sanskrit commentary. Quite a worthy verse, but the context is such that it can easily admit such gāthās. That a verse like this was included in B is a fact, though one may differ here and there on the reconstruction. A gāthā, similar to this, occurs in the वज्जालगं—उज्ज्वले यणद्वारे रेहइ बालाएँ घोळिरो हारो । हिमगिरिवरसिहराओ खलिओ गंगपवाहो व्व ॥ ३०६ ॥ 1311) उताबळे, cf. उताबळा in मराठी. 1315) Note the readings here and the root देणे in मराठी. मन्त्रः Mas., but here Neu. 1317-19) (JP). These gāthās are quite in their place in the recension of JP. 1318) आसीसिरुण, having given the blessings. 1319*1) (B). This gāthā suits well in the recension of B. 1320) Rather द्वित्राणि for द्वे त्रीणि in the com. 1320*1-2) (B). These two gāthās are quite fitting in the recension of B. As the commentator remarks, the word *kalyāṇa* is an auspicious conclusion for the poem. 1321-33) (JP). These gāthās are quite worthy of the author and belitting in this context. 1321). वट्ट to proceed? 1322) विषय and भुक्ति are territorial units: the former roughly corresponds to a modern district and the latter to a Taluka (see Altekar: Rāshtrakūṭas and Their Times, Poona 1934, pp 36-37). Here somehow both the terms are combined. Does the term समुल्लिविसए mean 'within the territory under his possession'? 1323) In these four gāthās we have a description of the town of प्रतिष्ठान; these gāthās are linked with श्रुज्जलयमक, see notes on 353. 1324) प्रतिमासंक्रान्तम् in the com.? 1325) यणहरेसु = यणहरेहि. 1327) 'भवणे? 1328) सा and चिदादयचलणा will have to be taken in the Acc.

CONCLUSION

1329-33*1) Thus the story is narrated, says the Author, in short for his beloved, in Mahārāṣṭra-deśi-bhāṣā, and it deserves to be welcomed by the worthy judges of poetry. This Līlāvati Kathā contains 1800 verses according to Anuṣṭubh calculation.

1329) Hemacandra spells it उप्पाल. 1330) The author clearly mentions here that the language used in this poem is महाराष्ट्रदेशीभाषा. Jayasimhasūri (Samvat 915) in his धर्मोपदेशमालाविवरण, p. 4 (ed. L. B. Gandhi, Singhi Jain Series 28) praises माहाराष्ट्री in one of the Prākṛit stories in this manner: सललिय-पथसंचारा पयडियमयणा भुवण्णरयणिळा । मरहदयभासाकमिणी य अहवी य रेहंति ॥. The variants of K are: भणिअं, पियअमाए इमीकहाए. 1331) णं = ननु? 1333) अनुष्टुभ-संक्रान्तम् is an unit of 32 letters. 1333*1) (P). A later addition even in P, as the MS. shows. It is a later addition on the margin. Requesting the reader to understand *pramāṇa* and *siddhānta* in a broader sense, I would only conclude thus in the words of Malliṣeṇa :

प्रमाणसिद्धान्तविरुद्धमत्र यत्किंचिदुक्तं मतिमान्यदोषात् ।
मात्सर्यमुत्सार्थं तदार्यचित्ताः प्रसादमाधाय विशोषयन्तु ॥

• • • • •

• • •

• • •

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

1. 1940-1941
 2. 1941-1942
 3. 1942-1943
 4. 1943-1944
 5. 1944-1945
 6. 1945-1946
 7. 1946-1947
 8. 1947-1948
 9. 1948-1949
 10. 1949-1950
 11. 1950-1951
 12. 1951-1952
 13. 1952-1953
 14. 1953-1954
 15. 1954-1955
 16. 1955-1956
 17. 1956-1957
 18. 1957-1958
 19. 1958-1959
 20. 1959-1960
 21. 1960-1961
 22. 1961-1962
 23. 1962-1963
 24. 1963-1964
 25. 1964-1965
 26. 1965-1966
 27. 1966-1967
 28. 1967-1968
 29. 1968-1969
 30. 1969-1970
 31. 1970-1971
 32. 1971-1972
 33. 1972-1973
 34. 1973-1974
 35. 1974-1975
 36. 1975-1976
 37. 1976-1977
 38. 1977-1978
 39. 1978-1979
 40. 1979-1980
 41. 1980-1981
 42. 1981-1982
 43. 1982-1983
 44. 1983-1984
 45. 1984-1985
 46. 1985-1986
 47. 1986-1987
 48. 1987-1988
 49. 1988-1989
 50. 1989-1990
 51. 1990-1991
 52. 1991-1992
 53. 1992-1993
 54. 1993-1994
 55. 1994-1995
 56. 1995-1996
 57. 1996-1997
 58. 1997-1998
 59. 1998-1999
 60. 1999-2000
 61. 2000-2001
 62. 2001-2002
 63. 2002-2003
 64. 2003-2004
 65. 2004-2005
 66. 2005-2006
 67. 2006-2007
 68. 2007-2008
 69. 2008-2009
 70. 2009-2010
 71. 2010-2011
 72. 2011-2012
 73. 2012-2013
 74. 2013-2014
 75. 2014-2015
 76. 2015-2016
 77. 2016-2017
 78. 2017-2018
 79. 2018-2019
 80. 2019-2020
 81. 2020-2021
 82. 2021-2022
 83. 2022-2023
 84. 2023-2024
 85. 2024-2025
 86. 2025-2026
 87. 2026-2027
 88. 2027-2028
 89. 2028-2029
 90. 2029-2030
 91. 2030-2031
 92. 2031-2032
 93. 2032-2033
 94. 2033-2034
 95. 2034-2035
 96. 2035-2036
 97. 2036-2037
 98. 2037-2038
 99. 2038-2039
 100. 2039-2040
 101. 2040-2041
 102. 2041-2042
 103. 2042-2043
 104. 2043-2044
 105. 2044-2045
 106. 2045-2046
 107. 2046-2047
 108. 2047-2048
 109. 2048-2049
 110. 2049-2050
 111. 2050-2051
 112. 2051-2052
 113. 2052-2053
 114. 2053-2054
 115. 2054-2055
 116. 2055-2056
 117. 2056-2057
 118. 2057-2058
 119. 2058-2059
 120. 2059-2060
 121. 2060-2061
 122. 2061-2062
 123. 2062-2063
 124. 2063-2064
 125. 2064-2065
 126. 2065-2066
 127. 2066-2067
 128. 2067-2068
 129. 2068-2069
 130. 2069-2070
 131. 2070-2071
 132. 2071-2072
 133. 2072-2073
 134. 2073-2074
 135. 2074-2075
 136. 2075-2076
 137. 2076-2077
 138. 2077-2078
 139. 2078-2079
 140. 2079-2080
 141. 2080-2081
 142. 2081-2082
 143. 2082-2083
 144. 2083-2084
 145. 2084-2085
 146. 2085-2086
 147. 2086-2087
 148. 2087-2088
 149. 2088-2089
 150. 2089-2090
 151. 2090-2091
 152. 2091-2092
 153. 2092-2093
 154. 2093-2094
 155. 2094-2095
 156. 2095-2096
 157. 2096-2097
 158. 2097-2098
 159. 2098-2099
 160. 2099-2100
 161. 2100-2101
 162. 2101-2102
 163. 2102-2103
 164. 2103-2104
 165. 2104-2105
 166. 2105-2106
 167. 2106-2107
 168. 2107-2108
 169. 2108-2109
 170. 2109-2110
 171. 2110-2111
 172. 2111-2112
 173. 2112-2113
 174. 2113-2114
 175. 2114-2115
 176. 2115-2116
 177. 2116-2117
 178. 2117-2118
 179. 2118-2119
 180. 2119-2120
 181. 2120-2121
 182. 2121-2122
 183. 2122-2123
 184. 2123-2124
 185. 2124-2125
 186. 2125-2126
 187. 2126-2127
 188. 2127-2128
 189. 2128-2129
 190. 2129-2130
 191. 2130-2131
 192. 2131-2132
 193. 2132-2133
 194. 2133-2134
 195. 2134-2135
 196. 2135-2136
 197. 2136-2137
 198. 2137-2138
 199. 2138-2139
 200. 2139-2140
 201. 2140-2141
 202. 2141-2142
 203. 2142-2143
 204. 2143-2144
 205. 2144-2145
 206. 2145-2146
 207. 2146-2147
 208. 2147-2148
 209. 2148-2149
 210. 2149-2150
 211. 2150-2151
 212. 2151-2152
 213. 2152-2153
 214. 2153-2154
 215. 2154-2155
 216. 2155-2156
 217. 2156-2157
 218. 2157-2158
 219. 2158-2159
 220. 2159-2160
 221. 2160-2161

APPENDIX I

The Sūtras from the Prākṛit Grammar of Hemacandra (Siddha-Haima VIII) quoted in the Sanskrit Vṛtti on the Līlāvati are serially arranged below with references to the pages of this edition:

Pāda i		154	61	75	46
		163	156	76	177
19	13	167	161	88	44
26	2	168	55	100	8, 71, 164
28	38	198	32	101	40
29	7	213	38	115	23, 156
31	9			116	28, 166
82	138	Pāda iii		117	63
129	17			132	27, 159
170	156	130	62	139	31
177	8, 16	131	60	141	137
208	1			170	51
211	16	Pāda iv		177	86
214	40			181	1, 22
232	2	2	36	182	23, 68-9
253	156	7	64	192	26
		21	84	195	32
Pāda ii		23	32	197	193
		25	42	200	55, 140
2	83	32	51	221	3
67	31-2	47	20	225	46
128	18	54	29	253	21
133	47	62	64	395	151
134	74	63	63		
145	47	74	46		

APPENDIX II

Besides the above quotations from Hemacandra's grammar which are all traced to their sources, the following is an alphabetical list of the quotations in the Sanskrit Vṛtti with their possible sources wherever traced :

Page	Quotation	Source
२८	अआदौ कादयः प्रोक्ताः	कालिदास [रघुवंश १३-१]
२	अथात्मनः शब्दगुणं	[भर्तृहरि-नीतिशतक ^१ ३]
१३१	अङ्गः सुखमाराध्यः	[पञ्चतन्त्र ^२ ५-३८]
१७	अयं निजः परो वेति	
२८	अहिकलसचक्रटंकरण	
१६२	धाणिक्येन प्रसिद्धेन	
३३	आदौ साम प्रयोक्तव्यं	नीतिशास्त्र [cf. पञ्चतन्त्र १-३५८]
६१	इदमः प्रत्यक्षगतं	
३३	उत्तमं प्रणिपातेन शूरं	[पञ्चतन्त्र ४-६१]
१८	उन्नम्योन्नम्य तत्रैव	[पञ्चतन्त्र २-७५]
१०	काव्यशास्त्रविनोदेन	[पञ्चतन्त्र २-१७१]
५६	गुह्यापि समं हास्यं	
८	गुह्यमिद्विजातोनां	[पञ्चतन्त्र १-२५७]
५	नमस्यं तत्सखि प्रेम	
२०	पङ्कोच्छेद	[देशीनाममाला १-१३०]
७६	प्रतेराहुतः	
५३	मरीचिरव्यङ्गिरसौ	
५	यच्छङ्कया दोषकलङ्कपङ्के	
५२	यस्य न ज्ञायते शीलं	स्मृति [पञ्चतन्त्र ४-१७]
३१	यः स्वामिसंभावितकार्ये	चक्रपाणिविजय [८-१९]
४	लावणो रसमयः	
४	वक्तार एव कवयः	
४१	सुहृदि निरन्तरचिते	[cf. पञ्चतन्त्र १-७५]
१९३	स्तम्भस्वेदरो गच्छ	हेमसूरि-अलङ्कारचूडामणि [२-५३]
२०	स्मितहसित	" " [७-४१]

1 Ed. D. D. Kosambi, Bombay 1946.

2 Ed. Hertel, HOS 11-12

APPENDIX III

REVIEWS

A Review by Dr. V. Rughavan, Madras :

The thirty-first publication of the Singhi Jain Series of Muni Jinavijayaji, the *Lilāvati*, is a work of outstanding importance. Prākṛit poetry which flourished side by side with Sanskrit poetry had many master-pieces, a few only among them being known now; some of these, like the *Harivijaya* of Sarvasena placed by Kuntaka alongside of Kālidāsa, are yet to be unearthed; fortunately, the *Lilāvati*, equally well-known to the Alaṅkārikas and known to be available in some MSS. libraries, has now been brought to light by the indefatigable labours of A. N. Upadhye of the Rajaram College, Kolhapur, who has made consistent and substantial contribution to Prākṛit studies and the unearthing of Prākṛit classics.

A fabled pearl necklace seems to have been coming down in the annals of ancient Indian royal houses. Bāṇa recounts its story, when the Buddhistic teacher presents it to King Harṣavardhana, of how the great Bhikṣu Nāgārjuna secured it from Nāgaloka and presented it to his friend King Śātavāhana. Anandavardhana refers to this story. Elements of the story are echoed in the play *Ratnāvalī*. The Prākṛit poem *Lilāvati* which narrates the whole story is cited as an example of the type of composition called *Kathā in verses* by Bhoja in his *Śṛṅgāraprakāśa* and following him, by other rhetoricians. Two manuscripts of this work were in existence in the Jesalmere and Pattan Jain Bhandars, and one with a Sanskrit commentary in the Anup Sanskrit Library, Bikaner. Dr. Upadhye's edition of this classic, which is a noteworthy achievement in the progress of Prākṛit studies, is based on these three manuscripts. The oldest and best of these three is the Jesalmere MS., with which the Pattan MS., which alone is complete, is related: the Bikaner MS. stands apart: the MSS. material has not been, as the Editor says, adequate for the constitution of a completely satisfactory text; out of a total of 1357 gāthās, a few, 5, 9 and 10, are found in excess in each one of the above three MSS. respectively.

Besides the Sanskrit equivalents jotted as marginal notes in the Pattan MS., reproduced in the footnotes, the edition includes also the Sanskrit commentary, which is incomplete, and the Chāyā found in the Bikaner MS. The Sanskrit gloss is from the pen of a late Jain scholar and his Chāyā is sometimes not correct: for example, *vidvat*-kuśala and *vidyā*-kuśala in gāthās 102 and 823 are wrong wrong for *viddha*-kusala; *veyaḍiya* in 733 is '*vaikaṣika*', a knower of precious stones, and the '*svaṇṇa-kāra*' in the Chāyā is only an explanation.

The author of the poem mentions his father as Bhūṣaṇabhṭṭa, different from the son of Bāṇa known by that name, and his grandfather as Bahuāditya. It is not clear whether we should take the name of the author as Kautūhala; as the editor has shown, the evidence is not clear on this point: the later Jain commentator understands the word as naming the author, and even mentions his wife to whom the poem is addressed, as Sāvitrī: what tradition or evidence he had, we do not know now; but we may add that the spirit of gāthā 146 would support the taking of Kautūhala as the author's name.

The hero of this romantic story is King Hāla Śātavāhana of Pratiṣṭhāna, reputed as the compiler of the Prākṛit *Saptaśatī* and friend and patron of Nāgārjuna, Pālitta, Kumārila, and Poṭṭisa, the verses of some of whom are also found in the *Gāthā-Saptaśatī* and who are figured in this work also. The title theme is the marriage of King Śātavāhana with Lilāvati, the daughter of King Śilāmegha of Sinhala. It may be pointed out that a Śilāmegha, King of Ceylon, associated with the composi-

tion of the Sinhalese treatise *Siya-bas-lakara*, is known about the time which is reasonable for the *Līlāvālī*, viz. circa 800 A.D.; however, it is clear that beyond slight historical echoes and sidelights, there is no more historical material in the poem which is built up as an emboxed multi-themed romance planned closely after Bāṇa's *Kādambarī*.

The author of the *Līlāvālī* is indeed a gifted poet, belonging to the galaxy of front-rank artists of the creative period of Sanskrit and Prākṛit poetry. He cannot, of course, help echoing here and there Kālidāsa, Bāṇa or other celebrated writers, but he is endowed with a powerful imagination which has worked some very original and striking fancies in the descriptive portions, and a felicity of expression, ease, flow and sweetness, which is evident all through, in the few long-compounded passages two of which are in *antādi-prāsa*, or in the bulk of the writing which is in simple single-worded diction. The Prākṛit vocabulary, as the poet himself says, is not surcharged with Deśi impeding clarity and quick understanding. The poet has before him Bāṇa and borrows also from the Mahākāvya models of Bhāravi and Māgha for a metrical composition, but, refreshingly enough, sets his ideal in brevity: the poem itself does not go beyond a thousand and quarter couplets; the descriptive slices are short, and here as well as in the narrative portions, there is movement. The humour of the poet is seen in the pictures drawn while the King's camp was on the move (1104 ff). Memorable *subhāṣitas* occur all over the work; not the least noteworthy among them is the last word of the poet to his audience: "The goodly ones will see only the merits and carping ones only the flaws; let me have the common readers, who by steering clear of these extremes can see the true worth of my poetry." (1332).

Early works are valuable for a study of the cultural background; and one interested may glean the many sidelights thrown by the present poem on arts like painting, music, dance, varieties of Kathā, decorative, design-drawing on floor or body, polity, religion, etc. The site of Drākaṣārāma, Saptagodāvari Bhīma, is described as a Śaiva centre. Code-dialect within one's group is referred to (126); the dogs of Saurāṣṭra are mentioned as a renowned breed (1142); the Rāshtrakūṭas and Solankis are mentioned (1068).

Dr. Upadhye is always known for thoroughness of work; his introductions are always elaborate going into not only the main problems, but allied topics also; his presentation of Prākṛit texts is always accompanied by a linguistic study and a complete index of the vocabulary of the work. An English account and summary of the story, and detailed notes are also included.

In the last, which are very useful and relate to some of the important and interesting points in the text, the following call for some observations: the term '*viddha*' in 102 and 823 does not mean old or experienced (*vṛddha*?); '*viddha*' refers to a category of painting as the reviewer has pointed out elsewhere. In 278, *ālapti* is a technical term of music. In 438, the rhetoric requires '*paścima*' and not '*apaścima*' and though the reading with '*paścima*' has a redundant '*api*' the sense required is "in the west" and by Śleṣa, "in the last stage." The suggestion of *kapola-pāṣa* made by the editor more than once lacks the support of usage. 607 does not seem to be in Galitaka metre, which as shown elsewhere by the undersigned and as the very Haima citation made by the Editor here means, requires rhymed feet. In 769, the verb '*samudvahati*' need not be emended into '*samullasati*'; all that is necessary is to take the adjectival expression '*anusadīṣaṇi*' in an abstract sense, *anusādīṣyam*, which is not uncommon in usage. 'Uditodita' in 845 is not a proper name as the Editor doubts probably misled by the wrong meaning given in the commentary; it means 'possessed of virtues enumerated in texts,' 'well-established', 'learned', or 'cultured'. (Yaj. Smṛti 1.13.313). There are no notes on 756, 906 and 1070 which contain difficulties. ["Hindu", Madras, 6th July 52].

V. RAGHAVAN.

A Review by Dr. L. Renou, Paris :

The narrative literature of Jain inspiration grows without respite; it surpasses largely in mass, if not in interest, that which is accessible to us on the Brahmanic or the Buddhistic side. Nevertheless, as is remarked by Jina Vijayamuni in the interesting preface he has added to the present work, one had no longer found any Prākṛit Kāvya of non-Jain inspiration since the distant times of the discovery of the Setubandha or Gaṇḍavaha. In this field of studies, it is an event to bring out a poem from the same source, namely *Lilāvai* or *Lilāvati*. The author is very nearly unknown; even his name, Koṭhala (=Skt Kutūhala?), is not well-established, but from the works that he mentions or knows and those in which he in his turn is referred to, he should be placed towards 800 of our era.

The general inspiration of the work is derived from the *Bṛhatkathā* which, as is known to-day through the works of Dr. Alsdorf and of Dr. Upadhye himself, has developed quite a Jaina ramification. The hero is none other than the king Hāla of the dynasty of the Sātavāhanas and the author narrates that king's expedition (not confirmed historically) against the king Silāmegha of Ceylon. But it is not a question of authentic history in this Poetic romance, despite the author's attempt at connecting the story with some specific site, namely, the mouth of the Godāvarī and the sacred place of Bhīmeśvara. It is a legend of the most conventional type, and aims at illustrating the kathā as it is defined by Rudraṭa: an account in verse (interspersed with rare and brief prose passages), in gāthās, without division into sections, and consisting, like the *Kādambarī*, of narratives within narratives, which are given in an order contrary to the chronological order and which are put in the mouth of the persons other than the principal hero.

The dialect is *Mahārāṣṭrī*, with a few rare words of *deśī* origin. One of the final gāthās affords a proof for the above statement: *marahaṭṭha-deśi-bhāṣā*. As it is for the first time that such a linguistic indication appears in an ancient text and on the other hand, the dialect appears to be well-established, one could now, without doubt, see more clearly the relations of this literary language with the *māhārāṣṭrī* of the grammarians. The great controversy about the relations between literary texts and theoreticians, revived by the recent researches of Luigia Nitti, will find fresh matter in the *Lilāvai*.

Dr. Upadhye sets forth all such questions and discusses them with a real fund of information in the lengthy introduction which he has prefixed to the edition of the *Lilāvai*. He shows his capabilities when he collects together all that is known about the ancient texts bearing the name *Lilāvati* (the well known work on mathematics is not the only one) or again when he describes the literary work of Hāla, the topographical and archaeological problems raised by Saptagodāvara; or again when he takes up the general question of Prākṛit, not without giving, in many cases, his own views on the subject. On the other hand, he gives us here but a choice of grammatical observations, inviting the reader to draw, from the final glossary, material to trace for himself the morphology of Māhārāṣṭrī. The glossary is complete and prepared with great care. Who can however, be better suited than Dr. Upadhye to complete this linguistic picture? Let us hope that he does so on some other occasion.

As for the understanding of the text, an English translation would have certainly helped the student. In the absence of that, the student will be profited by reading the Sanskrit gloss, of an unascertainable date and author, which renders literally, like a *chāyā*, most of the gāthās of Koṭhala; the lacunae have been filled,



